

ITALIE DU SUD

COUNTRY GUIDE





RESTAURANT
Il Flauto di Pan



Ravello - Amalfi Coast
www.villacimbrone.com
+39 089857459

ÉDITION :

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Muriel PARENT, Caroline GEORGE,
Marie-Isabelle CORRADI, Manon LIDUENA,
Sandrine VALERIO, Nicolas KLEIN,
Ana Maria ENESCU, Julien SAN MAKK,
Clara KANGAN, Jean-Paul LABOURDETTE,
Dominique AUZIAS et alter

Directeur Éditorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT,
Morgane VESLIN, Pierre-Yves GOUCHET,
Jimmy POSTOLLEC et Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL,
Silvia FOLLIGNO, Tony DE SOUSA et Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER
assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine
MECKING, Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARTI

WEB ET NUMÉRIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs :
Cédric MAILLOUX, Nicolas DE CARONIN,
Nicolas VAPPÉREAU et Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON
et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régions : Caroline CHOLLET

Responsable Régions locales :
Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Virmla MEETTOO
et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale :
Caroline AUBRY, François BRIANÇON,
Perrine DE CARNE MARCEIN et Antoine PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHOT

RÉGIE INTERNATIONALE :

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,
Guillaume LABOUREUR assistés de Erika SANTOS

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET
assistée d'Aissatou DIOU et Nahida KHIER

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ
assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats :
Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière :
Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines :
Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS
et Eva BAELEN

Responsable informatique :
Briac LE GOURRIERE

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,
Christelle MANEBARD et Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN
assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

■ PETIT FUTÉ ITALIE DU SUD 2019-2020 ■

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ.

18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Vieille ville de Vieste dans les Pouilles

© zm-photo - stock.adobe.com

Impression : CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-en-Normandie

Achévé d'imprimer : octobre 2018

Dépôt légal : 04/11/2018

ISBN : 9791033199090

Pour nous contacter par email, indiquez le nom

de famille en minuscule suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BENVENUTI AL SUD !

Qui a dit que le Sud de l'Italie est la moitié mal-aimée de la botte italienne ? En dépit d'anciens stéréotypes, aujourd'hui on pourrait dire que l'Italie du Sud mène la danse !

Les Etrusques, les Grecs puis les Romains y ont laissé des traces grandioses, comme les nécropoles de Tarquinia ou les ruines de Pompéi. De puissantes personnalités au Moyen Âge ont voulu posséder ces terres : Robert Guiscard, la « terreur du monde », Charles d'Anjou, frère de saint Louis, Frédéric II, l'empereur germanique hérétique et Charles VIII, le roi de France qui a déclenché les guerres d'Italie en allant prendre Naples. La Renaissance s'est épanouie à Rome, le baroque a connu un âge d'or avec des chefs-d'œuvre comme la ville de Lecce ou les mille témoignages du baroque romain. Une nature extraordinaire sert d'écrin à ces merveilles : les Abruzzes boisées et montagneuses qui protègent des loups, des ours et des lynx, la mer bleue des Pouilles et son arrière-pays parsemé de blancs trulli aux toits coniques ou les forêts de Calabre. Et quelle cuisine ! Les fruits de mer, les pâtes et l'huile d'olive sont à l'honneur, le tout agrémenté de vins aux parfums de fruit et de fromages aux noms exotiques (mozzarella di bufala, scamorza affumicata, ciociocavallo, etc.). Qu'il s'agisse du sportif grisé par de longues randonnées dans la nature, par des sports extrêmes de montagne ou par des activités nautiques, le dilettante tenté par le farniente en bord de mer, le féru d'art et d'histoire parcourant cette terre équivalente à un musée à ciel ouvert ou le curieux voulant partager avec les autochtones leur art de vivre. Laissez-vous donc aller à travers cette diversité, et profitez à 100 % du Sud de la botte !

L'équipe de rédaction



 IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

INVITATION AU VOYAGE

Idées de séjour	12
Fiche technique	10
Comment partir ?	17

DÉCOUVERTE

L'Italie du Sud en 40 mots-clés	30
Survol de l'Italie du Sud	36
Histoire	40
Politique et économie	57
Population et langues	59
Mode de vie	61
Arts et culture	65
Festivités	78
Cuisine locale	82
Jeux, loisirs et sports	88
Enfants du pays	90

ROME ET LE LATIUM

Rome	94
Le Latium	198
Le Lido	198
Ostia Antica	198
Lido di Ostia	201
Dunes de Capocotta	202
Fiumicino-Fregene	202
Au nord de Rome	202
Cerveteri	202
Lac de Bracciano	203
Tarquinia	204
Vulci	205
Tuscania	205
À l'est de Rome	206
Palestrina	206
Tivoli	206
Au sud de Rome	209
Castelli Romani	209
Anagni	210
Monte Cassino	210
Parc National du Circeo	210
Sabaudia	211
Terracina	211
Sperlonga	212
Gaeta	212
Iles Pontines	212

LES ABRUZZES

Les Abruzzes	214
Province de L'Aquila	216

L'Aquila	216
San Vittorino	221
Rocca di Cambio	221
Ovindoli	222
Rocca di Mezzo	222
Celano	222
Gagliano Aterno	223
Assergi	223
Santo Stefano di Sessanio	225
Rocca Calascio	226
Castel del Monte	226
Passo delle Capannelle	227
Fossa	227
Corfinio	228
San demetrio nei Vestini	228
Albe	228
Civitella Alfedena	228
Pescasseroli	229
Scanno	231
Villalago	232
Bisegna	232
Ortona dei Marsi	232
Sulmona	232
Pacentro	235
Roccaraso	236
Pescocostanzo	237
Capestrano	239
Tagliacozzo	240
Province de Pescara	240
Pescara	240
Popoli	243
Caramanico Terme	243
Loreto Aprutino	244
Penne	244
Moscufo	245
Province de Teramo	246
Teramo	246
Civitella del Tronto	246
Campi	247
Atri	247
Isola del Gran Sasso	248
Roseto Degli Abruzzi	248
Montepagano	249
Province de Chieti	249
Chieti	249
Lama dei Peligni	252
Ortona	253
Guardiagrele	255
Lanciano	256
San Vito Chietino	256
Vasto	257
Marina di Vasto	260
Atessa	260

■ LE MOLISE ■

Le Molise	262
Province de Campobasso	263
<i>Campobasso</i>	263
<i>Ripalimosani</i>	268
<i>Matrice</i>	268
<i>Larino</i>	268
<i>Guardialfiera</i>	268
<i>Termoli</i>	269
<i>San Felice del Molise</i>	271
<i>Montefalcone nel Sannio</i>	271
<i>Roccapivara</i>	271
<i>Trivento</i>	272
<i>Gambatesa</i>	272
<i>Riccia</i>	272
<i>Jelsi</i>	272
<i>Campitello Matese</i>	273
<i>Bojano</i>	273
<i>Sepino</i>	273
Province d'Isernia	275
<i>Isernia</i>	275
<i>Venafro</i>	277
<i>Monteroduni</i>	278
<i>Scapoli</i>	278
<i>Cerro al Volturno</i>	278
<i>Pesche</i>	279
<i>Carpinone</i>	279
<i>Pietrabbondante</i>	280
<i>Pescolauciano</i>	280
<i>Agnone</i>	280
<i>Vastogirardi</i>	281
<i>Capracotta</i>	281

■ NAPLES ET LA CAMPANIE ■

Naples	284
Campanie	332
Environs de Naples	332
<i>Caserta</i>	332
<i>Capua – Capoue</i>	336
<i>Santa Maria Capua Vetere</i>	337
Champs Phlégréens	338
<i>Volcan Solfatara</i>	338
<i>Pouzzoles (Pozzuoli)</i>	338
<i>Agnano</i>	341
<i>Baia</i>	341
<i>Bacoli</i>	342
<i>Cumes (Cuma)</i>	343
Vésuve	345
<i>Pompéi</i>	345
<i>Herculanum (Ercolano)</i>	354
<i>Torre Annunziata</i>	357
<i>Castellammare di Stabia</i>	357
Îles du Golfe de Naples	359
<i>Capri</i>	359
<i>Anacapri</i>	366
<i>Ischia</i>	370
<i>Procida</i>	376
L'Irpinia	378
<i>Avellino</i>	379
<i>Taurasi</i>	381
<i>Mirabella Eclano</i>	383
<i>Gesualdo</i>	384
<i>Rocca San Felice</i>	385



© VERONIKA GALKINA - SHUTTERSTOCK.COM

Le Colisée.

Nusco.....	385
Montella.....	386
Bisaccia.....	387
Monteverde.....	387
Calitri.....	387
Sorrente et la côte amalfitaine.....	389
Sorrente (Sorrento).....	389
Positano.....	397
Praiano.....	401
Amalfi.....	404
Atrani.....	408
Ravello.....	409
Scala.....	411
Maiori.....	412
Minori.....	413
Salerne et le Cilento.....	414
Salerne (Salerno).....	414
Paestum.....	419
Parc National du Cilento.....	420
Côte du Cilento.....	426
Agropoli.....	426
Santa Maria di Castellabate.....	428
Castellabate.....	429

■ LES POUILLES ■

Province de Bari.....	434
Bari.....	434
Murge et vallée d'Itria.....	444
Bitonto.....	444
Ruvo di Puglia.....	446
Gravina in Puglia.....	446
Altamura.....	447
Conversano.....	448
Castellana Grotte.....	451
Alberobello.....	452
Locorotondo.....	455
Côte adriatique.....	457
Molfetta.....	457
Polignano a Mare.....	458
Monopoli.....	460
Province de Barletta - Andria - Trani.....	461
Margherita di Savoia.....	461
Barletta.....	461
Trani.....	464
Bisceglie.....	466
Canosa di Puglia.....	467
Castel del Monte.....	468
Province de Foggia.....	470
Foggia.....	470
Lucera.....	471
Troia.....	473

Ascoli Satriano.....	473
Promontoire du Gargano.....	474
Rignano Garganico.....	474
Monte Sant'Angelo.....	474
San Marco in Lamis.....	476
San Giovanni Rotondo.....	476
San Nicandro Garganico.....	476
Cagnano Varano.....	477
Rodi Garganico.....	477
Peschici.....	478
Vieste.....	479
Cala di San Felice.....	482
Pugnochiuso.....	482
Mattinata et Baia delle Zagare.....	482
Manfredonia.....	483
Îles Tremiti.....	484
San Nicola.....	484
San Domino.....	484
Caprara.....	484
Province de Taranto.....	485
Taranto.....	485
Golfe de Taranto.....	488
Massafra.....	488
Manduria.....	489
Francavilla Fontana.....	491
Grottaglie.....	491
Maruggio.....	492
Martina Franca.....	492
Laterza.....	494
Province de Lecce et Péninsule Salentine.....	495
Lecce.....	495
Copertino.....	504
Galatina.....	505
Galatone.....	506
Monteroni di Lecce.....	506
Squinzano.....	506
Péninsule Salentine.....	507
Otranto.....	507
Corigliano d'Otranto.....	510
Castro.....	511
Santa Cesarea Terme.....	512
Santa Maria di Leuca.....	512
Patù.....	514
Torre del Pizzo.....	514
Gallipoli.....	514
Nardò.....	517
Porto Cesareo.....	519
Province de Brindisi.....	521
Brindisi.....	521
Ceglie Messapica.....	524
Cisternino.....	525
Mesagne.....	525

<i>Ostuni</i>	526
<i>Fasano</i>	528
<i>Egnazia-Savelletri</i>	529

■ LA BASILICATE ■

Province de Potenza..... 534

<i>Potenza</i>	534
<i>La Serra di Vaglio</i>	537
<i>Castello di Lagopesole</i>	537
<i>Melfi</i>	538
<i>Venosa</i>	540
Dolomites lucaniennes	543
<i>Castelmezzano</i>	543
<i>Pietrapertosa</i>	545
<i>Albano di Lucania</i>	545
<i>Grumento Nova</i>	546
<i>Maratea</i>	546
Parc national du Pollino	549
<i>San Severino Lucano</i>	550
<i>San Costantino Albanese</i>	550

Province de Matera..... 551

<i>Matera</i>	551
Ferrandina	
et le parc des églises rupestres	558
<i>Ferrandina</i>	558
<i>Irsina</i>	558
<i>Tricarico</i>	558
<i>Aliano</i>	559
<i>Metaponto</i>	559

■ LA CALABRE ■

La Calabre..... 564

Province de Cosenza	565
<i>Cosenza</i>	565
<i>Camigliatello Silano</i>	566
<i>Castrovillari</i>	567
<i>Civita</i>	568
<i>Morano Calabro</i>	569
<i>Mormanno</i>	570
Costa Tirrenica	571
<i>Praia a Mare</i>	571
<i>Cirella</i>	571

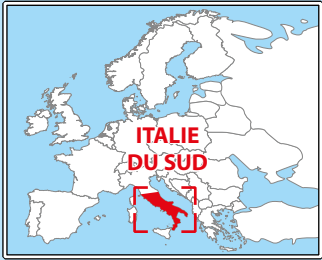
<i>Diamante</i>	571
<i>Paola</i>	571
<i>Pizzo</i>	572
<i>Vibo Valentia</i>	574
<i>Serra San Bruno</i>	576
<i>Tropea</i>	576
<i>Capo Vaticano</i>	579
<i>Nicotera</i>	580
Costa Viola	580
<i>Palmi</i>	580
<i>Bagnara Calabra</i>	580
<i>Scilla</i>	581
<i>Villa San Giovanni</i>	582
<i>Reggio Calabria</i>	582
Costa Ionica	587
<i>Pentedattilo</i>	587
<i>Locri</i>	587
<i>Gerace</i>	588
<i>Marina di Gioiosa Ionica</i>	590
<i>Stilo</i>	590
<i>Bivongi</i>	591
Golfe de Squillace	592
<i>Catanzaro</i>	592
<i>Tiriolo</i>	594
<i>Crotone</i>	594
<i>Capo Colonna</i>	595
<i>Santa Severina</i>	596
<i>Riserva Marina di Capo Rizzuto</i>	596
Golfe de Taranto	597
<i>Cirò Marina</i>	597
<i>Rossano</i>	598
<i>Corigliano Calabro</i>	600
<i>Trebisacce</i>	600

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	602
S'informer	613
Rester	616
Index	619

Mise en garde

Le monde du tourisme est en perpétuelle évolution. Malgré notre vigilance, des établissements, des coordonnées et des prix peuvent faire l'objet de changements qui ne relèvent pas de notre responsabilité. Nous faisons appel à la compréhension des lecteurs et nous nous excusons auprès d'eux pour les erreurs qu'ils pourraient constater dans les rubriques pratiques de ce guide.

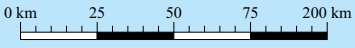


MER ADRIATIQUE



MER IONNIENNE

Italie du Sud





Maisons colorées de l'île de Procida, dans le golfe de Naples.



La pizza napolitaine,
inscrite au patrimoine immatériel de l'UNESCO depuis 2017.



Détail de la fresque de Pompéi.



La plus belle fontaine de Rome : la Fontaine di Trevi.

LES PLUS DE L'ITALIE DU SUD

Des mythes et légendes

L'Italie du Sud ne se dépeint pas en quelques traits faits de clichés et de folklore. Et pourtant ils existent ! Des problèmes liés à la mafia jusqu'aux danses de la tarentelle, le Mezzogiorno est un pays de légendes et de drames qui a forgé le caractère de ses habitants. Mais au-delà des apparences, le sud de l'Italie a sans aucun doute bien plus à offrir. Déjà une histoire riche de légendes et de grandes civilisations : les Grecs et les Etrusques, puis les Romains, avant que les Ostrogoths, les Sarrasins et les Normands ne viennent tout piller et s'y installer. Des peuples guidés par des hommes que les mythes ou l'histoire n'ont pas oubliés comme Enée, survivant de Troie et ancêtre de Romulus et Rémus, les fondateurs de Rome, Pyrrhus, le roi d'Épire, Hannibal, l'ennemi qui aurait pu abattre Rome et Spartacus, héros des opprimés. Beaucoup plus tard, Garibaldi renouera avec la légende en prenant d'assaut le Mezzogiorno au nom de l'unité italienne durant l'expédition des Mille.

Une nature enchanteresse

Depuis l'Antiquité, le cadre naturel qui sert de décor à l'Italie du Sud reste un des points forts de la région. Qu'il s'agisse des reliefs et des montagnes verdoyants comme dans les Abruzzes, des eaux turquoise et chaudes des mers Tyrrhénienne ou Adriatique, des forêts de Calabre, la nature est le premier cadeau que les dieux de l'Olympe ont fait à cette partie du monde. Et c'est autour ou sur des sites grandioses que des bijoux humains se sont épanouis comme sur l'île de Capri, au pied du Vésuve, ou dans la vallée d'Itria, dans les Pouilles.

Un art de vivre sans pareil

Si la Dolce Vita est née à Rome, ce n'est pas sans raison. Bien plus, l'Italie du Sud continue encore de nos jours à s'accrocher à un rythme de vie qui ne va pas toujours sans heurts ou difficultés face au stress du monde moderne et urbanisé. Ici, l'heure de la sieste peut encore continuer à réguler les horaires d'ouverture et de fermeture des magasins. L'emphase et le plaisir de discuter le disputent à cette langueur. Et que dire des plaisirs de la table ! L'Italie a connu ses premières glaces et ses premières pizzas à Naples. La cuisine méditerranéenne à base d'huile d'olive invite le chaland à un peu

de quiétude, voire à un petit somme, lorsqu'il s'accompagne des vins rouges puissants des Pouilles.

L'histoire antique en héritage

Les bijoux de l'Antiquité se trouvent d'abord dans le Mezzogiorno. Le Latium est une terre de prédilection pour ceux qui voudraient découvrir la civilisation étrusque. Rome, ses alentours et ceux de Naples, conservent les ruines et les trésors parmi les plus exceptionnels qu'on puisse voir concernant la Rome antique : Ostia Antica, la villa Adriana, les forums romains, le mont Palatin, le Colisée, Herculaneum et Pompéi, pour ne citer que quelques-uns des plus connus. Près de Salerno, dans le Cilento, il y a également un site très important, Paestum, où se trouvent trois temples et un musée.

Le Mezzogiorno chrétien

Rome est la capitale du catholicisme et son influence s'est faite ressentir sur l'ensemble de la péninsule, notamment dans le royaume de Naples qui était vassal du pape. L'Italie est terre chrétienne et le sud de la péninsule a vu notamment s'épanouir le baroque, dont Rome et Naples sont des exemples merveilleux, mais aussi Lecce, la Florence des Pouilles.



© FREEARTIST - ISTOCKPHOTO

FICHE TECHNIQUE

10

Argent

- **Monnaie** : l'euro.

Idées de budget

Par jour et par personne (logement, repas et visite) :

- **Petit budget** : 80 €.
- **Budget moyen** : 150 €.
- **Gros budget** : 300 € et plus.

L'Italie n'est pas une destination forcément bon marché. Si le Nord est plus cher que le Sud, ce dernier n'est pas en reste. L'hébergement restera la plus grande dépense. Pour les petits budgets, faites attention surtout à l'organisation de vos journées, les prix des entrées aux musées peuvent facilement faire grimper les dépenses, il serait dommage de ne plus pouvoir profiter de la douceur de vivre méditerranéenne après une gratifiante mais harassante journée culturelle.

L'Italie en bref

- **Nom du pays** : Italie.
- **Capitale** : Rome.
- **Superficie du pays** : 301 336 km².
- **Langue officielle** : italien.
- **Chef de l'Etat** : Sergio Mattarella.
- **Chef du gouvernement** : Giuseppe Conte.
- **Nature de l'Etat** : république.
- **Nature du régime** : démocratie parlementaire.
- **Population** : 60,5 millions d'habitants (en 2018).
- **Espérance de vie** : 79,4 ans pour les hommes, 84,8 ans pour les femmes.
- **Religion** : 87,8 % de catholiques romains, 1,4 % de musulmans, 1,2 % de juifs.
- **P.I.B. par habitant** en milliers d'euros pour l'Italie : 35 896,50 \$ en 2015.

- **Répartition de la population active** : 3 % agriculture, 26 % industrie, 71 % services.
- **Chômage** : 10,9 % en 2018.

Téléphone

- **Code international** : 00.
- **Codes pays**. France : 33 • Italie : 39. Indicatifs des plus grandes villes italiennes. Ancône : 071 • Bari : 080 • Bergame : 035 • Bologne : 051 • Brescia : 030 • Brindisi : 0831 • Cagliari : 070 • Capri : 081 • Catane : 095 • Côme : 031 • Florence : 055 • Gênes : 010 • L'Aquila : 0862 • Matera : 0835 • Messine : 090 • Monza : 039 • Naples : 081 • Padoue : 049 • Palerme : 091 • Pise : 050 • Reggio di Calabria : 0965 • Rimini : 0541 • Tarente : 099 • Turin : 011 • Trieste : 040 • Venise : 041 • Vérone : 045 • Vicence : 0444 • Vatican : 06.

- **Pour appeler de la France vers un numéro fixe italien ou portable** : 00 39 + indicatif de la ville + numéro (pour appeler Rome, faites le 00 + 39 + 06 + numéro à un nombre de chiffres variables).

- **Pour appeler la France de l'Italie** : 00 + 33 + indicatif de la ville sans le 0 initial.

- **Pour appeler d'une province à l'autre** : indicatif complet de la province + numéro.

- **De nombreuses cartes téléphoniques prépayées** (*carte internazionali prepagate*) permettent d'appeler l'étranger à des prix défiant toute concurrence (disponibles à partir de 5 € dans les bureaux de tabac). Elles évitent les mauvaises surprises de retour en France à la réception de la facture du portable, ou à la fin du séjour quand il faut quitter l'hôtel. Toutefois, attention à leur date d'expiration.

- **Cabines téléphoniques** : des cartes de 5 € à 25 € sont vendues dans les débits de tabac, bureaux de poste, kiosques à journaux.

Rome											
Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
5°/11°	5°/13°	7°/15°	10°/19°	13°/23°	17°/28°	20°/30°	19°/30°	17°/26°	13°/22°	9°/16°	6°/13°

Le réflexe météo avant de partir  **32 64**  1,35 € l'appel, puis 0,34 €/mn.

Drapeau de l'Italie

Pour créer leur emblème national, les Italiens se seraient inspirés du drapeau français, à la suite de la campagne que Napoléon mena dans la péninsule. La bannière tricolore est adoptée officiellement par la république Cispadane en 1796 et puis par la Cisalpine en 1797. Abandonné à la mort de Napoléon en 1815, il est repris en 1861 et devient le drapeau du royaume d'Italie. Il est alors enrichi par les armes de la Maison de Savoie qui disparaîtront avec la chute de la monarchie. L'étendard tel qu'on le connaît sous sa forme actuelle naît le 1^{er} janvier 1948, lorsque l'Italie devient une république.



Décalage horaire

Aucun, même changement d'heure en hiver et en été qu'en France.

Climat et saisonnalité

Mezzogiorno signifie en italien midi. Le Mezzogiorno est caractérisé par des étés chauds et très secs, et des pluies parfois importantes en hiver. L'Italie du Sud reste, en dehors de quelques zones volcaniques favorables à une nature riche comme autour du Vésuve, une région de basses montagnes et de terres pauvres. Si vous n'aimez pas les foules, essayez d'éviter les mois d'été et préférez

plutôt les saisons intermédiaires. Notez que, pendant la quinzaine d'août, certaines villes ont l'air d'avoir été désertées par leurs habitants à cause de la canicule. C'est aussi durant l'été, la haute saison touristique, que les prix des hébergements augmentent. Enfin, dernière remarque : certains hôtels peuvent considérer les mois de mars à octobre comme des périodes de haute saison.

Donc, l'été est à éviter pour la foule, la chaleur et le budget. Préférez-lui le printemps ou l'automne. Mais sachez que l'hiver reste une saison douce et tempérée, peut-être pas idéale mais très agréable pour découvrir le Mezzogiorno.



Les trullis d'Alberobello.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjours courts

Un week-end à Rome

La visite de Rome peut s'articuler autour de trois axes temporels qui, en plus de constituer des points de repère, permettent de remonter le temps, car ils respectent une certaine chronologie.

► **Jour 1** : la Rome antique et les fondements de la civilisation romaine. Commencez votre visite par le symbole de la ville : le Colisée. Ensuite, attellez-vous à la découverte des forums romains et impériaux, ainsi que du mont Palatin. Une promenade dans ce site grandiose vous plongera au cœur des origines de Rome (Romulus et Remus seraient nés sur le Palatin) puis de sa grandeur antique. Un billet combiné vous permet de visiter le Colisée et les forums-Palatin. Si vos réserves d'énergie n'ont pas encore été vidées, rendez-vous à Santa Maria in Aracoeli. Vous pourrez autant admirer une splendide perspective de Rome et de quelques instants de soleil sur les marches menant à l'église, que des splendeurs menant à Santa Maria, au frais. Après une petite pause bien méritée, dirigez-vous vers le Campo Marzio. Evitez le corso Vittorio Emanuele II et allez plutôt prendre les ruelles qui s'enfoncent dans le quartier, de part et d'autre du Teatro Marcello. Vous pourrez rejoindre le Campo dei Fiori en suivant des allées piétonnes remplies de boutiques d'habits, d'artisanat et de cafés. En fonction de l'heure, vous pourrez d'abord vous installer pour profiter de l'apéritif ou directement choisir l'endroit où vous irez dîner.

► **Jour 2** : retour au Campo Marzio avec une promenade dans les rues et ruelles Renaissance de la vieille Rome. L'itinéraire part de la piazza Navona pour terminer à la place Farnèse. Vous jalonerez ainsi le Sénat, la Sapienza, le Campo dei Fiori ainsi que les plus belles églises de la Renaissance. L'après-midi, visite du Ghetto, de l'île Tibérine et du Trastevere. Le soir, vous pourrez rester dans le quartier et profiter de son ambiance.

► **Jour 3** : découverte du baroque romain. Pour commencer la journée, visite du Vatican et de ses musées, notamment de la Chapelle Sixtine. Dans l'après-midi, découverte de la fontaine de Trevi en passant par la piazza di Spagna et l'église de la Trinité-des-Monts, puis passage par la rue Condotti, la mecque des boutiques de luxe à Rome. Pour ceux qui

ne pourraient pas s'adonner au shopping, les vitrines peuvent offrir de belles mises en scène. Pour le soir, vous retournez soit du côté de Trevi car l'ambiance de la fontaine, quand elle est illuminée, est extraordinaire, tout autant que la foule d'ailleurs. Sinon, allez donc finir votre séjour du côté de la piazza del Popolo.

Un week-end à Naples

Il ne s'agira là que d'une découverte des incontournables de cette grande cité qui, pour être appréhendée, ne pourra être visitée qu'avec au moins un temps de séjour d'une semaine.

► **Jour 1** : découverte du centre historique. En allant au Musée archéologique national, passez par l'académie des beaux-arts (via Constantinopoli), qui est installée dans l'ancien couvent San Giovanni Battista delle Monache, datant du XVII^e siècle. Au musée, visitez l'allée des sculptures grecques et romaines de la collection Farnèse, entre autre. Après l'art ancien, partez à la découverte de l'art contemporain au MADRE (musée d'Art contemporain Donna Regina), conçu par l'architecte portugais Alvaro Siza Vieira. Le musée est installé dans le palais historique de Donna Regina. Vous y trouverez entre autre les œuvres de Francesco Clemente et Jannis Kounellis.

Promenade dans le Centro antico : admirez l'église de Santa Chiara et la cathédrale (Duomo). Puis parcourez Spaccanapoli, qui correspond à la via Benedetto Croce et se poursuit sur la via San Biagio dei Librai. Le terme désigne aussi plus largement l'un des quartiers les plus typiques du cœur de Naples, avec ses ruelles étroites, ses églises, ses nombreux cloîtres et chapelles. Profitez-en également pour vous immerger dans le savoir-faire des artisans napolitains. Après-midi shopping et antiquaires : faites une balade à via Toledo et ses nombreuses boutiques. Arrêtez-vous pour voir la galerie Umberto I, dont la structure en fer et en verre s'inscrit dans le schéma habituel des galeries de la fin du XIX^e siècle. Dirigez-vous vers la majestueuse piazza del Plebiscito, où les grands symboles de Naples se succèdent : la basilique San Francesco di Paolo, le palais Salerno, érigé à la fin du XVIII^e siècle, et naturellement face à l'arcade le palais royal. Continuez vers le quartier de Chiaia et déambulez dans les rues chic et branchées de via Chiaia et via dei Mille. Puis finissez par les jardins de la Villa Comunale.

► **Jour 2** : le parc du Vésuve. Prenez la Circumvesuviana pour visiter le parc du Vesuvio. Ce volcan, à l'intense activité sismique, est à l'origine de la destruction de Pompéi et d'Herculanum en 79. En dépit de ses terribles éruptions antérieures, il demeure cher aux yeux de tous les Napolitains. Ascension incontournable pour observer le cratère, les fumerolles et le splendide panorama de la région. Partez ensuite vers les sites archéologiques de Pompéi et Herculanum. Visitez la cité antique de Pompéi et à Herculanum, plus petite mais non moins intéressante, admirez l'exceptionnelle qualité de conservation des thermes et des diverses demeures.

► **Jour 3** : profitez-en pour visiter le palais de Capodimonte, le musée et la collection sur l'histoire de Naples. Puis direction la chartreuse de San Martino, qui est un ancien couvent baroque. Sur la terrasse, à l'ambiance relaxante, profitez du panorama sur la ville. Si vous avez le temps, visitez Caserta, situé au pied du mont Tifata dans le nord de Naples. Ce petit bourg médiéval s'est développé à partir d'origines lombardes. Sa cathédrale du XII^e siècle intègre des éléments arabo-siciliens. Charles III de Bourbon, roi de Naples (1734-1759), décide l'édification d'un immense palais construit sur le modèle de Versailles, alternance entre baroque et néoclassique. Voir également le superbe parc. Sinon, redescendez vers la mer dans le quartier chic de Santa Lucia et le Borgo Marinaro, et admirez le Castel dell'Ovo. Enfin, longez le bord de mer, où vous apercevrez le magnifique panorama du golfe, jusqu'à la via Caracciolo, qui constitue l'une des promenades préférées des Napolitains. Allez vers Mergellina et promenez-vous dans le port. Ensuite, allez direction le parc Virgiliano et la petite île toute proche, Nisida (ancien cratère volcanique). Terminez votre séjour dans le quartier de Pausilippe, où s'alignent de magnifiques villas et leurs jardins.

En prolongement d'un week-end à Naples : les îles du golfe de Naples

Capri, Ischia et Procida sont des lieux enchanteurs, reconnus comme tels depuis la Haute Antiquité. Pour vraiment profiter de leur charme, deux jours par île (et même plus pour Ischia si vous voulez bénéficier des vertus curatives de ses sources thermales) seraient l'idéal et rallongeraient votre séjour napolitain d'une bonne semaine. Sinon, et au minimum, une journée dans chacune d'entre elles.

► **Jour 1** : Capri. Des trois îles ancrées dans le golfe de Naples, Capri demeure la plus célèbre et la plus touristique. A-pics vertigineux, eaux turquoise, superbes criques, élégantes villas aux jardins en terrasses, grottes et panorama unique narguent le visiteur. Les empereurs Auguste et Tibère succombèrent à son charme et y bâtirent des villas. Le XIX^e siècle a « redécouvert » l'île qui devint un lieu de villégiature pour de nombreux peintres, écrivains et artistes.

► **Jour 2** : Ischia. C'est l'île la plus étendue et la plus peuplée de l'archipel. La douceur de son climat, ses plages de sable fin et les vertus curatives de ses eaux thermales – liées à l'origine volcanique de l'île – ont beaucoup fait pour sa réputation. Une végétation très variée et un relief très découpé ont même valu à Ischia le surnom d'île verte.

► **Jour 3** : Procida. Non loin d'Ischia, dressée à l'extrémité occidentale du golfe de Naples face aux champs Phlégréens, Procida est l'île la plus petite et la moins connue des trois. Riche en belles plages, arbres fruitiers et vignes, l'île continue de vivre au rythme de la pêche, non pas pour le folklore mais bien parce qu'elle demeure encore l'une des activités essentielles. Promenade dans le charmant centre historique et, l'après-midi, faites une pause détente sur la magnifique Spiaggia di Chiaia et terminez par le village de Marina Corricella.



Arrivée à Rome.

Séjours longs

Les Pouilles et la Basilicate en une semaine

Les Pouilles restent une région délaissée par rapport aux trésors qu'elles recèlent. Une semaine ne sera pas de trop pour découvrir ses merveilles architecturales dans leur écrin de nature enchantée. Pour prolonger votre séjour, plusieurs choix s'offriront à vous comme la côte nord de Bari et son parcours roman (Giovinazzo, Molfetta, Biceglie, Trani, Barletta) ou le castel del Monte, à une soixantaine de kilomètres de la capitale des Pouilles, dans les terres.

► **Jour 1** : Bari – Castel del Monte. Visite de la vieille ville de Bari et de ses deux plus beaux édifices religieux : la basilique Saint-Nicolas et la cathédrale San Sabino. Continuer la promenade par le castello, construit par Frédéric II en 1233 puis terminer par le Musée archéologique ou la pinacothèque.

► **Jour 2** : Bari – Matera. Partir de Bari le matin assez tôt pour profiter de Matera, qui se trouve à environ 60 km de là. Visite des Sassi (habitations troglodytes), du parc archéologique, historique et naturel des églises rupestres (se renseigner sur les excursions possibles et du temps qu'elles prennent en moyenne) et de la Cripta del Peccato Originale (la crypte du péché originel), parfois surnommée la chapelle Sixtine de l'art rupestre. S'il vous reste encore du temps (à moins que vous n'ayez opté pour une paire de journées à Matera plutôt qu'une), allez voir le Duomo, le museo Ridola et le palazzo Lafranchi. Nuit à Matera.

► **Jour 3** : Matera – Arberobello. Départ de Matera pour Arberobello, l'une comme l'autre citée étant inscrites au patrimoine mondial de l'Unesco. Promenade dans la ville des Trulli, ces habitations typiques de la vallée d'Itria peintes de chaux blanche et aux toits coniques inimitables. Balade dans les alentours à la découverte de la terre des Trulli. Nuit à Arberobello.

► **Jour 4** : Arberobello – Martina Franca – Ostuni. Départ le matin pour Martina Franca. Visite de la vieille ville et de son palazzo Ducale (devenu l'hôtel de ville). Arrivée dans l'après-midi à Ostuni. Profitez alors de sa vieille ville et de sa cathédrale. Finissez votre journée en bord de mer à la Marina di Ostuni. Nuit à Ostuni.

► **Jour 5** : Ostuni – Lecce. Départ pour la « Florence baroque », arrivée en fin de matinée ou en début d'après-midi. Visite de la piazza Sant'Oronzo avec son amphithéâtre, le palazzo del Seggio, la piazza del Duomo et des nombreuses églises qui la parsèment, surtout Santa Croce, le chef-d'œuvre de la ville. Nuit à Lecce.

► **Jour 6** : Lecce – Otrante. Départ pour l'ancienne capitale des terres d'Otrante, dernier bastion

byzantin en Italie. Visite de la vieille ville, du château aragonais et de sa cathédrale. Terminez votre journée au Porto Badisco, belle plage à 1 km au sud de la ville. Nuit à Otrante.

► **Jour 7** : Otrante – Bari. Retour à Bari dans la journée en suivant la côte. Escale à Brindisi pour voir son château souabe édifié par Frédéric II, la piazza Duomo et le cœur historique de la ville avec ses églises (San Giovanni al Sepolcro, Santa Lucia, San Benedetto).

L'essentiel de Rome et de Naples en une semaine

Le séjour suivant vous invite à la découverte de deux joyaux du sud de la péninsule et distants d'à peine 200 km : Rome l'éternelle et Naples la frénétique.

► **Jours 1 à 3** : Rome. Voir « Un week-end à Rome ».

► **Jour 4** : Naples. Laissez-vous emporter par la frénésie de la ville et découvrez son centre antique. Promenez-vous dans les ruelles de la Spaccanapoli et imprégnez-vous de l'histoire de Naples et de ses racines. Vous trouverez dans ce quartier d'innombrables églises et de petites boutiques d'artisans.

► **Jour 5** : toujours à Naples. Partez à la découverte d'autres quartiers, car chacun possède sa propre identité. Baladez-vous dans le quartier chic de Chiaia et sur le Lungomare. Laissez-vous tenter par ses boutiques de créateurs mondialement reconnus. Visitez également le quartier espagnol, l'un des plus pauvres mais aussi des plus authentiques pour son ambiance. Les amateurs d'art lyrique se rendront au théâtre San Carlo, tandis que les mordus de la nuit opteront pour les bars et discothèques aux ambiances survoltées.

► **Jour 6** : cette journée sera consacrée à la visite des cités antiques de Pompéi (Vésuve) et Herculaneum (distantes de seulement 10 km).

► **Jour 7** : avant de quitter la péninsule, initiez-vous aux joies du farniente sur l'île de Capri ou Ischia, au choix ! Vous pourrez aussi vous adonner à une grande variété de sports nautiques dont la plongée sous-marine grâce aux nombreux organismes présents sur place.

Les Abruzzes et le Molise en une semaine

Il serait illusoire d'imaginer pouvoir percer en sept jours tous les secrets de ces deux régions sauvages que sont les Abruzzes et Molise. En une semaine, il est cependant possible d'approcher leur authenticité et leurs beautés naturelles, et d'avoir un aperçu suggestif de la variété de leurs paysages. Qui souhaite prolonger son séjour sur place consacrer davantage de temps à la visite des parcs nationaux, aux villages molisans à

l'écart des sentiers touristiques ou à un peu de farniente sur la côte Adriatique, avec, par exemple, une traversée en bateau depuis Vasto ou Termoli pour rejoindre les îles Tremiti.

► **Jour 1 : Vallée du Tirino – L'Aquila.** Découvrir les villages de pierre de la vallée du Tirino au cœur du parc national du Gran Sasso (Capestrano, San Stefano di Sessano, Castel del Monte). Grimper jusqu'à la forteresse de Rocca Calascio pour jouir du panorama spectaculaire. Dans l'après-midi, se rendre à L'Aquila pour profiter de l'animation de fin de journée dans ses rues encore meurtries. Visiter la basilique San Bernardino, rouverte en 2015, et faire un détour par Santa Maria di Collemaggio et par la fontaine aux 99 Bouches.

► **Jour 2 : Parc national du Gran Sasso.** Depuis Fonte Cerreto, à côté d'Assergi, emprunter le funiculaire pour rejoindre Campo Imperatore. Depuis Passo delle Capannelle, suivre l'un des nombreux sentiers de randonnées (des itinéraires sont proposés sur le site internet du parc).

► **Jour 3 : direction Vasto.** Deux itinéraires au choix (qui peuvent être combinés si l'on dispose d'assez de temps) : par la côte, rejoindre le petit centre d'Ortona, puis longer la Costa dei Trabocchi jusqu'à Vasto ; par l'arrière-pays, visiter Chieti et aller saluer le Guerrier de Capestrano au Musée archéologique, puis traverser le paysage de collines bucoliques et s'arrêter dans un domaine pour une dégustation de vin.

► **Jour 4 : Vasto – Termoli.** Visite des deux centres historiques surplombant la mer. Dans l'après-midi, se rendre à la réserve naturelle de Punta Aderci et profiter de ses plages préservées du grand tourisme.

► **Jour 5 : Parc national de la Majella.** Suivre les sentiers à la découverte des cascades, des vastes paysages de montagne, des ermitages accrochés à la roche ; visiter la grotte du Cavallone.

► **Jour 6 : Sulmona – Pacentro – Scanno.** Découvrir l'attachante ville de Sulmona, sa Piazza Garibaldi, bordée par l'aqueduc médiéval, et son Palazzo dell'Annunziata mêlant avec élégance styles gothique et Renaissance. Prendre un peu de hauteur à Pacentro et arpenter ses ruelles jusqu'à l'imposant château. Longer la vallée du Sagittario jusqu'à Scanno et son centre médiéval.

► **Jour 7 : Parc national des Abruzzes ou province d'Isernia en Molise.** Les amoureux de randonnées prendront la direction du parc national des Abruzzes. Les autres se rendront à Isernia, son petit centre historique et sa Fontana della Fraterna, dont ils combineront la visite avec, au choix : un arrêt à Pietrabbondante et son site archéologique, puis à Agnone ; la visite de Venafro, son château et ses vestiges romains ; le site archéologique de Saepinum, méconnu à tort.

Séjours thématiques

Rome antique

Rome peut être découverte le temps d'un week-end selon une approche thématique. Si vous restez au moins une semaine, rassemblez les deux parcours qui suivent et rajoutez-leur une journée entièrement consacrée aux musées du Vatican et à la basilique San Pietro. Si vous êtes rapide, courageux et encore motivé, terminez la journée dans le quartier du Trastevere.

► **Jour 1 :** visite du Colisée, des forums et du Palatin. Partez ensuite à la découverte des thermes de Caracalla. Si l'opéra présente un intérêt pour vous, renseignez-vous au préalable quant à la programmation car, durant l'été, les thermes servent de scène à ciel ouvert, un bonheur ! Dans l'attente d'une telle soirée, vous devriez encore avoir le temps d'un petit tour le long du Circo Massimo avant d'aller découvrir la bouche de la vérité déposée sous le porche de l'église Santa Maria in Cosmedin, et peut-être même vous risquer à mettre votre main dans la fameuse bouche (gare aux menteurs, la bouche mangera la main ! – d'après la légende). En longeant la via del Teatro Marcello, vous verrez ce qu'il reste de ce théâtre antique, avant d'emprunter l'escalier qui mène à la piazza del Campidoglio. La visite se terminera devant le forum de Trajan et sa superbe colonne dont la fresque qui se déroule sur toute sa longueur relate la victoire de l'empereur Trajan sur les Daces. Si l'opéra ne vous attend pas, dirigez-vous vers le Panthéon. Le quartier qui entoure l'édifice foisonne de cafés et de restaurants, idéal pour terminer la journée.

► **Jour 2 :** visite des musées capitolins avant une petite pause digestive à la cafétéria de ces institutions ; le panorama vaut le coup d'œil. Pour finir, promenade sur la via Appia Antica et visite des catacombes. Ces lieux de dernier repos des chrétiens primitifs sont saisissants.

Rome baroque

Le Rome baroque est quasiment sans rivale, si ce n'est Venise. Chacune des deux villes a eu sa part de maîtres. Le Bernin ou le Caravage, pour ne citer que les plus connus, ont marqué la ville de leur empreinte et de leur âme virtuose.

► **Jour 1 :** un des centres du baroque à Rome se trouve être la piazza Navona, avec les fontaines du Bernin et l'église sant'Agnese in Agoni de Borromini. Dans l'église de Saint-Louis-des-Français, il ne faut pas rater le cycle de saint Mathieu peint par le Caravage. Quelques autres églises baroques sont disséminées tout autour de ce centre. Dans l'après-midi, la visite d'une galerie, celle de Doria Pamphili de préférence, celle de Spada ou de Colonna, permettra de découvrir des œuvres typiques et, pour certaines, des chefs-d'œuvre de la peinture et de la sculpture baroques.

► **Jour 2** : la piazza Barberini et le palazzo Barberini, œuvres auxquelles le Bernin et Borromini ont participé, seront l'autre centre du baroque après Navona. La pinacothèque contenue par le palazzo Barberini est aussi à voir. Après la découverte de la grandeur de cette illustre famille, partez visiter les églises baroques qui environnent ce centre : San Andrea al Quirinale et San Carlo alle Quattro. C'est ensuite la piazza di Spagna et l'église de La Trinité-des-Monts qu'il vous faudra rejoindre, pour enfin terminer votre périple à la villa Borghèse et ses trésors. Pour le soir, privilégiez un repas autour de la fontaine de Trevi : joyau du baroque romain et image d'Épinal par excellence (si les légendes vous tentent, n'oubliez pas de jeter une pièce dans la fontaine, vous serez assuré de revenir dans la cité éternelle).

Les châteaux de Frédéric II

Les Pouilles ont gardé une trace de l'empereur Frédéric II à travers ses châteaux et forteresses. Castel del Monte est le témoin le plus abouti de l'esprit qui servit à façonner ces architectures militaires. Le chiffre 8 est à la base de la construction de ce château classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Huit parce qu'au Moyen Âge ce numéro avait une valeur magique. En géométrie, le 8 est retranscrit en octogone, compromis entre le carré et le cercle. Castel del Monte multiplie ce chiffre et cette forme : huit côtés, huit tours et huit pièces à chaque étage. Suivre comme un fil conducteur la route des châteaux de Frédéric II peut être un bon moyen de parcourir les Pouilles : Bari, Barletta, Brindisi, Gioia del Colle, Lagopesole, Manfredonia, Trani.

Route des théâtres antiques

Scindée en deux parcours distincts, cette route permet de découvrir les vestiges de Rome et de la Grèce antiques. Réalisables à partir de Rome et Naples, ces deux itinéraires sont également l'occasion de mieux connaître le sud de la péninsule en un minimum de temps.

► **Rome.** Les distances à couvrir sont courtes car les sites sont souvent concentrés dans un même rayon. Jour 1 : Rome – théâtre de Marcellus construit aux I^{er} et II^e siècles av. J.-C. – Orticoli – Ferento – Carsulæ – Spoleto – Bevagna. Jour 2 : Urbs Salvia – Helvia Ricina – Falerio – Ascoli Piceno – Terano – Amiternum. Jour 3 : Alba Fucens – Palestrina – Tusculum – Anzio – Lanuvio – Ostie.

► **Naples.** Contrairement à Rome, les sites sont plus éparpillés et parfois distants d'une centaine de kilomètres. Jour 1 : Naples (théâtre romain) – Herculaneum – Pompéi. Jour 2 : Paestum – Tusculum – Metraponte – Lecce. Jour 3 :

Benevento – Litternum – Sossandra – Misene – Bacoli.

Mezzogiorno vert

Le tourisme vert constitue une excellente alternative pour le voyageur, las des itinéraires culturels classiques. Aussi, l'Italie regorge de parcs nationaux et autres sites non classés mais aux décors splendides. Voici quelques suggestions de parcs ainsi que leurs principales caractéristiques.

► **Le parc national des Abruzzes.** L'abondance des forêts et les hauts plateaux abritent une faune unique en Italie. Surtout, il s'agit du dernier refuge de l'ours brun et du loup des Apennins. Cependant, seuls les plus chanceux pourront apercevoir ces deux espèces protégées. Mais, vous pourrez admirer d'autres animaux parmi la quarantaine de mammifères vivant dans le parc. En outre, munissez-vous d'une bonne paire de jumelles pour admirer les nombreux oiseaux qui déploient leurs ailes au-dessus du parc. Près de 300 espèces différentes !

► **Castelli Romani (Latium).** Vous êtes à Rome et vous avez une voiture : profitez-en pour découvrir les Castelli Romani dans la région des monts Albains où vous trouverez des lacs d'origine volcanique (lacs d'Albano et de Nemi). Choisissez vos visites parmi de nombreux villages comme Grottaferrata, Rocca di Papa, Castel Gandolfo (résidence d'été des papes), Albano Laziale, Nemi, Frascati ou encore Ariccia, pour enfin vous restaurer dans une des nombreuses *frascette* (tavernes) de la zone.

► **Pouilles singulières.** Les Pouilles profitent d'un exotique mélange de beautés minérales alliées à quelques architectures singulières. Profitez du promontoire du Gargano avant d'entrer dans la terre des Trulli de la vallée d'Itria. Revenez sur la côte en longeant la péninsule du Salento, et laissez-vous aller au farniente sur ses belles plages. Si le cœur vous en dit, changez de région et allez découvrir les demeures troglodytes de Matera dans la Basilicate.

► **Forêts de Calabre.** Les montagnes calabraises sont couvertes de forêts verdoyantes, joyaux de la région. Il y a d'abord le parc national du Pollino, avec ses chênes, ses hêtres, ses sapins et surtout le pin des Balkans, qui marque, au nord, la frontière de la Calabre d'avec le reste de l'Italie. Suit le parc national de la Sila et la réserve naturelle des « géants » de Fallistro avec ses pins noirs centenaires pouvant dépasser les 40 m. Le parc naturel régional des Serre et ses impressionnantes cascades. Enfin le parc national de l'Aspromonte aux sommets plongeant dans la mer Tyrrhénienne.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

■ AILLEURS VOYAGES

9, place des Célestins (2^e)

Lyon ☎ 04 78 37 98 07

www.ailleurs.com

lyon-celestins@ailleurs.com

Du lundi au vendredi de 9h30 à 13h00, de 14h à 18h30 le samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h.

Ailleurs a 30 ans d'expérience dans le voyage et compte 42 agences en France, qui proposent des circuits, des séjours, des croisières, de la thalasso, de la location ou du voyage à la carte. Parmi les offres d'Ailleurs, un itinéraire de 8 jours vous emmènera à la découverte de toute l'Italie du Sud. L'agence propose également d'autres circuits et séjours pour découvrir Rome, Naples, la Côte amalfitaine ou la Calabre. Le site propose régulièrement des promotions sur les vols et des départs de dernière minute.

■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15^e)

Paris ☎ 01 40 43 20 21

www.artsetvie.com

info@artsetvie.com

Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.

Depuis plus de 50 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. Pour l'Italie du Sud, Arts et Vie propose plusieurs circuits : « Les Pouilles », « Sorrente-Capri » ou encore « la Baie de Naples ».

■ LA BALAGUÈRE

48, route du Val-d'Azun

Arrens-Marsous

☎ 05 62 97 46 46

www.labalaguere.com

labalaguere@labalaguere.com

Du lundi au vendredi de 9h à 19h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h30.

La Balaguère, spécialisée dans la randonnée et le trek, propose des séjours avec ou sans guide, pour les familles et petits groupes, pour

tous les niveaux, du débutant au marcheur expérimenté. Le parcours « Campanie, Naples et côte Amalfitaine » propose sept jours de balades ensoleillées.

■ BRAVO VOYAGES

7, rue des Dames-Augustines

Neuilly-sur-Seine

☎ 01 41 34 13 09

www.bravovoyages.com

Du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30.

Tour-opérateur spécialisé uniquement sur l'Italie, Bravo Voyages est une valeur sûre depuis 1993. Il n'y pas un coin de la botte italienne et de ses îles que ces spécialistes n'aient à leur catalogue. Du séjour balnéaire en Sicile ou en Sardaigne, à l'autotour d'une semaine dans les Pouilles, en passant par le week-end à Rome ou à la croisière en ferry, les offres sont nombreuses et attrayantes. Attendez-vous à recevoir de nombreux conseils avisés sur la destination que vous convoitez.

■ CASA D'ARNO

36, rue de la Roquette (11^e)

Paris ☎ 01 44 64 86 00

www.casadarno.com

info@casadarno.com

M^o Bastille

Sur rendez-vous.

Toute l'Italie est chez Casa d'Arno. L'agence propose diverses formules d'hébergement à Venise, Florence, Naples ou Rome : location d'appartements, manoirs, B&B, chambres d'hôtes, maisons individuelles, maisons en bord de mer, cours de cuisine et voyages sur mesure.

■ CLIO

34, rue du Hameau (15^e)

Paris ☎ 01 53 68 82 82

www.clio.fr

Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 10h à 18h.

Le tour-opérateur Clio, inspiré par la muse de l'histoire, propose différents séjours thématiques en Italie pour découvrir les merveilles de ce pays au patrimoine culturel, historique et artistique unique au monde. Rome, Naples, la Campanie, la Côte amalfitaine, les Pouilles... Vous découvrirez ainsi toutes ces villes et régions grâce à un art du voyage unique.

■ EURIDICE OPÉRA

5, rue du 4 Septembre

Aix-en-Provence

☎ 04 42 91 33 91

www.euridice-opera.fr

contact@euridice-opera.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Euridice Opéra est un tour-opérateur spécialisé dans la création de voyages lyriques, individuels et haut de gamme. Un grand nombre de voyages vers les scènes les plus célèbres et les festivals lyriques les plus réputés sont sélectionnés. Plusieurs propositions de séjours pour découvrir les plus belles scènes lyriques dont celles de Rome, le Teatro Costanzi et l'Auditorium Parco della Musica dessiné par Renzo Piano.

■ GRAND ANGLE

Le Village

Autrans-Méaudre en Vercors

☎ 04 76 95 23 00

www.grandangle.fr

info@grandangle.fr

Lundi-vendredi, 8h30-12h30 et 13h30-18h30 ; samedi, 9h-12h et 14h-17h.

Spécialiste de la randonnée, du trek et du raid, Grand Angle propose toutes sortes de randonnées : en famille, à pied, à cheval, à VTT, accompagnées ou en liberté. Le tour-opérateur réalise aussi de grands voyages sur mesure, selon les envies et les goûts des voyageurs. Dans sa gamme « Voyages et randos guidées », Grand Angle propose divers voyages en Italie, de 7 à 15 jours, couvrant un grand nombre de régions dont la Côte amalfitaine.

■ IMAGES DU MONDE14, rue de Siam (16^e)

Paris

☎ 01 44 24 87 88

www.images-du-monde.com

info@images-du-monde.com

Tour-opérateur depuis plus de 15 ans spécialisé sur l'Amérique latine, une partie des Caraïbes, l'Italie et l'Espagne, Images du Monde est un professionnel du voyage sur mesure pour tous les budgets, proposant toute une gamme de produits, du vol sec aux prestations les plus sophistiquées. Images du Monde consacre également un catalogue dédié à la location. La Campanie, les Abruzzes, les Pouilles font partie du catalogue de Images du Monde.

■ NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Geneviève

(5^e)

Paris

☎ 01 46 33 71 71

www.nomade-aventure.com

infos@nomade-aventure.com

M° Maubert Mutualité ou RER Luxembourg
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.

Nomade Aventure, comme son nom l'indique doublement, est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en profitant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Nomade Aventure fait de votre voyage de véritables vacances en vous permettant de vous détendre, ils prévoient des hébergements chez l'habitant pour découvrir comment vivent vraiment les gens du pays, des aventures en individuel, en famille ou en petits groupes, des itinéraires à pied ou en transports locaux, si bizarres soient-ils... Nomade Aventure, c'est l'authenticité, la créativité et surtout la passion, chez ceux qui organisent comme chez ceux qui partent... A Rome, l'agence propose un circuit de 8 jours « Rome, ses châteaux et la Via Appia ».

► **Autres adresses :** Autres agences à Lyon, Toulouse et Marseille.

■ TERRE ENTIÈRE10, rue de Mézières (6^e)

Paris ☎ 01 44 39 03 03

www.terreentiere.com

info@terreentiere.com

M° Saint-Sulpice (ligne 4) ou Rennes (ligne

12) ou Sèvres-Babylone (ligne 10 et 12).

Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 9h30 à 16h en septembre, en octobre et de janvier à mars.

Terre entière propose des croisières et des voyages culturels, ainsi que des pèlerinages et itinéraires spirituels. Pour élaborer ses circuits, Terre entière travaille avec différents partenaires comme le Centre d'études et de recherches internationales, le museum national d'Histoire naturelle... Les itinéraires sont également accompagnés de conférenciers, qui sont souvent enseignants à l'université, journalistes, ou des anciens élèves d'écoles d'art et d'histoire, et qui connaissent parfaitement la destination sur laquelle ils interviennent. Un séjour de 6 jours est proposé dans le Sud de l'Italie « Villas romaines et vésuviennes de la baie de Naples ».

■ TERRES DE CHARME68, rue de Miromesnil (8^e)

Paris ☎ 01 55 42 74 10

www.terresdecharme.com

infos@voyages-tdc.com

Terres de charme et l'les du monde ont fusionné : le premier apporte à cette nouvelle entité son exigence, des adresses de qualité et des voyages étudiés ; le second apporte quant à lui sa

connaissance des îles et de la mer, des spots de plongée et de pêche, et de belles plages... En Italie, plusieurs séjours sont proposés : les Pouilles, les îles Eoliennes, Rome, Naples et les perles de la côte Adriatique...

► **Autre adresse** : 5 bis, rue de l'Asile-Popincourt (11^e).

■ V.O ITALIA

34, passage du Ponceau (2^e)

Paris ☎ 01 42 80 22 83

www.vo-italia.com

direction@vo-italia.com

V.O. Italia est une agence de voyages spécialisée dans une Italie « à l'italienne ». V.O. propose des voyages sur mesure et thématiques pour une découverte selon ses envies. L'équipe, italienne et basée à Paris, personnalise le voyage selon les goûts, rythme et contraintes de chacun. Les voyages à thème proposés sont répertoriés en sept univers : l'Italie verte et bleue, historique, gourmande, spirituelle, mélomane, géniale et raffinée. Également des voyages « prêts-à-partir ».

■ VOYAGEURS DU MONDE

55, rue Sainte-Anne (2^e)

Paris ☎ 01 42 86 16 00

www.voyageursdumonde.fr

Du lundi au samedi de 9h30 à 19h.

Depuis plus de 30 ans, Voyageurs du Monde construit pour vous un univers totalement dédié au voyage sur mesure et en individuel, grâce aux conseils pointus transmis par des spécialistes qualifiés sur leur destination de cœur ou d'origine. Vous bénéficiez de leur aide pour la préparation du voyage mais aussi durant toute la durée du séjour sur place. Tous les circuits peuvent être effectués avec des enfants car tout est question de rythme. Dans les Pouilles, optez pour des séjours de 8 jours en masseria de charme, entre la mer et les Murge et partez à la découverte d'Ostuni !

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ BILLETS DISCOUNT

☎ 01 40 15 15 12

www.billetdiscount.com

Le site Internet permet de comparer les tarifs de vol de nombreuses compagnies à destination

de tous les continents. Outre la page principale avec la recherche générale, des onglets spécifiques (Antilles, océan Indien, Océanie, Afrique, Amérique du Nord et Asie) permettent de cibler davantage les recherches.

■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvoyage.com

contact@easyvoyage.fr

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).

■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

www.expedia.fr

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

■ ILLICOTRAVEL

www.illicotravel.com

Illicotravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs prix sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyageur...).

■ JETCOST

www.jetcost.com

contact@jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

■ LILIGO

www.liligo.com

Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et low-cost), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence...

■ QUOTATRIIP

www.quotatrip.com

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entière-

ment personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

■ VIVANODA.FR

www.vivanoda.fr

contact@vivanoda.fr

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

PARTIR SEUL

En avion

Les prix moyens des vols (haute saison/basse saison) sont les suivants avec des compagnies classiques (Lufthansa, Air France, Alitalia...)

► **Paris – Rome** : 200/150 € à condition de s'y prendre au moins trois mois à l'avance. Même hors saison, les billets achetés au dernier moment peuvent grimper à 600 ou 700 € l'aller-retour. Comptez 2 heures de vol.

► **Paris – Naples** : 190/150 €. Même conseil que ci-dessus.

► **Paris – Bari ou Brindisi** : 270/250 €. Vous aurez forcément une ou deux escales (Rome

ou Milan en Italie, et éventuellement Zurich ou Francfort). Les tarifs sont bien sûr plus élevés que pour les grandes villes et, là encore, plus vous vous y prenez à l'avance plus vous aurez des chances d'avoir des tarifs avantageux.

► **Les compagnies low cost** : Ryanair dessert Rome Ciampino au départ de Paris Beauvais, de Marseille, de Bordeaux et de Bruxelles Charleroi ; Bari, Brindisi et Pescara depuis Paris-Beauvais et Bruxelles Charleroi ; Lamezia depuis Bruxelles Charleroi. L'aller-retour commence à moins de 40 € mais tout dépend de la date, de l'heure, du taux de remplissage des avions, de votre date de réservation... Mêmes conditions pour Easy

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com

contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

Jet qui dessert Rome depuis Paris, Nice, Lyon Toulouse, Bâle-Mulhouse et Genève.

Principales compagnies desservant la destination

■ AIR FRANCE

☎ 36 54 – www.airfrance.fr

Air France propose de très nombreux vols quotidiens et directs au départ de Paris à destination de Rome ou Naples. Des vols avec correspondance sont également possibles.

■ ALITALIA

☎ 0892 655 655

www.alitalia.com

Au départ de Paris, Alitalia assure de nombreux vols par jour à destination des principales villes d'Italie du Sud (Rome, Naples). Prévoir environ 2 heures de vol pour un vol direct. Départs également possibles de province.

■ EASYJET

☎ 08 20 42 03 15

La première compagnie aérienne « à petits prix » d'Europe propose plusieurs liaisons directes entre Paris et les grandes villes italiennes du sud (Rome, Naples et Brindisi). Des départs sont également possibles depuis Lyon (pour Rome), Toulouse, Nice et Bâle-Mulhouse (pour Rome et Naples).

■ RYANAIR

☎ 08 92 56 21 50

www.ryanair.com

Chaque jour au départ de Beauvais, Ryanair propose 2 vols à destination de Rome : 9h30/11h30 et 20h45/22h40. Pour se rendre à l'aéroport de Beauvais, un service de bus payant (17 € par trajet et par personne), au départ de la porte Maillot, est mis à la disposition des passagers titulaires d'un titre de transport.

Aéroports

■ AÉROPORT DE GENÈVE

Suisse

☎ +41 22 717 71 11 / +410900 57 15 00

www.gva.ch

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES

Leopoldlaan

Zaventem (Belgique) ☎ +32 2 753 77 53

www.brusselsairport.be/fr

comments@brusselsairport.be

■ AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE

Marignane

☎ 0 820 811 414 / 04 42 14 14 14

www.marseille.aeroport.fr

contact@airportcom.com

■ AÉROPORT PARIS ONLY

☎ 39 50 / 01 70 36 39 50

orly-aeroport.fr/

■ BEAUVAIS

☎ 08 92 68 20 66

www.aeroportbeauvais.com

service.clients@aeroportbeauvais.com

■ BORDEAUX

☎ 05 56 34 50 50

www.bordeaux.aeroport.fr

■ LILLE-LESQUIN

☎ 0 891 67 32 10

www.lille.aeroport.fr

■ LYON SAINT-EXUPÉRY

☎ 08 26 80 08 26

www.lyonaeroports.com

communication@lyonaeroports.com

■ MONTPELLIER-MÉDITERRANÉE

☎ 04 67 20 85 00

www.montpellier.aeroport.fr

rh@montpellier.aeroport.fr

■ MONTRÉAL-TRUDEAU

☎ +1 514 394 7377 / +1 800 465 1213

www.admtl.com

■ NANTES-ATLANTIQUE

☎ 0 892 568 800

www.nantes.aeroport.fr

■ PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE

☎ 39 50 / +33 1 70 36 39 50

www.aeroportsdeparis.fr

■ QUÉBEC – JEAN-LESAGE

☎ +1 418 640 3300 / +1 877 769 2700

www.aeroportdequebec.com

■ STRASBOURG

☎ 03 88 64 67 67

www.strasbourg.aeroport.fr

■ TOULOUSE-BLAGNAC

☎ 08 25 38 00 00 / 01 70 46 74 74

www.toulouse.aeroport.fr

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et low-cost. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvols.fr

Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25

www.misterfly.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40 – www.optionway.com

Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

► **La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

► **Des solutions innovantes et exclusives** qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

► **Le service client**, basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

En train**■ KELBILLET**

www.kelbillet.com

Trouver un billet de train pas cher ? Acheter un billet à un autre voyageur ? Revendre un billet que vous ne pouvez utiliser ou vous faire rembourser ? KelBillet.com est un très bon plan. Ce site propose de nombreux billets pour voyager en France et en Europe.

■ THELLO

☎ 01 83 82 00 00

www.thello.com

Thello relie Rome chaque nuit au départ de Paris (Gare de Lyon) ou Dijon. Départ de Paris à 19h11, arrivée à Roma Termini le lendemain matin à 9h10.

■ TRAINLINE

www.trainline.fr

Un vrai bon plan qui permet d'acheter un billet de train en moins d'une minute. Il suffit de créer

une première fois son profil de voyageur (nom, prénom, âge, carte SNCF) qui sera enregistré pour les recherches suivantes. La recherche/réservation du billet se fait ensuite très rapidement et regroupe les offres de la SNCF et d'autres compagnies européennes (Thalys, Eurostar, Deutsche Bahn, Renfe, Trenitalia...). Devenir le premier guichet du monde libre est le but affiché de ce site pratique et malin, de quoi vous mettre en confiance, non ?

■ TRENITALIA

☎ +39 0668 475 475

www.trenitalia.com

En Italie, c'est la compagnie ferroviaire Trenitalia qui gère les réseaux de chemins de fer. Elle dessert les grandes villes comme les plus petits villages. Il faut compter entre 12 et 15 heures pour rejoindre Rome depuis la capitale française et entre 13 et 16 heures pour rejoindre Naples depuis Paris-gare de Lyon. Plusieurs départs par jour.

■ TROC DES TRAINS

www.trocdestrains.com

Site consacré aux annonces pour l'achat de billets de train à petits prix, ni échangeables ni remboursables. Garanti sans enchères, sans frais et sans commission ! Le site contrôle la validité des billets de train proposés à la vente et indique la fiabilité du billet.

■ ZEPASS

www.zepass.com

Site qui propose à tous d'acheter ou de revendre des billets de train. L'achat de billet d'occasion permet de trouver des billets Prem's à la dernière minute pas cher. En outre, vous pouvez aussi revendre un billet de train. Il suffit de déposer son annonce : le billet est en vente en quelques minutes. Places de concert, de théâtre, de spectacles ou de manifestation sportive sont également vendues ou déposées sur ce site.

En bus**■ EUROLINES**

☎ 08 92 89 90 91

www.eurolines.fr

20 agences en France. « Pass » pour voyager en autocar dans 50 pays européens.

Eurolines propose plusieurs départs par semaine de Paris-Gallieni (région parisienne) pour Rome et Naples. Aller-retour : à partir de 174 €. Comptez un minimum de 18 heures de voyage. Des promotions sont régulièrement proposées, ainsi que des réductions pour les enfants, les moins de 26 ans et les plus de 60 ans. Des départs de nombreuses villes de province sont aussi disponibles.

En bateau

En Italie du Sud, le bateau sera le seul moyen de transport possible pour rejoindre certaines îles très touristiques. Navettes ou hydroglisseurs sont souvent bondés pendant l'été (notamment pour les trajets vers Capri et Ischia en Campanie ou vers Ponza dans le Latium). Pensez à réserver votre place si vous souhaitez vous déplacer avec votre véhicule.

En voiture

Vous pouvez prendre l'autoroute du Sud, en passant par la Provence, puis longer la côte par Marseille, Nice, Gênes, Livourne pour arriver jusqu'à Rome. Mais le plus simple, depuis le Nord et Paris, est de passer par Lyon et de traverser la frontière par le tunnel du Mont-Blanc, puis de continuer sur Gênes et de suivre ensuite la côte italienne pour arriver jusqu'à la capitale. Ce second trajet (Paris-Rome par Lyon) fait environ 1 500 kilomètres et vous prendra aux alentours de 14 heures. Vous pouvez consulter plusieurs sites pour trouver le trajet le plus simple : www.viamichelin.com ou www.mappy.fr

Location de voitures

■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10 – www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ AUTO EUROPE

☎ 08 05 08 88 45 – www.autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com

Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

■ CARIGAMI

☎ 01 73 79 33 33
www.carigami.fr

Notre coup de cœur : Le site compare toutes les offres de 8 courtiers en location de voitures, des citadines aux monospaces en passant par les cabriolets et 4x4. En Italie, vous trouverez facilement sur 403 villes différentes l'offre la plus intéressante pour votre location de voiture. En plus du prix, l'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Plus qu'un simple comparateur, vous pouvez réserver en ligne ou par téléphone. C'est la garantie du prix et du service !

■ TRAVELERCAR

☎ 01 73 79 27 21
www.travelercar.com
contact@travelercar.com

Service disponible aux aéroports de Roissy-CDG, Orly, Beauvais, Nantes Atlantique et Lyon St-Exupéry.

Agir en éco-responsable tout en mutualisant l'usage des véhicules durant les vacances, c'est le principe de cette plateforme d'économie du partage, qui s'occupe de tout (prise en charge de votre voiture sur un parking de l'aéroport de départ, mise en ligne, gestion et location de celle-ci à un particulier, assurance et remise du véhicule à l'aéroport le jour de votre retour, etc.). S'il n'est pas loué, ce service vous permet de vous rendre à l'aéroport et d'en repartir sans passer par la case transports en commun ou taxi, sans payer le parking pour la période de votre déplacement ! Location de voiture également, à des tarifs souvent avantageux par rapport aux loueurs habituels.



petitfute

Des guides de voyage sur plus de **700** destinations

VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER

Suivez nous sur   

www.petitfute.com

SE LOGER

Hôtels

Les hôtels italiens sont classés de 1 à 5 étoiles. Mais les critères de classification ne correspondent pas forcément à ce que l'on est habitué à voir en France. Certains 3-étoiles s'avéreront très corrects, alors que d'autres atteindront tout juste le niveau d'un 2-étoiles en France. Les 4 et 5-étoiles sont en général d'un bon niveau de confort et de qualité de service, mais certains, en particulier sur certaines parties de la côte, sont passablement vieillots. Dans tous les cas, une petite visite préalable de la chambre que vous allez occuper vous permettra de savoir à quoi vous en tenir.

Dans les hôtels de charme, qui augmentent leurs tarifs d'année en année depuis que le tourisme se fait plus important dans la région, sans que cela soit justifié par des améliorations apportées à l'établissement, vous économiserez certainement en réservant à l'avance ou via les sites internet qui, en fonction du taux de remplissage, peuvent appliquer des réductions allant parfois jusqu'à 50 %.

De nombreux hôtels et établissements d'agritourisme, en haute saison, ne louent pas les chambres pour une période inférieure à trois jours, ou bien appliquent une surtaxe de 10 à 20 € par personne en moyenne.

Les petits déjeuners sont presque toujours inclus dans les prix des chambres. Certains établissements peuvent facturer un supplément. Dans ce cas, mieux vaut aller déjeuner dans un café : ce sera moins cher, certainement meilleur, et vous en profiterez pour goûter à l'ambiance italienne matinale. Dans 99 % des cas, les petits déjeuners en hôtels se présentent sous la forme de buffets proposant un large choix de sucré ou de salé.

Pour vos réservations, contactez directement l'établissement qui vous intéresse, ou bien tentez de passer par une centrale de réservation où vous trouverez peut-être des offres intéressantes.

Chambres d'hôtes

► **Bed & Breakfast.** La formule Bed & Breakfast est apparue de manière explosive à Rome lors du Jubilé 2000. Elle s'est bien développée dans tout le pays. Il s'agit souvent, dans les grandes villes, d'anciennes *pensionni*, autrefois très répandues en Italie, et rénovées par leurs propriétaires. Mais la qualité de confort et de service est extrêmement variable d'un établissement à un autre. Les B&B ne sont pas contrôlés par l'office de tourisme ou par un service national. La qualité dépend donc fondamentalement de la bonne volonté des gérants d'un établissement.

► **Les institutions religieuses.** Un autre bon plan pour loger pas cher, en ville comme dans certaines petites localités de la côte. De nombreux couvents consacrent quelques-unes de leurs « cellules » au tourisme. Mais ne vous attendez pas à un miracle côté prix ou côté confort. Soit ce dernier est basique, voire spartiate, soit l'effort a été mis sur le cachet et la rénovation des chambres et auquel cas les tarifs peuvent s'avérer exorbitants. Mais dans tous les cas, comme pour l'agritourisme, vous serez gagnant sur le calme et la qualité de service. Comme pour les auberges de jeunesse, la plupart de ces établissements pratiquent un couvre-feu, en général entre 22h et 23h, ce qui limite votre autonomie en soirée. Sachez enfin que, bien souvent, les couples non mariés ne sont pas acceptés.

■ B&B ITALIA

☎ +39 066 878 618

www.bbitalia.it

info@bbitalia.it

Le premier réseau de B&B italien recense plus de 1 500 établissements dans toute l'Italie. Toutes les gammes de prix et de confort sont proposées.

Auberges de jeunesse

Pour profiter des auberges de jeunesse en Italie, pensez à vous munir de la carte AJ, que vous pourrez acheter en France (ou bien sur place, mais avec une majoration de prix). Le prix des chambres en auberges de jeunesse est très attractif (18 € en moyenne) mais ces dernières pratiquent en général un couvre-feu, ce qui peut être handicapant à Rome ou à Naples si vous souhaitez profiter de la vie nocturne.

Tourisme rural - Agritourisme

Cette formule connaît un très fort développement en Italie. Il faut se décider à faire des étapes hors des grandes villes, en général dans des zones un peu désertées, mais parfaitement au calme. La contrepartie : un tarif attractif et une qualité de confort souvent au rendez-vous ainsi que la possibilité de goûter aux spécialités régionales grâce à la cuisine maison et à l'utilisation de produits locaux. Mais le label agritourisme recouvre un grand nombre d'établissements n'ayant pas grand-chose à voir avec l'esprit. On a pu voir des « agritourismes » en bord de route, à proximité d'usines ou bien proposant juste une chambre basique... Mais l'agence vaut se renseigner en amont. Il existe pour cela un grand nombre de guides édités en Italie, recensant les meilleurs sites, et qui vous permettront d'affiner votre choix et d'éviter les mauvaises surprises.

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,
Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Gratuit
& sans
engagement.



Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par


petit futé

L'un des plus recommandables est le guide *Agriturismo e vacanze in campagna* (Editions Touring), réédité chaque année. Plusieurs associations aux services fiables recensent également les meilleurs gîtes d'agritourisme : Terranostra (www.terranostra.it), qui publie également un guide, ou bien Agritourist (www.agritourist.it) qui a édité un guide en français. Certains gîtes d'agritourisme ne jouent pas du tout la carte de l'économie et peuvent coûter beaucoup plus cher que de beaux hôtels en ville. Mais dans ce cas, vous ne serez pas déçu par le rapport qualité-prix car vous aurez des chambres de charme, des repas gargantuesques, et des services additionnels type piscine, prêt de vélo... Sans compter le cadre naturel, qui peut s'avérer parfois éblouissant.

Bons plans

■ LOC'APPART

☎ 01 45 27 56 41

www.locappart.com

contact@locappart.com

Accueil téléphonique assuré du lundi au jeudi de 10h30 à 13h et de 14h à 19h et le vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 18h. Réception sur rendez-vous.

Loc'Appart propose de la location d'appartements et de maisons pour un minimum de trois nuits à partir du jour d'arrivée de votre choix. L'accueil téléphonique est assuré par des responsables de destinations à Paris ayant une bonne connaissance des villes et des hébergements proposés puis, sur place, par des correspondantes bilingues franco-italiennes qui interviennent en cas de problème.

■ SIXTINA

☎ 01 45 61 97 52 – www.sixtina.com

Dormir dans un couvent ou dans un monastère en Italie peut rendre un voyage plus atypique. Le site référence plusieurs types de logements, en plus de ceux déjà cités : maisons de pèlerins, auberges tenues par des religieux, par exemple. Si le voyageur souhaite participer aux activités religieuses, c'est possible. La plupart des établissements sont mixtes, cela dépend de l'ordre de la maison.

SE DÉPLACER

Avion

Les lignes intérieures italiennes sont nombreuses mais assez coûteuses. Les compagnies relient les principaux aéroports du pays. Alitalia (informations et adresses des bureaux de vente via le site www.alitalia.it), la compagnie nationale, est l'équivalent de notre Air France. Le prix des billets d'avion devient attractif s'ils sont réservés longtemps à l'avance. Tâchez de planifier au mieux votre voyage pour pouvoir acheter vos billets avant le départ.

► **Les principaux aéroports** de l'Italie du Sud sont ceux de Rome, Naples, Bari, Brindisi et Lamezia Terme.

Bateau

La région des Pouilles est reliée à la Grèce et à la Croatie par ferries depuis Bari, Brindisi et quelques autres stations balnéaires en saison. Depuis Naples, vous pourrez en bateau rejoindre Reggio Calabria, en Calabre, ou bien Catane et Palerme en Sicile. Les coordonnées des compagnies assurant ces lignes sont indiquées dans la rubrique « Transports » des villes concernées.

■ CARONTE & TOURIST

☎ +39 090 364 601 / 8 2030

www.carontetourist.it

La compagnie propose des départs réguliers pour Messine du petit port de Villa San Giovanni en Calabre (20 minutes). Elle est aussi la seule à

effectuer une liaison avec Salerne, en Campanie, (9 heures de trajet).

■ LIBERTY LINES

Stazione Marittima

Via Candeloro

REGGIO DI CALABRIA

☎ +39 0965 29 568

www.libertylines.it

callcenter@libertylines.it

Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 21h, samedi et dimanche de 8h à 18h.

Liberty Lines est une des principales compagnies de transport maritime italiennes. Elle propose plusieurs départs quotidiens (une dizaine) depuis les villes du sud de la péninsule vers Messine et les îles Eoliennes.

► **Reggio Calabria – Messine.** 17 départs quotidiens en été. Compter 30 minutes.

► **Reggio Calabria – Vulcano.** 7 départs hebdomadaires. 2 heures 30 de traversée.

Bus

Compte tenu de la bonne desserte ferroviaire des différentes régions de l'Italie, à l'exception de la Basilicate et du centre de la Calabre, le bus n'est pas le moyen le plus confortable ni le plus rapide de voyager. Et côté tarifs, on n'y gagne pas grand-chose par rapport au train. Les bus seront donc surtout utiles pour gagner des petites localités

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

secondaires dans des zones reculées, à condition que le service de transport soit assuré toute l'année. Dans la rubrique transport de chacune des localités traitées dans ce guide, nous avons référencé, lorsque cela était nécessaire ou utile, la compagnie locale assurant les meilleurs services. La plupart ont un site Internet.

Train

Le réseau ferroviaire italien est plutôt dense. La compagnie Trenitalia-Ferrovie dello Stato gère les lignes nationales et il existe quantité d'autres compagnies régionales assurant les transports locaux et gérant également, en général, des flottes de bus. Les horaires sont affichés dans toutes les gares mais ne sont pas toujours d'une fiabilité exemplaire et les retards sont monnaie courante, même si la situation tend à s'améliorer. Le train est une solution néanmoins plutôt confortable pour voyager, et particulièrement économique. Les tarifs italiens sont parmi les moins chers d'Europe. Vous pouvez consulter les horaires et acheter vos billets via le site www.trenitalia.com. Si vous achetez en ligne, il vous suffira de noter la référence de votre billet, expédiée par e-mail lors du paiement, et de la communiquer, à bord du train, au contrôleur, qui vous délivrera alors votre billet.

Voiture

► **La conduite.** Les Italiens, comme vous le remarquerez assez vite, ont une vision toute personnelle du code de la route. Ils conduisent vite, toujours, et ne supportent pas d'être ralentis. D'où les coups de klaxon et appels de feux incessants sur la route si vous avez le malheur de rouler « tranquille » ou de rêvasser en regardant le paysage. Il ne s'agit pas forcément d'agressivité, il

suffit d'ailleurs de jeter un coup d'œil au rétro pour voir que l'Italien qui vous klaxonne à tue-tête en faisant force gestes tout en parlant au téléphone n'a rien de personnel contre vous, c'est juste qu'il n'aime pas avoir quelqu'un devant lui, surtout pas un conducteur respectant les limitations de vitesse. Pour doubler, ne vous attendez pas à ce qu'ils patientent jusqu'à la sortie du virage ou la fin de la ligne continue : ils doubleront quelles que soient les circonstances, alors le mieux est d'anticiper la conduite, de vous ranger sur le côté, et de laisser faire.

► **En ville.** Bouchons, klaxon, anarchie aux carrefours sont le lot quotidien de la circulation dans les grandes villes d'Italie. Plus on approche des centres, plus cela devient complexe. La circulation y est généralement réduite (respectez les panneaux Zona a traffico limitato, les carabinieri ne plaisent pas avec les contrevenants) mais le peu de voitures qui y circulent ou cherchent à s'y garer suffit à créer des ralentissements considérables.

► **Sur la côte.** Dans les zones très touristiques, attendez-vous également à des embouteillages, y compris dans les petits bourgs où le plan de circulation urbain et le nombre de places de parking ne sont que très rarement adaptés à la fréquentation estivale.

► **Autoroutes.** Les autoroutes italiennes ne sont pas réputées pour être les plus confortables d'Europe, loin s'en faut. Et plus vous descendrez vers le sud, plus vous trouverez exemplairement entretenues nos petites vicinales... Les voies d'accélération sont extrêmement courtes. Ne vous y lancez pas à pleine vitesse, vous n'auriez que le temps de vous arrêter en cas de danger. Les voies d'arrêt d'urgence servent surtout à se rabattre pour laisser passer les conducteurs plus pressés.

► **Accidents.** Si vous êtes accidenté avec votre propre véhicule, contactez votre assurance pour savoir de quelle assistance vous pouvez disposer. Les bornes d'appel au secours sont nombreuses sur les routes italiennes. Vous obtiendrez de l'aide en composant le 116. Si vous êtes en voiture de location, vous aurez évidemment à vous acquitter d'une franchise, souvent élevée, à moins que vous n'ayez souscrit une assurance pour vous en exempter. Assurez-vous également avant votre départ qu'un autre véhicule pourra être mis rapidement à votre disposition. Ne vous étonnez pas si, au moment de rendre votre voiture, le loueur vous demande de signer une déclaration sur l'honneur de non implication du véhicule dans un accident de la route. Les fausses déclarations sont légion en Italie.

► **Stationnement.** Le stationnement payant est la norme dans toutes les villes et dans la plupart des villages. Il y a parfois une pause entre 13h et 16h. Le soir, le stationnement est souvent payant jusqu'à 20h, et parfois jusqu'à 22h dans les centres-villes. Le paiement se fait parfois directement auprès d'un agent sur le trottoir mais la plupart du temps il vous faudra acheter des cartes dans les bureaux de tabac (*gratta e sosta*). Ce sont des cartes à gratter, comme les jeux de hasard, mais vous ne gagnez évidemment rien. Il vous faut gratter pour rendre apparentes la date et l'heure de votre arrivée au lieu du parking. En général, hors des grandes villes et des centres, il faut compter entre 0,50 € et 2,50 € de l'heure selon les localités. Pour les villes, le code couleur des emplacements est le suivant : jaune, réservé aux résidents ; blanc, gratuit ; bleu, payant. Il existe aussi de nombreux parkings payants, dont le prix oscille entre 13 et 20 € la journée.

► **Vitesse.** Elle est limitée à 110 ou 130 km/h selon les endroits sur autoroute et à 90 km/h sur route. En ville, la limite est de 50 km/h.

► **Stations-service.** Elles sont très nombreuses sur les routes, souvent regroupées dans les mêmes zones. Vous y trouverez toujours un petit snack proposant des sandwichs ou pizzas à des tarifs modiques. Certaines zones en revanche ne sont pas du tout approvisionnées, en particulier dans les parcs nationaux. Dans les Dolomites lucaniennes par exemple, un panneau routier vous prévient que, pour des raisons environnementales, il est interdit de vendre de l'essence. Pensez alors à vous ravitailler

avant de partir à la découverte de la zone. La moyenne du prix de l'essence est légèrement plus élevée qu'en France.

Taxi

Les tarifs des taxis sont moins élevés qu'à Paris. Mais assurez-vous tout de même de deux points avant d'embarquer : que le compteur fonctionne bien, et que votre trajet n'emprunte pas une route trop prisée aux heures de pointe. En Italie, les embouteillages peuvent durer longtemps et le compteur tourne... Vous pouvez également choisir de fixer un prix avec le chauffeur, pour éviter toute mauvaise surprise à l'arrivée. Mais tous n'accepteront pas forcément.

Deux-roues

Visiter l'Italie sans penser à louer un scooter ne serait pas vraiment un voyage en Italie... Le scooter est une institution et son usage est d'autant plus débridé que l'on va vers le Sud. On peut monter à deux ou trois, rouler sans casque, doubler par la droite... Rien de tout cela n'est autorisé bien sûr, mais cela reste inscrit dans les mœurs des conducteurs de deux-roues. C'est important à savoir, même si vous roulez en voiture : pensez à surveiller vos rétroviseurs de tous les côtés, fréquemment.

► **Port du casque.** Il est obligatoire. Pour autant, parfois encore certains Italiens du Sud semblent plus attachés à s'en servir pour se protéger le coude que la tête, et ne l'enfilent que lorsqu'ils croisent une voiture de carabinieri, et encore ! Si vous louez un deux-roues, le loueur ne pensera peut-être même pas à vous donner un casque. Pensez à le demander lors du retrait du véhicule si c'est le cas.

Auto-stop

Il n'a jamais été au goût du jour en Italie. Dans certains coins, il est possible de voir des locaux pratiquer le stop, mais il s'agit en général de trajets très courts. Pour effectuer de longues distances, en particulier aller de France en Italie en auto-stop, comptez sur la patience, la chance ou bien une formule plus souple comme le covoiturage.

■ BLA BLA CAR

www.blablacar.it
Covoiturage en Italie.

DÉCOUVERTE



Détail de la fresque de Pompéi.

L'ITALIE DU SUD EN 40 MOTS-CLÉS

Albanais

Ils sont installés un peu partout mais c'est en Basilicate et en Calabre qu'ils sont les plus nombreux, particulièrement dans les villages du parc du Pollino. Leur arrivée en masse date des XV^e, XVI^e et XVII^e siècles, même si les premières arrivées remontent au XII^e siècle. Ils furent accueillis en tant que soldats et paysans et bénéficièrent pendant longtemps d'une autonomie administrative. Malgré la répression religieuse contre leur orthodoxie, ils ont su maintenir une conscience communautaire et culturelle forte. Leur culture est appelée *arberesh*.

Barbier

Mesdames ! Vous ne connaîtrez jamais l'extase de se faire faire la barbe par un authentique barbier. Les instruments, l'ambiance, la méticulosité de l'artiste au travail, du blaireau au rinçage rafraîchissant, avec le léger et délicieusement angoissant crissement de la lame sur la peau, tout cela est tellement plus jouissif qu'un rasoir électrique !

Bergamote

Fruit (acide) du bergamotier, elle a choisi de vivre en Calabre avec, comme capitale internationale, Reggio Calabria. C'est en effet le lieu d'une des plus grosses productions au monde de cet agrume odorant dont on prélève l'essence divine. On en fait également de la liqueur ou de la marmelade, vendues dans la plupart des supermarchés calabrais. Une bonne idée de cadeau à rapporter au pays, en pot ou en bouteille.

Café

Un *must* en Italie : le matin, entrez dans un bar (l'équivalent de nos cafés) et essayez un *cappuccino* accompagné d'un croissant chaud (*cornetto caldo*) ; le midi, vous pouvez prendre un café normal (plutôt corsé...), un *caffè macchiato* (auquel on ajoute une goutte de lait chaud), un *caffè ristretto* (très corsé), un *caffè lungo* (moins fort) ou même un *caffè lunghissimo* (qui s'apparente plus à nos standards !). L'été, n'hésitez pas à prendre un *caffè freddo*, un café froid auquel on ajoute du sucre, ou un *caffè shakerato*, c'est-à-dire

frappé. Il existe aussi la *granita di caffè con panna*, de la glace pilée au café avec crème chantilly : un délice ! Pour les amateurs de *grappa*, à la fin d'un repas, laissez-vous tenter par un *caffè corretto*, c'est-à-dire parfumé d'une petite goutte d'alcool. Pour avoir un café qui ressemble au nôtre il faudra demander un *caffè all'americana*. On vous servira un café avec de l'eau chaude à côté à rajouter à votre guise. Attention, suivant les endroits, on vous certifiera que le café est bien meilleur ici qu'il ne l'est à quelques kilomètres : en réalité, la qualité du café dépend aussi de l'eau utilisée pour le préparer, de la quantité de café moulu par tasse (la règle en Italie est d'au moins 7 g de café par tasse) et de la main du barman !

Caisse

Le système de paiement dans les bars et les *gelaterie* est lié à l'éventualité d'un contrôle fiscal : on va à la caisse demander ce que l'on désire, on paie, on reçoit un ticket, puis on passe sa commande en donnant son ticket (*scontrino*). Le serveur vérifie le montant avant de vous servir. En terrasse, celui-ci peut aussi encaisser en apportant les consommations. Il est plus rare – uniquement en périodes creuses – que vous puissiez être servi directement derrière le comptoir et que vous puissiez payer ensuite.

Calcio

Nom du championnat d'Italie de football, sport national et élément essentiel de la culture italienne. Le *gioco di calcio* (jeu du coup de pied) est l'ancêtre du football qui apparaît pour la première fois en 1569 en Italie, alors qu'un jeu de balle similaire existe déjà sous le nom de *soule* en France ou *foteh ball* en Angleterre, depuis le XII^e siècle.

Castelli Romani

Les *Castelli Romani* (châteaux romains) sont un ensemble de villages et petites villes au sud de Rome où les nobles venaient en villégiature se reposer. Il s'agit aussi d'un vin, servi en abondance dans les restaurants de Rome. Rafraîchissant et légèrement pétillant, le *foglietta* est le vin blanc par excellence des Castelli Romani. Le vin rouge existe mais ce n'est pas une panacée... Beaucoup de restau-

rants servent un Castelli Romani « maison », un vin vendangé avec des pieds de vigne qu'ils possèdent en propre.

Chats

On croise, dans la majorité des villes italiennes et surtout dans le sud, une multitude de chats de toutes races et plus ou moins en forme. Plus nombreux dans les quartiers populaires et typiques. Le chat est en fait un animal emblématique des pays méditerranéens, notamment dans les coins où il y a beaucoup de ruines, et ce n'est pas ce qui manque en Italie du Sud !

Églises

Dans la capitale du catholicisme, les églises foisonnent. Pour la bonne cohabitation des croyants et des touristes, il est nécessaire de respecter quelques règles somme toute habituelles pour beaucoup de lieux de culte mais, à Rome, ces règles sont strictes : pas de shorts ni de débardeurs, pas non plus de décolletés pour les femmes. Des châles sont souvent proposés à l'entrée pour ceux qui ne pourraient satisfaire à ces critères vestimentaires. Une visite touristique d'une église alors qu'il y a la messe n'est pas non plus conseillée, et on vous le fera certainement savoir... Avec raison.

Faire – Ne pas faire

Faire

- ▶ **Communiquer.** Les Italiens sont très généreux et bavards. Pour être définitivement adopté, vous devrez montrer de l'intérêt pour leur ville ou leur région et faire l'effort de communiquer. Dès lors, ils pousseront l'amabilité jusqu'à vous accompagner à un arrêt d'autobus, et quelques-uns même à vous inviter à prendre un café.
- ▶ **Soigner son look.** Portez au moins une chemise si vous voulez fréquenter la jeunesse citadine (style touriste à bannir !), sans oublier les indispensables lunettes de soleil.
- ▶ **Accepter les compliments** (pour les femmes). Ne soyez pas choqué par la désinvolture des Italiens envers la gent féminine. Ils aiment faire des compliments, pas toujours avec élégance, certes, mais, pour eux, les femmes sont sacrées.
- ▶ **Faire des compliments** (pour tous). Faire un petit compliment sur une tenue ou même un bronzage uniforme ne fait jamais de mal !

Ne pas faire

- ▶ **Aller en Italie du Sud en août.** Même si le tourisme international est toujours au rendez-vous, la saison estivale n'est pas la plus propice car il peut y faire chaud, très chaud. Les villes peuvent donc être désertées et nombre de magasins et de restaurants être fermés.
- ▶ **Laisser son sac sur la chaise d'à côté au café :** les pickpockets sont très actifs. Gardez toujours votre sac sur vos genoux ou coincé entre vos jambes.
- ▶ **Plaisanter sur leur amour du football.** C'est vraiment une affaire de cœur pour les Italiens. Pas la peine non plus de faire preuve de chauvinisme exacerbé.
- ▶ **Manger dans les restaurants pièges à touristes.** Quelques trucs pour les reconnaître : la carte est internationale avec plusieurs langues et elle est illustrée de photos assez « parlantes » des plats servis. Dernier indice : il n'y a généralement pas d'Italiens dans ces établissements.
- ▶ **Penser que la Dolce Vita est synonyme de farniente.** C'est avant tout un art de vivre allant de l'amour de la nature à la bonne chère, en passant par le football, la famille, la religion et l'honneur.
- ▶ **Visiter les églises** pendant les heures de messe.
- ▶ **Conduire à Rome ou à Naples** comme traverser la rue sans regarder. Les Romains et les Napolitains ont une conduite très, très nerveuse. Ils roulent vite et ne respectent pas le code. De plus, la voiture est inutile pour visiter le centre-ville de Rome car la plupart des sites sont situés dans des ruelles où vous ne trouverez pas de place pour vous garer et où la circulation est assez difficile.

Ferragosto

C'est le nom que l'on donne en italien au week-end du 15 août, une date incontournable du calendrier italien. Si vous êtes en Italie à cette période, ne soyez pas étonné de n'être entouré que de touristes dans les grandes villes, notamment à Rome. D'ailleurs, la plupart des magasins sont fermés la semaine précédant ou suivant cette date. On pourrait presque affirmer qu'il est mal vu de ne pas quitter la ville durant cette période, et seul un problème financier pourrait empêcher une famille de fêter un Ferragosto digne de ce nom. Heureusement, les temps changent et au fil des ans les habitudes évoluent, permettant ainsi de désengorger les routes et les plages à cette époque.

Fromages

L'Italie du Sud connaît une belle déclinaison de fromages aux noms évocateurs. La *mozzarella di bufala* (fait à partir de lait de bufflonne) est l'élite de la mozzarella et sa production première provient de la Campanie. Il y a aussi le *caciocavallo*, produit dans la région de Bari mais aussi dans la Basilicate et dans la Sila calabraise. Il est fabriqué à partir de lait de vache et sa pâte est dure. Généralement de forme ronde et suspendu aux murs, ce fromage doux sert également de base en cuisine, dans les pâtes notamment. La *burrata* est une préparation simple mais diaboliquement tentante : il s'agit d'un fromage frais à base de lait de vache, un lait sélectionné pour son crémeux, cela va sans dire. Comment, sinon, rendre cette sorte de mozzarella crémeuse à un point qu'on peut la manger à la cuillère. On reconnaît la *burrata* au jonc vert qui l'entoure.

Gelati (glaces)

Les meilleures glaces du monde sont italiennes. Affirmation péremptoire ? Peut-être. Mais de manière générale, quand il est indiqué *gelateria artigianale* (glaces artisanales), c'est très bon signe et vous ne devriez pas être déçus. Pour l'anecdote, la fameuse chaîne américaine de glaciers, Häagen-Dasz, n'a pas réussi à s'implanter dans la Botte, tout simplement parce que les Italiens n'avaient aucune raison d'y aller : ils avaient déjà ce qui se faisait de mieux en la matière ! Ne vous laissez pas forcément abuser par les étalages multiples et trop colorés de certains glaciers : rien de tel qu'une petite structure. L'été, vous pourrez déguster une *grattachecca* (de la glace pilée à laquelle on ajoute du sirop de fruits), plus communément appelée *granita*, et il y a également le *cremolato* (une version de la *granita*, mais avec des fruits mixés), elles sont commercialisées dans la rue

et servies dans un gobelet avec une paille. Pour les glaces, vous aurez le choix entre un *cono* (cornet) ou une *coppetta* (petit pot), et un nombre incalculable de parfums. Dans la plupart des gelaterie, il faut d'abord payer à la caisse avant de prendre votre glace en présentant le ticket.

Giro

Si le football pourrait sembler être la seconde religion des Italiens, ce sport n'est toutefois pas le seul à s'attirer les bonnes grâces des *tifosi*. Le cyclisme est assez populaire et le Giro, le tour d'Italie, fait partie des grandes compétitions cyclistes internationales, au même titre que le Tour de France. Le Giro emprunte régulièrement les routes du Mezzogiorno.

Klaxon

Dans les rues, vous ne cesserez d'entendre les Klaxons crier. Sachez toutefois qu'ici, le Klaxon est un moyen de communication, pas forcément de défautement. Quand un feu passe du rouge au vert, un petit coup de Klaxon ne servira pas à pousser la tortue qui tarde à accélérer mais juste à prévenir. Cette révélation est certes de l'ordre du subjectif mais il n'empêche, si la circulation à Rome peut sembler chaotique et effrénée, elle n'est pas agressive.

Liqueurs

La Calabre concentre une belle variété de liqueurs aux goûts assez originaux dont la *liquirizia*, à la réglisse. La bergamote, la rose ou le cèdre servent aussi à la fabrication d'alcools. La côte amalfitaine s'est faite une spécialité du *limoncello*, une liqueur de citron tirant à 35°. La *grappa* est une eau-de-vie de marc, reconnue parce qu'amplement exportée. Les Pouilles produisent aussi le *san marzano* (région de Tarente) et l'*amaro pugliese* (alcool amer à base de plantes).

Lunettes de soleil

Dans un pays aussi ensoleillé, les lunettes de soleil sont devenues un accessoire indispensable. Mais pour un Romain, comme pour l'ensemble des Italiens, une paire de lunettes de soleil, c'est bien plus qu'une simple protection des yeux. Il s'agit avant tout d'un accessoire de mode et d'identité. Les marques italiennes adorent les grands modèles qui cachent près de la moitié du visage, les Masques, revival des années 1960, avec la marque bien en évidence sur les branches. Se protéger les yeux du soleil en deviendrait presque anecdotique quand on s'aperçoit à quel point les lunettes sont aussi assez souvent utilisées à l'intérieur des bâtiments, ou comme serre-tête.

Mafia

L'origine du mot n'est pas plus claire que la *cosa* elle-même... Certains y voient un dérivé d'un mot toscan signifiant « misère », d'autres une expression d'origine arabe qui se traduirait par « la protection des pauvres ». Toujours est-il que la *mafia* est d'origine sicilienne, les *mafiosi* étant des Robin des Bois qui volaient aux riches pour donner aux pauvres dans l'imagerie populaire. Plus tard, la mafia s'est structurée en une véritable société secrète, avec pour loi l'implacable *omertà*, qui désigne la loi du silence propre à la mafia italienne condamnant à mort, avec une pierre dans la bouche, celui qui la transgresse. C'est une organisation multinationale tentaculaire qui lui vaut en Italie le surnom de Pieuvre. Les cousines de la mafia sont la Camorra à Naples, la N'Drangheta en Calabre, la Sacra Corona Unita dans les Pouilles et la Cosa Nostra en Sicile, présente aussi en Amérique latine et aux Etats-Unis. En 1986, la moitié des revenus de la mafia provenait de la drogue, l'autre de la corruption, du racket et des enlèvements. De nombreuses personnalités officielles, juges et policiers, laissent leur vie dans ce combat, comme les juges Falcone et Borsellino en 1992. Bernardo Provenzano, le chef présumé de la mafia sicilienne, en fuite pendant plus de 40 ans, a été arrêté en avril 2006. Plus de 120 homicides lui sont attribués. En juin de la même année, ce sont plus de 50 chefs de Cosa Nostra qui ont été interpellés dans le cadre de l'opération « Gotha ».

Mani Pulite

Mains propres : le nom de l'opération de grande envergure menée dans les milieux politiques pour combattre la corruption et la mafia, et qui toucha les plus hautes instances de l'Etat. L'un des juges chargés de cette opération, Antonio di Pietro, était au centre d'une polémique, son rôle de « chevalier blanc » l'exposant évidemment à toutes les attaques. L'un de ses collègues l'accusa de s'être lui-même laissé corrompre en acceptant de l'argent d'un financier en 1993. La corruption est un problème grave et endémique en Italie et plus particulièrement en Italie du Sud. Dernier exemple en date : le livre *Gomorra* qui traite du crime organisé par les familles de la Camorra napolitaine. Il a valu à son auteur, Roberto Saviano, d'être menacé de mort. Menace suffisamment réelle pour que l'écrivain décide de quitter son pays.

Marché noir

Un sport national, un peu plus efficacement combattu, à en croire ceux qui s'en plaignent : « Avant, on pouvait se débrouiller », entend-on.

Pourtant, l'économie souterraine est une clef de voûte en Italie et si elle venait à disparaître le pays tout entier serait déstabilisé, en tout cas plus que dans d'autres économies occidentales. Pour l'anecdote, lorsque le sommet du G6 fut inventé, l'Italie s'est vexée de ne pas avoir été conviée à entrer dans le club : pas assez de richesses produites aurait-on argumenté. L'Italie a alors fourni les chiffres de sa production nationale brute comprenant les estimations de son marché noir. Le G6 est alors devenu le G7, avec l'Italie. Lutter contre cette économie underground représente une tâche titanesque pour les autorités publiques qui s'y attèlent, malheureusement, plutôt mollement.

Margherita

Plat du « petit peuple », vendu à la part, la pizza n'a été pendant longtemps qu'un coupe-faim très simple à base de pâte à pain avec de la tomate posée dessus. En 1889, tout change lorsque la reine Marguerite (Margherita en italien) se voit offrir une nouvelle pizza portant son nom et arborant le drapeau italien au travers de ses trois ingrédients : le basilic (vert), la mozzarella (blanche) et la sauce tomate (rouge). La reine apprécie autant le message nationaliste que le goût de cette pizza. La mode était lancée, la pizza pouvait commencer sa conquête du monde. Aujourd'hui encore, la pizza margherita peut être mangée dans n'importe quelle pizzeria du monde.

Migrations

Le sud de l'Italie est une terre d'émigration depuis le XIX^e siècle. Le Mezzogiorno est plus pauvre que le nord du pays et le taux de chômage y est plus élevé. Lorsque la révolution industrielle a émergé à Milan et Turin, nombreux furent les ouvriers à venir du sud. Puis ce fut le monde avec l'Europe et la France mais aussi le nouveau monde dont les Etats-Unis. La communauté italo-américaine est forte et elle est une composante reconnue du melting-pot. Aujourd'hui encore, même si la proportion n'est plus la même, les Italiens du Sud continuent de partir pour le nord du pays. D'abord pour y faire des études, parfois pour y faire leur vie. L'existence sud-italienne n'est pas forcément chose aisée : le chômage y joue son rôle mais les différentes mafias qui sévissent chacune dans sa région d'origine sont un obstacle important au développement de cette partie de l'Italie.

Negro amaro

C'est un cépage italien provenant du sud de l'Italie. Même si les vins d'Italie du Sud ne sont pas tous issus tout ou partie de ce cépage, ceux de qualité en rouge ou rosé le sont en général.

Pane e coperto

Dans les restaurants italiens en général et romains en particulier on a encore l'habitude de vous faire payer pour le seul fait de vous asseoir à table. En effet, vous verrez vous facturer le *pane e coperto* même si vous n'avez qu'un couteau et une fourchette pour couvert et si vous mangez une pizza. Soyez donc prévenu.

Piétons

Quelques conseils aux piétons... Les voitures ayant toujours la priorité, ne traversez jamais la rue quand vous en voyez une. Ne descendez pas sur la chaussée pour faire une photo, il y va de votre vie. Méfiez-vous aussi des feux rouges et des passages piétons. Si une voiture s'arrête pour vous laisser passer, redoublez de vigilance : celle d'à côté ne s'arrêtera peut-être pas. Beaucoup de feux ne restent au vert pour les piétons qu'un très petit laps de temps alors que la couleur orange peut sembler s'éterniser : le système semble privilégier le rassemblement d'une troupe avant de laisser les piétons s'engager sur la chaussée. Certains perdent patience et traversent à l'orange. Tant mieux pour eux s'ils ont compris le système mais nous pour le déconseillons, la circulation automobile n'est pas à prendre à la légère.

Pizza

A l'origine, la pizza est, bien sûr, napolitaine. Pourtant, sa version romaine est aussi excellente et se différencie par sa pâte. La pâte napolitaine est assez épaisse alors que la romaine est réputée pour sa légèreté et sa finesse. Les variétés de pizzas sont innombrables comme en témoigne déjà Alexandre Dumas en 1843 : « La pizza est à l'huile, la pizza est au lard, la pizza est au fromage, la pizza est aux tomates, la pizza est aux petits poissons. » Un conseil, demandez la pizza du jour tout juste sortie du four.

Policiers et carabinieri

On ne peut qu'être admiratif devant l'élégance des policiers italiens qui arborent des tenues estivales à faire pâlir un amiral : pantalon blanc, chemise blanche, le tout admirablement coupé, et casquette bleu marine. On ne sait si les lunettes de soleil sont offertes par l'administration. Les *carabinieri* (gendarmes) ne sont pas en reste, magnifiques avec leurs bottes en cuir noir et leurs pantalons avec une élégante bande rouge sur les côtés.

Polichinelle

Personnage théâtral masqué essentiel à la *commedia dell'arte*, Pulcinella – qui dériverait

du latin *Pullus Gallinaceus* littéralement « poulet » (!) – au nez crochu en bec d'oiseau, grand et mince, vif et bruyant, porte un demi-masque noir, un bonnet gris pyramidal, une camisole blanche et un large pantalon blanc serré à la ceinture et plissé. Espégle, farceur et moqueur, il incarne à merveille les contradictions de l'âme napolitaine tirailée entre le sublime et le sordide. Vous trouverez ce personnage ou bien le fameux demi-masque noir dans toutes les rues de Naples, sur les devantures des boutiques et des restaurants.

Primitivo di Manduria

Ce vin originaire de Tarente et de quelques localités de Brindisi est peu ou prou le symbole des vins des Pouilles. Obtenu à partir du cépage *primitivo*, ce vin fort et intense avoisine les 14° et peut monter jusqu'à 18° !

Religion

La religion continue à être très importante dans le sud de l'Italie, notamment à Rome, au Vatican. Chaque semaine des milliers de personnes, des Italiens et des étrangers, se réunissent pour écouter la messe du pape. Par ailleurs, il ne faut pas oublier que chaque ville et région a son patron, et que tout au long de l'année, différentes célébrations et processions ont lieu. Une des plus impressionnantes se déroule à Naples pour la fête de San Gennaro, où des milliers de Napolitains se réunissent au Duomo pour voir le sang du saint se liquéfier.

Rispetta il tuo ambiente

« Respecte ton environnement » (on tutoie facilement en Italie et le pluriel de politesse est assez peu usité) : ce conseil aux usagers, visible sur les panneaux et les bouteilles d'eau, est loin d'être superflu, en particulier sur les lieux touristiques où les vacanciers ont parfois tendance à se relâcher. Attention donc à ne pas laisser de traces de votre passage et à bien ramasser vos déchets derrière vous.

Scippatore (chapardeurs)

Soyez extrêmement vigilant au vol à l'arraché dans les bus et le métro. On dit même que les *scippatori* montent sur les trottoirs pour faucher les sacs posés juste à côté de vous sur une chaise de café. Bref, on ne peut évidemment pas dire que ça n'existe pas, et chacun prendra les précautions utiles.

Sexy

En été, en ville comme au bord de la mer, garçons et filles aiment mettre en valeur leur physique et, même si ce n'est pas le Brésil, il

flotte dans l'air comme un parfum de séduction. Les tenues sont moulantes, les échancrures profondes, bref, le corps s'exprime. Les pauvres touristes restent parfois éberlués devant ce déferlement de *bei ragazzi* et de *belle ragazze*.

Sieste

A Rome et en général dans le sud de l'Italie, particulièrement en été, l'heure de la sieste est sacrée, et si les commerces restent habituellement ouverts jusqu'à 13h ou 13h30, il n'est pas question d'ouvrir l'œil et la porte avant 16h. Au-delà de cette heure fatidique, tout s'anime, tout le monde sort pour remplir les places, les terrasses et les bancs. A Rome, seuls quelques grands magasins du centre-ville sont ouverts toute la journée (essentiellement autour de la via del Corso et de la piazza di Spagna) et même les églises peuvent fermer leurs portes durant une bonne partie de l'après-midi. Vous aurez néanmoins le plaisir de flâner et de faire vos achats jusqu'à 19h30, voire 20h.

Tabac

Nous avons la carotte à l'histoire singulière pour enseigner des débits de tabac. L'Italie possède également une curiosité en ce domaine : l'enseigne officielle comporte toujours la mention « sale e tabacchi », car on vendait dans ces mêmes établissements le sel et le tabac, soumis à l'impôt. Comme en France, et avant elle, on ne peut plus fumer dans les lieux publics fermés, à savoir les restaurants, les bars et les discothèques. On commence en revanche à voir apparaître dans ces lieux la cigarette électronique. Elle brille et fume comme une vraie, sent le tabac et la nicotine, mais ne présente aucune nocivité.

Tarentelle

Selon de vieilles croyances populaires héritées du Moyen Âge, la morsure de la tarentule (dont la présence est ici manifeste), qui génère une forte fièvre, pouvait être guérie par la transe. Autrement dit, les femmes, victimes majoritaires, affaiblies par la souffrance, recouraient à la transe pour se libérer du mal. Cette coutume est restée, bien que l'on ait trouvé d'autres moyens de guérir la morsure de l'araignée. Cette transe a évolué en une danse en musique. Particulièrement vivace, cette dernière, accompagnée d'une danse effrénée, était jouée au cours de cérémonies qui pouvaient durer des journées entières, afin de guérir ceux que l'on croyait être victimes de morsure de la tarentule. Chaque région du Mezzogiorno possède sa tarentelle, depuis Naples jusqu'à Lecce.

Taurasi

La Campanie possède son grand vin, d'appellation D.O.C.G. (dénomination propre aux grands vins italiens), le taurasi. Par rapport à ses équivalents du Nord, comme le chianti, le taurasi a l'avantage d'être plus abordable, sans doute parce que sa notoriété est moindre. Profitez-en (avec modération) !

Vespa

C'est devenu un véritable mythe depuis le film *Vacances romaines* en 1953, où l'on voyait Audrey Hepburn et Gregory Peck se promener dans la capitale sur leur Vespa. En Italie, et particulièrement à Rome, la Vespa reflète la *Dolce Vita*, l'*Italian Way of Life*. Dans les rues italiennes, elles sont partout !

Vico, vicolo

Ces venelles ou petits chemins citadins s'appellent *vicolo* ou même *vico*, plus particulièrement dans le Sud.

Vietato fumare

Depuis janvier 2005, il est interdit de fumer dans les bars, cafés, restaurants (sauf ceux qui disposent d'une vraie zone fumeurs) et même dans les discothèques. Dans un pays où il est souvent difficile de faire appliquer une loi, l'Italie se positionne dans ce domaine sur le devant de la scène européenne en ayant réussi son pari : la loi est sévèrement appliquée, et ne tentez surtout pas d'allumer une cigarette dans un lieu public fermé !

Le secret des autorités italiennes : elles ont responsabilisé au maximum les propriétaires avec des amendes extrêmement corsées. Pourvu que ça dure... En effet, un lobbying puissant est en train de se constituer afin de faire alléger cette loi.

Volcans

Un des derniers volcans encore en activité en Europe est le Vésuve, qui sommeille depuis plus de soixante ans.

Sa dernière éruption remonte à 1944. Mais il y a aussi l'Etna en Sicile, les îles Eoliennes dont Stromboli, entre la botte italienne et la Sicile, rendu célèbre par Jules Verne dans le roman d'aventure *Voyage au centre de la Terre*. L'Italie est une terre mythique concernant les volcans. En outre, ces volcans ont façonné des terres comme les Castelli Romani et permis le développement du thermalisme comme autour du golfe de Naples.

SURVOL DE L'ITALIE DU SUD

GÉOGRAPHIE

Le Midi italien, appelé *Mezzogiorno*, regroupe sept régions soit le Latium, les Abruzzes, le Molise, la Campanie, les Pouilles, la Basilicate et la Calabre, ainsi que deux régions autonomes, la Sicile et la Sardaigne (n'étant pas détaillées dans ce guide qui ne s'occupe que du Mezzogiorno continental). Hormis les zones côtières majoritaires, la géographie de l'Italie méridionale comprend des reliefs importants sur lesquels cependant l'homme continue d'exercer l'agriculture. Les côtes italiennes se développent sur près de 7 400 km, dont 3 700 appartiennent aux deux grandes îles que sont la Sicile et la Sardaigne. Étendus, le littoral italien et les zones bordières qui s'y rattachent affichent des aspects très variés selon leur situation : versants abrupts se jetant dans la mer, faibles collines, volcans éteints ou encore en activité, plaines côtières (rares) où se sont concentrés habitat et activités humaines comme dans les Pouilles ou en Campanie. A travers les âges, l'étendue de ces côtes fut source d'insécurité. Vue la difficulté de

les défendre, les pillards de tous bords en ont allègrement profité, reléguant la population locale à l'intérieur des terres. Il y a eu de puissants ports toutefois comme Amalfi au Moyen Age mais l'histoire a fini par privilégier les rivales maritimes du Nord dont les plus illustres furent Gênes et Venise. Aujourd'hui, cependant, le littoral fait l'objet d'une certaine mise en valeur là où cela reste possible, comme par exemple en Calabre, avec le développement du tourisme balnéaire. Sinon, cette partie de l'Italie concentre de nombreux et étendus massifs forestiers alimentés par de nombreux petits cours d'eau comme en Calabre et dans les Abruzzes. Ces derniers, ne l'oublions pas, concentrent les plus grandes forêts d'Europe occidentale. Les parcs nationaux italiens se situent pour plus de la moitié d'entre eux dans le sud de l'Italie. C'est donc le relief qui définit le mieux le Mezzogiorno, c'est-à-dire l'épine dorsale que sont les Apennins et ses extensions en Calabre (massif de la Sila) et ses marges, bordures littorales et plaines fluviales.

CLIMAT

Le climat d'Italie du Sud est méditerranéen, voire nord-africain pour son extrême Sud qui descend en dessous de la latitude de Tunis. En été, il fait très chaud et sec (entre 30 et 40°) alors qu'il fait doux en hiver (entre 8 et 10°). L'été est donc extrêmement chaud et sec, entraînant des sécheresses qui érodent le sol et le rendent fragile et sujet à des éboulements de terrain. Mais il y a des contrastes prononcés entre les plaines et les montagnes. Le climat des montagnes dans les Abruzzes, le Molise et la Basilicate, de même que celui des plateaux calabrais est rude, avec des étés plus

pluvieux et des hivers plus froids. Il peut neiger en altitude et on compte jusqu'à 40 jours de gel par an à Potenza, par exemple. Les autres saisons, en revanche, sont plus humides : il tombe 793 mm d'eau par an à Naples, par exemple. Mais ne vous y trompez pas : si le sud souffre d'un déficit hydrique, les inondations n'y sont pas rares pour autant, comme ce fut le cas fin 2010. Cette partie du pays étant en outre peu adaptée aux grosses pluies, les inondations prennent rapidement un caractère dramatique : fermeture de routes et des voies ferrées, villages sous l'eau...

ENVIRONNEMENT ET ÉCOLOGIE

► **Pollution en ville.** Certes, le ramassage d'ordures est parfois irrégulier (et difficile dans certaines artères). Pourtant, il existe des aspects positifs : on voit peu de chiens et beaucoup de chats, d'où une pollution bien moindre des trottoirs romains, ce qui n'est

pas négligeable pour le promeneur. Rome a subi un complet ravalement de façade pour le jubilé de l'an 2000. La cure de jouvence lui a été très positive.

► **La crise des déchets en Campanie.** L'état d'urgence lié aux nombreux dysfonctionnements



© PICSORTALIA.COM

DÉCOUVERTE

Panorama de Naples et du Vésuve.

dans le processus de traitement des déchets a été décrété en 1993 et a officiellement pris fin en 2009. Ses causes sont multiples : saturation totale des décharges existantes due aux importants retards dans la création de nouvelles décharges, d'incinérateurs et de centres de traitement des déchets organiques ; absence d'une politique efficace de réduction des déchets... A cela, il faut ajouter l'impact aggravant du crime organisé qui, avec la gestion illégale des déchets, a pu engranger des profits exorbitants. Le « Triangle de la Mort », une zone comprise entre les communes d'Acerra, Nola et Marigliano, au nord-est de Naples, compte un taux de mortalité par cancer nettement supérieur au reste du pays, et ce à cause des dépôts illégaux de déchets toxiques par la Camorra. Cet

état d'urgence a entraîné une véritable prise de conscience auprès de la population. Plusieurs manifestations ont rassemblé les Campaniens en masse. En 2007, le film documentaire italien « Biùtiful Cauntri » dénonçait les problèmes de pollution dus à la crise des déchets. Une association de 1 600 commerçants napolitains a déposé une *class action* (un recours collectif). Le blog *Terra dei Fuochi* (« terre de feux », du fait des fréquents incendies de déchets) a encouragé les citoyens à dénoncer tout acte de dépôt illégal ou d'incendie dont ils seraient témoins. Les mœurs évoluent et la population est de plus en plus sensibilisée aux questions environnementales : ainsi, Pouzzoles a dépassé ses objectifs relatifs au tri sélectif, avec plus de 75 % de déchets triés.

PARCS NATIONAUX

A ce jour, l'Italie compte 20 parcs nationaux, 89 parcs régionaux, 270 réserves régionales et 142 réserves nationales, 47 zones humides et 7 zones maritimes. En tout, 10 % du territoire italien est recouvert par des espaces protégés, tous les milieux naturels étant concernés : Alpes, région des Lacs, zones côtières, volcaniques et même périurbaines ! Les premiers parcs datent des années 1920, avec la création du Parc national du Gran Paradiso et du Parc national des Abruzzes. L'Italie du Sud en compte à elle seule 12, dans lesquels on découvre une richesse végétale et animale hors pair. Le Parc du Gran Sasso, entre Latium et Abruzzes, celui de l'Aspromonte en Calabre et celui du Gargano dans les Pouilles comptent parmi les plus beaux, tant pour la diversité des paysages que pour l'originalité de leurs terroirs. Le ministère de l'Agriculture gère

aussi près de 100 000 hectares de forêts. Au souci de l'Etat de préserver le patrimoine naturel italien, s'ajoute un militantisme écologiste fort actif représenté notamment par Legambiente et le WWF. Ce dernier crée et gère par ailleurs des réserves naturelles appelées *oasi*, qui sont destinées à l'éducation du public et surtout des enfants. L'attitude de l'Italie vis-à-vis de la protection de l'environnement est donc plus active qu'on ne le pense. Le développement toujours plus croissant de l'*agriturismo* (tourisme vert), soit l'ouverture du tourisme dans les fermes et les zones agricoles, en est une des expressions les plus marquantes.

► www.parks.it : le site pour tout savoir sur les parcs nationaux en Italie (version française). Les 12 parcs nationaux de l'Italie du Sud sont les suivants :

► **Parc national du Circeo (Latium).** Il s'étend le long de la côte tyrrhénienne sur près de 8 500 hectares. Institué réserve de biosphère par l'Unesco depuis 1977, il présente des paysages très variés, avec cinq écosystèmes principaux : le massif du Mont-Circé ; une ancienne forêt, la *Selva di Terracina* ; 28 kilomètres de dunes ; des zones humides composées de 4 lacs côtiers ; l'île de Zannone, recouverte d'une forêt de chênes verts. On peut aussi y visiter des sites archéologiques, comme la Villa di Domiziano. www.parcocirceo.it

► **Parc national de la Majella (Abruzzes).** Il s'étend sur 74 000 hectares dans le centre de la région. Il est caractérisé par la présence ininterrompue de l'homme depuis le paléolithique. Une zone à découvrir pour les amateurs d'archéologie, car de nombreux sites y sont réunis. Créé en 1995, on y rencontre aussi, entre autres, le loup, l'ours et l'aigle royal. Le parc s'organise autour de sa fascinante montagne, la Majella, considérée comme sacrée et nourricière par ses habitants. www.parcomajella.it

► **Parc national du Gran Sasso et des monts de la Laga (Abruzzes).** Situé au nord de la région, il est constitué de deux groupes montagneux : le massif du Gran Sasso et le groupe qui le domine, les monts de la Laga. Bordé par le Latium et les Marches, il s'étend principalement dans les Abruzzes sur 149 000 hectares. Officiellement parc national depuis 1995, il est caractérisé par le Gran Sasso, typique des montagnes de la région, avec ses sommets de roche dolomitique parmi les plus hauts d'Europe. Il abrite le glacier du Calderone, l'unique glacier des Apennins et le plus méridional d'Europe. Au sud, le haut plateau de Campo Imperatore marque sa limite, de sa lande karstique d'une grande beauté, lieu de tournage de nombreux « westerns spaghetti ». www.gransassolagapark.it

► **Parc nationaux des Abruzzes, du Latium et du Molise.** Il s'étend aux trois quarts dans les Abruzzes, sur 50 683 hectares. Créé en 1922, c'est le parc le plus ancien et le plus important d'Italie. Abrisées par les Apennins du centre, sa faune et sa flore sont uniques. Le parc recense certaines espèces disparues partout ailleurs. www.parcoabruzzo.it

► **Parc national du Vésuve (Campanie).** Institué en 1991, il présente une très riche valeur géologique et historique, avec, bien sûr, ses sites archéologiques majeurs (Pompéi, Herculanium), mais aussi tout un écosystème qui s'est développé sur les terres fertiles enrichies par les minéraux contenus dans la lave. On compte ainsi plus de 900 espèces

végétales ayant colonisé les flancs du volcan, dont certaines sont endémiques. www.parcnazionaledelvuesuvio.it

► **Parc national du Cilento et du val de Diano (Campanie).** Au sud de la région, il se caractérise par des paysages montagneux creusés de vallées par les fleuves qui se jettent dans la mer Tyrrhénienne, et avec un littoral de forêts sauvages ou de grandes plages sablonneuses. Ses grottes, ses villages médiévaux, ses sites archéologiques (Paestum, Velia) et sa gastronomie en font une destination complète à découvrir. www.cilentoediano.it

► **Parc national du Gargano (Pouilles).** Il s'étend au niveau de l'ergot de la botte italienne et comprend l'archipel des îles Tremiti. Falaises abruptes plongeant dans les eaux turquoise de la mer Adriatique, forêts épaisses de hêtres et de chênes verts, plateaux calcaires et lacs côtiers composent son territoire. Il abrite plus de 2 200 espèces végétales, ainsi que de nombreux oiseaux. www.parcogargano.gov.it

► **Parc national Alta Murgia (Pouilles).** Son territoire a été façonné durant des millénaires par l'érosion, qui a creusé le canyon de Gravina in Puglia ainsi que les impressionnants gouffres karstiques de Pulicchio et Pulo, d'une profondeur respective de 100 et 170 mètres. Dans les parois percées de failles et de grottes, l'homme a construit des habitats troglodytes qu'il occupait lors des transhumances, et des églises souterraines. C'est à une vraie symbiose entre les forces de la nature et la main de l'homme, matérialisée dans la roche, que l'on assiste ici. www.parcoaltamurgia.gov.it

► **Parc national de l'Apennino Lucano (Basilicate).** Le plus jeune parc national d'Italie se situe entre le parc du Cilento et celui du Pollino et constitue une zone de transition et de continuité environnementale entre les deux. Composé de plusieurs sommets dominant la vallée du fleuve Agri, il est couvert de forêts, de prairies et de zones cultivées. www.parcoappenninolucono.it

► **Parc national du Pollino (Basilicate et Calabre).** Le plus grand parc italien fut créé pour préserver la dernière population de pins de Bosnie d'Italie, devenus depuis lors l'emblème du parc. De ses 2 248 mètres, le massif du Pollino domine un territoire de nature préservée aux paysages grandioses. www.parcopollino.gov.it

► **Parc national de la Sila (Calabre).** Il couvre une superficie de 73 695 hectares, sur trois provinces de la Calabre : Crotona, Catanzaro et Cosenza. Ses vastes forêts de conifères

alternent avec des plateaux d'altitude, et de nombreux torrents alimentent ses 3 bassins de barrage. On y trouve des chats sauvages, des martes, des sangliers, et le loup des Apennins y est encore présent.
www.parcosila.it

► **Parc national de l'Aspromonte (Calabre).** Il occupe la partie la plus méridionale de la chaîne des Apennins, avec des massifs culminant

jusqu'à 2 000 mètres. Le parc recense de nombreux cours d'eau, avec de magnifiques cascades comme celles de Marmarico et de Ferdinandeia, et un écosystème très riche (le pin laricio, qui est une espèce endémique, le chat sauvage, le faucon pèlerin, l'aigle du Bonelli...). On peut également y visiter des sanctuaires datant de l'époque byzantine.
www.parcoaspromonte.gov.it

FAUNE ET FLORE

Faune

En Italie du Sud, parmi les animaux qu'on peut rencontrer se trouvent de nombreux oiseaux migrateurs et marins comme la mouette et les oies, ainsi que des canards sauvages, des rossignols, des hérons, des rapaces (faucon des marais, milan), des hérissons et d'imposants porcs-épics, les fouines, loirs, blaireaux, putois, belettes et renards sont assez courants. Le loup est présent en Campanie et dans les Abruzzes, qui abritent aussi des ours, des cerfs, des cabris, des vipères et des salamandres. On y trouve également des chats sauvages (et des chiens sauvages – malheureusement retournés à l'état sauvage dans certaines zones) et des sangliers. La Basilicate abrite une espèce rare de cigogne noire, tandis qu'on peut apercevoir des dauphins au large des côtes calabraises.

Flore

Le morcellement du relief et l'empreinte constante de l'homme expliquent la diversité de la faune et de la flore italiennes. Aujourd'hui, un peu plus d'un cinquième du territoire est recouvert de forêts. Mais les montagnes ont

connu une déforestation intense jusqu'au début du XIX^e siècle et celles qui n'ont pas été reboisées risquent une érosion intense (sans compter sur le fait que les Italiens sont des champions dans le domaine de la construction illégale sur des terrains impropres à la construction, avec le risque d'entraîner de vraies tragédies comme on l'a vu à Sarno en Campanie). Si le relief s'est chargé de morceler la péninsule, l'homme en a modelé le paysage, introduisant des espèces végétales au fil de ses cultures et, si l'on en croit Virgile, la liste des espèces présentes en Italie depuis l'Empire romain jusqu'à aujourd'hui s'est fort allongée. Le figuier de Barbarie est un apport de l'Antiquité et les oranges, des croisades. On trouve aussi des noix, des châtaignes, des poires, des pommes, des pêches, des cédrats, de la vigne bien sûr. Les lauriers, ormes, lys et camomille marine, chênes, peupliers, saules, aulnes et érables, le romarin, le myrte, les orchidées et les palmiers sont communs. Le cyprès et l'eucalyptus sont les témoins des importations dues à l'homme. On trouve la canne, le roseau et les genêts dans les marais et en bordure de mer, les pins et les hêtres caractérisent surtout les Apennins.



Parc national de la Majella.

HISTOIRE

PREMIERS PEULEMENTS EN ITALIE DU SUD

C'est à Isernia (Molise) qu'on a trouvé les plus anciennes traces de peuplement humain en Italie. Elles remontent à 730 000 ans. Les Abruzzes, dont le Molise constitue le versant méridional, sont habitées depuis le paléolithique. L'histoire de l'Italie du Sud se confond avec celle des peuples qui l'ont envahie et se la sont disputée au cours du temps. On parle en fait très peu des premières traces de culture en Italie centrale (Latium, Abruzzes, Molise), tant les Romains ont éclipsé les peuples conquis. Or, il existait des peuples italiques dans la plaine d'Italie centrale, des populations dites « sabelliennes » : des Sabins dans le Latium, des Samnites, des Lucaniens (Basilicate surtout), des Osques, des Volsques et des Herniques sur les monts Lepini, des Bruttians et des Marses. Sans compter les Picéniens, et les Eques, dont le territoire s'étendait de l'Anio à Préneste. Dans les Pouilles, la Calabre, la Basilicate et la Campanie, les Grecs s'installent et fondent des colonies comme Tarente, Cumès ou Naples :

c'est la Grande Grèce (*Magna Grecia*). Plus au Nord, la civilisation étrusque est la puissance dominante : son extension va de la plaine du Pô jusqu'à Capoue. Au VII^e siècle, les Etrusques connaissent une grande prospérité économique. On leur doit de nombreux travaux de drainage, ainsi que l'exploitation des minerais de cuivre et de fer. Ils exportent des objets de bronze et des céramiques dans le pourtour méditerranéen, et se heurtent souvent à la concurrence des Grecs et des Carthaginois. On ne connaît que peu leur culture, mais ils semblent avoir grandement influencé les Romains, surtout dans les arts divinatoires. Il est communément admis que c'est à partir des Etrusques que l'Italie prit réellement naissance. Les Etrusques surent résister à de nombreuses invasions, notamment celles des Celtes. Ils s'installèrent à Rome pendant un siècle et la transformèrent en ville véritable. Plus forts militairement, les Romains auront le dessus ; l'Etrurie sera une des premières conquêtes de Rome, et disparaîtra en tant que telle vers 264 avant J.-C..

LA ROME DES ROIS ET DE LA RÉPUBLIQUE

La fondation légendaire de Rome

Mythes et légendes entourent la fondation de Rome. A la fin de la guerre de Troie, quelques Troyens rescapés du conflit et guidés par Enée et par son fils Ascagne, prennent la mer à la recherche d'une nouvelle terre où s'installer. Leur périple les conduit à l'embranchure du Tibre. Là, Enée rencontre le roi Latinus qui lui offre l'hospitalité ainsi que la main de sa fille Lavinia. Il s'ensuit une guerre aussi brève que terrible entre Turnus, à qui Lavinia était promise, et Latinus, allié à Enée. L'issue du combat est favorable à Enée qui, dans la foulée, succède à Latinus tombé au champ d'honneur et fonde la ville de Lavinium (actuellement Pratica di Mare) en l'honneur de sa nouvelle épouse. Avant de mourir dans des conditions mystérieuses, Enée baptise son peuple du nom de Latins. Son père disparu, Ascagne, que cette fondation ne satisfait pas, s'exile et part fonder à quelques lieux de là sa propre cité, Albe la Longue (actuellement Castel Gandolfo) qui va

très vite dépasser par la taille et la puissance ses concurrentes du Latium. A sa tête régnera sans heurts, pendant dix générations, une même dynastie inaugurée par Ascagne lui-même, jusqu'au règne de Proca, dont les héritiers mâles, Numitor et Amulius, vont se quereller à propos de la succession. Le cadet, Amulius, destitue son frère aîné Numitor. Il tue le propre fils de Numitor (son neveu) et enlève sa fille Rhéa Silvia, qu'il voue au culte de la déesse Vesta, lui imposant ainsi un célibat et un ascétisme des plus complets. Ainsi, aucune descendance de Numitor n'est plus à craindre. Mais Mars visite Rhéa Silvia et lui fait des jumeaux à qui l'on donne les noms de Romulus et Remus. Dès qu'il apprend leur naissance, Amulius les enlève et les jette dans les eaux du Tibre qui, miraculeusement, les déposent sains et saufs au pied du mont Palatin, à l'ombre d'un figuier. Là, promis à une mort certaine, les deux enfants sont secourus par une louve qui, au lieu d'en faire son déjeuner, leur offre le contact nourricier et rassurant de ses mamelles.

Témoin de la scène, un berger (Faustulus) prend en charge les jumeaux et, avec sa femme (Larentia), va les élever en leur cachant leurs origines. Devenus des hommes, Romulus et Remus apprennent la vérité sur leur naissance. Ils rencontrent Amulius, le tuent et rétablissent Numitor sur le trône d'Albe. Comme leurs lointains ancêtres, Romulus et Remus éprouvent le besoin de fonder leur propre ville. Symboliquement, ils se rendent au pied du mont Palatin, là où la louve leur sauva la vie. C'est de cet endroit que sortira de terre la ville qu'ils vont construire. Mais pour la diriger, il lui faut un roi. Les jumeaux s'en remettent donc aux dieux, qui choisissent Romulus par le biais d'un présage lisible dans un vol d'oiseaux. Celui-ci trace alors à l'aide d'une charrue le sillon qui définit les contours de l'enceinte sacrée derrière laquelle Rome va se développer. Mais une dispute éclate entre les deux frères. Remus, semble-t-il, franchit par bravade le sillon dessiné par Romulus (bafouant ainsi le caractère sacré de la future cité), lequel aussitôt le tue.

La Rome royale (753-509 avant J.-C.)

La tradition fait des premiers rois successeurs de Romulus des Sabins. Pourquoi pas ? Ceux qui suivent les Sabins sont des Etrusques ? Sans doute. Rome a pour voisins les puissants Etrusques et il ne serait pas étonnant que son premier développement, voire ses premiers dirigeants, soient étrusques. Le dernier roi de Rome, Tarquin le superbe, subit une révolution qui l'oblige à fuir tandis qu'une république est proclamée. Rome, qui a déjà vaincu Albe la Longue dans le Latium, va poursuivre son expansion. Les Italiques et les Etrusques en font les frais avant que la cité de Romulus ne se tourne vers les Grecs.

La guerre contre Pyrrhus (281-272 avant J.-C.)

Tarente menacée fait appel au roi d'Épire, Pyrrhus, qui débarque avec des éléphants en Italie du Sud. Il vainc les Romains plusieurs fois d'abord à Héraclée (280 avant J.-C.) et à

Ausculum (279 avant J.-C.). Mais, ne pouvant profiter de renouvellements de troupes comme les Romains, il se serait écrié : « Encore une victoire comme celle-là et nous sommes perdus ». Après maintes pérégrinations, il finit par perdre la bataille de Bénévent (275 avant J.-C.) et repartir dans son royaume. Résultat de l'affrontement, Rome reste seule maîtresse du sud de la péninsule et Tarente est soumise.

Les guerres puniques (264-146 avant J.-C.)

Rome est dorénavant le maître incontesté de toute la péninsule italienne. Ses appétits expansionnistes vont maintenant se heurter à l'autre puissance de la Méditerranée occidentale, Carthage. Trois guerres vont les opposer jusqu'à la destruction finale de la Carthage punique en 146 avant J.-C. La deuxième, la plus connue, met en scène le grand général carthaginois Hannibal. Ce dernier a voulu porter la guerre sur le sol italien, au cœur de l'Empire romain. Invincible, il se détourne de Rome pour aller, dans le Sud, alimenter la défection des alliés de Rome qui se rappellent encore de leur indépendance pas si lointaine. Presque tout le Sud se révolte mais Hannibal perd du temps, il s'amollit dans « les délices de Capoue ». Les Romains ont le temps de réagir, de se réorganiser, et de laisser Scipion porter la guerre dans l'Empire punique, d'abord en Espagne puis en Afrique du nord même, dans les alentours de Carthage (qui se situait à l'emplacement de l'actuel Tunis). Hannibal revient mais perd la bataille de Zama face à Scipion qui gagne son surnom d'africain. Durant ces luttes contre Carthage, Rome est devenu le maître de la Méditerranée occidentale.

Expansion de l'empire romain et guerres civiles (146-27 avant J.-C.)

Rome continue d'agrandir son empire. En 146 avant J.-C., la Macédoine et la Grèce tombent dans son escarcelle. Puis ce sera le tour de l'Espagne, du Moyen-Orient et de la Gaule... Mais tout ne tourne pas rond non plus à Rome.

Les oies sacrées du Capitole

En 390 avant J.-C., une armée de pilliers gaulois menés par le chef Brennus s'attaque à la péninsule italienne. Rome, dont les murailles ont été démantelées en 509 avant J.-C., est envahie. Les Gaulois établissent le siège, sans parvenir à forcer la défense. Une nuit, ils tentent de surprendre les envahisseurs, mais une bande d'oies, animaux sacrés, vouées à la déesse Junon et gardiennes du Capitole, crient à l'approche de l'ennemi et alertent à temps les défenseurs. Pris par la faim, les Romains finissent par négocier le départ des Gaulois.

CHRONOLOGIE

42

- ▶ **X^e-IX^e siècles avant J.-C.** > Les premiers Italiens (ou Italiotes) s'installent sur le Palatin et le Celio, collines du futur Rome.
- ▶ **800 avant J.-C.** > Débuts de la civilisation étrusque en Toscane.
- ▶ **750 avant J.-C.** > Cumes est fondé par les Grecs.
- ▶ **753 avant J.-C.** > Fondation légendaire de Rome.
- ▶ **665 avant J.-C.** > Destruction d'Alba la Longue, la ville rivale de Rome par les Romains.
- ▶ **616 avant J.-C.** > Premier roi étrusque, Tarquin l'Ancien ; création du Forum et du Circo Massimo.
- ▶ **600 avant J.-C.** > Les Etrusques fondent Capoue.
- ▶ **565 avant J.-C.** > Mur servien autour des 7 collines de Rome.
- ▶ **509 avant J.-C.** > Brutus chasse les rois étrusques et fonde la République.
- ▶ **494 avant J.-C.** > Création du Sénat suite à une sécession de la plèbe.
- ▶ **390 avant J.-C.** > Les Gaulois occupent Rome pour une brève période, malgré les « avertissements » des oies du Capitole.
- ▶ **312 avant J.-C.** > Construction de la Via Appia et du premier aqueduc.
- ▶ **295 avant J.-C.** > Les Romains défont les Gaulois, les Etrusques et les Samnites à Sennio.
- ▶ **220 avant J.-C.** > Grâce à la voie Flaminia, Rome est relié à la mer Adriatique. Les Romains conquièrent Tarente.
- ▶ **264-241 avant J.-C.** > Première guerre punique.
- ▶ **219-202 avant J.-C.** > Deuxième guerre punique.
- ▶ **146 avant J.-C.** > Destruction de Carthage, fin de la troisième guerre punique.
- ▶ **81-79 avant J.-C.** > Silla, dictateur, réforme la constitution.
- ▶ **73-71 avant J.-C.** > Révolte de Spartacus.
- ▶ **60 avant J.-C.** > Premier triumvirat : Pompée, Crassus et César.
- ▶ **49 avant J.-C.** > César s'empare du pouvoir.
- ▶ **44 avant J.-C.** > Devenu dictateur à vie, César est assassiné par Cassius et Brutus.
- ▶ **30** > Mort du Christ en Judée.
- ▶ **64** > Incendie de Rome.
- ▶ **72** > Construction du Colisée.
- ▶ **79** > Eruption du Vésuve, Pompéi et Herculaneum sont ensevelis.
- ▶ **161-180** > Marc Aurèle repousse les Marcomanes et les Parthes.
- ▶ **271-275** > Construction du Mur d'Aurélien.
- ▶ **282** > Division en empires d'Orient et d'Occident.
- ▶ **303-304** > Dernière persécution de chrétiens.
- ▶ **325** > Concile de Nicée.
- ▶ **381** > Théodose interdit tout culte païen.
- ▶ **476** > Odoacre renverse l'empereur romain d'Occident à Rome.
- ▶ **553** > Justinien rétablit l'autorité byzantine sur l'Italie, faisant de Ravenne sa capitale.
- ▶ **751** > Reprise de l'expansion lombarde.
- ▶ **778** > Charlemagne, roi des Francs, s'empare de l'Italie.
- ▶ **800** > Charlemagne est sacré empereur d'Occident à Rome.
- ▶ **1084** > Les Normands attaquent Rome.
- ▶ **1266** > Charles d'Anjou instaure un règne angevin en Italie du Sud.
- ▶ **1309** > La papauté s'installe à Avignon.
- ▶ **1377** > Le pape Grégoire XI ramène la papauté à Rome.
- ▶ **1378-1417** > Grand schisme d'Occident : des papes se succèdent à Rome, d'autres à Avignon. Aucun parti ne veut céder.
- ▶ **1417** > Concile de Pise : échec, un troisième pape est élu.
- ▶ **1418** > Fin du Grand schisme : Martin V est l'unique pape.
- ▶ **1454** > Ligue de Lodi : Milan, Venise et Florence s'opposent à la France.
- ▶ **1494** > Charles VIII, roi de France, se lance à la conquête du royaume de Naples, début des guerres d'Italie.
- ▶ **1527** > Sac de Rome par les troupes de Charles Quint.
- ▶ **1559** > Traité de Cateau-Cambrésis, la France (Henri II) renonce à l'Italie (possessions du Piémont).
- ▶ **1796-1797** > Campagne d'Italie, menée par le jeune Napoléon Bonaparte.
- ▶ **1799** > Les Autrichiens occupent la péninsule.
- ▶ **1800-1801** > Les Français s'emparent de la péninsule. Traité de Lunéville.
- ▶ **1809** > Napoléon I^{er} annexe les Etats pontificaux ; Rome est la seconde capitale de l'Empire napoléonien.
- ▶ **1814** > Chute de l'Empire napoléonien.
- ▶ **1848** > Révolutions en Europe. Soulèvement populaire dans toute l'Italie.
- ▶ **1849** > Garibaldi et Mazzini proclament la république à Rome. 23 mars : défaite de Charles-

Albert, roi du Piémont, face aux Autrichiens à Novare.

- ▶ **1860** > « Expédition des Mille » de Garibaldi.
- ▶ **1861** > Proclamation du royaume d'Italie : Victor-Emmanuel, roi de Sardaigne, devient roi d'Italie.
- ▶ **1870** > Rome conquis, l'unité est achevée.
- ▶ **1912** > Annexion de la Libye.
- ▶ **1915** > L'Italie entre en guerre dans le camp des Alliés.
- ▶ **1919** > Fondation des Faisceaux italiens du combat de Mussolini.
- ▶ **1922** > Marche fasciste sur Rome.
- ▶ **1924-1945** > Régime fasciste de Mussolini.
- ▶ **1929** > Création de l'Etat du Vatican par les accords du Latran.
- ▶ **1944** > Les Alliés libèrent Rome.
- ▶ **28 avril 1945** > Mussolini est exécuté.
- ▶ **2 juin 1946** > Par référendum, les Italiens choisissent de devenir une république.
- ▶ **1957** > Traité de Rome : création du marché commun.
- ▶ **1960** > Jeux olympiques à Rome.
- ▶ **1962** > Concile de Vatican II à Rome.
- ▶ **1978** > Rapt et assassinat de Aldo Moro par les Brigades rouges. Karol Wojtyła devient Jean-Paul II.
- ▶ **1983-87** > Le socialiste Bettino Craxi au pouvoir.
- ▶ **1986** > Création de la Ligue du Nord par Umberto Bossi.
- ▶ **1987** > Retour de la démocratie chrétienne au pouvoir.
- ▶ **1992-93** > Eclatement des scandales de Tangentopoli et opération judiciaire Mani Pulite.
- ▶ **1994** > Première élection de Silvio Berlusconi.
- ▶ **21 avril 1996** > Romano Prodi devient chef du gouvernement (coalition du centre-gauche).
- ▶ **1997** > Début de l'exode massif de réfugiés albanais vers les côtes des Pouilles. Réforme de l'Etat, qui opte pour une organisation fédérale en communes-régions-Etat.
- ▶ **1998** > L'Italie réussit le test des critères de Maastricht et fera partie de l'euro. Entrée en vigueur du traité de Schengen. Chute du gouvernement Prodi. Premier gouvernement de D'Alema, leader des démocrates sociaux.
- ▶ **1999** > Prodi devient le président de la Commission européenne. Carlo Azeglio Ciampi devient président de la République. Début du Jubilé de Jean-Paul II qui ouvre la Porta Santa.
- ▶ **2001** > Deuxième élection de Silvio Berlusconi.
- ▶ **2003** > La famille royale Savoia a la permission

de rentrer en Italie après une soixantaine d'années d'exil dans la principauté de Monaco.

- ▶ **2006** > Elections très serrées entre Silvio Berlusconi et Romano Prodi. C'est finalement Prodi qui l'emporte avec la coalition de centre-gauche ; il devient président du Conseil italien.
- ▶ **2007** > Le gouvernement de Romano Prodi connaît plusieurs crises successives. Fondation du nouveau Parti démocrate, fusion de divers partis de gauche et du centre. Silvio Berlusconi lance un nouveau parti : le Popolo della Libertà (PDL).
- ▶ **2008** > Romano Prodi présente sa démission après 20 mois comme Premier ministre. Silvio Berlusconi et la coalition de centre-droit (PDL) remportent les élections législatives anticipées face au démocrate Walter Veltroni.
- ▶ **2009** > Tremblement de terre à L'Aquila : 308 morts et des millions d'euros de dégâts.
- ▶ **2013** > Le pape Benoît XVI renonce à ses fonctions, après 8 ans de pontificat. Election du nouveau pape, l'argentin Francesco Bergoglio.
- ▶ **De 2011 à 2014** > En deux ans et demi, l'Italie va connaître trois gouvernements différents. Les conséquences graves de la crise économique sur les finances du pays obligent le président de la République, Giorgio Napolitano, à nommer un gouvernement « de techniciens ». Guidé par Mario Monti, il restera au pouvoir un an et cinq mois. Enrico Letta, secrétaire général du Partito Democratico (PD), sort vainqueur des élections de février 2013 après plus d'un mois de vide politique. Il démissionne le 14 février 2014 après un vote de défiance de la direction du PD, orchestré par le nouveau président du parti de gauche, Matteo Renzi. Ce dernier devient lui-même officiellement chef du nouveau gouvernement le 22 février 2014.
- ▶ **2014** > L'Italie prend la présidence tournante de l'Union européenne.
- ▶ **Février 2015** > Sergio Mattarella (Parti Indépendant) est élu président de la République, après la démission de Giorgio Napolitano.
- ▶ **2016** > Crise des migrants, la situation se détériore à la frontière franco-italienne. Le gouvernement italien hausse le ton face à l'Europe.
- ▶ **Été 2017** > Nombre record de feux de forêt dans la quasi-totalité des régions septentrionales de l'Italie.
- ▶ **Mars 2018** > Elections législatives : percée historique des forces anti-système, eurosceptiques et d'extrême droite. Le nouveau gouvernement est formé par la coalition du Mouvement 5 étoiles et de la Ligue.
- ▶ **2019** > La ville de Matera (Basilicate) a été choisie pour être la capitale européenne de la culture.

La révolte de Spartacus (73-71 avant J.-C.)

Esclave d'origine thrace, Spartacus se forme dans une école de gladiateurs à Capone en Campanie, quand, en 73 avant J.-C., il s'évade suivi par une quarantaine d'autres élèves gladiateurs, esclaves comme lui. Parcourant la campagne, il rallie à son soulèvement de nombreux esclaves qui peuplaient les grands domaines latifundiaires des riches nobles romains. Bientôt suivi par près de 7 000 hommes, il prend la direction du Vésuve sur lequel il se retranche. De cette base arrière, Spartacus écume la campagne de Campanie et même d'Italie du Sud, détruisant et pillant les fermes, les villages et les villes rencontrés. Les rangs de son « armée » grossissant à chaque ferme attaquée (les esclaves libérés la rejoignent), Spartacus se sent assez fort pour tenter de sortir, d'évacuer la péninsule italienne par le nord. En chemin, il rencontre l'armée de Lentulus qu'il anéantit. Rome va alors dépêcher de nouvelles légions afin de mater cette révolte servile. Coincé, Spartacus n'a plus d'autre choix que de fuir par la mer. Un accord voit le jour avec des pirates. Mais ceux-ci le trahissent. Acculée, la troupe des esclaves doit se résoudre à affronter les légions de Crassus, futur allié de César et Pompée. Fatiguée, l'armée de Spartacus est écrasée en 71 avant J.-C. Les survivants sont crucifiés sur le chemin de Rome, en guise d'exemple pour tous ceux qui voudraient encore se révolter. Le personnage de Spartacus a été immortalisé au cinéma par Kirk Douglas dans le film de Stanley Kubrick.

Les institutions romaines n'arrivent pas à s'adapter à la nouvelle situation et des attentes sociales se font alors que les élites patriciennes réfrènt toute évolution.

C'est ainsi que les réformes sociales des Gracques, promoteurs de lois agraires favorables au peuple, échouent (133-121 avant J.-C.). L'opposition entre patriciens défenseurs des élites et plébéiens porteurs de réformes va évoluer en guerres civiles qui rythmeront les dernières décennies de la République. La guerre sociale (90-88 avant J.-C.) oppose Rome à ses

alliés italiens qui revendiquent la citoyenneté romaine pour l'ensemble de la péninsule : si les armes donnent Rome gagnante, les revendications des révoltés ont gain de cause.

Mais cette guerre a mis en avant des hommes de grand talent mais aussi très ambitieux qui vont s'affronter pour le pouvoir. D'abord Marius et Sylla, puis César et Pompée, puis Marc-Antoine et Octave. La guerre civile marque les derniers soubresauts de la République jusqu'à ce que le dernier victorieux, Octave, proclame l'empire sous le nom d'Auguste.

© AUTHOR'S IMAGE



La louve allaitant Romulus et Rémus, Rome.

LA ROME IMPÉRIALE

Le principat d'Auguste (31 avant J.-C. - 14 après J.-C.)

Resté seul, Octave, qui recevra le titre d'Auguste, va alors installer les bases d'un nouveau régime : le principat.

Il s'octroie un pouvoir quasi absolu fondé sur le cumul de plusieurs magistratures civiles héritées du passé républicain, sur le soutien de l'armée (grâce à l'imperium, pouvoir extraordinaire) et sur la direction de la religion d'Etat par le grand pontificat.

Au cours de son principat, Octave Auguste va s'attacher à la réorganisation du monde et de la société romaine. Attaché à la sécurité de l'Empire, il cherche à consolider ses frontières. Il achève entre autres la pacification de l'Espagne (Cantabrie, Asturies), annexe la Judée et diverses régions proches du Danube (Mésie, Pannonie) qu'il transforme en provinces. Un échec, pourtant, et pas des moindres vient assombrir le tableau des conquêtes augustéennes : la Germanie.

Théâtre d'importantes batailles où s'illustrent Tibère et Germanicus, successeurs désignés d'Auguste, elle ne se soumet jamais réellement, et en 9 après J.-C., à l'initiative d'un chef germain romanisé, la Germanie se soulève et entraîne la disparition pure et simple des trois légions de Varus !

Sous le règne d'Auguste s'illustrent de grands artistes, comme Virgile, Horace ou encore Tite-Live, qui se mettent au service de l'empereur en glorifiant ses travaux et ses actions.

D'autres artistes, tel qu'Ovide dont les écrits sont considérés comme dangereux, ont moins de chance et connaissent un exil forcé loin de Rome.

Les Julio-Claudiens

Ce sont Tibère et Germanicus qui succèdent à Auguste. Bien que le premier soit membre de la famille des Julio-Claudiens, avec pour parents Jules César et Auguste, c'est Germanicus qui occupe la première place mais sa mort en 19 en Orient ne lui aura pas laissé le temps d'imprimer sa marque sur l'empire.

► **Tibère** reste donc seul face à l'opposition du Sénat, aux intrigues de la cour et à l'ambition du chevalier Séjan qui, tout en se rendant

indispensable à l'empereur, fait éliminer une grande partie de la famille impériale. Bien qu'il soit reclus dans son île de Capri, Tibère le fait arrêter et exécuter sur une simple lettre. S'installe alors à Rome un climat de terreur, Tibère exécutant tout sénateur suspect. La peur est telle que la nouvelle de la mort de Tibère est accueillie par le peuple de Rome avec une joie que les contemporains ont décrite comme immense.

► **En 37 après J.-C., Caligula** succède à Tibère (37-41). Fils de Germanicus qu'il accompagna enfant durant ses campagnes en Germanie, il est tout d'abord favorablement accueilli puis très vite détesté. Violent, excentrique, il va se livrer à des excès passés à la postérité. A nouveau la terreur va s'abattre sur Rome et le sénat. Caligula est assassiné en 41.

► **Caligula mort sans descendant direct**, la garde prétorienne en charge de la protection de l'empereur fait monter sur le trône son oncle, le timide et inconnu Claude (41-54), frère de Germanicus.

En proie à des tremblements incontrôlés, à des bégaiements, à des tics, celui-ci est considéré par ses proches comme un simple d'esprit. Instruit, il laisse pourtant aux affranchis (Narcisse et Pallas) le soin de s'occuper des affaires de l'Etat. Il va malgré tout s'intéresser au statut des peuples associés à Rome. Il accorde la citoyenneté à plusieurs peuples des Alpes et se montre favorable à l'entrée au Sénat de notables gaulois à l'occasion d'un discours que l'histoire nous a fait parvenir (Table claudienne de Lyon).

Mais il est faible et sa cour n'est qu'un sombre foyer d'intrigues et de complots fomentés tour à tour par les affranchis et ses épouses successives, à l'image de l'intrigante Messaline, sa troisième épouse qu'il doit se résoudre à exécuter, ou encore sa quatrième épouse, Agrippine (sa propre nièce !), qui réussit à faire adopter par Claude le fils qu'elle avait eu d'un premier mariage – le futur Néron – au détriment de Britannicus que l'empereur avait eu avec Messaline.

Claude finit par mourir, sans doute assassiné par son épouse. Le pauvre Britannicus ne lui surviva pas.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

► **A Claude succède donc Néron (54-68).** L'histoire n'a pas été tendre avec lui. Amoureux des arts, composant lui-même des poèmes, il aime tout particulièrement être applaudi et est fasciné par les conducteurs de char qui se produisent au cirque. Sa mère le seconde dans la conduite des affaires de l'Etat jusqu'en 59 quand, ne supportant plus ce contrôle maternel, il la fait exécuter. Sous l'influence de Tigellin, préfet du prétoire (entre autres !), Néron affronte le Sénat et se laisse aller à des dépenses somptuaires : confiscation des biens de sénateurs, constructions somptueuses, persécution des chrétiens accusés d'être à l'origine de l'incendie qui, en 64, ravage Rome. Il reste aimé malgré tout du peuple de Rome ; c'est des provinces occidentales de l'Empire en proie à une forte pression fiscale que vient le signal de la révolte. La Gaule de Vindex puis l'Espagne de Galba s'insurgent bientôt, suivies par Rome elle-même. En 68 après J.-C., Néron, déclaré ennemi public par le sénat, se suicide.

Les Flaviens

La mort de Néron marque la fin des Julio-Claudiens et l'avènement, après deux années de troubles politiques et militaires, d'une nouvelle dynastie, celle des Flaviens.

► **En 70 après J.-C.,** l'armée porte au pouvoir Vespasien. D'origine obscure (c'est la première fois qu'un empereur n'est pas issu de la noblesse), il ramène le calme à Rome et dans l'Empire (les rébellions juive et germanique sont matées). Autoritaire, il impose au Sénat un mode de succession de l'empereur basé sur la seule hérédité.

► **En 79,** à la mort de Vespasien, ce sont donc ses fils Titus et Domitien qui lui succèdent. Le règne de Titus est extrêmement court, à peine 2 ans, mais c'est durant ce laps de temps que l'éruption du Vésuve en 79 engloutit la cité de Pompéi.

► **En 81,** Domitien reste seul au pouvoir. Aux premières difficultés qu'il rencontre avec le Sénat, ce grand administrateur soucieux de la sécurité de l'Empire, mais paranoïaque (les murs de son palais étaient couverts de miroirs de peur d'un coup de poignard dans le dos), fera régner la terreur ponctuée de son lot d'arrestations et d'exécutions. Son règne va s'appuyer entre autres sur la plèbe, qu'il couvre de cadeaux et de jeux, et sur l'armée, les soldats voyant leurs soldes augmentées. Cela n'empêche pas un complot d'aboutir. Domitien est assassiné en 96.

Les Antonins et la Pax Romana

► **Trajan (53-117).** Remarqué par l'empereur Nerva, un vieux sénateur désigné comme successeur de Domitien, alors qu'il vient d'obtenir la charge de légat impérial propréteur de Germanie supérieure, il est désigné comme son successeur en accord avec la maxime des Antonins qui veut

que ce soit « le meilleur des princes » qui gouverne. Aussitôt désigné, Trajan est associé au trône, qu'il occupe seul à la mort de Nerva en 97. Il a alors 44 ans. Lui qui manifesta un goût immodéré pour la carrière militaire (il fut pendant près de 10 ans tribun militaire, alors que la durée normale pour le tribunat est d'une année seulement) va alors lancer l'Empire dans une politique d'expansion territoriale qui le portera, avec l'annexion de la Dacie (actuelle Roumanie), à son extension maximale. La colonne Trajane à Rome relate cette campagne. L'autre grande campagne militaire, c'est celle menée contre les Parthes (113-117). Elle conduit les troupes romaines d'Arménie jusqu'à Babylone (116) en passant par la Nabatène (Arabie). Trajan trouvera la mort au cours de la retraite. Trajan fut avec Auguste le plus grand empereur que Rome ait connu. Il entame une période glorieuse, l'âge d'or de l'empire. « Felicio Augusto, melior Traiano » (Qu'il soit plus heureux qu'Auguste, meilleur que Trajan), tel sera dorénavant le souhait d'un empereur romain lors de son investiture.

► **Hadrien (76-138).** Cousin de Trajan, il partage sa conception d'un empire universel et non seulement réduit à la seule ville de Rome. Amoureux des arts et des lettres, sa soif de savoir ne le fait pas négliger pour autant la carrière des armes qui l'amène à accompagner Trajan dans tous ses déplacements guerriers. Trajan mort (117), Hadrien monte sur le trône impérial qu'il va occuper jusqu'en 138. Il va s'attacher, comme le fera son fils adoptif et successeur, à stabiliser les provinces nouvellement conquises par Trajan. Son règne, qu'il va occuper à voyager et à visiter cet énorme empire cosmopolite, va marquer l'une des périodes fastes de l'histoire romaine. Son extension maximale atteinte, l'agitation barbare calmée, l'Empire entreprend des travaux de consolidation. Des garnisons sont installées sur les limes (Syrie), de nouvelles colonies de peuplement sont créées. La plus célèbre réalisation de l'époque reste sans aucun doute la fameuse fortification alors érigée en Grande-Bretagne entre la mer du Nord et celle d'Irlande et connue sous le nom de « Mur d'Hadrien », conçu pour protéger la province des incursions des Pictes et autres Scots. Rome bénéficiera également des largesses de son princeps. A noter, le formidable édifice du mausolée d'Hadrien transformé en une forteresse (château Saint-Ange) et qui fait encore partie aujourd'hui du paysage romain.

► **Antonin le Pieux (138-161).** Le règne d'Antonin (adopté par Hadrien en 138) marque l'apogée de la Pax Romana. Comme son père adoptif, Antonin va s'attacher à la consolidation des frontières de l'Empire, fortifiant les limes, doublant même par endroits les défenses élevées depuis quelques années seulement (en Grande-Bretagne, par exemple, où le Mur d'Hadrien est doublé d'un ouvrage supplémentaire communément appelé le Mur d'Antonin). Une autre caractéristique du règne

d'Antonin est l'importance croissante dans la vie religieuse romaine accordée aux cultes orientaux. A défaut de voir Hadrien divinisé par le Sénat, Antonin privilégie l'introduction dans le Panthéon romain de nouvelles divinités. Quant à la Pax Romana, elle vit ses dernières heures avec la fin du règne d'Antonin. Les frontières de l'Empire sont en effet agitées par les premières manifestations belliqueuses des peuplades barbares, préludes à de nouveaux déferlements qui vont ravager l'Empire de Marc Aurèle.

► **Marc Aurèle (161-180) et Commode (180-193).** Le règne de Marc Aurèle marque le retour des troubles et des guerres aux frontières de l'Empire. Elles l'accaparent tant qu'il passe près de 17 ans (sur 19 ans de règne !) à repousser et à éteindre les foyers insurrectionnels qu'allument çà et là les barbares. Les peuplades germaniques menacent le limes et même, un temps, l'Italie du Nord. En Orient, on assiste à une reprise des guerres avec les Parthes. Plusieurs campagnes victorieuses sont menées, auxquelles l'empereur participe en personne. L'autre fait marquant de cette période troublée de l'histoire de l'Empire est l'opposition des généraux romains au pouvoir impérial, à laquelle doit faire face Marc Aurèle. Ce climat explique entre autres qu'il associe au pouvoir Commode, son fils naturel, qui lui succède en 180. Rompu à la pratique du pouvoir, celui-ci prend aussitôt les choses en main. L'Empire étant en danger, il réussit à écarter pour un temps seulement la menace barbare. Résolument instable, Commode fait régner la terreur à Rome. Cruel, excentrique, il est finalement assassiné. Marc Aurèle est connu pour ses pensées, recueil qui a fait de lui un empereur philosophe, un stoïcien.

Les Sévères

La fin de la dynastie antonine plonge l'Empire dans une période de troubles d'où émergera une dynastie, celle des Sévères, les nouveaux maîtres de Rome jusqu'en 235.

► **Avec Septime Sévère (193-211)** débute leur règne. Il sera marqué par une intensification des troubles et des dangers aux frontières de l'Empire, comme le laissent présager les difficultés qu'avaient rencontrées les derniers Antonins. En Orient comme en Occident, les Sévères engagent les légions romaines pour sauvegarder l'intégrité de l'héritage d'Auguste. Parallèlement à ces difficultés frontalières, les Sévères doivent combattre un nombre toujours plus grand de généraux usurpateurs proclamés empereurs par leurs propres armées. L'histoire retiendra principalement de la dynastie des Sévères le fameux édit de Caracalla. Ce dernier, successeur de Septime Sévère (211-218), brutal, cruel, prend l'initiative, en 212, d'accorder la citoyenneté romaine à tous les hommes libres de l'Empire. Le christianisme, largement combattu

sous les Antonins, va bénéficier sous les Sévères d'une relative tolérance, occupés qu'ils étaient à promouvoir les religions et rites orientaux (Baal) au détriment des croyances romaines. Avec Sévère Alexandre (222-235) disparaît le dernier représentant de la dynastie. S'ouvre alors une grave période de crise pour le Bas-Empire.

La crise du III^e siècle et les Illyriens

La mort de Sévère Alexandre inaugure la période la plus noire du Bas-Empire. On a l'habitude de la faire commencer à la mort du dernier Sévère et de la faire terminer à l'avènement du premier empereur dit illyrien, Claude II le Gothique. Durant cette période de 49 ans vont se succéder de façon anarchique empereurs « légitimes » et usurpateurs (près de 70 au total), parfois coprésidant en même temps aux destinées de l'Empire, tous « démis » de leur fonction dans des conditions tragiques. A cette agitation politique intérieure viennent s'ajouter les troubles et invasions barbares aux frontières, qui ravagent l'intérieur des provinces une fois le limes enfoncé. Puis, pendant 20 ans (entre 250 et 270), va sévir la peste qui déjà, par le passé, avait ravagé l'Empire. En 268, un général originaire d'Illyrie, Claude le Gothique, succède à Gallien. Il rétablit l'autorité romaine, repousse enfin les invasions barbares et donne naissance à une mini-dynastie, celle des Illyriens, qui préside aux destinées de l'Empire jusqu'en 284. Le bilan de cette période est catastrophique : près d'un siècle d'une guerre perpétuelle depuis la fin du règne de Marc Aurèle ; une instabilité politique insurmontable ; une économie sinistrée. Avec l'avènement de Dioclétien en 284, l'Empire va enfin recouvrer une certaine stabilité.

Dioclétien et la tétrarchie

L'année 284 marque donc l'avènement de Dioclétien. L'Empire se voit doté, en 286, après une brève période de pouvoir personnel, d'une direction bicéphale : Dioclétien gouverne l'Orient et s'adjoint un corégent pour l'Occident en la personne de Maximien. Puis, en 293, le gouvernement de l'Empire n'est plus assuré par deux mais par quatre personnes, Dioclétien et Maximien s'adjoignant des aides prévus pour leur succéder, deux augustes (titre impérial) et deux césars (titre impérial subordonné à l'auguste). Système de gouvernement pour le moins original, la tétrarchie perdure jusqu'en 305. Là, Dioclétien et Maximien, conformément au plan prévu, démissionnent, laissant la place à leurs successeurs désignés. Adaptée au gigantisme de l'Empire, la tétrarchie réussit ce pourquoi elle a été créée, à savoir endiguer le flot continu des invasions barbares, stabiliser la vie politique et économique. Ce remarquable bilan qui succède à la sombre période du III^e siècle est pourtant entaché par la dernière grande persécution des chrétiens (303).

Constantin et sa dynastie

Le système de la tétrarchie ne survivra pas à la démission de Dioclétien et de Maximien. En 306, Constantin, le fils de Constance Chlore, successeur de Maximien, est proclamé empereur, à l'encontre des règles élémentaires de la tétrarchie qui exclut la succession dynastique. Éliminant un à un ses adversaires, Constantin devient à partir de 324 (mort de Licinius) le seul gouvernant de l'Empire et ce jusqu'en l'an 337. Son règne particulièrement long pour l'époque est marqué par le fameux édit de Milan (313), édit de tolérance quant à la pratique du christianisme, première reconnaissance officielle en quelque sorte de l'église de Saint-Pierre. Baptisé, Constantin est considéré à juste titre comme le premier empereur chrétien. Autre point marquant, et non des moindres, du règne de cet empereur très chrétien, la fondation en 324, sur les ruines de l'antique Byzance, de Constantinople dont il fait sa capitale. Seul empereur à partir de 324, Constantin donne naissance à une dynastie qui régnera jusqu'en 363. Le siècle de Constantin fut relativement calme lui aussi. Les hordes barbares sont maintenues en dehors des limites de l'Empire ou, par endroits, intégrées au système de défense du limes. Par contre, à l'intérieur des frontières, d'autres tensions apparaissent. Des schismes au sein de l'église chrétienne apparaissent et les oppositions peuvent être sanglantes. Dès le règne de Constantin, l'arianisme secoue l'unité chrétienne.

La fin de l'Empire

A partir de 364, l'Empire est dirigé par une nouvelle dynastie, celle de Valentin. Elle régnera jusqu'en 395, date à laquelle monte sur le trône le fameux Théodose, dernier empereur unique de l'Empire, empereur d'Orient de 379 à 392 puis empereur unique de 392 à 395. Sous sa houlette, l'Empire résiste encore énergiquement aux multiples invasions barbares. Les frontières sont renforcées, des peuplades sont implantées, sédentarisées à l'exemple des Goths dans la péninsule balkanique. Quant au christianisme, toléré au début du siècle, il est devenu à la fin du IV^e siècle religion officielle. Les empereurs se font baptiser et ont pour conseillers de grands hommes d'Église tel Ambroise de Milan. Le paganisme est combattu, les adeptes des anciennes croyances romaines sont à leur tour victimes de persécutions. Mort en 395, Théodose laisse deux fils. Ils se partageront définitivement l'Empire. Honorius, à la tête de l'Occident jusqu'en 423, ne pourra rien face aux invasions barbares, et plus particulièrement face aux Ostrogoths d'Alaric, qui, en 410, entrent dans Rome et la pillent. Avec la mort d'Honorius (423), c'en est fini de l'autorité impériale. Rome sera de nouveau pillée en 455 par le roi des Vandales Genserik, qui s'était déjà rendu maître de Carthage et de la province d'Afrique du Nord. Empereurs fantoches, usurpateurs et autres généraux se succéderont désormais aux commandes de l'État, jusqu'à la date fatidique de 476 où le dernier empereur d'Occident, Romulus Augustule, est destitué.

L'ITALIE MÉDIÉVALE

L'Italie des Ostrogoths

En 493, le roi des Ostrogoths se fait couronner roi d'Italie après avoir chassé Odoacre, celui qui avait destitué le dernier empereur Romulus Augustule. Il installe sa capitale à Ravenne, délaissant Rome. Les Ostrogoths n'auront pas le temps d'approfondir leur domination sur la péninsule car, dès 535, l'empereur romain d'Orient, Justinien, entreprend la reconquête de l'Italie, chose faite en 553.

La domination byzantine

La domination des empereurs d'Orient, qu'on peut aussi appeler les empereurs byzantins, n'est pas totale. L'Exarchat de Ravenne représente l'autorité byzantine en Italie mais, en 752, le roi des Lombards chasse l'exarque Paul avant que Pépin le Bref, roi des Francs, ne récupère le territoire pour le donner au

pape en 754, constituant ainsi l'ébauche des États pontificaux.

La Rome des papes

L'évêque de Rome fut, dès l'origine du christianisme, considéré comme le successeur de saint Pierre et donc comme le premier de tous. Mais c'était une primauté honorifique, d'ailleurs consacrée par la formule *primus inter pares* (premier parmi les égaux).

Pour les patriarches de Constantinople, ceux d'Antioche et d'Alexandrie, il ne fait pas de doute qu'ils n'ont pas à se soumettre à l'évêque de Rome. Avec les invasions, le pape va se trouver isolé. Rome va être délaissée en tant que capitale avant même la chute de l'empire. De facto, le pape va prendre les destinées de la ville en main. A chaque nouvelle invasion et prise de la ville, pillages, massacres, destruc-

tions se succèdent. On estime que la population urbaine se réduit à moins de 20 000 habitants. Au VIII^e siècle, à Constantinople, éclata la crise de l'icônoclisme. L'empereur Léon III prétendit interdire les représentations de Dieu et des saints, considérées comme idolâtres. Première grande crise qui préfigurait le schisme de l'an 1054.

Charlemagne et l'Italie

Face à la menace lombarde au VI^e siècle, Rome fit appel aux Francs. Leurs interventions dans la péninsule, en 756 et en 774 (Charlemagne), furent à l'origine des États pontificaux.

Ceux-ci furent d'ailleurs conquis et donnés par Charlemagne sur la base d'un texte faux (la donation de Constantin) utilisé par la papauté et seule base de ces États, dont l'empereur devint le protecteur attitré.

Ces États du pape seront regroupés beaucoup plus tard, au XX^e siècle, sous le nom de Vatican, qui n'était jusqu'alors que le palais papal. Couronné en 800, Charlemagne devenait en fait le véritable maître de la péninsule, annexant le nord de l'Italie à son empire, Venise excepté.

Cependant, le duché lombard de Bénévent restait indépendant et l'Empire byzantin continuait de régner en maître sur l'ensemble de l'Italie du Sud, en Calabre et en Sicile plus particulièrement.

La division de la péninsule italienne en deux aires d'influence politique Nord et Sud, résultat de l'invasion lombarde, était consommée. Elle durera jusqu'à la deuxième moitié du XIX^e siècle. Avec le déclin de l'Empire carolingien, allait commencer pour l'Italie une longue période de troubles marquée par les conflits entre potentats pour la dignité de roi d'Italie, et les ravages causés par les incursions sarrasines. La papauté elle-même n'est pas épargnée et tombe aux mains de familles aristocratiques.

L'ère des empereurs germaniques (IX^e-XIII^e)

Première époque

En 951, le roi de Germanie Othon I^{er} envahit le nord de la péninsule et s'approprie le titre de roi d'Italie puis, dans la foulée, se fait couronner empereur (962).

Mais la domination des empereurs ne va pas sans résistances.

Le pape, notamment, conteste la primauté politique de l'empereur, arguant que le pouvoir temporel doit être soumis au pouvoir spirituel, le sien donc.

Leur lutte va rythmer l'histoire de l'Italie du Nord et favoriser l'essor des municipalités. La contrepartie de ce développement fut un climat de guerre civile qui pouvait régner dans chaque cité et entre cités elles-mêmes. Car dans chacune d'elles, il y avait des partisans de la papauté appelés également guelfes et des partisans de l'empereur, ou « gibelins », qui se livraient une lutte sans merci.

L'Italie du Sud ne connut pas le même essor communal. En effet, au cours de cette même période, elle vit arriver de nouveaux envahisseurs. Après les Sarrasins ce fut le tour des Normands dirigés par le grand Robert Guiscard qui, en 1059, s'était rendu maître de l'Apulie et de la Calabre dont il prit le titre de duc. En 1071, il s'empara de Bari, chassant par la même occasion les Byzantins du sud de la péninsule, et, en à peine plus de 30 ans (1060-1091), conquiert la Sicile aux dépens des Arabes. Allié à la papauté, le neveu de Robert Guiscard, Roger II, réunit en 1130 toutes les possessions normandes et fonda le royaume de Sicile.

Deuxième époque

La lutte qui opposait empereurs germaniques et papauté connut une nouvelle phase avec l'avènement de la dynastie des Hohenstaufen. Elle marqua profondément l'Italie tout entière, à commencer par son paysage qui se para de forteresses plus puissantes les unes que les autres. Le premier des Hohenstaufen, Frédéric I^{er} Barberousse, s'attacha à rétablir l'autorité impériale dans la péninsule. Si jusqu'à cette époque le destin de l'Italie du Sud était séparé de celui du Nord, il n'en fut plus rien avec le mariage, en 1186, de Constance, héritière du royaume normand de Sicile, avec Henri VI, fils de Frédéric I^{er} Barberousse : le sud de la péninsule passait dans les possessions du Saint Empire romain germanique. Frédéric II, fruit de cette union, fera de Palerme en Sicile la capitale de son royaume. Erudit, il sera l'un des premiers princes à se doter, en 1231, d'un corps de lois laïques, les fameuses Constitutions de Melfi. A nouveau, comme ses prédécesseurs, il va s'opposer à la papauté et aux villes de Lombardie. En 1245, il est officiellement déposé par le pape Innocent IV et doit affronter une révolte quasi générale. Il meurt en 1250. Son fils Manfred doit alors faire face à une nouvelle menace personnalisée par Charles d'Anjou, appelé en Italie par le pape Clément IV. Le Français conquiert la Sicile puis tue Manfred lors de la bataille de Bénévent en 1266. Le dernier Hohenstaufen, Conradin, est lui aussi vaincu en 1268, date à laquelle s'achève la domination germanique sur l'Italie.

Les XIII^e et XIV^e siècles

Envahisseurs par la volonté de la papauté, les Angevins durent très vite affronter l'opposition du peuple sicilien qui, lors des fameuses Vêpres siciliennes en 1282, organisa le massacre des Français. La Sicile passait aux mains des Aragonais, les Angevins gardant le royaume de Naples. La papauté tenta de secourir son nouvel allié et lança une croisade afin de chasser les Aragonais de Sicile mais en vain. Affaibli, le Saint-Siège dut, dès la fin du XIII^e siècle, s'opposer au roi de France. Vaincue, la papauté se résolut à s'exiler de 1308 à 1378 en Avignon, sous la surveillance des rois de France. Pendant ce temps-là, les rivalités entre guelfes et gibelins se poursuivaient dans le cadre des principales villes de Lombardie. Ces luttes, extrêmement ruineuses pour les vieilles familles marchandes au pouvoir, eurent pour résultat l'avènement de

nouveaux potentats locaux. Partout les républiques existantes avaient vécu.

Le XV^e siècle

Dans le sud de la péninsule, c'est la fin de la domination angevine. Le royaume de Naples passe définitivement, en 1442, aux mains des Aragonais, constituant ainsi l'une des principales puissances du bassin de la Méditerranée. Plus au nord, la papauté ou plutôt les Etats pontificaux sortent du grand schisme et à nouveau jouent un rôle de tout premier plan. Dans le nord de l'Italie, quelques cités dominent le paysage politique et économique : Milan, Venise, Florence et Gênes. Politiquement divisée, l'Italie n'en est pas moins, avec Florence, la première puissance financière de l'Europe ; avec Venise, Milan et Gênes, la première puissance économique et commerciale. Sur le plan des lettres et des arts, aucune cour ne rivalise avec les foyers culturels et spirituels du nord de la péninsule.

LES DOMINATIONS ÉTRANGÈRES

Le XV^e siècle, qui avait vu l'émergence « d'entités politiques indépendantes » et économiques fortes, sera suivi par des siècles de domination étrangère et de guerres.

Les français

Ce cycle commence dès la fin du siècle, en 1494, quand le nord de la péninsule voit surgir les armées du roi de France Charles VIII, conséquence de ses prétentions sur le royaume de Naples en tant qu'héritier de René d'Anjou, dernier roi de Sicile de la dynastie des Angevins. Son passage renversa les Sforza à Milan et les Médicis à Florence. Charles VIII entra dans Naples en 1495 mais dut renoncer à l'occuper durablement devant la menace des forces italiennes coalisées du pape Alexandre VI, de Venise et de Ludovic Sforza redevenu duc de Milan. La dynastie aragonaise arrive à se maintenir et à éjecter les Français. Le nouveau roi, depuis 1495, Ferdinand II, contraint de fuir devant les Français, revient par la Calabre et assiège la garnison laissée à Naples par Charles VIII avant son départ pour rentrer en France. L'expédition du roi de France est un échec. Il n'empêche, les prétentions françaises n'allaient pas s'arrêter là, les guerres d'Italie allaient marquer l'Europe durant la première moitié du XVI^e siècle. Mais les Français allaient reporter de préférence leur attention sur le duché de Milan, dont le successeur de Charles VIII, Louis XII, s'estimait l'héritier (sa grand-mère étant une Visconti, dynastie régnante de Milan jusqu'au XV^e siècle). En 1498, Louis XII s'empare

de Milan puis à nouveau de Naples (en 1500) qu'il doit, comme son prédécesseur, quitter quatre ans plus tard. L'avènement de François I^{er} voit le conflit prendre une autre tournure : en face de lui, l'ennemi est réuni sous l'égide d'un seul homme, Charles Quint, héritier des Habsbourg, des couronnes de Castille et d'Aragon, du titre impérial. Il récupérait en Italie le royaume des Deux-Siciles tandis que le conflit contre François I^{er} en Italie du Nord lui laissait cette zone sous sa domination ou son influence.

Les Espagnols

Dès 1530, la domination habsbourgeoise dans le nord de la péninsule était totale, écrasant les dernières velléités d'opposition des cités lombardes et toscanes, et rétablissant les Médicis à la tête de Florence avec le titre de duc. En 1559, par le traité de Cateau-Cambrésis, le royaume de France abandonnait définitivement la péninsule italienne à la domination espagnole qui allait durer jusqu'en 1792. Seules Venise, la Savoie et la papauté conservaient une certaine indépendance. Soumise, meurtrie, l'Italie de la première moitié du XVI^e siècle n'en resta pas moins le centre de la vie culturelle, artistique et intellectuelle de l'Europe. Mais à partir du milieu du XVI^e siècle, la domination espagnole, à laquelle s'ajoutaient les effets de la Contre-Réforme, vint éteindre le génie italien. Seuls les beaux-arts et la musique furent épargnés. Le baroque italien se développa notamment grâce au succès des maîtres Bernin et Borromini,

lesquels firent école dans les pays germaniques ; l'opéra, quant à lui, trouva un maître en la personne d'Alessandro Scarlatti. La musique italienne connut des heures de gloire grâce aux œuvres de prestigieux compositeurs tels que Vivaldi ou encore Corelli.

Le royaume de Naples sous la domination espagnole

En 1504, le mariage d'Isabelle de Castille et de Ferdinand d'Aragon annexe le royaume de Naples à l'Espagne. Naples et l'ensemble du sud de l'Italie, hors les États du pape, vont devenir une région du royaume espagnol, gouvernée par un vice-roi. Les deux siècles de domination espagnole qui vont suivre vont appauvrir grandement cette partie de la péninsule. Aucun développement économique n'y est prévu. Le royaume de Naples n'est que pressuré fiscalement et c'est à peu près tout. C'est dans ce cadre particulièrement délétère que le peuple napolitain se soulève en 1647.

Le pouvoir plie devant la révolte de Masaniello, un homme du peuple qui fut le chef du soulèvement. Victoire de courte durée en tout cas, car Masaniello finit assassiné et le peuple ne connut pas vraiment d'améliorations à sa situation.

Le royaume des Deux-Siciles

La guerre de succession d'Espagne voit arriver sur le trône espagnol Philippe V de Bourbon. Il cède aux Habsbourg le royaume de Naples afin de pouvoir être reconnu internationalement.

En 1734, Charles de Bourbon, fils de Philippe V et de sa deuxième épouse Elisabeth Farnèse, s'empare des couronnes de Naples et de Sicile (en 1735).

Il restaure par là-même un royaume uni et souverain, libre des dominations étrangères qui ont marqué ces régions depuis le XV^e siècle. Les successeurs de Charles de Bourbon furent Ferdinand IV (1759-1825), à partir de 1814 Ferdinand I^{er} des Deux-Siciles,

puis François I^{er} (1825-1830) et Ferdinand II (1830-1859). François II, en 1860, perdit le Royaume au profit de Victor-Emmanuel II de Savoie. Le royaume des Deux-Siciles cesse alors d'exister en tant que royaume. Le règne de Charles de Bourbon au XVIII^e siècle fut marqué par quelques réformes et décisions symboliques fortes. Déjà, le souverain ne considérait plus son royaume comme vassal du pape. Les Deux-Siciles acquéraient enfin pleinement leur souveraineté. Ainsi l'église dut s'acquitter d'impôts tandis que les délinquants ne pouvaient plus profiter des églises comme lieu de refuge face à la police.

Napoléon Bonaparte et l'Italie

Conquérant tout d'abord la Savoie dès 1792, les troupes révolutionnaires françaises ne pénétrèrent en Italie du Nord qu'au printemps 1796. Ce qu'on appela la campagne d'Italie ne devait durer que deux ans. Le 18 octobre 1797, était signée la paix de Campo Formio (qui marqua la fin de Venise comme État) : l'Italie du Nord était organisée en républiques libres auxquelles vinrent se joindre après leur conquête les républiques correspondant aux anciens États pontificaux (république romaine) et à l'ancien royaume de Naples (république panthéonopéenne). Le roi Ferdinand IV a fui à Palerme. Malgré certaines exactions commandées par les temps de guerre, les Italiens découvraient pour la première fois de leur histoire la liberté sous presque tous ses aspects. Une « âme italienne » semblait être née. Après la proclamation de l'Empire français en 1804, les républiques italiennes furent une à une intégrées dans un royaume d'Italie à la tête duquel s'installa, en 1805, Napoléon lui-même. A ce royaume vinrent s'ajouter, entre 1805 et 1809, la Vénétie et le Trentin. Le royaume de Naples eut un temps à sa tête Jérôme Bonaparte qui abandonna sa couronne en 1808 pour celle d'Espagne. C'est Joachim Murat qui le remplaça.

Naples sous la période napoléonienne

Au lendemain de la Révolution française, les milieux libéraux italiens soutiennent la cause républicaine. Les victoires remportées par le général Bonaparte dans la péninsule et la fuite du roi Ferdinand IV de Naples débouchent en 1799 sur l'instauration de la République parthéonopéenne. Napoléon place son frère Joseph à la tête du royaume de Naples en 1806 avant de le remplacer en 1808 par son beau-frère Joachim Murat. Ce dernier accélère les travaux d'urbanisation initiés sous son prédécesseur. Le percement du tunnel routier de Mergellina, le tracé de la route côtière de Bagnoli, le Jardin botanique et l'ouverture d'écoles et d'hôpitaux constituent les principaux axes de sa politique d'aménagement. En dépit de ses réalisations, la légitimité de Murat auprès de la population reste faible. Après la défaite de Waterloo de 1815, il est fusillé. Ferdinand IV de Bourbon devient alors Ferdinand I^{er} roi du royaume des Deux-Siciles.

L'œuvre de réformes de ces deux Français marqua profondément l'Italie du Sud (fin du brigandage, répartition des terres...). Murat fut extrêmement populaire auprès des Napolitains. Il tenta de régner comme un souverain mais sa subordination à Napoléon l'empêcha au final de concrétiser ce rêve monarchique. Si Napoléon, de son côté, n'eut jamais l'idée ou la volonté de réaliser l'unité de l'Italie, elle se réalisa de fait : un même corps de lois (Code Napoléon), une même administration régèrent la vie de l'ensemble des Italiens, qui en gardèrent un profond souvenir à l'origine du futur Risorgimento. Du côté de Naples, le cardinal Fabrizio Ruffo luttait contre l'occupation française au nom

de Ferdinand IV. Il débarqua en Calabre et affronta les Français par des actes de guérilla. Il reconquit les Pouilles et la Basilicate. La période mit en lumière le dénommé Fra Diavolo (frère diable), un brigand amnistié par Ruffo en échange de la lutte contre les Français. Il réunit les *Jazzaroni* (brigands) comme une armée de guérilleros et leurs exactions furent terribles pour la population. Pourchassé avec sa tête mise à prix, il finit pendu à Salerno. Murat, après les Cent jours, tenta de reprendre le royaume de Naples. Mais son débarquement en Calabre se passa mal car ses lois contre le brigandage avaient durement touché les Calabrais. Il fut arrêté et Ferdinand IV ordonna son exécution.

L'UNITÉ ITALIENNE ET LA MONARCHIE

La révolution de 1848 ou l'échec du Risorgimento

En 1848, à la suite de mouvements populaires, plusieurs princes de la péninsule furent obligés d'accorder des constitutions, comme ce fut le cas pour Ferdinand II, roi des Deux-Siciles. Les révolutions parisiennes et viennoises faisant tache d'huile, on a appelé la période le Printemps des Peuples. La Lombardie se souleva alors contre l'occupant autrichien, rejointe dans ce qui devenait une guerre ouverte par le roi de Piémont qui déclara à cette occasion que « l'Italia farà da se » (« l'Italie se fera elle-même »).

Aux insurgés lombards et aux troupes piémontaises s'ajoutèrent des renforts envoyés par d'autres princes italiens et même par la papauté. Mais très vite les dissensions puis la défection du pape (elle privait la cause nationale de sa caution éminemment prestigieuse) laissèrent seule la Maison de Savoie aux prises avec les Autrichiens. Charles-Albert fut définitivement battu en 1849. Il abdiqua en faveur de son fils Victor-Emmanuel II. Les Autrichiens vainqueurs, la réaction s'installa provoquant la fuite des mazziniens qui avaient fait triompher la république dans une grande partie de l'Italie, dont à Rome où Mazzini et Garibaldi s'opposèrent personnellement aux troupes françaises envoyées par Louis-Napoléon afin de rétablir le pape dans ses possessions, ce qui fut fait. Adversaire d'un jour de l'unité italienne, Louis-Napoléon allait pourtant devenir l'un des plus actifs artisans de sa construction.

La marche vers l'unité

Esseulé face aux régimes absolutistes italiens soutenus par l'Autriche, le royaume de Piémont vit arriver en 1852 à la tête de ses affaires

un dénommé Cavour dont l'habileté politique et diplomatique allait conduire à l'unité de la péninsule italienne. S'alliant la gauche, élevant le Piémont au rang de grande puissance (guerre de Crimée sanctionnée par le traité de Paris), Cavour s'allia par le traité de Turin à la France de Napoléon III, soucieuse quant aux sujets des nationalités et du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes. La France accordait son aide militaire de fait au Piémont contre l'Autriche, mais seulement en échange de Nice et de la Savoie. La guerre, marquée par les batailles de Magenta (4 juin 1859) et de Solferino (24 juin), fut victorieuse pour les Franco-Piémontais. Le Piémont récupérait la Lombardie, mais non la Vénétie toujours aux mains des Autrichiens. Plus au sud, la révolution couvait ; après avoir chassé leurs princes respectifs, les habitants des principautés de Modène, de Parme et de Toscane votèrent leur rattachement à la Maison de Savoie. Le 2 avril 1860, le premier parlement italien se réunissait à Turin. Mais restaient étrangers à cette unité les Etats pontificaux et le royaume des Deux-Siciles. Ce dernier sombra sous les coups de Garibaldi, qui, armé par le Piémont, prit la tête d'une expédition de mille volontaires en chemises rouges – expédition plus connue sous la dénomination de « l'expédition des Mille » – et conquit la Sicile (mai-juillet 1860) puis marcha sur Naples qu'il enleva (septembre 1860). Cavour pendant ce temps n'était pas resté inactif. Les troupes piémontaises vinrent imposer l'autorité du roi piémontais à Naples, où Garibaldi, rejoint par Mazzini, semblait disposé à fonder une république. Garibaldi s'inclinant, Victor-Emmanuel II était proclamé roi d'Italie en mars 1861, « par la volonté de la nation », ce qui était nouveau. Florence devint la capitale du jeune Etat italien, restaient la Vénétie et Rome. Après la défaite

autrichienne face aux Prussiens à Sadowa, la Vénétie fut remise à Napoléon III qui la céda aux Vénitiens qui décidèrent de rejoindre le royaume d'Italie. Rome étant toujours occupée par le pape et les forces françaises chargées de le protéger, ce n'est qu'en 1870, après le retrait des troupes françaises de la ville – suite à la défaite française contre la Prusse et la chute du second empire – que Rome fut enfin réunie au reste de la nation et devint capitale.

La monarchie parlementaire (1870-1915)

La marche vers l'unité nationale avait, pendant des décennies, mobilisé les idées et les énergies de chacun. L'unité enfin réalisée, l'Italie prenait conscience de son retard économique à l'échelle de l'Europe, de ses différences, de l'important écart de développement qui séparait le Nord industriel du Mezzogiorno, de ce Sud presque exclusivement rural. Sur le plan politique, la monarchie parlementaire était des plus fragiles du fait, semble-t-il, du régime censitaire en vigueur. Ainsi, en 1882, seul 1/7^e de la population du pays constituait le corps électoral italien. Ce n'est qu'en 1912 que le suffrage universel finit par s'imposer. A cela s'ajoutait la corruption des personnels politiques. Il se développa alors en Italie un mode de gouvernement original qu'on appellera le transformisme. La représentation parlementaire tronquée, l'Italie fut secouée par un mécontentement général, des grèves, des soulèvements ouvriers à Milan en mai 1898 et, enfin, l'assassinat du roi Humbert I^{er} (1900). Parallèlement – et cela était à l'origine de ses difficultés intérieures (financières) – l'Italie s'était lancée dans un ambitieux programme de

politique extérieure et, notamment, de constitution d'un empire colonial. Ses premières tentatives dans ce domaine furent des échecs (Tunis, désastre d'Adoua en Ethiopie en 1896). Avec la guerre italo-turque de 1911, elle parvint à ses fins, conquérant une partie des possessions ottomanes du rivage méditerranéen (Cyrénaïque, Tripolitaine et Dodécannèse). Cette expansion coloniale se doublait d'une politique d'alliance contre-nature avec les empires centraux (dont l'Autriche, son ennemie de toujours), sanctionnée par le pacte de la Triplice, signé en 1882 et renouvelé jusqu'à la veille de la Première Guerre mondiale. C'est aussi l'époque du développement économique italien, dans le Nord tout au moins, le Sud restant à l'écart de ce phénomène. La population du Mezzogiorno, très pauvre, se trouva poussée à l'émigration (l'Italie a « exporté » de 1880 à 1910 plus de 10 millions d'individus), tant dans le Nord industriel et demandeur de main d'œuvre qu'en France et, pour beaucoup, vers le nouveau monde. En Amérique, si les Etats-Unis furent une destination privilégiée, l'Amérique du Sud reçut aussi de nombreux émigrants italiens, comme en Argentine. Sur le plan de la politique intérieure, l'entrée dans le XX^e siècle s'est accompagnée de l'émergence du courant socialiste, dans les rangs desquels des dissensions entre réformistes et révolutionnaires (représentés par Mussolini) se firent sentir, comme dans le reste de l'opinion publique d'ailleurs, à propos de l'intervention du pays dans la Première Guerre mondiale aux côtés des Alliés, avec lesquels fut signé le traité de Londres (avril 1915), gage de l'engagement italien en échange, la guerre terminée, d'importantes concessions territoriales aux dépens des Empires autrichien et ottoman.

L'ITALIE DU XX^E SIÈCLE

L'engagement italien et l'avènement de Mussolini

L'Italie déclara tout d'abord la guerre à l'Autriche-Hongrie (mai 1915), puis à l'Allemagne (août 1916). Elle fut surtout marquée par ce qu'on appela le désastre de Caporetto en octobre 1917, où le front italien enfoncé, les Autrichiens s'emparaient de toute la Vénétie. Fin octobre 1918, les troupes italiennes remportaient la victoire de Vittorio Veneto, acquérant Trente et Trieste. A l'enthousiasme succéda la déception. Loin de respecter leurs engagements, les Alliés se refusèrent à laisser l'Italie s'emparer de la Dalmatie. Par le traité de Saint-Germain, elle acquit, entre autres, le Trentin et Trieste. De cette déception va se nourrir le fascisme. Déjà

en mars 1919, Mussolini avait fondé à Milan les Faisceaux italiens de combat. Le fascisme se nourrit également des problèmes socio-économiques (désorganisation de l'économie, inflation galopante, vie chère) de l'après-guerre, se posant en alternative des courants politiques habituels. Au printemps 1922, le parti fasciste comptait déjà plus de 700 000 adhérents et gagnait des sympathies dans les milieux industriels et de l'argent. Les troubles sociaux, la violence, les carences évidentes du régime parlementaire, l'instabilité gouvernementale, tout ceci profita à Mussolini qui, le 28 octobre 1922, organisa avec ses chemises noires la fameuse marche sur Rome. Le 30 octobre, le roi Victor-Emmanuel III appelait Mussolini au pouvoir.

L'Italie fasciste

Respectant tout d'abord le régime parlementaire, Mussolini organisa en 1924 des élections qui renforcèrent sa suprématie. La dictature fasciste commençait. Sur le plan international, et en accord avec le retour à la Rome antique que le Duce préconisait, l'Italie se lança dans une politique pour le moins agressive. Tout d'abord prudent, Mussolini acquit, en 1924, en accord avec la Yougoslavie, la ville de Fiume, que lui avaient contestée les Alliés lors du traité de paix de Saint-Germain.

En 1939, ce fut le tour de l'Albanie sur laquelle l'Italie imposa son protectorat. Se rapprochant des Etats révisionnistes du traité de Saint-Germain (Hongrie, Bulgarie), Mussolini se défia tout d'abord de l'Allemagne nazie, tentant même par une série d'entrevues et d'accords d'isoler Hitler.

Mais la politique mussolinienne quant aux affaires extérieures allait brutalement se radicaliser après la conquête de l'Éthiopie qu'entreprit le Duce fin 1935, début 1936. Cette conquête entraîna de vives protestations de la part des puissances coloniales déjà présentes sur le sol africain, autrement dit la France et l'Angleterre.

Associées à la S.D.N. (Société des Nations, ancêtre de l'ONU), les deux puissances organisèrent, dès la fin de l'année 1935, des sanctions économiques à l'encontre de l'Italie qui, devant cette attaque, radicalisa sa position et se rapprocha de façon sensible de l'Allemagne nazie. L'avènement en France du Front populaire, puis la guerre civile espagnole poussèrent encore un peu plus Mussolini vers l'Allemagne.

La guerre

Malgré tout, lorsque Hitler en 1939 se retrouva isolé face à l'Angleterre et la France, le Duce ne le suivit pas. Ce ne fut qu'en juin 1940, alors que les forces françaises et anglaises étaient acculées à la défaite par les troupes allemandes, que l'Italie entra en guerre et envahit la France. Mais, très vite, les déficiences italiennes se firent criantes, tout d'abord au niveau de l'opinion publique du pays. Le peuple italien, qui ne partageait pas avec son chef « charismatique » son enthousiasme guerrier, vint à souffrir rapidement de la durée du conflit (pénuries alimentaires, génération décimée). Quant à l'armée, mal préparée, elle vola de défaite en défaite. La contestation populaire gagna même les rangs du parti fasciste (le Grand Conseil), qui, en juillet 1943, destitua Mussolini, lequel fut arrêté et interné en résidence surveillée au Gran Sasso dans les Abruzzes, à proximité de l'Aquila. Un nouveau gouvernement, dirigé par le général Badoglio avec l'assentiment du roi Victor-Emmanuel III, négocia une armistice avec les Alliés. Avertie, l'Allemagne envoya ses troupes occuper Rome et l'Italie méridionale. Une fois libéré, Mussolini reconstitua dans le nord du

pays un Etat fasciste avec l'aide des nazis, la république de Salò. Le 10 juillet 1943, les Alliés débarquèrent en Sicile puis pénétrèrent dans le sud de l'Italie. Du 27 au 30 septembre 1943, lors des Quatre Journées de Naples, la population locale se souleva et s'attaqua aux forces nazies qui occupaient la ville. L'armée allemande fut mise en déroute avant l'arrivée des Alliés. Ces actions valurent à la ville la Médaille d'or de la valeur militaire.

La résistance de la Wehrmacht rendit la remontée des Alliées vers le Nord difficile. Certains sites historiques eurent à souffrir de la guerre comme Pompéi, bombardé, et le monastère de Monte Cassino dans le Latium, détruit en grande partie. Rome tomba aux mains des Alliés le 4 juin 1944. Ce fut la première capitale d'une puissance de l'Axe à tomber. Durement touchée par les bombardements et des batailles, elle évita néanmoins une destruction totale comme ce fut le cas à Varsovie ou Berlin. Devant l'avancée alliée dans la péninsule, les Allemands se retirèrent dans le nord du pays sur la « ligne gothique ». Un gouvernement (celui de Badoglio) de libération nationale se constitua sous l'égide des forces alliées, coopérant cette fois-ci étroitement avec les ennemis de la première heure, un gouvernement remplacé par un autre en juin 1944, qui appela à l'insurrection nationale contre les troupes allemandes. Arrêté, Mussolini fut, avec son amante, sommairement exécuté. Leurs corps pendus par les pieds sur une place de Milan furent donnés en pâture à l'ire populaire.

L'après-guerre

Malgré le soutien, à partir de 1943, d'une partie de la population à la cause alliée, l'Italie était à juste titre considérée comme l'un des vaincus de cette guerre. En conséquence elle perdit ses possessions coloniales acquises durant le fascisme ainsi que ses acquis territoriaux de la Première Guerre mondiale, c'est-à-dire Fiume, l'Istrie, la petite ville de Zara et une partie de la Vénétie julienne, qui passèrent alors aux mains des Yougoslaves. A ces pertes vinrent s'ajouter des réparations énormes se montant à près de 400 millions de dollars (traité de Paris, février 1947).

La paix revenue, le Comité de libération nationale placé à la tête du gouvernement se chargea d'organiser des élections et, surtout, un référendum (1946) relatif aux institutions du pays et dont le résultat condamnait la monarchie. Elle était rendue responsable des déboires guerriers de la nation. Une république se mit alors en place. Humbert II, qui était monté sur le trône après l'abdication de son père Victor-Emmanuel III, préféra s'exiler. Après l'adoption d'une nouvelle Constitution, entérinée en 1948 et qui faisait une grande place au président du Conseil, chef du gouvernement,

véritable détenteur du pouvoir exécutif, la vie politique italienne fut principalement marquée par la lutte pour le pouvoir entre quelques grands partis issus de la résistance, comme le parti communiste (P.C.I.), le parti socialiste (P.S.I.), le parti républicain (P.R.I.), les sociaux-démocrates et, enfin, la démocratie chrétienne (D.C.) bénéficiant d'un large écho auprès des Italiens. Ceci explique sa présence continue, en presque trente ans de vie politique, dans les trente-deux gouvernements qui se succédèrent à la tête de l'Italie entre 1946 et 1974 ; une vie politique caractérisée par des crises incessantes comme on peut le remarquer.

Restés à l'écart de la conduite des affaires du pays, les socialistes participèrent pour la première fois à un gouvernement en 1963. Marquées par l'entrée de l'Italie dans le pacte de l'OTAN, puis dans le projet de la Communauté européenne, les trente années qui suivirent l'après-guerre furent surtout caractérisées par l'important développement et succès de l'économie italienne considérés par certains spécialistes comme un miracle tant le retard et les destructions de l'appareil économique dus à la guerre étaient grands ! Comme au XIX^e siècle, ce développement était largement inégal entre le Nord et le Mezzogiorno. Mais, à partir de la fin des années 1960, une crise politique et économique secoua le pays.

L'Italie depuis les années 1970

Les années 1970 sont particulièrement agitées et difficiles en Italie. Les « années de plomb », ainsi les surnommèrent les médias, commencent avec l'*autunno caldo* (« l'automne chaud ») de 1969, durant lequel grèves, manifestations et émeutes se succèdent. L'explosion d'une bombe à la Banque de l'agriculture de Milan en 1969, qui fait une centaine

de blessés, marque le début d'un terrorisme aveugle visant à déstabiliser le gouvernement. Les choses vont empirer peu à peu, et l'Italie devra faire face à un activisme violent et incontrôlable, auquel prennent part les Brigades rouges et des groupuscules de droite. L'Italie est au bord de la désintégration. Cette confusion sociale et politique trouve son point culminant avec l'assassinat du Premier ministre Aldo Moro en 1978. Celui-ci est enlevé par les Brigades rouges, puis tué, suite au refus du gouvernement de négocier. Ce meurtre révolte toute la Péninsule, et entraîne une série de mesures antiterroristes, comme cette loi sur les repentis qui accorde une remise de peine à ceux qui dénoncent leurs complices.

L'attentat de la gare de Bologne en 1980 est aussi resté tristement célèbre, en provoquant la mort de 200 personnes et en faisant près d'une centaine de blessés. Vers 1985, la vitalité de l'économie italienne aidant, le terrorisme est quasiment vaincu. L'Italie prospère alors mais se trouve confrontée à une série de scandales et de bouleversements politiques qui révèlent l'ampleur de la mainmise de la mafia sur la vie économique et politique du pays. L'opération Mani Pulite (mains propres) est mise en place pour assainir la vie politique et publique. Malgré plusieurs attentats à la bombe et beaucoup de violence meurtrière (notamment, l'assassinat du juge Falcone), les scandales éclatent, les actions frauduleuses des politiciens sont mises à jour, et la valse des ministres recommence. En 60 ans, 57 gouvernements se succéderont à la tête du pays. Au plan européen, l'Italie se montre de plus en plus présente. Elle a en effet signé le traité de Maastricht en février 1992, qui institue l'Union européenne. Elle a assuré la présidence tournante de l'Union européenne durant le premier semestre de 1996.

La mafia et la Seconde Guerre mondiale

Pendant la période fasciste en Italie, Cesare Mori, le préfet (« de fer ») de Palerme, utilisa les pouvoirs spéciaux qui lui furent accordés pour poursuivre en justice la mafia, forçant beaucoup de *mafiosi* à s'expatrier, notamment aux États-Unis. Cette action fut stoppée quand Mori s'en prit aux *mafiosi* rentrés dans les rangs fascistes. Après la chute du régime fasciste, la mafia n'est redevenue puissante en Italie qu'avec la reddition du pays et l'occupation américaine. Les États-Unis ont utilisé les relations italiennes de *mafiosi* américains pendant le débarquement en Sicile et en Italie, en 1943.

Des *mafiosi* qui avaient été emprisonnés pendant ce temps aux États-Unis fournirent des informations aux renseignements militaires américains et usèrent de leur influence pour faciliter l'avancée des troupes. Que la montée en puissance de la mafia durant l'avancée américaine sur le territoire italien ait été volontaire ou de circonstance, il est clair que les intérêts des deux parties convergeaient. Les premiers usèrent des seconds même après la guerre pour purger certains mouvements de résistance de leurs membres communistes ou socialistes, la guerre froide avait déjà commencé. Les *mafiosi* s'enrichirent quant à eux par le trafic du matériel de guerre abandonné par les Alliés, sans compter bien sûr sur l'impunité dont ils bénéficièrent ne serait-ce que par le chaos engendré par la guerre et un État faible.

L'ITALIE DU XXI^E SIÈCLE

De nouveau président du Conseil en 2001, Silvio Berlusconi assure une deuxième fois la présidence de l'Union européenne. En politique intérieure, il doit pourtant faire face à une hostilité grandissante qui atteint son apogée en avril 2005, quand 12 régions sur 16 sont gagnées par la coalition de centre-gauche. En 2006, elle gagne les élections, et Romano Prodi devient président du Conseil. La droite italienne, et notamment Silvio Berlusconi (qui n'accepte pas sa défaite), multiplie les attaques contre le gouvernement Prodi. En difficulté à droite, Silvio Berlusconi décide de créer un nouveau parti, le Peuple de la Liberté (*Popolo della Libertà*, ou PDL), destiné à prendre le leadership de la droite. La nouvelle formation vient contrer le nouveau Parti démocrate créé en 2007 et qui fusionne les principaux partis de centre-gauche. Pourtant, le retour du *Professore* ne sera qu'une parenthèse dans les années Berlusconi : le milliardaire remporte haut la main les élections législatives anticipées d'avril 2008. Toutefois, la vive contestation de la part de l'opposition ainsi qu'un fort mécontentement populaire nourri par les conséquences économiques de la crise internationale (face à laquelle on reproche à Berlusconi de ne pas avoir adopté les mesures nécessaires) ont contribué à déstabiliser le gouvernement du *Cavaliere*. Par ailleurs, le trouble causé par les scandales de corruption, de détournement de fonds et de prostitution de mineurs (Rubygate) ont sérieusement mis en péril la survie du gouvernement, et ce malgré une opposition de centre-gauche faible et fortement divisée. Les élections municipales de mai 2011, qui marquent la perte de Naples et surtout de Milan, fief historique de Berlusconi, sonnent le glas du *Cavaliere*. L'Italie s'enfoncé de plus en plus dans la crise économique, et malgré les politiques d'austérité impulsées par le gouvernement, la pression des milieux financiers et de l'opinion publique est telle que Silvio Berlusconi se résout à démissionner en novembre 2011. Un nouveau gouvernement de technocrates dirigé par l'ancien commissaire Mario Monti est investi par le Parlement, avec pour seul objectif de sauver l'économie italienne, quel qu'en soit le prix en termes de restrictions budgétaires. Le 21 décembre 2012, il démissionne de ses fonctions et prend dans la foulée la tête d'une coalition en vue des élections législatives anticipées. Ces élections ont lieu en février 2013 et voient, pour la Chambre des députés, la victoire de la coalition de centre-gauche (29,5 %), talonnée par le centre-droite

(29,1 %), loin devant Mario Monti (10,5 %). Le dégagement d'une nette majorité au gouvernement semble difficile. Après un vide politique de deux mois, le président de la République Giorgio Napolitano nomme Enrico Letta, du Parti démocrate, à la tête du gouvernement. Il démissionnera en février 2014, suite à l'entrée en politique de Matteo Renzi, premier secrétaire du PD, qui ne lui accordera pas sa confiance. Renzi mène une politique européenne, visant à relancer la croissance et le pouvoir d'achat dans la péninsule. Lors des élections municipales de juin 2016, Renzi enregistre sa première défaite électorale : le Parti démocrate perd plusieurs villes, parmi lesquelles Rome et Turin. Ces dernières ont accordé la majorité au Mouvement 5 étoiles (*Cinque Stelle*), parti fondé par l'humoriste Beppe Grillo, qui devient dès lors le premier parti d'opposition. La politique de Renzi est de plus en plus décriée car elle n'atteint pas ses objectifs (notamment économiques).

En 40 ans, 48 gouvernements se sont donc succédés à la tête du pays. Les régions les plus touchées par les crises qui se sont enchaînées sont les régions les plus pauvres, notamment celles d'Italie du Sud avec les Pouilles, la Basilicate et la Calabre.

► **L'Italie post-Renzi.** En janvier 2015, le président Giorgio Napolitano démissionne. Une période d'interim, assurée par le président du Sénat, Pietro Grasso, s'ensuivra. Puis Sergio Mattarella (Parti Indépendant) est élu président de la République en février 2015, et désigne Paolo Gentiloni comme nouveau président du Conseil. Le malaise politique reste intense, à l'image du fort taux d'abstention lors des élections municipales de juin 2017, et la situation économique peu avantageuse. De plus, l'Italie continue de s'activer d'arrachepied pour convaincre ses partenaires européens de lui venir en aide face à l'afflux des migrants.

► **Elections législatives de mars 2018, source d'inquiétudes en Europe.** L'Italie a attiré l'attention du monde entier en votant majoritairement pour des partis eurosceptiques et d'extrême droite lors des dernières élections législatives. Après de longues tergiversations avec le chef de l'Etat, la Ligue et le Mouvement 5 étoiles ont finalement trouvé un compromis. Le nouveau ministre de l'Economie, Giovanni Tria, a cependant affirmé que le gouvernement constitué par les anti-systèmes était unanime sur le maintien de l'Italie dans la zone euro. L'avenir du pays s'avère actuellement peu lisible.

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

POLITIQUE

La Constitution italienne entrée en vigueur le 27 décembre 1947 définit l'Italie comme « une république démocratique, fondée sur le travail ». L'Italie est donc une république démocratique parlementaire dont la principale institution politique est le Parlement (Assemblée nationale) se composant de la Chambre des députés (630 membres dont 12 élus parmi les Italiens résidant à l'étranger) et du Sénat de la république (315 sénateurs). Ces deux chambres exercent collectivement la fonction législative. Le Parlement est élu au suffrage universel par les Italiens ayant atteint l'âge de 18 ans pour l'élection des députés et celui de 21 ans pour les sénateurs.

► **Le pouvoir exécutif** est confié au président du Conseil et à des ministres qui constituent ensemble le Conseil des ministres. Le président du Conseil dirige la politique générale du gouvernement et en est responsable. Les élections législatives ont lieu tous les 5 ans, mais, compte tenu de la situation politique instable dans laquelle l'Italie s'est trouvée depuis l'après-guerre, la majorité parlementaire est très volontiers et souvent rompue ce qui donne lieu à de nouvelles élections environ tous les 2 ou 3 ans.

► **Le président de la République** (depuis 2015, Sergio Mattarella) est élu tous les 7 ans par le Parlement réuni en séance plénière. Son pouvoir consiste à représenter la Nation. Il n'a que peu d'influence sur la vie politique de l'Etat, même s'il peut, après consultation de leurs présidents, dissoudre les deux Chambres ou une seule d'entre elles. Cependant, aucun acte du président de la République n'est valable s'il n'est contresigné par les ministres qui l'ont proposé et qui en assument la responsabilité, ce qui a été fait dans le but évident d'éviter

que l'Etat sombre à nouveau sous le joug d'une dictature personnelle.

► **Au niveau local**, l'Italie est divisée en régions, provinces et communes, des collectivités territoriales autonomes depuis les années 1970 et ayant des pouvoirs et des fonctions qui leur sont propres dans les domaines administratifs, législatifs et fiscaux fixés par la Constitution. Un représentant de l'Etat, résidant au chef-lieu de la région, exerce les fonctions administratives appartenant à l'Etat et les coordonne avec celles exercées par la région. Les régions sont au nombre de 20 (Abruzzes ; Basilicate ; Calabre ; Campanie ; Emilie-Romagne ; Frioul-Vénétie Julienne ; Latium ; Ligurie ; Lombardie ; Marches ; Molise ; Ombrie ; Piémont ; Pouilles ; Sardaigne ; Sicile ; Toscane ; Trentin-Haut-Adige ; Val d'Aoste ; Vénétie). Un statut spécial d'autonomie a été attribué à la Sicile, à la Sardaigne, au Trentin-Haut-Adige, au Frioul-Vénétie Julienne et au Val d'Aoste. La Région exerce normalement ses fonctions administratives en les déléguant aux provinces, aux communes ou à d'autres institutions locales ou en utilisant leurs services. Régions, provinces et communes sont chacune gouvernées par un Conseil, une sorte de Parlement territorial à une seule chambre, par la Giunta, l'organe exécutif et enfin le président du Conseil. La représentation politique de ces institutions administratives est étroitement liée à la représentation nationale en ce qui concerne la typologie des partis. Toutefois le poids politique des partis n'est pas forcément lié à la composition du Parlement italien. C'est pourquoi certaines régions (Toscane, Emilie-Romagne) sont nommées « régions rouges » et d'autres (Vénétie, Lombardie) ont vu récemment la naissance de mouvements autonomistes et en partie xénophobes comme la Lega Nord.



petit futé

Des guides de voyage
sur plus de **700** destinations
www.petitfute.com

ÉCONOMIE

Les principales ressources

Aujourd'hui, l'Italie est la 11^e puissance économique mondiale et la 8^e puissance industrielle. D'une économie fortement dominée, après-guerre, par l'agriculture et le secteur industriel, l'Italie est cependant passée à une économie soutenue par le secteur tertiaire qui emploie 61 % des actifs (l'agriculture : 7 % des actifs). La vie rurale est caractérisée par le maintien fréquent de la grande propriété dans le Sud (*latifondi*), et ce, en dépit des nombreuses réformes agraires. Les cultures dominantes sont céréalières (blé, maïs, riz) et arbustives (vignes, oliviers, agrumes), notamment dans la plaine du Pô, en Toscane, ou dans les Marches. Le blé est la première production du pays et représente 19 % des surfaces cultivées, ce qui permet à l'Italie d'occuper le 16^e rang mondial d'exportation de blé. Le pays occupe le 10^e rang pour le maïs, ce qui est plus qu'honorable, et reste le premier producteur de vin et d'huile d'olive au monde. Le point noir reste l'élevage, dont la production insuffisante ne permet pas de répondre aux besoins nationaux et oblige à faire appel là encore à l'importation. Quant à la géographie économique, elle a elle-même beaucoup changé. Entre le Nord industrialisé et le Mezzogiorno, une troisième entité économique a vu le jour depuis la dernière guerre, entité qui comprend approximativement les régions situées sur l'axe Rome, Florence, Bologne et Venise.

Les secteurs les plus dynamiques sont la pétrochimie, l'équipement, la sidérurgie, la mécanique, l'électronique, les chantiers navals et électroménagers. Bien évidemment, les secteurs économiques dominants en Italie sont ceux de l'automobile, du textile et de l'habillement.

Bien qu'une partie importante du Mezzogiorno reste encore très agricole et que l'industrie reste encore ici très éparpillée, aujourd'hui les contrastes entre le Nord et le Sud ont tendance à s'estomper (avec tout de même un taux de chômage de 12,6% pour la moyenne nationale). Le tourisme représente le volet majeur du secteur tertiaire dans le Sud du pays avec des destinations comme Rome, Naples et Lecce qui affichent un flux de visiteurs constant toute l'année.

Les difficultés du Mezzogiorno

L'économie italienne est caractérisée par de nombreux points faibles, notamment par le sous-développement persistant du Mezzogiorno face à un grand Nord industrialisé. A cela s'ajoute son extrême pauvreté en ressources énergétiques, qui lui fait importer près de 85 % de ses besoins dans ce domaine. Cependant, s'il est vrai que

l'absence de charbon, de pétrole et de minerai de fer se fait grandement sentir, n'oublions pas que le sol italien contient du plomb et du zinc, ainsi que du gaz, et que l'hydroélectricité de la région alpine est très performante. Depuis la création de la Cassa per il Mezzogiorno en 1950, le projet de sortir le Sud du sous-développement a donné quelques résultats, malgré un appareil d'Etat en difficulté. Depuis les années 1970, l'économie du Midi semble se consolider et la structure productive du Sud tend à devenir plus résistante que celle du Nord. Ainsi, l'autoroute du soleil finit-elle par être le symbole de l'union entre le Nord et le Sud, réalité d'une économie mieux équilibrée. Le Midi italien est aussi touché par le fléau du trafic des stupéfiants, présent à Naples depuis les années 1960, mais qui a connu une inquiétante aggravation au cours de la dernière décennie. Aujourd'hui, la métropole du Midi est devenue un haut lieu de passage pour la drogue en provenance du Proche-Orient et de la Sicile.

La place du tourisme

Le tourisme est un facteur important dans l'économie du pays, puisque l'Italie est la quatrième destination touristique mondiale derrière la France, l'Espagne et les Etats-Unis. Le tourisme représente environ 7 % du P.I.B. Rome et Venise sont évidemment les locomotives de ce tourisme puisque l'on enregistre chaque année en moyenne 20 millions de visiteurs dans la Cité des Doges et 12 millions pour la ville éternelle sur un total moyen de 40 millions de touristes par an dans l'ensemble du pays. Des séjours brefs mais répartis sur toute l'année (comme les week-ends, de plus en plus en vogue) assurent au pays une activité constante. En revanche, les séjours balnéaires sont plus longs. Les stations thermales attirent également bon nombre de visiteurs. Si, jusqu'en 1990, les touristes ne franchissaient pas la « barrière de Rome », effrayés par la distance et le manque d'infrastructures du Sud – seuls les plus aventureux ou les plus fortunés osaient passer ce cap – il n'en est plus de même aujourd'hui. Le Sud est « tendance » : au cours des années 2000, cette région a enregistré environ 9,5 % d'augmentation. Ce record est surtout dû aux grands travaux d'infrastructures réalisés sur le plan routier (autoroute du soleil), à l'hébergement, à la facilité de faire des excursions dans les îles – à la journée ou en séjours plus longs – au beau temps (même s'il fait parfois trop chaud), à la restauration abordable, à l'accueil fait par ce peuple souriant, décontracté, au farniente... Autant de facteurs de séduction auprès des « gens du Nord », toujours stressés.

POPULATION ET LANGUES

POPULATION

La population aujourd'hui

Jusqu'au milieu des années 1970, l'Italie « exportait » ses travailleurs, conséquence du sous-emploi bien sûr mais également du fort taux de natalité que connaissait le pays. Depuis, les mentalités ont changé : la tendance de la population italienne est actuellement à la stagnation. En 1981, l'Italie comptait 56,1 millions d'habitants, 57,3 millions en 1992 et 58,71 millions en juillet 2007, d'un âge moyen s'élevant à 42,5 ans. Les prévisions pour 2019 tablent sur environ 60 millions d'habitants. L'Italie reste un pays à forte densité de population (199 hab./km²), mais là aussi il existe de nets contrastes entre les régions montagneuses et industrialisées, entre les régions rurales et celles à forte concentration urbaine. Par exemple : la Sardaigne a une densité de 69 hab./km², tandis que celle de la Lombardie, avec une population de 9 866 104 habitants, est de 413 hab./km².

Enfin, précisons que 70 % de la population italienne est urbaine (75 % pour la France) et que le réseau urbain italien se compose d'un très grand nombre de petites villes. Quatre villes seulement dépassent le million d'habitants : dans un ordre décroissant, ce sont Milan, Rome, Naples et Turin. Une cinquantaine dépasse la barre des 100 000 habitants dont 11 possèdent entre 300 000 et 600 000 habitants (comme Bologne ou Florence).

Les flux migratoires

Pendant les années 1960, l'Italie vit son miracle économique. Le taux de croissance annuel est de 6 % et le chômage au nord est inexistant. Cependant, au sud, la situation reste grave encore aujourd'hui et l'écart entre les deux

parties du pays se creuse de plus en plus. Les habitants du sud de l'Italie qui s'étaient tournés jusque-là vers le Nouveau Monde (700 000 New-Yorkais descendent encore de cette diaspora et l'on estime à l'heure actuelle qu'il y a près de 5 millions d'Italiens dans le monde, et pas loin de 58 millions de personnes d'origine italienne installées un peu partout !), le nord de l'Europe, dont la France, et l'Australie, décident de s'embarquer sur le treno del sole et de s'installer au nord dans le « triangle industriel » formé par Turin, Gênes et Milan. Calabrais, Siciliens, Napolitains débarquent donc à Rome, Bologne, Florence et surtout dans les deux grandes villes industrialisées du Nord, Turin et Milan. Entre 1951 et 1961 le nombre d'immigrants italiens tentant leur chance dans le Nord est évalué à 2 millions dont presque 600 000 s'installent à Milan. L'intégration n'est évidemment pas facile surtout à cause d'une sorte de racisme. Toute la vie sociale des émigrants méridionaux est touchée par ce fléau. Ils n'ont souvent même pas la possibilité de se loger et de s'amuser car les petites annonces de location portent la mention « Méridionaux s'abstenir » et dans les bars milanais ils sont accueillis par un panneau annonçant « On ne sert pas les Terroni », soit les « bouseux du Sud ». Dans les années 1970, l'immigration interne se stabilise et avec elle les problèmes d'intégration, si bien qu'aujourd'hui 80 % de la population milanaise a des origines méridionales. Au niveau de la composition ethnique, l'Italie compte dans sa partie Nord nombre d'Allemands, de Slovènes, de Français et d'Italiens, alors que dans le Sud, les individus d'origine grecque et albanaise représentent la majeure partie des immigrés ou descendants d'immigrés de la région.

L'ITALIEN ET LES LANGUES ITALIENNES

Charles Quint avait l'habitude de plaisanter en disant qu'on parle à Dieu en espagnol, aux hommes en français et aux femmes en... italien ! L'italien est en effet l'une des langues latines les plus mélodieuses. Elle ne s'est formée que très tardivement car elle n'apparaît en tant qu'idiome littéraire qu'au XII^e siècle. L'aristocratie et les

écrivains italiens ont en effet préféré parler le latin ou le provençal et le français pendant des siècles. Cette évolution fut progressive, puisque, à la fin du XIII^e siècle, Marco Polo écrivait son très célèbre // *Milione* en franco-vénitien. Peu à peu, une langue s'est constituée et formalisée, grâce à l'œuvre d'auteurs tels que Dante, Boccace ou Pétrarque.

Ceux-ci utilisaient le dialecte toscan, qui est à l'origine de l'italien tel que nous le connaissons aujourd'hui. A partir du XVI^e siècle la Renaissance italienne fascine l'Europe et les emprunts aux langues italiennes se multiplient notamment dans les œuvres des grands écrivains français de l'époque.

Les différents dialectes régionaux restent très vivaces en Italie (dialectes milanais, romain, napolitain, sarde ou sicilien). L'unité italienne ne s'étant faite qu'au XIX^e siècle, il existe en effet une grande variété de dialectes, plus de 1 500 d'après certaines études. Certaines régions, en raison de leur position géographique, sont même bilingues. Par exemple, la population de la Vallée d'Aoste parle couramment français et, dans le Trentin-Haut-Adige, l'allemand est la deuxième langue locale.

Cependant, avec l'uniformisation de l'enseignement, la télévision, la radio, les dialectes

perdent peu à peu de leur importance, mais restent une référence culturelle et historique essentielle pour comprendre l'Italie. D'autre part, le pays compte certaines minorités ethniques avec une langue et une culture propres. Par exemple, la présence de l'albanais date du V^e siècle, avec l'arrivée des premiers Albanais en Molise. Cette langue est parlée dans 45 communes et parties de communes regroupant 80 000 personnes dans le Sud (Abruzzes, Sicile, Calabre, Pouilles, Campanie, Basilicate, Molise) et 50 000 dans le reste du pays. Les autres langues minoritaires sont le catalan en Sardaigne (20 000 personnes), l'occitan (Piémont, Ligurie), le français (Vallée d'Aoste), le slovène (Frioul-Vénétie-Julienne), le grec (Pouilles, Calabre) et le serbo-croate (Molise). De même, le provençal est parlé par 90 000 personnes établies depuis les XIII^e et XIV^e siècles (Vallée d'Aoste, nord du Piémont).

Petit lexique de survie

Bonjour	Buongiorno
Bonsoir	Buonasera
Bonne nuit	Buona notte
Merci	Grazie
Je ne comprends pas	Non capisco
Je cherche	Cerco
Je voudrais	Vorrei
Quand ?	Quando ?
Combien ?	Quanto ?
Billet	Biglietto
Prix	Prezzo
Ouvert/fermé	Aperto/chiuso
Interdit	Vietato
Déjeuner/dîner	Pranzo/cena
Accompagnements	Contorni
Couvert	Coperto
Pain	Pane
Eau minérale/gazeuse	Acqua minerale/frizzante
L'addition s'il vous plaît !	Il conto per favore !
Plage	Spiaggia

MODE DE VIE

Le « mammisme »

On parle de « mammisme » pour désigner la proximité de la *mamma*, la mère de famille italienne, avec ses enfants. La *mamma* pour un Italien, c'est *tutto* (tout) : sa vie, son passé, son présent et son avenir.

Les Italiens n'arrivent pas à couper le cordon ombilical. On retrouve alors des « grands garçons » rester jusqu'à 28 ans chez leur *mamma*, ou se marier mais habiter à quelques minutes de la maison familiale. La *mamma* s'apparente à un mythe, propre aux Italiens, à leur culture et à cette vision de la famille et de la société. Ce mythe se perpétue de génération en génération, la *mamma* est indémodable. Elle est aux petits soins pour ses enfants, contribuant alors à un certain machisme italien. Le cinéaste italien Pier Paolo Pasolini en a même fait un film, *Mamma Roma*. Sans sa *mamma*, un Italien est déboussolé !

L'élégance à tout instant

Les vitrines des magasins de mode en Italie sont à faire pâlir de jalousie. La plupart des jeunes actifs soignent leur look par culture, par souci naturel d'élégance. A l'heure du thé, les jeunes filles portent des tenues que nombre de Françaises oseraient à peine arborer en soirée ; les jeunes gens, en scooter comme au bureau, qu'ils soient négligés chic ou en tenue de ville, ne sont jamais habillés n'importe comment. Les hommes d'affaires, même en plein été, portent de superbes costumes et des cravates impeccables sur leur chemise à col italien. Pour les autres, ceux qui ne

sont ni homme politique ni *businessman*, la cravate est inutile. La chemise, souvent blanche, est portée avec décontraction, et l'on peut même en relever les manches (surtout jamais de chemisette). Sur la plage, les sacs en plastique sont totalement à proscrire, quand bien même ils seraient signés Sonia Rykiel. C'est Scholl et ses dérivés qui sont résolument *on the wave*, semelles de bois et forme orthopédique, avec éventuellement, raffinement suprême, un dessus à picots pour favoriser la circulation sanguine du fakir qui sommeille en vous. Petite exception à la règle pour les tongs, mais toujours de très bonne facture et très trendy.

Éducation

L'école publique est gratuite et obligatoire jusqu'à 16 ans. Le taux d'alphabétisation est évalué à 99 %. Le système éducatif correspond plus ou moins au schéma appliqué en France. La maternelle concerne les 3-5 ans, le primaire regroupe les 6-10 ans et l'équivalent de notre collège (*scuola media*), sanctionné par un examen de fin d'études important, accueille les 11-13 ans. Le lycée (*secondaria superiore*) est divisé en plusieurs sections. Les sections classiques et scientifiques durent 5 ans et sont sanctionnées par l'équivalent du baccalauréat (*diploma di maturità*). La section technique s'étale également sur 5 ans avec accès à la clé à un baccalauréat technique (*maturità tecnica*). Concernant l'enseignement supérieur, en 2002, les nouvelles formations appliquent le système « LMD », connu en Italie comme « 3+2 ». Il remplace le titre de *laurea* (niveau maîtrise) qui n'offrirait pas la possibilité de diplômes intermédiaires.



Dans les rues de Naples.

Ce système sert à baisser le taux d'abandon universitaire. Par ailleurs, Naples dispose d'universités assurant toutes les formations et jouit d'une très bonne réputation dans l'ensemble de la péninsule (particulièrement en droit). Le système éducatif italien présente une image très contrastée. Chaque année, environ 5 % des jeunes ne parviennent pas à terminer le premier cycle du secondaire ; 3,3 % des jeunes âgés de 18 à 24 ans n'ont pour tout bagage que les acquis de l'enseignement primaire ; et seulement 38 % des étudiants inscrits à l'université obtiennent un diplôme de l'enseignement supérieur. Notons enfin que le catholicisme n'est plus une religion d'Etat. La Constitution italienne garantit la liberté de religion, et l'instruction religieuse est facultative dans les écoles publiques.

Famille

Si le nombre des familles italiennes augmente, leur taille moyenne diminue, car le taux de natalité italien est l'un des plus bas d'Europe. Le Nord-Est a ainsi connu la baisse la plus importante entre l'après-guerre et aujourd'hui passant d'une famille moyenne de 4,2 individus à 2,5. Parallèlement, le nombre des familles mononucléaires est en constante augmentation. Ce phénomène, s'il touche l'ensemble des régions, semble cependant moins prégnant dans le Sud. Plus globalement, et au-delà de ces chiffres, les liens familiaux en Italie restent forts, particulièrement dans le Sud.

Les caricatures ou autocritiques du cinéma d'après-guerre au sujet de la fameuse mamma italienne, sans être forcément d'actualité, n'ont pas complètement perdu de leur pertinence.

Santé et retraite

Si l'Italie détient le record européen du nombre de médecins généralistes par habitant (1 pour 177), ce n'est pas forcément un gage de la fiabilité du système de soins. Bon nombre de ses médecins sont en effet directement touchés par le chômage. En outre, à l'instar des autres pays européens, le système de santé s'oriente progressivement vers une régionalisation et une privatisation accrue. Le niveau des dépenses de santé en Italie (8,5 % du P.I.B.) demeure inférieur à la moyenne européenne. Là encore cependant, des disparités régionales fortes existent au sein de la péninsule. Si les dépenses de santé représentent 4,8 % du P.I.B. en Lombardie, elles s'élèvent à 6 % du P.I.B. en Toscane et à 9,6 % du P.I.B. en Campanie. Les dépenses de santé par an et par habitant varient également, de 1 194 € dans le Sud à 1 905 € dans le Nord. Quant au secteur hospitalier, il dispose en moyenne de 5,5 lits pour 1 000 habitants. Mais dans ce domaine, le Sud (ou Mezzogiorno) reste pénalisés, avec une moyenne de 4,8 lits pour 1 000 habitants. Comme dans l'ensemble de l'U.E., la question des retraites se pose également en Italie, où la population vieillit considérablement sans que le renouvellement des générations ne soit assuré. L'Italie est en effet le pays européen qui dépense le plus pour ses retraites : 15,7 % du P.I.B. (13 % en moyenne dans l'U.E.). Suite aux décisions de l'ancien gouvernement Berlusconi, et en dépit de manifestations monstres en 2003, l'âge minimum du départ en retraite est établi à 65 ans pour les fonctionnaires depuis 2012.

Religion

Dans l'Antiquité

Dès les origines, les Romains ont toujours lié leurs pratiques religieuses à chacun des événements de la vie publique. Elles semblent être la caractéristique de la religion romaine, même si celle-ci est plus complexe qu'il n'y paraît : il s'y mêle des éléments italiques, étrusques et grecs. De plus, cette religion s'est toujours montrée très tolérante à l'égard des cultes étrangers, et ses caractéristiques originelles ont souvent été fortement altérées par la pénétration et la diffusion de divinités et de cultes exotiques : l'afflux de cultes orientaux à mystères (cultes d'Isis, de Mithra et de Sérapis), au fur et à mesure de l'expansion romaine, n'a fait qu'aggraver les différences déjà existantes



Rue du Quirinal à Rome.

Loi sur l'union civile en Italie

Cela faisait 30 ans que des propositions de loi pour la reconnaissance des unions homosexuelles et du concubinage étaient déposées à la Chambre et au Sénat. Cependant, les pressions de l'Eglise catholique et des partis conservateurs les avaient systématiquement reléguées au placard, faisant de l'Italie le dernier pays d'Europe occidentale à ne reconnaître aucun statut aux couples de même sexe. Finalement, le 11 mai 2016, le gouvernement Renzi est parvenu à faire adopter la loi, votée à 369 voix contre 193. Depuis le 5 juin 2016, les Italiens peuvent donc célébrer leur union devant un officier d'état civil. Le mariage et l'adoption ne sont, toutefois, pas autorisés pour les couples homosexuels.

entre les pratiques des classes supérieures de la société et celles du petit peuple. Le sentiment religieux des temps archaïques relève d'un sens du divin profond mais diffus. Les puissances supérieures, indistinctes, multifformes, sont appelées numina ; il est intéressant de constater que dans certaines régions très isolées d'Italie, la conscience de ces divinités toujours agissantes n'a d'ailleurs pas totalement disparu. Très rapidement, semble-t-il, les anciens Romains ont distingué un « temps sacré » (réservé aux dieux, aux fêtes) d'un temps « profane » (consacré aux travaux de la terre, à la guerre) : un calendrier « magique » s'est ainsi créé, faisant alterner action et inaction, temps profane et temps sacré. Ce sont les Etrusques, vraisemblablement, qui ont codifié les rituels organisés dans le temps pour rendre aux dieux les honneurs correspondant aux activités saisonnières.

Aujourd'hui

Le christianisme est apparu à Rome une dizaine d'années après la crucifixion du Christ. Les premiers chrétiens furent persécutés par les Romains, mais le christianisme finit par devenir la religion officielle de l'Empire romain. Au Moyen Age, le pape, chef spirituel de tous les catholiques, régnait sur un Etat influent, et Rome devint le centre du monde chrétien. De nos jours, le catholicisme n'est plus une religion d'Etat et la Constitution italienne garantit la liberté de religion. L'influence politique de l'Eglise est allée en s'amenuisant depuis les années 1960, bien qu'elle soit encore très forte, surtout en ce qui concerne les coutumes et la morale, au moins dans la théorie. Le catholicisme fut longtemps religion d'Etat et ce n'est qu'en 1984 qu'un concordat a mis fin définitivement à sa position prééminente. Cependant la région regroupe sur son territoire nombre d'églises, de saints et de sanctuaires du monde chrétien. A cela s'ajoute le fait que le Vatican se trouve en Italie, au cœur de sa capitale, Rome. C'est

ce qui fait qu'une attention particulière est toujours consacrée aux déclarations du Vatican (il suffit de regarder le journal télévisé italien qui fait toujours référence aux dernières déclarations du Vatican). Mais le pape, qui y réside et est à sa tête, est en charge de plus d'1 milliard de catholiques dans le monde. L'Eglise italienne est dirigée par un cardinal et par le Conseil épiscopal italien ; c'est une ramification de l'ensemble du monde catholique. L'Eglise italienne et le Vatican n'ont pas d'autres rapports, et ce, depuis 1870, date à laquelle les papes ont abandonné le pouvoir politique dont ils disposaient. En 1929, les accords de Latran reconnaissent la cité du Vatican comme Etat indépendant et souverain au sein de Rome. Comme en France, les trois grandes fêtes religieuses sont Pâques, le 15 août (Ferragosto) et Noël. Si les Italiens sont de plus en plus nombreux à adopter les us et coutumes de l'Europe du Nord en matière de célébration de Noël – sapin et échanges de cadeaux – il reste deux traditions bien ancrées en Italie : la construction de crèches (*presepi*) très élaborées et la *befana*. Le 6 janvier, jour de l'Epiphanie, la *befana* (sorcière) parcourt le ciel sur un manche à balai à la recherche de l'Enfant Jésus. Elle s'arrête à chaque maison et laisse cadeaux, jouets et friandises aux gentils enfants et un morceau de charbon aux autres.

Pratique religieuse

Si 97 % de la population italienne est baptisée, seulement 24 % va à la messe régulièrement, et encore moins nombreux sont ceux qui suivent le Vatican dans le domaine de la morale. De même, l'instruction religieuse est facultative dans les écoles publiques. Dans les années 1950, la part des catholiques pratiquants était de 60 %, alors qu'aujourd'hui elle ne représente plus que 30 % de la population italienne. Cependant, la tendance n'est plus à la baisse selon les chercheurs et, depuis les années 1990, les Italiens seraient de plus en plus nombreux à aller à la messe régulièrement.

Autres religions

En Italie, les non-catholiques ne représentent que 3 % de la population. Ce pourcentage est très faible en comparaison avec l'ensemble des pays européens. Parmi les autres religions, les témoins de Jéhovah comptent plus de 400 000 membres, ce qui placera cette religion en deuxième position après le catholicisme ! Cependant, on compte au moins autant de musulmans venus de l'Europe de l'Est (Balkans) et du Maghreb, ce qui constitue une tendance nouvelle pour l'Italie, qui fut au même titre que l'Espagne une nation exportatrice de main-d'œuvre vers le nord de l'Europe et les Etats-Unis jusqu'à il y a trente ans. Ensuite sont aussi représentés les chrétiens protestants et orthodoxes, originaires d'Europe centrale (Roumanie, Russie, ex-Yougoslavie ou Bulgarie), ainsi que les membres de la communauté juive, traditionnellement présents, surtout dans la partie nord de l'Italie.

Le Vatican

Le Vatican est le symbole du catholicisme par excellence. C'est un « micro » Etat couvrant l'infime superficie de 44 hectares, peuplé de guère plus de 890 habitants travaillant tous pour l'Eglise catholique (la garde suisse, les hauts dignitaires, le clergé en général). Sa création remonte aux accords de Latran de 1929, grâce auxquels le nouvel Etat se vit accorder de nombreux privilèges ainsi qu'une position de grande influence au sein de l'Etat italien, affaiblissant fortement le principe de

séparation entre l'Eglise et l'Etat et l'esprit laïc de ce dernier. Chaque jour, des milliers de personnes se déplacent à Rome pour voir et prier au Vatican et recevoir la bénédiction du pape, ainsi que pour visiter les palais du siège de la chrétienté. Depuis 1984, le Saint-Siège est inscrit au patrimoine mondial de l'humanité de l'Unesco. Le Vatican reste un mythe pour beaucoup de catholiques et un patrimoine de l'humanité pour les hommes en général, même laïcs. Les musées du Vatican et la bibliothèque apostolique sont des symboles de la grandeur de cette minuscule cité-Etat. La particularité de cette institution a néanmoins été le sujet de réflexions et de critiques de nombreux écrivains, historiens et cinéastes. Le film dramatique de Costa-Gavras, *Amen* (2002), avec Mathieu Kassovitz, révèle la lutte de deux hommes contre le silence du Vatican (plus particulièrement de Pie XII) envers la machine nazie. L'Agrif (Alliance générale contre le racisme et pour le respect de l'identité française et chrétienne) avait porté plainte en 2002 pour diffamation religieuse à l'encontre des réalisateurs du film et du concepteur de l'affiche polémique. Dans un tout autre registre, le Jubilé de 2000 aura marqué les esprits par la quantité de pèlerins venus du monde entier à la recherche du pardon, du rassemblement communautaire et de sa fraternité. Le Vatican est en effet à l'origine de ces réunions mondialement connues, dont font partie les JMJ, Journées mondiales de la jeunesse.

► www.vatican.va. Toutes les informations et l'actualité du Vatican.

© TITUSLACK



Dimanche de Pâques au Vatican

ARTS ET CULTURE

ARCHITECTURE

Antiquité

Les ruines étrusques du Latium restent un exemple de leur art funéraire (nécropoles souterraines ou tumulus) mais de leurs cités, il ne reste rien. Quant aux Grecs, le sud de l'Italie a conservé quelques belles traces. Il est alors facile de voir à quel point l'art des Hellènes a influencé celui des Romains. Ceux-là furent d'extraordinaires constructeurs, des ingénieurs d'une grande habileté. Héritiers des Etrusques, puis influencés par la Grèce, ils dominèrent de nombreuses techniques qu'ils mirent au service de l'édification d'ouvrages et d'édifices aux programmes fonctionnels variés. Les ordres dorique, ionique, corinthien et composite sont utilisés en demi-colonnes décoratives appliquées contre des piliers ou des parois. Ce deuxième cas est le plus fréquent. Les murs sont élevés suivant différents types d'appareillage. Dans l'*opus caementicum*, un blocage de petites pierres est noyé dans du mortier. Dans l'*opus incertum*, des parements de pierres ou de briques irrégulières recouvrent un noyau de blocage. Dans l'*opus mixtum*, les lits de pierre et de briques s'alternent. L'*opus quadratum* est un appareillage de pierres parallélépipédiques. Dans l'*opus reticulatum*, les pierres sont disposées à joints obliques. L'appareillage en arête de poisson est appelé *opus spicatum*. La maîtrise de ces techniques permet aussi la généralisation de l'arc en plein cintre, ainsi

que la couverture de grands espaces, au moyen de voûtes à croisées d'arêtes ou de coupoles. C'est en effet la grande conquête de l'architecture romaine antique, que l'on mesure à sa juste valeur au Panthéon, celle de l'espace interne. Le théâtre romain dérive du modèle grec, sans pour autant s'adosser aux pentes d'un terrain naturel. Les piliers de sa façade curviligne sont ornés de demi-colonnes d'ordres différents superposés, en un schéma dont s'inspireront les architectes de la Renaissance.

L'amphithéâtre sur plan elliptique est lui une pure invention de Rome : le Colisée est le plus grand de tous ceux qui furent construits dans l'Empire. Ses façades rythmées d'arcades sont également ornées de demi-colonnes d'ordres différents superposés. La basilique antique est une sorte de lieu de rencontre, de forum couvert servant notamment de tribunal et de bourse de commerce. Sa forme influence celle des premiers grands édifices chrétiens officiels, qui prennent eux aussi le nom de basilique. Les lieux de cultes chrétiens étaient jusqu'alors des maisons privées transformées, appelées *titulus*. Les thermes qui se multiplièrent dans l'Empire furent les ensembles architecturaux les plus colossaux de l'Antiquité : de véritables centres de loisirs comprenant gymnases, bibliothèques et piscines alimentées en eau par les aqueducs dont les ruines parsèment encore les environs de Rome.

Ippodamo de Mileto

L'architecte grec Ippodamo de Mileto (Hippodamos de Milet) fut le premier à imposer sa patte dans la ville de Naples. Génie incontestable, il signa les plans de plusieurs villes antiques. A Neapolis, son influence est encore présente. En effet, trois des plus vieilles arcades de la ville proviennent de ses plans originaux, même si elles ont été remaniées au cours des millénaires suivants. Ainsi, au début du XVI^e siècle, l'espace urbain s'organisait encore autour des trois *decumani* (rues) d'Ippodamo de Mileto : Le *decumanus superior*, *decumanus inferior* et le *decumanus major*. Respectivement *via Sapienza* et *Anticaglia* pour le *superior*, *via Trubunali* pour *major* et *via Forcella* et *dei Librai* pour l'*inferior*. Depuis son agrandissement, ce dernier se surnomme *Spaccanapoli*, car il tranche la ville en deux – *spaccare* en italien –, d'est en ouest. Ainsi les routes de l'illustre architecte grec sont depuis toujours foulées par les Napolitains des quartiers populaires du centre historique. Aujourd'hui encore, les habitants intègrent cette division des trois grands axes principaux est-ouest, afin de se repérer facilement dans le dédale des ruelles du vieux centre.

Tous les nombreux édifices, construits pour la plupart en brique, étaient recouverts de marbre (les papes les ont presque totalement déshabillés pour construire les édifices de la Rome papale). Pendant l'Empire, Rome est le symbole de la puissance et, à ce titre, se doit d'être la plus monumentale et la plus majestueuse des villes. On estime que, sous Auguste, sa population atteint 1 200 000 habitants qu'il faut loger et nourrir. Il va de soi que la ville ne pouvait plus être contenue dans les anciennes limites de l'enceinte de Servus Tullius. Elle s'étendait sur tout le Champ de Mars et au-delà du Tibre, dans ce qui est aujourd'hui le Trastevere. Le petit peuple vivait dans des immeubles collectifs pouvant compter jusqu'à six étages : les *insulae*. Le danger majeur était le feu. Le célèbre incendie du temps de Néron, probablement accidentel, fut l'occasion d'une vaste opération d'urbanisme. La ville disposait d'égouts et recevait l'eau par un réseau d'aqueducs. Enfin, l'approvisionnement en toutes sortes de denrées se faisait par le port d'Ostie, à l'embouchure du Tibre (visiter Ostia Antica). Au III^e siècle, devant la menace des Barbares, l'empereur Aurélien fit ceindre Rome d'un rempart en brique long de 19 km : les *mura aureliane*. Ce rempart, pratiquement intact, donne une idée exacte des dimensions de la Rome impériale. On qualifiera désormais de *intra muros* les constructions enfermées à l'intérieur des murs, et de *fuori mura* les autres. Rome n'est sortie de ces limites qu'au XIX^e siècle, au moment de l'Unité italienne.

Période paléochrétienne et Moyen Âge

Les premières grandes basiliques paléo-chrétiennes sont fondées dès le IV^e siècle, au moment où le christianisme devient religion officielle et supplante le paganisme. Tout au long du Moyen Âge, l'héritage de l'Antiquité reste omniprésent. Certains monuments antiques sont transformés en palais ou en forteresses, d'autres en églises, d'autres sont démontés et leurs matériaux réutilisés. Les édifices religieux fondés entre le V^e et le XV^e siècles reproduisent presque tous le même schéma basilical à trois nefs et abside en cul-de-four sous une toiture en charpente. Entre l'architecture antique et l'architecture paléochrétienne, et entre celle-ci et l'architecture romane, il n'y a guère de continuité. L'époque romane a légué une parure d'élégants campaniles sur base carrée, comme les œuvres des Cosma, auteurs de nombreux pavements de marbre aux motifs décoratifs géométriques, et de superbes pièces de mobilier d'église : ambons (chaires sans abat-voix), *scholae cantorum* (tribunes où se tenaient les chanteurs). Le gothique est peu présent pour

ce qui est de l'architecture religieuse. Après tout, l'une des composantes de ce style est le vitrail, qui magnifie la lumière, notamment quand il y en a peu. Mais en Italie, et plus encore en Italie du Sud, la lumière est telle qu'il n'y a pas de vrai besoin de la magnifier. L'étonnante continuité de l'architecture religieuse au Moyen Âge à Rome est soulignée par la permanence de la technique de la mosaïque.

Renaissance

Florence avait été le berceau de la Renaissance, « inventée » par Brunelleschi, mort en 1446. Rome adhère à cette révolution artistique à partir de la seconde moitié du XV^e siècle. Le palazzo Venezia, à la conception duquel L. B. Alberti aurait pris part, marque l'apparition à Rome du nouveau style qui s'épanouit autour de 1500 en quelques chefs-d'œuvre de B. Pontelli, A. Bregno et D. Bramante. L'architecture de la Renaissance illustre une mutation culturelle favorisée par plusieurs circonstances essentielles. Alors que le gothique ne s'était jamais implanté réellement dans la péninsule, la remise en honneur des auteurs classiques par les humanistes déclenche un véritable engouement pour la civilisation antique. On découvre en particulier le manuscrit des Dix livres de l'architecture de Vitruve. L'artiste, au sens moderne, apparaît, protégé par de riches mécènes, banquiers ou commerçants. En architecture, les figures géométriques simples, sources de l'éternelle beauté, modèles pythagoriciens, sont privilégiées. Le plan central, expression de l'équilibre et de l'absolu, est remis à l'honneur, comme dans les premiers projets pour la reconstruction de San Pietro. L'eurythmie guide les architectes vers un ordonnancement hiérarchique des éléments architectoniques et structuraux. Dans les palais de la Renaissance, par exemple, les différents étages sont clairement marqués en façade au moyen de bandeaux, tandis que chaque fenêtre, chaque ouverture possède sa propre individualité. Les formes sont soumises à la perspective considérée comme un des éléments constituant l'espace. L'architecture de la Renaissance est paisible, statique, sereine, harmonieuse. Rome fut un des principaux centres de la Renaissance mais, plus au sud, cette période n'a pas vraiment laissé de traces : au Moyen Âge a directement succédé le baroque issu de la Contre-Réforme.

La Contre-Réforme et le maniérisme

Le sac de Rome par les troupes de Charles Quint, en 1527, marque traditionnellement pour l'historien le passage de la Renaissance au maniérisme. Ce sac causa un traumatisme, mais

il n'a sans doute fait qu'accélérer une évolution déjà perceptible autour de 1520.

Le maniérisme est une transition entre l'équilibre de la Renaissance et le dynamisme baroque.

Le style de l'époque du concile de Trente, apparu dès 1550, se prolonge aux XVII^e et XVIII^e siècles dans toute l'Europe catholique. Ce n'est pas une rupture avec la Renaissance, mais plutôt une accentuation qui fige les règles, appelé en France style jésuite. Les églises sont construites selon un plan en croix latine. Les nefs latérales tendent à disparaître alors que les coupoles se généralisent. Avec le développement de la musique d'église, les orgues prennent de plus en plus de place. Sur les façades, les colonnes et les pilastres, encastrés à l'époque de la Renaissance, se détachent, créant un effet de contraste lumineux. Soucieuse d'impressionner, la religion et son expression architecturale se dramatisent, prenant des attitudes théâtrales pour impressionner et séduire. Les grands hommes de l'époque sont Sixte IV et les architectes Vignola, Giacomo Della Porta et Maderno. Typiques de ce style : le Gesù et Sant'Andrea della Valle, la façade de Saint-Pierre.

Le baroque

Le baroque est une explosion de liberté qui se produit au début du XVII^e siècle. Les ordres classiques sont toujours là mais vus dans des miroirs déformants. Néanmoins, le style dominant à Naples reste le baroque. Indissociable du contexte religieux de l'époque, il émerge au début du XVII^e siècle pour se prolonger jusqu'aux premières décennies du XVIII^e siècle. Incarnation de l'esprit de la Contre-Réforme catholique face à la dissidence protestante, ce mouvement se déploie comme un art de cour – barocco signifie perle « irrégulière » – à l'opposé de l'austérité et du dépouillement luthérien et calviniste. Une autre manière de lire et d'évoluer dans le monde. L'architecture à ce titre demeure l'une des meilleures portes d'entrée dans l'univers baroque. Dépassant le cadre du simple édifice, il s'impose comme une conception de l'ensemble urbain : une nouvelle vision de la ville. Avec son goût prononcé pour la scénographie, les édifices respectent une mise en scène quasi théâtrale. Notez notamment l'importance accordée aux immenses escaliers et aux combinaisons d'accès multiples et extrêmement élaborées.

Le Caravage (1571-1610)

Caravage, maître par excellence de la peinture baroque, quitte Rome, accusé par l'Eglise de peindre trop vrai. Il s'exile à Naples entre 1609 et 1610, où il peindra *Les Sept Œuvres de la Miséricorde*, *La Flagellation du Christ à la colonne*, *La Résurrection*, *Le Reniement de saint Pierre*. L'artiste bouleverse la théorie picturale, niant les ornements et les bons usages, pratiquant une peinture forte, tout en contrastes, en clairs-obscurs et s'ordonnant à partir d'une conception en diagonale qui confère une animation très vive à ses tableaux. De nombreux disciples italiens et européens, les peintres caravagistes, suivront son sillage. Le Caravage a été actif, pour l'essentiel, à Rome et à Naples.



L'œuvre du peintre Caravage dans la chapelle Contarelli, église Saint-Louis-des-Français de Rome.

L'utilisation régulière de la volute architecturale joue un rôle également essentiel comme élément de raccord indispensable entre la base très large de l'édifice et la coupole plus étroite qui surmonte la basilique octogonale. Enfin, attardez-vous sur les jeux d'ombre et de lumière (clair-obscur) dont les prolongements en peinture sont évidents. Création architecturale à grande échelle – places, ensembles urbains, jardins – le baroque est caractérisé par une forme de démesure dans son acception la plus noble.

A retenir, la prestigieuse figure du baroque napolitain : Cosimo Fanzago (1593-1678). Architecte et sculpteur, son œuvre ordonnée autour d'une sobre structure néo-Renaissance est également animée d'une grande décoration à base de figures de saints placés dans des niches, comparable, par sa monumentalité et son réalisme pathétique, à certaines œuvres du baroque espagnol.

Vanvitelli (1700-1773), le grand architecte napolitain du XVIII^e siècle, sera notamment chargé par Charles de Bourbon de la construction du palais royal de Caserta.

Le baroque romain est un art très rigoureux et parfois austère, comme chez Borromini. Il est aussi malicieux et fantaisiste, comme chez le Bernin (Bernini en italien). En peinture, on l'associe parfois au Caravage, qui fut aussi un révolutionnaire et un des maîtres du clair-obscur. Dans les Pouilles, les Zimbalo, qui ont notamment œuvré à Lecce, sont marqués par leur exubérance.

Néoclassicisme

Rome est aux sources du néoclassicisme, puisque les artistes de l'Europe entière y

étudient les monuments antiques. Pourtant, les architectures nouvelles de qualité y sont rares à la fin du XVIII^e siècle. On peut citer tout au plus quelques salles des palais du Vatican qui ne sont pas sans mérite, ainsi que l'ensemble formé par la piazza del Popolo, le Pincio et la villa Borghèse, qui est une réussite.

Début du XX^e siècle

Les styles « néo » n'ont pas encore disparu, mais à côté d'eux l'Art nouveau (appelé en Italie *stile Liberty* ou encore *stile Floreale*) fait une timide apparition et produit quelques œuvres intéressantes. Certains architectes sont influencés par l'esprit de la Sécession viennoise.

Entre-deux-guerres

L'architecture sous le fascisme est marquée par l'ambiguïté des relations entre une génération d'architectes proches des principes du rationalisme international et un régime aux exigences monumentalistes précises. Il en résulte souvent des œuvres de compromis. Le quartier EUR de Rome illustre le mieux le style développé sous l'influence du fascisme.

Après 1945

Le quartier de l'EUR continue de se développer, dans le style international dorénavant. L'art des grandes structures en béton est illustré par plusieurs œuvres de P. L. Nervi. Dans le panorama de l'architecture romaine où les principaux courants de l'architecture d'aujourd'hui sont représentés par des œuvres mineures, il faut réserver une place particulière à P. Portoghesi et à sa tentative de renouer avec la tradition baroque.

ARTISANAT

L'Italie du Sud est réputée pour ses produits du terroir : pâtes artisanales, fromages, charcuteries, tomates séchées, huile d'olive... mais

aussi pour son artisanat, comme les santons en papier mâché de Lecce ou les céramiques de Grottaglie (Pouilles).

Le cinéma d'horreur

Il repose principalement sur deux noms : Dario Argento et Mario Bava ; et ce cinéma gore des années 1970, tourné au second degré (du moins on l'espère), avec ses effets carton-pâte et ses faux monstres, est assez réjouissant. De Dario Argento (qui fut assistant scénariste de *Il était une fois dans l'Ouest*), il faut voir *Inferno*, *Suspiria*, de la fin des années 1970 et, plus proche de nous, *Phenomena* (1985). De Mario Bava qui débuta dans le péplum et autres genres dans une veine esthétisante, le chef-d'œuvre à voir est *La Baie sanglante* (1971) qui, dans une soirée vidéo bien préparée, devrait vous faire rire aux larmes.

Que rapporter de son voyage ?

Le sud de l'Italie offre une grande variété de produits divers dont plusieurs sont reconnus dans le monde entier pour leur bonne qualité et pour leur esthétisme. Chaque région possède son propre artisanat typique et son patrimoine culinaire traditionnel.

► **Latium.** Les peaux et cuirs travaillés ; les paniers tressés ; les objets en fer battu. La céramique du Latium est réputée, et les artisans de Vetrella et Vassanello travaillent encore l'argile de façon traditionnelle. Palestrina est reconnu pour son artisanat de la broderie et de la dentelle. À Rome et ailleurs, vous repérez également diverses boutiques d'artisans du bois réalisant meubles, instruments et ustensiles de cuisine. Pour les produits de bouche : les fromages, comme le pecorino et la ricotta, et les vins blancs des Castelli Romani.

► **Abruzzes.** La céramique de Castelli ; l'orfèvrerie, en particulier le travail de l'or et de l'argent en filigrane pour la création de bijoux ; l'artisanat du cuivre et du fer battu à Guardiagrele ; le tissage de la laine et les *tarante*, couvertures colorées produites à Taranta Peligna. Mais aussi le safran (cette épice a fait la richesse de L'Aquila dès la fondation de la ville au XIII^e siècle) et les dragées de Sulmona. Enfin, le vin : Montepulciano d'Abruzzo en rouge, Trebbiano et Pecorino en blanc.

► **Molise.** La dentelle d'Isernia ; les couteaux de fabrication artisanale de Frosolone ; les fromages (mozzarella de Boiano et Venafrò, scamorza, pecorino) ; la *mostarda d'uva* (confiture épicée au raisin) ; la *ventricina* (charcuterie).

► **Campanie.** Les céramiques peintes (le *maioliche*) ; les bijoux et objets en corail ; les santons de crèche. La mozzarella (dont celle de bufflonne, la *mozzarella di bufala campana*), le caciocavallo et le pecorino. Les citrons et le limoncello de Sorrente et de la côte amalfitaine. Les *castagne del prete* : châtaignes cuites au four et réhydratées avec de l'eau, parfois du vin. Les vins de l'Irpinia, de Benevento, du Vésuve et du Cilento.

► **Pouilles.** Les vases en terre cuite et céramique ; les broderies et dentelles ; les figurines en carton-pâte (dont les célèbres personnages de crèches de Lecce) ; les paniers tressés. Les *taralli pugliesi* (petits gâteaux secs salés) ; l'huile d'olive ; le vin : Salice Salentino et Primitivo di Manduria en rouge, Bombino Bianco en blanc.

► **Calabre.** Les objets en céramique peinte, comme les bouteilles anthropomorphes *babbaluti* ; les produits manufacturés en bois ; les tissus réalisés sur métiers à tisser traditionnels ; les paniers en osier. L'oignon rouge de Tropea, l'huile d'olive, la réglisse.

► **Basilicate.** Les objets en céramique peinte (dont les sifflets *cuccù*) ; la coutellerie d'art d'Avigliano ; l'artisanat du papier mâché à Matera et sa région ; le travail du cuivre à Rivello ; les objets en osier de Viggianello. Les pâtes sèches d'une variété infinie (cavatelli, fusilli, orecchiette...) ; le pecorino lucanien ; les *soppresate* (une charcuterie).

CINÉMA

Il existe depuis plusieurs décennies une véritable histoire d'amour entre Rome et le cinéma. À partir de 1945, avec *Rome, ville ouverte* de Roberto Rossellini, les metteurs en scène italiens de l'après-guerre ont été contraints de tourner leurs films à ciel ouvert, dans les rues et sur les places, car les studios de tournage de Cinecittà avaient été bombardés. C'est ainsi qu'est né le néoréalisme à l'italienne. Une fois affirmé dans le monde entier, le néoréalisme n'est pourtant pas rentré dans un schéma classique productiviste et a continué à utiliser les lieux plutôt que les studios. Ce nouveau système de production a d'ailleurs inspiré de nombreux metteurs en scène des États-Unis, qui ont commencé à abandonner

à partir des années 1950 le riche Hollywood pour les rives du Tibre : *Vacances romaines*, de William Wyler, en est le premier exemple. Les places et palaces du XVI^e siècle, les ruelles du Trastevere mais aussi les péniches le long du Tibre sont devenus les lieux de tournage de nombreux films italiens, mais aussi étrangers, de l'après-guerre jusqu'à nos jours. Rome a inspiré de nombreux metteurs en scène romains comme Rossellini, Scola, Moretti et Muccino, mais aussi des metteurs en scène non romains comme Fellini, Antonioni, Bertolucci, Germi et Pasolini. L'amour entre Rome et le 7^e art ne s'est pas éteint avec le temps, mais s'est renouvelé jusqu'à nos jours et a encore un avenir prometteur.

Le péplum

Un genre éminemment romain : depuis les origines du cinéma, on a aimé voir des belles scènes antiques avec des acteurs de tous les pays en toge. On s'est régalé avec les *Maciste*, et le péplum est devenu un sous-genre avec une nuance assez péjorative. Utilisant un certain second degré, Sergio Leone se donne d'autres moyens pour tirer le genre de l'effet carton-pâte. Après *Les Derniers Jours de Pompéi* (1959), il tourne *Le Colosse de Rhodes*, qui connaîtra un grand succès. Curieusement, c'est aux Etats-Unis que le péplum atteindra sa plus grande maturité, grâce à des grosses productions comme celles de *Quo Vadis*, avec Robert Taylor (1951), et les deux chefs-d'œuvre absolus du genre, *Jules César* (1953) et *Cléopâtre* (1963) de Mankiewicz, sans oublier *Ben-Hur* (1959), le film aux 11 Oscars de William Wyler. On peut aussi voir le *Satyricon*, de Fellini (1969), et, dans un autre genre, *Spartacus* (1960), de Kubrick.

Quant à Naples, les pionniers du cinéma de la cité restent Roberto Troncone, Nicola Notari et Gustavo Lombardo, accompagnés par les apparitions des acteurs de théâtre napolitain célèbres (Eduardo de Filippo, Toto, Raffaele Viviani). Pour mémoire, citons également *Non ti pago !* (1942), de Carlo Ludovico Bragaglia, *Catene de Raffaello Matarazzo* (1949), *Carosello napoletano* (1953), d'Ettore Giannini. Voir également les nombreux films comiques interprétés par Toto : *Toto a colori* (1952) de Steno, *Un Turco napoletano* (1953) et *Miseria e nobiltà* (1954) de Mario Mattoli, entre autres. D'autres cinéastes se sont également intéressés à Naples comme Rossellini dans *Voyage en Italie* (1954), où Ingrid Bergman parcourt la ville et ses souterrains, Sica avec *L'Oro di Napoli* (1954), ou le très engagé Francesco Rosi qui réalisera *La Sfida* (1958), *Le mani sulla città* (1963) et *Matrimonio all'italiana* (1966). Massimo Troisi s'affirme en 1981 avec son film *Ricomincio da tre*, dont les personnages, timides et mélancoliques à l'extrême, font la conquête du public international. Sans oublier naturellement la célèbre Sofia Loren, féminité même et originaire de la ville, ou la tout aussi rayonnante Valeria Golino, elle aussi née à Naples. Parmi les films les plus récents, citons *Libera*, de Pappi Corsicato (1993), *L'Amore molesto*, de Mario Martone (1995), *I Vesuviani*

de Corsicato, *Martone, Incerti, Capuano et De Lillo* (1997) qui est une variation sur Naples en cinq épisodes, ou plus récemment *La guerra di Mario* de Antonio Capuano (2005). Il y a aussi *Gomorra* (2008) réalisé par Matteo Garrone d'après le livre éponyme de Roberto Saviano. C'est l'histoire de six jeunes confrontés à la criminalité dans les villes de Naples, Scampia, Castelvolturno et Terzigno. Dernièrement, le film *Bienvenue chez les Ch'tis* a été adapté à l'italienne sous le nom de *Benvenuti al sud* (2010). Cette comédie raconte l'histoire d'un Milanais transféré dans la petite ville de Castellabate, dans le Cilento, non loin de Naples. On peut y voir la plupart des stéréotypes qu'ont les Italiens du Nord sur le sud de l'Italie.

Le film *Basilicata Coast to Coast*, de Rocco Papaleo (sorti en France en 2013), raconte quant à lui le périple de dix jours de quatre amis au cœur de la Basilicate. La Basilicate et Matera n'ont pas fini de faire parler d'elles, notamment côté cinéma, et rayonneront en 2019 à l'occasion de l'événement « Matera, capitale européenne de la culture ».

En 2014, le réalisateur italien Paolo Sorrentino a remporté l'Oscar du meilleur film étranger avec *La Grande Bellezza*, chef-d'œuvre d'inspiration fellinienne sur les désillusions de la société romaine contemporaine.

LITTÉRATURE

En raison de son morcellement politique, l'Italie n'a vu que tardivement se constituer une littérature nationale, qui alternera périodes de renouveau, décisives pour la culture européenne – le Quattrocento –, et séquences moins originales (le XVII^e siècle). Le problème de la langue, lié à celui de l'unité et de l'identité italiennes, restera longtemps posé. Finalement, le dialecte toscan s'imposera au XVI^e siècle comme langue de référence en Italie.

Les auteurs de l'Antiquité

Juvénal (I^{er} siècle)

De ce poète qui a vécu à Rome, on ne connaît rien d'autre que son œuvre, *Les Satires*, amusantes et pleines de fraîcheur et qui ont inspiré nombre de poètes, des classiques aux romantiques.

Lucrèce (vers 98-55 avant J. C.)

Ce poète est généralement considéré comme d'origine romaine, d'autant plus que certaines de ses œuvres font allusion de façon suffisamment précise à la vie quotidienne dans la capitale. Le fameux auteur de *De natura rerum* (*De la nature des choses*) serait, d'après quelques collègues bien intentionnés, mort fou, voire se serait suicidé, et son chef-d'œuvre aurait été retouché par Cicéron lui-même. Quoi qu'il en soit, on peut parler sans hésiter d'un poète visionnaire, tellement ses travaux tant poétiques que scientifiques semblent être en avance sur son époque (suffisamment pour impressionner Leibniz et irriter Voltaire) : de l'évolution de l'espèce à l'indivisibilité de l'atome, le tout dans une vision souriante et clairement épicurienne de la vie.

Salluste (86-31 avant J. C.)

César aurait-il été vraiment César sans Salluste ? Dans l'histoire romaine, sans aucun doute, malgré l'intense appui que l'historien, en tant que militaire et politique, apporta à l'empereur ; dans la légende, sans doute un peu moins, tant Crispus Sallustius se montra un thuriféraire zélé de l'œuvre impériale. Gregario (simple soldat) de la première heure, Salluste sait choisir le bon camp, face à Pompée, et ce choix lui vaut de fortes gratifications en termes de richesses et de gloire. Après l'assassinat de son maître, Salluste a la sagesse de se retirer dans son palais doré pour raconter l'histoire romaine à sa manière, qui n'est pas toujours celle de Cicéron. Il est cependant l'un des plus importants historiens romains et, au-delà du contenu apologétique de son œuvre, reste une référence, par son style et sa précision, sur les événements du 1^{er} siècle avant J.-C. (*Les Catilinaires*, *La Guerre de Jugurtha*).

Sénèque

(environ 2 avant J. C. à 65 après J. C.)

Pas tout à fait romain, car natif de Cordoue, Sénèque tient une place importante dans la vie politique romaine du début de notre ère, tout en produisant une œuvre littéraire et philosophique considérable. Un épisode malheureux l'expédie en Corse, et dans les orties, mais il revient en grâce pour devenir le précepteur de Néron sous le règne de Claude. Le futur dictateur, s'il écoute dans les premiers temps de son règne la fin politique et l'humaniste, finit par se débarrasser de ce moralisateur gênant en le poussant au suicide, sans doute en 65 après J.-C. C'est autant pour ses travaux historiques et philosophiques (*De*

la clémence) que pour ses œuvres dramatiques (*Phèdre*, *Célope*, *Hercule furieux*) que le nom de Sénèque a traversé les siècles, même si certains lui reprochent une certaine inadéquation entre une vie un peu tumultueuse et des préceptes vertueux à la limite du stoïcisme.

Térence (190-159 avant J. C.)

Deux qualités priment dans l'œuvre de Térence, poète du 1^{er} siècle, esclave d'Afrique affranchi par son propriétaire à son arrivée à Rome : une élégance de style qui confine parfois à la froideur et une étude de caractère intemporelle qui permet à nombre d'auteurs de s'inspirer de ses écrits et de les transposer à leur époque. Nous avons la chance, unique, de disposer dans leurs versions intégrales de la plupart des pièces de cet auteur majeur de l'époque romaine.

Virgile (70-19 avant J. C.)

Vivant au 1^{er} siècle avant J.-C., témoin non impliqué des événements de son temps et de l'âpre lutte pour le pouvoir (César et Pompée, Antoine et Auguste), Virgile préfère les fleurs, les bergers et les petits oiseaux, invente le lyrisme, s'accorde avec la nature. Ses vers sont appréciés à Rome, il est en cour auprès des grands. Il voyage et s'installe près de Naples où il compose *Les Géorgiques*, en 28 avant J.-C., dix ans après *Les Bucoliques*. Il y exalte les travaux agricoles, l'homme en harmonie avec la terre nourricière... Revenant aux sources de l'histoire romaine, il se consacre ensuite à son grand projet : *L'Enéide* raconte la légende d'Enée, prince troyen qui serait venu s'installer dans le Latium et dont descendraient Romulus et Remus. Virgile y dépeint la naissance de Rome avec ferveur et passion, mettant en avant les qualités romaines, gage de la force non seulement d'un empire mais d'une nation.

Les auteurs du Moyen Âge

Boccace (1313-1373)

Il s'efforce avec son *Décameron* d'offrir de nouvelles valeurs à un individu libéré du poids de la hiérarchie féodale. En 1348, Boccace assiste au ravage que la peste provoque dans toute l'Europe. C'est peut-être cette pandémie qui le décide à rédiger son chef-d'œuvre. *Le Décameron* est un succès et se propage très largement après 1353. Elle lui vaut la reconnaissance de ses pairs et la promotion à de nouvelles missions honorables par le gouvernement communal de Florence.

Retrouvez l'index général en fin de guide

Dante Alighieri (1265-1321)

Le père de la langue italienne, d'une des œuvres majeures de l'Italie, celui qui aurait donné les couleurs du drapeau italien par la robe de Béatrice, décrite dans le 18^e chant du *Purgatoire* (vert pour l'espoir, blanc pour la foi, rouge pour la charité). Dante est le premier grand poète de langue italienne, et son ouvrage *La Divine Comédie* est considéré comme l'un des chefs-d'œuvre de la littérature universelle. L'œuvre retrace le voyage de Dante à travers les *Enfers*, le *Purgatoire* et le *Paradis*. D'abord guidé par Virgile, Béatrice, sa bien-aimée disparue, prendra la relève au paradis. Le récit, rédigé à la première personne, est un véritable voyage initiatique. Au cours de son périple, Dante va rencontrer une centaine de personnalités, depuis les grandes figures mythiques de l'Antiquité comme les philosophes, jusqu'aux personnalités locales contemporaines de Dante. Cette œuvre monumentale offre ainsi de nombreuses lectures différentes, depuis le récit autobiographique au manuel théologique chrétien de description de l'au-delà et au roman éthique. L'autre part du génie de Dante réside dans l'inventivité de la langue dans laquelle il écrit le texte, pleine de néologismes et d'emprunts aux langues régionales autres que le toscan, sa langue natale. A ce titre, Dante est considéré comme le père de l'italien moderne. Au terme d'un voyage riche mais éprouvant, le salut accordé au narrateur est un message d'espoir pour l'humanité tout entière : la promesse de salut pour chacun. Poète prolifique qui ne s'est pas limité à l'œuvre précédente, Dante fut aussi un homme public actif de sa ville de Florence. Mais les aléas de la politique l'ont desservi puisqu'il a fini sa vie à Ravenne, loin de sa ville natale, après 19 ans d'exil.

Pétrarque (1304-1374)

Premier grand humaniste médiéval, il cherche dans la tradition gréco-latine une riposte à l'effondrement de la civilisation médiévale. Plus que Dante avec Béatrice, Pétrarque est passé à la postérité pour la perfection de sa poésie qui rime son amour pour Laure. Pour beaucoup, l'ensemble de sa gloire, l'essentiel de

sa renommée, la portée de son influence, tant stylistique que linguistique, tiennent uniquement à un volume, son immortel *Canzoniere* dans lequel il rénova la manière des écrivains du « dolce stil nuovo » (le doux style nouveau).

Du XVI^e siècle à nos jours

Machiavel (1469-1527)

Nicolas Machiavel est un penseur italien de la Renaissance, théoricien de la politique et de la guerre. Il a donné en français naissance à plusieurs termes : machiavélisme et ses dérivés, qui font référence à une interprétation politique cynique de l'œuvre de Machiavel et machiavélien qui fait directement référence aux concepts développés par Machiavel dans son œuvre. Cet intellectuel qui rêvait à l'unité italienne a créé une œuvre de théorie politique et un ouvrage de philosophie politique majeur, en rupture avec ces Miroirs et Princes médiévaux qui subordonnaient la gouvernance à la morale. Pour Machiavel, le but transcende le moyen d'y parvenir, ce qui compte, ce n'est plus tant la morale que l'efficacité.

L'Arétin (1492-1556)

Pietro Bacci reçut son pseudonyme de sa région d'origine. Né à Arezzo donc, en 1492, il se passionne pour les arts, échoue dans la peinture et se lance dans la littérature. Brillant orateur, il fait merveille dans les salons. Il s'installe à Rome et fréquente le beau monde grâce au fameux Agostino Chigi, grand protecteur des arts. Il joue les courtisans, aiguise ses traits, cultive la satire et donne son avis sur la vie publique et politique dans divers écrits. Chance supplémentaire, un de ses meilleurs amis devient pape (Clément VII). A partir de là, il tutoie François 1^{er} et Charles Quint ; il en profite si bien qu'il fait de nombreux jaloux et doit fuir la capitale pour Venise, où le doge Gritti l'accueille à bras ouverts.

C'est la grande époque : l'Arétin le licencieux tient la maison la plus enviée d'Italie ; toute la « jet-set » vénitienne vient y souper (Titien est un de ses intimes), et les belles filles peu farouches y sont légion. Cela ne l'empêche

La formidable saga d'Elena Ferrante

Depuis 2011, la mystérieuse Elena Ferrante, qui refuse toute apparition médiatique, fascine les lecteurs avec les aventures napolitaines d'Elena et Lila. Quatre tomes : *L'Amie prodigieuse*, *Le Nouveau nom*, *Celle qui fuit et celle qui reste*, et *L'Enfant perdue* (sorti en 2018), traduits en 42 langues et vendus à 5,5 millions d'exemplaires. Cette saga romanesque et addictive raconte une histoire politique, culturelle, féministe de l'Italie à travers l'épopée intime de deux amies d'enfance, au début des années 1950.

nullement de composer quelques œuvres grivoises et d'autres plus sérieuses que son talent et son aisance lui permettent d'ajuster selon les désirs de l'époque : quelques comédies brillantes, et même des œuvres pieuses pour faire plaisir à l'Église et briguer la robe de cardinal dont il rêve. Il meurt cependant avant de l'avoir obtenue.

Gabriele d'Annunzio (1863-1938)

Ce prince de sang voit le jour dans les Abruzzes, à Francavilla al Mare, et consacre sa vie à l'expression de la noblesse des sentiments, à la grandeur de l'âme et au souffle lyrique d'une écriture soignée et brillante. Son parcours bien conduit le voit d'abord poète, puis nouvelliste et enfin romancier et auteur dramatique. Ses thèmes de prédilection : la nature et l'amour, vus par un esprit supérieurement intelligent et sensible, qui pourrait être lui-même. D'Annunzio se confond avec ses personnages, entre Dorian Gray et Lampedusa, fascinant encore aujourd'hui de nombreux apprentis dandys. Sa propre vie se déroule en cinérama : il enlève une princesse romaine, vit une aventure orageuse avec une célèbre actrice, devient député nationaliste au début du siècle et, poursuivi par les créanciers et les maris jaloux, se réfugie à Arcachon où il tient l'un des salons les plus brillants de l'avant-guerre, rédigeant en français un *Martyre de saint Sébastien* qui sera adapté par Debussy. Il revient dans son pays pour le sauver, devient un as de l'aviation et soutient un siège dans une petite ville qu'il régente en inventant les colifichets du fascisme (les Chemises brunes et le salut...). Après la guerre, il se retire dans une superbe propriété sur les bords du lac de Garde, offerte par le régime, et y demeure jusqu'à la fin de ses jours, écrivant et jouissant de ses derniers instants dans une sorte de folie baroque, en tyrannisant son entourage. A lire, *Le Feu*, *L'Aventurier sans aventure* et quelques poèmes bien jolis.

Luigi Pirandello (1867-1936)

Pirandello naît à Agrigente, en Sicile. Il accomplit de belles études littéraires à Palerme, puis à Rome et enfin en Allemagne. Il enseigne la littérature à l'université à partir de 1897 en même temps qu'il collabore à diverses revues. Dans les années 1920, il publie ses premiers poèmes, essais et ses pièces majeures, comédies philosophiques en tout point uniques : *Chacun sa vérité* ; *Comme avant, mieux qu'avant* ; *Six personnages en quête d'auteur*... Il reçoit le prix Nobel de littérature en 1934. Pirandello est, comme tous les génies, un précurseur et un visionnaire. Il éclaire une voie, et sa lumière est assez puissante pour guider encore les

auteurs d'aujourd'hui. L'univers du théâtre peut désormais être pirandellien ou brechtien comme il est parfois shakespearien. Son *Six personnages en quête d'auteur* est régulièrement représenté et monté par les plus grands metteurs en scène. Son théâtre traduit une interrogation profonde et métaphysique sur la place de l'homme dans l'univers, ses douces et ses recherches, individuellement et socialement, dans un style constamment poétique.

Alberto Moravia (1907-1990)

Coup d'essai, coup de maître : Alberto publie son premier roman à 22 ans et c'est un succès immédiat (*Les Indifférents*). Peu disposé à l'égard du fascisme et son évolution (né à Rome d'une famille israélite), il fait également preuve, dans ses premiers écrits, d'une vigueur décapante par son désir de revanche sur la vie qui ne l'a pas épargné (tuberculeux, il a passé sa jeunesse au sanatorium). Après la guerre, il trouve une sorte de plénitude – amour de la vie, amour de la nature – qui s'accorde avec son inimitable talent de conteur et d'observateur de la vie romaine et de ses travers (il n'est guère éloigné dans ses *Nouvelles romaines* d'un Restif de la Bretonne ou de Vialatte) de la confusion des sentiments et des secrets de la bourgeoisie. Il écrit ensuite quelques romans majeurs de la littérature contemporaine italienne qui, adaptés au cinéma par des réalisateurs prestigieux, ont donné quelques films également majeurs (*La Ciociara*, *Le Conformiste*). La fin de sa carrière est marquée par une lucidité un peu plus cynique et désabusée, avec tout autant de réussite : *Le Mépris* (qui donna le meilleur Godard) ou *L'Ennui* sont des romans d'envergure, malgré justement leur adéquation un peu mode aux thèmes du cinéma grand public, plus proche de Vadim que d'Antonioni.

Fruttero (1926-2012) et Lucentini (1920-2002)

Erckmann-Chatrion du roman noir psychologique, Fruttero et Lucentini formaient un duo très complémentaire, célèbre sous l'abréviation de « F & L ». L'un turinois, l'autre romain, leur collaboration, pendant près de 30 ans, n'a jamais faibli en qualité. Comencini adapte leur première œuvre, *La Femme du dimanche*, et leur célébrité soudaine ne se démentira plus. Ils passent au vitriol quelques travers contemporains dans une série d'ouvrages plus alertes et bien trempés : *La Nuit du grand boss* (1979), *Sienne, côté ombre* (1983), *L'Amant sans domicile fixe* (1986), *L'Affaire D.* (1989). Mais Franco Lucentini, malade, a abandonné son collaborateur et ami de toujours : il s'est donné la mort le 5 août 2002.

Œuvres de littérature italienne ou consacrées à l'Italie

- ▶ **Boccace**, *Le Décaméron*.
- ▶ **R. Bouvier**, *La Vie napolitaine au XVIII^e siècle*, éd. Hachette.
- ▶ **De Crescenzo**, *Ainsi parlait Bellavista*.
- ▶ **De Luca**, *Monte di Dio*, éd. Gallimard, coll. « Du monde entier », 2003.
- ▶ **Stendhal**, *Rome, Naples et Florence*, Gallimard.
- ▶ **A. Dumás**, *Le Corricolo : impressions de voyage en Italie*, vol 1.
- ▶ **Goethe**, *Voyage en Italie*, éd. Aubier.
- ▶ **D. Fernandez**, *Le Voyage d'Italie – Dictionnaire amoureux*, Perrin-Tempus, 2004.
- ▶ **D. Fernandez**, *Porporino ou les mystères de Naples*, Livre de Poche.
- ▶ **D. Fernandez**, *Le Volcan sous la ville*, Plon, 1983.
- ▶ **J. N. Schifano**, *Chroniques napolitaines*, éd. Gallimard, coll. Folio, 1989.
- ▶ **J. N. Schifano**, *Everybody Is a Star* (suite napolitaine), Gallimard, 2003.
- ▶ **J. N. Schifano**, *Sous le soleil de Naples*, Gallimard.
- ▶ **A. Goetz**, *La Dormeuse de Naples*, Le Passage, 2003.
- ▶ **D. Rea**, *Spaccanapoli*, trad. Michel Arnaud, Verdier, 1989.
- ▶ **Anna Maria Ortese**, *La mer ne baigne pas Naples*, trad. Louis Bonalumi, Gallimard, 1993.
- ▶ **Collectifs**, *Le Goût de Naples*, *Le Petit Mercure – Mercure de France*, 06 juin 2003.
- ▶ **N. Florence et D. Gilson**, *Voyage en Italie*, La Renaissance du Livre, 2004.
- ▶ **A. Gide**, *L'Immoraliste*, Gallimard.
- ▶ **F. Hazan**, *La Peinture de Pompéi*, 1999.
- ▶ **A. Koestler**, *Spartacus*, éd. Le Livre de Poche.
- ▶ **Tomasi di Lampedusa**, *Le Guépard*, Le Seuil.
- ▶ **E. B. Lytton**, *Les Derniers Jours de Pompéi*, Livre de Poche.
- ▶ **M. Ricci**, *Ravello*, coll. Grand tour.
- ▶ **Laurent Gaudé**, *Sous le soleil des Scorta* (dans les Pouilles, Peschici), Actes Sud 2004 ; et *La Porte des Enfers* (à Naples), Actes Sud 2008.

Erri De Luca (1950)

Considéré comme l'un des écrivains les plus importants de sa génération, Erri De Luca, né à Naples, est un personnage atypique : engagé dans un mouvement d'extrême gauche à l'adolescence, il exerce ensuite de multiples métiers manuels et vit entre l'Afrique, l'Italie et la France. Entre deux chantiers, il se consacre à l'écriture et publie, en

1989, son premier roman, *Une fois, un jour*. Ses récits, comme *Acide*, *Arc-en-ciel*, rencontrent un vif succès en Italie mais aussi en France, tant auprès de la critique que du public. Son célèbre roman *Montedidio* reçoit le Prix Femina en 2002. L'écrivain napolitain remporte également le Prix européen de Littérature (2014) avec *Le tort du soldat*.

MÉDIAS

Presse

En Italie, toutes les grandes villes possèdent leur quotidien local, et il en va de même pour les régions. Pour autant, des titres tels que le Milanais *Corriere della Sera*, *La Repubblica* de Rome ou *La Stampa* de Turin sont distribués

dans tout le pays. La passion des Italiens pour le sport explique les ventes record de *La Gazzetta dello Sport*, qui arrive en troisième position dans les ventes de quotidiens avec 340 000 exemplaires ; de même, le quotidien financier *Il Sole 24 Ore* est diffusé à près de 300 000 exemplaires.

Radio

Plus de 1 000 stations de radio se partagent les auditeurs italiens. La plupart d'entre elles sont des radios locales. La radio d'Etat, la Rai (Radio Audizione Italiana) est la principale source d'informations : cependant, des dizaines de stations indépendantes diffusent des programmes riches et variés (informations, actualité, musique et autres). Parmi les plus écoutées, on citera Radio Montecarlo, Radio 105 et Radio DJ.

Télévision

La télévision italienne présente deux facettes :

► **Rai.** La Radio Televisione Italiana est le principal groupe audiovisuel public italien, contrôlé par l'Etat depuis 1954. Rai 1, Rai 2 et Rai 3 sont les principales chaînes d'informations.

► **Chaînes du groupe Mediaset.** Le groupe est détenu en grande partie par la famille Berlusconi, par le biais de sa holding Fininvest. Il s'agit du principal concurrent de la Rai avec Rete 4, Canale 5 et Italia 1. On a souvent reproché à Berlusconi d'exercer une influence excessive sur l'opinion publique à travers son empire médiatique.

■ AGRITURISMO.IT

www.agriturismo.it

Guide de l'agritourisme (*agriturismo*) en Italie. Adresses, offres spéciales, idées vacances et toutes les informations utiles pour votre voyage.

■ CLUB ALPINO ITALIANO

www.cai.it

biblioteca@cai.it

Le site du Club Alpin Italien est une mine d'informations intéressantes pour connaître les sentiers de randonnée, les refuges et les dernières actualités concernant les montagnes italiennes.

■ EASY ITALIA

☎ +39 039 039 039

A l'initiative du ministère du Tourisme, ce centre d'appel répond en français aux touristes en visite à Rome et en Italie. Disponible de 9h à 22h tous les jours, ce service propose des informations touristiques mais aussi de première urgence.

■ ELBALINK

www.elbalink.it – info@elbalink.it

Possible de réserver et de contacter directement la plupart des adresses proposées.

Site Web de référence pour l'organisation de vacances sur l'île d'Elbe. Bien conçu, il est une source de données importantes et de qualité sur les informations touristiques, de façon à ne rien manquer. Régulièrement mis à jour, il permet entre autres de connaître les moyens de transport pour y arriver et les nombreuses possibilités d'hébergement, les bonnes adresses de restauration, les visites particulières, les sentiers à parcourir, les parcs à découvrir, les musées à voir... et aussi les plongées sous-marines, la voile, les excursions dans les îles alentour, sans oublier les offres de dernière minute ! A consulter.

■ ÉTAT DE LA CITÉ DU VATICAN

www.vaticanstate.va

visitedidattiche.musei@scv.va

Site officiel de l'Etat de la cité du Vatican. Présentation exhaustive de l'organigramme, des missions, des services du Vatican.

■ INAPLES

www.inaples.it – info@inaples.it

Le site de l'office de tourisme de Naples est très détaillé pour peaufiner votre visite de la ville avec une foule d'infos pratiques sur les musées, les palais, les églises, les catacombes et sans oublier les visites vertes et le sport (en français).



VERSION NUMÉRIQUE
OFFERTE POUR L'ACHAT
DE TOUT GUIDE PAPIER

Suivez nous sur [f](#) [i](#) [t](#)

Des guides de voyage
sur plus de

700 destinations

www.petitfute.com

■ **IN ITALY**

www.initaly.com – initaly@initaly.com

Une foule d'informations sur l'Italie (anglais). C'est un vrai guide en ligne écrit par des personnes ayant vécu sur place. Chaque région, chaque ville fait l'objet d'un long développement : description, activités à faire dans le coin, types d'hébergement, transports, etc. Un site référence, exhaustif. En anglais.

■ **ITALIA.IT**

www.italia.it

Site de l'office du tourisme italien. Vous y trouverez également des informations sur les événements culturels. Une carte interactive permet d'établir des itinéraires d'une ville à l'autre.

■ **ITALIAN CULTURE**

www.italianculture.net

Site de la culture italienne en de nombreuses langues, dont le français. Une brève synthèse illustre chaque pan de la culture italienne, de la musique à la cuisine en passant par le design.

■ **REGIONE.LAZIO.IT**

www.regione.lazio.it

Le site officiel de la région Latium avec une grande base de données sur les itinéraires, les sites touristiques, les établissements thermaux, les manifestations et les événements.

■ **TURISMOROMA.IT**

www.turismoroma.it

turismo@comune.roma.it

Le site de la mairie de Rome. Tout sur le tourisme à Rome, les transports. Des informations pratiques pour adultes et enfants. Essentiel pour préparer votre voyage. Version en français.

MUSIQUE

Musique classique

La musique commence naturellement par la religion. On chante en latin les chants grégoriens et ces mélodies constituent les premiers tubes de la musique mondiale. Guy d'Arezzo invente les notes et la lecture musicale, les troubadours se produisent hors les frontières pour promouvoir madrigaux et chansons épiques. Le XVI^e siècle voit l'avènement d'un pape très mélomane, Léon X, et c'est Rome qui donnera à la Renaissance italienne son plus grand musicien, Palestrina. A la fin du siècle, c'est à Florence que naît un genre qui va révolutionner la composition : l'opéra. Un compositeur natif de Crémone, Monteverdi, lui donnera ses lettres de noblesse avec *Orfeo*, joué pour la première fois en 1607. Monteverdi est le premier d'une liste prestigieuse. Parallèlement, la musique instrumentale se développe. Les luthiers lombards mettent au point le violon. C'est notamment le cas, à Crémone, de la dynastie des Amati. Niccolò Amati sera le maître de deux

facteurs de génie, Guarneri et Stradivarius, dont les instruments vont donner encore davantage de relief aux œuvres des Scarlatti et bientôt Vivaldi. Sonates et concertos apparaissent à la fin du XVII^e siècle, ce qui ne ralentit pas la production de musiques religieuses et d'opéras (Albinoni, Pergolese, Cavalli). Dans le courant du XVIII^e siècle, l'*opera buffa* donne de la fantaisie à l'opéra en le popularisant. Le grand opéra romantique italien, celui dont la popularité va gagner toutes les scènes du monde, coïncide avec l'esprit de liberté du Risorgimento. Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi et, plus tard, Puccini composent le quintet magique du XIX^e siècle. Les grandes salles italiennes acquièrent une renommée mondiale (le San Carlino à Naples). Le XX^e siècle est marqué par quelques musiciens importants comme Respighi et, pour les contemporains, Nono, Berio ou Bussotti. La grande tradition du bel canto est bien préservée par les interprètes.

Le théâtre de Polichinelle (Pulcinella)

Le masque typiquement napolitain apparaît au XVII^e siècle, porté la première fois par l'acteur Antonio Fiorillo. La personnalité de Polichinelle, toujours vêtu de blanc, dont seul le masque noir rehausse l'ensemble, est complexe : toujours dans le besoin, son discours mêle ironie, bouffonnerie voire même méchanceté. C'est le symbole par excellence de la commedia dell'arte italienne. A partir du XIX^e siècle, jugé démodé, on l'expulsera de son théâtre fétiche à Naples, le San Carlino. L'amour illimité que lui portait la population s'explique, selon le philosophe napolitain Benedetto Croce, par le fait que Polichinelle savait être tour à tour le portrait, la caricature et l'idéal du Napolitain.

La Tammuriata

La Tammuriata est la musique et la danse traditionnelle napolitaines par excellence. La troupe la plus figurative de cette expression est la *Nuova Compagnia di Canto Popolare*. Fondée par Pepe Bara et sa mère, elle est le symbole vivant de la tradition musicale napolitaine. Un site en italien permet d'écouter certaines chansons de la compagnie. C'est aussi un bon moyen pour se tenir au courant de leur prochain spectacle. N'hésitez pas à aller surfer sur le site www.nccp.it

Musique napolitaine

Qui dit Naples, dit musique, chansons, *bel canto*... Les Napolitains adorent chanter, chez eux, dans la rue, dans les restaurants, dans les magasins, bref partout ! L'importance de la musique apparaît dès le Moyen Âge, principalement sous les Angevins. C'est pourtant au XVI^e siècle qu'elle s'épanouit, avec l'apparition du compositeur Don Carlo Gesualdo, joueur de luth et auteur de beaux madrigaux (pièces vocales polyphoniques sur un texte profane). C'est aussi à cette époque que sont créés les premiers conservatoires à Naples, où l'on initie les enfants à l'art du chant. Ils serviront d'ailleurs de modèles à l'ensemble de l'Italie. Naples forgera son propre théâtre, l'*opera buffa* et l'*opera seria*, à partir d'opéras importés de Venise et transformés selon les codes napolitains. Ce modèle original influencera l'Europe entière et débouche sur l'invention de l'opéra au milieu du XVII^e siècle. Alessandro Scarlatti, le

compositeur, sera à l'origine de ce mouvement. Au XVIII^e siècle, à l'initiative du roi Charles de Bourbon, on construit à Naples le théâtre San Carlo (1737) qui précède La Scala (1776-1778) milanaise. C'est alors la grande vogue des castrats (Farinelli, Pachiarotti), chanteurs émasculés à la puberté pour conserver le timbre d'enfant (absence de mue). C'est aussi le siècle des grands compositeurs comme Pergolèse (1710-1736) ou Domenico Cimarosa (1749-1801), qui jouissent d'un immense succès dans toute l'Europe. Le XIX^e siècle consacre la gloire de Donizetti (1797-1848) et de Rossini (1792-1868), grands musiciens actifs au théâtre San Carlo. C'est également le siècle de la chanson populaire. Diffusées par les chanteurs de rue, avec leur guitare ou leur mandoline, ces chansons symbolisent le plaisir du chant et l'amour de la ville de Naples. Certaines feront le tour du monde, comme *O sole mio*, *Funiculi, funicula*, etc.

FESTIVITÉS

Fêtes religieuses, manifestations culinaires, foires et autres sagra ponctuent la vie des Italiens durant toute l'année. Le calendrier ci-dessous, loin d'être exhaustif (il faudrait, pour cela, un guide entier pour tenter d'épuiser le thème !), a pour objectif de donner un aperçu des festivités majeures bénéficiant d'une grande réputation ou jalonnant la vie de l'ensemble du pays. Renseignez-vous avant votre départ, par exemple sur les sites internet des communes : il y aura toujours un rassemblement de viticulteurs, une sagra de la châtaigne ou de la pasta e fagioli, une procession pieuse ou un marché des produits du terroir proches de votre lieu de villégiature.

Janvier

■ ÉPIPHANIE DU SEIGNEUR

6 janvier

Solennité. Le mot grec repris dans la terminologie de cette fête signifie « manifestation ». Il s'agit, pour les catholiques, de célébrer la venue des savants, les mages, qui avaient vu dans les astres qu'un événement exceptionnel allait se manifester. Le choix du 6 janvier s'explique, car, à cette date, les jours s'allongent à nouveau : de même, la naissance du Christ est le début de jours nouveaux.

■ FESTA DI SANT'ANTONIO ABATE

(Pouilles)

Novoli ☎ +39 0832 712 695

www.focara.it

comunicazione.focara@gmail.com

Du 16 au 18 janvier.

Egalement appelée Fòcara, cette fête est en l'honneur du saint patron de Novoli, Sant'Antonio

Abate. A cette occasion, les habitants construisent de gigantesques tours en bois à plusieurs étages, puis les brûlent, formant de spectaculaires brasiers.

Février

■ CARNEVALE DI PUTIGNANO

(Pouilles)

Putignano ☎ +39 0804 911 532

www.carnevalediputignano.it

info@carnevalediputignano.it

Dates et programme sur le site Internet.

C'est l'un des carnivals les plus spectaculaires et populaires de la région, dont les origines remonteraient à 1394, à l'époque des Chevaliers de Malte. Série de bals, grand défilé masqué, avec chars allégoriques et humoristiques. Il se termine à l'occasion de mardi gras avec le défilé du soir et les « funérailles » du carnaval.

Mars

■ SAINT JOSEPH, ÉPOUX DE LA VIERGE MARIE ROME

19 mars.

Solennité. On sait peu de chose de Joseph, dont on parle peu dans le *Nouveau Testament*. Pourtant, sans l'indulgence de cet homme, sa femme, Marie, enceinte de façon curieuse, aurait été lapidée par ses contemporains. Ce n'est qu'au XIX^e siècle, pourtant, que l'Eglise le célèbre avec plus de déférence. Jean XXIII, dont le prénom était Joseph, le fait ajouter aux canons de la prière eucharistique.



Défilé lors de la semaine sainte à Rome.

Avril

■ ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE ROME

ROME
Le 21 avril.

Concerts et feux d'artifices sur la place du Capitole et le long du Tibre permettent aux Romains de célébrer la légende de Remus et Romulus et de la louve qui les a sauvés.

■ PROCESSIONE DELLE FRACCHIE

(Pouilles)
SAN MARCO IN LAMIS
Le Vendredi Saint.

A San Marco in Lamis, dans l'arrière-pays du Gargano, la procession de la Madonna dell'Adolorata est précédée du défilé des « fracchie », porteurs d'immenses torches faites de branches d'arbre, que l'on brûle la nuit du Vendredi Saint et qui se transforment en un torrent de feu.

■ SEMAINE SAINTE

ROME
Entre mars et avril.

Chaque année, pour le Vendredi saint, le pape conduit une procession aux flambeaux qui, du Colisée au mont Palatin, reconstitue les 14 étapes du chemin de croix du Christ. Le dimanche de Pâques à midi, la bénédiction *urbi et orbi* réunit des milliers de pèlerins regroupés sur la place Saint-Pierre. Le pape y célèbre Pâques en des dizaines de langues. Un événement majeur pour le monde catholique. Pendant la semaine pascale qui suit, selon des dispositions propres, il est possible d'obtenir une indulgence plénière en se rendant dans les quatre basiliques majeures de Rome.

Mai

■ FESTA DI SAN NICOLA

(Pouilles)
BARI
Du 7 au 9 mai.

Chaque année, la ville de Bari célèbre son saint patron, rassemblant des milliers de pèlerins venus du monde entier pour remercier et vénérer la tombe de saint-Nicolas. Grande fête avec procession historique dans les rues de la vieille ville et défilé de la « caravella » sur la mer.

■ FESTIVAL DE MUSIQUE PRIMO MAGGIO

ROME
Le 1^{er} mai.

Sur la place San Giovanni in Laterano, des milliers d'Italiens se rassemblent pour ce grand festival rock organisé gratuitement par la municipalité depuis 1990. La programmation est dévoilée au dernier moment. Y participent

essentiellement des artistes italiens. Ambiance électrique garantie !

■ MAGGIO DEI MONUMENTI (MAI DES MONUMENTS)

NAPLES
www.comune.napoli.it
atti.giudiziari@pec.comune.napoli.it
Tout au long du mois de mai.

Mai est le mois de la culture pour les Napolitains, différents événements culturels se déroulent dans le centre de Naples. Au programme : visites de monuments, expositions et manifestations culturelles gratuites.

Juin

■ L'ANTIQUARIA

(Pouilles)
Castello Svevo – TRANI
En juin.

Le château souabe de Trani accueille le salon des antiquaires durant quatre jours. De quoi admirer tout l'art à l'italienne, avis aux amateurs !

■ FÊTE DES SAINTS PIERRE ET PAUL

ROME
29 juin.

Jour férié pour les Romains, le 29 juin, les festivités sont nombreuses en l'honneur des apôtres de Jésus, Pierre et Paul, patrons de la ville. Plusieurs manifestations dans tout Rome ; parmi les plus spectaculaires on citera la traditionnelle *Infiolata* de la place Saint-Pierre, et la *Girandola* de Castel Sant'Angelo. La première voit la vaste place du Vatican se recouvrir de parterres de fleurs, tandis que la seconde est un spectacle pyrotechnique exceptionnel qui chaque année attire des milliers de spectateurs le long des berges du Tibre.

■ SAGRA DELL'ABETE

(Basilicate)
ROTONDA
En juin.

Fête en l'honneur de saint-Antoine, protecteur de Rotonda, à ne pas manquer avec ses célèbres rites arboricoles. En effet, la légende raconte qu'au cours du XIII^e siècle, saint-Antoine s'arrêta à Rotonda et se reposa à l'abri d'un sapin près des bois du Pollino.

Juillet

■ BARLETTA JAZZ FESTIVAL

(Pouilles)
BARLETTA
www.barlettajazzfestival.it
info@barlettajazzfestival.it
Mi-juillet.

Tous les ans à la mi-juillet, depuis 2003, a lieu le festival de jazz de Barletta. Pendant quatre jours, les lieux partenaires, cafés et clubs accueillent des groupes de musiciens de jazz originaires d'Italie ou d'ailleurs. Les concerts les plus prestigieux ont lieu dans l'enceinte du château.

■ DISFIDA DI BARLETTA

(Pouilles)

BARLETTA

Dernier dimanche de juillet.

Un rendez-vous important qui commémore le célèbre Défi de Barletta. C'est une reconstitution historique d'un épisode qui s'est déroulé en 1503, entre treize chevaliers italiens et français.

■ FESTA DELLA BRUNA

(Basilicate)

MATERA

www.festadellabruna.it

Le 3 juillet.

Cette fête, qui existe depuis plus de 600 ans, célèbre la Madonna della Bruna, protectrice de la ville de Matera. Elle commence à l'aube du 2 juillet par la procession dite « des bergers », au son des cloches de la cathédrale, et se termine par le défilé du char triomphal.

■ FESTA DE NOANTRI

ROME

www.festadenoantri.it

Du 15 au 30 juillet.

La fête du quartier de Trastevere est un événement populaire à ne pas manquer. Entre la procession de la Madonna del Carmine, qui marque le début des festivités, et le feu d'artifice qui les clôt huit jours plus tard, tout le quartier prend des airs de théâtre à ciel ouvert avec de nombreux spectacles, des marchés d'artisanat, des délices gustatifs... Une véritable aubaine pour le touriste !

■ NEAPOLIS FESTIVAL

NAPLES

www.neapolis.it – info@neapolis.it

2 jours courant juillet.

C'est l'un des festivals musicaux les plus importants d'Italie. Il dure deux jours et réunit des artistes connus du monde entier ! Ces dernières années, la programmation était plus électronique et rock.

Août

■ ASSOMPTION

NAPLES

15 août.

Le 15 août, c'est Ferragosto, des concerts sont organisés un peu dans toutes les villes de Campanie.

■ COMMÉMORATION

DU DÉBARQUEMENT DES SAMNITES

POSITANO

14 et 15 août.

Positano commémore le débarquement des Samnites. Cette fête maritime rassemble des centaines de participants et de nombreux bateaux. On simule alors l'incendie de la ville et le rapt des femmes. Dans la foulée, on célèbre l'assomption de la Vierge (ascension divine).

■ FESTA SANTA MARIA A MARE

SANTA MARIA DI CASTELLABATE

15 août.

Procession de bateaux dans la baie de Castellabate et feux d'artifice sur la plage.

■ LA NOTTE DELLA TARANTA

(Pouilles)

Piazzale Convento degli Agostiniani

MELPIGNANO

☎ +39 0836 439 008

www.lanottedellataranta.it

comunicazione@lanottedellataranta.it

En août.

Depuis 1998, Melpignano, petit village de la campagne du Salento, accueille chaque été la Nuit de la Taranta. Un grand concert gratuit de musique traditionnelle des Pouilles : la pizzica. Un moment envoûtant de fête, de musique et de danse libératrice.

Septembre

■ FESTA SAN GENNARO

NAPLES

19 septembre, 16 décembre et le samedi avant le premier dimanche de mai.

Trois fois par an, le 19 septembre, le 16 décembre et le samedi précédant le premier dimanche de mai, les Napolitains prient avec ferveur San Gennaro (saint Janvier), le saint patron et protecteur de la ville de Naples. Une procession religieuse est organisée à travers la ville en son honneur. La statue à son effigie (située en temps normal au sein de la cathédrale de Naples) est désormais portée par la foule, dans les rues de la cité. L'atmosphère globale, à mi-chemin entre dévotion populaire, superstition et ferveur religieuse, est très particulière... Dans la foule, on attend le miracle de San Gennaro. Dans la cathédrale, le reliquaire sacré abrite de curieuses ampoules, où le sang coagulé du saint est conservé sous forme solide depuis des siècles. Pour que le miracle se produise, le sang doit devenir liquide. Ce fut le cas le 17 août 1389, tel un signe de bénédiction pour la ville de Naples. Si à l'inverse, rien ne se passe, ce n'est pas un bon présage... Lors de la visite du pape François en 2015, le sang s'est alors mystérieusement liquéfié !

Octobre

■ FESTA DELLA MADONNA DEL ROSARIO

POMPEI

25 octobre.

Une procession qui se déroule à Pompéi où les croyants traversent la ville pieds nus.

Novembre

■ OGNISSANTI

ROME

1^{er} novembre.

Solennité. Quoi de plus festif que de célébrer, aujourd'hui, tous les saints, ceux dont le nom n'est pas décliné spécialement, un autre jour de l'année ? La Toussaint fait aussi mention de tous les saints dont la connaissance n'aurait pas été portée à l'Eglise, mais dont la vie exemplaire n'en démerite pas moins, et qu'il s'agit aussi d'honorer.

■ ROMA JAZZ FESTIVAL

ROME – www.romajazzfestival.it

2 semaines en novembre.

Durant deux semaines, l'Auditorium Parco della Musica met le jazz à l'honneur.

Décembre

■ FIERA DEI PUPI

(Pouilles)

Piazza Sant'Oronzo et Piazza Duomo
LECCE

Du 13 au 24 décembre.

La Foire aux Santons de Lecce regroupe des exposants qui proposent leurs créations en papier mâché inspirées de Noël.

■ MARCHÉ DE NOËL

ROME

De début décembre au 6 janvier.

Le plus grand marché de Noël de la ville se tient durant tout le mois de décembre sur la piazza Navona. Artistes et troubadours y présentent des spectacles de rue. Sur les stands, en plus de diverses gourmandises, on peut trouver les figurines de la Befana, sorcière à balai qui, selon la tradition populaire, distribue des bonbons dans les chaussettes des enfants sages et du charbon dans celles des chenapans. Le marché se termine le 6 janvier, jour de l'Epiphanie, avec l'arrivée d'une Befana en chair et en os qui remet des présents aux petits comme aux grands.

CUISINE LOCALE

LES SPÉCIALITÉS PAR RÉGION

Abruzzes et Molise

Ces deux régions furent unies jusqu'en 1963 et font assez naturellement cause commune au niveau gastronomique. On y produit une huile d'olive réputée, des viandes qui ont le goût de leur terroir, plaine ou montagne, poissons de la côte autour de Pescara, fameuse charcuterie montagnarde. Les fromages sont variés et agréables : ricotta, pecorino, scamorza. En dessert, les taralli, gâteaux aux amandes ou au citron.

On cultive le safran dans les Abruzzes, mais aussi les lentilles. Le Molise est plus spécialisé dans la pomme de terre et les haricots. Goûtez les pâtes *alla chitarra*, des spaghettis à section carrée et les scamorze allo spiedo, à rapprocher des halloumis grecs et chypriotes, un fromage à pâte fondue que l'on déguste grillé à la broche. Les vins sont justement réputés, en particulier dans les Abruzzes, trebbiano en blanc et montepulciano en rouge, que l'on retrouve également chez le voisin Molise, ainsi que la tintilia en rouge. Souvent des vins excellents et peu chers.

Calabre et Basilicate

Deux régions dont les terroirs se ressemblent et s'assemblent, entre montagne et mer, et qui ont gardé leurs traditions de simplicité et de rusticité. Elles s'expriment par une cuisine goûteuse et savoureuse, à base de poissons, de gibiers, de viandes d'élevage. On aromatise beaucoup à la bergamote en Calabre, qui est la première productrice au monde en densité. Goûtez la soupe au fenouil avec ses croûtons, la salade d'orange aux olives et les pâtes aux olives en Calabre.

En Basilicate, on déguste les orecchiette, comme dans les Pouilles. On ne plaisante pas sur le sujet d'une région à l'autre : les orecchiette, en forme de coquille, de Basilicate se distinguent de celles des Pouilles par leur taille ; elles sont plus grandes, et surnommées *scorze di mandorla* (écorces d'amandes). En Basilicate, les vignes sont souvent en altitude et produisent des vins intéressants. En vedette, l'Aglianico del Vulture, un rouge corsé et typique. A goûter également, les vins de la région d'Isernia et le Moscato. En Calabre, également un cousin de l'Aglianico et

des blancs charmants, le Greco di Bianco ou le Greco di Tufo.

Campanie

Longtemps une terre nourricière pour tout l'Empire, la Campanie reste une région gastronomique bénie des dieux : les plaines sont fertiles, les cultures diverses, céréales, tomates, aubergines, oignons, tous les fruits. La région napolitaine, avec sa farine qui entre dans de nombreux plats sous forme de pâtes, est un peu le berceau de la cuisine italienne, avec ses pizzas, pâtes, à base de farine de blé dur. Les poissons sont également bien présents, avec quelques spécialités sur la côte amalfitaine.

La cuisine est donc centrée autour de cette pasta, mais aussi des légumes qui fournissent de savoureuses garnitures.

Les fromages sont également importants : mozzarella de bufflonne, spécialité de Salerne, le provolone, la ricotta, la scamorza, le caciocavallo.

Les pâtes coutumières en Campanie sont les macaroni, les vermicelli, les rigatoni, les linguini et les farfalle. En dessert, on se régale avec les sfogliatelle fourrées à la ricotta et aux fruits confits.

Les vins de Campanie sont un peu moins en vogue que dans la Rome antique ; pourtant, on y trouve trois DOCG : le Taurasi en rouge, le Greco di Tufo et le Fiano d'Avellino en blanc. Par curiosité, goûtez les vins d'Ischia et de Capri.

Plats et produits napolitains

Pizzas (pizze)

D'où vient-elle cette pizza, déjà mentionnée par Horace ? On dit qu'elle fut inventée par les ménagères des quartiers pauvres de Naples pour les marins du port. En tout cas, une pizza, ça se mérite... Pétrie longuement à la main, elle doit être levée 2 fois et étalée, toujours à la main. Certains pizzaioli la font même tourner au bout de leurs doigts.

Les Napolitains sont évidemment très fiers de ce monument emblématique de la gastronomie nationale. Ils se sont d'ailleurs empressés de battre le record du monde de la pizza la plus longue, alors détenu par les Milanais à l'Expo

de 2015. Le 18 mai 2016, 250 cuisiniers se sont rassemblés pour réaliser une pizza de 1 858,88 mètres de long. Deux tonnes de farine et de mozzarella, 1 600 kg de sauce tomate, 200 litres d'huile d'olive et 30 kg de basilic ont été nécessaires à la réalisation de cette longue bande de pâte garnie et cuite à l'aide de cinq fours construits sur mesure.

Les variétés de pizzas sont très nombreuses ; la mini-liste ci-dessous donne un aperçu des plus traditionnelles.

► **Margherita** : inventée en 1889 par Raffaele Esposito, un pizzaiolo, à l'occasion d'un voyage de la reine Marguerite de Savoie à Naples, elle doit son nom à cet événement. Cette pizza tricolore (verte, blanche et rouge), préparée à base de tomate, fromage (mozzarella) et basilic, est particulièrement appétissante.

► **Napuletana** : classique, garnie d'anchois, de jambon, de câpres, de tomates, de fromage et d'origan.

► **Quattro formaggi** : à base de quatre fromages différents, dont le gorgonzola et le caciotta obligatoirement.

► **Quattro stagioni** : cette quatre saisons est un plat complet à elle seule. Elle contient tomate, champignons, artichaut, olives, fromage, jambon et bacon.

Pâtes (pasta)

Associées aux entrées. Les Napolitains, grands mangeurs de pâtes, sont de vrais génies pour les accommoder. Plat principal traditionnel, les pâtes sont de toutes les tailles, de toutes les formes et de toutes les couleurs (naturelles). Les pâtes longues s'accommodent des sauces

légères et fluides, quand les courtes nécessitent une sauce épaisse. Les formes riches en replis retiennent en effet mieux les sauces à la viande ou aux légumes. A cuire naturellement al dente, le temps de prononcer trois *Pater noster*, comme l'écrit Bartolomeo Sacchi dans son *De honesta voluptate ac valetudine*. Selon les goûts, elles seront accompagnées de la fameuse sauce napolitaine ou, plus simplement, de la pommarola. Les macaroni *al ragù alla napoletana* sont un délice. De même, les pâtes préparées à base de coquillages : les spaghetti et vermicelles *alle vongole* sont tout simplement divins. Rappelons que les fruits de mer et coquillages, tout frais pêchés au large de Procida, sont vendus encore frétilants sur les marchés de Naples ; celui de Pouzzoles est merveilleux. Dans son livre *Les Petits Chevaux de Tarquinia*, Marguerite Duras distille les saveurs avec les excellentes pâtes *alle vongole*, précédées du célèbre Campari. Histoire de se familiariser avec quelques noms de pâtes, (la liste n'est pas exhaustive) :

► **Cannelloni** : farcis de viande, fromage et légumes, nappés de sauce béchamel et cuits au four.

► **Cappelletti** : petits raviolis farcis de viande, fines herbes, jambon et œufs.

► **Lasagne** : fines couches de pâtes disposées en alternance avec une sauce tomate, de la chair à saucisse, une sauce béchamel, recouvertes de parmesan et cuites au four.

► **Pasta e fagioli** : pâtes aux haricots.

► **Tortelli** : pâtes en forme d'anneaux, farcies de viande hachée, assaisonnées, servies avec une sauce ou dans un bouillon.



Pizza cuite au feu de bois, Naples.

Potages (minestrone)

Substitués des pâtes, ces potages et soupes (minestrone) composés de pâtes et de légumes sont fameux. La richesse de leur composition autoriserait à les prendre en plat principal. Parmi les principaux :

- ▶ **Brodo di manzo** : bouillon de viande.
- ▶ **Cacciucco** : ragoût épicé aux fruits de mer.
- ▶ **Minestrone** : potage de légumes, souvent avec des nouilles, saupoudré de parmesan.
- ▶ **Passato di verdura** : potage de purée de légumes, généralement accompagné de croûtons.
- ▶ **Soupes de poissons**. Avec ses 8 000 km de côtes, le pays peut se permettre les soupes de poissons les plus variées. Naples a les siennes et les chefs conservent leurs recettes jalousement. Quel bonheur, le soir, face à la mer, de déguster l'une d'entre elles, dont le patron se fera un plaisir de vous expliquer la teneur. A noter les poulpes pochés, les moules au poivre, les calamars et écrevisses frits accompagnés de croquettes de pommes de terre et de panzarotti (gros ravioli)...

Spécialités de poissons

- ▶ **Anguilla** : frite ou cuite dans une sauce au thon et citron.
- ▶ **Fritto misto** : friture de petits poissons et fruits de mer.
- ▶ **Soupe de poissons** : selon la/les recette(s) du chef.
- ▶ **Stoccafisso** : morue séchée, accompagnée de tomates, d'artichauts et d'olives.

Légumes

La cuisine, basée sur les produits de la terre, est très riche en légumes et en fruits. Aubergines, artichauts, brocolis, champignons, courgettes, poivrons, salade, potirons, tomates (que serait la cuisine napolitaine sans les tomates !) poussent à profusion dans une terre fertile sous un climat privilégié gorgé de soleil.

- ▶ **Courgettes à la scapece** : frites et assaisonnées avec du vinaigre, de l'ail et de la menthe.
- ▶ **Parmigiana di melanzane** : aubergines en couches superposées, avec une sauce tomate, de la mozzarella, du basilic, saupoudrées de parmesan, le tout cuit au four.
- ▶ **Fagioli in umido** : différentes sortes de haricots cuits dans une sauce épicée.
- ▶ **Funghi porcini arrosti** : bolets rôtis ou grillés dans l'ail, du persil et des piments.
- ▶ **Peperoni ripieni** : poivrons farcis de viande hachée.
- ▶ **Zucchine ripiene** : courgettes farcies de viande hachée.

Fromages (formaggi)

- ▶ **Mozzarella** : dont la réputation n'est plus à faire.
- ▶ **Burrielli** : petites cerises de mozzarella.
- ▶ **Scamorza et provola** : fromages fumés qui font aussi partie du patrimoine gastronomique de la région.

Gâteaux

Les Napolitains sont des gourmets, mais aussi des gourmands. Quelques gâteaux typiques de la région :



Minestrone, soupe de légumes italienne.

► **Babas** : pâte levée légère, trempée dans de l'eau de fleur d'oranger et du rhum.

► **Sfogliatella** : pâte feuilletée, découpée en forme de coquillages, fourrée de ricotta.

► **Tarte caprese** : à base de chocolat et d'amandes.

► **Stuffoli** : boules de farine aux œufs, miel et zeste d'orange, frites et liées entre elles grâce au miel. On les déguste à Noël.

► **Pastiera** : se présente comme une tarte très onctueuse, de pâte brisée et remplie d'un mélange de ricotta, grains de blé bouillis dans du lait, fruits confits, œufs, sucre, cannelle et eau de fleur d'oranger. Se consomme à Pâques.

Liqueurs (liquori)

On produit le nocillo dans toute la région, une liqueur à base de noix, aromatisée avec de la cannelle, des clous de girofle et de la noix de muscade. Également, autour de Benevento goûtez le strega et le montevergine del Centerbe, tandis que sur la presqu'île sorrentine et dans la région côtière, où les plantations d'agrumes sont particulièrement luxuriantes, essayez le limoncello.

Vins (vino)

Qu'ils soient blancs, rosés, rouges, la combinaison entre le sol et le climat de cette région et ses îles permet de développer et de produire de très bons vins. Vous aurez le choix entre les DOC (appellation d'origine contrôlée) et les DCG (appellation la plus prestigieuse). Aujourd'hui, le vignoble produit principalement des raisins de table mais cette terre volcanique, riche en minéraux, donne des vins de caractère ardent. Les 3 meilleures appellations (Taurasi, Greco di Tufo, Fiano di Avellino) sont situées sur un sol d'origine volcanique mêlé de calcaire et d'argile dans la province d'Avellino. L'historique cépage Falanghina produit également des blancs légers et secs dans la zone de Falerno. Enfin, les environs du Vésuve possèdent aussi une longue histoire viticole, avec le Lacrima Christi.

Latium

Cette cuisine s'est très souvent inspirée des influences extérieures : cette pratique date de l'Empire et des nombreuses possessions romaines de l'Atlantique à l'Orient. Au fil des siècles, la cuisine romaine s'est affinée pour prendre une réelle personnalité, assez représentative de la cuisine nationale : des plats simples, de bons produits et des ingrédients de base pour les sauces et accompagnements : huile d'olive, ail, oignons, romarin, basilic,

persil, piment, vin blanc (comme avec la saltimbocca), mais aussi cannelle ou autres épices. La cuisine romaine utilise facilement la rughetta (roquette) que l'on trouve aujourd'hui dans tout le pays, la puntarelle, une variété de pissenlit que l'on aille et que l'on accompagne d'anchois. Dans le quartier de Testaccio, où se trouvaient les anciens abattoirs, on aime particulièrement les plats de ménage et les abats : la *coda alla vaccinara*, queue de bœuf aux légumes, la *trippa* (tripes), les animalles et le ris de veau. On sert les pâtes alla pajata, dont l'accompagnement se compose d'intestins de veau, de tomates et d'ail. Les poissons sont, comme ailleurs, assez rares et considérés comme luxueux, hormis la morue un peu plus fréquente dans les assiettes romaines. Les légumes sont classiques de la cuisine italienne : courgettes, aubergines, épinards, artichauts. On aime les *carciofi* (artichauts) *alla romana*, à l'ail et à la menthe et les *fiori di zucca* (fleurs de courgette) farcies.

Les produits caractéristiques

► **Les antipasti** typiques sont les suppli alla romana, boulettes de riz plongées dans la friture ; les peperoni, poivrons rouges, jaunes et verts grillés et marinés dans l'huile d'olive ; les zucchini, courgettes marinées à l'huile d'olive ; la charcuterie (salami ou jambon cru). A ne pas rater également, deux antipasti typiques de la cuisine juive-romaine : les *filetti di baccalà*, filets de morue passés dans une pastelle et frits dans l'huile ; les *fiori di zucca*, fleurs de courge remplies de mozzarella et anchois, passées dans une pastelle et frites à l'huile.

► **Parmi les primi piatti** de la cuisine romaine, on trouve le bouillon (de viande ou de poulet) avec la *stracciatella* (œufs battus, parmesan et semoule, plongés dans le liquide bouillant) ou avec les petites pâtes maison (quadrucchi), la minestra (soupe) au riz et petits pois, aux pâtes et haricots (ou pois chiches, ou lentilles, ou pommes de terre ou brocolis), la *pastasciutta* (servie généralement avec une sauce à la viande et aux tomates), les pâtes maison, les pâtes à la pajata (tripes d'agneau, interdit depuis les cas de vache folle...), les gnocchi de pommes de terre (servis traditionnellement le jeudi), les penne *all'arabbiata* (sauce tomate pimentée), les *bucatini all'amatriciana* (sauce tomate pimentée agrémentée de petits dés de « bajoue », avec beaucoup de fromage de brebis râpé). Sans parler des spaghetti alla carbonara (sauce avec œufs ajoutés crus, lard, poivre noir et parmesan râpé), des tonnarelli avec cacio et pepe (sauce au pecorino et poivre noir), des linguine aux fruits de mer, aux moules, aux clovisses.

► **Pizza.** La version romaine est aussi excellente et se différencie par sa pâte. La pâte napolitaine est assez épaisse, alors que la romaine est réputée pour sa légèreté et sa finesse. La grande spécialité romaine en matière de pizza est la pizza al taglio, des pizzas aux dimensions extrêmes que l'on découpe en parts à la demande. Celles-ci sont alors pesées (devant vous !) et le prix est déterminé par le poids. Les variétés de pizzas sont innombrables : aux anchois, aux champignons, aux artichauts, au jambon, aux fleurs de courgettes, aux aubergines, aux pommes de terre, etc.

► **Parmi les secondi,** le pollo (poulet, rôti, à la diable, ou découpé en morceaux et cuit à la poêle avec poivrons) et l'abbacchio (l'agneau de lait, au bouillon, chasseur, ou cuit au four avec des pommes de terre). Moins nobles mais tout aussi savoureux, les haricots aux couennes, la coda alla vaccinara (queue et jus de bœuf, tomate, lard, ail, beaucoup de céleri et quelques clous de girofle), les tripes à la romaine et la *coratella con i carciofi* (poumon, cœur, foie d'agneau avec artichauts). A ne pas oublier également, les involtini à la romaine (paupiettes de bœuf) et les saltimbocca (escalopes de veau roulées dans une tranche de jambon cru, avec de la sauge ciselée, et cuites dans du vin blanc). Le poisson ne fait pas partie de la tradition culinaire romaine, mais il est servi dans nombreux restaurants, surtout sur le littoral, également dans l'intérieur.

► **Concernant les légumes,** citons tout d'abord la misticanza (fines herbes de vigne, assaisonnées à l'huile, vinaigre, ail, anchois écrasés et sel), les *puntarelle* (cœur de chicorée en salade que l'on aille et que l'on accompagne d'anchois), la *cicoria ripassata* (chicorée sautée à l'huile), les petits pois aux morceaux de jambon cru, les brocolis, les *agretti* (autre type de salade très fine préparée au vinaigre), les *carciofi alla giudia* (artichauts à la juive, plongés dans l'huile) et les *carciofi alla romana* (artichauts préparés avec ail et menthe et plongés dans l'huile).

► **Parmi les fromages,** servis en accompagnement, citons le pecorino (fromage de brebis à pâte dure) ou encore la ricotta.

► **Les desserts** n'occupent pas vraiment une place de choix dans la tradition culinaire romaine : parmi eux, le tiramisù (délicieux

entremets au mascarpone, fromage frais et café), la panna cotta (crème cuite), ou encore la tarte à la ricotta.

Les vins

Les vins du Latium sont en majorité des blancs. Les plus connus sont les blancs des Castelli Romani, provenant des Colli Albani. Il s'agit de vins provenant des mêmes raisins, donnant un type sec, un type moelleux ou encore un vin doux. Les rouges sont secs, souvent charpentés, pouvant atteindre 14 degrés, au léger parfum de muscat, susceptibles de vieillissement. La zone des Castelli Romani de majeure production comprend Marino, Velletri, Grottaferrata, Lanuvio. Dans le Frusinate, on trouve des vins dignes d'intérêt : le Torre Ercolana et le Barbera d'Anagni, le San Michele et le Cesanese. Dans la province de Latina, le Falerno et le Cecubo sont célèbres. A Castiglione, on produit un vin rouge ressemblant beaucoup au Chianti. Très renommée également, la Cannaiola di Marta, vin rouge de dessert, liquoreux et moelleux, l'Aleatico di Gradoli, au précieux bouquet de rose, vin rouge grenat, doux.

Pouilles

Comme la Campanie, les Pouilles et leurs grandes plaines à blé ne manquent pas de prétextes à faire des pâtes, mais ont également des kilomètres carrés d'oliviers, qui fournissent un tiers de la production nationale. Les fruits et les légumes abondent et la région est la première pour les amandes. Beaucoup de poisson tout au long de la côte (c'est sans doute la région d'Italie où on le trouve, sur les marchés et au restaurant, en aussi grande abondance). La cuisine des Pouilles est à la fois personnelle et sous influence des voisins accessibles par mer : Grèce, mais aussi Afrique du Nord, avec des spécialités simples et parfumées. On cuisine au feu de bois, on aromatise avec beaucoup d'herbes et les sauces sont pleines d'esprit. A goûter absolument, la soupe d'artichauts et les orechiette. Les vins sont très diversifiés et la région est la première en volume de production dans le pays ; cela ne signifie pas une qualité moindre et il y a de belles découvertes à faire, dans les rouges (Castel del Monte) comme dans les rosés (grosse production) et dans les blancs.



petit fute

Des guides de voyage
sur plus de **700** destinations

Suivez nous sur   

www.petitfute.com

VERSION NUMÉRIQUE
OFFERTE POUR L'ACHAT
DE TOUT GUIDE PAPIER

LES REPAS

Tôt le matin, les Italiens prennent la *prima colazione* (le petit déjeuner) ou un *spuntino* (en-cas). Le repas de midi (*pranzo*) était autrefois un véritable et complet déjeuner, mais de plus en plus il s'est réduit à un *panino*, une tranche de pizza ou autre, pourvu que ce soit rapide et bon (eh oui, les rythmes de vie changent aussi dans l'Europe du Sud !). On peut prendre encore deux autres en-cas assez légers dans la journée, l'un vers 18h et le dernier avant de se coucher (surtout si l'on fait la fête jusqu'à tard...). En général, surtout dans les villes, les Italiens s'engagent dans de véritables fêtes culinaires à l'heure du dîner ou du souper.

Les habitudes alimentaires

Dans toute l'Italie, un repas s'organise en plusieurs étapes. A Rome, on commence par un *antipasto* (l'entrée) comme les *suppli* (boulettes de riz à la sauce tomate et remplies de mozzarella) ou les fleurs de courgettes frites (*fiori di zucca*), ou encore des légumes panés. Ensuite, le fameux *primo* : un plat de pâtes (les portions sont d'environ de 120 à 140 g) ou un *risotto*. Notre équivalent du plat de résistance correspond au *secondo* (de la viande ou du poisson) avec le *contorno* (l'accompagnement), qui consiste en des légumes de saison comme des épinards ou des artichauts en hiver, une salade de tomates ou des courgettes sautées en été ou encore de la chicorée sautée avec de l'ail ou bien assaisonnée de citron. Cependant, vous pouvez composer votre menu à votre guise, sans forcément prendre un *menu complet* (*primo* et *secondo*). Le *dessert* (*dolce*) est souvent très

simple : une tarte maison (le gâteau de ricotta est excellent), une glace ou des fruits de saison souvent en salade. Ne vous attendez pas à des miracles côté desserts : ce n'est guère une spécialité des Romains, à l'inverse des Siciliens ou des Napolitains. Les Romains sont fort peu habitués à prendre un apéritif, le verre de Martini ou d'alcool fort que l'on prend avant de manger est plutôt servi dans le Nord de l'Italie (comme à Milan), même si, depuis quelques années, des bars spécialisés en apéritifs ont fait leur apparition à Rome.

Les différents modes de restauration

Pizzeria, trattorie, osterie, tavole calde, il n'est pas facile de s'y repérer avec tout ce choix. En général, un restaurant présente une ambiance et un décor plus soignés et un menu plus ample, ce qui peut se répercuter sur l'addition finale... Par contre, les *trattorie* ou *osterie* ont une ambiance plus familiale, un décor plus spartiate, et offrent souvent un menu avec cuisine typique et plats du jour (parfois sans même une carte, c'est le gérant qui l'annonce de vive voix !) et des prix plus abordables. Les *pizzerie* se trouvent un peu partout avec un choix innombrable et des prix plutôt contenus (du moins avant le passage à l'euro !). De plus en plus répandus sont les *cenoteche*, bars à vin pour déguster des vins de qualité, tout en grignotant des amuse-gueule. Pour manger sur le pouce et/ou pour un repas rapide, l'idéal est de s'arrêter dans une *tavola calda*, équivalent de notre bistrot, ou une *pizzeria al taglio*, qui propose des pizzas en tranches, à emporter ou à manger sur place.



Plat d'orecchiette.

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

Les sportifs pourront s'adonner à toutes sortes d'activités sportives en Italie du Sud. Les plages ne manquent pas et les hauteurs

non plus ! Amateurs de sports nautiques, de vélo, d'équitation et de randonnées, préparez-vous !

L'AUTOMOBILE : UNE PASSION

Parmi les choses qui viennent immédiatement à l'esprit lorsqu'on évoque l'Italie, l'automobile vient en bonne place. Il est vrai que peu de pays comptent autant de constructeurs prestigieux...

Ferrari, Maserati, Lamborghini, Alfa Romeo, Lancia, etc. Autant de noms qui font rêver tous les passionnés. Seules l'Angleterre et l'Allemagne peuvent prétendre rivaliser, et encore.

A quoi tient cette fascination que suscitent les voitures italiennes ? Certainement à une approche toujours passionnelle de la question : le fameux tempérament latin, tant raillé, a trouvé là matière à s'exprimer pour le meilleur.

Face à la concurrence internationale, les voitures italiennes, à quelque niveau de gamme que ce soit, se distinguent par un petit plus, une alchimie qui tient à la fois à l'agrément des moteurs, à l'élégance de la ligne, en bref, à des critères bien peu objectifs mais propres à enflammer les passionnés.

Una bella macchina

La ligne est un aspect essentiel pour l'automobile italienne, quitte à lui sacrifier quelques aspects bassement matériels... Les stores vénitiens de la lunette arrière d'une Lamborghini Miura ou le volume arrière d'une Alfa Romeo GTV n'auraient probablement pas résisté à une analyse rationnelle. Les Italiens se sont donc affirmés comme les maîtres du style automobile. Non, bien sûr, qu'il n'y ait pas de bons stylistes ou de belles voitures ailleurs, mais les signatures italiennes ont un prestige unique, un peu à l'image des griffes de la haute couture française : des noms comme Pininfarina, Bertone, Gandini, Giugiaro ou Zagato se sont imposés pour eux-mêmes, au point de s'afficher sur certaines de leurs créations. Reconnaissance de ce savoir-faire qui confine au génie, le musée d'Art moderne de New York possède depuis longtemps dans ses collections un coupé Cisitalia dessiné par Pininfarina, élevant ainsi la carrosserie italienne du design à l'art.

LE FOOTBALL : UNE RELIGION

Pour les Italiens, le football est une véritable culture. Bien avant le stade de France, on avait construit des stades de 80 000 places, à Milan et à Rome, pour accueillir les tifosi, et les affluences de 50 000 personnes pour un match de championnat ne sont pas rares. Les journaux sportifs consacrent l'essentiel de leurs colonnes au sport roi et chaque joueur de première division du calcio, qu'il soit italien ou étranger, voit sa prestation dominicale analysée sous toutes les coutures.

Dans ce sport se cristallisent les qualités naturelles des sportifs italiens : l'intelligence de jeu, la cohésion de l'équipe, l'abnégation, la capacité de tenir un résultat, et ce petit plus qui permet de surmonter l'insurmontable. Dans les matchs les plus serrés, il est bien rare qu'une équipe italienne sorte perdante, même si les Coupes du monde 1994 et 1998 (victoire du Brésil et de la France aux tirs aux buts) ont un peu entamé cette réputation. La finale de l'Euro 2000, que la

France gagne par le « but en or », est une autre exception qui confirme la règle, tant les Italiens ont su imposer leur réalisme implacable pendant toute la compétition. Mais auparavant, il y a eu, par exemple, cette fantastique démonstration de 1982, où, loin d'être favorite, l'Italie avait successivement battu l'Argentine et le Brésil, avant de balayer l'Allemagne en finale, vengeant les petits Français de la terrible épreuve de Séville. Comme l'équipe nationale, les clubs ont le plus gros palmarès d'Europe, et il est même arrivé que les trois Coupes d'Europe soient remportées la même année par un club italien. Le football italien a ses stars, auxquelles il offre les plus gros salaires de la planète, mais le public qui les nourrit se montre très exigeant en contrepartie. Mis à part son côté ludique, le sport en Italie est aussi un métier, une source de revenus et de pouvoir, une industrie, une donnée économique : un sport business dont la capitale est sans aucun doute Milan. La

Diego Armando Maradona et Naples

Maradona est immortel dans cette ville qui l'aime tant. Autant que lui aime son sport « le football est le plus beau sport du monde. Moi je me suis trompé et j'ai payé. Mais le ballon est resté le même, on ne pourra jamais le salir... ».

Maradona adulé, sanctifié à Naples : « Notre Maradona qui descend sur la pelouse, que ton nom soit sanctifié. Naples est ton royaume, délivre-nous de l'illusion et conduis-nous au scudetto ». Maradona ne se remit jamais de son histoire d'amour avec Naples. Le club de Naples non plus. Sept années de bonheur pour le joueur et son public. Sept années de gloire pour le maillot bleu ciel brillant d'un soleil argentin. Sept années durant lesquelles le club gagna plus de titres que dans toute son histoire.

Les trois premières années sont divines et s'achèvent par le premier scudetto du club en 87. L'homme venge avec ce titre tout le Sud méprisé, et fait taire les supporters du Milan, de la Roma et de la Juve.

Dès lors, le club de Naples va vivre les plus belles années de son histoire. Les supporters charmés viennent de plus en plus nombreux assister au show privé de Maradona. En ville, ses exploits lors des entraînements du club sont aussi fameux que ceux qu'il réalisa sur le terrain. Entretien par une tradition orale typiquement napolitaine, les histoires qui circulent sont à l'image des mythes et de ces héros. Après le titre et la coupe d'Italie en 1987, l'homme est représenté partout : sur les murs et les médailles de la ville amoureuse. Les Napolitains idolâtrèrent littéralement « *il pibe de oro* », le gamin en or, qu'ils n'oublient jamais de prier. La saison suivante, les Napolitains passent pourtant de justesse à côté du titre et échouent en coupe d'Europe. En 1989, il gagne la coupe de l'UEFA et, après le premier titre, c'est le premier trophée européen que Diego ramène grâce à ses pieds. En 1990, lors de la coupe du monde en Italie, le destin veut que l'Argentine de Maradona rencontre l'Italie, dans le stade de Naples. Les Napolitains, fidèles à leur réputation, encouragent l'équipe de leur idole et l'Italie est éliminée de sa coupe du monde. Mais l'Argentine perd en finale, sur des erreurs d'arbitrage. Le joueur ne se remettra jamais de cette injustice et des sifflés odieux des Romains. Brisé, malheureux, harcelé comme jamais par la presse, il craque, et ses frasques prennent le pas sur ses exploits sportifs. En 1991, il est contrôlé contre la Sampdoria de Gênes. Il ne portera plus jamais le maillot du SSC de Naples, pour lequel il a inscrit 115 buts en 256 matchs. A voir, Maradona, par Emir Kusturica, sorti en 2008. Depuis la coupe du monde de 2010, les Napolitains espèrent que Maradona reviendra au pays pour entraîner le club de Naples.

victoire donne lieu à des scènes de liesse digne des Sud-Américains. D'ailleurs, le lundi matin, la rubrique nécrologique enregistre régulièrement les décès par crise cardiaque consécutifs à un résultat, heureux ou malheureux, ou à un but.

► **Drame national** : l'élimination de la Squadra Azzurra pour la Coupe du monde 2018 en Russie a provoqué une onde de choc en Italie. Pour la première fois depuis 1958, l'équipe nationale a manqué la phase finale d'un Mondial de football.

À FAIRE SUR PLACE

Avec un territoire aussi riche et varié, l'Italie du Sud répond aussi bien aux attentes des férus de sports nautiques, qu'à celles des amoureux de randonnées.

► **Sports nautiques.** Les kilomètres de côtes du Sud de la botte sont un vaste terrain pour pratiquer la planche à voile, le ski nautique et la plongée sous-marine. La région du Salento dans les Pouilles est particulièrement reconnue pour la beauté de ses fonds marins. Pour les amateurs de belles plages, la côte amalfitaine et la côte est des Pouilles seront les destinations à privilégier.

► **Randonnées.** Le massif des Apennins, du Latium jusqu'en Calabre, réserve d'innombrables sentiers

de promenade, aussi bien pour les randonneurs expérimentés que pour les passionnés de balades. Les paysages du promontoire du Gargano dans les Pouilles, du massif de la Sila en Calabre et du Parc National des Abruzzes offrent des panoramas que vous ne serez pas près d'oublier.

► **Cyclisme.** Les chemins sinueux du Latium, des Abruzzes (en particulier les pistes cyclables du parc national du Gran Sasso) et de la Campanie raviront les adeptes des deux roues tout au long de parcours plus ou moins accidentés.

► **Golf et équitation.** Les cavaliers et les golfeurs trouveront amplement de quoi les satisfaire, en particulier dans les nombreux clubs du Latium.

ENFANTS DU PAYS

Fabio Cannavaro

Fabio Cannavaro demeure certainement l'un des meilleurs footballeurs au monde au poste de défenseur. Natif de Naples, il grandit dans le quartier de Fuorigrotta situé à proximité du stade San Paolo. Petit, il est ramasseur de balles pendant les matchs du grand Napoli de l'époque Maradona. Formé au club, il débute en série A contre la Juventus le 3 mars 1993. Remarqué dès ses débuts, il signe à Parme à l'issue de la saison 1994-1995, où il remporte la Coupe de l'UEFA, la Coupe d'Italie et la Supercoupe d'Italie en 1999. Cannavaro participera également aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996 et à la Coupe du monde en France (1998). Il était présent sur le terrain lors de la défaite de l'équipe italienne face à la France en finale de l'Euro 2000. En 2004, il intègre la Juventus de Turin. Avec la vieille dame il gagne successivement ses deux premiers titres de champion d'Italie en 2005 et 2006.

Mais la Juventus, plus que mouillée dans le scandale des matchs truqués, est destituée de ses deux titres et le club est relégué en série B. Cannavaro suit alors son entraîneur Fabio Capello au Real de Madrid où il signe en 2006. Véritable icône à Naples, il est l'une des plus grandes fiertés de la ville, depuis qu'il a soulevé la Coupe du monde pour l'Italie tout entière en tant que capitaine. Après la victoire il déclarera au quotidien français *L'Equipe* : « A Rotterdam, l'Italie avait mieux joué que la France et la France avait gagné. A Berlin, la France a mieux joué et nous avons gagné. » Après le succès mondial, il reçoit le Ballon d'or, la plus prestigieuse des récompenses individuelles. En 2009, après trois ans passés à Madrid, il revient en Italie pour retrouver pendant une saison la Juventus avant de signer, en 2010, un lucratif contrat à Dubaï. En 2012, il prend sa retraite. Cannavaro entraîne le Tianjin Quanjian, club de deuxième division chinoise, depuis 2016.

Nino D'Angelo

Sa vie est un conte de fées. Elle a d'ailleurs fait l'objet d'un film, *La vita a volo D'Angelo*, réalisé par Roberta Torre. Il est remarqué très jeune par le père Raffaello, de l'église capucine de Naples, lors d'un spectacle amateur. Cet enfant des quartiers pauvres va ensuite connaître une trajectoire fulgurante. Au début, l'aide du capucin, devenu son protecteur, lui permet

de réaliser de nombreuses performances et d'apprendre le métier. En 1976 le miracle arrive, Nino enregistre son premier 45 tours avec l'argent que sa famille a collecté, *A storia mia*, single qui sera un véritable succès. Du jour au lendemain le jeune homme se retrouve sous les feux de la rampe, qu'il ne quittera plus. En 1981 avec son titre *Nu jeans e na maglietta* il se positionne comme un artiste de la nouvelle vague, et révolutionne la chanson napolitaine. Il invente avec d'autres ce que les critiques musicaux nommeront la chanson néo-mélodique.

En 1986, il signe un gros contrat avec la maison Recordi, et commence aussi à tourner régulièrement pour le cinéma. Outre sa voix et sa belle gueule, ses talents de comédien ne passent pas inaperçus. Beaucoup de réalisateurs italiens le courtisent, Scandariato et Laurenti par exemple réalisent avec lui quelques-uns de leurs plus beaux films. Il compose pour la réalisatrice Roberta Torre la musique de son film. Pour cette bande originale, il obtiendra le prix David Donatello et le Nastro Argentato. Le succès ne le quitte plus, il tourne deux comédies, *Paparazzi* et *Aitanic* qui seront des succès en Italie. Depuis, Nino continue de surfer sur la vague du succès, de film en album, il ne cesse de combler son public.

En 2010, il sort un opus intitulé *Jammo Jà*, puis en 2017 *Nino D'Angelo 6.0*, son dernier album, suivi d'une grande série de concerts en Italie et en Europe.

Pino Daniele

Pino Daniele, symbole par excellence de la musique napolitaine, naît à Naples en 1955. Très tôt plongé dans le monde de la musique, il devient rapidement guitariste et chanteur. Inspiré dans les années 1970 par les styles dominants européens, il s'essaiera dans les années 1990 à de nouveaux genres mêlant soul, rock, jazz et musique traditionnelle napolitaine. En 30 ans de carrière, la musique de Pino Daniele est aujourd'hui diffusée dans le monde entier, à l'exception notable de la France, où il demeure peu connu. Artiste, rebelle, profondément attaché à sa ville, il a longtemps refusé de donner des interviews dans une autre langue que le napolitain. Ses derniers albums s'intitulent *Boogie Boogie Man* (2010), *La grande madre* (2012) et *Tutta N'ata Storia* (2013). Il décède à Rome le 4 janvier 2015.

Luciano De Crescenzo

Il dit de lui : « J'ai eu deux vies, celle d'ingénieur et celle d'écrivain, c'est-à-dire que je me suis réincarné à l'âge de 47 ans. En 1976, j'étais ingénieur chez IBM Italie, j'avais un bon salaire mais rien à faire, un dirigeant sans rien à diriger. A cette époque-là, IBM plaçait ses chefs "inutiles" à Rome, dans un bâtiment appelé "cimetière des éléphants". Un jour, après une semaine de grippe, je suis retourné au boulot et j'ai demandé à ma secrétaire si quelqu'un m'avait cherché et elle m'a répondu "No" : j'ai commencé à écrire. » Ses romans humoristiques à l'ambiance typiquement napolitaine lui servent également de trame pour la réalisation de films (la série de Bellavista). Son dernier ouvrage, *Non parlare, baciarmi. La Filosofia e l'Amore*, est paru en 2016.

Mimmo Jodice

Mimmo Jodice est l'un des plus grands photographes du monde. Né en 1934 à Naples, il est celui qui a su capter l'âme de cette ville si abstraite pour nos consciences occidentales. Amoureux de sa ville, il y vit et travaille encore. Entre 1966 et 1970, Mimmo enseigne pour l'école des beaux-arts de sa ville. Son travail a toujours tourné autour des possibilités d'expressions à travers le langage photographique. Pour cela il a beaucoup voyagé, les clichés qu'il a ramenés sont autant de descriptions précises de lieux pourtant chargés de mystères. Très figuratives, ses photos cherchent à capter l'âme derrière l'expression. Il a été l'un des protagonistes les plus énergiques pour la croissance et l'affirmation de la photographie italienne sur le devant de la scène internationale. En 2003, il a reçu le prestigieux prix Antonio Feltrinelli décerné pour la première fois à un photographe par l'Académie de Lincolni. Puis, en 2010, la Maison Européenne de la Photographie a présenté la première rétrospective de l'œuvre de Mimmo Jodice.

Sophia Loren

Sofia Scicolone (son vrai nom), née à Pouzzoles en 1934, débute sa carrière en 1949 dans *Quo vadis ?* Elle ne connaît cependant le succès qu'en 1954 avec *L'Or de Naples* de V. De Sica. Partie à Hollywood, sa notoriété internationale lui permet alors d'opter pour des rôles plus tragiques et passionnels. De retour en Italie à la fin des années 1950, elle s'affirme comme l'une des grandes actrices du cinéma

italien (*La Ciociara*, 1960 ; *Mariage à l'italienne*, 1964 ; *Une journée particulière*, 1977). Après une éclipse d'une quinzaine d'années, elle revient au cinéma au milieu des années 1990 (*Prêt-à-porter* de R. Altman, 1995). Sa dernière apparition sur le grand écran remonte à 2009 avec *Nine*, une comédie américaine de Rob Marshall dans laquelle elle interprète une mamma italienne. En 2014, la reine du cinéma italien sort une autobiographie, *Hier, aujourd'hui et demain*, et se confie sur les moments clés de sa carrière exceptionnelle et de sa vie privée.

Mimmo Paladino

Il est le cofondateur d'un des mouvements artistiques contemporains les plus importants d'Italie, la trans-avant-garde italienne (Francesco Clemente, Enzo Cucchi, Sandro Chia, Nicola de Maria) créé en 1980. Né en 1948, dans les faubourgs est de Naples à Paludi, il a d'abord travaillé la photographie de façon post-conceptuelle. Il l'abandonne peu à peu pour une expression plus figurative et les pinceaux. En 1976, il organise sa première exposition personnelle et commence à vivre correctement de son art. En 1980, avec le mouvement qu'il vient de former, il part exposer à la biennale de Venise. Très marqué par la culture méditerranéenne, ses peintures aux couleurs vives s'inspirent de l'art étrusque et des arts primitifs. Il associe souvent ses peintures à d'autres médias d'expression, telles la mosaïque ou la sculpture sur bois. L'art de Paladino est volontairement mystérieux. Il tourne souvent la mort en dérision. Il utilise de manière récurrente des croix, des os, des têtes de mort et autres squelettes, pour se tenir à distance, finalement, de l'inéluctable fin de chacun. Sa notoriété a depuis longtemps dépassé les frontières de son pays. Depuis les années 1990, ses œuvres se tournent de plus en plus vers les céramiques peintes et la sculpture. Il réside et travaille aujourd'hui à Rome.

Pulsatilla

Née à Bari en 1981, celle qui a pris pour pseudonyme littéraire le nom d'une plante prescrite par son homéopathe s'est fait connaître à travers toute l'Italie pour son journal relatant son quotidien dans les Pouilles : *La Cellulite, c'est comme la mafia, ça n'existe pas*, en italien *La ballata delle prune secche*. Tout un programme ! Un livre des plus utiles pour découvrir la mentalité d'une jeune Italienne... du sud.

CITY TRIP
La petite collection qui monte
Week-End et courts séjours

Plus de 30 destinations

NEW YORK
PARIS

Virginia Raggi

La nouvelle maire de la capitale italienne est née le 18 juillet 1978 à Rome et a grandi dans le quartier du Latran. Elle est, dans un premier temps, complètement détachée de la vie politique de son pays, se consacrant à son métier d'avocate spécialisée en droits d'auteur, propriété intellectuelle et nouvelles technologies. C'est avec la naissance de son fils, en 2011, que Virginia se découvre l'âme d'une politicienne, poussée, dit-elle, par la volonté de donner une vie meilleure à son enfant. La même année, elle rejoint le Mouvement 5 étoiles, puis elle est élue conseillère municipale de Rome en 2013. En 2015, un scandale de corruption secoue les institutions municipales romaines ; des élections anticipées sont alors organisées. Virginia remporte le second tour le 19 juin 2016, avec un score de 67,2 % des voix. Elle devient ainsi la première femme maire de Rome, mais aussi la personne la plus jeune à ce poste. Quelques points de son programme électoral : la mobilité ; l'écologie et le traitement efficient des déchets ; la transparence face à la corruption qui gangrène le monde politique ; l'instruction.

Eros Ramazzotti

« Più bella cosa non c'è... », « Sono cose della vita... », des refrains bien connus faisant partie des quelques nombreux tubes de Eros Ramazzotti, chanteur né à Rome en 1963. Destiné à des études de comptabilité, le jeune Eros préfère tout abandonner et tenter sa chance dans la musique. Il incarne la vague de fraîcheur pop-rock italienne, que les jeunes s'arrachent (et en particulier les jeunes filles). En effet, ses chansons entraînantes mais chargées de déclarations « à l'italienne » font fureur dans le monde entier.

Rappelons-le, Eros chante en italien, en espagnol et en anglais. Sa discographie confirme le succès du chanteur : treize disques sortis, tous des succès commerciaux. Ramazzotti fait certes de la musique « commerciale », passée en boucle sur nos ondes, mais il se permet depuis toujours de chanter avec les plus grandes stars. Andrea Bocelli, Joe Cocker, Tina Turner et Cher ont ainsi fait partie de ses invités, le temps d'un album. Son dernier album, *Perfetto*, est sorti en 2015.

Isabella Rossellini

Cette célèbre actrice est née à Rome, le 18 juin 1952. Son nom en dit long... Elle est la fille du réalisateur Roberto Rossellini et de l'actrice Ingrid Bergman. Bien qu'ayant quitté jeune son Italie natale, Isabella Rossellini a toujours gardé un pied dans la Botte (apparitions sur la chaîne de la RAI). C'est le film *Blue Velvet* (de David Lynch), dans lequel elle interprète une chanteuse de night-club, qui a lancé sa carrière. Elle jouera dans trois films de David Lynch. Mariée à Martin Scorsese de 1979 à 1983, elle a depuis enchaîné les amourettes avec Mikhail Baryshnikov, John Wiedeman, Gary Oldman ou encore David Lynch, celle qui a été l'égérie de Lancôme suscite toujours beaucoup d'intérêt. Elle joue aux côtés des meilleurs acteurs et dans de nombreux films : *A Matter of Time* (avec Lisa Minelli), *Siesta* (Martin Sheen), *Wild at Heart* (Nicolas Cage), *Immortal Beloved* (Gary Oldman), *Napoléon* (Christian Clavier, Gérard Depardieu, John Malkovich). En 2008, elle a également débuté comme réalisatrice avec *Green Porno*. Le festival de Cannes a mis la belle comédienne à l'honneur en 2015 en la choisissant pour présider le jury de la sélection Un Certain Regard.

Roberto Saviano

Roberto Saviano est né le 22 septembre 1979 à Naples. Ce jeune écrivain s'est fait connaître en 2008 à travers l'adaptation cinématographique de son livre, *Gomorra*, qui relate le quotidien de quelques Napolitains en lien avec la mafia locale, la Camorra. Menacé par cette dernière, il aurait décidé de s'exiler à l'étranger, où il vit sous protection policière permanente, tant le danger qui le guette est réel. Le 16 avril 2010, Berlusconi l'a accusé de faire la promotion des gangs et de ternir l'image du pays. Mais l'opinion publique soutient toujours l'écrivain – en 2012, Saviano est même récompensé par le prix Giovanni Falcone pour la Justice. En juin 2018, l'écrivain bête noire de la mafia réplique au ministre de l'Intérieur italien issu de l'extrême droite, Matteo Salvini, qui a menacé de lui retirer son escorte policière.

ROME ET LE LATIUM



La Naissance de Vénus, conservée au Musée du Capitole.

© LENIKOVALEVA - SHUTTERSTOCK.COM

ROME



« *Roma caput mundi.* » Rome capitale du monde. Bien que cette suprématie ne soit plus vraie depuis longtemps, Rome demeure une ville unique : depuis presque trois mille ans, elle fascine les visiteurs avec son patrimoine historique et culturel. Par ses merveilles, Rome leur permet de traverser les siècles. Avec ses fontaines, places, ponts, portes, églises, arches, statues, palais qui se croisent, se stratifient de façon parfois inimaginable, elle est un musée en plein air, un condensé d'histoire et d'art. Cette ville diverse, universelle et singulière n'est en réalité que la somme de plusieurs villes. Elle évoque d'abord la ville-empire qui a conquis l'univers, imposé ses lois, marqué le pourtour méditerranéen et une partie de l'Europe, dont la Gaule, d'une indélébile empreinte. C'est la Rome de Romulus et Remus, de Jules César, de Pompée, de Cicéron, des empereurs Auguste, Néron, Trajan, Hadrien et Constantin. Mais à côté de cette Rome, il y a aussi la Rome de l'Eglise chrétienne, centre d'un nouvel empire qui n'est plus

temporel mais spirituel, et dans lequel des centaines de milliers de pèlerins déferlent tous les ans par vagues. Cette Rome des papes rendit à la cité son aura universelle, la faisant capitale des arts, surtout de la Renaissance et du baroque. Enfin, il y a la Rome moderne, capitale incertaine d'une Italie multiple. Une Rome sur laquelle plana l'aigle de Napoléon puis, quelques décennies plus tard, la dynastie des Savoie, nouveaux rois d'une Italie réunifiée. Rome a vu naître la démocratie chrétienne, ainsi que le fascisme. Durant la dernière moitié du XX^e siècle, elle s'est intéressée à l'Europe pour pouvoir mieux s'ouvrir au monde. Capitale européenne, résolument tournée vers l'avenir, Rome « n'est plus la ville des ministères qui vivait un élégant déclin », selon son ancien maire Walter Veltroni. Avec ses dernières réussites en matière d'art contemporain – le MAXXI, le MACRO et l'Auditorium –, elle prouve son dynamisme et sa volonté de s'inscrire dans le XXI^e siècle.

QUARTIERS

Colisée, Forum et Capitole ★★★★★

Le Colisée, le Forum et le Palatin, ainsi que les sites prestigieux alentour, représentent le cœur de la Rome antique. Au nord-est, le Forum romain et les forums impériaux (Fori Imperiali) ainsi que le Capitole marquent la limite de la zone. Dans cette section, nous englobons également le plus ancien quartier de Rome, Monti, placé à l'est de la Via dei Fori Imperiali. Il doit son nom (les monts) à la présence sur son territoire des monts Esquilin, Viminal, et d'une partie du Quirinal et du Celio. On y trouve de nombreux témoignages de l'époque romaine, médiévale, de la Renaissance, et du baroque, dans une succession de styles qui couvrent 2 500 ans d'histoire. La Via San Giovanni in Laterano, qui mène au Latran, longe la zone par l'est. Au nord-ouest, juste à côté du Colisée, se dressent les restes de la Domus Aurea, demeure de Néron. Au sud-ouest du Colisée, on trouvera le Palatin jouxtant le Forum romain puis le Circo Massimo et la colline de l'Aventin, qui marque la frontière avec le quartier du Testaccio. Au sud, les thermes de Caracalla entament l'entrée de la Via Appia Antica, qui commence par-delà la porte San Sebastiano. A l'extrême sud de la zone et à proximité des thermes de Caracalla se trouvent l'ancienne porta Ostiense et la pyramide

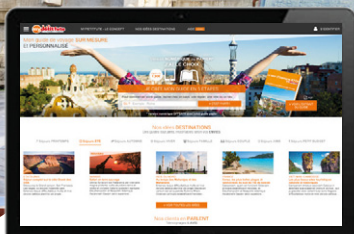
de Cestius. Un quartier où la Rome antique se dévoile dans toute sa splendeur.

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi ★★★★★

C'est le cœur de la Rome historique, là où la Renaissance et le baroque se marient le plus harmonieusement le long des rues et sur les places. Le quartier commence par Piazza Venezia, où s'élèvent l'église Santa Maria in Araceli et le monument à Vittorio Emanuele II, surnommé la « machine à écrire ». Plus au nord, la colline du Quirinale avec le palais présidentiel sépare le centre de l'est de la ville. Vers le centre, deux incontournables romains meublent le quartier : Palazzo Doria Pamphili avec son exceptionnelle pinacothèque et la masse impressionnante du Panthéon. Plus à l'ouest, voici deux épicentres de la vie romaine : Piazza Navona aux somptueuses fontaines baroques, et Campo dei Fiori, célèbre pour son marché et pour son animation nocturne. A quelques pas de là s'élève le palais Farnèse, siège de l'ambassade de France, à l'harmonieuse façade Renaissance. Enfin plus au sud, à peu près sur la rives au niveau de l'île Tibérine, voici le Ghetto juif, l'un des plus anciens quartiers de Rome. Boutiques, bars, restaurants, glaciers foisonnent ici, à ne plus pouvoir les compter.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE



Notre voyage de noces
en Asie

Bangkok - Bali - Hanoi



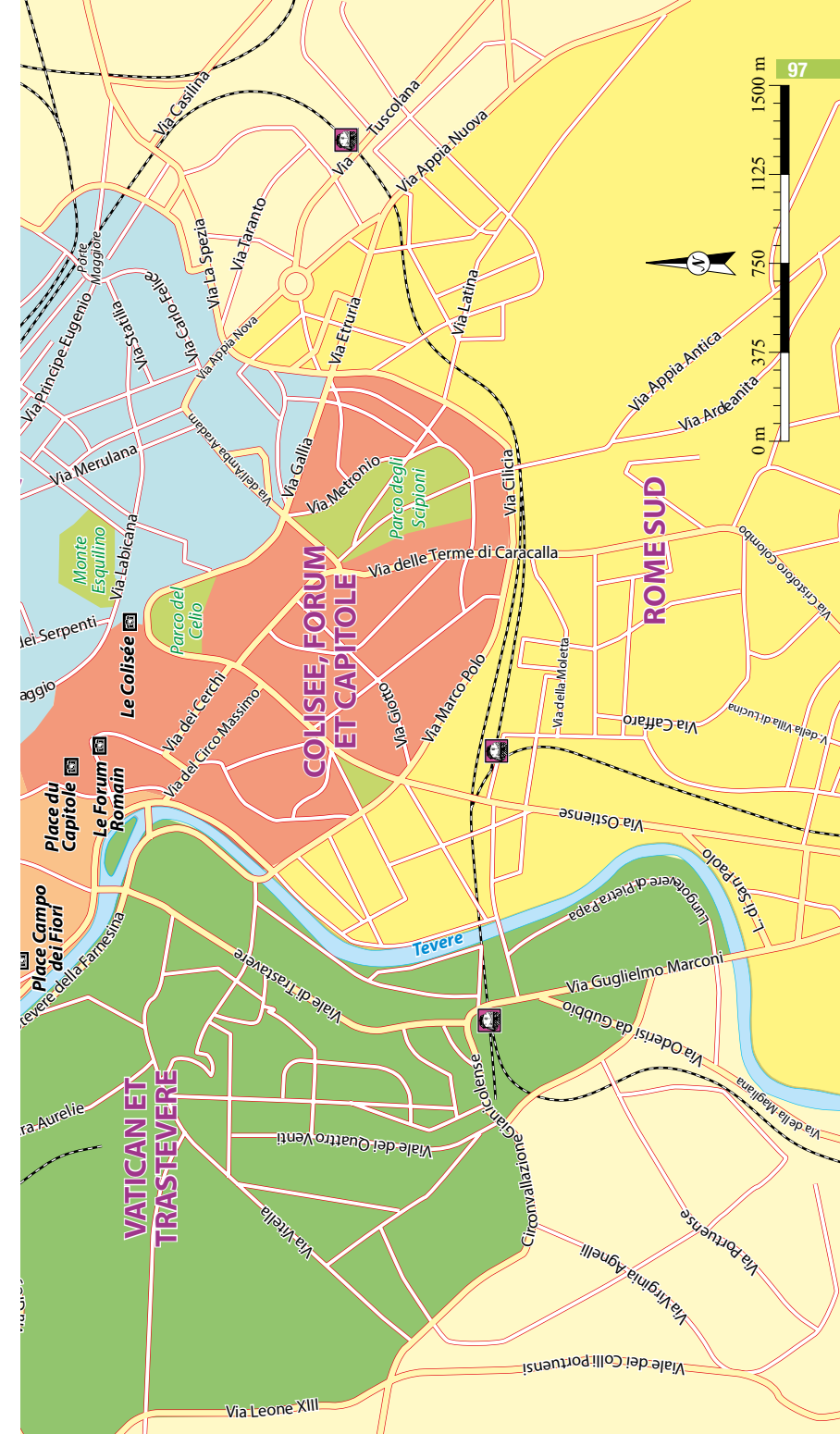
Road Trip
en Chine



A VOUS DE JOUER !

my  **petitfute**
mon guide sur mesure

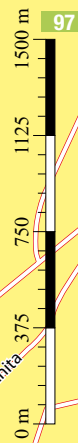
WWW.MYPETITFUTE.COM



COLISEE, FORUM ET CAPITOLE

ROME SUD

VATICAN ET TRASTEVERE



Landmarks and Parks: Le Colisée, Le Forum Romain, Place du Capitole, Place Campo dei Fiori, Parco del Celio, Parco degli Scipioni, Monte Esquilino.

Streets: Via Casilina, Via Taranto, Via Appia Nuova, Via Appia Antica, Via Ardeantina, Via Latina, Via Etruria, Via Gallia, Via Metronio, Via delle Terme di Caracalla, Via Ciliaia, Via Marco Polo, Via della Moletta, Via Caffaro, Via Craxoro Colombo, Via della Villa di Lucina, Via Ostiense, Via di San Paolo, Lungore di Pietra Papa, Via Guglielmo Marconi, Via Odersi da Gubbio, Via della Magliana, Via Portuense, Via Virginia Agnelli, Viale dei Colli Portuensi, Viale del Quattro Venti, Via Aurelia, Via Trastevere, Viale di Trastevere, Via Trinita, Via Leone XIII.

Waterways: Tevere, Fiume Tevere.

Termini, Celio et Esquilin ★★★★★

Longtemps mal aimé, le quartier de la gare Termini a pourtant beaucoup de bon à offrir. Tout d'abord, à peine plus au sud, l'axe reliant San Giovanni in Laterano à Santa Maria Maggiore abrite la plupart des églises paléochrétiennes de la ville, en commençant par San Giovanni in Laterano elle-même, San Clemente et Santa Prassede. Ensuite, ici se trouvent les thermes de Dioclétien, les plus grands de l'Antiquité, à ne pas manquer pour les amoureux du genre, tout comme le Palazzo Massimo et sa collection d'antiquités romaines. Parlons aussi des quartiers de San Lorenzo et du Pigneto, limitrophes à la gare Termini. Situés à l'est de la voie ferrée, ce sont de petites enclaves jeunes et branchées qui ont redynamisé un environnement autrefois populaire et prolétaire, voir mal famé. Quartiers chers à Pier Paolo Pasolini, le Pigneto et San Lorenzo ont fini par attirer un public bobo avec toutes les adresses tendance qui vont avec. Les explorer peut révéler de bien belles surprises, notamment gastronomiques.

Piazza di Spagna et villa Borghese ★★★★★

Quartier plutôt huppé bien que très touristique, il comprend le parc romantique de la villa Borghèse et son pôle de musées, une grande aire de verdure d'où l'on profite d'un splendide panorama sur la ville. Perle du quartier, la Villa Médicis, siège de l'Académie de France à Rome depuis le XVII^e siècle. Au sud, s'étend la célèbre Piazza di Spagna et ses escaliers légendaires. Trait d'union entre les deux parties, l'église de Trinità dei Monti (Trinité-des-Monts) de laquelle dévalent plusieurs rues commerçantes où toutes

les grandes enseignes de la mode ont pignon sur rue. En remontant vers le nord par la très chic via del Babuino, on trouve la Piazza del Popolo, Santa Maria del Popolo et la Porta del Popolo. A l'ouest du quartier court la via Veneto qui débute à la Piazza Barberini pour se terminer à la Porta Pinciana et qui marque l'une des entrées de la villa Borghèse ; il s'agit d'une autre artère chic de Rome, là où la concentration des grands hôtels de luxe et des cafés qui les accompagnent est la plus forte.

Vatican et Trastevere ★★★★★

Le Vatican est le plus petit État du monde, sans commune mesure avec son importance symbolique en tant que siège de la curie romaine et de la papauté. Grand de 20 hectares seulement, ses limites furent définies par les accords du Latran signés en 1929 entre Mussolini et le Pape. Curiosité, le latin est toujours la langue officielle du Vatican, du moins en ce qui concerne les textes juridiques. État miniature, il émet des timbres et possède une imprimerie, un tribunal, une centrale électrique et même une gare ferroviaire, mais surtout certains des plus grands chefs-d'œuvre artistiques au monde. Non loin se dresse le majestueux château Saint-Ange. Parallèlement au Tibre, la colline du Janicule s'étend du Vatican au Trastevere. Ce dernier est un quartier populaire encore marqué par un dédale de ruelles et de petites places où touristes et locaux se côtoient aux comptoirs des cafés et aux tables des *trattorie*. C'est aujourd'hui le quartier des artistes et des expatriés, ne soyez donc pas étonnés de respirer ici un petit air bobo. Les trésors à découvrir sont ici nombreux, de la villa Farnesina à la galerie de peinture du Palazzo Corsini.



La place de Trastevere de Rome.

Hors les murs



La Rome Hors-Les-Murs n'est peut-être pas la plus touristique et pourtant elle réunit un certain nombre de sites majeurs de la Rome antique, médiévale et religieuse. Plus encore, c'est ici que vous

trouvez la Rome moderne et contemporaine, les musées les plus récents et une activité culturelle en mouvement. Que ce soit dans les quartiers nord (Prati, Flaminio, Nomentano, Ponte Milvio) ou sud (Testaccio, Garbatella, EUR), ne ratez pas une visite dans la Rome qui vibre.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

■ AEROPORTO DI CIAMPINO

Via Appia Nuova, 1651

☎ +39 06 65 951

www.adr.it/ciampino – adrforclient@adr.it
La majorité des vols charters, low-cost et nationaux (Ryanair, Easyjet, Vueling...) arrivent à cet aéroport situé à 15 km au sud-est de Rome.

► **Liaison Ciampino par le Bus Cotral.** Billet de bus : 6 € l'aller, 12 € A/R. Départs toutes les heures entre 4h50 et 21h45. On peut acheter le billet sur Internet, au guichet à l'aéroport ou directement à bord. Le bus relie l'aéroport de Ciampino et la gare de Termini (au cœur de Rome) en 40 minutes. Wifi gratuit à l'intérieur du bus. A Termini, le bus vous laisse via Giolitti. Se présenter 15 minutes avant le départ du bus.

► **Liaison Ciampino par le Bus Cotral et le métro.** Billet de bus : 1,30 €. Billet de métro : 1,50 €. On peut acheter le billet de bus sur Internet, au guichet à l'aéroport ou directement à bord. Un bus de la société Cotral vous emmène en 20 minutes à l'arrêt de métro Anagnina, terminus de la ligne de métro A, avec laquelle vous pouvez rejoindre facilement le centre-ville (en 30 minutes environ). Sachez toutefois que le bus qui relie l'aéroport à Anagnina est souvent pris d'assaut et que le voyage peut-être plutôt étouffant.

► **Liaison Ciampino par le Bus Cotral et le train.** Billet de bus : 1,50 € l'aller (+ 1,20 € par valise). Billet de train : 2 €. On peut acheter le billet de bus sur Internet, au guichet à l'aéroport ou directement à bord. Depuis l'aéroport, un bus Cotral vous emmène en 5 minutes à la gare de Ciampino Città (Ciampino ville), où vous pourrez prendre la ligne de métro FR4 (une sorte de train léger style RER) pour aller, en 15 minutes, à la gare de Termini, au centre de Rome. Tout ceci fonctionne en théorie, la réalité est bien plus aléatoire sur le plan des horaires et de la régularité des bus.

► **Liaison Ciampino par le Sitbus Shuttle.** Billet aller : 5 €, A/R 9 €. On peut acheter son billet sur Internet. Départs toutes les heures entre 7h15 et 22h30 (entre 4h30 et 21h20 en sens inverse).

Ce bus relie l'aéroport de Ciampino à la gare de Termini (via Marsala) en 45 minutes. Cette compagnie organise également des transferts privés en navette, renseignez-vous sur le site Internet. Wifi gratuit. www.sitbusshuttle.com.

► **Liaison Ciampino par le bus Terravision.** Départs environ toutes les 30 minutes, entre 8h15 et 0h15 et entre 4h30 à 21h20 de la gare à l'aéroport. Ticket : 6 € l'aller simple, 11 € l'A/R ; promotions en ligne : 4 € l'aller et 8 € A/R. En vente au guichet des arrivées à l'aéroport et au guichet de la gare Termini (via Marsala, 29). Un bus attend l'arrivée de chaque vol et vous emmène directement à la gare Termini en 40 minutes. Dépêchez-vous tout de même car entre l'achat des billets et la recherche de l'arrêt, vous risquez de le manquer. C'est le moyen le plus simple pour rejoindre le centre de Rome. Réserver 12h à l'avance par Internet permet d'avoir un siège assuré et des tarifs attractifs. www.terravision.eu.

► **Liaisons Ciampino en taxi.** Des taxis vous emmèneront à l'adresse choisie pour un forfait de 30 €. Méfiez-vous des taxis non officiels (voir les recommandations de la rubrique Taxi de l'aéroport de Fiumicino).

■ AEROPORTO INTERNAZIONALE LEONARDO DA VINCI – FIUMICINO

Via dell'Aeroporto di Fiumicino, 320

☎ +39 06 65 951

www.adr.it/fiumicino

aeroportidiroma@adr.it

A 32 km au sud-ouest de Rome près de la ville de Fiumicino, l'aéroport est desservi par les principales compagnies aériennes internationales (Air France, Alitalia, British Airways, Lufthansa, etc.).

► **Liaison Fiumicino en train.** La solution la plus rapide pour relier aéroport et centre-ville. Infos à jour sur www.trenitalia.com. Deux options s'offrent à vous : un train rapide, le *Leonardo Express*, fonctionne de 6h23 à 23h23 (au départ de l'aéroport) et de 5h35 à 22h35 (au départ de la gare Termini). Le prix d'un billet est de 14 €. Vous pouvez l'acheter soit au guichet ferroviaire de l'aéroport, soit aux billetteries automatiques qui fonctionnent 24h/24 (cartes de paiement acceptées). Comptez 32 minutes exactement pour atteindre Rome.

► **La ligne FL1 Fiumicino-Fara Sabina Orte** est l'autre choix qu'offre le rail. Le train part de l'aéroport de Fiumicino et s'arrête aux stations de Roma Trastevere (28 minutes), Roma Ostiense (32 minutes), Roma Tuscolana (41 minutes) Roma Tiburtina (47 minutes). Le prix du billet est de 8 €. Trains toutes les 30 minutes de 5h à 23h. De la gare Tiburtina, départs de 5h05 à 22h33. Attention : les horaires que nous vous donnons dans ce guide pouvant changer au cours de l'année, nous vous conseillons de consulter le site des Chemins de fer italien – www.trenitalia.it – ou bien de demander au guichet de la gare le dépliant des horaires.

► **Liaison Fiumicino par le bus Cotral :** huit bus par jour. On peut acheter le ticket au guichet à l'aéroport. Billet aller : 5 €, achat à bord du bus : 7 €. Ce bus relie l'aéroport de Fiumicino avec la station de métro Tiburtina, en passant par la station Termini. Comptez une heure de trajet. Il s'agit du seul bus à voyager après minuit (bus à 1h15, 2h15, 3h30 et 5h du matin). Si vous devez arriver ailleurs qu'au cœur de Rome, à l'EUR par exemple, d'autres lignes vont à Roma Magliana et d'autres stations de métro. Consultez le site Internet www.cotralspa.it

► **Liaison Fiumicino par le Sitbus Shuttle :** départ toutes les 30 minutes de 10h à 20h30. Billet aller de 6 à 11 €, selon la destination en centre-ville. On peut acheter son billet sur Internet. Les départs se font de la gare Termini ou de la Piazza Cavour (près du Vatican). Depuis Termini, comptez une heure de trajet. Cette compagnie organise aussi des transferts privés en navette (à réserver minimum 72h à l'avance), à partir de 70 €.

► **Liaison Fiumicino par le bus Terravision :** départs environ toutes les 30 minutes. On peut acheter les billets sur Internet (en promo 4 € l'aller et 8 € pour un A/R), au guichet des arrivées à l'aéroport (terminal 3) ou au guichet de Termini (via Marsala, 29). Ce bus relie l'aéroport de Fiumicino et la gare de Termini en 55 minutes. C'est l'une des options les plus confortables et les moins chères pour rejoindre le centre de Rome. Attention toutefois car il peut y avoir du monde. Réserver 12h à l'avance par internet permet d'avoir un siège assuré et des tarifs attractifs. www.terravision.eu

► **Liaisons Fiumicino en taxi :** des taxis vous emmèneront à l'adresse choisie pour le prix forfaitaire de 48 €. Ce tarif a été imposé par la mairie de Rome. On ne peut donc pas vous demander plus. En outre, le coût est indépendant du nombre de passagers (4 maximum). Il vous faudra tout de même

payer un supplément pour les bagages, les courses nocturnes et lors des jours fériés. Enfin, il est fortement conseillé d'utiliser les services des taxis officiels (voitures blanches avec taximètre) stationnant devant les halls d'arrivée. Méfiez-vous des compagnies privées.

■ COTRAL

www.cotralspa.it
posta@cotralspa.it
Ciampino-Termini : 7 €. Fiumicino-Termini : 6 €.
 Bus desservant les deux aéroports et de multiples arrêts dans Rome.

■ SIT BUS SHUTTLE

www.sitbusshuttle.it
Ciampino-Termini : 5 €. Fiumicino-Termini : 7 €.
 Entre 45 et 60 minutes de trajet.

■ TERRAVISION

Via Marsala, 29
www.terravision.eu
customerservices@terravision.eu
 Gare Termini : Via Marsala, 29 (devant le Terracafé) ; Aéroport Fiumicino : Terminal 3, arrêt de bus n° 5 ; Aéroport Ciampino : hall d'arrivée arrêt n° 3.

Les billets pour Ciampino et Fiumicino coûtent 4 € un aller simple et 8 € un aller-retour quand on les prend sur Internet avec www.terravision.eu. Le prix est le même pour ceux achetés directement à l'aéroport de Ciampino. En revanche pour ceux achetés à l'aéroport de Fiumicino le prix change 5 € l'aller simple et 8 € l'aller-retour. Le billet pour l'aéroport de Ciampino ou de Fiumicino acheté à Terracafé (gare de Termini) coûte 6 €. Départ environ toutes les 30 minutes. Trajet depuis Ciampino : 40 minutes ; trajet depuis Fiumicino : 55 minutes.

Liaisons régulières directes entre les aéroports de Ciampino et de Fiumicino, et la gare Termini.

Train

■ ITALO

www.italotreno.it
Par exemple, un aller simple Florence-Roma Termini est vendu à partir de 19,50 € (durée : 1h32). Les allers-retours en avion Paris-Florence étant souvent meilleur marché qu'avec Rome, si vous avez le temps, vous pouvez y gagner au change et profiter d'une journée de visite à Florence.

Italo, le nouveau train à grande vitesse, fruit de la créativité technologique du groupe Alstom, propose des liaisons quotidiennes entre Rome (Tiburtina ou Ostiense) et Milan (Porta Garibaldi), Turin, Venise, Padoue, Florence, Naples et Salerno. Ce peut être l'occasion

d'une visite d'une journée, ou bien d'arriver en Italie par une autre cité que celle de Rome.

■ STAZIONE TERMINI

Piazza dei Cinquecento
www.romatermini.com

La gare centrale de Rome fut commencée peu avant la Seconde Guerre mondiale pour remplacer la gare précédente qui datait de l'arrivée du chemin de fer à Rome dans les années 1850. C'est un fascinant bâtiment moderne, dont la construction, interrompue par le conflit et terminée en 1950, est proche de l'esthétique rationaliste des années 1930. La gare abrite toutes sortes de boutiques et même une galerie d'expositions temporaires en pleine rénovation.

Roma Termini dessert toutes les destinations régionales, qu'il s'agisse de l'aéroport de Fiumicino (30 minutes), de Tivoli (1h10), de la gare de Tiburtina (10 minutes) et de très nombreuses destinations nationales et européennes.

► Consignes bagages (*deposito bagagli*).

Au sous-sol, du côté de via Goliitti. Ouvert tous les jours de 6h à 23h ; compter 6 € les premières 5 heures et 0,90 € chaque heure supplémentaire ; bagages de 20 kg maximum.

► **Location de voitures.** Les principales compagnies (Europcar, Avis, Hertz...) ont leur comptoir du côté de via Goliitti. Horaires d'ouverture : environ entre 8h et 20h, demi-journée le dimanche.

■ THELLO

www.thello.com

Prix testé : Paris-Milan en couchette 6 personnes : 76 € (départ de Paris à 19h59, arrivée à Milan à 6h), suivi d'un train Le Freccce à 43 € (départ de Milan à 6h23, arrivée à Rome à 9h50). Même prix et même trajet au retour. Soit 238 € AR. Attention, la réservation d'une couchette nominative est en supplément.

Train de nuit reliant la France et l'Italie. Pas de trajet direct entre Paris et Rome. Il faut aimer les trains. Des compartiments sont réservés aux femmes ne voyageant pas accompagnées.

■ TRENITALIA

www.trenitalia.com
areaclienti@trenitalia.it

Tarifs très abordables. Retards fréquents mais il est possible, grâce à leur application pour smartphones d'être tenu informé des horaires, des modifications et du quai de départ.

Les chemins de fer d'Italie. Les trains à grande vitesse *Frecciarossa* relient Turin (Porta Nuova), Milan (Centrale), Reggio Emilia, Bologne, Florence (Santa Maria Novella), Rome (Termini), Naples, Salerne, Rimini, Pesaro, Ancone. Réserver à l'avance permet d'économiser.

Bus

■ IBUS

☎ +39 0514210530
www.ibus.it
info@ibus.it

En partenariat avec plusieurs compagnies, ce site propose tous les trajets entre la France et l'Italie en bus. Il faut 24h pour faire le trajet Paris-Rome.

Voiture

Nous déconseillons la voiture dans Rome, qui est une ville particulièrement embouteillée, où l'on circule avec difficulté, sans même parler de se garer. En revanche, si vous comptez sortir de Rome et rejoindre les régions d'Italie du Sud, vous pouvez alors louer une voiture. Le plus simple reste de louer au départ des aéroports que vous rejoindrez en transports en commun.

■ EUROPCAR

☎ +39 06 79 34 03 87
www.europcar.com
reservationfr@europcar.com

■ SIXT

☎ +39 06 79 34 08 02
www.sixt.it

En ville

■ ATAC

☎ +39 800 431 784
www.atac.roma.it

Tickets en vente chez les marchands de tabac, dans les kiosques à journaux ou aux guichets automatiques des stations de métro. Tarifs : le BIT à 1,50 € vous permet de voyager pendant une durée maximale de 100 minutes sur les lignes de métro (valable pour un seul trajet en métro) et de bus (valable pour une correspondance). Le BIG à 7 € valable 24h (attention, vous devez le composer une seule fois, au moment de sa première utilisation). Le Roma 48h à 12,50 € pour deux jours, ou encore le Roma 72h valable 3 jours à 18 €. Le CIS billet valable 7 jours, coûte 24 €. La durée de validité s'inscrit automatiquement sur le ticket lors du premier compostage.

L'ATAC est la compagnie de transports en commun de la ville de Rome. Honnêtement, marcher est la plupart du temps plus rapide et plus simple. Toutefois, vous ne pourrez pas vous empêcher d'emprunter les transports si vous devez effectuer de longs trajets sans prendre de taxi. Le site Internet, assez bien fait, fournit les plans et les horaires du réseau, ainsi qu'un planificateur d'itinéraire. Il est vivement conseillé de télécharger et d'imprimer le plan en prévision de votre séjour romain.

M^A metro A Anagnina - Battistini

M^B metro B Laurentina - Rebibbia

ferrovie urbane

ROMA LIDO Roma - Lido

ROMA PANTANO Roma - Pantano

ROMA VITERBO Roma - Viterbo

ferrovie Regionali

fr1 Orte / Fara Sabina - Fiumicino Aeroporto

fr2 Tivoli - Roma Tiburtina

fr3 Viterbo / Cesano - Roma Ostiense

fr4 Albano / Frascati / Velletri - Roma Termini

fr5 Civitavecchia - Roma Termini

fr6 Frosinone - Roma Termini

fr7 Latina - Roma Termini

fr8 Nettuno - Roma Termini

Leonardo Express Fiumicino Aeroporto - Roma Termini

Station avec correspondance

Station

Capolinea bus extraurbani

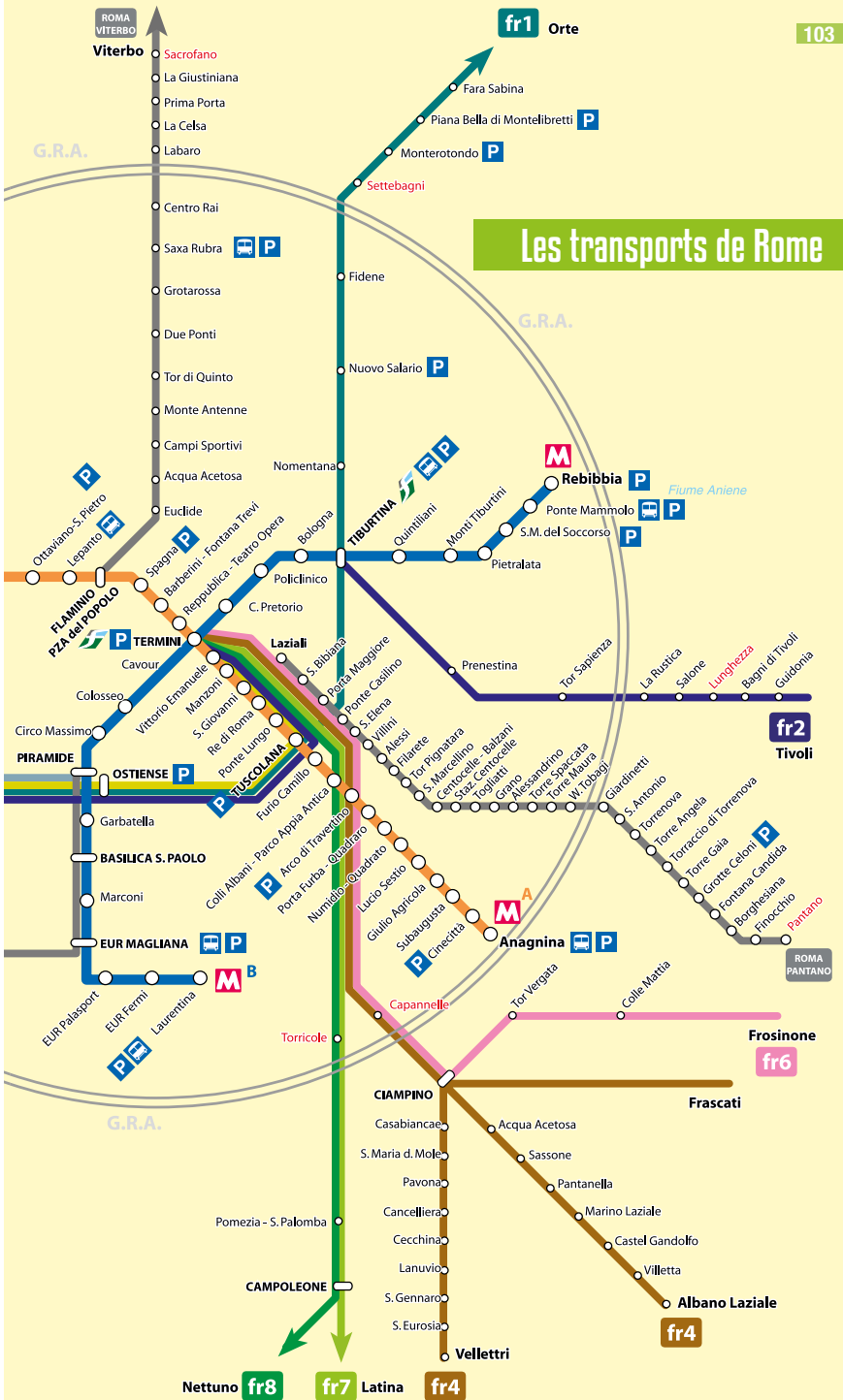
Correspondance ferrovie nazionali

Parking

Aurelia Limite de validité des billets
Metrebus Rome



Les transports de Rome



Méto

A ce jour, Rome dispose de deux lignes de méto (A, rouge, et B, bleue) qui traversent la ville plus ou moins en diagonale en formant une sorte de grand X, dont le croisement est la gare Termini. Une troisième ligne C, de couleur verte, est toujours en travaux ; seul le tronçon au sud-ouest de la ville est terminé, entre les stations Lodi et Pantano, en dehors du centre historique. Elle vous sera tout de même pratique pour rejoindre le quartier du Pigneto. Le méto circule entre 5h30 et 23h30 (2 heures de plus le vendredi et le samedi) ; calculer en moyenne un train toutes les 7-12 minutes. Un moyen de transport qui permet, entre autres, d'atteindre les points de visite les plus éloignés, comme Saint-Paul-hors-les-Murs ou l'EUR. Il n'est pas impossible de voir défiler sous son nez plusieurs trains qui ne s'arrêteront pas...

Bus

Les bus circulent de 5h30 à minuit environ. Pour le reste de la nuit, des lignes nocturnes portant la lettre « N » traversent les principales artères de Rome ; les *linee notturne* fonctionnent environ de 0h10 à 5h30.

Tramway

Il existe six lignes de tramway qui traversent la ville en des points d'intérêt majeurs. Elles circulent comme les bus, entre 5h30 et minuit environ.

Taxi

Pour chaque course un montant fixe vous sera demandé de 2,80 € du lundi au samedi de 7h à 22h, de 4 € le dimanche de 7h à 22h, de 5,80 € la nuit, de 22h à 7h.

Ensuite, la course est calculée en fonction de la distance parcourue. 0,92 € par km en ville (à l'intérieur et sur le périphérique), 1,52 € par km hors ville (à l'extérieur du périphérique). Comptez en moyenne 23,70 € pour 1 heure de course.

Le premier bagage est gratuit, à partir du second ajoutez à chaque fois 1 €. Il y a un supplément de 2 € pour les départs de Termini.

Lorsque vous appelez un taxi, s'il arrive dans les 5 minutes, il vous chargera 2 €, dans les 10 minutes 4 €.

Sachez aussi qu'il y a normalement une réduction de 10 % pour les femmes qui voyagent seules entre 21h et 1h du matin.

■ TAXI

Prise en charge : en semaine entre 6h et 22h à 3 €, jours fériés entre 6h et 22h à 4,50 €, nocturne (après 22h) à 6,50 €. Aéroports : Fiumicino 48 €, Ciampino 30 €.

Plusieurs compagnies de taxi dans la capitale. Appelez quelques minutes avant et l'on viendra

vous chercher. Voici les trois compagnies les plus efficaces, qui disposent du plus grand nombre de véhicules.

► 06 35 70

► 06 06 09

► 06 49 94

Vélo

Il est déconseillé de prendre les grands axes, en raison du trafic intense qui peut y régner et des risques liés aux automobilistes romains peu habitués aux cyclistes. En revanche, les petites rues du centre sont tout à fait utilisables à vélo : vous serez d'ailleurs surpris de tout ce que vous aurez l'occasion de voir et du charme offert par vos déplacements. Seul inconvénient, la morphologie vallonnée de Rome.

■ ECO MOVE RENT

Via Varese, 48/50 ☎ +39 06 447 045 18
ecomovement.com – info@ecomovement.com
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h30. Tarifs : 5 €/heure, 12 €/journée.

A quelques pas de la gare Termini, une bonne adresse pour louer aussi bien des vélos que des scooters.

Moto / Scooter

Pour louer un scooter à Rome, il faut avoir plus de 14 ans et détenir un permis de conduire, au cas où vous voudriez piloter un 125 cc. Il vous sera alors possible de visiter le centre-ville historique, car ce moyen de locomotion n'est pas soumis à la « zone de trafic limité ». Cependant, sachez qu'il peut être assez dangereux de rouler en scooter à Rome quand on ne connaît pas les rues. Compter 100 € la location pour un week-end.

■ BICI & BACI

Via del Viminale, 5
☎ + 39 06 482 8433 / +39 06 94 53 92 40
www.bicibaci.com – info@bicibaci.com
Métro A : Repubblica ou Termini.

Ouvert tous les jours de 8h à 19h. Prix par jour : 12,50 € pour un vélo, de 32 à 39 € pour un scooter 50 cc, de 50 à 65 € pour un 125 cc, 80 € pour un 250 cc ou un 300 cc. Réductions si vous réservez et payez en ligne. Les prix des tours guidés varient selon le parcours et le moyen choisi. Tours en vélo à 9h45 et 15h (14h en hiver), tour en vespa à 10h ; 14h30 et 19h. Site web en français !

A deux pas de Termini, ou Via Cavour ou Vicole del Bottino, un sympathique loueur de scooters et de vélos. Mais les vraies reines ici sont les Vespa que vous pourrez également louer ! Ne ratez pas leur tours guidés Vintage, pour les amateurs, en Vespa Vintage, Fiat '500 ou encore en Ape Calessino (sorte de tuk tuk) ! Le service est très attentionné et des plus sympas ! Ici le

mythe de la Vespa est à l'honneur tant que les propriétaires ont voulu lui dédier un vrai musée ; dans l'agence de la Via Cavour vous pourrez désormais admirer des magnifiques exemplaires de Vespa vintage et même des Lambretta.

► **Autres adresses** : Via Cavour 302 ☎ +39 06 9453 9240 • Via Rosmini 25 ☎ +39 06 481 4064 • Vicolo del Bottino 8 ☎ +39 06 678 6788

■ BIGA BIKE

Via Pellegrino Matteucci, 136
☎ +39 06 5741053 / +39 339 4913146 / +39 339 1027340
www.bigabike.com – info@bigabike.com
M° Piramide

Ouvert tous les jours de 9h à 19h. Prix par journée : vélo à 14 € ; scooter 50 cc à 40 €, 125 cc à 60 €.

La location de vélos et scooters est proposée dans leur nouveau siège situé à proximité de la station de métro B *Piramide* et à deux pas de Eataly et de la Gare Ostiense. Plusieurs formules de location (véhicules en très bon état) : à la demi-journée, à la journée, ou par jour (24 heures). Ils proposent aussi des tours thématiques de Rome, à vélo ou en scooter, avec guide officiel : Rome Antique, Rome de la Renaissance, Rome du Caravage, Rome Vue par le haut, Hors les Murs, etc ! Service conducteur et consigne à domicile/hôtel disponibles. Site web en français !

■ ON ROAD

Via Cavour, 80
☎ +39 06 4815669 / +39 06 68801966
www.onroad.it – info@onroad.it
Métro Cavour ou Termini

Ouvert tous les jours de 9h à 19h. Prix par jour : scooter 50 cc 27 € en ligne ou 30 € sur place, scooter 125 cc 45 € en ligne ou 50 € sur place. Réductions aussi pour plusieurs jours.

Cette agence, située à deux pas de la basilique Sainte-Marie Majeure, loue des scooters de 50 cc à 400 cc et même des typiques Vespa aux touristes qui veulent visiter Rome comme de vrais Italiens. Sur demande, un GPS peut être installé sur le véhicule. Des tours guidés sympathiques (avec conducteur si besoin) sont aussi proposés, ainsi que la location à long terme. Pour les tours, voir directement My Vespa Tour (www.myvespa.it) qui fait partie de la même société.

► **Autre adresse** : Corso Vittorio Emanuele II, 204

À pied

Quelques conseils aux piétons... Les voitures ayant toujours la priorité, ne traversez jamais la rue quand vous en voyez une, ou alors courez. Ne descendez pas sur la chaussée pour faire une photo, il y va de votre vie. Méfiez-vous aussi des feux rouges et des passages piétons ! Si une voiture s'arrête pour vous laisser passer, redoublez de vigilance : celle d'à-côté ne s'arrêtera peut-être pas. Beaucoup de feux ne restent au vert pour les piétons qu'un très court laps de temps, alors que la couleur orange peut sembler s'éterniser : le système semble privilégier le rassemblement d'une troupe, avant de laisser les piétons s'engager sur la chaussée. Certains perdent patience et traversent à l'orange. Tant mieux pour eux s'ils ont compris le système, mais nous vous le déconseillons ; la circulation automobile n'est pas à prendre à la légère.

PRATIQUE

Tourisme – Culture

■ ASSOCIAZIONE NEGOZI STORICI DI ECCELLENZA

☎ +39 06 686 48 51
www.negozistoricieccllenza.it
Cette association, née en 2008, a pour objectif de défendre et promouvoir les boutiques historiques de Rome en mettant en valeur leurs histoire et patrimoine parfois séculaire et un savoir-faire synonyme d'excellence. Voici quelques adresses :

- **Abbigliamento Schostal** – Via Fontanella Borghese, 29 - Atelier de mode pour hommes
- **Antica Cartotecnica** - Piazza dei Caprettari, 61 - Papeterie

- **Antica Cappelleria Troncarelli** – Via della Cuccagna, 15 - Chapeaux
- **Bazzocchi** – Via del Tritone, 141 - Chemises sur mesure
- **Bedetti** – Piazza San Silvesto, 9 - Montres et bijoux
- **Bertoletti** -Via Vittoria, 16a – Fourrures
- **Caleffi** - Via Colonna Antonina, 53 - Chemises sur mesure
- **Claire** – Via della Fontanella Borghese, 61 - Atelier de couture
- **Drogheria Innocenzi** – Piazza San Cosimato, 34 - Epicerie
- **Erboristeria Romana** – Via di Torre Argentina, 15 - Herboristerie

► **Gioielleria Ansuini** - Corso Vittorio Emanuele II, 151 - Joaillerie

► **Hausman&C** - Via del Corso, 406 - Montres et bijoux

► **L.A.R. Paralumi** - Via del Leoncino, 29 - Abat-jours

► **Ottica Calò** - Piazza del Risorgimento, 34 - Opticien

► **Paolucci Francesco** - Via di Montoro, 6 - Bricolage

► **Stilofetti** - Via degli Orfani, 82 - Stylos

► **Tabacchi Bianchini** - Borgo Pio, 157 - Tabac

► **Tebro** - Via dei Prefetti, 46 - Linge et tissus

► **Vineria Trimani** - Via Goito, 20 - Vins

■ MEA TOURS&EVENTS

Via dei Riari, 58 ☎ +39 333 650 9455

www.meatours.com - info@meatours.com

Tours spécialisés avec guide de 2 (min.) à 12 personnes (maxi).

L'idée de Mea Tours est simple : offrir un service touristique de haut niveau, personnalisé et à destination de petits groupes, avec des experts et professionnels du secteur, au juste prix. Il ne s'agit pas de faire de la quantité mais de la qualité, donc. Le professionnalisme, la gentillesse des guides et les différents circuits proposés pour découvrir les principales attractions de Rome sont les atouts de cette jeune société. Le nombre limité de personnes par tour implique une certaine intimité entre les participants et une complicité avec le guide qui permet de vivre la visite avec tranquillité et convivialité. Inutile d'énumérer tous les circuits mais sachez que certains sont exclusifs ! S'informer auprès de l'agence.

■ OFFICES DE TOURISME – ROMA CAPITALE

☎ +39 06 06 08

www.turismoroma.it

turismo@comune.roma.it

Accueil multilingue. Ouvert généralement tous les jours de 9h30 à 18h30/19h15.

Pas d'office de tourisme principal à Rome mais différents points d'information dispersés dans toute la ville. Voici les principaux : Piazza delle Cinque Lune (Navona), Piazza Pia (Castel Sant'Angelo), sur la Via del Corso (et angle de Via Muratte), Piazza Sydney Sonnino, Via Minghetti, Via Nazionale (près du Palais des Expositions), via dell'Olmata (Santa Maria Maggiore), Stazione Termini Plateforme 24. Un bureau d'information est également présent à l'aéroport de Fiumicino, aux terminaux B et C dans le hall des arrivées, et à Ciampino, à l'arrivée des bagages des vols internationaux. A part quelques informations sur les musées de la ville et quelques spectacles, ils ne sont pas d'une utilité majeure... Mieux vaut se renseigner directement sur leur site Internet ! En revanche, vous pourrez y acheter le Roma Pass.

■ OPERA ROMANA PELLEGRINAGGI

Piazza Pio XII, 9

Place Saint-Pierre ☎ +39 06 698961

www.operaromanapellegrinaggi.org

info@operaromanapellegrinaggi.org

Les bureaux plus facilement accessibles sont situés près de la Place Saint-Pierre. Au bout de la Via della Conciliazione, à gauche.

Métro : Ottaviano-San Pietro

Piazza Pio XII, les bureaux sont toujours ouverts au public du lundi au vendredi de 9h à 18h. Samedi et dimanche de 9h à 16h. Les autres bureaux sont ouverts de 9h à 13h et de 14h30 à 16h. Fermés les week-ends et jours fériés.

L'Opera Romana Pellegrinaggi est le point de référence des touristes qui veulent se concentrer sur la Rome chrétienne. Vous serez impressionnés par le nombre de services et visites proposés. N'oubliez pas de les contacter par mail ou *call center* avant d'arriver pour connaître leur offres et recevoir leur brochures.

► **Autres adresses** : Piazza di Porta S. Giovanni, 6 • Siège : Via della Pigna, 13/a.

QuotaTrip

www.quotatrip.com

Vous rêvez
d'un voyage
sur mesure ?



recommandé par

pétit.futé

Les meilleures
agences locales
vous répondent

Sur + de
200 destinations !



Gratuit
& sans engagement.



© EVA-KATJALIN

Rue de Trastevere.

■ ROMA PASS

www.romapass.it
info@romapass.it

Tarifs : 38,50 € valable pour 72 heures ou 28 € valable 2 jours. En vente en ligne ou dans tous les points information de Roma Capitale.

Il permet de rentrer dans la plupart des sites archéologiques et des musées de Rome. Il correspond à deux entrées gratuites (pour la carte 3 jours) pour les deux premiers endroits visités, puis à des tarifs réduits pour les visites suivantes. Plus de la carte : gratuité des transports publics romains durant les 2 ou 3 jours selon la formule choisie ! Utile pour découvrir les trésors de Rome si vous n'avez qu'un week-end.

■ ROME FREE LOUNGE

Piazza d'Aracoeli, 16
☎ +39 06 679 5047
www.romefreelounge.com
info@romefreelounge.com

Rome Free Lounge, une idée intéressante et ingénieuse, riche de services. Une adresse qui en un seul lieu et en un seul clic permet de tout trouver... Finalement cela existe à Rome ! Cet office de tourisme privé juste à côté du monument à Victor-Emmanuel II est un lieu accueillant, avec une salle d'attente où les fauteuils sont plus confortables que chez soi et où la connexion wi-fi est gratuite. Services offerts : tours et visites guidées, billetteries, transferts, location d'appartement, modem portable et carte SIM disponibles, dépôt bagages, location de bicyclette et Segway, zone relax, restauration, toilettes et angle pour bébé.

Bref que demander de plus ? Le tout accompli avec compétence !

Représentations – Présence française

■ AMBASSADE DE FRANCE

Palazzo Farnese
Piazza Farnese, 67
☎ +39 06 68 60 11
www.it.ambafrance.org

C'est au consulat général de France à Rome que les ressortissants français doivent se rendre pour tout problème pour lequel les autorités françaises seraient compétentes, et non pas à la chancellerie diplomatique.

■ CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À ROME

Via Giulia, 251
☎ +39 06 68 60 15 00
☎ +39 06 68 60 11
consulat.rome-amba@diplomatie.gouv.fr
Ouvert au public du lundi au vendredi de 9h à 12h30. Il est préférable de prendre rendez-vous en ligne.

Le consulat général de France à Rome a autorité sur l'ensemble des régions italiennes. Il dispense les services d'état civil, les services de visa et une assistance en cas d'urgence, notamment dans les démarches juridiques. Rappel : le droit applicable en Italie est le droit italien ; la nationalité française ne saurait exempter les visiteurs nationaux de son application.

■ INSTITUT FRANÇAIS – CENTRE SAINT-LOUIS

Largo Toniolo, 20/22

☎ +39 06 680 26 26

www.ifcsl.com – cultura@ifcsl.com

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h, samedi de 10h à 14h.

Il s'agit du centre culturel de l'ambassade de France, avec une programmation artistique et culturelle très vivace, vouée à promouvoir la culture française contemporaine à Rome. Vous pourrez trouver à la médiathèque la presse française (qui arrive à 14h), des offres d'emploi, des cours d'histoire de l'art, de théâtre et une bibliothèque.

Argent

La plupart des banques sont ouvertes du lundi au vendredi, de 8h30 à 13h30 et de 14h30 à 16h (attention, les horaires d'ouverture de l'après-midi diffèrent souvent d'une banque à l'autre). Certaines d'entre elles sont également ouvertes le samedi matin.

Moyens de communication

■ POSTE CENTRALE

Piazza San Silvestro, 19

Près de la Piazza di Spagna

☎ +39 06 678 0691

www.poste.it

info@poste.it

Le bureau central est ouvert du lundi au vendredi de 8h15 à 19h, le samedi de 8h15 à 12h30.

Santé – Urgences

■ FARMACIA INTERNAZIONALE

Piazza Barberini, 49

☎ +39 06 487 1195

M° Barberini Fontana Trevi (ligne A)

Ouverte 24h/24, tous les jours. Pour obtenir la liste des pharmacies de garde, appeler le +39 06 22 89 41.

► **Autre adresse :** Via Nazionale 228,

☎ +39 06 48 80 754.

SE LOGER

Pas facile de choisir son coin de villégiature, surtout si l'on ne connaît pas la ville. Un des critères décisifs pourra être l'importance que l'on accorde à l'animation nocturne, auquel cas, on essaiera plutôt de loger dans le Trastevere ou dans le périmètre de la piazza Navona-Campo dei Fiori-Panthéon. Le quartier de la Rome antique n'offre que peu d'hôtels. En revanche, il y en a pléthore du côté de Termini où l'on trouve les hôtels les moins chers de la ville. Autre quartier à forte concentration d'hôtels, la piazza di Spagna et la villa Borghèse. Mais là, ce sont surtout des palaces et des boutiques-hôtels destinés aux adeptes du shopping de luxe sur la via Condotti ! Cela peut varier selon les établissements, mais en gros la saison hôtelière se décompose comme suit :

► **Basse saison :** de la 2^e semaine de janvier jusqu'à fin février et de début novembre aux vacances de Noël.

► **Moyenne saison :** en mars, mi-juillet et août (eh oui, beaucoup trouvent qu'il fait trop chaud à Rome en plein été !). Des réductions sont souvent proposées par les hôtels, qui souhaitent commencer la saison plus tôt.

► **Haute saison :** de fin mars à juillet, de septembre à novembre et pendant les fêtes de fin d'année. Sachez que certains établissements exigent en haute saison un séjour minimum de trois nuits.

Notez que, depuis 2011, une taxe de séjour d'un montant de 2 à 5 € par nuit sera demandé

à chaque touriste en dehors des enfants de moins de 2 ans et des personnes qui résident en auberge de jeunesse.

Locations

■ FLAMINIO VILLAGE BUNGALOW PARK

Via Flaminia Nuova, 821, Parco di Veio

☎ +39 0633 32 604 / +39 0633 22 0505

www.villageflaminio.com

info@villageflaminio.com

Camping : 31,50 € pour 2 personnes, tente, véhicule en basse saison. 38,10 € en haute saison. Chien : de 3,70 € à 4,20 €. Piscine, snack, garderie enfants, animations. Bungalows.

Le village propose des bungalows de 2 à 6 personnes dans un environnement très vert (au cœur du parc Viejo, au nord de Rome). Il est possible aussi d'y planter sa tente ou d'y garer son camping-car sur l'un des 200 emplacements ombragés. Ce beau camping propose une piscine, des jeux et de nombreuses animations. Le snack et l'épicerie permettent de subvenir aux besoins facilement. Les employés sont polyglottes et l'accueil de qualité. Il est possible de réserver un taxi, de déposer ses bagages ou d'utiliser le coffre-fort. Le restaurant propose des plats traditionnels (des pizzas bien sûr) et des menus sans gluten. Les chiens sont les bienvenus sur les emplacements de camping comme dans les bungalows (sauf ceux de grand luxe). Les grands chiens (plus de 30 kg) ne sont pas admis.

■ FLAT IN ROME

(+39) 06 95 02 05 61

☎ +39 333 192 9247

www.romaresidence.com

info@flatinrome.it

Les prix changent par rapport à l'appartement choisi et à la période de l'année. Excellent rapport qualité/prix en tout cas.

Flat in Rome est un site futé pour trouver un appartement ou un studio à Rome pour des courts séjours. Il propose plusieurs solutions dans le centre-ville ou ailleurs mais toujours dans des endroits bien desservis par les transports publics. Il est géré directement par Massimo, qui parle français et qui vous assistera lors de votre réservation et même pendant votre séjour si jamais vous rencontrez des problèmes. De nombreux immeubles transformés en locations sont proposés par ce site dans les quartiers du Trastevere et de Termini.

■ HOUSE AND THE CITY

☎ +39 06 68 69 062 / +39 334 68 80 628

www.apartmentsinrome.it

info@houseandthecity.com

Pour tous les budgets.

Cette agence gère plusieurs appartements et B&B en positions stratégiques dans la ville, solution idéale pour vivre Rome comme si vous étiez vraiment chez vous. Tous sont meublés avec soin, ils sont propres et parfaitement équipés. Différentes solutions pour différents types de budgets et, en général, le rapport qualité-prix est excellent.

■ LITTLEISA @ TRASTEVERE STATION

via Giovanni Caselli 11

☎ +39 39 30 77 39 54

homeinrome2011@yahoo.it

Appartement bien lumineux situé au 8^e étage avec ascenseur, derrière la gare de Trastevere. D'ici vous pouvez rejoindre la vieille ville avec le tram. En dehors des sentiers battus, l'environnement de l'appartement reste familial. L'équipement est complet : A/C, chauffage central, wi-fi, machine à laver, TV et DVD. Les lieux comptent une salle à manger avec un coin cuisine équipé (micro-ondes, bouilloire, grille-pain et ustensiles de cuisine), une salle à vivre avec un canapé-lit pour deux personnes et TV et lecteur DVD, une chambre avec deux lits jumeaux ou un lit double au choix, une salle de bain avec douche et sèche-cheveux. Le linge de maison est inclus.

■ OH-ROME

☎ +39 0821 231 553

www.oh-rome.com

reservations@oh-holidays.com

Avec 550 appartements et hôtels disponibles, ce spécialiste de la réservation en ligne propose des logements dans pratiquement toute la ville,

proches à la fois du centre et des lieux à visiter. Leur site clair et pratique a aussi un système de réservation simple et sécurisé où l'on peut voir la disponibilité en temps réel. Depuis plus de 10 ans, l'entreprise fournit des logements de vacances de qualité à ses clients.

■ RENTAL IN ROME

☎ +39 06 3220068

www.rentalinrome.com

info@rentalinrome.com

Service clients du lundi au vendredi 9h30 à 19h30 ; samedi et dimanche de 10h à 18h30.

Leader à Rome, cette agence référence plus de 500 appartements à louer dans les quartiers les plus prestigieux de la capitale, depuis le studio économique jusqu'aux appartements les plus luxueux, et même des villas ou des châteaux aux environs de la ville. Les locations sont possibles pour une durée de 3 jours (sauf périodes de fêtes) à un an, et les prix débutent à environ 60 € par jour/appartement.

Centrales de réservation - Réseaux**■ BED & BREAKFAST ITALIA**

Palazzo Sforza Cesarini

Corso Vittorio Emanuele II

☎ +33 1 82 88 01 45

www.bbitalia.it – info@bbitalia.it

Le premier réseau italien de B&B représente plus de 1 500 solutions d'hébergement dans toute l'Italie pour des habitations allant du confort simple avec partage de la salle de bains avec les propriétaires jusqu'à la maison de prestige dotée d'une salle de bains privée. Les prix proposés sont vraiment imbattables, allant d'environ 50 à 120 €.

■ CENTRE PASTORAL D'ACCUEIL**SAINT-LOUIS-DES-FRANÇAIS**

Via Santa Giovanna d'Arco, 10

☎ +39 06 68 19 24 64

www.centreaccueilrome.com

accueilrome@gmail.com

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h (de 16h à 18h30 en juillet et août). 13 € par personne, 6,50 € pour les enfants de moins de 10 ans, pour les frais de contribution au soutien du centre pour la recherche de votre logement. La moyenne des logements en institut religieux ou en hôtel est de 40 à 45 € la nuit.

Pour les francophones de passage à Rome, ce centre d'accueil représente une vraie mine d'informations. On vous aide à trouver un logement (couvent, mais aussi B&B). Appelez-les bien avant de partir, car les places sont rares. Il peut également vous fournir des billets (gratuits) pour les audiences générales du Pape, qui ont lieu chaque semaine, le mercredi à 10h30.

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi

Bien et pas cher

■ HOTEL POMEZIA

Via dei Chiavari, 12

☎ +39 668 613 71

www.hotelpomezia.it

hotelpomezia@libero.it

Chambre simple de 80 à 110 €, chambre double de 90 à 120 €, chambre triple de 100 à 160 €, petit déjeuner inclus. Accès wifi.

L'hôtel jouit d'un emplacement idéal situé à côté de Largo Argentina, près des monuments et des musées principaux, tels que le Panthéon, Campo dei Fiori, Piazza Venezia et Piazza Navona. Sans aucune prétention, mais vous logez ici au cœur du centre historique.

■ RESIDENZA NAVONA FIRST

Piazza della Cancelleria, 77

☎ +39 06 688 048 09

www.residenzanavonafirst.com

info@residenzanavonafirst.com

Bus 64.

Chambre double à partir de 80 €.

Entre piazza Navona et Campo dei Fiori, au premier étage d'un ancien palais, cette charmante résidence compte cinq chambres coquettes, à la décoration soignée et pourvues de tout le confort. Chaque chambre affiche un décor personnalisé. Une véritable aubaine dans le quartier et un rapport qualité/prix imbattable.

Confort ou charme

■ CAMPO MARZIO LUXURY SUITES

Via Campo Marzio 52a

☎ +39 06 8767 9475

www.suites4rome.com

info@campomarziosuites.com

Compter à partir de 130 € la chambre double avec petit déjeuner.

Campo Marzio Luxury suites est une petite perle au cœur de la Rome antique, à deux pas du Panthéon, de Piazza Navona, de Via Condotti et de Piazza di Spagna. Une petite entrée donne accès au premier étage où se trouvent les cinq ravissantes chambres. Elles sont élégantes, raffinées et soigneusement décorées avec goût. Rien n'est laissé au hasard et les services sont de haut niveau. Un mariage parfait entre l'histoire et l'architecture moderne. Difficile de ne pas rester enthousiaste car les meilleures marques du design moderne et du mobilier sont présents... sans l'ombre d'un doute une réussite et un exemple dans l'hôtellerie pour sa qualité et son juste prix ! Il ne reste plus qu'à essayer.

■ CORSO VITTORIO 308

Corso Vittorio Emanuele II, 308

☎ +39 06 6880 2855

www.corsovittorio308.com

info@corsovittorio308.com

Compter de 150 à 180 € la chambre double avec petit déjeuner. Offres à suivre sur le site.

Corso Vittorio 308 se trouve dans une élégante maison historique à quelques mètres du Castel Sant'Angelo, du Vatican et de Piazza Navona. C'est un petit B&B de 5 chambres qui se distingue par son charme, son confort et l'excellence de ses services grâce à l'attention de la propriétaire... offrir le maximum pour un séjour unique. Objectif réalisé ! De l'accueil chaleureux du personnel à l'élégance du salon et des chambres, tout est soigné à la perfection. La tapisserie et les couleurs délicates utilisées se marient parfaitement à la décoration et au mobilier, un must ! Les salles de bains respectent les nouvelles tendances du design moderne et toutes les pièces sont parfaitement insonorisées. Une adresse à découvrir.

■ GENS LUXURY SUITES

Via Giuseppe Zanardelli 20

☎ +39 06 8698 4585

www.gensluxurysuites.com

info@gensluxurysuites.com

A partir de 110 € la chambre double. Pour le matin cappuccino, croissant et jus de fruit.

Charme et qualité sont au rendez-vous de cet établissement situé près de Piazza Navona. La décoration mise en valeur par le goût délicat et particulier de la propriétaire en fait une adresse singulière au cachet bien marqué... parquet brun, objets et lampes des meilleures signatures, accessoires au design moderne, note originale la baignoire dans certaines chambres. Tout est particulièrement soigné avec élégance et délicatesse. Une ambiance feutrée où le savoir-faire et la gentillesse du personnel sont sans reproches. Pour compléter le cadre, quelques plafonds présentent de très belles fresques, un plus certain pour un séjour à Rome.

■ HOTEL FONTANA

Piazza di Trevi, 96

☎ +39 06 679 1056

www.hotelfontana-trevi.com

info@hotelfontana-trevi.com

Chambre double à partir de 150 €.

Un emplacement unique, juste en face de la fontaine de Trevi. Ne cherchez pas ici un design excessivement poussé, mais plutôt un séjour paisible et authentiquement romain. Les chambres possèdent un charme désuet, qui convient à une escapade romantique ou à une vacance stylée. Grand plus de l'établissement, le petit déjeuner est servi sur une terrasse

au dernier étage avec vue plongeante sur la fontaine ; le service bar est d'ailleurs disponible ici tous les jours jusqu'à 17h. Ambiance magique, pour un séjour « félinéen ».

■ MY NAVONA

Via Tor Millina, 35
 ☎ +39 334 60 34 288 /
 00 39 090 910 0238
 www.mynavona.com
 mynavona@gmail.com
Chambre double dès 150 €.

Une centaine de mètres distancent Piazza Navona de My Navona, un B&B dans les règles de l'art. Sept chambres où la rigueur et les lignes épurées du décor contemporain sont réchauffés par les tomettes rouges ou par le bois doré du parquet. Nuances douces dans l'ensemble, du gris clair au tabac, rehaussés par quelques notes de couleur d'un fauteuil ou d'un couvre-lit. Un chic tout italien, marié au confort moderne et à un accueil sans faille.

■ NAVONA ROOMS

Via dei Baullari, 4
 ☎ +39 06 68 30 7501
 www.navonarooms.com
 info@navonarooms.com
Chambre double à partir de 100 €.

A quelques pas de piazza della Cancelleria et de Campo dei Fiori, un B&B raffiné et moderne au premier étage d'un palazzo d'époque. Six chambres tout confort, meublées avec goût dans un style résolument contemporain. Parquet en bois, télévision écran plat, salles de bain confortables, hôtes chaleureux et serviables contribuent à la qualité du séjour.

■ PENSIONE BARRET

Largo Torre Argentina, 47
 ☎ +39 06 686 84 81 / +39 06 686 004 50
 www.pensionebarrett.com
 michele@pensionebarrett.com

Chambre double avec petit déjeuner : 150 €. Curieuse et originale, cette « pension » familiale tout droit sur les ruines du Largo Torre Argentina. Le palais est d'époque tout comme les plafonds à poutres apparentes, quant à la décoration les propriétaires (les même depuis 40 ans) s'en sont donné à cœur joie entre fresques, stucs, moulures et abat-jours brodés. 20 chambres, chacune avec petit réfrigérateur bien rempli et machine à espresso pour le petit déjeuner.

■ RELAIS RIONE PONTE

Via Zanardelli, 20
 ☎ +39 06 9357 6629
 www.relaisrioneponte.com
 info@relaisrioneponte.com
A partir de 129 € la chambre double avec petit déjeuner.

L'hospitalité à la rencontre de l'art moderne ! Une idée originale, une philosophie nouvelle, une nouvelle tendance ? Ainsi se distingue et se présente ce délicieux petit hôtel de charme situé à deux pas de Piazza Navona, au cœur d'un des quartiers les plus caractéristiques de Rome. Relais Rione Ponte se distingue non seulement par son élégance mais également par une petite galerie d'art qui expose sur tous ses murs les œuvres originales d'artistes contemporains, un agréable contraste entre la Rome antique et les dernières tendances de l'art international. A chaque nouvelle exposition, a lieu un vernissage. Une adresse riche de surprises et d'émotions. Les chambres sont différentes selon leur typologie et toutes d'un charme singulier ; leur style minimaliste, leur décoration signée des meilleurs designers contemporains, leurs couleurs délicates et leurs tissus d'ameublement raffinés en font un lieu d'exception où confort et qualité rivalisent. Une adresse pour dormir certes mais pas seulement... une adresse où l'art est à la disposition des hôtes ! A découvrir !

■ RELAIS TEATRO ARGENTINA

Via del Sudario, 35
 ☎ +39 06 989 316 17 / +39 331 198 4708
 www.relaisteatroargentina.com
 info@relaisteatroargentina.com
Chambre double de 140 à 210 €, triple de 170 à 255 €. Animaux acceptés.

Ouverte en 2011, cette chambre d'hôtes charme par son élégance et sa position centrale. Les six grandes chambres toutes différentes, doubles ou triples, affichent une décoration de goût entre meubles de famille anciens, parquet et belles salles de bains privées dotées de douches fantastiques, sans oublier les équipements de confort qui font la différence. Une très bonne adresse pour un agréable séjour en couple ou en famille.

Luxe

■ HOTEL G ROUGH

Piazza di Pasquino, 69
 ☎ +39 06 68 80 10 85
 www.g-rough.fr
 reservations@g-rough.com
Suites et mini-appartements à partir de 350 €. A la pointe de la tendance, cet hôtel rompt avec toute convention et offre un voyage à rebours dans le temps. Déjà, l'accueil se fait au comptoir du très branché G-Bar, en bas de l'immeuble. Ensuite, chacune des dix suites aux étages du palazzo portent le nom d'un designer italien, et pour cause ; décorées par un architecte de renom, chacune affiche le meilleur du design italien des années 1930 aux années 1970. Un vintage luxueux, frais et délicieusement agréable, auquel on risque de devenir facilement accro.

■ HOTEL RAPHAEL

Largo Febo, 2 ☎ +39 06 68 28 31

www.rafaelhotel.com

reservation@rafaelhotel.it

Double à partir de 250 € (offres en ligne).

Cet élégant hôtel s'élève dans une petite rue tranquille, juste derrière la Piazza Navona. La décoration est soit celle du luxe classique ou du design contemporain. En effet, le 3^e étage a été redécoré par l'architecte Richard Meier. L'hôtel met à votre disposition une salle de fitness, une bibliothèque et, surtout, une terrasse panoramique, la terrazza Bramante, sur le toit avec une vue sur Rome à couper le souffle !

■ VILLA SPALLETTI TRIVELLI

Via Piacenza, 4

☎ +39 06 48 90 79 34

www.villaspalletti.it

info@villaspallettitrivelli.com

Chambre double à partir de 300 €.

Une villa patricienne sur les hauteurs du Quirinal ou la douceur de vivre se marie à l'opulence de fastes de la Ville éternelle. Havre de paix, épargnée par le tapage de la rue, on rentre ici comme on le ferait dans une belle demeure privée, membre cependant de la chaîne Small Luxury Hotels of the World. Les suites ne sont « que » douze ; romantiques et technologiques à la fois, on aura du mal à en sortir une fois qu'on y est rentré. Quant aux salons, boiseries, meubles anciens, bibliothèque, beaux tableaux et feu de cheminée en saison composent le décor. Un buffet de petit déjeuner presque gastronomique, un espace bien-être et un jardin complètent l'ensemble. Pour une occasion particulière, que vous n'oublierez pas facilement.

Colisée, Forum et Capitole**Bien et pas cher****■ 3R COLOSSEO**

Via Nicola Salvi, 68

☎ +39 346 70 51 930

☎ +39 06 92 93 13 37

www.affittacamereroma.it

affittacamereroma@gmail.com

M° Colosseo

Chambre double à partir de 90 €, petit déjeuner panoramique à l'Oppio Caffé inclus

Situation parfaite et bon rapport qualité-prix. Cet appartement compte trois chambres confortables très bien meublées ; dans un cadre chic et épuré, tout est pensé pour votre confort : éclairage impeccable, literie de compétition, fenêtres doublement vitrées... Ici, vous serez situés juste en face du Colisée et de la station

du métro, un vrai plus ! L'accueil du propriétaire Andrea, jeune Romain très sympa, fait la différence.

► **Autre adresse** : Via Carlo Tommaso Odescalchi, 8

■ B&B IL COVO

Via Del Boschetto, 83

Monti ☎ +39 06 484 894

www.bbilocovo.com

info@bbilocovo.com

Double à partir de 90 €.

Un petit hôtel à l'italienne, au charme suranné, situé en plein cœur du quartier à la mode de Monti. A deux pas du Colisée, ses 15 chambres offrent un confort parfait avec salle de bains et air conditionné. Entre modernité et classicisme, les parties communes sont aussi très accueillantes et le personnel prévenant. Le petit déjeuner est servi à la terrasse du bar de l'hôtel, sur l'adorable Piazza dei Monti, à quelques minutes seulement à pied !

■ ISTITUTO SAN GIUSEPPE DI CLUNY

Suore Di S. Giuseppe di Cluny

Via Angelo Poliziano, 38

☎ +39 06 48 72 837

www.casacluny.over-blog.com

casaprocura.cluny@gmail.com

De 42 € à 50 € la chambre simple ; de 72 € à 88 € la chambre double. Lavabo, douche en option selon le confort des chambres. Paiement par chèque ou espèces de 8h30 à 9h30 et de 20h à 21h.

Pension tenue par des religieuses située dans une rue calme, entre Santa Maria Maggiore et le Colisée. Propre et agréable, en raison de sa bonne réputation elle est souvent complète. La maison est très agréable avec grand jardin et terrasses et bien entretenue. Les chambres sont grandes et très claires ainsi que les salles de bains. Deux points à prendre en compte : couvre-feu à 22h30 (mais cela assure le calme pour tous passé cette heure) et petit déjeuner plutôt basique.

Confort ou charme**■ CIBELE B&B**

Via Leonina, 80 ☎ +39 345 436 4557

www.cibelebb.it – info@cibelebb.it

Chambre double à partir de 90 €.

Délicieux B&B à l'étage d'un palais ancien au cœur du vivant quartier de Monti. Trois chambres au design soigné, chacune portant un nom d'une déesse ou d'une nymphe. Extrême gentillesse de la part de Emma Pignarre, la propriétaire. Une adresse pour se sentir un peu comme de vrais Romains, plus que comme des touristes anonymes.

■ COLOSSEUM CORNER

Via del Monte Oppio, 12
 ☎ +39 06 8837 6640 / +39 331 313 8225
 www.colosseumcorner.com
 info@colosseumcorner.com
Compter de 100 à 220 € la chambre double avec petit déjeuner qui se prend au bar en bas de l'édifice, un plongeon dans l'atmosphère romaine de bon matin... bien sympathique !

Comme le nom l'indique Colosseum Corner est situé dans un immeuble style liberty devant le Colisée. Une magnifique position qui de la terrasse de l'édifice permet de contempler l'amphithéâtre et le forum romain... un décor de carte postale ! Elle est à disposition de tous et y prendre un apéritif au coucher du soleil est plus que conseillé ! L'appartement a été entièrement rénové, tout est neuf et les chambres, différentes dans leur décoration et leur mobilier, sont raffinées, chaleureuses et confortables. Tout a été pensé pour rendre le séjour le plus agréable possible, de l'insonorisation aux grands écrans TV, à la machine à café. Chaque jour la ligne de courtoisie est renouvelée (tisane, café, eau...). Bref, une position, un confort et des services d'excellence !

■ HÔTEL COLOSSEUM

10 Via Sforza
 Monti ☎ +39 06 482 7228
 www.hotelcolosseum.com
 info@hotelcolosseum.com
 M° Cavour
À partir de 85 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit. Offres spéciales sur le site Web.

Une bonne position, dans une petite rue tranquille, pour cet hôtel du début du XX^e siècle qui offre silence, calme et confort. Les chambres sont lumineuses et décorées avec soin. On remarque un effort particulier sur le choix du mobilier. Le confort du client est une priorité. Les chambres ont toutes été rénovées, dans un style épuré voire classique avec beaucoup de charme. Les services respectent les meilleurs standards actuels. Les voyageurs ne manqueront pas de profiter de la belle terrasse sur le toit avec son agréable bar pour profiter des apéritifs entre autres et de la splendide vue de Rome jusqu'aux Castelli Romani... Quel spectacle !

■ HOTEL GRIFO

Via del Boschetto, 144
 Monti ☎ +39 06 487 1395
 www.hotelgrifo.com
 info@hotelgrifo.com
 M° Cavour.
A partir de 60 € la chambre avec petit déjeuner. wi-fi. Réception 24h/24.

Une position d'excellence pour cet hôtel dans le cœur du quartier Monti, encore bien romain

et authentique. Une construction d'époque située dans une petite rue tranquille, pavée, où l'édifice d'à côté presque entièrement habillé de vigne vierge confère charme, particularité et romantisme au lieu. Les espaces à l'intérieur de l'hôtel sont bien décorés et accueillants, le confort et les services sont d'un bon niveau et la terrasse au dernier étage offre un regard particulier sur le quartier. L'hôtel possède également une dépendance avec de très belles chambres à peine rénovées qui complètent bien l'offre et la diversité de cette adresse répondant ainsi aux exigences de chacun. Le personnel, parlant français et bien formé, prête une oreille attentive aux clients. Bon et abondant petit déjeuner.

■ RIONE MONTE SUITES

Via Cesare Balbo, 43
 ☎ +39 338 711 8659
 www.rionemontisuites.com
 rionemontisuites@gmail.com
Compter de 60 à 120 € la chambre double sans petit déjeuner.

Un bel exemple de chambre d'hôte ou disponibilité, charme et confort sont de rigueur. Rione Monte suites est un appartement, au cœur du quartier Monti, entièrement restructuré. Ses chambres ont été soigneusement décorées par la propriétaire, passion et goût s'observent immédiatement, le tout avec simplicité ; elles sont confortables avec une attention particulière pour les détails. Un lieu chaleureux et élégant avec tous les services modernes nécessaires. Chaque chambre différente possède un charme particulier. Pour le petit déjeuner, pas de problème, le quartier regorge d'excellents bars. Quel meilleur début de journée que celui de la tradition romaine... *cornetto et cappuccino !*

Luxe

■ KOLBE HOTEL ROME

Via di San Teodoro, 48
 ☎ +39 06 679 8866
 www.kolbehotelrome.com
 info@kolbehotelrome.com
 Depuis la gare Termini, bus n° 170 jusqu'à l'arrêt Lungotevere Petroselli ou métro B jusqu'à Circo Massimo.
A partir de 145 € la chambre double. Suivre les offres sur le site.

Une charmante demeure transformée en hôtel de luxe merveilleusement situé, au cœur de la Rome antique, et surplombant le Forum romain. Les 72 chambres à la décoration moderne disposent d'un confort impeccable. Le personnel est attentif et compétent. Pour plus de calme, demandez une chambre donnant sur le magnifique jardin intérieur, sinon, pourquoi ne pas profiter de la vue unique sur le Forum ?

■ NERVA BOUTIQUE HOTEL

Via Tor de' Conti, 3-4
 ☎ +39 06 67 93 764 / +39 06 6781835
 www.hotelnerva.com
 info@hotelnerva.com
Chambre double à partir de 200 €. Offres intéressantes en ligne.

Boutique-hôtel géré en famille, à la position privilégiée face au Forum romain. Aucun détail n'est laissé au hasard, de la décoration jusqu'au service du petit déjeuner dont les produits sont exquis et de grande qualité. Tout est mis en œuvre pour assurer le maximum du confort des hôtes.

Termini, Celio et Esquilin**Bien et pas cher****■ HOTEL SCOTT HOUSE**

Via Gioberti, 30
 Quatrième et cinquième étages
 ☎ +39 06 446 5379
 www.scotthouse.com
 info@scotthouse.com
 M° Termini.
Chambre double à partir de 50 €, avec petit déjeuner.

Très bon rapport qualité-prix pour ce petit hôtel situé dans un palais romain avec ascenseur, à deux pas de la gare Termini. 34 chambres colorées et modernes, toutes avec leur salle de bains privée. Idéal pour les jeunes voyageurs ainsi que pour des couples. Le personnel, aimable, sera disponible pour vous organiser des visites guidées de Rome. Pour les plus indépendants, la basilique de Santa Maria Maggiore et un peu plus loin, le Colisée, sont facilement accessibles à pied ; en tout cas, les transports ne manquent pas du tout aux alentours de la gare ; une situation stratégique par excellence.

■ LA MAISON ASTORIA

Via Giovanni Maria Lancisi, 31
 ☎ +39 06 4420 2631
 www.astoriapalace.it
 info@astoriapalace.it
A partir de 48 € la chambre double avec petit déjeuner. Wi-fi.

La Maison Astoria, située à côté de l'université de la Sapienza, n'est qu'à 10 minutes à pied de la gare Termini et joignable aisément en voiture ou en transport en commun. Elle se compose de 6 chambres, nichées au dernier étage d'un immeuble élégant. Un petit hôtel bien attrayant à l'architecture particulière ; en effet toutes les pièces donnent sur de multiples terrasses, offrant ainsi à la plupart des chambres un espace externe privé qui domine le quartier environnant. Design et décoration classique

pour une adresse au potentiel important que la propriétaire a su exploiter en rénovant trois de ses six chambres. La salle principale est à la fois un salon confortable avec une cheminée de style et une salle à manger pour le petit déjeuner, qui se fait sur la terrasse, à la belle saison. Un lieu chaleureux qui fait penser à un B&B mais avec des services hôteliers. Rapport qualité/prix excellent.

■ YELLOW HOSTEL

Via Palestro, 51 ☎ +39 06 446 35 54
 www.the-yellow.com
 questions@the-yellow.com
 M° Termini ou Castro Pretorio.
En dortoir (entre 4 et 10 lits) à partir de 25 €. Chambres doubles privées disponibles aussi dès 90 €, et jusqu'à 140 € en haute saison ; ordinateur et tablette à disposition ; réception ouverte 24h/24, dépôt des bagages, coffre-fort, climatisation, laverie...

The Yellow est la référence pour les globe-trotteurs de Rome, une auberge de jeunesse comme on les aime : ambiance décontractée, internationale et festive. Les dortoirs et les chambres privées sont basiques, mais propres. Le personnel, disponible et polyglotte, propose plusieurs services, notamment des visites organisées de la ville. Au Yellow, on fait des belles rencontres... Surtout le soir quand son bar, l'un des plus prisés dans le quartier, propose son *happy-hour* ! Une adresse parfaite pour les petits budgets qui veulent s'amuser dans la capitale italienne. L'auberge est bien située et accessible à pied depuis la gare Termini.

Confort ou charme**■ 66 IMPERIAL INN**

Via del Viminale, 66
 Quatrième étage
 ☎ +39 06 482 5648 / +39 340 492 3013
 www.66imperialinn.com
 M° Termini ou Repubblica
Chambre double à partir de 110 €.

B&B qui dispose de cinq chambres très lumineuses et à la déco personnalisée. L'attention repose sur la vivacité des couleurs et sur la fantaisie des tissus. Face à l'opéra, c'est une adresse précieuse et originale. L'accueil est chaleureux et si vous avez besoin de conseils pour vos visites dans le quartier ou au-delà, n'hésitez pas. Autre avantage : la gare Termini est proche mais vous êtes ici dans un quartier chic.

■ DEMETRA HOTEL

Via del Viminale, 8 ☎ +39 06 454 949 43
 www.demetrahotelrome.com
 info@demetrahotelrome.com
 M° Repubblica.
Chambre double à partir de 140 €.

27 chambres à la décoration très moderne et à la propreté exemplaire. Toutes disposent de très jolies salles de bains privées, climatisation et d'une connexion Internet gratuite. Le repos sera assuré grâce à l'insonorisation des fenêtres. Les parties communes, un joli petit salon et la salle du petit-déjeuner, sont également modernes et design. La réception propose plusieurs services dont la réservation de musées ou de restaurants et des navettes pour l'aéroport.

■ DOMUS CASTRENSE

Viale dell'Università, 25
 ☎ +39 06 446 91 95
www.domuscastrenserome.com
domuscastrense@gmail.com
A partir de 105 € la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi gratuit.

Une jolie maison d'hôtes située à proximité de la gare Termini mais loin du cahot et du bruit. Dans un quartier paisible, elle est bien située grâce à sa proximité aux différents transports en commun qui permettent de joindre les divers quartiers de Rome en peu de temps. La résidence se caractérise par son élégance et son confort. Les chambres sont lumineuses et soignées : couleurs soft, tapisseries de qualité et mobilier différent dans chacune. Un plus : le petit déjeuner est servi dans la chambre sur demande.

■ HOTEL APHRODITE

Via Marsala, 90
 ☎ +39 06 491 096
 ☎ +39 06 8837 6120
www.hotelaphrodite.com
info@hotelaphrodite.com
 M° Termini.

Chambre double environ 150 €, petit déjeuner compris. Offres spéciales sur leur site Web.

Position idéale pour qui arrive en train et stratégique pour qui désire se déplacer en métro, train, bus mais également pour partir à pied à la découverte des monuments les plus célèbres de Rome. Les 60 chambres sont réparties sur les différents étages. Très soignées dans les détails elles offrent un excellent confort. L'insonorisation est parfaite et leurs couleurs pastel sont reposantes. Toutes sont équipées d'un téléviseur, d'une connexion wifi gratuite, d'un mini bar et d'un kit de bienvenue avec eau naturelle et bouilloire pour café, thé et tisanes. Les salles de bain sont en marbre. Le petit déjeuner, abondant et varié, se prend sur la belle terrasse lumineuse du 5^e étage qui reste également à disposition des clients le reste de la journée pour un moment de relax ou un apéritif en contemplant les toits de Rome. L'hôtel propose des visites guidées de la capitale et de ses alentours ainsi qu'un service de navettes pour Pompéi.

■ HOTEL DES ARTISTES

Via Villafranca, 20 ☎ +39 06 445 43 65
www.hoteldesartistes.com
info@hoteldesartistes.com
 M° Castro Pretorio.

Chambre double à partir de 120 €.

Une ambiance originale et un excellent rapport qualité-prix distinguent cet hôtel de la concurrence, très forte dans le quartier de Termini. Les chambres sont spacieuses et accueillantes, agrémentées de jolis tableaux du XX^e siècle et de meubles en bois. Salles de bains en marbre avec douche et sèche-cheveux. Le vrai plus est cependant la sympathique terrasse ensoleillée et fleurie, qui reste ouverte jusqu'à minuit. Un bon lieu de rencontre pour les voyageurs de toutes les nationalités qui ont envie de partager leurs expériences.

■ HOTEL NAPOLEON

Piazza Vittorio Emanuele II, 105
 ☎ +39 06 446 7264
www.napoleon.it – infobook@napoleon.it
 M° Vittorio Emanuele.

Chambre double à partir de 100 € avec petit déjeuner. Terrasse au sixième étage.

Ce charmant hôtel est l'exemple de la tradition hôtelière romaine transmise par la famille le gérant depuis des générations. Les chambres sont chaleureuses et élégantes, décorées dans un style d'époque et dotées d'un confort moderne, la tranquillité les caractérise. L'hôtel possède une agréable terrasse pour se détendre au dernier étage et une salle fitness bien équipée. Il offre également un service de restauration de qualité et un lounge bar. A ne pas manquer le mardi et le samedi vers 18h30, l'invitation du directeur à « Un bout de causette & un verre de vin », une rencontre dégustation gratuite à thèmes, sur les vins italiens et les meilleurs cocktails au cours de laquelle seront racontées de sympathiques anecdotes sur leur histoire. Un bel accueil est réservé aux clients... et en français.

■ RELAIS LA MAISON

Via Agostino Depretis, 70
 ☎ +39 06 489 30774 / +39 335 6682372
www.relaislamaison.com
info@relaislamaison.com

Chambre double à partir de 100 €.

Ce délicieux B&B situé dans un immeuble du XVIII^e siècle, au dernier étage avec ascenseur, est à deux pas d'un des quartiers les plus antiques de Rome : Rione Monti. Une position parfaite pour partir à la conquête de la ville à pied ! Quelques chambres seulement mais au standard de haut niveau : perfection, confort et délicatesse dans les couleurs, toutes lumineuses, certaines bénéficiant d'une magnifique vue sur la basilique Santa Maria Maggiore et sur la place del Viminale. Le hall et la salle du petit déjeuner cohabitent harmonieusement avec vue sur les toits de Rome.

■ WELCOME PIRAM HOTEL

Via Giovanni Amendola, 7
 ☎ +39 06 489 012 48
 www.welcomepiramhotel.com
 info@welcomepiramhotel.com

A partir de 90 € la chambre double standard, petit déjeuner inclus. Centre bien-être disponible également en formule privée.

L'hôtel se situe à deux pas de la gare Termini mais à l'écart des axes routiers principaux. Un quartier dans lequel les hébergements sont nombreux mais où celui-ci se distingue tout particulièrement par son élégance, son charme et son confort. Les espaces sont grands, typiques des palais du début du siècle. Le style néoclassique du mobilier lui confère un fort cachet d'authenticité. Les chambres sont soignées et décorées dans le même style. Un confort sans reproches. Il se fait remarquer notamment grâce à son spa et son hydromassage sur la terrasse, avec vue sur Rome : une expérience à ne pas manquer ! Lieu également accessible pour déguster un simple cocktail.

Luxe

■ LEON'S PLACE

Via XX Settembre, 90-94
 Entre la Place d'Espagne et la Gare Termini
 ☎ +39 06 890 871
 www.leonsplacehotel.it
 info@leonsplacehotel.it
 M° Repubblica.

Chambre double classique de 220 à 520 €.
 Cet hôtel design, aux intérieurs élégants et modernes, est situé dans un palais du XIX^e siècle au cœur de Rome, facilement accessible depuis la Gare Termini. C'est un établissement glamour doté d'un design avant-gardiste qui invite au repos. Dès l'arrivée, vous serez sûrement impressionnés par le hall majestueux, les lustres et les points lumière, placés tels des objets précieux. Immanquable, une gigantesque balançoire en velours noir descend depuis le grand lustre central, serti de cristaux. Le décor est minimaliste, reprenant des tons noir et blanc dans les zones communes ainsi que dans les chambres. Ces dernières sont spacieuses, raffinées et dotées de salles de bains fantastiques en précieux marbre polychrome de Carrara. Certaines chambres disposent aussi d'un balcon permettant de s'imprégner de l'atmosphère du centre-ville. L'hôtel possède également une aire bien-être pour vous relaxer et une salle de sport. Pour compléter ce cadre tout particulier, le Visionnaire Café, un bar à cocktails dont le comptoir est décoré de mosaïques en argent, reflétant de fascinants jeux de lumière. Dans le salon, les surfaces de miroirs attirent le regard vers des perspectives insolites. Une adresse qui vous surprendra.

Piazza di Spagna et villa Borghese

Bien et pas cher

■ HOTEL PRISCILLA

Via Calabria, 17
 ☎ +39 0642817602 / +39 06 4201 3258
 www.hotelpriscilla.it
 info@hotelpriscilla.it

De 65 à 160 € la chambre double avec petit déjeuner.

Hôtel à gestion familiale situé dans le quartier Ludovisi non loin de la Villa Borghese, de la fontaine de Trevi et de la gare Termini. Des services de qualité dans un quartier tranquille et élégant. C'est la tradition, avec ses trente ans d'expérience, qui prime dans ce lieu à l'accueil chaleureux. Les chambres spacieuses et confortables, meublées simplement mais avec élégance, sont distribuées sur quatre étages et toutes silencieuses. Petit déjeuner copieux et de qualité. Possibilité de profiter du restaurant de l'hôtel offrant une excellente cuisine romaine et ouvert à tous. Une bonne adresse dans un des quartiers chics de Rome.

Confort ou charme

■ CASA MONTANI

Piazzale Flaminio, 9 ☎ +39 06 32 60 04 21
 www.casamontani.com
 info@casamontani.com

*M° Flaminio-Piazza del Popolo
 5 chambres dont 3 doubles deluxe, 1 junior suite et une suite. De 140 € à 280 € selon la chambre et la saison.*

Charlotte, Française, avec son mari Giuseppe, gère ce charmant B&B de luxe situé au troisième étage d'un beau palais romain donnant directement sur la Piazza del Popolo. Le mobilier et la décoration sont très recherchés et soignés pour un résultat à la fois chaleureux et sophistiqué. Les 5 chambres sont très accueillantes et silencieuses, dotées de magnifiques salles de bains privées et de tout le confort haut de gamme. Une adresse précieuse !

■ CHIC & TOWN

31 Via dei due macelli
 ☎ +39 06 699 22 40
 www.chictown.it
 info@chictown.it

A partir de 120 € la chambre. wi-fi haut débit. Le petit déjeuner se prend au bar voisin : excellente idée pour se plonger dans l'ambiance romaine et savourer les délicieuses pâtisseries maison, entre autres. Plateau de courtoisie dans toutes les chambres (Café, thé et biscuits)

Cette charmante structure possède six chambres au premier étage et dix au second.

Excellente position, à deux pas de la place d'Espagne, dans un palais du XVIII^e siècle. La passion, l'enthousiasme et le goût que la propriétaire Francesca a mis dans la décoration et l'ameublement pour assurer un séjour, le plus agréable possible, à ses hôtes, font la différence ! Chaque chambre, tout confort, est personnalisée et soignée dans les moindres détails, de la tapisserie au mobilier. Certaines ont vue sur le dôme de S.Andrea, d'autres ont de magnifiques fresques XVIII^e, au plafond, qui les rendent uniques !

■ HOTEL DEI BORGOGNONI

Via del Bufalo, 126 ☎ +39 06 699 415 05
www.hotelborgognoni.com
info@hotelborgognoni.it
M° Barberini ou Spagna.

A partir de 190 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Garage privé. Offres régulières sur leur site.

Entre la fontaine de Trevi et la piazza di Spagna voici un hôtel comme on les aime : élégant, sobre et de grande qualité. Loin du style sans âme des hôtels modernes, ici on apprécie la note personnelle donnée à ce lieu. Les chambres sont spacieuses, lumineuses et charmantes. Un effort tout particulier a été fait dans le choix des couleurs, des objets et de la tapisserie ; les chambres avec terrasse sont de vrais petits bijoux ! A cela s'ajoutent un salon fort chaleureux à la touche coloniale, une salle de restauration dans le même style et une belle cour intérieure. En bref, une très bonne adresse pour un séjour de charme dans le quartier le plus envié de la capitale italienne pour son shopping.

■ LA MAISON

Via Cesare Beccaria, 18
☎ +39 06 361 1225 / +39 339 153 6565
www.lamaisonroma.com

A partir de 110 € la chambre double avec petit déjeuner.

« La Maison » est un petit B&B situé à deux pas de la Piazza di Spagna, dans un immeuble de construction récente au charme particulier, dans un quartier tranquille bien desservi par les transports et facilement accessible en voiture. Dès l'entrée, on note tout de suite le cachet personnel de la propriétaire, pas de place à l'anonymat, le salon a conservé les meubles et les bibelots des grands-parents, d'où la forte personnalité et l'élégance du lieu. La gestion familiale s'avère très accueillante, chacun peut trouver la réponse à ses questions afin de mieux découvrir la ville. La décoration des chambres a été réalisée dans le même esprit. Elles sont toutes dotées d'une salle de bains, le confort et les services répondent aux exigences de chacun. Bref, un petit nid douillet au cœur de Rome. Excellent et copieux petit déjeuner.

■ MAISON D'ACCUEIL DE LA TRINITÉ-DES-MONTS

Piazza Trinita del Monti, 3

☎ +39 06 679 7436

jerusalem.cef.fr

maison.accueil.tdm@libero.it

Conditions d'accueil : entre 2 nuits au minimum et 3 semaines au maximum. Nuit + petit déjeuner : adultes entre 30 et 52 €, jeunes et étudiants 28 €, enfants de 4 à 10 ans 11 €. Repas : adultes 12 €, jeunes et étudiants 9 €, enfants de 4 à 10 ans 5 €. Ajouter la taxe de séjour de 3,50 € par personne et par nuit. Draps et serviettes fournis. Parking gratuit (à condition de stationner avant 19h). Accueil la semaine de 8h30 à midi, 14h30 à 18h, 19h30 à 20h30 ; le dimanche de 8h30 à 10h30, 14h30 à 18h, 19h30 à 20h30.

Située dans un jardin, la maison d'accueil reçoit des individuels, couples, familles et groupes, elle peut accueillir jusqu'à 75 personnes. Créée en 1975 pour l'année sainte par les religieuses du Sacré-Cœur, la maison dépend des Pieux Etablissements et de l'Ambassade de France près le Saint Siège et a été confiée en 2006 aux Fraternités Monastiques de Jérusalem. Les offices monastiques sont célébrés dans l'église de la Trinité des Monts tous les jours à l'exception du lundi. Le dimanche matin, la messe est à 11h. Les Fraternités Monastiques proposent aussi des visites guidées du monastère (visite des anamorphoses, de l'astrolabe, du réfectoire d'Andrea Pozzo, etc...). La-Trinité-des-Monts accueille aussi les guides bénévoles de l'association Rencontres romaines, qui proposent des visites accompagnées dans la ville de Rome.

■ MARCELLA ROYAL HOTEL

Via Flavia, 106

☎ +39 06 420 145 91

www.marcellaroyalhotel.com

info@marcellaroyalhotel.com

A partir de 130 € la chambre double, suivant sa typologie, petit déjeuner inclus.

Situé dans un des quartiers les plus connus de la ville, tranquille et coquet, l'Hôtel Marcella Royal est aujourd'hui une boutique-hôtel de première classe. Une position qui permet facilement de rejoindre à pied les principaux lieux touristiques de la capitale et d'accès aisé soit par le train ou la voiture. Une philosophie hôtelière basée sur la qualité voulue par la propriétaire Mme Marcella : élégance et soin apportés à la décoration des chambres et des salons, excellence des services et du confort. Le must de l'hôtel est certainement sa terrasse qui offre une magnifique vue sur Rome et ses coupoles. Assister au réveil de la capitale au petit déjeuner et admirer le coucher du soleil en compagnie d'un drink... une ambiance romantique garantie !

Luxe**■ CROSSING CONDOTTI**

Via Mario de' Fiori, 28
 ☎ +39 06 699 206 33
 www.crossingcondotti.com
 info@crossingcondotti.com
 M° Spagna.

Chambre double de 230 à 300 € selon la saison. Si vous cherchez un hôtel à la fois intime et élégant, et situé dans l'un des plus beaux quartiers de Rome, optez pour Crossing Condotti. Cette maison de cinq chambres mêlant le charme du moderne et du classique épuré est un petit bijou. Loin de l'accueil un peu froid des palaces, on baigne ici dans une douce atmosphère familiale et chaleureuse. Il n'y a pas de salle pour le petit déjeuner, mais des petits gâteaux, du café et du thé sont toujours à disposition, ainsi qu'un grand réfrigérateur pour les boissons fraîches. La très select via Condotti se trouve à deux pas, et la Piazza di Spagna à 50 mètres. Une adresse de tout premier choix pour un séjour en amoureux.

■ HOTEL D'INGHILTERRA

Via Bocca di Leone, 14
 ☎ +39 06 69 9811
 www.hoteldinghilterra.com

Chambre double à partir de 300 €. Une des adresses historiques dans l'univers des palaces romains, l'hôtel d'Angleterre revendique une longue tradition d'hospitalité qui remonte au XVI^e siècle. A l'époque employé en tant que dépendance du Palazzo Torlonia voisin, pour accueillir des hôtes prestigieux, il devint hôtel à proprement parler en 1845. La grande fréquentation d'hôtes britanniques lui valu bientôt son surnom « d'Angleterre ». Aujourd'hui il attire une clientèle huppée et cosmopolite séduite par sa position aux pieds des escaliers de Trinité des Monts, par sa position au cœur des rues du shopping romain et par une qualité de service irréprochable. Les 88 chambres marient avec style charme de l'ancien et confort moderne. Disputé par les plus grandes chaînes hôtelières, l'hôtel a épousé la cause des Small Luxury Hotels et de Starhotels. A ne pas sur-estimer lors d'un séjour romain, même avec un budget moyen, on peut s'y rendre le temps d'un verre ou d'une nuit (traquez les offres sur Internet !).

■ PALAZZO DAMA

Lungotevere Arnaldo da Brescia, 2
 ☎ +39 06 89 56 52 72
 www.palazzodama.com
 reservation@palazzodama.com
Prix des chambres à partir de 350 €. Ce qui surprend en premier est l'incroyable atmosphère à la Gatsby le Magnifique que

dégage ce palace. Mais en réalité, tout le charme de Palazzo Dama tient en sa capacité à renvoyer sans arrêt les aiguilles du temps du passé au présent, de l'Art nouveau au Pop Art, du vintage au design, des années 1920 aux années 1960... Lampadaire style Plaza de New York, vases du Vénitien Venini, pièces d'antiquités et réalisations d'artistes italiens méritent d'être admirés, ne serait-ce que le temps d'un verre dans cet hôtel. 30 chambres, jardin avec piscine et bar, restaurant L'Autre Dame et même une boîte de nuit, le club ultra-select Rasputin Rome.

■ ROSE GARDEN PALACE

Via Boncompagni, 19
 ☎ +39 06 421 741
 www.rosegardenpalace.com
 info@rosegardenpalace.com
 M° Spagna.

Chambre double à partir de 320 € la nuit, hors petit déjeuner (15 €). Le site Internet propose constamment des offres spéciales. Restaurant. Voici un établissement qui se démarque par l'espace qu'il accorde à ses hôtes, qui profitent de grandes chambres lumineuses et agréables. On aime le design moderne et élégant des équipements, ainsi que le service soigné. Les prix sont toutefois un peu élevés. On se consolera en prenant le petit déjeuner dans le jardin de roses.

Vatican et Trastevere**Bien et pas cher****■ B&B CASA SAN GIUSEPPE**

Vicolo Moroni, 22
 ☎ + 39 06 94 44 38 84
 www.casasangiuseppe.it
 info@casasangiuseppe.it
Chambre double entre 74 et 114 €.

Au cœur de Trastevere, à quelques pas du Ponte Sisto, 29 chambres simples mais propres et fonctionnelles. Pour les petits budgets sans trop d'exigences, qui recevront pourtant l'accueil sympathique des gérants.

■ LE STANZE DI ORAZIO

Via Orazio, 3
 Vatican
 ☎ +39 06 32652474
 ☎ +39 349 28 52 650
 www.lestanzediorazio.com
 info@lestanzediorazio.com
 M° Lepanto

Chambre double standard à partir de 90 €. Cinq chambres très accueillantes, fraîchement rénovées et meublées avec beaucoup de goût pour ce B&B tout en élégance et en simplicité, inspiré par le poète latin Horace. La décoration

est soignée et le service raffiné : thé et café toujours à disposition, draps antiallergiques en pur coton, kit de courtoisie, etc. Des citations d'Horace, joliment peintes sur les murs, sont là pour vous rappeler de profiter du moment présent, Carpe Diem !

Confort ou charme

■ HEARTH HOTEL

Viale Vaticano, 105

☎ +39 06 390 383 83

www.hearthhotel.com

info@hearthhotel.com

A partir de 140 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Une position parfaite pour ceux qui désirent séjourner au plus près de l'entrée des Musées du Vatican et à quelques pas de la basilique Saint-Pierre. L'hôtel dispose de 19 chambres et d'une suite ; l'ensemble réparti sur les 4 étages du palais. Le design est sobre et en parfaite harmonie avec la structure existante. Le personnel est disponible et particulièrement attentif aux exigences de ses hôtes. Une élégance, une originalité et un confort bien supérieurs à un trois étoiles tout en gardant un prix fort compétitif. De certaines chambres, on peut apprécier la vue sur l'ensemble des Musées du Vatican. Le petit déjeuner se déguste dans une salle s'ouvrant sur une petite terrasse au dernier étage. Et au rez-de-chaussée un lounge bar très particulier, le « Hearth Bar » avec son œnothèque, accueille les amateurs de vin et de cocktail.

■ HOTEL DEI CONSOLI

Via Varrone, 2D (angle Via Cola di Rienzo)

☎ +39 06 688 929 72

www.hoteldeiconsoli.com

info@hoteldeiconsoli.com

M° Ottaviano – San Pietro.

A partir de 190 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Des offres intéressantes sont proposées sur leur site. Bien aussi pour vos meetings, réceptions ou autres occasions spéciales. Parking conventionné.

Hôtel très raffiné de gestion familiale. Ambiance chaleureuse et décor soigné. Parmi les 28 chambres toutes équipées et parfaitement insonorisées, vous trouverez aussi deux junior-suites. Elles se développent sur trois étages à thème : « Mappemonde » pour les rêveurs, « Fleurs » pour les romantiques et « Batailles » pour les plus courageux. Inspirés par le style Empire, les propriétaires ont donné aux lieux un

charme certain. Pensez que tous les stucs intérieurs ont été réalisés par les mêmes maîtres napolitains qui ont fait les finitions du célèbre palais de Caserte. Pour compléter ce cadre agréable, une grande et calme terrasse-jardin est accessible toute l'année au dernier étage ; vous y trouverez votre bonheur en admirant Saint-Pierre.

■ HOTEL RIPAROMA

Via degli Orti di Trastevere, 3

Trastevere

☎ +39 06 58 611

www.hotelriparoma.com

reservations@hotelriparoma.com

Chambre double de 120 à 360 €. Petit déjeuner inclus. Salle de fitness et massage. Restaurant.

Loin des hôtels classiques, le Ripa Art Hotel est un lieu ultra contemporain aux formes et matériaux innovants. Il se situe dans un immeuble des années 1970 qui a été transformé en hôtel design en 2003 par le cabinet King Roselli Architetti. L'intérieur impressionne, les chambres sont spacieuses. L'hôtel, qui accueille aussi un excellent restaurant, est fréquenté par une clientèle éclectique.

■ MALVA PALACE

Piazza di San Giovanni della Malva, 7

☎ +39 06 64562698

☎ +39 380 6488880

www.lamalvarome.com

malva@lamalvarome.com

A partir de 89 €/nuit l'appartement pour 2 personnes. 30 € par personne supplémentaire.

Difficile de résister au charme de l'appartement, La Malva, au cœur du Trastevere, le quartier le plus animé de Rome. Une adresse à ne pas manquer pour son rapport qualité prix excellent ! Cet appartement occupe toute la hauteur d'une ancienne demeure romaine, charme irrésistible ! De la petite porte d'entrée, un escalier de pierre mène d'abord au premier étage où se trouvent le salon et une chambre, puis l'autre au deuxième, les deux avec salle de bains indépendantes. Le dernier étage accède à deux terrasses, une domine la Piazza Malva et l'autre, quelques marches plus loin, offre une vue fascinante sur les toits du quartier, un clin d'œil à la « bella vita » : y déguster l'apéritif ou le dîner à la belle saison est un privilège ! L'appartement a été complètement restructuré et offre toutes les commodités possibles, de la cuisine, à la salle fitness, à l'ipad. Une adresse de charme caractérisée par ses services et son design moderne. Coup de cœur assuré !

CITY TRIP

La petite collection qui monte

Week-End et courts séjours



Plus de 30 destinations



■ PALAZZO CARDINAL CESI

Via della Conciliazione, 51
Vatican

☎ +39 06 684 0390

www.palazzocesi.it

info@palazzocesi.it

M° Ottaviano San Pietro

Chambre double à partir de 180 €. Offres spéciales pour séjours de plusieurs nuits. Lunch possible de 16h30 à 23h.

On loge ici au plus près de la basilique Saint-Pierre et du Vatican. Les murs de cette demeure ont été érigés au XV^e siècle et ont appartenu à d'importantes familles de la noblesse romaine, parmi lesquelles la famille Cesi. Au XVII^e siècle, le cardinal Pierdonato Cesi lance une restructuration pour transformer l'édifice en véritable musée d'antiquités et d'objets d'art. Aujourd'hui, on peut loger dans une partie de cet établissement imprégné d'histoire et d'une grande élégance. L'hôtel occupe une aile du bâtiment autour d'un très charmant cloître, véritable refuge frais et silencieux, loin de l'agitation extérieure. Les 30 chambres, dont 5 de luxe, possèdent tout le confort moderne. Le petit déjeuner est servi dans le *réfectoire*, une salle chaleureuse d'inspiration monastique.

■ VOI DONNA CAMILLA SAVELLI HOTEL

Via Garibaldi, 27

☎ +39 06 58 88 61

www.voihotels.com

hotelsavelli.booking@voihotels.com

Compter de 130 à 400 € la chambre double avec petit déjeuner.

Donna Camilla Savelli est un des hôtels historiques de Rome, les mieux conservés et bien restructurés. Un des plus fascinants par son histoire et son architecture. La construction a débuté par un simple couvent puis a été repensé par l'architecte Francesco Borromini ! Un exemple pour montrer comment l'art et le passé peuvent être au service de l'hospitalité. Les œuvres présentes ont une explication comme au musée. Cet ancien monastère est chargé d'histoire, de l'époque romaine à nos jours, dans ses murs et aussi dans ses profondes caves. Il se trouve en plein cœur du Trastevere, au pied du Gianicolo. L'entrée est magnifique, à gauche la petite église et devant soi la galerie soutenue par d'élégantes voûtes et éclairée par de nombreuses fenêtres, lieu réservé au salon et au petit déjeuner. Elle donne sur le cloître et son jardin à l'italienne avec fontaine ; une oasis de paix et de tranquillité. Les chambres sont les anciennes cellules des religieuses, un charme irrésistible. Le mobilier et les tissus d'ameublement sont élégants, de style classique qui respecte parfaitement le lieu. Services et confort sont, bien entendu, excellents. Dernier

point fort, la terrasse sur le toit, une des plus belles du quartier où un apéritif au coucher du soleil est un plaisir assuré !

Luxe

■ HOTEL DEI MELLINI

Via Muzio Clementi, 81

☎ +39 06 324 771

www.hotelmellini.com

info@hotelmellini.com

M° Lepanto – accès facile en voiture.

A partir de 160 € la chambre double avec petit déjeuner. Family rooms jusqu'à 7 personnes. Espace pour enfants avec jeux. Suivre les offres intéressantes sur le site Internet. Wifi accès libre. Parking gratuit devant l'hôtel.

Placé sur la rive droite du Tibre une position centrale à proximité de la piazza di Spagna, de la piazza del Popolo, du château Saint-Ange et du Vatican. Cet hôtel est situé dans un bel immeuble néo-classique du XVIII^e siècle. Les chambres respectent le style de l'édifice avec élégance et confort. Une décoration somptueuse mais pas excessive, soignée particulièrement dans les détails et la tapisserie. L'hôtel est doté de tout le confort et des services inhérents à ses étoiles. Un magnifique solarium au septième étage avec un petit jardin romantique sur les toits de Rome est à disposition : quel bonheur ! Sur le même étage, une salle de gym avec une merveilleuse baie vitrée pour profiter du jardin et de la vue. Dans le bar et le patio une authentique collection de sculptures, de Schifano, Montanarini et Delaunay est exposée et donc visible de la salle de restauration : un vrai plaisir, le matin, d'y prendre son petit déjeuner.

■ ROME CAVALIERI

Via Alberto Cadlolo, 101

☎ +39 06 350 91

www.romecavalieri.com

romhi.guestservices@waldorfatoria.com

Tarif moyen à partir de 230 € (en fonction de la catégorie de la chambre et de la saison).

Situé à deux pas de la Cité du Vatican, mais surtout sur le Monte Mario de Rome avec une vue extraordinaire (surtout la nuit), cet hôtel entièrement habillé de mobilier d'époque et d'œuvres d'art offre un confort maximal. Les chambres sont magnifiques, spacieuses et luxueuses avec une terrasse privée dans chacune d'elle. Il s'agit d'un des hôtels les plus remarquables de Rome, un Cinq-étoiles avec un personnel aux petits soins et un service 24 heures sur 24 irrécusable. L'hôtel fut construit en 1963, mais fut complètement restauré en 2006. Le bâtiment conserve tout son charme mais avec tous les standards du luxe moderne. Deux restaurants sont à votre

disposition pour déguster des spécialités à base des meilleurs produits : gastronomique « La Pergola » (étoilé Michelin), et l'« Oliveto », plus méridional. Les plus de cet hôtel sont le Jardin arboré au calme avec ses nombreuses piscines et tennis, ainsi que le très luxueux SPA qui saura vous relaxer des longues marches dans les rues de Rome.

Hors les murs

Bien et pas cher

■ B&B TESTACCIO

Piazza di Santa Maria Liberatrice, 4
 ☎ +39 331 199 7321
 www.bandbtestaccio.com
 bandbtestaccio@gmail.com

A partir de 80 € la chambre double. Chambre également pour 3 et 4 personnes. Wifi gratuit. Une bonne adresse dans ce quartier de Rome encore authentique, où cordialité et gentillesse sont au rendez-vous. A quelques minutes de Trastevere et du cirque Massimo, Flavien, le propriétaire français de ce B&B, propose 3 chambres dans son appartement, lumineuses, grandes et confortables, chaleureuses et décorées soigneusement, avec une touche particulière du propriétaire. Chacune est dotée de sa propre salle de bain. Le petit déjeuner se prend au bar du rez-de-chaussée... Bonne idée pour débuter une journée en harmonie avec l'atmosphère du quartier.

■ CITY GUEST HOUSE

Viale Opita Oppio, 78
 Quartier Tuscolano ☎ +39 06 76 98 31 40
 www.cityguesthouse.com
 admin@cityguesthouse.com
 M° Numidio Quadrato

Chambre double de 60 à 130 € selon la saison ; petit déjeuner à buffet inclus et servi sur la belle terrasse au dernier étage.

Un hôtel design et d'ambiance *easy going* qui offre une trentaine de chambres confortables, simples et propres pour un prix bien raisonnable. Toutes sont dotés de salles de bains avec douche ou baignoire et, la plupart, d'une grande terrasse privée. Situé dans un quartier prisé des Romains, il ne se trouve pas dans le centre historique mais le métro à 150 mètres vous permettra de rejoindre facilement tous les points d'intérêt touristique. Les catacombes de S. Calisto ou S. Domitilla, Cinecittà et l'aéroport de Ciampino sont très proches. Des vélos sont mis gratuitement à votre disposition et vous pourrez réserver des visites guidées, les navettes de/vers les aéroports ou d'autres services aussi. L'équipe multilingue vous conseillera les bonnes adresses dans le quartier !

Confort ou charme

■ ABITART HOTEL

Via Pellegrino Matteucci, 10
 Testaccio ☎ +39 06 454 3191
 www.abitarthotel.com
 info@abitarthotel.com
 M° Piramide

Chambre double de 140 € à 320 € selon la saison. Tarifs dégressifs à partir de 3 nuits.

Un établissement très branché : la décoration est clairement contemporaine et chacune des 65 chambres possède sa propre touche personnelle. Mais ce qui rend l'hôtel Abitart unique, ce sont ses huit merveilleuses suites inspirées par des thèmes et des artistes du XX^e siècle. Cet hôtel se trouve au cœur du quartier Testaccio (emplacement idéal pour ceux qui aiment faire la fête) et à quelques pas de la pyramide Cestia. L'hôtel est bien relié aux quartiers plus centraux de la ville par la gare d'Ostiense et le métro.

■ HOTEL PULITZER

Viale G. Marconi, 905
 EUR ☎ +39 06 598 591
 www.hotelpulitzer.it
 info@hotelpulitzer.it
 M° Marconi.

Chambre double à partir de 130 €. Petit déjeuner inclus. Animaux acceptés.

Dans un immeuble cubique, cet hôtel compte 83 chambres au design très contemporain caractérisé par une omniprésence du blanc et des matériaux naturels comme le cuir et le bois. La pureté des lignes invite à la relaxation, qui se prolonge dans les salles de bain en céramique noire. La plupart des chambres disposent d'une terrasse privée. Le confort technologique est optimal et les services nombreux (bar à cocktails, salle de sport...). L'hôtel séduit avant tout une clientèle d'affaires, qui travaille dans l'EUR. Cela dit, les touristes peuvent rejoindre très facilement le centre de Rome, car la station de métro Marconi et les arrêts de bus 170 et 40 sont à proximité.

■ HOTEL RE TESTA

Via Beniamino Franklin, 4
 Testaccio
 ☎ +39 06 45 68 41 90 / +39 06 83548698
 www.hotelretesta.com
 info@retestaroma.com
 M° Piramide.

Chambre double à partir de 110 €.

Hôtel ultra moderne à l'intérieur de l'enceinte du marché de Testaccio. Les 36 chambres sont confortables et fonctionnelles, équipées de kitchenettes. Le petit déjeuner se prend au bar du coin. L'adresse se fait idéale pour les couples avec enfant tout comme pour les professionnels en déplacement, avec un bon rapport qualité/prix.

SE RESTAURER

Les Italiens fréquentent les restaurants de préférence le soir. Puisque la tradition dans le sud de l'Italie est de manger assez tard, vous verrez les Romains s'attabler plutôt vers 21h, voire 22h. Les restaurants, pizzeria, etc., ouvrent leurs portes vers midi pour le déjeuner (*pranzo*), ils font une pause de 15h à 18h et ils terminent le service vers 23h. Certains ouvrent seulement le soir. La plupart des restaurants romains sont fermés le lundi. Beaucoup sont fermés en août pour congés annuels (*chiuso per ferie*). Un cauchemar pour les touristes ! Pensez à réserver (*prenotare*) le week-end. Les prix sont assez variables : un repas (*primo + secondo + contorno + bouteille de vin*) peut aller de 20 à 30 € dans une trattoria typique et jusqu'à plus de 60 € dans un restaurant chic. Pour manger de façon plus économique, il vous suffit d'entrer dans un café, ou une *tavola calda*, pour commander un *panino* ou vous régaler d'une part de *pizza al taglio*. Le soir, les fêtards pourront aussi profiter des formules *aperitivo* offertes dans certains bars, avec buffet à volonté pour toute consommation.

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi

Sur le pouce

■ L'ANTICO FORNO ROSCIOLI

Via dei Chiavari, 34 ☎ +39 06 686 4045

www.anticofornoroscioli.it

Ouvert de 7h à 19h30. Fermé le dimanche.

Ouverte depuis 1824, c'est une des plus anciennes boulangeries de Rome. Une véritable institution qu'on ne peut pas rater. La maison fait des pains parmi les meilleurs de Rome, des pâtisseries et une excellente *pizza romana* fine et croquante.

■ PANEPIÙ BISTROT

Via Florida, 21 ☎ +39 06 454 278 00

www.panepiu.eu – info@panepiu.eu

Près de la piazza Venezia.

Sandwiches entre 4 et 5 €.

Si vous faites une overdose de pizzas et de pâtes, voici une petite adresse où l'on trouve d'excellents sandwiches baguette pour manger sur le pouce à midi. Du jambon-fromage, en passant par l'espadon fumé au brie, ou encore le savoureux champignon et fromage fumé à la sauce à la truffe. Les produits sont frais et vraiment délicieux.

Pause gourmande

■ GIOLITTI

Via Uffici del Vicario, 40

☎ +39 06 699 1243

www.giolitti.it

Ouvert tous les jours de 7h à 1h30. De 2 à 3 € les cornets. Petites pâtisseries à 2 ou 3 €.

La maison est plus que centenaire et remporte souvent le titre très convoité de meilleur glacier de Rome. Près d'une centaine de parfums à se damner (champagne, pamplemousse rose, sabayon, une crème glacée au riz au lait incontournable) et une jolie salle Art déco lui assurent un succès jamais démenti. Forcément, il y a du monde et pas mal d'attente. Les petites pâtisseries à engloutir en une bouchée sont parfaites aussi. N'oubliez pas de retirer un ticket au risque de faire la queue pour rien.

■ I DOLCI DI NONNA VINCENZA

Via Arco del Monte, 98a

☎ +39 069 259 43 22

www.dolcinonnavincenza.it

servizioclienti@dolcinonnavincenza.it

Tous les jours 7h30-21h, vendredi et samedi ouverture à 8h.

Le temple des douceurs sucrées siciliennes. *Cannoli* (biscuit en forme de tube farci à la crème de ricotta), *sfogliatelle* (feuilleté à la ricotta), cassate (gâteau à la pâte d'amande et aux fruits confits), *gelati* aux amandes ou à la pistache... Les Romains en raffolent. Au choix, dégustation au comptoir, où au passage, la cafétéria est excellente, ou bien service à la table dans le petit salon de thé. Avis aux amateurs : tous les soirs, 30 minutes avant la fermeture, les pâtisseries restantes du jour, sont soldées à 50 %.

Bien et pas cher

■ IL DESIDERIO PRESO PER LA CODA

Vicolo Palomba, 23

☎ +39 06 6830 7522

www.ildesideriopresoperlacoda.com

Ouvert du lundi au vendredi de 13h à 15h et de 20h à 23h30, samedi de 20h à 23h30. Compter 6 € à 12 € pour les primi. Repas autour de 25 €.

Ce petit restaurant sans prétention, à quelques encablures de la piazza Navona, est un charmant établissement où bien manger est un art. A la carte, principalement des pâtes maison, excellentes, et quelques plats de poissons aux compositions originales. Le décor, de petites tables carrées en bois, est aussi simple que le menu et laisse place aux œuvres d'art présentées. Pour ceux qui s'interrogent, le nom du restaurant signifie « Le désir attrapé par la queue » et vient d'une pièce de théâtre écrite par le malicieux Pablo Picasso en 1941. Peu de touristes à cette adresse, ce qui est appréciable dans ce quartier.

■ OSTERIA MISCELLANEA

Via Della Palombella 37, juste derrière le Panthéon

☎ +39 06 6813 5318

www.miscellaneapub.com
miscellaneapub@gmail.com

Panini de 3 à 4 €, pizzas environ 7 €, salades 8 €, plats 12 €. Ouvert tous les jours, midi et soir de 10h à 3h.

Ne vous attendez pas à de la grande cuisine, mais à des pizzas sans prétention, des salades, bruschettas, panini, à petits prix. La salade Bismark (radis, laitue, tomate, carotte, champignon, artichaut, jambon cuit) était gourmande, à prix plancher. L'intérêt est ici la terrasse, à l'ombre à midi et au calme, juste derrière le Panthéon, et une carte simple recommandée pour le déjeuner, un service sympathique. L'endroit, très touristique en journée, est le soir venu un pub fréquenté par des étudiants, qui en fait une adresse authentique pour boire un verre et grignoter une planche de charcuterie fromages. Bonne palette de bières pression.

■ TRATTORIA DER PALLARO

Largo del Pallaro, 15

☎ +39 06 68 801 488

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h30 et de 19h à 23h. Addition autour de 25 €. Pas de carte bancaire.

Chez Paola vous n'aurez pas le choix, c'est elle qui décide et propose un menu fixe, tous les soirs. Une fois assis, les plats s'enchaînent les uns après les autres, régaland petits et grands. Paola, en tablier et fichu, passe et repasse entre les tables, se fait prendre en photo, avec un petit mot gentil pour chacun. Depuis 50 ans qu'elle y cuisine, sa réputation a dépassé les frontières !

Bonnes tables

■ AL 59

Via Angelo Brunetti, 59

☎ +39 06 32 19 019

www.ristorante59.it
prenotazioni@ristorante59.it

Addition de 30 à 50 €. Fermé le lundi midi et soir, et le samedi midi.

Que Fellini y avait sa table est certainement une référence, mais que la qualité de la cuisine du 59 ait traversé les décennies est un fait. La Piazza del Popolo n'est qu'à quelques encâblures de ce restaurant au décor anonyme, mais la cuisine relancée par le chef Alberto Colacchio véhicule les valeurs sûres de la tradition romaine mariées à quelques spécialités d'Émilie-Romagne. Le tout bien assaisonné et bien présenté. A tester, les tagliatelles au brocolis et à la raie, le *bollito misto* (viandes au court-bouillon) et ses sauces, ou encore le *suppli* (croquette de riz et de viande) aux abats de poulet.

■ ANGELINA

Via Poli, 27 ☎ +39 06 67 97 274

www.ristoranteangelina.com
info@ristoranteangelina.com

Ouvert tous les jours de 9h à minuit. Brunch le week-end de midi à 16h.

Après une première adresse ouverte à Testaccio (Angelina à Testaccio), Angelina ouvre à Trevi. La célèbre fontaine n'est qu'à quelques rues de là, le décor romantique et vintage rappelle celui d'un jardin d'hiver avec arrosoirs et pots de fleur aux murs. La carte est un peu quelconque, à l'exception de l'*antipasto Angelina* : un présentoir à trois étages rempli de charcuterie, de fromage, de fritures et d'aubergines gratinées (*melanzane alla parmigiana*). Rien qu'avec cela, le repas est fait ! Bon à savoir, la porte à côté du restaurant accueille le Café Angelina dont les *cornetti* sont fameux.

■ BEPPE E I SUOI FORMAGGI

Via Santa Maria del Pianto, 9A/11

☎ +39 06 6819 2210

www.beppeisuiformaggi.it
info@beppeisuiformaggi.it

Ouvert de 8h à 22h30, fermé le dimanche. Compter environ 25 € le plat.

Près de Largo di Torre Argentina, dans le quartier historique hébreux de la ville, Beppe e i Suoi Formaggi est un point de vente et de restauration particulier qui se distingue par la qualité de ses produits et bien évidemment de ses fromages. Tous proviennent de petits producteurs, principalement italiens, mais également français. Un lieu agréable qui se partage en deux, une partie réservée à la vente de produits typiques et l'autre à la dégustation de plats bien préparés, accompagnés des meilleures sélections de vins.



L'incontournable glace italienne.

■ CRISPI 19

19 Via Francesco Crispi ☎ +39 06 678 5904
www.ristorantecrispi19.com
crispi19@hotmail.it
M° Barberini ou Spagna

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h et de 19h à 23h. Primi autour de 16-20 €, secondi autour de 20-30 €. Pensez à réserver, également possible de le faire sur le site Internet. Spécialités poissons.

A mi-chemin entre la piazza di Spagna et la fontaine de Trevi, cet excellent restaurant de poissons propose une cuisine traditionnelle soignée et inventive de spécialités romaines et une carte de poissons et de crustacés, son point fort : la fraîcheur des produits ! Une tradition culinaire qui s'est adaptée pour satisfaire également les végétariens et ceux qui souffrent d'intolérance alimentaire comme celle du gluten. Tous les produits sont faits maison, des pâtes aux gâteaux. Crispi 19 est bien connu à Rome pour ses nombreuses spécialités, recettes particulières et authentiques, le tout orchestré par un des meilleurs chefs italiens. Une qualité, sûre de satisfaire les meilleurs palais, comme la recette du tartare au thon... Une cuisine délicate et présentée avec goût dans un cadre confortable et relaxant. Ne pas hésiter à prendre le menu dégustation ! Service sans reproches.

■ IL FALCHETTO

Via di Montecatini 12
☎ +39 06 679 1160 / +39 06 679 8590
www.ristoranteilfalchetto.it
info@ristoranteilfalchetto.it

Compter environ 40-50 €/personne boissons non comprises. Ouvert tous les jours de 12h à 23h.

Ristorante Il falchetto une adresse à connaître et à découvrir ! Situé dans le cœur historique de Rome, dans une petite ruelle entre Piazza Venezia, Piazza di Spagna et le Panthéon. Cette année, il fête 100 ans d'existence, une véritable institution à Rome où les plus grandes personnalités politiques et du cinéma, entre autres, ont savouré sa cuisine traditionnelle... leur lieu de rencontre privilégiée encore aujourd'hui. Accueil chaleureux, élégance et charme caractérisent l'endroit, un mariage indispensable pour déguster et apprécier en toute tranquillité les délices de la maison. En plus des traditionnelles recettes romaines, une carte d'excellents fruits de mer et de poissons, est proposée. Un vrai plaisir pour le palais de profiter des différents produits du terroir en fonction des saisons. Une collection de vins de premier choix accompagne la dégustation, il suffit de choisir. Un clin d'œil particulier au propriétaire et chef pâtissier, M. Gerry et à ses délicieux desserts... à ne pas manquer !

■ IL FICO

Via Monte Giordano 49
☎ +39 06 687 5568
www.ilfico.com
ilfico@ilfico.com

Bus 40/62/64/916/492

Ouvert tous les jours midi et soir. Compter un minimum de 25 €.

Une adresse bien connue des Romains où tradition et savoir-faire sont l'emblème de ce restaurant situé dans un des quartiers les plus caractéristiques et fréquentés de Rome, le règne de la *dolce vita*, à deux pas de la place Navona. Une ambiance chaleureuse, à l'enseigne des traditionnelles *trattorie* pour un parcours culinaire authentique de la cuisine romaine et de ses traditions avec une révision des recettes pour en sublimer les arômes et les saveurs... Une réussite ! A la belle saison, la petite terrasse sur la rue piétonne est parfaite pour s'immerger dans l'atmosphère joviale de ce quartier. Une grande convivialité... une cuisine pour les bonnes fourchettes, au prix plus que juste ! A découvrir !

■ OBICÀ MOZZARELLA BAR

16 Piazza Campo dei Fiori

☎ +39 06 68 80 23 66

☎ +39 06 8534 4184

www.obica.com

campodeifiori@obica.com

Ouvert tous les jours de 8h à 23h. Autour de 30 € pour un repas complet.

Cet endroit célèbre un classique du terroir : la mozzarella (di bufala comme il se doit pour respecter l'AOC). Ce fromage répandu est souvent mal connu : vous risquez de ne pas en revenir de l'onctuosité et du goût très fin de cette mozza grand cru, présentée en quatre déclinaisons d'affinage. La mozzarella peut être accompagnée de légumes grillés, de salades de pâtes et de charcuterie, souvent d'origine biologique. Les desserts sont excellents et les vins bien choisis. Le top : y venir pour un apéritif dînatoire (*aperitivo*) ou pour le brunch du dimanche. Le concept fait fureur et les grandes villes d'Italie ainsi que Londres, New York et Tokyo ont leur bar Mozzarella Obicà.

► **Autres adresses :** Via dei Prefetti, 26a (Piazza del Parlamento) • Via Guido d'Arezzo, 49 (Parioli)

■ RISTORANTE ARCHIMEDE S. EUSTACHIO

Piazza dei Caprettari, 63

☎ +39 06 686 1616

www.archimedesanteustachio.it

info@archimedesanteustachio.it

Ouvert tous les jours sauf le dimanche. Compter environ 25-30 € par personne, sans boissons. Une adresse bien située à deux pas du Panthéon,

à l'angle d'une petite place où la vigne vierge recouvre la façade de l'édifice, lui attribuant un charme irrésistible. Là se trouve la terrasse du restaurant, idéale pour profiter de l'atmosphère qui règne sur la place... un plus qui fait la différence. La cuisine se distingue également par ses recettes, son fort caractère, et la fraîcheur de ses denrées. Un menu fortement influencé par la tradition culinaire romaine, qui offre également une abondante diversité dans ses plats. Le tout accompagné par une excellente carte des vins.

■ RISTORANTE LA REGOLA

Piazza di San Paolo alla Regola, 40

☎ +39 06 689 3099

www.ristorantelaregola.it

info@allaregola.it

Compter environ 30-35 € sans les boissons. Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 12h30 à 14h30 et de 19h30 à 23h30.

A quelques pas du fameux Campo Dei Fiori, sur une petite place caractéristique d'un des quartiers les plus antiques de Rome, se trouve ce charmant restaurant où la propriétaire et chef transmet son amour et ses origines liguriennes dans l'exécution de ses recettes. Une délicatesse dans l'art de cuisiner, une authenticité dans la composition et un fort caractère composent un mariage surprenant... résultat garanti ! La simplicité et l'élégance du lieu font le reste.

■ SHARI VARI

Via di Torre Argentina, 78

☎ +39 334 253 2673

www.sharivari.it

mcefaratti@hotmail.com

Ouvert tous les jours du matin jusqu'au soir. Compter 15 € pour le buffet du midi et un minimum de 30 € le soir à la carte.

Shari Vari est une adresse incontournable pour les Romains, situé entre le Panthéon et la place Campo Dei Fiori. Il offre un service de restauration en continu du matin au soir, du petit déjeuner ou buffet à la carte à midi, puis de 17h à 19h, les apéritifs et amuse-bouches précèdent un dîner de cuisine délicate de plats de poisson ou de viande, le choix est large. Et après la restauration ? Transformation en discothèque pour finir la soirée : une atmosphère sympathique et une bonne musique au cœur de Rome ! Une telle organisation ne peut se faire que dans le grand espace de cet édifice d'époque unique en son genre, où l'intérieur est composé de différentes salles ; chacune ayant son rôle. La confusion générale est évitée et l'intimité préservée dans un décor particulier, allant du classicisme à la modernité. Une adresse qui se base sur la qualité de ses produits, de ses services et de son confort.

Luxe

■ IL CONVIVIO TROIANI

Vicolo dei Soldati, 31

☎ +39 06 686 9432

www.ilconviviotroiani.com

info@ilconviviotroiani.com

Ouvert du lundi au samedi de 20h à 23h. Compter un repas entre 80 à 150 € sans les vins.

Une grande table romaine, *bio ristorante* de surcroît. Une des meilleures de Rome et le personnel est très attentif. La cuisine marie les savoureux produits locaux à des ajouts personnels et pertinents : millefeuille aux herbes et à la ricotta sauce *amatriciana*, risotto aux fruits de mer, carré d'agneau. Également d'excellentes pâtes dans des déclinaisons classiques ou plus audacieuses.

■ LA ROSETTA

9 Via della Rosetta

☎ +39 06 686 1002

www.larosetta.com – info@larosetta.com

Menu du midi 28 €, menu du soir dégustation 75 €. Ouvert tous les jours de 12h à 22h45.

A deux pas du Panthéon, dirigé par le chef international Massimo Riccioli qui en est le propriétaire, la Rosetta est le premier restaurant de poisson « nostrum » de Rome. L'approvisionnement est choisi chaque jour avec soin à son arrivée au port, prime fraîcheur garantie. Le menu est composé selon l'humeur du chef. Une cuisine tournée vers la mer, où la dégustation d'huîtres a une place privilégiée. Choisir entre les succulents poissons ou fruits de mer simplement grillés ou les spécialités de la maison est particulièrement difficile. Un Oyster Bar, ouvert de 12h à 19h, permet d'approcher d'une manière plus informelle, la grande cuisine du chef. Cadre élégant, agréable terrasse et service impeccable.

Colisée, Forum et Capitole

Sur le pouce

■ ANTICO FORNO AI SERPENTI

Via dei Serpenti, 122

☎ +39 06 45 42 79 20 / 3319554729

www.anticofornoaiserpenti.it

anticofornoaiserpenti@gmail.com

Ouvert tous les jours de 7h à 20h45

Cette boulangerie au coin de via dei Serpenti et via Panisperna est un petit bonheur pour les gens de passage dans le quartier de Monti. Dans un décor simple et Art déco, on s'y arrête pour un cornetto le matin, une part de pizza à midi ou de quoi accompagner un *aperitivo* en début de soirée. Vous y trouverez tout autant du salé que du sucré. Une très bonne adresse.

■ LA BOTTEGA DEL CAFFÈ

Piazza Madonna dei Monti, 5
Monti ☎ +39 06 47 41 578
M° Cavour

Ouvert tous les jours à partir de 10h. A partir de 8 € pour une salade, pâtes ou une pizza.

Sur la place Madonna dei Monti se trouve le centre névralgique du quartier Monti. Face à la fontaine où se retrouvent les jeunes Romains, ce café est le plus sympathique de la place. Bien sûr, c'est aussi l'un des plus touristiques, mais sa terrasse ombragée est là pour compenser. On vous conseille de venir pour un café le matin, afin d'apprécier l'air de Monti, ou pour un déjeuner léger, de carpaccio ou de salade. On peut aussi y boire l'*aperitivo* en fin d'après-midi.

■ LA DISPENSA DELLA CICALA

Via Panisperna, 55
☎ +39 06 8865 0984

Compter un minimum de 10 €. Ouvert tous les jours de 8h à 20h et le dimanche de 11h à 18h.

Une bonne adresse pour les amoureux des pauses gourmandes à base de produits frais et naturels du terroir. Un lieu séduisant et enchanteur, sympathiquement décoré, où l'on peut manger sur place ou emporter les sandwiches et les spécialités achetées. Du jambon à la mozzarella di buffalo, du saucisson au fromage, tout provient de petites productions locales et régionales choisies et goûtées par le propriétaire pour en assurer l'authenticité et la fraîcheur. Ne pas oublier d'accompagner le tout d'une bonne bouteille de vin que l'on trouve sur place bien entendu !

Pause gourmande**■ GREZZO RAW CHOCOLATE**

Via Urbana, 130
☎ +39 06 48 34 43
www.grezzoitalia.it
info@grezzoitalia.it

Ouvert tous les jours de 10h à 23h (minuit les vendredis et samedis). 3 € la truffe, 3 € le petit pot de glace.

Repère de gourmands soucieux de ce qu'ils mangent, Grezzo annonce par son sous-titre Raw Chocolate la part belle faite à la déclinaison de chocolats fins à manger ou à déguster sous forme de glace à forte teneur (70 % de cacao) ou de pâtisseries, de la truffe, aux pralines en passant par le chocolat chaud. Les produits sont bio et sans gluten pour la plupart.

Bien et pas cher**■ AVOCADO BAR**

Via della Madonna dei Monti, 103
☎ +39 06 679 7528
www.avocadorestantbar.com

Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h et de 18h30 à 23h. Comptez 20 € par personne.

L'engouement des foules pour l'avocat a gagné Rome : un nouveau restaurant vient d'ouvrir proposant des plats à base de ce fruit exotique recherché pour ses vertus comme pour son goût. Situé dans le très branché quartier de Monti, il est discret et seuls les initiés viennent déguster dans un décor coloré et exotique sur quelques tables hautes des snacks (guacamole en tête) et des assiettes sur le pouce de plats assez recherchés. Mention spéciale pour le plat végétarien, qui allie l'avocat avec du houmous de betterave et d'autres ingrédients savoureux. Les prix sont abordables et on peut commander à emporter pour manger dehors.

■ LA CICALA E LA FORMICA

Via Leonina, 17, Monti
☎ +39 06 481 7490 / +39 347 843 9489

www.lacicalaelaformica.it
info@lacicalaelaformica.it

M° Cavour

Ouvert de 12h30 à 15h et de 18h30 à 23h. Addition autour de 20-25 € boissons non comprises.

Ce restaurant à l'ambiance très sympathique se trouve au cœur du quartier Monti. La cuisine de la maison est majoritairement issue du terroir romain, même si on y ressent aussi des influences venues d'Ombrie, de Toscane, Campanie et des Pouilles. Le pain, les pâtes et tous les desserts sont faits maison ! Une adresse originale où on pourra même participer à des cours de cuisine, à des expositions et à des dégustations thématiques. A ne pas manquer !

■ PIZZA FORUM

Via San Giovanni in Laterano, 34-38
☎ +39 6 77 59 11 58

www.pizzaforumroma.com
pizzaforumroma@gmail.com

Pizzas entre 6 et 15 €. Ouvert non-stop de 10h30 à minuit tous les jours.

Une adresse touristique près du Colisée, certes, mais où la pizza est napolitaine, cuite au feu de bois, pas trop chère et le service en français. Les pizzas avec la ricotta intégrée dans la croûte sont savoureuses, tout comme la pizza forum, spécialité de la maison. Salle agréable. Parfait pour une halte déjeuner rapide entre deux visites.

Bonnes tables**■ LA CARBONARA**

214 Via Panisperna
Monti ☎ +39 06 482 5176

www.lacarbonara.it
info@lacarbonara.it

M° Cavour

Fermé le dimanche et en août. Ouvert de 12h30 à 14h30 et de 19h à 23h. Pâtes : de 6 € à 15 €. Compter 25 € à 50 € pour une repas. Il vaut mieux réserver.

La Carbonara est une institution, pour ses pâtes éponymes bien sûr, que les locaux comme les touristes dévorent à grands rouleaux sur des tables serrés où l'intimité des conversations n'est respectée que si vos voisins ne parlent pas votre langue. Ambiance de cantine avec des mots et photos de visiteurs qui tapissent les murs, prix très raisonnables et plats de cuisine romaine consistants et goûteux.

■ IL BOCCONCINO

Via Ostilia, 23
Colisée ☎ +39 06 7707 9175
www.ilbocconcino.com
M° Colosseo.

Ouvert tous les jours de 12h30 à 23h30, sauf le mercredi. Addition 25-40 €.

Charmante petite *trattoria* à quelques pas du Colisée, en retrait de la via San Giovanni Laterano. On aime sa cuisine typique qui suit les arrivages du marché. Laissez-vous tenter par les plats du jour et apprenez que le jeudi, on mange des *gnocchi*, le vendredi du poisson, le samedi des tripes et le dimanche des pâtes au four ! Les ris de veau y sont parfaits et tous les plats savamment cuisinés. Terrasse estivale.

■ ROSSO

Viale Aventino, 32
☎ +39 06 644 20 656
www.rossoristora.it
info@rossoristora.it

Ouvert tous les jours de 7h à 1h. Accessible à toutes les bourses. Buffet à partir de 7 €. Happy hour (buffet + cocktail) à 10 €.

Oubliez le traditionnel restaurant romain, Rosso a choisi une philosophie bien différente : satisfaire les plaisirs et les exigences des clients. C'est simple, on peut prendre son petit déjeuner, manger sur le pouce à midi, prendre un apéritif, savourer un dîner et profiter de la soirée pour déguster un cocktail en compagnie. Un lieu incontournable et bien connu des Romains. La décoration vintage s'accorde harmonieusement au lieu. Une salle à l'intérieur vient d'être inaugurée, elle donne plus d'ampleur au restaurant et donne sur une petite terrasse... un atout de plus. À disposition, un buffet à l'assortiment irrésistible, riche et varié. Dernier cri, ses fameux « pique-niques » : sandwiches et hamburgers à emporter, coup d'œil à la mode américaine et ses woks, obtiennent un franc succès ! Mais rassurez-vous, le chef propose également les classiques de la cuisine internationale, romaine et bien sur la fameuse pizza maison dans le four à bois, comme le veut la tradition !

■ SA TANCA CROSTACERIA

Via Palermo, 57
☎ +39 06 486 549
www.satancacrostacceria.com
satancacrostacceriaroma@gmail.com

Menu dégustation 45 € par personne, plat de poisson de 15 à 18 €. Ouvert tous les soirs de 19h à 23h30.

Le décor est un peu rococo avec des dorures et du velours rouge dans un décor tamisé, taillé pour un dîner plutôt qu'un déjeuner. La carte ravira les amateurs de poissons, et surtout de spécialités crues (tartares, ceviche, carpaccio), car ici le chef qui manie les richesses de la mer à la perfection a créé une carte spéciale de plats crus. Il propose surtout deux menus du jour gastronomiques copieux à prix finalement accessibles pour la qualité et la quantité des mets, dont l'un est axé sur des *antipasti* crus justement. Tout Rome s'arrache une table ici, donc pensez à réserver.

■ LA TAVERNA DEI FORI IMPERIALI

Via della Madonna dei Monti, 9
Monti
☎ +39 06 679 8643
www.latavernadeiforiimperiali.com
M° Cavour ou Colosseo

Ouvert du mercredi au lundi de 12h30 à 15h et de 19h à 22h30, fermé le mardi. Addition : 35-50 €. Une des bonnes *trattorie* de Monti, où l'on peut déguster un excellent prosciutto avec du melon ou de la *mozzarella di bufala*. A faire suivre par des *papardelle a la carbonara* ou des crevettes sautées au citron. En accompagnement, on ne manquera pas les courgettes (*zucchini*) et les artichauts (*carciofi alla romana*). Mais le vrai plus est leur menu du jour qui présente des plats plus sophistiqués à base de produits de saison. Le tout est géré par une sympathique famille italienne. Réservation conseillée.

■ LE TAVERNELLE

48 Via Panisperna
Monti
☎ +39 06 474 0724
www.letavernelle.it
M° Cavour

Fermé le lundi et les trois dernières semaines d'août. Ouvert de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h30. Comptez 30 € par personne.

Fondé en 1870, voici l'un des plus vieux restaurants de la Ville éternelle, dans le quartier de Monti, très touristique. On s'installe de préférence à l'intérieur pour profiter du cadre dédié au cinéma italien de la grande époque. Federico Fellini y avait sa place réservée (en témoigne son authentique chaise de metteur en scène accrochée au mur). Osso bucco et tiramisu délicieux.

■ TEMAKINHO

16 Via dei Serpenti
 ☎ +39 02 4543 5555
 www.temakinho.com
 info@temakinho.com

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h30 et de 19h à minuit. Temaki entre 7 et 15 € environ, sushis à la carte entre 6 et 10 €.

C'est un peu de Brésil avec un peu de Japon. Une adresse branchée qui rafraîchit et qui propose une vraie alternative aux *trattorie* classiques du quartier et qui existe à Londres comme à Milan et Rome. Un mélange détonant pour ces sushis aux saveurs tropicales. Le lieu est gai, avec un papier peint imprimé d'ananas et des chaises en bois aux couleurs primaires. Les makis, nigiris, tartares et temakis sont tout aussi colorés, esthétiques et très créatifs, avec de grandes variétés de poissons et fruits de mer. La carte de cocktails propose des déclinaisons à base de cachaça bien brésilienne, tandis que les smoothies sont pensés avec des fruits tropicaux.

Luxe**■ VECCHIA ROMA**

Piazza Campitelli, 18
 Près de la piazza Venezia
 ☎ +39 06 686 4604

www.ristorantevecchiaroma.com
Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h. Fermeture annuelle en août. À partir de 70 € par personne en mangeant trois plats.

Depuis 1870, ce restaurant haut de gamme situé sur une place pleine de charme sert une cuisine traditionnelle dans un cadre élégant. Ses spécialités de la mer remportent un franc succès. D'autant qu'elles reprennent les codes d'une gastronomie typiquement romaine, modernisée et allégée. Le buffet d'antipasti est splendide et d'une grande variété. La carte suit les saisons, faisant la part belle aux salades en été, et aux plats chauds, notamment la polenta, l'hiver.

Termini, Celio et Esquilin**Sur le pouce****■ PREMIATA PANINERIA**

Via Fanfulla da Lodi, 53
 ☎ +39 06 45 50 23 62
 www.premiatapanineria.com
 info@premiatapanineria.com
 M° Pigneto

Ouvert tous les jours 19h30 à 3h30 (4h30 les vendredis et samedis). Mêmes horaires pour le Spirito. Brunch le dimanche de 12h à 16h. Ouvert en août. 7 € à 10 €.

Ce bar à sandwiches et burgers est le dernier-né du quartier Il Pigneto, cher à Pasolini. Ouvert tard dans la nuit, il est le repaire des oiseaux de nuit et des jeunes branchés du coin. Mais, attention, ici on ne mange pas du burger gras et des frites congelées ; une attention particulière est donnée au choix des produits. D'ailleurs les options végétariennes ne manquent pas. Décor simple et rétro pour une adresse qui monte.

Bien et pas cher**■ IL FORNO DELLA SOFFITTA**

Termini
 Via Piave 62
 ☎ +39 06 42011164
 www.alfornodellasoffitta.it
 direzione.soffitta@gmail.com
Ouvert tous les jours de 12h à 15h30 et de 18h à minuit. Compter 10 € la pizza.

La grande salle de ce restaurant romain est toujours pleine, ambiance familiale et pizzas cuites au feu de bois à prix plancher, qui sont se révélées délicieuses, spécialement celle aux fleurs de courgettes et mozzarella di buffala, un régal. Service rapide et possibilité de commander à emporter.

■ NECCI DAL 1924

Via Fanfulla da Lodi, 68
 Il Pigneto

☎ +39 06 976 015 52
 www.necci1924.com
 info@necci1924.com
 M° Pigneto.

Ouvert tous les jours de 8h à 1h du matin. Addition 25-35 €.

Necci dal 1924 est un bar-restaurant mythique dans Rome et Il Pigneto. En effet, c'est là que Pasolini tourna une grande partie de son *Accattone* au début des années 1960. De grands arbres poussent dans une cour tranquille et les serveurs zigzaguent entre des tables plus ou moins apprêtées selon que l'on vient pour prendre un verre, pour déjeuner ou pour dîner. Que cette ambiance détendue ne vous trompe pas : ici on sert une très bonne cuisine. Goûtez notamment l'espadaux aux noix et figues ou les pâtes aux cailles et champignons. Pour une soirée enchanteresse. C'est un vrai coup de cœur !

■ PINS A E BUOI DEI... SAN GIOVANNI

Via Carlo Felice, 51
 ☎ +39 06 77 20 17 60
 www.pinsaebuoiristorante.com
 M° San Giovanni

Ouvert tous les jours de 12h à 15h30 et de 18h30 à 23h30. Réservation conseillée. Addition 25-30 €.

Adresse gourmande, pour les amateurs de bonne chère. Tout ici en effet est délicieux, savoureux et bien calorique, fidèlement aux canons de la cuisine traditionnelle romaine. Mais le vrai point fort de cette adresse est sa pizza à levitation longue durée (deux ou trois jours !) de forme ovale, dite la *pinsa degli dei* en bon dialecte romain. Il semblerait que les Romains de l'Antiquité en mangeaient déjà...

► **Autre adresse** : Via dello Scalo di San Lorenzo, 17. ☎ 06 44 56 640.

■ POMMIDORO

Piazza dei Sanniti, 46

☎ +39 06 445 2692

Addition autour de 30 €. Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h30 et de 19h à 23h.

Il Pommidoro est tenu par la même famille depuis les années 1920. On dit que c'était un des restaurants préférés de Pasolini quand le quartier San Lorenzo était encore un bastion de la gauche populaire romaine. Aujourd'hui, ce sont surtout des étudiants qui traînent par ici, mais Il Pommidoro a gardé la même bonne chère romaine qu'autrefois. Vous y trouverez des plats qu'on ne trouve plus ailleurs comme les *pappardelle* au ragoût de sanglier ou les *rigatoni con la pajata*, ce qui, en dialecte romain, indique une sauce aux intestins de veau nourri exclusivement au lait de sa mère.

■ TRAMONTI E MUFFATI

Via Santa Maria Ausiliatrice, 105

☎ +39 06 78 01 342

M° Colli Albani

Ouvert tous les soirs de 19h30 à 00h30. Addition 15-30 €. Réservation conseillée.

Au sud-est de la ville, un petit bar à vin avec service restauration fidèle à la tradition culinaire italienne la plus authentique. Parmi les meilleurs plats (entre 5 et 10 €) les soupes paysannes, les pâtes maison, la charcuterie et les fromages au lait cru, ainsi que des desserts aussi insolites qu'une mousse au chocolat et sa compote d'agrumes ou qu'une crème de marron à la chantilly fouettée « minute ».

■ WA FU SUSHI

Piazzale Tiburtino, 11

☎ +39 327 748 8905

Ouvert tous les jours midi et soir. Carte à volonté le soir à 18,90 €.

Tenu par un couple de jeunes asiatiques qui tranche le poisson derrière le comptoir, ce restaurant de sushis se révèle une belle table de spécialités japonaises : en plus des sempiternels sushis, nigiris et makis classiques, la carte propose des sushis d'anguille, de poulpe, de carpaccio de gambas, des temakis, futo makis et makis californiens conçus à base d'algues japonaises, poissons et fruits de mer

variés, certains avec du riz imprégné d'encre de seiche. Le tout à prix vraiment plancher le soir, avec toute la carte à volonté pour un prix dérisoire ! Le service est en prime des plus chaleureux.

Bonnes tables

■ DA ROBERTO E LORETTA

Via Saturnia, 18

☎ +39 06 77 20 10 37

Addition 20-35 €. Ouvert de 12h15 à 15h30 et de 19h30 à minuit. Fermé lundi.

Une belle adresse, un cran au-dessus de la trattoria à la bonne franquette. Service attentionné, cadre soigné, mais ambiance un peu rétro et ambiance familiale pour un menu qui ne lésine pas sur les grands classiques romains. Immanquables les pâtes à l'*amatriciana*, *cacio et pepe* ou *alla gricia*, ainsi que les *secondi* dont les tripes et la timbale d'artichauts. Pour un bon repas.

■ PRIMO AL PIGNETO

Via del Pigneto, 46

☎ +39 06 7013827

www.primoalpigneto.it

info@primoalpigneto.it

Ouvert de 19h à 2h, et le dimanche de 12h30 à 1h. Fermé le lundi. Addition autour de 40 €. Fermé 15 jours fin août.

Primo al Pigneto est à la pointe du renouveau culinaire et urbain de Rome. Sur la dynamique via del Pigneto, ce beau restaurant présente une carte audacieuse préparée par le chef Marco Gallotta. Il vous propose notamment deux menus dégustation dont un tourné autour de la morue (*baccalà*). Véritable succès gastronomique, la terrasse de Primo al Pigneto ne désemplit pas et on vous conseille fortement de réserver, surtout les soirs de week-end.

■ RISTORANTE CHIAROSCURO

Esquilin

Via Rimini, 15

☎ +39 06 6482 1932

www.ristorantechiaroscuro.com

info@ristorantechiaroscuro.com

Menu gastronomique à 30 €. Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 15h et de 19h à 23h30, fermé le lundi.

Voilà une adresse originale près de la basilique San Giovanni : à partir de la pêche fraîche du jour, le chef compose ici un menu gastronomique unique de 9 *antipasti* et un plat de spécialités de poissons, accompagnés d'un vin du jour pour marier parfaitement les saveurs, le tout à prix vraiment raisonnable. Saveur, raffinement, créativité, esthétique, amabilité des serveurs, un sans faute pour ce restaurant de la mer.

■ RISTORANTE ISIDORO

Via di San Giovanni in Laterano, 59A
San Giovanni ☎ +39 06 700 8266
www.hostariaisidoro.com

Fermé le samedi midi. Pour un repas complet, compter environ 20 à 25 €.

A mi-chemin entre le Colisée et la basilique San Giovanni, ce restaurant fort sympathique ne manquera pas de vous surprendre. L'originalité du lieu réside dans leurs *assagini* : de petites portions de pâtes et de risotto apportées les unes après les autres jusqu'à ce vous déclariez forfait ! L'effet surprise est garanti, car vous ne savez pas de quoi seront composés les différents plats. Les plats de résistance sont corrects. Au dessert, essayez le *trís*, une part de tiramisu, de mousse au chocolat et de panna cotta. Si vous êtes courageux et amateur d'émotions fortes, avant de partir, demandez leur calendrier aux recettes plus qu'épicées...

Piazza di Spagna et villa Borghese**Sur le pouce****■ PASTIFICIO GUERRA**

Via delle Croce, 8 ☎ +39 06 679 31 02
Ouvert tous les jours de 13h à 21h40. 3 € la portion de pâtes.

C'est une très belle épicerie de pâtes fraîches dans un décor à l'ancienne. Pourtant si vous passez vers l'heure du déjeuner, vous verrez peut-être une queue se former. C'est qu'à 13h pétantes, la boutique se transforme en cantine. Deux plats de pâtes fraîches sont proposés au choix, le vin et l'eau sont inclus si vous consommez sur place. Alors, il vous faudra trouver un petit coin d'espace avec votre assiette et couverts en plastique. Sinon, prenez votre plat à emporter et allez déguster parmi les meilleures pâtes de Rome sur les marches de la piazza di Spagna. Et n'oubliez pas que le jeudi, c'est jour de gnocchi.

Bien et pas cher**■ LA BUVETTE**

Via Vittoria, 44
☎ +39 06 67 90 383

Du lundi au samedi de 8h à minuit, le dimanche à partir de 9h. Addition 15-25 €.

Délicieux petit bistrot dans une rue transversale à la via del Babuino où flâne un air de café de la gare début du XX^e siècle. Actif dès le petit-déjeuner, le petit noir siroté au comptoir est si bon qu'il ne laisse prévoir que du bon. En effet la carte du lunch et du dîner qui change chaque semaine est bien agréable, à l'affiche, salades, tartares, *pasta* goûteuses, club sandwiches et burgers. Le petit plus ? Le pain fait maison croquant et soyeux à souhait.

■ CANTINA BELSIANA

Piazza di Spagna
Via Belsiana 15
☎ +39 06 6994 1577

Compter 10 € la salade, 9 € le mix de bruschettas. Ouvert tous les jours de 12h30 à 23h30.

Une petite enseigne dans une rue piétonne, quelques tables souvent occupées par des Romains qui connaissent l'adresse, cette cantine propose des petits plats et snacks de qualité. Jolies salades, planches mixtes, carpaccios racés et quelques plats du jour à l'ardoise, souvent de délicieuses lasagnes. En prime, une carte des vins variée.

■ GINGER SAPORI E SALUTE

Via Borgognona, 43-46
☎ +39 06 6994 0836

www.gingersaporiesalute.com
borgognona@ingersaporiesalute.com
Ouvert tous les jours de 10h à minuit. Addition 30 € pour un repas.

Restaurant bistro d'un genre nouveau dans les rues de Rome, le Ginger joue la carte du bio et du gourmet, un brin tendance... Le cadre est néanmoins minimaliste et branché. La grande salle très lumineuse devient une véritable ruche aux heures de pointe ! Les jus de fruits frais et smoothies allient exotisme et nutrition, la carte vous donnera d'ailleurs en détail les bienfaits de chacune des boissons. Grandes salades, charcuteries fines, plats soignés et savoureux ! Le soir, optez pour un vin bio parmi la longue sélection. Une adresse originale loin des attrapes-touristes du quartier.

Bonnes tables**■ L'ANTICA ENOTECA**

Piazza di Spagna
Via della Croce 76
☎ +39 06 679 0896

Comptez environ 15 € le plat, et 30 € une bonne bouteille. Ouvert tous les jours midi et soir jusqu'à 1h.

Imaginez ce restaurant – œnothèque, un rendez-vous d'esthètes ouvert depuis 1726, qui propose sa large sélection de petits producteurs comme des grands crus italiens venus de toute la Botte, spécialement du Lazio, tous triés sur le volet, qui se dégustent dans des verres spécifiques selon leur corps, leur origine. Ici on accompagne son vin de spécialités romaines, comme le *Baccala alla romana* qui était délicieux, le tout sur l'agréable terrasse extérieure dans la rue piétonne, ou sur le long comptoir en bois et marbre veillé par des angelots et des centaines de bouteilles qui hantent le lieu.

■ GUSTO

Piazza Augusto Imperatore, 9

☎ +39 06 322 6273

www.gusto.it

prenotazioni@gusto.it

M° Spagna.

Ouvert tous les jours de 12h45 à 15h et de 19h45 à minuit. De 30 à 50 € par personne.

Incontournable de la « coolitude » romaine, l'enseigne a un peu envahi le quartier avec quatre adresses autour de la place Augusto Imperatore. Restaurant, pizzeria, bar à vins et à fromages, et café, Gusto est tout cela à la fois. Notre préférence va à l'osteria (via della Frezza) pour son ambiance détendue et stylée, avec ses tables années 1930, ses divans moelleux et sa musique lounge. Le brunch servi le week-end connaît un vif succès : potages, fromages, charcuterie, légumes grillés ainsi qu'un nombre incalculable de desserts exposés sur un grand buffet en marbre. C'est là qu'il faut être vu.

■ IL MARGUTTA VEGGY FOOD & ART

Via Margutta, 118

☎ +39 06 326 505 77

www.ilmarguttavegetariano.it

info@ilmargutta.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à minuit. Comptez de 25 à 40 € par personne. Menu gastronomique le soir au choix : 60 €.

C'est peut-être l'un des meilleurs restaurants végétariens de Rome, sur la via Margutta, rue des antiquaires et des artistes. L'intérieur élégant et spacieux offre un environnement relaxant et sophistiqué qui tient lieu de galerie d'art. Le concept est à la fois végétarien, mais aussi végan, bio et locavore (avec des ingrédients locaux de saison). Un bar bio propose des smoothies, cocktails, lunches légers et snacks et plats végétariens et végans, tandis qu'une carte « bistrot » de tapas créatifs à la mode italienne est proposée tous les soirs pour accompagner son verre. L'assiette est très esthétique, le dîner dégustation est particulièrement savoureux. Brunch les week-ends. Carte de vins bios et biodynamiques.

■ IL VERO ALFREDO

Piazza Augusto Imperatore, 30

☎ +39 06 687 8734

www.alfredo-roma.it

Ouvert de 12h30 à 15h30 et de 19h30 à 23h, fermé le lundi midi. Comptez 35 € par repas.

«Les véritables fettuccine Alfredo» peut-on lire sur le menu de ce restaurant qui revendique la paternité de la célèbre recette. Et Alfredo, le maître des lieux, de s'afficher fièrement avec les couverts en or offerts par le couple Mary Pickford et Douglas Fairbanks, tombé amoureux de la recette. Nous avons déjà lu cette histoire nous direz-vous, le restaurant d'Alfredo ne se

trouve-t-il pas dans le centre historique, via della Scrofa ? Eh bien, après qu'Alfredo Di Lelio eut revendu son restaurant, on lui proposa quelques années plus tard de remettre le couvert et d'ouvrir un nouvel établissement qui à son tour fut visité par les plus grandes stars d'Hollywood. L'établissement est aujourd'hui dirigé par son neveu, Alfredo 3^e du nom, et très fréquenté par les Romains. Quant à savoir quelles sont les meilleures fettuccine de Rome, nous vous laissons juger...

■ MATRICIANELLA

Via del Leone, 3

☎ +39 06 683 2100

www.matricianella.it

Ouvert de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h, fermé le dimanche. A partir de 30 € par personne.

Cette cantine sans prétention est appréciée autant par les Romains que par les touristes, car elle sert une cuisine de terroir populaire, généreuse et savoureuse, dans l'art des recettes d'antan. Parmi les spécialités de la maison, les classiques *bucatini alla matriciana* (des pâtes avec une sauce à base de joues de porc séchées et pecorino), mais aussi un large choix de fritures à la romaine et des plats d'agneau de lait (*abbacchio*) si caractéristiques de la cuisine locale. Comme le veut la tradition, le restaurant propose à l'ardoise des *quinto quarto* (des abats) le mercredi, des gnocchi le jeudi, de la morue le vendredi et des tripes le samedi. La carte des vins est dédiée aux crus du Lazio, triés sur le volet par un sommelier chevronné. Les tables sont très rapprochées et le service efficace. Le restaurant affiche souvent complet, pensez à réserver.

■ PESCARIA BARBERINI

Barberini

Via di San Nicola da Tolentino, 23

☎ +39 6 4290 3789

www.pesceria-barberini.thefork.rest

Ouvert non stop de midi à minuit du lundi au samedi. Comptez de 25 à 50 € par personne. Menu gastronomique froid ou chaud 25 €.

Ouvert en novembre 2016, ce restaurant-poissonnerie est un nouveau concept inédit et pratique quand on ne connaît pas les noms des crustacés, fruits de mers et poissons sur lesquels on veut jeter son dévolu. Il suffit de le montrer du doigt sur l'étal, car ici le poisson est vendu au poids à emporter ou à déguster sur place. C'est ludique et forcément ultra frais. Nous vous conseillons le menu gastronomique « froid » et cru, une succession de ceviches et tartares de haute volée, même si le menu gastronomique « chaud » était tout aussi appétissant. Autre spécialité de la maison : les spaghettis à l'encre de seiche aux gambas et *stracciatella*.

■ RISTORANTE AL 34

Via Mario dei Fiori, 34
 ☎ +39 06 679 5091
 www.ristoranteal34.it
 ristorante34@yahoo.it
Ouvert lundi de 17h30 à 23h, du mardi au dimanche de 12h30 à 23h. Comptez entre 12 et 26 € le plat.

Située dans les rues touristiques de la Piazza di Spagna, l'agréable terrasse de ce restaurant est avenante. Mais c'est surtout sa carte qui le distingue de ses voisins. Car ici Nicola Casalini a créé un menu créatif de spécialités romaines, mais aussi italiennes, avec une grande variété de viandes et poissons à l'honneur. En entrée, on peut découvrir les fleurs de courgette et chorice frites, suivies d'un filet de porc en croûte d'amandes et pistaches sur fromage fumé, ou des rouleaux de crevettes et d'espadon avec du fromage aux truffes... La carte est pléthorique, les plats savoureux et copieux, à prix raisonnables, le service chaleureux. Une adresse coup de cœur.

Luxe**■ FIORE CUCINA FLEXITERIANA**

Via Boncompagni 31
 ☎ +39 06 4202 0400
 www.fiore.roma.it – info@fiore.roma.it
Compter 50 € par personne. Ouvert de 12h30 à minuit tous les jours.

Ce nouveau restaurant de cuisine « flexitarienne » ou semi-végétarienne est un concept à la fois design, luxueux, sain et original ou les légumes et les fruits sont à l'honneur sans pour autant faire l'impasse sur le poisson et la viande, mais en quantité moindre que dans les assiettes classiques. Dans une grande salle ou sur la terrasse à l'étage en plein air on peut opter pour des plats de *raw food* (à base d'ingrédients crus), des plats à la vapeur, mais aussi des plats de cuisine méditerranéenne pensés avec des ingrédients nobles ou piocher dans la carte de « bistrot gastronomique », notamment une sélection de jambons racés remarquables. Tout est appétissant, délicieux mais assez onéreux.

Vatican et Trastevere**Sur le pouce****■ LA BOCCACCIA**

Via di Santa Dorotea, 2
 Trastevere
 ☎ +39 320 775 6277
Ouvert tous les jours de 10h à minuit. Part de pizza entre 3 et 5 €.
 Une des nombreuses adresses où l'on peut manger un morceau de pizza sur le pouce !

Pourtant celui-ci a trois avantages : son emplacement au cœur du quartier branché de Trastevere, sa jolie terrasse protégée et le croquant de sa pâte à pizza... Servies sur une plancha, on apprécie la fraîcheur de leurs garnitures. Savoureux et sympathique pour une petite faim.

■ PIZZARIUM BONCI

Via della Meloria, 43
 Vatican
 ☎ +39 063 974 5416
 M° Cipro
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter 10 € le prix moyen d'une pizza découpée puis pesée.
 C'est dans cette petite boutique coincée entre un barbier et une droguerie que Gabriele Bonci a établi son four à pain et à pizza. Et c'est d'ici qu'il a conquis Rome et les Romains. Peu de touristes s'aventurent dans cette ruelle à sens unique. C'est pourtant là que vous trouverez une des meilleures *pizza al taglio* de la capitale. Une pâte raffinée et des ingrédients de choix font le succès de Bonci. Au point qu'il a ouvert une boulangerie non loin de là.

► **Autre adresse :** Panificio, Via Trionfale 36, +39 06 397 344 57, fermé le dimanche après-midi.

Pause gourmande**■ GELATERIA OLD BRIDGE**

Viale dei Bastioni di Michelangelo, 5
 Vatican ☎ +39 328 411 9478
 www.gelateriaoldbridge.com
 M° Ottaviano San Pietro.
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 2h, le dimanche de 15h à 2h. 2 à 3 € les trois et quatre parfums.
 Vous prendrez bien une petite glace après votre visite des musées du Vatican ? Depuis plus de 20 ans, ce minuscule glacier régale touristes et Romains du quartier avec ses glaces de saison servies dans des proportions très généreuses. Les parfums orange, menthe et amaretto sont des must !

Bien et pas cher**■ GRAZIA E GRAZIELLA**

Largo Fumasoni Biondi, 5
 Trastevere
 ☎ +39 06 588 03 98
 www.graziaegraziella.it
 info@graziaegraziella.it
 Juste derrière la basilique de Santa Maria in Trastevere.
Ouvert tous les jours de 8h à 2h du matin. Comptez entre 20 € et 30 € par personne pour un repas complet et une 15 d'euros pour un apéritif dinatoire.

Ce sympathique bar-restaurant est l'endroit idéal pour déjeuner, prendre l'apéro ou pour dîner. Installez-vous sur la terrasse pour apprécier l'ambiance du quartier ou optez pour les salles intérieures si vous recherchez le calme. L'endroit est joliment décoré de meubles et de produits vintage vraiment curieux. A midi, régalez-vous avec une bonne *caprese* (mozzarella de *bufala* et tomate) ou une *insalatona* (grande salade) ; à l'heure de l'apéro, accompagnez votre verre de vin ou de cocktail avec un *tagliere* de charcuterie et du fromages du pays ; pour un repas complet, les *antipasti*, *primi* et *secondi*, inspirés de la tradition romaine, sont au menu ainsi que des bonnes pizzas. Ingrédients frais, bonne ambiance et sourires gratuits !

■ L'ISOLA DELLA PIZZA

Via degli Scipioni, 47
Prati

☎ +39 06 397 334 83
www.isoladellapizza.com
info@isoladellapizza.com
M° Ottaviano San Pietro.

Ouvert de 12h30 à 15h et de 19h30 à 00h. Fermé le mercredi et au mois d'août. Comptez 15 €.

Cette pizzeria se trouve au centre du quartier Prati, tout proche des musées du Vatican. On vient ici surtout pour l'atmosphère, sonore mais sympathique. Depuis presque une vingtaine d'années, Vito et Adele gèrent remarquablement cet établissement dont la notoriété aujourd'hui va au-delà du quartier. La clientèle, très jeune, y met une ambiance certaine. Petite précision, avant la pizza, on dépose sur votre table des assiettes d'antipasti. Elles ne sont pas gratuites, vous payez ce que vous mangez (à ne pas confondre avec un *aperitivo* où tout est inclus). En dessert, le *tiramisu* (fait maison bien sûr) vous est proposé. Vous pourrez en profiter pour faire un petit tour au Borgo qui encore aujourd'hui respire l'atmosphère de l'ancienne Rome papale.

■ MARCO G

Via Garibaldi, 56
Trastevere

☎ +39 06 58 09 289
www.marcog.it
info@marcog.it

Ouvert tous les jours. Fermé le midi du lundi au jeudi. Addition de 30 à 45 €.

Sachez que le patron, Marco G, romain de naissance, parle couramment français. Il vous accueillera peut-être lui-même. Il propose une cuisine simple et fraîche dans son restaurant à l'ambiance très intime et chaleureuse au cœur du Trastevere. Les plats sont simples et préparés comme il se doit avec uniquement des produits frais ; le service est vraiment très attentionné et bien meilleur que partout ailleurs dans Trastevere.

Vous serez, en effet, impressionnés par la passion que Marco met dans son travail, il est dans le monde de la restauration depuis 20 ans et sera capable de vous conseiller personnellement et de vous surprendre à chaque fois. Ses valeurs sont la simplicité, l'accueil, la politesse et le juste rapport qualité/prix, principes plus que rares dans un quartier autant prisé par les touristes. A ne pas manquer.

■ TRATTORIA DA OLINDO

Trastevere

Vicolo della Scala, 8

☎ +39 06 581 88 35

Ouvert du lundi à samedi de 12h à 14h30 et de 19h30 à 23h, fermé le dimanche. Addition : 20-30 €.

Un petit restaurant familial loin des attrape-touristes du quartier. Au menu, une cuisine très simple à base de deux ou trois spécialités romaines dont notamment *gli spaghetti caccio et pepe*. Ambiance cantine ou repas à la maison mais les prix sont très doux et les plats sont frais. Petite terrasse à l'extérieur souvent bondée.

Bonnes tables

■ AI BOZZI

Piazza Giuditta Tavani Arquati, 107

☎ +39 06 581 6640

www.ristorantetrastevere.it

Ouvert tous les jours de 10h à 15h et de 19h à minuit. Comptez 30 € par personne.

Ce restaurant a fait de la mer sa spécialité. A la carte : des raviolis burrata à l'encre de seiche, poule, tartare de bar, carpaccio de loup de mer, risotto scampi aux truffes... La carte de viandes est également honnête. La terrasse est des plus agréables et sa localisation au cœur du Trastevere en fait une bonne adresse dans une zone touristique. Il est pourtant fréquenté par des Romains, preuve de sa bonne cuisine.

■ LA CALETTA ST.PETER

Vatican

Via Aurelia 74, Porta cavalleggeri, Saint-Pierre

☎ +39 06 6440 0375

www.la-caletta.com

info@la-caletta.com

Ouvert de 12h30 à 15h30 et de 19h à 22h30, fermé le dimanche et le lundi midi. Comptez 40 € par personne.

Le cadre est ici aussi épuré et design que l'assiette, les produits nobles et les créations sophistiquées. Malgré son nom à l'anglaise, on est loin des restaurants touristiques traditionnels. Ici, la cuisine met à l'honneur les tartares, carpaccio et filets de poisson qui proviennent quotidiennement de Ponza, dans le golfe de Gaeta, les assiettes sont généreuses et créatives, l'addition un peu élevée mais amplement justifiée.

■ HOSTERIA DEI NUMERI PRIMI

Via del Politeama, 8

☎ +39 06 6456 2693

Table ouverte tous les soirs sauf mardi de 19h30 à 23h. Comptez 40 € par personne minimum.

A cette petite table du Trastevere escamotée dans une rue secondaire, on sublime le poisson et les fruits de mer avec des ingrédients nobles, tels le tartare de poulpe aux choux Romanesco et à la truffe noire sans parler du risotto aux Saint-Jacques et au safran, tout un poème. Les plats ont en prime une esthétique remarquable et les prix restent raisonnables. Pensez à réserver car tout Rome connaît cette adresse au décor contemporain qui change des restaurants touristiques.

■ IL GIORDANO ROMANO

Trastevere

Via del Portico d'Ottavia, 18

☎ +39 06 68 80 9661

www.ilgiardinoromano.itilgiardinoromano@tiscali.it*Ouvert de 11h à 16h et de 19h à 23h tous les jours sauf mercredi. Comptez 12 € l'antipasti, 10 € le primi piatti et 14 € le secondi piatti.*

Ce restaurant propose un menu à prix unique pour chaque type de plat (*antipasti*, pâtes, plat de résistance ou dessert) laissant les papilles décider plutôt que la raison du porte-monnaie. Le chef concocte ici des grands classiques de la cuisine romaine tels que la queue de bœuf, fleurs de courgette, filet de morue, mais aussi de la tradition hébraïque, car nous sommes en plein ghetto, comme les artichauts frits à la juive ou des falafels. Le menu du jour propose nombre de viandes à la braise et plats de poissons frais. De plus, le cadre est charmant : les tables sont posées à même le sol pavé de petites mosaïques, ainsi que dans un romantique jardin caché à l'arrière, ombragé par un grand arbre et rafraîchi d'une fontaine.

■ LA MAIELLETTA

Via Aurelia Antica, 270

☎ +39 06 3937 7464 / +39 333 300 1407

www.ristorantelamaielletta.com*Ouvert tous les jours sauf lundi. Compter environ 30-40 €. wi-fi et parking privé gratuits.*

Le restaurant la Maielletta est une adresse incontournable pour la cuisine romaine. Situé dans une élégante villa, qui appartenait à l'actrice Lea Padovani, sur la fameuse Vecchia Aurelia et devant le parc de Villa Pamphili, il est le point de rencontre de la *dolce vita* où les principales personnalités du spectacle et de la télévision ont défilé. Des recettes traditionnelles de la cuisine romaine et méditerranéenne actualisées par le chef permettent tout un parcours

culinaire entre viandes, poissons et crustacés de qualité. Des plats personnalisés préparés avec une recherche particulière pour marier les différents ingrédients qui les composent comme les *pappardelle con cozze e pecorino romano* avec les pâtes faites maison et le *petto di pollo in tasca*. Et pour accompagner, une carte des vins qui satisfait les exigeants. Le restaurant s'articule sur plusieurs salles dont celle du centre qui bénéficie d'une cheminée, bien agréable l'hiver ! Et la terrasse qui sera le plus de la belle saison.

■ ROMA SPARITA

Piazza Santa Cecilia, 24

Trastevere

☎ +39 06 580 07 57

www.romasparita.com*Ouvert de 12h30 à 14h30 puis de 19h30 à 23h30.**Du 1^{er} septembre au 31 mai, fermé dimanche soir et lundi. Du 1^{er} juin au 30 mai, fermé dimanche et lundi midi. Addition : 25-45 €. Réservation conseillée.*

Sur la jolie place Sainte-Cécile, une odeur enivrante persiste. Ce sont les cuisines de Roma Sparita qui embaument les environs. Une belle terrasse, quelques tables en intérieur et une bonne tradition romaine font la réputation de ce restaurant auprès des locaux. Il faut réserver si l'on veut goûter aux classiques *tagliolini cacio e pepe*. Elles sont ici servies dans une corbeille de biscuit au pecorino, un régal !

■ TONNARELLO

Trastevere

Via della Paglia, 1

☎ +39 06 580 6404

www.tonnarello.itinfo@tonnarello.it*Ouvert tous les jours de 8h à 1h. Comptez à partir de 25 € par personne.*

Ce restaurant est autant appréciable pour sa belle terrasse étalée devant une église sous une tonnelle, que pour ses assiettes sans prétention mais délicieuses. A la carte, des spécialités romaines comme des *polpette* (des boulettes) accompagnées de chicorée et pommes de terre, des plats populaires comme le bœuf *straccetti* au vin rouge et roquette, ou des *pinse romana*, de petites pizzas croustillantes et moelleuses typiques.

**■ VOI DONNA CAMILLA SAVELLI
HÔTEL & RESTAURANT**

Via Garibaldi, 27

☎ +39 06 58 88 61

www.voihotels.comhotelsavelli.booking@voihotels.com*Compter environ 30 €.*

Ce restaurant de haut niveau, une adresse exclusive, est installé dans un ancien monastère

entièrement restructuré où une partie est dédiée à la restauration et l'autre à l'hospitalité. Un lieu chargé d'histoire, de l'époque romaine à nos jours, qui ne peut laisser indifférent. La cuisine est à la hauteur du lieu. Le chef propose des recettes classiques délicieusement revisitées de la cuisine romaine, une modernité sagement utilisée qui satisfait les palais les plus exigeants. A la belle saison, climat permettant, les tables sont installées dans le jardin du cloître... Charme exclusif dans cette tranquillité surprenante qui caractérise les anciens couvents et où le frémissement de la vie nocturne du quartier est à peine perceptible. A l'intérieur, la salle n'a rien à envier au cloître, les plafonds, les vouûtes et les grandes fenêtres de style Renaissance offrent un décor particulier et unique. Il ne reste plus qu'à découvrir les succulentes propositions du menu accompagnées d'une carte des vins affichant, entre autres, les meilleurs crus italiens et internationaux. Une adresse qui a su marier l'histoire et le monde culinaire !

Luxe

■ GLASS HOSTARIA

Vicolo del Cinque 58
 ☎ +39 06 583 359 03
 www.glass-hostaria.com
 info@glass@libero.it

Ouvert tous les soirs de 19h30 à 23h sauf le lundi. Menu de dégustation à 85 € à 150 €.

Le restaurant en plein cœur de l'agitè Trastevere, au milieu des bars branchés, joue une carte moderne et chic avec des hauts plafonds, et un décor de verre et de bois dans un style industriel contemporain. La carte de cuisine sophistiquée est composée à chaque saison par le chef Cristina Bowerman. Des menus dégustation, dont un végétarien, sont proposés à prix onéreux, mais la cuisine fusion est ici hissée au rang d'art culinaire. La cuisson des viandes et l'assemblage osé de saveurs est le point fort de cette table de standing.

Hors les murs

Sur le pouce

■ EATALY

Piazzale XII Ottobre, 1492
 Testaccio
 ☎ +39 06 90 27 92 01
 www.eataly.net
 eatalyroma@eataly.it
 M° Piramide.

Ouvert tous les jours de 10h à minuit. Repas à tous les prix.

Temple de la gastronomie italienne, Eataly est une halle de 17 000 m² à l'extrémité sud du

Testaccio. Entre le marché, la grande épicerie et le lieu de restauration, c'est un concept qui s'est développé dans plusieurs villes italiennes et, depuis juin 2014, à Paris. Certains pourraient crier à la surconsommation et au manque d'âme du lieu. Pourtant, le fondateur s'est associé au mouvement Slow Food, lui aussi né en Italie. L'accent est mis sur les produits de qualité, respectueux des règles fondamentales de l'environnement.

Pause gourmande

■ FATAMORGANA

Via Lago di Lesina, 9
 Nomentano
 ☎ +39 068 639 1589
 www.gelateriafatamorgana.com
 info@gelateriafatamorgana.com
Ouvert tous les jours de 10h à 23h.

Ce glacier du quartier Nomentano est unique à Rome en ce qu'il propose des produits 100% naturels, à savoir sans colorants ni conservateurs. Il offre aussi toute une gamme de produits pour les personnes intolérantes au gluten ou au lactose. Bref, un endroit béni pour ceux qui surveillent de près leur alimentation sans vouloir faire une croix sur les glaces. Et ici elles sont parmi les meilleures possibles avec des créations vraiment originales, aux noms mystérieux. La panacée décline ainsi les saveurs du ginseng avec du lait d'amandes et de la menthe. Mais il y a aussi l'extase, le petit diable ou le penseur. A vous de découvrir ces œuvres d'art glacées.

► **Autre adresse :** 5 piazza degli Zingari

■ POMPI

Via Albalonga, 7/11
 San Giovanni
 ☎ +39 06 700 0418
 www.barpompi.it
 info@barpompi.it
 M° Re di Roma

Via Albalonga : mardi-dimanche de 7h à 1h30 ; Via della Croce : tous les jours de 10h à 22h30

C'est une adresse mythique, connue de tous les Romains qui se déplacent dans la boutique historique, derrière la porte San Giovanni pour goûter la spécialité : le tiramisù. Chez Pompei, on le prépare au café, évidemment, mais aussi à la banane, à la fraise, à la pistache ou aux noix. Les puristes pourraient grincer des dents et crier à l'hérésie mais il n'en est rien. Qu'on le préfère classique ou twisté, le tiramisù de Pompei est simplement excellent. D'autres boutiques à Rome, dont une à côté de la piazza di Spagna.

► **Autres adresses :** Via Cassia, 8b/8c (Ponte Milvio) • Via della Croce 82 (Place d'Espagne)

Bien et pas cher■ **DA BRANDO**

Via Flaminia Vecchia, 532
Ponte Milvio

☎ +39 06 332 253 27

Ouvert tous les jours pour le déjeuner et le dîner. Repas autour de 20 €.

Un restaurant de la jeunesse romaine qui participe au dynamisme du quartier de Ponte Milvio. De l'extérieur on croirait un boui-boui de plage quelque part sous les tropiques : objets de récup', couleurs vives mais abimées, volets en bois participent à l'ambiance relax que l'on vient chercher ici. On y mange dans la bonne humeur des burgers et de très bonnes melanzane. Pour les gros appétits, le crumble est réputé en dessert. Une adresse *feel good*.

■ **DA BUCATINO**

Via Luca della Robbia, 84
Testaccio ☎ +39 06 574 6886

www.bucatinoinfo@bucatinoinfo

www.bucatinoinfo

Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 15h et de 19h à minuit. Fermé le lundi. Addition 20 à 30 €.

Chez Bucatino, goûter aux *bucatini all'amatriciana* est une obligation ; surtout que pour ne pas vous salir vous serez paré du plus beau bavoir autour du cou ! Certes, le service peut être brutal, mais peu importe lorsque les assiettes sont garnies. L'entreprise est familiale, on entend donc crier dans la cuisine mari et femme, ce qui ajoute encore au caractère des lieux.

■ **LO SCOPETTARO**

Lungotevere Testaccio, 7
Testaccio ☎ +39 06 574 24 08

www.loscopettaro.it

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h, puis de 19h30 à 23h. Addition : 20-30 €.

Ici nous sommes dans une vraie *trattoria* romaine sans chichis comme on les aime, c'est-à-dire où l'on mange beaucoup, bien et bon marché dans une ambiance familiale. Toutes les pâtes romaines sont à l'honneur : *carbonara, gricia, amatriciana, cacio e pepe, arrabiata* ainsi que les immenses *secondi* romains comme l'*abbacchio* (agneau), les tripes, la *saltimbocca*...

■ **PANIFICIO NAZZARENO**

Piazzale Ponte Milvio, 35
Ponte Milvio ☎ +39 06 33 22 07 20

www.panificionazzareno.it

info@panificionazzareno.it

Ouvert tous les jours de 7h à 2h, jusqu'à minuit le dimanche. Addition autour de 20 €.

Sur la piazzale Ponte Milvio, au cœur même d'un quartier jeune et dynamique, c'est une boulangerie-pizzeria-café-restaurant qui plaît beaucoup. D'abord parce qu'on peut y manger à n'importe

quelle heure du jour, soit des pâtisseries, soit une part de pizza al taglio, soit un antipasto de burrata bio. Le tout dans un décor moderne qui reste chaleureux. Mais surtout pour le repas du soir : demandez une table dans la cour arrière, invisible depuis l'entrée ou la rue. Là, bougies et guirlandes vous plongent dans la dolce vita, la vraie. Pas celle des cartes postales nostalgiques d'une époque révolue mais celle de la jeunesse d'aujourd'hui qui a su réinventer la ville.

Bonnes tables■ **FLAVIO AL VELAVEODETTO**

Via di Monte Testaccio, 97

Testaccio ☎ +39 065 744 194

www.ristorantevelaveodetto.it

info@ristorantevelaveodetto.it

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h et de 19h45 à 23h. Addition à partir de 35 €.

Ce restaurant du Testaccio a été adopté par Carlo Petrini, fondateur du Slow Food (mouvement de sensibilisation contre la malbouffe). En effet, il l'aurait décrit comme son restaurant préféré à Rome. Depuis, le lieu est devenu mythique auprès des gastronomes qui viennent chercher ici une cuisine traditionnelle faite de produits locaux, simples et frais. En été, un patio et une terrasse en font un lieu très agréable. Réservation recommandée.

■ **OSTERIA DEGLI AMICI**

Via Nicola Zabaglia, 25 ☎ +39 06 578 1466

www.osteriadegliamicioroma.it

info@osteriadegliamicioroma.it

Ouvert tous les jours midi et soir sauf le mardi. Compter environ 30 € par personne, sans boissons.

Une adresse qui se distingue par son charme et son authenticité, au cœur du quartier Testaccio ! Fréquenté principalement des Romains, c'est l'adresse idéale pour découvrir la vraie cuisine romaine avec ses traditions, dans une atmosphère typique. Un local chaleureux et convivial ! Le menu est à la hauteur de la renommée du restaurant, varié entre les différents plats de poisson et de viande, il propose une gamme bien assortie de plats caractéristiques comme les *bucatini amatriciana* et la soupe de pois chiche et *baccalà*, entre autres. Un parcours gastronomique intéressant où la fraîcheur des denrées et les produits faits maison en sont les atouts.

■ **SETTEMBRINI**

Via Luigi Settembrini, 21

Prati ☎ +39 06 9761 0325

www.viasettembrini.com

info@viasettembrini.com

Fermé le dimanche et le samedi midi, ouvert les autres jours pour le déjeuner et le dîner. Fermé en août. Addition de 18 € à 35 €.

Dans un décor à la fois chic, design et décontracté tout à l'image du quartier, Settembrini propose un restaurant, un café et une librairie. Ceux-ci offrent aussi des snacks et boissons. Le restaurant est convoité par une clientèle très Prati, à savoir plutôt des cadres supérieurs jeunes et dynamiques. L'attention portée aux produits est parfaite et vous dégusterez ici une cuisine romaine revisitée et modernisée.

Luxe

■ STAZIONE DI POSTA

Largo Dino Frisullo ☎ +39 06 57 43 548
www.stazionediiposta.eu
info@stazionediiposta.eu

Ouvert de midi à 2h du matin. Fermé le mardi. Trajet en taxi conseillé. Menus à 38 € (déjeuner) et 115 €, carte de 56 à 80 €.

Belle reconversion d'architecture industrielle, ou mieux de celle des anciens abattoirs de Rome, en restaurant branché et étoilé. Le vaste open space est fort plaisant avec son bar, ses fauteuils club et sa sélection d'art contemporain (le lieu fait aussi bar à cocktail), tout comme la grande terrasse extérieure. Aux fourneaux, le chef talentueux Luigi Nastri surprend les Romains avec de belles assiettes créatives comme les spaghettis au poisson cru ou les calamars au soja avec leur crème de blettes. A découvrir, au risque de perdre son chemin...

SORTIR

La vie nocturne de Rome saura séduire de différentes manières. La soirée commence par un *aperitivo* (un verre avec des amuse-gueule à grignoter) ou une *enoteca* (un bar à vins). La plupart des établissements ferment à minuit en hiver, à 2h en été. On ira pour cela au Campo Marzio, entre Piazza Navona et Campo dei Fiori. L'autre quartier prisé reste Trastevere. Et puis, ceux qui recherchent une ambiance plus romaine, avec moins de touristes, iront vers San Lorenzo, Testaccio et Ostiense. Si vous sortez après dîner, allez danser dans ces quartiers du Sud, qui pullulent de boîtes et discothèques.

► **Pour être sûr de détenir la bonne info**, achetez *La Repubblica* le jeudi, vous y trouverez l'excellent supplément hebdomadaire *Trova Roma*, qui publie le programme des festivités pour toute la semaine à venir. Vous pouvez également consulter le site www.2night.it.

Cafés - Bars

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi

■ BAR DEL FICO

Piazza del Fico, 26
☎ +39 06 68 89 13 73
www.bardelfico.com
info@bardelfico.com

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 2h. Brunch : 15 €, plats entre 6 € et 10 €.

Dans un quartier si touristique, on se demande comment la piazza del Fico et son bar ont pu préserver leur allure de village. C'est bien simple : c'est notre bar préféré dans les environs. On y va pour un café, un sandwich, un verre en terrasse... Les locaux se retrouvent sous le figuier de la place pour jouer aux échecs, les

touristes profitent d'une halte bienvenue, les amis se retrouvent pour un *aperitivo* copieux. Le bonheur total ! Le restaurant vaut aussi qu'on s'y arrête et le site Internet mérite un certain détour...

■ TAZZA D'ORO

Via degli Orfani, 84
☎ +39 06 678 9792
www.tazzadorocoffeeshop.com
info@tazzadorocoffeeshop.com

Ouvert de 7h à 20h du lundi au samedi et de 10h30 à 19h30 le dimanche. Granita à 3 €.

Un des meilleurs cafés de Rome. Le café servi est divin, subtil, doux mais en même temps puissant. N'oubliez pas de vous diriger à la caisse qui trône au fond de la salle pour payer votre *espresso* ou *granita al café con panna* avant de la commander. Et tout ce spectacle autour du café se passe le long de l'immense comptoir. Vous pouvez également y acheter du café torréfié par la maison.

Colisée, Forum et Capitole

■ AI TRE SCALINI

Via Panisperna, 251 ☎ +39 06 489 074 95
www.aitrescalini.org
bottigliera@aitrescalini.org

Ouvert tous les jours de 12h30 à 1h.

On croit venir dans cette vieille *enoteca* de Monti pour un seul verre et on finit par faire la fermeture du bar. Une institution dans le quartier pour une clientèle jeune et branchée venue se détendre après le travail. A l'heure de l'apéritif, ça déborde sur la rue pavée de Panisperna alors qu'on grignote tout un dégustant un bon verre de vin. Les Romains s'y déplacent aussi pour des vernissages ou autres événements qui peuvent avoir lieu ici.

■ LA BOTTEGA DEL CAFFÈ

Piazza Madonna dei Monti, 5
Monti ☎ +39 06 47 41 578
M° Cavour

Ouvert tous les jours de 8h à 2h. Le dimanche de 9h à 2h.

Sur la place Madonna dei Monti bat le cœur névralgique du quartier Monti. Les jeunes Romains et les touristes charmés se retrouvent aux pieds de la fontaine en buvant des bières artisanales achetées dans le coin. Ce café offre une terrasse ombragée et une tonnelle rafraîchissante. On y regarde les allées et venues autour de la fontaine, on essaie de démêler les histoires qui se font de celles qui se finissent... Bref, on est au spectacle !

■ CAFFÈ CAPITOLINO

Piazza Caffarelli, 4 ☎ +39 06 691 905 64
Fermé le lundi. Ouvert de 9h30 à 19h.

La petite pause incontournable dans le quartier, idéale après la visite des musées du Capitole. Il se trouve juste derrière le musée en direction des jardins du Capitole. Le grand atout de cette cafétéria, qui vous propose des petits déjeuners, sandwiches et glaces, est sa terrasse qui vous offre une vue absolument imprenable sur Rome et ses toits.

■ CIVICO 4

4 Via degli Zingari
☎ +39 0648913460
www.civico4.it – barcivico4@gmail.com
Ouvert tous les jours de 10h30 à 2h.

C'est un des tout derniers-nés du quartier Monti. Civico 4 fait aussi restaurant mais nous vous conseillons de venir pour l'*aperitivo* plus que pour un repas. Ici on est jeune et branché, dans un décor industriel sobre avec carreaux de ciment au sol. On cherche à imiter le Nord de l'Italie donc c'est spritz pour tous à l'heure de l'apéro. Parfaitement situé au coin de la place Madonna dei Monti.

Termini, Celio et Esquilin

■ APOTHEKE COCKTAIL BAR

7 Via Giovanni Amendola
☎ +39 06 489 012 48
info@welcompiramhotel.com
Ouvert tous les jours de 10h30 à 2h. Autour de 10 € le cocktail. Live music et piano bar tous les jours.

Une adresse intéressante à découvrir, pour une soirée originale dans une atmosphère toute particulière ! Ce local est né suite à l'initiative du propriétaire de l'Hôtel Welcom Piram, qui a su créer un décor particulier rappelant le mobilier des pharmacies d'antan où les cocktails ont remplacé les médicaments. Grande professionnalité du personnel qui est dirigé par un des chefs barman les plus renommés de la capitale. Déguster un cocktail à l'Apotheke Cocktail bar, c'est sortir des

chemins battus des adresses traditionnelles du centre de Rome. Demandez le cocktail signature au nom de la maison, à base de Prosecco.

■ BIRRA PIÙ

Via del Pigneto, 105
Il Pigneto
☎ +39 06 706 131 06
www.birrapiu.it

Ouvert tous les jours de 18h à 1h et jusqu'à 2h vendredi et samedi.

Une des adresses repères de la via del Pigneto où vous rendre les yeux fermés. La spécialité ici : la bière. En bouteille, en pression, ambrée, blonde, rousse. Le choix est là. Elles sont sélectionnées à travers le monde pour offrir le meilleur à une faune heureuse de se retrouver là les soirs de week-end notamment.

■ CARGO

Via del Pigneto, 20
Il Pigneto
☎ +39 06 706 130 99
cargopigneto.com

Ouvert tous les jours de 17h à 2h.

Cargo est mythique sur la via del Pigneto. C'est en effet un des pionniers à avoir réinvesti le quartier il y a quelques années. On y prend l'apéro ou des verres en écoutant un DJ set dans un décor récemment remanié : gros canapés, bibliothèque bien fournie, ambiance tamisée et relax. Une adresse incontournable parmi la jeunesse romaine.

■ NECCI DAL 1924

Via Fanfulla da Lodi, 68
Il Pigneto
☎ +39 06 976 015 52
www.necci1924.com
info@necci1924.com
M° Pigneto.

Ouvert tous les jours de 8h à 1h du matin.

On vous parlait déjà de Necci dal 1924 dans la section restaurant mais c'est une tellement bonne adresse du Pigneto... Les Romains du coin, jeunes et moins jeunes, viennent boire un verre de vin tranquillement installés dans la cour, sous les arbres. C'est calme et vivant à la fois, un peu à l'écart de l'activité de la via del Pigneto. Une pastille hors du temps, un petit bonbon.

■ SAID DAL 1923

Via Tiburtina, 135
San Lorenzo, au fond de la cour
☎ +39 06 446 9204
www.said.it

Ouvert tous les jours 10h-00h30, lundi 19h30-00h30, vendredi et samedi 10h-1h30. Fermé en août. Addition environ 30 €.

Installée dans une ancienne usine de chocolat, la boutique Said (société anonyme industrielle des douceurs) régale depuis 1923 les amateurs

de chocolat avec ses truffes, bonbons, tablettes et autres gourmandises. Le décor prend des airs d'antan au milieu des machines de l'ancienne usine. On y vient aussi pour prendre l'apéro, à l'abri de l'agitation de la via Tiburtina, dans une petite cour tranquille. Une adresse confidentielle et savoureuse !

■ SPIRITO

Via Fanfulla da Lodi, 53

Il Pigneto

☎ +39 327 298 3900

www.club-spirito.com

Ouvert tous les soirs de 18h à 3h.

A priori, rien à signaler au-delà du comptoir, des friteuses et des quelques tables. Pourtant au fond, une porte semble ouvrir un frigo professionnel. Il n'en est rien. Poussez cette porte et laissez vous subjugué par le bar cosu et secret de Spirito. Des cocktails de haut vol, une grande salle, une terrasse dans la cour intérieure et une ambiance tamisée pour ce nouveau-né de la scène d'Il Pigneto.

■ TRIMANI ENOTECA

Via Goito, 20

Termini

☎ +39 06 446 9661

www.trimani.com

info@trimani.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h30. Pour le Wine Bar de la deuxième adresse : ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 15h et de 17h30 à minuit 30, le samedi uniquement de 17h30 à minuit 30. Fermé en août.

Halte nocturne chaudement recommandée dans cette *enoteca* située près des thermes de Dioclétien. C'est l'une des plus fournies de la ville ; elle appartient en effet à la plus ancienne famille de cavistes installée à Rome. Plus d'une trentaine de vins sont proposés au verre, à accompagner de fromages et autres délicieux amuse-bouches. Des plats plus conséquents sont aussi servis. Ambiance chaleureuse et service impeccable. Si vous en voulez encore, rendez-vous à quelques encablures, via Goito, dans la boutique du même nom.

► **Autre adresse** : Trimani il Wine Bar – 37 B Via Cernaia, Rome

■ ZEST BAR

Radisson Blu Es Hotel

Via Filippo Turati, 171

Termini

☎ +39 06 444 843 84

www.radissonblu.com/eshotel-rome

info.rome@radissonblu.com

Ouvert tous les jours de 9h à 1h du matin.

Cette adresse vaut le détour. Situé dans l'hôtel Radisson Blu à côté de Termini, le Zest est un bar design qui rappelle plus Miami que la Ville

Eternelle. Pourtant, la vue du rooftop sur la ville et sur le chemin de fer est superbe. Une foule de trentenaires branchés et dans le coup se presse ici pour déguster un Bellini ou un cocktail glacé.

Piazza di Spagna et villa Borghese

■ ANTICO CAFFÈ GRECO

Via dei Condotti, 86 ☎ +39 06 679 1700

www.anticocaffegreco.eu

info@caffegreco.it

Ouvert tous les jours de 8h à 20h30. Fermé dimanche.

Fondé par un négociant grec, d'où son nom, c'est le plus ancien café de Rome, sûrement le plus célèbre. Tous les artistes et intellectuels en résidence à Rome s'y retrouvaient. Stendhal, Wagner, Goethe, Keats, Berlioz ou encore Andersen, qui habitait au-dessus, l'ont fréquenté. Et, plus tard, ce fut le café emblématique de la *dolce vita*. Aujourd'hui, on y croise davantage de touristes que de Romains. Avec ses tentures pourpres, ses miroirs dorés, ses tables en marbre et ses fauteuils veloutés, l'endroit a le charme daté d'une époque désuète que plus personne n'a connue, alors... C'est l'Angelina de Rome.

■ CAFFÈ MUSEO CANOVA TADOLINI

150 A-B Via del Babuino

☎ +39 06 321 107 02

www.canovatadolini.com

Café ouvert tous les jours de 8h à minuit, restaurant ouvert de 12h à 23h. Addition 25-40 €.

Amateurs d'endroits au charme insolite, ne manquez pas de vous arrêter dans l'ancien atelier d'Antonio Canova, célèbre sculpteur du XIX^e siècle. Dans un décor Belle Epoque, au milieu des statues, esquisses et bibliothèques, se tient aujourd'hui un salon de thé-restaurant au charme désuet. Idéal pour un cappuccino ou un chocolat chaud. On peut aussi y dîner, mais ce n'est pas donné.

Vatican et Trastevere

■ ALEXANDERPLATZ

Via Ostia, 9

Vatican ☎ +39 06 397 421 71

www.alexanderplatzjazzclub.com

john5171@gmail.com

Ouvert tous les jours de 18h à 2h. Réservation indispensable.

Une scène mythique, c'est le plus ancien club de jazz d'Italie, situé à quelques mètres au nord du Vatican. Des peintures du jazz y ont fait leurs premières armes. Du dimanche au jeudi, le club accueille trois set à partir de 21h45, le vendredi et le samedi les concerts commencent à 22h30. Attention, le club ferme en été et se déplace au festival de jazz de Celimontana. Seul bémol, la cuisine laisse à désirer et l'endroit a besoin d'un sérieux rafraîchissement.

■ BAR SAN CALISTO

Piazza San Calisto, 3
Trastevere
☎ +39 06 589 5670

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 6h à 2h. A quelques pas de la très touristique piazza Santa Maria in Trastevere se trouve la petite piazza di San Calisto. Là, le bar San Calisto, une devanture qui ne paie pas mine et qui mériterait bien un petit rafraîchissement. Malgré la pression grandissante des touristes en goguette dans le Trastevere, ce bar est resté tel quel depuis des décennies. Les locaux, jeunes et vieux, continuent d'y affluer pour une Peroni en bouteille au comptoir, une glace au chocolat en été ou un chocolat chaud mythique en hiver. Une adresse encore authentique dans le quartier.

■ OMBRE ROSSE

Trastevere
Piazza di Sant'Egidio, 12
☎ +39 06 588 4155
www.ombrosseinrastevere.it
info@ombrosseinrastevere.it

Voilà une nouvelle adresse branchée du Trastevere, qui met autant de soin à préparer ses cocktails que choisir sa musique, car ici on peut assister à des concerts quasiment un jour sur deux. L'adresse est fréquentée par la jeunesse romaine qui apprécie la décoration du lieu tapissé d'affiches de concerts de jazz, blues et de références cinématographiques. A la carte des burgers gourmets, des pâtes, des *antipasti* à prix plancher, et une carte de cocktails classiques. On vient ici écouter de la musique live et discuter autour d'un verre et d'une bonne assiette.

Clubs et discothèques

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi

■ LA CABALA

Via dei Soldati, 25C
Hostaria dell'Orso
www.hdo.it
info@hdo.it

Soirées le jeudi, vendredi et samedi.

Situé au dernière étage de l'Hostaria dell'Orso, ce club propose des soirées exclusives avec vue sur le Tibre.

■ SHARI VARI

Via de' Nari, 14
☎ +39 334 253 2673
www.sharivari.it
info@sharivari.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 4h, le lundi jusqu'à 19h. Buffet le midi 11,50 €.

Une discothèque très chic en plein cœur de Rome, qui attire un public souvent assez jeune. Cadre

moderne et convivial, idéal pour boire un verre en soirée. Musique plutôt commerciale, avec de bons DJs. Coin restaurant. Des soirées à thème selon les jours, à voir sur le site Internet.

Termini, Celio et Esquilin

■ LOCANDA ALTANTIDE

Via dei Lucani, 22B
San Lorenzo
☎ +39 06 960 458 75

Ouvert tous les jours sauf le lundi de 21h30 à 3h. Ce lieu alternatif dans San Lorenzo propose des soirées diverses : concerts, DJ sets, performances théâtrales. La programmation est foisonnante et change régulièrement. Une sortie ici vous promet une folle nuit.

■ QUBE DISCO

Via di Portonaccio, 212
Il Pigneto
☎ +39 06 438 5445

Ouvert le lundi, vendredi et samedi à partir de 22h. C'est un peu à l'écart du Pigneto que vous trouverez la plus grande discothèque de Rome. Programmation variée, avec des soirées comme le rock le lundi, culture homosexuelle le vendredi, et DJ internationaux le samedi.

Piazza di Spagna et villa Borghese

■ ART CAFÉ

Via del Galoppatoio, 33
Villa Borghese
☎ +39 06 454 334 87
www.art-cafe.it

Ouvert vendredi et samedi. Entrée gratuite mais très sélect.

L'Art Café est un des clubs les plus exclusifs de la capitale. Au sein même de la villa Borghèse, ce lieu improbable offre trois salles d'ambiance différente : R&B-latino, house et revival. Autant dire que ça se trémousse sévère dans les carrés VIP ! Vous l'aurez compris, pour avoir une infime chance d'entrer, il faudra soigner votre look comme jamais. Pendant l'été, le club se déplace dans le parc même. Superficiel et m'as-tu-vu.

Hors les murs

■ GOA

Via Libetta, 13
Gabartella
☎ +39 06 57 48 277
www.goaclub.com
goaclub@mclink.it
M° Garbatella-S.Paolo

Sauf les lundis et mardis, de 23h au bout de la nuit. Depuis 1996, le Goa est une institution pour les amateurs de musique électronique. Son *sound system* avant-gardiste envoie des décibels

décapants. Raison pour laquelle les DJ's les plus renommés aiment jouer ici !

Spectacles

■ CINÉMA AZZURRO SCIPIONI

Prati

Via degli Scipioni, 82

☎ +39 06 397 371 61

www.silvanoagosti.it

silvanoagosti@tiscali.it

Si vous aimez le 7^e art et les lieux insolites, ce petit cinéma d'art et d'essai est fait pour vous. On y passe des rétrospectives des grands films italiens et étrangers (en VO bien sûr). Les nouveautés sont présentées dans la salle Chaplin où les fauteuils

sont des sièges d'avion, et les vieux films dans la petite salle Lumière.

■ TEATRO DELL'OPERA DI ROMA

Piazza Beniamino Gigli, 7

☎ +39 06 48 16 01

☎ +39 06 48 17 003

www.operaroma.it

ufficio.biglietteria@operaroma.it

M° Repubblica Teatro dell'Opera

Depuis 1880, le Théâtre de l'Opéra de Rome présente les plus grands chefs-d'œuvre de l'art lyrique, ainsi que des ballets classiques et des récitals. Durant l'été, les représentations se déroulent en plein air sur le site des Thermes de Caracalla. Un rendez-vous magique à ne pas manquer.

À VOIR / À FAIRE

Rome est un musée à ciel ouvert. Dès que l'on pose le pied dans la Cité éternelle, chaque pierre, chaque église, chaque ruelle émerveille. On conclut donc très vite que visiter est Rome nécessite de faire des choix, parfois cornéliens. Voici quelques conseils pour optimiser votre visite.

► **Fermeture le lundi.** Les musées italiens sont fermés le lundi. Les monuments et les musées romains fonctionnent assez souvent de manière couplée. Pensez à conserver vos tickets d'entrée et vérifiez bien lors de la nouvelle visite que vous n'avez pas déjà payé. L'occasion aussi de préciser que l'entrée est gratuite pour les moins de 6 ans et réduite pour les moins de 18 ans et les plus de 65 ans, résidents de l'UE. Des exonérations sont prévues aussi pour les étudiants en art, résidents de l'UE, carte à la main. Certains musées de la piazza Navona sont fermés le jeudi.

► **Edifices religieux.** Dans les églises romaines l'entrée n'est pas payante. Évitez de vous y rendre

pendant les cérémonies religieuses d'autant plus que vous risqueriez de ne pas pouvoir voir ce que vous voulez (par exemple, pendant les mariages à S. Maria del Popolo, il n'est pas permis de voir les trois tableaux du Caravage). Une tenue correcte est exigée, munissez-vous donc d'une étole pour couvrir les épaules et les jambes. Certaines églises, dont Saint-Pierre, refusent l'entrée en cas de tenue jugée inappropriée.

► **Roma Pass** (www.romapass.it). Valable 48h pour un coût de 28 €, ou 3 jours pour 38,50 €. Il permet d'entrer dans la plupart des sites archéologiques et des musées de Rome. Il correspond à deux entrées gratuites pour les deux premiers endroits visités, puis à des tarifs réduits pour les visites suivantes. Plus de la carte : gratuité des transports publics romains durant les 3 jours ! Utile pour découvrir les trésors de Rome si vous n'avez qu'un week-end.

Les 10 immanquables de Rome

- Le Colisée.
- Le Forum romain et les Forums impériaux.
- La place du Capitole et ses musées.
- La basilique Saint-Pierre.
- Les musées du Vatican.
- Le Panthéon.
- La Galerie Borghèse.
- Le Campo dei Fiori et la Piazza Navona.
- La Piazza di Spagna.
- La fontaine de Trevi.

Visites guidées

■ CITYSIGHTSEEING

Via Marsala

Devant la gare de Termini

☎ +39 06 69 79 75 54

www.city-sightseeing.com

Ticket 24h : enfant 14 €, adulte 28 €. Ticket 48h : enfant 15 €, adulte 31 €, ticket 72h enfant 17 €, adulte 35 €. Achat en ligne possible.

Pour ceux qui n'ont pas beaucoup de temps et la patience de prendre les transports en commun, les fameux bus rouges peuvent vous aider à vous déplacer facilement entre les nombreux sites touristiques de Rome (commentaires avec audioguide multilingue dont le français). Les bus commencent leurs parcours face à la gare Termini (via Marsala ou Largo Peretti). La ligne parcourt le centre historique (piazza di Spagna, Pantheon, piazza di Venezia, etc.), mais aussi le la zone du Colisée ainsi que le Vatican. Le long du circuit, 9 étapes vous permettront de descendre pour visiter, pour reprendre le bus une fois votre visite terminée, dans la limite horaire du billet (24h, 48h ou 72h).

■ ENJOY ROME

Via Germanico, 8

☎ +39 06 445 1843 / + 39 06 8837 3403

www.enjoyrome.com – info@enjoyrome.com

Métro Ottaviano-San Pietro

Agence ouverte du lundi au samedi de 7h30 à 16h pour l'accueil des touristes. Pour informations tous les jours de 8h à 18h sauf le dimanche de 8h à 14h.

Enjoy Rome est une agence de voyage compétente et spécialisée dans les visites guidées de la ville de Rome, du Vatican et des alentours. Des excursions sont également possibles pour Pompéi. Les itinéraires sont variés et révèlent les différentes facettes artistiques et contemporaines des nombreux quartiers et monuments de la ville. Il suffit de choisir, il y en a pour toutes les exigences. Ils peuvent être faits à pied ou en bus et la durée varie de quelques heures à la journée. Les guides sont, bien entendu, plurilingues et tous les tours sont donc possibles en langue française. Bonne découverte.

■ INVENTER ROME

buro@inventerome.com

Deux solutions : visite ponctuelle à 5 € si l'on est de passage (9 € pour le palais Farnèse), ou bien s'acquitter d'une cotisation annuelle de 7 € et rejoindre des visites pour 10 €.

Depuis 2006, cette association permet de visiter Rome selon un calendrier défini sur son site Internet. Les résidents de Rome ont tout avantage à s'y inscrire et à décliner leurs visites. C'est également cette association qui a l'exclusivité des visites du palais Farnèse. Incontournable, en quelque sorte.

■ ROME YOUR WAY TOURS

Via Marsala, 82 ☎ +39 06 883 79680

www.romeyourwaytours.com

info@romeyourwaytours.com

Le bureau est facile à trouver, central juste à la sortie de la gare Termini. Les tarifs sont différents selon le tour choisi. Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h et le dimanche de 9h à 14h.

Rome Your Way est un tour-opérateur pour découvrir la ville, il offre de nombreux services, des tours à la vente des billets de train. Cette agence fait preuve de professionnalisme et d'une sérieuse efficacité dans les nombreux tours qu'elle propose. Elle permet de découvrir les différents lieux culturels de la ville avec ses histoires et ses mystères, il suffit de choisir. Les guides ont une formation spécifique, tous universitaires, diplômés en archéologie et histoire de l'art et bien entendu le français est une des langues parlées. Les informations fournies sur place sont nombreuses, un peu comme un office de tourisme. Intéressant, les tours peuvent également être personnalisés à souhait.

■ SEGWAY FUN ROME

Piazza Montevincchio, 15

☎ +39 333 167 0205

www.segwayfunrome.com

Tous les jours : de 10h30 à 15h30 et de 16h30 à 20h. Les visites partent à horaires fixes (calendrier indiqué sur le site). 70 € par personne, par exemple, pour le grand tour de Rome, d'une durée de 3 heures.

Le Segway est un moyen original de visiter Rome. Silencieux, écologique, c'est une nouvelle manière de se déplacer. Idéal pour découvrir les charmes de la capitale sans se fatiguer, Segway Fun Rome vous emmène à la découverte des plus beaux points d'intérêt. En trois heures, des guides expérimentés vous raconteront l'histoire de la ville. Les visites sont disponibles en anglais, allemand, russe, espagnol, italien, et français.

■ WALKS INSIDE ROME

☎ +39 06 662 4626 / +39 334 724 3374

www.walksinsiderome.com

Une bonne adresse professionnelle qui sait offrir un service de qualité, individuel, familial et à de petits groupes pour partir à la découverte de Rome, du Vatican et autres. Les tours peuvent être personnalisés et durer quelques heures voire la journée, selon les désirs de chacun. Les principaux monuments font partie des excursions avec l'avantage de l'entrée prioritaire, évitant ainsi les trop longues files d'attente. Les groupes comptent 8 à 12 personnes afin d'assurer une bonne prestation pour tous. Les guides ont une formation professionnelle et tous sont nés et vivent à Rome. Une belle surprise, Walks Inside Rome propose des cours de cuisine derrière Piazza Navona dans un élégant édifice du



Le palais du Quirinal (palazzo del Quirinale), résidence du président de la République italienne.

© AUTHOR'S IMAGE

ROME ET LE LATIUM

XVII^e siècle. Le savoir d'une tradition romaine prêt à être transmis : apprentissage des pâtes fraîches, de la pizza, des glaces... et autres recettes, selon les demandes. Une belle idée qui complète les connaissances sur l'art et le mode de vie de la ville impériale.

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi



■ BASILICA DI SANT'AGOSTINO

Piazza S. Agostino

Accès : bus n° 87 du Colisée ou n° 492 de la piazza Barberini, et n° 70 de Termini.

Ouverte de 7h à 13h et de 16h30 à 19h30, le dimanche de 15h30 à 19h30.

Construite en 1420, elle fut transformée au XVIII^e siècle par Luigi Vanvitelli. Sur la troisième colonne de la nef centrale se trouve la deuxième et unique œuvre de Raphaël dans une église de Rome (l'autre se trouve à S. Maria della Pace), la fresque du *Prophète Isaïe*. Dans la nef de droite, la cinquième chapelle fut décorée par le Guerchin avec des toiles sur saint Augustin, saint Jean l'Évangéliste et saint Jérôme. L'autel majeur est un projet du Bernin, et, à gauche de ce dernier, vous trouverez la tombe de sainte Monique, mère de saint Augustin. À ne pas manquer, le chef-d'œuvre du Caravage, la *Madone des pèlerins* (première chapelle de la nef à gauche) qui, avec la fresque de Raphaël, rend la visite de cette église incontournable.

■ CAMPO DEI FIORI



Piazza Campo dei Fiori

Accès : bus 40 et 64.

Le Campo dei Fiori est l'un des lieux les plus agréables de Rome. Il accueille le matin (sauf le dimanche) un marché des quatre saisons parmi les plus colorés de la capitale, et le soir une jeunesse

heureuse qui a fait de la place son salon à ciel ouvert pour se retrouver entre amis autour d'un verre. Comme son nom l'indique, la place était autrefois un « champ de fleurs », avant de devenir au XVI^e siècle, un lieu d'exécutions publiques. C'est là que, en 1600, en pleine Inquisition, fut brûlé sur le bûcher Giordano Bruno, ce moine astronome peu orthodoxe ; sa mise à mort pour hérésie est restée un symbole des excès de l'Inquisition catholique. Lorsque Rome devint capitale du royaume d'Italie en 1870, le nouveau pouvoir fit ériger sur le campo une statue de Bruno comme une sorte de défi à la papauté.

■ CHIESA DEL GESÙ



Piazza del Gesù






Via degli Astalli, 16 ☎ +39 06 697 001

M° Colosseo. Bus 46, 64, 916...

Ouvert de 7h à 12h30 et de 16h à 19h45.

La construction de l'église del Gesù, sans pouvoir être assimilée à l'acte de naissance du baroque, n'en est pas moins l'une des premières œuvres significatives. Cette église, mère de l'ordre jésuite, créée en 1540 par saint Ignace, édifiée sur des plans de Vignola en 1568 et achevée par Giacomo Della Porta (à qui l'on doit la façade de 1584), copiée dans le monde catholique un nombre incalculable de fois, répond aux exigences formulées au concile de Trente par la Contre-Réforme : son plan en croix latine, ses proportions sont adaptées à la prédication des foules qu'il s'agit désormais d'émouvoir et de séduire. L'immense nef unique devait permettre d'apercevoir l'orateur quel que soit l'endroit où l'on se trouve. La façade, dont la sobriété tranche avec la richesse de la décoration intérieure, est elle aussi caractéristique du premier baroque. Les fresques de la voûte et de la coupole, œuvre du Baciccio, sont un tourbillon de personnages et de couleurs, que les frontières du cadre n'empêchent pas de déborder.



-  Musée
-  Curiosité
-  Information touristique
-  Edifice religieux
-  Station de métro



Campo dei Fiori, Panthéon et Fontaine de Trevi

► **Cappella di Sant'Ignazio.** Dans le transept gauche, une petite mise en scène a lieu tous les jours à 17h30 dans cette chapelle. Un court spectacle son et lumière raconte la vie du saint, tandis qu'à la fin, le retable d'autel à l'effigie de saint Ignace s'efface pour laisser la place à une statue.

■ CHIESA DI SAN LUIGI DEI FRANCESI



Piazza San Luigi dei Francesi, 20
 ☎ +39 06 688 271

Accès : bus n° 87 du Colisée ou n° 492 de la piazza Barberini, et n° 70 de Termini.

Ouvert de 10h à 12h30 et de 16h à 19h, sauf le jeudi de 10h à 12h30. Messes en français.

Commencée par Jules de Médicis, futur Clément VII, en 1512, l'église fut achevée en 1589 avec les fonds des rois de France Henri II, Henri III et Catherine de Médicis. Elle devint l'église des Français de Rome. La façade, encore proche de la Renaissance, est décorée de la salamandre, emblème de François I^{er}, ainsi que des statues de Charlemagne et de Saint Louis. L'intérieur a été très enrichi au XVII^e siècle et au XVIII^e siècle, mais donne surtout l'occasion de s'intéresser à deux artistes, contemporains mais si dissemblables : le Dominiquin et le Caravage. Dans la chapelle latérale de la nef droite, on doit au premier une *Légende de sainte Cécile* au style parfaitement maniériste.

Dans la dernière chapelle de la nef latérale gauche, le second a peint un cycle de saint Matthieu (*Saint Matthieu et l'ange, Le Martyre de saint Matthieu, La Vocation de saint Matthieu* – 1599-1602) comme un manifeste de sa peinture, que l'on qualifia plus tard de baroque. On remarquera, sans vouloir établir une hiérarchie entre ces œuvres, à quel point elles s'opposent par le style. Notons, pour être complet, que le plafond de l'église peint par Natoire représente la *Gloire de saint Louis*, et que le charmant cardinal de Bernis, ainsi que l'une des maîtresses de Chateaubriand, Madame de Beaumont, sont enterrés là.

■ CHIESA DI SANTA MARIA SOPRA MINERVA



42 Piazza della Minerva
 Accès : bus 40 et 64, arrêt Largo di Torre Argentina.

Ouvert généralement de 7h à 19h, avec une interruption le dimanche entre 12h et 14h. Visite du cloître de 8h à 13h et de 15h30 à 19h30.

Cette église tire son nom des ruines romaines, sur lesquelles elle a été construite, appartenant au temple de Minerve. C'est l'une des seules églises gothiques de Rome. Elle conserve à l'intérieur, un bel ensemble d'œuvres d'art. Vous pourrez voir notamment, un *Saint Dominique* attribué au Cavalier d'Arpin, la chapelle Carafa décorée par Filippino Lippi, fils de Filippo Lippi

(dans le transept droit), tandis que dans le presbytère se tient la sculpture du *Christ rédempteur* réalisée par Michel-Ange entre 1519 et 1521. Antonio Sangallo le Jeune réalisa les tombeaux de Clément VII et de Léon X. La tombe du cardinal Pimentel dans le transept gauche est un projet du Bernin, qui réalisa le monument funèbre de Maria Raggi (deuxième colonne de la nef de gauche). Toujours dans la nef de gauche, la troisième colonne fut peinte par Perugino avec un Rédempteur. Curiosité, sous le maître-autel reposent les restes de sainte Catherine de Sienne.

■ CHIOSTRO DEL BRAMANTE

Via Arco della Pace, 5

☎ +39 06 688 090 35

www.chiostrodelbramante.it

info@chiostrodelbramante.it

Café et musée ouverts tous les jours de 10h à 20h, samedi et dimanche fermeture à 21h.

Le Chiostro (cloître) del Bramante, attenant à l'église de Santa Maria della Pace, est un bel exemple d'architecture Renaissance, du début du XVI^e siècle, un endroit magnifique et encore peu connu des touristes où sont programmées des expositions internationales temporaires réputées. L'endroit est bien entendu caché. Le café s'étend au premier étage du cloître, dans une cour intérieure et quelques salles à côté – une en particulier jouit d'une vue extraordinaire sur la *Sibylle* de Raphaël. Venez découvrir ce petit trésor pour prendre un café ou un apéro, grignoter un petit plat ou bruncher.

■ FONTANA DI TREVI



Piazza di Trevi

M° ligne A, station Barberini. Bus 52, 53, 61, 62, 81, 85, 116, 119, 175.

Qui ne connaît pas la scène mythique du film *La Dolce Vita*, où une sublime Anita Ekberg se baigne dans le bassin de la fontaine de Trevi tout en y embrassant Marcello Mastroianni ? Monument romain entré à jamais dans la mythologie du cinéma, la fontaine de Trevi a été réalisée au milieu du XVIII^e siècle par le sculpteur Niccolò Salvi. Le pape Clément XII (1652-1740) avait en effet décidé de remplacer une fontaine précédente bien plus simple et étroite, tout en l'intégrant au palais du XVI^e siècle donnant sur la place actuelle. Le nom de Trevi serait d'ailleurs issu du fait que la place se trouvait à l'intersection de trois rues, dites *trivium* en latin. Depuis l'an 19 av. J.-C, la fontaine tire son eau de l'aqueduc de l'Eau Vierge (*Acqua Vergine*) réalisé par Agrippa, le genre d'Auguste, à plus 20 kilomètres de la Rome. Élégamment appuyés sur la façade du Palazzo Poli, statues et bas-reliefs semblent être perchés au-dessus de masses rocheuses, d'où l'eau jaillit de tous côtés. Le bas-relief de droite évoque l'histoire de la source de la fontaine, tandis qu'à gauche, on peut reconnaître Agrippa en train de présenter

à Auguste le plan de son aqueduc. Au centre trône la statue du dieu Océan, entouré par les allégories de l'Abondance et de la Salubrité. La première tient la Corne d'abondance remplie de fruits, tandis que la seconde porte de la bâton d'Esculape, dieu de la médecine, en rappelant que l'eau donne la vie et la santé.

En 2015, la célèbre fontaine s'est refaite une beauté grâce au mécénat de la maison Fendi. 2,5 millions d'euros de travaux qui ont redonné toute sa splendeur à l'un des symboles de Rome. En juillet 2016, la maison de mode a d'ailleurs organisé un défilé spectaculaire sur les eaux de la fontaine elle-même, recouvertes pour l'occasion d'une plateforme transparente. Un spectacle sensationnel réservé à des invités triés sur le volet, mais médiatisé dans le monde entier.

■ GALLERIA DORIA PAMPHILJ ★

Via del Corso, 305
 ☎ +39 06 679 7323
 www.doriapamphilj.it
 info@dopart.it

Bus 62, 117, 160, 492...

Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Fermé à Noël, le 1^{er} janvier, à Pâques, le 1^{er} mai et en août. Entrée : 12 €.

Dans un immense palazzo donnant sur le corso, c'est une superbe collection de peintures et de sculptures qui a l'immense avantage d'être quelque peu délaissée des touristes. Vous vous retrouverez donc presque seuls devant Titien, Raphaël, Véronèse, le Caravage, Bruegel, Rubens, Hannibal Carrache, Guido Reni, Guerchin, Lorenzo Lotto, Correggio, Parmigianino. Une des pièces maîtresses de

cette galerie est un portrait du pape Innocent X par Vélasquez. Le tout dans le luxe des appartements de la famille Doria Pamphilj.

■ GHETTO ★★

Accès : bus 23, 63, 280, 630, 780.

La communauté juive de Rome est l'une des plus anciennes en Europe ; son existence remonte à la fin du II^e siècle av. J.-C., quand les juifs de Palestine arrivèrent comme commerçants à Rome. Les juifs, très nombreux dans la Rome antique, vivaient dans le Trastevere. Ils émigrèrent progressivement sur la rive gauche du Tibre au Moyen Age. La cohabitation avec les autres habitants de Rome fut toujours plus au moins facile. Les temps changèrent à la Renaissance quand le pape Paul IV décida la création du ghetto en 1555 entre la via Santa Maria del Pianto, les restes du portique d'Octavie et la rive du Tibre devant l'île Tibérine. Du coucher de soleil à l'aube, les cinq accès au quartier étaient fermés par des portes aujourd'hui disparues. La papauté obligeait les hommes juifs à porter, à l'extérieur du ghetto, un bout de tissu jaune cousu sur leur chapeau, tandis que les femmes devaient porter un châle ou un voile de la même couleur. En 1820, les confins du ghetto furent élargis et, en 1870, avec l'unification italienne, les portes furent abattues. Cependant, en période fasciste, les lois raciales de 1928 firent retomber la communauté juive dans le cauchemar. La rafle du 16 octobre 1943 reste tristement célèbre ; des 2 000 juifs déportés, seulement 20 survécurent. Aujourd'hui, la communauté juive de Rome compte environ 20 000 membres.



Fontaine di Trevi.

■ MUSEO NAZIONALE ROMANO – PALAZZO ALTEMPS



Piazza Sant' Apollinare, 46

☎ +39 06 39 96 7700

www.archeoroma.beniculturali.it

Bus : C3 - 30 - 70 - 81 - 87 - 116 - 130 - 186 - 492 - 628.

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 19h45. Billet combiné Museo Nazionale Romano à 7 €, réduit : 3,50 €, valable 3 jours aussi pour le Palais Massimo, la crypte Balbi et les thermes de Dioclétien. Audioguide : 5 €.

Ce palais est l'un des exemples les plus importants de l'architecture de la Renaissance à Rome. Commencé par Girolamo Riario en 1477, il fut érigé sur le site où, dans l'Antiquité, se trouvaient des ateliers de marbriers et, peut-être, un temple consacré à Apollon. Aujourd'hui, il est le siège de l'un des quatre musées qui composent le Musée national romain (voir encadré). Il conserve l'ensemble de sculptures antiques des plus importantes collections du XVII^e siècle, à savoir celle des Boncompagni Ludovisi, celle des Mattei et la collection Altemps. Parmi les chefs-d'œuvre présentés, on trouve le *Trône Ludovisi*, sublime bas-relief du V^e siècle av. J.C. figurant Vénus sortant de son bain aidée par deux servantes ; l'incroyable rendu des drapés finement ciselés en fait une œuvre extrêmement rare pour l'époque. Également émouvant, le groupe représentant *Oreste et Electre enlacés* avant de se quitter. Dans le salon des fêtes, vous pouvez admirer la statue tragique du *Galate Suicide*, qui formait un ensemble avec la statue du *Galate mourant*, aujourd'hui au musée du Capitole. On visite aussi la chapelle privée du palais, dédiée à saint Anicetto. Datant de 1603, c'est l'une des plus belles de Rome, dotée d'une extraordinaire richesse de reliques, comme les restes de Sant'Aniceto, l'un des premiers papes.

■ PALAZZO DEL QUIRINALE



Piazza del Quirinale

☎ +39 06 39 96 75 57

palazzo.quirinale.it/visitaipalazzo

M^o Barberini

Les visites doivent être réservées au moins 5 jours à l'avance. Pièce d'identité obligatoire. Le palais du Quirinal est aujourd'hui la résidence du président de la République italienne, après avoir été celle des rois d'Italie et celle des papes. Le palais fut commencé à la fin du XVI^e siècle (1573). Les grands architectes du XVII^e y travaillèrent, comme Fontana, Maderno, Bernini ou encore Fuga. La façade, très simple et très élégante, est rehaussée d'un portail de Maderno. Parmi les nombreux trésors de ce palais, on pourra découvrir une intéressante galerie richement décorée par Pietro Da Cortona, de belles fresques du XVI^e siècle, ainsi

qu'une petite église au doux nom de Paolina et au plafond orné de roses dorées. A voir également, la salle Jaune, celle des Glaces et celle des Ambassadeurs. Restaurées, les écuries accueillent des expositions internationales d'intérêt majeur.

■ PALAZZO ET GALLERIA COLONNA



Piazza SS. Apostoli, 66

☎ +39 06 678 4350

www.galleriacolonna.it

info@galleriacolonna.it

M^o Cavour.

Ouvert seulement le samedi de 9h à 13h15. Visite en français à 10h30. Entrée : 12 €, réduit : 10 €. Fermé au mois d'août.

L'histoire du palais commence au XV^e siècle quand Martin V Colonna y installe sa famille. Le palais actuel date de 1730 ; il présente une étonnante décoration en stucs peints et en peintures murales, consacrées pour l'essentiel à la gloire de Marcantonio Colonna, vainqueur des Turcs à Lépante. Les quelques marches qui donnent accès au grand salon auraient été touchées par un boulet qui serait tombé là, tiré par l'artillerie française en 1797. A voir également, un *Narcisse* à la fontaine du Tintoret (salle de la Colonne) et un plafond de Véronèse dans la salle de l'apothéose de Martin V. Parmi les œuvres exposées figurent des noms comme le Ghirlandaio, Palma le Vieux, le Tintoret, Guerchin, Rubens, Guido Reni, Véronèse, Hannibal Carrache...

■ PALAZZO FARNESE



Piazza Farnese, 67

☎ +39 06 68 60 11

www.inventerrome.com

visite-farnese@inventerrome.com

La visite du palais Farnèse a été confiée à l'association Inventer Rome. Tarif de la visite guidée : 9 € par personne. Réservation au moins une semaine à l'avance.

Considéré comme l'exemple le plus achevé de l'architecture Renaissance à Rome, le palais Farnèse est depuis 1936 le siège de l'ambassade de France. Le « dé », comme il est depuis toujours appelé, fut commencé en 1514 par Sangallo le Jeune sur commande du cardinal Alexandre Farnèse, futur pape Paul III, continué par Michel-Ange en 1546 et achevé plus de 40 ans plus tard par Giacomo Della Porta. Sa façade imposante, sa somptueuse décoration intérieure et les œuvres d'art qu'il abrite (beaucoup sont tout de même parties à Naples) rappellent l'importance de la famille Farnèse à la Renaissance. Le palais domine totalement la place Farnèse (où l'on remarque les bassins des fontaines qui proviennent des thermes de Caracalla). Il est construit en travertin, pierre

jaune et poreuse typiquement romaine. C'est au génie de Michel-Ange que l'on doit le splendide balcon en marbre au-dessus du portail d'entrée et la puissante corniche.

► **Pour ceux qui auront la chance de visiter l'intérieur, la Galerie des Carrache** avec ses stucs, ses dorures et ses peintures maniéristes, servit de modèle à l'Europe entière, à Versailles notamment. Elle fut commandée par le cardinal Odoardo Farnèse aux frères Carrache à la fin du XVI^e siècle. Ses fresques sont consacrées à des thèmes mythologiques célébrant avec grande sensualité l'omnipotence de l'amour, ce qui créa scandale sous le pontificat de sévère Clément VIII. La salle d'Hercule présente un beau plafond en bois, œuvre de Vignola. En 2010, Nanni Moretti a tourné plusieurs scènes de son film *Habemus Papam* dans les murs du palais Farnèse.

■ PALAZZO SPADA – GALLERIA SPADA ★

Piazza Capo di Ferro, 13

☎ +39 06 683 2409 / +39 06 32 810

BUS 271, 280, 116

Galerie Spada : Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 8h30 à 19h30. Entrée : 6 €. Réservation obligatoire pour visiter la Galleria Spada. Palais Spada (siège du Conseil d'Etat) : Les visiteurs sont admis au « piano nobile » du palais, le premier dimanche de chaque mois à 10h30, 11h30 et 12h30.

Le palais, débuté en 1540 par Giulio Merisi, fut remanié par Borromini. Il était d'abord destiné au cardinal Gerolamo Capodifero (tête de fer). Un siècle plus tard, le cardinal Bernadino Spada en faisait l'acquisition. Ce dernier le modifia en profondeur, en y rajoutant notamment une aile destinée à recevoir ses collections de peintures et de sculptures. Devenu, en 1927, propriété de l'Etat italien, il abrite désormais le Conseil d'Etat. Seule une partie du palais peut être visitée, celle où sont installées les collections artistiques de la famille Spada.

► **Galerie en perspective de Borromini.** Mais le palais Spada est surtout célèbre pour la perspective en semi-trompe l'œil de sa première cour, un passage voûté qui n'a que 9 m de longueur (qui en paraissent 30). L'architecte a réussi à donner l'impression d'une longue galerie, en jouant avec la perspective, en réduisant les dimensions des colonnes et la largeur de l'espace selon un calcul géométrique précis. La majestueuse statue, au fond, contribue à accentuer le sens de profondeur de l'espace. En réalité, la statue ne fait que 50 cm de hauteur. Par la seconde cour, on accède à la pinacothèque.

► **Galerie Spada.** Situées dans le palais Spada, les quatre salles de cette galerie présentent des peintures et des sculptures (XVII^e siècle) d'un grand intérêt : des œuvres de Titien, de

Guido Reni, de Brueghel l'Ancien, de Rubens, d'Orazio Gentileschi et de sa fille, Artemisia, du Guerchin, mais aussi des chefs-d'œuvre de peintres moins connus, comme l'*Allégorie du massacre des Innocents* de Testa.

■ PANTHEON



Piazza della Rotonda

Accès : bus 40 et 64, arrêt Largo di Torre Argentina.

Ouvert de 8h30 à 19h30, le dimanche de 9h à 18h et les jours fériés de 9h à 13h. Entrée libre.

Le Panthéon fut certainement le monument le plus admiré et le plus étudié de tout temps à Rome depuis l'Antiquité. Il symbolise « la ville éternelle » à lui tout seul, par son âge (près de deux millénaires que ses murs sont debout). Mais aussi par la superpositions des styles et des religions dans son architecture massive et spectaculaire qui a exercé une influence déterminante à la Renaissance.

► **Histoire.** Il fut érigé par Agrippa en 27 av. J.-C., architecte et collaborateur d'Auguste à qui l'on doit aussi l'aqueduc irriguant la fontaine de Trevi (construite quelques siècles plus tard). Le temple dont le nom signifie en grec « de tous les dieux » est alors dédié à Vénus et à Mars, respectivement grand-mère et père des deux jumeaux Romulus et Remus (Mars, rappelons-le, ayant été un père plutôt absent). En l'an 110, le bâtiment est détruit par un incendie. Hadrien le reconstruit, dès son arrivée au pouvoir, entre 118 et 125, en tournant son orientation à 180° et en ouvrant devant un nouveau temple à arcades mais laissera le nom d'Agrippa sur le nouveau fronton. La révolution architecturale de ce monument fut de superposer à un édifice rond un pronaos rectangulaire, typique des façades des temples. C'est cet édifice qui est encore debout aujourd'hui. Abandonné sous le règne des premiers empereurs chrétiens puis saccagé par les Barbares, le Panthéon fut offert par l'empereur byzantin Phocas au pape Boniface IV en 609, qui le transforma alors en une église dédiée à la Vierge Santa Maria ad Martire. La consécration de l'église est marquée par des légendes catholiques : on dit que sept démons s'envolèrent par les fenêtres, sept comme les divinités païennes qui occupaient les lieux avant la pieuse église. Urbain VIII Barberini, grand réemployeur (pour oser un néologisme) de monuments antiques, fit fondre les plaques de bronze qui garnissaient son plafond pour en faire le baldaquin de Saint-Pierre. Enfin, Le Bernin l'affubla – c'est bien le mot – de deux clochers baroques, que les Romains avaient qualifiés d'« oreilles d'âne », et qui furent détruits en 1878, après l'unification de l'Italie, lorsque le Panthéon devint le lieu de sépulture des souverains.

► **Extérieur.** La structure qui est toujours debout après deux millénaires repose sur un anneau de béton de roche volcanique mélangée à du mortier sur lequel s'appuient des murs de 6 m d'épaisseur de trois couches de maçonnerie différentes. Un mystère que ni les archéologues, ni les ingénieurs, ni les architectes n'ont définitivement résolu ! Le tambour cylindrique est traversé par des briques et des arcs de décharge pour supporter la plus massive coupole jamais réalisée pendant l'Antiquité. Le pronao est formé de 16 colonnes monolithes en granit surmontées d'un fronton sur lequel on peut lire la dédicace du temple par Agrippa. Les poutres qui soutiennent le portique était autrefois recouvertes de bronze qui fut volé par le pape Urbain VIII Barberini pour réaliser l'autel de la basilique Saint-Pierre et les canons du Castel Sant'Angelo en gravant un dicton populaire dans l'histoire « Ce que ne firent pas les Barbares fut fait par les Barberini » !

► **La coupole.** Elle a inspiré nombre de monuments dans le monde, s'élève à 43,30 m du sol, et son diamètre est de 43,30 m. Sa forme intérieure, en 5 rangées de 28 caissons, se termine par une vaste ouverture centrale (9 m de diamètre) qui éclaire l'ensemble. On raconte que pour construire la coupole, l'intérieur fut rempli de terre et de pièces d'or. Une fois finie, les citoyens furent invités à déblayer la terre en conservant les pièces trouvées. Près de l'oculus, la paroi qui à la base mesurait 6 m d'épaisseur n'en compte plus que 2. On raconte que la pluie ne rentre jamais dans le Panthéon. En réalité, à l'époque la chaleur des milliers de chandelles formait un courant d'air chaud protégeant le temple de la pluie.

► **Le sol.** Le marbre et les mosaïques sont d'origine, il est légèrement concave pour canaliser de potentiels écoulements d'eau évacués par les 22 orifices mystérieux qui sont reliés à un réseau d'égouts souterrains.

► **Les chapelles.** L'Annonciation peinte dans la première niche, à droite de l'entrée, est de Melozzo Da Forlì. La chapelle Saint-Joseph est vouée au patron des Virtuoses au Panthéon, une institution artistique à laquelle appartenaient de nombreux peintres : Raphaël, Caravaggio, Brinini, Velasquez, Canova... Elle fut octroyée en 1542 au chanoine Desiderio di Segni qui avait recueilli de la terre de Palestine après un pèlerinage en Terre sainte, placée encore aujourd'hui dans le sol. Le Panthéon abrite de nombreuses sépultures, on peut citer la tombe de Vittorio Emanuele I^{er}, premier roi de l'Italie, d'Umberto I^{er}, son fils, de Margherita di Savoia d'Hannibal Carrache et de Raphaël. Celui-ci avait commandé lui-même la statue de la Vierge Marie à l'enfant qui orne son tombeau à Lorenzetto, juste avant sa mort à seulement 37 ans en 1520.

■ PIAZZA NAVONA



Piazza Navona

Accès : bus n° 87 du Colisée ou n° 492 de la piazza Barberini, et n° 70 de Termini.

Romains et touristes aiment se promener sur ce qui fut autrefois le stade de l'empereur Domitien, dont la forme oblongue (276 m de longueur sur 54 m de largeur) a été conservée. Ils s'installent autour des fontaines, des cafés et des kiosques, et se laissent prendre au charme des musiciens, des diseuses de bonne aventure, des clowns et autres artistes. Au centre se trouve la *Fontaine*



Piazza Navona.

des Fleuves, œuvre du Bernin, achevée en 1651. Cette réalisation sculpturale célèbre le Danube, le Gange, le Rio de la Plata et le Nil. Le maître du baroque, Francesco Borromini, conçut l'église de Sant'Agnese in Agone, œuvre tout aussi splendide. Coiffée d'un dôme et flanquée de deux campaniles, sa façade concave confère à la piazza toute sa sérénité.

A chaque extrémité de la place, la fontana dell'Nettuno, au nord, et la fontana del Moro datent de la fin du XVI^e siècle. Jusqu'au XIX^e siècle, on bouchait les sorties d'évacuation des fontaines pour inonder toute la place afin d'y pratiquer des jeux aquatiques. Ainsi, les tournois de la Renaissance s'inscrivaient directement dans la tradition sportive de ce site. Au sud-ouest de la place s'étend la petite piazza di Pasquino, où se dresse la plus bavarde des statues parlantes de Rome, celle de Pasquino, célèbre pour être le porte-parole du peuple romain.

■ PIAZZA VENEZIA



Piazza Venezia

Ce gigantesque carrefour, planté en plein centre-ville, dispatche le trafic vers le Colisée, la gare Termini, la fontaine de Trevi... Autour de la place, de nombreux monuments incontournables sont regroupés, à commencer par le Capitole, qui surplombe l'ensemble. On y passera donc forcément lors d'une visite. On verra aussi le palais Venezia, ainsi que l'église Santa Maria d'Aracoeli.

La place est dominée, ou plutôt même écrasée, par le Vittoriano, monument dédié à Victor-Emmanuel II qui, en 1861, avec la création de l'État italien, avait pris le titre de roi d'Italie. Cet édifice grandiloquent, qui subit moult critiques, est affublé de divers surnoms : la machine à écrire, mais aussi le dentier ou la pièce montée. De nombreux éléments sont là pour symboliser l'Italie réunifiée comme les seize statues du fronton pour les régions et les fontaines pour les deux mers baignant la Botte.

■ PORTICO D'OTTAVIA

Via Portico d'Ottavia

Accès : bus 23, 63, 280, 630, 780.

Au bout de la rue du même nom, au cœur du ghetto juif, se dresse ce portique de forme rectangulaire (119 m sur 132 m) que l'empereur Auguste dédia à sa sœur Octavie en 23 av. J.C. Il était alors orné d'un double rang de colonnes et de nombreuses sculptures grecques. En partie intégré à la façade de l'église de Sant'Angelo in Pescheria du nom du grand marché au poisson qui se tenait devant. Au Moyen Âge, on y rajouta un arc, et la zone limitrophe fut l'objet d'une forte urbanisation avec la construction de tours, de forteresses et d'habitations, certaines s'appuyant directement sur le portique.

■ SCUDERIE DEL QUIRINALE



16 Via XXIV Maggio

www.scuderiequirinale.it

info@scuderiequirinale.it

Bus station Nazionale-Quirinale

11 lignes de bus

Ouvert du dimanche au vendredi de midi à 20h ; le samedi de midi à 23h. Billet 8 €, tarif réduit 6 €.

La Scuderie del Quirinale, qui se situe en face du palais présidentiel, est une dépendance dans laquelle des expositions temporaires sont présentées. Le bâtiment a été construit de 1722 à 1732. Outre les expositions qu'on peut y admirer, le restaurant à l'avant-dernier étage a une vue unique sur les collines de Rome, à vous couper le souffle. On ne les voit comme cela nulle part ailleurs (prenez l'ascenseur pour aller au dernier étage, c'est encore plus impressionnant !).

■ TEATRO DI MARCELLO



Via del Teatro di Marcello

M^o Colosseo

Ouvert tous les jours de 9h au coucher du soleil.

Visible uniquement de l'extérieur.

On descend l'escalier du Capitole, et, sur la gauche, se dresse le plus important des théâtres romains dédié à Marcel, le gendre de l'empereur Auguste. Il remonte à la fin du I^{er} siècle av. J.-C. et pouvait contenir plus de 15 000 spectateurs. Il fut fortifié au Moyen Âge, puis transformé en palais par les Orsini au XVI^e siècle. De la construction antique, il ne subsiste que deux étages, visibles sous le palais et, juste à côté, trois magnifiques colonnes en marbre blanc, vestiges d'un temple dédié à Apollon. Situé en pleine ville, un site surprenant et plein de poésie.

Colisée, Forum et Capitole ★★★★★

■ BASILICA

DI SANTA MARIA IN COSMEDIN

18 Piazza Bocca della Verità

L'Aventin

Ouverte de 9h à 13h et de 15h à 18h.

De loin déjà, on est charmé par son élégant campanile élané vers le ciel. Cette petite église dont l'origine remonte au VI^e siècle – mais dont la forme actuelle date du XII^e siècle – est l'une des plus émouvantes de la ville. Les trois nefs de plan basilical abritent des colonnes antiques et de très belles mosaïques qui restituent bien l'atmosphère des églises médiévales.

Mais ce qui attire les foules, c'est une plaque ronde sculptée, représentant sans doute la face de Neptune et percée en son milieu d'une bouche béante, la Bocca della Verità, censée mordre les menteurs qui présenteraient leur main. Vous pourrez donc tester votre sincérité et votre courage.

LE FORUM ROMAIN

154

Voici le cœur de la vie politique, religieuse et administrative de la Rome républicaine et impériale dans l'Antiquité.

■ ARCO DI CONSTANTINO



Via di San Gregorio

Entre le Colisée et le Palatin

A côté de l'entrée du Colisée se trouve l'un des monuments antiques les mieux conservés de Rome. Haut de 21 m et large de 26 m, son intérêt est autant artistique qu'historique. Il doit son nom à l'empereur Constantin, pour commémorer la victoire sur Maxence, lors de la bataille du pont Milvius qui eut lieu en 312 apr. J.-C. Les statues de la face nord représentent des prisonniers daces et proviennent d'un monument à la gloire de Trajan. Les bas-reliefs qui les entourent viennent d'un monument à Marc Aurèle. Les médaillons ronds illustrent la passion d'Hadrien pour la chasse. Même situation sur la face sud où l'on retrouve des scènes de chasse et des bas-reliefs traitant des campagnes de Marc Aurèle. Ce qui fait que ce monument du IV^e siècle offre un bel échantillon de l'art du II^e siècle. Son influence sur l'art de la Renaissance fut aussi grande que celle du Colisée.

■ TEMPIO DI ANTONINO E FAUSTINA

Forum romain

Dédié en 141 apr. J.-C. par Antonin le Pieux à son épouse Faustine divinisée, ce temple fut transformé en église au VIII^e siècle, ce qui lui valut de conserver intactes les dix immenses colonnes de sa façade qui retiennent facilement l'attention au milieu du Forum. Reconstituée au XVII^e siècle, on distingue clairement sa façade baroque, légèrement en retrait par rapport à la

colonnade antique. On y lit encore la dédicace gravée : « *Divo Antonio et Divae Faustinae* ».

■ TEMPIO DI CASTORE E POLLUCE

Forum romain

Le temple de Castor et Pollux (les Dioscures) remonterait, selon la tradition, au début du V^e siècle av. J.-C., après que les deux frères furent apparus aux Romains sur le champ de bataille lors de la guerre contre les Latins. Dédié à ces dieux jumeaux protecteurs des cavaliers (fils de Jupiter et de Léda, et frères d'Hélène), il souffrit de multiples destructions. La dernière n'épargna que trois élégantes colonnes corinthiennes de l'époque d'Auguste, que l'on peut encore admirer.

■ TEMPIO DI SATURNO

Forum romain

Seulement huit colonnes ioniques (IV^e siècle apr. J.C.) vous signaleront l'emplacement du temple de Saturne, dans lequel était conservé le trésor de l'État. La fête consacrée au dieu Saturne tombait tous les ans le 17 décembre et elle signait la fin de l'année. Curiosité : près du temple se dressait le « *Miliarum Aureum*, sorte de borne censée marquer le « point zéro » à partir duquel toutes les distances de l'Empire étaient calculées.

■ TEMPIO DI VESPASIANO

Forum romain

Domitien le fit construire en l'honneur de son père Vespasien. Vous ne verrez plus que trois élégantes colonnes corinthiennes surmontées d'un reste de frise. Une fois décédés, les empereurs romains étaient la plupart du temps divinisés, ce qui leur valait systématiquement la construction d'un temple.

© STEPHAN SZEREMETA



Temple de Saturne et temple de Vespasien.



L'arc de Constantin au Forum.

■ TEMPIO DI VESTA (AEDES VESTAE) ★

Forum romain

De forme ronde, le temple de Vesta abritait le feu sacré (le feu domestique) que des prêtresses, les vestales, ne devaient en aucun cas laisser mourir. Il existait depuis les premiers temps de Rome (VI^e siècle av. J.-C.), mais son aspect actuel date du III^e siècle de notre ère. Sa forme ronde inhabituelle rappellerait d'ailleurs les huttes primitives des premiers habitants de Rome. A côté, on remarquera la maison des Vestales.

■ VIA SACRA ★

Forum romain

La Voie sacrée, dallée de pierres de basalte larges et plates, était empruntée par les grands chefs de guerre triomphants au retour de leurs campagnes militaires. Tous les grands commandants, Pompée, César, ont parcouru cette voie sacrée, suivis de leurs troupes, de leur butin et de leurs prisonniers. La Voie sacrée montait le Capitole et s'arrêtait au temple de la Triade capitoline dédié à Jupiter, Junon et Minerve. A son extrémité ouest se trouve le *Lapis Niger*, une stèle noire encerclé par une clôture car considéré comme étant néfaste. La légende veut qu'ici aurait été tué Romulus. Gravé sur la stèle on lit encore le plus ancien texte latin connu de nos jours (VI^e siècle av. J.-C.), attestant la réalité de la période royale de Rome (le texte se lit de droite à gauche). Sous le *Lapis Niger* se trouve un autel souterrain, peut-être un temple archaïque dédié au dieu Vulcain.

■ ARCO DI SETTIMIO SEVERO ★

Foro romano

L'arc de Septime Sévère (193-211), érigé en 203 pour fêter les dix ans de règne de l'empereur, sépare actuellement la Curie des Rostres et est l'un des mieux conservés de Rome. D'intéressants

bas-reliefs célèbrent les victoires de l'empereur sur les Parthes, que des soldats romains traînent enchaînés. Le monument était dédié à l'empereur et à ses deux fils, Caracalla et Geta. Le nom de Geta a été effacé lorsque Caracalla fit assassiner son frère cadet afin de régner seul.

■ ARCO DI TITO ★

Forum romain

L'arc de Titus fut édifié par Domitien en 81 apr. J.-C., en l'honneur de son frère et prédécesseur Titus, pour commémorer la prise et la destruction de Jérusalem entreprises en 70 apr. J.-C. Il est composé d'une seule arche, et ses flancs sont ornés de bas-reliefs montrant, d'un côté, *Rome guidant le quadrigé de Titus* et, de l'autre, le butin, dont le mobilier du temple et en particulier le chandelier à sept branches porté par les soldats romains pendant la parade du triomphe. Aujourd'hui encore certains Juifs refusent de passer sous l'arc en souvenir de ces faits historiques.

■ BASILICA DI MASSENZIO E COSTANTINO ★

Piazza Santa Maria Nova

Forum romain

La basilique de Maxence et Constantin, édifice gigantesque, dont il ne reste que la moitié nord, fut entreprise par l'empereur Maxence et achevée par Constantin. Il était le siège de la préfecture au début du IV^e siècle apr. J.-C. L'entrée de cette basilique se faisait à partir de la Voie sacrée par un escalier monumental. Le bâtiment au sol s'étendait sur 6 000 m², entièrement décoré de marbre. Les tuiles de la basilique étaient en bronze doré. Il comprenait aussi des statues colossales, comme celle de Constantin, dont il ne reste que la tête et une main dans la cour du palais des Conservateurs. L'été, la basilique devient le cadre évocateur de concerts de musique classique.



Le Forum, temple de Vesta.

■ BASILICA DI SANTA FRANCESCA ROMANA



Forum romain

Située à côté de la basilique de Maxence et Constantin, cette curieuse église se dresse en plein milieu des ruines du Forum. Édifiée au XI^e siècle au dos des ruines du temple de Vénus et de Rome (130 apr. J.C.), l'ancien couvent annexe abrite aujourd'hui l'Antiquarium Forense, un petit musée rassemblant des vestiges du Forum, qui reste malheureusement souvent fermé ou pratique des horaires plutôt aléatoires.

■ BASILICA JULIA



Forum romain

Œuvre de César et d'Auguste, qui la termina en 12 ap. J.C., cet immense édifice accueillait jusqu'à quatre tribunaux administratifs à la fois. Divisé en cinq nefs et élevé sur trois étages, l'édifice bordé d'un portique à colonnade était grandiose. Des restes d'un élégant pavement en marbre sont parvenus jusqu'à nous, gravés de curieux graffitis, probablement laissés par des joueurs de passage. En remontant vers l'arc de Titus, vous passerez devant les vestiges très abîmés du temple de Castor et Pollux et devant le temple rond de Vesta et la maison des Vestales.

■ CASA DELLE VESTALI



Forum romain

La maison des Vestales accueillait sur deux étages les prêtresses qui consacraient 30 ans de leur vie à surveiller le feu sacré, symbole de l'éternité de la cité. Toutes issues de familles prestigieuses, les vestales étaient seulement entre 5 et 7. Elles faisaient vœu de chasteté et, si ce vœu était rompu, elles mouraient. On les emmurait vivantes, avec un peu d'eau, car elles ne pouvaient être tuées par des mains humaines. Ce sont les dieux qui devaient décider. Cependant, bien que dure, la vie des vestales était source d'honneur et de gloire. Elles étaient considérées comme de hautes personnalités publiques.

■ CURIA



Forum romain

Sur la droite, en regardant le Capitole, un bâtiment en brique, tout simple, semble presque neuf. La Curie existe depuis la République romaine (509 av. J.-C.) : c'était le siège du Sénat romain au III^e siècle, le véritable centre du pouvoir sous la République et son centre symbolique sous l'Empire. Originellement recouverte de marbres et de stucs, elle a été maintes fois détruite. Son aspect actuel date du début du IV^e siècle, quand l'empereur Dioclétien en ordonna une dernière restauration. Transformé en église au VII^e siècle, le bâtiment présentait un portail fermé par une belle porte en bronze, transportée au XVII^e siècle à l'église Saint-Jean-du-Latran. Remise en état, la curie retrouva son aspect actuel en 1930. Elle comporte deux séries de gradins, sur lesquels étaient placés les sièges des 300 sénateurs. Un consul en exercice siégeait au fond. La Curie conserve une série de bas-reliefs époustouffants qui jadis ornaient les tribunes des Rostres : les *bas-reliefs de Trajan*, où l'empereur est représenté en majesté, en même temps qu'un sacrifice rituel avec des animaux près à être sacrifiés. Malheureusement, un accès difficile ne permet pas de les admirer de plain-pied.

■ ROSTRES

Forum romain

En face de la curie, une tribune en arc de cercle nommée *rostra*, terme latin désignant les éperons de navires ennemis que les Romains y accrochaient après chaque victoire navale. C'était là que les orateurs de la République, les sénateurs et les tribuns prononçaient leurs discours et défendaient leurs projets devant le peuple assemblé.



© MARIA GOLOMANKO - SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur Rome et le quartier du Colisée.

© STÉPHANE SWIGNARD



Vue intérieure du Colisée.



© PHILIPPE GUERSON - AUTHOR'S IMAGE

Les faux centurions sont de retour pour le bonheur des visiteurs.



© VADISLAV LOPATIN - SHUTTERSTOCK.COM

Vue générale du Colisée.

■ BASILICA DI SANTA PUDENZIANA

Via Urbana, 160

Monti

☎ +39 06 481 4622

M° Cavour.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h et de 15h à 18h.

L'église Santa Pudenziana fut construite au IV^e siècle sur des vestiges datant de l'époque romaine. On ne sait pas encore si ces vestiges provenaient, comme le veut l'histoire, de la maison du sénateur Pudens, père de Prassede et de Pudentielle et protecteur de saint Pierre, ou s'il s'agit de ceux de petits thermes. Paléochrétienne donc, l'église eut à souffrir de nombreux remaniements. Au VIII^e siècle, on lui ajouta les nefs latérales, au XII^e, le campanile et, enfin, au XVI^e, la coupole. Du IV^e siècle, il ne reste que les intéressantes mosaïques situées dans l'abside, parmi les plus anciennes de Rome.

■ CAPITOLE

Piazza del Campidoglio

Bus 40, 64 et 70. Au dos du Vittoriano, Piazza Venezia.

Le Capitole fut la forteresse naturelle de Rome. Dominant d'un côté le fleuve Tibre et de l'autre côté la vallée du Forum, il permettait aux Romains de contrôler la traversée et la remontée du fleuve. Un lieu qui a vu défiler près de 2 500 ans d'histoire. L'administration de la ville s'y est tenue de tout temps, et l'hôtel de ville s'y trouve encore. La colline du Capitole, la plus petite des sept, était aussi la plus facile à défendre étant relativement escarpée de tous côtés. Le site est en fait constitué de deux collines reliées entre elles par une dépression : au nord la colline de l'Arx, fortifiée dès l'origine de Rome, où se tenait la citadelle militaire, zone occupée aujourd'hui par l'église de Santa Maria d'Aracoeli. Au sud, le *Capitolium* (le Capitole, proprement dit), où se trouvait un complexe culturel. Son nom dériverait de la découverte d'un crâne humain sur son sommet (*caput*). Entre les deux l'*intermontum* (l'entre-monts), aussi appelée *asylum* (site de l'actuelle place du Capitole).

Cet ensemble de monuments était orienté vers le Forum, et appelé *Clivio Capitolino* (Montée du Capitole) ; toute route principale atteignait le temple de Jupiter, la construction la plus importante et imposante de la Rome antique. Ici se trouvaient également les archives publiques (*tabularium*) et, à l'époque républicaine, l'Hôtel de la Monnaie dont les vestiges sont visibles aux musées du Capitole.

► **Temple de Jupiter.** Le Capitole était avant tout le centre religieux de l'ancienne Rome, car il accueillait le temple de Jupiter capitolin consacré à la triade capitoline (Jupiter, Junon

et Minerve). Il se situait à l'emplacement de l'actuel palais des Conservateurs.

► **Escaliers.** Deux escaliers montent vers la colline : l'un, vertigineux, conduit directement à la basilique de Santa Maria in Aracoeli ; l'autre, la Cordonata, mène à la place du Capitole. Au pied de cet escalier se trouvent deux statues de lions égyptiens transformés en fontaine ; il s'agit de copies, les originaux étant conservés au Vatican, dans le *cortile della Pigna*. Sur le côté gauche de l'escalier qui mène à la place s'élève la statue de Cola Di Rienzo, personnage du XIV^e siècle qui tenta de restaurer la République romaine ; on raconte qu'il fut tué par la population à cet endroit précis. Au sommet de l'escalier veillent en majesté les statues de Castor et Pollux, demi-dieux d'origine grecque, fils de Lédé et de Jupiter. Les statues, aujourd'hui restaurées, furent retrouvées quelques mètres plus bas en direction du Tibre, en même temps que d'autres vestiges.

► **Place du Capitole.** Au centre de la place se tient la copie de la statue équestre de Marc Aurèle, empereur romain du II^e siècle, l'original se trouvant aux musées du Capitole. Longtemps, on a cru qu'il s'agissait de la statue de Constantin, ce qui lui a valu de ne pas être fondue... La place et les palais de son pourtour furent entièrement dessinés par Michel-Ange. En 1536, à l'occasion de la venue à Rome de Charles V, le pape Paul III demanda au grand artiste de renouveler les lieux, sans pour autant abattre les bâtiments sur le Capitole. Il remodela le palais des Conservateurs et des Sénateurs, en effaçant l'aspect médiéval de ces édifices et dessina le Braccio Nuovo. Sur le palais des Sénateurs, actuellement la mairie de Rome, se trouvent d'autres statues de divinités antiques : au centre la statue de la déesse Rome ; à droite le fleuve Tibre ; à gauche le fleuve Nil. Le palais des Conservateurs et le Braccio Nuovo abritent le plus vieux musée du monde, car en 1471, le pape Sixte IV offrit à la ville une série d'antiquités, premières pièces des collections des musées du Capitole.

► **Roche Tarpéienne.** A l'extrémité sud-ouest du Capitole se trouve le site de la présumée roche Tarpéienne. Le nom du rocher vient de Tarpea, fille de Spurio Tarpeo, gardien de la forteresse, qui, par amour pour le roi Sabin ouvrit les portes de la forteresse aux ennemis. Depuis, le rocher serait le lieu de punition des traîtres.

■ CIRCO MASSIMO

Via del Circo Massimo

Aventin

Ouvert aux individuels de 10h à 16h le week-end uniquement et aux groupes la semaine du mardi au dimanche (billet 4 €).

C'était le plus grand édifice du monde antique, devant l'hippodrome de Byzance. Installé dans la vallée de la Murcia, qui sépare le Palatin de l'Aventin, il fut réalisé par les Tarquins au VII^e siècle av. J.-C., pour les fêtes religieuses et les courses de chars. Long de 700 m et large de 200 m, il pouvait accueillir près de 250 000 Romains, tribuns du côté du Tibre, peuple en face. Le soutien sportif était semblable à celui d'aujourd'hui. Des bagarres et des altercations naissaient souvent parmi les supporters des diverses factions. Au centre se trouvait l'obélisque que l'on voit aujourd'hui sur la place Saint-Jean-de-Latran. Le dernier spectacle à y être offert aux Romains le fut par Totila en 549.

■ COLOSSEO (COLISÉE) ★★★★★

Piazza del Colosseo

☎ +39 06 39 96 77 00 / +39 06 06 08

www.coopculture.it

M° Colosseo.

Ouvert tous les jours de 8h30 jusqu'à 19h15 (de fin mars à septembre), puis ferme de plus en plus tôt, à 16h30 en plein hiver. Fermé à Noël et Jour de l'An. Tarif : 12 € (billet combiné avec la visite du Palatin, le Forum romain et les expositions temporaires, valable 2 jours consécutifs). Réduit (18-25 ans) : 7,50 €. Gratuit pour les moins de 18 ans et les plus de 65 (citoyens de l'UE). La réservation on-line (2 €) permet d'éviter la file d'attente. Visite guidée du Colisée, comptez de 18 à 25 €. Également visites nocturnes des souterrains.

Cette place tire son nom de la colossale statue en bronze (30 m de hauteur) qui se trouvait dans le jardin, à côté du lac de la fameuse Domus Aurea, villa construite en 64 apr. J.-C. par Néron. Entre 72 et 80, sur l'ordre de l'empereur Vespasien, la construction du Colisée a nécessité la présence de 120 000 esclaves, et l'usage de matériaux de première qualité et de marbres polychromes. L'amphithéâtre est formé de 5 anneaux concentriques de piliers en travertin et en tuf, reliés par des arcades en briques sur lesquelles on a coulé des plans inclinés en ciment romain qui servaient de base aux gradins. Il fait 188 m de longueur sur 155 m de largeur et plus de 50 m de hauteur. À l'extérieur, un système très moderne de près de 80 portes numérotées permettait aux 80 000 spectateurs d'accéder rapidement, selon leur condition, aux quatre niveaux. C'est dans un deuxième temps que l'on a construit les coulisses (sous Domitien, d'où le nom d'amphithéâtre Flavien, du nom des empereurs en question), et on les a voulues souterraines. On voit encore au centre de l'arène les couloirs et les murs des différentes pièces qui contenaient les animaux, les condamnés à mort et les machines qui allaient servir pour le spectacle. Au sommet, Domitien a fait placer

une couverture (*velarium*) formée de bandes d'étoffe qu'une équipe de 100 marins tiraient pour protéger les spectateurs du soleil. Les spectacles étaient offerts par l'empereur, et pas seulement pour des occasions particulières. Ils pouvaient durer plusieurs jours, voire plusieurs semaines. Outre les jeux traditionnels, et leur célèbres combats de gladiateurs, on y organisait des combats d'animaux sauvages ramenés d'Afrique, les *venatio*, souvent mis en scène dans un décor bucolique. À partir du IV^e siècle, Rome devient chrétienne et, dès le V^e siècle, on abolit les combats de gladiateurs et par la suite ceux d'animaux sauvages, faute de moyens. Dès le VI^e siècle, le Colisée devient de temps à autre une forteresse, tantôt de la famille des Frangipane, tantôt de celle des Annibaldi. On y bâtit même des habitations et on y enterre aussi les morts... En 1345, un tremblement de terre provoque l'effondrement d'une partie de l'arène. On y prend alors des matériaux pour construire ailleurs, comme la basilique Saint-Pierre ou l'église Saint-Marc, pour n'en citer que quelques exemples. C'est en 1753 que le pape Benoît XIV interdit l'exploitation du Colisée, au prétexte que de nombreux chrétiens y sont morts en martyrs. Ce qui est faux dans les faits, car les persécutions étaient organisées au cirque Maxime... L'édifice est toutefois préservé et chaque Vendredi saint, en présence du pape, le chemin de croix y est organisé. Ce qui subsiste du Colisée garde une puissance et une harmonie grandioses. On peut monter jusqu'en haut des murs, d'où l'on a un beau panorama sur Rome. Le Colisée est constamment surpeuplé, attendez-vous donc à patienter dans la queue – et évitez les heures les plus chaudes en été...

Après trois années de travaux de restauration, la façade du Colisée, libérée de ses échafaudages depuis le début de l'été 2016, a retrouvé toute sa splendeur. Ses arcades séculaires, nettoyées des couches de poussière et de pollution qui les assombrissaient, ont recouvert leur belle blancheur. C'est donc le moment de découvrir ou redécouvrir ce monument grandiose et emblématique.

■ FORO DI TRAIANO ★

Forums impériaux

Le plus vaste et le plus fastueux des forums, le forum de Trajan est un quadrilatère de 300 m sur 190 m, construit en 112 de notre ère, surtout connu pour abriter la célèbre colonne qui porte son nom. Délimité par la basilique Ulpia, les forums de César et d'Auguste et par les marchés de Trajan, ce forum a été imaginé par le grand architecte Apollodore de Damas ; pour sa construction, une colline entière fut arasée entre le Quirinal et le Capitole, pour donner l'ampleur nécessaire à l'ensemble.

► **Colonne Trajane.** Haute de 10 pieds romains, correspondant à 30 m, elle raconte en 17 anneaux de marbre et 155 tableaux les campagnes victorieuses de Trajan contre la Dacie, la Roumanie actuelle. La colonne est renflée à mi-hauteur, pour éviter l'impression de concavité que provoquerait sa hauteur ; la dimension relative des figures de ses bas-reliefs par rapport à l'ensemble augmente à mesure que le spectateur s'en éloigne. Les 2 500 scènes qui ornent la colonne donnent de très précieuses indications sur les techniques et équipements militaires de l'époque. Des moulages exposés à l'EUR-musée de la Civilisation romaine permettent d'en analyser les détails. Le socle de la colonne abritait l'urne funéraire en or de l'empereur Trajan, volée au Moyen Âge. La statue de saint Pierre au sommet de la colonne, remplace depuis le XVII^e siècle celle de l'empereur aujourd'hui perdue.

■ **MERCATI DI TRAIANO – MUSEO DEI FORI IMPERIALI** ★

Via 4 Novembre, 94
Forums impériaux ☎ +39 06 060 608
www.mercatiditraiano.it
info@mercatiditraiano.it
M^o Cavour ou Colosseo.
Bus 40, 60, 64, 70, 117, 170.

Tous les jours de 9h30 à 19h30 (de 9h30 à 14h le 24 et le 31 décembre). Fermé 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 24 décembre. Entrée : 11,50 € (marché et expo), réduit : 9,50 €. Audioguide : 6 €.

La façade courbe de cet édifice épouse la forme de la colline et sert de décor au forum proprement dit, qui se trouvait à ses pieds. On pourrait définir ces marchés comme le grand centre commercial de la Rome antique. Une architecture imposante et immense rassemblait au rez-de-chaussée les entrepôts ; au 1^{er} étage, protégées par le soleil, les boutiques des denrées périssables ; au 2^e étage les orfèvres, les bijoutiers et les marchands de tissu, tandis que le 3^e et dernier

étage accueillait les bureaux administratifs. Cet ensemble impressionnant, fort bien préservé et reconstitué, abrite aujourd'hui le musée des Forums impériaux où s'exposent les vestiges retrouvés dans les divers forums (statues, chapiteaux, colonnes...). En sortant du marché, on suit le forum d'Auguste, on passe devant la maison des chevaliers de Rhodes et l'arc de Pantani, par lequel les habitants du quartier populaire de Suburre accédaient au marché.

■ **MUSEI CAPITOLINI** ★★☆☆

1 Piazza del Campidoglio
☎ +39 06 06 08 / +39 06 67102071
www.museicapitolini.org
info.museicapitolini@comune.roma.it
M^o Colosseo.

Tous les jours de 9h30 à 19h30 (dernière entrée : une heure avant la fermeture), le 24 et 31 décembre de 9h30 à 14h. Fermé le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre. Entrée (musée + exposition) : 15 €, réduit 13 €.

Le musée est installé dans les deux palais qui se font face sur la place du Capitole (Palazzo dei Conservatori et Palazzo Nuovo). Sa visite demande une bonne demi-journée. Il est essentiellement consacré à la sculpture antique, étrusque, grecque et romaine, mais, dans sa partie pinacothèque, il présente également d'intéressantes œuvres Renaissance, maniéristes ou baroques. Les musées du Capitole furent créés en 1471, quand le pape Sixte IV donna au peuple romain un groupe de statues en bronze de grande valeur. Cela en fait, dans sa partie la plus ancienne, le plus vieux musée public du monde.

■ **Le musée du Palais des Conservateurs**

D'origine antique, il fut transformé en 1570, par Giacomo Della Porta sur projet de Michel-Ange. De cet agréable labyrinthe, bien présenté, nous n'indiquerons que les pièces les plus importantes. Dans la cour intérieure, on verra des fragments de la statue colossale de Constantin, installée à son



Forum et marchés de Trajan.

origine dans la basilique de Maxence du Forum romain. Ces dimensions sont exceptionnelles : tête 2,60 m, pied 2 m.

► **1^{er} étage : Sala dei Conservatori.** Elle constituait anciennement les grands salons d'apparat de la commune de Rome. C'est là que, le 25 mars 1955, a été signé le traité de Rome. La première salle que l'on rencontre est la salle des Horaces et des Curiaces, dont l'Histoire est racontée par les fresques du Cavalier d'Arpin ornant ses murs. Votre attention sera attirée par la statue du pape Urbain VIII, œuvre de Bernin, et celle en bronze d'Innocent X par l'Algarde.

► **Sala dei Capitani :** peintures du XVI^e siècle consacrées à l'histoire de la Rome républicaine.

► **Sala dei Trionfi :** consacrée au triomphe du général Lucius Emilius Paulus sur les Cimbres et Teutons. Dans cette salle sont exposées deux œuvres célèbres : le *Tireur d'épine*, statue grecque de période hellénistique (1^{er} siècle av. J.-C.), et le *Brutus*, une tête en bronze.

► **Sala della Lupa :** arrêtez-vous devant la *Louve du Capitole*, la mère de Rome, un bronze ancien du V^e siècle av. J.-C., probablement étrusque et qui était, à l'époque romaine, placé sur le Capitole. Les deux enfants qui têtent la louve, Romulus et Remus, ont été ajoutés par les frères Pollaiuolo à la fin du XV^e siècle. Les salles de cet étage rassemblent le résultat des fouilles effectuées dans les grandes villas de l'époque impériale, celle de Mécène en particulier, et l'on sait combien ces riches personnages étaient fins connaisseurs de l'art grec.

► **Salle de Marc Aurèle :** l'original de la statue équestre de Marc Aurèle se trouve dans un patio expressément emménagé. Elle est accompagnée par les restes de la statue colossale en bronze de Constantin et des vestiges du temple de Jupiter.

► **2^e étage : la Pinacothèque.** Elle contient une collection d'œuvres des XV^e et XVIII^e siècles. À l'entrée, on remarquera deux tableaux de marbre réalisés selon une technique particulière, dite de l'opus sectile, utilisée en Égypte à l'époque romaine. À voir plus particulièrement, le *Baptême de Jésus* de Titien (salle 3), ainsi qu'un *Jeune saint Jean-Baptiste* peint par le Caravage et, à côté, toujours du Caravage, la fameuse toile appelée *La Diseuse de bonne aventure*. Enfin, la grande toile de Rubens représentant Romulus et Remus. Sont également représentés les très grands de l'époque : Simon Vouet, Piero Da Cortona, Dominiquin le Guerchin, Guido Reni, etc., ainsi qu'un Van Dick conservé dans la dernière salle.

Le musée du Palais Neuf

On accède au musée du Palazzo Nuovo par une galerie souterraine passant sous la place du Capitole, dans laquelle on rencontre des restes du temple de Veiove, l'un des temples du Capitole. On débouche sur les galeries du Tabularum, où étaient

conservées les archives de la ville (*tabulae*). Une vue magnifique sur le Forum vous sera offerte par des baies vitrées. Inauguré en 1654 pour alléger les salles du palazzo dei Conservatori, ce musée fut construit par Rainaldi sur des plans de Michel-Ange.

► **Rez-de-chaussée :** vestiges égyptiens provenant du culte d'Isis, pratiqué au Champ-de-Mars dès l'époque républicaine, et surtout une collection d'objets de culte de Cybèle et de Mithra. Également quelques beaux sarcophages romains.

► **1^{er} étage :** il faut impérativement voir quelques œuvres exceptionnelles – la mosaïque des Colombes (salle des Colombes) s'abreuvant dans une coupe, et celle dite des *Masques de scène* provenant de la villa d'Hadrien à Tivoli, la statue du *Galatée mourant* (salle du Gaulois), la *Vénus du Capitole*, copie de la *Vénus de Cnide*, et l'*Enfant serrant le cou d'une oie*. Toutes ces sculptures sont inspirées, voire copiées, d'œuvres grecques des 1^{er} et 2^e siècles apr. J.-C. Autre intérêt de ce musée, les éléments historiques et, en particulier, deux portraits d'Auguste, un buste de Commode et un portrait de la femme de Trajan, Plotine. Enfin, et surtout, la *Lex Imperio Vespasiani*, par laquelle Vespasien accéda à l'Empire. Gravé dans le bronze, le texte reprend la décision du Sénat.

■ PALATINO



53 Piazza Santa Maria Nova

À droite de l'arc de Titus et par le n° 30 de la via San Gregorio (près du Colisée). M° Colisée. Bus : 30, 44, 60, 81, 87, 186, 673.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h15 de mars à septembre, (fermé les 1^{er} janvier et 25 décembre. Entrée : 12 €, gratuit pour les moins de 18 ans et plus de 65 ans. (comprise avec le billet pour le Colisée et le Forum romain).

La colline est le berceau de Rome. Son nom vient de Pales, déesse des pâturages. C'est sur cette colline, qui fait près de 70 m de hauteur et qui est l'un des derniers promontoires avant la plaine côtière, que Romulus aurait, le 21 avril 753 av. J.-C., fondé la ville. Sur le flanc ouest de la colline, en direction du Tibre, les archéologues ont trouvé les traces d'un village primitif (*cabanes Romulus*) qui remonte à l'Âge du bronze. Etant la colline où résidait l'aristocratie, le Palatin deviendra la résidence des empereurs. D'abord Auguste, le premier empereur romain (27 av. J.-C.), qui habitera à côté des cabanes primitives, puis Tibère, son fils adoptif, qui construira plus grand. De la même dynastie, Néron y bâtit sa *domus* transitoire et, vers la fin du 1^{er} siècle de notre ère, Domitien, le fils de Vespasien, s'y installera et y fera construire un palais grandiose, la *Domus Flavia*, avec l'aide de son architecte Rabirio. Petit à petit, l'habitation de Domitien deviendra, surtout vers la fin de l'Empire, la résidence officielle des empereurs romains. Au VI^e siècle, lors des guerres gothiques, les barbares qui assiégeaient Rome vont, pour mettre la ville à genou, détruire les aqueducs. Les collines et le Palatin sont alors abandonnés.

■ CASA DI AUGUSTO

Palatin

Il s'agit d'une série d'habitations qu'Auguste achète sur le Palatin et qui, dès 30 av. J.-C., deviennent sa résidence. La maison se trouvait à côté des cabanes de Romulus (le village primitif), car Auguste faisait remonter ses ancêtres au fondateur légendaire. Ce bâtiment est au centre du palais construit par Domitien (81-96 apr. J.-C.), et devint la résidence officielle des empereurs pendant trois siècles, jusqu'à ce que Constantin transfère la capitale à Byzance. La résidence impériale était orientée au sud, tournant le dos au Forum, qui avait perdu son importance, et dominant le Circus Maximus. De la maison d'Auguste, dirigez-vous vers le bâtiment moderne et sans grâce qui domine le paysage. Il s'agit de l'Antiquarium qui rassemble les objets mis au jour au cours des fouilles sur la colline. Parmi les plus intéressants, les graffitis d'Alexamenos (II^e siècle apr. J.-C.) dont la curieuse représentation d'un âne crucifié, donnèrent cour à de nombreuses interprétations.

■ DOMUS AUGUSTANA**(PALAIS DE DOMITIEN)**

Palatin

Il occupait le centre du dispositif et s'étendait jusqu'en bordure du Palatin. Le voyageur venu d'Orient se trouvait face à la masse majestueuse du palais et ne pouvait ignorer qui était le maître du monde. Derrière la domus se trouvait une basilique, dans laquelle siégeait le tribunal de l'empereur, et un palais d'apparat, le palais Flavien (*Domus Flavia*), destiné aux réceptions. Visible à côté de la domus, à l'est, le Stade dit de Domitien était réservé aux exercices de l'empereur et de sa cour ; plus loin se trouvent les thermes construits sous Septime Sévère. Si les ruines du Palatin sont moins austères que celles du Forum, c'est qu'elles forment un tout homogène ; elles ne sont pas le résultat de l'accumulation et de la superposition de plusieurs siècles, mais bien les ruines d'un seul ensemble. Elles peuvent d'ailleurs vous réserver une halte réparatrice sous les grands pins parasols qui se dressent sur le flanc est.

■ GIARDINI FARNESE

Palatin

Les pavillons et les jardins furent érigés par le cardinal Alexandre Farnèse sur les ruines du palais de Tibère au XVII^e siècle. Il s'agit du premier jardin botanique qui ait jamais existé. Très belle vue sur le Forum et le Colisée depuis les terrasses.

■ TERME DE CARACALLA

Viale delle Terme di Caracalla 52

L'Aventin

☎ +39 06 399 677 00

www.coopculture.it

info@coopculture.it

M^o Circo Massimo. Bus 60, 75, 271, 118, 160, 628, 673.

Ouvert tous les jours de 9h à env. 19h15, sauf le lundi de 9h à 14h. Fermeture à 17h en basse saison. Entrée 8 €. Gratuit pour les moins de 18 ans et demi-tarif pour les 18-24 ans + cartes et réductions.

Les thermes de Caracalla sont, parmi les nombreux grands établissements thermaux de l'époque impériale, ceux qui nous sont parvenus dans les meilleures conditions. Conservé intégralement dans son dessin d'origine, bien que dépourvu de ses marbres et de ses décorations, l'établissement suit le schéma fixé un siècle auparavant par Apollodore de Damas pour les thermes de Trajan sur le Colle Oppio. Avec une superficie de 120 000 m², les thermes de Caracalla pouvaient recevoir simultanément 1 500 personnes.

La réserve d'eau nécessaire à une telle affluence était contenue dans les nombreuses citernes adossées à l'intérieur des murs d'enceinte de l'établissement – dans le sous-sol, un réseau de larges couloirs communiquant avec l'étage supérieur par des trappes rendait le travail incessant des serveurs, presque invisibles aux usagers. L'usage de cet extraordinaire ensemble fut interrompu en 537, quand les Goths, durant le siège, coupèrent les aqueducs en privant ainsi les thermes de leur élément fondamental : l'eau.

Termini, Celio et Esquilin**■ BASILICA DI SAN CLEMENTE**

Piazza San Clemente

Celio

☎ +39 06 774 0021

www.basilicasanclemente.com

segreteria@basilicasanclemente.com

M^o Colosseo. Bus 85, 87, 117, 186, 571. Du

Colisée, descendre la via Giovanni in Laterano. *Entrée libre. Catacombes (excavations) ouvertes de 9h à 12h30 et de 15h à 18h du lundi au samedi, et le dimanche de 12h à 18h. Ticket 10 €.*

Si vous êtes de pèlerinage à Rome, ou tout simplement en visite, vous constaterez bien vite que la basilique de San Clemente n'est pas une église comme les autres. C'est sans aucun doute l'un des monuments les plus représentatifs des époques paléochrétienne et médiévale à Rome. Elle mérite une longue visite et une étude approfondie. L'ensemble est complexe, puisqu'il comporte trois niveaux, qui donnent, soit dit en passant, une idée de l'élévation du niveau du sol au cours de l'Histoire. Le niveau inférieur est celui d'une habitation datant de l'époque républicaine, où fut installé, au III^e siècle, un temple de Mithra, remplacé ensuite par un lieu de culte chrétien, probablement clandestin. Sur cette base, on construisit au IV^e siècle une basilique dédiée au pape Clément (88-97 apr. J.-C.), le quatrième

successeur de saint Pierre. Ravagée comme tous les environs par les Normands de Robert Guiscard en 1084, elle fut reconstruite au XII^e siècle, les ruines fournissant ses fondations. Masolino Da Panicale, au XV^e siècle, ajouta une décoration à fresque dans la chapelle de Sainte-Catherine. Au XVIII^e, Carlo Fontana y apporta un décor assez malheureux, mais dont on peut se soustraire sans trop de peine, tant les merveilles des siècles précédents sont impressionnantes. L'entrée se faisait, comme dans la plupart des basiliques, par un atrium qui subsiste ici, mais que l'on n'utilise plus. L'église supérieure est une basilique à trois nefs, séparées par des colonnes antiques. Elle a conservé tous les éléments classiques des basiliques anciennes : la *schola cantorum*, le *presbyterium* derrière l'arc triomphal, et l'abside avec le siège épiscopal. Le pavement et la décoration du mobilier de marbre sont l'œuvre des Cosmates, mais les mosaïques de l'arc triomphal et de l'abside, du XII^e siècle, dominent toute la scène. Celles de l'arc triomphal restent assez classiquement byzantines, mais celles de l'abside, en revanche, rappellent la liberté des mosaïques romaines pour ce qui est de la flore et de la faune. L'agneau pascal y est entouré de douze agneaux représentant les douze apôtres ; vous remarquerez, de part et d'autre, Jérusalem et Bethléem, symbolisant l'Ancien et le Nouveau Testament.

► **Avant de quitter l'église supérieure**, allez voir la chapelle de Sainte-Catherine d'Alexandrie. Ses fresques sont l'œuvre de Masolino Da Panicale, le maître et compagnon de Masaccio. Elles datent de 1429.

■ BASILICA DI SAN GIOVANNI IN LATERANO



4 Piazza San Giovanni in Laterano
San Giovanni

© +39 06 698 864 33

www.vatican.va

M^o San Giovanni.

Ouvert tous les jours de 7h à 18h30. La sacristie est ouverte de 8h à 12h et de 16h à 18h. Entrée gratuite.

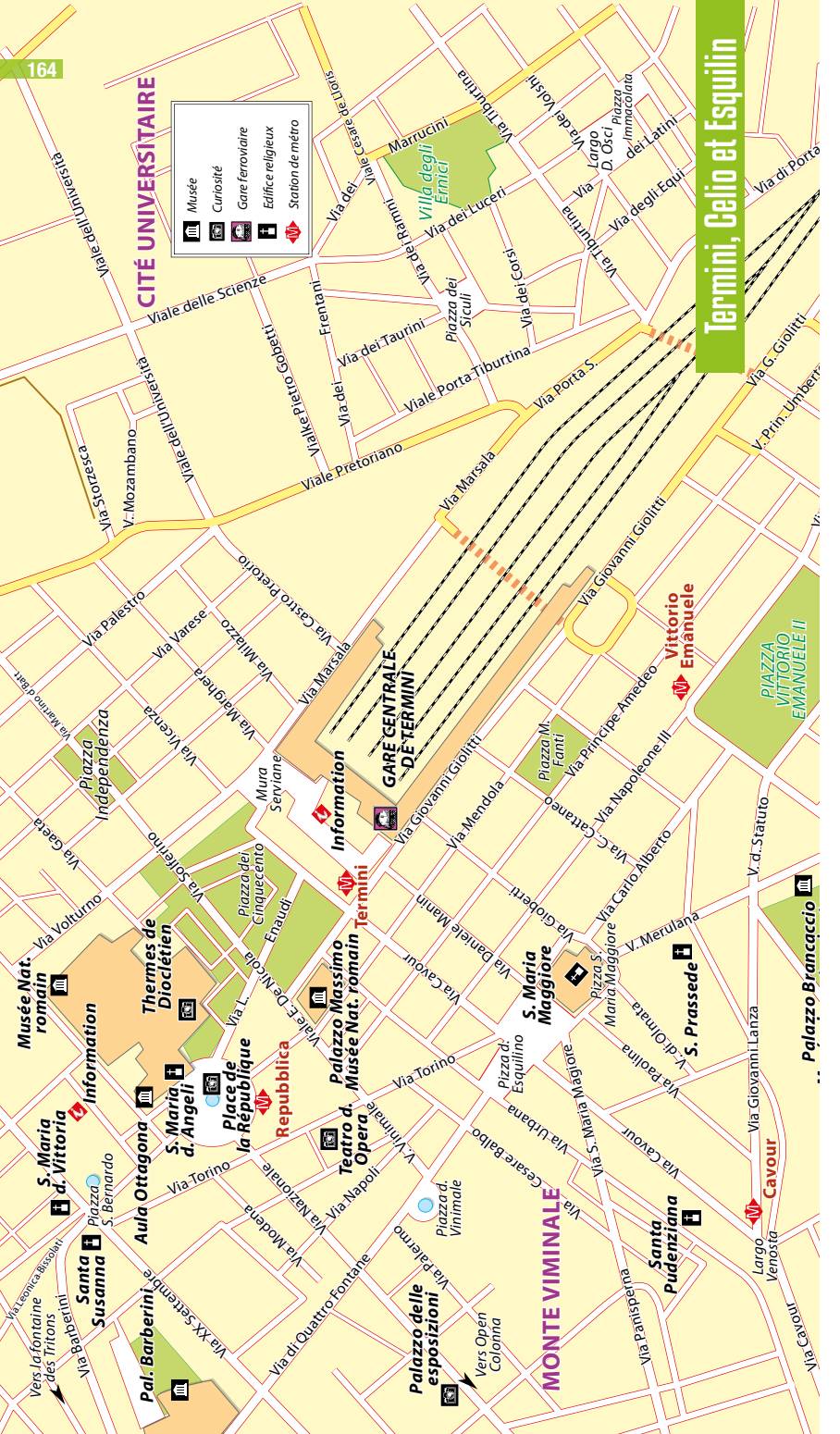
La plus ancienne église au monde – elle fut fondée en 311 – est aussi le siège de l'archevêché de Rome. Rien à voir avec les églises intimistes anciennes et propices au recueillement qu'il vous a été donné de voir. Ici, c'est l'Église triomphante qui affiche sa prééminence sur César, et sa victoire sur le paganisme. C'est la cathédrale de Rome, et la première église de la chrétienté, avant que les papes ne lui préfèrent le Vatican à leur retour d'Avignon. La zone occupée par le Latran appartenait à la famille romaine des Laterani. Elle fut confisquée par Néron, qui y installa une caserne. Constantin, vainqueur de Maxence, fit cadeau de l'ensemble au pape et lui fit construire une église

et une résidence dignes du nouvel ordre des choses : l'ensemble du Latran. Jusqu'au début du XIV^e siècle, le Latran fut le siège de l'Administration pontificale. Comme toutes les administrations, celle-ci ne cessa de grandir, et les constructions avec elle. Cependant, le Latran resta toujours un peu étranger à la ville et, aujourd'hui encore, il faut faire un effort pour y aller. Inutile d'insister sur les ravages opérés par les barbares, puis par les Normands, sans oublier les tremblements de terre et l'abandon pendant presque tout le XIV^e siècle... Les grands papes de la restauration post-avignonnaise, à savoir Martin V, Léon X et Paul IV, remirent le Latran en état, bien qu'ils se fussent installés au Vatican. Mais c'est Sixte Quint (1585-1590) qui entreprit une refonte complète ; c'est ce Latran maniériste et baroque que nous voyons aujourd'hui. Rappelons encore que depuis Henri IV, qui fit à la basilique de généreuses offrandes, le chef de l'État français est de droit chanoine du Latran. Une statue du bon roi se trouve sous le portique de l'entrée latérale, à l'extrémité droite du transept. Ajoutons enfin qu'outre les nombreux conciles qui s'y sont tenus, c'est au Latran qu'ont été signés, en 1929, entre l'État italien (alors fasciste) et le Vatican, les accords qui mirent fin au différend qui les opposait depuis la conquête de Rome, en 1871, par les troupes unionistes italiennes. La façade de 1738 est bien postérieure à l'aménagement intérieur ; elle est l'œuvre d'Alessandro Galilei et en rajoute dans le colossal, en particulier par les statues qui la couronnent. Sous le porche, à gauche, la statue de Constantin provient des thermes. Sur la droite, la Porte sainte n'est ouverte que lors des années jubilaires. Les portes en bronze proviennent de la curie antique. Du plan basilical originel restent les cinq nefs, mais Borromini a habillé les pilastres de marbre et a aménagé des niches pour les statues des douze apôtres. Au-dessus, on trouve des bas-reliefs de l'Algarde et des médaillons aux armes d'Innocent X, qui avait confié ce travail à Borromini. Le transept, remanié par Giacomo della Porta et le Cavalier d'Arpin entre 1597 et 1601, représente le témoignage le plus parlant du maniérisme romain. Très intimidant ! Dans la chapelle du Saint-Sacrement, quatre colonnes antiques couvertes de bronze doré sont les seules que l'on connaisse de ce type, probablement parce que les autres ont perdu leur couverture. L'abside a été agrandie sous Léon XIII, au XIX^e siècle ; les mosaïques de Jacopo Torriti, du XIII^e siècle, sont un chef-d'œuvre de l'art médiéval. À gauche de l'abside, on accède à l'ancienne sacristie, décorée par une *Annonciation* de Marcello Venusti, d'après un dessin de Michel-Ange. Le cloître est une jolie construction des Vassalletto, contemporains et concurrents des Cosmates (XIII^e). Il est orné de petites arcades posées sur des colonnes, dont certaines sont décorées de mosaïques.

CITÉ UNIVERSITAIRE

Musee
Curiosité
Gare Ferroviaire
Edifice religieux
Station de métro

Termini, Ceio et Esquilin



Musée Nat. romain

S. Maria d. Vittoria

Santa Susanna

Vers la fontaine des Tritons

Thermes de Dioclétien

S. Maria d. Angeli

Pal. Barberini

Place de la République

Teatro d. Opera

Palazzo Massimo

Musée Nat. romain

Palazzo Massimo

Teatro d. Opera

Palazzo Massimo

Musée Nat. romain

Information

Termini

Palazzo Massimo

Teatro d. Opera

Palazzo Massimo

Musée Nat. romain

GARE CENTRALE DE TERMINI

Information

Termini

Palazzo Massimo

Teatro d. Opera

Palazzo Massimo

Musée Nat. romain

S. Maria Maggiore

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

Vittorio Emanuele

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

Vittorio Emanuele

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

Piazza Vittorio Emanuele II

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

S. Prassede

S. Pudenziana

Piazza Vittorio Emanuele II

Palazzo Brancaccio

V. Prin. Umberto

V. G. Giolitti

V. Prin. Umberto

V. G. Giolitti

V. Prin. Umberto

V. G. Giolitti

V. Prin. Umberto

V. G. Giolitti

V. Prin. Umberto

V. G. Giolitti

V. Prin. Umberto

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale delle Scienze

Viale Pretoriano

Viale Porta Tiburtina

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

Viale Pretoriano

Viale Marsala

■ BASILICA DI SAN LORENZO FUORI LE MURA



Piazzale San Lorenzo
San Lorenzo

☎ +39 06 698 64

Bus 71, 93, 163 ou M° Policlinico.

Ouvert de 7h30 à 12h30 et de 16h à 20h (19h30 en hiver).

Saint Laurent fut brûlé vif à l'époque de l'empereur Valérien, en 258, et enterré dans le cimetière de la villa d'un certain Lucius Verus. C'est pourquoi on trouve parfois l'indication : « San Lorenzo al Verano ». Constantin fit construire un premier sanctuaire vers 330, reconstruit par Pélage à la fin du VI^e siècle. Au XIII^e, Honorius III reprit l'ensemble. Au XIX^e siècle, Pie IX fit enlever la plupart des adjonctions baroques et redonna à l'église son aspect ancien. Le bombardement de 1943 endommagea fortement l'édifice, qui fut soigneusement restauré par la suite.

On entre par un porche datant d'Honorius, orné de sculptures de Vassalletto, le contemporain des Cosmates. Sous ce porche se trouvent des sarcophages, dont l'un du IV^e siècle, avec le portrait de la défunte, et un autre représentant des amours faisant les vendanges (V^e ou VI^e siècle). Les trois nefs sont séparées par des colonnes antiques dépareillées, surmontées de chapiteaux de Vassalletto. Dans la nef centrale, deux ambons des Cosmates, à droite pour la lecture de l'Évangile, à gauche pour l'Épître. Le chœur, surélevé, est au niveau de la première église. L'autel est surmonté d'un ciborium également cosmatesque. L'arc triomphal de l'église de Pélage est orné d'une mosaïque représentant le Christ accompagné de Pierre, Laurent et Pélage portant son église. A voir également, le trône de l'évêque, œuvre cosmatesque, et le narthex de l'ancienne église où est enterré Pie IX. Par la sacristie, on accède à un charmant cloître romain.

■ BASILICA DI SAN PIETRO IN VINCOLI



Piazza San Pietro in Vincoli, 4a
Monti
M° Cavour.

Ouverte tous les jours de 8h à 12h30 et de 15h30 à 19h (en hiver jusqu'à 18h).

Cette très ancienne basilique, fondée en 442 apr. J.-C., a été tellement remaniée qu'il ne reste pas grand-chose de son esprit d'origine. Elle abrite les chaînes qu'aurait portées saint Pierre emprisonné à Jérusalem. Rapportées à Rome, ces chaînes furent recueillies ici par Eudoxie, fille mineure de l'empereur Valentinien III. Selon la légende, quand Eudoxie approcha les chaînes de Jérusalem à celles qui avaient emprisonné Pierre à la prison Marmatine

de Rome, les deux chaînes se fondirent. Ces reliques se trouvent aujourd'hui au-dessous de l'autel majeur. Mais la célébrité de cette église est due également au *Moïse* de Michel-Ange, commandé par le pape Jules II pour son tombeau. Les difficultés furent, semble-t-il, trop nombreuses et Michel-Ange ne parvint jamais à terminer l'ouvrage. Selon la légende, Michel-Ange, excédé, aurait interpellé Moïse : « Mais parle donc ! ». Le plafond de la nef centrale en bois fut exécuté sur un projet de Francesco Fontana, au XVII^e siècle. Dans la nef à droite se trouve un *Saint Augustin* du Guerchin. Dans la sacristie, on peut voir une originale *Libération de saint Pierre*, du Dominiquin, et une autre œuvre du Guerchin, la *Sainte Marguerite*.

■ BASILICA DI SANTA MARIA MAGGIORE



Piazza di S. Maria Maggiore
M° Cavour.

Ouverte tous les jours de 7h à 19h. La sacristie est ouverte de 7h à 12h30 et de 15h à 18h30.

C'est l'une des quatre grandes basiliques dites « patriarcales » avec Saint-Jean-de-Latran, Saint-Pierre-du-Vatican et Saint-Paul-hors-les-Murs. Le pèlerinage à Rome comportait des démarches pieuses dans ces quatre édifices pour bénéficier de toutes sortes d'indulgences. Depuis les accords de Latran, en 1929, ces quatre édifices font partie de l'Etat du Vatican. Il s'agit d'une basilique imposante, capable d'accueillir de grandes foules, mais qui, contrairement au Latran, a gardé une unité qui la rattache à toute son histoire. Le bâtiment est dégagé de tous côtés ; une vaste place s'étend devant la façade (Piazza Santa Maria Maggiore) et une autre, plus vaste encore, du côté de l'abside (Piazza dell'Esquilino). La façade du XVIII^e siècle est l'œuvre de Ferdinando Fuga, un architecte du baroque tardif, proche du style de Francesco Borromini. Fuga l'a construite sur une façade précédente sans effacer les mosaïques du XIII^e siècle, œuvre de Filippo Rustici. Les mosaïques racontent le rêve du pape Liber : un événement exceptionnel aurait marqué ce lieu. Effectivement, le 5 août 358, la neige tomba sur l'Esquiline, et, sur cette neige, le pape Liber traça le périmètre de la nouvelle église. Encore aujourd'hui, tous les 5 août, on fête à Rome le « miracle des neiges » et l'on fait tomber sur la place, en face de la basilique, de la neige artificielle. On voit encore, sur la façade, la loggia des bénédictions depuis laquelle le pape peut bénir la foule. La basilique actuelle remonte au V^e siècle ; sa construction est liée au concile d'Éphèse de 431, qui proclama Marie mère de Dieu. L'église fut ainsi voulue par le pape Sixte III. Sous le porche, à gauche avant d'entrer, on trouve la Porte sainte (les autres basiliques majeures ont

chacune une porte sainte également, que l'on ouvre tous les 25 ans lors de l'Année sainte). En entrant, l'effet est grandiose : on voit encore les colonnes et les chapiteaux antiques de la nef centrale. Le plafond, en bois doré à la feuille d'or, fut semble-t-il doré avec le premier or ramené des Amériques, et qu'Isabelle de Castille et Ferdinand d'Espagne offrirent au pape Alexandre VI. Au sol, on admire le superbe pavement en marbre, œuvre des Cosma, une célèbre famille de marbriers des XII^e et XIII^e siècles. En revanche, le vitrail qui se trouve juste sur la porte d'entrée a été placé là en 1995. Sainte-Marie-Majeure conserve une grande quantité de mosaïques médiévales. Au-dessus des colonnes de la nef centrale, on voit des mosaïques du V^e siècle qui racontent des épisodes de l'Ancien et du Nouveau Testament.

■ BASILICA DI SANTA PRASEDE ★

Via di Santa Prassede, 9a
Monti

☎ +39 06 488 2456

M^o Cavour

Ouvert tous les jours de 7h à 12h et de 15h à 18h30.

Santa Prassede (sainte Praxède) était fille de Pudens, sénateur romain qui aurait hébergé saint Pierre. Une église lui fut consacrée au V^e siècle, reconstruite par Pascal I^{er} (817-824) à l'époque de la grande restauration carolingienne. Le plan est évidemment basilical à trois nefs, avec arc triomphal et abside, couverts de mosaïques. Au centre du pavement, un disque de porphyre couvre un puits où, selon la légende, Sainte Praxède recueillit les restes et le sang des martyrs. La *chapelle de Saint Zenon*, édifiée par le pape Pascal I^{er} comme

tombeau pour sa mère, à droite du chœur, est le plus important monument byzantin à Rome et contient certaines des plus belles mosaïques du genre. Très étroite, la chapelle est entièrement recouverte de mosaïques sur fond d'or datant du IX^e siècle. Au-dessus de la porte de la chapelle, des médaillons présentent le Christ entouré des apôtres et la Vierge accompagnée de saintes. Les mosaïques de l'abside sont sans doute le meilleur exemple de mosaïques carolingiennes affranchies de l'esthétique byzantine. On y voit saint Paul tenant sainte Praxède sous sa protection, avec Pascal sous son auréole carrée. Une niche ajoutée plus tard abrite un fragment de colonne de la flagellation. Dans l'église se trouve également un buste de l'évêque Santoni, la première œuvre sculpturale de Bernin.

■ BASILICA SANTA MARIA DEGLI ANGELI ★

Piazza della Repubblica

☎ +39 06 488 0812

www.santamariadegliangeliroma.it

M^o Repubblica

L'église est ouverte tous les jours de 7h30 à 19h30.

Intégrée aux vestiges des thermes de Dioclétien, l'édifice fut commandé à Michel-Ange au crépuscule de sa vie par le pape Pie IV. La décision de l'artiste de conserver la structure antique d'origine, explique le plan en croix grecque et le vestibule voûté, correspondant jadis au tepidarium. On y trouve une statue de saint Bruno, le fondateur de l'ordre des Chartreux, par Houdon ainsi que l'étonnante méridienne de Bianchini, curieux cadran solaire dessiné sur le marbre du pavement de la fin du XVII^e siècle (du maître-autel à la chapelle droite).



Basilique Sainte-Marie-Majeure.

■ CASE ROMANE DEL CELIO ★

Clivo di Scauro
 Celio ☎ +39 06 704 545 44
 www.caseromane.it
 info@caseromane.it
 M° Circo Massimo

Ouvert du jeudi au lundi de 10h à 13h et de 15h à 18h. Fermé le mardi et mercredi. L'entrée se fait toutes les 30 minutes. Entrée : 8 €.

San Giovanni e Paolo est une église romane qui, curieusement, s'apparente plus au style roman lombard qu'au type basilical romain classique. L'intérêt majeur de cet endroit réside dans les maisons romaines sur lesquelles l'église a été bâtie : deux maisons patriciennes datant des III^e et IV^e siècles, construites sur deux étages et séparées par une sorte de patio décoré par des fresques très intéressantes. Les fresques du nymphée sont païennes : cortège d'amours, *Proserpine revenant des enfers*. A l'étage inférieur, une procession d'hommes portant des brebis et des attitudes de prière marquent le tournant chrétien. Enfin, dans une sorte de réduit, se trouve la « confession », la sépulture où sont représentés les martyrs. L'ensemble est un témoignage direct des derniers soubresauts du monde païen finissant.

■ CHIESA DI SAN CARLO ALLE QUATTRO FONTANE ★

Via del Quirinale, 23
 M° Barberini ou Repubblica

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h, les lundi et vendredi de 16h à 18h.

Considérée comme l'un des chefs-d'œuvre du baroque, cette église se trouve au croisement de la via del Quirinale et de la via delle Quattro Fontane, à proximité d'une petite place à quatre pans. C'est Sixte Quint, le grand pape urbaniste de la fin du XVI^e (1585-1590), qui a fait percer ces deux axes rectilignes, d'où l'on voit La-Trinité-des-Monts et Sainte-Marie-Majeure dans un sens, et dans l'autre la Porta Pia et le Quirinal. Sur chaque pan a été placée une fontaine. Mais le monument majeur reste l'église de San Carlo alle Quattro Fontane, première commande personnelle de Borromini, réalisée pour les frères espagnols de la Trinité en 1638. Quand il se suicida en 1667, la façade n'était pas achevée ; c'est son neveu Bernardo Borromini qui terminera les travaux. Celle-ci, très élaborée, se découpe dans l'espace grâce à un jeu habile de lignes concaves et convexes ; un dessin très élaboré signé par Borromini, qui laisse percevoir l'état tourmenté du grand architecte.

■ DOMUS AUREA ★

(Jardins de Colle Oppio)
 Viale della Domus Aurea, 1
 Esquilin ☎ +39 06 39 96 77 00
 www.coopculture.it
 M° Cavour.

Entrée 14 € + 4 € de frais de réservation. Seulement le samedi et dimanche, départs de la visite guidée obligatoire et sur réservation à 12h45 et 14h15.

Le grand œuvre de Néron, imaginé après le grand incendie de l'an 64, où s'exprime toute la démesure d'un empereur mégalomane. La demeure était colossale, près de 300 m de longueur avec tout autour un parc de plus de 80 ha et un lac qui sera plus tard occupé par le Colisée. En 104 la Domus Aurea fut complètement détruite suite à un autre incendie. On construisit par-dessus les thermes de Trajan, dont on peut voir de nombreux restes. Au XV^e siècle, une partie de la Domus Aurea fut découverte et visitée par des artistes qui, fascinés par les fresques antiques aussi décoratives qu'élégantes, en reprendront les motifs décoratifs. Le style décoratif de la « grotesque » était né. Les chambres de Raphaël au Vatican s'en inspirent directement. Quelques vestiges subsistent de cette splendide demeure : des pans de murs peints, une nymphe, mais surtout la salle octogonale où Néron organisait ses banquets et qui fut décrite par Pétrone dans son fameux *Satyricon*.

■ PALAZZO BARBERINI – GALLERIA NAZIONALE D'ARTE ANTICA ★★

13 Via Quattro Fontane
 ☎ +39 06 328 10 / +39 06 482 4184
 www.barberinicorsini.org
 M° Barberini.

Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h. Fermé le lundi, le 25 décembre et le 1^{er} janvier. Entrée couplée avec la Galleria Corsini : 12 €, réduit : 6 €. Gratuit pour les – 18 ans.

Conçu par les trois grands architectes baroques, Bernin, Borromini et Maderno, le palais a la forme d'une villa, avec un corps central et deux ailes en retour. La façade est de Bernin et l'escalier ovale de l'aile droite de Borromini. Le palais accueille deux musées et l'une des plus belles collections de peinture d'Italie. La pinacothèque fut créée en 1895. Elle est composée d'œuvres des XV^e et XVII^e siècles provenant de plusieurs collections privées. Parmi les tableaux présentés, *Judith et Holopherne* du Caravage, *La Fornarina* de Raphaël, *Portrait de Beatrice Cenci* de Guido Reni, Artemisia et Orazio Gentileschi, mais bien d'autres œuvres également, du Greco, de Titien, ainsi que de l'école française des XVII^e (Poussin), Guerchin, Perugino, Giulio Romano, des Flamands, des maniéristes italiens. Au premier étage, le plafond du grand salon a été peint par Pierre De Cortone, entre 1633 et 1639, à la gloire des Barberini. Il est couvert d'abeilles.

■ PIAZZA BARBERINI – FONTANA DEL TRITONE ★★

M° Barberini.
 Plusieurs bus dont les n° 52 et 53.

Urbain VIII (1623-1644) Barberini marqua l'apogée de cette grande famille romaine. Il fut aussi l'un des grands papes qui conçurent Rome comme la vitrine de la chrétienté contre-réformiste. Au centre de cette place se trouve la célèbre *Fontana del Tritone* (*Fontaine des Tritons* – 1637), de Bernin, représentant un dieu tiré par un curieux attelage composé de dauphins. Plus « berninesque » encore et plus délicate, la *Fontaine des Abeilles*, aux armes des Barberini, à l'entrée de la via Veneto.

■ QUARTIERS SAN LORENZO ET PIGNETO



M^o Castro Pretorio.

Bus n° 38, 86, 92, 217, 360 492.

San Lorenzo est un quartier situé au début de la via Tiburtina à côté de la gare Termini, à l'est du cœur historique. Quartier aux origines populaires et ouvrières, malgré une certaine gentrification ces dernières années, il garde encore un style romain typique, et il suffit de s'y balader pour s'en apercevoir. On y trouve la cité universitaire (intéressante pour l'architecture et l'urbanisme), d'où une forte présence d'étudiants (issus pour beaucoup du sud de l'Italie). Il Pigneto est un peu plus au sud, le long des rails de Termini. Ile de dynamisme en plein renouveau, c'est un ancien quartier malfamé qui inspira beaucoup Pier Paolo Pasolini.

Piazza di Spagna et villa Borghese



■ CHIESA DI SANTA MARIA DEL POPOLO



Piazza del Popolo, 12

www.santamariadelpopolo.it

Ouvert tous les jours de 7h à 12h et de 16h à 19h. Cette église, presque cachée au fond de la place et appuyée sur la colline du Pincio, fut commencée à la fin du XI^e siècle avec la contribution financière du peuple romain. Achevée en 1477, sous le règne de Sixte IV Della Rovere, de nombreux artistes, dont Raphaël, Bramante, Le Bernin et Carlo Fontana, y travaillèrent. La façade réalisée à la Renaissance, de 1472 à 1477, est de Baccio Pontelli et Andrea Bregno. Sa structure est simple : 3 nefs et des chapelles latérales, merveilleusement décorées par les plus importants artistes de l'époque. Dans la nef de droite, la première chapelle présente une *Nativité* du Pinturicchio (1490) et deux tombeaux réalisés par Sangallo et Andrea Bregno. La voûte est peinte de fresques de Pinturicchio. On peut y reconnaître le *Couronnement de Marie*, les *Évangélistes*, les *Sibylles*, et les *Docteurs de l'Église*. La chapelle Cerasi, dans le transept de gauche, est un trésor à elle seule, avec une *Assomption* d'Annibal Carrache et, surtout,

deux tableaux du Caravage : la *Conversion de saint Paul* et la *Crucifixion de saint Pierre*. Par le traitement de la lumière, le réalisme trivial des personnages sacrés, ils constituaient une révolution qui influença les siècles suivants. On en mesurera l'ampleur en comparant ces tableaux à *L'Adoration des Mages* peinte à fresque par le Pinturicchio cent ans plus tôt (première chapelle à droite dans la nef). En continuant, on rencontre la chapelle Chigi qui mérite aussi une petite halte. Réalisée sur projet de Raphaël, elle fut commencée en 1513 et complétée par Le Bernin en 1656. Les mosaïques de la coupole sont un dessin de Raphaël. Les tombes latérales, de forme pyramidale, sont aussi un projet de Raphaël, mais elles furent modifiées par Le Bernin.

■ GALLERIA BORGHESE



Piazzale del Museo Borghese

Villa Borghese

☎ +39 06 328 10

www.galleriaborghese.it

info@tosca.it

Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h30 (dernière entrée à 19h) avec rotation toutes les 2 h des 360 visiteurs autorisés. Réservation obligatoire (sur Internet à l'avance). Fermé le lundi. Les billets réservés doivent être retirés 30 minutes avant la visite. Entrée : 22 €, avec visite guidée anglais ou italien 28,50 €, entrée – 18 ans 2 €.

Installée dans une belle demeure du XVII^e siècle, expressément réalisée pour accueillir ses collections, la galerie Borghèse est l'une des plus riches et importantes de Rome. Voulu par le cardinal Scipione Borghèse (1579-1633), neveu du pape Paul V, ces collections ont subi une amputation désastreuse en 1807 quand 154 statues, 160 bustes, 170 bas-reliefs et 30 colonnes (actuellement au Louvre) furent vendues à Napoléon par Camille Borghèse, mari de Pauline Bonaparte. Il reste néanmoins des pièces majeures.

Étant donné le temps de visite très court (seulement 2 heures), nous vous conseillons de faire la visite à l'inverse : montez directement au 2^e étage, dans lequel se trouve la pinacothèque, la partie la plus riche du musée, et commencez par la salle XX.

► **2^e étage (la pinacothèque).** A voir surtout les salles suivantes :

► **Salle XX.** *Amour sacré et Amour profane et Saint Dominique* du Titien, *Portrait d'homme* d'Antonello Da Messina, *Conversion sacrée avec sainte Barbara et sainte Justine et deux fidèles* de Palma il Vecchio, *Vierge à l'Enfant* de Giovanni Bellini, *Sermon de Baptiste* de Véronèse.

► **Salle XIX.** *Danaé* du Corrège et *Judith* de Pordenone.

► **Salle XVIII.** *Suzanne et les vieillards* de Rubens.

► **Salle XVII.** *Vénus et Adonis*, *Christ sur la route d'Emmaüs*, *Diane et Endymion*, *Jésus chez le pharisien* de Scarsellino.

► **Salle XV.** *La Chute de Lucifer* de Palma il Giovane, ainsi que *Cène*, *La Sainte Trinité*, *Adoration des Rois* de Lacopo Bassano.

► **Salle XIV.** *Joseph et la femme de Putiphar* de Giovanni Lanfranco et, surtout, plusieurs chefs-d'œuvre du Caravage : *Saint Jérôme*, *Jeune Bacchus malade*, *Jean-Baptiste dans le désert*, *Jeune avec corbeille de fruits*, *David avec la tête de Goliath*, *La Vierge des Palefreniers*.

► **Salle XIII.** *Vierge à l'Enfant* et *Saint Jean* de Giulio Romano.

► **Salle XII.** *Jeune souriant* d'Annibal Carrache et *La Sibylle* du Dominiquin.

► **Salle XI.** *Conversation sacrée* et *Autoportrait* de Lorenzo Lotto.

► **Salle X.** *Sainte Famille* et *Saint Jean jeune* de Rosso Fiorentino, *Vierge à l'Enfant* et *Saint Jean* de Andrea del Sarto, *Portrait de jeune homme* de Ghirlandaio.

► **Salle IX.** *Vierge à l'Enfant*, *Saint Jean et anges* de Sandro Botticelli, ainsi que la *Déposition*, *Portrait d'homme*, *Dame à la licorne* de Raphaël et *Vierge à l'Enfant* du Pérugin.

► **1^{er} étage.** Les sculptures.

A voir notamment, *La Vénus Victrix* de Canova, un portrait nu d'une très sensuelle Pauline Borghèse, et trois célèberrimes œuvres du Bernin : le *David*, *Apollon et Daphné* et *L'Enlèvement de Perséphone*. On rejoint enfin la sortie par une remarquable galerie des Empereurs, dans laquelle sont statufiés dix-huit empereurs romains en passant par de belles mosaïques romaines consacrées aux gladiateurs les plus connus.

■ **PIAZZA DEL POPOLO** ★★

Elle a été conçue sous les Médicis comme la porte d'entrée monumentale de la ville. Le pèlerin suivait la via Ripetta pour traverser le Tibre et se rendre au Vatican, le commerçant prenait la via del Corso pour aller faire son négoce dans le centre tandis que les nobles empruntaient la via del Babuino pour rejoindre la place d'Espagne. Ces trois rues partant de la place dans des directions différentes sont communément appelées le Tridente. De part et d'autre du Corso, deux églises apparemment identiques font fonction de portes. En réalité, leurs coupes sont différentes, l'une octogonale et l'autre dodécagonale. Au centre de la

place, l'obélisque Flaminio, venu d'Égypte au temps d'Auguste pour orner le Grand Cirque, fut érigé là sous Sixte V (1589). Fermée par deux hémicycles, la place est désormais une zone piétonne, lieu d'événements publics (concerts en été) et de promenade. En partant à droite de l'église Santa Maria del Popolo, on peut monter au jardin du Pincio, à l'orée de la villa Borghese.

■ **PIAZZA DI SPAGNA** ★★★

M° Spagna. Bus 117, 119.

La piazza di Spagna est l'un des lieux les plus animés de Rome, pas seulement en avril et en mai, lorsque l'escalier est couvert de fleurs, mais en toutes saisons. Touristes et Romains s'y côtoient ; sa station de métro dessert aussi bien le parc de la villa Borghese que le quartier des boutiques les plus chics de la capitale. La place est un vaste espace rectangulaire, entouré de constructions très diverses, dont la plus connue est le palais de la Propaganda Fede, haut lieu de formation des porteurs de la bonne parole de la Contre-Réforme. Au pied de l'escalier, la fontaine de la *Barcaccia* (la barcasse) est des Bernin, père et fils (Pietro et Gian Lorenzo) et datée de 1629. Pour construire la fontaine, Bernin fils du faire face à diverses difficultés techniques : la pression hydraulique étant trop faible pour créer des jets d'eau, le sculpteur résolut le problème en imaginant une barque coulée prenant l'eau par la poupe et par la proue, au milieu d'un bassin ovale à peine plus grand. Belle trouvaille pour un beau résultat.

■ **SCALINATA DELLA TRINITÀ DEI MONTI** ★★

Piazza di Spagna

En 1502, on commence à construire, sur la colline s'élevant sur la Piazza di Spagna, l'église de La Trinité-des-Monts. Cependant, seulement des ruelles escarpées permettaient à l'époque de relier l'église à la place. On décida donc de faire construire un grand escalier (*scalinata*) arpentant la colline. C'est ainsi qu'en 1660, grâce aux dons du diplomate français Stephan Gueffier, le projet fut confié à Francesco De Sanctis, mais il fallut attendre 1726 pour que l'escalier soit effectivement inauguré. 138 marches permettent d'avoir sur la place et les rues environnantes une vue exceptionnelle. L'obélisque qui trône au sommet des marches ne fut installé qu'à la fin du XVIII^e siècle ; antique, il provient des vestiges des jardins de Salluste. La célèbre *Scalinata* vient de faire l'objet d'une restauration titanesque, œuvre du mécénat de... Bulgari. Le grand bijoutier romain a offert au site un relooking complet pour fêter ses 130 ans d'activité. Un an de travaux, pour un budget de 1,5 millions d'euros et un résultat bien évidemment parfait. Si vous en avez l'opportunité, c'est

au moment de la fête des azalées, mi-avril, que les escaliers sont les plus impressionnants : en cette occasion, un tapis d'azalées en fleur recouvre les marches, une vraie carte postale !

■ CHIESA DELLA TRINITÀ DEI MONTI



Piazza Trinità dei Monti
trinitadeimonti.net
maison.accueil.tdm@libero.it

Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 18h30, samedi et dimanche de 8h à 18h30. Visite du cloître et du couvent sur demande (par mail via le site Internet, ou sonner directement à l'accueil, sur la gauche de l'entrée principale).

Avant de descendre le célèbre escalier de la Trinités-des-Monts, prenez le temps de rentrer dans l'église du même nom. Il s'agit d'une église française, voulue par Charles VIII, commencée sous Louis XII en 1502 et consacrée en 1595. Elle abrite aujourd'hui la communauté monastique de la Fraternité de Jérusalem. La façade, réalisée par Maderno, est surmontée de deux clochers singuliers que l'on doit, semble-t-il, à Giacomo Della Porta. A l'intérieur, l'oeuvre majeure est une *Déposition de la Croix*, fresque de Daniele Da Volterra, considéré comme une référence de la peinture maniériste et réalisée d'après un dessin de Michel-Ange (deuxième chapelle de gauche).

Sur demande le cloître et l'ensemble des bâtiments conventuels sont ouverts à la visite. Une vraie découverte peu connue du grand public, pour admirer les fresques relatant la vie de Saint François de Paule et la *chapelle Mater Admirabilis*, parée de boiseries et de ex-voto. Pour y arriver, la traversée du couloir permet de découvrir des *anamorphoses* étonnantes peintes à la fresque au XVII^e siècle : il s'agit de dessins volontairement déformés où décrypter plusieurs sujets visibles selon les différents champs de vision.

■ VILLA MEDICI



Viale Trinità dei Monti, 1
Villa Borghese
☎ +39 06 67 611
www.villamedici.it
visiteguidate@villamedici.it
M° Spagna. Bus 117, 119.

Visite guidée du musée + jardin (italien, français, anglais) + expo temporaire : 12 €, réduit 6 €. Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 19h. Vente de billet pour la visite guidée 30 min. avant. Horaires : de novembre à mars 10h, 11h, 12h, 14h30, 16h ; de juin à août 10h, 11h, 12h, 15h, 16h30, 18h ; reste de l'année de 10h à 18h toutes les heures sauf 13h.

La Villa Médicis est le siège bien connu de l'Académie de France à Rome. Occupant les anciens jardins du poète Lucullus, la première construc-

tion de style Renaissance fut érigée en 1570 à l'initiative d'un cardinal italien, avant de passer entre les mains des Médicis. L'Académie de France à Rome fut fondée en 1666 par Louis XIV pour assurer le rayonnement culturel de la France et pour permettre aux artistes français de séjourner à Rome pour réaliser des copies des antiques et de la Renaissance. Il faudrait cependant attendre Napoléon en 1803 pour que l'Académie prenne ses quartiers à la Villa. C'est là que résidaient les fameux Prix de Rome. Ce titre a disparu de nos jours, mais des artistes de toutes disciplines sont toujours accueillis comme pensionnaires à la Villa. Ils y restent un an, deux ans ou six mois pour parfaire leur formation.

Vatican et Trastevere



■ BASILICA DI SAN PIETRO



Piazza San Pietro
www.vatican.va
M° « Ottaviano ».

Bus n° 62 (arrêt « Borgo Angelico »).

De 7h à 18h30 (en hiver) ou 19h (en été). Entrée gratuite. Pour entrer dans la basilique, une tenue décente est requise. Les hommes doivent avoir bras et jambes couverts, les femmes doivent avoir bras et cuisses couverts. Le pape dirige l'angélus du dimanche à 12h place Saint-Pierre, l'accès est libre. Horaires des messes. Jours ouvrables : 9h, 10h, 11h, 12h, 17h. Jours fériés : 9h, 10h30, 11h30, 12h15, 13h, 16h, 17h30.

Étapes d'une construction

C'est en 64 après Jésus-Christ que l'apôtre Pierre est mort à Rome, lors des persécutions contre les chrétiens ordonnées par l'empereur Néron sur qui saint Pierre a fait peser la responsabilité de l'incendie de Rome. C'est dans le cirque érigé sur la plaine du Vaticanum, dont la construction avait commencé sous Caligula, qu'eut lieu le supplice de Pierre dont on dit qu'il demanda à être crucifié la tête en bas, par respect pour le Christ. À la suite de l'amplification des persécutions chrétiennes qui durèrent trois ans, une nécropole s'y développa. C'est donc *in situ*, non loin du lieu de son martyre, que Pierre fut inhumé. Très vite, une tradition populaire se créa autour du site qui devint un lieu de pèlerinage. Lorsque l'empereur Constantin remporta la victoire du pont Milvius, en 312, il l'attribue au signe de la croix et, par l'édit de Milan de 313, il autorise le culte chrétien et l'édification de lieux de culte.

Constantin veut rendre hommage au prince des apôtres et fait construire la première basilique, autour d'un trophée que les archéologues du XX^e siècle nommeront « de Gaius ». En effet, ce prêtre du III^e siècle avait affirmé que les trophées de Pierre et de Paul se trouvaient à Rome, au Vatican.

CAMPO MARZIO

PIGNA

PONTE PARIONE

PRATI

Musée national du château Saint-Ange

Château Saint-Ange

Mausoleo di Adriano

Parco Adriano

Les appartements Borgia

PIAZZA SAN PIETRO

Musée Grigiano Prof.

La pinacothèque du Vatican

Musée du Vatican

Les Stanzas de Raphaël

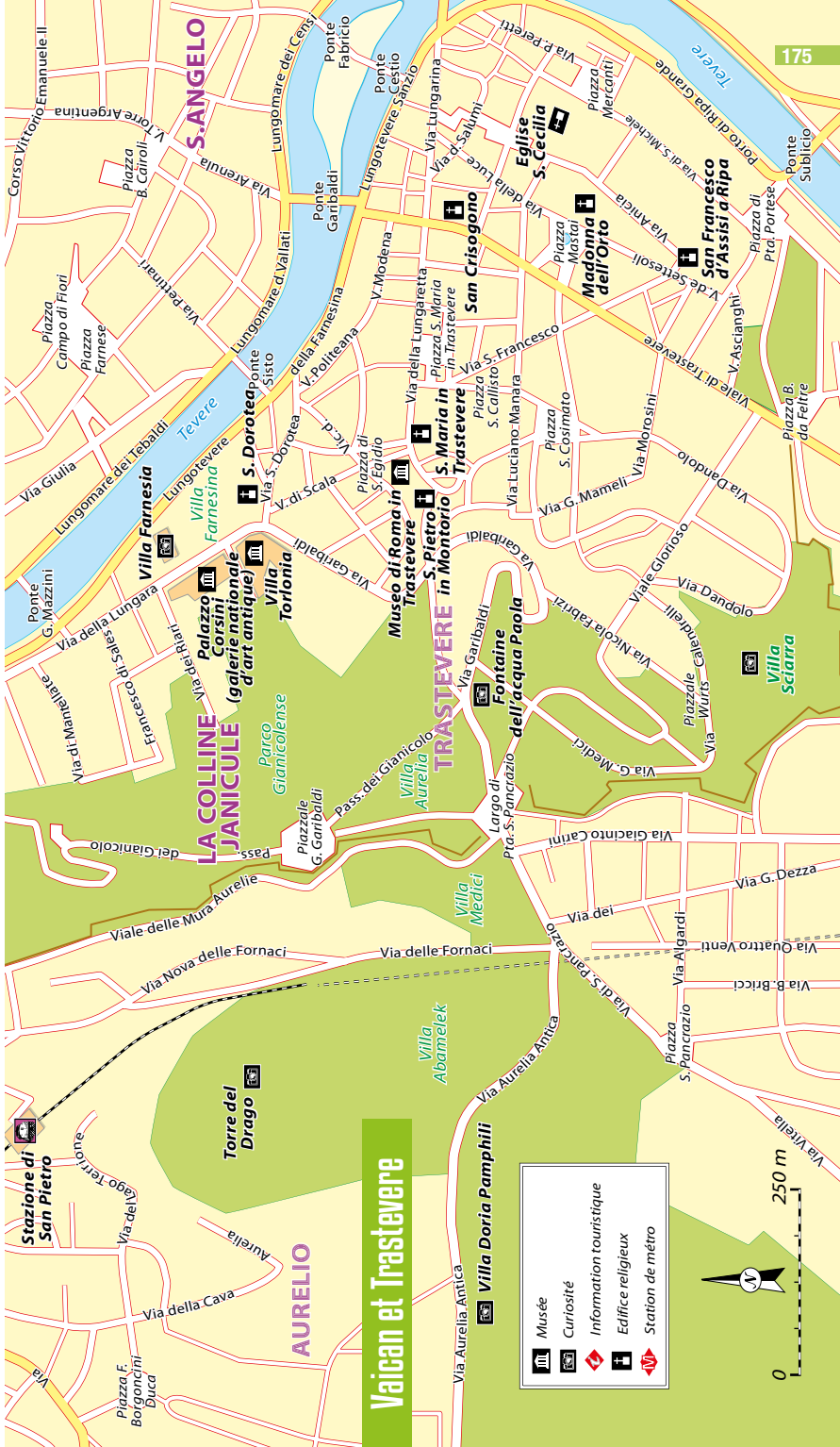
Chapelle Sixtine

Basilique Saint-Pierre

Information

Cipro-Musei Vaticani





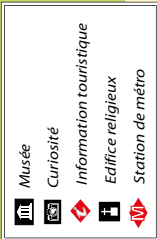
Stazione di
San Pietro

Torre del
Drago

AURELIO

Vaican et Trastevere

 Villa Doria Pamphili



0 250 m

LA COLLINE
JANICULE

Palazzo
Corsini
(Galerie nationale
d'art antique)

Parco
Gianicoloense

Villa
Torlonia

Villa
Aurelia

Villa
Medici

Villa
Abamelek

Villa
Sciarra

TRASTEVERE
in Montorio

S. Pietro
Trastevere

Museo di Roma in
Trastevere

S. Maria in
Trastevere

S. Maria in
Trastevere

S. Crisogono

Madonna
dell'Orto

Eglise
S. Cecilia

San Francesco
d'Assisi a Ripa

S. ANGELO

Villa Farnesina

Villa Farnesina

S. Dorotea

Museo di Roma in
Trastevere

S. Pietro
Trastevere

S. Maria in
Trastevere

S. Crisogono

Madonna
dell'Orto

Eglise
S. Cecilia

San Francesco
d'Assisi a Ripa

La première basilique, commencée en 324, sera consacrée en 326 mais terminée en 350, sous le règne de Constant I^{er}. Cette basilique antique a accueilli tous les pèlerins qui sont venus à Rome jusqu'au XV^e siècle. En l'an 800, à Noël, Charlemagne y reçut du pape Léon III sa couronne du Saint Empire romain. C'est Jules II (pape de 1503 à 1513) qui préfère le projet de Bramante, qui prévoit un bâtiment en forme de croix grecque. L'architecte va alors démolir le transept de l'ancienne basilique et, dans son élan, détruire bon nombre de ses vestiges. Jules II et Bramante meurent à une année d'intervalle et les travaux sont arrêtés. Seuls les piliers centraux et les arcs de la coupole sont construits. Paul III (pape de 1534 à 1549) décide de relancer les travaux arrêtés depuis neuf ans, car il ne peut plus supporter l'état de délabrement de la basilique. Le pape fait alors appel à Michel-Ange en 1546. Lui aussi revient au plan de Bramante en forme de croix grecque dont il épure le style. C'est grâce au génie et à la puissance de Michel-Ange que la construction de la basilique est enfin véritablement relancée. Avant sa mort, l'artiste confectionne une maquette qui doit permettre à son successeur de suivre les plans qu'il a imaginés pour la coupole ; en effet, il n'aura le temps de construire que les colonnes et le tambour. C'est son successeur Giacomo Della Porta qui poursuivra son œuvre. Urbain VIII (pape de 1623 à 1644) charge Gian Lorenzo Bernini, dit le Bernin, de la finition des lieux. C'est l'architecte qui va construire le baldaquin au-dessus de la Confession et qui va creuser des niches dans les piliers de Bramante, ce qui permettra au pape de consacrer la basilique le 18 novembre 1626. Le Bernin va aussi aménager la place qui mène à la basilique. Un troisième tronçon de colonnade

devait, selon les plans originaux, fermer la place. Il n'en a rien été et c'est sur l'ordre de Mussolini que l'avenue de la Conciliation a été percée vers le Tibre, en 1950 seulement, donnant à l'ensemble cette perspective unique.

La place Saint-Pierre

La place circulaire est entourée de deux colonnades en demi-cercle composées de 284 colonnes et de 88 pilastres en pierre de travertin (calcaire en lits irréguliers foré de petites cavités), répartis sur quatre rangées qui soutiennent une architrave aux motifs simples. Les deux colonnades se continuent par deux bras couverts qui les relient à la basilique, au sud le bras de Charlemagne, au nord le bras de Constantin. La balustrade de la colonnade est ornée de 140 statues de saints réalisées par des sculpteurs élèves du Bernin. Toutes mesurent 3,20 mètres de hauteur. Les armes pontificales de la colonnade, simples et composées, sont celles d'Alexandre VII (pape de 1655 à 1667). Au centre de la place, se dresse l'obélisque de 25,31 mètres de hauteur que l'empereur Caligula a fait venir d'Égypte en l'an 40. En 1589, le pape place à son sommet une boule contenant des reliques de la Vraie Croix. On lit sur le socle le détail du déplacement de l'obélisque. Le parvis de la basilique est situé en haut de la place et l'on y accède par des escaliers commandés par Paul V. Il est encadré de deux statues monumentales, au sud saint Pierre, au nord saint Paul. Plus tardives, elles ont été commandées par Grégoire XVI pour la cour de la basilique Saint-Paul-hors-les-Murs. La statue du prince des apôtres est une réalisation de Giuseppe De Fabris ; Pierre tient dans sa main les clés remises par le Christ. La statue de saint Paul a été réalisée par Adamo Tadolini ; le saint tient dans sa main l'épée par laquelle il est mort.

Palais et musées du Vatican

La partie du Vatican ouverte au public est un ensemble très composite formé de deux palais réunis par deux longues galeries. Des itinéraires fléchés permettent au visiteur de choisir son parcours en fonction de son temps et de ses forces. Cela va de la visite complète au raccourci limité aux Stanze de Raphaël et à la Sixtine. On peut schématiquement partager le Vatican en musées d'une part, et en appartements pontificaux et chapelle Sixtine de l'autre. Les musées sont dans le palais du Belvédère, dans les galeries qui joignent les deux palais et dans le bâtiment séparé de la Pinacothèque. Les appartements pontificaux et la chapelle Sixtine se trouvent dans le Vatican proprement dit, proche de la place San Pietro. Le musée d'Art religieux moderne se situe sous la chapelle Sixtine.

► **Infos pratiques.** A la sortie du métro Ottaviano, traversez la piazza Risorgimento et dirigez-vous vers l'entrée nord du Vatican par le Viale Vaticano. N'hésitez pas à commencer par les musées, qui ouvrent généralement de 9h à 16h, tous les jours, avant de visiter Saint-Pierre. Attention, le calendrier des horaires d'entrée est assez complexe, et est sujet à modification en fonction des événements religieux. Vérifiez bien avant d'y aller.

► **Audience papale.** Il est possible d'assister gratuitement à l'Audience papale qui se tient le mercredi. Pour cela, il vous suffit de retirer les invitations la veille entre 15h et 19h30, à la Porte de Bronze, donnant sur la place Saint-Pierre.

BASILIQUE SAINT-PIERRE - ROME ★★★★★



© LUCIANO MORTILLA - SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur Rome et sa basilique.

© PHILIPPE GUERSON - AUTHOR'S IMAGE



La Pietà de Michel-Ange.



© SUNGLAND74 - FOTOLIA

Les gardes suisses de la basilique Saint-Pierre.



© ALFREDO VENTURA - GOMOTEC

Place Saint-Pierre, colonnade du Bernin.

La façade

La façade, telle qu'elle a été construite par Maderno à partir de 1608, ne donne pas l'effet que Michel-Ange avait imaginé sur ses dessins. En effet, en modifiant la nef et en y ajoutant les quatre arches que l'on connaît, Maderno a éloigné la coupole de la façade et du même coup a fait disparaître son tambour du champ visuel. Par l'arcade nord, on accède à la crypte des papes, alors que l'arcade sud est devenue une des entrées de la Cité, l'arc des Cloches.

Le deuxième niveau de la façade est percé de sept fenêtres. La fenêtre centrale, appelée loggia, est l'une des deux fenêtres les plus célèbres de la Cité du Vatican avec celle du bureau du pape, au troisième étage du palais apostolique. C'est de cette loggia que le Saint-Père s'exprime *urbi et orbi*, « à la ville et au monde », et qu'il donne sa bénédiction apostolique.

Le narthex

Le narthex est une survivance architecturale des basiliques romaines antiques, à une époque où catéchumènes et apostats ne pouvaient pas entrer dans l'église, mais pouvaient toutefois entendre les cérémonies et prêches dans ce lieu extérieur et néanmoins couvert, situé entre la cour et la nef.

► **La porte centrale** est appelée « Filatère », du nom de son sculpteur. Construite au XV^e siècle, elle appartient à l'ancienne basilique bien que de conception tardive dans l'histoire de celle-ci. Les six panneaux représentent le Christ et la Vierge Marie sur leur trône, saint Pierre et saint Paul, les martyrs des deux apôtres. On ne l'ouvre que lors des grandes fêtes.

► **La porte à l'extrême droite** est la « porte sainte ». On ne l'ouvre que lors des années saintes, soit tous les vingt-cinq ans, ou à l'occasion d'événements spéciaux décidés par le pape. C'est un don des catholiques suisses fait au Vatican en 1949. On doit la lire de gauche à droite, de haut en bas. C'est aussi un dialogue entre les événements malheureux et heureux de l'humanité. On commence par le péché originel, en passant par la mort du Christ, l'apparition du Christ ressuscité, et l'on termine par l'ouverture de la porte sainte.

Parcours de la basilique

La nef centrale

► **La voûte**, d'une épaisseur de 3 mètres et qui culmine à 45,50 mètres, est le résultat de la conjugaison de trois génies de l'architecture. Michel-Ange est l'instigateur qui réalise les plans d'un sanctuaire aux lignes pures et qui commence par construire le cœur de l'édifice, les colonnes qui soutiennent la coupole. Maderno est celui qui étend la nef à quatre arches pour

en faire un vaisseau de 98 mètres de longueur. Le Bernin est celui qui donne son éclat final à l'ensemble, en parant les murs de marbres, de stucs, de médaillons et de statues, sans oublier le baldaquin qu'il érige au-dessus de la Confession.

► **L'effet de lumière** est produit par la grande fenêtre qui domine les trois portes donnant accès à la nef centrale et par quatre fenêtres latérales situées au-dessus des quatre arches. Il est difficile, sans s'élever un peu (mais on peut le voir en montant jusqu'au tambour de la coupole), d'apprécier la beauté du pavement de la nef, toute de marbre parée. Les marbres les plus utilisés sont le blanc de Carrare et le rose du Languedoc, appelé « incarnat de Caunes ». En passant la porte Filatère, on remarque un rond de porphyre, qui provient de la basilique antique et sur lequel vingt-trois rois ont été couronnés, dont le premier Charlemagne, en 800. Les deux bénitiers ont été dessinés par Agostino Carnacchini.

► **La nef centrale** se termine par la statue en bronze de saint Pierre, attribuée à Arnolfo di Cambio, qui l'aurait moulée au XIII^e siècle. La statue représente le prince des apôtres, Pierre, en position assise. Il est habillé du pallium philosophique, tient les clés dans sa main gauche et donne une bénédiction de sa main droite.

Il est assis sur un trône de marbre et placé devant une mosaïque qui reproduit un brocart aux insignes héraldiques des papes, le tout datant du XIX^e siècle. La mosaïque, à l'instar de toutes celles que l'on voit dans les basiliques majeures, a été réalisée par l'atelier des mosaïques du Vatican.

La statue est l'objet d'une vénération populaire réelle et des foules innombrables viennent pour toucher ses pieds, qui, polis par l'usage et par la moiteur des mains, ont déjà été remplacés.

L'autel et la Confession de saint Pierre

► **Le cœur de la basilique Saint-Pierre est la Confession.** Il ne s'agit pas là d'un confessionnal, comme le mot pourrait le laisser entendre, mais du tombeau de Pierre qui, mort en martyr du Christ, a confessé, affirmé sa foi par le sacrifice de sa vie. Si l'on sait au XVI^e siècle, de tradition, que la tombe de l'apôtre est sous la basilique, on ne sait pas exactement où, mais l'emplacement de l'autel de la basilique antique est considéré comme devant être une indication. C'est donc autour de cet autel que Bramante et Michel-Ange décident d'élever le centre de la nouvelle basilique.

C'est Maderno qui aménage, en creusant, la grotte de la Confession, à laquelle on accède par deux escaliers dont l'accès est fermé par

une grille représentant une croix renversée. La partie primordiale de la Confession est la niche, qui contient une mosaïque du IX^e siècle provenant de la précédente basilique et représentant un Christ bénissant. C'est ici que sont placés les *pallii*, ces écharpes de laine remises aux métropolitains de l'Église et qui, en raison de la proximité de la tombe de saint Pierre, deviennent elles-mêmes des reliques. Ce n'est que plus tard, entre 1939 et 1954, que les archéologues découvriront que le trophée de Gaïus se trouve juste en dessous.

La Confession est un superbe ensemble de marbres éclairé par 89 flammèches qui brûlent constamment, et qui sont enfermées dans des cornes d'abondance de bronze doré dues à Mattia De Rossi. La Confession communique avec la crypte des papes, et celle-ci avec la nécropole pétriniennne. Le Bernin n'est pas seulement connu pour ses colonnes extérieures qui donnent à la place son aspect si accueillant, mais aussi pour le baldaquin qu'il a construit au-dessus de l'autel de la basilique. Cet autel, taillé dans un seul bloc de marbre, vient du forum de Nerva ; il contient, enchâssé, l'autel de la précédente basilique de Calixte II.

► **Le baldaquin** est entièrement fait de bronze doré et, malgré sa taille imposante de 28 mètres de hauteur, il semble aérien. C'est le résultat de deux effets conjoints. D'une part, le Bernin a dessiné quatre colonnes cannelées qui en allègent le style, et d'autre part leur vis entraîne l'œil vers le sommet, créant ainsi une aspiration. Au sommet, justement, la structure ouverte donne une impression de légèreté au baldaquin, que viennent compléter des anges aux ailes dorées. Les armes d'Urbain VIII sont représentées sur les fanons décorés de trois abeilles.

► **La coupole** qui surmonte l'autel et la Confession est l'œuvre de Michel-Ange, qui construisit personnellement les piliers à la suite de Bramante et en acheva le tambour. Elle s'élève à 116 mètres. Sur l'entablement est inscrite la phrase fondatrice : « Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église et [...] je te donnerai les clés du royaume des cieux » (Matthieu 16, 18-19). Aux quatre angles des piliers, dont les contours donnent une forme d'octogone au cœur de la basilique, sont placées les statues de saint Longin, de sainte Hélène, de sainte Véronique et de saint André. Elles sont surmontées de quatre loges, que le Bernin a enrichi de huit colonnes qui entouraient la Confession dans la basilique antique et dont on peut comprendre qu'il s'est inspiré de leur forme pour les colonnes du baldaquin. Au-dessus, à la rencontre des voûtes qu'on appelle pendentifs, sont représentés les quatre

évangélistes sur des mosaïques dessinées par Giovanni De Vecchi et Cesare Nebbia. Les seize nervures de la coupole sont consacrées à la Passion du Christ ; on voit d'abord les seize papes enterrés dans la basilique, au-dessus le Christ avec la Vierge Marie, saint Joseph, saint Jean-Baptiste et les douze apôtres puis, encore au-dessus, des anges de différents ordres. La lanterne laisse passer la lumière extérieure et, au centre, se trouve représenté Dieu le Père entouré d'anges.

La chaire de saint Pierre

► **Parmi les chefs-d'œuvre que le Bernin a multipliés dans la basilique, la chapelle de l'abside** est un élément d'une rare beauté. Elle est l'écrin fameux de la chaire de saint Pierre. En 1656, Alexandre VII demande à l'architecte de réaliser un monument magnifiant le siège apostolique de Pierre, dont les papes sont les successeurs. Le Bernin va alors composer un nouvel ensemble en bronze et bronze doré, que l'on peut admirer derrière l'autel de la Confession.

Le dossier du siège de Pierre est une autre version de la scène appelée « Pais mes brebis », où l'on voit le Christ en présence d'un Pierre plus jeune, au milieu de moutons. Les bras du siège sont terminés par deux anges qui tiennent un candélabre. La chaire en bronze contient la chaire donnée par Charles le Chauve au pape, au IX^e siècle. La chaire elle-même est soutenue par quatre docteurs de l'Église, saint Ambroise avec une mitre et saint Athanase à gauche, saint Augustin avec une mitre et saint Jean Chrysostome à droite. Le Bernin a signifié ici que le siège apostolique sur lequel les papes sont placés trouve sa justification dans les traditions occidentales et orientales de l'Église.

La chaire est entourée d'une gloire majestueuse dont le centre de feu est un vitrail de couleur dorée portant en son sein la colombe de l'Esprit saint. La gloire de lumière est entourée de nuées chargées d'angelots joufflus et callipyges en stuc, et les rais de lumière jaillissent vers le sommet de l'abside sous la forme d'une sculpture en bronze doré. L'entablement de l'abside déclame à la fois en latin et en grec : « Ô pasteur de l'Église, tu fais paître les agneaux et les brebis du Christ. »

La nef droite, le promenoir de Michel-Ange et le bras droit du transept

► **La Pietà** est exposée dans la chapelle de droite. C'est la troisième sculpture que Michel-Ange a réalisée par lui-même, à l'âge de 23 ans, sur commande de l'abbé de Saint-Denis, ambassadeur du roi de France auprès du pape en 1498, qui la destinait à l'église Sainte-Pétronille du Vatican.

Le jeune artiste a représenté la Vierge Marie sous les traits d'une femme guère plus âgée que le Christ, son fils, qu'elle porte, mort, dans ses bras. Elle est assise et Jésus repose sur ses jambes, son linceul se mêlant au drapé de la tunique de Marie. Le Christ semble léger à Marie ; Michel-Ange a voulu montrer que la Vierge avait surmonté la peine de la mort de son fils. Le geste de la main gauche de la Vierge est touchant : elle la laisse ouverte pour montrer son consentement à la volonté de Dieu. Ce geste fait écho, avec la position légèrement inclinée vers l'avant de la tête de Marie, aux représentations de l'Annonciation, où la Mère de Dieu accueille déjà sa vocation. Son visage reflète la sérénité de la foi sans laquelle son visage se mouillerait de larmes. Marie est forte, mais sans la conviction que son fils est bien ressuscité, ses bras lâcheraient et le Christ tomberait à terre. Mais sa foi est grande et la main droite de Marie tient bon le corps de Jésus. C'est une sculpture exceptionnelle qui magnifie la foi. L'artiste a signé son œuvre sur la ceinture que la Vierge porte en bandoulière.

► **Le deuxième arc** héberge, à gauche, le monument funéraire d'Innocent XII par Filippo della Valle, entouré de la Charité et de la Justice. À droite, on peut admirer le monument funéraire de la comtesse Mathilde de Canossa par le Bernin. Le pape Urbain VIII a voulu rendre hommage à cette femme qui avait réussi à faire plier l'empereur Henri IV et demandé la levée de son excommunication au pape.

► **La chapelle latérale** est celle du Saint-Sacrement. Sa grille est un travail de Francesco Borromini et les stucs ont été dessinés par

Giovan Battista Ricci. L'autel est également une composition du Bernin ; il est surmonté d'un majestueux tabernacle dont la forme est un hommage à Bramante. En bronze doré, sa corniche supporte les statuette des douze apôtres.

► **On entre dans la basilique telle que Michel-Ange, après Bramante, l'avait imaginée** : une croix grecque avec, en son centre, la Confession, entourée de quatre piliers monumentaux que contourne entièrement un promenoir carré. Ce promenoir droit donne accès au bras droit du transept et se poursuit au-delà. La première travée du promenoir abrite l'autel de saint Jérôme et l'urne de Jean XXIII. Le corps de l'autel contient le corps du défunt pape dans une châsse de cristal.

La nef gauche, le promenoir de Michel-Ange et le bras gauche du transept

► **On peut, quand elle est ouverte, passer du narthex à la première travée de gauche par la porte de la Mort.** Cette travée est surmontée d'une coupole ovale dont le thème est le baptême. Y sont représentés le baptême du Christ et le baptême du sang des martyrs. Les pendentifs représentent les quatre parties du monde : l'Europe, l'Asie, l'Afrique et l'Amérique.

► **On accède ensuite à la chapelle du baptistère.** Au fond, Carlo Fontana a réemployé une grande vasque en porphyre antique qu'il a transformée en fonts baptismaux. Il y a ajouté un couvercle de bronze doré surmonté de l'agneau pascal. Au-dessus de ces fonts se trouve une mosaïque représentant le baptême de Jésus. À gauche et à droite se trouvent deux autres mosaïques, l'une représentant saint Pierre baptisant saint Procès et saint Martinien, l'autre saint Pierre baptisant le centurion Cornelius.

► **Le deuxième arc** abrite, à droite, le monument funéraire d'Innocent VIII provenant de l'ancienne basilique. C'est à Antonio del Pollaiuolo que l'on doit ce monument de bronze doré incrusté dans le pilier. On voit le pape à la fois assis sur son trône, tiare sur la tête, et gisant sur son lit de mort. Il est entouré des quatre vertus cardinales et des trois vertus théologales.

► **La chapelle du chœur** constitue le pendant de la chapelle du Saint-Sacrement située dans la nef droite. Elle accueille le clergé de la basilique qui y trouve un espace plus réservé. Elle est décorée d'après des cartons de Giacomo della Porta. L'autel est le reliquaire de saint Jean Chrysostome et contient aussi des éléments des corps de saint François d'Assise et de saint Antoine de Padoue. Au-dessus, une mosaïque de Pietro Bianchi représente l'Immaculée



Dôme de Saint-Pierre.

Conception avec des saints. C'est le Bernin qui a dessiné les stalles du chœur et les chœurs se placent dans les quatre tribunes qui entourent les deux buffets d'orgue. La voûte est une combinaison de dessins de della Porta et de stucs de Ricci.

► **On arrive ensuite au bras gauche du transept.** L'autel du centre est dédié à saint Joseph. Il était à l'origine dédié aux saints Simon et Jude, dont les reliques sont conservées dans l'autel, mais Jean XXIII, dont le prénom de baptême était Joseph, avait tendance à donner au père adoptif de Jésus une place que l'Église ne lui avait pas encore accordée, comme dans la première prière consécatoire du canon de la messe, par exemple.

■ CUPOLA DI SAN PIETRO



Piazza San Pietro
www.vatican.va

M° « Ottaviano ». A la sortie du métro, continuer tout droit pendant 10 minutes. Bus n° 62 des piazza Barberini, piazza Venezia, Largo Argentina, Corso Vittorio Emanuele. Descendre au terminus (arrêt « Borgo Angelico »).

A droite de la basilique. Ouverte de 8h à 18h (jusqu'à 17h en hiver). Entrée : 7 € avec ascenseur + 320 marches ; à pied 5 € ; dans ce cas il faut monter 551 marches et les horaires de visite sont de 8h à 17h (16h en hiver).

L'ascension de la coupole de Michel-Ange permet de mieux apprécier bon nombre d'éléments architecturaux qui, du sol, semblent parfois abstraits, comme la technique des mosaïques qui recouvrent la coupole principale, le dallage ornemental des nefs de la basilique ainsi que de ses toits, où l'on voit les lanternons des coupoles des nefs latérales et chapelles du promenoir de Michel-Ange. Sans oublier un panorama à 360° de la cité du Vatican, dont on peut voir le gouvernement de l'Etat, les jardins, les musées, le palais apostolique et la cité administrative, la place Saint-Pierre et Rome dans son ensemble.

Après la montée en ascenseur, le plus difficile reste à faire, car on découvre les escaliers dont les degrés se décalent au fur et à mesure que l'on monte entre la coupole et le dôme, dans un interstice assez étroit. Une fois en haut, on est bien content ! En descendant, on peut aller jusqu'à l'envers de la façade de Maderno et distinguer la place Saint-Pierre d'un autre angle, au niveau des statues des douze apôtres. Petit détail pratique : sur le toit, on trouvera une fontaine dont l'usage est gratuit. L'ascenseur et l'escalier de sortie mènent directement dans la basilique, où l'on entre par la porte pratiquée sous le monument funéraire de Marie-Christine Sobieski.

■ GROTTA VATICANA

(CRYPTE DES PAPES)



Basilique Saint-Pierre

Entrée gratuite. A droite de la basilique. Elle est ouverte de 7h à 19h d'avril à septembre et jusqu'à 18h d'octobre à mars.

La crypte, ou grotte des papes, a été aménagée au moment de la construction de la nouvelle basilique. La Confession – la sépulture de saint Pierre – est au même niveau et au centre de la crypte. La Confession et la chapelle Clémentine, qui sont les plus intéressantes historiquement parlant, ne se visitent pas ; elles sont trop proches du mur sacré où les reliques de saint Pierre ont été mises au jour, en 1954. Il n'est donc possible que de faire le petit tour de la grotte des papes et de se recueillir sur les tombes des papes qui sont morts récemment, comme Jean-Paul II. En sortant, on passe par trois dernières salles où sont exposées des stèles chrétiennes antiques et des sarcophages qui sont autant d'exemples de l'art paléochrétien. L'escalier situé dans la première de ces trois salles mène à la nécropole préconstantinienne, et notamment à la tombe du prince des apôtres. On sort ensuite dans la cour des Protomartyrs romains et l'on peut en profiter pour jeter un coup d'œil à droite sur les deux ponts qui mènent de la basilique à la sacristie, dont on voit également les fenêtres et le dôme. Face à soi, on a le Collège et le cimetière teutoniques. Enfin, c'est sous l'Arc des Cloches que l'on sort de l'enceinte, sous le regard des deux gardes suisses pontificaux, et que l'on se retrouve place Saint-Pierre.

■ TESORO DI SAN PIETRO



Basilique Saint Pierre

Entrée : 6 € avec audioguide. Ouvert de 8h à 19h d'avril à septembre et de 8h à 18h15 d'octobre à mars. On accède au musée par la porte de la sacristie qui se trouve à l'intérieur de la basilique. C'est dans une partie de la sacristie de la basilique qu'a été installé le musée de Saint-Pierre et le Trésor. Parmi les éléments notables, on verra une croix attribuée à Constantin qui pourrait contenir un morceau de la Vraie Croix. La pièce la plus importante de la Salle de la Chaire est la chaire de l'apôtre, enchâssée dans une œuvre du Bernin. Le prince des apôtres ne s'y est jamais assis, mais l'ancienneté de ce trône apostolique du IX^e siècle est tout de même vénérée. Reliquaires, objets de culte et autres richesses sont exposés plus loin. On termine le tour du musée par une petite salle qui contient une des douze colonnes qui entouraient la Confession dans la basilique ancienne. Le Bernin s'est servi de huit d'entre elles pour les quatre loges qui surplombent l'octogone central de la basilique et s'en est inspiré pour couler les quatre colonnes du baldaquin. Deux autres se trouvent dans la chapelle du Saint-Sacrement. C'est à cette colonne, dite « sainte », que l'on enchaînait les possédés afin qu'ils soient délivrés de leur aliénation.

■ BASILICA DI SANTA MARIA IN TRASTEVERE



Piazza S. Maria in Trastevere

Trastevere

☎ +39 06 581 4802

Tram n° 8 depuis le largo Torre Argentina ; descendre à l'arrêt « Viale Trastevere », après la piazza Mastai, d'où l'on suit la via di S. Francesco a Ripa qui conduit à la piazza S. Callisto, située derrière la basilique.

Ouvert de 7h30 à 20h.

Sur la piazza Santa Maria, sa fondation remonterait au III^e siècle apr. J.-C. quand, après un arbitrage de Septime Sévère, une petite communauté chrétienne obtint la cession d'un terrain sur lequel elle s'empressa de construire une église. Sous sa forme actuelle, l'église fut érigée à l'initiative d'Innocent II à partir de 1140, et fut maintes fois remaniée ; on remarquera un porche du XVIII^e siècle surmonté de statues du style baroque le plus pur.

Le clocher du XII^e porte une niche décorée d'une mosaïque représentant la Vierge et l'Enfant. Même thème sur les mosaïques de la façade qui sont de la même époque. L'intérieur obéit à un plan basilical classique, avec deux rangées de colonnes antiques de récupération surmontées de leurs chapiteaux d'origine. L'entablement est lui aussi formé de blocs antiques, récupérés et disparates. Voir le riche plafond du XVII^e siècle peint par le Dominiquin. La voûte de l'abside et l'arc triomphal portent des mosaïques du XIII^e encore très byzantines. On y voit en particulier le Christ et la Vierge assise sur un trône, le Christ entourant les épaules de sa mère. Mais la chose la plus intéressante est peut-être la partie basse de l'abside ornée de mosaïques de Pietro Cavallini (fin XIII^e), que nous avons déjà rencontré à Santa Cecilia et à Santa Maria in Aracoeli. Ce contemporain de Giotto participa au renouveau de la peinture et à sa libération du joug byzantin. Ici, il a réalisé six panneaux représentant des scènes de la vie de la Vierge. Dans la nef gauche, voir la chapelle Avila et sa coupole baroque de Gherardi (XVII^e). Enfin, on ne peut pas ignorer l'inscription qui, devant le chœur, rappelle l'emplacement de la Fons Oleia, origine mythique de l'église : en 38 av. J.-C., une source d'huile aurait annoncé la naissance du Christ et serait devenue objet de pèlerinage.

■ BASILICA – MONASTERO DI SANTA CECILIA IN TRASTEVERE



22 Piazza Santa Cecilia

Trastevere

☎ + 39 06 5899289

☎ +39 06 45492739

www.benedettinesantacecilia.it

monastero@benedettinesantacecilia.it

Bus 8, 23, 44, 125, 780.

Heures d'ouverture de la Basilique et de la zone archéologique : tous les jours de la semaine de 10h à 12h30 et de 16h à 18h30 ; les jours de fête de 11h30 à 12h30 et de 16h30 à 18h30. Heures de visite des fresques de Cavallini dans le chœur du monastère : en semaine de 10h à 12h30, les jours de fête de 11h30 à 12h30. Entrée libre. Visite des fouilles et des fresques de Cavallini : 2,50 €. Il est possible, avec un rendez-vous préalable, de visiter le cloître et les jardins du monastère, itinéraire d'intérêt historique et artistique, scientifique et spirituel.

L'une des églises les plus anciennes de Rome, érigée au IX^e siècle. L'histoire de la sainte à qui elle est dédiée est absolument terrible : alors qu'elle était condamnée à la décapitation, le bourreau tenta, à trois reprises, de lui décoller la tête. N'y parvenant pas, il cessa son office, comme le lui dictait la loi. Le cou à moitié tranché, sainte Cécile mit trois jours à mourir. L'église fut restaurée au XII^e siècle, puis remaniée sans trop d'égards envers le passé aux XVI^e, XVII^e et XIX^e siècles. Elle contient des trésors inestimables comme le ciborium du chœur et la statue de sainte Cécile de Stefano Maderno qui la représente dans la position dans laquelle elle fut trouvée à l'ouverture de sa tombe en 1599. Les admirables mosaïques de l'abside représentent le Christ entouré des saints, avec Pascal I^{er} sous une auréole carrée, signe que le pape était encore vivant. Le tableau de l'autel est de Guido Reni. Au sous-sol, on verra d'importants vestiges et des mosaïques du XIX^e, plus byzantines que nature. Le cloître (visites le dimanche matin) conserve une bonne partie d'une fresque de Pietro Cavallini, un *Jugement dernier* peint dans les dernières années du XII^e siècle.

■ CASTEL SANT'ANGELO



Lungotevere Castello, 50

☎ +39 06 68 96 003 / +39 06 68 19 111

www.castelsantangelo.com

Bus 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 9h à 19h30. Fermé à Noël et le 1^{er} janvier. Entrée 10 €. Le billet peut augmenter en fonction des diverses expositions temporaires.

Le château fut d'abord le tombeau voulu par l'empereur Hadrien pour sa famille, en 135 de notre ère. Puis à l'époque d'Aurélien, le château fait partie de l'appareil défensif de Rome et sert de forteresse et de prison. Jules II fait ouvrir une loggia sur le Tibre, Alexandre VI fait construire ou rétablir la voie couverte qui relie le Vatican au château à l'abri des tirs. Sage précaution qui sera fort utile à l'un de ses successeurs, Clément VII, lors du sac de 1527. On visite la salle d'Apollon et ses grotesques, la chapelle de Léon X, la cour d'Alexandre VI et sa fontaine, la salle de bains de

Clément VII. A ce niveau, un chemin de ronde offre un panorama à 360° sur Rome. Par un escalier, on monte à l'appartement de Paul III, décoré de fresques de Perin Del Vaga. Voir en particulier la chambre de Psyché. Quelques peintures intéressantes y sont exposées. A proximité, vous trouverez la bibliothèque et le trésor contenant jadis les archives secrètes du Vatican. De là, on peut atteindre la terrasse supérieure surmontée de l'archange saint Michel en bronze. Tout en admirant le panorama et la vue de Saint-Pierre, vous vous souviendrez de la scène finale de *Tosca* tournée par Franco Zeffirelli en cet endroit, d'après l'opéra de Puccini du même nom.

■ GIARDINI VATICANI



Visite guidée de 2 heures tous les jours sauf mercredi, dimanche et fériés. Entrée : 32 € (incluant la visite aux musées du Vatican). Visite en bus découvert (durée : 45 min) : 36 €. Réservation obligatoire une semaine à l'avance au bureau des visites guidées à l'entrée des musées du Vatican.

► **Palazzo del Governatorato dello Stato della Città del Vaticano.** Le palais du Gouvernorat a été construit en 1929 par l'architecte Giuseppe Momo et abrite les services du cardinal qui préside le gouvernorat et la commission pontificale de l'État de la Cité du Vatican. Devant, un parterre porte les armes du pape en fonction.

► **La stazione Vaticana.** La gare du Vatican aussi a été construite par l'architecte Giuseppe Momo, en 1929. Il a fallu percer une large ouverture dans le mur d'enceinte de la Cité, en forme d'arc fermé, par une lourde porte métallique à mouvement hydraulique. La première locomotive est entrée au Vatican en 1934. La gare est très rarement utilisée.

► **Tribunate.** Selon le traité du Latran et la loi fondamentale de la Cité du Vatican de 2000, le Vatican possède pleine et entière juridiction civile ou pénale. Il peut néanmoins arriver que le Saint-Siège défère des prévenus à la justice italienne, toujours dans le cadre du traité du Latran.

► **Palazina dell'Arcipetre.** L'archiprêtre de la basilique Saint-Pierre a son logement de fonction dans ce petit palais. Il préside le chapitre de la basilique et dirige la Fabrique de la basilique, c'est-à-dire l'organisme chargé des restaurations de Saint-Pierre ainsi que des fouilles archéologiques dans la nécropole.

► **Palazzo della Canonica, Sagrestia.** Ni Michel-Ange ni Maderno n'avaient tracé les plans d'une sacristie pour la basilique. Elle a été construite au XVIII^e siècle et l'on y accède par deux couloirs. L'un mène à la sacristie même et l'autre conduit au musée historique et artistique du Trésor de Saint-Pierre.

► **Domus Sanctae Marthae.** Cette maison d'hôte permet d'accueillir 120 personnes de passage. Elle a hébergé les cardinaux réunis en conclave en 2005 pour l'élection du nouveau pape.

► **Piazza dei Protomartiri romani.** Cette petite place est dédiée aux martyrs chrétiens des premiers siècles de l'Église. C'est d'ici que partent les visites des fouilles de la nécropole, au bureau des Scavi.

► **Campo Santo Teutonico.** La constitution d'une Schola Francorum remonte à Charlemagne. Par la suite, lors des pèlerinages d'Allemands, le collège a servi d'hospice. Quant à ce cimetière teutonique, il est réservé aux membres allemands de la curie et des services de l'Église ; il était à l'origine destiné aux pèlerins.

► **Aula Paolo VI.** La salle de Paul VI a été commandée à l'architecte Pier Luigi Nervi et inaugurée par Paul VI en 1971. Sa structure moderne contraste avec les autres édifices des alentours, mais elle peut accueillir 6 000 personnes assises et 4 000 personnes debout. Elle est en partie sur le territoire italien.

► **Fontana della Conchiglia.** Cette fontaine de la Conquille, située en arrière-plan entre la gare au sud et le palais du Gouvernorat au nord, marque le début de la deuxième promenade et celui des jardins à l'italienne.

► **Il Collegio etiopico.** À l'instar du Collège teutonique, cet édifice servait d'accueil aux moines éthiopiens, qui ont aussi leur église Saint-Étienne-des-Abyssins dans l'enceinte de la Cité. Sa version moderne a été bâtie en 1929 par le même Giuseppe Momo.

► **Il giardino all'italiana.** Le jardin à l'italienne a été dessiné, au XVI^e siècle, en forme de labyrinthe de buis et entouré de cyprès, de pins et de cycas, qui sont des palmiers de la famille des fougères. Il abrite un oiseau au nom bien choisi : la perruche moine.

► **La centrale trasmittente Marconi.** Du nom du créateur de Radio Vatican, ce centre guère utilisé peut servir au Saint-Père pour ses déclarations sur les ondes. C'est le lieu historique du lancement de Radio Vatican, en 1931, et l'on y conserve le micro à l'aide duquel Pie XI a diffusé son premier message.

► **Mura leonine.** Derrière l'antenne radiophonique la plus au sud, on aperçoit une muraille ancienne : c'est un des trois tronçons de l'enceinte léonine, construite au IX^e siècle par Léon IV. À l'intérieur, une petite ville s'est développée pendant le Moyen Âge, que les papes ont détruite dès lors qu'ils se sont intéressés à leur jardin.

► **La torre San Giovanni.** La muraille léonine est encore pourvue de tours, dont celle qui porte le nom de l'évangéliste. Elle a été aménagée par Jean XXIII, qui désirait pouvoir s'y réfugier. Jean-Paul II y a séjourné quelques semaines au début de son pontificat.

► **L'eliporto.** Il a été aménagé en 1976, à l'extrémité ouest des murailles. Le pape utilise principalement un hélicoptère pour se rendre à Castel Gandolfo et à l'aéroport. La circulation dans Rome s'en trouve allégée et la sécurité du pape renforcée.

► **La grotta di Lourdes.** Il y a beaucoup de statues de la Vierge dans les jardins du Vatican. Les deux plus célèbres sont celle de Lourdes, que les catholiques français ont offerte à Léon XIII en 1902, avec une grotte qui reproduit l'originale, et une statue plus moderne représentant la Vierge de Fátima, en mémoire de l'attentat perpétré contre Jean-Paul II en 1981.

► **Radio Vaticana direzione.** C'est dans la tour Saint-Nicolas qu'est installée la direction de Radio Vatican. Si la première antenne d'émission se trouvait dans la Cité, ce n'est plus le cas depuis 1957, date à laquelle l'antenne en forme de croix a été édifée sur une centaine d'hectares à Santa Maria di Galeria. Par ailleurs, les studios sont installés à Rome, piazza Pia.

► **Fontana dell'Aquilone.** La fontaine de l'Aigle est facilement repérable à l'extrémité est de la muraille léonine. C'est l'architecte Jan Van Santen qui l'a construite pour Paul V, au début du XVII^e siècle. Elle est dominée par une aigle, symbole héraldique des Borghese, d'où jaillit un jet d'eau.

► **La casina del Giardiniere.** En descendant et en contournant la statue de saint Pierre, on parvient à la maison dite du Jardinier. Une partie du bâtiment est un réemploi de la muraille léonine. Elle est habitée par le jardinier en chef de la Cité.

► **La Pontificia Accademia delle scienze.** L'Académie pontificale des sciences est l'une des académies ouvertes dont la mission est la contribution à la recherche universelle autre que concernant des disciplines religieuses. Il n'est pas nécessaire d'être catholique pour l'intégrer. Elle est hébergée dans un bâtiment construit par Pie XI.

► **La casina di Pio IV.** La villa Pia, superbe ensemble de quatre bâtiments entourant une cour pavée de marbre, est signée de l'architecte Pirro Ligorio. La loggia fait face à la villa. Sur les stucs et les frises, les figures païennes côtoient les personnages bibliques.

► **Muro di Berlino.** Pour saluer le rôle du pape Jean-Paul II dans l'effondrement de l'idéologie

et de l'empire soviétique, un pan coloré du mur de Berlin a été offert au souverain pontife. Il est fiché dans une pelouse du jardin comme un trophée.

■ ISOLA TIBERINA



Trastevere

Accès : bus 23, 63, 280, 630, 780.

Vous traverserez sûrement cette île pour vous rendre du centre historique au Trastevere. Située en face du portique d'Octavie, la légende raconte qu'elle ne serait autre que la pétrification du navire qui amena Esculape à Rome... Un temple y fut construit en son honneur sur la pointe en aval de l'île, remplacé plus tard par une église : San Bartolomeo. L'hôpital tenu par les frères de Saint-Jean-de-Dieu, appelé Fatebenefratelli (« Faites le bien, mes frères ») recouvre presque tout le périmètre de l'île.

■ MUSEI VATICANI



Viale Vaticano

☎ +39 06 6988 3332

www.museivaticani.va

musei@scv.va

M^o Cipro – Musei Vaticani (ligne A).

Tram et bus 19, 32, 81, 982, 116, 40, 62.

En général, les guichets sont ouverts du lundi au samedi de 9h à 16h. (En arrivant une heure avant la fermeture, il y a moins de monde au guichet et la visite ne durera que 3 heures, tout juste suffisante pour voir l'essentiel). L'entrée est de 16 € (8 € en tarif réduit), gratuit le dernier dimanche du mois (de 9h à 12h30) et le 27 septembre. Cela dit, il y a foule, voire grande foule. Vous pouvez en trouver le détail sur le site www.vatican.va ou appeler le +39 06 69 88 38 60.

► **Conseils.** En haute saison touristique, il faut s'attendre à 1 heure, voire 2 heures d'attente. On peut y échapper avec les billets en ligne. Sinon, on commence à faire la queue dès 7h30 du matin. Il est bon de prévoir une bouteille d'eau, un peu de musique et d'utiliser ce temps pour lire les détails de ce guide...

La chapelle Sixtine et les chambres de Raphaël sont les salles les plus visitées. Nous vous conseillons de les voir tôt le matin ou vers midi quand les visiteurs sont à la cafétéria des Musées, ou encore en basse saison. Les visites gratuites du dernier dimanche du mois et du 27 septembre font venir encore plus de visiteurs. Tout le long de la file d'attente, des guides officieux proposent d'emmener les visiteurs voir les œuvres essentielles des musées, en 2 heures de temps, mais ils ne proposent ni tarifs réduits sur les billets ni coupe-file. En plus, les visiteurs doivent leur verser 5 € de l'heure et par personne pour leur service limité. Il faut savoir que les audioguides coûtent moins cher et qu'ils vous apportent

des commentaires sérieux de spécialistes, une liberté de mouvement, une gestion complète de votre temps. Enfin, les audioguides disparaissent moins vite au détour d'un couloir... On entre dans le hall des musées par la porte de bronze surmontée des armes de Jean-Paul II. La gendarmerie du Vatican procède alors au contrôle des sacs et vêtements au moyen des portiques de sécurité et tapis roulants pour les objets. Dans ce hall principal, à gauche, se trouvent les bureaux d'information et le bureau pour réserver une visite des jardins. À droite se trouvent les consignes pour les bagages. Il vaut mieux conserver un sac avec soi pour y placer les livres et souvenirs achetés tout le long du parcours (une vingtaine de points de vente). C'est aussi à ce niveau, après quelques marches, que se trouve la librairie principale. Il est regrettable qu'elle soit située au niveau de l'entrée et non pas en fin de parcours. En effet, c'est ici qu'est vendu l'ensemble des publications des éditions des Musées du Vatican, alors que la librairie du quatrième étage n'en propose qu'une sélection limitée à 60 % de la collection. Faut-il pour autant se charger de livres pour la durée de la visite ? Une solution compliquée consiste à passer par le couloir qui relie la sortie au hall d'entrée, via les consignes, à passer une seconde fois le contrôle de sécurité, et à faire ses achats de livres. C'est au premier étage que s'achètent les billets d'entrée et qu'ils sont composés dans des machines automatiques, 10 m plus loin. On emprunte ensuite un escalator qui mène au 4^e étage, dans le hall des Cuirasses. En montant quelques marches, on arrive au vestibule des Quatre Grilles. C'est juste avant ce hall que se louent les audioguides (espèces et cartes bancaires) contre le dépôt d'une pièce

d'identité ou d'un passeport. La cafétéria, qui comprend un self-service et une pizzeria, se trouve à l'étage inférieur auquel on accède par l'escalier situé dans le hall précédant la Pinacothèque. Un service d'urgence fonctionne de façon permanente. La fin de la visite a lieu aussi dans le hall des Cuirasses. La Poste vaticane y a un bureau où l'on peut acheter timbres et monnaies et poster son courrier. On y rend les audioguides avant de descendre vers la sortie, qu'on gagne en empruntant l'escalier hélicoïdal de Giuseppe Momo. En cas d'urgence, il est possible d'emprunter l'ascenseur qui se trouve à gauche, avant la sortie, et d'expliquer votre problème au liftier.

► **Histoire des musées.** La gloire de certains papes doit rester inscrite dans la mémoire des hommes. Il en est ainsi de Jules II (pape de 1503 à 1513) à qui la cité du Vatican doit, entre autres : la commande à Bramante d'un plan pour la nouvelle basilique Saint-Pierre (pose de la première pierre en 1506) dont Michel-Ange va beaucoup s'inspirer pour le cœur de l'édifice ; l'attachement de la Garde Suisse pontificale (en 1506 également) ; la décoration des loges et des chambres confiée à Raphaël (en 1508) ; les fresques de la voûte de la chapelle Sixtine peintes par Michel-Ange (en 1508 aussi) ; et la création d'une collection d'antiques dans la cour du Belvédère, première étape des musées du Vatican (aussi en 1506). Benoît XIV fonde le musée sacré de la Bibliothèque apostolique en 1756. Clément XIV (pape de 1769 à 1774) et Pie VI (pape de 1775 à 1799) constituent une collection d'antiquités classiques, fondant ainsi le musée Pio-Clementino.



Plafond à caissons en grisaille et médaillon monochrome de la salle ronde.

Pie VII (pape de 1800 à 1823), une fois recouvrées les œuvres emportées à Paris par Napoléon Ier, peut mettre en place la Galerie lapidaire, consacrée à l'épigraphie païenne et paléochrétienne. Il ordonne la construction de l'aile du Braccio Nuovo, qui sera terminée en 1822 et où sont exposées les mosaïques et les statues romaines, ainsi que du musée Chiaramonti qui abrite aussi des sculptures antiques.

Grégoire XVI (pape de 1831 à 1846) suit de très près les campagnes de fouilles conduites dans les Etats pontificaux et crée le Musée grégorien étrusque, en 1837, qu'il enrichit des pièces récemment découvertes. Par ailleurs, l'égyptomanie mise à la mode par les scientifiques et les soldats que Bonaparte avait emmenés avec lui le long du Nil, s'empare aussi du pape, qui crée le musée grégorien égyptien en 1839. Grégoire XVI fonde aussi le musée grégorien d'Art profane, au palais du Latran, que complète Pie IX (pape de 1846 à 1878) en créant le musée Pio-chrétien.

Pie XI (pape de 1922 à 1939) crée, toujours au palais du Latran, le musée missionnaire ethnologique, en 1926, et réforme l'ancienne Pinacothèque pontificale, en 1932, qu'il enrichit. Paul VI (pape de 1963 à 1978) ordonne le transfert, du palais du Latran vers le Vatican, du musée grégorien profane et du musée Pio-chrétien en 1970, et celui du musée missionnaire ethnologique en 1973. Par ailleurs, il fonde la collection d'art moderne religieux en 1973. En même temps qu'il réforme la curie romaine et la Maison pontificale, Paul VI ouvre, au palais du Latran, le musée historique du Vatican.

Jean-Paul II (pape de 1978 à 2005) sépare le musée historique du Vatican, qui demeure au palais du Latran, du Pavillon des carrosses, qui s'installe dans la Cité en 1985. Il ordonne le nouvel aménagement du Musée grégorien égyptien en 1989 et en 2000 ; celui du musée grégorien étrusque entre 1992 et 1996.

Le 7 février 2000, Jean-Paul II inaugure la nouvelle entrée des musées du Vatican et la précédente voie d'accès, construite en 1932 par Giuseppe Momo, l'architecte du palais du Gouvernement et de la gare de la Cité, devient la sortie. Entrée et sortie sont toutes deux dotées de superbes escaliers hélicoïdaux.

► Propositions de parcours

► Avertissement : les numéros de salles tels qu'ils sont indiqués dans le guide reprennent les numéros de salles attribués par les musées du Vatican. Ceci afin de faciliter le repérage de chacun.

► Parcours 1 – Le grand tour, dans l'ordre logique de disposition des galeries et salles. Musée grégorien égyptien ; musée Chiaramonti ;

Braccio Nuovo ; galerie lapidaire ; cour de la Pigne ; musée Pio-Clementino ; musée grégorien étrusque ; galerie des Candélabres ; galerie des Tapisseries ; galerie des Cartes géographiques ; appartements de saint Pie V ; salle Sobieski ; chambres de Raphaël ; loge de Raphaël ; salle des Grisailles ; chapelle Nicoline ; appartements Borgia ; collection d'art moderne religieux ; chapelle Sixtine ; musées de la Bibliothèque apostolique ; Pinacothèque ; Musée grégorien profane ; musée Pio-chrétien ; musée philatélique ; musée missionnaire ethnologique ; pavillon des carrosses.

► Parcours 2 – L'Antiquité. Musée grégorien égyptien ; musée Chiaramonti ; Braccio Nuovo ; galerie lapidaire ; cour de la Pigne ; musée Pio-Clementino ; musée grégorien étrusque ; musée grégorien profane ; musée Pio-chrétien.

► Parcours 3 – Le palais pontifical. Galerie des Candélabres ; galerie des Tapisseries ; galerie des Cartes géographiques ; appartements de saint Pie V ; salle Sobieski ; chambres de Raphaël ; loge de Raphaël ; salle des Grisailles ; chapelle Nicoline ; appartements Borgia ; collection d'art moderne religieux ; chapelle Sixtine ; musées de la Bibliothèque apostolique. Il faut compléter cette visite par la pinacothèque. C'est d'ailleurs le parcours 3 le plus rapide pour se rendre à la chapelle Sixtine.

► Parcours 4 – Parcours facilité pour personnes à mobilité réduite ou handicapées. Pinacothèque ; musées de la Bibliothèque apostolique, où l'on prend un ascenseur menant dans la galerie des Tapisseries ; galerie des Candélabres ; galerie des Cartes géographiques ; chambres de Raphaël ; loge de Raphaël ; salle des Grisailles ; chapelle Nicoline ; et l'on revient dans la galerie des Tapisseries. On se retrouve dans les musées de la Bibliothèque apostolique situés au même niveau que les appartements de saint Pie V ; et, en prenant un escalator, on arrive à la chapelle Sixtine. Du vestibule des Quatre Grilles, un escalator mène au musée grégorien égyptien et au musée Pio-Clementino.

■ CORTILE DELLA PIGNA

La cour de la Pigne est la première cours à laquelle on accède au début de la visite. Michel-Ange a créé la niche qui abrite la célèbre pigne de bronze qui a donné son nom à la cour. Celle-ci, monumentale, date du I^{er} ou du II^e siècle ap. J.-C. Ce fut une fontaine d'où l'eau jaillissait par les trous pratiqués dans les pignons. Au centre de la cour de la Pigne, on voit une œuvre moderne, *Sphère avec sphère*, d'Arnaldo Pomodoro, réalisée en 1990. Elle remplace la statue de Saint-Pierre, visible à présent dans les jardins de la Cité. Tout autour de la cour de la Pigne sont exposées des antiquités romaines.

■ STANZE DI RAFFAELLO ★★★★★

Les quatre chambres (*stanze*) de Raphaël, dans la Tour Borgia, ont été les appartements privés de Jules II. Celui-ci fit appel aux artistes les plus célèbres de l'époque pour peindre ses appartements. Le Pérugin, Bramante, Piero della Francesca ou encore Luca da Cortona furent de la partie. Bramante parla au pape d'un jeune homme faisant des merveilles à Sienne. Jules II accepta de faire venir ce prodige en 1508. Raphaël avait alors 25 ans. Il réalisa la *Dispute du Saint-Sacrement*. Elle plut tellement à Jules II qu'il fit détruire les fresques des autres grands maîtres et commanda l'ensemble à Raphaël.

I La salle de Constantin

Quatre fresques ornent les murs de cette salle. Les dessins sont de Raphaël, mais c'est son école qui les a réalisées, après la mort de l'artiste, en 1520. Il a fallu 7 ans, de 1517 à 1524, pour que ces fresques soient terminées. Dans cette salle, le pape recevait ses hôtes lors d'événements officiels.

► **L'Apparition de la Croix.** L'empereur est monté sur une estrade lorsque la Croix apparaît dans le ciel. Une voix s'élève alors : « Avec ce signe, tu vaincras. » L'artiste s'est sans doute représenté, en bas à droite, sous les traits d'un nain grimaçant, cherchant à ceindre un casque guerrier.

► **La Bataille du Pont Milvius.** C'est la fresque peinte sur le mur principal. La croix surmonte les fanions de Constantin qui vainc Maxence, que l'on voit se noyer dans le Tibre.

► **Le Baptême de Constantin.** L'artiste s'est inspiré du baptistère de Saint-Jean-de-Latran dont il a peint l'arrière-plan. On voit le pape Sylvestre Ier, qui a les traits de Clément VII, couronné de la tiare – un joli anachronisme –, baptiser l'empereur, ceint d'un pagne défilé. Sur la gauche, on reconnaît François I^{er}.

► **Le Don de Rome.** La scène se passe dans l'ancienne basilique, ce que l'on reconnaît au chœur en arrière-plan de la fresque avec les colonnes que le Bernin va réemployer. Le pape Sylvestre Ier, qui, là encore, a les traits du pape régnant Clément VII, est assis sur son trône placé sous un dais rouge et or, tandis que Constantin s'agenouille devant lui. L'empereur lui offre une statuette de Rome, symbolisant le don.

► **Le Triomphe du Christianisme.** La voûte est remarquable pour le modernisme du thème central, où aucun personnage n'apparaît. Une croix d'or est placée sur un piédestal ; sur le sol de marbre, gît une statue brisée en morceaux, représentant le culte païen.

II Chambre d'Héliodore

L'épisode biblique d'Héliodore, chargé par le roi de Syrie de détruire le Temple de Jérusalem et qui se trouve tué par deux jeunes gens à la sortie du Temple, a été choisi par Jules II pour affirmer

la possession pontificale sur ses terres. Quatre fresques, peintes par Raphaël de 1511 à 1514, décorent la salle.

► **L'Expulsion d'Héliodore.** Jules II n'intervient pas directement dans la scène, mais il est représenté, à gauche, vêtu d'habits pontificaux. Il est assis sur la sedia gestatoria portée par Raphaël et l'un de ses camarades. On voit Héliodore chassé, à terre, par un cavalier fougueux qui n'est autre que le messager divin, qui tient dans sa main une masse d'armes.

► **La Délivrance de saint Pierre.** La fresque est peinte sur l'un des murs percés d'une fenêtre. On y voit un ange, dans une nuée resplendissante, réveiller Pierre dans sa geôle. Les gardiens en cuirasse de l'époque de Raphaël sont endormis et, sur la partie droite du mur, un ange guide Pierre vers la sortie. La lumière qui émane de cette fresque est à elle seule un miracle !

► **La Rencontre entre le pape Léon X et Attila.** Léon X a bel et bien rencontré Attila près de Mantoue, mais l'arrière-plan où sont représentés une basilique et un obélisque donnent à penser que la scène se passe à Rome. Saints Pierre et Paul apparaissent dans le ciel et frappent Attila, qui recule.

► **La Messe de Bolsène.** C'est la narration d'un miracle qui a eu lieu, en 1263, à Bolsène. Alors que le prêtre célébrait la messe, l'hostie s'est mise à saigner afin de chasser le doute de l'esprit de ce prêtre à la foi insuffisamment affirmée. Jules II est représenté agenouillé devant la scène miraculeuse et, à droite, figurent les Gardes Suisses dans leurs uniformes de l'époque.

► **La voûte.** Quatre fresques murales évoquent quatres scènes de l'Ancien Testament : l'arche de Noé, le sacrifice d'Isaac, le buisson ardent et le songe de Jacob.

III Chambre de la Signature

C'est ici que Jules II avait installé son cabinet de travail et sa bibliothèque. Les fresques qui décorent les murs et la voûte sont donc destinées à l'inspirer, et à lui rappeler les éléments principaux de la théologie ainsi que les traits idéals de l'esprit humain, à savoir le Vrai, le Bien et le Beau. Raphaël a particulièrement travaillé à cette salle. On notera aussi au passage la qualité du dessin du dallage du sol.

► **La Dispute du Saint-Sacrement.** Cette fresque représente le Vrai théologique. A l'étage inférieur se trouvent réunis, pêle-mêle, Fra Angelico, Bramante, Dante, saint Thomas d'Aquin, d'autres saints, et Jules II sous les traits de saint Grégoire le Grand, autour d'un autel soutenant un ostensorio. Première œuvre de Raphaël au Vatican, le jeune peintre y mit toute son âme et il est probable qu'il ne se fit aider par personne.

► **L'École d'Athènes.** Raphaël y a exprimé le Vrai philosophique. C'est au sein d'une basilique inspirée par les dessins de Bramante que Raphaël a réuni les tenants de la vérité philosophique. Au centre se dresse Platon, sous les traits de Léonard de Vinci. A sa droite se trouvent Socrate, Xénophon, Alcibiade, Alexandre, Zénon, Epicure, Averroès, Pythagore et Michel-Ange, qui donne ses traits à Héraclite. A sa gauche se tiennent Aristote, Diogène, Euclide, qui est représenté avec le visage de Bramante, Zoroastre, Ptolémée. Raphaël s'est représenté en blanc, dans la partie droite.

► **Le Parnasse.** C'est une fresque complète située au-dessus d'une des fenêtres. Raphaël y exprime le Beau. On y rencontre tous ceux qui contribuent à la beauté : Apollon, Cléo, Virgile, Homère, Dante, Pétrarque, Sapho, Ovide, Horace et d'autres.

► **Les Vertus cardinales et théologiques.** On les trouve au-dessus de l'autre fenêtre. Trois femmes représentent la Force (avec une branche), la Prudence (avec deux visages), la Tempérance (avec des rênes). Trois anges symbolisent la Foi (il montre le ciel), la Charité (il joue avec des glands), l'Espérance (il tient un flambeau). Mais il en manque une...

► **Grégoire IX reçoit les Décrétales de saint Raymond de Penafort.** C'est ici qu'est représentée la Justice, la quatrième des vertus cardinales, avec la loi canonique.

► **La voûte.** La thématique est la même que celle développée sur les murs. Quatre médaillons représentent la Théologie, la Philosophie, la Justice et la Poésie.

IV Chambre de l'Incendie du Borgo

C'est la salle à manger de Léon X, qui a succédé à Jules II en 1513. La voûte est du Pérugin, mais les fresques murales de l'école de Raphaël. Selon la légende, en 847, le pape Léon IV avait éteint un incendie par le signe de la croix. Léon X voulait que la représentation de cette scène soit associée à son nom. Léon XII souhaiterait d'ailleurs la même chose pour le promenoir gauche de Michel-Ange, dans la basilique. Raphaël va décliner les fresques autour du thème de la foi.

► **L'Incendie du Borgo.** On voit, en arrière-plan, la basilique antique et deux de ses portes. Dans sa loggia, le pape Léon IV, qui a les traits de Léon X, trace un signe de croix avec sa main droite. En premier plan, la panique est toujours sensible, une femme tend son enfant emmaillotté, un homme nu descend un mur et, à gauche, inspiré par Virgile, Raphaël représente Enée fuyant la ville de Troie, également en flammes, en portant son père Anchise et accompagné de l'enfant Ascanie.

► **Le Couronnement de Charlemagne.** C'est Léon III qui couronne Charlemagne, en 800, sur le rond de porphyre de l'ancienne basilique, mais c'est encore le dessin de Bramante qui

inspire Raphaël pour l'architecture de sa fresque. Charlemagne, glabre, a les traits de François Ier, en référence au traité de Bologne qui vient d'être signé entre la France et le pape.

► **Le Serment de Léon III.** L'alliance entre Charlemagne et Léon III a profité aux deux hommes et aux deux institutions qu'ils représentaient, le Saint Empire romain et le Siècle apostolique. Mais Léon III avait dû se disculper d'accusations graves portées contre lui pour le discréditer.

► **La Bataille d'Ostie.** C'est Léon IV, qui réussit à vaincre les Sarrasins, qui est représenté ici lors de la célèbre bataille d'Ostie. Là encore, c'est sous les traits de Léon X que se présente la figure héroïque de son prédécesseur.

► **La voûte du Pérugin.** Quatre médaillons représentent Dieu le Père avec les anges, le Fils entre Jean le Précurseur et Satan travesti en vieil homme, la Sainte-Trinité et les Apôtres, le Christ dans sa gloire.

■ CAPPELLA SISTINA ★★★★★

Comment parler de la chapelle Sixtine ? En la regardant et en essayant de la décrypter. La chapelle se présente comme un très grand rectangle (40 m sur 13 m), avec une voûte très haute (21 m) et sans ornements architecturaux, ni chœur, ni chapelles latérales, ni transept. Rien ne distrairait l'œil de la décoration picturale.

Construite sur ordre de Sixte IV, de 1475 à 1481, la chapelle faisait corps avec le système défensif du palais. C'est pourquoi ses douze fenêtres sont petites et très haut placées.

La décoration de la chapelle fut exécutée en trois temps : le cycle de Sixte IV sur les parois latérales, la voûte commandée par Jules II à Michel-Ange et le *Jugement dernier* du même Michel-Ange voulu par Paul III.

► **La vie de Moïse et la vie du Christ.** Elles recouvrent les parois latérales. Le schéma décoratif d'origine comportait une série de cadres peints à fresque, placés à mi-hauteur pour être visibles et déroulant sur la face sud l'histoire de Moïse, figure centrale de l'Ancien Testament et annonciateur de l'alliance entre Dieu et les Hommes ; sur la face nord, le cycle du Christ qui réalise cette alliance. Au-dessus, entre les fenêtres, les portraits des premiers papes. Une partie de ces œuvres a disparu pour faire place au *Jugement dernier*. Sixte IV fit appel aux plus grands artistes de son temps. L'œuvre de Michel-Ange est tellement impressionnante que l'on est tenté d'ignorer le reste, et ce serait dommage. Il faut voir en particulier dans le cycle de Moïse : le premier cadre en partant du *Jugement dernier*, auquel ont travaillé le Pérugin, Rosselli, Ghirlandajo et Rosselli (*Voyage en Égypte*), le deuxième et le cinquième de Botticelli (*Jeunesse de Moïse et Punition de Coré, Dathan et Abiron*) ; dans le cycle du Christ,

le premier tableau du Pinturicchio et du Pérugin (*Baptême du Christ*), le deuxième de Botticelli (*Guérison du lépreux et Tentation du Christ*), le troisième de Ghirlandaio (*Vocation de Pierre et André*) et le cinquième du Pérugin (*Le Christ remettant les clés à saint Pierre*). Les tableaux qui ne sont pas cités sont de Cosimo Roselli.

► **La voûte.** Elle a été réalisée par Michel-Ange entre 1508 et 1512. Le pape Jules II, réputé pour son autoritarisme, laissa Michel-Ange libre de traiter cet espace selon son inspiration. Les six fenêtres latérales déterminent sur la voûte neuf espaces consacrés à l'histoire de la création du monde. On reconnaît, en partant du chœur, c'est-à-dire du mur où se trouve le *Jugement dernier* : *La Séparation de la lumière des ténèbres*, *La Création du soleil et de la terre*, *La Création des plantes*, *La Création de l'homme*, qui est le tableau le plus connu de l'ensemble, *La Création de la femme*, *Le Pêché originel*, *Le Bannissement du Paradis*, *Le Sacrifice de Noé*, *Le Déluge*, *L'ivresse de Noé*. Entre chaque scène, Michel-Ange a peint des hommes nus, les célèbres *Ignudi*, qui sont, bien sûr, un hommage à la création, mais aussi une expression quasi sculpturale qui nous dit peut-être le regret de l'artiste de ne plus pratiquer son art préféré.

Les quatre voûtes d'angle sont consacrées à quatre épisodes de la Bible : *Judith et Holopherne*, *David et Goliath*, *Le Supplice d'Aman* et *Le Serpent d'airain*. Enfin, entre les fenêtres, sont représentés les prophètes *Jérémie*, *Ezechiel*, *Joël*, *Zacharie*, *Isaïe*, *Daniel et Jonas*. Et, entre les prophètes, des personnages féminins : les *Sibylles*. Ces personnages, qui existaient dans les religions païennes et qui étaient supposés émettre à leur insu les messages des divinités, ont été récupérés dans

la religion chrétienne comme des sortes d'auxiliaires prophétiques. Tout un décor architectural en trompe l'œil sépare ces différents éléments. L'ensemble a été restauré et nettoyé, il y a quelques années, ce qui a rendu aux couleurs une fraîcheur oubliée. Quelques nostalgiques s'en plaignent.

► **Le Jugement dernier.** Le monde a changé, et Michel-Ange aussi. Il travaille au *Jugement dernier* entre 1534 et 1544 et le termine à 69 ans. Mais la Réforme a fait aussi éclater la chrétienté, et Rome a été mise à sac en 1527. Les papes portent la barbe en signe de pénitence, la Contre-Réforme est en marche. Paul III décide de frapper les imaginations par une évocation du péché et du salut. Michel-Ange lui-même est un être tourmenté. Ses poèmes de l'époque, car ce fut un grand poète de son temps, expriment ses sentiments douloureux : « Chargé d'ans et plein de péchés dont j'ai la triste, la tenace habitude enracinée très fort, je me vois touchant presque à l'une et l'autre morts, mais toujours distillant du poison à mon cœur. » (Traduction P. Leyris, *La Pléiade*). Œuvre violente, le *Jugement dernier* fit scandale. On en parla comme du *Dies Irae* de l'Eglise contre-réformiste. Elle choqua par la nudité des personnages au point que, plus tard, Paul IV en fit recouvrir certaines parties par Daniele Da Volterra, qui y gagna le surnom de *Braghettone*, ce qui se traduit sans peine. On dit aussi que Michel-Ange y peignit son ennemi personnel, le maître des cérémonies du pape, Biagio Da Cesena, parmi les damnés, en Midas, avec des oreilles d'âne (en bas à droite, enserré par un serpent). Ces anecdotes ont peu d'intérêt face à l'œuvre, laquelle vient d'être nettoyée, restaurée et libérée des rajouts pudibonds.



Chapelle Sixtine.

■ PINACOTECA VATICANA ★★★★★

Ce musée est né du traité de Vienne (1816), qui prévoyait que les œuvres restituées par la France seraient exposées au public. Ce qui fut fait sous Pie XI, en 1932. C'est un plaisir, car les pièces sont relativement peu visitées. Enfin un peu de calme dans ces galeries bondées ! Présentées dans un ordre chronologique, les œuvres permettent de suivre l'évolution de la peinture religieuse du II^e au XVII^e siècle. Il s'agit de l'une des plus riches collections de peinture d'Italie. A ne pas manquer :

► **Melozzo Da Forlì (1438-1494) : Sixte IV et le bibliothécaire.**

► **Les peintres d'Ombrie :** Le Pérugin (*La Vierge et l'Enfant*) et le Pinturicchio (*Couronnement de la Vierge*).

► **Raphaël (1483-1520)**, avec la célèbre *Madone de Foligno* et la *Transfiguration*. Sans oublier les tapisseries sur dessins de Raphaël.

► **Giovanni Bellini (1429-1516)** et la *Descente de Croix*.

► **Les primitifs** sont représentés par un *Jugement dernier* de facture encore très byzantine (XI^e).

► **Giotto et ses élèves :** le triptyque *Stefaneschi* (1315).

► **Fra Angelico (1400-1455) et son élève Gozzoli :** la *Vierge en gloire* et les *Histoires de saint Nicolas*.

► **Filippo Lippi (1406-1469) : Couronnement de la Vierge.**

► **Léonard de Vinci (1452-1519) : Saint Jérôme.**

► **Titien (1490-1576) :** la *Madone de Saint Nicola dei Frari*.

► **Le Caravage (1573-1610) : Descente de Croix**, qui fit beaucoup de bruit à cause de son réalisme.

■ BRACCIO NUOVO ★★

Cette aile fut construite sous Pie VII et inaugurée en 1817. Elle accueille des statues et des mosaïques romaines, pour certaines des copies de statues grecques. On verra notamment dans l'alcôve la statue du Nil. C'est sous les traits d'un homme mûr et barbu que le fleuve est représenté, entouré de crocodiles et de seize enfants nus qui symbolisent les coudées que le Nil doit atteindre pour inonder les terres agricoles. Cette statue a été retrouvée à Rome, en 1513, lors de fouilles. En face, deux paons en bronze doré viennent de la villa d'Hadrien à Tivoli. Leur copie entoure la Pigne, dans la cour.

■ VILLA DORIA PAMPHILI ★★

Entrées via Aurelia Antica, via Leone XIII, via della Nocetta, via Vitellia et via San Pancrazio.

Seuls les parcs sont accessibles. Ouvert du lever au coucher de soleil. Entrée libre.

Avec ses 180 ha, c'est, à l'est du Trastevere, la plus grande des villas historiques de Rome, et il faudrait bien une demi-journée pour en faire le tour ! Située sur le Janicule, c'est l'unique villa romaine à avoir conservé sa taille d'origine. Le youau initial de la villa a été réalisé par Camillo



Une des ailes du Braccio Nuovo réalisé par Pie VII.

Pamphili, neveu du pape Innocent X, au milieu du XVI^e siècle. Le lieu a été choisi en raison de la présence d'eau et surtout de sa proximité avec le Vatican, un passage souterrain reliant d'ailleurs Saint-Pierre avec l'édifice le plus important de la villa, le Casino dell'Alghardi. Une visite complète du parc nécessite une bonne demi-journée, même s'il est possible de voir les points les plus importants en deux heures environ.

Les zones à ne pas manquer sont : le lac situé au milieu du parc et ses canaux, puis, en poursuivant par le viale del Maglio, on aperçoit le jardin du théâtre et le casino del Bel Respiro, le jardin des serres et les jardins secrets. En laissant derrière soi le jardin du théâtre, on trouve la chapelle Doria Pamphili de style néogothique.

Hors les murs



■ BASILICA PAPALE SAN PAOLO FUORI MURA



Via Ostiense, 190
Garbatella

☎ +39 06 698 808 00

www.basilicasanpaolo.org

info@basilicasanpaolo.org

Bus 23, 271. M^o San Paolo

Ouvert de 7h à 18h30. Entrée libre.

Saint Paul, martyrisé en 67 apr. J.-C, y fut enterré le long de la via Ostiense bordée, comme les autres sorties de Rome, de cimetières. Au IV^e siècle, Constantin fit construire un petit sanctuaire sur le tombeau du saint. Pour faire face à l'affluence, vers la fin du siècle, Honorius remania l'ensemble. Durant le VIII^e siècle, elle fut le centre d'un petit Etat monastique-féodal, Giovannopoli, constitué d'un bourg et de l'abbaye. Habité jusqu'en 1348, il fut abandonné ensuite. Saccagée à plusieurs reprises, la basilique fut entourée d'une enceinte fortifiée au IX^e siècle et ensuite enrichie, surtout au Moyen Age, par Arnofo Di Cambio et par Pietro Cavallini.

L'incendie qui la ravagea en 1823 fut ressenti comme un désastre. On reconstruisit le mieux possible.

La nef est impressionnante par ses dimensions et sa forêt de colonnes de granit : il y en a quatre-vingts. L'arc triomphal est orné d'une mosaïque du V^e siècle très bien refaite.

Le ciborium du maître-autel est d'Arnolfo Di Cambio (1285), c'est un bel exemple du gothique dit international qui triomphait à l'époque. La mosaïque de l'abside, exécutée à la demande d'Honorius III, est du XIII^e siècle. De très belles pièces de mobilier ont été sauvées de l'incendie. Dans la chapelle du Saint-Sacrement, à gauche du transept, on verra un Christ en bois de Cavallini et une statue de sainte Brigitte de

Maderno. Le candélabre du cierge pascal est une œuvre des Vassalletto. Le cloître attenant est lui aussi des Vassalletto et mérite qu'on s'y arrête. Enfin, il faut consacrer un moment à la pinacothèque, pour y voir en particulier l'état de l'ensemble après le désastre de 1823, décrit en une série de gravures.

■ CATACOMBE DI SAN CALLISTO



Via Appia Antica, 110

☎ +39 06 513 0180

www.catacombe.roma.it

callisto@catacombe.roma.it

Bus 218, arrêt *Catacombe de Saint-Calixte*
Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h, tous les jours sauf le mercredi. Entrée : 8 €, réduit : 5 €.

Sur la droite de la via Appia Antica, après la petite église Quo Vadis, s'ouvrent les catacombes de Saint-Calixte, qui sont parmi les plus grandes et les plus importantes de Rome. Datant du II^e siècle apr. J.-C., elles font partie d'un ensemble funéraire qui occupe une zone de 15 hectares, avec un réseau de galeries long de presque 20 km, sur différents niveaux et atteignant une profondeur supérieure à 20 m. On y trouve la sépulture de dizaines de martyrs, de seize pontifes et de très nombreux chrétiens. Les catacombes prennent le nom du diacre saint Calixte, qui au début du III^e siècle fut chargé par le pape Zéphirin de l'administration du cimetière ; c'est ainsi que les catacombes de Saint-Calixte devinrent le cimetière officiel de l'Eglise de Rome. A la surface, on peut voir deux petites basiliques avec trois absides, appelées *tricolore*. Le cimetière souterrain comprend différentes zones. La crypte de Lucine et la région dite « des papes et de sainte Cécile » sont les noyaux les plus antiques (II^e siècle).

► **La crypte des Papes.** Il s'agit du lieu le plus sacré et le plus important de ces catacombes, appelé « le petit Vatican », car neuf papes y furent ensevelis, et probablement huit dignitaires de l'Eglise du III^e siècle également. Sur les parois se trouvent les inscriptions originales en grec se rapportant à cinq papes. Sur quatre pierres tombales, à côté du nom du pontife concerné, se trouve le titre d' « évêque », car le pape était considéré comme le chef de l'Eglise de Rome ; sur deux pierres tombales se trouve également l'abréviation grecque « MPT » (soit MRT, pour martyr). Les noms des papes gravés sur les pierres tombales sont Pontien, Antéros, Fabien, Lucius et Eutychien. Dans la paroi du fond fut aussi déposé le corps du pape Sixte II, victime de la persécution de l'empereur Valérien.

► **Le poème de Damase.** Devant la tombe du pape Sixte II, le pape saint Damase (IV^e siècle) fit placer une dalle de marbre avec une inscription qui célèbre la mémoire des martyrs et des chrétiens enterrés dans ces catacombes.

► **Crypte de sainte Cécile.** A côté se trouve la crypte de sainte Cécile, populaire patronne de la musique. Issue d'une noble famille romaine, elle fut martyrisée au II^e siècle. Enterrée là où se trouve à présent sa statue, elle fut vénérée en ce lieu pendant au moins cinq siècles. En 821, ses reliques furent transportées au Trastevere, dans la basilique qui lui est consacrée. La statue de sainte Cécile est une copie de la célèbre œuvre de Maderno, sculptée en 1599. La crypte était entièrement décorée de fresques et de mosaïques (datant du début du IX^e siècle). Sur le mur près de la statue se trouve une antique image de la sainte, dans une attitude de prière ; en dessous, dans une petite niche, le Sauveur est représenté tenant l'Évangile à la main ; à côté, le pape saint Urbain. Sur une paroi du lucernaire, on peut voir les figures de trois martyrs : Polycamus, Quirinus, Sébastien.

► **Cubicula des Sacrements.** En passant à travers d'imposantes galeries pleines de *loculi*, on arrive à cinq petites pièces, véritables tombes familiales. Elles sont particulièrement importantes, en raison de leurs fresques, datées des débuts du III^e siècle et qui représentent symboliquement les sacrements du baptême et de l'eucharistie. On y trouve également représenté le prophète Jonas, symbole de résurrection.

► **Les autres régions.** On vous rappelle la région de Saint-Miltiade, qui contient de nombreux *cubicula* et cryptes, comme la crypte du Refrigerium, la crypte des Quatre Saisons, la crypte d'Océan... Plus loin se trouve la région des papes Gaius et Eusèbe. La crypte de saint Gaius (fin du I^{er} siècle), aux proportions importantes, était utilisée pour les assemblées de la communauté. En face, on trouve la crypte du martyr saint Eusèbe (début du IV^e siècle), qui conserve l'inscription du pape saint Damase dans laquelle est exaltée la miséricorde de ce pontife envers les *lapsi*, les apostats du christianisme. En parcourant la galerie, on rencontre successivement la crypte des martyrs Calocère et Parthénien ; le *cubiculum* du diacre Sévère, important en raison d'une inscription où pour la première fois l'évêque de Rome, Marcellin, est appelé « pape » et où la foi dans la résurrection finale est professée ; le *cubiculum* des Cinq Saints, représentés comme des orants ; et le *cubiculum* des Brebis, avec des fresques qui représentent le Christ Bon Pasteur entouré de brebis et des scènes bibliques qui symbolisent les sacrements du baptême et de l'eucharistie. Les cryptes de Lucine se trouvent à côté de la via Appia. La tombe de Corneille conserve l'inscription originale qui comporte le titre de « Martire », et sur les côtés, de splendides peintures représentent les papes saint Sixte II et saint Corneille, et les évêques africains saint Cyrien et saint Optat. Dans un *cubiculum* proche se trouvent quelques-unes des

plus antiques fresques des catacombes romaines (fin du II^e et début du III^e siècle) ; sur le plafond, des représentations du Bon Pasteur, et sur le mur du fond, deux poissons avec un panier de pains, symbole de l'eucharistie. Le cimetière de Saint-Calixte s'étend enfin aux régions occidentale et libérienne, qui comprennent de splendides *cubicula*, quelques mausolées et plusieurs inscriptions funéraires.

■ CINECITTÀ SI MOSTRA

Via Tuscolana, 1055

☎ +39 06 88 81 61 82

www.cinecittasimostra.it

prenotazioni@interclubservizi.it

M° Cinecittà

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 9h30 à 19h. Entrée : 10 €, réduit (-10 ans) : 6 €, visite guidée : 20 € (en italien ou anglais).

Cinecittà, vous connaissez forcément ! Le Hollywood italien ; ses studios, c'est ici. Désormais, il est possible de les visiter et de rêver dans les salles de l'exposition permanente consacrée notamment au « Hollywood-sur-Tibre », aux grandes actrices italiennes, Sophia Loren, Gina Lollobrigida... De grands films y ont la part belle : *Senso* de Visconti, *La Mégère apprivoisée* de Zeffirelli. Côté costumes, on peut voir celui de Clint Eastwood dans *Pour une poignée de dollars*. Western spaghetti au menu, évidemment, on termine la visite par la salle Sergio Leone, dont le décor rappelle celui d'*Il était une fois en Amérique*. Des expositions temporaires y sont également montées.

■ EUR

Piazzale delle Nazioni Unite et rues voisines

M° EUR Palasport ou EUR Fermi.

En 1937, le gouvernement italien fasciste envisagea de monter une Exposition universelle qui aurait dû avoir lieu en 1942 pour le 20^e anniversaire de l'arrivée des fascistes au pouvoir. L'idée était d'installer cette exposition le long de la toute nouvelle autoroute Rome-Ostie. Un vaste territoire y fut consacré, et un plan directeur fut établi par l'architecte Piacentini.

Les travaux avaient débuté et les premiers bâtiments étaient sortis de terre quand éclata la guerre. À partir de 1950, les travaux reprurent, mais leur objectif n'était plus le même : l'EUR devint un grand quartier d'affaires destiné à décongestionner Rome et où se trouvent de nombreux ministères et les sièges d'importantes entreprises.

L'architecture de l'EUR est typique d'un style architectural surnommé totalitaire, aux monuments imposants qui rappellent la gloire de la Rome antique. À une extrémité de l'EUR, le palais de la Civiltà del Lavoro, la bâtiment paradigmatique de l'EUR, est un bel exemple de ce que les Italiens appellent le style fasciste. Les architectes Guerrini,

La Padula et Romano ont conçu un cube percé de niches dans lesquelles devaient être installées les statues à l'antique des grands hommes de l'histoire romaine, dont le fascisme se voulait le prolongement. Les statues n'y sont pas, mais l'ensemble tient encore.

Aujourd'hui après huit ans d'interminables travaux, l'EUR s'offre une nouvelle beauté. Au cœur du quartier rationaliste, un nouveau centre de congrès a vu le jour. Immense et à l'avant-garde, il sera certainement fort convoité par les amoureux d'architecture, qui pourront y admirer la *Nuvola* (le nuage) de l'architecte Fuksas, un auditorium de 1850 places, littéralement suspendu au centre du bâtiment et relié au reste par des passerelles.

■ MACRO



À l'angle de la via Cagliari

138 Via Nizza

Nomentano

☎ +39 06 06 08

www.museomacro.org

macro@comune.roma.it

M° Policlinico.

Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 19h et le samedi de 11h à 22h. Billet combiné MACRO + MACRO Testaccio 14,50 €, valable 7 jours. Expo temporaire 18 €, tarif réduit 16 €.

Le musée d'art contemporain de Rome est le fruit de la reconversion et de la restauration des anciennes usines de bière Peroni. Une réhabilitation du bâtiment que l'on doit à l'architecte française, Odile Decq. Le MACRO, c'est le premier lieu d'importance consacré à la création contemporaine à Rome. Sur 1 600 m² d'espace d'exposition, il présente les travaux des grands artistes italiens depuis les années 1960 jusqu'à nos jours : Ettore Colla, Gastone Novelli, Tano Festa, Leoncillo, Titina Maselli, Dorazio, Castellani, Fioroni, Mauri, Uncini, Montessori, Baruchello, Giovannoni, Asdrubali, Dessi, Cucchi. Pour les œuvres du XXI^e siècle, des installations vidéo, des œuvres sur néon sont aussi exposées. Des expositions temporaires élargissent le champ des œuvres exposées. Ne manquez pas de déambuler dans tous les étages et sur la terrasse du toit pour prendre bien conscience du travail réalisé par Odile Decq.

■ MAXXI



Via Guido Reni, 4A

Flaminio

☎ +39 06 321 0181

www.fondazionemaxxi.it

info@fondazionemaxxi.it

M° Flaminio (ligne A) puis tram n° 2,

station Apollodoro. Bus 53, 217, 280, 910

Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 19h (le samedi de 11h à 22h). Fermé le lundi, le 1^{er} mai et le 25 décembre. Entrée : 12 €, réduit à 8 €.

Conçu par l'architecte anglo-irakienne Zaha

Hadid, figure célebrissime du déconstructivisme et récemment disparue, le MAXXI (pour Musée des arts du XXI^e siècle) propose une muséographie révolutionnaire.

Depuis son ouverture en mai 2010, le musée suit un projet ambitieux : faire interagir et résonner entre elles les deux disciplines que sont l'architecture et l'art. Au total, 21 000 m² accueillent une collection d'art contemporain réunissant artistes italiens de renom (Stefano Arienti, Lara Favaretto, Domenico Gnoli) et peintures internationales (Andy Warhol, Gerhard Richter, Nan Goldin, Gilbert et George), ainsi que de précieux documents concernant l'architecture mondiale. Des expositions temporaires mettent en scène des artistes de renommée mondiale mais aussi de jeunes lauréats du prix MAXXI. Les volumes et la circulation dans l'espace pensés par Zaha Hadid sont mis au service d'une muséographie d'avant-garde. Une visite à ne rater sous aucun prétexte, tant pour les collections que pour le bâtiment.

■ PARCO DELL'APPIA ANTICA



Via Appia Antica, 58

☎ +39 06 5135316

www.parcoappiaantica.it

info@parcoappiaantica.it

Bus n° 118 ou 218 puis n° 30, 160, 671, 714, ou 715, le long de la rue Cristoforo Colombo.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h3 à 16h30 (17h en été). Les samedis, dimanches et jours fériés, horaire continu de 9h30 à 18h. Possibilité de louer des vélos à l'entrée (3 € l'heure ou 15 € la journée). Attention, les horaires des catacombes sont curieux : on ferme deux heures pour déjeuner alors que des centaines de touristes sont là !

La via Appia sort du cœur historique par la porte San Sebastiano, à quelques pas du tombeau des Scipion. Elle porte le nom de Appio Claudio (personnage influent du IV^e siècle av. J.-C.) qui la fit paver. En 268 av. J.-C., l'Appia Antica est prolongée jusqu'au Benevenuto, et, en 191 av. J.-C., elle rejoint Brindisi, le principal port pour la Grèce et pour l'Orient. C'est ainsi qu'elle devient la principale voie de communication du monde méditerranéen. Sur l'Appia passe l'arc de Druso (une arcade qui permettait à l'aqueduc, menant l'eau aux thermes de Caracalla, de traverser la chaussée). On peut visiter le musée des Murs, installé dans l'une des portes, la porte Saint-Sébastien. Les remparts d'Aurélien furent, quant à eux, bâtis en des temps records : de 270 à 275 de notre ère, sous l'empereur Aurélien, pour protéger la ville de la pression barbare aux frontières qui se faisait déjà sentir. Ils faisaient plus de 19 km de longueur, près de 8 m de hauteur et, tous les 12 m, on trouvait une tour et même un passage interne pour permettre le déplacement rapide des armées. Sur les 19 km, près de 10 sont encore bien conservés.

Passé la porte Saint-Sébastien, toujours sur la voie Appia, quelques mètres après le croisement, on a une colonne en marbre blanc sur la droite. C'est la première borne sur la voie Appia ; elle marque la distance à partir du Forum romain. Elle équivalait à un mille romain, c'est-à-dire à peu près 1,5 km. La via Appia traverse également la

campagne romaine sans exhiber de constructions modernes agressives. On a presque l'illusion que rien n'a changé depuis le VI^e siècle, si l'on oublie les pancartes un peu racoleuses qui invitent à la visite des catacombes. Car ce sont bien sûr ces fameuses catacombes et leur légende qui attirent ici la foule des pèlerins.

SHOPPING

Comme toute grande capitale, Rome possède son lot de boutiques de souvenirs et autres gadgets improbables, comme le Colisée sous la neige. Cela dit, outre ses nombreux étals et magasins improvisés à proximité des grands sites touristiques, la capitale abrite les grands noms des couturiers italiens et étrangers dans le quartier de la piazza di Spagna et, dans d'autres quartiers plus spécialisés, des magasins d'antiquités, des librairies et des épicerie fines.

► **Artisanat et tradition.** De nombreuses boutiques et magasins artisanaux ont élu domicile aux alentours du Panthéon, du Campo dei Fiori et de la piazza di Spagna. En décembre, le fameux marché de Noël près de la piazza Navona s'impose, pour peu que vous ne soyez pas claustrophobe, surtout au moment de la Befana (6 janvier). Les boutiques se multiplient sur la via dei Sediari, via del Teatro Valle et via dei Cestari. Elles se spécialisent dans la fabrication de corbeilles et de chaises en osier, et proposent aussi un vaste choix de produits en lin et d'autres tissus. Si vous aimez flâner dans les magasins rétro et les boutiques traditionnelles romaines, les lieux tels que la via della Maddalena, via della Stelletta, piazza Argentina et via delle Botteghe Oscure sauront aussi vous contenter.

► **Marchés.** Rome compte aussi de très nombreux marchés quotidiens ou hebdomadaires merveilleusement animés. Des fruits et légumes colorés y côtoient les étalages de bric-à-brac, parmi mille parfums alléchants. Une foule multicolore s'y presse, qui marchande, compare, commente. Ces instantanés de la vie romaine, ardente, joyeuse et bruyante, valent bien une visite de musée. Chaque quartier a son marché. Que vous logiez dans le centre ou en périphérie, ne manquez pas d'aller y faire un petit tour. Les marchés sont ouverts tous les jours, jusqu'en début d'après-midi (sauf le dimanche), et deux ou trois fois par semaine, toute la journée. En effet, le commerce de proximité est encore très présent, et la plupart des ménages se fournissent au marché. Les poissons sont fantastiques, la charcuterie et les fromages appétissants, et les fruits tout juste cueillis. N'hésitez pas à emporter quelques spécialités locales, tout en étant attentif au ticket de caisse (insistez pour qu'on vous le donne, c'est votre droit !). Le plus grand marché de Rome est celui de la piazza Vittorio Emanuele II (ou piazza Vittorio), tandis que ceux de Campo dei Fiori, de Testaccio et de l'Esquilino restent parmi les plus colorés.

© PAOLO CIRRIANI



Shopping sur Piazza di Spagna.

► **Art.** Quelques magnifiques (mais onéreuses) boutiques d'antiquaires se trouvent sur la via Giulia, derrière le palais Farnèse (plus connu comme le siège de l'ambassade de France). La via del Babuino et la via Margutta (près de la piazza di Spagna) sont considérées comme les rues du quartier des peintres qui, jusqu'en 1960, y tenaient leurs ateliers et boutiques. Rome offre aussi un nombre croissant de galeries d'art moderne et contemporain, parmi lesquelles les plus connues sont Gagosian, Galleria Alessandra Bonomo, Il Ponte Contemporanea, Magazzino d'Arte Moderna, Monitor, Studio Stefania Miscetti, Galleria Traghetto, Studio Trisorio Roma e Valentina Bonomo Arte Contemporanea.

► **Antiquaires et brocantes.** Pour tous ceux qui cherchent des objets d'une autre époque, voici donc quelques propositions de marchés spécialisés. La zone le long des berges du Tibre entre le pont Milvio et le pont Duca d'Aosta s'anime les 2^e et 4^e week-ends de chaque mois, grâce au Mercato di Ponte Milvio, doté d'une multitude de stands spécialisés dans les antiquités et objets de collection (tandis que le 3^e dimanche est réservé aux produits de l'artisanat). Ouvert de 9h à 18h. Par ailleurs, Antiquariato sur la piazza Verdi est ouvert le 4^e dimanche de chaque mois à partir de 9h jusqu'au coucher du soleil, Piazza Giuseppe Verdi. Un autre marché, le Mercato delle Stampe, Largo della Fontanella Borghese, du lundi au samedi de 9h30 à 18h, propose livres, gravures anciennes et philatélie. Enfin, le Borghetto Flaminio, l'un des plus célèbres parmi les marchés d'antiquaires, se trouve Piazza della Marina 32, tous les dimanches (fermé en août) de 10h à 19h.

► **Cadeaux et bibelots.** Pour dénicher le poster décalé ou l'habit vintage, rendez-vous du côté de la via del Governo Vecchio, à deux pas de Piazza Navona, qui compte des magasins très originaux. Vêtements souvent réalisés de manière artisanale selon des lignes très innovantes et originales, fripes, bijoux, livres et modèles *vintage* introuvables sont à l'honneur. Parcourez aussi la via del Pellegrino et les alentours du Campo dei Fiori, vous dénicheriez sûrement quelques souvenirs amusants. Monti, par son côté branché « bobo », réserve aussi quelques belles surprises. Enfin, le quartier étudiant de San Lorenzo compte quelques perles d'artisanat.

► **Mode.** N'oublions pas, enfin, que l'Italie, et Rome en particulier, est le temple de la mode. Rendez-vous dans le quadrilatère délimité par la via del Corso, la via del Babuino, la via della Vite et la piazza del Popolo qui offre les principales boutiques de luxe et de prêt-à-porter du centre. Un mélange de style (et de prix !) se côtoie

harmonieusement, et le point de rassemblement se trouve être les fameux escaliers de la piazza di Spagna. Elle abrite d'ailleurs les boutiques de luxe de renom international comme Missoni, Dolce & Gabbana, Sergio Rossi, Genny, Rocco Barocco, Krizia. Via Condotti se trouvent d'autres grands noms de la couture italienne comme Armani, Valentino, Cartier, Bulgari, Hermes, Gucci, Ferragamo, Prada, Alberta Ferretti, Iceberg, Max Mara. Quant à la via Frattina, une rue parallèle à la via Condotti, s'y trouvent d'autres boutiques de mode. Via Borgogno abrite, quant à elle, Gianfranco Ferré, Moschino, Calvin Klein, Givenchy, Gay Mattiolo, Laura Biagiotti, Fendi, Diego Della Valle. La via del Corso, qui s'étend de la place du Peuple à la piazza Venezia, est caractérisée par une suite de magasins de mode bon marché très appréciée de la jeunesse romaine, tandis que pour des vêtements de créateurs, il faudra chercher votre bonheur dans les rues adjacentes au Campo dei Fiori et à la piazza Navona. Non loin de la via Veneto, un autre itinéraire shopping peut commencer à la piazza Fiume (avec le grand magasin Rinascente, ouvert de 9h à 22h) d'où il est possible de poursuivre par la via Salaria et la via Po. On y trouve de nombreux magasins de vêtements, chaussures, alimentaires, ainsi que des articles pour la maison, à des prix plus intéressants que dans le centre historique. Dans les environs de la basilique Saint-Jean-de-Latran (Piazzale Appio), on trouve le grand magasin Coin. C'est là que débute la via Appia Nuova, une rue commerçante riche en magasins en tout genre de Sabbatini à Teichner et Leam, qui vendent des marques prestigieuses, comme Prada et Gucci, ou encore Benetton et Cisalfa. Les magasins de chaussures sont tout particulièrement remarquables.

Campo dei Fiori, Panthéon et fontaine de Trevi

■ CODOGNOTTO

Via dei Pianellari, 14

☎ +39 06 68 30 77 16

www.ferdinandocodognotto.com

Visite de l'atelier sur réservation.

Ferdinando Codognotto est un artiste particulier, un mécanicien du bois, qui sculpte et anime (du latin *anima*, « âme ») les pièces créées de ses mains. Sans doute parce que Pinocchio avait ainsi été réalisé, Codognotto a fait de ses mains expertes celles de la mécanique qui fait bouger les objets : objets inanimés, avez-vous donc une âme ? On en revient à cette question qui l'anime. Caché dans son cheval de Troie monumental, son talent plaît depuis des décennies et les plus humbles comme les plus connus sont venus y dénicher une œuvre unique.

■ GAGOSIAN GALLERY

Via Francesco Crispi, 16
 ☎ +39 06 42 08 64 98
 www.gagosian.com
 roma@gagosian.com
 M° Barberini

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 19h.
 Depuis son inauguration en 2007, l'antenne romaine de l'empire du marchand d'art contemporain Larry Gagosian a accueilli les plus grands noms de la création contemporaine moderne et actuelle : Damien Hirst, Cy Twombly, Picasso, Richard Serra et Anselm Kiefer pour n'en citer que certains. La galerie occupe les locaux d'une banque des années 1920 ; un cadre réaménagé par les plus grands architectes qui mérite certainement une visite pour son architecture et pour les œuvres exposées, dignes des plus grands musées d'art contemporain.

Colisée, Forum et Capitole**■ LE GALLINELLE**

Via Panisperna, 61
 ☎ +39 06 488 1017
 www.legallinelle.it/
 customerservice@legallinelle.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h30 à 20h et le dimanche à partir de midi.
 Une boutique-atelier qui propose les collections de jeunes créatrices romaines. Très belles pièces pour homme et femme.

► **Autre adresse** : 22 Via del Boschetto

■ KING SIZE VINTAGE

Via Leonina, 79
 ☎ +39 06 482 0495
Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 11h à 20h30.
 Une friperie proposant une très belle sélection de vêtements et accessoires vintage pour homme et femme.

■ MERCATO MONTI

Via Leonina, 46
 Grand Hotel Palatino
 www.mercatomonti.com
 info@mercatomonti.com
 M° Cavour
Tous les week-ends de septembre à juin de 10h à 20h.

Stylistes, artisans, vintagistes se retrouvent ici, dans la salle de conférence du Grand Hôtel Palatino, pour proposer leurs collections à un public jeune et alternatif. Évidemment, il faut être à Rome autrement que durant l'été, car c'est fermé, à croire que les visiteurs étrangers n'intéressent personne.

Termini, Celio et Esquilin**■ EATALY ROMA REPUBBLICA**

Piazza della Repubblica, 41
 ☎ +39 06 45509130
 www.eataly.net
 eatalyrepubblica@gruppoethos.it
Du dimanche au jeudi de 8h à minuit, vendredi et samedi jusqu'à 1h du matin.

Niché à l'intérieur du somptueux palais de l'architecte Gaetano Koch, en plein centre névralgique de la ville, Eataly Roma Repubblica invite sur 4 étages les amateurs de produits de bonne qualité. On vient ici faire ses emplettes et goûter aux charcuteries et fromages, et bien d'autres mets tout aussi succulents. Côté liquide, rendez-vous dans les parties « Enoteca » et « Birreria ». Au rez-de-chaussée, les inconditionnelles pizzas et foccacias « al taglio », la boulangerie de Luca Montersino, le bar et la glacerie Lait. Le restaurant de viandes et fritures est situé au 1^{er} étage, où un 2^e restaurant fait honneur aux pâtes et aux pizzas. Le dernier étage est occupé par la Sala delle Naiadi (salle des nymphes), un espace lumineux réservé aux événements qui s'ouvre directement sur la Piazza della Repubblica. Conseil futé : terminer la journée par un apéro au-dessus des portiques du palais, en sirotant les vins de Vino Libero, un cocktail, ou une bière artisanale de Baladin, Birra del Borgo ou Birra Libera. Pour ceux qui ne boivent pas d'alcool, c'est l'occasion de tester un milk-shake ou un smoothie !

■ MARCHÉ DE LA VIA SANNIO

Via Sannio
 ☎ +39 06 907 7312
Ouvert tous les matins jusqu'à 14h, et le samedi toute la journée.

La via Sannio, située au sud de la piazza San Giovanni, part de la piazzale Appio. On y trouvera fripes, chaussures et vêtements non marché sur des étalages un brin fouillis et, notamment, des manteaux de deuxième main, ainsi que des vestes en cuir. De bonnes affaires dans le désordre et la pagaille ! Y aller le samedi, jour où l'on trouve davantage de vendeurs, et bien fouiner pour dénicher la perle rare.

Piazza di Spagna et villa Borghese**■ GALLERIA ALBERTO DI CASTRO**

5 Piazza di Spagna
 ☎ +39 06 679 2269
 www.dicastro.com
 info@dicastro.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 15h30 à 19h30, le samedi de 9h à 13h.
 Cette galerie fondée en 1930 est une référence pour les antiquités. Meubles, sculptures, mosaïques, camées, marbres, bronzes et tableaux

de l'époque médiévale au néoclassique sont présentés sur deux étages dans un magnifique espace avec cour intérieure. Beaucoup d'autres boutiques se trouvent aussi sur la via del Babuino.

■ ROSSATI

Piazza di Spagna, 52
 ☎ +39 06 697 592 94

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h.

Rossati est une maison honorable de Rome, connue pour les cotons brodés ainsi que pour les lingerie. Les dames y trouveront des trousseaux élégants ainsi que du linge de maison brodé à la main. Pour ces messieurs, quoi de plus simple qu'un mouchoir blanc brodé à ses initiales à porter en pochette en toute circonstance ?

Vatican et Trastevere

■ SECONDOME

Via Giovanni da Castel Bolognese, 81
 Trastevere ☎ +39 06 87 72 86 50
 www.secondome.biz
 info@secondome.biz

Du lundi au vendredi de 10h à 19h.

Des pièces en édition limitée de jeunes créateurs italiens et étrangers vous attendent dans ce temple du design romain dessiné par l'architecte Claudia Pignatela. Les prix sont élevés, mais l'originalité des formes et des couleurs vaut le détour. Pour preuve, on y trouve les créations des jeunes talents de Fabrica, le centre de recherche sur la communication financé par le groupe Benetton.

Hors les murs

■ EATALY

Piazzale XII Ottobre, 1492
 Testaccio

☎ +39 06 90 27 92 01

www.eataly.net
 eatalyroma@eataly.it
 M° Piramide.

Lundi au dimanche de 9 à minuit.

Situé dans la gare d'Ostiense, le bâtiment réalisé par l'architecte postmoderne Julio Lafuente héberge « Eataly Roma Ostiense », vaste temple œnologique et gastronomique consacré à l'Italie. Plus de 17 000 m² sur 4 niveaux qui rendent hommage à l'art culinaire, aux produits, à la musique et la culture en général. Lieu d'expositions, de vente et de dégustation gastronomique de qualité, il propose une sélection des meilleurs produits en provenance directe des régions. Une adresse parfaite pour un déjeuner, un dîner ou simplement pour grignoter. Le seul souci reste de choisir entre les petits restaurants consacrés à la pizza, aux pâtes, poissons, viandes, légumes, produits typiques, charcuteries et fritures, sans oublier la bière. Au rayon fromage, la diversité est

telle que l'on peut passer des heures à choisir... Dans les murs également : un restaurant gourmet le Spazio, géré par le chef étoilé Niko Romito, l'Osteria Stagioni, qui propose des plats tendance nature et potager concoctés par Luca Montersino. Pour les gourmands, rendez-vous à la chocolaterie Venchi di Salute. Au Eataly Roma Ostiense, on vient aussi pour le Mozzarella Show, au cours duquel on participe à l'élaboration artisanale du fromage avec Roberto Battaglia.

■ MARCHÉ DES ANTIQUITÉS DU PONT MILVIO

Ponte Milvio

Le premier et le deuxième dimanche de chaque mois.

Sur les rives du Tibre au niveau du pont Milvio et jusqu'au pont Duca d'Aosta, se tient il Mercatino di Ponte Milvio, sorte de brocante où il arrive de trouver quelques pièces intéressantes. Une façon amusante de découvrir cette zone de Rome peu fréquentée des touristes, mais pourtant très caractéristique.

■ MCARTHURGLEN – CASTEL ROMANO DESIGNER OUTLET

Via Ponte di Piscina Cupa, 64

Castel Romano

☎ +39 06 505 0050

www.mcarthurglen.it/castelromano
 infocastelromano@mcarthurglen.com

En voiture depuis Rome, prendre la via Cristoforo Colombo, puis la via Pontina (SS148), sortie Castel Romano. Un service navette A/R est également disponible au départ de la gare Termini (via Marsala) ou depuis Viale Vaticano (près du Vatican).

Ouvert tous les jours sauf le 25 et 26 décembre, 1^{er} janvier et à Pâques. Du lundi au jeudi de 10h à 20h ; vendredi, samedi, dimanche de 10h à 21h. Consultez leur site web pour les horaires détaillés des navettes. Billet A/R 15 €, VIP Shopping Fee 35 €.

Le plus grand designer outlet de Rome se trouve à une vingtaine de minutes du centre-ville. Au moins une demi-journée ainsi qu'une voiture ou bien la pratique navette vous seront indispensables. Idéal si vous désirez combiner une journée de shopping avec un passage par la plage d'Ostia. Amateurs de shopping... vous ne le regretterez pas ! Toutes les grandes marques italiennes et internationales sont au rendez-vous à des prix défiant toute concurrence (collections réduites de 30 % à 70 %). Cet *outlet* est composé de plus de 140 boutiques installées dans un véritable village en plein air avec bars et restaurants. Valentino, Roberto Cavalli, Furla, Guess Jeans, Hugo Boss, Salvatore Ferragamo, Burberry, Calzedonia, Patrizia Pepe, Nike, ne sont que quelques-unes des marques présentes. Allez-y... Les affaires sont assurées !

LE LATIUM



Dans les pages qui suivent, nous vous proposons de découvrir la région de Rome à votre gré. Le Latium est riche de territoires et d'un passé qui méritent plus qu'un détour que ce soit pour les extraordinaires villas de Tivoli, les ruines du port d'Ostia Antica, les nécropoles étrusques de Viterbe ou Tarquinia, les paysages des Castelli

Romani. Et si c'est le repos et la détente qui vous tentent le plus, le parco du Circeo ou les plages de Sperlonga sauront alors vous accueillir à bras ouverts. Depuis Rome, vous pouvez découvrir la région en rayonnant, les plages à l'est, le nord, l'est et le sud. Beaucoup de sites sont accessibles par le train et la voiture.

LE LIDO

Les Romains se dirigent vers l'ouest de Rome et du Lazio pour gagner les plages, principalement l'été, quand la ville devient irrespirable. Le littoral (*lido*) n'est pas toujours bien préservé, mais l'ambiance, surtout le soir, est au rendez-vous. Si vous voulez faire la fête en été à Rome, c'est ici qu'il faut venir. Autre grand point d'intérêt de la zone : Ostia Antica et ses ruines archéologiques.

OSTIA ANTICA



La légende fait du site le lieu de débarquement d'Enée et des siens. Ostia Antica fut fondée par le roi Ancus Martius au VII^e siècle av. J.-C. Le port est situé à l'embouchure du Tibre et doit son nom à son origine latine, *ostium*, qui signifie « embouchure ». Pendant l'Antiquité, la cité, qui a pu atteindre les 100 000 habitants, était le port de Rome et a connu son apogée au I^{er} siècle de notre ère. Ostia est tombée dans la torpeur à la suite de la chute de l'Empire romain. Son ensablement progressif et un environnement devenu insalubre ont poussé ses derniers habitants à l'abandonner. Le site d'Ostia Antica, qui se trouve maintenant à environ 4 km du littoral, ne fut redécouvert qu'au début du XX^e siècle. Il offre au visiteur un trésor archéologique parmi les mieux conservés du monde antique.

Transports

► **En train** : ligne B du métro jusqu'à Porta San Paolo (Piramide) ou jusqu'à EUR Magliana ; poursuivre par le train (ligne Roma–Lido, arrêt Ostia Antica). Départ toutes les 30 minutes, le trajet de 30 minutes ne vous coûtera que le prix d'un ticket de métro, soit 1,50 €.

► **En voiture** : suivre la via del Mare (autoroute) en direction d'Ostia. Le plus direct consiste à prendre la via Ostiense qui suit plus ou moins le Tibre.

À voir – À faire

■ CASTELLO DI GIULIO II

Piazza della Rocca

☎ +39 06 56 35 80 13

Visible uniquement de l'extérieur. Rares ouvertures pour cause de constants travaux de rénovation.

Avant d'explorer les ruines antiques d'Ostia Antica, faites un tour au château della Rovere dans le village médiéval. Construit par le Pape Jules II en 1483 alors qu'il était encore Cardinal d'Ostie, vous aurez peut-être la chance d'y voir les fresques de Baldassare Peruzzi, l'élève de Michel-Ange. Exemple unique de l'architecture militaire de la Renaissance, la forteresse présente un plan triangulaire qui servait à contrôler le trafic fluvial sur le Tibre entre la côte et Rome. Malheureusement le site est rarement ouvert à cause d'éternels travaux.

■ SITO ARCHEOLOGICO DI OSTIA ANTICA



Viale dei Romagnoli, 717

☎ +39 06 56 35 02 15

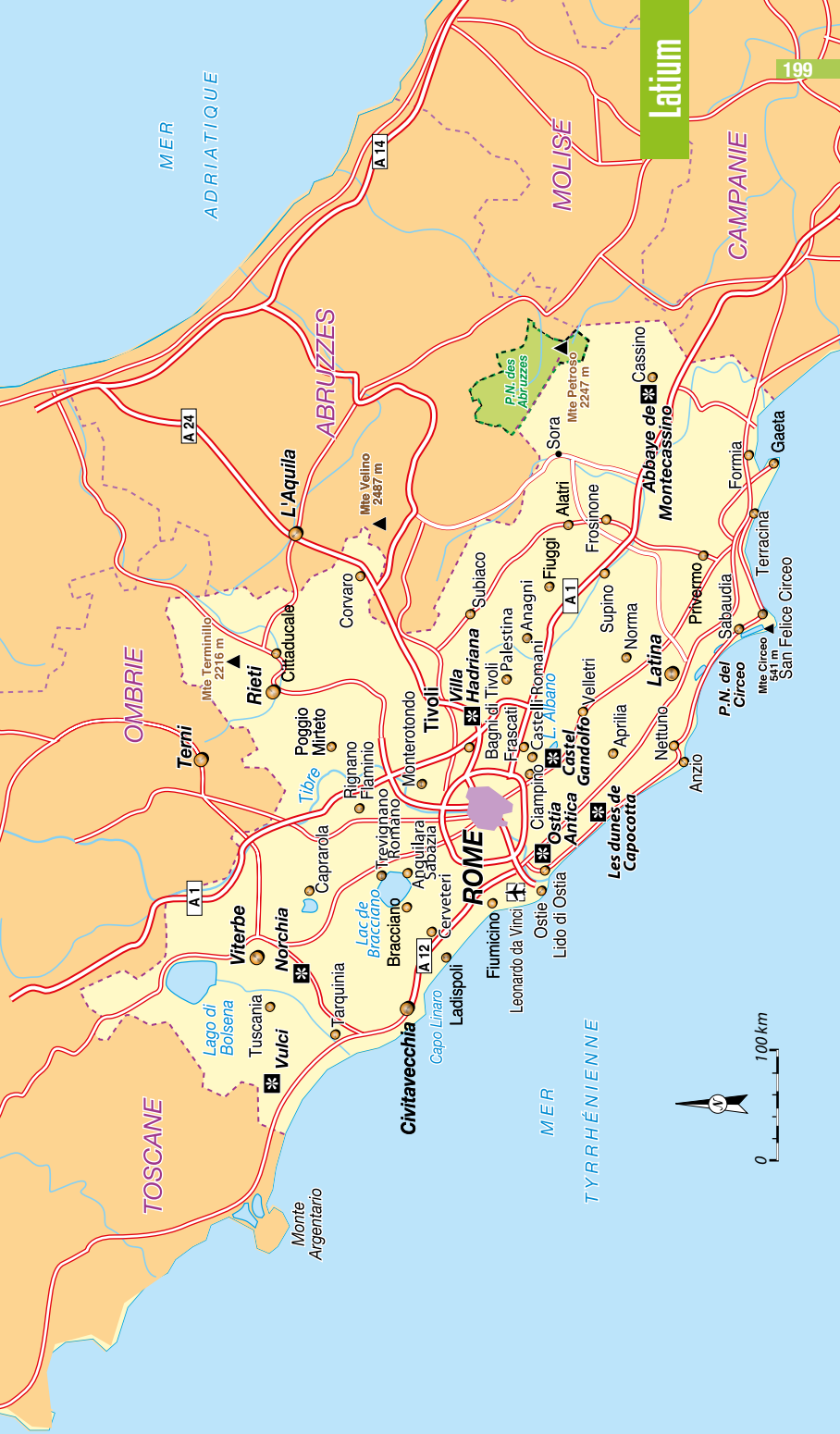
www.ostiaantica.beniculturali.it

ostiaantica.info@beniculturali.it

Du mardi au dimanche de 8h30 à 19h15 (jusqu'à 16h30 en hiver). Entrée : 8 €, réduit : 4 €, supplément de 3 € en cas d'exposition. Dernière entrée 1h avant la fermeture. L'accès au musée est compris dans le prix. Ouverture du musée : 9h30.

Une cafétéria, pratique pour une petite pause, est ouverte dans l'enceinte du site archéologique ; prévoir entre 2 et 3 heures pour une visite approfondie du site.

► **Nécropole**. Une vaste zone attribuée à une sépulture précède l'accès à la ville. Située en dehors des remparts, on distingue encore stèles et urnes funéraires.



MER ADRIATIQUE

Latium

OMBRIE

ABRUZZES

MOLISE

CAMPANIE

Terni

L'Aquila

Mte Velino
2487 m

P.N. des
Abruzzes

Mte Petrosio
2247 m

Cassino

Formia

Gaeta

Rieti

Mte Terminillo
2216 m

Cittaducale

Corvaro

Subiaco

Alatri

Fluggi

Frosinone

Supino

Norma

Latina

Piverno

Sabaudia

Terracina

Poggio Mirieto

Rignano
Flaminio

Monterotondo

Tivoli

Villa
Hadriana

Bagni di Tivoli

Frascati

Castelloromani

L. Albano

Velletri

Castel
Antica

Gandolfo

Aprilia

Nettuno

Antiochia

Les dunes de
Capocotta

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Viterbe

Norchia

Vulci

Tarquinia

Civitavecchia

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Lago di
Bolsena

Tuscania

Vulci

Tarquinia

Civitavecchia

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Caprarola

Bracciano

Trivignano
Romano

Agulajara
Sabazia

Cerveteri

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Caprarola

Bracciano

Trivignano
Romano

Agulajara
Sabazia

Cerveteri

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Caprarola

Bracciano

Trivignano
Romano

Agulajara
Sabazia

Cerveteri

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Caprarola

Bracciano

Trivignano
Romano

Agulajara
Sabazia

Cerveteri

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Caprarola

Bracciano

Trivignano
Romano

Agulajara
Sabazia

Cerveteri

Ladispoli

Fiumicino

Leonardo da Vinci

Ostie

Lido di Ostia

Nettuno

Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

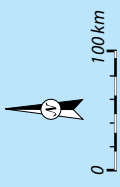
Antiochia

Antiochia

Antiochia

Antiochia

MER TYRRHÉNIENNE



► **Porta Romana.** La porte orientale marquant l'accès à la ville ; à partir de là, la via Ostiense reliant Ostie à Rome se transforme en *Decumanus Maximus* pour traverser l'étendue urbaine sur toute sa longueur. Passé la porte, sur la gauche s'étendait le piazzale della Vittoria, vaste place ornée d'une fontaine dominée par la statue de la Victoire ailée (l'originale est au musée).

► **Thermes de Neptune.** Pour admirer le Grand Gymnase et les plus belles mosaïques d'Ostie (notamment celle de Neptune et celle d'Amphitrite), il faut monter les quelques marches à droite de la route.

► **Caserma dei Vigili.** Derrière les thermes, la via dei Vigili mène à la Caserma dei Vigili, la « caserne des pompiers ». Admirez au passage la belle mosaïque (le sacrifice d'un taureau) de l'Augusteum, sanctuaire consacré au culte impérial. De l'autre côté des thermes se trouve la via della Fontana, avec une fontaine dont le fond est orné d'une mosaïque.

► **Horrea d'Hortense.** Une cour centrale entourée d'un portique à colonnes sur lequel s'ouvraient les différents entrepôts (*horrea*) pour stocker les innombrables marchandises débarquées au port.

► **Théâtre.** Avec une capacité de 4 000 spectateurs, le théâtre fut sans doute

construit pendant le règne d'Auguste, sous l'instigation de son gendre et conseiller Agrippa, à l'origine déjà de nombreux travaux publics romains. Du sommet des marches, on jouit d'une belle perspective sur le site. Admirez les mascarons qui décorent l'arrière-scène.

► **Piazzale delle Corporazioni.** Une vraie merveille ! La vaste esplanade au cœur de la cité accueillait les locaux des diverses corporations de commerçants et d'armateurs actifs à Ostie. Si la colonnade a disparu, les pavements en mosaïques figurant chacun les emblèmes des divers corps de métiers sont restés. Au centre de la place, sur un podium, s'élevait un temple dédié à Cérès ou à Auguste.

► **Mithreum des Sept Sphères.** Voici les vestiges de l'un des 18 *mithreum* de la ville, consacrés au culte de la divinité solaire Mithra. Ce dieu perse jouissait d'un immense succès dans le monde romain. Une statue figurant Mithra en train de sacrifier le taureau pour régénérer le monde (mythe à la base du culte) est conservé dans le musée.

► **Domus della Fortuna Annonaria,** datant des III^e et IV^e siècles apr. J.-C. était la riche demeure d'un notable ; on distingue encore les différentes pièces de la maison donnant sur le patio à colonnes. Les mosaïques y sont fabuleuses.

La terre a tremblé, des villages se sont écroulés

Dans la nuit du mardi au mercredi 24 août 2016, le centre de l'Italie a tremblé... Un séisme de magnitude 6,2 ressenti jusqu'à Rome, alors que son épïcêtre s'est formé dans la province de Rieti, une province du Latium qui partage une frontière avec l'Ombrie, les Marches et les Abruzzes.

Trois villages ont été en grande partie détruits, parmi lesquels Amatrice (à environ 10 km de l'épïcêtre) et Accumoli (à 2 km), tous deux dans le Latium. Le troisième village, Arquata del Tronto, se situe dans les Marches.

Cette zone se trouve dans le parc national du Gran Sasso e Monti della Laga, qui s'étend essentiellement sur les Abruzzes, mais cette dernière province n'a, elle, pas subi de dégâts (même si L'Aquila ne se trouve qu'à 85 km de l'épïcêtre).

Amatrice a été la commune la plus touchée en termes de pertes humaines : 230 victimes sur les 291 comptabilisées pour l'heure. La commune, qui compte environ 2 700 habitants, fait partie des « plus beaux villages d'Italie » depuis 2015. Elle était surnommée « la ville aux 100 églises ». La façade de la basilique San Francesco, son édifice religieux le plus important, s'est en partie écroulée, faisant ainsi disparaître la rosace centrale. Les peintures de la nef sont endommagées. L'église Sant'Agostino, datée de 1428, est également détruite, et le Musée civique s'est effondré.

Pour l'anecdote, Amatrice a donné son nom à la sauce *all'amatriciana* qui accompagne les pâtes ; elle jouissait d'ailleurs d'une tradition culinaire importante puisqu'elle était la ville des cuisiniers des papes.

Accumoli, qui compte 600 habitants, a également été durement touchée.

Les immanquables du Latium

- ▶ **Se balader sur le site archéologique d'Ostia Antica**, le plus grand port de la Rome antique.
- ▶ **Gôûter aux fraises de Nemi** ou les olives noires de Gaeta.
- ▶ **Découvrir les sites étrusques** de Tarquinia et de Cerveteri.
- ▶ **Se laisser bercer par les charmes si différents des villas** Adriana et d'Este à Tivoli.

▶ **Thermes du Forum.** Les plus grands bains de la ville et leurs latrines publiques. Avec un peu d'attention, on remarque encore les canalisation en terre cuite pour diffuser l'air chaud dans le calidarium. Un peu plus loin, voici les latrines publiques, reconnaissables à la banquette de marbre percée d'une vingtaine de trous. La séparation entre les sexes était déjà présente à l'époque.

▶ **Forum et Capitole.** Continuez ensuite le Decumanus Maximus jusqu'au Forum et Capitole (Foro e Capitolium). D'un côté se dresse le Capitole, le plus grand temple d'Ostie. Dédié à Jupiter, Junon et Minerve, il n'en reste que les murs en brique, les escaliers et deux colonnes. Il fait face au Forum, dont il ne reste que les vestiges des colonnes qui l'entouraient.

▶ **Maison d'Amour et de Psyché**, en passant par la via della Foce qui prolonge le Decumanus et, à droite, par la via del Tempio di Hercole. Cette maison possède un joli jardin intérieur et de remarquables mosaïques, des marbres, ainsi qu'un imposant nymphée.

▶ **Poissonnerie.** Curieuse, curieuse, la boutique du poissonnier est encore bien reconnaissable à ses mosaïques figurant des produits de la mer, à sa table en marbre pour la découpe et à ses viviers !

▶ **Insula del Serapide.** Revenons à présent sur nos pas pour poursuivre vers l'un des recoins les plus caractéristiques du site, vers la Via del Tempio di Serapide. Dans cette même rue, on pourra admirer l'Insula del Serapide (mosaïque à scène de chasse dans la salle circulaire de la maison de Serapide) et en face, les thermes des Sept Sages, pour leurs pavés toujours en mosaïque.

▶ **Via delle Volte Dipinte.** Cette rue aboutit à la jolie Domus dei Dioscuri qui abrite des mosaïques polychromes. Reprenez le Cardo degli Aurighi, au début duquel vous prendrez, à droite, le Decumanus Maximus qui mène à la porta Marina, ouverture vers la mer dans le rempart de Sylla. Après la porte, il y a le tombeau de Cartilus Poplicola et la Domus Fulminata.

▶ **La scuola di Traiano**, où trône la réplique d'une statue de Trajan. Dans la salle centrale,

vous contemplerez un sol tout en mosaïques. Vous passerez ensuite devant la basilique chrétienne du IV^e siècle, pour arriver sur le Bivio di Castrum.

▶ **Musée.** Au rez-de-chaussée d'un bâtiment du XV^e siècle, au cœur du site (jadis un entrepôt de sel), le petit musée conserve certaines des plus belles statues retrouvées lors des fouilles. A ne pas manquer, celle de la *Victoire Ailée*, autrefois à l'entrée de la ville sur le piazzale della Vittoria ; de même, le *Taureau sacrifié à Mithra*, d'une vivacité exceptionnelle. Bustes d'empereurs et divinités diverses complètent ce bel ensemble.

LIDO DI OSTIA



Lorsque l'on pense au bord de mer de Rome, on songe tout de suite à Ostia, également appelée « Lido di Ostia » pour ne pas la confondre avec sa voisine, une localité balnéaire édiflée au début du XX^e siècle sur le modèle d'autres stations maritimes nées à la même époque. Pendant les années 1930, Ostia est jumelée à Rome en devenant un quartier de la ville. Les années 1960 ouvrent la voie au tourisme balnéaire de masse : ce sont les années de l'insouciant *dolce vita* romaine, qui trouve ici son prolongement naturel et qui a traversé indemne les décennies suivantes pour arriver jusqu'à nos jours. Sur toute la route du front de mer d'Ostia, les plages privées dominent. Au bout d'un ou deux kilomètres, on peut enfin admirer la Méditerranée depuis un belvédère bétonné. La route qui longe la mer est par ailleurs fortement fréquentée par les automobilistes, ce qui n'améliore pas l'atmosphère. Tout au long de cette route se dressent des immeubles récents et des hôtels modernes. La qualité de l'eau de mer dans les environs proches de Rome n'est pas mauvaise, mais elle est loin de celle que vous trouverez vers le sud (San Felice Circeo, Gaeta, Sperlonga, etc.). Au nord, au-delà de Fiumicino, la plage de Fregene est à préférer, mais il vous faudra être motorisé. Au sud, il y a aussi les dunes de Capocotta, au littoral encore préservé, à la flore méditerranéenne, et leurs plages publiques.

Transports

► **Train** : prendre la ligne B du métro et descendre au terminus de la ligne B (EUR-Magliana) puis suivre les indications « Lido di Ostia ». Prendre la ligne E (direction C Colombo), qui dessert à Ostia Lido plusieurs stations dont Lido Centro, Stella Polare et Castel Fusano. Départ toutes les demi-heures, le trajet de 30 minutes ne vous coûtera que le prix d'un ticket de métro, soit 1,50 €.

► **En voiture** : suivre la via del Mare (autoroute) en direction d'Ostia ou la via Ostiense qui suit plus ou moins le Tibre. La via Cristoforo Colombo, qui traverse l'EUR, va aussi jusqu'à Ostia Lido. Le week-end, les bouchons vous attendent.

► **Plage publique** : pour gagner la seule plage publique de Rome et par conséquent non payante, il faut descendre à la station Lido Stella Polare.

► **Plages privées** : on peut également choisir une des nombreuses plages privées. Il faut alors s'acquitter d'un droit d'entrée (entre 5 et 15 € selon les prestations, chaise longue, accès à la piscine, cabine).

Se restaurer

■ GOLDEN ITALY

Corso Regina Maria Pia, 24

☎ +39 06 562 4002

Tous les jours de 10h30 à 1h30. Addition : 10-20 €.

En retrait du centre hyper fréquenté d'Ostie et de son bord de mer, une adresse qui ne paye pas de mine et qui pourtant réserve d'agréables surprises gourmandes. Pizzas fines et croquantes, plats de pâtes copieux et glaces gourmandes. L'ambiance est rustique mais l'adresse est connue des vacanciers romains qui viennent y croquer une pizza au vol. Prix imbattables.

Sortir

■ BOA (BIRRIFICIO OSTIENSE ARTIGIANALE)

Piazzale dei Ravennati, 1

☎ +39 06 564 0138 / +39 320 39 18 629

www.boabirra.it – info@boabirra.it

Tous les jours de 19h à 2h.

Pour tous les amateurs de bonne bière, sur la promenade d'Ostie, voici la brasserie artisanale à ne pas manquer ! Leur devise est : « Faire de la bière... Boire de la bière... Manger de la bière ». Plusieurs spécialités à déguster : l'Ondabinda (blonde au double malt), mais aussi la bière à la châtaigne seulement en octobre et novembre et, à Noël, la bière de Noël (avec du miel), et bien d'autres.

DUNES DE CAPOCOTTA

La plage de Capocotta est notre préférée : entre Castel Fusano, Lido di Ostia et Torvaianica se trouvent les dunes de Capocotta, qui s'étendent sur environ 5 km, à la faune et la flore typiquement méditerranéennes. Toutes les plages sont publiques, la zone est protégée, et les investisseurs immobiliers ne peuvent heureusement pas toucher à cette partie du littoral qui est restée intacte, même si très prisée par les jeunes Romains en été ! Capocotta est accessible par un bus à partir de la gare terminus de Ostia Lido, Cristoforo Colomb.

FIUMICINO-FREGENE



Les deux villes ont été unifiées administrativement en 1992. Aujourd'hui, Fregene, la perle de la mer tyrrhénienne, est devenue la plage chic de Rome. Comme disent certains, ici on est à Rome *on the beach*. Les célébrités italiennes l'ont adoptée, cultivant ainsi une atmosphère jet set et branchée. Boîtes de nuit et apéritifs rythment la plage tout l'été. Le quartier le plus couru est Villaggio dei Pescatori, le village des pêcheurs, dans le nord de la ville.

Fiumicino est une autre destination balnéaire courue par les Romains. Elle propose aussi des sites archéologiques d'intérêt comme la nécropole d'Isola Sacra et, près du canal de Trajan, les vestiges de la basilique paléochrétienne de Sant'Ippollito, ainsi que le très intéressant Museo delle Navi Romane qui abrite une collection de bateaux anciens, retrouvés dans les parages.

AU NORD DE ROME

Le nord de Rome plonge le visiteur dans les racines les plus profondes de la région. Les premiers adversaires de celle qui allait conquérir le Bassin méditerranéen et une partie de l'Europe furent les Etrusques. Rome leur doit d'ailleurs une bonne part de sa civilisation. L'Etrurie s'est étendue de la plaine du Pô jusqu'à Rome, à qui elle a fourni ses derniers rois, dont le sinistre Tarquin le Superbe.

CERVETERI



A l'ombre de son château médiéval, Cerveteri est le plus grand site étrusque à proximité de Rome. La Caere étrusque était une riche cité commerciale autour du VI^e siècle avant J.-C. Le nom actuel de Cerveteri dérive de *Caere Vetus* (Caere l'Ancienne), nom donné au XIII^e siècle.

Elle est entourée des nécropoles du Sorbo, où l'on découvre la célèbre tombe Regolini-Galassi, de la Banditaccia, classée sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco, et du Monte Abetone. La nécropole de la Banditaccia se trouve à environ 2 km de la place principale, un trajet que vous pourrez faire à pied ou en taxi.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO CERITE

Piazza Santa Maria

☎ +39 06 994 1354

urp@comune.cerveteri.rm.it

Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h. Fermé le lundi, les jours de Noël et de l'an, et le 1^{er} mai. Entrée : 8 €. Billet combiné avec la nécropole : 10 €.

Situé dans le castello Ruspoli, ce musée possède une collection intéressante d'objets datant de la période étrusque. On peut y admirer des vases, du matériel funéraire et des éléments provenant des tombes de la nécropole de Caere. De nombreuses découvertes faites à Caere au début du XX^e siècle ont enrichi la collection étrusque de la villa Giulia à Rome mais vous trouverez ici de quoi satisfaire votre curiosité. Le château a été réalisé en 1533.

■ NECROPOLI DELLA BANDITACCIA ★

Via della Necropoli

☎ +39 06 994 0001

Ouvert tous les jours sauf le lundi, le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et Noël, de 8h30 à une heure avant le coucher du soleil. Entrée : 8 €, 4 € pour les moins de 25 ans. Gratuit pour les mineurs et les plus de 65 ans. Billet combiné avec le musée Cerite : 10 €. A 2 km de Cerveteri (suivre les panneaux « Necropoli Etrusca »).

La nécropole de la Banditaccia couvre une surface de 400 ha, dont 10 ha peuvent être visités, pour un total de 1 000 tombeaux. C'est la plus grande nécropole antique dans le secteur méditerranéen. Les tombeaux sont datés de la culture de Villanova du IX^e siècle av. J.-C. à la période étrusque tardive du III^e siècle av. J.-C. Les plus antiques ont la forme d'un puits, dans lequel les cendres des morts ont été logées. Il y a également des niches simples ainsi que des tumuli visibles dès l'arrivée sur le site. Les tombes sont organisées sur le modèle d'un plan de ville, avec des rues, de petites places et des quartiers. C'est un témoignage unique de ce qu'était la civilisation urbaine du temps des Etrusques. Les archéologues pensent en effet que cette ville des morts reprend les mêmes schémas urbains que les cités des vivants dont il ne reste rien. L'une des plus connues, du VII^e siècle av. J.-C., est la tombe de la Cabane qui reproduit tous les éléments architecturaux d'un édifice réel. Cette tombe, avec d'autres qui imitent des maisons (tombe des Vases Grecs), sont les meilleurs

témoignages de l'architecture domestique étrusque. La nécropole a été inscrite sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco en 2004.

■ LA ROME DE JULIE

500 Via Angelino Marini

☎ +39 320 768 3453

www.laromedejulie.com

info@laromedejulie.com

140 € pour 3 heures de visite (tarif de 1 à 6 participants). 5 € par personne supplémentaire. 155 € pour les visites en dehors de Rome (Tivoli, Ostie, Cerveteri). 45 € par heure supplémentaire.

Jeune et dynamique, Julie est française et italienne. C'est une passionnée et surtout, elle est habilitée à être guide officielle. Elle vous accompagnera à la découverte de la ville et de ses alentours avec enthousiasme. Sur son site Internet personnel, vous retrouverez toutes les visites proposées ainsi que les différentes formules. Pour toutes questions complémentaires, vous pouvez la contacter par mail.

LAC DE BRACCIANO

Ce lac, situé à 40 km de Rome, est l'un des séjours privilégiés des Romains en quête de repos le week-end et durant les vacances. Comme les Castelli Romani au sud de la capitale, le lac est d'origine volcanique et assure à l'endroit une végétation riche et dense. D'une superficie de 57,5 km², il est le huitième d'Italie par la taille. Aux alentours, les bourgs médiévaux et le château Orsini méritent un détour pour les amateurs d'histoire.

Anguillara Sabazia

Ce bourg médiéval surplombe le lac à Anguillara par une grande porte surmontée d'une horloge. On y appréciera les promenades dans ses petites rues typiques et les points de vue possibles sur le lac.

Bracciano ★

Jolie cité lacustre, Bracciano se trouve sur les berges du lac homonyme. Situé à 40 km de Rome, il s'agit de l'un des séjours privilégiés des Romains en quête de repos le week-end et durant les vacances. Comme la région des Castelli Romani au sud de la capitale, le lac est d'origine volcanique et assure à l'endroit une végétation riche et dense. D'une superficie de 57,5 km², il est le huitième d'Italie par la taille. Aux alentours, les bourgs médiévaux et l'impressionnant château Orsini-Odescalchi méritent un détour pour les amateurs d'histoire.

■ CASTELLO ORSINI-ODESCALCHI

Piazza Mazzini, 14 ☎ +39 06 9980 4348
www.odescalchi.it – museo@odescalchi.it
Du mardi au vendredi de 10h à 18h, samedi et dimanche de 10h à 19h (fermeture une heure plus tôt en hiver). Entrée : 8,50 €, réduit : 6 €.
 Construit au cours du XV^e siècle et pensé comme une forteresse défensive, le château Orsini-Odescalchi est un des plus grands et des mieux conservés d'Italie. En cela, il vaut une visite lors de votre passage à Bracciano. Le château présente un aspect extérieur médiéval, tandis que les salles sont ornées de fresques des XV^e et XVI^e siècles et d'un mobilier plus tardif encore.

Trevignano Romano

Ce petit bourg médiéval, situé sur la rive nord du lac de Bracciano, est dominé par un château en ruine. Cette fortification, la Rocca, qui constitue aujourd'hui l'attraction principale de Trevignano, appartenait à la famille Orsini. En 1496, le château fut détruit au cours de la guerre menée par le pape Alexandre VI – un Borgia – contre les Orsini. Facilement accessible depuis l'église, les ruines de la Rocca vous offriront une vue magnifique sur le lac et les villages alentour. Mais le petit village pittoresque de Trevignano propose aussi une belle promenade au bord du lac, qui s'étend sur environ trois kilomètres, avec de nombreux bars et restaurants donnant directement sur le lac.

TARQUINIA

La ville fortifiée s'étend sur une colline qui surplombe la mer. Tarquinia doit sa renommée à la nécropole étrusque découverte à proximité.

Fondée vers le XIII^e av. J.-C., Tarquinia fut une très puissante cité étrusque avant de tomber sous contrôle romain au IV^e siècle avant notre ère. La ville, déjà déclinante, fut abandonnée par ses habitants au VII^e siècle lors des invasions lombardes. Ils reconstruisirent la ville à son emplacement actuel. Elle devient alors un important centre médiéval. Même si Tarquinia n'est pas la plus belle des villes médiévales du Latium, elle est tout à fait charmante. Il faut se perdre dans ses ruelles du Moyen Age, flâner sur ses places cerclées de palais et d'églises et ne pas rater un tour à Santa Maria di Castello, merveilleuse église du XII^e siècle.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE TARQUINIAESE

Piazza Cavour
 Palazzo Vitelleschi ☎ +39 0766 85 00 80
info@tarquiniaturismo.it

Ouvert du mardi au dimanche, de 8h30 au coucher du soleil. Fermé le 25 décembre, le 1^{er} janvier et le 1^{er} mai. Entrée : 6 €, réduit : 3 €. Billet combiné avec la nécropole di Monterozzi : 8 €, réduit : 4 €.

Situé dans le palazzo Vitelleschi, palais magnifique du XV^e siècle, le musée concentre le résultat des fouilles de la nécropole di Monterozzi. Les sarcophages et autres objets funéraires côtoient des reconstitutions de tombes. Les pièces maîtresses du musée restent les deux chevaux ailés en terre cuite du IV^e siècle avant notre ère.

■ NECROPOLI ETRUSCA DI MONTEROZZI

Strada Provinciale Monterozzi Marina
 ☎ +39 0766 84 00 00
www.necropoliditarquinia.it
info@necropoliditarquinia.it



Eglise San Francesco de Tarquinia.

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 8h30 à 19h en été, et de 8h30 à 17h en hiver. Fermé le 1^{er} mai, les jours de Noël et de l'an. Entrée 6 € ou 8 € combinée avec le Museo Nazionale Tarquiniese. Gratuit pour les mineurs.

La réputation de Tarquinia tient à ses tombeaux enterrés, dont environ 600 ont été mis à jour et que l'on visite aujourd'hui. La datation s'échelonne du VI^e siècle au I^{er} siècle av. J.-C. Ces tombes recèlent des trésors picturaux extraordinaires, témoignages du niveau artistique atteint par les Etrusques et de leur vie quotidienne. A l'inverse de la nécropole de Cerveteri, à Tarquinia les tombes sont enfouies et non pas surmontées de tumuli. Il n'y a donc rien qui s'offre au regard a priori. Il faut descendre sous terre pour découvrir les tombeaux peints : pour certains d'entre eux, les couleurs semblent à peine fanées. Parmi les tombes les plus célèbres : celles des Taureaux, des Lionnes, de la Chasse et de la Pêche ou celle des Léopards. Pendant la première moitié du XIX^e siècle, la nécropole de Tarquinia fascina beaucoup les Européens de l'époque. La plupart des tombes connues aujourd'hui furent découvertes alors. En 1834, Louis I^{er} de Bavière se passionna lui aussi pour le site et ordonna la reproduction des peintures pour la Alte Pinakothek de Munich.

VULCI



A la limite de la Toscane et du Latium, Vulci fut une importante cité étrusque, rivale de Rome. La décadence de Vulci commença au III^e siècle av. J. C., lorsque Rome l'intégrera à son Empire après l'avoir vaincue. Elle sera définitivement abandonnée au VIII^e siècle. Le monument le plus suggestif de la zone de Vulci est l'impressionnant pont dit « de l'arc-en-ciel » (I^{er} siècle av. J. C.) qui, à 30 m de hauteur, enjambe le Fiora, sous le château moyenâgeux de la Badia (XIII^e siècle), siège de l'actuel musée archéologique de Vulci.

■ PARCO ARCHEOLOGICO NATURALISTICO DI VULCI

Abbadia di Vulci ☎ +39 0766 89298
vulci.it/parco-di-vulci- info@vulci.it

Ouvert tous les jours de 9h à 18h (17h d'octobre à mars), le mardi de 14h à 17h. Entrée 10 € (réduction pour les moins de 18 ans et les plus de 65 ans).

Situé dans le castello dell'Abbadia, le musée recueille les trouvailles archéologiques du site de Vulci. Le parc est un grand ensemble voué à la mise en valeur de ce qu'il reste de l'antique cité de Vulci. Outre le Musée archéologique, certaines zones peuvent être visitées, ainsi que des tombes comme celles de François (du nom de son découvreur) et des inscriptions.

TUSCANIA



A 25 km au nord de Rome, Tuscania possède un petit patrimoine digne d'un détour, avec un urbanisme constitué de petites rues et passages couverts, ainsi que de deux églises un peu excentrées, San Pietro et Santa Maria Maggiore.

■ BASILICA DI SANTA MARIA MAGGIORE

Strada Santa Maria
☎ + 39 328 23 50 218
www.comune.tuscania.vt.it

Une très belle église du XII^e siècle ornée de remarquables portails romans sculptés. A l'intérieur, une fresque du XIII^e siècle représentant le Jugement Dernier.

■ CHIESA DI SAN PIETRO

Strada San Pietro
☎ +39 347 883 8096

Ouvert tous les jours le matin sauf le lundi. Avec l'ancien palais épiscopal et deux tours médiévales qui l'encadrent, la façade de San Pietro, qui date du XIII^e siècle, comprend dans sa décoration des débris récupérés de monuments étrusques. A l'intérieur, le sol de mosaïque polychrome, la crypte et une forêt de colonnettes retiendront l'attention.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO TUSCANESE

Largo Mario Moretti, 1 ☎ +39 0761 43 62 09
www.comune.tuscania.vt.it
info@comune.tuscania.vt.it

Tous les jours de 8h30 à 19h30. Entrée libre. Fermé le lundi.

Au nord de Tuscania, l'église bénédictine de style Renaissance de Santa Maria del Riposo a été aménagé en musée. Les vestiges découverts dans les nécropoles des alentours de Tuscania, ici rassemblés, sont un précieux témoignage des us et coutumes des Etrusques entre le IV^e et le III^e siècle av. J.-C. ; sur réservation, on pourra visiter la Tombe de la Regina, tombeau en excellent état de conservation à quelques kilomètres de Tuscania.

■ NECROPOLI MADONNA DELL'OLIVO

Via dell'Olivo, 171
http://www.comune.tuscania.vt.it
cultura@pec.comune.tuscania.vt.it

2 km au sud de la ville, à proximité de l'église de la Madonna dell'Olivo

Fermé le lundi. Ouvert à la visite de mai à septembre à 10h30 et à 16h30. D'octobre à décembre à 10h30 et à 14h30.

Près de la petite église Renaissance de la Madonna dell'Olivo, la nécropole se développe sur trois niveaux : la *Grotte de la Reine*, célèbre pour sa planimétrie complexe, puis un ensemble de tombeaux et enfin deux tombes particulières, celle de la famille Curunas et la *Tombe des Amazones*, le sarcophage du IV^e siècle av. J.-C. étant décoré de figures les représentant.

À L'EST DE ROME

La région qui s'étend à l'est de Rome, jusqu'à la frontière avec les Abruzzes, est généralement bien connue par les Français qui, plus que tout, aiment visiter Tivoli et ses deux villas : la villa d'Adrien, joyau de l'Antiquité, et la villa d'Este, chef-d'œuvre de la Renaissance. Il serait toutefois dommage d'ignorer Palestrina : elle conserve un centre-ville intéressant et un beau musée archéologique dont la pièce-maîtresse est la Mosaïque du Nil.

PALESTRINA



A 37 km à l'est de Rome et à 500 m d'altitude (sur un flanc du Colle Ginestro), Palestrina s'enorgueillit d'avoir été pendant l'Antiquité une des grandes puissances du Latium. Longtemps en conflit avec Rome, Palestrina fut détruite et reconstruite par Silla. Il conserva de la Praeneste primitive uniquement le temple de la Fortune (dont l'oracle était très écouté), que des fouilles ont mis au jour après la Seconde Guerre mondiale et que l'on peut visiter. La balade en ville est courte ; on peut la commencer par la porta del Sole. Rapidement, on arrive aux vestiges de la Fortune (dont l'oracle s'étendait pratiquement sur toute la surface de la ville actuelle. Autour de la cathédrale Saint-Agapet, on remarquera de très intéressants vestiges, notamment la salle de l'Oracle dans la cour du séminaire. Rendez-vous ensuite au musée installé dans le palais Colonna Barberini, du XII^e siècle. A la Renaissance, Palestrina vit naître l'un des plus grands compositeurs de son temps, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594).

MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI PALESTRINA



Palazzo Barberini
Piazza della Cortina

☎ +39 06 953 8100 / +39 39 967 900

Ouvert tous les jours, de 9h à 20h. Fermé les jours fériés. Entrée 5 €.

Le somptueux palais Barberini abrite ce musée et expose ainsi les plus importantes œuvres de l'époque antique de Palestrina à travers différents thèmes. Dans les premières salles, de très belles statues antiques, des stèles funéraires et des autels, ainsi qu'une belle collection de vases et des bijoux. Le chef-d'œuvre de la collection est la *Mosaïque du Nil* qui représente le fleuve, sa faune et sa flore, vu par les Romains au I^{er} siècle av. J.-C.

TIVOLI



La cité a du charme, perchée sur une colline plantée d'oliviers. Après une trentaine de kilomètres depuis Rome, par une route un peu morne, Tivoli apparaît comme une récompense,

juste après Bagni di Tivoli, bourg thermal sans grâce et bruyant. Les deux curiosités majeures et classées au patrimoine mondial de l'Unesco, la villa d'Este et la villa Adriana, appartiennent à des époques différentes et sont toutes deux fort passionnantes. Le bourg lui-même est bien agréable, et une courte promenade dans le quartier ancien vous en convaincra. Vues de choix sur la plaine romaine depuis les belvédères. Les nombreux édifices encore visibles sur son territoire témoignent de la riche histoire de Tivoli et de l'intérêt que différents rois, empereurs, gouverneurs ou même papes ont porté à cette ville, proche de Rome et située sur les bords du fleuve Aniene. Ainsi, de l'époque où elle fut dominée par Rome, Tivoli conserva-t-elle différents temples, ainsi que la splendide villa Adriana. A voir également, l'Augusteum, où les habitants de la ville révéraient l'empereur, la Mensa Ponderaria, pour ceux qui s'intéressent au système antique des poids et mesures, et les vestiges de l'amphithéâtre romain (près de la Rocca Pia, via A. Moro), avec son arène centrale et ce qu'il reste des gradins. De l'époque de sa soumission à l'empereur Frédéric Barberousse, au XII^e siècle, Tivoli a gardé les maisons-tours. Par ailleurs, plusieurs demeures remontant au Moyen Age sont visibles via del Colle ou, mieux encore, via Campitelli (à l'ouest de la villa d'Este), avec la « maison gothique ». Quant à l'architecture religieuse médiévale, elle est fort bien représentée par l'église San Pietro alla Carità (superbe pavage), celle qui est dédiée à San Silvestro, du XII^e siècle (les fresques qui datent de la même époque représentent le saint homme en compagnie de l'empereur Constantin), et, enfin, l'église Santa Maria Maggiore, qui abrite de nombreux tableaux. De la Renaissance, Tivoli garde plusieurs palais (visibles via du Trevio et via Domenico Giuliani), ainsi que la villa d'Este, la ville étant alors gouvernée par le cardinal du même nom. Enfin, le pape Grégoire XVI, au cours du XIX^e siècle, procéda à différents aménagements de Tivoli à la suite d'inondations, époque de la construction de la villa qui porte son nom. Le parc boisé de la villa Gregoriana s'inscrit dans la lignée des jardins italiens à l'architecture féerique, par sa végétation et par ses jeux d'eau.

Transports

► **Voiture.** Depuis Rome, empruntez la sortie via Tiburtina et suivez les flèches. Ou bien, prenez l'autoroute A24 et sortez à Tivoli. Attention ! Si la villa d'Este se trouve au cœur de Tivoli (cherchez à vous garer sur la place centrale de

la ville, sur le parking à proximité du château fort), la villa Adriana est quant à elle excentrée, entre Pontelucano et Tivolo.

► **Bus.** Un bus Cotral part de la station de la ligne B Mammolo, ou de son terminus Rebbibia. En théorie, un bus passe toutes les 10 minutes pour la villa Adriana et la villa d'Este. En pratique, mieux vaut essayer d'y aller en voiture...

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza del Governo, 1

☎ +39 0774 45 31

www.visittivoli.eu

info@pec.comune.tivoli.rm.it

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 16h à 18h.

Une adresse très utile, ne serait-ce que pour retirer un plan de la ville qui vous indiquera tout ce qu'il y a à voir dans la commune en dehors des deux célèbres villas. Faut-il encore la trouver quand on vient de la gare. Très proche de l'arrivée et du départ des bus.

Se loger

■ GREEN PARK MADAMA

Strada Colle Rosa snc

Castel Madama

☎ +39 0774 447 733

www.greenparkmadama.it

info@greenparkmadama.it

A partir de 62 € la chambre double avec petit déjeuner et 98 € la demi-pension. Ouverture du centre bien-être et des piscines au mois de juin.

Une position stratégique pour découvrir les nombreuses attractions que réserve ce ravissant arrière-pays romain, tout en profitant de la ville impériale. Green Park Madama n'est qu'à 30 minutes du centre de Rome, à 10 minutes des merveilleuses Villa D'Este et Gregorianna, du centre de Tivoli et de ses thermes ainsi qu'à 20 minutes du Parco Dei Monti Simbruini. Le point de départ idéal pour partir à la découverte non seulement des richesses culturelles innombrables mais également de la nature sauvage verdoyante parcourue de sentiers empruntés par les simples promeneurs ou les sportifs... tous les goûts sont satisfaits. L'hôtel entièrement rénové est immergé au cœur d'un parc aux arbres séculaires : lieu tranquille à l'écart des regards et des bruits du monde moderne. Le silence est maître, se reposer dans le parc est un vrai délice, une atmosphère enrichie d'un centre bien-être spacieux de qualité composé d'une piscine chauffée, d'un sauna, d'un bain turc et bien d'autres... A la belle saison, la nouvelle piscine extérieure

permettra un agréable moment de repos au soleil. Les chambres sont lumineuses, accueillantes... Confort, mobilier et tapisseries sont de qualité. Certaines bénéficient d'un balcon mais toutes donnent sur le parc où la vue sur les collines alentour est des plus suggestives. Rapport qualité/prix de premier choix avec des services dignes d'un quatre-étoiles. Assistance du personnel efficace et professionnelle. Une bonne adresse pour découvrir un angle de la merveilleuse campagne romaine !

Se restaurer

■ LA QUERCIA

Strada Colle Rosa

Castel Madama

☎ +39 0774 447 733

A partir de 25 €, ouvert tous les jours pour la clientèle de l'hôtel. Pour les autres, il est ouvert tous les soirs et le dimanche toute la journée.

Ce n'est pas le simple restaurant d'un hôtel mais une véritable référence de Tivoli. Une philosophie de cuisine à transmettre, une continuité à l'harmonie de la nature environnante et un hommage à ses parfums. Une recherche constante des produits de qualité du terroir, afin de restituer aux recettes traditionnelles romaines, leurs meilleures saveurs... un vrai délice ! Un restaurant aux détails particulièrement soignés où charme et intimité se complètent. Sa baie vitrée offre une vue sur le parc environnant et son balcon permet de profiter du calme et des parfums du parc à la saison estivale. Une excellente complicité entre cuisine et nature !

À voir - À faire

■ PARCO VILLA GREGORIANA ★★

Largo Sant'Angelo

☎ +39 0774 33 26 50

www.fondoambiente.it

faigregoriana@fondoambiente.it

Ouvert de 10h à 18h30 du 1^{er} avril au 31 octobre, fermeture à 16h en mars, novembre et décembre. Fermé en janvier et février. Entrée : 6 €.

A la suite des inondations de la première moitié du XIX^e siècle, le pape Grégoire XVI lance de grands travaux d'aménagement : au pont situé à l'ouest de la piazza Massimo, non loin de la villa elle-même, s'ajoute la création de grottes et de galeries permettant au fleuve d'emprunter un nouveau trajet. Ce sont toutes ces installations que l'on retrouve dans le vaste parc qui entoure la villa et qui culmine avec la magnifique « grande cascade » de 160 m de hauteur. En empruntant la même route d'Avezzano, on pourra accéder à la cascade, la plus romantique des visites de Tivoli.

■ VILLA ADRIANA



Largo Marguerite Yourcenar, 1

☎ +39 0774 38 27 33

www.villaadriana.beniculturali.it

villa.adriana@coopculture.it

Autobus Cat Line (bus orange) n° 4.

Attendre place des Nations-Unies (1 €)

Ouvert tous les jours, de 9h jusqu'à 17h ou 19h, selon la saison. Entrée : 8 €. Audioguide payant 5 €. Parking payant.

Voici la plus riche et la plus vaste des villas impériales. Située à 6 km de Tivoli, la villa de l'empereur fut construite dans la première moitié du I^{er} siècle apr. J.-C : il supervisa lui-même les travaux. Hadrien voulut reproduire les lieux et les édifices qui l'avaient le plus frappé au cours de ses voyages à travers l'Empire : le Lycée, l'Académie, le Prytanée, le Pæcile d'Athènes, le canal de Canope sur le delta du Nil, la vallée du Temps en Thessalie, et les Enfers décrits par les poètes. Demeure de plaisance, le terme de « villa » s'applique ici à une véritable petite ville, avec le palais de l'empereur, celui de son entourage, la caserne pour les soldats et les thermes (indispensables à l'époque) ; sans oublier les loisirs, avec le théâtre et les espaces réservés aux sports comme la piscine et le gymnase. Des jardins luxuriants parsemés de sculptures, de grottes et de bassins d'eau entourent les bâtiments. L'ensemble fait ouvertement référence à la Grèce classique et à l'Égypte hellénistique, selon le souhait de son créateur. La villa d'Hadrien reflète la culture raffinée de cet empereur, qui pensait y terminer ses jours. Malgré les différentes destructions subies à travers les siècles (durant les invasions barbares, mais aussi au cours du Moyen Âge, où le site n'est plus qu'une vaste carrière), la villa

reste un splendide témoignage de la grandeur et de la splendeur de Rome.

► **Pæcile.** La visite peut commencer par le *pæcile*, un portique de forme rectangulaire qui renferme un jardin avec un vivier central. Il s'agit d'une reproduction du portique d'Athènes, appelé pour ses peintures le « portique multicolore ».

► **Théâtre maritime.** Par la bibliothèque, on arrive au Théâtre maritime, un édifice circulaire à portique, entouré par un canal de forme annulaire où s'élève un îlot. Cet endroit était sans doute une espèce de refuge où l'empereur pouvait tranquillement vaquer à ses occupations préférées. Au sud du Théâtre maritime, on rejoint l'*heliocaminus*, un espace affecté semble-t-il, aux bains de soleil. Plus loin se trouvent les grands thermes, disposés selon la structure traditionnelle des bains romains.

► **Canope.** Depuis les grands thermes, on accède au *canope*, l'un des monuments les plus originaux de tout le complexe archéologique de la villa d'Hadrien. Il s'agit d'une petite vallée artificielle, étroite et longue de 195 m, inspirée de la cité égyptienne de Canope, près d'Alexandrie, où, d'après les récits de Strabon, se dressait un temple de Sérapis, alors très vénéré. Les pèlerins y affluaient en descendant un canal dérivé d'un bras du Nil. Hadrien voulut reconstruire dans sa villa ce lieu de culte et de détente. Le canal se terminait par le grand jeu d'eau du Serapeum, temple à exèdre semi-circulaire, entourée de statues égyptiennes et de représentations d'Antinous, le favori de l'empereur.

► **Autres monuments.** Parmi les autres monuments importants, il faut encore citer le grandiose ensemble du Palais impérial et la place



Ville de Tivoli.

d'Or. Cette dernière servait de *triclinium*, en été, et tire son nom de la richesse des décorations et des pièces qui y ont été découvertes. La grande cour intérieure était entourée d'un portique qui comprenait six colonnes ; au centre se trouvait un jardin avec un bassin.

► **Souterrains.** Un véritable réseau de passages souterrains a survécu jusqu'à notre époque ; une solution fonctionnelle voulue par l'empereur afin de pouvoir se déplacer en toute discrétion sans être vu à la surface.

■ VILLA D'ESTE



Piazza Trento, 5 ☎ 199 766 166

www.villadestetivoli.info

info@villadestetivoli.info

Ouvert tous les jours sauf les lundis, le 25 décembre, le 1^{er} janvier et le 1^{er} mai de 8h30 à 19h45 (18h45 dernière admission). Entrée : 8 € adulte. Réduit : 4 €. Autres tarifs : 11 € et 5,50 € en cas d'exposition temporaire. Gratuit -17 ans. C'est au milieu du XVI^e siècle que le nouveau gouverneur de Tivoli, Hippolyte d'Este, le fils

de la célèbre Lucrèce Borgia, décide d'ériger un vaste palais sur les ruines du monastère de l'église Sainte-Marie-Majeure. La réalisation est confiée à l'architecte napolitain Pirro Ligorio. Cette villa est un véritable joyau du maniérisme, avec des salles à fresques magnifiques et des vues extraordinaires sur la région. Plusieurs salles sont décorées d'œuvres de l'école romaine (Zuccari et Agresti notamment). Mais ce qui fait véritablement l'intérêt de ce lieu, ce sont les superbes jardins où fontaines et bassins essaient une végétation splendide. Ils annoncent les jardins de l'ère moderne et auront une influence jusqu'à Versailles, en rupture totale avec les jardins médiévaux. A voir aussi, le très intéressant musée didactique du Livre antique qui présente de nombreux objets liés à l'écriture dans l'Antiquité, comme des tablettes enduites de cire, des papyrus, etc. Pour ceux qui ne le sauraient pas, les scènes de tir du célèbre film *Le Corniaud*, avec Bourvil et Louis de Funès, ont été filmées à la Villa d'Este !

AU SUD DE ROME

Au sud de Rome, la région de collines dite des Colli Albani attire beaucoup de Romains. Le coin est effectivement un lieu repos pour les âmes urbaines fatiguées qui veulent se ressourcer. Ici se trouvent les Castelli Romani, un ensemble de villages pittoresques perchés au-dessus de lacs d'origine volcanique. Parmi eux, le plus célèbre est Castel Gandolfo, connu dans le monde entier pour être la résidence d'été des papes.

CASTELLI ROMANI

Depuis l'Antiquité, les Castelli Romani ont abrité les demeures secondaires des riches prélats de la cité romaine. Après la chute de l'Empire, les puissants y ont bâti d'imposants châteaux pour protéger leurs biens des Barbares. Ces *castelli* défendirent les 13 villages qui jalonnent la montagne. Du XVI^e au XVII^e siècle, une nouvelle vague de résidences de luxe vit le jour. Malheureusement, le choix des Nazis durant la Seconde Guerre mondiale d'y placer leurs défenses pour contrer l'avancée américaine sur Rome a fait des Castelli Romani une cible privilégiée de leurs bombardements dans la région. Résultat, d'importants dégâts pour une bonne partie de ces châteaux et palais. Il reste toutefois de beaux édifices à voir, comme la villa Aldobrandini à Frascati, l'abbaye de San Nilo à Grottaferrata et Castel Gandolfo surplombant le lac d'Albano. Les Castelli Romani sont aussi connus pour leurs

vins, en particulier le blanc qui accompagne les tables romaines et du Latium.

Frascati



La ville est d'abord connue pour ses vins. Il y a ensuite la Villa Aldobrandini, visible depuis la place centrale de Frascati en une superbe contre-plongée qui laisse imaginer le panorama que les maîtres des lieux devaient avoir depuis leurs fenêtres. Seuls les jardins de la villa peuvent se visiter, le matin, avec un billet à retirer gratuitement à l'IAT. Les rues piétonnes de la ville sont à sillonner. La cathédrale ainsi que l'église San Francesco sont aussi à découvrir. La ville clôt le circuit découverte des Castelli Romani.

Nemi

Après Genzamo di Roma, poussez jusqu'à Velletri, ville située au cœur des vignobles, puis empruntez, sur votre gauche, la Via dei Laghi. Ou alors, dès Genzamo di Roma, prenez la direction de Nemi. Le site de Nemi vaut le détour. Le village, perché sur les bords d'un cratère, au fond duquel se niche le lac de Nemi, est une escale agréable qu'il serait dommage de rater. Nemi est d'ailleurs réputé et attire beaucoup de Romains et de touristes, une affluence qui serait peut-être le seul point noir de cette étape. Sachez également qu'aux alentours de Nemi poussent les fraises réputées être les meilleures d'Italie, ce qui explique leur prix élevé.

Castel Gandolfo



On pense que Castel Gandolfo occupe l'emplacement de l'antique Albe-la-Longue, fondée par le fils d'Enée, Ascagne. Elle fut la première rivale de Rome et vit s'opposer les Horaces, champions de Rome, aux Curiaces, champions d'Albe. Castel Gandolfo est un nid qui offre une très belle vue sur le lac d'Albano. La place centrale, gardée comme le Vatican par des gardes suisses, donne sur le Palais des papes. En effet, c'est ici la résidence d'été du souverain pontife.

Grottaferrata



La ville est surtout connue pour son abbaye construite en 1004 sur les ruines d'une villa ayant appartenu à Cicéron. Les fondateurs, des moines grecs, sont à l'origine des rites byzantins pratiqués dans cette église catholique.

ANAGNI

Anagni est d'abord connue pour avoir été la ville où a eu lieu l'Attentat d'Anagni qui concrétise la rupture entre le pape Boniface VIII et le roi de France Philippe le Bel. Celui-ci voulant déposer le pape envoya en 1303 une délégation menée par Sciarra Colonna, adversaire politique de Boniface VIII. A cette occasion, le pape aurait reçu une gifle de son ennemi intime. Que le soufflet soit une légende forgée au XIX^e siècle ou non, il symbolise toute la portée et l'humiliation du souverain pontife qui, ne se remettant pas de ce geste, en serait mort un mois plus tard. Lorsque la papauté s'installe en Avignon sous Clément V, un Français, la relation entre les deux souverains est rétablie. Cela inaugure environ un siècle de présence papale sur les bords du Rhône.

La ville, où domine la superbe cathédrale, présente un cachet médiéval. L'hôtel de Boniface VIII et l'hôtel de ville sont à découvrir.

Transports

► **Voiture.** Prenez l'autostrada del sole A1 et sortez à Anagni-Fiuggi T.

À voir - À faire

■ CATTEDRALE



Piazza Innocenzo III

Ouverte de 9h à 11h et de 16h à 19h (15h-18h en hiver), sauf le dimanche après-midi.

Anagni, résidence des papes aux XII^e et XIII^e siècles, possède une cathédrale de toute beauté. De style essentiellement roman (XI^e-XII^e siècles), avec quelques ajouts gothiques, elle renferme une crypte exceptionnelle pour ses

fresques du XIII^e siècle, évoquant tant la vie des saints et l'Apocalypse que la science et la cosmogonie platonicienne. Avec le riche pavement mosaïque, la crypte fait sensation.

MONTE CASSINO



Culminant à 516 m d'altitude, le mont Cassin abrite un monastère qui fait la fierté du Latium.

Transports

Voiture. En continuant après Anagni sur l'autoroute A1, sortir à Cassino.

À voir - À faire

■ ABBAZIA DI MONTE CASSINO



Via Montecassino

☎ +39 0776 311 529

www.abbaziamontecassino.org

info@abbaziamontecassino.org

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 15h30 à 17h (18h en hiver). En hiver, le musée n'est ouvert que le dimanche.

Sur le Monte Cassino se trouve l'abbaye fondée par saint Benoît au début du VI^e siècle, à l'origine de l'ordre bénédictin. Paradoxalement, elle est surtout entrée dans l'histoire... en disparaissant : de janvier à mai 1944, une des plus importantes batailles d'Italie opposa ici Allemands et Autrichiens à une coalition alliée, et l'abbaye disparut sous les bombardements. Heureusement, elle a été entièrement reconstruite sur les plans de l'ancien modèle architectural. Comme l'abbaye n'avait pas attendu la modernité des bombes pour connaître différents réaménagements, son architecture actuelle n'a plus grand-chose à voir avec le style d'origine. Son portail de bronze (XI^e) est une des rares traces antérieures au XVI^e siècle, tandis que le style dominant est le baroque. Les collections de l'abbaye comptent d'ailleurs de précieux objets d'art de cette époque. Le site qui domine la région est remarquable.

PARC NATIONAL DU CIRCEO

Institué en 1934, le parc national du Circeo comprend le massif du mont Circé, la forêt domaniale de Sabaudia et un cordon de dunes sur le littoral qui arrive jusqu'à Latina. Ce parc a la particularité de s'étendre en milieu marin et insulaire, ce qui lui confère un aspect très particulier.

La flore y est typiquement méditerranéenne. L'avifaune y est très riche. Les reptiles aussi sont nombreux et il faut citer le cervone, le plus grand serpent italien. www.parcocirceo.it

SABAUDIA



Dans les rues de Sabaudia, l'impression est celle de se promener à l'intérieur d'un tableau métaphysique du peintre Giorgio de Chirico. Cette ville née en 1934 tient de l'incroyable son urbanisme reflète entièrement les canons urbains et architecturaux du rationalisme : artères perpendiculaires, édifices aux lignes épurées formant des angles droits parfaits entre eux, statues qui ressemblent aux statuettes des Oscars... Bref, le vrai produit du régime fasciste, qui après avoir assaini les marécages de la région, y installa des paysans vétérans de la Première Guerre mondiale et leurs familles. Ce n'est que dans les années 1960 que le développement du tourisme entraîna l'arrivée d'une fréquentation bourgeoise et huppée, qui trouva à son goût le long front de mer et s'y fit construire des villas mirobolantes. De nos jours, Sabaudia reste l'une des stations balnéaires favorites des Romains, attirés par la vie balnéaire, tout comme par les nombreuses activités praticables dans le parc du Circeo.

■ MINI HOTEL SAPORETTI

Corso Vittorio Emanuele III, 120

☎ +39 0773 51 59 87

minihotel@saporetta.it

Chambre double à partir de 65 €. Les tarifs grimpent rapidement en haute saison.

L'hôtel de Saporetta, le légendaire établissement balnéaire de Sabaudia, propose 25 chambres doubles dans une jolie maison de maître en centre ville, entourée d'un jardin. Basiques, mais confortables, les chambres restent à un bon rapport qualité/prix lors d'un séjour balnéaire. En effet, les clients disposeront de chaises longues et de parasols, compris dans le prix de la chambre (sauf au mois d'août), ainsi que d'une réduction au restaurant de la plage. L'arrêt de la navette qui conduit en bord de mer se trouve juste en face de l'hôtel.

■ PROPRIETÀ SCALFATI

Via dei Casali di Paola, 6

☎ +39 0773 59 63 87 / +39 347 63 13 397

www.proprietascafiati.it

rooms@proprietascafiati.it

Ouvert uniquement de Pâques à mi-octobre. Chambre double autour de 120 € (prix variables selon saison).

Tout droit sur le lac de Paola, entre Sabaudia et la plage, cette ancienne maison de pêcheur a été reconverte en *ittiturismo*, la version marine des plus connus *agriturismi*. En effet, la pêche ici fait toujours partie du quotidien. Dès l'aube, les pêcheurs s'activent dans la pêcherie voisine pour ramasser coquillages et crustacés élevés

dans les eaux saumâtres du lac de Paola. Les huit chambres sont coquettes et confortables, dans le style country chic, mais sachez-le, en semaine vous risquez d'être réveillés de bonne heure par le bruit des activités de la petite entreprise. Bonne nouvelle : la vente de coquillages se fait directement aux particuliers, quasiment sous vos fenêtres. Ceci dit, le cadre est enchanteur et très nature. Deux restaurants et location de canoë à proximité.

■ MUSEO DEL PARCO NAZIONALE DEL CIRCEO

Via Carlo Alberto, 188

Sabaudia

☎ +39 0773 51 22 40

www.parcocirceo.it

segreteria@parcocirceo.it

Le musée est ouvert de 9h à 13h, de 14h à 16h30. Entrée libre. Fermé le dimanche.

Pour avoir une vision d'ensemble des multiples découvertes possibles dans le parc, des sites naturels aux vestiges historiques. Visite guidée possible. La visite du parc lui-même est gratuite.

TERRACINA



La ville est divisée en deux : le centre historique sur la colline qui mérite absolument une visite (attention, ça grimpe !) et la nouvelle ville, une station balnéaire très prisée en été. On appréciera aussi le centre historique, qui a conservé son aspect moyenâgeux autour de la cathédrale. Il est intéressant de visiter le temple de Jupiter qui se dresse au sommet du mont San Angelo, à 200 m au-dessus du niveau de la mer, d'où l'on jouit par temps très clair d'un des panoramas les plus étendus et les plus beaux d'Italie.

■ CENTRO ITTICO COOPERATIVA PESCATORI

Via Lungolinea Pio VI, 1

☎ +39 0773 72 59 05

info@centroitticoterracina.it

Tous les jours de 7h30 à 23h. Addition : 10-20 €.

Cette coopérative de pêcheurs locale a trouvé la formule gagnante : proposer une restauration en libre-service, sur place ou à emporter, à partir des produits de la pêche du jour. Tous les soirs (surtout en haute saison), la queue est longue à l'heure du dîner, et pour cause ! Fruits de mer, salade de poulpe, spaghettis, risotto ou gnocchis au poisson, fritures et grillades de poisson frais, le tout à des prix imbattables. Alors prenez votre plateau, choisissez vos plats et vos boissons, et grimpez sur la terrasse pour déguster le tout. L'ambiance est à la bonne franquette (assiettes et couverts en plastique), mais on s'y fait facilement.

■ HOSTERIA DEL VICOLETTO

Via del Quartiere, 9 ☎ +39 0773 70 37 81
www.hostariadelvicoletto.it

Addition : 25-40 €. Fermé le lundi.

Belle adresse réputée chez les habitués de la région, qui propose une cuisine de poisson remarquable. Le jardin intérieur est rapidement complet les soirs d'été, alors pensez à réserver une table à l'avance. Un défilé de serveurs commence pour vous apporter l'incontournable *focaccia* locale, au romarin et à l'huile d'olive, un bon vin blanc et votre choix de plats de poisson. Fritures légères et savoureuses, tranche d'espadon, risotto aux fruits de mer et d'autres encore, tous sont très bien cuisinés. A n'en choisir qu'un, préférez l'*antipasto di mare* : cinq ou six fruits de mer et portions de poisson vous seront présentées, composant presque un repas complet.

■ POSEIDON

Via Piemonte ☎ +39 0773 73 36 60
hotelposeidon-terracina.com

Chambre double à partir de 90 €.

Bel établissement, très agréable et bien tenu, à 50 m de la plage dans une ruelle du centre de Terracina. Originale, son architecture évoque la proue d'un navire donnant tout droit sur la piscine. Les chambres lumineuses et confortables disposent chacune d'une kitchenette avec frigo et plaques chauffantes. Fréquenté essentiellement par une clientèle étrangère, voici un point de chute idéal pour un reposant séjour balnéaire en famille. Excellent accueil.

SPERLONGA



Sur la côte, entre Terracina et Gaeta, se dresse, surplombant la mer, Sperlonga, station balnéaire et touristique d'un grand intérêt, avec une vaste plage, des falaises et des grottes (*speluncae*) dont la localité tire son nom. Sperlonga est certainement une des plus belles plages du Latium. Parmi ces grottes, citons la grotte de la ville de l'empereur Tibère, et son Musée archéologique national. La vieille ville, uniquement accessible à pied, vaut le détour.

■ VILLA DI TIBERIO



Via Flacca
km 16,3 ☎ +39 0771 54 80 28

Ouvert tous les jours sauf le lundi de 8h30 à 19h30.
Fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.
Entrée : 5 €, réduit : 2,50 €.

Les ruines de la villa de Tibère se trouvent à environ 1 km au sud de Sperlonga. Cette demeure grandiose est aussi connue sous le nom de « grotte de Tibère ». En effet, la villa fut construite sur une falaise dominant la mer et comportait un certain nombre de grottes naturelles creusées par la mer dans la roche. L'empereur Tibère (42 av. J.-C. – 37 ap. J.-C.) recevait ici ses invités dans un décor plutôt scénographique : la mer rentrait dans les cavités,

formant des bassins et des piscines décorées, et dédiées à la pisciculture. D'immenses groupes statuaires d'époque hellénistique décoraient la vaste grotte : les sujets étaient empruntés au mythe d'Ulysse, ainsi un immense Polyphème se plaçait dans le fond, alors qu'au centre du bassin s'élevait la reproduction du bateau du héros grec attaqué par le monstre marin Scylla. Des fragments de ces sculptures monumentales ont été découverts et exposés dans le petit musée archéologique à l'intérieur du site. Pendant des années, le musée a œuvré pour reconstituer ces ensembles sculpturaux ; on peut donc voir aujourd'hui l'ensemble de Scylla reconstitué, impressionnant de majesté.

GAETA



Une station pleine de charme, l'une des plus appréciées à la fois par les Romains et les Napolitains en escapade. Gaeta est réputée pour ses petites olives noires que vous trouverez dans tous les *alimentari* de la via Indipendenza. Une allure résidentielle, malgré le port qui se consacre à la pêche et au transport maritime, et une vieille ville avec beaucoup de cachet.

■ QUARTIER MÉDIÉVAL

Santo Erasmo

Le quartier médiéval de Santo Erasmo, situé à la pointe de Gaeta, est parsemé de monuments et d'édifices médiévaux : château, cathédrale dont la base du campanile carré est faite de réemplois du mausolée de Lucio Altratio, bâtiment bourgeois Tettoia Angioina du XV^e siècle et palais du comte Cajetani émaillent la promenade.

ILES PONTINES

Ponza



C'est une très belle île, longue d'environ 8 km sur 2 km de largeur. De nombreuses plages sont éparpillées autour de l'île, parsemées de falaises abruptes. Il est intéressant de visiter le port semi-circulaire construit par Carpi vers la fin du XVIII^e siècle, l'antique tour des Bourbons (aujourd'hui transformée en hôtel), les grottes de Pilate, d'époque romaine, creusées dans le tuf, au fil de l'eau, et utilisées pour l'élevage des murènes, l'église paroissiale (XVIII^e siècle), les tunnels, dont un conduit à Chiaia di Luna, plage dominée par des falaises de 100 mètres de hauteur, et, enfin, les *faraglioni* (îlots rocheux), d'une beauté spectaculaire.

Ventotene



D'une superficie de 124 hectares et peuplée de 500 habitants environ, Ventotene présente une configuration plus rocheuse et moins verte que Ponza. A voir, les vestiges de la Villa Giulia et le port romain, encore utilisé aujourd'hui.

LES ABRUZZES

Villeta Barrea dans la province de L'Aquila.

© VALERIOMEI – FOTOLIA



LES ABRUZZES



En bordure du littoral adriatique, coincée entre les Marches au nord, le Molise au sud et le Latium à l'ouest, les Abruzzes constituent une région de montagnes, les plus hautes de la chaîne des Apennins, avec les massifs du Gran Sasso et de la Majella comptant des sommets à plus de 2 700 mètres d'altitude (Corno Grande 2 915 m, Monte Amaro 2 795 m). Si ces montagnes représentent un handicap certain pour d'autres régions du Mezzogiorno, ici elles sont au contraire le principal atout. Elles sont en effet à l'origine du succès touristique régional. Fraîches et verdoyantes au printemps, pelées en été, elles sont fréquentées par les Romains et les Napolitains en quête de grands espaces et de fraîcheur. L'hiver, leurs pentes sont enneigées et elles voient fondre sur elles les habitants des grandes métropoles voisines pour lesquels elles représentent un véritable bol d'oxygène (Rome n'est qu'à 1 heure). Les grandes stations de ski (massif du Gran Sasso) font des Abruzzes la principale région de sports d'hiver d'Italie du Sud.

Une terre de montagnes

Les Abruzzes représentent la « région la plus verte d'Europe ». Les montagnes représentent environ 60 % de la surface et un tiers du territoire est réservé aux trois parcs nationaux (parc national du Gran Sasso d'Italie et des monts de la Laga, parc national de la Majella et le fameux parc national des Abruzzes, à cheval entre le Latium, le Molise et les Abruzzes), au parc naturel régional Sirente Velino (sud de L'Aquila) et à une vingtaine de réserves naturelles. Dans ces espaces protégés, près de 70 % de la faune et de la flore du continent européen sont représentés : ils abritent quelques exemples rares d'espèces qui ont aujourd'hui disparu du reste de l'Italie du Sud (ours, loups, lynx). Tous les parcs proposent des randonnées à pied et à cheval, des circuits en vélo, des visites accompagnées pour observer les animaux et connaître la flore. On peut faire du canoë et de la planche à voile sur les lacs, et skier en hiver.

Un littoral étendu et touristique

Pour quelques jours, le littoral peut être agréable. 133 kilomètres de côtes longées par des plages de sable fin. L'Adriatique est belle et bleue, le soleil est chaud, mais les hordes de touristes, massés sur les chaises longues payantes, peuvent décourager rapidement. Surtout si l'on vient de la quiétude des montagnes intérieures.

Un patrimoine historique riche

Cela dit, les Abruzzes peuvent se prévaloir également d'un riche passé historique. Les témoignages sont nombreux, disséminés sur l'ensemble du territoire régional : sites antiques, rustiques, cités moyenâgeuses bien conservées, comme Ortona et Vasto sur le littoral. A l'origine, la région était habitée par de multiples tribus, dont les Samnites ou les Eques. Les Abruzzes furent parmi les premières à subir l'expansion de la République romaine (III^e-II^e av. J.-C.). A la chute de l'Empire, ce sont les Byzantins qui prennent la relève. La région va ensuite connaître toutes les vagues d'invasion et d'occupation possibles, des Lombards aux Normands, en passant par les Souabes, les Angevins et les Aragonais. Elle devient parallèlement un important centre religieux avec la fondation de nombreux monastères. Ces multiples constructions vont permettre l'émergence d'un style roman particulier aux Abruzzes, dont le meilleur exemple est la basilique Santa Maria di Collemaggio à L'Aquila. Malheureusement, cette basilique est actuellement en rénovation, à l'instar d'une grande partie de L'Aquila, suite au tremblement de terre meurtrier de 2009 qui a tué 300 personnes et dévasté la ville. Durement touchées, les Abruzzes ont alors perdu une partie de leur joyau.

► **Retrouvez les Abruzzes au cinéma**, dans *The American*, de Anton Corbijn (2010), avec George Clooney en tueur à gages en mission dans un village de montagne. Aussi *Le Renard et l'Enfant*, de Luc Jacquet (2007), qui relate la rencontre entre une petite fille et un renard, dans le parc national des Abruzzes.

PARCE QUE VOUS ÊTES **UNIQUE** ...

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE **SUR MESURE**

my petit fute
mon guide sur mesure

AVOUS DE JOUER !

WWW.MYPETITFUTE.COM

PROVINCE DE L'AQUILA

La province de L'Aquila est la plus belle, selon nous, des Abruzzes. Montagneuse, peuplée de petits villages perchés, riche de multiples traditions, on retient d'elle, entre autres, la toujours merveilleuse L'Aquila, bien que durement touchée par le tremblement de terre en 2009, Sulmona et ses dragées, Rocca Calascio et Pescocostanzo pour leurs ruelles étroites et leurs points de vue magiques.

L'AQUILA



Capitale régionale depuis 1860, L'Aquila était la fierté des Abruzzes, l'une des villes les plus attachantes d'Italie. On admirait ses palais, sa basilique, ses églises et ses multiples monuments. Depuis le 6 avril 2009 et le terrible tremblement de terre qui l'a frappée, la ville s'est arrêtée de vivre. Aujourd'hui, entre les murs lézardés et les rues barrées, le temps semble suspendu. Retour sur le tragique destin d'une cité qui a connu la ruine à plusieurs reprises depuis sa création.

La ville fut fondée à l'initiative de Frédéric II de Souabe en 1245 ; la légende veut qu'il ait ainsi cédé à l'insistance d'un grand nombre de ses féodaux (99 au total) de la région de la future L'Aquila, qui souhaitaient voir se développer une grande cité aux portes de leurs domaines. Le chiffre 99 reviendra alors régulièrement dans l'histoire de la ville. On dit qu'à sa création, L'Aquila comptait 99 églises et autant de places. La fontaine des 99 bouches (*fontana delle 99 cannelle*) est aujourd'hui le symbole de cette légende.

La ville prit réellement son essor sous le règne du roi Conrad IV, et, en 1257, fut transformée en siège épiscopal. En 1259, suite à son soulèvement contre l'autorité impériale, L'Aquila fut assiégée et presque rasée par l'empereur Manfred et abandonnée par ses habitants. Ce n'est qu'en 1266 que la cité fut relevée de ses ruines à l'initiative de Charles 1^{er} d'Anjou, roi de Sicile, nouveau maître de la région. L'Aquila devint par la suite la deuxième ville du royaume de Naples.

Théâtre des guerres qui opposèrent Français et Espagnols au XVI^e siècle pour la possession du royaume napolitain, la ville passa sous l'obédience de Charles Quint, non sans résister. L'histoire de L'Aquila allait alors être marquée par plusieurs insurrections, celle de 1647 étant à l'origine de son effacement de la scène méridionale. En 1703 et 1706, deux tremblements de terre la détruisirent partiellement. A la fin du XVIII^e siècle, les Français envahissent les lieux, remplacés, quelques décennies plus tard par les Autrichiens. C'est en 1939 que L'Aquila prend son nom actuel, signifiant « l'aigle », présent dans les montagnes environnantes, caractérisant la région des Abruzzes.

Dans la nuit du dimanche 5 au lundi 6 avril 2009, un violent séisme de 6,3 sur l'échelle de Richter, frappe L'Aquila, laissant la ville aux abois. Les secousses sont ressenties jusqu'à Rome. Le bilan fait état de 308 morts et plus de 1 500 blessés. Des photos satellite, prises par l'Agence spatiale italienne, montrent qu'après le tremblement de terre, le centre-ville de L'Aquila s'est déplacé de 15 cm. Dès le lendemain de la catastrophe, la ville fait l'objet d'une grande solidarité de la part de toute l'Italie. Les dons affluent, les personnes aussi, offrant leur aide pour sortir les blessés des décombres. Mais, toutes ces bonnes volontés ne suffisent pas à soutenir cette ville, dont le centre historique magnifique est presque complètement détruit. Indemnisation, relogement, sécurisation, réparation seront des étapes incontournables pour sa renaissance.

Plus de 9 ans après le drame, lors de notre passage, le coût de la reconstruction est toujours indéfini. Passée la première phase d'urgence, qui fut de reloger les habitants dans les environs – dans des hôtels ou des cités-dortoirs construites dans l'urgence –, la ville ne parvient pas à décider d'un projet. Des associations tentent de faire avancer le processus, de nombreux bénévoles aussi, mais pour beaucoup le gouvernement ne réagit pas assez vite. Plus le temps passe, plus la restauration sera difficile. Pour l'instant, certains monuments sont déjà en travaux, mais la plupart des immeubles d'habitation et des commerces sont toujours interdits d'accès, bardés de sangles et d'échafaudages. Une bonne part des travaux n'a d'ailleurs pas encore commencé, car il faut encore estimer ce qui peut être sauvé et ce qui doit être entièrement détruit.

Depuis 2011, la piazza Duomo – où se sont rassemblés les survivants hébétés, en pyjama, juste après la secousse – est accessible. Le gouvernement italien a fait appel à toutes les nations pour « adopter » un monument et financer sa restauration. La France, par exemple,

L'Aquila en bref

Capitale des Abruzzes et de la province de L'Aquila.

- ▶ **Superficie** : 466,87 km²
- ▶ **Maire** : Pierluigi Biondi (depuis 2017)
- ▶ **Population** : 69 406 hab. (en 2017)

Les immanquables des Abruzzes

- **Découvrir le parc national du Gran Sasso** en toute saison. En hiver, vous pourrez skier, le reste du temps, d'innombrables parcours balisés vous emmènent en randonnée, afin de découvrir la flore et la faune du parc. Vous aurez peut-être la chance d'apercevoir un ours ou un loup. Ne manquez pas le haut plateau de Campo Imperatore et son magnifique panorama contrasté entre, d'un côté, les pentes verdoyantes et, de l'autre, la désolation des hautes altitudes.
- **Déguster les produits du terroir des Abruzzes** : charcuterie montagnarde, safran, truffe, huile d'olive, dragées de Sulmona, pâtes ou soupes aux fruits de mer, sauce d'écrevisses ou de truite, *arrosticini*... Le tout accompagné de vin, le *trebbiano* ou *pecorino* en blanc, le *montepulciano* en rouge, très bons au palais comme au prix.
- **Explorer les cités médiévales** d'Ortona, Vasto, Sulmona, entre autres, riches de vieilles pierres et de coutumes ancestrales.
- **Rendre visite à L'Aquila**, malgré la grande destruction de son centre-ville, afin de percevoir sa richesse ensevelie.

soutient la réhabilitation de l'église Santa Maria del Suffragio, à hauteur de 50 % des travaux (6,5 millions d'euros).

La restauration de L'Aquila prendra des années. Certains monuments se sont écroulés, ceux qui demeurent doivent être protégés des intempéries. Au milieu de ce désastre, quelques belles surprises ont tout de même eu lieu. Avec, par exemple, l'église San Biagio, qui a perdu dans le tremblement de terre certains de ces enduits, ce qui a permis de découvrir une fresque du XVIII^e siècle, représentant une *Vierge à l'enfant*. Nous avons pris le parti de recenser les monuments ayant rouvert et ce qui peut être vu de l'extérieur. La visite de cette ville meurtrie s'avère bouleversante, la discussion avec les habitants, toujours traumatisés, aussi. Malgré les dégâts, L'Aquila, par la tragédie qui l'a frappée, reste une ville à découvrir, pour percevoir l'esprit des Abruzzes et soutenir sa renaissance. Et puis, en fin d'après-midi, la ville semble revivre et s'anime le long du Corso Vittorio Emanuele et de la via Garibaldi, où bars, restaurants et cénocloques ont rouvert leurs portes.

► **Un bon conseil** : prévoyez de visiter L'Aquila le week-end ; en semaine, la journée, les travaux engendrent bruit et poussière, transformant la ville en un vaste chantier à ciel ouvert.

Transports

■ GARE FERROVIAIRE

Piazzale della Stazione
Actuellement, le trajet à pied depuis la gare vers le centre historique n'est pas très pratique. Il faut éviter de prendre l'entrée percée dans les remparts, juste en face de la station ferroviaire, car on traverse alors une zone sinistrée depuis le séisme de 2009. Il est plutôt conseillé de longer

le rempart sur la droite et de traverser ensuite la Porta Rivera, après le musée Munda, par laquelle on accède à la Fontaine aux 99 Bouches.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Duomo

www.abruzzoturismo.it

iat.aquila@abruzzoturismo.it

En théorie, ouvert le week-end de 11h à 13h puis de 16h à 18h. Dans les faits, ouverture aléatoire. Afin d'accueillir les visiteurs, ce petit bureau d'information (relocalisé sur la place depuis le tremblement de terre) se révèle fort utile pour connaître les avancées des travaux ainsi que les hôtels et restaurants ayant rouvert.

Se loger

Quelques structures ont rouvert leurs portes, cependant la plupart des établissements sont toujours en cours de rénovation et nous vous conseillons de séjourner aux alentours de L'Aquila.

■ B&B PALAZZO CAPPÀ

Via Paganica, 37 ☎ +39 347 257 7531

www.bbpalazzocappa.it

info@bbpalazzocappa.it

Chambre double 80 €. Petit déjeuner inclus, Wifi gratuit.

Le Palazzo Cappa, palais historique du XVI^e siècle, a été entièrement restauré en 2014. C'est à l'intérieur de celui-ci que s'est installé ce B&B de charme, aux quatre chambres élégantes. On y accède par la jolie cour intérieure qui conserve, sur le mur du fond, un ancien portail en ogive du XIV^e siècle. L'établissement est proche de la via Garibaldi qui a été en grande partie remise à neuf et est, à présent, très agréable.



Paysage fleuri de L'Aquila.

Se restaurer

Comme pour les hébergements, l'activité de restauration est en grande partie suspendue dans le centre de L'Aquila. Une poignée de bars et restaurants ont néanmoins repris du service (liste ajournée disponible au point d'information touristique de la piazza Duomo).

■ LOGANDA AQUILANA DA LINCOSTA

Via Antonelli, 6

☎ +39 0862 204 358

www.dalincosta.it

locandaaquilana@alice.it

Fermé le dimanche soir. Compter 25 à 30 € pour un menu. L'établissement loue aussi des chambres.

Au cœur d'un quartier sinistré de L'Aquila aux constructions entièrement ébranlées, cette trattoria apparaît comme un îlot de résistance, une adresse implantée depuis des dizaines d'années dans la ville et qui n'a pas l'intention de se laisser intimider. Rouverte depuis 2012, l'enseigne guide le promeneur comme un phare lorsque, la nuit venue, elle devient le seul point de lumière de la sombre rue. À l'intérieur, changement d'atmosphère : l'ambiance y est chaleureuse, le personnel est survolté mais toujours disponible et souriant. Dans l'assiette, une cuisine des Abruzzes goûteuse et généreuse, simple et saine, joliment présentée : on appréciera les nids de *pasta alla chitarra* aux tomates et au basilic, les raviolis et l'agneau. Les pâtes sont faites maison, les légumes viennent du potager installé sur le toit. Autour d'un Montepulciano d'Abruzzo, on oublie la tragédie qui s'est jouée

à l'extérieur et on savoure son repas avec insouciance.

À voir - À faire

■ MUNDA – MUSEO NAZIONALE D'ABRUZZO



Borgo Rivera

☎ +39 0862 284 20

www.munda.abruzzo.it

pm-abr@beniculturali.it

En face de la fontaine aux 99 Bouches.

Ouvert de 9h à 19h. Fermé le lundi. Entrée : 4 €.

Le musée national des Abruzzes avait ses quartiers dans le fort espagnol, jusqu'à ce que le séisme de 2009 n'oblige le transfert temporaire des collections au musée de Celano. Depuis fin 2015, il a trouvé un nouveau lieu d'exposition : l'ancien abattoir de L'Aquila, entièrement restructuré pour se conformer à sa nouvelle fonction. 120 objets d'art couvrent l'histoire des Abruzzes suivant un parcours chronologique. Une section archéologique présente divers objets retraçant l'occupation du territoire par les peuples italiques, puis par les Romains. Le Moyen Âge est documenté par des statues de bois et des tableaux peints privilégiant les représentations mariales, des plus sévères de la Vierge aux madones angevines élégantes. Aux XV^e et XVI^e siècles, les œuvres peintes et sculptées sont essentiellement votives et liées à la popularité des ordres religieux. Le triptyque *di Beffi* (XV^e siècle) est l'une des pièces maîtresses du musée. Enfin, au XVII^e siècle, c'est le style baroque qui domine dans les commandes réalisées pour l'élite et pour les confréries religieuses.

LES SITES VISIBLES DE L'EXTÉRIEUR EN 2018

219

Si l'on ne peut plus entrer dans ces monuments, ils sont accessibles (leurs rues ont été rouvertes) et visibles de l'extérieur, malgré les échafaudages pour certains.

■ BASILICA SANTA MARIA DI COLLEMAGGIO



Piazzale Collemaggio

Ouverte les 28 et 29 août pour la célébration de la Porta Santa, la première véritable Porte sainte du monde.

Situé légèrement en dehors du centre historique, ce joyau des Abruzzes, largement touché par le tremblement de terre, retrouve progressivement ses splendeurs, même si l'intérieur est encore extrêmement endommagé. L'originalité de cet édifice de style romano-gothique réside entre autres dans son étonnante façade composée de petits blocs de pierre blanche et rose, telle une gigantesque mosaïque. Elle fut érigée à partir de 1287 par la volonté de Pietro del Morrone, futur pape Célestin V, qui s'y fit couronner en 1294 et qui y repose pour l'éternité, dans un tombeau à droite de la nef.

■ FONTANA DELLE 99 CANNELLE (FONTAINE AUX 99 BOUCHES)



Porta Rivera

C'est sans doute le monument le plus singulier de L'Aquila, avec la basilique Santa Maria di Collemaggio. Commandée en 1272 à l'architecte Tancredi da Pentina par le gouverneur Lucchesino, elle se présente sous la forme d'un vaste trapèze entouré sur trois côtés de murs ornés, sur toute leur longueur, de masques de pierre d'où jaillit une eau de source. La légende veut que ces masques représentent, symboliquement tout du moins, les 99 châtelains qui auraient présidé à la fondation de

L'Aquila. Au-dessus de la frise des masques, on trouvera un beau et haut mur composé de blocs de pierre rose et blanche extraite dans les environs, réalisé aux alentours de 1500.

■ FORTE SPAGNOLO

Viale Benedetto Croce

A demi enterré comme le voulait l'art militaire de son temps, le fort espagnol date de l'époque où l'Espagne de Charles Quint régnait en maître sur l'Italie méridionale. Sa construction a commencé en 1532 suite au soulèvement populaire de L'Aquila contre la domination étrangère. L'architecte de cette imposante forteresse est celui du château Sant'Elmo à Naples. Jamais utilisée militairement, elle est dans un exceptionnel état de conservation. Protégés par un fossé large de 23 m et profond de 14 m, ses murs peuvent atteindre 10 m d'épaisseur à la base. Sis au milieu d'un dense bois de conifères, ils abritaient, jusqu'au 6 avril 2009, le Musée national des Abruzzes. Celui-ci a été transféré dans une nouvelle structure dont l'inauguration a eu lieu en décembre 2015.

■ PIAZZA DUOMO

En remontant le corso Federico II.

Cette majestueuse place fut le centre social et culturel de la ville. Avec une ampleur d'environ un hectare, c'est l'une des plus grandes places d'Italie. Depuis 1303, elle accueillait un marché quotidien ; suspendu ces dernières années, mais progressivement de retour certains dimanches. On y trouve la cathédrale San Massimo, édifiée en 1257 à la fondation de la cité et détruite par le tremblement de terre de 1703. Elle fut reconstruite dans un style mêlant influences baroque et néoclassique.



DIGITAL VERSION
OFFERED TO BUY
ANY PAPER GUIDE

petit futé

Travel guides
on more than

700 destinations

www.petitfute.com

LES MONUMENTS ROUVERTS ET VISITABLES EN 2018, « L'AQUILA RINASCe »

220

■ BASILICA SAN BERNARDINO



Piazza San Bernardino

La basilique est rouverte depuis mai 2015. A proximité de la porte Leoni, au sommet d'un monumental escalier, elle fut construite à partir de 1454 en l'honneur de saint Bernardin de Sienne par deux de ses disciples de L'Aquila, San Giovanni da Capestrano et San Giacomo della Marca. Le saint homme mourut dans le monastère franciscain de la ville et son corps repose dans la basilique depuis lors. Par le passé, les Siennois réclamèrent la dépouille à plusieurs reprises, en vain. La façade Renaissance de l'édifice, réalisée dans la première moitié du XVI^e siècle par Cola dell'Amatrice, est un hommage aux trois ordres (dorique, ionique et corinthien), avec un couronnement horizontal caractéristique de l'architecture religieuse des Abruzzes. Intérieur à trois nefs, avec un plafond à caissons et un orgue monumental résultant des restaurations effectuées dans le style baroque après les destructions dues au séisme de 1703. On ne pourra pas manquer le mausolée de saint Bernardin, sorte de chapelle cubique sculptée par Silvestro dell'Aquila à la fin du XV^e siècle. Du même artiste, il faut admirer le double mausolée de Maria Pereira Camponeschi et sa fille, morte avant ses deux ans, œuvre délicate et bouleversante qui se trouve dans le chœur.

■ CHIESA SAN GIUSEPPE ARTIGIANO

Via Sassa

Près de la cathédrale, accolée à l'oratoire San Giuseppe dei Minimi.

Anciennement nommée San Biagio d'Ami-ternum, cette église est liée à la fondation de la ville et conserve des fresques d'une grande valeur artistique. Sa réouverture date de juillet 2012. L'intérieur a été enrichi d'œuvres du peintre Giovanni Gasparro, originaire des Pouilles.

■ CHIESA SANTA MARIA DI FARFA

Piazza San Flaviano

Cette petite église, avec une façade typique de la région des Abruzzes, est un bijou de l'architecture du XIV^e siècle dans le centre historique de L'Aquila, rouverte en mai 2014.

■ ORATORIO SAN GIUSEPPE DEI MINIMI

Via Cembalo dei Colontani

Près de la cathédrale.

L'oratoire date de 1649 et possède l'un des plus beaux intérieurs baroques de la ville, réalisé par l'architecte Giovan Francesco Leomporri.

■ PALAZZETTO DEI NOBILI

Piazza Santa Margherita, 2

Bâti par les jésuites au XVIII^e siècle, cet édifice est au centre exact de la ville. Il fut le premier monument public à rouvrir dans le centre historique, en décembre 2012.

© CAROLINE GEORGE



Basilique San Bernardino de L'Aquila.

Visites guidées

■ NATOURARTE

☎ +39 0864 208 950

www.naturarte.it

info@naturarte.it

Cette association sérieuse de guides touristiques passionnés existe depuis 1998. Elle opère dans toute la région des Abruzzes. Forte d'une longue expérience, elle propose de très nombreuses formules pour vous faire découvrir les Abruzzes : itinéraires thématiques, culturels, œnogastronomiques... Elle organise aussi votre parcours en fonction de vos demandes spécifiques. Une visite peut durer de quelques heures (pour une ville, un musée ou une exposition) à une journée entière (découverte de l'un des parcs nationaux, de la côte, des châteaux des Abruzzes...). L'agence dispose de guides francophones ainsi que d'accompagnateurs de moyenne montagne pour les amoureux des sommets.

Shopping

■ SALUMIFICIO GIULIANI

Via Campo di Pile

☎ +39 0862 313 525

www.salumificiogiuliani.it

info@salumificiogiuliani.it

A 7 km à l'ouest du centre de L'Aquila, sur la SS17.

Ouvert du lundi au samedi, de 8h à 13h, puis de 15h30 à 19h30.

Un repaire pour les gourmands souhaitant goûter aux nombreuses et savoureuses spécialités régionales (saucisson des Abruzzes, pecorino de brebis, ricotta fumée au genièvre, sans oublier le safran).

SAN VITTORINO

En retrait de la SS-80 à 8 km de L'Aquila, San Vittorino est un vieux bourg médiéval organisé autour de son église San Michele de style roman, en rénovation suite au tremblement de terre de 2009. Dans les environs, on peut voir le site de l'antique Amiternum, cité romaine fondée par les Sabins, patrie de l'historien Salluste et, selon certains écrits, de Ponce Pilate.

■ AREA ARCHEOLOGICA DI AMITERNUM

SS-80

☎ +39 0862 410 808

Ouvert de 9h à 19h. Entrée gratuite.

Amiternum, dont le nom provient de la proche rivière Aterno, bénéficiait d'une situation stratégique, au croisement des *via Cecilia* (vers Teramo), *via Claudia Nova* (vers Navelli) et *via Salaria* (vers Rome). Peu de choses à voir hormis les restes du théâtre romain à l'acous-

tique parfaite, dont la Cavea, et les fondations d'un grand amphithéâtre du I^{er} siècle av. J.-C., pouvant contenir 6000 spectateurs.

ROCCA DI CAMBIO

Ce très beau village est situé sur les magnifiques plateaux d'altitude, à une vingtaine de kilomètres au sud de L'Aquila. Au Moyen Age, c'était le lieu où l'on changeait de chevaux (*cambio*) avant de continuer sa route. Le bourg, le plus haut des Apennins à 1 435 m, profite d'un beau site. La fascinante abbaye Santa Lucia, et sa représentation unique du dernier repas du Christ où Judas est remplacé par Paul, a malheureusement été durement endommagée par le tremblement de terre et reste fermée au public.

■ ABBAZIA SANTA LUCIA



☎ +39 347 3741 438

Inaccessible depuis le tremblement de terre de 2009.

Voici un fascinant monument, qui était malheureusement fermé lors de notre visite, car les travaux sont toujours en cours. La construction de cette abbaye, dédiée à la protectrice des yeux, remonterait à 1313 selon les premiers textes retrouvés. Les fondations de style roman gothique sont, elles, du IX^e siècle. De cette période, il ne reste qu'une arche. Sur le mur droit de l'église, Paul remplace Judas lors du dernier repas du Christ. Cette représentation unique dans l'histoire de la chrétienté fait de cette église un mystère. Son autre singularité se situe dans la reproduction de l'Annonciation, peinte entre 1350 et 1380 ; elle est considérée comme l'une des premières bandes dessinées de la chrétienté avec une histoire, un mouvement. Enfin, le pape Célestin V est aussi présent dans l'église mais sans tête car, comme le voulait le Vatican, celui qui fit le grand refus (il a abdiqué de son titre de pape) ne pouvait avoir de visage. La petite église primitive des bergers au sous-sol a une fresque très intéressante. Ses femmes au long cou, improbables pour l'époque, auraient, entre autres, inspiré Modigliani.

■ IL CAMINETTO

Via Duca degli Abruzzi, 21

☎ +39 0862 918 113

Ouvert de 12h30 à 14h30 puis de 19h30 à 22h30. Fermé le mercredi. Ouvert toute l'année sauf à Noël et Pâques. Compter 25 €.

Cette adresse nous semblait inévitable. Elle est la seule à offrir une vue splendide sur le plateau delle Rocce, le massif de la Majella et le Gran Sasso. La carte est typiquement montagnarde, on y mange notamment de bonnes escalopes de veau, à accompagner d'un vin des Abruzzes. Le service est rapide et le cadre, avec ses tableaux d'artistes locaux et ses céramiques, particulièrement chaleureux.

OVINDOLI

Le joli petit village d'Ovindoli est une halte idéale à deux pas de la station de ski du même nom et juste à côté du magnifique plateau qui déverse son eau dans la Méditerranée. Le vieux centre a le cachet un peu rustre et tenu de ces villages de montagne refroidis par la neige.

■ IL CACCIATORE

Via del Ceraso, 13
 ☎ +39 0863 705 650
 www.albergo-ilcacciatore.it
 hotelilcacciatore@gmail.com
A la fois hôtel et restaurant : compter 75 € pour la chambre double et 30 € pour un repas complet.

Dans la salle, les trophées de chasse décorent les murs. La cuisine est connue dans toute la région pour la qualité de sa viande. On dit du Cacciatore que c'est le meilleur endroit où manger du sanglier. Si vous voulez vous laisser tenter, choisissez le *pappardelle alla cacciaglione*, délicieux et fondant morceau de sanglier braisé. Les chambres de l'hôtel sont un peu vieillottes mais bien tenues.

■ TRATTORIA ABRUZZESE

Via Osvaldo Moretti, 53
 ☎ +39 0863 705 471
Ouvert tous les jours midi et soir. Compter 15 € pour un bon repas sans vin.

A n'en pas douter, c'est pour les pâtes faites maison qu'il faut opter. On a rarement mangé d'aussi bonnes tagliatelles, accompagnées de sauces variées, de boulettes de viande ou de légumes, toutes préparées avec soin, pour ne pas altérer le goût de la *pasta* ! Le rapport qualité/prix est excellent.

ROCCA DI MEZZO

Encore un joli village de montagne, connu pour sa fête des Narcisses. En juin, des chars remplis de cette fleur défilent dans la ville. Cette tradition s'explique par son abondance, belle mais toxique, sur le plateau karstique de Rocca di Mezzo. Afin de s'en débarrasser, avant d'envoyer les animaux paître, les paysans organisent depuis la nuit des temps cette parade blanche.

Le village est plus grand que son voisin et ancien rival Ovindoli. Les deux localités se différencient par leurs plateaux. Celui d'Ovindoli vide ses eaux dans la Méditerranée, alors que les eaux de Rocca di Mezzo s'écoulent dans l'Adriatique. Si vous souhaitez séjourner dans la région, Rocca di Mezzo compte quelques hôtels et restaurants.

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza dell'Oratorio
 ☎ +39 0862 916 125
 www.roccadimezzo.org
 uff-info.roccadimezzo@sirentevelino.it
En été, ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 16h à 19h ; seulement le week-end en hiver.
 Toutes les informations utiles pour organiser votre séjour et/ou une visite dans le parc naturel régional Sirente Velino.

■ PARCO REGIONALE SIRENTE VELINO ★

Viale XXIV Maggio
 ☎ +39 08 629 166
 www.parcosirentevelino.it
 info@sirentevelino.it
 Situé au sud de L'Aquila, et marqué par les deux massifs calcaires du Velino et du Sirente, le parc est classé régional depuis 1989. Il regroupe plusieurs communes (précisément 22) de la province de L'Aquila, dont Celano, Gagliano Aterno, Massa d'Albe, Ovindoli, San Demetrio nei Vestini et Rocca di Cambio ; nous l'indiquons dans Rocca di Mezzo car c'est ici que se trouve le principal bureau d'information. La singularité de ce parc de 50 288 ha est le cratère du Sirente, fruit d'une récente découverte. Il se présente sous la forme d'un petit lac enchâssé au pied du massif du Sirente. Il est l'unique cratère d'impact météorique en Italie et remonterait à 1 500 ans. Le parc regroupe les plateaux d'altitude de la région et offre un habitat paisible à quelques espèces rares (dont le loup des Apennins et l'ours brun marsican). Selon la légende, les gorges de Celano, magnifiques et profondes, auraient été créées par le pied du géant Samson. Il aurait séparé les montagnes et permis à l'eau de sortir. Dans la vallée d'Arano, une pierre garde l'empreinte du géant.

■ TRATTORIA PIZZERIA ANTICHI SAPORI

Via della Madonna, 2
 ☎ +39 0862 917 360
Ouvert de 12h30 à 15h30 puis de 19h30 à 23h. Fermé le mercredi. Entre 25 et 30 € pour un repas complet. Pizza à partir de 6 €.

Le four en bois à l'ancienne de ce restaurant permet au chef de préparer d'excellentes pizzas, ainsi que plusieurs spécialités montagnardes à base de porc. Les touristes, comme les habitués, viennent ici se restaurer pour pas cher. On apprécie aussi l'ambiance décontractée et le dynamisme de l'équipe.

CELANO

★
 Ville aux origines antiques, au sud-est de L'Aquila. Durant le Moyen Age, sa puissance fut telle que ceux qui contrôlaient Celano

avaient la main mise sur le Molise et les Abruzzes. Aujourd'hui, le magnifique château Piccolomini qui domine la plaine illustre avec force cette ancienne vérité. On y accède par la via del Castello, qui commence par des escaliers de pierre et s'enroule en grimpant autour du bourg historique et du château. Arrivé en haut, on découvre la place de l'église.

Celano se trouve au nord de l'ancien lac de Fucino, qui fut le troisième plus grand lac d'Italie et le plus vaste bassin lacustre des Apennins. Au XIX^e siècle, il fut asséché et transformé en champs agricoles, fournissant toute la région, ainsi que le Lazio.

■ CASTELLO PICCOLOMINI – MUSEO D'ARTE SACRA DELLA MARSICA

Largo Cavaliere di Vittorio Veneto
 ☎ +39 0863 792 922

www.museodellamarsica.beniculturali.it
 sbsae-abr.celano@beniculturali.it
*Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 19h30.
 Entrée : 4 €.*

Le château domine majestueusement la plaine du Fucino et offre un vaste panorama sur les environs. Sa construction remonte à 1392, à l'initiative du comte Pietro Berardi, qui souhaitait une forteresse militaire. Il fut ensuite modifié en 1451, pour prendre des allures Renaissance. Cet archétype de château médiéval, remis en état après le terrible tremblement de terre de 1915, est devenu un musée. Le rez-de-chaussée est consacré aux trouvailles archéologiques de la région, de l'âge du bronze au Moyen Age ; l'étage regroupe des objets d'art sacré provenant des églises endommagées par ce même tremblement de terre.

■ GARE FERROVIAIRE CELANO OVINDOLI

Piazza Stazione
 Plusieurs liaisons quotidiennes vers Sulmona (1h) et Pescara (2h à 2h30).

■ GUERRINUCCIO

Via Borgo Sardellino, 4
 Aielli

☎ +39 0863 791 471
 www.guerrinuccio.it
 info@guerrinuccio.it

Ouvert tous les jours de midi à 16h puis de 18h à minuit. Compter 40 € environ pour un bon repas. La réputation de ce restaurant n'est plus à faire dans la région. Situé dans un parc jouxtant l'hôtel Le Gole, Guerrinuccio se niche dans un écrin de verdure, où l'on déjeune bercé par le bruit de la fontaine. Le chef se spécialise dans les viandes braisées et les assortiments de poissons, plutôt typiques des Abruzzes. On recommande fortement pour l'expérience

calme et sympathique. C'est aussi l'occasion de profiter du panorama des environs de Celano.

■ HOTEL LE GOLE

Via Sardellino, 2
 Aielli

☎ +39 0863 711 009

www.hotellegole.it

Chambre simple de 50 à 60 €, double de 80 à 100 €, suite de 140 à 150 €. Petit déjeuner inclus. Restaurant de 20 à 30 €.

Le plus bel établissement de la ville se trouve légèrement à l'écart de Celano, à environ 2 km. L'hôtel voue un culte au château Piccolomini de Celano. La décoration reprend un esprit médiéval et rustique chic. Les chambres sont spacieuses, agrémentées de poutres apparentes et de belles tentures, les suites possèdent de vastes salles de bains. On appréciera aussi la cour intérieure verdoyante, ainsi que le restaurant, la Locanda dei Priori, qui sert de bons plats locaux.

GAGLIANO ATERNO

A 27 km au sud de Rocca di Cambio et au sud-est de L'Aquila, ce petit village de 315 habitants perché à 650 m d'altitude est une agréable destination pour la journée. La route qui y mène est particulièrement belle et offre sur les derniers vingt kilomètres une vue remarquable sur les pentes boisées du mont Sirente et de ses voisins.

À voir – À faire

Le petit bourg de Gagliano Aterno abrite plusieurs monuments d'une grande valeur historique et artistique. Outre son château médiéval surplombant la ville, où saint François d'Assise a séjourné, vous trouverez l'église et le couvent de sainte Claire, un des plus importants monastères de clarisses, fondé aux XIII^e et XIV^e siècles.

ASSERGI



Perché à 870 m d'altitude à 18 km à l'est de L'Aquila, c'est un petit bourg médiéval encore ceint de ses murailles. Maisons en pierre, belle église et tour de l'horloge, qui marque le temps depuis des siècles, confèrent à Assergi le charme d'un autre temps. Dans les environs, le hameau de Fonte Cerreto se perche à plus de 1 100 m, on y trouve la station inférieure du téléphérique du Gran Sasso. De là, on peut rejoindre la station de ski de Campo Imperatore, dans le massif du Gran Sasso ; avec le Corno Grande, qui culmine à 2 914 m, c'est la plus haute montagne des Abruzzes.

Transports

■ FUNIVIA

Localité Fonte Cerreto ☎ +39 0862 606 143
www.ilgransasso.it

Billetterie : ouverte tous les jours de 8h à 13h et de 14h à 17h. Aller : 8 €, aller-retour : 15 €.

Le funiculaire du Gran Sasso, l'un des plus longs d'Europe, au-dessus d'Assergi, dans le hameau de Fonte Cerreto, mène au Monte Portella à 2 388 m d'altitude. Il permet de découvrir une véritable station de montagne et de splendides panoramas. Le transfert dure 7 minutes.

Se loger

■ HOTEL CRISTALLO

Fonte Cerreto ☎ +39 348 471 5115
ivan.guetti@virgilio.it

Chambre simple 70 €, double 90 €. Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension et pension complète.

Au pied du funiculaire menant au Campo Imperatore, cette maison très accueillante réserve un séjour agréable dans l'air frais des montagnes des Abruzzes. L'établissement cultive un style rustique et simple, qui sied à l'esprit montagnard. Ajoutez à cela un restaurant à la cuisine soignée et riche, et vous avez ici un excellent hôtel de vacances.

Se restaurer

■ VULIA

SS 17 Bis, 1 ☎ +39 0862 606 507

Fermé le mercredi. Compter environ 25 €.

Ce restaurant au cadre design est situé au bord de la route nationale, à l'entrée du bourg d'Assergi. Ne pas se fier à son emplacement un peu hybride, l'établissement est sans doute le meilleur du coin : le chef revisite la cuisine traditionnelle des Abruzzes en saupoudrant

celle-ci de quelques touches de modernité. Petit patio extérieur en été.

À voir – À faire

■ CAMPO IMPERATORE



Fonte Cerreto

www.ilgransasso.it

info@campoimperatore.net

Forfait à la journée : 19 € en semaine, 25 € le week-end.

En partant d'Assergi, on rejoint Campo Imperatore par une route qui serpente vers le nord-est sur 27 km. Ce lieu-dit est d'abord connu pour être l'une des plus hautes stations de ski des Abruzzes. Les pistes démarrent à quelques 2 200 m d'altitude, le long des flancs du massif Gran Sasso. De là, on peut apercevoir le Corno Grande, haut de 2 914 m, qui domine tous les Apennins. De Fonte Cerreto, on accède au funiculaire, situé à 1 000 m d'altitude, et qui grimpe vers le plateau de Campo Imperatore. A vous les 11 pistes de ski, entre 2 et 3 km de long. Campo Imperatore résonne peut-être comme un nom familial car, en ces lieux, se dresse un hôtel du même nom, dans lequel fut emprisonné Mussolini en 1943, avant d'être libéré lors de l'opération Eiche.

■ CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA

Piazza San Franco

Construite entre les XII^e et XIV^e siècles, elle est érigée sur les vestiges d'une précédente église dont on peut encore voir les restes dans la crypte. Elle arbore une façade percée d'un joli portail roman et d'une grande rosace ouvragée, qui rappellent la façade de Santa Maria di Collemaggio à L'Aquila. L'intérieur recèle de très intéressantes fresques des XIV^e et XV^e siècles. On pourra également visiter la crypte du XII^e siècle, dédiée à San Franco d'Assergi et dans laquelle se trouve une statue en bois du saint.



■ PARCO NAZIONALE DI GRAN SASSO E MONTI DELLA LAGA



Via del Convento, 1 ☎ +39 086 260 521
www.gransassolagapark.it
ente@gransassolagapark.it

Le célèbre parc national est constitué de deux groupes montagneux : le massif du Gran Sasso (calcaire, principalement rocheux) et le groupe qui le domine, les Monts de la Laga (densément boisés). Bordé par le Latium et les Marches, il s'étend principalement dans les Abruzzes sur 149 000 hectares de terres protégées. Le parc abrite plus de 2 000 espèces de plantes, comme l'edelweiss des Apennins et des espèces rares d'orchidées. Officiellement Parc national depuis 1995, il est caractérisé par le Gran Sasso, typique des montagnes de la région, avec ses sommets de roche dolomitique parmi les plus hauts d'Europe (son sommet, le Corno Grande, culmine à 2 914 m). Il abrite le glacier du Calderone, l'unique glacier des Apennins et le plus méridional d'Europe. Au sud, le haut plateau de Campo Imperatore, le « petit Tibet », marque sa limite de sa lande karstique d'une grande beauté. Cet ample territoire naturel offre d'innombrables activités pour les touristes : trekking, randonnées, promenades à cheval, VTT, sports d'hiver, escalade et canyoning.

SANTO STEFANO DI SESSANIO



Planté dans la montagne, à l'est de L'Aquila, le village de Santo Stefano a eu la chance d'être oublié, ce qui l'a laissé intact. Aujourd'hui peuplé d'une cinquantaine d'habitants permanents, il fut autrefois un important centre pastoral. Village médiéval fortifié situé à 1 250 m d'altitude, il est normalement recouvert par la neige de novembre à mars. Les pâturages du Gran Sasso donnent aux moutons la laine chaude et résistante dite de *carfagna*, qui entrait notamment dans la confection du vêtement des soldats de l'armée des Medici. Lorsque le village passa sous domination piémontaise, les taxes sur la laine et les nouvelles routes commerciales furent un véritable coup dur pour le village qui perdit tous ses habitants. Pendant pratiquement trois siècles, le village vide de vie tomba en ruine, jusqu'au jour où un riche mécène suisse tombé amoureux du lieu décida d'en sauver une partie. Aujourd'hui, il est classé parmi les « 100 plus beaux villages d'Italie ».

Pratique

■ CENTRO VISITE

Piazza del Municipio
☎ +39 0862 899 117
Ouverture aléatoire, principalement en saison.

Ce point d'information au cœur du village, tenu par des bénévoles, peut vous aider à organiser votre visite de Santo Stefano et du parc national du Gran Sasso.

Se loger

■ B&B LA BIFORA E LA LUNE

Via della Chiesa ☎ +39 347 724 2841
www.labiforalelune.com
info@labiforalelune.com
Chambre double entre 75 et 85 €.

La *bifora*, c'est la fenêtre géminée qui, depuis le salon du B&B, ouvre sur le vaste panorama du Gran Sasso. L'établissement est, en effet, installé dans un palais du XV^e siècle. Les quatre chambres confortables sont aménagées avec des meubles anciens. L'une possède une baignoire, une autre, mansardée, a son propre salon. Une cuisine équipée est mise à la disposition des hôtes. Enfin, le plantureux petit déjeuner est préparé avec des produits bio et locaux : fromages, charcuteries et desserts préparés par la propriétaire, bref, de quoi prendre des forces avant une journée de marche dans le parc.

■ SEXTANTIO ALBERGO DIFFUSO

Via Principe Umberto
☎ +39 0862 899 112
www.sextantio.it – reservation@sextantio.it
Le prix des chambres double oscille entre 85 € (en basse saison) et à partir de 150 € (en haute saison, d'avril à septembre), suites entre 200 et 1 000 €, suivant le même principe.

Quand un homme riche met son argent au service de tout un village, abandonné avant l'installation de Sextantio... Suivant le concept d'*albergo diffuso*, les anciennes maisonnettes du village sont transformées en chambres d'hôtel uniques et authentiques. Les chambres se répartissent un peu partout dans le bourg : un concept qui permet notamment la restauration et l'entretien des vieilles bâtisses de Santo Stefano. Et pour les hôtes, l'occasion de loger dans des chambres de caractère, aux voûtes pierreuses et aux poutres apparentes. Dans le village de Santo Stefano, cet ensemble touristique de premier plan est la propriété du sauveur suisse du village. Les chambres aux plafonds noircis possèdent le charme d'antan, les matières sont celles utilisées à l'époque des Medici, les meubles patinés proviennent de la région, les sommiers sont remplis de paille, les couvre-lits sont tissés de la laine de *carfagna*. Mais, bien sûr, sous le sol circule le chauffage ; les salles de bains sont modernes et l'électricité remplace le chandelier. Les puits de lumière sont dans chacune des chambres de magnifiques trouvailles. Bref, une adresse chic et originale.

Se restaurer

■ IL CANTINONE

☎ +39 0862 899 112

Derrière l'Albergo Sextantio.

Ouvert tous les soirs du mardi au dimanche, et le dimanche midi. Plats autour de 10 €.

Une petite « cantine » au charme fou. On peut y grignoter un bout, sur l'une des épaisses tables en bois : légumes, planches de fromages et de charcuterie des Abruzzes, ou recettes simples et savoureuses sont au menu.

■ LOCANDA SOTTO GLI ARCHI

Via Principe Umberto ☎ +39 0862 899 112

Ouvert tous les midis et soirs, à partir de 20h30.

Parfois fermé les lundis ou mardis en hiver. Menu à la carte ; compter 50 € pour un bon repas, vin inclus.

En parallèle de l'Albergo Sextantio, le mécène suisse qui a remis d'aplomb le village de Santo Stefano a également ouvert un bon restaurant, aux allures de taverne à l'ancienne. On y vient plutôt pour dîner et goûter les recettes traditionnelles d'antan dans un cadre soigné et romantique.

À voir – À faire

■ TORRE MEDICEA

Très endommagée lors du tremblement de terre de 2009, elle est aujourd'hui en travaux.

Il était impossible de la manquer, cette imposante tour crénelée et cylindrique qui dominait le village. Elle en fut le symbole et apparaissait sur toutes les photos. Bâtie au XIV^e siècle, elle est improprement appelée *torre medicea* du fait de la présence sur celle-ci de l'emblème de la célèbre famille florentine. En réalité, les Médicis furent maîtres de Santo Stefano de 1579 à 1743, époque à laquelle la ville connut son apogée grâce à l'exploitation de la laine de *carfagna* : cette matière première de haute qualité était envoyée en Toscane pour y être transformée.

ROCCA CALASCIO



Le bourg médiéval pratiquement abandonné de Rocca Calascio, situé à l'est de L'Aquila, est un détour obligatoire pour celui qui se balade dans la région. Situé à 1 460 m d'altitude, au-dessus de Calascio, il offre un panorama absolument exceptionnel. Outre les vieilles pierres, on y verra un château, qui ne fut pas bâti ici par hasard, car, depuis son pic rocheux, il domine tous les environs à 360 degrés. Les dimanches de juillet, août et septembre, la tour centrale du château ouvre ses portes pour offrir à tous le centre optique des Abruzzes.

Se loger

■ RIFUGIO DELLA ROCCA

☎ +39 3388 059 430

www.rifugiodellarocca.it

reservation@rifugiodellarocca.it

Au-dessus du village de Calascio.

Chambre double de 75 à 100 €. Dortoir (16 lits) à 25 €. Petit déjeuner compris. Restaurant (compter 25 €).

Un de nos coups de cœur, dans les montagnes de L'Aquila. Le refuge, très apprécié des randonneurs, est aussi un point de rencontre de tous les habitués de la région, qui viennent dîner dans l'excellent restaurant sous les voûtes pierreuses. Pâtes faites maison, *antipasti* variés et surtout service chaleureux et en français ! L'hébergement en dortoir est rustique mais les matelas sont confortables et les sanitaires très propres. Quant aux chambres, ce sont de petits refuges agréables et bien tenus. Charme et confort vous y attendent !

À voir – À faire

La forteresse, avec son donjon central datant du X^e siècle et ses puissants tours de garde ajoutées au milieu du XV^e siècle, permettait de contrôler le passage des moutons et de protéger les villages contre les envahisseurs. Ces tours cylindriques se dressant à 1 512 m font partie des plus hautes tours fortifiées d'Europe. Au XVII^e siècle fut construite l'octogonale chapelle Santa Maria della Pietà avec son style Renaissance loin de l'austérité de la forteresse.

CASTEL DEL MONTE



Un très joli village de montagne à 1 400 m d'altitude, excellente étape pour se reposer des grandes balades et même de l'itinéraire routier tourmenté et un brin fatigant. Le bourg perché, avec une très belle vue sur la plaine vers L'Aquila, est dominé par son église Madonna del Suffragio avec son haut clocher. Une sympathique animation, mais aussi des touristes qui apprécient ce calme et cette rude beauté montagnarde.

Une belle allée de sapins autour du jardin public où les *mamma* viennent promener leurs bambins, des points de vue enjôleurs, de belles pierres, en particulier derrière la porte San Rocco, où les maisons sont plus anciennes, formant le quartier le plus pittoresque du village.

Lors de notre dernière visite, le centre historique était en partie en travaux de réhabilitation suite au séisme de 2009. Toutefois, leur avancement s'est avéré assez encourageant, et les parties

nouvellement restaurées fort prometteuses. On peut espérer que Castel del Monte retrouve sa beauté authentique dans les prochaines années.

PASSO DELLE CAPANNELLE

Installé à 1 299 m exactement sur la SS-80 qui relie L'Aquila à Teramo, ce col est le point de départ idéal de nombreuses randonnées dans ses proches alentours.

Ainsi, on pourra, en empruntant un chemin très ancien, monter à la chapelle de San Vincenzo à 1 455 m dans un cadre bucolique. Si le cœur vous en dit (et le souffle surtout !), il est possible de poursuivre sa route vers le sommet du Monte Franco haut de plus de 2 100 m. Plus près, on trouvera une chapelle dédiée à San Franco ainsi qu'une grotte également consacrée au culte du saint.

FOSSA



Au sud-est de L'Aquila, le village de Fossa est une petite merveille dominée par le château d'Ocre. Il renferme deux magnifiques petites églises ayant inspiré Dante, ce qui en fait le cœur mystique des Abruzzes. Très touché par le tremblement de terre, Fossa est en réhabilitation depuis. A 2 km au sud, le monastère de Santo Spirito, resté intact, est une halte magique.

■ CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA

Via dei Beati Bernardino e Cesidio
Construite au XVIII^e siècle, au cœur du village, cette église abrite quelques œuvres dont un tabernacle en bois polychrome du XV^e siècle ainsi qu'une Vierge à l'enfant et un plafond en bois peint signé Bernardino Ciferri.

■ CHIESA SANTA MARIA AD CRYPTAS

Via Roma, 1
Inaccessible suite au séisme de 2009, mais des travaux sont en cours.

Lorsque que l'on entre dans cette petite église, on a l'impression d'être projeté au cœur d'une bande dessinée. Les murs sont couverts de fresques datant, d'un côté du XII^e siècle, de l'autre du XIV^e. Certaines de ces fresques auraient servi de sources d'inspiration à Dante qui visita l'église.

■ MONASTERO-FORTEZZA DI SANTO SPIRITO

Via Santo Spirito
Ocre
© +39 08621 965 538
www.monasterosantospirito.it
info@monasterosantospirito.it
Chambre simple 65 €, double 100 €. Petit déjeuner inclus.



© CAROLINE GEORGE

Château de Rocca Calascio.

Ce bel édifice, bâti en 1222, fut autrefois la demeure des moines cisterciens, la branche spirituelle des Templiers. Les chambres sont disposées selon la rose des vents et nommées d'après les différents vents. L'ancienne fonction de chacune des pièces a inspiré les propriétaires. Ainsi l'ancienne salle de bien-être est devenue la salle de gym ; le réfectoire, le restaurant ; le dortoir, les chambres. Celles-ci, dotées d'un joli mobilier ancien, sont rehaussées de copies de symboles cisterciens, ajoutant encore à l'esprit mystique et mystérieux du lieu. Outre l'excellent rapport qualité-prix, le monastère offre une vue splendide sur l'immense horizon saturé de verdure, de montagnes et de champs, que l'on peut observer depuis sa terrasse. Situé à quelques kilomètres de Fossa, isolé dans la nature, le monastère Santo Spirito est le lieu idéal pour se reposer en voyageant dans le temps. Magique.

■ NECROPOLI

Via Arco Bonanni, 2
De juin à octobre, le week-end de 10h à 13h et de 15h30 à 18h30 ; en août, également en semaine de 15h30 à 18h30. Entrée : 4 €.
Découverte en 1992, le long de la rivière Aterno, la nécropole de Fossa est un site de 2 000 m² dont les tombes les plus anciennes remontent à l'Age du fer (VIII-XI^e siècles av. J.-C.), ce qui en fait le site protohistorique le plus important de la région. La particularité de ce « petit Stonehenge des Abruzzes » est l'interrogation que posent les menhirs dressés en guise de pierres tombales.

CORFINIO

Petit village d'environ 1 000 habitants au passé prestigieux, situé dans le Parc national de la Majella. Il se dresse sur les ruines de l'ancienne Corfinium (déjà habitée au X^e siècle av. J.-C.). Choisi comme capitale par les peuples révoltés contre Rome (la Ligue italique) en 91 av. J.-C., elle fut nommée « Italie » au cours de la guerre sociale. Depuis 1989, le deuxième dimanche d'août, a lieu le défilé historique et folklorique où plus d'une centaine de personnes en costumes commémorent ces différents peuples italiques qui ont luttés contre la Rome antique.

■ BASILICA VALVENSE DI SAN PELINO

Piazza San Pelino
Dédiée à San Pelino, martyr du IV^e siècle, et construite entre 1075 et 1124, la basilique présente une belle façade romane. On y trouvera, entre autres, un chœur baroque en bois ainsi qu'une fresque (XV^e siècle) et un remarquable ambon (fin du XVIII^e siècle).

SAN DEMETRIO NEI VESTINI

Installé sur la SS-261, à environ 18 km de L'Aquila dans la vallée de l'Aterno, San Demetrio nei Vestini est une petite bourgade au centre historique parsemé de palais jadis construits par l'aristocratie locale. Malgré cette richesse architecturale, l'ensemble manque cruellement de charme et l'on y passe très vite. En revanche, dans les environs, on peut visiter un grand nombre de sites naturels ou historiques comme le château de Prata, édifié autour du XII^e siècle, les ruines de Peltuinum ou encore les grottes de Stiffe.

■ GROTTA DI STIFFE

Strada Provinciale S. Demetrio Villa, 31
☎ +39 0862 861 42
www.grottstiffe.it
info@grottstiffe.it

Ouvert tous les jours, de 10h à 13h et de 15h à 18h. Entrée 10 €, réduit 8 €. Visite guidée de 50 minutes. Il est préférable d'appeler avant pour les horaires, car ils peuvent changer selon la météo ou l'affluence du jour.

Situées sur le territoire communal de Stiffe, hameau de San Demetrio, ces grottes s'étendent sur près de 700 m de longueur et sont parcourues par une rivière souterraine. On rencontre là les éléments caractéristiques : bassins de retenue, rapides et même cascades dont certaines peuvent dépasser 20 m. Stalagmites, stalactites et salles grandioses sont également au rendez-vous.

En hiver, à l'approche des fêtes de Noël, une crèche grandeur nature y est installée. A l'extérieur, la rivière continue de s'écouler formant çà

et là une suite de cascades. Pensez à prendre une petite laine, car la température descend jusqu'à 10° C.

ALBE

Situé à une douzaine de kilomètres au nord d'Avezzano, Albe est un petit village perché à près de 1 000 m d'altitude. Son occupation remonte à des temps aujourd'hui oubliés, comme l'attestent les vestiges de murs mégalithiques jouxtant le bourg. Dans les environs, les ruines de la colonie romaine d'Alba Fucens, aussi nommée Massa d'Albe.

■ ALBA FUCENS

☎ +39 0863 449 642
www.albafucens.info
albafucens@virgilio.it

Ouvert tous les jours. Entrée libre. Visite guidée sur réservation.

Le site archéologique d'Alba Fucens mérite sans aucun doute une petite visite. De celle qui fut une riche colonie romaine, on peut encore voir aujourd'hui les remparts construits dans les premiers temps de la cité, c'est-à-dire aux III^e et II^e siècles av. J.-C. Les fouilles archéologiques ont été menées à partir de 1949, par une université belge. Elles ont mis au jour les vestiges d'une basilique, d'un marché (*macellum*), d'un forum, d'un amphithéâtre (étonnamment préservé), des thermes avec leurs mosaïques de représentations marines, ainsi qu'une élégante fontaine.

■ CHIESA DI SAN PIETRO

Alba Fucens
Située en haut d'une butte surplombant le site romain, cette église du XII^e siècle offre une vue magnifique sur la plaine du Fucino, qui fut un temps un lac avant d'être asséché et de devenir le grenier à blé de Rome. Elle est construite sur un ancien temple dédié à Apollon. En fait, l'intérêt de cet édifice modeste, ce sont ses deux ouvrages des Cosmati marbriers romains des XII^e et XIII^e siècles et leurs splendides mosaïques.

CIVITELLA ALFEDENA

Commune du Parc national des Abruzzes, Civitella Alfedena possède, à l'instar de Pescasseroli, Opi et Villetta Barrea, un centre touristique d'où l'on part visiter le parc. Historiquement, le village fut le cœur religieux et politique de grandes tribus samnites, entre le XI^e et le VI^e siècle av. J.-C., au sein du Val di Sangro. On y trouve pourtant peu de vieilles pierres, les attractions principales restant le musée du Loup, le Parc national et la réserve naturelle de la Camosciara, située à proximité. On visitera avec intérêt son église Santa Lucia.

Se loger

■ LA TORRE

Via Castello, 3 ☎ +39 0864 890 121
www.albergolatorre.com
info@albergolatorre.com

Chambre double de 55 à 75 €, avec petit déjeuner. Demi-pension de 30 à 50 € par personne. Restaurant (compter 25 €).

Au cœur du village préservé de Civitella Alfedena et du Parc national des Abruzzes, cet hôtel rustique mais tout à fait convenable est apprécié des randonneurs. Chambres spacieuses, petit déjeuner copieux, accueil chaleureux d'Antonio et prix très raisonnables en font une bonne adresse.

À voir – À faire

■ CASCATA DELLE NINFE

Prendre la SS-83 en direction de Pescasseroli. Au niveau de Casoni, quitter la route principale pour tourner à gauche. Après environ 2 km, au pied du Monte Sterpi, on doit laisser la voiture et continuer à pied jusqu'à la cascade.

La cascade se situe sur un des petits affluents du Sangro en amont du lac de Barrea. Dans les environs, on trouvera le refuge Belvedere della Liscia, à travers une dense forêt de hêtres. C'est une promenade facile et si vous êtes chanceux, vous croiserez peut être un chamois ou un aigle.

■ MUSEO DEL LUPO APPENNINICO & CENTRO VISITA

Via Santa Lucia ☎ +39 0864 890 141
www.parcoabruzzo.it
lupo.civitella@parcoabruzzo.it

Dans le centre de visite du Parc national. Ouvert toute la semaine, d'avril à septembre, de 10h à 13h30 et de 15h à 18h30 ; d'octobre à mars, de 10h à 17h30. Entrée : 3 €.

Un petit musée consacré au loup des Apennins, cet animal dont on sait peu de choses. Une bonne manière d'appréhender le parc. Jumelé avec le bureau d'information, on y trouve des cartes touristiques (12 €) et des renseignements sur les randonnées guidées.

■ RISERVA NATURALE DELLA CAMOSCIARA

☎ +39 0864 890 135
www.camosciara.com
info@camosciara.com

A pied, par le sentier L2 de Civitella Alfedena. En voiture, à 5 km par la S83, direction Pescasseroli.

Possibilités de visites guidées, trekking, VTT... Réserve naturelle où coulent de belles cascades, au pied des sommets dolomitiques en forme d'amphithéâtre.

Sports – Détente – Loisirs

■ LA BETULLA

Via Nazionale ☎ +39 3358 053 489
www.labetullaonline.com
info@labetullaonline.com

Pietro est un passionné de la montagne et de ses activités. Né à Civitella Alfedena, il connaît les chemins du Parc national comme sa poche et emmène les randonneurs sur de somptueuses excursions.

PESCASSEROLI

Été comme hiver, la ville attire les amateurs de sport et de nature. Nichée au cœur du Parc national des Abruzzes, dans la vallée du Sangro, Pescasseroli est une base idéale pour partir à la découverte de la faune et de la flore du parc. On peut y apercevoir, selon un timing bien précis, des ours bruns. Installée à presque 1 200 m d'altitude, c'est aussi une station de sports d'hiver au pied des Monte Ceraso et Monte Vitelle, qui s'élèvent respectivement à 1 814 et 1 945 m.

En vous promenant dans le centre historique, notamment dans la rue commerçante, via della Chiesa, vous verrez que le village rend hommage au philosophe Benedetto Croce, natif des environs, et qui vécut un temps à Pescasseroli.

Pratique

■ CENTRO VISITA DEL PARCO NAZIONALE D'ABRUZZO

Viale Santa Lucia ☎ +39 086 391 131
www.parcoabruzzo.it
info@parcoabruzzo.it

Ouvert tous les jours, de 10h à 18h. Entrée : 6 €. Petit musée dédié au Parc national (avec un ours brun et quelques animaux sauvages temporairement soignés puis remis en liberté).

■ ECOTUR

Via Piave, 9 ☎ +39 0863 912 760
www.ecotur.org
informazioni@ecotur.org

Excursions toute l'année. Tour « Alla scoperta dell'orso » : de juin à octobre, 50 € avec dîner (produits régionaux biologiques) dans un refuge. Guides en français sur demande.

Agence sérieuse et passionnée, créée en 1989, qui propose des services touristiques (cartes, guides, etc.) et des activités tournées vers la découverte du Parc national des Abruzzes (excursions, trekking, randonnées ou sorties photo). Nous vous conseillons le tour « Alla scoperta dell'orso », à la rencontre de l'ours brun marsicain.

Se loger

■ ALBERGO ALLE VECCHIE ARCADE

Via della Chiesa, 57A

☎ +39 0863 910 618

www.vecchiearcate.com

vecchiearcate@gmail.com

Chambre double de 70 à 90 €, avec petit déjeuner. Promotions sur le site Internet. Possibilité de demi-pension ou de pension complète. Centre de soins et de massage.

Au niveau du rapport qualité-prix, c'est le meilleur hôtel de la ville. Installé dans un ancien palais, comme les colonnes des escaliers le rappellent, Alle Vecchie Arcate est situé en plein cœur du centre historique. Les chambres sont spacieuses et bien tenues, avec comme seul ornement des reproductions de tableaux de grands maîtres. L'entrée avec ses galets incrustés dans le sol charme le visiteur. Loin des traditionnelles photos de faune montagnarde, les tableaux en clair-obscur d'Antonio Tambouro donnent un ton original à l'ensemble. Enfin, la famille Giura sait mettre à l'aise ses hôtes.

■ B&B VIA DELLA PIAZZA

Via della Piazza, 52

☎ +39 3286 154 110

www.viadellapiazza.it

info@viadellapiazza.it

Chambre double environ 65 €, avec ou sans kitchenette. Wifi dans les parties communes.

Un B&B en plein centre du village, doté de vastes chambres à la décoration rustique. Les 6 chambres sont toutes équipées de salle de bains privée et d'une télévision. Honnêtement, pour un tel prix, la prestation est parfaite. En plus, on dort dans des lits en fer forgé fabriqués main !

Se restaurer

■ DA GIUSEPPE

Via IX Traversa Sangro, 6

☎ +39 0863 912 205

Ouvert tous les jours en saison, midi et soir. Compter 15 € pour un repas complet.

Dans une petite ruelle, face à la place de Pescasseroli, ce restaurant familial (depuis trois générations) travaille les produits régionaux avec soin et simplicité. On apprécie la salle au charme d'antan et l'accueil au sourire franc.

■ IL PICCHIO

Traversa Lungo Sangro, 5

☎ +39 0863 912 333

www.ristoranteilpicchio.it

info@ristoranteilpicchio.it

Ouvert de 12h15 à 14h30 puis de 19h15 à 22h30. Fermé le mercredi hors saison. Compter entre 25 et 35 €.

De grandes tables rustiques s'allongent vers le fond de la salle, conférant une ambiance chaleureuse au lieu. La nourriture est goûteuse, simple et le service très agréable. A la fois restaurant et pizzeria, c'est l'une des meilleures adresses de Pescasseroli.

À voir - À faire

■ PARCO NAZIONALE D'ABRUZZO, LAZIO E MOLISE



☎ +39 086 391 131

www.parcoabruzzo.it

info@parcoabruzzo.it

Pescasseroli est au cœur du Parc national des Abruzzes, Latium et Molise, créé en 1922. Il s'étend pour la majeure partie de ses 44 000 hectares dans la région des Abruzzes et inclut 25 communes. Les monts ont un aspect sauvage et évoquent avec



Vallée profonde du parc national des Abruzzes.

force la nature grâce à leurs forêts de chênes feuillus et de sapins, à basse altitude, et de hêtres, au-dessus des 1 000 m. Refuge exemplaire, la faune est parmi les plus riches d'Europe. Le loup des Apennins, l'ours des Abruzzes, le chamois, le lynx, le cerf et l'aigle sont ses espèces les plus prestigieuses. Avec plus d'un million de visiteurs par an, il est le plus fréquenté de la région. Randonneur (160 sentiers de randonnée), naturaliste ou simple curieux seront émerveillés par ce chef-d'œuvre de la nature.

■ CHIESA SANTI APOSTOLI PIETRO E PAOLO

Via della Chiesa

Ouverte tous les jours de 8h à 19h.

Elle fut construite au XII^e siècle sur les vestiges d'une église plus ancienne qui appartenait, semble-t-il, à un monastère achevé dans la première moitié du IX^e siècle. De sa construction romane, elle n'a conservé que bien peu d'éléments : la base du campanile et une partie du portail situé sur le côté droit de l'édifice. Après divers remaniements, sa forme actuelle date du XV^e siècle. A l'intérieur, on admirera un beau chœur baroque en bois et une croix processionnelle du XV^e siècle. Dans la nef de gauche se trouve l'autel dédié à la Madone Noire, surmonté de sa statue de bois noir tenant dans sa main droite un globe et soutenant de sa main gauche le Christ enfant.

Sports - Détente - Loisirs

■ AGRITURISMO MANEGGIO VALLECUPA

Via della Difesa ☎ +39 0863 910 444

www.agriturismomaneggiovallcupa.it

info@agriturismomaneggiovallcupa.it

Balades à cheval : 1h, 18 €, pour tous. Trekking (2 à 5 jours). Chambre double de 50 à 70 €, avec petit déjeuner. Compter 20 € pour la demi-pension. Restaurant : 20 € le repas (très) complet. Voici un centre équestre qui organise des randonnées dans les montagnes du Parc national. Ils proposent également la transhumance, cette grande route de 250 km entre Pescasseroli et Candela (Pouilles). Les chevaux sont élevés sur place et paissent tranquillement dans les pâturages autour de la ferme. Egalement option d'hébergement en agriturismo (simple, mais très agréable et propre), ainsi que restaurant (cuisine familiale et copieuse). Accueil spontané et chaleureux.

■ STATION DE SKI

☎ +39 0863 910 725

www.sciareapescasseroli.it

info@sciareapescasseroli.it

Skipass : 28 € par jour (réduit : 25 €).

Sur les flancs du mont Vitelle, 14 pistes qui s'allongent sur 20 km.

SCANNO



L'un de nos villages préférés dans la province de L'Aquila, perché à plus de 1 000 m d'altitude. On y voit encore ses murs anciens, ainsi qu'une multitude de beaux palais au détour de ruelles étroites et pentues. Outre son patrimoine monumental, Scanno est aussi célèbre pour les riches costumes qui habillent encore les femmes du village.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Santa Maria della Valle, 12

☎ +39 086 474 317

www.visit-scanno.it

Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 19h.

Se loger

■ AGRITURISMO LE PRATA

Località Le Prata ☎ +39 0864 578 303

www.agriturismoleprata.it

A 4 km de Scanno et 8 km des pistes de ski.

Entre 35 et 50 € par personne la nuit avec petit déjeuner. Possibilité de demi-pension.

Bol d'air frais et immersion dans la nature – au milieu des belles montagnes des Abruzzes – dans cette maison de campagne traditionnelle en pierre. Cinq chambres dont trois doubles et une quadruple, confortables et bien tenues. Possibilité de demi-pension (produits de la ferme).

■ B&B LE ROCCE DI SCANNO

Via Pescara, 3 ☎ +39 345 371 5659

www.leroccediscanno.it

contatti@leroccediscanno.it

Chambre double de 90 à 140 €, avec petit déjeuner. Parking et wifi gratuits.

Au cœur d'une pinède et enchâssée dans la roche, cette maison d'hôtes tenue par la charmante Maria Luisa se démarque par l'élégance rustique et boisée de sa décoration. En hiver, l'établissement offre un accès direct aux pistes, étant au pied d'un télési.

Se restaurer

■ ALLA FONTE

Via Fontana Sarracco, 3

☎ +39 0864 747 390

Ouvert de 11h à 15h et de 19h à 23h. 10 € pour une assiette de fromages.

Niché près d'une fontaine, ce très agréable bar à vin réserve une pause gourmande à la fraîche. On y boit un bon vin des Abruzzes, attablé autour de belles assiettes de charcuterie, de fromage ou de carpaccio. Le soir, profitez de la belle salle aux voûtes de pierre, pour savourer une pizza au feu de bois, toujours accompagnée de vins de la région.



Dans le centre de Scanno.

■ LA PORTA

Via Ciorla, 31

☎ +39 0864 747 280

Ouvert tous les jours, midi et soir (sauf dimanche soir). Primi et secondi à 9 € (quelques plats de viande à 12 €).

Dans une atmosphère bruyante et joyeuse, cuisine typique des montagnes des Abruzzes, roborative et parfumée. Goûtez, par exemple, les *sagnette* (des petites pâtes) aux pois chiches et à la ricotta salée, les *gnochetti* aux herbes de la montagne ou les tripes *alla scannese*. Belles assiettes de viandes grillées.

À voir – À faire

Outre les deux belles églises, Santa Maria della Valle (XIII^e siècle) et Madonna di Costantinopoli (XV^e siècle), on découvrira avec plaisir en se promenant dans les rues les nombreux *palazzi*, d'architectures variées et arborant pour la plupart des façades ouvragées aux beaux portails. Enfin, sur les hauteurs de Scanno, vous pouvez rejoindre Frattura d'où l'on bénéficie d'une superbe vue sur le lac en forme de cœur.

VILLALAGO

Accroché à son éperon rocheux, Villalago surplombe la vallée encaissée du Sagittario et le lac artificiel de San Domenico, telle une sentinelle. C'est un bourg aux maisons de pierre et aux ruelles tortueuses grimpant à l'assaut du sommet dominé par le Palazzo Lupi et la tour ronde médiévale. La route qui relie Villalago à Sulmona est spectaculaire, avec des passages en à-pic au-dessus de la vallée et des vues scénographiques sur les villages cramponnés

à leurs sommets. Parmi ceux-ci, Anversa degli Abruzzi mérite une halte : tout comme Villalago, il fait partie des *borghi più belli d'Italia*.

BISEGNA

On le voit de loin, accroché en haut de sa montagne ; ce petit oiseau de pierre est le roi des cimes. La visite des deux lacets du village dure 5 minutes. Le vieux clocher abandonné et sa mignonne petite place font face à une tour médiévale du XII^e siècle. Tout autour, la forêt splendide des montagnes rend le silence plus pur.

ORTONA DEI MARSI

Beaucoup plus grand, beaucoup plus bas, beaucoup moins abandonné aussi, ce village de la même époque que Bisegna mérite également un arrêt. Le tour du bourg est fléché et dans les fines venelles s'entremêlent les vieilles bergeries. Certaines parties de la promenade offrent de splendides panoramas sur la montagne. La plupart des vieilles maisons sont encore habitées et, la nuit, avec toutes ses petites lumières, Ortona dei Marsi semble un ciel étoilé, capturé par la roche. A la sortie du village, Fangio, un amoureux de vieilles voitures – ça ne s'invente pas –, laisse en permanence sa magnifique Alfa Romeo de collection garée en face de son bar-restaurant.

SULMONA



Rare ville des Abruzzes construite à plat, d'environ 25 000 habitants. Nichée au fond d'une conque, cette petite cité garde de son

passé plusieurs monuments du Moyen Age ou de la Renaissance. Elle est dominée par les montagnes environnantes du Gran Sasso, mais aussi plus modestement par les arches de l'aqueduc (XII^e siècle), hérité d'un important développement médiéval. Sulmona est une étape incontournable lors d'un voyage dans le centre des Abruzzes. En Italie, la ville est surtout réputée pour avoir vu naître le poète Ovide, l'auteur de *L'Art d'aimer*, mais aussi pour être la capitale des *confetti* (dragées). Apparue au XVIII^e siècle, la fabrication de cette friandise s'est perfectionnée à Sulmona au siècle suivant, s'industrialisant avec le développement de la culture des betteraves à sucre. La fabrique la plus célèbre se trouve Via Introdacqua : il s'agit de Pelino, qui produit ses dragées suivant une recette de famille transmise depuis 1783. Pour la trouver, au repère visuel des cheminées s'ajoute le repère olfactif des odeurs de sucre.

Transports

■ GARE FERROVIAIRE

Piazza Vittime Civili di Guerra
 ☎ +39 086 455 243
 www.trenitalia.com
 Ligne de train Rome-Pescara.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Palazzo SS. Annunziata
 Corso Ovidio
 ☎ +39 0864 210 216
 www.visit-sulmona.it
 servizituristicicomune.sulmona.aq.it
Ouvert tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h.
 Belle documentation, agenda des événements et manifestations et organisation de visites guidées de Sulmona.

Se loger

■ HOTEL SANTACROCE OVIDIUS

Via Circonvallazione Occidentale, 177
 ☎ +39 086 453 824
 hotelovidius.wm-hq.com
 ovidius@hotelsantacroce.com
Chambre double entre 95 et 120 €. Petit déjeuner inclus.
 Derrière ses baies vitrées, voici l'hôtel haut de gamme de Sulmona. Il est situé à l'entrée de la vieille ville sur la route de Pescara. Une salle de réception, à l'anglaise, bois brillant et journaux suspendus à la lumière du jour. L'établissement dispose des derniers équipe-

ments high-tech. Les lignes simples et épurées de son mobilier sont dans la mouvance contemporaine. Le seul hic, la moquette mosaïque criarde des chambres ! Le restaurant est correct. Assurément, l'hôtel le plus confortable de la ville.

■ SANTA LUCIA

Corso Ovidio, 13
 ☎ +39 0864 210 616
 www.granciadeicelestini.it
 bebs.lucia@libero.it
Chambre double de 95 à 120 €, avec petit déjeuner. Wifi gratuit.
 Cet hôtel occupe un ancien monastère fondé en 1292 et aménagé avec caractère par le designer Antonio Donatelli. Quatre chambres, dont une suite, charmantes et au style rétro très réussi.

Se restaurer

■ LA CANTINA DI BIFFI

Via Marco Barbatto, 1
 ☎ +39 086 432 025
Fermé lundi et dimanche soir. Compter 30 € le repas.
 Accueil cordial et atmosphère joyeuse dans cette *cantina* installée dans une belle salle aux hauts plafonds voûtés. Au menu, des produits régionaux de qualité avec d'excellents plateaux de fromages et charcuteries, et de bonnes viandes. Mais aussi des plats traditionnels, que le chef concocte depuis la cuisine ouverte au fond de la salle, et qu'il revisite parfois de quelques notes discrètes, jouant sur les équilibres de saveurs, avec une variante des pâtes *cacio e pepe* nuancées par l'ajout de citron, par exemple. L'établissement est aussi un bar à vin, avec un bon choix de crus des Abruzzes, le tout pour un excellent rapport qualité-prix.

■ RISTORANTE CLEMENTE

Via Solimo, 25
 ☎ +39 0864 210 679
Fermé le jeudi et le dimanche soir. Compter 25 à 35 € le repas hors boissons.
 Le restaurant gastronomique de Sulmona est situé sur une petite place au calme, à l'écart de l'animation du Corso Ovidio. Dans les assiettes à l'appétissante présentation, les saveurs locales sont à l'honneur. Le chef et propriétaire Clemente Maiorano les cuisine avec passion et transmet le goût du terroir avec élégance. Parmi les singularités de la carte, citons le filet de cochon aux pêches. Le choix des vins de la région est pointu, les grands crus italiens sont aussi à la carte. Une adresse incontournable à Sulmona.

Sortir

■ BUONVENTO

Piazza Plebiscito, 21

☎ +39 0864 950 010

Ouvert tous les jours, sauf mardi, de 11h à 16h et de 17h30 à minuit.

Ce bar à vin se situe sur une place tranquille, en retrait de l'agitation citadine. En terrasse, on sirote son verre de Pecorino ou de Montepulciano en admirant la large façade blanche de l'église Santa Maria della Tomba. A l'intérieur, on n'en finit pas de détailler le bric-à-brac d'objets disposés le long des murs et sur les étagères : gramophone, empilements de livres, bouteilles en tous genres. Dans les deux cas, on est bercé par les sonorités jazz qui baignent le local et s'échappent par l'entrée. On peut aussi prolonger le plaisir en mangeant un plat de pâtes ou d'*arrosticini*.

À voir – À faire

Sulmona regorge de monuments intéressants et de beaux palais à découvrir dans ses nombreuses ruelles. En voici quelques-uns. Pour une visite plus poussée, procurez-vous la brochure « Sulmona, City of Art » à l'office de tourisme, dotée d'un plan et d'explications détaillées.

■ CATTEDRALE DI SAN PANFILO

Au bout des Viale Roosevelt et Matteotti

Ouverte tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h30 à 18h30.

Située à l'extrémité orientale de la ville, après les jardins publics, c'est l'une des plus anciennes églises de Sulmona. Endommagée à diverses reprises par des incendies et des tremblements de terre (celui de 1706 l'a durement frappée), et successivement restaurée, elle présente une variété de styles témoins de son histoire : la crypte romane abrite les reliques du pape Célestin V et des fresques du XIV^e siècle ; l'harmonieuse façade, à couronnement horizontal caractéristique de la région, s'ouvre par un portail sculpté du XIV^e siècle ; l'intérieur est orné de stucs et de peintures baroques.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Palazzo S.S. Annunziata

Corso Ovidio

☎ +39 0864 210 216

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 15h30 à 18h30. Entrée : 3,15 €. Le billet donne accès également au musée du Costume populaire abruzzais-molisan et de la Transhumance, situé lui aussi dans le palais.

En 1991, des fouilles archéologiques menées à l'intérieur du palais ont mis au jour les vestiges

d'une maison romaine occupée du I^{er} siècle av. J.-C. au II^e siècle apr. J.-C. Une passerelle métallique permet de découvrir ses fondations, les mosaïques qui en couvraient les sols, ainsi que les fragments de peintures murales reconstituées sur des panneaux. La section archéologique s'articule ensuite sur deux niveaux : le rez-de-chaussée est consacré à la préhistoire et aux peuples italiques, tandis que l'étage est dédié à l'époque romaine. Les objets exposés ont été découverts sur le territoire de la commune ou des alentours proches.

■ MUSEO PELINO DELL'ARTE E DELLA TECNOLOGIA CONFETTIERA

Via Stazione Introdacqua, 55

☎ +39 0864 210 047

www.pelino.it

pelino@pelino.it

A côté de l'usine Confetti Pelino.

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 12h30 et de 15h à 18h30. Entrée libre.

Pour découvrir les spécialités de la ville, les dragées et nougats, à goûter (et à acheter) dans le musée de l'usine Pelino. Ces dragées sont vendues dans toute la ville, sous forme de bouquets de fleurs croquantes...

■ PALAZZO DELL'ANNUNZIATA



Piazza SS. Annunziata

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 16h à 18h30.

Le palais, érigé sur des vestiges d'une villa (*domus*) romaine datant du I^{er} siècle av. J.-C., est considéré comme le monument le plus important de Sulmona. Fondé en 1320, comme un hôpital, et reconstruit à plusieurs reprises jusqu'à la fin du XVI^e siècle, c'est un cours d'histoire de l'architecture à lui tout seul : il mêle harmonieusement les styles gothique et Renaissance, tandis que l'église della SS Annunziata a été reconstruite selon les préceptes baroques. Le palais abrite en outre, dans un petit musée, une belle collection de bijoux (XIV^e-XV^e), fabriqués ici même. Adjacents au palais, les restes d'une église détruite pendant le tremblement de terre de 1706. Elle fut restaurée par endroits par des artistes venus de Pescocostanzo.

■ PIAZZA GARIBALDI



Autrefois appelée Piazza Maggiore, cette place spacieuse est entourée en partie des restes de l'aqueduc du XIII^e siècle de la ville. L'endroit a toujours accueilli les foires, les marchés (tous les mercredis et samedis matin) et les festivals populaires. A voir également, le monastère baroque de Santa Chiara, la petite église de San Rocco et les différents palais. Au milieu de la place, on remarque une grande fontaine Renaissance dite « du Vieillard », édifée par des artisans de Pescocostanzo, représentant



© CAROLINE GEORGE

Pacentro.

LES ABRUZZES

pour certains Solimo, le fondateur de Sulmona. En été, des tournois de chevaliers sont organisés sur cette place Garibaldi, qui reprend alors ses allures moyenâgeuses.

► **Pour en savoir plus :** www.giostrasulmona.it

■ PORTA NAPOLI

Au bout du Corso Ovidio Cette porte ouvrait la route de Naples et, comme pour faire écho à la vieille reine, elle est la plus belle de la ville. Sa décoration d'armoiries angevines et de bossages dorés marquent son originalité.

PACENTRO



Dominé par les trois tours élancées de son château, le village de Pacentro s'appuie sur les derniers contreforts de la Majella et défie hautainement les premiers massifs du parc national des Abruzzes qui lui font face de l'autre côté de la Valle Peligna. On aime beaucoup ce village au charme irrésistible, avec ses maisons étagées sur la crête, ses ruelles médiévales aux dénivelés hasardeux et ses palais aux ornements Renaissance. Une agréable animation règne autour de la fontaine de la Piazza del Popolo, bordée par la sobre et élégante façade de pierre de l'église Santa Maria della Misericordia. Pour rejoindre le château, il faut grimper les escaliers qui mènent à la Contrada del Colle, le plus ancien quartier de la ville, qui possédait même son propre dialecte. En redescendant vers le centre, on s'arrêtera

devant l'ancien lavoir à la vasque en forme d'amande. A la fin des années 1970, on pouvait encore y croiser quelque vieille irréductible qui y lavait son linge. Rajoutons enfin que Pacentro est la localité des grands-parents paternels de la chanteuse Madonna.

■ CASTELLO CANTELMO-CALDORA



Largo del Castello Situé au sommet du village et récemment restauré, le château de Cantelmo-Caldora est l'un des plus beaux châteaux des Abruzzes. Sa construction remonterait au X^e siècle, alors que le territoire appartenait aux comtes de Valva. Mais c'est sous la domination des familles des Caldora et des Cantelmo qu'il acquit son aspect définitif au XV^e siècle. Il faisait alors partie d'un ensemble défensif contrôlant la Valle Peligna, avec les châteaux de Pettorano, Introdacqua, Anversa, Bugnara, Popoli et Roccasale. De plan trapézoïdal, il a conservé trois des quatre tours d'angle d'origine, dont la plus ancienne serait datée entre les XI^e et XIII^e siècles, ainsi qu'une partie des murs d'enceinte et des bastions cylindriques. Au cours des siècles, le château a appartenu à plusieurs familles : les Caldora et les Cantelmo, comme évoqué précédemment, mais aussi les Orsini, les Colonna et Maffeo Barberini. En 1957, il devient propriété de la commune de Pacentro. Grâce aux nombreuses restaurations et aux travaux de consolidation réalisés depuis les années 1960, une partie de la forteresse (y compris une tour) est actuellement ouverte sur réservation.

■ FATTORIA TANA DELLA VOLPE

Contrada Collicelli ☎ +39 320 387 8159
 www.fattoriatanadellavolpe.com
 info@fattoriatanadellavolpe.com
Chambre double entre 55 et 70 €, petit déjeuner inclus. 20 à 30 € supplémentaires par personne pour la demi-pension.

Le jovial Pietro et sa compagne Valentina vous accueillent dans cet écrin de verdure au pied du village de Pacentro. La maison de pierre est immergée parmi les oliviers et les figuiers, et possède un potager bio dont les légumes garnissent la table du dîner que l'on partage tous ensemble. Les trois chambres sont aménagées dans un style rustique, avec couvre-lits brodés, vieilles faïences et *rocking-chair*. L'établissement propose aussi des chambres dans le village de Pacentro, tout aussi attrayantes, avec une cuisine à disposition des vacanciers. Toutefois, si vous êtes accompagné d'enfants, demandez à loger à la campagne : ils pourront jouer dans le jardin et voir les animaux – cochons, chiens, poneys – de l'agritourisme. Une ferme didactique et des promenades en poney sont également organisées.

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza del Popolo, 7 ☎ +39 340 829 5312
 www.prolocopacentro.it
 prolocopacentro@hotmail.it
Juillet et août : ouvert de 9h à 13h et de 16h à 20h ; juin et septembre : ouvert de 10h à 13h et de 17h à 19h.

Documentation sur le parc de la Majella et calendrier des manifestations à Pacentro (nombreuses en été).

■ TAVERNA DE LI CALDORA

Piazza Umberto I
 ☎ +39 0864 41139
Ouvert tous les jours midi et soir, sauf le dimanche soir et le mardi. Menu entre 20 et 30 €.

Le restaurant s'est niché dans les hautes caves voûtées d'un palais du XVI^e siècle, auxquelles on préférera cependant la terrasse qui offre une vue panoramique sur la montagne. Et c'est d'ailleurs elle qui inspire le cuisinier de cette enseigne renommée dans la région : ricotta, agneau, cèpes et truffes, sa cuisine est tournée vers les traditions de son terroir. La carte est réduite afin de proposer les produits les plus frais, préparés selon l'inspiration du jour. Bons raviolis faits maison à la ricotta, et gigot d'agneau aux herbes de la Majella.

ROCCARASO

On descend alors tranquillement sur Roccaraso, station de montagne réputée. Le paysage s'élargit notablement en un très vaste plateau, sorte de pampa d'altitude qui se déroule jusqu'à

la vallée du Rio la Vera. A 1 200 m, on s'étonne de croiser la voie ferrée, qui n'est pas, comme on pourrait le penser, désaffectée, mais constitue la ligne régulière entre Sulmona et Roccaraso. Vrai village-station, Roccaraso peut manquer d'un peu de charme en comparaison de ses voisines, comme Pescocostanzo. Cela dit, on trouve ici tout ce qu'il faut pour des vacances au ski.

Pratique**■ OFFICE DE TOURISME**

Via G. d'Annunzio, 2
 ☎ +39 086 462 210
 www.roccarasoturismo.it
 info@roccarasoturismo.it
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h.

Se loger**■ HOTEL LE ORTENSIE**

Via Pietransieri
 ☎ +39 0864 602 025
 hotelleortensie.it
 info@hotelleortensie.it
Chambre double à partir de 100 €, petit déjeuner inclus. Solarium avec bain à remous, jardin.
 Hôtel au très grand confort et à la décoration recherchée, dans le style baroque. Le service est excellent, les prix décents et le petit déjeuner délicieux. Une adresse très prisée des habitués, qui viennent ici en toute confiance.

■ PIZZALTO

Via Aremogna, 12
 ☎ +39 0864 602 383
 www.pizzalto.com
 pizzalto@pizzalto.com
Chambre double à partir de 130 €. Accès libre au centre de remise en forme.
 Ce grand hôtel est idéalement situé au pied du domaine skiable. Les chambres sont spacieuses, claires, mais ne donnent pas toutes sur les pistes. Le prix est certes élevé, mais il donne un accès libre à tous les très bons équipements de l'hôtel : sauna, solarium, massage. Un établissement idéal si l'on a prévu des vacances saines et sportives.

Se restaurer**■ IL TRATTURO**

Via Pietransieri, 5
 ☎ +39 086 462 666
Fermé le mardi. Autour de 20 €.
 Plats de viandes et pizzas au feu de bois, dans un cadre sympathique. Un restaurant économique, à tester en famille.

Sports - Détente - Loisirs

■ STATION DE SKI

Viale Roma, 48
www.roccaraso.net
skipass@altosangro.net
Skipass de 30 à 39 € la journée.

Roccaraso est la station la plus connue des Abruzzes et aussi la mieux équipée (elle a fêté ses 100 ans en 2011). L'aire de ski la plus enneigée est celle d'Aremogna-Pizzalto, qui part de 1 500 m et monte à 2 140 m.

PESCOCOSTANZO



Comparé à ses voisins, Roccaraso et Rivisondoli, Pescocostanzo est le village le plus authentique, situé au sein du Parc national de la Majella. Bien que touristique, il a préservé ses ruelles, dallées de noir et blanc, et ses murs de pierres blanches. Pescocostanzo offre une vue superbe sur les montagnes environnantes, été comme hiver. Il est classé parmi les « 100 plus beaux villages d'Italie ». Créé vers l'an mille, ce village connu son apogée entre le XV^e et le XVIII^e siècle. Trois grandes familles s'y succédèrent : les Colonna, les Selveri puis les Testa bâtirent Pescocostanzo tel que l'on peut encore l'observer aujourd'hui. Les prélats de la ville firent venir de Lombardie de talentueux artistes à l'image de Cosimo Fanzago ou encore Tanzio Da Varallo. C'est notre coup de cœur des environs !

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Vico delle Carceri, 4
☎ +39 0864 641 440
www.comune.pescocostanzo.aq.it
iat.pescocostanzo@abruzzoturismo.it
Près de la piazza Municipio.
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h, dimanche de 9h à 13h.

Se loger

■ AGRITURISMO GIULIANA

Via Contrada Pedicagna
☎ +39 0864 641 127
www.aziendaagricolagiuliana.it
info@aziendaagricolagiuliana.it
Compter 80 € la chambre double, avec petit déjeuner.

L'agritourisme est une excellente manière de découvrir les Abruzzes, cette région si proche de la terre et de ses produits. Six générations d'agriculteurs se sont succédé dans cette ferme authentique, située dans

le parc de la Majella, non loin du centre-ville de Pescocostanzo, à 1 300 m d'altitude. Le petit déjeuner est bien sûr copieux, les six chambres, rustiques et charmantes. On aime les murs de pierres apparentes, les cheminées et les meubles en bois brut. Giuliana, très active et créative, a en outre imaginé l'installation d'une « aire pique-nique » aménagée à côté de la ferme. Le principe est le suivant : de longues tables posées dans le jardin, un large grill allumé et un point de vente de produits locaux – grillades, saucisses, légumes de la ferme, fromages, vin etc. Excellent pour une pause-déjeuner.

■ LA RUA

Via Rua Mozza, 1/3
☎ +39 0864 640 083
www.larua.it
info@larua.it

Chambre double entre 80 et 105 € selon la saison, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.

Comme son nom l'indique, cette adresse est située dans une petite ruelle en plein centre-ville. Les trois sympathiques frères Colamarino, des locaux amoureux de leur région, s'occupent de tout pour leurs hôtes : repas, trekkings, déplacements, visites. Giuseppe, l'un des trois frères, est passionné par le massif de la Majella et pourra vous parler de sa faune et de sa flore. Guide de haute montagne, il organise des balades allant de 2 heures à 2 jours. Côté repas, la qualité est au rendez-vous, dans le petit restaurant de l'auberge. Enfin, les chambres, confortables et bien tenues, offrent toutes une vue sur les toits en tuiles du village. Une adresse reposante et chaleureuse.

Se restaurer

■ 3 FRATI

Viale Cosimo Fanzago, 1
☎ +39 0864 641 473
trefrati.it

Fermé le lundi. Ouvert à partir de 12h45, puis de 19h. Environ 30 € pour un repas complet.

Un excellent restaurant. Le lieu est historique et a toujours servi à rassasier les appétits de tous ses occupants. C'est l'ancien réfectoire d'un couvent, d'où son nom, et ici, aux Trois Frères, sévissent les saints sacrements de la gastronomie depuis le XVI^e siècle. Aujourd'hui, plus besoin de réciter le Notre Père avant de manger, et en plus on choisit ses plats. Les raviolis à la ricotta sont l'une des spécialités du chef ; le *tartufo*, un classique de la région, est cuisiné avec finesse. Le service est efficace, le choix des vins de la région recherché, et bien sûr la salle a du cachet.



Le petit village de Pescocostanzo.

■ LA CORNIOLA

Via dei Mastri Lombardi

☎ +39 0864 642 470

www.lacorniola.com

Ouvert de 13h à 14h15 et de 20h à 22h. Fermé le mercredi en basse saison. Environ 20 € le plat et 50 € le menu dégustation, sans les boissons. Encore un restaurant gastronomique à Pescocostanzo ! Situé à l'entrée de la ville, cet établissement au cadre moderne propose une cuisine des Abruzzes un tantinet revisitée. On se rapproche de la « fusion food » avec le *pecorino* pané au moult cuit, les *gnocchetti* de pommes de terre au safran, courgettes et ricotta à la genièvre ou le lapin farci à la saucisse accommodé de crème de pommes de terre. Et pour les plus farouches, des plats plus classiques sont bien sûr au menu. Quoi qu'il en soit, une très bonne adresse.

■ DA PAOLINO

Strada Vulpes, 34

☎ +39 064 640 080

www.ristorantedapaolino.com

info@ristorantedapaolino.com

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 30 € le repas.

Da Paolino est un classique à Pescocostanzo. En plein cœur du bourg historique, la même famille gère ce restaurant et celui d'en face, l'altro Paolino. Même cuisine et même plats traditionnels absolument savoureux. On vous conseillera volontiers sur les spécialités du jour et les vins qui pourront les accompagner.

■ LA TERRAZZA

Via Ottavio Colecchi, 12

☎ +39 3899 580 710

www.laterrazzapescocostanzo.com

info@laterrazzapescocostanzo.com

Ouvert à partir de midi, puis de 19h30. Plat de pâtes de 9 à 11 €.

L'histoire des frères Di Giacomo, Graziano et Luciano, ressemble à un conte de fées. Amoureux de leur village de Pescocostanzo, ils rêvaient un jour d'y ouvrir un restaurant. Pendant huit ans, ils ont fait la tournée des cours d'école, pour remplir les ventres des jeunes gloutons à l'heure de la récréation. Pendant huit ans, ils ont ainsi récupéré l'argent dont ils avaient besoin pour retaper leur ruine en plein cœur du village. Aujourd'hui, c'est un restaurant chaleureux, fait de bois et de pierre apparente, offrant une vue splendide sur la montagne. L'été, la terrasse permet de manger dehors, un atout non négligeable à Pescocostanzo. L'autre atout, c'est la qualité des pâtes faites maison par la femme de l'adorable Graziano. Le rapport qualité/prix est le meilleur de la ville. Enfin les pâtes sont tellement bonnes qu'un petit magasin situé en face du restaurant en vend des paquets.

Sortir

■ VIN CAFÉ DAL CORVO

Via della Fontana Maggiore, 11

☎ +39 0864 640 038

Tous les jours jusqu'à minuit.

Petit bar à l'accueil très agréable, pour une dégustation de produits locaux (charcuterie notamment) accompagnés d'un verre de vin local rigoureusement choisi.

À voir – À faire

Le petit village de Pescocostanzo n'est pas classé dans les « 100 plus beaux villages d'Italie » pour rien. Le vieux centre recèle de petites pépites architecturales ; voici les trois plus intéressantes.

■ BASILICA DI SANTA MARIA DEL COLLE

Via Diomede Falconio, 1
 ☎ +39 0864 641 430

En plein centre-ville, la basilique, à l'architecture typiquement abruzzaise, est à l'image des habitants de la ville, rude à l'extérieur, généreuse et surprenante à l'intérieur. Construite au XI^e siècle, elle fut presque complètement détruite par un tremblement de terre en 1456. Reconstituée dix ans plus tard, elle a gardé l'aspect austère d'un lieu de culte dans le froid de l'hiver. À l'intérieur, ne manquez pas la toile en clair obscur de l'un des plus fameux élèves du Caravage, Tanzio De Varallo. Au plafond, les fresques du Napolitain, Giambattista Gamba, méritent que l'on s'y attarde.

■ EMPLACEMENT DE L'ÉGLISE DI SAN ANTONIO ABATE

Plus que la première église du village, construite au I^{er} millénaire, l'emplacement sur une petite butte (*pesco*) fut le lieu où les premiers habitants bâtirent leur maison. Juste à l'entrée du vieux bourg, la balade vaut le détour, car elle permet d'admirer les massifs environnants.

■ PIAZZA DEL MUNICIPIO

Une place triangulaire et singulière surplombée par la tourelle du palais municipal. À côté, comme « copier-coller », celui du gouverneur datant lui aussi du début du XV^e siècle, arbore l'écusson de la famille royale des Habsbourg d'Espagne. L'espace maîtrisé de la place rappelle que le Moyen Âge n'était pas une époque sans lumière.

Shopping

Le village est rempli d'antiquaires, de joailliers et d'artisans de qualité. Dès le XVI^e siècle, grâce à Vittoria Colonna, les artisans venus de la Lombardie transmettent leurs savoirs à la population locale. L'orfèvrerie est l'art qui profita le plus de ces hommes venus du Nord

et, il y a deux cents ans, l'on comptait encore plus de 60 familles d'artistes du filigrane d'or. Aujourd'hui, ces activités bénéficient des saisons touristiques pour prospérer, le choix est vaste.

■ GUIDO CATTOLI

Piazza del Municipio, 2-7
 ☎ +39 348 8828 980

Ouvert en saison.

Guido applique son inventivité artistique à la bijouterie. Dans sa boutique, on chine des bagues, colliers, bracelets, tous uniques et faits main. Un peu cher, mais on paye l'originalité.

■ MERCATO

Piazzale delle Corriere
Marché tous les mardis, de 8h à 13h.

► **Autre adresse** : En août, Piazzale degli Sciatori.

CAPESTRANO



À 465 m d'altitude, niché dans la vallée fertile du fleuve Tirino, Capestrano est un petit village situé à 10 km de la SS17 qui relie L'Aquila à Popoli. On y accède par une route au beau panorama montagneux. Son nom provient du latin *caput trium amnium*, c'est à dire « tête des trois sources » (Iac, Presciano et Capodacqua). Dominé par son château médiéval, ce bourg d'à peine 1 000 habitants reçoit davantage les touristes « verts » en quête de nature. Typique, la place centrale a été victime du séisme de 2009 et n'est plus habitée. Son petit bar reste néanmoins le point de rendez-vous des locaux (très animé le jour de notre visite !). Le village est notamment lié à la célèbre statue du Guerrier de Capestrano, découverte dans les années 1950 par un habitant en train de planter ses vignes. Cette statue, datant du VI^e siècle av. J.-C., haute de 2,50 m, est aujourd'hui exposée au Musée archéologique de Chieti.



Vignoble de Capestrano.

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Mercato

☎ +39 0862 020 838

prolococapestrano@gmail.com

Derrière le bar de la place centrale.

Ouvert les mardis, jeudis et vendredis de 11h à 12h30, puis de 17h à 19h.

Petit bureau d'information très documenté si vous souhaitez creuser l'histoire de Capestrano et découvrir ses événements ainsi que les activités, visites et sentiers pédestres des environs.

■ RIFLESSI SUL LAGO

Capodacqua

☎ +39 3294 934 694

riflessisullago@libero.it

A 4 km au nord-est de Capestrano.

Compter 35 € par personne en été, 40 € en hiver. Prix dégressif pour un séjour d'une semaine. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.

Une ancienne maison en pierre, joliment restaurée et séparée en trois appartements de 2 à 4 personnes. Au calme et en pleine campagne, cette solution originale d'hébergement ravira les plus enclins au vert. Marianna, la propriétaire, habite la maison à côté et vous conseille – avec ses notions de français – sur les nombreuses activités envisageables (plongée, équitation, canoë, etc.).

Enfin, que dire de la magnifique vue sur le lac et Capestrano !

TAGLIACOZZO

Le passé médiéval de Tagliacozzo est lié à la famille Orsini, qui a laissé un palais du XIV^e siècle. Plusieurs autres *palazzi* aux façades patinées par le temps sont visibles dans la ville, notamment autour des places d'Argoli et dell'Obelisco. Cette dernière est la place centrale du bourg historique.

■ GROTTA DI BEATRICE CENCI

Petrella Liri

Cappadocia ☎ +39 346 739 0786

www.grottabeatricecenci.it

infogrottabeatricecenci@gmail.com

A 10 km au sud-ouest de Tagliacozzo.

Appeler pour réserver une visite guidée. Entrée : 10 €.

Grotte formée par le fleuve Imele et portant le nom de Beatrice Cenci, dont l'histoire est une légende nationale. La jeune femme était issue de la noblesse italienne du XVI^e siècle, plusieurs fois abusée par son père, elle décide de l'assassiner avec la complicité de ses frères. Lorsque le corps est découvert, ils sont tous inculpés et condamnés à mort. Béatrice est restée dans les esprits comme une belle et jeune martyre.

PROVINCE DE PESCARA

Cette province porte bien son nom, car la ville de Pescara règne sur toute la zone, les populations et routes convergeant toutes vers le centre économique des Abruzzes. Pourtant, c'est plus vers l'intérieur que vous découvrirez une province riche de surprises gastronomiques.

PESCARA



Pas vraiment typique de cette région montagnaise, Pescara avec près de 140 000 habitants, capitale de province, est une grande ville balnéaire. Lorsque l'on vient du cœur des Abruzzes, le choc peut être violent. C'est en effet une cité moderne, développée industriellement, assez peu touristique, sans grands et beaux monuments à admirer, mais dont les plages proches, à l'ouest comme à l'est, sont très fréquentées.

Sachez-le, le centre est constamment embouteillé en été et les faubourgs ne sont guère attrayants, avec leur flopée de grandes surfaces. On va à Pescara pour ses plages – pour la plupart privées – et pour son animation. Mais, nous vous conseillons de ne pas y séjourner. L'arrière-pays ou les petits villages alentours,

comme Ortona ou Penne par exemple, regorgent d'options d'hébergements bien plus charmantes et meilleur marché.

Pescara est la plus grande ville de la région, la plus peuplée aussi, et depuis que L'Aquila a été frappée par le tremblement de terre de 2009, elle est devenue la plaque tournante des Abruzzes sur le plan administratif, des transports et de l'économie.

► **Histoire.** Fondée par les Vestini qui en firent un de leurs ports, l'antique Aternum fut ensuite conquise à la fin du III^e siècle (en 214) par les Romains. Son histoire, avec la chute de l'Empire romain, n'est alors qu'une suite de destructions, à tel point que la ville disparut pour renaître sous le nom de Piscaria au cours du haut Moyen Âge. Au XII^e siècle, elle connut une période de stabilité après avoir été conquise par les Normands, mais à la fin du XIII^e siècle, elle fut une nouvelle fois prise et entièrement détruite par les troupes d'Othon IV. Ce n'est qu'au début du XV^e siècle, à l'initiative du roi Ladislas de Naples que la cité séculaire fut rebâtie. Passant dans les possessions de nombreux féodaux, comme Alphonse d'Aragon, elle finit par échoir

en 1528 aux mains des D'Avalos. Fortifiée par Charles Quint, elle fut l'une des rares cités à tenir tête aux Turcs quand ceux-ci décimaient une à une, au XVI^e siècle, les localités littorales des Abruzzes.

Transports

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DES ABRUZZES

Via Tiburtina, km 229

☎ +39 0895 898 95 12

www.abruzzoairport.com

Ryanair a ouvert en 2010 une ligne entre Pescara et Paris Beauvais, la ville devient donc abordable pour les petits budgets. Trois vols hebdomadaires sont assurés en saison. Le bus 38 part toutes les 15 minutes depuis l'aéroport pour le centre de Pescara.

■ GARE FERROVIAIRE

Piazza della Repubblica

www.trenitalia.com

Depuis Pescara Centrale, les trains partent pour toute la région (Sulmona : 1h, L'Aquila : 2h45) et le reste de la péninsule italienne. Liaisons régulières vers toutes les stations balnéaires par la ligne qui relie Ancône à Termoli.

■ GARE ROUTIÈRE

Piazza Repubblica

☎ +39 0800 762 622

www.tuabruzzo.it

En face de la gare ferroviaire, de l'autre côté du parking.

De nombreux bus relient Pescara aux localités de la côte et de l'arrière-pays (Teramo, Chieti), avec une plus grande fréquence que les trains en ce qui concerne ces dernières.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Corso Vittorio Emanuele II, 301

☎ +39 08542 900 212

www.abruzzoturismo.it

iat.sede@abruzzoturismo.it

Au siège de l'Abruzzo Turismo.

Ouvert en semaine de 9h à 17h.

Se loger

■ AMBRA PALACE HOTEL

Via Quarto dei Mille, 28

☎ +39 0854 225 795

www.hotelambrapalace.it

info@hotelambrapalace.it

Chambre double de 100 à 120 €. Petit déjeuner inclus. Parking : 10 € par jour. Wifi gratuit. Dîner : 20 €.

Assurément l'un des meilleurs hôtels de la ville avec des prestations de bon niveau et surtout un rapport qualité/prix intéressant. L'hôtel est d'ailleurs bien rempli tout au long de l'année. Outre la bonne tenue de ses chambres, il est idéalement placé à une petite centaine de mètres de la gare, dans une rue tranquille. Les voyageurs trouveront toujours une place pour garer la voiture. La décoration des chambres joue sur des matières simples et le parquet se marie avec le mauve groseille des murs. Enfin l'ambre est une pierre supposée se charger de l'excès de tension accumulée par une personne. Voilà pour l'explication du nom de l'hôtel, halte idéale pour décompresser.

Se restaurer

Les trois petites ruelles (parallèles et piétonnes) de la ville ancienne concentrent la plupart des bons restaurants-trattorias. Romantique en été, quand quelques tables sont posées en terrasse.

■ G TIME

Piazza del Sacro Cuore, 52

☎ +39 329 839 5604

Ouvert de 8h à 22h.

Résolument moderne, ce café, le plus hype de la ville, est placé en plein centre. Sa terrasse permet d'observer discrètement l'animation de Pescara. Les brunchs du matin font un malheur et surtout on y sert des petits sandwiches tout au long de la journée.



Vue aérienne de Pescara.



Cathédrale di San Cetto à Pescara.

■ TAVERNA 58

Corso Manthonè, 46

☎ +39 085 690 724

www.taverna58.it

taverna58@virgilio.it

Fermé les vendredis et samedis midis, ainsi que le dimanche. Ouvert de midi à 14h30 puis de 20h à 22h30. Environ 25 € le repas.

La Taverna 58, c'est le restaurant gastronomique de Pescara. Il était placé au 58 de la rue Manthonè, avant de déménager dans la même rue, dans un ancien parking à carrosse. L'espace fait de vieilles pierres est savamment éclairé. La tradition et ses produits du terroir sont au centre d'une carte mêlant les arômes avec finesse et cœur. La cave installée dans d'anciennes fondations romaines est une petite merveille regroupant les meilleurs vins de la région, l'excellent Montepulciano des Abruzzes notamment, ainsi que les grands crus d'Italie et quelques grands vins français. Car Giovanni Marrone, le propriétaire, est un sommelier reconnu. La cave de son restaurant est un vignoble qu'il entretient avec amour et fantaisie. Autour de lui, l'équipe est la même depuis l'ouverture du restaurant en 1980. Le chef Giuseppe Marro est un gourmand ayant fait de son vice un art. En salle, les serveurs sont classes, efficaces, courtois et de bon conseil. La présentation des plats est à l'image du lieu, proche de l'excellence. Un conseil : pour digérer, goûtez un verre de *genziana*,

liqueur mélangeant les saveurs de certaines fleurs endémiques de la région. Enfin, une petite mezzanine à l'abri des regards permet aux couples de passer un repas romantique. Réserver une table pour le dîner est fortement conseillé.

Sortir

La vie nocturne est concentrée dans les deux vieilles ruelles du Corso Manthonè. Tous les bars et toutes les ambiances sont de la partie. Les groupes de jeunes défilent chacun avec son style offrant un spectacle bigarré.

À voir - À faire

■ CASA NATALE DI GABRIELE D'ANNUNZIO

Corso Manthonè, 116

☎ +39 08 560 391

www.casadannunzio.beniculturali.it

sbsae-abr@beniculturali.it

Tous les jours de 9h à 13h30, et aussi de 18h30 à 23h30 en juillet-août. Entrée : 3 €.

La maison natale du poète et écrivain italien Gabriele D'Annunzio (né le 12 mars 1863) se trouve dans le Corso Manthonè, un quartier qui a gardé ces attraits de petit port de pêche. Le bâtiment a conservé sa structure originelle datant du XIX^e siècle, avec une petite cour intérieure et le puits – d'ailleurs nommé dans plusieurs écrits autobiographiques. A l'intérieur sont conservés les livres et le mobilier de la chambre du jeune Gabriele.

■ CATTEDRALE DI SAN CETTEO

Via Attilio Monti, 6

Ouverte tous les jours de 8h à 19h.

La cathédrale de San Cetto (le saint patron de la ville), nommée Temple national de la Réconciliation sous l'Italie fasciste, renferme en son sein une belle toile du Guerchin (XVII^e siècle) représentant saint François ainsi qu'une copie du crucifix de Donatello. L'architecture préromane domine.

■ SPIAGGE

Certes, ce ne sont pas de belles étendues de sable sauvages et désertes qui vous attendent, mais plutôt des plages privées en enfilade. Soyez prévenus. Ceci étant dit, l'eau est bleue, le sable fin, les parasols et les chaises longues fonctionnent à merveille. Bien que l'on soit en pleine ville, la plage est plutôt propre et, bonne nouvelle pour les familles, on a pied très loin. Une des premières plages vraiment agréable se trouve à proximité du Porto Turistico, vers l'est : il s'agit du Lido Azzuro, très connu des locaux, de petite dimension, bien exposée et bien aménagée. Un peu plus loin, on fréquentera

aussi le Lido delle Sirene et son bar animé, la Playa. La foule se presse à partir de Pineta di Pescara, en limite de la ville, sur les grandes plages de l'est de la ville. On gare les voitures le long de la route – soyez patients en été, la file d'attente est longue – et un petit couloir d'accès mène au sable.

POPOLI

Située aux confins de la province de Pescara et sur la route de la laine (entre Naples et Florence), Popoli est une petite ville dotée de quelques ruelles historiques, endommagée par le séisme de 2009. A l'entrée, un lavoir encore en activité. Autour de la place Matteotti, l'église San Francesco et sa façade gothique, et l'élégante Taverna Ducale.

■ ABBAZIA

DI SAN CLEMENTE A CASAURIA

Contrada S. Clemente

☎ +39 0858 885 162

De 9h à 13h30 du lundi au samedi.

Pour trouver cette abbaye fondée par l'empereur carolingien Louis II en 871, il faut prendre la sortie Torre de Passeri à 16 km au nord de Popoli. San Clemente fut construite puis reconstruite avant d'avoir cette magnifique façade à trois arches qu'elle possède aujourd'hui. La visite est très intéressante car elle est un excellent exemple de l'art roman abruzzais, et l'ambon qu'elle abrite est sans doute le plus beau de la région.

■ AGRITURISMO MADONNA DEGLI ANGELI

Contrada Madonna degli Angeli

Tocco da Casauria

☎ +39 0854 223 813

www.madonnadegliangeli.com

info@madonnadegliangeli.com

A 5 km au nord-est de Popoli.

Appartements de 2 à 4 personnes, de 25 à 50 €/pers.

Cette ancienne auberge du XVII^e siècle a beaucoup d'allure et de charme. Les tarifs s'en ressentent, mais l'endroit est unique. Entouré d'un grand parc de 2 ha avec petite piscine, au pied des montagnes, ce lieu dédié à l'agritourisme bénéficie d'un emplacement idéal pour explorer la région.

■ IL BOSSO –

RISERVA SORGENTI DEL PESCARA

Palazzo Comunale

☎ +39 0859 808 009

www.ilbosso.com

info@ilbosso.com

Cette compagnie organise de nombreuses excursions dans la réserve naturelle Sorgenti del Pescara, située dans le parc du Gran

Sasso. En vélo de montagne, en kayak ou canoë, avec un instructeur ou sans, de nuit près du lac, ou de jour dans une zone où vivent des loups en liberté. Rendez-vous sur le site Internet pour plus de détails sur chaque excursion.

CARAMANICO TERME

Inscrite au beau milieu du parc de la Majella, la commune de Caramanico Terme constitue une halte très agréable et une base intéressante à partir de laquelle arpenter le parc. Il y règne une atmosphère de station de montagne isolée et gentiment touristique, un tourisme vert, mais aussi thermal puisque les bienfaits de ses eaux sulfureuses ont été reconnus et lui ont valu, en 1960, l'allongement de son nom originel, Caramanico, en Caramanico Terme. La bourgade a conservé son caractère médiéval à l'intérieur des restes de murs fortifiés, bien qu'elle fût entièrement reconstruite après le tremblement de terre de 1706, avec d'intéressantes églises, des fontaines et de beaux palais.

■ AGRITURISMO PIETRANTICA

Decontra

☎ +39 085 922 188

www.agripietrantica.com

info@agripietrantica.com

Prix par personne en chambre double : 40 € la nuit ; 45 € avec petit déjeuner ; 70 € en demi-pension.

Dans le petit hameau de pierre de Decontra, perdu au cœur de la Majella, ce sont d'anciennes granges, restaurées dans le respect des matériaux et des techniques de construction, qui servent de cadre à cet agritourisme de gestion familiale. Idéal pour les amoureux du silence et des paysages de montagne, il offre un panorama spectaculaire sur les sommets de la Majella et peut être le point de départ de nombreuses promenades. Vos hôtes, Marisa et Camillo, sont tous deux accompagnateurs de moyenne montagne et pourront vous recommander de belles excursions. Ceux qui le souhaitent opteront pour la formule demi-pension afin de goûter à la cuisine de la montagne saine et typique, élaborée avec les produits bio de la ferme.

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Marconi

☎ +39 085 922 202

www.abruzzoturismo.it

iat.caramanico@abruzzoturismo.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h ; le mardi et le jeudi de 15h à 18h.

Informations touristiques sur la commune et sur le parc de la Majella. Librairie avec cartes des sentiers et guides. Location de vélos électriques.

LORETO APRUTINO



Le vieux village, dans la partie haute, est une petite merveille à ne pas manquer, typique avec ses façades de brique et pierre blanche et ses toits de tuile rose. A voir notamment pour le château et les ruelles voisines, ornées de balustrades, de demeures patinées et fatiguées aux volets de bois peint mi-clos. La céramique locale est réputée.

Se loger

■ B&B LAURETUM

Via del Baio, 3
 ☎ +39 0858 292 000
 www.bedbreakfastlauretum.com
 info@bedbreakfastlauretum.com
Compter entre 70 et 100 € la double avec petit déjeuner.
 Logée au cœur du bourg historique, cette belle demeure en pierre abrite des chambres au charme patiné. Bon accueil et délicieux petit déjeuner.

■ LA BILANCIA

Contrada Palazzo, 11
 ☎ +39 0858 289 321
 www.hotellabilancia.it
 labilancia@micso.net
Chambre double à 55 €. Jardin.
 Un premier prix des plus raisonnables, sans renoncer complètement à son petit confort. Le restaurant est également recommandable et affiche le même excellent rapport qualité-prix.

Se restaurer

■ LA BANDIERA

Contrada Pastini, 4
 Civitella Casanova
 ☎ +39 085 845 219
 www.labandiera.it
 info@labandiera.it
 A 15 km au sud-ouest de Loreto Aprutino.
Fermé mercredi et dimanche soir. Menu dégustation 70 €.
 Probablement une des meilleures tables de la région. Dans un cadre élégant, la cuisine des Abruzzes, entre tradition et innovation, est façonnée par l'habile chef Marcello et son fils. Pour un instant de poésie gastronomique.

À voir – À faire

■ CASTELLO

Cet imposant château, dont la première construction remonte au IX^e siècle, a été superbement restauré, en briques du pays. La plaque,

rédigée en patois local, apposée sur le mur du portail est assez difficile à déchiffrer, même pour les italo-phones. Il abrite aujourd'hui un hôtel de charme.

■ CHIESA DI SANTA MARIA IN PIANO

Via Santa Maria in Piano
 A moins de 1,5 km du centre.
Ouverte samedi et dimanche.
 De l'église, on remarque tout d'abord sa façade pourvue d'un portail richement décoré. Elle fut érigée au XIII^e siècle et son intérieur renferme de très belles fresques datant principalement du XV^e siècle, dont celle du Jugement dernier.

■ MUSEO ACERBO DELLE CERAMICHE DI CASTELLI

Via G. Acerbo, 1
 ☎ +39 0858 291 589
 www.museicivicoloretoaprutino.it
 info@museicivicoloretoaprutino.it
En été : du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 17h à 19h. En hiver : samedi et dimanche de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 17h30. Entrée : 6 € (également valable pour le musée de l'Huile).

Le musée est composé de six salles d'exposition, à l'intérieur desquelles on peut admirer la collection du baron Giacomo Acerbo. Elle contient 570 pièces de céramiques de Castelli, produites entre le XVI^e et le XIX^e siècles.

■ MUSEO DELL'OLIO

Via C. Battisti
 ☎ +39 0858 291 589
 www.museicivicoloretoaprutino.it
 info@museicivicoloretoaprutino.it
En été : du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 17h à 19h. En hiver : samedi et dimanche de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 17h30. Entrée : 6 € (également valable pour le musée Acerbo).
 Ouvert en 2005, ce joli petit musée présente notamment un pressoir antique, qui permettait de fabriquer l'huile d'olive. Il est surtout l'occasion d'apprendre que Loreto Aprutino est célèbre dans toute l'Italie pour son amour de la terre et sa production d'huile d'olive réputée (Aprutino-Pescarese).

PENNE

Un vieux village sur sa butte, devenu une petite station semi-montagneuse et qui a connu un développement un brin anarchique lui ôtant une part d'identité (pavillons, immeubles...). L'endroit est cependant assez calme, en bordure d'un lac, pour faire une petite retraite, à un peu plus de 20 km de la mer et à 31 km de Pescara. Très belle porte ancienne, à la sortie Est de la

ville. Nous citons ici également des adresses aux alentours, notamment à Città Sant'Angelo et Montebello di Bertona.

Se loger

■ AGRITURISMO LA SOLAGNA

Contrada Campo Mirabello
Montebello di Bertona
☎ +39 0858 286 004
www.agriturismolasolagna.it
dipenti@tin.it

A 6 km de Penne.

Chambre double de 65 à 75 €, avec petit déjeuner.

En pleine nature, au milieu des montagnes du Gran Sasso et à quelques kilomètres de la côte Adriatique, cet agriturismo a de l'allure, avec ses pierres apparentes et une piscine à se damner. Les chambres ont une télé et l'air conditionné ; le jardin fournit une partie des ingrédients du petit déjeuner.

■ B&B CASA CHRISTIANA

Contrada Pagliari, 36
Picciano
☎ +39 0858 285 038

www.bed-and-breakfast-abruzzo.com
Chambre simple 40 €, double 70 €. Petit déjeuner inclus. Fermé de décembre à février. Piscine, wifi gratuit.

Il y a quelques années, Rita et Gerry ont quitté l'Angleterre et leur vie citadine pour venir s'installer dans cette maison de rêve, au milieu des montagnes du Gran Sasso, à quelques kilomètres de la côte adriatique. Dans leur grand jardin, grandissent poiriers, oliviers et autres arbres fruitiers, qui fournissent une partie des ingrédients du petit déjeuner. Les chambres, situées à l'étage, donnent sur une magnifique terrasse avec vue sur les splendides alentours. La literie est excellente, les salles de bains (privées) sont impeccables. Bref, un séjour chaleureux, confortable et idyllique est assuré, d'autant que Casa Christiana possède une situation géographique très centrale, qui permet de visiter une grande partie des Abruzzes.

Se restaurer

■ DA MARGHERITA

Via Villa Cipressi, 18
Città Sant'Angelo
☎ +39 0859 690 351
www.ristorantemargheritapescara.it
info@ristorantemargheritapescara.it
A 20 km à l'est de Penne.

Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h et à partir de 20h. Compter 20 € pour un repas très complet avec le vin.

Si vous comptez dîner à la Margherita, mieux vaut avoir très faim. Cette cantine familiale remplit tous les soirs ses tables d'habituez, qui viennent ici entre amis ou en famille toutes les semaines. On y mange les spécialités des Abruzzes, à commencer par la *mugnaia*, des pâtes faites maison, accompagnées de différentes sauces. A ce plat s'ajoute un menu fixe, composé d'*antipasti* savoureux, de viandes grillées, dont les *arrosticini*, ces brochettes d'agneau délicieuses, et de glace au citron. Les portions sont gargantuesques et le vin servi à volonté. L'ambiance est purement italienne et Da Margherita une expérience en soi.

À voir - À faire

■ CATTEDRALE DI SAN MASSIMO

Piazza Duomo

Ouverte tous les jours de 8h à 12h et de 16h à 18h.

Datant du XIV^e siècle, la cathédrale de Penne abrite un crucifix en bois d'époque et sa crypte, où subsistent des restes de peintures votives datant des XIII^e et XIV^e siècles, conserve les reliques de saint Maxime. Un raid aérien en 1944 a détruit une grande partie de l'édifice, puis une restauration en 1955 a radicalement modifié l'aspect roman de la cathédrale.

■ RISERVA NATURALE

DEL LAGO DI PENNE

☎ +39 0858 279 489

www.wwf.it/oasi/abruzzo/lago_di_penne
ceabellini@cogecstre.com

Centre d'info (Via Collalto) ouvert toute l'année de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30.

Gérée par la coopérative Cogecstre, cette réserve naturelle de 150 ha propose des parcours autour du lac et comprend un centre d'éducation à l'environnement.

MOSCUFO

A une vingtaine de kilomètres au sud-ouest de Pescara, entre les collines d'oliviers, le village de Moscufo possède deux très belles églises, dont la remarquable Santa Maria del Lago.

■ CHIESA DI SANTA MARIA DEL LAGO

Contrada Santa Maria
☎ +39 085 979 668
info@comunitaemanuele.it

On ne peut la visiter sans l'aval de la communauté Emanuele (préférable de téléphoner).

Placée près du cimetière, cette église (ancienne abbaye bénédictine) du XII^e siècle abrite, outre son incroyable bestiaire, une chaire polychrome fascinante de Nicodemo da Guardiagrele et des fresques remarquablement conservées.

PROVINCE DE TERAMO

Province la plus septentrionale des Abruzzes, composée de 47 villes. Outre Teramo, c'est vers Atri que l'on se tournera pour une exploration historique et culturelle. Côté mer, on se rendra à Roseto degli Abruzzi pour piquer une tête, avant de rentrer dans l'intérieur des terres.

TERAMO



Cette ville moyenne (50 000 habitants) est surtout connue comme porte d'accès aux stations de sports d'hiver du massif du Gran Sasso. Il serait pourtant dommage de ne pas s'arrêter, pour admirer quelques vieilles pierres et boire un verre en appréciant l'ambiance étudiante de la ville.

► **Histoire.** Appelée Interamnia (qui signifie « entre deux fleuves ») durant l'Antiquité, elle fut conquise par les Romains en 268 av. J.-C. A la chute de l'Empire romain, comme nombre de ses rivales, elle subit l'occupation lombarde et fut intégrée au duché de Spolète. A la domination normande des XI^e et XII^e siècles, allait suivre une longue période de troubles durant laquelle Teramo subit nombre d'exactions pour être finalement entièrement détruite. Reconstituée à l'initiative de l'évêque Guido II, elle fut à nouveau le théâtre de luttes que se livrèrent, aux XIV^e et XV^e siècles, les familles Melatino et De Valle. Possession des Sforza et des Aragonais, elle fit ensuite partie du royaume de Naples jusqu'à son rattachement au royaume d'Italie en 1860.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Carducci, 12

☎ +39 0861 255 057

turismo.provincia.teramo.it

turismo@provincia.teramo.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h, également le mardi et jeudi après-midi de 15h à 18h.

Se restaurer

■ LA CANTINA DI PORTA ROMANA

Corso Porta Romana, 105

☎ +39 0861 252 257

www.lacantinadiportaromana.it

info@lacantinadiportaromana.it

Ouvert tous les soirs. Compter 20 € par repas.

Nous avons testé ici une excellente cuisine de Teramo, à commencer par les courgettes frites et les pâtes aux fruits de mer. Deux classiques

résolument indétrônables. Ce petit restaurant, plutôt confidentiel, est l'inverse d'une table pour touristes. Les serveurs ne parlent pas anglais, le menu n'est pas imprimé – on vous propose les plats du jour oralement – mais faites confiance au chef, et à l'Italie en général, tout est toujours excellent ! Une véritable cantine, populaire et sympathique.

À voir – À faire

■ DUOMO SANTA MARIA ASSUNTA E SAN BERARDO

Piazza dei Martiri della Libertà

☎ +39 0861 242 621

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h à 19h.

Commencée en 1158, puis remaniée aux XIV^e et XVIII^e siècles, la cathédrale possède un devant d'autel en argent exécuté par Nicola da Guardiagrele (célèbre orfèvre du XV^e siècle). A la croisée du transept, la chapelle (XVIII^e siècle) recèle le polyptyque de Sant'Agostino, œuvre du vénitien Jacobello del Fiore.

► **Vestiges romains.** A gauche de la cathédrale, lorsque l'on se tient sur le Corso Vincenzo Cerulli, les ruines d'un théâtre romain du III^e siècle ap. J.-C. et d'un amphithéâtre du IV^e siècle sont visibles, témoignages de l'âge d'or de la cité.

CIVITELLA DEL TRONTO

Installé sur un promontoire rocheux dominant la vallée du Salinello, Civitella del Tronto est un petit village fort pittoresque à environ 18 km au nord de Teramo. Perché à 645 m d'altitude, il est dominé par la forteresse des Bourbons (la plus imposante d'Europe), gardienne des lieux. Belles demeures, ruelles pavées et pittoresques, dont la *ruetta* qui serait la rue la plus étroite d'Italie (40 cm de large !).

■ FORTEZZA – MUSEO DELLE ARMI

Via Roma

☎ +39 3208 424 540

www.fortezzadicivitella.it

biglietteria@fortezzadicivitella.it

Tous les jours de juin à août, de 10h à 20h ; le reste de l'année de 10h à 17h. Entrée : 6 €.

Après plusieurs années de restauration, cette citadelle de 25 000 m² a ouvert ses portes aux visiteurs, qui peuvent découvrir les anciennes casernes, les bastions, ainsi qu'un musée détenant des armes, des cartes géographiques et des archives. Visite ponctuée de superbes panoramas.

CAMPLI

Située à 13 km au nord de Teramo, au pied des monts Gemelli, Campli est une petite bourgade médiévale abritant un grand nombre de vestiges architecturaux et fut l'un des plus importants villages de la région au Moyen Âge.

■ CHIESA DI SAN FRANCESCO

Corso Umberto I, 44

Ouverte tous les jours de 8h30 à 13h et de 16h à 19h.

De style roman, l'église possède un élégant portail, riche en sculptures. À l'intérieur, de nombreux murs sont habillés de fresques. C'est l'une des plus anciennes églises franciscaines de la région, dont la fondation remonte à la fin du XIII^e siècle.

■ COLLEGIATA DI SANTA MARIA IN PLATEA

Piazza Vittorio Emanuele II

Ouverte tous les jours de 8h à 12h30 et de 16h à 19h.

On remarquera sa façade (XVIII^e siècle) ainsi que son clocher de style roman, vestige de la construction originelle (1395), et surtout son magnifique plafond peint, réalisé par Teodoro Donato de Chieti.

■ PALAZZO FARNESE

Piazza Vittorio Emanuele

Le palais Farnese, aujourd'hui Hôtel de Ville, est doté de belles arcatures de style lombard. C'est le plus ancien bâtiment civique des Abruzzes, probablement construit vers 1286, témoignant ainsi du passé illustre de la ville.

ATRI



Un village sympathique, situé à une quinzaine de kilomètres de la station balnéaire de Pineto. Perchée sur une colline d'environ 450 m, on y vient (par une montée sinueuse à travers des

paysages arides) presque exclusivement pour sa cathédrale, qui prime sur les autres édifices. Nous vous conseillons d'y séjourner, plutôt que dans les stations balnéaires de Pineto et Roseto degli Abruzzi, afin de profiter de l'arrière-pays, plus authentique.

Pratique

■ POINT D'INFORMATION

Palazzo d'Acquaviva – Piazza Duchi Acquaviva
☎ +39 0800 630 955

Ouvert tous les jours de 10h à 12h30 et de 16h30 à 19h30.

Ce bureau est en réalité celui du WWF, qui organise des visites de la réserve naturelle des Calanchi, mais on peut aussi s'y procurer une carte d'Atri avec les informations principales.

Se loger

■ AGRITURISMO LE MACINE

Contrada Cerrano, 36 ☎ +39 0859 354 033
www.agriturismolemacine.it

agriturismolemacine@tin.it

À 9 km au sud-est d'Atri.

Ouvert de mi-avril à mi-octobre. Chambre double à partir de 70 €, en B&B (possibilité de demi-pension ou de pension complète). Egalement des appartements à 75 € pour 2 personnes, à 110 € pour 4.

Si l'agritourisme vous tente, pour son authenticité, sa proximité avec la nature, son atmosphère chaleureuse, mais que vous ne voulez pas sacrifier au confort, Le Macine est fait pour vous. Tous les ingrédients habituels sont réunis : une excellente table, des chambres bien équipées, mais aussi une piscine et une décoration contemporaine que l'on n'attend pas au milieu de la campagne. Une bonne adresse, qui se démarque par son bon goût.



Riserva naturale Calanchi di Atri.

Se restaurer

■ PODERE SAN DOMENICO

Contrada Berrettino ☎ +39 0858 710 025
Route entre Silvi et Atri.

Ouvert tous les soirs du mardi au dimanche, le dimanche midi en hiver. Compter 20 €.

Un lieu dédié à la gastronomie régionale, où les locaux vont et retournent constamment. L'ambiance y est chaleureuse et familiale. On aime les grandes tables de bois et les niches de pierre dans les murs. Au menu, viandes grillées, produits de saison issus de la campagne d'Atri et service personnalisé. Une adresse très agréable.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE DI SANTA MARIA ASSUNTA

Piazza Duomo

☎ +39 085 871 0218

www.cattedraleatri.it

Ouverte de 10h à 13h, de 16h à 18h30 et de 21h30 à 22h30. Entrée cloître et musée : 5 €.

La cathédrale, déclarée basilique mineure en 1964, fut construite sur les vestiges d'une église du IX^e siècle, érigée elle-même sur les fondations d'anciens thermes romains. La façade rectangulaire est embellie d'un portail en style gothique finement ouvragé, réalisé par Maestro Rainaldo, et surmonté d'une belle rosace. Le clocher se termine par une flèche pyramidale du XV^e siècle. À l'intérieur, à trois nefs, des colonnes couvertes de fresques (XV^e siècle) réalisées par Andrea de Litio. Remarquez également l'orgue monumental composé de 6 000 tuyaux, ce qui en fait le plus grand des Abruzzes. En sortant par le cloître, on accède à une citerne romaine et au musée capitulaire, qui rassemble une collection de céramiques locales.

■ RISERVA NATURALE CALANCHI DI ATRI

☎ +39 0858 780 088

www.riservacalanchidiatri.it

info@riservacalanchidiatri.it

Visites guidées, en partenariat avec le WWF, en se rendant Via Colle della Giustizia.

Ces 390 ha de terres argileuses, sauvages et propices au développement de la faune et de la flore de la région, ont été déclarés réserve naturelle protégée en 1995. Avec leurs pics épineux, les collines déchirées et leur grande biodiversité, les « calanchi » sont incontournables pour les amoureux de la nature.

ISOLA DEL GRAN SASSO

Village perché à près de 420 m d'altitude sur un promontoire rocheux, Isola del Gran Sasso est situé à une trentaine de kilomètres de Teramo,

à l'endroit où le torrent Russo conflue avec le fleuve Mavone. Un charmant village qui a conservé sa structure médiévale. Observez les maisons : certaines, très anciennes, arborent sur leurs façades au-dessus des portes d'entrée dictons, maximes et autres adages (*motti*) écrits en latin.

■ CONA DI SAN SEBASTIANO

Via della Fontana

C'est un édifice singulier, recouvert de fresques réalisées par le peintre abruzzais Andrea de Litio. Cette petite chapelle recèle également un tabernacle en pierre datant de 1500.

ROSETO DEGLI ABRUZZI

Agréable station balnéaire, en vogue depuis le XIX^e siècle, qui déroule ses 10 km de plages entre l'embouchure de la Tordino et celle du Vomano. Comme de nombreuses autres stations balnéaires de la côte, la ligne de chemin de fer vient briser le charme de vacances tranquilles. On ne s'attardera donc pas trop dans cette station, à moins de vouloir rester sur la plage toute la journée.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza della Libertà, 37-38

☎ +39 0858 931 608

www.abruzzoturismo.it

iat.rosoto@abruzzoturismo.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h, de 9h à 13h le dimanche.

Se restaurer

■ ALUSEA

Largo Via Garibaldi, 3

Silvi Marina ☎ +39 085 930 303

Ouvert tous les jours midi et soir, sauf le lundi.

Environ 35 à 40 € pour un repas.

Ce restaurant gastronomique de Silvi Marina est très réputé dans la région, à tel point qu'il faut parfois réserver sa table deux semaines à l'avance en saison ! Les produits de la mer y sont à l'honneur, sublimés par une cuisine raffinée qui joue sur le contraste des cuissons et des saveurs. Cadre contemporain et jolie terrasse blanche au calme à l'écart de la rue.

■ COSTA VERDE

Piazza Marconi

Silvi Marina ☎ +39 085 935 1400

Ouvert tous les jours midi et soir. Environ 30 € pour un repas.

Probablement l'un des restaurants de cette partie de la côte jouissant de la meilleure

situation le long de la mer. La terrasse en bois surplombe directement la plage privée de l'établissement : si l'envie vous en dit, vous pouvez donc vous assoupir dans un transat à l'ombre d'un parasol après le déjeuner. Quant à la cuisine, elle privilégie les produits de la mer avec des *antipasti* variés, divers plats de pâtes comme les spaghetti aux *vongole*, et de grands plateaux de fritures de poissons, le tout arrosé d'un bon Trebbiano de la région à prix compétitif.

■ TONINO DA ROSANNA

Via Volturmo, 11 ☎ +39 0858 990 274

www.albergotoninodarosanna.com

info@albergotoninodarosanna.com

Fermé le lundi. Compter 30 € par repas.

Ambiance familiale, dans cette auberge connue comme l'adresse incontournable pour qui aime le poisson. La déco, en revanche, n'est pas du meilleur goût, avec ses peintures et céramiques chargées, mais honnêtement, ce qui vient dans l'assiette rattrape ce petit désagrément. En plus, en été, on peut dîner sur une terrasse couverte, à la fraîche.

Sortir

Les fêtards se dirigeront plutôt vers Giulianova, à 10 km au nord, et ses plages privées et boîtes

de nuit. Roseto degli Abruzzi peut paraître un peu endormi, on y trouve quand même quelques cafés agréables, sur les extérieurs du centre-ville.

■ BAHIA DE CUBA

Lungomare Trieste, 19

☎ +39 3899 408 010

Ouvert tous les jours de mai à mi-septembre.

Un peu excentré, au sud du centre-ville, ce bar situé au bord de l'eau est une halte agréable. Des petits parasols, des banquettes moelleuses, la mer bleu turquoise et une musique cubaine en fond sonore rendent l'endroit paradisiaque. Si la route n'était pas si près, on se croirait presque dans les îles. Le soir, l'ambiance s'échauffe et les clients se mettent rapidement à danser, enivrés par les cocktails à ombrelles.

MONTEPAGANO

Ce charmant village moyenâgeux domine Roseto degli Abruzzi et offre une vue splendide sur une grande portion du littoral adriatique. Montepagano est connu pour la « Mostra dei vini », son événement annuel qui a lieu fin juillet. Le petit village s'anime alors de stands de nourriture typique et bien sûr de vins de toute la région, en dégustation et à l'achat.

PROVINCE DE CHIETI

Guardiagrele, Vasto et Ortona sont les belles de la province, aux côtés de leur aînée Chieti. Une zone entre mer et montagne, à l'image de toute la région.

CHIETI



Capitale de la province du même nom, Chieti est une ville de près de 60 000 habitants, installée au milieu d'un paysage de collines à une vingtaine de kilomètres de la mer et de Francavilla al Mare. Surnommée « le balcon des Abruzzes », c'est une charmante localité partagée entre un vieux centre historique – la Civitella – aux nombreux monuments et une ville moderne – Chieti Scalo – distante de 5 km, qui concentre la plupart des activités commerciales de la cité.

Dans la ville historique, les ruelles bordées de *palazzi* se répartissent autour de la rue principale, Corso Marrucino.

► **Histoire.** Fondée par les Marrucini qui lui donnèrent le nom de Teate, la localité fut par la suite prise par les Romains. Une nouvelle fois conquise durant le haut Moyen Âge (en 802), elle fut absorbée par la province de Valeria. Lombarde pendant près de deux siècles, Chieti connut ensuite les dominations angevine, aragonaise, accédant alors au statut de capitale régionale, et enfin des Bourbons.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Vicoli, 17 ☎ +39 087 163 640

www.abruzzoturismo.it

presidio.chieti@abruzzoturismo.it

1^{er} étage.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h, samedi de 9h à 13h.

Plan de la ville et agenda des événements et manifestations.

CITY TRIP
La petite collection qui monte
Week-End et courts séjours

Plus de 30 destinations

NEW YORK
PARIS



Cathédrale de Chieti.

Se loger

■ ANTICO BORGO

Via Monaco La Valletta, 1
 ☎ +39 0871 402 214
www.anticoborgochieti.it
info@anticoborgochieti.it

Chambre double à partir de 80 €, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.

Dans la vieille ville de Chieti et à 15 minutes en voiture de la côte adriatique, cet hôtel de charme, situé dans un bâtiment historique (un ancien réservoir d'eau de pluie datant du I^{er} siècle apr. J.-C.), compte de belles chambres rénovées. Les murs sont clairs, les plafonds voûtés, le parquet lustré et la literie impeccable. L'un des meilleurs rapports qualité-prix de la ville.

Se restaurer

■ DA FRANCO

Via Soppotico Educandato, 8
 ☎ +39 0871 348 740

Ouvert tous les jours midi et soir. Compter 10 à 15 € pour un repas.

Cette petite trattoria de quartier se trouve à deux pas de la Piazza Malta où se tient le marché. Ici, vous croiserez peu de touristes : l'établissement est essentiellement fréquenté par les gens du coin. Pas de carte : les plats sont énoncés car ils varient en fonction des produits frais du jour. *Primi* de pâtes avec diverses sauces et *secondi* de viandes accompagnés de *contorni*. La mamma en cuisine concocte des plats simples et très généreux : vous risquez fort de déclarer forfait après votre *primo* ! Le vin est au pichet, et on assortira peut-être votre addition – légère – d'un limoncello.

■ NINO

Via Principessa di Piemonte, 7
 ☎ +39 087 163 781
www.ninoristorante.it

Ouvert de 12h30 à 15h30 puis de 19h à 22h. Fermé le lundi. Menu à 15 €.

Le cadre n'est certes pas enchanteur, mais le rapport qualité-prix est bon, tout comme la nourriture. D'ailleurs les locaux viennent nombreux. Il a été créé en 1941 et sa spécialité est depuis toujours l'agneau au four. Nino prépare aussi des pizzas bon marché, misant sur un service rapide et une atmosphère très italienne. Une adresse qui ne déçoit pas et comble l'estomac.

À voir – À faire

■ MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE D'ABRUZZO



Villa Frigerj
 Via Guido Costanzi, 2
 ☎ +39 0871 404 392

www.archeoabruzzo.beniculturali.it
pm-abr.villafrigerj@beniculturali.it

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h. Entrée : 4 €.

Les Abruzzes sont une terre riche d'histoire. Ce musée archéologique, installé dans une villa néoclassique construite par le baron Frigerj en 1830, est le plus important des Abruzzes. Il regroupe un grand nombre de découvertes faites dans la région. On débute la visite par sa pièce maîtresse, isolée dans une salle récemment aménagée et mise en valeur par l'éclairage : le *Guerrier de Capestrano*. Cette sculpture en ronde-bosse de 2,10 mètres, datée du VI^e siècle av. J.-C., est l'un des témoignages

majeurs qui nous sont parvenus de ces peuples italiques qui occupaient la péninsule. Elle figure un homme en armes au chapeau à large bord. A vocation funéraire, elle marquait la tombe d'un guerrier qui devait avoir un rôle social de premier plan. L'exposition s'organise ensuite suivant un parcours géographique : chaque site archéologique des Abruzzes est minutieusement détaillé avec tous les artefacts découverts lors des fouilles. On découvrira, par exemple, le buste d'une sculpture féminine qui accompagnait le *Guerrier de Capestrano* et qui figurait certainement son épouse. Egalement de beaux lits funéraires en bronze ou en os sculpté. L'époque romaine est aussi représentée, avec des reliefs funéraires et une statue colossale d'Hercule. Enfin, une salle regroupe une impressionnante collection numismatique, avec des monnaies datées de l'Antiquité au XIX^e siècle. Ceux qui le souhaitent poursuivront la visite par le musée de la Civitella, Via G. Pianell, installé dans une aile du stade de la ville, où sont reconstitués les frontons de terre cuite polychrome de l'acropole de Teate, l'antique Chieti. La conception muséographique y est, toutefois, assez désuète et prête à sourire.

■ CATTEDRALE SAN GIUSTINO



Piazza Vittorio Emanuele II

Tous les jours, de 8h à 12h et de 16h à 19h.

Consacrée en 1609, la cathédrale de Chieti fut construite entre les XI^e et XVI^e siècles sur les ruines d'un temple païen. La façade actuelle est l'œuvre de l'architecte Guido Cirilli, qui s'est inspiré de nombreux monuments médiévaux. L'intérieur, particulièrement imposant, de style baroque tardif, suit un plan basilical en forme de croix. Avec ses trois nefs, son transept, sa crypte et ses nombreuses chapelles, San Giustino s'impose comme le monument religieux le plus important de la province de Chieti.

■ VESTIGES ROMAINS

► **Temples**, Piazza dei Templi Romani. Au cœur de la Civitella, ils remonteraient au I^{er} siècle apr. J.-C. Pendant le Moyen Âge, deux des trois petits temples ont été transformés en églises chrétiennes dédiées à San Pietro et San Paolo. En 1935, les églises furent abolies et on tenta de remettre à jour les temples originels.

► **Théâtre**, Via di Porta Napoli (à quelques pas de l'office de tourisme). Il pouvait accueillir jusqu'à 5 000 spectateurs. Les vestiges datent du II^e siècle apr. J.-C. et ne sont qu'en partie mis au jour.

► **Thermes**, Via delle Terme Romane (en dehors du centre historique). Ces thermes furent édifiés au cours des I^{er} et II^e siècles apr. J.-C. ; de très belles mosaïques sont à voir sur le sol des salles.

Shopping

■ FATTORIA LICIA

Via Val di Foro, 64
Villamagna

☎ +39 0871 300 252

www.fattorialicia.it
info@fattorialicia.it

Dégustation de vins gratuite. 5 € avec accompagnement léger d'antipasti, 18 € avec un aperitivo complet (sur réservation). Pour un repas le samedi soir ou le dimanche midi : menu fixe à 30 € (sur réservation).

Cette *fattoria* fut fondée dans les années 1930 par Peppino De Luca qui fut le premier à planter la vigne sur le territoire de Villamagna. Aujourd'hui, le domaine s'est étendu et ce sont Enzo, le petit-fils, son épouse et leur fille Erika qui en ont repris les rênes. On a particulièrement apprécié le Montepulciano d'Abruzzo qui, malgré ses 10 ans d'âge, affiche une belle stabilité. Le Cerasuolo, ce vin rosé typique des Abruzzes à la robe cerise, est très agréable aussi. A côté de ses 12 hectares de vignes, la *fattoria* cultive également des légumes et possède des oliviers. La visite du domaine et la dégustation des vins sont gratuites. Mais, pour apprécier tous les produits de cette enseigne accueillante, on peut aussi opter pour l'*aperitivo* copieux accompagné de la dégustation des vins. Car, en plus de créer de bons crus, cet établissement propose une cuisine de terroir, saine et traditionnelle. On ajoutera enfin que l'accueil y est très chaleureux, et qu'Erika parle le français.



© CAROLINE GEORGE

Le Guerrier de Capestrano, conservé au musée archéologique national des Abruzzes.

LAMA DEI PELIGNI

Lama dei Peligni est un bourg de montagne qui est aussi une base de découverte du Parc de la Majella. Un air pur, quelques maisons de pierre typiques et un ensemble plutôt rural. Tout autour, la nature est à explorer : réserve naturelle, grottes aux belles concrétions, dont la célèbre Grotta del Cavallone à 1 475 m d'altitude. Sur les nombreuses possibilités de balades aux alentours, on trouvera un panneau explicatif au croisement avec la route de la grotte, à environ 3 km du village. Vous pourrez peut-être saisir au vol, et aux jumelles, les évolutions (presque) aériennes du *camoscio* (chamois) des Abruzzes.

Transports

► **En voiture.** Pour aller de Chieti à Lama dei Peligni, la route à suivre est la S-81 ; elle suit un temps la plaine avant de s'élever, passe à Guardiagrele, suit le Fiume Laio pour parvenir à Casoli. On emprunte alors la S-84 pour venir longer le lac Sant'Angelo (ou lago di Casoli), dans un décor de plus en plus « corse » : promontoires, villages perchés aux maisons serrées les unes contre les autres à flanc de coteaux. La route grimpe franchement jusqu'à Lama dei Peligni à 669 m d'altitude, dans le massif de la Majella.

À voir – À faire

A voir absolument, la belle église Santi Nicola e Clemente sur la Piazza Umberto I avec sa rangée d'arcades, et, à proximité, la grotte del Cavallone. Depuis le belvédère du village, on obtient un beau point de vue sur les montagnes environnantes.

■ GROTTA DEL CAVALLONE

Taranta Peligna

☎ +39 0872 910 118

www.grottedelcavallone.it

Accès de juin à fin septembre, tous les jours de 9h à 16h. Téléphonique : 13 €. Entrée : 7 €. Réservation en ligne conseillée. Durée de la visite : environ 1h. Température : 10 °C.

Située à 1 475 m d'altitude et célébrée par le poète Gabriele D'Annunzio, cette grotte se développe sur 1 300 m, offrant une belle visite et un panorama splendide. Elle est divisée en une galerie principale et trois branches secondaires.

► **Accès :** emprunter le funiculaire (*funivia*) pour une montée assez spectaculaire d'environ 20 minutes, puis une série d'escaliers mène à la grotte. Un accès plutôt physique, soyons honnêtes !

■ PARCO NAZIONALE DELLA MAJELLA



Pacentro

☎ +39 086 425 701

www.parcomajella.it

info@parcomajella.it

Plus grand que le Parc national des Abruzzes, le Parc national de la Majella s'étend sur plus de 74 000 hectares et se démarque par son relief ; en effet, 55 % du territoire se trouve à des altitudes supérieures à 2 000 m. Il est caractérisé par la présence ininterrompue de l'homme depuis le Paléolithique. Une zone à découvrir pour les amateurs d'archéologie, car de nombreux sites y sont réunis (comme la célèbre « tavola dei Briganti »).

Le parc s'organise autour de sa montagne, la Majella, considérée comme sacrée et nourri-

Les ermitages

Les montagnes des Abruzzes ont toujours été une grande source d'inspiration pour nombre d'ermites. Le plus fameux d'entre tous est même devenu pape sous le nom de Célestin V. Souvent situés dans des lieux improbables, offrant de magnifiques paysages, ces ermitages sont l'une des singularités de cette magnifique région. En sont les témoins : l'ermitage de Sant'Onofrio di Serramonacesca sous un énorme rocher, celui de San Franco sur le Gran Sasso et ses eaux miraculeuses, le spectaculaire ermitage San Bartolomeo in Legio, ou encore l'énorme grotte Sant'Angelo di Balsorano et le célèbre Santo Spirito a Majella.

► **Les ermitages de Célestin.** L'un des papes les plus fameux de la chrétienté est né en 1215 à Isernia dans le Molise, mais il passa toute sa vie dans les ermitages des Abruzzes. Dès 1238, il prit la direction des monts Morrone. Il deviendra, grâce à ses jeûnes incroyables et sa faculté à résister à toutes les tentations, la figure la plus importante de tous les ermites de la Majella. Arraché à sa montagne en 1294, il est nommé pape à l'âge de 79 ans. L'homme habitué à une vie spartiate ne supportera pas le luxe du palais de la cour papale de Naples. Il sera le premier pape de l'histoire à quitter ses fonctions (le second sera Grégoire XII au XV^e siècle).



© MIREL PARENT

La plage du Lido Riccio, au nord d'Ortona.

cière. Elle doit son nom à une légende selon laquelle la déesse Maja y mourut allongée. Son corps pétrifié donna sa forme à ce long massif. La flore méditerranéenne et montagnarde très riche qui le compose comporte de nombreuses espèces de fleurs endémiques. La faune préservée est elle aussi d'une diversité incomparable : ours brun marsicain, loups, chamois des Apennins, aigles royaux, la vipère de l'Orsini, loutres, cerfs... Les ermitages sont nombreux accrochés au corps de Maja : le plus fameux, celui de Sant'Onofrio, vaut le détour. Plusieurs centres de visite, musées, aires faunistiques et jardins botaniques sont à la portée des visiteurs. Pratiquer la randonnée est la meilleure façon d'appréhender les plus beaux paysages du Parc national de la Majella. Sports d'hiver, escalade et alpinisme sont également praticables.

■ MUSEO MAURIZIO LOCATI

Località Colle Madonna
 ☎ +39 0872 916 010
www.cooperativamajella.it
info@cooperativamajella.it

De mi-juin à mi-septembre, tous les jours de 10h à 13h et de 17h à 19h ; de fin septembre à décembre, mêmes horaires mais seulement le week-end.

En grande partie consacré au chamois des Apennins, ce musée propose aussi une section archéologique très intéressante sur la Majella, qui vous permet de remonter dans le temps, de la Préhistoire au Moyen Âge.

ORTONA



Une ville en balcon sur la mer, au charme personnel et riche patrimoine. L'arrêt s'impose d'autant mieux que les environs sont essentiellement balnéaires. Ortona concilie les deux, avec une vieille ville ravissante, un petit port agréable et des plages de sable fin (Lido

Riccio notamment, à 7 km au nord). Autour du château, des vieilles maisons agrippées à la butte, comme celles qui se pressent contre la citadelle de Bastia. Ortona, c'est aussi la ville où résident depuis le Moyen Âge les reliques de saint Thomas, l'un des douze apôtres, objets d'un culte tout particulier. Enfin, sachez que Marguerite d'Autriche mourut à Ortona en 1586. Ortona, discrète et secrète, séduit sans que l'on y prenne garde.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza della Repubblica, 9
 ☎ +39 085 9063 841
www.abruzzoiturismo.it

iat.ortona@abruzzoiturismo.it

Ouvert de juillet à fin septembre, du lundi au samedi de 10h à 13h et de 18h à 21h.

Plan de la ville et documentation très fournie sur les Abruzzes en général. N'hésitez pas à faire le plein de livrets et brochures.

Se loger

■ AL VECCHIO TEATRO

Corso Garibaldi, 35
 ☎ +39 085 906 4495
www.alvecchioteatro.com
alvecchioteatro@gmail.com

3 chambres doubles de 90 à 110 €, 15 € par lit supplémentaire. Wifi gratuit. Cuisine à disposition. Réduction de 10 % au restaurant de l'établissement.

Les chambres sont adorables et aménagées avec goût, avec des lits en fer forgé et des meubles anciens. On aime particulièrement celle au plafond voûté et peint. Les murs sont blancs avec des parties de pierres apparentes, rendant l'ensemble à la fois lumineux et chaleureux. Une petite adresse de charme à Ortona.

Se restaurer

■ AL VECCHIO TEATRO

Corso Garibaldi, 35

☎ +39 085 906 4495

www.alvecchioteatro.com

alvecchioteatro@gmail.com

Ouvert tous les jours midi et soir. Fermé le mercredi midi. Menus à 25 et 30 €.

On prend place dans la salle à la décoration rustique ou dans la véranda, sur la *passeggiata* qui surplombe le port. L'endroit est reposant, baigné de musique classique ou d'opéra, et le personnel est accueillant et attentionné. La cuisine est respectueuse de la tradition de son terroir, et les produits sont toujours de la meilleure qualité, qu'ils soient issus de la terre ou de la mer. Ici, la fraîcheur du poisson est garantie : la dorade en croûte de sel est excellente, servie avec une huile au citron. L'assortiment de fromages de la région est également délicieux, accompagné de pain et d'une huile d'Ortona fabuleuse, fruitée et parfumée.

■ LA MAGNOLIA

Corso Giacomo Matteotti, 49

☎ +39 0852 192 761

Ouvert midi et soir, concerts le week-end.

Compter 10 € par personne pour un repas léger.

C'est bien simple, on adore. Le lieu est coquet, avec sa minuscule salle et sa terrasse presque sur le parvis de la cathédrale. Le service est excellent et chaleureux. Les planches de charcuterie et fromage sont à se damner. La musique est excellente – écouter les Doors par 40 °C à l'ombre en plein cœur de l'Italie, que demander de plus ? Non, vraiment, la Magnolia est un petit miracle. Le week-end, plusieurs concerts

s'y jouent et l'on découvre qu'en plus d'être sympathique, l'endroit est branché...

À voir – À faire

■ BASILICA DI SAN TOMMASO APOSTOLO

Piazza San Tommaso

☎ +39 085 906 2977

www.tommasoapostolo.it

Ouverte tous les jours de 7h à 12h30 et de 15h à 19h. Musée : de 9h30 à midi mercredi, jeudi et samedi ; de 17h à 19h mardi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche. Entrée : 5 €.

Edifice d'origine paléochrétienne, rénové aux XIX^e et XX^e siècles. De grande dimension, la basilique fut construite partiellement en briques. Elle arbore un beau portail gothique de 1311 avec une lunette particulièrement ouvragée. A l'intérieur, on remarquera un sarcophage (XV^e siècle) et un magnifique buste en argent massif à l'effigie de saint Thomas, réalisé en 1800 dans une fonderie napolitaine, sorte de reliquaire promené chaque année au cours de la procession de la fête de San Tommaso. Elle abrite notamment un musée d'Art sacré, l'un des plus importants de la région. A voir : peintures, sculptures, orfèvreries, ex-voto...

■ CAPPELLA DEL CROCIFISSO MIRACOLOSO

Belvédère Francesco Paolo Tosti

La chapelle abrite une fresque du XIII^e siècle représentant le Christ crucifié ; le 13 juin 1566, il s'en écroula du sang que l'abbé du monastère cistercien, auquel appartenait à l'époque la chapelle, s'empressa de récolter dans deux ampoules dont l'une est conservée sur place et l'autre à Venise.



Château Aragonais d'Ortona.

■ CASTELLO ARAGONESE

Largo Castello, 3

A la pointe de la vieille ville.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h. Entrée libre.

Installé à l'extrémité du promontoire rocheux sur lequel est bâti le vieux Ortona, ce château fut commandé par Alphonse d'Aragon au milieu du XV^e siècle. Sa construction nécessita quatre années d'efforts (1448-1452). L'édifice a résisté aux siècles, aux intempéries, aux bombardements de la dernière guerre, et se dresse majestueusement, encore aujourd'hui, avec ses hautes murailles et ses trois tours restantes.

■ ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO

Palazzo Corvo

Corso Giacomo Matteotti, 2

☎ +39 0859 066 310

www.istitutonazionaletostiano.it

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 13h, mardi et jeudi de 16h à 18h. Entrée libre.

Musée dédié à Francesco Paolo Tosti, célèbre musicien qui participa avec Gabriele D'Annunzio au cénacle artistique permanent organisé par M. Michetti à Francavilla. Le musée expose une intéressante collection d'instruments de musique et d'objets historiques.

■ PALAZZO FARNESE

Piazza Risorgimento, 19

Ouvert en semaine de 8h à 13h et de 15h à 19h30, samedi de 11h à 12h30 et de 16h30 à 19h30, dimanche de 11h à 12h30 et de 18h à 20h.

Le palais fut édifié par Giacomo della Porta au XVI^e siècle pour servir de résidence d'été à Marguerite d'Autriche. Restauré, il abrite aujourd'hui la bibliothèque municipale et le Musée d'Art Contemporain, qui expose des œuvres de Basilio, Tommaso et Michele Cascella.

Shopping

■ TENUTA ULISSE

Via San Polo

Crecchio

☎ +39 0871 407 733

www.tenutaulisse.it

info@tenutaulisse.it

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30, et le samedi matin.

En 2006, Luigi et Antonio, deux frères, fondent le domaine à partir des 10 hectares de vignes de leur grand-père. Actuellement, le vignoble s'étend sur 60 hectares, d'Ortona à Lanciano. Plusieurs gammes de vins sont produites, à partir des cépages traditionnels (Montepulciano, Trebbiano, Pecorino) mais aussi de merlot,

ou encore de raisins moins connus comme le Cococciola, un cépage endémique.

GUARDIAGRELE



Guardiagrele est un village pittoresque au pied du versant oriental de la Majella, doté d'un charmant petit centre historique. Son parc et son belvédère offrent une vue splendide sur les vallées environnantes. En été, un grand café installe tables, chaises et canapés pour profiter plus longuement de la quiétude du lieu.

■ AGRITURISMO LA BROCCA

Via Fonte Giardino, 39

San Martino sulla Marruccina

☎ +39 0871 809 100

☎ +39 335 717 1140

agriturismolabrocca@micso.net

Chambre double à 70 €, petit déjeuner compris.

Possibilités de demi-pension et pension complète. Restaurant (sur réservation) : menu complet (et très copieux !) à 25 €.

Cette belle bâtisse en pierre est nichée au cœur de douces collines couvertes de vignobles et d'oliviers. Atmosphère familiale et décoration rustique, avec des chambres confortables au calme, un salon à l'imposante cheminée, très prisée les soirs d'hiver, et une salle de restaurant aux poutres apparentes. Au menu, tous les produits de la ferme, cultivés, élevés et transformés suivant les normes bio : pain, fromages, huile d'olive, légumes, confitures, viande d'animaux de basse-cour et d'agneau, vin... Le circuit court est ici garanti. L'établissement dispose aussi d'un point de vente.

■ CASTELLO DI SEMIVICOLI

Via San Nicola, 24

Casacanditella

☎ +39 0871 890 045

www.castellodisemivicoli.com

info@castellodisemivicoli.it

Chambre double entre 145 et 170 €. Chambre supérieure 250 €. Piscine, salle de fitness, cœnothèque.

Une adresse de charme, lovée dans ce château du XVII^e siècle au cœur du cadre bucolique des collines de la province de Chieti. Les chambres sont aménagées de mobilier ancien ou moderne, mais toujours dans le respect des lieux. Agréables jardins, et une piscine à l'écart, cernée par les oliviers. Impossible de ne pas céder à la quiétude de l'endroit. Le château appartient à la famille de vigneroni Masciarelli. Il est d'ailleurs au cœur des vignobles et des oliviers du domaine ; c'est l'occasion, pour les amateurs, de réserver une des formules de dégustation de vins proposées par l'établissement, accompagnée d'une visite des chais qui sommeillent sous le même toit.

■ CATTEDRALE DI SANTA MARIA MAGGIORE

Piazza Santa Maria Maggiore

☎ +39 087 182 117

Ouverte tous les jours de 8h à 13h et de 15h30 à 19h.

Son portail ogival (XV^e siècle) en façade est superbe. Le portail latéral, roman, accueille une importante fresque d'Andrea De Litio. À l'intérieur, on remarquera un autel baroque et surtout une superbe croix d'émail et d'argent que réalisa autour de 1431 l'enfant du pays, Nicola Da Guardiagrele.

■ TENUE AGRICOLE MASCIARELLI

Via Gamberale, 1

San Martino sulla Marruccina

☎ +39 087 185 241

www.masciarelli.it

info@masciarelli.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h. En saison, ouvert le samedi. Sur réservation : dégustation de 3 vins « hors réserve » avec un light-lunch : 15 € ; dégustation de 2 vins « réserve » avec un light-lunch : 18 €.

Avec ses 300 hectares de vignes répartis dans toute la région, Masciarelli est l'un des grands noms du vin, dans les Abruzzes d'abord, mais aussi en Italie. Cette réputation, le domaine la doit à son fondateur, Gianni Masciarelli, qui fut l'un des premiers à percevoir les potentialités de son terroir et des vignes autochtones des Abruzzes. À l'époque où il se lance dans le métier de viticulteur, au début des années 1980, la région ne produit qu'un vin de qualité moyenne, distribué à un niveau local, et qui devait être bu jeune. Gianni s'intéresse aux techniques françaises de vinification et est le premier à utiliser les barriques de chêne pour la production du Montepulciano et du Trebbiano. En quête d'innovations constantes, mais toujours dans le respect du terroir, il contribue à porter les vins des Abruzzes vers une reconnaissance internationale. À la *cantina*, vous pourrez compléter votre cave à vin après la dégustation ; vous apercevrez aussi, en face, la Villa Gemma, la première *cantina* de Gianni, qui apparaît sur les étiquettes de certaines bouteilles.

LANCIANO



Perché à 283 m d'altitude, Lanciano est connu pour son piment délicieux et hyper piquant.

■ AGRITURISMO CANILORO

Contrada Sant'Onofrio, 134

☎ +39 087 250 297 / +39 347 187 9277

www.caniloro.it

info@caniloro.it

3 chambres doubles et 2 appartements (pour 4 à 6 personnes), de 55 à 75 € avec petit

déjeuner. Demi-pension possible. Restaurant (compter 25 €).

Une ferme où l'on travaille comme autrefois, depuis quatre générations, et qui ouvre ses portes pour un voyage dans le temps. Le confort sommaire et la décoration rustique des chambres vous immergent d'autant plus dans l'authenticité campagnarde. Simple donc, mais charmant et accueillant. Dans le même esprit, le restaurant invite à déguster tous les produits de la ferme (charcuterie, pâtes, pain, huile d'olive, vin, légumes, etc. – le tout au « km 0 »). Une vraie halte chez l'habitant, loin des structures touristiques conventionnelles.

■ B&B BED AND BLUES

Piazza dei Frentani, 10

☎ +39 0872 710 936

www.bed-and-blues.com

info@bed-and-blues.com

Chambre double de 50 à 60 €, petit déjeuner inclus.

En plein cœur historique, ce beau B&B, niché dans une vieille bâtisse avec vue, propose de jolies chambres simples et douillettes. Les hôtes ont accès à une cuisine.

■ CATTEDRALE MADONNA DEL PONTE

Piazza Plebiscito ☎ +39 0872 712 516

Ouverte tous les jours de 8h à 13h et de 16h à 19h.

Monument national depuis 1902, cet édifice Renaissance, bâti sur les puissantes arcades du pont romain de Dioclétien, affiche une façade fort austère. Autre curiosité, séparé du reste de la structure, son massif campanile (XVII^e siècle) tenant plus du donjon que de la tour-clocher. L'intérieur, à nef unique et aux voûtes peintes, renferme la fameuse statue appelée *Madonna del Ponte*.

■ LA CORONA DI FERRO

Corso Roma, 28

☎ +39 0872 717 235

Fermé dimanche soir et lundi. Autour de 30 €.

Ce petit restaurant charmant élabore une cuisine très raffinée qui lui vaut une excellente réputation, et l'on vient de loin s'y attabler. Vu sa petite taille, il est conseillé de réserver.

SAN VITO CHIETINO

Sur la route entre Pescara et Vasto, cette bourgade accrochée à la colline est une petite merveille. Le détour ne fait que quelques kilomètres. Il faut quitter la SS-16 pour monter un peu plus haut, un peu plus près de la nature pittoresque de cette côte, altérée par le tourisme le long des plages.

Dans le village, les belvédères offrent un spectacle saisissant. La mer en contrebas

semble s'abandonner contre la grève, en face d'elle le massif du Gran Sasso la domine majestueusement. Sur la place, les anciens discutent pendant qu'une religieuse passe. Dans les ruelles, les enfants jouent au ballon, les femmes étendent leur linge, autour d'eux les bâtiments surannés font planer le charme d'antan.

■ COSTA DEI TRABOCCHI

www.costadeitrabocchi.net

Les *trabocchi* sont ces cabanes de pêcheurs hissées sur de frêles pilotis au-dessus des flots et reliées à la terre ferme par des passerelles de bois. Ils ponctuent la côte qui va d'Ortona à San Salvo et en sont devenu le symbole. C'est à partir de San Vito Chietino que le littoral devient plus authentique, avec des plages rocheuses, des falaises et des bourgs anciens. Quittez l'auto-route A14 pour rejoindre la mer et vous pourrez apercevoir les silhouettes de ces constructions de bois bravant les vagues le long de cette côte qui n'est donc pas qu'une succession de plages privées plantées de parasols.

■ TRABOCCO PUNTA ROCCIOSA

Strada Statale 16 Adriatica

Fossacesia Marina

☎ +39 339 217 4435

Ouvert tous les soirs, uniquement en saison. Menu fixe à 40 € sans les boissons. CB non acceptées.

L'initiative d'ouvrir un restaurant sur la plateforme d'un *trabocco*, cette cabane de pêcheur sur pilotis si caractéristique, ne pouvait que susciter l'intérêt. Heureusement, l'originalité du lieu ne le réduit pas pour autant à

une adresse attrape-touristes. Le menu fixe, qui varie en fonction de la pêche du jour, se compose d'*antipasti, primo, secondo* et dessert, le tout cuisiné justement et joliment présenté. Comme l'endroit est assez petit, on peut dîner en toute quiétude et profiter en même temps du spectacle du coucher de soleil sur la côte des Trabocchi.

VASTO



Les abords sont à oublier pour se concentrer sur la vieille ville, qui réserve d'excellentes surprises au voyageur. Quant à la marina, elle constitue la principale station de cette partie d'Adriatique, avec une clientèle majoritairement italienne. Les enfants iront s'amuser à l'Aqualand, à la sortie vers Casalbordino.

► **Histoire.** Selon la légende, l'antique Vasto aurait été fondée par le héros grec Diomède à son retour de la guerre de Troie. Site de la civilisation frentane, la ville durant l'Antiquité passa ensuite sous le contrôle de Rome. Assujettie et dénommée alors Histonium, elle se rebella au début du 1^{er} siècle av. J.-C. contre l'autorité romaine au cours de la Guerre sociale. Rasée par Sylla, elle fut reconstruite et fortifiée plus tard par l'empereur Théodore. Rattachée au duché de Bénévent durant la domination lombarde, elle fut à nouveau détruite en 802 par les troupes de Pépin le Bref. Au Moyen Âge, seigneurie convoitée, Vasto passa successivement dans les domaines fonciers de divers seigneurs féodaux. La ville eut à subir également les dévastations de nombreux tremblements de terre successifs.



Trabocco au large de Vasto.

Transports

■ GARE FERROVIAIRE

Via della Stazione
www.trenitalia.com

A environ 5 km du centre historique.

L'arrêt Vasto-San Salvo se situe sur la ligne Pescara-Teroli. Liaisons de bus régulières depuis la gare pour rejoindre Vasto et Marina di Vasto (lignes 1 et 4).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza del Popolo, 18

☎ +39 0873 367 312

www.turismovasto.it

iat.vasto@abruzzoturismo.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h, dimanche de 9h à 13h.

Demandez la carte Sangro Aventino accompagnée de sa brochure. Elle est gratuite et vous permet de bénéficier de réductions dans plusieurs musées, réserves naturelles et restaurants de la côte des Trabocchi, de Lanciano, de la vallée du Sangro et de la Majella orientale.

Se loger

■ B&B PICCOLO CIRCOLO GARIBALDINO

Vico Sinello, 10

☎ +39 339 237 7705

www.bbgaribaldino.it

info@bbgaribaldino.it

Chambre double de 60 à 75 €.

Au bout de la ruelle, l'étroite façade rouge ornée d'une grande fresque annonce un lieu hors du commun. Une fois à l'intérieur, c'est un plongeon dans le temps au travers de la fantaisie de Roberto, le propriétaire, qui a soigneusement récupéré et dépoussiéré de multiples objets du passé en vue de leur donner une seconde vie dans cette maison-musée. Le *cortile* de l'entrée donne le ton, avec sa décoration vintage. Le mur de la réception est couvert de photos en noir et blanc développées à partir d'anciens films redécouverts. Chacune des quatre chambres est personnalisée, avec de beaux papiers peints qui rappellent les chambres de nos aïeux. Un endroit qui laisse place aux souvenirs et à l'imagination, au cœur de Vasto.

Se restaurer

■ HOSTARIA DEL PAVONE

Via Barbarotta, 15/17

☎ +39 087 360 227

www.hostariadelpavone.it

info@hostariadelpavone.it

Fermé le mardi. Menus à 40 et 60 €. Plats à la carte entre 15 et 30 €.

Derrière une devanture discrète, dans une rue du centre historique, c'est une belle cuisine gastronomique de la mer qui est concoctée ici. La fraîcheur des produits demeure, bien sûr, le maître mot de l'établissement. Les assiettes sont soignées, les saveurs recherchées, les cuissons parfaites, et le chef n'hésite pas à puiser dans les traditions de sa région, mariant les haricots secs et la ricotta aux crevettes et poissons, alliant authenticité et modernité. La carte des vins est kilométrique, avec de nombreux crus du territoire : n'hésitez pas à vous faire guider dans votre choix.

■ LO SCUDO DEI BOSCO

Via Garibaldi, 39

☎ +39 0873 367 782

www.ristoranteloscuo.it

info@ristoranteloscuo.it

Ouvert de 12h30 à 15h puis de 19h30 à 22h30.

Fermé le mardi en hiver. Compter 30 € pour un repas complet.

La famille Bosco se nomme comme le fameux saint italien qui a donné son nom au restaurant. Ouvert en 1967, voilà plus de 50 ans qu'il sert le meilleur *brodetto alla vastese* de la ville. Ce plat typique, à base de poissons, aurait rendu fou Diomède qui, après l'avoir consommé, aurait frappé toutes les femmes de la ville. Situé en face du château d'Avello, le lieu rend un hommage appuyé aux chevaliers : armures, peintures de scènes de guerre, d'amour et de bravoure... Les poissons sont frais, les ingrédients de qualité, le service rapide et les portions copieuses. L'adresse propose aussi le *scapese*, poisson cuisiné avec du vinaigre et du safran, introduit dans la ville, il y a bien longtemps par les Sarrasins. Il est à la base de cette recette typique ; Vasto fut d'ailleurs l'une des premières villes occidentales à avoir découvert l'épice. La carte des vins offre une bonne sélection de crus des Abruzzes et de bonnes bouteilles italiennes. Une singularité, le rosé ou *cerasuoli* de la région.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

■ LA PERGOLA

Via Adua, 6

☎ +39 0873 368 020

Ouvert de 13h à 15h puis de 19h30 à 23h30. Fermé le mercredi sauf en juillet-août. Pizzas de 5 à 10 €. Plats aux alentours de 10 €.

Installée dans un ancien couvent, c'est la plus belle salle de la ville, la plus chaleureuse aussi. Les murs peints en jaune, les voûtes, le plafond en brique et le four à pizza en plein centre lui donnent un cachet unique. Les pizzas sont les meilleures en ville. Elles sont faites par une femme, assez rare pour être noté. Pour le reste, c'est le convivial patron Enzo D'Aprile qui s'en charge avec brio. Les pâtes faites maison sont particulièrement succulentes. Sa spécialité est servie dans des assiettes en forme de coquilles St-Jacques, les *trenette all'astice*, délicieuses et copieuses. Le poisson est irréprochable. En dessert, essayez l'onctueuse crème de café, une réussite. Une bonne adresse, tenue par un amoureux du terroir.

À voir – À faire

■ CASTELLO CALDORESCO

Corso Giuseppe Garibaldi

Ne se visite pas.

Forteresse du XV^e siècle commandée par le capitaine Giacomo Caldora, qui décida d'un nouveau système défensif pour la cité, dominant le golfe de Vasto. En 1439, la construction débuta sur les fondations d'un précédent édifice. Successivement tribunal, prison (entre 1605 et 1697), puis restauré en une propriété privée, le château est aujourd'hui utilisé à des fins résidentielles et commerciales.

■ CATTEDRALE DI SAN GIUSEPPE

Piazza Pudente

☎ +39 0873 367 193

Ouverte tous les jours de 8h à 12h30 et de 16h à 19h30.

Cathédrale construite originellement au XIII^e siècle, sa façade a été récemment restaurée. Ornée d'un beau portail et d'une rosace (XIV^e), c'est un parfait exemple d'art roman de transition. A l'intérieur, à nef unique, on ne manquera pas d'admirer un triptyque du XV^e réalisé par Michele Da Valona.

■ CHIESA DI SANTA MARIA MAGGIORE

Via Santa Maria

Ouverte tous les jours de 8h30 à 13h et de 16h30 à 19h.

Élégante et imposante église romane du XII^e siècle, reconstruite à la fin du XVIII^e siècle (1785). On remarquera à ses côtés une puissante tour, datant du XIV^e siècle. Elle



© ARY - ISTOCKPHOTO

Château Caldresco, Vasto.

abrite depuis le XV^e siècle la fameuse relique de la Sainte Epine (*Sacra Spina*) de la couronne du Christ, offerte par le marquis D'Avalos.

■ MUSEI PALAZZO D'AVALOS

Piazza Lucio Valerio Pudente, 5

☎ +39 0873 367 773

www.museipalazzodavalos.it

info@museipalazzodavalos.it

Ouvert de juin à septembre, du mardi au dimanche de 10h30 à 12h30 et de 16h30 à 19h, juillet et août tous les jours. Entrée : 5 €. Installé dans le palais d'Avalos, cet ensemble de musées renferme une intéressante collection de matériaux archéologiques des civilisations italique et romaine qui se sont succédé à *Histonium-Vasto*. On y trouve notamment une section costumes, archéologie, une pinacothèque, un superbe jardin napolitain ouvrant (à pic !) sur la mer, et depuis peu, une galerie d'art moderne.

► **Palazzo d'Avalos.** Résidence seigneuriale construite au début du XIV^e siècle, le palais fut pillé et détruit lors d'une razzia ottomane en 1566. Reconstitué en style Renaissance, il fut un temps la demeure de Vittoria Colonna (1490-1547), marquise de Pescaire et femme de lettres.

■ RISERVA NATURALE REGIONALE DI PUNTA ADERCI

Vasto Porto

☎ +39 334 629 0593

www.puntaderci.it

En voiture : depuis l'autoroute A14, prendre la sortie Vasto Nord, puis continuer sur la SS16 pendant 5 km et suivre les indications « Spiaggia di Punta Penna ». En train : descendre à l'arrêt Porto di Vasto, à 1,5 km de l'entrée de la réserve.

Accès gratuit. Point Info à l'entrée ouvert du 15 juin au 15 septembre.

Cette réserve s'étend sur une superficie de 400 hectares, du port de Vasto à l'embouchure du fleuve Sireno, le long d'une côte aux longues plages de sable, interrompues par les falaises du promontoire de Punta Aderci, du haut duquel on jouit d'une vue splendide. Des sentiers et pistes cyclables sont aménagés et, au Point information à l'entrée, il est possible de louer des canoës, vélos, parasols et chaises longues. Car l'un des atouts indéniables du site, ce sont ses immenses plages, gratuites et protégées, bordées de dunes à la végétation et à la faune préservées. Plan de la réserve disponible à l'office de tourisme de Vasto ou sur Internet.

► **Spiaggia di Punta Penna.** Une plage gratuite, immense et libre de chaises longues d'hôtel et autres paravents payants ? Cela existe, à Punta Penna (à 9 km au nord de Vasto, juste après le port) – on commençait à en douter, vu le peu de plages agréables dans les environs. Bienvenue dans la réserve naturelle de Punta Aderci, où l'on peut se baigner en toute quiétude, le long des petites dunes de sable blond. Une opportunité rare sur la côte italienne... à saisir !



MARINA DI VASTO

Marina di Vasto est la station balnéaire du joli village de Vasto. Pour être au cœur de l'animation, le rendez-vous de la journée est sur la *spiaggia* (plage) Aurora.

À voir – À faire

Le soir, la promenade sur le front de mer est réellement un plaisir : on y découvre une station colorée, une ambiance familiale et populaire très chaleureuse, et les occasions de se distraire sont nombreuses. Comme tout le monde, commencez par arpenter dans tous les sens le *lungomare* avant de vous poser à une terrasse stratégique, comme Da Mimi.

ATESSA

A 18 km à l'ouest de Casalbordino, sa situation pittoresque accrochée au sommet d'un relief en fait une étape fréquentée des itinéraires touristiques.

■ DUOMO DI SAN LEUCIO

Via Trento e Trieste

☎ +39 0872 865 656

www.parroccchiasanleucio.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 13h et de 16h30 à 19h.

On s'attardera sur sa façade avec un portail en ogive surmonté d'une rosace particulièrement ouvragée. L'intérieur, composé de cinq nefs, compte entre autres un buste en argent de San Leucio, de 1731, et un magnifique ostensor en argent réalisé en 1416 par Nicola Da Guardiagrele. On y conserve le mystérieux fossile d'un mammifère (un dragon).

LE MOLISE



Ruelles de Carpinone.

© ANGHIFOTO - FOTOLA

LE MOLISE



Le Molise est la plus petite région du Mezzogiorno, avec un territoire de seulement 4 437 km², mais elle est également la plus récente. Il y a encore cinquante ans, elle se trouvait rattachée à la région des Abruzzes dont elle constituait une province. Coincée, donc, entre les Abruzzes au nord et les Pouilles au sud, elle bénéficie aujourd'hui d'une autonomie totale. Deux provinces la composent : à l'ouest, la province d'Isernia, et à l'est, en bordure de la mer Adriatique, la province de Campobasso, qui accueille la capitale régionale. Son territoire exigu, enclavé entre les fleuves Sangro et Volturno au nord et à l'ouest, les sommets du Matese au sud et le littoral adriatique à l'est, est l'un des plus ingrats de l'Italie du Sud. Couvert à 90 % de montagnes et de hautes collines parsemées de forêts et de villages au riche passé médiéval, il offre une uniformité de paysage semi-alpestre, sauf aux abords du littoral adriatique, bien sûr, et au sud de la région avec les hauts sommets du Matese, fréquentés l'hiver pour leurs pentes enneigées. Le Molise est peu peuplé, il abrite environ 310 000 habitants dont près de 75 000 sont à répartir entre les deux « grandes » villes que compte la région, Isernia et la capitale régionale Campobasso. Son habitat rural est constitué d'un réseau assez lâche de bourgades et de petits villages isolés. Leur situation est pour la plupart fort pittoresque, ramassée autour d'une église, accrochée à flanc de collines ou perchée au sommet de pitons rocheux, là où

les obligèrent à s'installer les multiples envahisseurs et grands féodaux qui ravagèrent la contrée. On l'aura compris, le Molise, c'est tout d'abord une nature omniprésente à découvrir au travers d'itinéraires méconnus. Enclavé au milieu des montagnes, à l'écart des grands axes de communication de l'Italie du Sud, le Molise n'en a pas moins une histoire aussi riche que ses voisines. Dès l'époque archaïque, il se développa sur son territoire une civilisation originale, celle des Samnites, une fédération de tribus dont les traces monumentales (Pietrabbondante) sont légion. Dans les environs du Latium, les Samnites s'opposèrent avec virulence aux désirs hégémoniques de Rome qui, en 288 av. J.-C., soumit la nation samnite, occupant et colonisant son territoire, une colonisation à l'origine de nombreux centres urbains molisans. A la chute de l'Empire romain, le Molise, comme une grande partie de l'Italie péninsulaire, entra dans le giron lombard. En proie aux dévastations sarrasines entre le IX^e et le XI^e siècles, le Molise connut ensuite, comme le reste de l'Italie du Sud, une période de relative stabilité avec l'installation de conquérants successifs tels les Normands, les Souabes et les Angevins. La région se couvrit alors de châteaux, de monastères et d'églises romanes qui font aujourd'hui sa richesse. Un temps autonome au Moyen Age (sous les Angevins), le Molise fut ensuite absorbé par son voisin les Abruzzes, avec lequel il intégra en 1860 le royaume d'Italie. Ce n'est qu'en 1963 que le

Les immanquables du Molise

- ▶ **Partir sur les traces des Samnites**, peuple italique antique contre lequel Rome a fait ses premières armes. Parcourir les sites archéologiques de Pietrabbondante et de Saepinum (devenue ensuite une cité romaine), à proximité du village de Sepino.
- ▶ **Arpenter les routes de passage des troupeaux transhumants (les *tratturi*) et des armées**. Le Molise fut en effet une terre au passé violent. Pour le Moyen Age, la vallée du Volturno en a gardé la trace à travers un vaste réseau de forteresses.
- ▶ **Allier activités balnéaires et historiques** avec le port de Termoli, ses plages baignées d'eaux azurées, ses *trabocchi* et sa magnifique vieille ville encore complètement cernée de murailles.
- ▶ **Découvrir la production de cloches d'église**, une tradition ancestrale au sein du charmant village d'Agnone.
- ▶ **Partir à la découverte de Campobasso**, peu touristique alors que la capitale de la région abrite un centre historique médiéval qui vaut le coup d'œil.

Campobasso en bref

Capitale du Molise et préfecture de la province de Campobasso.

- ▶ **Superficie** : 55 km².
- ▶ **Maire** : Antonio Battista (depuis mai 2014).
- ▶ **Population** : 52 000 hab. (en 2017).
- ▶ **Saint patron** : San Giorgio, célébré le 23 avril.

Molise a obtenu son indépendance. Refuge d'exilés slaves fuyant l'envahisseur turc au XV^e siècle, le territoire comprend encore des îlots où le dialecte rappelle la langue des immigrés slaves : Montemitro, Acquaviva Collecroce et San Felice, tandis qu'à Portocannone, Ururi et Montecilfone, c'est l'albanais qui survit. Ces dernières années, des progrès ont été accomplis tant sur le plan de l'infrastructure que sur celui

de la promotion, pour désenclaver le Molise et l'associer aux transhumances touristiques estivales et hivernales. Agricole (son industrie est pour ainsi dire inexistante), le Molise mise de sérieux espoirs sur le tourisme. Toutefois, la région n'en est encore qu'à ses balbutiements. Terre d'initiés, elle séduira les amoureux de l'Italie, déjà convaincus, plus que les novices qui pourraient la trouver ennuyeuse.

PROVINCE DE CAMPOBASSO

La province de Campobasso réunit quelques joyaux du Molise, à savoir sa capitale, Campobasso, mais aussi la magnifique Termoli, au bord de l'Adriatique, ainsi que Riccia et Sepino dans les terres, témoins du passé samnite de la région.

CAMPOBASSO



Comme son nom ne l'indique pas, Campobasso est situé à quelque 700 m d'altitude, sur un promontoire rocheux qui domine la haute vallée du Montebello. Cette ville moyenne (d'environ 52 000 habitants), à vocation agricole, s'est développée industriellement sans perdre son âme ou sa physionomie. Malgré sa jolie vieille ville dominée par le château Monforte sur sa butte et son centre vivant charmant, Campobasso est injustement délaissé des touristes, par une situation sans doute ingrate – pas de hautes montagnes ou de mer à proximité – et par son statut de capitale d'une région qui n'attire pas encore le voyageur curieux. Pourtant, cette ville médiévale est surprenante. On apprécie son centre, très aéré, ses ruelles pittoresques et ses grandes places, comme la Piazza Vittorio Emanuele et la Piazza Regina Elena.

▶ **Histoire.** Son nom viendrait d'un certain consul romain dénommé Bassi qui, à cet endroit, aurait fait construire un camp militaire : *le Campi (de) Bassi*. Avec le temps, l'appellation se serait altérée et transformée en Campobasso. Mais ce nom serait peut-être plutôt un dérivé de la

locution *campus vassorum* apparu au cours du haut Moyen Âge. Toujours est-il que l'endroit est occupé dès le IX^e siècle (autour de 878) avec un bourg ceint d'un reste d'enceinte samnite. A partir de la domination normande, le village va prendre une importance croissante dans la région en devenant tout d'abord la capitale du comté de Molise, drainant toute l'activité économique et festive. Et puis, comme nombre de villages médiévaux, Campobasso va s'étendre au-delà de ses murailles et voir se créer à ses pieds des bourgs dont celui de San Andrea, peuplé de ce qu'on appelait à l'époque des Bulgares. Le reste de l'histoire de Campobasso n'est qu'une suite de ventes et d'achats entre riches aristocrates qui s'attachèrent à l'aménagement et à la modernisation de la ville, ainsi qu'à son embellissement. Parmi eux, le comte de Cola, qui fit construire juste après le tremblement de terre de 1456 la dernière enceinte fortifiée de la ville, le roi Fernand d'Aragon, ainsi que Isabella de Capua, grand personnage de la Renaissance italienne qui, en 1530, épousa Ferrante I^{er} de Gonzague ; à eux deux, ils firent beaucoup pour Campobasso. La première moitié du XIX^e siècle marque le réveil de Campobasso qui, jouissant de nouvelles fonctions administratives liées à son statut de capitale régionale, fut le cadre d'une expansion démographique subite. Celle-ci a imposé une nouvelle organisation de la cité selon un plan octogonal agrémenté de larges avenues et de jardins verdoyants à l'origine, au début du XX^e, de son appellation de « ville jardin ».

Transports

■ AUTOSCALO DI GIANFRANCO DE VIVO

Via Scalo Ferroviario, 18

☎ +39 0874 94 324

Près de la gare.

10 €/jour.

Le stationnement payant à l'heure qui prédomine dans le centre-ville n'est pas forcément très pratique. Si vous prévoyez de séjourner à Campobasso, cette option de garage surveillé peut s'avérer fort utile.

■ GARE FERROVIARIAE

Piazza Cuoco

☎ +39 087 492 785

www.trenitalia.com

En centre-ville.

Campobasso–Naples : 15 € (entre 2h30 et 3h30 de trajet). Campobasso–Isernia : 5 € (1h).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza della Vittoria, 14

☎ +39 0874 415 663

turismo.provincia.campobasso.it

Ouvert mardi, jeudi et vendredi de 9h à 13h ; lundi et mercredi de 9h à 13h et de 15h à 17h.

Cet office de tourisme est très aidant, mais plutôt mal indiqué. Sur la Piazza della Vittoria, rendez-vous au début de la Via Roma et entrez dans la cour de la résidence, prenez l'escalier C et montez au 3^e étage.

Se loger

■ TENUTA COLLE SAN PIETRO

Contrada Polese

☎ +39 0874 456 271

☎ +39 3687 380 112

www.tenutacollesanpietro.it

angelapalladino.a@gmail.com

Chambre double de 60 à 76 €, avec petit déjeuner. Restaurant (compter 22 € pour un repas complet).

Les chambres de cet *agriturismo* sont petites et propres. Elles ont le charme discret des lieux isolés et permettent surtout de dormir en pleine campagne tout en étant à 5 minutes de Campobasso en voiture. L'endroit est très fréquenté le week-end lorsque les citadins en mal de verdure viennent se ressourcer. L'accueil est chaleureux et le petit déjeuner bio délicieux. Pour s'y rendre, il suffit de suivre les panneaux depuis Campobasso, un conseil ne roulez pas trop vite car certains sont discrets !

Le restaurant est destiné aux amoureux de nourriture biologique, tous les ingrédients viennent de la ferme et sont tous de grande qualité. C'est pour le cochon qu'il faut venir ici afin de redécouvrir le goût de sa chair, loin des standards industriels. Le vin de la maison est jeune et prometteur.

■ FERRARI SUITE

Via Ferrari, 7

☎ +39 393 4820 000

www.ferrarisuite.it

manucarusi@gmail.com

Chambre double de 65 à 90 €, petit déjeuner compris.

En plein centre-ville, le 3^e étage (sans ascenseur) de ce palais réserve une bien bonne surprise. Déjà, on apprécie la décoration moderne réussie, puis les chambres, dont certaines avec vue sur le château, très confort et aménagées avec goût. Le petit déjeuner se prend au café d'en bas, une option agréable pour commencer la journée parmi les locaux.

Se restaurer

Campobasso réserve de nombreuses bonnes surprises sur le plan culinaire. Arrêtez-vous absolument dans l'un des restaurants ci-dessous pour goûter à la gastronomie molisane.

Sur le pouce

■ BRISOTTI

Corso Vittorio Emanuele II, 45

☎ +39 0874 91 047

www.caffebrisotti.it

Ouvert tous les jours, sauf dimanche, de 7h30 à 23h.

La *gelateria* « officielle » de Campobasso, celle où l'on fait la queue, c'est Brisotti ; un point d'observation privilégié.

Bien et pas cher

■ DA CONCETTA

Via Larino, 7

☎ +39 0874 311 378

Ouvert de 13h à 15h et de 19h à 22h, fermé samedi et dimanche. Repas autour de 15-20 €. Située dans la vieille ville, au pied du Castello Monforte, cette cantine familiale et ouvrière sert une cuisine traditionnelle molisane. L'adresse est réputée à Campobasso et, pour cause, la salle est jolie et le rapport qualité/prix excellent. Ne vous fâchez pas si le service est un peu brusque et n'y voyez aucune agressivité. Vous êtes ici dans la Molise authentique, où les habitants bougonnent et agissent de manière un peu rustre. Soyez naturels et tout se passera bien.



Bonnes tables

■ IL SAGITTARIO

Via Ziccardi, 74 ☎ +39 0874 698 413
www.ristoranteilsagittario.net

Ouvert tous les jours midi et soir, sauf le mardi. Compter 30 à 40 € pour un repas.

Au cœur du bourg antique, non loin du Castello Monforte, ce restaurant se cache derrière une porte de bois, encastrée dans un mur pierreux. À l'intérieur, l'atmosphère est chaleureuse et plutôt intime. On parcourt rapidement la carte des plats, plutôt réduite, pour se concentrer sur celle des vins qui ferait rougir plus d'un sommelier. Si le menu est plutôt restreint, ne croyez pas que l'on reste sur sa faim. Les plats sont en réalité choisis précisément et réalisés à la perfection. Nous avons goûté aux sublimes raviolis à la truffe et à la divine mozzarella au miel et noix. Un délice absolu, pour un excellent rapport qualité/prix.

■ MISERIA E NOBILTÀ

Via Sant'Antonio Abate, 16
☎ +39 087 494 268

Ouvert de 13h à 14h30 puis de 20h à 22h30. Fermé le dimanche. Compter 25 à 40 €.

Situé juste à l'entrée de la ville, ce restaurant emprunte son nom à un film de Totò, *Misère et Noblesse*, qui résume la philosophie du lieu : comment créer des plats nobles avec des ingrédients pauvres. La tâche est ardue et les noms à rallonge des plats montrent bien que le cuisinier s'est décarcassé. Le choix des vins, le *gironia* blanc entre autres, est excellent. La carte des fromages est impressionnante, les plats de viande tous très fins, et la *caponata* à se damner. Fréquenté, le restaurant plaît beaucoup ; ses salles vertes, jaunes, rouges, ses lustres en cristal, son service classe, mariant expérience et exigence sont les raisons de ce succès. Réservez en soirée.

■ MONTICELLI SAPERI E SAPORI

Via Monticelli, 16 ☎ +39 0874 418 460

Ouvert le soir à partir de 19h30, le dimanche midi et soir. Fermé le mercredi en hiver, le dimanche en été. Compter environ 30 € pour un repas complet.

L'emplacement de ce restaurant offre une agréable promenade dans les magnifiques venelles de la ville ancienne. Bien fléché, l'itinéraire est un bonheur jusqu'à cette ancienne maison de chaudronnier datant du XI^e siècle. Cette petite « bicoque » pleine de charme déborde de livres et de trésors d'un autre temps. Amoureux de la vieille ville, Stefano et Francesco, les deux frères Monticelli, s'occupent aussi d'une association de sauvegarde du patrimoine de Campobasso. Aux deux salles de

restaurant s'ajoute une terrasse l'été. Avec seulement 32 places, il vaut mieux réserver. La décoration est unique, chaleureuse et bien pensée. Les plats sont copieux, traditionnels et goûteux. Les photos de la *mamma*, la belle Laura, tapissent les murs. Elle est l'inspiratrice de la cuisine de son fils qui souhaite faire manger ses clients sans chichis, comme à la maison.

À voir - À faire

■ BANCA D'ITALIA

Corso Giuseppe Mazzini, 2
☎ +39 0874 43151

Ouvert au public du lundi au vendredi de 8h15 à 13h30.

Construite au temps du fascisme, elle abrite des œuvres d'artistes locaux : Nicola Biondi, Arnaldo De Lisio, Francesco Diodati. Les œuvres en question ont pour sujet les épisodes les plus significatifs de l'histoire molisane.

Ainsi dans la salle réservée au public, on peut voir sur le côté droit une toile de Nicola Biondi qui retrace l'entrée dans Campobasso de Ferrante 1^{er} de Gonzague et de sa femme Isabella De Capua, et la visite du pape Alessandro III (1159-1181) à la ville de Termoli sur la côte adriatique. Au centre de la pièce, on remarquera trois lunettes d'Arnaldo De Lisio : la première représente le pape saint Célestin V (1294) à Isernia ; la deuxième le rachat du domaine féodal de Campobasso ; la troisième évoque un hommage funèbre à Amédée VI de Savoie.

■ CATTEDRALE SANTISSIMA TRINITÀ

Piazza Gabriele Pepe, 19
☎ +39 0874 311 463

Ouverte tous les jours de 8h à 12h et de 16h à 19h30.

Située à proximité immédiate du Palazzo del Governo, cette église a été consacrée cathédrale en 1927 seulement. Elle remplace aujourd'hui la construction originelle datant de 1504, qui, à l'époque, se trouvait en dehors de l'enceinte protectrice de la cité et fut détruite par un des multiples tremblements de terre qui continuent de secouer la région. Bâtie à l'initiative du seigneur du moment, Andrea De Capua, elle fut cédée à la Congrégation de la Trinité. Sa façade évoque le style néoclassique de l'époque de sa reconstruction (les deux premières décennies du XIX^e siècle), avec dans sa partie supérieure un fronton triangulaire. L'intérieur est composé de trois nefs. Dans l'abside, on peut voir une fresque de Romeo Musa intitulée *La Pentecôte*. Le chœur contient un vitrail polychrome représentant les saints évêques défenseurs du dogme de la Trinité. Enfin, dans la sacristie, on remarque une toile de l'*Incoronata* appartenant à l'école napolitaine datant de la fin du XVI^e siècle.

La colline Monforte domine toute la ville de Campobasso

A son sommet, que l'on rejoint à partir de l'église San Giorgio en empruntant le Viale delle Rimembranze, on rencontre l'église Santa Maria del Monte et le château Monforte, perché à 794 m d'altitude. Au passage, ne manquez pas l'église San Bartolomeo et la tour Terzano, vestige de l'antique fortification de Campobasso.

■ CASTELLO MONFORTE

Viale delle Rimembranze ☎ +39 0874 63 299

Tout en haut de la vieille ville.

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 15h30 à 19h30. Accès libre.

Le château fut édifié en 1459 à l'initiative du comte Cola. En ruine dans la première moitié du XX^e siècle, il fut en partie reconstruit après 1939. C'est un massif quadrilatère qui avait à l'époque son entrée principale sur le côté sud : un pont-levis commandait son accès. On peut encore apercevoir les deux fentes verticales par lesquelles passaient les chaînes qui permettaient la montée ou la descente du pont. Deux tours cylindriques dont les bases sont encore visibles de part et d'autre de la porte en complétaient la défense. On remarquera également la tour quadrangulaire dominant l'édifice et qui abrite actuellement la station météorologique. Au-delà de son intérêt historique et architectural, le château est un observatoire idéal pour découvrir, vu d'en haut, Campobasso et ses environs.

■ CHIESA DI SAN BARTOLOMEO

Salita San Bartolomeo

Au nord du centre-ville, à côté de la Torre Terzano.

Edifiée au XIII^e siècle, cette église élégante conserve une grande simplicité architecturale, grâce à son style roman préservé. Elle a été construite en bloc de pierre calcaire que l'on trouve abondamment dans les Apennins. Sa porte d'entrée principale est encadrée de deux colonnes soutenant un arc en plein cintre qui abrite un tympan en forme de demi-cercle, divisé en deux parties. La première est constituée du chœur du demi-cercle ; le Christ Rédempteur y est représenté, la main droite levée en signe de salut à l'humanité pécheresse. La seconde, surmontant la première, est composée d'une fine frise de huit cadres, huit encarts trapézoïdaux qui contiennent de petites sculptures animalières symbolisant les quatre évangélistes.

■ MURA MEDIEVALI DI FORTIFICAZIONE

Un peu partout en ville, dans les ruelles suivant l'ancien tracé de la muraille médiévale, on peut encore apercevoir, çà et là, des restes de murs fortifiés, de courtines ainsi que quelques portes en parfait état comme celles de San Leonardo et San Paolo.

■ CHIESA DI SAN LEONARDO

Largo San Leonardo

Après une brève rampe d'escaliers, on rencontre la plus ancienne église de Campobasso. Edifiée, selon la tradition, sur les ruines d'un antique temple païen, sa construction remonterait au X^e siècle. Sa façade est percée d'un œil-de-bœuf réalisé dans un unique bloc de calcaire. Sur ses murs extérieurs, on pourra s'amuser à chercher les quelques motifs sculptés dans la pierre, représentant entre autres un pélican, un soleil et un âne avec sa bride, des motifs typiques des églises romanes en bien des régions et pays. A l'intérieur de l'édifice, un

autel en marbre polychrome. Sur la gauche du presbytère, on trouvera la chapelle San Gregorio (fin XIII^e-début XIV^e) avec sa coupole octogonale ornée de fresques. Dans la nef de droite, on trouvera la tombe de Delicata Civerra. En plus de son attrait architectural, l'église jouit d'un superbe panorama sur le centre historique de Campobasso et la colline San Giovannello recouverte de pins.

■ MUSEO SANNITICO

Palazzo Mazzarotta

Via Anselmo Chiarizia, 12

☎ +39 0874 412 265

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 18h30.

Entrée : 4 €.

Installé dans un palais du XVIII^e siècle depuis 1995, le musée présente des vestiges de la vie des Sannites dans le Molise, en particulier de la province de Campobasso, à travers des ambres, céramiques, bronzes, ivoires, marbres et de l'art funéraire.

Shopping

■ PIZZICHERIA DI CHIRO

Via Roma, 33

☎ +39 0874 411 092

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h30 à 19h30.

Une belle échoppe dédiée aux produits régionaux sous toutes leurs formes (charcuteries, fumaisons, fromages affinés, confitures...), telle une invitation à mieux connaître les fines saveurs du Molise.

RIPALIMOSANI

Situé à 7 kilomètres au nord de Campobasso, l'attrait de Ripalimosani, outre son vieux bourg, réside dans sa grande course de chevaux, « Palio delle Quercigliole ». Chaque 12 août, elle se déroule sur un parcours champêtre. La tradition veut que le cheval gagnant entre dans la chapelle Madonna della Neve et rende hommage à la Vierge en s'agenouillant.

MATRICE

Joli centre médiéval, riche en palais dotés de beaux portails en pierre. Mais cette commune rurale et calme est surtout fière de son monument national : l'abbaye Santa Maria della Strada.

■ SANTUARIO

SANTA MARIA DELLA STRADA

Contrada Santa Maria della Strada

☎ +39 0874 415 662

En saison, tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 20h ; hors saison, de 9h à 13h et de 15h à 17h. Entrée libre.

Construit au XII^e siècle, en pleine campagne, c'est un des plus intéressants édifices religieux de la région, très bien conservé dans sa structure originelle. Son emplacement a contribué à en faire un important lieu d'étape pour les pèlerins qui portaient des hautes terres du Molise pour se rendre aux sanctuaires des Pouilles. Sa décoration a été fortement influencée par l'art chevaleresque médiéval français. On y retrouve également la même frise florale, la même décoration de fleurs sculptées que dans l'église San Bartolomeo de Campobasso.

De plan rectangulaire, constituée de trois nefs, l'église présente une façade à trois portails, dont deux murés, surmontés de tympans décorés de frises et autres sculptures. L'ornementation de la façade principale est assez complexe ; d'après certaines interprétations, il s'agirait d'épisodes tirés de chansons de geste franco-italiennes : *Libro delle storie di Fioravante et Historia Caroli Magni*.

LARINO



Larino, à mi-chemin entre Campobasso et Termoli, fut une importante cité durant la République romaine, décrite comme corrompue par Cicéron. La ville conserve de cette époque les vestiges d'un grand amphithéâtre et d'une belle mosaïque. Dans le vieux centre historique qui abrite moult monuments, on ira visiter le massif *duomo*. Larino est aussi célèbre pour la fête de San Pardo (défilé de chars fleuris les 25, 26 et 27 mai, en l'honneur du saint patron).

■ CHIESA DI SAN FRANCESCO

Piazza Duomo

Contiguë à la cathédrale San Pardo et au pied du palais ducal, l'église fut édiée au cours du XIV^e siècle, puis reconstruite au XVIII^e siècle dans un style baroque-rococo. Rouverte en 2018 suite à d'importants travaux de restauration, vous pourrez y admirer sa coupole couverte de fresques réalisées par Paolo Gamba en 1747.

■ DUOMO SAN PARDO

Piazza Duomo

☎ +39 0875 707 148

Ouvert tous les jours de 8h à 13h et de 16h à 19h. Achevée en 1319, cette cathédrale possède une belle façade romane percée d'un magnifique portail néogothique ogival, flanqué d'un pseudo prothyron particulièrement ouvragé. Au-dessus, une belle rosace dont la surface est divisée par 13 branches finement ciselées. A l'intérieur, on trouvera dans la salle capitulaire une série d'ex-voto en argent et une collection de parements sacrés, de bijoux, de calices et de vases créés par les plus raffinés argentiers et orfèvres napolitains des XVII^e-XVIII^e siècles. La cathédrale San Pardo est aussi célèbre grâce à Alexandre Dumas qui y fit se dérouler un épisode de son roman *Le Royaume ensanglanté*.

GUARDIAFIERA

Dans un cadre alpestre, Guardiafierra domine de son éperon le lac artificiel du même nom, qui est traversé par la voie rapide SS-87 reliant Termoli à Boiano. C'est un charmant village aux ruelles pavées et escaliers tortueux qui, assoupi la journée, s'égayé le soir d'une gentille animation populaire ; il faut dire que c'est le seul patelin des environs à disposer de quelques restaurants et bars. Sa proximité avec la grand-route, qui n'altère en rien sa tranquillité, en fait une bonne base pour rayonner dans la province de Campobasso : Termoli n'est qu'à 33 km et Campobasso, à 42 km.



© MIREL PARENT

L'abbaye Santa Maria della Strada, XII^e siècle, près de Matrice.

■ B&B IL BELVEDERE

Piano dei Santi, 58
 ☎ +39 348 9621 338
 www.bbilbelvedere.it
 info@bbilbelvedere.it

Chambre double entre 65 et 75 €, petit déjeuner inclus. Piscine, TV. Wifi gratuit.

Carmela a quitté la Belgique il y a quelques années pour ouvrir ce B&B installé en face de l'église du village de Guardialfiera. Bien tenues et lumineuses, les chambres sont aménagées dans la belle bâtisse de pierre ou disposées à flanc de colline face aux montagnes boisées. On profite également de ce superbe panorama depuis la grande terrasse, au bord de la piscine. Accueil charmant, et en français, de votre hôte.

■ LE TERRE DEL SACRAMENTO

Contrada Collefalcone
 ☎ +39 0874 186 5813
 www.leterredelsacramento.com
 info@leterredelsacramento.com
 Fermé le mardi. Menus complets entre 25 et 45 €. Réservation souhaitée.

Ici, ce sont l'authenticité, l'amour du terroir et la fraîcheur des ingrédients qui priment. Les matières premières sont issues des petits producteurs locaux, le pain fait maison, ainsi que les pâtes fraîches et les desserts. Les produits sont magnifiés avec simplicité dans des recettes de la tradition molisane. Antipasti variés et recherchés, bons plats de pâtes et de viande, délicieuse crème à la pistache pour terminer. Si l'on commande à temps, on peut se faire servir du poisson de Termoli. Enfin, le

panorama grandiose sur les collines et le lac de Guardialfiera en contrebas ne fait qu'accroître le plaisir d'un repas dans ces « Terre del Sacramento ».

TERMOLI



Termoli est notre coup de cœur sur la côte molisane. Le bourg antique (*borgo vecchio*) est un enchantement, avec ses maisonnettes dont les murs blancs paraissent bleus, au-dessus de la mer Adriatique. Déambulez avec bonheur dans des ruelles aux volets clos, où s'engouffre le vent. De petites fenêtrures, le long de l'enceinte, offrent des points de vue vertigineux. Termoli est aussi le plus grand centre urbain de la partie molisane de la côte adriatique – ce qui est peu dire en réalité. En plus de sa charmante vieille ville, Termoli possède une plage assez agréable. Les restaurants sont réputés également. Enfin, on y passera pour programmer une excursion sur les îles Tremiti, au départ du port de pêche.

Transports

■ NAVIGAZIONE LIBERA DEL GOLFO

☎ +39 0875 704 859
 www.navlib.it – bookingtremiti@navlib.it
 Billetterie sur le port. Environ 40 € l'aller-retour pour un adulte en haute saison. Traversée : 50 minutes.

Une des compagnies rejoignant les îles Tremiti au départ de Termoli.

de gouverneurs. Jusqu'en 1847, Termoli resta identique, uniquement constituée de la vieille ville. A cette date, le roi Bourbon Ferdinand donna l'autorisation de construire hors des murs. Il commanda deux axes orthogonaux, le Corso Nazionale qui court du nord au sud et le Corso Umberto, lançant ainsi l'histoire moderne de Termoli. Isolant totalement le noyau historique du reste de la ville, l'enceinte est surmontée d'un chemin de ronde qu'il est possible de parcourir.

■ CASTELLO SVEVO

Piazza Castello

Les origines de ce château sont indéfinies. Certains disent qu'il remonte aux Normands, d'autres le qualifient de souabe. Le bâtiment est une pyramide tronquée, ornée de quatre tourelles cylindriques à chaque angle et surmontée d'une tour rectangulaire. Parce qu'il est très haut, le château devait servir de point d'observation et de base de contrôle pour surveiller les routes alentour. C'est par la porte renforcée que l'on contrôlait l'entrée de personnes et de biens dans l'enceinte. Dans la base, on rangeait toutes les armes pour se défendre. Pendant la domination espagnole, quelques siècles plus tard, les meurtrières furent agrandies et le château perdit sa fonction militaire et défensive. Aujourd'hui, il abrite des expositions, des spectacles et offre un beau panorama sur la ville.

■ CATTEDRALE DI SAN BASSO

Piazza Duomo

☎ +39 0875 708 025

Ouverte tous les jours de 8h30 à 13h et de 16h à 19h.

La cathédrale s'élève sur le plus haut point du bourg antique, là où s'installèrent les premiers habitants, comme l'indiquent les fouilles menées dans la région. La première construction doit sans doute reposer sur les ruines d'un ancien bâtiment païen, dont on ne retrouve aucune trace. En revanche, on a retrouvé des restes d'un précédent bâtiment religieux à la place de la cathédrale actuelle, dédié à sainte Marie au XI^e siècle. Au XII^e siècle, deux tremblements de terre abîmèrent violemment la mosaïque du sol de l'église, c'est pourquoi on décida de construire un nouveau temple. C'est Alfano de Termoli qui suivit le nouveau projet, qui débuta à la fin du XII^e siècle et fut financé par de riches marchands de Ravello. La cathédrale présente une belle façade romane, inspirée, semble-t-il, par le style en vogue dans les Pouilles au cours du XII^e siècle. Elle est divisée en trois nefs par des pilastres et ornée de petites arcades et de baies géminées aveugles. Elle est percée d'un beau portail gothique surmonté d'un tympan (lunette) ouvragé.

SAN FELICE DEL MOLISE

Avec Acquaviva Collecroce et Montemitro, c'est l'un des trois pittoresques villages où survit encore la minorité croato-slave à travers son dialecte, ses traditions et ses coutumes. Sti Filic, comme on peut le voir écrit à l'entrée du village, est né à la fin du XV^e siècle quand, fuyant les troubles et les guerres dus à l'avance de la domination musulmane sur les Balkans, des groupes de slaves orthodoxes vinrent trouver refuge sur les côtes molisanes puis à l'abri des montagnes. Aujourd'hui encore, on parle donc à Sti Filic le dialecte stokavien.

MONTEFALCONE NEL SANNIO

A mi-chemin entre Roccavivara et San Felice del Molise, Montefalcone nel Sannio pourrait être, sous sa forme moderne, la fameuse cité samnite de Maronea où le consul romain Marcellus assiégea Hannibal à l'aide de plus de trois mille Numides. Dans les environs se trouve la colline de la Croce, sur laquelle on peut voir des vestiges de constructions mégalithiques remontant au IV^e siècle av. J.-C.

ROCCAVIVARA

Petit village dominant la basse vallée du Trigno. On y vient principalement pour visiter la belle église romane Madonna di Canneto, installée au milieu d'un écrin de verdure.

■ CHIESA MADONNA DI CANNETO ★

Via Valle di Canneto, 1

Settefrati

☎ +39 0874 875 135

www.madonnadicanneto.it

Ouverte tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h30 à 19h.

L'église, perchée à 1 030 m d'altitude, a été érigée sur les vestiges d'une ancienne villa romaine et sa construction remonte au XII^e siècle, en partie réalisée à l'aide de pierres de réemploi. Selon la tradition, elle doit sa fondation suite à l'apparition de la Vierge à une bergère. Son vaisseau est constitué d'une nef unique et deux bas-côtés. Comme beaucoup d'autres constructions de style roman, on y trouve peu d'ouvertures. Sa façade rustique est percée d'une porte d'entrée encadrée de deux imposantes colonnes surmontées d'un tympan (constitué d'un arc simple sans ornementation particulière) et d'un œil-de-bœuf. A l'intérieur, on admirera l'*ambone pulpito*, magnifique arcature surmontée d'une frise de cartouches sculptés. L'ensemble des éléments décoratifs et architecturaux trahit une certaine influence byzantine.

TRIVENTO

C'est une grosse bourgade du nord de la province, à quelques encablures de la vallée du Trigno, au riche passé historique. Celle qu'on appelait Terwentum, forteresse des Samnites Pentres, devint ensuite une ville romaine et obtint au cours du 1^{er} siècle av. J.-C. le statut de municipe. De ce passé, Trivento a gardé un grand patrimoine monumental, disséminé dans le vieux bourg historique (appelé *Piano*), qu'un pittoresque escalier sépare de la ville moderne.

■ CATTEDRALE DEI SANTI NAZARIO, CELSO E VITTORE



Piazza della Cattedrale ☎ +39 0874 871 745
Ouverte tous les jours de 8h à 13h et de 16h à 19h.

Consacrée en mai 1076, dédiée aux saints patrons et martyrs de Trivento, cette cathédrale est l'une des plus importantes et des plus anciennes de la région. Romane à l'origine, elle fut construite sur une zone considérée comme sacrée depuis des siècles, plus précisément sur les vestiges d'un ancien temple païen dédié à Diane (à l'aide de nombreuses pierres de réemploi). La cathédrale de Trivento, qui domine les ruelles environnantes avec son haut clocher, est un bel exemple d'architecture religieuse néoclassique. L'intérieur, divisé en trois nefs, abrite une *Sacra Famiglia* sculptée par Amalia Dupré (1842-1928), ainsi qu'un précieux orgue du XVIII^e siècle.

► **Crypte San Casto.** Sous le chœur de la cathédrale se trouve une belle crypte datant des XI^e et XII^e siècles, dédiée à San Casto, et découverte par hasard en 1928, dont l'architecture réutilise de nombreux vestiges archéologiques (sa construction fut entreprise avec des pierres de réemploi issues de divers édifices).

GAMBATESA

Charmant petit village médiéval, d'où il est facile de descendre vers le grand lac d'Ochito, frontière entre le Molise et les Pouilles. Outre son château et autres vieilles pierres, le bourg est connu pour sa production viticole.

■ CASTELLO DI CAPUA

Largo Castello ☎ +39 0874 719 261
Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 13h. Entrée libre. Il est conseillé d'appeler au préalable.

Appelé aussi château D'Alessandro, sa construction remonte au XIV^e siècle. Récemment restauré, il a été ramené à sa splendeur originale. A l'intérieur, on trouvera de très belles fresques réalisées par Donato da Copertino en 1550.

RICCIA

Un beau village dénucléarisé de près de 6 000 habitants, perché à 667 m d'altitude et précédé par son vieux donjon, un peu comparable aux constructions génoises de défense du littoral. La partie ancienne est dominée par l'église et s'étend jusqu'à cette tour. On peut y accéder en voiture, pour constater qu'elle a été considérablement restaurée, avec notamment des fenêtres modernes.

■ BOSCO MAZZOCCA

A 7 km au sud de Riccia, par la SS212. Perché à 900 m d'altitude, havre de verdure de 450 ha de chênes, frênes, buis et robiniers. Une aire de repos a été aménagée où l'on peut se garer. Pour se restaurer, pas de problème, un restaurant vous attend. Autre solution, le pique-nique. On pourra visiter la petite église San Giovanni Guadalberto.

■ CHIESA SANTA MARIA DELLE GRAZIE

Viale Ciccaglione
Construite aux alentours de 1500, l'église abrite le tombeau de Constance de Clermont (1377-1423), reine consort de Naples. Les De Capua, princes de Riccia, y furent également enterrés.

■ MUSEO DELLE ARTI E DELLE TRADIZIONI POPOLARI

Piano della Corte
Viale Ciccaglione ☎ +39 0874 716 904
Visite gratuite sur demande.
Ce musée des arts et traditions populaires expose une collection de près de 400 pièces (outils, vêtements, instruments de musique, etc.) de la culture molisane.

■ TORRE

Via Castello
Cette imposante tour crénelée cylindrique faisait partie de la forteresse, qui appartient aux Capoue, et où Constance de Clermont, l'épouse adolescente de Ladislas IV de Durazzo, vécut les dernières années de sa courte existence. Répudiée, elle devint la femme du prince Andrea de Capoue.

JELSI

Distant de quelques kilomètres, le village de Jelsi est un agréable but d'excursion à partir de Riccia. Du haut de sa situation pittoresque sur un éperon rocheux, au-dessus du torrent Carapello, Jelsi offre une structure médiévale très agréable à découvrir.

■ PALAZZO DUCALE

Largo Chiesa Madre, 1
Érigé sur les ruines d'un château médiéval, le palais ducal de Jelsi fut édifié par Giovanni

Pinabello dans la première moitié du XVI^e siècle. Il est resté propriété de la famille Carafa jusqu'en 1957. Anciennement doté d'un pont-levis, le palais coïncide avec les murs fortifiés de l'ancien village médiéval. Dans la chapelle adjacente de Santa Maria dell'Annunziata, on pourra notamment admirer une crypte renfermant des fresques du XIII^e siècle.

CAMPITELLO MATESE

Située dans le massif du Matese, station de sports d'hiver et de villégiature estivale perchée à 1 500 m d'altitude. Elle offre un décor naturel unique dans le Molise. Les sommets du mont Miletto atteignent 2 050 m ; on peut y randonner en été, à pied, à cheval ou à vélo. L'hiver, le ski est roi, avec plus de 40 km de pistes.

BOJANO

Installé sur la face septentrionale du massif du Matese, Bojano est une localité au riche passé historique, à proximité immédiate de la source qui donne naissance au Biferno (sorgenti del Biferno). Capitale d'une des tribus des Samnites Pentres, *Bovianum* fut immédiatement réoccupée après la conquête romaine. De cette époque, il reste les vestiges d'une antique fortification samnite sur le Monte Crocella (1 040 m), auquel est adossé le vieux centre historique, la Civita Superiore, qui domine la ville moderne.

■ CIVITA SUPERIORE



S'élevant à 850 m d'altitude sur les pentes du Matese, l'ancien centre historique de Bojano, aux rues étroites et maisons anciennes, se montre particulièrement bien conservé. On y trouve encore des traces de murs mégalithiques, ainsi que les ruines d'une forteresse, le château Pandone, construit originellement par les Lombards, puis faisant partie intégrante des fortifications de l'empereur Frédéric II. La vue sur la vallée, depuis le belvédère de la *piazzetta*, y est saisissante. On pourra également visiter l'église de San Giovanni Battista, construite vers le milieu du XV^e siècle, lorsque Mgr Pandone choisit Civita Superiore comme résidence d'été.

► **Accès.** Depuis Bojano, une route aux virages en épingle mène à Civita Superiore en quelques minutes de voiture.

SEPINO

Le principal attrait de Sepino réside dans les ruines romaines voisines de l'antique *Saepinum*, l'une des deux principales zones archéologiques du Molise, toute proche du petit village d'Altília.

CITY TRIP
La petite collection qui monte

*version offerte sous réserve de l'achat de la version papier

Version numérique OFFERTE*

Week-End et courts séjours

AMSTERDAM
BARCELONE
BERLIN
BRUGES
BRUXELLES
BUDAPEST
DUBAÏ
DUBLIN
EDIMBOURG
FLORENCE
GENÈVE

HONG KONG
ISTANBUL
LISBONNE
LONDRES
MADRID
MARRAKECH
MIAMI
MILAN
MONTREAL
MOSCOU
NAPLES

NEW YORK
PARIS
PÉKIN
PRAGUE
ROME
ST-PÉTERSBOURG
SAN FRANCISCO
SÉVILLE
SHANGHAI
VENISE
VIENNE



plus d'informations sur
www.petitfute.com

Suivez nous
aussi sur



SAEPINUM, UN TRÉSOR CACHÉ DU MOLISE

274

Fondée par les Samnites puis conquise par les Romains en 293 av. J.-C., la ville de Saepinum, entre Benevento et Isernia, a subi une vaste campagne de fouilles dans les années 1950. Aujourd'hui, les ruines romaines, largement dégagées, figurent parmi les mieux préservées du pays.

■ AREA ARCHEOLOGICA

DI SAEPINUM



Località Altilia

☎ +39 0874 790 207

Juste à côté de la SS87 (Isernia–Benevento).

Accès libre.

Perchées à 702 m d'altitude, les ruines romaines de Saepinum, un des trésors cachés du Molise, sont parmi les mieux conservées et (étrangement) les moins visitées du pays.

Avant de devenir une ville romaine, le site fut occupé par les Samnites qui, au croisement de deux chemins de transhumance, y fondèrent un centre d'accueil et d'échanges commerciaux, destiné aux bergers en transit. Les Romains, au cours du 1^{er} siècle av. J.-C., construisirent à la place de la petite station samnite une cité beaucoup plus grande avec forum, théâtre, basilique, temples, thermes et fontaines, tout cela à côté et le long des sentiers de transhumance devenus voies citadines. Saepinum est exclusif par sa condition de site archéologique habité. En effet, parmi ses ruines, s'est développé le village d'Altilia. Saepinum est en outre différent de toutes les autres cités de cette époque, car son modèle urbain s'est basé sur le réseau de *tratturi* préexistant. De plus, il a été construit selon un plan rhomboïdal.

En tant que passage obligé des troupeaux en transit, il servait de ville fiscale pour la perception de l'impôt indirect sur le bétail qui passait par les *tratturi*, pour aller vers les quatre portes monumentales qui s'ouvraient dans le grand mur

d'enceinte en ouvrage réticulé, où alternaient les tours de défense.

► **Decumanus.** Une des artères principales de toute ville romaine, avec le *cardo*. C'est un ancien sentier pavé de transhumance qui reliait Candela à Pescasseroli. De chaque côté, on remarquera les ruines, les fondations de quartiers d'habitations et de bâtiments publics. En l'empruntant sur environ 150 m à partir de la porte de Bojano, on rencontrera les importants vestiges de la basilique et, à côté, le forum.

► **Basilica.** Avec le théâtre, la basilique d'Auguste représente l'un des plus importants vestiges de Saepinum. Ses vingt colonnes circulaires d'ordre ionique sont toujours debout.

► **Piazza del Foro.** Centre de la vie publique, le forum n'est aussi qu'une portion de *tratturo* pavé.

► **Porta.** L'enceinte fortifiée de Saepinum était percée de quatre portes (porta Benevento, porta Terravecchia, porta Bojano et porta Tammaro). Celle de Bojano mérite une attention particulière. Elle présente en effet quelques inscriptions, mais surtout des statues de prisonniers barbares les mains attachées dans le dos.

■ MUSEO DELLA CITTÀ E DEL TERRITORIO DI SEPINO

Località Altilia ☎ +39 0874 790 207

www.musei.molise.beniculturali.it

pm-mol@beniculturali.it

Au sein du théâtre romain

de l'aire archéologique de Saepinum.

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 18h30.

Entrée : 2 €.

Installé au milieu de Saepinum, parmi les ruines du théâtre romain, ce musée renferme de nombreux objets découverts sur le site, retraçant la vie quotidienne des habitants de l'époque, de la Préhistoire au Moyen Âge.



Area archeologica di Saepinum.

PROVINCE D'ISERNIA

Née le 3 mars 1970, la province d'Isernia est la plus jeune d'Italie. On l'appelle aussi Pentria car elle fut le centre de la région que dominaient les Samnites Pentres avant la conquête romaine. Aujourd'hui, la province est connue pour sa culture de la truffe, déclinée dans de nombreuses sauces et plats régionaux. Le paysage y est homogène, marqué de successions de montagnes, de forêts et de champs (vers le sud-ouest).

ISERNIA



La ville moderne d'Isernia peut décevoir, avec peu d'éléments architecturaux pour retenir l'attention et une animation qui pêche un peu. En revanche, le centre historique, complètement en contrebas, est incontournable, avec ses façades brique et ocre, devant lesquelles s'activent encore les brodeuses, et ses balcons colorant des rues sombres et étroites à la napolitaine, où il n'y a aucun mal à étendre le linge.

► **Histoire.** Occupée dès le néolithique, Isernia devient l'un des principaux centres urbains des Samnites Pentres qui, vers la moitié du premier millénaire av. J.-C., avaient assis leur domination sur le Molise. Pourtant alliés aux Etrusques, les Samnites durent s'incliner devant l'inexorable expansion romaine : en 290 av. J.-C., toute la région d'Isernia était tombée aux mains des Romains. Érigée en commune dès 263 av. J.-C., Isernia resta fidèle à Rome durant les guerres puniques mais participa activement à l'aube du 1^{er} siècle au mouvement de rébellion des Italiens plus connu sous le nom de Ligue sociale (91-88 av. J.-C.) et en devint même la capitale. La ville s'enorgueillit d'ailleurs aujourd'hui d'avoir été la première capitale d'Italie. Rasée à l'époque de Sylla, en 82 av. J.-C., reconstruite entre le règne de César et celui d'Auguste, Isernia retrouva une certaine importance sous le règne des Antonins (de 96 à 192 ap. J.-C.). Avec la décadence puis la chute de l'Empire romain vont se succéder des destructions (une douzaine !) dont la dernière remonte à la Seconde Guerre mondiale. En septembre 1943, lors de la montée des forces alliées vers Rome, la ville fut le cadre de violents combats et fut en partie détruite. On recensa plus de 4 000 tués parmi la population. Aujourd'hui, Isernia se présente nettement divisée en deux agglomérations : la ville moderne, où sont regroupés les principaux hôtels, et la vieille ville correspondant au centre historique, regroupée autour de son *decumanus*, l'antique voie principale du temps où Isernia était colonie romaine.

Transports

■ GARE FERROVIAIRE

Piazza della Repubblica

www.trenitalia.com

Compter 1h50 entre Naples et Isernia (environ 7 €), 2h15 entre Rome et Isernia (environ 12 €).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Celestino V

☎ +39 0865 441 471

www.iserniatourismo.it

presidioturistico@provincia.isernia.it

Horaires d'ouverture aléatoires.

Infos et plan de la ville, si l'office est ouvert.

Se loger

■ AGRITURISMO LA SORGENTE

Via Arattiera, 34

Macchiagodena

☎ +39 0865 810 199 / +39 338 313 4022

www.agriturismolasorgente.it

info@agriturismolasorgente.it

A une vingtaine de minutes du centre-ville d'Isernia.

Chambre double à partir de 50 €, petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension et pension complète.

Ce lieu agritouristique reclus en pleine campagne ne manque pas de charme. La bâtisse, alliance de modernité et de tradition, est un refuge confortable. Les cinq chambres avec leur vieux mobilier ont chacune une vue sur le jardin. Son restaurant est l'un des meilleurs de la province d'Isernia. Les produits bio qui garnissent l'assiette et le talent du chef mettent en avant le riche terroir du Molise. La salle de pierre blanche est très agréable. La carte déroule l'art culinaire des bergers avec des plats comme la *zuppa di segale e fagioli* ou encore la *polenta e salsiccia*. Une adresse tranquille et goûteuse.

■ ANTICA DIMORA 191

Corso Marcelli, 191

☎ +39 0865 410 547

www.anticadimora191.com

info@anticadimora191.com

Compter entre 75 et 90 € la chambre double.

Wifi.

En plein cœur du vieil Isernia, cette belle résidence est abritée dans un palais du XIX^e siècle joliment restauré. Les chambres sont confortables et décorées dans un style classique. Une bonne adresse.

Se restaurer

■ L'AFFRESCO

Corso Marcelli, 233 ☎ +39 0865 413 836
Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 12h à 15h puis de 20h à 23h30. Compter 30 €.
 Colin aux tomates et olives, agneau à la braise, raviolis à la truffe... Le menu de ce restaurant moderne est des plus alléchants. Les recettes, de saison, sont toujours réussies.

■ OSTERIA O' PIZZAIUOLO

Corso Marcelli, 214
 ☎ +39 0865 412 776
www.ristoranteopizzaiuolo.it
Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 20 € pour un repas complet. Menu sans gluten : 10 €. Réservation conseillée.

Probablement la meilleure adresse d'Isernia, voire de la région, qui fait d'ailleurs le plein de convives tous les jours. Une grande attention est apportée aux produits sélectionnés : les arrivages de *mozzarella di bufala* sont journaliers (même le dimanche), les viandes proviennent exclusivement de petits élevages qui reçoivent une alimentation traditionnelle (essayez la *tagliata* : la viande persillée, à la cuisson parfaite, restera un de vos meilleurs souvenirs « viandeux » d'Italie !) et, le mercredi et le vendredi, les poissons sont au menu en fonction de la pêche. A cette enseigne, on ne peut qu'adhérer à la cuisine molisane, à ses fromages et charcuteries, à ses truffes et cèpes, mais aussi à ses vins : la Tintilia, cépage endémique, donne des vins rouges fort intéressants qui se marient bien à vos plats. Enfin, *last but not least*, les pizzas, cuites au feu de bois, sont excellentes.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE DI SAN PIETRO APOSTOLO

Piazza Andrea d'Isernia
 ☎ +39 0865 508 49
Ouverte tous les jours de 8h à 12h30 et de 16h à 19h.

La cathédrale fut construite sur et à l'aide des vestiges d'un temple païen datant du III^e siècle av. J.-C., le Capitole, dédié à la triade Jupiter-Junon-Minerve, le plus important lieu de culte du temps de la colonie romaine. Refaite au cours du XIX^e siècle après le tremblement de terre de 1805, elle arbore depuis une façade néoclassique de Parthénon et de belles proportions (le nombre d'or n'est pas loin). A sa droite, une tour massive d'époque médiévale s'ouvre par un arc ogival au-dessus du Corso Marcelli, l'axe principal du vieux centre ; à chaque angle, une sculpture d'époque romaine semble surveiller le passage des badauds.

■ FONTANA DELLA FRATERNA

Corso Marcelli
 C'est sans conteste l'un des plus beaux monuments du genre. Cette très belle fontaine publique fut érigée au XIV^e siècle avec des pierres de réemploi provenant d'un mausolée funéraire appartenant à une famille patricienne d'Isernia, la famille Ponzia, célèbre pour compter dans sa dynastie le fameux Ponce Pilate. De style roman, elle présente l'aspect particulier d'une petite loggia, avec ses six arches en plein cintre.

■ MUSEO DEL PALEOLITICO

Via Ramiera Vecchia
 Località La Pineta
 ☎ +39 0865 290 687
www.museopaleois.it
prenotazioni@museopaleois.it
Ouvert de 8h à 19h du mardi au dimanche. Entrée : 4 € (billet cumulé avec le Museo di Santa Maria delle Monache : 5 €).
 Les fouilles archéologiques menées dans la région ont conduit à la découverte de la présence d'hommes préhistoriques. Inauguré en 2012, le musée du Paléolithique expose le fruit de ces fouilles, commencées en 1979.

■ MUSEO

DI SANTA MARIA DELLE MONACHE

Corso Marcelli, 8
 ☎ +39 0865 415 179
Ouvert du mardi au dimanche de 8h15 à 13h45. Entrée : 2 € (billet cumulé avec le Museo del Paleolitico : 5 €).

Le musée est installé dans l'ancien couvent bénédictin de l'église Santa Maria Assunta, une église romane dont il ne reste actuellement que l'élégant campanile, un beau portail d'une certaine valeur artistique, ainsi qu'une cour intérieure ceinte d'une colonnade. Y sont conservés des matériaux archéologiques trouvés dans la province et offrant un panorama complet sur l'histoire des Samnites de l'époque antique à l'époque impériale. Enfin, on remarquera la copie de la Tavola di Agnone, cette fameuse inscription en langue osque sur plaque de bronze, relative à la loi du sanctuaire de Cérés, et qui fut retrouvée en 1848 près du village de Capracotta. L'original est aujourd'hui conservé à Londres.

■ SANTUARIO DELL'ADDOLORATA

Via Santuario
 Castelpetroso ☎ +39 0865 936 110
www.santuarioddolorata.it
info@santuarioddolorata.it
 Sur la route de Campobasso et Benevento, à une quinzaine de kilomètres d'Isernia.
En été, ouvert tous les jours de 6h30 à 20h ; en hiver, de 7h à 18h15.
 Initié en 1890 selon les plans de Giuseppe Gualandi, cet immense édifice religieux à

coupole se dresse fort curieusement au milieu de la campagne. Avec ses tours à toits coniques fins et pointus, il évoque la basilique Saint-Pierre ou celle de Sainte-Sophie. Important lieu de culte catholique, il fut érigé sur le site de l'apparition de la Vierge Marie le 22 mars 1888. Les cloches proviennent de la célèbre fonderie Marinelli d'Agnone. A l'intérieur, doté de six chapelles latérales, on pourra observer des peintures d'Amedeo Trivisonno et de Marcello Scarano.

VENAFRO



Situé dans les derniers kilomètres du parcours du Volturno, avant qu'il n'entre en Campanie, Venafrò est un charmant petit village au pied du Monte Croce, qui domine la verte et fertile vallée du Volturno. Parallèlement à la structure médiévale, quelques éléments de la structure urbaine de l'époque romaine se sont maintenus : on peut y voir, en effet, les vestiges d'un théâtre et de quelques autres édifices. Conquis en 217 av. J.-C. par le grand Hannibal, célébré comme un agréable lieu de villégiature par des auteurs romains classiques comme Cicéron, Orace ou encore Pline, érigé en commune au cours du 1^{er} siècle av. J.-C., le village de Venafrò fut au Moyen Age un important maillon du système de défense de la haute vallée du Volturno.

Se loger

■ DIMORA DEL PRETE DI BELMONTE

Via Cristo, 49
 ☎ +39 0865 900 159
 www.dimoradelprete.it
 info@dimoradelprete.it
 Chambre double 100 € avec petit déjeuner.
 Wifi gratuit.

Située dans une noble demeure sans nulle autre pareille dans la région, cette maison d'hôtes est une petite merveille, recelant en son sein des vestiges antiques et en son terrain des palmiers centenaires. Les salons dont le charme rappelle celui des romans de D'Annunzio sont somptueux. Les chambres sont décorées avec goût et le restaurant bio réservé aux clients, délicieux.

À voir – À faire

■ CASTELLO PANDONE – MUSEO NAZIONALE DEL MOLISE



Via Tre Cappelle
 ☎ +39 0865 904 698
 www.castellopandone.beniculturali.it
 pm-mol@beniculturali.it
 Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h.
 Entrée : 4 € (billet cumulé avec le Museo Archeologico : 5 €).

Le château fut construit au cours du X^e siècle, à une époque où se faisaient déjà sentir l'affaiblissement du pouvoir lombard et la menace sarrazine grandissante. Les Arabes, en effet, par le biais d'incursions, remontaient le Volturno et ravageaient la vallée. La forteresse de Venafrò revêtait donc une grande importance stratégique en contrôlant l'entrée de la haute vallée du Volturno.

Elle fut détruite comme le reste du village par le tremblement de terre de 1349, et l'on entreprit sa reconstruction. Le château se vit alors doter de trois grosses tours circulaires que l'on peut encore voir aujourd'hui. Au XVI^e siècle, une famille de seigneurs molisans, les Pandone, acquit la forteresse et l'aménagea en fonction des exigences de l'architecture Renaissance. Ses sévères façades furent percées de fenêtres et d'arcades afin de laisser passer la lumière et de jouir de la vue sur la plaine en contrebas. A l'intérieur, autour d'une petite cour, la construction abrite des étages, ceux du haut renfermant les appartements privés. Le système de défense du château était complété par un ouvrage extérieur, la Toricella, une tour de guet de laquelle on pouvait prévenir le donjon de la forteresse de l'approche d'ennemis.

► **Museo Nazionale del Molise.** Depuis 2012, le château abrite le premier musée national du Molise, où sont exposés les plus importants exemples de peintures de la région.

■ CONCATTEDRALE DI SANTA MARIA ASSUNTA

Via Duomo
 ☎ +39 0865 508 49
 Ouverte tous les jours de 8h à 13h et de 16h à 19h.

Érigée sur les vestiges d'un temple païen (romain), l'imposante cocathédrale de Venafrò subit de nombreux dommages dus aux guerres et aux tremblements de terre qui motivèrent sa réfection au cours du XVIII^e siècle (style baroque). L'intérieur, à trois nefs, est décoré de fresques du XIV^e siècle.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Corso Garibaldi, 10
 ☎ +39 0865 900 742
 www.musei.molise.beniculturali.it
 Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 19h.
 Entrée : 2 € (billet cumulé avec le Castello Pandone – Museo Nazionale del Molise : 5 €).
 Au cœur de la ville, le musée occupe l'ancien couvent de Santa Chiara (XVII^e siècle). Il présente les différentes étapes du développement de Venafrò, de nombreux témoignages de l'époque romaine, ainsi que les vestiges trouvés dans les nécropoles voisines.

■ ROVINE ROMANE

Comme à Isernia, de nombreux monuments ont été complètement absorbés, remodelés voire démantelés afin de réutiliser leurs pierres pour une nouvelle construction, une pratique particulièrement courante au Moyen Âge. Cela dit, il subsiste encore à Venafro quelques édifices datant de l'époque romaine dont, parmi les plus importants, un théâtre érigé à l'époque d'Auguste (27 av. J.-C.-14 ap. J.-C.), premier empereur romain, et a priori de dimension modeste, un amphithéâtre, une exèdre (*esedra*) de grande dimension dont les fouilles ont mis au jour des sculptures, aujourd'hui conservées au musée municipal de Venafro et enfin, les restes d'une villa rustique à Madonna della Libera.

MONTERODUNI

Cette commune de près de 2 400 habitants est surtout connue pour son château.

■ CASTELLO PIGNATELLI

Via Principe Pignatelli, 1
 ☎ +39 0865 491 586
 info@monteroduni.eu
Visite sur demande.

Comme tant d'autres forteresses de la haute vallée du Volturno, le château de Monteroduni a une origine lombarde. Du XIII^e siècle à la première moitié du XV^e siècle, son importance stratégique diminuant, il appartient successivement à plusieurs grandes familles féodales du royaume de Naples. Au XVII^e siècle, les Pignatelli transformèrent l'édifice, au plan rectangulaire et bien conservé, en une luxueuse résidence mieux accordée aux mœurs de l'époque. Aujourd'hui siège de l'Hôtel de Ville, il peut être néanmoins visité sur demande.

SCAPOLI

En retrait de la vallée du Volturno, Scapoli et ses alentours ont une activité économique axée sur un artisanat spécialisé dans la fabrication de la musette-cornemuse. En juillet, la ville accueille une foire de la musette, accompagnée de spectacles folkloriques. On ne manquera pas le vaste panorama depuis le belvédère de la ville, et son spectacle de plateaux boisés et rocheux. En face, le village fantôme de Rocchetta Alta se dresse sur son éperon, dominé par les ruines de son château et de son église : suite à des glissements de terrain répétés à partir des années 1920, il fut abandonné par ses habitants qui s'installèrent un peu plus bas, à Rocchetta Nuova. Le site demeure inaccessible au vu de sa dangerosité.

■ CAFFÈ DEL BORGO

Via Roma, 20
 Filignano
 ☎ +39 0865 926 357
Ouvert tous les soirs. Compter 20 à 30 € pour un repas complet. Pizzas entre 4 et 10 €.
 Au cœur de la minuscule localité de Filignano, le Caffè del Borgo constitue le centre de la vie sociale et le lieu de rencontre des habitants du village et des environs. La journée, les enfants jouent entre les tables de la vaste terrasse tandis que les adultes font une course à la supérette voisine et s'accourent au bar. Le soir, le lieu se transforme en un restaurant animé où l'on s'attable devant des plats de la tradition molisane ou devant les excellentes pizzas cuites au feu de bois. L'accueil – également en français – est chaleureux, et l'ambiance décontractée. Vous constaterez qu'ici, en effet, beaucoup parlent le français ; la région a connu une forte immigration par le passé et, à présent, ce sont les enfants et petits-enfants qui reviennent au pays durant leurs vacances. En été, nombreux concerts et animations musicales.

■ MUSEO DELLA ZAMPOGNA

Piazza Martiri di Scapoli, 1
 ☎ +39 0865 954 143
 www.benvenutiascapoli.it
 info@museodellazampogna.it
Ouvert de vendredi à dimanche, de 10h à 12h et de 16h à 18h. Entrée : 2 €.
 Ce musée de la cornemuse unique au monde prend place dans le beau Palazzo Mancini. Trois étages dédiés à cet instrument de musique, qui pendant des siècles a accompagné les bergers du Molise dans leurs transhumances.

CERRO AL VOLTURNO

Le village est célèbre pour son imposant rocher surmonté par sa non moins célèbre forteresse qui domine l'ensemble. Occupé tout d'abord par les Lombards, le site fut ensuite intégré à la fin du IX^e siècle au système de défense érigé par l'abbaye de San Vincenzo afin de protéger l'ensemble de la vallée. Avec la progressive décadence de l'autorité et du pouvoir monastique, l'abbaye perdit l'ensemble de ses domaines. Cerro al Volturno et son château passèrent alors dans celui de grands féodaux, tels les Borello au XII^e siècle. Au XV^e siècle, la famille Pandone, propriétaire de l'ensemble du territoire compris entre Venafro et Bojano, acquit le château et le fit évoluer dans la forme qu'il possède encore aujourd'hui : de hautes et puissantes courtines agrémentées de trois tours rondes, qui rendaient le château quasi inexpugnable.

■ **ABBZIA****DI SAN VINCENZO AL VOLTURNO** ★

Rocchetta a Volturno

☎ +39 0865 955 246

abbaziasanvincenzo.org

Ouverte du mardi au vendredi de 8h à 15h30, samedi et dimanche de 8h à 17h. Entrée : 5 €. Située à mi-chemin entre Castel San Vincenzo et Cerro al Volturno, cette abbaye bénédictine dépendait de celle de Montecassino. Installée au pied du Mainardi, elle fut fondée en 705-707 par trois nobles de Bénévent, à l'emplacement d'un petit oratoire dédié à San Vincenzo.

Construite en réutilisant les ruines d'une villa romaine tardivement abandonnée à la fin du VI^e siècle, elle fut l'une des plus grandes abbayes de son époque. Elle relança la colonisation de la vallée et la mise en culture de terres jusque-là abandonnées. Elle est à l'origine de certaines caractéristiques actuelles du paysage de la vallée telles les terrasses, les canaux d'irrigation et les murets séparant les parcelles cultivées. En 882, elle fut la cible d'une dernière *razzia* qui ravagea l'ensemble de la vallée. En 886, en réponse aux maux qu'elle venait de supporter, l'abbaye bénéficia d'un diplôme impérial suivi d'un décret du prince lombard de Capoue et de Bénévent l'autorisant à construire des tours et des châteaux afin de se protéger : les forteresses qui dominent encore aujourd'hui le parcours du Volturno en sont le fruit. Contrôlant le passage, ces tours, ces châteaux furent construits le plus souvent sur les vestiges d'anciennes fortifications romaines ou byzantines. En 1359, l'abbaye fut presque entièrement détruite par un tremblement de terre puis reconstruite à l'initiative d'Idelfonse Rea, l'abbé reconstrucuteur de Montecassino. L'église et le monastère ont récemment été reconstruits en suivant fidèlement les plans de la structure originelle.

PESCHE ★

Tout près d'Isernia, Pesche est une petite bourgade encore protégée par sa ceinture de murailles médiévales, jalonnées de grosses tours de défense cylindriques. Les maisons semblent littéralement dévaler les pentes de la montagne à laquelle le village, avec au sommet son château, est accroché.

CARPINONE ★

Situé à seulement 8 km d'Isernia, au sommet d'un col particulièrement boisé, on vient à Carpinone pour la situation exceptionnelle de son château au bord de la rivière Carpino. Du centre étagé en gradins, des ruelles montent à l'assaut de cette belle construction.

■ **CASTELLO CALDORA**

Largo Trave

Ne se visite pas.

Érigé à pic sur la rivière Carpino qui traverse le village, le château jouit d'une situation privilégiée, défendu naturellement sur trois côtés par des accidents du relief qui le rendent quasi inaccessible. Détruit sur ordre du roi Frédéric II en 1223, il ne fut reconstruit qu'un siècle plus tard quand les Evoli, une famille de seigneurs, en firent l'acquisition au cours du XIV^e siècle. Il passa ensuite successivement dans le domaine foncier de divers aristocrates dont le capitaine d'aventure Giacomo Caldora qui lui laissa son nom, vaincu en 1442 par Alphonse d'Aragon. Endommagé à nouveau lors du tremblement de terre de 1805, il n'a été que récemment restauré.

► **Envie de goûter à la vie de château ?**

Depuis 2016, le château Caldora est en vente pour environ 700 000 € ! Tous les habitants se demandent ce qu'il adviendra de ce monument à grande valeur historico-culturelle.



Cerro al Volturno.

PIETRABONDANTE



Installée au pied d'une gigantesque pointe rocheuse, le mont Caraceno, Pietrabbondante est une bourgade fort pittoresque à proximité d'une riche zone archéologique. On peut y voir de nombreux vestiges de ce qui fut le plus important centre religieux des Samnites Pentres. La promenade dans le village même est très agréable. Grimpez jusqu'à l'église Santa Maria Assunta, pour un point de vue panoramique sur les collines environnantes.

■ COMPLESSO ARCHEOLOGICO DI PIETRABONDANTE



Calcatello

☎ +39 0865 761 29

pm-mol@beniculturali.it

De mai à août, ouvert du mardi au dimanche de 10h à 19h30 ; le reste de l'année de 10h à 16h. Entrée : 4 €.

Ce vaste site est l'ancien lieu de culte le plus important des Samnites, cette peuplade barbare qui défia Rome avant de se faire écraser. Les archéologues ne sachant pas grand chose des cultes de ces hommes des montagnes, peu d'explications sont données sur la signification précise de ce lieu. On sait juste que des sacrifices pour trois dieux y étaient offerts. Les explications sur la transformation de cette place en théâtre romain sont, elles, beaucoup plus précises.

En fait, ce qui vaut aussi le détour dans ce lieu, édifié au III^e siècle av. J.-C., c'est la beauté grandiose du panorama, surplombant la vallée du Trigno. Il suffit d'observer, à gauche, le piton rocheux de Pietrabbondante, puis, à droite, au loin son jumeau et enfin, en face, une montagne sacrée pour saisir la force mystique de l'emplacement. En effet, on comprend en les observant pourquoi ces trois éléments magiques de la

nature devinrent dans l'esprit des hommes la représentation des dieux.

PESCOLANCIANO



Depuis Pietrabbondante, la route chemine dans de magnifiques paysages de montagne. La ville située dans une vallée, où semble être tombée une pluie de météorites remplies d'arbres verts, a un petit centre médiéval de caractère. Elle abrite le château des ducs D'Alessandro ; cette famille napolitaine régna longtemps sur la région. Aujourd'hui, elle possède encore un étage de ce château dont on dit qu'il abritait 365 chambres. L'un des membres de la famille considéré comme un saint dans le village est momifié et occupe une pièce du château. Installé sur un piton rocheux que l'on croirait sorti de terre pour abriter la demeure, il est impressionnant.

AGNONE



Celle qu'on appelle l'Athènes du Sannio est située au nord de la province d'Isernia, à quelques kilomètres seulement de Pietrabbondante. D'une grande richesse architecturale et historique, Agnone ne compte pas moins de seize églises. En effet, de nombreuses traditions culturelles et artisanales ont été maintenues, comme celle de la fabrication de cloches par la fonderie Marinelli, l'orgueil de la commune. Vieille bourgade, entourée de forêts, elle fut, à partir du XI^e siècle, une active colonie vénitienne qui s'employa à diffuser le culte de saint Marc et à recréer l'atmosphère de la typique demeure de la Serenissima dans sa Casa Nuonno érigée au XIV^e siècle. A 900 m d'altitude, avec son charme et sa vue unique sur la montagne verdoyante, Agnone mérite amplement une visite.



Pietrabbondante.

■ BORGOSAN PIETRO

Via Marconi, 18B ☎ +39 086 578 694
 www.santaluciaagnone.com
 info@borgosanpietro.it

*Chambre double en B&B : de 70 à 85 €.
 Appartements (pour 2 à 4 personnes) : de 40 à 55 € par personne.*

Cet *albergo diffuso* offre un hébergement authentique, immergé au cœur historique d'Agnone. Le charme rustique des chambres doubles ou la pierre apparente des appartements, à vous de choisir ! L'ensemble est réussi, alliant simplicité et bon goût.

■ LOCANDA MAMMI

Contrada Castelnuovo, 86
 ☎ +39 086 577 379
 www.locandamammi.it
 info@locandamammi.it

Fermé dimanche soir et lundi. Compter 25 €. Raffinée et romantique, cette adresse devient très prisée, car on s'y régale et aussi parce que l'accueil y est vraiment aimable. Entre les murs de cette ferme parfaitement restructurée se dégustent des plats aux saveurs anciennes et à la présentation soignée. Un délicieux repas en perspective (à réserver à l'avance) !

■ OFFICE DE TOURISME

Corso Vittorio Emanuele, 78
 ☎ +39 086 577 249
 www.prolocoagnone.com
 proloco.agnone@gmail.com

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 18h30.

Accueil touristique et renseignements pour tout savoir sur Agnone et le Haut-Molise.

■ PONTIFICA FONDERIA DI CAMPANE MARINELLI

Via Felice D'Onofrio, 14 ☎ +39 086 578 235
 www.campanemarinelli.com
 info@campanemarinelli.com

Visites guidées tous les jours à 12h et 16h. En août, visites à 11h, 12h, 16h et 17h. Fermé le dimanche après-midi.

L'artisanat emblématique de production de cloches d'églises est perpétué par la famille Marinelli. En plus du musée, cette entreprise familiale qui opère depuis le IX^e siècle est ouverte aux visiteurs.

VASTOGIRARDI



Vastogirardi possède un château médiéval qui domine le village. Le château et la bourgade doivent leur nom à un croisé, Giusto Girardi, qui vint s'établir dans cette vallée perdue et qui, pour asseoir son autorité, construisit une forteresse. Immergé au milieu d'une superbe forêt, autrefois réserve royale, le site est très agréable.



© ANGHIFOTO - ISTOCKPHOTO

Le site archéologique de Pietrabbondante.

■ AGRITURISMO SAN MAURO

Locanda San Mauro
 ☎ +39 0865 836 147
 ☎ +39 338 433 1950
 www.agriturismosanmauro.it
 info@agriturismosanmauro.it

Chambre double à 60 €. Restaurant : menu à 25 €.

Grande bâtisse jaune enfouie entre les arbres, au cœur de la nature préservée du Haut-Molise. Les chambres propres sont joliment aménagées avec des meubles anciens. Côté restaurant, ce sont les saveurs de la cuisine molisane qui sont à l'honneur, élaborées avec des produits locaux. Si vous avez de la chance, votre plat sera agrémenté de lamelles de truffes que le propriétaire aura trouvées le matin même !

CAPRACOTTA

A l'ouest d'Agnone, c'est la plus haute commune du Mezzogiorno (1 400 m d'altitude). Occupée dès l'Antiquité par les Samnites puis les Romains, elle ne garde de cette époque qu'un temple dédié à Cérés, déesse de la moisson. Avec ses maisons construites de fines pierres de taille, regroupées autour de l'église du XVII^e siècle, le village jouit d'une situation agréable au milieu des bois et des prairies dominés par les monts Campo et Capraro. Aujourd'hui, on vient surtout à Capracotta pour les joies des sports d'hiver. Station de ski, elle s'enorgueillit de posséder le plus ancien club de ski d'Italie. En été, la station accueille également des vacanciers en mal de nature et d'air pur.



Ruelles typiques de Naples.

© MIYDULCE - ISTOCKPHOTO.COM

NAPLES

ET LA CAMPANIE



NAPLES



La capitale régionale de la Campanie va vous surprendre. Derrière son légendaire golfe qui constitue son porte-drapeau, la ville en elle-même renferme une culture à la sauce... napolitaine. Naples, c'est d'abord une très vieille histoire marquée par le passage de nombreux peuples qui ont tenté de la dresser à leur image. Les Grecs, les Normands, mais aussi les Espagnols et les Bourbons y ont laissé des traces : la présence de châteaux, palais, théâtres, musées et d'autres monuments religieux démontre que la cité bouillonne d'un passé culturellement chargé. Mais réduire Naples et sa région à la seule dimension culturelle, c'est dresser un tableau incomplet, éloigné de la réalité. Si la ville est encore connue pour sa tradition culinaire, la routine n'y fait plus recette. Plutôt que de vous cuisiner un parcours « prêt à mâcher », ce mini-guide vise à vous montrer que Naples ne ressemble pas au reste de l'Italie. Faites fi des conventions, et davantage qu'à Venise ou Rome, découvrez les forces vives de Naples et la roublardise de ses habitants. Bienvenue non pas dans une ville-musée mais dans un théâtre à ciel ouvert. Le spectacle peut commencer.

Histoire

Fondée au VII^e siècle av. J.-C. par des colons grecs, déjà installés à Cumès depuis un siècle, Parthénope deviendra au V^e siècle av. J.-C. Neapolis (la Nouvelle Ville). La richesse des cités grecques de Campanie attire, à la fin du V^e siècle, la convoitise des Samnites issus des montagnes d'Abruzzes. Face à ces adversaires, les dirigeants de Neapolis s'allient aux Romains, déjà en marche dans l'ensemble de la péninsule et bien décidés à pousser leur avantage plus loin. Les légions conquièrent Naples en 327 av. J.-C. et viennent à bout des Samnites en 290 av. J.-C. Neapolis passe dès lors sous contrôle romain. Carrefour de

civilisations et d'ambitions, la ville gréco-romaine s'impose rapidement comme un centre commercial et culturel important. Les riches Romains s'y font d'ailleurs construire de magnifiques villas. Douceur du climat et beauté du site ne sont pas pour rien dans cette évolution. Le métissage opère. Fascinés par la civilisation grecque, les Romains ne manquent pas d'apporter leur touche à l'ensemble avec l'édification de thermes et de théâtres novateurs.

Sur un plan urbain, les decumanus, axes est-ouest au cœur de la vieille ville, ne sont rien moins que les ancêtres de la via Anticaglia, via Tribunali et via San Biagio dei Librai (Spaccanapoli ou « fend-Naples »). Pompéi constitue également l'un des témoignages les plus frappants de cet héritage antique. L'éruption du Vésuve en 79 apr. J.-C. portera néanmoins un coup terrible à l'ensemble de la région. En 476, l'Empire romain, affaibli par les querelles internes et les attaques répétées des peuples germaniques, s'effondre. L'Antiquité s'achève, place au Moyen Âge. En 537, Naples tombe dans l'escarcelle de Byzance conduit par un empereur Justinien décidé à reconstruire la gloire de l'Empire romain.

Autonome en 763, Naples devient même capitale d'un duché byzantin. Elle résiste aux assauts des Lombards venus du nord. La situation politique demeure cependant particulièrement instable. La ville est intégrée au royaume de Sicile sous les Normands (1140), puis à celui des Hohenstaufen (1189). Frédéric II, empereur germanique et roi de Sicile, y fonde l'une des premières universités européennes (1224). Charles I^{er} d'Anjou, désireux de s'implanter dans le sud de la péninsule italienne, s'empare du royaume de Sicile (1265-1285), mettant un terme à la domination des Hohenstaufen et transférant la capitale de Palerme à Naples. La Sicile fait alors rapidement sécession. De son côté, Naples, sous domination angevine,

Les immanquables de Naples et de la Campanie

- **Tomber dans le chaudron bouillonnant de vie** et attraper la fièvre napolitaine.
- **Défier le Vésuve** et arpenter le site archéologique de Pompéi.
- **Découvrir la quiétude des petits villages** nichés sur la côte Amalfitaine.
- **Prendre le large** et gagner les îles du golfe de Naples : Capri, Ischia, Procida.
- **Projeter un séjour œno-gastronomique** en Irpinia ou dans le Cilento.

connaît deux siècles de prospérité. Le Castel Nuovo (1279) et plusieurs églises gothiques (San Lorenzo) sont ainsi édifiés. Au XV^e siècle, le jeu des chaises musicales se poursuit. La maison d'Aragon chasse les Angevins (1442) et impose son autorité avant que Naples ne soit rattachée à l'Empire espagnol entre 1503 et 1707.

Période faste pour la ville, qui devient l'un des principaux pôles urbains d'Europe, profitant largement des richesses et de l'exploitation du Nouveau Monde. Les vice-rois d'Espagne à la tête de la cité mettent en œuvre de grands travaux architecturaux (superbes palais et églises baroques) et urbanistiques. La population double, Naples s'étend. La via Toledo, les quartiers espagnols sortent de terre. Au milieu du XVII^e siècle, Naples est ainsi la ville la plus peuplée d'Europe avec 350 000 habitants. La seconde moitié du XVII^e siècle annonce néanmoins des temps difficiles. Une grande révolte populaire, menée par le tribun Masaniello, éclate en 1647. Durement réprimée par le pouvoir, l'insurrection secoue cependant durablement l'autorité espagnole. Masaniello, héros du peuple napolitain, sera finalement exécuté. En 1656, la peste, qui décime une grande partie de la population, entame encore un peu plus le crédit des vice-rois. Nouveau tournant au début du XVIII^e siècle (1707), où la ville passe sous domination autrichienne jusqu'en 1734, date à laquelle la dynastie des Bourbons hérite du royaume de Sicile. Ces derniers redonnent un certain élan à la ville. De magnifiques édifices émergent (palais de Capodimonte, théâtre San Carlo, bibliothèque nationale). La Riviera di Chiaia (1781) témoigne encore de cette volonté d'aérer la cité et de l'ouvrir vers la mer. En 1799, les Français, sur ordre de Napoléon, entrent dans la ville. Jamais cependant la greffe ne prendra. Joachim Murat, en dépit de ses réformes, ne parvient pas à asseoir sa légitimité. La défaite de Waterloo en 1815 signe la fin des ambitions françaises sur Naples. Les Bourbons reprennent la main pour quelques décennies avant le rattachement de Naples au royaume d'Italie en 1860 sous l'impulsion de Garibaldi. L'épidémie de choléra de 1884, qui fauche 15 000 personnes, débouche sur de nouvelles mesures urbaines. La concentration humaine et les conditions d'hygiène déplorablement n'ont en effet pas été résolues. De manière à désenclaver le centre, de nouvelles artères apparaissent comme le corso Umberto I^{er} (1889) et la galerie éponyme (1887-1890). Naples ne parvient cependant pas à enrayer son déclin politique et économique. La période fasciste n'arrange rien. Suite au débarquement allié en Sicile, la ville se soulève et se libère en septembre 1943 des troupes mussoliniennes et allemandes. L'après-guerre confirmera les tendances lourdes observées au cours de la première moitié du XX^e siècle : le nord de l'Italie prend le pas sur le sud. Naples, troisième ville du pays, peine à retrouver son rang.

Naples en bref

Capitale de la Campanie.

- **Superficie** : 117,3 km².
- **Maire** : Luigi de Magistris (réélu en juin 2016).
- **Population** : 1,2 million d'habitants (3^e ville du pays après Rome et Milan).
- **Densité** : 8 170 hab./km² (la plus importante du pays).
- **Saint patron** : San Gennaro (saint Janvier, évêque de Bénévent), célébré le 19 septembre.

La ville aujourd'hui

Le tremblement de terre de 1980 sonne paradoxalement le renouveau de la ville, et les années 1990 confortent la prise de conscience. Antonio Bassolino, maire de Naples entre 1993 et 2001 et président de la région Campanie, incarne bien cette volonté de redonner à Naples son brillant. La cité accueille ainsi en 1994 le sommet du G7. En 2001, Rosa Russo Iervolino est élue maire, puis est réélue en 2006. C'est la première femme à exercer les plus hautes fonctions municipales, preuve de la mutation d'une ville qui n'en finit pas de se réinventer. Le 30 mai 2011, Luigi de Magistris, fondateur du Mouvement Orange, est élu maire de Naples à son tour. Il est réélu le 19 juin 2016. Aujourd'hui, le principal centre urbain du Mezzogiorno s'est lancé un nouveau défi : « Naples 2060 », projet ambitieux qui vise une durabilité urbaine et sociale (nouveau réseau métropolitain Metrò dell'Arte, exploitation du potentiel géothermique des volcans, etc.).

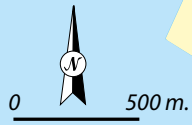


Paysage napolitain.

CAPODIMONTE

-  **A1** ROME MILAN
-  **A3** SALERNE REGGIO CALABRIA
-  **A16** AVELLINO BENEVENTO BARI

Naples



Naples

Ischia-Procida
Capri Sorrente Eolie - Sicile - Cagliari

QUARTIERS

Centre historique



► **Entre la gare et le château Sant'Elmo, la vieille ville** est le joyau de Naples, classée au patrimoine mondial de l'Unesco. La foule de promeneurs confère au centre historique une activité trépidante. Les terrasses de café sont toujours bruyantes, les places bondées et la vie nocturne particulièrement animée. C'est également à « Napoli Antica » que l'on trouve le plus de points d'intérêt : églises, palais, statues affichent des styles baroques ou Renaissance se mariant allègrement.

► **La via Toledo sépare du nord au sud le centre historique des quartiers espagnols.**

Ceux-ci furent créés vers la moitié du XVI^e siècle et ont réussi à conserver, malgré les progrès et l'urbanisation de la ville, leur caractère d'antan. Pittoresques et authentiques, les quartiers espagnols sont incontournables pour prendre la température de la ville.

Mercato



Entre le littoral, le Corso Umberto I et le Corso Garibaldi, vous retrouverez un subtil mariage entre le centre monumental et l'architecture bourgeoise du bord de mer. Deux éléments essentiels à retenir au sein de ce triangle : l'église Santa Maria del Carmine et la Piazza del Mercato. Cette dernière est associée dans

Promenade dans les Decumani

Arpenter les Decumani, c'est se plonger au cœur de l'âme et de l'histoire napolitaines. Ici, les églises au style baroque triomphant ou aux dimensions frôlant parfois le gigantisme côtoient des façades d'habitations décrépies dont les moulures de stuc et les balcons ouvragés évoquent une splendeur passée. Les portails démesurés des palais, aux bases de pierres antiques mangées par le temps, ouvrent sur des *cortili* aux escaliers ouverts. Entre passages voûtés et fragments de colonnes antiques incrustés dans les constructions plus récentes, on avance de surprise en surprise et les yeux se régaler. On entend la balade à partir de la Piazza Dante, place en forme d'hémicycle aménagée au XVIII^e siècle. Une fois traversée la Port'Alba, une porte de ville percée dans l'ancien rempart de l'époque angevine, on grimpe la rue entre les étals des bouquinistes. On peut faire un crochet sur la gauche pour apprécier l'agréable Piazza Bellini ainsi que quelques vestiges de murs grecs. Poursuivant sa route le long du Vico San Pietro a Maiella puis de la via Tribunali, on atteint la Piazzetta di Pietrasanta, délimitée par l'église Santa Maria della Pietrasanta, dont le sommet de la façade semble avoir été tranché horizontalement. Le campanile de briques, en style roman du XI^e siècle, est l'un des plus anciens d'Italie et conserve une série d'éléments architectoniques et inscriptions d'origine romaine en marbre. Plus loin, une rangée de vieilles arches supportées par des piliers massifs abrite un petit marché quotidien. Ensuite, l'espace s'ouvre et on atteint la Piazza San Gaetano, lieu de l'antique forum, centre de la vie publique à l'époque romaine, dont les vestiges sont encore visibles dans l'aire archéologique de la basilique San Lorenzo Maggiore. En descendant la via San Gregorio Armeno peuplée de santons, on atteint la via San Biagio dei Librai dans laquelle on s'engage en tournant à droite. Une halte devant la façade Renaissance de la Chiesa dei Santi Filippo e Giacomo, suivie de l'original Palazzo Diomede Carafa, aux murs de pierres noires et blanches disposées en quinconce, et l'on poursuit jusqu'à la Piazzetta Nilo après avoir croisé la statue du dieu Nil. Le quartier était effectivement occupé par une colonie de marchands égyptiens venus d'Alexandrie au 1^{er} siècle de notre ère. La trame urbaine s'ouvre de plus en plus : on atteint la Piazza San Domenico Maggiore, dominée par l'abside de l'église éponyme, à l'allure de forteresse, et par un obélisque de style baroque, sculpté au XVII^e siècle. C'est au niveau de cette place que se situait la limite orientale des murs grecs de Neapolis. En continuant tout droit, via Benedetto Croce, on remarquera les deux satyres sculptés qui observent les passants du haut du portail du Palazzo Carafa della Spina. Finalement, après avoir dépassé la façade dépouillée de Santa Chiara, on atteint la Piazza del Gesù Nuovo avec la curieuse façade de l'édifice religieux jésuite et l'obélisque baroque de l'Immaculée.



© PEETER NISIMAA - ISTOCKPHOTO

Ruelles du centre historique de Naples.

l'imaginaire napolitain aux exécutions capitales, qui s'y sont longtemps tenues au cours des siècles. Tommaso Aniello, pêcheur et tribun surnommé Masaniello, prit la tête depuis cette même place de l'insurrection contre le pouvoir espagnol en 1647, suite à l'augmentation des taxes. Arrêté et décapité, Masaniello demeure aujourd'hui l'un des héros et symboles de la ville. Au-delà de l'histoire, c'est aussi l'occasion de profiter des joies du marché de la Porta Nolana et de se faire une petite idée de la foule... Par contre, le quartier tend à se dégrader au fur et à mesure que l'on se rapproche de la gare. Si le bord de mer reste animé en soirée, le corso Umberto I est essentiellement voué au shopping et ne présente plus guère d'intérêt à la tombée de la nuit.

Chiaia et le Lungomare ★★★★★

► **Au sud-ouest de la piazza del Plebiscito s'étire le quartier Pizzofalcone**, qui doit son nom à la butte sur laquelle il a été bâti, vestige de l'ancien cratère volcanique du mont Echia. Les fondations de Parthénope (future Naples) seront posées ici au VII^e siècle av. J.-C. par les colons grecs. Le sommet de la via Monte di Dio offre un superbe panorama sur la ville, le golfe de Naples et le Vésuve.

► **Plus bas, Santa Lucia**, désormais extrêmement chic, délimité par la via Santa Lucia et la via Nazario Sauro, était encore à la fin du XIX^e siècle un village de pêcheurs. La fin du XIX^e siècle marque l'avènement d'un engouement général des classes les plus riches pour les bords de mer. Naples n'échappe pas à la règle. Pour les promoteurs immobiliers et les autorités publiques, il s'agit d'une

zone porteuse potentiellement très rentable. Après une vaste opération de réaménagement urbain, qui donnera indirectement naissance au borgo Marinari, les filets de pêche laissent progressivement place aux grands hôtels et aux familles les plus aisées. La zone accueille désormais restaurants et autres boutiques touristiques ceinturant le petit port. Toujours agréable le temps d'un repas ou même pour une simple balade. Haut lieu nocturne en général. Une fois sur place, profitez-en pour visiter le Castel dell'Ovo (château de l'Œuf), fondé par les premiers colons grecs et repris à la fin du V^e siècle par une communauté de moines.

► **Plus à l'ouest, Chiaia** constitue l'un des quartiers les plus élégants de la ville. Naples, sur décision des Bourbons-Sicile, s'étend en effet à partir de la moitié du XVIII^e siècle. Première étape de ce processus, conduit par l'architecte Vanvitelli, l'aménagement d'un jardin face au bord de mer. L'ouverture de la Villa Comunale (1780), bordée de chaque côté par l'avenue Riviera di Chiaia et la via Caracciolo, préfigure les mutations à venir. D'élégants palais XVIII^e et XIX^e sont construits dans la foulée. La Villa Pignatelli de facture néoclassique (1826) illustre bien l'engouement des familles aisées pour cette zone.

► **Toujours vers l'ouest, le quartier de Mergellina** s'étend de la colline du Posillipo jusqu'au bord de mer. La beauté du golfe de Naples n'a rien de mythique. Une balade sur le front de mer, avec le Vésuve et les îles en toile de fond, suffit à s'en convaincre. Son petit port de pêche et de plaisance complète un tableau presque idyllique – si ce n'était la circulation, toujours un peu gênante.

► **A l'ouest, le quartier de Fuorigrotta** se situe à l'entrée de la galerie IV, creusée en 1940 sur 1 km de longueur à travers la colline de Posillipo et qui, à l'autre extrémité, débouche non loin de la tombe de Virgile. Développée dans les années 1950 et 1970, la zone ne présente que peu d'attraits architecturaux et la vie ne semble s'animer que lors des grandes rencontres footballistiques, autour du stade San Paolo. Naples vit au rythme de son équipe de football, immortalisée à la fin des années 1980 par Diego Maradona.

► **A l'inverse, Posillipo** est une merveille naturelle embellie par de belles constructions balnéaires entourées de luxuriants jardins. Les panoramas du Parco Virgiliano sur Naples et la baie sont tout simplement inoubliables. De racine grecque, le nom Posillipo signifierait « pause à la douceur ». Dominant la cité, la colline de Posillipo a séduit les plus riches depuis l'Antiquité. À l'époque romaine, les notables avaient bien compris tout l'intérêt d'y faire bâtir leurs somptueuses villas. Avec un panorama admirable, qui donne à la fois sur le golfe de Naples et celui de Pozzuoles selon sa localisation, le quartier de Posillipo demeure encore aujourd'hui l'une des zones immobilières les plus recherchées.

Accessible depuis Mergellina par le funiculaire, notez les axes principaux : la très longue via Manzoni qui en délimite la frontière nord, la via Petrarca au centre, et la via Posillipo qui longe le bord de mer. Prendre cette dernière pour rejoindre le Palazzo Donn'Anna érigé en 1642 par l'architecte Cosimo Fanzago pour la vice-reine éponyme. Histoire de profiter également des délices du farniente, prolongez sur via Posillipo jusqu'à Marechiaro et Gaiola, à la pointe sud-ouest de la ville, qui offrent de belles plages méconnues des touristes.

Les hauteurs de Naples ★★★★

► **Au nord-ouest de Naples, sur les hauteurs dominant le golfe (desservies par le métro et le funiculaire), Vomero** a longtemps été un quartier résidentiel chic, colonisé par la bourgeoisie napolitaine dès la fin du XIX^e siècle. Il a malheureusement pris de plein fouet le virage architectural des années 1950 et 1960, décennies d'urbanisation intense et anarchique pendant lesquelles de nombreuses villas Belle Époque ont disparu pour faire place à des tours fonctionnelles, grises et masquant le paysage.

► **Ajoutez à cela des embouteillages permanents, et vous aurez rapidement envie de migrer vers Capodimonte**, l'autre hauteur de Naples, qui a su conserver verdure et héritage historique, en l'occurrence celui des Grecs, qui y ont laissé de nombreuses sépultures. Habité dès le début du XVIII^e siècle par les Napolitains, il présente également différents styles architecturaux et offre un très beau panorama sur la ville. Le corso Vittorio Emanuele, quant à lui, relie ces deux quartiers et redescend jusqu'à Chiaia.

► **Enfin, le quartier qui s'étire jusqu'au sommet le plus élevé de la ville est Arenella**, la partie la plus escarpée des hauteurs de Naples, qui s'étend de la place Medaglia d'Oro jusqu'à Camaldoli. Après la défiguration du Vomero, c'est ici que l'urbanisation féroce s'est concentrée pendant la deuxième partie du XX^e siècle. Au nord-ouest, sur la colline, se trouve le monastère des Camaldoli, un bâtiment datant du XVI^e siècle habité par les moines jusqu'en 1962. Aujourd'hui, pendant la visite du monastère, vous pourrez vous balader dans le grand parc, bien soigné, et profiter de la vue panoramique sur la ville.



Quartier de Chiaia.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

■ AÉROPORT DE NAPLES-CAPODICHINO

Viale Fulco Ruffo di Calabria

☎ +39 0817 896 111 – www.gesac.it

customer_service@gesac.it

Situé à moins d'une dizaine de kilomètres au nord-est de la ville (quartier San Pietro a Patierno). Le périphérique (tangenziale), qui relie Naples et ses quartiers, passe à proximité. Deux possibilités pour relier le centre de Naples depuis l'aéroport :

► **En bus.** La navette Alibus (5 €) dessert la piazza Garibaldi (gare centrale), la piazza del Municipio (Molo Beverello) et la piazza Nazionale. Compter 20 minutes entre l'aéroport et la piazza Garibaldi. Liaisons quotidiennes de 7h30 à 23h30 environ.

► **En taxi.** Simple précaution avant de monter : assurez-vous que le taxi dispose bien d'un compteur et que le numéro d'enregistrement du véhicule auprès de la mairie figure sur la portière. La liste des tarifs doit également apparaître ; compter en moyenne 30 €. Encore une fois la densité de la circulation peut alourdir la note. Depuis l'aéroport de Naples, vous pouvez aussi rejoindre plusieurs villes de la région :

► **Sorrente, Castellammare, Pompéi** avec les bus Curreri (www.curreriviaggi.it).

► **Bénévent** avec les bus FBN (☎ +39 800 127 157).

► **Caserte** avec les bus CTP (☎ +39 800 200 114).

► **Avellino** avec les bus AIR (☎ +39 0825 204 250).

Train

Aucun train direct entre Naples et la France. Plusieurs possibilités :

► **Paris–Naples en train-couchette** avec correspondance à Rome (durée 17 heures 30 – 130 € environ l'aller) ou à Milan (durée 20 heures – 170 € environ).

► **Partir en matinée avec le TGV Paris-Milan** (durée 6 heures 40 – 90 € environ) et changer sur place pour Naples (durée 7 heures – 40 € environ).

■ TRAINS INTERRÉGIONAUX

www.trenitalia.com

Trois lignes couvrent le système ferré napolitain et sa région.

► **La Circumvesuviana**, accessible de Naples à partir de la gare centrale (piazza Garibaldi), relie les villes de l'est de la région : Herculanium (Ercolano), Torre Annunziata, Pompéi, Castellammare di Stabia, Vico Equense et Sorrente.

► **La Circumflegrea**, au départ de la station Montesanto (près de piazza Dante), dessert l'ouest de l'agglomération : la Trencia, Pianura, Cuma et Lido Fusaro.

► **La Cumana**, au départ des stations Montesanto et corso Vittorio Emanuele, relie également l'ouest de Naples : Bagnoli, Pouzzoles, Arcofelice, Lucrino, Baia et Torregaveta.

Bateau

► **En direction des îles (Capri, Ischia, Procida) :** hydroglisseurs (*aliscafi*) et ferries (*traghetti*) effectuent les liaisons quotidiennement depuis le molo Beverello (non loin de la piazza del Municipio) et Mergellina (sud-ouest de Naples). Hors saison, prévoir une fréquence de 2 heures pour les navettes entre 7h et 18h30. En été, la cadence augmente sensiblement entre 6h et 20h. **Naples–Capri :** 45 minutes en *aliscafo* (19 € l'aller) ; 1 heure 15 en *traghetto* (12 €). **Naples–Ischia :** 45 minutes en *aliscafo* (18 € l'aller) ; 1 heure 45 en *traghetto* (11 €). **Naples–Procida :** 30 minutes en *aliscafo* (13 € l'aller) ; 1 heure en *traghetto* (10 €). Horaires sur le site internet des compagnies maritimes : www.navlib.it et www.snav.it

► **En direction de Sorrente :** embarquer sur l'*aliscafo* depuis le molo Beverello (40 minutes). 5 départs quotidiens avec Alilauro (www.alilauro.it, ☎ +39 081 204 972 252).

Voiture

La voiture n'est pas le moyen de transport le plus pratique ni le plus rapide pour circuler en ville. La densité hallucinante du trafic, couplée à une conduite napolitaine somme toute unique (doux euphémisme), nécessite une rapide mise à la page au risque de frôler la crise de nerf ! Feux de signalisation rarement respectés, passages pour piétons inutiles, sens uniques à double voie, Klaxons systématiques... Bref le code de la route façon Naples c'est presque un roman. Préférer le scooter. Disposer d'un véhicule pour visiter la région demeure cependant toujours pratique. Nous vous conseillons les nombreuses agences de location vers l'aéroport (à 10 minutes du terminal des arrivées), évitant ainsi la circulation du centre-ville.

■ **SICILY BY CAR**

Aéroport de Capodichino

Viale F. Ruffo di Calabria

☎ +39 081 789 6252

www.autoeuropa.it

napoliapt@sbc.it

Tous les jours, de 8h à 23h.

Malgré ce que son nom pourrait laisser croire, cette agence low-cost dessert toute l'Italie à des prix compétitifs et propose un service très correct.

En ville

Naples est une ville extrêmement bien connectée (métro, bus, funiculaires, tramways).

Métro

Assez facile de se repérer dans la mesure où il ne compte que trois lignes (www.anm.it).

► **La ligne 1**, récente, passe entre autres par Vomero (station Vanvitelli), le Musée archéologique (station Museo) et la piazza Dante. Compter 1,10 € le trajet. Des travaux sont en cours pour la relier à l'aéroport, en passant par la gare centrale. Cette ligne se distingue par la présence artistique dans plusieurs de ses stations (Università, Toledo, Museo, Quattro Giornate, etc.). Le « Metrò dell'Arte » s'admire et se prend en photo ! Des visites guidées sont même organisées.

► **Quant à la ligne 2**, la plus vieille et obsolète, en réalité aménagée sur le réseau des chemins de fer, elle relie Bagnoli à la gare centrale. Néanmoins, la faible fréquence de passage (7 à 15 minutes environ) reste problématique,

aussi soyez patients ! En revanche, on évite la congestion urbaine, qui à Naples n'est pas un vain mot... Compter 1,30 € le trajet.

► **Enfin la ligne 6**, elle aussi récente, au tracé très limité dans les quartiers ouest de Naples, est actuellement en travaux et devrait à terme rejoindre le quartier monumental de la ville, au niveau de piazza Municipio. Compter 1,10 € le trajet.

Bus

Le réseau napolitain de bus est dense, difficile d'avoir une vue d'ensemble. Rendez-vous donc à l'office du tourisme pour récupérer un plan des transports en commun. Si vous avez de la chance, on vous en fournira un. Dernière chose, les couloirs de bus sont inexistantes (!). En journée, les embouteillages ont presque un côté poétique. Service assuré selon les lignes de 6h en semaine (entre 6h et 8h le dimanche) à 23h. Ticket valable 90 minutes : 1,30 € (cumulatif avec le métro). Voici quelques lignes pratiques pour vous déplacer :

► **la R2**, qui part de la gare centrale Garibaldi jusqu'à la piazza Municipio, en passant par le corso Umberto I. Ligne très fréquentée, attention à vos sacs...

► **la R3**, qui part de la via Medina jusqu'à Mergellina, en passant par Santa Lucia et Chiaia.

► **la R4**, qui part de la via Medina jusqu'à Capodimonte, en passant par la via Toledo et la piazza Dante.

► **Informations** : ☎ +39 0815 513 109 – www.unicompania.it.

Bougez futé avec la Campania Artec card

Pour combiner intelligemment visite culturelle et utilisation illimitée des transports en commun, la région Campanie propose des forfaits intéressants sur 3 ou 7 jours pour découvrir Naples et sa région :

► **CARD Napoli**. Idéal pour visiter les musées incontournables du centre historique. Compter 21 € (3 jours) pour accéder aux principaux sites : Museo Archeologico Nazionale, Museo Diocesano, MADRE, Catacombe (San Gennaro, San Gaudioso)... Les trois premières visites sont gratuites et réduction de 50 % sur la quatrième. L'usage des transports en commun est illimité.

► **CARD Tutta la regione**. Pour 3 jours, compter 32 €. Les deux premiers sites sont gratuits, 50 % de réduction à partir du troisième, plus l'usage illimité des transports en commun. Compter 25 € pour les 18-25 ans ; accès gratuit à tous les sites. Pour 7 jours, compter 34 €. Les cinq premiers sites sont gratuits, 50 % de réduction sur le sixième. Les transports ne sont pas inclus.

► **Informations**. Points de vente : musées, sites archéologiques, gare centrale de Naples (point info ouvert de 9h à 18h). ☎ +39 800 600 601 ; depuis un portable +39 0639 967 650 ; et sur le site www.campaniartecard.it.

Tramway

Intéressant dans la mesure où ils longent en partie le bord de mer. Le réseau est ainsi constitué :

- ▶ **Ligne 1** : Via Stadera – Via Cristoforo Colombo (port).
- ▶ **Ligne 2** : Emiciclo di Poggioreale – San Giovanni a Teduccio.
- ▶ **Ligne 4** : San Giovanni a Teduccio – Via Cristoforo Colombo (port).

Funiculaire

Il existe quatre funiculaires (*funicolari*) avec peu de stations, les trois premiers vont tous dans le quartier Vomero. Horaires : de 7h à 22h (www.anm.it).

- ▶ **La ligne Chiaia** : de piazza Amedeo (en haut de Chiaia) jusqu'à Cimarosa dans le Vomero, près de la Villa Floridiana et la piazza Vanvitelli, en passant par le corso Vittorio Emanuele.
- ▶ **La ligne Montesanto** : de Montesanto (près de piazza Dante) à Morghen dans le Vomero, près du château Sant'Elmo et de la chartreuse de San Martino.
- ▶ **La ligne Centrale** : d'Augusteo dans les quartiers espagnols (près de la via Toledo) jusqu'à piazza Fuga dans le Vomero, en passant par le côté ouest du corso Vittorio Emanuele.
- ▶ **La ligne Mergellina** : de Mergellina à Manzoni (Posillipo).

Taxi

Compter 3 € pour la simple prise en charge (5,50 € la nuit, ainsi que les dimanches et jours fériés). Course minimale : 4,50 €. Assurez-vous que le véhicule dispose d'un compteur. Son numéro d'enregistrement doit également figurer sur la portière, et les tarifs sont normalement indiqués à l'intérieur du véhicule. Nombreux

taxis à proximité de la gare centrale (piazza Garibaldi) et sur les grands axes comme piazza del Municipio, via San Carlo, corso Umberto I ou via Partenope. Les hôtels et B&B ont très souvent des accords avec les taxis (prix fixes de/vers l'aéroport notamment).

TAXI NAPOLI

☎ +39 081 88 88

www.taxinapoli.it

info@taxinapoli.it

Tarifs prédéfinis (voir site Internet).

Avec plus de 500 véhicules, c'est le groupe le plus important de ce secteur en Italie du Sud.

Vélo

BIKE SHARING NAPOLI

www.bikesharingnapoli.it

info@bikesharingnapoli.it

30 minutes gratuites de location.

Projet expérimental lancé en 2015, pour essayer de réduire la circulation dans les rues du centre-ville et faciliter l'accès aux transports en commun. Il s'agit encore d'un petit réseau pour l'instant : 10 stations dans le centre historique et 100 vélos à disposition pendant 30 minutes maximum, gratuitement. L'inscription est gratuite, tout comme l'application pour smartphone, assez pratique pour trouver le véhicule disponible le plus proche de vous.

Moto / Scooter

VESPA SPRINT

Via Santa Lucia, 32-36

☎ +39 0817 643 452

www.rentsprint.it

info@vespasprint.it

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h, dimanche de 10h à 18h. A partir de 60 € la journée.

Location de scooters (125 à 400 cc) et Vespa (125 à 300 cc).

PRATIQUE

ASSOCIAZIONE CULTURALE NARTEA

Via Tarsia, 64

☎ +39 081 1955 0418

www.nartea.com – info@nartea.com

Angle avec piazza Dante.

Visite théâtralisée à 10, 12 ou 15 € par personne, comprenant le ticket d'entrée.

Jeune association culturelle très sérieuse qui raconte l'histoire de l'art et la culture napolitaine de façon innovante. Guides touristiques très préparés et acteurs professionnels vous

feront revivre la magie des principaux sites artistiques de la ville au cours d'une visite théâtralisée : notions historiques et pièce théâtrale s'alternent sur scène (souvent une église ou un palais ancien), et donnent vie à un spectacle passionnant qui ne pourra que fasciner le public. Nartea propose aussi des visites guidées classiques ou personnalisées selon les intérêts. Programmation disponible sur le site Web de l'association, visites en français exclusivement sous réservation.

■ CONSULAT DE FRANCE

Via Francesco Crispi, 86
Chiaia

☎ +39 0815 980 711

www.consulfrance-naples.org

Ouvert du lundi au vendredi de 9h15 à 13h15,
l'après-midi sur rendez-vous.

■ OFFICE DE TOURISME

Via San Carlo, 9

☎ +39 081 402 394

www.inaples.it – info@inaples.it

Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 17h.

Demandez l'excellent mensuel gratuit *Qui Napoli* avec de nombreuses adresses et informations utiles. Également une multitude de brochures et dépliants pour organiser votre séjour à Naples.

► **Autres adresses** : Piazza del Gesù,

☎ +39 0815 512 701. • Via Marino Turchi, 16

- ☎ +39 0812 400 911

■ VISITALIA TOURIST CARD

www.visitaliacard.com

info@visitaliacard.com

La carte *Visitatia* coûte 19 € pour 2 jours et 27 € pour 7 jours. Elle est délivrée sans frais à domicile.

La couleur de la carte *Visitatia* s'inspire de l'histoire locale et de sa culture. Pour Naples, rouge comme les fresques de Pompéi, la lave du Vésuve et le sang de San Gennaro. Elle existe aussi pour Milan en jaune. Elle donne accès à une réduction pour l'entrée aux sites historiques et culturels ainsi qu'une remise dans les hôtels, les restaurants, les boutiques et bien d'autres partenaires, tous sélectionnés par *Visitatia*. Cette carte est conçue pour répondre aux besoins de tous les touristes. Une offre complète qui comprend des outils pratiques comme un plan de voyage, un guide des réductions, une application et un billet de transport public local.

SE LOGER

Il y a une très grande diversité d'hébergements à Naples, qui va du B&B à l'hôtel de luxe. Ces dernières années, il y a un renouveau dans l'offre, surtout pour les hôtels du centre historique et en particulier les hôtels de charme, installés au sein d'anciens palais. Le mois d'août, surtout la semaine du 15, correspond à la plus basse saison pour les structures d'accueil napolitaines. La ville, pendant ces quelques jours, s'endort. Souvent les prix sont très intéressants. Attention, cependant, à la qualité du service. En effet, faute de personnel, les hôtels sont souvent moins soignés que

d'ordinaire... parfois même parmi ceux de notre sélection. Sachez enfin que les ascenseurs sont rares dans le centre historique.

Locations

■ CAMERA CON VISTA

Vico Secondo della Quercia, 4

☎ +39 3493 577 095

www.cameraconvisitanapoli.it

info@cameraconvisitanapoli.it

Appartements de 2 à 5 personnes. À partir de 50 € la nuit et 290 € la semaine. Wifi gratuit.



Rue de Naples.

Vous serez accueilli par la chaleureuse Valentina, qui propose 3 appartements à la décoration simple mais de goût. Tous sont bien équipés, avec un petit coin cuisine (prévoir cependant du sel, sucre et liquide vaisselle, pas toujours fournis). C'est la solution idéale pour un séjour en famille.

Centrales de réservation – Réseaux

■ NAPOLI APARTMENTS

Via Port'Alba, 7 ☎ +39 081 1889 2781
napoliapartments.it
info@napoliapartments.it

Une adresse à connaître sur Naples pour son professionnalisme et la qualité de ses services. Cette centrale de réservations propose, dans différents quartiers de la ville, une série d'appartements de qualité, très bien situés, où confort et services sont de premier ordre. Chacun a sa particularité et son charme selon sa position et ses caractéristiques. L'accueil est parfaitement organisé et le personnel pense à tout, aucun souci. Il suffit de choisir entre les différentes typologies et les prix proposés. Bref, l'adresse idéale pour qui aime être indépendant et avoir un logement personnalisé !

■ RENT A BED

☎ +39 081 417 721 / +39 392 317 4864
www.rentabed.it – info@rentabed.com

Du lundi au vendredi, de 9h à 18h.
Dormir à Naples ? Rien de plus simple : réservez avec cette agence très sérieuse, qui propose sur son site un choix intéressant de chambres et d'appartements sur tout Naples. Bon rapport qualité/prix. Ne pas hésiter à demander Maurizio pour obtenir les informations nécessaires pour visiter la ville, il sera un vrai guide pour tous les bons plans à suivre et les destinations moins connues mais intéressantes et à ne pas manquer.

Centre historique

Bien et pas cher

■ B&B AL 68 DI PIAZZA CAVOUR

Piazza Cavour, 68 ☎ +39 081 549 3844
www.al68dipiazzacavour.it
al68dipiazzacavour@gmail.com

Compter de 55 à 65 € la chambre double, de 70 à 80 € la chambre pour 3 personnes et 45 € pour la chambre simple : petit déjeuner et taxes de séjour compris.

Situé à deux pas du centre historique et du musée archéologique, ce petit B&B sur la piazza Cavour, avec ses 2 lignes de métro, bénéficie d'une agréable position. Les propriétaires vivent dans le même appartement mais les espaces sont bien délimités afin que la vie privée de chacun soit respectée. L'accueil du jeune couple est

chaleureux. Très disponible, il répond à toutes les demandes. Les chambres accueillantes et lumineuses se distinguent chacune par une touche artistique : des dessins élégants peints sur les murs, un plus certain ! Simple et confortable, ce B&B est une adresse pour découvrir également la vie napolitaine !

■ B&B COME D'INCANTO A NAPOLI

Via San Sebastiano, 49
☎ +39 081 033 2543 / +39 347 525 1468
www.comedincantoanapoli.it
incantoanapoli@libero.it

Chambre simple à 50 €, double à 65 €, triple à 90 €, quadruple à 120 €. Petit déjeuner inclus. Ascenseur, TV, air conditionné, wifi gratuit.

Installé au 3^e étage d'un palais, ce B&B propose 4 chambres confortables et fonctionnelles. On y apprécie l'accueil charmant de ses propriétaires ainsi que la terrasse panoramique à la végétation luxuriante : citronniers, vignes et fleurs, associés au léger vent du large, en font une oasis de calme et de fraîcheur à l'écart de l'agitation bouillonnante de la rue. Le petit déjeuner y est servi aux beaux jours.

■ B&B PALAZZO RUFFO DI BAGNARA

Piazza Dante, 89 ☎ +39 349 580 4246
www.palazzoruffodibagnara.it
info@palazzoruffodibagnara.it

Chambre simple 60 €, double à partir de 75 €. Position stratégique pour ce B&B tenu avec goût et dévouement par sa propriétaire, Carmen, napolitaine d'adoption mais qui connaît bien la ville. Pour accéder aux lieux, on a le choix entre les marches de ce beau bâtiment datant du XVI^e siècle ou l'ascenseur en bois à dorures, qui est payant (20 cents). Les chambres, très spacieuses et propres, sont équipées de tous les comforts d'un hôtel, mais l'accueil chaleureux et l'ambiance familiale vous feront sentir comme à la maison. Les plus chanceux auront la possibilité de goûter au yaourt fait maison de Carmen, un vrai bonheur !

■ LA CASA SUI TETTI

Via Paladino, 55 ☎ +39 081 013 6024
www.lacasasuitetti.info
info@lacasasuitetti.info

Une chambre simple avec salle de bains privative à partir de 40 €, et une chambre double à salle de bains commune à partir de 70 €. Petit déjeuner compris. Ascenseur, TV, wifi gratuit.

Quel contraste entre l'entrée sombre du bâtiment, où l'on prend l'ascenseur pour le dernier étage, et l'appartement baigné de lumière de Carmen ! L'ensemble est décoré avec goût dans un style marin qui rappelle la fonction portuaire de Naples, ce que l'on a tendance à oublier lorsque l'on déambule dans les Decumani. La terrasse offre une vue à 360 degrés sur les toits de la ville avec, en toile de fond, le Vésuve, la mer et la colline du Vomero.

■ DIMORA DEI GIGANTI

Vico Giganti, 55
 ☎ +39 338 926 4453 / +39 081 0330 977
 www.dimoradeigiganti.it
 info@dimoradeigiganti.it
Chambre double de 60 à 90 €, triple de 75 à 105 € avec petit déjeuner (en self-service). Terrasse, wifi gratuit.

Idéalement situé au creux d'une ruelle perpendiculaire à la via Tribunali, ce grand appartement réserve quatre chambres très agréables, toutes avec salle de bains. La terrasse fleurie et ensoleillée mérite amplement les cinq étages sans ascenseur. Pour le calme, les volumes, la propreté et l'accueil personnalisé de Raffaele, cette adresse affiche un prix raisonnable, surtout vu son emplacement, et vous promet un bon séjour à Naples.

■ TOLEDOSTATION

Via Toledo, 320 ☎ +39 081 283 999
 www.toledostation.it
 reception@toledostation.it
Chambre double de 60 à 80 €. Salle de bains privative, et parking conventionné à proximité.

En face de la plus belle station d'Europe, à laquelle il doit son nom, ce B&B est composé de trois chambres transformées en arrêts de métro grâce aux graffitis d'un artiste local : chaque chambre représente une capitale mondiale. Grands passionnés de voyages, les propriétaires sont toujours présents sur place pour aider les jeunes aventuriers ; Aida s'y connaît très bien en histoire tandis que Fabrizio vous aidera dans l'organisation de vos excursions en bateau, ou pourquoi pas, en kayak. Sur le comptoir, dans la salle commune, snacks et thés sont à disposition, tout comme des jeux de société ou des cartes pour partager un moment de détente entre voyageurs. Situation excellente, ambiance décontractée et accueil polyglotte.

Confort ou charme

■ B&B DONNA REGINA

Via Luigi Settembrini, 80
 ☎ +39 081 446 799
 www.discovernaples.net
 info@discovernaples.net
 M° Cavour.
4 chambres. Chambre double à 95 €, petit déjeuner inclus. Visites guidées et tours de scooter possibles.

À côté du MADRE, ce B&B se trouve dans l'aile d'un ancien couvent. Le propriétaire a préservé cet ancien palais où l'on peut voir des céramiques du XVII^e siècle dans la cuisine. C'est également une maison familiale mais aussi une petite galerie d'art, où chaque mois le propriétaire change les tableaux et sculptures, que vous pouvez acquérir. Le soir, il propose des dîners typiquement napolitains, c'est un moment de partage très agréable.

■ B&B TRIBÙ

Via Tribunali, 339
 ☎ +39 081 454 793 / +39 328 546 1200
 www.tribunapoli.com
 tribunapoli@katamail.com
Chambre double entre 85 et 120 €, petit déjeuner inclus.

Ce B&B de charme est niché à l'intérieur du Palazzo d'Angiò du XIII^e siècle dont le portail gothique se cache derrière les hautes arches de la via Tribunali, difficile de trouver plus central ! Et pourtant, une fois passé le porche, on se retrouve dans un îlot de tranquillité. Alessandra et Gaetano, les propriétaires, furent parmi les premiers à ouvrir un B&B à Naples. Ils se sont attachés à aménager le premier étage du palais avec beaucoup de goût, en privilégiant des matériaux de qualité. Le tout est agrémenté des créations d'Alessandra qui est céramiste et créatrice de mobilier design en cuir. Le petit déjeuner à l'italienne, avec confitures maison et pâtisseries, est servi dans une accueillante salle ou sur la terrasse.

■ CARAVAGGIO HOTEL

Piazza Cardinale Sisto Riforma, 157
 ☎ +39 081 211 0066 – www.caravaggiohotel.it
 info@caravaggiohotel.it
Chambre double à 120 ou 130 €, petit déjeuner compris. Bar, wifi gratuit dans les parties communes.

Ce séduisant hôtel se situe au cœur du centre historique, proche de la via dei Tribunali : une des rues les plus caractéristiques de la ville où petits négociants, restaurants, bars se succèdent... Charme irrésistible de la sympathique vie de ce quartier. La petite place de l'hôtel lui permet de jouir, en revanche, de la tranquillité et du calme nécessaires à ses hôtes. Le personnel, professionnel, accueillant, parle correctement le français. Les chambres, toutes insonorisées, sont soigneusement décorées en style minimaliste mettant en valeur ainsi l'histoire de cet édifice du XVII^e siècle. Rien n'est laissé au hasard.

■ ENJOY NAPLES

Via Enrico Pessina, 66
 ☎ +39 081 1957 3711 / +39 338 963 4151
 www.enjoynaples.it – info@enjoynaples.it
Compter de 80 à 200 € par jour pour 2 personnes et 20 € par personne supplémentaire.

Une position stratégique pour ces deux charmants mono-locaux situés au premier étage d'un édifice historique, à deux pas du musée national et de la piazza Dante, point de départ idéal pour la découverte de Naples et de ses attractions. Le quartier est agréable et vivant, un des plus fascinants et appréciés des Napolitains et des touristes. La propriétaire accueille très chaleureusement ses hôtes et offre toutes les informations nécessaires pour le séjour ! Les deux appartements sont simples et élégants à la fois : une salle à

manger avec cuisine et un petit escalier pour accéder à la chambre avec sa salle de bain... une impression de chez soi bien agréable : les poutres apparentes et la baignoire hydromassante sont un plus certain ! Une adresse pour vivre au rythme de la ville et de ses habitudes.

■ HOTEL PIAZZA BELLINI

Via Santa Maria di Costantinopoli, 101
 ☎ +39 081 451 732
 www.hotelpiazzabellini.com
 info@hotelpiazzabellini.com
 M° Dante.

Chambre double de 95 à 170 €, petit déjeuner inclus. Bar, cour intérieure, wifi gratuit.

Au sein d'un élégant bâtiment du XVI^e siècle, cet hôtel à l'ambiance originale se situe au cœur du centre historique, sur 6 étages. 50 confortables chambres élégamment décorées dans un style moderne, avec parquet et des touches de couleurs acidulées. Certaines offrent même une superbe vue panoramique sur Naples. Le petit déjeuner est servi dans la salle au rez-de-chaussée à côté de la terrasse et son mobilier contemporain. Tout est fait pour votre confort et vous assurer un agréable séjour.

■ HOTEL SANTA BRIGIDA

Via Santa Brigida, 6 ☎ +39 0811 933 8206
 www.hotelsantabrigida.it
 info@hotelsantabrigida.it

Chambre double à partir de 140 €, petit déjeuner inclus.

Charmant boutique-hôtel au cœur de Naples, construit en 2013, qui a su concilier modernité et histoire : les éléments classiques de l'iconographie napolitaine et l'art contemporain se mêlent dans chaque détail décoratif des chambres, toutes différentes mais dotées de tout le confort moderne. Les chambres donnent sur l'artère commerçante via Toledo, très peuplée pendant la journée, où sur la Via Santa Brigida, mais les cadres assurent une isolation acoustique totale pour que les clients puissent profiter de la tranquillité de l'hôtel, jour et nuit. Petit déjeuner à buffet de haute qualité pour un réveil gourmand, qui propose le choix entre salé et sucré, et notamment l'immanquable petite *sfogliatella riccia*. Personnel très cordial et toujours attentif aux besoins des hôtes. Cadeau offert au départ pour ramener un peu d'Italie à la maison, toujours apprécié !

■ IN CENTRO BED & BREAKFAST

Via Toledo, 156 ☎ +39 339 834 6181
 www.bedincentro.com – info@bedincentro.com
A partir de 90 € la chambre double, avec petit déjeuner au bar inclus.

Très centrale, cette adresse est située dans la rue piétonne la plus fameuse de Naples, via Toledo, à deux pas de la station de métro du même nom. De là, il est facile de rejoindre les plus

importants points d'intérêt touristiques. Composé de quatre adorables chambres, ce B&B loge dans un immeuble de construction récente dont l'appartement a été entièrement restructuré afin d'offrir le confort et les services nécessaires. Chaque chambre a un style particulier avec des couleurs chaleureuses, décorée avec élégance : il s'agit de transmettre l'ardente et traditionnelle hospitalité napolitaine ! Résultat parfaitement réussi de la part de Roberta et Salvatore, deux amis qui ont décidé de transmettre l'amour de leur ville à leurs hôtes ! Le petit déjeuner peut être pris dans un bar typiquement napolitain conventionné ou alors préparé par le client dans la salle commune à disposition, il suffit de choisir.

■ MAISON TOLEDO 210

Via Toledo, 210 ☎ +39 081 1933 8264
 www.maisontoledo.com
 info@maisontoledo.com

A partir de 90 € la chambre double avec petit déjeuner.

Maison Toledo 210 possède une position privilégiée avec son entrée sur la via Toledo alors que la plupart de ses chambres donnent sur la Cupola della Galleria Umberto I. Une position centrale qui permet d'être à la fois à deux pas de la piazza del Plebiscito, du quartier Chiaia, du théâtre San Carlo, de la place del Municipio ainsi que du quartier espagnol... que demander de plus ? Un lieu historique, élégant, à l'architecture napolitaine. Un charme surprenant caractérise ce B&B avec ses grandes pièces aux hauts plafonds. Les portes, les fenêtres et le carrelage sont d'époque ce qui lui accorde un cachet authentique. Ne pas manquer, dans la très belle salle commune, le petit déjeuner garni de produits frais typiquement napolitains !

■ NAPUL'ART B&B

Via Sedile di Porto, 18
 ☎ +39 333 291 1605 / +39 333 744 8015
 info@napulart.it

A partir de 90 € la chambre double avec petit déjeuner. Wifi gratuit.

Une excellente position pour ce charmant petit B&B. A deux pas de la place Università où se trouve la station de métro et à l'entrée du cœur historique de la ville et de ses petites ruelles. Le contraste est fascinant entre la rue et le confort que propose ce B&B. L'entrée se fait par une cour intérieure puis par un escalier portant au 2^e étage. Confort excellent et accueil très chaleureux. La restructuration du lieu a été réalisée avec intelligence et chaque angle de cet ancien appartement historique a été utilisé au mieux pour rendre les espaces agréables. Mobilier particulier légèrement country et décoration aux couleurs minimalistes, une bonne combinaison. La salle du petit déjeuner et le salon sont bien pensés pour passer un moment en compagnie.

■ NEAPOLITAN BAGARIA B&B

Via Enrico Pessina, 90
 ☎ +39 331 333 3127
 riccardo.zappacosta22@gmail.com
Compter de 70 à 85 € la chambre double et de 130 à 150 € la chambre pour 4 personnes.
 Louer chez l'habitant, c'est toujours une expérience enrichissante, surtout dans le cas de ce charmant petit B&B qui ne dispose que de deux chambres... on s'y sent chez soi ! Les propriétaires sont d'une extrême gentillesse et toujours disponibles. Même si les chambres sont à l'intérieur de l'habitation privée, elles sont complètement indépendantes donc très pratiques. Grandes et lumineuses, elles sont décorées avec goût et simplicité. Le confort est de qualité comme l'ensemble du lieu. Une cuisine charmante et accueillante, style country, est à disposition avec le nécessaire pour préparer un petit déjeuner ou autre... comme à la maison ! Dernier avantage : sa position centrale car pratiquement sur la piazza Dante.

Luxe

■ COSTANTINOPOLI 104

Via Santa Maria di Costantinopoli, 104
 ☎ +39 081 557 1035
 www.costantinopoli104.it
 info@costantinopoli104.it
 Au fond de la cour à gauche. M° Dante.
Chambre double standard à partir de 160 €, suite à partir de 200 €, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit. Piscine.
 A deux pas de la bohème piazza Bellini, cette villa de la fin XIX^e siècle est un havre de paix au milieu de la frénésie napolitaine. Constantinopoli 104 vous enchantera avec ses vitraux de style liberty, sa décoration raffinée et élégante, sa vaste terrasse et son jardin privé avec piscine pour les beaux jours.

■ PALAZZO CARACCILO

Via Carbonara, 111/112
 ☎ +39 081 016 0111
 www.palazzocaracciolo.com
 h5565@accor.com
Chambre double standard à partir de 120 €, junior suite entre 200 et 300 €, suite à plus de 300 €. Petit déjeuner buffet continental inclus. Centre wellness, salle de fitness, solarium avec bain bouillonnant.
 Séjourner au Palazzo Caracciolo, c'est faire un voyage dans l'histoire napolitaine au travers des vicissitudes de la noble famille des Caracciolo, et cela sans sacrifier au grand confort d'un hôtel de luxe. Le palais fut construit au XVI^e siècle à l'emplacement du château offert aux Caracciolo par Robert d'Anjou pour services rendus à la Couronne. Les témoignages architecturaux de cette époque sont encore nombreux, tel le grand cloître aux larges piliers qui accueille le bar et le

restaurant Nel Chiostro. N'hésitez pas à demander que l'on vous conte l'histoire du palais, ou à lire les panneaux explicatifs du cloître qui relatent le rôle joué par les Caracciolo dans la bataille navale qui opposa les Angevins aux Aragonais ; on est ici dans un hôtel-musée. Les chambres, elles, sont impeccables et très spacieuses, et le service est irréprochable.

Mercato

Bien et pas cher

■ HOSTEL OF THE SUN

Via G. Melisurgo, 15
 ☎ +39 0814 206 393
 www.hostelnapoli.com
 info@hostelnapoli.com
 Au 7^e étage de l'immeuble.
Compter 18 à 20 € pour une nuitée dans un dortoir de 4 à 8 personnes. Possibilité également d'opter pour une chambre double (environ 60 €). Petit déjeuner en self-service inclus. Ascenseur, salon, salle de jeux, cuisine, laverie, wifi gratuit.
 A deux pas de la piazza del Municipio et de l'embarcadère pour les îles, accessible par le bus R2 depuis la gare ou la navette Alibus depuis l'aéroport. Amoureux de Nutella, réjouissez-vous, ici c'est dans de grands pots que l'on se sert au petit déjeuner. En plus c'est sans limite... Lucca, Carla et Gemma vont faire de votre séjour dans leur auberge un moment inoubliable. Ils sont tous les trois adorables et parlent un peu anglais. Une fois parti (à regret), on pense déjà à revenir. Il faut dire que c'est le 4-étoiles de l'auberge de jeunesse. Les chambres sont très propres, belles et colorées. Le *chill out* où tout le monde se retrouve a de l'allure et permet de discuter avec d'autres voyageurs. Un excellent rapport qualité/prix.

■ HOTEL LUNA ROSSA

Via Giuseppe Pica, 20/22
 ☎ +39 0815 548 752
 www.hotellunarossa.it
 info@hotellunarossa.it
Simple entre 38 et 40 €, double entre 50 et 54 €, petit déjeuner en option. Ascenseur, bar, wifi gratuit dans les parties communes.
 Un grand coup de cœur pour ce joli hôtel géré avec passion par madame Dora Viscione. Il ne s'agit pas seulement d'un simple hôtel mais d'un vrai musée consacré à Antonio Vian, compositeur disparu, son père. C'est ici que ce grand monsieur de la chanson napolitaine a vécu et composé ses plus belles musiques (*Reginella, Lo te vurria vasà...*). Luna Rossa est le nom de l'un de ses plus grands succès (chanté par Jacques Hélian en français, que vous pouvez écouter sur le site de l'hôtel). Vous y trouverez donc des objets ayant appartenu à M. Vian, mais surtout l'atmosphère

dans laquelle il a vécu pour trouver son inspiration. Les 15 chambres sont meublées avec soin et pourvues de tout le confort.

■ MARINA RESART B&B

Via Nuova Marina, 5
 ☎ +39 333 567 8111 / +39 339 445 9494
 www.marinabb.com
 info@marinabb.com

A partir de 50 € la chambre double.

A 5 min à pied du métro Università et des embarcadères pour les îles, ce B&B est situé dans un quartier un peu moins connu mais stratégique car central et à proximité des principales attractions, dans une des rues les plus importantes de la ville, devant le port de Naples. Les chambres se trouvent au premier étage d'un petit immeuble moderne connu pour les scènes du film *Le Mani sulla città*. Caractérisées par de grandes vitres coulissantes, les chambres bénéficient d'une lumière intense où les couleurs vives des murs et des tapisseries contribuent au charme du lieu. Un cachet moderne avec confort, services et coin cuisine dans chaque chambre, un avantage certain.

Confort ou charme

■ GRAND HOTEL EUROPA

Corso Meridionale, 14
 ☎ +39 081 267 511
 www.grandhoteleuropa.com
 info@grandhoteleuropa.com

A 150 m de la gare centrale et à proximité du Corso Novara.

Chambre simple environ 80 €, double environ 100 €. Petit déjeuner inclus. Restaurant, bar, petit théâtre, wifi gratuit.

Installé dans les murs d'un bel édifice XVIII^e siècle construit par l'architecte Vanvitelli, cet hôtel sait mettre en avant ses atouts. La salle de restaurant s'inspire des scènes et personnages de la commedia dell'arte. Les chambres à thème – Pinocchio, San Carlo, Pavarotti et Pompéi – ne sacrifient jamais à la surcharge. Récemment a été restructuré le deuxième étage pour donner naissance à des juniors suites intitulées *I Bassi di Napoli*. Cet hôtel propose ainsi différentes offres qui se complètent afin de satisfaire un large public.

■ TERMINUS

Piazza Garibaldi, 91
 ☎ +39 081 779 3111
 www.starhotels.com
 terminus.na@starhotels.it

Chambre double à partir de 105 €, suite à partir de 140 €. Restaurant, bar, salle de sport, wifi (payant).

Avant l'arrivée de l'Una Hotel, c'était le numéro un dans cette zone. Aujourd'hui, c'est toujours le

plus connu et de loin le plus proche de la gare. Le Terminus, du groupe Starhotels, est donc un point de rendez-vous idéal. Il est d'ailleurs en majorité fréquenté par des businessmen. Pourtant, il peut être une bonne étape pour un séjour touristique. Les chambres, bien tenues, ont une décoration moderne et sobre dans les tons clairs de rose et de bleu. Le jardin sur la terrasse du toit et sa vue sur la ville et le Vésuve valent leur pesant d'or. Enfin c'est un lieu historique ouvert depuis 1901 ; cela fait plus de 100 ans qu'il accueille des visiteurs venus du monde entier. Le personnel conscient de ce lourd héritage d'excellence est prévenant.

Luxe

■ ROMEO HOTEL

Via Cristoforo Colombo, 45
 ☎ +39 0810 175 001
 www.romeohotel.it

reservations@romeohotel.it

Près de l'embarcadère pour les îles (Capri, Ischia et Procida) et non loin du Castel Nuovo. *Chambre double à partir de 165 €, 185 € avec vue sur mer, suite à 265 €. Restaurants : Il Comandante (étoilé), Romeo Sushi Bar et Beluga SkyBar. Piscine, spa, salle de fitness.*

Surprenant, réussi et parfaitement maîtrisé, cet hôtel design, au niveau d'excellence rare, est considéré par certains comme l'une des plus belles adresses au monde. Il a été conçu par Paul Tange (fils de l'architecte Kenzo Tange) et décoré d'œuvres d'artistes napolitains, notamment Francesco Clemente. Déclinées dans des tons beige et noir, aux lignes épurées, les chambres sont très fonctionnelles et modernes.

■ UNA HOTEL

Piazza Garibaldi, 9/10
 ☎ +39 081 563 6901
 www.unahotels.it

una.napoli@unahotels.it

A partir de 100 € la simple et 180 € la double. Tâchez de profiter des offres promotionnelles sur le site Internet. Salle de sport, restaurant, bar, terrasse, wifi.

Bien placé sur la place Garibaldi, le modernisme de cet hôtel tranche. Ici tout est design, des chambres aux toilettes, du salon à la réception : il suffit d'observer le lustre en verre soufflé de cette dernière, pour constater la rupture radicale avec le classicisme des autres 4-étoiles. Un hôtel idéal pour ceux qui veulent rester proche de la gare tout en gardant la possibilité de s'évader vers le centre-ville (arrêts de bus à proximité). Attention, ce n'est pas seulement le décor qui nous a séduits, il vaut donc mieux réserver à l'avance, pour obtenir une chambre dans l'hôtel le plus hype du quartier. Le personnel est trilingue et jeune, créant une ambiance décontractée.

Chiaia et le Lungomare

Bien et pas cher

■ B&B MORELLI 49

Via Domenico Morelli, 49

☎ +39 081 245 2291

www.bbmorelli49.it

bedmorelli49@libero.it

Chambre simple à partir de 45 €, double à partir de 75 €.

L'entrée de l'édifice n'est pas des plus accueillantes, avec ses marches plutôt hostiles, mais une fois à l'intérieur, on se sent immédiatement chez soi grâce aux couleurs et au décor, typiques d'une maison privée. La cuisine en commun est le lieu idéal pour prendre un thé et discuter avec Massimo, le jeune propriétaire, qui sera heureux de partager avec vous ses adresses préférées en ville. A vous de les découvrir en toute simplicité, grâce à la position centrale de ce B&B, tout près de la zone piétonne et du bord de mer. Certaines chambres disposent de salles de bains privatives, d'autres en partageant une avec la chambre d'à côté.

■ PLATAMON B&B

Via Chiatamone, 55

☎ +39 339 445 9494

☎ +39 081 764 3203

www.bebnaples.com

info@bebnaples.com

A partir de 50 € la chambre double avec petit déjeuner.

Une adresse bien située le long de la croissette de via Partenope devant castel dell'Ovo où sont alignés les meilleurs hôtels de la ville. L'ensemble du mobilier évoque celui d'une maison privée. Bien agréable, cela change des ameublements classiques et sans personnalité, une particularité qui lui vaut une touche de charme bien sympathique. Simple dans la décoration et confortable, ce B&B offre de bons services, avec un rapport qualité-prix très intéressant.

Confort ou charme

■ CARACCIOLIO 10

Via Francesco Caracciolo, 10

☎ +39 081 658 4441

www.caracciolo10.it

info@caracciolo10.it

A 20 min à pied du centre historique et à deux pas de la station de métro.

Chambre double à partir de 85 €. Petit déjeuner inclus (servi dans les chambres). Wifi gratuit.

Cette adresse, située à la fin de la croissette de Chiaia, dans un quartier élégant, un des

plus fréquentés et appréciés des Napolitains, devant son petit port touristique, permet un regard différent sur la ville. Bien agréables ces promenades le long de la côte ! Un immeuble historique, entièrement rénové, le long du bord de mer, séduit par son charme et l'accueil d'Emanuela. Les chambres lumineuses, aux couleurs vives et au design moderne apportent confort et quiétude. Trois d'entre elles ont vue sur la mer et chacune est dotée de nombreux services. Des tableaux d'artistes napolitains contemporains ornent les murs. Bonne promenade !

■ CHIAJA HÔTEL DE CHARME

Via Chiaia, 216

☎ +39 081 415 555

www.hotelchiaia.it

info@hotelchiaia.it

Chambre simple 85 €, double de 99 à 140 €. Petit déjeuner inclus. 27 chambres toutes dotées de climatisation, salle de bains avec baignoire d'hydromassage, TV satellite, téléphone, wifi. Garage conventionné à 500 m de l'hôtel (25 €/jour).

Situé au 1^{er} étage d'une demeure historique du XVIII^e siècle et distribué autour d'une cour centrale caractéristique de l'architecture napolitaine de l'époque. A 20 m de la piazza del Plebiscito et de la piazza San Ferdinando, au cœur de la via Chiaia, certainement la rue la plus chic de Naples, sa position est particulièrement privilégiée. L'hôtel offre confort et services dignes de la grande hôtellerie. Le personnel est sans reproche, toujours disponible pour les clients, l'accueil est chaleureux et courtois. L'architecture interne et les décorations respectent celles de l'époque, atmosphère très romantique. Les chambres accueillantes sont très confortables et silencieuses. Le matin : petit déjeuner copieux à base de produits locaux... un vrai délice !

■ HOTEL REX

Via Paleopoli, 12

☎ +39 081 764 9389

www.hotel-rex.it

info@hotel-rex.it

Chambre simple de 85 à 120 €, double de 110 à 150 €. Petit déjeuner inclus. Bar, wifi gratuit, parking.

Dans le quartier Santa Lucia, l'une des zones les plus chics de la ville, à proximité du borgo Marinerio et du castel dell'Ovo (accès par bus et tram), la bâtisse qui abrite l'hôtel est splendide : sobriété et élégance pour ce palais construit par l'architecte Coppédé dans un style Liberty. Les chambres, spacieuses, sont décorées avec goût et leurs couleurs chaleureuses, vert, jaune ou rouge, mettent le sud autour des draps. Possibilité de s'y faire servir le petit-déjeuner. L'accueil est aimable et le personnel, disponible,

peut tout organiser à votre convenance, des visites guidées à la réservation d'un court de tennis.

■ PINTO STOREY HOTEL

Via G. Martucci, 72
 ☎ +39 081 681 260
 pinto-storey-hotel.hotel-naples.com
 booking@pintostorey.it
Chambre simple à partir de 75 €, double de 80 à 150 € selon le standard.

Etablissement très élégant de style Liberty au cœur d'un des quartiers les plus chics de Naples et à deux pas de la piazza Amedeo. Ouvert depuis 1878, c'est encore une référence en ville. Installées aux 4^e et 5^e étages (au-dessus de l'hôtel Ruggero), les chambres sont toutes très soignées et décorées avec goût. La salle du petit déjeuner n'est pas moins agréable.

Luxe

■ EXCELSIOR

Via Partenope, 48
 ☎ +39 081 764 0111
 www.excelsior.it
 info@excelsior.it
Chambre simple à partir de 150 €, double à partir de 240 €. Suite à partir de 400 €. Réductions sur le site Internet. Restaurants, bars, salle de sport, wifi gratuit.

C'est le luxe incarné. Les artistes de passage sur Naples descendent en général ici. Et on les comprend : marbre, colonnade et lustres à tous les étages. Pas la peine d'en rajouter dans les superlatifs... tout simplement superbe. Voir également le splendide escalier à deux pas de la réception. Après le Vesuvio, c'est sans doute le plus bel hôtel du secteur. Là encore, la vue sur le château de l'Œuf et la baie a séduit les plus grands, Hitchcock et sir Laurence Olivier par exemple y avaient établi résidence lors de leur passage dans la capitale du Sud.

■ GRAND HOTEL VESUVIO

Via Partenope, 45
 ☎ +39 081 764 0044
 www.vesuvio.it
 info@vesuvio.it
Chambre simple à partir de 250 €, double à partir de 300 €, suite à partir de 600 €. Restaurant, bar, salle de sport, spa.

Le Vesuvio est un hôtel avec une longue histoire de faste et de strass. Le bâtiment fut construit par un financier belge du nom d'Oscar de Mesnil, tombé amoureux de la ville. L'homme habitué à marier plaisir et affaires décida de construire un hôtel, face à cette baie, qui l'avait tant émerveillée. Dès le début elle fut l'adresse haut de gamme en ville. Deux ans après son inauguration, la reine Vittoria de Suède et son

écrivain de médecin Alex Munthe y avaient leurs habitudes. Maupassant lui aussi fit plusieurs séjours au Vesuvio. Il a toujours attiré dans ses filets les plus grandes stars de passage. Il faut dire que c'est l'un des plus beaux hôtels de Naples. Grande élégance, superbe ameublement et confort naturellement exceptionnel. Le panorama sur le golfe et le castel dell'Ovo est tout simplement magique. L'hôtel a aussi un Spa moderne qui s'oppose avec style à la décoration british du reste du bâtiment. Les suites, aux tons beige, sont décorées dans un style ancien. N'hésitez pas à réserver par Internet, vous ne serez pas déçu des économies réalisées.

Les hauteurs de Naples

Bien et pas cher

■ LA CONTRORA HOSTEL

Piazzetta Trinità alla Cesarea, 231
 ☎ +39 081 549 4014
 www.lacontrora.com
 naples@lacontrora.net
 M° Salvator Rosa.
Dortoir et chambre de 18 à 35 €. Petit déjeuner inclus. Wifi.

Cette auberge de jeunesse se trouve dans un ancien monastère, dans le quartier du Vomero. Vous trouverez des dortoirs de 4 à 10 personnes, mais également des chambres doubles. La décoration est fraîche dans des tons turquoise et vert olive. C'est idéal pour les petits budgets et les voyages entre amis. L'hostel a un grand jardin et également un bar très prisé par les jeunes, où sont organisés plusieurs événements artistiques, comme des expos et soirées cinéphiles.

Confort ou charme

■ CHEZ ANNA B&B

Via Scarlatti, 209
 ☎ +39 333 276 1431
 www.chezanna.it – info@chezanna.it
Chambre simple à partir de 50 €, double de 70 €.

Après les importants travaux de rénovation en 2014, Alessandro, jeune diplômé en langues étrangères, ouvre au public les portes de la maison de sa grand-mère, au cœur du quartier du Vomero, très proche du funiculaire pour descendre au centre-ville. L'accueil est chaleureux et les chambres sont propres et équipées de salles de bains privatives, de la TV, d'un accès wifi et de l'air conditionné. Le petit déjeuner est compris et servi dans la cuisine commune, qui reste à disposition des voyageurs 24h/24.

■ LA PEDAMENTINA

Via Pedamentina San Martino, 33
 ☎ +39 081 557 3555
 www.pedamentina.it – info@pedamentina.it
Chambre simple de 45 à 55 €, double de 60 à 70 €, triple de 80 à 90 €.

Sur les hauteurs de San Martino, indiqué près des marches qui descendent dans la via Pedamentina, ce B&B est une petite perle. Seulement trois chambres dans un style naturel mariant bois et pierre. Chacune offre une vue fantastique sur le vieux centre. Ici on est comme sur un nuage, flottant au-dessus de Naples l'éternelle. La patronne Giovanna et son mari sont très investis dans la vie artistique du quartier. Par contre il faut marcher un peu pour y accéder. L'endroit est calme et pour cause : impossible de s'y rendre en véhicule.

Luxe

■ GRAND HOTEL PARKER'S

Corso Vittorio Emanuele, 135
 ☎ +39 081 761 2474
 www.grandhotelparkers.it
 info@grandhotelparkers.it
Chambre simple à partir de 130 €, double de 180 €, suite de 900 €.

Superbe hôtel de style Empire sur les hauteurs de Naples. Ouvert en 1870 et racheté par un biologiste britannique en 1889 du nom de

Parker. Il a occupé la plus belle suite de l'hôtel, la Tramontano-Beau Rivage, jusqu'à son départ en 1908. Les 83 chambres offrent pour la plupart une belle vue sur le golfe. Spa de tout premier ordre à la décoration minérale époustouflante de pureté. Bateaux également à la disposition de la clientèle pour se rendre sur les îles de Capri et Ischia. Le restaurant au 6^e étage constitue certainement l'une des meilleures tables de la ville. Cerise sur le gâteau : un panorama exceptionnel. Le top du top à Naples.

■ HOTEL SAN FRANCESCO AL MONTE

Corso Vittorio Emanuele, 328
 ☎ +39 081 423 9111
 sanfrancescoalmonite.it
 info@sanfrancescoalmonite.it
A partir de 116 € pour une double classique, et de 152 € pour une suite. 2 restaurants, jardin suspendu, exposition permanente d'art contemporain, piscine, centre de bien-être, wifi. L'une des adresses les plus originales à Naples. Cet ancien couvent franciscain (seconde moitié du XVI^e siècle), entièrement réaménagé, a été transformé en hôtel. Si les cellules monacales ont laissé place à de belles chambres, la sobriété reste de mise. Pureté, blancheur, panorama époustoufflant sur le golfe et le Vésuve donnent assez la mesure des lieux. Sur la terrasse, la piscine aide encore un peu plus à profiter du moment.

SE RESTAURER

Comme dans toute l'Italie, les prix affichés n'incluent ni le service ni le couvert ; systématiquement facturés sur la note. L'eau minérale et le pain font également l'objet d'un supplément. Prévoyez donc en général 1,50 à 3 € de plus. Vérifiez votre addition, histoire de ne pas subir des erreurs de calcul toujours moyennement appréciables... Enfin, la plupart des restaurants de Naples ferment le mois d'août, notamment la semaine du 15.

Centre historique

Sur le pouce

■ AUGUSTUS DAL 1927

Via Toledo, 147
 ☎ +39 081 551 3540
 www.augustusnapoli.it
Ouvert tous les jours de 8h à 22h.
 Glaces, pâtisseries (*Torta dei Cavalieri* à essayer), spécialités salées (comme la *frittata imbottita*) et sélection de fromages (excellente mozzarella). Si vous souhaitez prendre votre temps et vous asseoir, profitez de la *tavola calda* !

■ DECUMANO 31

Via San Biagio dei Librai, 31
 ☎ +39 334 226 6769
Ouvert tous les jours de 9h30 à 21h30. Compter entre 2 et 6 €.
 Cette nouvelle *friggitoria* vient d'ouvrir ses portes à Spaccanapoli, et malgré la concurrence a su se faire connaître et se différencier de beaucoup d'autres adresses dans le coin grâce à l'utilisation exclusive de produits frais de saison, et grâce à la fantaisie de Gino, le chef, qui s'amuse à changer ses créations et ne cesse pas de surprendre. A l'origine un paradis du poulet frit, le restaurant propose aujourd'hui une vaste gamme de délices pour les petites faims, sans jamais rogner sur la qualité. Notre coup de cœur : la boulette saucisse et *friarielli*.

Pause gourmande

■ LA SCIMMIA

Piazza Carità, 4
 ☎ +39 081 5520 272
 www.gelateriadellascimmia.it
 Métro Toledo.

Ouvert tous les jours de 14h à 22h. Compter de 1,80 à 6 € pour un petit plaisir glacé.

Fondée en 1933, cette *gelateria* a une réputation qui n'est plus à faire. Les parfums se déclinent en général selon les saisons : marron, châtaigne en automne ou pêche, framboise, fraise en été.

Bien et pas cher

■ LA CAMPAGNOLA

Via dei Tribunali, 47 ☎ +39 081 459 034
M° Dante.

Ouvert tous les jours sauf le mardi pour le déjeuner et dîner, les dimanches et lundis seulement pour le déjeuner. Compter 15 à 20 € le repas.

Petite cantine au cachet inimitable, qui comble les habitants du quartier par sa délicieuse nourriture typiquement napolitaine. Excellent rapport qualité/prix.

■ DA MICHELE

Via Cesare Sersale, 1-3 ☎ +39 081 553 9204
www.damichele.net

Ouvert de 10h à 23h, sauf le dimanche. De 4 à 5 € la pizza.

La plus ancienne pizzeria, l'une des moins chères et plus populaires de Naples. Ici, seuls deux types de pizzas, la *Margherita* (sauce tomate, mozzarella, basilic) ou la *Marinara* (sauce tomate, ail, origan), faite sous vos yeux en moins de 5 minutes. Pâte moelleuse et garniture ultra fraîche. Côté décoration, inspiration sommaire. Attendez-vous à faire la queue, c'est toujours bondé, surtout le week-end ; préférez le midi ou tôt dans la soirée.

■ DI MATTEO

Via dei Tribunali, 94
☎ +39 081 455 262
www.pizzeriadimatteo.com
info@pizzeriadimatteo.com
M° Dante.

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 23h, dimanche de 19h30 à 15h. Entre 3,50 et 7 € la pizza. Sur place ou à emporter.

Célèbre pour ses prix serrés et pour avoir accueilli Bill Clinton (l'ancien président a du goût !), son cadre spartiate rappelle un peu les cantines traditionnelles... Les pizzas et *arancini* sont excellents et le service... basique !

■ OSTERIA LA CHITARRA

Rampe San Giovanni Maggiore, 1B
☎ +39 081 552 9103
☎ +39 347 674 0073

www.osteriachitarra.it
info@osteriachitarra.it

Ouvert tous les soirs du lundi au samedi, et le midi le dimanche. Environ 25 € le repas.

Adresse discrète, sur le flanc de l'escalier menant à la basilique San Giovanni Maggiore, authentique tant dans la cuisine que dans l'accueil d'Anna Maria. On y retrouve avec bonheur le vrai goût des ingrédients et la générosité de la tradition. Excellentes *linguine alla cetarese*, avec des tomates, de l'ail, du persil et de la *colatura di alici*, cette huile extraite d'anchois pressés. Gâteaux faits maison, au limoncello ou au tiramisù, et digestif pour terminer.

Institutions de la sfogliatella !

Pâtisserie typiquement napolitaine, en forme de cône, la *sfogliatella* est préparée avec de la pâte feuilletée ou brisée, puis fourrée de ricotta à la vanille ou à la cannelle. Elle se déguste chaude, sortie du four !

■ PINTAURO

Via Toledo, 275 ☎ +39 081 417 339
M° Toledo.

Ouvert de 8h à 22h30. Fermé le mardi. 2 € la *sfogliatella*.

Une institution, un temple, un incontournable. Pintauro est ouvert depuis plus de 200 ans et c'est l'inventeur de la plus célèbre pâtisserie de Naples, la *sfogliatella*. Chaude ou froide, elle est ici excellente, même si d'après le Napolitain, celle de Scaturchio serait devenue la meilleure. Une histoire de goût à suivre.

■ SCATURCHIO

Piazza San Domenico Maggiore, 19 ☎ +39 0815 517 031
www.scaturchio.it
M° Dante.

Ouvert tous les jours de 7h30 à 21h30.

Situé sur la très belle place de San Domenico Maggiore, ce café/pâtisserie saura vous ravir. En effet, Scaturchio, est une vieille *pasticcERIA*, fameuse à Naples, où les prix sont restés néanmoins bon marché. Essayez les spécialités napolitaines, comme la *sfogliatella*, la *pastiera* ou le délicieux *babà*, et profitez de la terrasse pendant les beaux jours.

GINO SORBILLO

Via dei Tribunali, 32

☎ +39 0810 331 009

www.sorbillo.it – info@sorbillo.it

Fermé dimanche soir et lundi. Pizza de 3 à 7 €.

Depuis 1935, la Pizzeria Sorbillo c'est au n° 32 de la rue, et pas ailleurs. Meilleur pizzaiolo d'Italie en 2004, il se défend des imitations par l'affichage d'une banderole qui trône à l'entrée de son restaurant qui dit, justement, que le vrai Sorbillo c'est lui ! Venez un peu avant 13h ou avant 20h car, malgré les rivalités, son succès ne se dément pas : à une certaine heure, c'est une queue constante qui bouche l'entrée de la pizzeria. Ici on ne fait que des pizzas. Ne cherchez rien d'autre. En lisant le menu, vous en saurez plus sur la famille Sorbillo, dont les photos de famille en noir et blanc illustrent les débuts de la pizzeria. Chaque pizza porte le prénom de chacun des enfants de cette nombreuse famille : 21 enfants et 21 pizzas au choix ! Notre préférée, la Carmela : faite de *friarielli*, sorte de brocolis n'existant qu'à Naples, et de petits morceaux de saucisses... divin !

TRATTORIA NENNELLA

Vico Lungo Teatro Nuovo, 103-105

☎ +39 081 414 338

www.trattoriadanennella.it

M° Toledo. Au cœur des quartiers espagnols, parallèle à la via Toledo et dans le quasi-prolongement de la via Stendhal.

Fermé le dimanche. Compter 18 € pour un repas complet.

Une excellente et dépayssante adresse. Lieu incontournable de la nuit napolitaine, ce restaurant propose des grands classiques de la cuisine régionale mais, surtout, des plats mijotés selon la saison. Cuisine très fraîche et savoureuse. Moment

inoubliable : lorsque *Ciro*, placé en dehors du resto, inscrit dans son grand livre les réservations, tout se fait dans la rue, une vraie pièce de théâtre à ciel ouvert. Cela peut parfois être très bruyant.

Bonnes tables**■ CIRO A SANTA BRIGIDA**

Via Santa Brigida, 71-73

☎ +39 081 552 4072

www.ciroasantabrigida.it

Ouvert de 12h30 à 18h puis de 19h30 à 1h. Fermé le dimanche. Menu dégustation à 28 €, sinon compter entre 30 et 40 € pour un repas complet. Da *Ciro* est une institution à Naples, sa réputation d'excellence a été fondée dès son ouverture en 1930. Le cadre très chic est fait de marbre blanc au sol, de tables blanches dressées avec soin, de vieux lustre Art déco. La terrasse ancienne offre une vue agréable sur la rue et de l'autre côté sur une partie du Vésuve. Le restaurant est classé monument historique. Le service est irréprochable et tous les serveurs parlent français, tout comme monsieur Lino Stentardo, le petit-fils du fondateur de la maison. Nous vous conseillons le menu dégustation d'un rapport qualité/prix imbattable, sans faute. Le choix de vins est de premier ordre, la plupart des bouteilles sont des AOC. Une adresse incontournable.

■ ECOMESARÀ

Via Santa Chiara, 49 ☎ +39 0811 925 9353

Du mardi au dimanche, de 13h à 15h30 puis de 20h à 23h30. Compter 25 € le repas complet.

Oubliez l'agitation urbaine. La porte s'ouvre sur une salle toute en longueur, dotée d'une mezzanine, simple et décontractée. On se concentre ainsi sur la carte qui promet de transmettre l'esprit et les saveurs d'une cuisine régionale authentique. Et

© STEPHAN SZEREMETA



Spécialité napolitaine de baba au rhum.

c'est réussi ! Saines et généreuses, les assiettes sont maîtrisées, le soleil d'Italie respalendit.

■ L'ENOTECA DEL GROTTINO

Piazzetta San Giuseppe dei Ruffi, 17

☎ +39 081 449 101

Ouvert tous les jours, sauf le lundi. Environ 30 € par personne pour un repas.

Restaurant et bar à vin installé dans une ancienne cave creusée dans le tuf qui appartenait au complexe des Girolamini. Le cadre est pittoresque avec ses étagères de bouteilles de vin, et la terrasse face à l'église San Giuseppe dei Ruffi est tout aussi agréable. Idéal sur le temps de midi ou à l'heure de l'apéritif pour déguster un vin de Campanie accompagné d'un assortiment de fromages et charcuteries d'excellente qualité. Mais l'on peut aussi s'y régaler d'une bonne cuisine traditionnelle napolitaine, parfois revisitée en fonction de l'humeur du chef. La carte est d'ailleurs essentiellement décorative, le menu dépendra généralement de son inspiration du jour.

■ NEL CHIOSTRO

Via Carbonara, 111/112

A l'intérieur de l'hôtel Palazzo Caracciolo

☎ +39 081 016 0711

h5565-fb@accor.com

Ouvert tous les soirs. Environ 45 € pour un repas.

Le chef de ce restaurant, Daniele Riccardi, s'est donné pour mission de proposer une cuisine napolitaine réinterprétée avec inventivité et raffinement. On pourra opter pour le *baccalà* en croûte de noisettes au coulis à l'orange et aux éclats de fèves de cacao, ou encore, en dessert, pour le baba grillé. Tous les plats sont proposés avec une sélection d'excellents vins de Campanie. Enfin, on jouira de la beauté du lieu, un cloître du XVI^e siècle aux hautes arcades, entièrement couvert par un grand voile blanc.

■ PULCINELLA BISTRÒ

Via San Giovanni Maggiore Pignatelli, 1

☎ +39 081 497 1119

Ouvert tous les soirs et le midi en fin de semaine.

Compter environ 20/25 € boissons non comprises.

Sur une traverse de Via Benedetto Croce au cœur du quartier historique de Naples, est installé ce charmant petit restaurant, bienvenu dans ce quartier où il est plus facile de trouver un snack-bar. Un local accueillant, intime pour découvrir les excellentes recettes de la cuisine napolitaine et régionale avec le poisson comme spécialité. Pas de superflu mais exclusivement de la qualité. Une cuisine qui s'appuie sur la fraîcheur des récoltes de la campagne environnante et sur ses produits typiques. En conséquence, le menu change en fonction des saisons et des denrées disponibles ! Il suffit de se rendre sur le site internet pour découvrir les plats et comprendre l'esprit du restaurateur.

■ LA STANZA DEL GUSTO

Via Santa Maria di Costantinopoli, 100

☎ +39 081 401 578 / +39 348 339 6161

www.lastanzadelgusto.com

info@lastanzadelgusto.com

Ouvert tous les jours, midi et soir, sauf dimanche soir. Menu dégustation de 35 à 65 €, plat à partir de 10 €, menu du midi à 18 €.

Restaurant et « cheesebar » très à la mode avec une déco cosmopolite. Il s'est donné comme mission d'épater les palais des Napolitains avec une cuisine raffinée à base de produits bio, avec parfois des mélanges explosifs. Une cuisine qui change de l'ordinaire, à essayer.

■ TAVERNA DEL BUONGUSTAIO

Via Basilio Puoti, 8 ☎ +39 081 551 2626

Fermé le dimanche soir. Repas avec boisson : 25 €.

Bon petit restaurant de quartier toujours bondé. Il vaudrait mieux réserver ou venir assez tôt. Vous serez accueilli par le patron qui est toujours souriant et blagueur. Ici, les plats changent tous les jours et c'est comme à la maison dans une ambiance familiale. Très bon rapport qualité/prix, vivement recommandé.

Luxe

■ PALAZZO PETRUCCI

Piazza San Domenico Maggiore, 4

☎ +39 0815 524 068 – www.palazzopetrucchi.it

info@palazzopetrucchi.it

Ouvert du mardi au dimanche midi. Menu dégustation 90 €.

Ce restaurant, situé sur l'une des plus belles places de Naples, est installé dans un palais du XV^e siècle, le Palazzo Petrucci, d'où il tient son nom. A l'intérieur, le lieu est chic et raffiné. Côté cuisine, le chef Lino Scarallo revisite la cuisine traditionnelle napolitaine, en réinventant chaque recette. Ce n'est pas pour rien qu'il a reçu une étoile Michelin. Goûtez donc à la lasagne de bufflonne aux crevettes, ou bien à l'artichaut et aux lardons.

Mercato

■ MANGIA E BEVI

Via Sedile di Porto, 92 ☎ +39 0815 529 546

Rue parallèle au corso Umberto I.

Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 15h30.

Compter 10 € le repas.

Une certitude : ce n'est pas ici que vous croiserez beaucoup de touristes, on est dans l'authenticité. Cette *trattoria* hyper économique propose des menus déjeuner délicieux (*primi* et *secondi piatti*). Cadre difficilement plus fonctionnel : des tables, des chaises et des murs. Excellent rapport qualité/prix.

■ MIMI ALLA FERROVIA

Via Alfonso D'Aragona, 19/21

☎ +39 081 553 8525

www.mimiiallaferrovia.it

info@mimiiallaferrovia.it

Ouvert de midi à 16h puis de 19h à minuit. Fermé le dimanche sauf en décembre. Compter 45 € le repas complet.

Une institution à Naples, dans un quartier qui n'est pas des plus chics. Les frères Giuliano ont reçu les plus grands : Maradona, Berlusconi, Agnelli, Toto, Fellini pour ne citer qu'eux. Le lieu est très fréquenté par les avocats du tribunal de Naples le midi, par les bourgeois napolitains le soir. Ouvert en 1941, il s'est peu à peu agrandi. La décoration est chic, avec de belles fresques au plafond. En entrée, ne manquez pas les merveilleux *peperoni alla Mimi*, connus dans le monde entier et depuis longtemps l'emblème du restaurant. Les *linguine alla Mimi* sont l'autre spécialité de la maison. Quant au choix de vins italiens, il est de premier ordre. Le vin maison *le Lettere* est une bonne surprise. Il provient des vignes appartenant à la famille, sur les pentes du Vésuve. Les serveurs en complet veston, très classes, gardent toujours un œil attentif sur la salle. L'ambiance est vraiment unique et donne un peu l'impression d'être dans un film.

■ PASTICCERIA CARRATURO

Via Casanova, 97

☎ +39 0815 545 364

www.carraturo.it

Ouvert de 8h à 21h.

Cette pâtisserie se trouve près de la Porta Capuana, à deux pas de la Piazza Garibaldi. Selon la légende, elle aurait été fondée en 1837 par le chef-pâtissier Carraturo. Toujours selon l'histoire, tout Naples se déplaçait dans cette *pasticceria* pour y goûter la fameuse *sfogliatella*. Laissez-vous tenter par une délicieuse pâtisserie napolitaine, c'est tout simplement divin.

Chiaia et le Lungomare**Sur le pouce****■ ANTICA PIZZA FRITTA DI ZIA ESTERINA**

Piazza Trieste e Trento, 53

www.sorbillo.it

info@sorbillo.it

Ouvert tous les jours, sauf lundi, midi et soir. Pizza frite complète : 4 €.

Gino Sorbillo, maître de la pizza traditionnelle, part à la conquête de l'univers des frateries napolitaines avec ce nouveau type de *street food*. La recette de son succès : la farine bio et 7 ingrédients de qualité certifiée, comme la *ricotta di bufala*, la tomate de San Marzano, le saucisson ou encore le poivre noir. Aux plus

courageux, les héritiers de Zia Esterina proposent une version « secrète », à goûter sans poser de questions. Vous ne serez pas déçus...

Pause gourmande**■ CHALET CIRO**

Via Caracciolo

☎ +39 081 669 928

www.chaletciro.it

info@chaletciro.it

Ouvert tous les jours de 8h à 2h.

Un des meilleurs glaciers de la ville, installé sur le front de mer face au port de plaisance, et à deux pas de la station de funiculaire. Il fait également pâtisserie et bar. Lieu de passage très prisé des jeunes Napolitains, avant ou après la soirée, qui viennent y savourer *il gelato* local.

Bien et pas cher**■ LOCANDA 'NTRETELLA**

Salita Sant'Anna di Palazzo, 25

☎ +39 081 427 783

Entre Chiaia et les quartiers espagnols.

*Ouvert de 12h à 16h, puis de 19h à 23h30.**Fermé le mercredi. Compter à partir de 20 €.*

Une vraie adresse napolitaine ! Ce petit restaurant a su garder le charme, la qualité de la cuisine et l'hospitalité napolitaine. Difficile de ne pas succomber aux plats typiques et à l'irrésistible et sympathique bonhomie du propriétaire Rino. Produits frais garantis, la plupart étant d'ailleurs de sa propre production. On y trouve les habitués du quartier et quelques touristes qui semblent être arrivés là par hasard. Un conseil : réserver pour être sûr de trouver une place car elles sont peu nombreuses. Bref, une fois essayé la tentation est grande d'y retourner le soir suivant.

■ MATTOZZI

Via Gaetano Filangieri, 16

☎ +39 081 416 378

Fermé le dimanche. Compter 15 € le repas.

Clientèle jeune et branchée pour un établissement situé dans l'une des rues les plus élégantes de Naples. Grand choix de pizzas toutes aussi bonnes les unes que les autres, avec une mention spéciale pour la *montanara*.

Bonnes tables**■ AMICI MIEI**

Via Monte di Dio, 77/78

☎ +39 0817 646 063

www.ristoranteamicimiei.com

info@ristoranteamicimiei.com

Rue perpendiculaire à la via Chiaia en direction du belvédère de Pizzofalcone.

Fermé le lundi et le dimanche soir. Fermé en juillet et août. Autour de 30 €.

Excellent restaurant destiné aux amateurs de viande. Avec ses poutres apparentes et ses murs jaunes méditerranéens, l'Amici Miei sait recevoir. Idéal pour un dîner en tête-à-tête. Service par ailleurs impeccable. Une des meilleures tables du quartier.

■ IL RISTORANTINO DELL'AVVOCATO

Via Santa Lucia, 115

☎ +39 081 032 0047

www.ilristorantinodellavvocato.it

ilristorantinodellavvocato@gmail.com

Ouvert tous les jours, de 12h à 23h sauf les dimanches et lundis seulement le midi. Compter entre 40 et 50 €, boissons non comprises.

Une adresse aux mille parfums, une expérience culinaire émouvante, une découverte des arômes et saveurs d'un terroir riche de recettes et traditions, revisitées par le chef Gabriele Cardillo. Avocat de profession, il décida un jour de transmettre sa passion et son savoir-faire à travers la préparation et la création de plats : chapeau, mission accomplie ! Son restaurant est l'un des plus fréquentés et appréciés des Napolitains. Découverte d'une grande cuisine qui reste à la portée de tous par son prix. Conseiller une recette ou un plat plutôt qu'un autre est difficile, après en avoir essayé différents, l'envie serait de recommencer pour en comprendre encore mieux leurs saveurs et arômes. Accueil chaleureux réservé par le chef à ses clients. Une adresse à ne pas manquer !

■ LA LOCANDA DEL PROFETA

Vico Satriano, 8C

☎ +39 081 245 5057

www.lalocandadelprofeta.it

locandadelprofeta@gmail.com

Ouvert tous les jours le soir, ainsi que le midi le week-end. Réservation conseillée. Environ 40 € le repas avec boissons.

Ne voyez, dans le nom du restaurant, aucune velléité à propager la bonne parole – si ce n'est celle de la bonne cuisine : Profeta est le nom du chef prometteur de l'établissement, ouvert depuis l'automne 2016. Il remplace, en fait, le restaurant « Tartufi che passione » : même gestion, même cuisinier et toujours de la truffe, même si elle n'est plus l'actrice principale du menu. Ceci dit, si vous en êtes un inconditionnel, demandez si un arrivage récent leur est parvenu : le nid de *tagliolini* à la truffe blanche fraîchement râpée devant vos yeux ébaubis est une pure merveille ! Pour le reste, de belles entrées, comme la timbale d'aubergines à la *ricotta di bufala* et aux pistaches, et de nombreux plats de poissons et fruits de mer, mais aussi de viandes. Le local, assez petit, a beaucoup de cachet, avec sa voûte de pierre, ses tables de bois brut et ses chaises dépareillées.

■ MUU MUZZARELLA LOUNGE

Vico Il Alabardieri, 7

☎ +39 081 405 370

muumuazzarellalounge.it

info@muumuazzarellalounge.it

Ouvert midi et soir. Fermé le lundi. Entre 30 et 40 € par personne pour un menu avec boissons. Enseigne dédiée à l'or blanc de la Campanie : la mozzarella di bufala. On redoutait un peu le resto-concept ; au final, c'est plutôt une bonne surprise. La mozzarella provient d'une azienda de la région de Caserta et les arrivages sont journaliers. Elle est déclinée dans diverses recettes, de l'entrée au dessert, de la classique salade caprese à l'assiette de bocconcini de mozzarella, pomme verte et pesto, ou au tartare de thon, mozzarella et citron de Sorrente. Cheesecake à la ricotta di bufala en dessert. Décoration champêtre, dans les tons blancs et bruns, avec une longue banquette aux coussins à motifs de peau de vache.

■ UMBERTO

Via Alabardieri, 30/31

☎ +39 081 418 555

www.umberto.it – info@umberto.it

*Fermé le lundi midi. A la carte, à partir de 30 € pour un menu classique napolitain. Egalement un grand choix de pizzas, et un menu sans gluten. Ce restaurant est une histoire de famille. Fondé en 1916 par Umberto et sa femme Ermelinda, la petite maison propose alors une cuisine napolitaine traditionnelle familiale. En 1951, ce sont leurs enfants, Giuseppe et Mario, qui reprennent l'affaire, ils l'agrandissent et en font un lieu de rencontres artistiques dans lequel bien des soirées se terminent sur l'air d'*Anima e core*. Aujourd'hui, les petits enfants ont repris le flambeau ; stars du spectacle, de la mode, ministres et écrivains fréquentent l'Umberto répertorié comme « lieu historique » de la vraie restauration napolitaine.*

■ ZI TERESA

Via Borgo Marinari, 1

☎ +39 081 764 2565

www.ziteresa.it – info@ziteresa.it

En haute saison, ouvert toute la semaine. Compter 45 € par personne (vin inclus).

Situé sur le port face aux bateaux et à proximité du Castel dell'Ovo. Une véritable et vénérable institution à Naples depuis son ouverture en 1890 par Teresa. Spécialités de fruits de mer étant donné l'emplacement. Goûter au délicieux *polipo affogato* et aux excellentes pâtes. Le menu propose aussi des pizzas à base de produits de haute qualité, dans le respect de la tradition napolitaine. Grande terrasse toujours très appréciable dès le retour des beaux jours, soit près de 9 mois sur 12...

Les hauteurs de Naples

Pause gourmande

■ VINCENZO BELLA VIA

Piazza Muzii, 27/28

☎ +39 0815 584 475

www.pasticceriabellavia.it

info@pasticceriabellavia.it

Ouvert tous les jours, de 9h à 20h.

L'une des plus anciennes pâtisseries de Vomero. Un choix impressionnant, un étal très appétissant, des cafés tout aussi délicieux... De plus, le lieu fait aussi des petits en-cas. La décoration Belle Epoque est très réussie. Marbre au sol et immense « B », symbole de l'institution ouverte depuis 1925.

Bien et pas cher

■ LA CUCINA DI ELVIRA

Via Gian Lorenzo Bernini, 42

☎ +39 3389 338 810

M° Vanvitelli.

Ouvert de midi à 16h, puis de 19h à 23h30. Fermé lundi soir et dimanche soir. Compter 13 € pour un repas complet.

Le rendez-vous des habitués ! Ici, pas de carte, le patron vous annonce ses préparations du jour. Plats (copieux !) traditionnels, comme la *genovese*, savoureuse et bon marché. Tout au long de l'année, les spécialités culinaires s'accordent aux festivités : la *lasagna napoletana* pendant le carnaval ou la *minestra maritata di Natale* autour de Noël, par exemple.

■ OSTERIA DONNA TERESA

Via Michele Kerbaker, 58 ☎ +39 0815 567 070

Ouvert du lundi au samedi, midi et soir. Environ 13 € le repas complet.

Située dans le Vomero, à deux pas de la Chartreuse de San Martino, l'Osteria est un petit restaurant familial né en 1913. On y trouve 7 à 8 tables et une cuisine napolitaine bien exécutée, des sardines grillées, des boulettes à la sauce tomate, entre autres. Mention spéciale pour le pain, fourni par le même boulanger depuis 40 ans. Ici, les plats changent un peu tous les jours, il n'y a pas vraiment de menu. En revanche préparez-vous à bien manger, car ici on suit le protocole du repas italien à la lettre. C'est-à-dire *primo*, *secondo* et dessert. On se sent comme à la maison, c'est idéal pour un déjeuner.

■ PIZZARIA LA NOTIZIA

Via Michelangelo da Caravaggio, 94

☎ +39 0811 953 1937

www.pizzarialanotizia.com

info@pizzarialanotizia.com

M° Vanvitelli puis bus 181 depuis la via

Cimarosa (arrêt après l'entrée du parc de la Villa Floridiana).

Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, sauf le dimanche. Uniquement sur réservation les mardi, mercredi et jeudi ; appeler après 16h. Pizzas aux alentours de 10 €.

C'est qu'elle se mérite, la pizza de la Notizia : en transports en commun, le trajet est long, et les bus se font rares après 22h... Si vous êtes motorisé, par contre, vous n'aurez aucun problème à vous garer. A la Notizia, on cultive le concept de la « pizza gourmet », garnie d'ingrédients de haute qualité, combinés dans d'originales associations. Si certains traditionalistes ont pu qualifier d'hérétique cette approche gastronomique de la pizza, produit populaire par excellence, il faut reconnaître que les pizzas y sont excellentes et que les matières premières utilisées – mozzarella et ricotta di bufala, tomates San Marzano, anchois de Cetara, saucisse de bufflonne, pecorino, olives de Gaeta... –, loin de dissimuler la pâte sous un déferlement de saveurs, en rehaussent au contraire le goût et la texture.

► **Autre adresse** : Via Michelangelo da Caravaggio, 53

■ STARITA

Via Materdei, 27 ☎ +39 081 557 3682

www.pizzeriestarita.it

M° Materdei.

Fermé le dimanche. Pizza à partir de 3 €.

A 5 minutes du Musée archéologique, n'hésitez pas à passer dans le quartier Materdei et à pousser la porte de cet établissement. Starita est considérée par beaucoup de Napolitains comme l'une des meilleures pizzerias de la ville. Vous y trouverez un large choix de pizzas : une cinquantaine. Essayez donc celle à la fleur de courgette (*fiorilli e zucchini*), un vrai délice. La cuisine et l'atmosphère authentiquement napolitaines vous combleront.

Bonnes tables

■ SARTÙ

Via San Gennaro al Vomero, 13

☎ +39 331 881 0666

www.sartunapoli.it

info@sartunapoli.it

Fermé le lundi. Repas complet à 30 € environ.

Le *sartù* est un plat unique de la cuisine parthéno-péenne. L'origine de ce nom viendrait du français « sur tout », à cause des nombreux ingrédients qui viennent recouvrir le riz. Un peu éloigné du centre animé du quartier du Vomero, ce petit restaurant pourrait passer pour une trattoria comme les autres, mais il est bien plus que ça. La tradition s'y enrichit des idées curieuses du jeune chef, la mise en place est toujours soignée et la carte des vins ne propose que des bons crus de la région. Tous les soirs, un jazz doux en toile de fond rend cet endroit encore plus spécial. Ajoutez à cela un

excellent rapport qualité/prix et vous obtenez LE bon plan du quartier.

■ TRATTORIA DA CICCIO

Calata Ponticciello a Marechiaro, 32

☎ +39 0815 751 165

www.trattoriadaciccio.it

info@trattoriadaciccio.it

Ouvert de 10h30 à 15h30 puis de 20h à 1h. Compter 40 € le repas. 5 € pour un pichet de bon petit vin de pays.

Il était une fois un petit temple romain en bord de mer, réservé à la bonne fortune. Les habitants de l'époque venaient y brûler de l'encens pour obtenir la bénédiction des dieux. Puis plus rien d'autre que des pêcheurs et des ruines de plus en plus délabrées. Une colonne pourtant rappelait à tout un chacun que ce lieu n'était pas anodin, notamment au père de Maria, qui racheta les murs romains de cette cantine pour pêcheurs, la transforma en une adresse inévitable depuis pour le Tout-Naples, grâce à l'excellence de sa cuisine. C'est le meilleur restaurant du bord de mer, sans conteste le numéro un. Maria et ses deux fils, Gianluca et Vincenzo, prennent aujourd'hui soin de ce restaurant simple et rustique dont le nom rend hommage à la bedaine proéminente du fondateur des lieux. Au mur les photos des

nombreuses personnalités, dont Cannavaro, ami intime de Vincenzo, Ralph Fiennes ou encore Ornella Mutti, venus se régaler dans le temple de la bonne fortune culinaire.

Luxe

■ GEORGE

Grand Hotel Parker's

Corso Vittorio Emanuele, 135

☎ +39 0817 612 474

www.grandhotelparkers.it

info@grandhotelparkers.it

Tous les soirs, du lundi au samedi. Menus entre 75 et 145 €.

Inventive et fine, la cuisine méditerranéenne du chef Domenico Candela enchante. Le restaurant où il officie, au 6^e étage du Grand Hôtel Parker's dans un cadre très chic et exclusif, est magique. La terrasse plus particulièrement a une vue somptueuse. Sans doute le plus recherché de la ville, un petit bar propose un vaste choix de cigares. Le service est courtois, élégant et discret. Le soir, quand la lueur des chandelles s'ajoute à celles des lumières de Naples, difficile de trouver lieu plus romantique. Une adresse à ne pas rater pour les gourmets qui se respectent.

SORTIR

Avant de vous donner quelques adresses, un rapide survol des zones les plus actives vous donnera une idée d'ensemble. Les environs de la Piazza del Gesù Nuovo, souvent noire de monde en soirée, accueillent la jeunesse plutôt alternative et contestataire de Naples. Même chose pour la Piazza Santa Maria la Nova en contrebas de via Monteoliveto. La Piazza Bellini, à deux pas de via Tribunali, concentre quant à elle plusieurs cafés et restaurants très appréciés des « bobos » napolitains. La jeunesse dorée privilégie le Borgo Marinaro (en bord de mer) et les quartiers de Chiaia et Mergellina. Le samedi soir n'est pas le moment favori des vrais Napolitains pour sortir. Gênés par l'arrivée en masse des habitants des villes voisines, ils préfèrent aller au restaurant, au cinéma ou se retrouver les uns chez les autres. La plupart des bars sont fermés le lundi.

Cafés - Bars

Centre historique

■ BAR NILO

Via San Biagio dei Librai, 129

☎ +39 0815 517 029

Ouvert tous les jours de 8h à 20h30.

Rien de surfait dans ce café. A deux pas de la piazzetta del Nilo, les lieux concentrent un peu toute l'âme napolitaine et abritent également les reliques de l'une des divinités de Naples : Maradona... Le propriétaire lui a en effet consacré un autel avec un cheveu du joueur certifié authentique ! Cadre certes sommaire, mais où la saveur du café se suffit à elle-même.

■ CAFFÈ LETTERARIO INTREA MOENIA

Piazza Bellini, 70

☎ +39 081 451 652

www.intramoenia.it/caffe-letterario

Ouvert tous les jours de 10h à 2h.

Fondé en 1989, il se situe à proximité des murs gréco-romains de la piazza Bellini et de l'académie des Beaux-Arts. Ce point de rendez-vous littéraire est l'un des plus connus de Naples. Café la journée, où vous pouvez vous attabler à la terrasse, il devient le soir un bar culturel. Très apprécié par la population bohème, qui aime s'y retrouver pour commencer la soirée. Intrea Moenia est plus qu'un simple café, et propose des événements culturels comme des expositions, lectures et concerts. C'est dans cette ambiance conviviale que les Napolitains aiment se retrouver entre amis et boire un des nombreux cocktails proposés.

■ CAFFÈ MEXICO

Piazza Dante, 86 ☎ +39 0815 499 330
M° Dante.

Ouvert tous les jours de 7h30 à 20h30.

Dans ce café mythique, ouvert depuis 1948, l'on sert un café 100 % napolitain, *zuccherato* (sucré) ou *amaro* (sans sucre). A déguster au comptoir et dans un beau décor façon années 1950.

■ KESTÈ

Largo San Giovanni Maggiore Pignatelli, 4

☎ +39 0815 513 984 – www.keste.it

Ouvert du lundi au vendredi de midi à 2h, samedi et dimanche de 20h à 2h.

Le Kestè est un bar démocratique ! Ici les événements culturels sont gratuits (expo, concert...) et le prix des consommations raisonnable par rapport au quartier. C'est pourquoi le week-end la petite place du Kestè est littéralement prise d'assaut par les jeunes. Une adresse pour ceux qui aimeraient se jeter dans un bouillon de culture... à la sauce napolitaine ! A noter que les concerts ont lieu plutôt en semaine, consultez leur petit magazine pour plus d'informations.

■ SPAZIO NEA

Via S. Maria di Costantinopoli, 53

☎ +39 081 451 358

www.spazionea.it – info@spazionea.it

Ouvert tous les jours de 9h à 2h du matin.

Café et salon de thé pendant la journée, bar à cocktails à l'heure de l'apéro, salle de concerts en été mais surtout, à n'importe quelle heure, espace consacré à l'art contemporain. Avant d'arriver au comptoir pour prendre votre café ou siroter un verre de vin, traversez la salle des expositions et prenez le temps d'observer les œuvres d'artistes locaux et internationaux. Une fois assis à votre table, pas besoin de demander le menu, il est imprimé sur les premières pages du livre de philosophie ou de poésie devant vous... Pour compléter ce cadre idyllique, du bon son sélectionné par les propriétaires, passionnés de musique indépendante. On peut difficilement trouver un endroit plus branché en ville.

■ SPUZULE

Via Sergente Maggiore, 54

☎ +39 0811 932 2062

Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 0h30, du vendredi au dimanche de 11h à 2h du matin. Vin au verre entre 2,50 et 5 €.

Dans une petite rue des quartiers espagnols perpendiculaire à la via Toledo, le local est annoncé par un bric-à-brac de barriques et de bancs improvisés avec d'anciennes portes moulurées. A l'intérieur, des tables construites avec des palettes et puis Bruno, le créateur du premier local napolitain en matériaux de recyclage. Celui-ci vous fera découvrir ses vins de Campanie, au verre ou à la bouteille. Possibilité d'accompagner votre calice

d'un assortiment de fromages et charcuteries de la région.

Mercato

■ BELUGA SKYBAR

Via Cristoforo Colombo, 45

☎ +39 0810 175 001 – www.romeohotel.it

reservations@romeohotel.it

Au 9^e étage de l'hôtel Romeo.

Ouvert du mardi au dimanche, de 14h30 à 20h.

Vous ne vous trompez pas, vous êtes toujours à Naples, dans l'un des bars les plus luxueux de la ville. Espace cosmopolite qui rappelle New-York ou Berlin, ce bar d'hôtel design offre une liste des meilleurs cocktails et surtout une vue imprenable sur le port. Parfait pour un apéro ou un début de soirée.

Chiaia et le Lungomare

■ ENOTECA BELLEDONNE

Vico Belledonne, 18 ☎ +39 081 403 162

www.enotecabelledonne.it

Ouvert jusqu'à minuit en semaine et jusqu'à pratiquement 3h le week-end. Verre de vin à partir de 3 €. Bouteille de 30 à 150 €.

Avec plus de 150 crus italiens, l'enseigne propose un choix des plus intéressants. Les bouteilles sont exposées sur les murs. Le parquet usé, en bois clair, se marie avec élégance à la robe des pinots rouges qui l'entourent. Les nombreuses vitres donnant sur la rue s'accordent parfaitement avec les pinots blancs qui les séparent. Les musiques – jazz, chanson napolitaine et slow lounge – vont parfaitement avec l'Enoteca. Une bonne adresse pour se retrouver autour d'un bon verre de vin.

Les hauteurs de Naples

■ ALASKA PUB

Via Fracanzano, 13 bis ☎ +39 0811 957 5017
alaskapub.it

Ouvert tous les jours de 18h à 0h45.

L'Alaska Pub compte plusieurs salles, dont deux espaces principaux, le ristopub et le bar à cocktails. Ce dernier est situé juste après l'entrée dans la salle, vous ne pourrez pas le louper avec son imposant comptoir en chêne de 6 m de long. Juste derrière, les barmen s'empressent de vous conseiller leurs meilleurs cocktails et alcools, car la liste est longue. Idéal pour un apéro ou pour boire un verre en soirée.

Clubs et discothèques

■ MARABÙ CLUB

Via G. Toma, 5C ☎ +39 0813 449 490

www.marabuclub.it – info@marabuclub.it

Ouvert de lundi à samedi, de 18h à 23h. Entrée libre ou payante (5/10 €), selon les soirées.

Ce club se situe dans le Vomero, près de la piazza Vanvitelli. Il a une décoration élégante et accueillante, idéal pour danser et écouter de la musique *live*.

■ LA MELA

Via dei Mille, 41
 ☎ +39 0812 512 110
 www.lamelaclub.it
 info@lamelaclub.it

Ouvert du jeudi au samedi de 23h30 à 4h.

Au cœur d'une rue élégante du quartier de Chiaia, voici le club le plus prisé par la jeunesse dorée napolitaine. Musique et ambiance électro-house.

Spectacles

■ MAMAMU

Via Sedile di Porto, 46
 ☎ +39 320 669 5222

Près du Corso Umberto I.

Du jeudi au samedi, à partir de 20h.

A deux pas de l'Université Federico II, Mamamu est un endroit qui propose des concerts, dans tous les styles musicaux : indie-rock, jazz, folk, rock... La faune locale est constituée d'étudiants, mais également de personnes qui aiment écouter du bon son. L'ambiance est toujours animée et bon enfant.

■ NEW AROUND MIDNIGHT

Via Giuseppe Bonito, 32
 Vomero ☎ +39 081 1837 0171
Du jeudi au dimanche, à partir de 21h.

Dans le quartier de San Martino, ce petit club de jazz est sans conteste le plus célèbre de la ville, les grandes pointures européennes et nord-américaines de passage à Naples s'y produisent.

■ TEATRO BELLINI

Via Conte di Ruvo, 14
 ☎ +39 0815 491 266
 www.teatrobellini.it
 botteghino@teatrobellini.it
 M° Dante.

Pièces classiques, performances contemporaines et spectacles lyriques sont à l'honneur dans ce théâtre de référence à Naples. Inauguré en 1864, selon les plans de l'architecte Carlo Sorgente, le théâtre sera dévasté par les flammes cinq ans plus tard. Une fois restauré, en 1878, Bellini y donne le premier concert. Notez l'extérieur du bâtiment, réparti sur trois niveaux, avec une façade ornée de bustes de musiciens napolitains (Scarlatti, Pergolèse ou encore Bellini). A voir également, les nombreux stucs mettant en scène des danseurs et musiciens. L'intérieur, avec sa forme de fer à cheval, abrite les loges superposées sur cinq niveaux. La fresque de la voûte, *Le Triomphe de la Musique*, rend hommage à Bellini.

<< Prendiamo un caffè ! >>

■ GRAN CAFFÈ GAMBRINUS

Via Chiaia, 1
 ☎ +39 081 417 582
 grancaffegambrinus.com

Ouvert tous les jours de 7h à 2h, le samedi jusqu'à 3h.

En face du théâtre San Carlo, un des cafés les plus renommés de Naples. Créé en 1860 par Vincenzo Appuzo, entre la via Chiaia, la place Trieste e Trento et la place Plebiscito, ce café-galerie, d'une véritable splendeur, décoré de stucs dorés, de peintures et de larges glaces, accueille les rois, reines, intellectuels, poètes, journalistes... Aujourd'hui encore, les personnalités les plus connues, y compris les présidents de la République, ne manquent pas de s'y arrêter pour boire un incontournable café.

■ GRAN CAFFÈ LA CAFFETTERIA

Piazza dei Martiri, 26
 ☎ +39 0817 644 243
 www.grancaffelacaffetteria.com

Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Situé sur la place des Martyrs, ce café a la même renommée que le Gambrinus. La salle intérieure est faite de marbre blanc, le comptoir où l'on vient déguster un bon café fait face aux étals d'excellentes pâtisseries. Un endroit chic et *cosy*. La terrasse est l'une des plus confortables de la ville. Les grandes chaises en osier permettent de s'asseoir particulièrement à son aise. Outre le café et les douceurs, la Caffetteria propose des petits plats. Le soir vers 19h à l'heure de l'apéritif, il est souvent la première étape ou le point de rendez-vous avant de partir à l'assaut des bars du Vico Belledonne.

À VOIR - À FAIRE

Centre historique



■ BASILICA SAN LORENZO MAGGIORE ★

Piazzetta San Gaetano

Via dei Tribunali, 316 ☎ +39 081 211 0860

www.laneapolissotterrata.it

scavisanlorenzo@libero.it

Ouverte de 8h à 12h et de 17h à 19h. L'accès aux fouilles se fait au niveau du cloître, tous les jours de 9h30 à 17h30 : 9 € l'entrée. Possibilité de réserver sur place une visite guidée en français.

L'intérêt majeur de l'édifice réside dans le fait qu'il présente une stratigraphie claire des différents niveaux d'occupation du site à travers le temps. Cette zone correspondait au forum romain, formé par l'intersection du *decumanus*, aujourd'hui la via Tribunali, avec le *cardo*, l'axe nord-sud. Le *macellum*, le marché antique, est encore bien reconnaissable avec sa succession de *tabernae*. Au VI^e siècle, une basilique paléochrétienne est bâtie à cet emplacement ; ses fondations ont également été mises au jour lors des fouilles archéologiques. Elle est elle-même remplacée par l'église gothique édifée à partir de 1270 à la demande du roi Charles I^{er} d'Anjou pour commémorer la bataille de Benevento. La construction fut confiée à des maîtres d'œuvre français, l'intérieur constitue ainsi l'un des ensembles gothiques les plus significatifs d'Italie du Sud. La façade baroque date, elle, du XVIII^e siècle. Unique et vaste nef ceinturée de vingt-trois chapelles. La sépulture de Charles I^{er} par Durazzo et l'admirable cycle

de fresques *L'Histoire de la Vierge*, réalisé par un disciple de Giotto, rendent la visite incontournable.

■ BASILICA SAN PAOLO MAGGIORE

Piazza San Gaetano, 76

☎ +39 081 454 048

Ouverte de 9h à 17h30, le dimanche de 9h30 à 13h30.

A l'emplacement du temple antique dédié aux Dioscures (I^{er} siècle apr. J.-C.) succède une basilique chrétienne aux VIII^e et IX^e siècles. En 1688, un tremblement de terre détruit une grande partie du *pronaos* (entrée du temple). Seules deux colonnes antiques ont résisté. Après avoir gravi l'escalier monumental du XVII^e siècle, admirez l'intérieur, en forme de croix latine à trois nefs, vaste et luxueux. L'autel majeur au centre du presbytère est l'œuvre de Fuga. La très belle chapelle Firrao présente de jolis marbres et des fresques de Falcone. La sacristie est entièrement décorée de fresques de Solimena ; il s'agit de la première commande importante de l'artiste. Vous pourrez également admirer le sanctuaire de saint Gaetano.

■ BASILICA SANTA CHIARA ★★

Via Santa Chiara, 49C ☎ +39 081 551 6673

www.monasterodisantachiara.it

Ouverte de 7h30 à 13h et de 16h30 à 20h. Entrée combinée avec le monastère et le couvent : 6 €.

Si le monastère franciscain est bâti en 1310 sur ordre du roi Robert d'Anjou, un tremblement de terre (1456) obligera à le reconstruire entière-



Basilique San Paolo Maggiore.

ment. C'est chose faite dans la seconde moitié du XVIII^e siècle sous la direction de l'architecte Domenico Vaccaro, qui opte pour le baroque. A son tour détruite par les bombardements du 4 août 1943, la basilique est reconstruite sous la direction de Mario Zampino dans le respect du style gothique originel. Notez le beau portail en marbre polychrome embelli de frises sculptées. Haute et vaste nef dépouillée et flanquée de chapelles latérales. Dans le chœur des clarisses, fragment de fresque attribuée à Giotto ; celui-ci fut, en effet, appelé en 1326 pour décorer les parois de l'édifice. Parmi les nombreux sarcophages du presbytère, voir celui de Marie de Valois réalisé par Tino di Camaino, un sculpteur siennois, au XIV^e siècle. Derrière le chœur, admirez la sépulture de Robert I^{er} d'Anjou et ses vertus (XIV^e). Le cloître des carmélites (entrée par la via Santa Chiara), quant à lui, est recouvert de majolique. De forme rectangulaire, long de 82 mètres et large de 78 mètres, son espace est rythmé par 64 piliers octogonaux ornés de carreaux de céramique. Les diverses scènes illustrent la vie quotidienne à l'extérieur du monastère. Notez l'omniprésence des quatre éléments naturels : l'air (symbolisé par un couple de paons entouré d'anges), l'eau (Neptune, dieu des océans, accompagné de tritons et Néréides), le feu (un chariot tiré par des lions) et la terre (deux femmes se transformant en fleurs et portées par un chariot). On peut profiter de la quiétude du lieu à l'ombre des glycines, installé sur les banquettes elles aussi recouvertes de cette majolique colorée.

■ CAPPELLA SANSEVERO



Via Francesco De Sanctis, 19/21
 ☎ +39 081 551 8470
 www.museosansevero.it
 info@museosansevero.it

Ouverte de 9h30 à 18h30. Fermée le mardi. Entrée : 7 €. Artcard : 5 €. Audioguide : 3 €. Située non loin de San Domenico Maggiore. Ancienne chapelle funéraire de la famille Sangro érigée à la fin du XVI^e siècle, puis remaniée et embellie aux XVII^e et XVIII^e siècles. Elle est à l'origine reliée au palais Sangro par un passage ; ce dernier fut détruit en 1889. Attardez-vous sur les magnifiques sépultures et les fresques baroques de la voûte réalisées par le peintre napolitain Francesco Maria Russo (seconde moitié du XVIII^e siècle). Une œuvre mérite à elle seule la visite de la chapelle : il s'agit du *Christ voilé* de Sanmartino, commandité par Raimondo di Sangro en 1753. Toute la virtuosité de l'artiste se matérialise de façon spectaculaire dans le fin voile de marbre qui laisse apparaître par transparence le corps du Christ. On peut admirer la minutie de chaque détail, une veine



© CONIUGHERO SILVANA - FOTOLIA

Château Capriano.

saillante barrant le front, des membres à la musculature parfaitement exécutée, les plaies laissées par les clous. Dans la crypte, on pourra s'étonner devant les « machines anatomiques », fruits des expériences de Raimondo di Sangro qui parvint à pétrifier le réseau sanguin de deux cadavres... Enfin, et comme beaucoup l'ignorent sauf les initiés, la chapelle Sansevero fut construite dans une zone où habitaient les Alexandrins d'Égypte durant l'Antiquité. Ainsi, avant d'être une chapelle, elle fut un temple où l'on vénérât une statue voilée de la déesse Isis.

■ CASTEL CAPUANO

Piazza Enrico de Nicola
 Via Concezio Muzii
 ☎ +39 081 7957 2400

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h30. Compter environ 1h30 de visite. Entrée libre. Construit en 1154 par Guillaume le Normand, il sera restauré à plusieurs reprises. Au XVI^e siècle, le vice-roi espagnol Don Toledo y transfère le palais de justice, qui sert accessoirement de prison. L'entrée du château donne sur une tour avec son aigle impérial à deux têtes et la grande horloge. Voir, au 1^{er} étage, la chapelle della Sommaria, édifée en 1548, et le magnifique salon des Bustes, dont la voûte et le plafond sont couverts de fresques du XVI^e siècle, signées par l'artiste espagnol Pietre Roviale. Le château abrite aujourd'hui le siège du tribunal de Naples.

■ CHIESA DEI SANTI FILIPPO E GIACOMO

Via San Biagio dei Librai, 118

Ouverte de 9h à 13h. Visites guidées par les bénévoles de l'association Respiriamo Arte, en italien et en anglais, le samedi de 11h à 18h et le dimanche de 12h à 18h : 4 €.

L'église a été construite à partir de 1593 par l'Art de la Soie, une corporation très importante puisque, entre le XVI^e et le XVII^e siècle, la soie représentait l'un des secteurs économiques majeurs de la ville. Non seulement elle y était transformée et commercialisée, mais elle y était également produite : il existait des élevages de ver à soie dans le Royaume de Naples. L'édifice a conservé peu d'éléments originels, une reconstruction complète ayant été effectuée par Gennaro Papa en 1758. Contemplez la belle façade avec ses niches abritant la Religion, la Foi et les saints Filippo et Giacomo, ces deux derniers sculptés par Sanmartino, l'auteur du Christ voilé de la chapelle Sansevero. A l'intérieur, nef unique au magnifique pavement de majoliques, couverte d'une voûte peinte par Giacomo Cestano. Les visites guidées organisées le week-end vous ouvrent les portes de certains espaces autrement inaccessibles : la crypte, les vestiges de la première église, et surtout la sacristie où est conservé un autel en bois sculpté qui représente une très ingénieuse perspective, dont l'auteur aurait été inspiré par Borromini, artiste majeur de la Rome baroque.

■ CHIESA DEL GESÙ NUOVO

Piazza del Gesù Nuovo, 2

☎ +39 081 557 8151

www.gesunuovo.it – parroco@gesunuovo.it

Ouverte de 8h à 13h et de 16h à 19h30.

Élevée au XVI^e siècle par les jésuites à la place du palais des Sanseverino dont elle a conservé la curieuse façade de piperno, une pierre volcanique, taillée en pointes de diamant. Intérieur majestueux de style baroque. Entre le XVII^e et le XIX^e siècle, l'église subit d'importants travaux à la suite d'un incendie et d'un tremblement de terre qui provoque l'écroulement de la coupole d'origine. En forme de croix grecque, à trois nefs flanquées de chapelles latérales, les marbres polychromes et les peintures précieuses rivalisent d'éclat. S'intéresser notamment aux fresques de Francesco Solimena, aux œuvres de Luca Giordano et aux deux peintures de Ribera. Grandiose, le presbytère est délimité par une balustrade en albâtre et agrémenté d'une voûte ornée de belles fresques du XVII^e siècle. Attardez-vous aussi sur le superbe maître-autel (XIX^e siècle).

■ CHIESA DI SAN DOMENICO MAGGIORE

Piazza San Domenico Maggiore, 8

☎ +39 081 459 188

www.museosandomenicomaggiore.it

Ouverte de 10h à 19h ; entrée gratuite. Musée de l'Opera di San Domenico Maggiore : en semaine, de 10h à 13h et de 16h à 18h ; le week-end de 9h30 à 18h30. Entrée : 5 € ; réduit : 4 €.

Le roi Charles d'Anjou lance les travaux, qui s'étalent entre 1283 et 1324, à l'emplacement d'une ancienne église romane. A partir du XV^e siècle et jusqu'au XIX^e siècle, les remaniements successifs et les restaurations modifient son aspect d'origine. Intérieur imposant en croix latine et à trois nefs. Les deux nefs latérales sont flanquées de chapelles abritant de belles fresques et de splendides monuments funéraires. La chapelle Brancaccio, en particulier, conserve un cycle de fresques dues à Pietro Cavallini, un important peintre romain du début du XIV^e siècle qui fut influencé par les Florentins Cimabue et Giotto. Il s'agit, en outre, des seules fresques de l'église remontant à l'époque angevine et donc à la construction de l'édifice. C'est également ici que reposent les sépultures de nombreux rois de la maison d'Aragon. La vieille église, à droite, abrite le plus ancien portrait connu de saint Dominique (début du XIII^e siècle). Le petit musée de l'Opera di San Domenico Maggiore permet d'accéder à la sacristie dont la voûte est décorée d'une fresque grandiose signée Francesco Solimena. Y sont aussi exposés des coffres de l'époque aragonaise, des habits du XVI^e siècle, etc.

■ CHIESA DI SAN GIORGIO MAGGIORE

Via Duomo, 237

☎ +39 081 287 932

Ouverte de 8h à midi et de 17h à 19h30. Jeudi et vendredi : de 10h à 17h et visites guidées



Dôme de l'église del Gesù Nuovo.

organisées par des volontaires du *Touring Club Italiano*.

Église construite entre la fin du IV^e siècle et le début du V^e siècle à l'époque paléochrétienne. Au début, elle était appelée la Severiana, car c'est l'évêque San Severo de Naples qui en avait demandé la construction. Son nom actuel viendra plus tard, au IX^e siècle, lors des luttes contre les Lombards, en hommage au guerrier-martyr. L'originalité de cette église vient de ses deux absides : l'une remontant à l'époque paléochrétienne, l'autre datant de 1640, lorsque l'édifice fut reconstruit dans un style baroque et que son orientation fut inversée. Elle ne possède plus que deux nefs, la troisième ayant été abattue lors des travaux d'élargissement de la via Duomo adjacente. Autre curiosité : lors de travaux de restauration de l'abside dans les années 1990, on décrocha le tableau du chœur d'Alessio d'Elia, dévoilant ainsi une autre toile dont l'existence était inconnue. Il s'agit d'une peinture de saint Georges due à Aniello Falcone, peintre du XVII^e siècle. Dissimulée durant des siècles, cette œuvre est la mieux conservée de l'artiste car les couleurs ont été préservées. Un système de charnières a été mis en place pour permettre d'admirer les deux œuvres simultanément. Adressez-vous au sacristain pour voir le tableau caché de Falcone : il se fera un plaisir d'actionner l'ingénieux système.

■ CHIESA DI SANT'ANGELO A NILO

Piazzetta del Nilo, 23

☎ +39 081 211 0860

Ouverte de 9h à 13h et de 16h30 à 19h.

Cette église à la large façade baroque rouge et grise doit son nom au fait que, au I^{er} siècle de notre ère, le quartier fut occupé par une colonie de marchands égyptiens venus d'Alexandrie. En témoigne également la statue du dieu Nil, allongé sur son haut socle au centre de la petite place voisine. Achevée en 1384, l'église est également connue sous le nom de chapelle Brancaccio, en raison du splendide monument funéraire – placé à droite du maître-autel – du cardinal Rinaldo Brancaccio, son fondateur, mort en 1423. L'exécution de cette œuvre, réalisée à Pise entre 1426 et 1428, sera confiée à plusieurs grands artistes de l'époque, dont Donatello, qui réalise notamment le merveilleux bas-relief de *L'Assomption* ornant le premier plan.

■ CHIESA DI SANT'ANNA DEI LOMBARDI (OU SANTA MARIA DI MONTEOLIVETO) ★

Piazza Monteoliveto, 3

☎ +39 0815 513 333

Ouverte du lundi au samedi, de 9h à 13h et de 16h à 18h.

Érigée dès 1411, en même temps que le couvent des Olivétains et ses quatre cloîtres, elle est



Église Sant'Angelo a Nilo.

profondément remaniée au XVII^e siècle, puis restaurée à la suite des bombardements de la Seconde Guerre mondiale. Malgré cela, trois chapelles sont demeurées intactes, témoignant de l'ouverture de Naples, dans la seconde moitié du XV^e siècle, à la Renaissance artistique qui s'épanouissait à Florence et dans le nord de l'Italie. Construites sur le modèle des chapelles florentines de l'époque, elles abritent de magnifiques œuvres sculptées, comme le tombeau de Marie d'Aragon par le Toscan Antonio Rossellino, ou le retable de l'Annonciation au relief subtil et à l'effet de perspective remarquable, réalisé par Benedetto da Maiano, artiste de Florence. Au siècle suivant, c'est un autre Toscan, Giorgio Vasari, qui est appelé pour décorer de fresques la sacristie et la chapelle de l'Assunta. Dans la sacristie également, stalles de bois marqueté réalisées par Giovanni da Verona, figurant des instruments de musique et des panoramas, dont une vue du port de Naples avec le Castel Nuovo. Le couvent des Olivétains a longtemps joui des faveurs des Aragonais, qui contribuèrent à l'embellir et à l'enrichir en lui faisant don, notamment, d'une précieuse bibliothèque de Codes. Autre élément incontournable, enfin : le groupe de la Piété du sculpteur natif de Modène Guido Mazzoni. A l'origine, les huit statues en terre cuite la composant étaient polychromes avant une restauration du XIX^e siècle. L'effet de ces personnages expressifs grandeur nature est saisissant.

■ **CHIESA E CHIOSTRO
DI SAN GREGORIO ARMENO**



Via San Gregorio Armeno, 1
☎ +39 081 552 0186

Ouvert de 9h30 à 12h. Fermé le mardi.

Plus communément appelée église Santa Patrizia depuis que les reliques de la sainte y furent transférées en 1864, elle fut édiflée par des religieuses sur les ruines d'un temple dédié à Cérés. Sa façade est précédée d'un portique à piliers toscans. A l'intérieur, la nef unique et ses chapelles latérales déploient une orgie de stucs, de marqueteries et de dorures dans un style baroque assumé. La coupole est décorée d'une *Gloire de San Gregorio* due à Luca Giordano.

► **Le cloître.** On y accède par le côté du couvent, depuis le Vico Giuseppe Maffei, en grim pant le large escalier aux parois ornées de fresques. Le cloître de San Gregorio Armeno est, avec celui de Santa Chiara, l'un des plus grands et des plus agréables de Naples, un îlot de calme et de verdure à l'écart de l'effervescence de la ville. La végétation y est soignée et on flâne entre statues en terre cuite, citronniers et fontaines. Remarquez les deux chapelles du petit bâtiment central. L'une des deux, dernier vestige du couvent médiéval (bien qu'entièrement redécouverte au XVIII^e siècle) est dédiée à la Madone de l'Idria, un culte d'origine chrétienne orientale. Les restes d'une icône sont conservés sur l'autel. C'est enfin par le cloître que l'on peut pénétrer dans le chœur des sœurs qui domine la nef de l'église San Gregorio Armeno.

■ **COMPLESSO MONUMENTALE
DONNAREGINA**



Largo Donnaregina ☎ +39 081 557 1365
www.museodiocesanonapoli.com
info@museodiocesanonapoli.it

Ouvert de 9h30 à 16h30, le dimanche jusqu'à 14h. Fermé le mardi. Entrée : 6 €. Billet cumulatif spectacle et entrée : 10 €.

Du vaste ensemble conventuel occupé par les sœurs franciscaines du XIII^e siècle à 1861, on peut visiter l'église gothique du XIV^e siècle Santa Maria Donnaregina Vecchia, l'église baroque du XVII^e siècle Santa Maria Donnaregina Nuova, et le musée diocésain. Car au lieu d'opter pour la transformation complète de leur église en vue de se conformer aux goûts baroques de l'époque, les sœurs préférèrent construire une nouvelle église adjacente la première. L'église gothique et ses fresques ont ainsi survécu jusqu'à nos jours pour le plus grand bonheur des férus d'art !

► **Santa Maria Donnaregina Vecchia.** Sa construction, en 1307, a été financée par Marie de Hongrie, l'épouse de Charles II d'Anjou. On peut d'ailleurs y contempler le monument funéraire de la reine, sculpté par le siennois Tino di Camaino, et soutenu par quatre Vertus. Sous la défunte allongée sur un sarcophage, les sept niches à arcs trilobés abritent les représentations de ses sept enfants. Une merveilleuse œuvre médiévale, qui devint le modèle de sépulture de la Cour. La nef unique de l'église est surmontée au premier étage par le chœur des religieuses, aux parois entièrement recouvertes de fresques du XIV^e siècle dues à l'école de Pietro Cavallini, un peintre romain qui travailla également à l'église San Domenico Maggiore. Leur teinte rougeâtre est la conséquence d'un incendie qui, en 1390, en altéra les couleurs. Ne pas manquer non plus la chapelle Loffredo, elle aussi recouverte de fresques.

► **Santa Maria Donnaregina Nuova et Museo Diocesano.** Les travaux de la nouvelle église débutèrent en 1617 et les grands artistes de l'époque y participèrent, tels Solimena



Autel baroque de la cathédrale San Gennaro (Duomo).

et Luca Giordano. La nef unique, couverte d'une voûte surbaissée ornée de fresques, et flanquée de chapelles, est très harmonieuse avec son exubérante décoration de marbres polychromes et de dorures. Le musée diocésain s'articule autour de la nef, à l'étage, et permet d'admirer de nombreuses peintures d'artistes, majoritairement régionaux, et du mobilier liturgique. Des spectacles sont régulièrement organisés le dimanche avant-midi dans l'église ; assister à un concert de musique classique ou à une représentation des tableaux vivants du Caravage dans cet écrin chatoyant est un grand moment d'émerveillement. Le billet d'entrée permet en outre de visiter ensuite le complexe. Une opportunité à saisir, donc.

■ DUOMO SANTA MARIA ASSUNTA ★★

Via Duomo, 147

☎ +39 081 449 065

Ouvert du lundi au samedi, de 8h30 à 12h30 et de 16h30 à 19h ; dimanche de 8h à 13h30 et de 17h à 19h30. Accès à la zone archéologique : 3 €.

Construite sous Charles II d'Anjou à la fin du XIII^e siècle et inaugurée en 1315, en présence de Robert d'Anjou et de son épouse Sancia de Majorque, la cathédrale, consacrée à sainte Marie de l'Assomption, s'élève sur le site autrefois occupé par une basilique paléochrétienne. Un autre édifice, la basilique Santa Restituta, la plus ancienne de la ville (IV^e siècle), fut englobé dans la construction (accès à gauche du Duomo en entrant). Les formes gothiques d'origine seront restaurées et remaniées à partir de la seconde moitié du XV^e siècle, et ce jusqu'au XX^e siècle. Les trois portails, réalisés au début du XV^e siècle, appartiennent encore à la structure d'origine : celui du centre est le plus remarquable avec ses sculptures élégantes, réalisées notamment par Tino Di Camaino et des élèves de Nicola Pisano. L'intérieur solennel, aux proportions grandioses, est en forme de croix latine. La nef centrale, aux murs décorés de splendides fresques de Luca Giordano, est surmontée d'un plafond en bois du XVII^e siècle, enrichi de gravures et de dorures. Autre élément essentiel : la chapelle de San Gennaro, édifée au début du XVII^e siècle, en hommage au saint patron de la ville, invoqué par la population suite à une épidémie de peste. La chapelle abrite notamment des fioles qui contiendraient le sang solidifié du saint homme. Trois fois par an, les fidèles assistent au miracle de la liquéfaction du sang, synonyme de prospérité pour la ville. Notez également, dans une chapelle du transept droit, l'un des chefs-d'œuvre du Pérugin, *L'Assomption*. Enfin, la zone archéologique révèle les vestiges d'un temple grec dédié à Apollon, d'une *domus* romaine et d'une partie de l'aqueduc romain.



Fontaine de Neptune.

■ FONTANA DEL NETTUNO

Piazza Municipio

C'est certainement la plus belle fontaine de Naples, édifée en l'honneur du vice-roi espagnol Enrico Guzman. Témoignage prestigieux du réaménagement urbain de la ville au XVII^e siècle réalisé d'après les dessins de Giovanni Domenico d'Auria, elle sera finalement remaniée par Domenico Fontana. Grand ensemble de forme circulaire composé de quatre séries de gradins à la base. Balustrades décorées de lions. Les nymphes, les cavaliers marins, les satyres et les tritons sont signés Pietro Bernini. Naccherino a quant à lui réalisé le *Neptune au trident*.

■ FONTANA DI MONTEOLIVETO

Piazza Monteoliveto

Dessinée par Antonio Cafaro, élève de Cosimo Fanzago, dans la seconde moitié du XVII^e siècle (1669), cette fontaine est constituée de marbre blanc. La vasque, très ample, met en scène aigles et lions censés traduire la puissance et la splendeur de l'autorité royale. Au sommet, une grande statue en bronze représente le roi Charles II, jeune homme.

■ GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI

Via Ettore Bellini, 1

Entrée par la piazza Cavour.

Construite sur le projet des architectes Nicola Breglia et Giovanni de Novellis, entre 1870 et 1883, la galerie s'inspirera du modèle de celle d'Umberto I^{er}, savante combinaison de fer et de verre. Elle annonce un certain modernisme technologique et urbanistique. Depuis 2009, la galerie est de nouveau ouverte au public, suite à des travaux de restauration.

■ MUSEO NAZIONALE

ARCHEOLOGICO

Piazza Museo Nazionale, 19

☎ +39 063 996 7050

www.museoarcheologiconapoli.it

man-na@beniculturali.it

A deux pas de la piazza Cavour.

Ouvert tous les jours de 9h à 19h30. Fermé le mardi. Entrée : 12 € ou 6 € (tarif réduit). Gratuit pour les moins de 18 ans et les plus de 65 ans. Audioguide en français à 5 €, ou 3,50 € avec la Campania Artecard. Il est conseillé de réserver la visite du Cabinet secret quelques jours à l'avance afin de s'assurer de la présence du préposé qui vous donnera accès aux salles.

Incontournable lors de votre séjour à Naples. Certainement l'un des musées les plus impressionnants au monde. Le bâtiment du XVI^e siècle accueillant le musée a d'abord abrité les troupes de la cavalerie puis l'université au XVII^e siècle. A partir de la fin du XVIII^e siècle (1777), Ferdinand I^{er} décide d'y transférer la collection Farnèse et les trésors de Pompéi, d'Herculanum et de Stabia, découverts lors de fouilles archéologiques. La richesse et la qualité de ses collections sont immenses. Aujourd'hui encore, d'importants travaux sont en cours pour une mise en valeur des différents fonds. A noter : le musée manquant cruellement de moyens et donc de personnel, les salles sont partiellement fermées à tour de rôle. Se renseigner au préalable sur les fermetures du jour...

► **La visite** : il est conseillé de prévoir un minimum de 2 heures pour profiter pleinement de la richesse des collections du musée.

Le rez-de-chaussée accueille les sculptures de la collection Farnèse, une collection d'œuvres d'art constituée à partir de la Renaissance par le pape Paul III Farnèse et les membres de sa puissante famille. Il s'agit d'une des plus grandes collections de sculptures antiques au monde. On y admire notamment le *Taureau Farnèse*, découvert dans les thermes de Caracalla à Rome, l'imposant *Hercule*, les *Tyrannoctones* ou encore la surprenante *Artémis d'Ephèse* d'inspiration orientale. Cet étage accueille également des expositions temporaires.

Le sous-sol abrite la collection épigraphique et la collection égyptienne.

On découvre ensuite, au premier étage, un ensemble de mosaïques prestigieuses issues pour la plupart des villas romaines de Pompéi et d'Herculanum. La plus célèbre est *La Bataille d'Alexandre* : mise au jour dans la Maison du Faune à Pompéi, sa reproduction orne la couverture des dictionnaires de tous les étudiants latinistes ! Elle représente la victoire d'Alexandre le Grand contre

le Perse Darius. Ne pas manquer, également, la visite du Cabinet secret, collection d'œuvres érotiques (sculptures, peintures, mosaïques) retrouvées lors des fouilles des sites enfouis sous la lave du Vésuve.

Enfin, le deuxième étage abrite les ensembles suivants : des fresques de Pompéi, Herculanum et Stabies, inspirées par la mythologie, la tragédie, la nature (observez la délicatesse des couleurs et la perspective réussie des encadrements architecturaux peints) ; le temple d'Isis ; une maquette de Pompéi ; des collections dédiées à l'Orient, à Naples antique, à la préhistoire et la protohistoire ; enfin, la Villa des Papyrus, villa aristocratique d'Herculanum d'où provient un riche ensemble de sculptures de bronze et de marbre.

■ GALLERIA UMBERTO I

Via San Carlo (entrée principale)

L'épidémie de choléra en 1884 débouche sur un réaménagement urbain important. De nouvelles artères sont percées, on tente d'aérer la ville. La galerie, édifiée entre le théâtre San Carlo et la rue Toledo, s'insère dans ce vaste projet. Conçue par l'ingénieur napolitain Emanuele Rocco, elle repose sur une vaste base octogonale surmontée par une grande coupole de verre haute de 57 m soutenue par une structure en fer. Superbe intérieur en croix grecque avec un pavement en marbre polychrome de toute beauté. Admirez sur la façade principale les statues réalisées par Carlo Nicoli. Au centre, les 12 signes du zodiaque rappellent l'importance de l'astrologie à Naples. Lieu de passage et de promenade de tous les Napolitains, la galerie abrite bon nombre de boutiques, restaurants et magasins.

■ MADRE

Via Luigi Settembrini, 79

☎ +39 081 1931 3016

www.madrenapoli.it

info@madrenapoli.it

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h30, le dimanche de 10h à 20h. Fermé le mardi. Entrée : 8 € (tarif réduit : 4 €). Gratuit le lundi.

Ouvert en 2005, le Madre est le premier musée d'art contemporain de Naples. Il est situé à 100 m du Musée archéologique, dans l'ancien couvent de Santa Maria Donnaregina. Les espaces restaurés et transformés par l'architecte portugais Alvaro Siza sont lumineux. Un étage est réservé aux expositions et les deux autres permettent d'admirer les œuvres de la collection du musée. Les artistes permanents comptent parmi les grands noms de l'art contemporain.



MUSÉE NATIONAL ARCHÉOLOGIQUE - NAPLES ★★☆☆



Sarcophage représentant le mythe de Prométhée.

© STEPHAN SZEREMETA



Dans la majestueuse salle della Meridiana.

© STEPHAN SZEREMETA



La monumentale façade du palais date du XVI^e siècle.

© MON6716 - ISTOCKPHOTO.COM



Cette mosaïque de la Maison du Faune retrouvée à Pompéi est exposée dans le musée.

© STEPHAN SZEREMETA

■ MONUMENTO NAZIONALE DEI GIROLAMINI

Via Duomo, 142 ☎ +39 0812 294 571
mn-gir@beniculturali.it

Ouvert en semaine (sauf mercredi) de 8h30 à 19h, et le week-end de 8h30 à 14h. Entrée : 5 €. Visite guidée : info@culturafelix.it – ☎ +39 3334 338 049.

Le complexe des Girolamini, de la fin du XVI^e (1592), se dresse sur une vaste place du centre historique. Giovanni Antonio Dosio, architecte florentin et maître d'œuvre de l'édifice, a également dessiné les plans de la chartreuse San Martino (quartier du Vomero). Consacrée en 1619, la décoration de l'église est confiée à des artistes célèbres : Pietro da Cortona (*Saint Alexis mourant*), Guido Reni (*Saint François en extase*) et, bien sûr, le grand Luca Giordano (*Les Marchands chassés du Temple*, 1684). A noter aussi quelques toiles de Jusepe de Ribera, dont *Le Martyre de saint Andrea*, *Le Christ attaché et saint Pierre*.

■ NAPOLI SOTTERRANEA

Piazza San Gaetano, 68
☎ +39 081 296 944
www.napolisotterranea.org
info@napolisotterranea.org
Sur la via dei Tribunali.

Visite d'environ 2 heures, en italien ou anglais (en français sur réservation à l'avance). Toutes les heures, de 10h à 18h. Entrée : 10 €.

Ce labyrinthe souterrain en plein centre historique est constitué de galeries et d'aqueducs antiques, creusés dans le tuf à l'époque grecque (IV^e siècle av. J.-C.). C'est, en définitive, une ville en miroir que vous découvrirez, puisque les pierres extraites du sous-sol furent utilisées pour édifier la ville en surface. Votre guide vous emmènera d'abord dans les sous-sols des habitations actuelles, à la découverte des vestiges antiques qui servirent de fondations aux constructions successives. Il vous guidera ensuite dans les cavités de Naples à plus de 40 m. Par précaution, prévoyez un pull car il fait assez frais en bas.

■ ORTO BOTANICO

Via Foria, 223
San Carlo all'Arena ☎ +39 0812 533 937
www.ortobotanico.unina.it – robnap@unina.it
A 15 minutes à pied de la station de métro Museo.

Ouvert lundi, mercredi et vendredi de 9h à 14h ; mardi et jeudi de 9h à 16h. Pour la visite, vous devez appeler en laissant votre nom de famille et en indiquant le nombre de personnes. Entrée gratuite.

Inauguré sous Joachim Murat, le jardin botanique de Naples est l'un des plus beaux d'Italie. Il forme 12 hectares (dont 4 serres) plantés d'agrumes, fougères arborescentes, mangroves et fleurs

tropicales de toute sorte, ainsi qu'un musée botanique. Un havre de paix au cœur de la grouillante Naples ! Mis à part les écoliers, il n'y a étonnement pas foule malgré la gratuité de ce superbe jardin, impeccablement tenu, qui accueille plus de 10 000 espèces, et qui est placé sous la tutelle de l'université Frédéric II. Un festival de parfums et de couleurs à découvrir plus particulièrement au printemps.

■ PALAZZO DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI FEDERICO II

Corso Umberto I, 40
Fondée par l'empereur Frédéric II, surnommé *Stupor Mundi*, en 1224, c'est l'une des plus anciennes universités d'Europe avec la Sorbonne, Bologne et Salamanque. Le palais majestueux, doté d'une église et d'un couvent, comprend également une bibliothèque, un musée minéralogique et zoologique. Voir sa façade baroque, notamment le portail enrichi de colonnes doriques.

■ PALAZZO DI CAPUA (OU MARIGLIANO)

Via San Biagio dei Librai, 39
Quartier Spaccanapoli.
Ne se visite pas.
Palais construit en 1513, sur les plans de l'architecte Giovanni Francesco di Palma ; encore considéré comme l'un des plus beaux du style Renaissance à Naples. Admirez la très belle façade du XVI^e siècle et son portique en marbre. Maîtrise des volumes et de l'espace à tous les étages. Du grand art. N'hésitez pas à entrer dans la cour intérieure.

■ PALAZZO FILOMARINO

Via Benedetto Croce, 8
Spaccanapoli (decumanus inférieur).
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h. Visite gratuite.

C'est dans ce palais que vécut et mourut le grand philosophe et historien napolitain Benedetto Croce (1866-1952). Datant des Angevins mais reconstruit en 1512, le palais subit le contrecoup de la révolte de Masaniello en 1647. Une nouvelle fois restauré au XVIII^e siècle, il est alors doté d'un splendide portail baroque signé Sanfelice. En 1947, Croce fonde et installe dans le palais l'Institut italien des études historiques.

■ PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO – GALLERIE D'ITALIA

Via Toledo, 185 ☎ +39 081 791 7233
www.gallerieditalia.com
info@palazzozevallos.com
De mardi à vendredi de 10h à 18h. Les samedis et dimanches de 10h à 20h. Fermé le lundi. Entrée : 5 €.

Ce palais magnifique du XVII^e siècle a, par le passé, appartenu à plusieurs familles de la noblesse

napolitaine, mais aussi à des collectionneurs d'art venus de l'étranger. Depuis 1898, la propriété est progressivement passée dans les mains de la Banque Commerciale Italienne, qui est responsable de la dernière rénovation de l'établissement (dans un style néoclassique et Liberty, voir par exemple les grands vitraux polychromes ou les galeries qui s'ouvrent à l'étage) et possède aussi des galeries à Milan et à Vérone. En 2007, la Banque décide d'en faire une galerie d'art pour donner la possibilité au public d'admirer la collection : 20 œuvres datant des XVII^e et XVIII^e siècles, exposées sur une superficie de 900 m². Outre les peintures et dessins de Van Wittel, Gentileschi, Luca Giordano et Francesco De Mura, on trouve ici l'un des trésors de la collection de la Banque, *Le Martyre de sainte Ursule* (1601) du Caravage, la dernière œuvre documentée de ce peintre légendaire.

■ PIO MONTE DELLA MISERICORDIA

Via dei Tribunali, 253

☎ +39 081 446 944

www.piomontedellamisericordia.it

Ouvert tous les jours de 9h à 14h30. Fermé le mercredi. Entrée (église et musée) : 7 €, comprenant l'audioguide.

Fondé en 1601, le bâtiment était originellement destiné à accueillir les esclaves affranchis, les pauvres, les pèlerins et les infirmes de la ville. Aujourd'hui, il présente une galerie de tableaux datant du XV^e au XIX^e siècle. Les œuvres sont de peintres célèbres italiens, comme Luca Giordano, Vaccaro, Stanzone, Caracciolo et Ribera. Pièce maîtresse : la peinture du Caravage, *Les Sept œuvres de Miséricorde*, datant de 1607.

■ PORTA CAPUANA

Piazza Enrico de Nicola

Entre le château Capuano

et la piazza San Francesco di Paola.

Datant de la fin du XV^e siècle (1484), cette porte est le plus célèbre exemple de l'architecture Renaissance à Naples. Voir l'aigle impérial représentant Charles V. Les deux tours aragonaises, qui faisaient partie des fortifications, symbolisent la vertu et l'honneur. A noter le haut-relief en marbre qui représente la guerre et deux anges qui soutiennent les armes de la maison d'Aragon. Cet imposant bâtiment est ainsi nommé car il est orienté vers Capoue.

■ VIA SAN GREGORIO ARMENO



Ruelle charnière du centre historique, la via San Gregorio Armeno est plus communément appelée la rue de la nativité. On y trouve de nombreuses boutiques artisanales célébrant l'art santonnier. Les vitrines des magasins sont remplies de santons de toutes tailles et de toutes formes. En période des fêtes de Noël, la rue vaut le coup d'œil, pour son ambiance très festive ; napolitains et touristes aiment se balader et partir en quête des dernières figurines à la mode. Ici, on trouve tout ce dont on a besoin pour créer une crèche inoubliable ; du petit Jésus aux Rois Mages, en passant par le boulanger et le tavernier, sans oublier Steve Jobs et le couple princier William et Kate ! L'origine de cette rue de santons remonte à l'époque de la domination romaine, où un temple en l'honneur de la déesse Cérés s'élevait autrefois. Les habitants avaient pour habitude de lui offrir, comme ex-voto, des petites statues faites en argile.



Palais de l'Université Federico II.

Mercato



■ BASILICA DI SAN PIETRO AD ARAM

Via Santa Candida, 4

Ouverte de 8h30 à 10h30 et de 17h à 19h.

C'est l'église la plus ancienne de Naples (vers 44 apr. J.-C.). La légende raconte que saint Pierre lui-même y aurait célébré sa première messe et baptisé les premiers Napolitains convertis au christianisme, un épisode représenté sur une fresque de 1450. La désignation « Aram » dérive de « Ara Petri » qui vient de la pierre-autel utilisée par saint Pierre pour la célébration de la messe lors de son passage à Naples. Cet autel aurait été ensuite utilisé par plusieurs évêques connus de Naples.

■ CHIESA DI SAN GIOVANNI A CARBONARA



Via Carbonara, 5 ☎ +39 081 295 873

A proximité de la via Foria au nord-ouest de la gare.

Ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 17h30.

C'est certainement l'une des plus belles églises de Naples, édifiée vers 1344 mais restaurée en 1400. Elle conserve des œuvres peintes et sculptées des XV^e et XVI^e siècles et peut être considérée comme l'un des édifices Renaissance les plus importants de la ville de Naples. On y accède par un double escalier très scénographique, en forme de tenaille, œuvre de Sanfelice au XVII^e siècle. L'intérieur de l'église, à une nef et en forme de croix latine, est remarquable par son grand autel dessiné par Solimena en 1746. Voir également le mausolée de Ladislao de Durazzo, fils de Charles III, roi de Naples de 1386 à 1414. Réalisé en 1428, il est orné de quatre grandes figures allégoriques (les Vertus), qui soutiennent le second niveau où apparaissent Ladislao et son épouse Giovanna. Dans la niche supérieure repose la statue du roi

gisant et tout en haut se dresse la statue équestre de Ladislao. En passant sous le mausolée, on parvient à la chapelle Caracciolo del Sole, de forme octogonale couverte d'une coupole. Commanditée en 1427 par Sergianni Caracciolo, elle conserve son mausolée de marbre, attribué à Andrea Guardi da Firenze. Les fresques de la première moitié du XV^e siècle qui ornent l'entière des parois sont remarquables : elles figurent la vie de la Vierge et des scènes érémitiques.

■ CHIESA DI SANTA MARIA DEL CARMINE



Piazza del Carmine, 5

☎ +39 081 201 196

www.santuariocarminemaggiore.it

info@santuariocarminemaggiore.it

Ouverte de 6h30 à 12h30 et de 16h à 20h.

Débutés en 1283, les travaux de l'église et son couvent se poursuivent jusqu'en 1300. Le campanile n'est achevé qu'en 1632 ; avec ses 75 m, c'est le plus haut de la ville. Notez la richesse des marbres polychromes. S'attarder sur la Madone Bruna, sainte Vierge héritée du culte byzantin de la fin du III^e siècle. Voir également au sein du carmel, la tombe de Conradin le Souabe, dernier fils de la dynastie Hohenstaufen, exécuté sur ordre du roi Charles I^{er} d'Anjou (fin XIII^e siècle), en dépit de la rançon tardive livrée par sa mère qui servira finalement à l'extension du monastère. L'église et son campanile accueillent encore la grande fête de la *Madonna del Carmine* (16 juillet) où feux d'artifice et pétards font le bonheur des Napolitains.

■ CHIESA DI SANT'ELIGIO MAGGIORE

Via Sant'Eligio

Ouverte de 8h à 12h30 et de 17h à 19h, le dimanche de 8h à 13h.



L'île de Nisida.

Splendide panorama au sud-ouest de Naples

■ ISOLA DI NISIDA

Extrême sud-ouest de la ville, près de Posillipo.

Petite île pratiquement arrondie, de 2 km, qui abritait auparavant un cratère volcanique partiellement recouvert de vignes. On y accède facilement en traversant le pont qui la relie à la terre ferme à Coroglio, non loin du parc Virgiliano.

■ PARCO VIRGILIANO

Viale Virgilio ☎ +39 0811 970 6082

virgiliano.it

Sur la colline de Posillipo, au sud-ouest de Naples.

Situé non loin de l'île de Nisida, à l'extrémité du golfe de Naples, sur la pointe du promontoire de Coroglio. Inauguré en 1930, ce parc en terrasse d'environ 92 000 m², honorant la mémoire du poète latin Virgile, offre un beau panorama sur la mer et la baie de Naples.

L'église Sant'Eligio est la plus ancienne construction des Angevins à Naples. Elle fut fondée, ainsi que l'hôpital, en 1270. Remaniée à plusieurs reprises et reconstruite suite au bombardement de 1943, l'église a retrouvé aujourd'hui son aspect d'antan. Elle est adossée à ce qui fut l'hôpital et à une belle porte gothique. À l'intérieur, le croisement de styles bien distincts (gothique, Renaissance) – voir notamment la quatrième nef ajoutée au XVI^e siècle – lui donne une élégante singularité.

■ PIAZZA DEL MUNICIPIO

Cossue et majestueuse, la place municipale est l'une des plus grandes de Naples. Elle est bordée par d'impressionnants édifices, tels que l'Hôtel de Ville et le théâtre municipal. Mais le monument le plus imposant reste le Castel Nuovo ou le Maschio Angioino, comme il était autrefois appelé par les Napolitains du XVII^e siècle, par son histoire et son architecture. Datant de 1279, ce château fut pendant très longtemps le cœur défensif de la ville. Au centre de la place, entourée d'arbres, se trouve la statue en hommage à Victor-Emmanuel II de Savoie, premier roi d'Italie. Si autrefois la place était principalement un lieu dédié à la vie politique et administrative de la ville, aujourd'hui, elle devient un centre convivial, où les Napolitains aiment venir se promener et discuter.

Chiaia et le Lungomare



■ BASILICA DI SAN FRANCESCO DI PAOLA

Piazza del Plebiscito, 48

☎ +39 0817 645 133

Ouverte du lundi au samedi de 9h à 18h, dimanche de 10h à 12h30.

Face au palais royal, se dresse la majestueuse basilique ceinte d'un grandiose portique. Commencée en 1817 et achevée en 1846, elle est édifiée sur ordre de Ferdinand I^{er} de Bourbon (1751-1825), en hommage à San Francesco

censé l'avoir aidé dans la reconquête de son royaume, entériné par le traité de Catalanza signé le 20 mai 1815. L'architecte, Pietro Bianchi, s'inspira amplement du Panthéon de Rome. Notez la grande coupole, l'imposant tambour et l'élégant vestibule posé sur six colonnes centrales et deux piliers latéraux d'inspiration ionique supportant un tympan triangulaire. À l'intérieur, une splendide rotonde de 34 m de diamètre est ceinturée par 34 colonnes en marbre de style corinthien.

■ CASTEL DELL'OVO



Via Eldorado, 3

☎ +39 0817 954 592

www.castel-dell-ovo.com

casteldellovo@comune.napoli.it

De 8h à 18h45 du lundi au samedi, de 8h à 13h45 le dimanche et jours fériés. Entrée gratuite.

Occupé par les premiers colons grecs, puis par la villa du riche romain Lucullus au I^{er} siècle av. J.-C., et enfin par une communauté de moines à la fin du V^e siècle, le site est transformé par les Normands en forteresse à partir du XII^e siècle. Elle demeurera le siège du pouvoir de la dynastie angevine jusqu'au milieu du XV^e siècle et l'avènement de la maison d'Aragon. Son usage militaire perdure jusque dans les années 1970, lorsque l'édifice est finalement rendu à la municipalité. Pourquoi cet étrange nom de château de l'Œuf ? La légende dit que Virgile, le célèbre poète latin, y aurait déposé un œuf en or, qui ne devait en aucun cas être déplacé, au risque de faire encourir à la ville les pires dangers... Témoin de maintes intrigues – Conradin le Souabe, dernier descendant de la dynastie Hohenstaufen, y mourut au XIII^e siècle sur ordre de Charles I^{er} d'Anjou, nouveau maître de Naples –, il sera également bombardé en 1733 par les troupes de Charles de Bourbon. Voir aussi les vestiges de la vie monastique (ruines de l'église San Salvatore du VII^e siècle) et les cellules creusées à même la roche.

Allez-y de préférence en fin de journée, lorsque le ciel s'irise de teintes orangées et que les passages voûtés et escaliers pavés, coincés entre les murs de pierre et les tours massives, sont éclairés par les réverbères : la balade se transformera rapidement en déambulation romantique pour les amoureux, en aventure trépidante pour les bambins apprentis pirates. Le panorama sur les flots et sur la côte qui se pare d'un chapelet de points lumineux au fur et à mesure que la nuit tombe est un enchantement.

■ CASTEL NUOVO

Via Vittorio Emanuele III

☎ +39 0814 201 241

Ouvert de 9h à 19h, fermé le dimanche. Entrée : 6 € (château et musée civique).



Charles I^{er} d'Anjou décide en 1279 la construction d'un nouveau château sur le modèle de celui d'Angers, une façon de se démarquer de ses prédécesseurs, « locataires » du castel dell'Ovo. Alphonse d'Aragon, qui chasse la dynastie angevine dans la seconde moitié du XV^e siècle, fait entièrement remanier l'ensemble par des artistes espagnols et toscans. D'ultimes retouches suivront au XVIII^e siècle.

Impossible de manquer ses cinq tours massives et crénelées à la base cylindrique, couvertes de roches éruptives de couleur grise (*piperno*). Autre élément central et remarquable : le large portail en arc de triomphe (1467) en l'honneur de la prise de pouvoir, en 1443, d'Alphonse I^{er} d'Aragon. Le bas-relief, signé Francesco Laurana, en traduit bien l'hommage. Au premier niveau, entre les

Une aire marine protégée dans la baie de Naples

■ PARCO ARCHEOLOGICO DEL PAUSILYPON ★

Discesa Coroglio, 36 ☎ +39 081 230 1030

www.areamarinaprotettagaiola.it

info@gaiola.org

Bus 140 depuis la piazza della Vittoria (Chiaia) jusqu'au terminus (arrêt Coroglio).

Visite gratuite libre du lundi au samedi sur réservation au ☎ +39 0812 301 030 (vous serez accompagné d'une personne des services communaux). Visite guidée du mardi au vendredi à 12h et le week-end à 10h et 12h, sur réservation au ☎ +39 0812 403 235 ou au ☎ +39 328 594 7790. Entrée : 5 €.

Contigu au parc sous-marin de Gaiola, dont il constitue le prolongement terrestre, le Pausilippe était un lieu de villégiature prisé des Romains aisés. Ce nom dérive du grec ancien et signifie « lieu où finissent les chagrins ». Il avait été donné à la somptueuse villa que s'était fait construire l'aristocrate Publio Vedio Pollione au I^{er} siècle av. J.-C. La visite débute par la traversée de la grotte de Seiano, un tunnel creusé dans le tuf volcanique au temps de l'empereur romain Tibère et qui permettait de rejoindre aisément la baie de Pozzuolos. On découvre ensuite les vestiges du théâtre, de l'odéon et de la villa dans le cadre enchanteur des falaises de tuf surplombant la mer.

■ PARCO SOMMERSO DI GAIOLA ★

Discesa Gaiola

☎ +39 081 240 3235 / +39 081 575 4465

www.gaiola.org

Bus 140 depuis la piazza della Vittoria (Chiaia) jusqu'au terminus (arrêt Coroglio).

Ouvert d'octobre à mars de 10h à 14h, et d'avril à septembre de 10h à 16h. Fermé le lundi. Entrée gratuite. La partie submergée est uniquement accessible par visite guidée.

Fondé grâce à un décret interministériel du 7 août 2002, le parc porte le nom des deux îlots qui s'élèvent à une courte distance de la côte de Posillipo. Voici l'un des sites les plus pittoresques de la baie de Naples, avec son littoral rocheux et les falaises de tuf jaune : le panorama est d'une rare beauté et sa principale particularité est due à la fusion entre éléments volcaniques, archéologiques et biologiques. Sur les fonds marins du parc, il est possible d'observer les vestiges de ports, de nymphées et de viviers mais aussi une riche faune et flore marine, un patrimoine naturel unique dans la région. Les normes de protection de l'environnement limitent le nombre de visiteurs à 100, et il est nécessaire de présenter une pièce d'identité en cours de validité. Différentes formules permettent de découvrir les richesses de ce littoral : bateau à fond de verre, kayak, plongée, snorkeling...

colonnes corinthiennes, se découpe la figure du souverain entouré de sa famille et des membres de son royaume. Au-dessus, un vaste attique où figure *Le Triomphe*. Au dernier étage, notez les statues représentant la tempérance, la force, la justice et la magnanimité. Voir également le tympan circulaire représentant deux fleuves. Saint Michel surmonte l'ensemble. Enfin, une terrasse panoramique permet de profiter d'une large vue sur la ville.

■ GALLERIA BORBONICA



Vico del Grottone, 4

☎ +39 081 764 5808 / +39 366 248 4151

www.galleriaborbonica.com

mail@galleriaborbonica.com

Autre entrée : via Domenico Morelli, 61.

Tous les vendredis, samedis et dimanches. Visites entre 10h et 17h30, selon le parcours choisi.

Entrée : 10 €.

Pour retracer l'histoire de ce labyrinthe souterrain, il faut remonter dans le passé de la ville, plus précisément en 1853 quand Ferdinand II de Bourbon ordonna à l'architecte Errico Alvino de bâtir un viaduc souterrain pour relier le Palais Royal à la place Vittoria en passant par le mont Echia : la galerie devait représenter un chemin aisé et plus rapide pour l'armée en cas d'invasion de la cité. Après de nombreuses interruptions, les travaux se terminèrent en 1939 et le tunnel fut utilisé comme hôpital militaire. Les objets retrouvés datant de cette période sont nombreux : voitures anciennes, statues fascistes, ainsi que des gravures sur les parois et des documents remontant aux années 1970. Pendant très longtemps, ces lieux étaient restés inexplorés, et ce n'est qu'en 2005 que les géologues s'intéressèrent à nouveau au site et en découvrirent de nouvelles parties. Après les travaux d'agrandissement et la mise en sécurité réalisée par des volontaires, sans aucune contribution publique, les tunnels sont aujourd'hui ouverts aux visites grâce à l'action d'une association culturelle, et des visites guidées y sont organisées pendant le week-end (seulement en italien et en anglais). La descente dans ce monde souterrain est fascinante et passionnera petits et grands.

■ PALAZZO REALE



Piazza del Plebiscito, 1 ☎ +39 0815 808 255

www.beniculturali.it

M° Municipio.

Tous les jours, sauf le mercredi, de 9h à 20h (dernière entrée à 19h). Entrée : 6 € (audioguide en français inclus). Gratuit chaque premier dimanche du mois.

Construit par l'architecte Domenico Fontana, entre 1600 et 1602, pour le vice-roi espagnol Fernandez Ruiz de Castro, le palais royal de Naples présente un aspect monumental. Agrandi et transformé vers la moitié du XVIII^e siècle, l'intérieur et le portique seront ainsi partiellement réaménagés par



© PICSORTALIA.COM

Détails architectural aux Castel Nuovo.

Vanvitelli. Le palais accueille aujourd'hui un musée aux grandes salles richement décorées, ainsi qu'un très beau théâtre. Meubles, tapisseries et objets d'époque, pour certains « empruntés » aux Tuileries de Paris sur ordre de Joachim Murat, lors de son règne sur le royaume de Naples. Visite de la chapelle palatine et des appartements royaux incontournable, dont l'accès se fait par un immense escalier en marbre de Carrare. Sachez que lors de notre visite, en juin 2018, les jardins étaient fermés pour cause de travaux, de même qu'une partie des salles.

■ PAN (PALAZZO DELLE ARTI NAPOLI)

Via dei Mille, 60 ☎ +39 0817 958 660

www.fondazioneartinapoli.it

pan@comune.napoli.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h30, le dimanche de 9h30 à 14h30. Fermé le mardi. Entrée libre.

Dans la mythologie grecque, le Pan est un dieu aux pattes de bouc avec des cornes sur la tête. Protecteur de la nature et dieu de la foule dans *L'Odyssée*, il était très populaire. Le christianisme, luttant contre le paganisme, le diabolisa. A Naples, le Pan, c'est surtout le palais des Arts, installé au sein du palazzo Rocella du XVIII^e. Il permet de découvrir de nouveaux artistes napolitains d'horizons divers. Le 2^e étage est réservé aux expositions. Le rez-de-chaussée permet de visionner des vidéos. L'autre étage est occupé par une librairie. Le lieu est contesté dans le quartier car il a coûté très cher et tarde à prouver le bien-fondé de sa création. La visite est toutefois intéressante pour les amoureux de l'art contemporain. Sculpture, peinture, photo, design, cinéma, architecture, le Pan est là pour promouvoir les nouveaux créateurs.

■ THOMAS DANE GALLERY

Casa Ruffo
Via Francesco Crispi, 69
☎ +39 0811 892 0545
www.thomasdanegallery.com
naples@thomasdanegallery.com
M° Piazza Amedeo.
Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 19h, samedi de 12h à 19h.

Ouverture début 2018, dans une ville toujours plus riche en musées et lieux d'exposition, pour cette galerie en partie résidence et avec des expositions temporaires. Situé au premier étage de la Casa Ruffo, un palais du XIX^e siècle récemment restauré, ce nouvel espace, projet du Londonien Thomas Dane, est spécialement dédié aux artistes contemporains. La superbe véranda offre également aux curieux un regard sur le golfe et Capri.

■ VILLA COMUNALE

Piazza Vittoria
Immense jardin, aménagé par Vanvitelli en 1780 à la demande du roi Ferdinand I^{er}, longeant la Riviera di Chiaia et le front de mer. La promenade attire alors les grandes familles napolitaines. D'élégants palais des XVIII^e et XIX^e siècles, construits dans la foulée, bordent le parc. Régulièrement agrandi et embelli, ses palmiers et autres eucalyptus constituent encore un havre de fraîcheur et de calme au cœur de la frénésie napolitaine. Vaste allée centrale flanquée d'une série de statues et de monuments. Voir notamment les belles fontaines, dont une est dotée d'un bassin découvert sur le site de Paestum. Jetez

également un œil au kiosque à musique du XIX^e siècle, au petit palais du Cercle de la Presse et au petit temple ionique. Au cœur des jardins, la « station zoologique », consacrée à l'étude de la faune et de la flore marines, abrite également le plus ancien aquarium d'Europe. Celui-ci est actuellement fermé au public pour des travaux de restructuration. Aucune date de réouverture n'a encore été prévue.

Les hauteurs de Naples ★★★★★**■ BASILICA SANTA MARIA DELLA SANITÀ**

Piazza Sanità, 14
☎ +39 081 744 3714
Ouverte de 8h30 à midi et de 17h à 19h ; le dimanche de 8h30 à 13h30.

Elevée en 1584 sur les catacombes San Gaudioso, la basilique dispose d'un grand campanile et d'une coupole couverte de majoliques. Intérieur simple en forme de croix grecque avec de nombreuses œuvres de très grands artistes : Luca Giordano, B. Azzolino, Antonio Vaccaro... De la sacristie, on accède à la crypte ou catacombes de San Gaudioso (fresques de différentes époques). Un couloir du XVII^e siècle renferme des squelettes emmurés.

■ CASTEL SANT'ELMO

Via Tito Angelini, 22
☎ +39 0812 294 401
pm-cam.santelmo@beniculturali.it
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h30, sauf le mardi. Entrée : 5 €.

C'est la dynastie angevine qui ordonne, en 1329, sa construction. Tino di Camaino, originaire de Sienne, y participe en parallèle de son travail sur la chartreuse San Martino. Achievé une vingtaine d'années plus tard, le château est transformé en forteresse au cours de la première moitié du XVI^e siècle sur décision du vice-roi espagnol don Pedro di Toledo. Ce bâtiment austère, en forme d'étoile, partiellement creusé à même le tuf du Vomero, dépourvu de tours et ceinturé par un profond fossé, constitue l'un des symboles de Naples.

■ CATACOMBE SAN GENNARO & SAN GAUDIOSO ★

Via Tondo di Capodimonte 13
☎ +39 081 744 3714
www.catacombedinapoli.it
info@catacombedinapoli.it
En bus, lignes 168, 178, C63 ou R4 depuis le Musée archéologique, arrêt Basilica Incoronata – Catacombe San Gennaro.
Tous les jours, visite guidée entre 10h et 13h pour San Gaudioso, et entre 10h et 17h pour San Gennaro. 9 € l'entrée pour les 2 catacombes.



Aperçu du castel Sant'Elmo.



© HUBO CANALI - ICONEC

La chartreuse San Martino et le Vésuve au loin.

Creusée dans le tuf, Naples est constituée de nombreuses grottes et larges cavités : on en compte au moins 700 dans toute la ville. L'histoire de ces cavités remonte aux origines de la cité. Les Grecs seront les premiers à creuser les sous-sols entre les V^e et VI^e siècles av. J.-C., pour y célébrer des cultes. Aujourd'hui, on peut visiter plusieurs d'entre elles, notamment les catacombes de San Gennaro et San Gaudioso. Attardez-vous aussi dans celles de San Eframio Vecchio et San Severo, qui sont toutes deux également situées dans le quartier de la Sanità. La plupart sont d'anciennes sépultures. Durant la Seconde Guerre mondiale, les catacombes ont été utilisées comme abris lors des bombardements.

► **Autre adresse :** Piazza Sanità, 14

■ CERTOSA SAN MARTINO



Largo San Martino, 5

☎ +39 081 229 4502

pm-cam.sanmartino@beniculturali.it

Funiculaire ligne Montesanto (arrêt Morghen) ou M° Vanvitelli.

Tous les jours de 8h30 à 19h30, sauf le mercredi. Certaines sections ferment à 17h10. D'autres, comme les souterrains gothiques, se visitent uniquement le samedi et le dimanche ; la réservation est obligatoire. Informations complètes sur le site Internet. Entrée : 6 €.

L'un des sites les plus marquants de la ville, réalisé entre 1325 et 1368. Charles d'Anjou, roi de Naples et proche de l'ordre des Chartreux, veut alors laisser durablement sa trace. Profondément remaniée entre le XVI^e et

le XVII^e siècle, elle demeure une formidable illustration du baroque napolitain sous la direction du grand architecte et sculpteur Cosimo Fanzago (1591-1678).

On entre par l'élégant *Cortile* monumental, réalisé par Giovanni Antonio Dosio à la fin du XVI^e siècle et dominé par l'imposante masse du Castel Sant'Elmo. Au fond s'ouvre l'église qui représente un véritable manifeste de la peinture et de la sculpture napolitaines des XVII^e et XVIII^e siècles. Notez les superbes marbres resplendissants réalisés entre la fin du XVI^e et le début du XVII^e siècle, à partir d'un projet du Toscan Giovanni Antonio Dosio. Retouchés au XVIII^e siècle, ils n'ont rien perdu de leur éclat. Les fresques de la voûte sont dues à Giovanni Lanfranco (1637-1640) et figurent l'*Ascension du Christ*. Les œuvres exposées dans le chœur sont de la main d'artistes majeurs du XVII^e siècle tels que Guido Reni ou José de Ribera. La peinture la plus célèbre, *La Grande Déposition* de 1838, par Massimo Stanzione, est exposée à hauteur du portail. Dans la chapelle du Trésor, *Pietà* de Ribera et *Triomphe de Judith* de Luca Giordano. Egalement plusieurs cloîtres, une salle des carrosses et une vue panoramique sur Naples, la mer et le Vésuve en toile de fond depuis le *Quarto del Priore* et les jardins.

Pour regagner le centre historique, empruntez la *pedamentina* et ses 414 marches. C'est l'un des passages les plus anciens de la ville. Il descend la colline le long d'une charmante ruelle pour arriver au Corso Vittorio Emanuele.

■ CIMITERO DELLE FONTANELLE

Via Fontanelle, 80 ☎ +39 081 1925 6964

www.cimiterofontanelle.cominfo@insolitaguida.it

M° Materdei.

Accès libre, tous les jours de 10h à 16h30.

La grande peste de 1656 est un épisode dramatique pour la ville, qui l'a conduite à construire ce cimetière – sur les 450 000 habitants de la ville, 250 000 personnes périrent. Le *'o campusanto d'e Funtanelle* (en napolitain) est composé de trois grandes caves de tuf et peut accueillir ainsi des milliers de corps. En 1857, l'ossuaire est rouvert au public, donnant naissance à un étrange culte entre christianisme et idolâtrie. Au sein de nombreuses familles napolitaines, chaque membre prenait soin d'un crâne en lui apportant des fleurs (pratique devenue interdite en 1969). Pour la petite histoire, aujourd'hui encore, quelques vieilles femmes s'attardent dans le cimetière.

■ MUSEO DI CAPODIMONTE

Via Milano, 2 ☎ +39 081 749 9111

www.museocapodimonte.beniculturali.itmu-cap@beniculturali.it

Accès par le bus n° 110 depuis la piazza Garibaldi, et bus R4 depuis la piazza Dante ou le Musée archéologique (arrêt Miano).

Ouvert de 8h30 à 19h30 (dernière entrée à 18h30). Ouvert jusque 22h30 le jeudi en été. Fermé le mercredi. Entrée : 8 €, 4 € pour les 18-24 ans, gratuit pour les moins de 18 ans. Audioguide en français à 5 €.

Encore un témoignage du règne de la dynastie des Bourbons-Sicile, qui prendra les rênes du pouvoir à Naples à partir de 1739. La construction du palais, sous l'impulsion du roi Charles de Bourbon,

débuta en 1747 pour ne s'achever qu'un siècle plus tard en 1838. Il demeure l'un des symboles du baroque et du rococo napolitain. Ceinturé d'un vaste parc boisé (117 ha) et de jardins à l'anglaise aménagés par Sanfelice, le palais abrite naturellement les appartements royaux et de magnifiques collections d'art médiéval et moderne. Superbes peintures issues en partie de la collection Farnèse (Le Caravage, Titien, Le Greco, Giovanni Bellini, Brueghel...). Le quattrocento italien est également représenté avec des œuvres de Masaccio, Filippo Lippi, le Pérugin, Luca Signorelli. Voir également la galerie dédiée à l'univers de la porcelaine. Profitez-en naturellement pour prolonger le plaisir dans le parc à l'ombre de ses pins, cèdres et autres eucalyptus. Aménagé en 1734 sur ordre de Charles de Bourbon, le parc de 20 ha est en effet enrichi d'une grande variété d'arbres : cèdres du Liban, cyprès, palmiers... C'est le poumon de la ville mais aussi le lieu idéal pour la conservation des plantes rares.

■ VILLA FLORIDIANA

Via Cimarosa, 77 ☎ +39 0815 788 418

*Tous les jours de 8h30 à 19h, fermé le mardi.**Entrée : 4 €.*

Splendide résidence du roi Ferdinand I^{er} qui, en 1814, épouse la duchesse Floridia en secondes noces. Cette dernière, n'ayant pas le titre de reine, ne pouvait habiter le palais royal des Bourbons. Par respect des convenances, le roi lui acheta un terrain et lui fit construire une villa... Au cœur d'un beau parc, le bâtiment principal néoclassique rappelle l'opulence des villas de Pompéi. Il abrite aussi une riche collection d'arts décoratifs et également une collection d'art oriental (Chine et Japon).



Musée de Capodimonte.

SHOPPING

Bon plan

■ BROCANTE DE NAPLES

Viale Dohrn

Troisième dimanche du mois.

La plus grande brocante de la ville a lieu une fois par mois (parfois deux selon la saison) dans un espace de 2 700 m² qui s'étend de la Villa Comunale à la via Caracciolo, au bord de la mer. Un cadre très agréable pour la promenade du dimanche ! Des centaines d'exposants viennent proposer de vieilles lampes ou de belles machines à écrire, comme celles qui décoraient les maisons de nos grands-parents. Véritable carrefour de l'art regroupant antiquaires, créateurs, artisans et artistes, chargé d'histoire, le marché aux puces est également un lieu de rencontre et échange. Venez flâner parmi les stands plus variés et dénicher votre souvenir parfait.

Centre historique

Artisanat - Déco - Maison

■ SPAGNUOLO

Via Benedetto Croce, 55

☎ +39 0815 521 102

Ouvert toute la semaine de 10h à 19h30.

Le magasin est la vitrine de la grande école napolitaine de porcelaine de Capodimonte. Les fleurs sont depuis maintenant plusieurs années à l'honneur dans l'école, ainsi ne soyez pas surpris par le nombre de compositions florales proposées. Des personnages inspirés de l'art pastoral napolitain et des petits porte-clés diversifient le choix, si vous ne voulez pas vous faire de fleurs.

Cadeaux

■ TIPOGRAFIA DI CARMINE CERVONE

Strada dell'Anticaglia, 10

☎ +39 081 295 483

Du lundi au samedi de 9h à 19h.

Ce charmant atelier est un *must* pour les amateurs d'estampes et de typographie. Le passionné Carmine Cervone détient notamment une Linotype de la fin du XIX^e siècle, que vous pouvez admirer en fonctionnement. Idéal pour

un souvenir original et unique ou, si vous avez quelques jours devant vous, lui demander de réaliser vos cartes de visite !

Centres commerciaux

■ GRANGUSTO

Via Marina, 5 ☎ +39 0811 937 6800

www.gran-gusto.it

info@gran-gusto.it

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 22h,

samedi et dimanche de 9h à 22h.

Grangusto, c'est plus qu'un supermarché : ici, le *caciocavallo* se décline sous toutes les tailles et nuances de jaune, et vous déambulez dans les rayons, entouré par une odeur persistante de jambon cru, en rêvant devant l'infinité des condiments à de futures agapes. Grangusto propose aussi un espace Enoteca, un restaurant et un bar.

Librairie

■ COLONNESE

Via San Pietro a Majella, 7

☎ +39 0814 420 074

www.colonnese.it

info@colonnese.it

De 9h à 19h30 du lundi au vendredi, de 9h à 13h30 le samedi.

Libraire et antiquaire, Gaetano Colonnese est un pur produit de l'amour des lettres et des belles œuvres en général (photographies, gravures, masques, timbres). Tout est en relation avec la culture napolitaine. Passionnant pour en savoir davantage sur la cité parthénoépéenne.

■ REGINA

Via Santa Maria di Costantinopoli, 51

☎ +39 081 459 983

www.libreriaregina.it

info@libreriaregina.it

M° Dante.

Du lundi au samedi, de 10h à 19h.

Installée depuis 1920 dans la grande rue des antiquaires de Naples, non loin de la Piazza Bellini et du Musée archéologique, la librairie Regina recèle une collection rare d'ouvrages sur le Mezzogiorno et fournit les plus grandes bibliothèques italiennes. Voir également les lithographies.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

Marchés

MERCATO DELLA PIGNASECCA

Via Pignasecca

Tous les jours de 8h à 13h.

C'est l'un des marchés les plus anciens de Naples, et l'un des plus populaires avec celui de la Porta Nolana (quartier Mercato). C'est à la base un marché alimentaire, connu dans la toute la ville. L'intérêt de ce lieu est son atmosphère populaire et vivante. Tout autour, jetez également un œil aux petites épiceries qui offrent des spécialités locales en dégustation.

Panier gourmand

CHARCUTERIE ESPOSITO

Via Benedetto Croce, 43

☎ +39 0815 516 981

De 9h à 21h, sauf le dimanche.

« Comme en français », dit fièrement Giuseppe Esposito, le patron de l'épicerie, en regardant ses jambons. Par contre au niveau des produits, c'est comme à *Napoli*, *mozzarella di bufala*, pâtes artisanales, vins et tous les bons produits qui font le bonheur des papilles gustatives.

ENOTECA VINORUM HISTORIA

Via dei Tribunali, 33

☎ +39 0812 110 079

M° Dante.

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 20h30.

Avec son carrelage fendu et ses bouteilles de vin tapissant les murs de haut en bas, on peut dire que ça sent le terroir. Tous les meilleurs produits de la région sont rassemblés ici.

GAY-ODIN

Via Toledo, 214

☎ +39 081 400 063

www.gay-odin.it

shop@gayodin.it

Tous les jours, de 9h30 à 13h30 puis de 16h30 à 20h.

Il suffit de se rendre compte du nombre de points de vente pour comprendre que Gay-Odin est de loin la première chocolaterie de Naples. S'il est né dans le Piémont, Isodore Odin fut le premier à ouvrir une chocolaterie dans sa ville d'adoption, en 1894. La première boutique n'ouvrira qu'en 1922, du prénom de sa femme Gay, et le succès sera immédiat grâce à la qualité de ses douceurs. Sa réussite est due à trois innovations : la couleur bleu russe des emballages, ses délicieux chocolats *foresta* (que nous vous recommandons) et le *nudi*. Aujourd'hui certains amoureux de ces chocolats introuvables en dehors de Naples, Rome et Milan n'hésitent pas à se faire envoyer des colis entiers par leurs amis italiens. Une institution à ne manquer sous aucun prétexte.

► **Autres adresses** : Via Cervantes, 37 • Via Cilea, 189 • Via Luca Giordano, 21

PANDORINO E TORROMACCO

Via San Carlo, 15

☎ +39 081 426 300

Ouvert tous les jours de 8h à 20h.

Magasin vendant les produits typiques de la région, un souvenir sûrement plus apprécié qu'un nouvel aimant inutile pour le réfrigérateur... Vous y trouverez de tout : pâtes artisanales, fromages, bons vins et charcuterie. Antonio, le propriétaire, sera ravi de vous faire goûter à sa liqueur de pistache, faite maison avec fierté, ou à son jus de citrons de Sorrente.

Mercato

M. CILENTO & F.LLO

Via Medina, 61 A-B

☎ +39 0815 513 363

www.cilento1780.com

info@cilento1780.com

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h30.

Ne dit-on pas que les plus beaux tailleurs sont fabriqués à Naples ? Voici une adresse incontournable pour observer de plus près ce travail de maître qui a fait la réputation de la ville. Cette maison, fondée en 1780, d'abord installée dans le centre historique, a finalement trouvé ses quartiers dans la via Medina. La tradition de la confection de tailleur se transmet ici de génération en génération. Vous craquerez pour les magnifiques tissus et les cravates faites main.

MERCATO DI PORTA NOLANA

Piazza Nolana

Tous les jours de 8h à 14h.

C'est l'un des marchés les plus anciens de Naples et l'un des plus populaires avec celui de la Pignasecca dans le centre historique. Marché alimentaire à l'origine, il était réputé dans la ville pour son poisson frais ; aujourd'hui, vous y trouverez un peu de tout. Atmosphère de petit marché traditionnel, qui continue à être très vivant, mais où la pauvreté de cette partie de la ville peut parfois se faire sentir...

Chiaia et le Lungomare

Quelques axes à retenir pour les amateurs de boutiques élégantes : piazza Amedeo, via dei Mille et via Chiaia. Distinction et raffinement assurés, avec une petite préférence pour la piazza dei Martiri.

DEMARIA

Via Giovanni Manna, 19

☎ +39 0811 950 5779

www.demariagiioielli.it

Du lundi au samedi de 10h à 19h.

Les Demaria sont les rois de l'orfèvrerie depuis 1860. La boutique au rez-de-chaussée et l'atelier de confection à l'étage sont une institution à Naples, on y admire un superbe travail de la pierre dans la plus pure tradition napolitaine. Bagues, colliers, boucles d'oreilles, tout est fait à la main.

■ E. MARINELLA

Riviera di Chiaia, 287

☎ +39 0812 451 182

www.marinellanapoli.it

marinella@marinellanapoli.it

De 10h à 13h30 et de 16h à 20h.

Une *success story* qui s'étale sur trois générations, initiée par Eugenio Marinella le créateur et poursuivie par Luigi, son fils. Aujourd'hui, Maurizio le petit-fils perpétue la tradition avec le même sens des relations humaines que ses aînés. Tout commence en 1914, lorsqu'Eugenio alors âgé de 34 ans rachète les 20 m² du salon de thé du très cosu Caffettucio. Fasciné par le style anglais, le créateur va le transmettre à ses clients de plus en plus nombreux. Si, au début, la réussite est liée aux chemises, l'entreprise doit peu à peu abandonner sa production pour se tourner exclusivement vers la cravate haut de gamme. Aujourd'hui tous les plus grands de ce monde possèdent au moins une cravate Marinella. La firme a une boutique à Milan, Londres et Tokyo.

■ GIALLO NAPOLI

Via Carlo Poerio, 114

☎ +39 0817 640 622

www.giallonapoli.it

info@giallonapoli.it

Fermé le dimanche.

La marque de fabrique de Giuseppe De Angelis, le charismatique patron de Giallo Napoli, est la céramique. Ses productions en pierre jaune, ouvertes à toutes les influences, sont variées et plaisent au plus grand nombre. Des vaches amusantes et design, aux tables que certains avocats italiens de Paris commandent directement chez lui, tout est d'une qualité et d'un savoir-faire d'exception. Les couleurs du Sud s'allient pour donner à l'ensemble de la création une touche unique.

■ SALUMERIA IOVINO

Vico Cavallerizza, 61 ☎ +39 081 421 516

De 8h à 14h puis de 17h à 20h. Fermé jeudi après-midi et dimanche.

Ouverte depuis 1936, cette épicerie propose des produits de premier choix qui ont fait sa réputation et son succès. Ses pains spéciaux, son vaste choix d'aliments et la bonne humeur du personnel en font un incontournable du quartier.

Les hauteurs de Naples

■ CAMEO FACTORY DE PAOLA

Via Annibale Caccavello, 67/69

cameofactorydepaola.it

M° Vanvitelli.

Du lundi au samedi de 9h à 20h, et le dimanche jusqu'à 14h.

Tous les bijoux en coquillage ou corail que vous pourrez admirer sont fabriqués à Naples, dans un atelier en plein centre sur la piazza Plebiscito. La boutique est facile à repérer : elle se trouve juste à côté de la Chartreuse San Martino en descendant la rue. Renato et son frère sont depuis longtemps les vendeurs attirés, dans cet espace que leur père, monsieur De Paola, a ouvert en 1932. Les pièces sont toutes de qualité, certaines sont plus anciennes, d'autres plus fines, mais toutes uniques.

■ MERCATINO DI ANTIGNANO

Piazza Antignano

Quartier Vomero.

De 7h à 13h du lundi au samedi.

Marché aux puces, spécialisé dans les fripes. Si vous cherchez des vêtements originaux ou accessoires vintage, n'hésitez pas à y jeter un œil.

■ TARALLIFICIO ESPOSITO

Via della Sanità, 129

☎ +39 081 454 906

Du lundi au samedi de 8h à 19h30, et le dimanche de 8h à 13h30.

Cette petite épicerie de la famille Esposito vous fait découvrir l'univers des *taralli*, ces biscuits salés que l'on mange à Naples pour l'apéro. Il en existe plusieurs sortes aux saveurs variées, par exemple au saindoux, au poivre, mais également sucrés comme les *taralli* aux amandes.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE ...

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

AVOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

CAMPANIE

La Campanie, région de l'Italie méridionale bordée par la mer Tyrrhénienne, s'étend à l'ouest de la dorsale des Apennins, depuis le Garigliano, au nord, jusqu'au golfe de Policastro, au sud. Elle bénéficie d'un relief extrêmement varié avec un territoire (13 595 km²) formé à 35 % de montagnes et 50 % de collines, le reste étant

constitué de plaines fertiles. Aujourd'hui divisée en cinq provinces (Naples, Avellino, Bénévent, Caserte et Salerne) et comptant presque six millions d'habitants, la Campania Felix des Romains s'enorgueillit de merveilles naturelles, de paysages parmi les plus beaux au monde et d'un art de vivre envoûtant.

ENVIRONS DE NAPLES

CASERTA

Situé au pied du mont Tifata, le petit bourg médiéval de Caserta Vecchia s'est développé à partir d'origines lombardes. Sa cathédrale du XII^e siècle intègre des éléments arabo-siciliens. A proximité, la petite église gothique de la fin du XIII^e siècle, édifée sur les ruines d'un château, est dédiée à saint Pierre. Mais qui dit Caserta, dit palais royal (situé dans la ville nouvelle). Charles III de Bourbon, roi de Naples (1734-1759) soucieux de restaurer le prestige de la ville, décide l'édification d'un immense palais construit sur le modèle de Versailles. Les plus grands artistes sont invités à prendre part au projet, comme le célèbre architecte Luigi Vanvitelli, qui en dessine les plans. En 1773, à sa mort, son fils Carlo lui succède. L'architecture de cette grandiose *reggia*, symbole de la puissance royale, marie deux styles : baroque napolitain et néoclassique.

Transports

A une trentaine de kilomètres au nord-est de Naples. Prendre l'autoroute A1 en direction de Rome (sortie Caserta Nord). Liaison également envisageable par le train (beaucoup plus courte que le bus) depuis la gare centrale (piazza Garibaldi), prévoir 40 minutes (3 €).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Viale Giulio Douhet
Palazzo Reale
☎ +39 0823 321 137
www.eptcaserta.it
enturismo.caserta@pec.it
Ouvert en semaine de 8h30 à 12h30 et de 15h à 17h30, fermé le week-end.
Informations touristiques, nombreuses brochures et structures d'accueil.

Se loger

■ L'ANTICO CORTILE

Via Tanucci, 55 ☎ +39 0823 187 2588
www.lanticocortile.it – info@lanticocortile.it
Chambre double entre 60 et 80 €.
Un B&B réaménagé dans un palais du début du XIX^e siècle. Les chambres, décorées avec simplicité, sont enrichies de céramiques artisanales et donnent sur la cour intérieure. Salle de bains privative et petit déjeuner inclus. Idéal pour un séjour reposant en plein centre.

Se restaurer

■ OFFICINA 14

Via del Redentore, 21 ☎ +39 0823 154 8663
Ouvert tous les jours, midi et soir, en saison. Menu à 9 € le midi.
Juste à côté de la Piazza Vanvitelli, ce petit restaurant offre un menu assez varié et une formule très intéressante à midi : un repas complet, à choisir parmi les plats du jour. Idéal pour une pause entre la visite du Palais Royal et une promenade en centre-ville.

■ LA TEGOLA

Via Domenico Mondo, 31
☎ +39 0823 444 562
Fermé le dimanche soir et le lundi. Autour de 25 €.
Restaurant géré par une famille très accueillante. Bonne cuisine classique. Spécialités de poissons. Essayer le risotto *alla pescatora* ou au *nero di seppia* (encre de seiche).

À voir – À faire

■ REGGIA DI CASERTA

Viale Giulio Douhet, 2
☎ +39 0823 448 084
reggiadicaserata.beniculturali.it
re-ce@beniculturali.it



Le parc (gratuit) est ouvert de 8h30 jusqu'à une heure avant le coucher du soleil. Possibilité de louer un vélo (4 € l'heure). Compter 12 € (appartements, parc et jardin anglais) ou 9 € (appartements). Visite guidée toutes les heures, de 8h30 à 17h en été, jusqu'à 14h30 en hiver. Fermé le mardi.

Charles III de Bourbon voulait « son Versailles ». Vanvitelli en dessina les plans à partir de la seconde moitié du XVIII^e siècle. S'étendant sur une superficie de 47 000 m², le palais, large de 190 m, s'articule autour de quatre cours. Sans vouloir vous assommer de chiffres, il compte également 1 200 pièces, 1 790 fenêtres, 34 escaliers et un parc de 120 ha. L'harmonieuse façade du palais présente une savante alternance de pleins et de vides équilibrant bien les volumes. Emprunter le magnifique escalier d'honneur de marbre qui mène au grand vestibule et aux appartements royaux. Du vestibule, profitez de la vue sur l'allée centrale du parc. Passez ensuite dans la chapelle Palatine, une quasi-réplique de celle de Versailles.

► **Les appartements royaux.** Voir dans la salle des Hallebardiers, longue de 22,50 m et large de 14,25 m, la voûte et les fresques de Domenico Mondo, représentant les armes des Bourbons soutenues par les Vertus. La salle des Gardes du corps abrite douze hauts-reliefs illustrant de grands événements liés à l'histoire du royaume. Notez, sur la voûte, ornée de stucs et d'arabesques, la fresque *La Gloire des princes*, mettant en scène les douze provinces du royaume. Attardez-vous également dans le somptueux salon Alexandre le Grand : superbe fresque (mariage du roi macédonien et de Roxanne) et splendides marbres. Vous passez ensuite dans les « vieux » appartements, les premiers à avoir été habités. Les saisons sont à l'honneur avec la salle du

Printemps qui s'inspire de la grande fresque ornant la voûte. Suit le salon d'Été avec sa fresque de Cérès et Proserpine. L'automne n'est pas en reste avec une voûte dédiée à Bacchus et Ariane. Sur les parois, plusieurs natures mortes sont l'œuvre de l'école napolitaine. Le salon d'Hiver constituait également le fumoir. Le studio, de style oriental, était particulièrement prisé par le roi Ferdinand I^{er} (1751-1825). Voir également sa chambre à coucher et le lit de style Empire. Intéressez-vous dans la foulée au salon de réception de la reine, meublé avec élégance. La bibliothèque, étirée sur trois salles, regroupe plus de 12 000 volumes. A proximité, notez la célèbre crèche napolitaine (*presepe*). Les « nouveaux » appartements, achevés en dernier, comptent une belle salle de Mars de style Empire. Remarquez en son centre la coupe d'albâtre oriental, don de Pie IX à Ferdinand II (1810-1859). Voir naturellement la très solennelle salle du Trône couverte de peintures et dorures. Une série d'une cinquantaine de médaillons à l'effigie des rois de Naples ceinturent la salle. A deux pas, la chambre à coucher du roi renferme un beau lit en ébène et bronze doré de style Empire.

► **Le parc mérite également toute votre attention.** Bassins, fontaines monumentales et cascades se succèdent au milieu de jardins mêlant styles italien (labyrinthe) et français. Belles fontaines des Dauphins, d'Eole et de Cérès, symboles des éléments naturels. Voir également la fontaine de Vénus, grandiose groupe de marbre, dissuadant Adonis de se rendre à la chasse. Terminer votre visite par un crochet vers la grande cascade et la fontaine de Diane et Actéon, chasseur égaré qui aperçut Diane se baigner nue. La déesse, furieuse, le transformera en cerf et le fit dévorer par ses chiens...



Palais royal de Caserta.



Foggia

POUILLES

Bisaccia

Aquilonia

Sant'Angelo dei Lombardi

Ofanto

BASILICATE

Acerno

Monte Cervialto
1809 m

S. Gregorio
Magno

Buccino

Potenza

lizzi

Battipaglia

Eboli

Serre

Polla

Sant'Arzenio

Paestum

Rocccadaspide

Agropoli

Ogliastro

Torchiera

Teggiano

Monte San Giacomo

Castellabate

Monte delle Stella
1131 m

Monte Cervati
1898 m

Padula

Acciaroli

Futani

Lagonegro

Sapri

Capo Palinuro

San Giovanni da Piro

Palinuro

Golfo de Policastro

Campanie

0 40 km



CAPUA – CAPOUE



Cité fondée par les Etrusques au VII^e siècle av. J.-C. Elle fait alliance avec Rome au IV^e siècle av. J.-C. pour résister aux montagnards samnites. Conquise par Hannibal en 215 av. J.-C., lors des guerres puniques, elle est reprise par les Romains dans la foulée. Après l'effondrement de l'Empire romain d'Occident, les Lombards s'en emparent. En 840, les Sarrasins la détruisent. Capoue sera finalement reconstruite le long du fleuve Volturno. Les Normands conquièrent à leur tour la cité au XI^e siècle. Longtemps restée l'une des places stratégiques du royaume de Naples, la ville compte aujourd'hui près de 18 600 habitants. Ses beaux palais témoignent de sa richesse passée.

Transports

- ▶ **De Naples**, prendre l'autoroute A1 en direction de Rome (sortie Capua). En train depuis la piazza Garibaldi (gare centrale), départs toutes les 60 minutes environ. Durée du trajet : 50 minutes.
- ▶ **De Caserta**, bus (1,90 €), compter 30 minutes.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Corte della Bagliva, 1 ☎ +39 0823 560 307
www.comunedicapua.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h.

Se loger

■ HOTEL CAPYS

Via Santa Maria La Fossa, 24
☎ +39 0823 961 299
www.hotelcapys.it – info@hotelcapys.com
Chambre simple à partir de 60 €, double

standard à partir de 80 €, suite 240 €. Petit déjeuner inclus. Bar, restaurant ; parking et wifi gratuits.

Etablissement situé dans un lieu tranquille du centre historique de Capoue. Les chambres sont claires, spacieuses, confortables et décorées à l'ancienne. Il se dégage des lieux une belle atmosphère feutrée. Bon restaurant.

■ RELAIS TENUTA SAN DOMENICO

Via Casa Cerere
Sant'Angelo in Formis
☎ +39 0823 995 470
www.tenutasandomenico.it
tenutasandomenico@live.it
Chambre double à partir de 85 €.

A 3 km de Capoue, cette structure se trouve dans le petit bourg de Sant'Angelo in Formis et s'étend sur une superficie de 10 hectares, plongée dans la nature entre oliviers et belles roseraies. Chambres élégantes et bien agencées, avec télé, wifi et bain hydromassant. Le parking est gratuit et les clients de l'hôtel pourront profiter de la piscine. Personnel très disponible, et toujours ravi de fournir quelques infos sur les environs ou d'organiser des visites.

Se restaurer

■ HOPERA CAFÉ

Via San Tamarro, 34
☎ +39 0823 961 734
Ouvert tous les jours, midi et soir, en saison.
Compter environ 25 €.
Une belle situation, des tables en bord de piscine et de la bonne musique le soir sont les ingrédients du succès de ce restaurant. Bien sûr, les plats aux saveurs méditerranéennes, principalement à base de poissons, sont également appréciés des clients.

Un outlet de premier choix

■ MCARTHURGLEN – LA REGGIA DESIGNER OUTLET

SP 336 Sannitica – Marcanise ☎ +39 0823 510 244
www.mcarthurglen.com – info.lareggia@mcarthurglen.com
Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Situé à côté de Caserta, cet outlet est le dernier arrivé du groupe McArthurGlen. Seulement à 30 minutes de Naples, facilement accessible en voiture ou avec les navettes qui partent régulièrement du centre-ville (Piazza del Municipio). Occasion idéale pour organiser une journée de shopping... un rendez-vous incontournable pour les amateurs. On y trouve les marques les plus importantes telles que Converse, Brooks Brothers, Hugo Boss, Roberto Cavalli, Tru Trussardi, Pinko, Guess, Liu Jo, Patrizia Pepe et bien d'autres, avec 35 à 70 % de réduction. Ce sont en tout 200 marques internationales. Un village fait sur mesure pour mettre en valeur les boutiques, petites maisons élégantes qui forment un véritable quartier, un vrai plaisir de déambuler dans les rues aux gré des vitrines. Des points de restauration accompagnent la journée. Les bonnes affaires sont assurées !

À voir - À faire

■ DUOMO

Via Duomo, 1

Ouvert tous les jours de 8h30 à midi et de 15h à 18h.

Consacrée aux saints Stefano et Agata, la cathédrale est fondée au XI^e siècle. Partiellement détruite par le bombardement de 1943, elle est finalement reconstruite. Campanile du IX^e et du XI^e siècles intégrant des pierres provenant de l'antique amphithéâtre de Santa Maria Capua Vetere (la vieille Capoue). Voir au cœur de la crypte de l'église un Christ mort, réalisé par Matteo Bottiglieri au XVII^e siècle. Sur l'autel de la crypte, belle Déploration sculptée par Canova au XVIII^e siècle.

■ MUSEO CAMPANO

Palazzo Antignano

Via Roma, 68

☎ +39 0823 620 076

www.museocampano.it

museocampano@provincia.caserta.it

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h30, de 15h à 18h les mardis et jeudis, et le dimanche de 9h à 13h. Entrée : 6 €.

Le musée, installé dans les murs d'un ancien palais de la maison d'Aragon (XV^e siècle), abrite une riche collection de pièces historiques, artistiques et archéologiques (superbes vases et *ex-voto* du V^e au I^{er} siècle av. J.-C.). Pinacothèque avec des œuvres du XIII^e au XVIII^e siècle et bibliothèque regroupant plus de 50 000 ouvrages. Le splendide portail du bâtiment, sa cour carrée, son escalier ouvert et son porche illustrent l'influence du style catalan.

■ TORRI DI FEDERICO II

Via Fabio Vecchione

Ancienne porte monumentale construite en 1234 en hommage au roi de Sicile (1197-1250) et maître de Naples (subsistent aujourd'hui les fondations de ces deux tours). Les sculptures qui l'ornaient ont été transférées au musée de Capoue.

SANTA MARIA CAPUA VETERE

L'antique Capoue est fondée au VII^e siècle av. J.-C. par les Etrusques, qui en font un centre commercial important. On y fabrique alors notamment des vases en bronze et des objets en céramique. Après sa défaite contre Rome, plusieurs rébellions éclatent. Spartacus à la tête d'une armée d'esclaves y mena d'ailleurs sa plus célèbre bataille. Cicéron en parlera durant l'Antiquité comme d'une « seconde Rome » du fait de son influence et de sa beauté.

À voir - À faire

Un ticket à 2,50 € est disponible pour accéder aux quatre sites du circuit Antica Capua (musée archéologique, amphithéâtre, musée des gladiateurs et *mithraeum*).

■ ANFITEATRO CAMPANO

Piazza I Ottobre ☎ +39 0812 395 653

Ouvert du mardi au dimanche, de 9h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil. Entrée : 2,50 € (réduit : 1,25 €).

Érigé entre le I^{er} et le II^e siècles av. J.-C., il comportait alors 4 étages et demeure l'un des amphithéâtres les mieux conservés d'Italie. Avec ses 170 m de diamètre et ses 40 m de haut, il rivalisait presque à l'époque avec le Colisée. Les nombreux pillages au cours du Moyen Âge prennent fin au XVIII^e siècle sous le règne de Charles III de Bourbon. Aujourd'hui, seuls trois niveaux sont encore apparents. Le deuxième et le troisième devaient être ornés de nombreuses sculptures de divinités. Certaines d'entre elles sont exposées au musée de Capoue. Avec quatre entrées principales (les quatre points cardinaux) destinées respectivement aux autorités, au personnel de service et au peuple, l'amphithéâtre était également une scène sociale.

■ BASILICA BENEDETTINA DI SANT'ANGELO IN FORMIS

Via Luigi Baia, 120

Sant'Angelo in Formis

A environ 5 km au nord de Santa Maria Capua Vetere, via la SP4. Train pour Sant'Angelo in Formis (ligne Napoli-Piedimonte).

Ouverte de 9h à 17h en semaine, de 9h à 12h30 puis de 15h à 18h le week-end. Entrée libre. Perchée sur le mont Tifata, la basilique de Sant'Angelo in Formis est incontournable. Construite sur les fondations d'un temple antique dédié à Diane (déesse protectrice des bois et de la chasse), elle date probablement du VI^e ou VII^e siècle, époque où le christianisme l'emportait sur le paganisme. Ses trois nefs s'achèvent sur trois absides semi-circulaires. Deux lunettes dans le prolongement de la nef centrale, représentant la Vierge entre les anges et l'archange saint Michel, ont été ajoutées en 1922. Pavement non homogène essentiellement en mosaïque de cosmédine (XII^e siècle). Admirez les nombreuses fresques d'influence byzantine, illustrant des épisodes de l'Ancien (le Paradis, Adam et Eve, le Jugement dernier, la Crucifixion) et du Nouveau Testament (les miracles, les paraboles, la Passion, la Résurrection...). Notez également le campanile et ses énormes blocs de marbre. Jolie frise zoomorphe avec ses motifs végétaux entre le premier et le second niveau.

■ MITHRAEUM

Via D'Angiò, 48

☎ +39 0823 844 206

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 18h.

Temple païen bâti au II^e ou III^e siècle apr. J.-C. et consacré au culte de Mithra. Ce dieu originaire de Syrie fera également des adeptes en Asie et en Grèce. Si de nombreuses représentations de Mithra existent à Rome, le plus souvent sous forme de sculptures, seule Capoue abrite une

peinture. Le temple, mis au jour en 1922, est formé d'une salle souterraine rectangulaire à la voûte recouverte d'étoiles figuratives. Voir sur la paroi du fond l'autel et la fresque représentant Mithra (en bonnet phrygien) tuant un taureau. Bancs des fidèles et fresques, mal conservées, témoignent aussi à leur façon de cette religion. Toléré par les autorités politiques, l'observation du culte de Mithra s'explique en partie par la présence de gladiateurs et de marins originaires d'Orient.

CHAMPS PHLÉGRÉENS ★★

Campi Flegrei en italien (« champs ardents »). Territoire d'origine volcanique situé à l'ouest de Naples entre le cap Misène et Cumès. La zone avec ses collines basses, très fertiles, couvertes de végétation et parsemées de petits lacs, est travaillée par des phénomènes volcaniques secondaires. Fumerolles (émanations de gaz) et solfatares (émissions de vapeur d'eau et de soufre) agitent encore le sous-sol. Durant l'Antiquité, la richesse des cités de Cumès, Pouzzoles et Misène suscite l'engouement auprès des aristocrates et notables romains. Villas et autres grands édifices témoignent encore du passé florissant de la région.

VOLCAN SOLFATARA

Volcan très actif, sans danger cependant pour les visiteurs et les campeurs. Strabon, le géographe latin (de 66 av. J.-C. à 24 apr. J.-C.), l'évoque déjà au cours de l'Antiquité. Entre le XVIII^e et le XIX^e siècle, le volcan attire les curistes de toute l'Italie, soucieux de profiter de ses bienfaits. Fumerolles (de 105 à 160 °C) et autres vibrations sismiques attestent encore de son activité. Voir le cratère essentiellement constitué d'argile et de silice, dont les failles libèrent les vapeurs du sous-sol. Très forte odeur de soufre garantie. Côté minéraux, les connaisseurs reconnaîtront un certain nombre de pyrites et d'opales.

► **Attention**, la zone du cratère est actuellement fermée suite à un grave accident survenu en septembre 2017.

Transports

► **En métro.** Prendre la ligne 2 depuis Naples et descendre à Pozzuoli-Solfatara, à moins d'1 km du volcan. Ceux qui ne souhaitent pas marcher emprunteront le bus P9 depuis la station.

► **En bus.** Le n° 152 au départ de la Piazza Garibaldi à Naples.

► **En voiture.** Prendre à Naples la *tangenziale* (périphérique) en direction de l'ouest. Sortie n° 11 à Agnano située à 4 km du volcan. Suivre les flèches.

POUZZOLES (POZZUOLI)

Fondée au VI^e siècle av. J.-C. par les Grecs, Pouzzoles saura jouer à merveille d'un accès stratégique à la mer. Son port s'impose alors comme un carrefour commercial important avec la Sicile, l'Afrique et l'Orient. On échange à l'époque du fer, du verre, des colorants ou encore des parfums. Pouzzoles passe sous domination romaine au III^e siècle av. J.-C. Sous l'impulsion des empereurs Néron et Vespasien, son développement s'accélère. À partir du I^{er} siècle, la ville se dote ainsi d'un superbe amphithéâtre (69-79 apr. J.-C.), de thermes publics, de fontaines, de temples, d'un stade et de marchés. Au V^e siècle, les invasions barbares annoncent pourtant le déclin d'une cité, par ailleurs soumise à un bradyséisme imprévisible – phénomène d'affaissement et de soulèvement de la terre, lié à la lave souterraine circulant dans la région. Naples accueille alors bon nombre de ses habitants. Aujourd'hui, Pouzzoles ne se résume pas à un musée archéologique à ciel ouvert ; c'est une localité très vivante et animée, avec un agréable centre piétonnier.

Transports

Depuis Naples, plusieurs alternatives :

► **En train.** Prendre la ligne *Cumana* au départ des stations Montesanto ou Corso Vittorio Emanuele.

► **En métro.** Prendre la ligne 2 à partir des stations Garibaldi, Piazza Cavour, Montesanto ou Piazza Amedeo.

► **En bus.** Le n° 152 au départ de la Piazza Garibaldi.

► **En voiture.** Prendre la *tangenziale* en direction de l'ouest. Sortie à Pozzuoli, compter une dizaine de kilomètres.

Pratique**■ OFFICE DE TOURISME**

Largo Matteotti, 1 ☎ +39 0815 261 481

www.infocampiflegrei.it

azienturismopozzuoli@libero.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h30.

Se loger

■ HOTEL GLI DEI

Via Coste di Agnano, 21 ☎ +39 0815 263 191
www.hotelglidei.com
info@hotelglidei.com

Chambre double à partir de 90 €, petit déjeuner compris. Prix réduits pour les réservations sur le site Internet. Wifi (gratuit), bar, restaurant, jardin, piscine.

En haut d'une colline dominant la ville et à quelques mètres du cratère du volcan Solfatara, cet hôtel moderne jouit d'une vue magnifique sur la baie de Pouzzoles, l'île d'Ischia et celle de Procida, toute proche. En revanche, pour s'y rendre, il est préférable d'être véhiculé car la pente est raide. Toutes les chambres (une quarantaine) ont un balcon et un panorama sur la mer ; nous vous conseillons d'opter pour celles situées au 2^e étage, pour une vue totalement dégagée. L'établissement est le favori des jeunes de la ville et des environs, qui le choisissent pour leur voyage de noces. Le meilleur hôtel de la ville.

Se restaurer

■ BAIAMARINELLA

Via Napoli, 4 ☎ +39 081 853 1321
www.baiamarinella.it
info@baiamarinella.it

Ouvert tous les jours midi et soir. Environ 40 € pour un repas.

Qui souhaite déguster des produits de la mer à la fraîcheur garantie, face au cadre enchanteur de la baie de Pouzzoles, s'attablent à ce restaurant panoramique. Il est fortement conseillé de réserver une table pour le dîner, au bord de l'une des deux terrasses (la Nisida et la Posillipo) qui surplombent directement les flots. Vos tartares de poissons, coquillages et crevettes grillées, sublimés par le spectacle du coucher de soleil, vous laisseront le souvenir d'un repas magique.

■ PIZZERIA PICEA

Corso della Repubblica, 131
☎ +39 0818 030 195
www.pizzeriapicea.com

Ouvert de 11h à 16h30, puis de 18h30 à 2h. Fermé le lundi. Compter de 5 à 12 € la pizza.

Une pizzeria très prisée et connue des locaux, entre le port et la place de la République. Excellentes pizzas, cadre agréable, service convivial et lieu animé le week-end.

■ LA PULPERIA

Via Matteotti, 20 ☎ +39 0811 966 9707
Ouvert de 13h à 16h et de 20h à 1h. Fermé le lundi. Compter 15 €.

Ce petit restaurant propose un mélange de plats typiquement grecs et de spécialités napolitaines,

en n'utilisant que des produits frais et de bonne qualité. A la base de la plupart de ses recettes, comme le dit son nom, le poulpe et la fantaisie du chef ! Emplacement stratégique, idéale après une promenade le long de la mer. Cadre sympa et, pour citer le propriétaire, « l'addition est petite, comme le restaurant » !

■ TRATTORIA DAL TARANTINO

Via Cristoforo Colombo, 26
☎ +39 081 526 6290
Près du port.

Ouvert de 12h30 à 15h puis de 19h à minuit. Fermé mardi et dimanche soir. Compter 45 € le repas avec vin maison. Réservation conseillée le week-end.

Monsieur Gennaro Bisci est surnommé le Japonais de Pozzuoli. En fait cela vient de ses plats à base de poissons et de fruits de mer crus. Originale à plus d'un titre, sa cuisine est la référence gastronomique de la ville. Ici le client arrive et vient directement choisir dans les réfrigérateurs les produits qu'il souhaite voir dans son assiette. La sélection est ensuite pesée et le prix ainsi déterminé. Le menu est facultatif car tout dépend de la pêche du jour. Les couples se pressent pour manger ici, la terrasse est, il est vrai, romantique. Le soir, illuminée par les bougies, elle éclaire la nuit. La salle intérieure en boiserie affiche au mur sa fine sélection de vins régionaux. La spécialité maison est le carpaccio de poisson, servi avec des citrons et une touche de mandurina, l'huile d'olive extra-vierge des Pouilles. Original et excellent, ce restaurant est un arrêt conseillé aux gastronomes de passage.

Sortir

■ MACELLUM

Via Serapide, 33
☎ +39 0811 966 9047

Ouvert tous les jours sauf le lundi.

Alfonso, le maître des lieux, a sillonné le monde et remporté plusieurs concours prestigieux de barman. Il est ainsi le créateur du Cointreaupolitain. En 2015, il se fixe dans sa ville natale de Pouzzoles et fonde le Macellum, épaulé par son fils. Inutile de préciser que les cocktails y sont fameux ! Mais le bar possède également une belle sélection de vins (50 étiquettes, essentiellement des crus de Campanie et d'Italie) et de bières. Le midi, petite restauration, et le soir, menu fixe entre 30 et 35 € qui privilégie les produits de la mer à la fraîcheur garantie. L'établissement organise très régulièrement des concerts le vendredi ou le samedi soir. Une adresse complète, donc, et qui bénéficie de surcroît d'une terrasse avec vue plongeante sur le temple de Sérapis, illuminé le soir.

■ MADIGAN'S

Via Carlo Rosini, 47 ☎ +39 081 526 0545
Depuis le centre-ville, il faut remonter vers la gare. Rue juste au-dessus de l'amphithéâtre. Ouvert de 17h30 à 1h en semaine, jusqu'à 2h le week-end (concerts les vendredis et samedis). Fermé le lundi.

Ce bar a un bon choix de bières pression : c'est le pub irlandais de Pouzzoles. Fréquenté autant par les locaux que par les jeunes visiteurs, l'endroit est convivial et on n'y reste jamais seul longtemps. Décor caractéristique : bibelots et effigies à la gloire de la bière. Pour ceux qui ne parlent pas italien, c'est un endroit idéal pour exercer son anglais ! En effet, et c'est l'originalité du Madigan's, on y entend plus la voix des Américains que celle des Italiens. Les concerts sont d'ailleurs assez drôles, car les Italiens chantant en anglais ne valent pas mieux que les Français sur ce point... Plus calme en semaine, mais les habitués viennent quand même y suivre les matchs de football sur écran géant.

À voir – À faire

■ ANFITEATRO FLAVIO

Corso Nicola Terracciano, 75
A 5 minutes à pied de la station de métro. Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 9h à 19h. La billetterie ferme une heure avant. Entrée : 4 € (billet combiné avec Museo Archeologico dei Campi Flegrei à Baia, Zona Archeologica di Baia et Scavi di Cuma ; valable 2 jours).

Troisième amphithéâtre d'Italie après le Colisée et celui de Capoue, où l'on peut assister à de jolis jeux de lumière. Initié par Néron, l'amphithéâtre de Flavius ne sera achevé que sous le règne de Vespasien entre 69 et 79 apr. J.-C. Ses dimensions (149 m sur 116 m) attestent de son importance. Essentiellement construit de briques et de pierres, il pouvait abriter près de 40 000 spectateurs, reflet des capacités techniques et architecturales romaines. L'édifice, encore très bien conservé, s'articule autour de trois étages surplombés d'un attique. Un ingénieux système de trappes reliées aux sous-sols permettait d'introduire les décors et les cages des fauves au cœur de l'arène. Sénateurs et magistrats prenaient place sur les places d'honneur qui leur étaient réservées. Le spectacle pouvait alors commencer aux dépens de gladiateurs à qui on ne demandait naturellement pas leur avis...

■ DUOMO DI SAN PROCOLO MARTIRE

Via del Duomo, 39
Rione Terra
Ouvert le samedi de 10h à 12h, puis de 17h30 à 18h30 (messe à 19h) et le dimanche de 10h à 11h30 (messe à midi).

Cathédrale monumentale édifée au XI^e siècle sur les ruines du capitole, lui-même transformé en temple en l'honneur de l'empereur Auguste. Ce temple sera découvert lors d'un incendie dévastateur en 1964. Désormais reconstruite et rouverte au culte depuis mai 2014, l'église abrite une *Adoration* d'Artemisia Gentileschi et des toiles de Luca Giordano. Le compositeur G. B. Pergolesi (Pergolèse) y est enterré.

■ OASI CRATERE DEGLI ASTRONI

Via Agnano Astroni, 468
☎ +39 0815 883 720
oasiastroni@wwf.it
Ouvert du vendredi au dimanche, de 9h30 à 16h30. Dernière entrée 14h.

Les Aragonais venaient chasser ici et la nature du lieu a toujours été préservée (et aujourd'hui protégée par le WWF). Bel exemple de la biodiversité régionale, ce parc est situé dans le cône d'un ancien volcan. La balade est vraiment belle au milieu des arbres, des fleurs et des lacs. Elle n'est pas très longue, si l'on ne s'attarde pas, en moins d'une heure le tour est joué.

■ OASI NATURALISTICA DI MONTE NUOVO

Via Virgilio
Arco Felice
A moins de 3 km au sud de Pouzzoles. Visites de 9h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil et jusqu'à 13h les dimanches et jours fériés.

L'éruption du volcan Monte Nuovo en septembre 1538 détruisit presque entièrement Pouzzoles et fit disparaître le village de Tripergole. Une nuit suffit à l'émergence de ce cône volcanique de 130 m de haut. Déclaré réserve naturelle en 1996, ce paysage arbore aujourd'hui une végétation riche et diversifiée.

■ RIONE TERRA

Ouvert samedi et dimanche de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. Entrée : 5 €.

Voilà un site très particulier, sorte de conglomérat urbain qui est le fruit de milliers d'années d'occupation. Sur ce promontoire rocheux en bord de mer, les Grecs édifiaient une forteresse. A l'époque romaine, le site devint le cœur palpitant du vaste port. Avec son déclin inexorable, Pouzzoles se réduisit au Rione Terra qui commença à se stratifier en constructions successives. Le 2 mars 1970, le Rione Terra, qui était alors un quartier populaire densément peuplé, fut définitivement évacué : un soulèvement du sol dû au phénomène de bradyséisme rendait le site instable. Les fouilles archéologiques commencèrent des années plus tard, révélant les différents niveaux d'occupation et de nombreux objets qui sont exposés au musée archéologique des Champs Phlégréens de Baia. La visite du site permet de découvrir

cette « Pompéi souterraine », avec ses rues romaines bordées de magasins.

■ TEMPIO DI SERAPIDE

Via Terracciano, 75

Visite incluse dans l'entrée à l'amphithéâtre (4 €). Fermé le mardi.

Le temple de Sérapis est un nom qui prête à confusion, car en réalité cet édifice romain est un *macellum*, l'ancien marché de Pouzzoles, construit autour d'un portique. Ouverte sur la mer, l'entrée principale est ceinturée de socles destinés à recevoir les divinités protectrices de la ville. Au-delà de son rôle commercial, le marché avait également une fonction religieuse, comme en témoigne la statue du dieu gréco-romain Sérapis, retrouvée sur le site en 1750. Il est par ailleurs intéressant d'observer l'ampleur des effets du bradyséisme sur les colonnes. Les taches sombres sont le résultat des coquillages qui ont rongé la pierre, car l'enfoncement du sol immergea les colonnes.

Visites guidées

■ LA TERRA DEI MITI

☎ +39 335 6211058

www.laterradeimiti.it

info@laterradeimiti.it

María, une architecte de Pouzzoles passionnée par sa région et désireuse de la promouvoir, a fondé cette société qui organise des visites guidées. Plusieurs itinéraires emmènent le visiteur à la découverte des champs Phlégréens, faisant revivre chaque site au travers de son histoire plurimillénaire, des nombreux mythes qui l'entourent et de son contexte géologique et environnemental si particulier. Des parcours personnalisés peuvent également être organisés. Les déplacements, en voiture ou en transports en commun, sont aussi prévus. Demandez un guide parlant le français lors de votre réservation.

AGNANO

Agnano est un volcan en sommeil des Champs Phlégréens qui correspond aujourd'hui à une municipalité de Naples, entre les quartiers de Fuorigrotta, Bagnoli et Pianura.

Transports

► **En métro.** Prendre la ligne n° 2 jusqu'à Campi Flegrei, puis le bus C2 ou C6.

► **En voiture.** Accès par la *tangenziale* direction Pozzuoli (sortie n° 11 Agnano).

À voir – À faire

■ TERME DI AGNANO

Via Agnano Astroni, 24

☎ +39 0816 189 111

www.termediagnano.it

info@termediagnano.com

Ouvert toute l'année, sauf en août. Fermé le dimanche. Bain thermal à partir de 14 €.

Les fouilles archéologiques ont mis au jour l'importance de ces thermes. Situé sur un ancien cratère volcanique, formé il y a plus de 8 000 ans, dans la zone des champs Phlégréens, le site était déjà exploité par les Romains. Les Grecs semblaient également connaître les vertus thérapeutiques des eaux thermales et des gaz. Aujourd'hui, un complexe moderne (au sein d'un hôtel) propose un grand nombre de soins, grâce aux qualités minérales de l'eau d'Agnano.

BAIA



Baïos apparaît dans la mythologie grecque comme l'un des compagnons d'Ulysse. Inhumé sur ce site, il aurait donné son nom à la localité, qui l'a latinisé sous la forme Baia. Très fréquentée durant l'Antiquité par l'aristocratie romaine pour la beauté de son site et la qualité des thermes, la cité abrita longtemps les plus somptueuses villas des plus grandes figures de l'époque comme César, Auguste, Pompée ou encore Cicéron. Malheureusement, la majeure partie de la vieille ville romaine a été submergée par la mer. Les vestiges permettent cependant d'imaginer la splendeur passée.

Se loger

■ IL GABBIANO

Via Cicerone, 21 ☎ +39 0818 687 969

www.ilgabbianohotel.com

info@ilgabbianohotel.com

Compter entre 75 et 120 € pour une chambre simple, de 90 à 170 € pour une double. Wifi, spa, restaurant.

Chambres très élégantes dont le panorama sur la mer et le lac Lurcino n'est pas pour déplaire. Equipements toujours à la hauteur (air conditionné, minibar, sauna privé, etc.). Bon restaurant, doté de plusieurs salles (Liberty, Baia, Neron, Lucrino) et d'une terrasse offrant une très belle vue.

CITY TRIP
La petite collection qui monte
Week-End et courts séjours

Plus de **30**
destinations

À voir – À faire

■ BAIÀ SOMMERSA

Porto di Baia ☎ +39 3494 974 183

www.baiasommersa.it

baiasommersa@yahoo.it

Départs le samedi à 12h et 15h, et le dimanche à 10h, 12h et 15h. Réservation nécessaire au moins 48h à l'avance. Compter 10 €, 7 € pour les enfants de 4 à 12 ans.

Parc sous-marin enfoui à quelques mètres sous le niveau de la mer, où il est possible de voir les vestiges de l'antique Baia, lorsque la cité fut une villégiature romaine haut de gamme. C'est aujourd'hui une réserve marine, protégée depuis 2002, d'une valeur historique et culturelle immense. Vous pourrez notamment y admirer une villa à vestibule et son pavement en mosaïque (particulièrement bien conservé), des thermes publics, le port de commerce, et la grande villa patricienne de Pisoni, entourée de colonnades. Les ruines englouties de cette « petite Rome », comme le disait Cicéron, s'admirent ainsi sous l'eau, par le biais d'un bateau à fond de verre (excursions de mai à octobre).

■ MUSEO ARCHEOLOGICO DEI CAMPI FLEGREI

Castello aragonese

Via Castello, 39 ☎ +39 0815 233 797

Ouvert de 9h à 14h30. Fermé le lundi. Entrée 4 € (billet cumulatif avec Terme di Baia, Anfiteatro Flavio à Pozzuoli et Parco Archeologico di Cuma). Dominant le golfe de Pouzzoles, cet impressionnant château, édifié sur ordre de la Maison d'Aragon qui régnait alors sur le royaume de Naples (fin du XV^e siècle) – d'aucuns disent même sur les ruines de la villa d'été de Jules César –, abrite depuis 1993 le Musée archéologique des champs Phlégréens. Nombreuses sculptures romaines, poteries grecques et fresques en bon état, issues des nécropoles, temples et villas de la région (Cumes, Pouzzoles, Baia et Misène notamment). Ne manquez pas le beau panorama sur tout le golfe, avec vue sur le Vésuve et sur les îles de Capri et Ischia, depuis les terrasses de la forteresse !

■ PARCO ARCHEOLOGICO

Via Sella di Baia, 22 ☎ +39 0818 687 592

Ouvert de 9h à une heure avant la tombée de la nuit. Fermé le lundi. Entrée 4 €, 2 € pour les 18-24 ans, gratuit pour les moins de 18 ans et plus de 65 ans ; valable sur les 4 sites des Champs Phlégréens pendant 2 jours (parc archéologique, thermes et château aragonais de Baia, site de Cumes et amphithéâtre de Pozzuoli). Billet à acheter dans l'un de ces autres sites, pas de billetterie sur place. Complexe imposant de portiques, nymphées et terrasses qui formaient le palais impérial, construit du I^{er} au IV^e siècle.



► **Temple de Diane.** Large coupole du III^e siècle à plan octogonal. Notez aussi l'intéressante calotte ogivale réalisée dans un matériau léger, d'ailleurs repris pour la coupole du Panthéon de Rome.

► **Temple de Vénus.** Ensemble de bâtiments du II^e siècle, qui devaient faire office de grandiose édifice thermal. Observez la coupole de 27 m de diamètre, octogonale à l'extérieur et circulaire à l'intérieur.

► **Thermes de Mercure.** Notez la grande salle circulaire, qui devait servir de piscine avec un *frigidarium* (zone froide). Voir également le toit à coupole (plus de 21 m de diamètre), l'un des premiers exemples connus de ce genre de l'architecture romaine, également utilisé pour couvrir le Panthéon. On est globalement saisi par la quasi parfaite régularité géométrique... Ces vestiges archéologiques, qui accueillaient la cour romaine en villégiature, permettent d'imaginer la luxueuse douceur de vivre à Baia durant l'Antiquité.

Sports – Détente – Loisirs

■ CENTRO SUB CAMPI FLEGREI

Via Miliscola, 157

Lucrino ☎ +39 0818 531 563

www.centrosubcampiflegrei.it

info@centrosubcampiflegrei.it

En été, ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30 ; en basse saison, le week-end uniquement.

Plongée sous-marine à la découverte de colonnes de marbre, de mosaïques, de statues... Un vrai parc archéologique immergé.

BAGOLI

Joli village de pêcheurs et station balnéaire, Bacoli est situé à l'extrémité occidentale du golfe de Pouzzoles. Dans l'Antiquité, le site (Bauli) était très couru des grandes familles romaines, désireuses de profiter de la douceur du climat et de la beauté des lieux. Peu de traces de ce bâti antique ont cependant subsisté.

Se loger

■ CALA MORESCA

Via Faro, 44

Capo Miseno ☎ +39 0815 235 595

www.calamoresca.it

info@calamoresca.it

Compter entre 70 et 80 € pour une chambre simple, entre 90 et 140 € pour une double. Petit déjeuner inclus. Réductions via leur site Internet. Piscine, accès à la mer, tennis, 3 restaurants, wifi. Chambres élégantes et bien équipées dont les balcons donnent sur la mer et surplombent le cap Misène. Piscine avec vue panoramique irréprochable sur le golfe et jolie crique privée.

Sortir

■ NABILAH

Via Spiaggia Romana, 15

☎ +39 0818 689 433

nabilah.it – info@nabilah.it

Ouvert de mars à septembre. Fermé en août.

Tous les soirs de la semaine, à partir de 19h.

Restaurant, bar à sushis.

Bar lounge-discothèque au bord de la mer qui offre un cadre élégant et prisé des jeunes le jour, puis des apéritifs animés par des DJ internationaux le soir.

À voir – À faire

■ CENTO CAMERELLE

Via Cento Camerelle ☎ +39 0815 233 221

Rouvert au public en mai 2016, après avoir été fermé pendant 15 ans. Ouvert tous les jours de 9h à une heure avant le coucher du soleil. Entrée libre.

Ensemble grandiose témoignant de l'ingéniosité et de la maîtrise technique des Romains. Cette citerne aux galeries multiples récoltait et alimentait en eau une villa proche (vers la fin de la République et au début de l'Empire).

■ PISCINA MIRABILIS

Via Piscina Mirabile ☎ +39 0815 233 199

Accès libre tous les jours sauf le lundi, de 9h à 18h. S'adresser au gardien via Piscina Mirabile, 9 pour avoir la clé (don apprécié).

Construite sous Auguste, la « Piscine merveilleuse » correspond en fait à une gigantesque citerne située sur l'étroit promontoire dominant le petit golfe de Misène. Elle rejoignait ainsi

l'aqueduc de Serino assurant l'approvisionnement en eau potable des bateaux de la flotte impériale romaine. Ses dimensions demeurent impressionnantes : 70 m de long sur 25,5 m de large pour une capacité de 12 600 l d'eau. Elle est divisée en 5 nefs et 48 robustes pilastres. C'est la plus grande citerne romaine du monde !

■ TOMBA DI AGRIPPINA

Via Privata Falci, 39

Ouvert tous les jours de 9h à une heure avant la tombée de la nuit. Entrée gratuite.

Ces vestiges ne correspondent pas au tombeau d'Agrippine, assassinée dans sa villa proche du lac Lucrino. Une tradition tenace voudrait qu'il s'agisse de la tombe de la mère de l'empereur Néron. La réalité est tout autre. Ces ruines correspondent en fait à un odéon – petit théâtre consacré à la musique – dépendant à l'époque d'une grande villa romaine installée sur la côte.

CUMES (CUMA) ★

Première colonie grecque d'Italie continentale, Cumes est fondée au VIII^e siècle av. J.-C. par les colons de Chalcide (sur l'île d'Eubée), déjà installés à Ischia quelques années auparavant. C'est d'ailleurs de Cumes que partiront les fondateurs de Neapolis (Naples). L'empreinte hellénistique laissée par la cité dans l'ensemble du golfe sera durable. Dominée par les Samnites à la fin du V^e siècle av. J.-C., Cumes est prise par les Romains en 334 av. J.-C. Son déclin, déjà amorcé, se confirme plusieurs siècles plus tard avec le pillage des Sarrasins en 915. Néanmoins, des vestiges de la ville haute subsistent comme l'Acropole. Cumes est également connue pour héberger l'un des hauts lieux du monde antique : l'Antre de la Sibylle.



Bacoli.

Transports

Situé à une vingtaine de kilomètres de Naples à l'extrémité occidentale des champs Phlégréens.

► **En voiture.** Prendre la *tangenziale* direction Pozzuoli (sortie n° 13 Cuma).

► **En bus.** Accessible par la ligne SEPSA n° 1 depuis Naples, ou n° 45 depuis Bacoli et Baia.

► **En train.** Emprunter la *Circumflegrea* au départ de la station Montesanto à Naples jusqu'à Cumes.

Se restaurer

■ AGRITURISMO IL CANNETO DELL' AVERNO

Via Prima Rampa Averno, 2

☎ +39 339 441 7142

Au bord du lac d'Averne.

Ouvert tous les jours midi et soir, sauf le lundi. Repas à 25 €. Réservation conseillée.

Un écrin de tranquillité niché au bord du lac d'Averne. Le cadre est bucolique à souhait. Le menu unique est concocté à partir des produits du potager et le vin est issu des vignes de Falanghina et de Piedrosso qui s'épanouissent au creux de ce volcan éteint. Une adresse rustique et dépayssante, à l'écart de l'effervescence bouillonnante de la baie de Pouzzoles.

À voir - À faire

■ ARCO FELICE

Au sud de Cumes, sur le mont Grillo, qui sépare la ville du lac d'Averno.

Faites un détour par l'arc, construit sous Domitien (fin du I^{er} siècle apr. J.-C.) et haut d'une vingtaine de mètres, au-dessus de l'antique via Domitiana.

■ LAGO D' AVERNO

Mal indiqué. 2 accès : par la Via Montenuovo Licola Patria, prendre la Rampa I Averno au niveau du Chalet Averno ; ou bien tout au bout de la Via Italia.

La mythologie relie Pluton, dieu des Enfers, aux eaux croupissantes et sulfureuses du lac d'Averne, reposant au fond d'un cratère. Ses rivages auraient abrité l'oracle des Ombres dont parle Homère, et qu'Ulysse consultera à son retour. C'est ici que la prêtresse Sibylle accompagnera aux enfers Enée, parti à la recherche de son père. Difficile, aujourd'hui, d'imaginer que le lieu, si calme et reposant, ait pu être à l'origine de tant de sombres mythes. Végétation luxuriante et vestiges d'un temple d'Apollon.

■ PARCO ARCHEOLOGICO

Via Monte di Cuma, 3

☎ +39 0639 967 050

www.beniculturali.it

sar-cam.cuma@beniculturali.it



Ouvert tous les jours de 9h jusqu'à une heure avant la tombée de la nuit. Entrée : 4 € (billet combiné avec Museo dei Campi Flegrei, Parco Archeologico di Baia, Anfiteatro et Tempio di Serapide di Pozzuoli, valide 2 jours).

Parc aménagé pour protéger les ruines antiques, avec panneaux explicatifs.

► **Antre de la Sibylle.** Creusé dans le tuf par les Grecs au VI^e siècle av. J.-C., ce *dromos* – un long couloir – trapézoïdal de 130 m compte 6 galeries latérales ouvertes sur la mer. La Sibylle, vierge prophétique, y délivrait ses oracles. Son culte sera officiellement abandonné aux débuts de l'Empire (I^{er} siècle av. J.-C.). Virgile l'évoque dans *L'Énéide* : « Cependant le noble Enée gravit les hauteurs où règne le grand Apollon et il gagne la retraite de l'effrayante Sibylle, antre monstrueux où le dieu de Délos souffle à sa prêtresse sa puissante pensée, sa volonté et lui découvre l'avenir... L'énorme flanc de la montagne de Cumes est taillé en forme d'antre ; c'est là que conduisent cent larges avenues, cent ouvertures d'où s'échappent comme autant de voix les réponses de la Sibylle. On était arrivé sur le seuil lorsque la vierge s'écria : « C'est le moment d'interroger les destins : le dieu ! Voici le dieu ! » Comme elle prononçait ces mots devant les portes, elle changea de visage, elle changea de couleur, l'ordonnance de sa chevelure se défit, sa poitrine halète, son cœur farouche se gonfle de rage ; elle semble grandir et parler d'une voix plus humaine : car elle a senti le souffle et l'approche du dieu... » (Virgile, *L'Énéide*, Livre VI).

► **Crypte romaine.** Notez le passage souterrain qui reliait la partie basse de Cumes au port. Longue de 180 m et haute de 5 m, la galerie est éclairée par des puits de lumière obliques.

► **Forum.** Au cœur de la grande place rectangulaire, s'ouvrant sur la ville basse, s'élevait dans l'Antiquité le Capitolain (IV^e siècle apr. J.-C.). Le torse de Zeus-Jupiter, exposé au Musée archéologique de Naples, en est probablement issu. Ceinturant le forum, remarquez les ruines d'un second temple et d'un grand édifice public. Au nord se trouvent des thermes du II^e siècle.

► **Acropole.** Site abritant les temples dédiés aux panthéons grec et romain. Sur la terrasse inférieure se dressait le temple d'Apollon, qui, selon la légende, fut édifié par Dédale. Ses ruines sont cachées sous les vestiges de l'église paléochrétienne bâtie à son emplacement au V^e siècle. Surplombant l'ensemble, imaginez le temple de Jupiter, lui aussi transformé en basilique au V^e siècle de l'ère chrétienne et dont il ne reste que le tracé du podium (V^e siècle av. J.-C.). Ne pas manquer le beau panorama du haut de l'acropole.

► **Tombe de la Sibylle et amphithéâtre.** A quelques pas du forum (entrée séparée), voir les ruines des thermes au titre évocateur, puis les vestiges de l'amphithéâtre.

VÉSUVE ★★☆☆

Îcône la plus célèbre de Naples, le volcan a sa place dans bon nombre de restaurants, pizzerias et bars... En peinture, en photographie ou en vrai (!), il s'est naturellement imposé comme le symbole d'une ville, dont le rythme épouse le bouillonnement des entrailles de la terre toute proche. Sa masse grise rappelle la force d'une nature qui, à plusieurs reprises, s'est déchaînée. Vénééré, craint, admiré, le grand cône tient une place essentielle. Visite incontournable donc. Avec ses deux sommets, culminant respectivement à 1 281 et 1 132 m, et son unique cratère – 600 m de diamètre pour 200 m de profondeur – le Vésuve n'a rien d'un enfant de chœur... En dépit d'un semblant d'apaisement, le géant campanien continue de travailler sans relâche le sous-sol. Historiquement, l'éruption restée dans toutes les mémoires remonte à 79 apr. J.-C. Les historiens s'accordent à dire que près de 10 000 personnes périrent au cours de la catastrophe. Pompéi et Herculaneum, deux des cités édifiées au pied du Vésuve, seront « figées » dans le temps sous l'effet des cendres et de la boue. La dernière éruption, en 1944, a détruit le village de San Sebastiano aujourd'hui reconstruit. Néanmoins, malgré sa dangerosité – le magma accumulé atteindrait 400 km² selon les estimations (!) – les pentes et les environs du Vésuve abritent toujours un grand nombre d'habitants. La relative faiblesse des loyers et l'incapacité des pouvoirs publics à faire respecter la loi expliquent en partie cette urbanisation sauvage. Sur un plan plus agronomique, la nature volcanique du sous-sol fait le bonheur des agriculteurs. Très fertile, la terre de Naples et de ses environs offre en effet des possibilités de culture d'une rare diversité. Ainsi, le *Lacryma Christi* (qui signifie « Larmes du Christ »), vin d'appellation le plus célèbre de la région, jouit-il d'une saveur incomparable. Terrain d'étude privilégié des géologues, le volcan le plus célèbre du monde accueille également un observatoire scientifique créé sur décision du roi Ferdinand II de Bourbon (1810-1859) et partiellement transformé depuis en musée.

Accès et ascension du Vésuve

► **En voiture.** Par l'autoroute A3, sortie Torre del Greco ou Ercolano. Suivre ensuite Vesuvio (13 km). Parking : 5 €. Billetterie au Quota 1000, à 20 minutes à pied du cratère.

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* (gare centrale, piazza Garibaldi à Naples) en direction de Sorrente. Arrêt à la station Ercolano (Herculaneum). Bus *Vesuvio Express* depuis

la gare jusqu'au volcan (départs fréquents, compter 20 minutes, 10 € A/R).

► **En bus.** Depuis Naples, départ de piazza Piedigrotta, ligne Eavbus Napoli-Vesuvio (environ 1h30, 14 €). Depuis Pompéi, départs quotidiens sur piazza Anfiteatro, de 8h à 15h30 (environ 55 minutes, 2,70 € l'aller). Arrêt durant le trajet à la gare ferroviaire d'Ercolano (Herculaneum).

► **Visite :** 10 €. CB non acceptée. Pour les visites guidées : www.guidevesuvio.it. Ascension pentue déconseillée aux enfants en bas-âge et aux personnes âgées. Depuis le sommet, l'immense panorama sur le cratère et la baie de Naples est impressionnant.

► **Tous les détails sur :** www.parconazionaledelvesuvio.it

POMPÉI ★★☆☆



Idéalement placée sur le versant méridional du Vésuve, en haut d'une colline surplombant la vallée du Sarno, Pompéi regroupait les caractéristiques favorisant l'agriculture, le commerce et l'industrie à l'époque antique. Terre fertile des pentes du volcan, à proximité de la mer et des grandes cités de la Campanie voisine, elle prospéra rapidement. Habitée depuis la préhistoire, la ville tirerait son nom du regroupement de 5 villages osques. En effet chez les Osques qui ont fondé la ville au VIII^e siècle av. J.-C., le mot cinq était formé sur la racine « pompe ».



Le cratère du Vésuve.

Les siècles suivants, les Grecs s'installent à Pompéi, l'agrandissant vers le nord. Le temple dorique situé sur le forum triangulaire en témoigne. Mais les Etrusques, grands rivaux des Grecs, contestent l'hégémonie hellénistique et s'imposent peu à peu. C'est sous cet aspect à la fois complexe et composite que Pompéi se présente aux Samnites. La ville tombe en 424 av. J.-C. aux mains de ce peuple robuste de montagnards, dont les plus fiers guerriers feront plus tard la légende des gladiateurs. Attirés par la richesse de la côte, ce sont les premiers à réellement fortifier la cité. Entourée de solides murailles, Pompéi prospère, s'agrandit et atteint un haut niveau artistique. Durant la période samnite, l'influence de l'art hellénistique sera majeure comme l'attestent les réfections successives des édifices. Architecture, sculpture, peinture murale figées dans la cendre des temps maudits témoignent avec force aujourd'hui de ces échanges avec la Grèce voisine. A partir de 355, les Campaniens, en particulier de la grande Capoue de l'époque, font appel aux Romains pour les protéger des agressions samnites. Les guerres samnites dureront jusqu'en 295, Rome en profitera par le biais d'accords pour s'implanter durablement en Campanie. Peu à peu les Romains gagnent du terrain, et en l'an 80 av. J.-C., pour éviter d'être pillés par les troupes de Sylla, les Samnites se rendent « honorablement ». Ainsi ils épargnent à Pompéi les saccages qu'ont subis les villages voisins plus rebelles. Pompéi devient alors la *colonia veneria cornelia pompeianorum*. Mot à mot, *colonia* car elle héberge une colonie de soldats romains démobilisés, *veneria* puisqu'elle est sous la protection de Venus, *cornelia* comme le nom de famille Cornelius de son vainqueur Sylla. Suite à cette conquête, les familles romaines viennent s'installer ou bâtir leur résidence secondaire dans ce lieu considéré

alors comme béni des dieux. Au 1^{er} siècle de notre ère, la ville qui avait fait sa fortune grâce aux terres fertiles du Vésuve se tourne vers l'industrie au sens antique du terme. Les boutiques et les fabriques des grandes demeures prennent de plus en plus d'ampleur. Ce sont les esclaves et les affranchis, sous le joug de leur maître, qui en sont les producteurs. L'organisation sociale change avec l'arrivée des Romains, la ville aussi. Avec les nouveaux rapports qui s'instaurent entre la capitale et Pompéi, l'art hellénistique laisse la place à l'influence de l'art de la Rome éternelle. Un grand nombre d'édifices privés et publics voient le jour, les Romains bâtissent notamment un temple en l'honneur d'Auguste ainsi qu'un autre pour Vespasien. Pompéi se refait une beauté, rénove son forum, le temple de Jupiter, ses théâtres, ses monuments publics. Les nouvelles demeures adoptent des styles décoratifs variés, puisant dans la force créatrice locale ou plagiant les modes de la capitale. Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes lorsque, tel un oracle, un tremblement de terre en l'an 62 endommage gravement la cité. Les habitants reconstruisent avec ardeur. A l'époque, personne n'a connaissance de la précédente éruption du Vésuve surgie 3 500 ans auparavant. Les Romains n'imaginent donc pas que la montagne fertile, dominant le golfe de Naples, loge en fait un volcan... Le réveil du Vésuve sera terrible en 79, Pompéi disparaît sous les cendres. Longtemps demeuré introuvable, le site est découvert par les archéologues au XVIII^e siècle. C'est aujourd'hui le plus fouillé au monde. Pompéi, au-delà de l'histoire et avec ses 30 000 habitants, appartient désormais à la grande banlieue de Naples. Outre la cité antique, le sanctuaire de la Madonna del Rosario mérite le coup d'œil. Une fois ces deux visites effectuées, passez votre chemin. Le reste n'a en effet guère d'intérêt.



Une maison de Pompéi.



Le remarquable temple de Jupiter avec le Vésuve en toile de fond.



Statue de Diane dans le temple d'Apollon.



Des corps pétrifiés, retrouvés sur le site de Pompéi.



La Basilique de Pompéi avait une fonction civile, celle d'accueillir les activités commerciales et judiciaires de la Cité.

Transports

► **En voiture.** De Naples, prendre l'autoroute A3 en direction de Salerno (sortie Pompei). Compter 25 km.

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* (gare centrale de Naples, piazza Garibaldi) en direction de Sorrento (3 €). Arrêt à la station Pompei Scavi-Villa dei Misteri. Prévoir 25 à 40 minutes selon les trains. Une alternative consiste à prendre la *Circumvesuviana* vers Poggioreale et descendre à Pompei Santuario ; cette solution permet, en outre, d'éviter la foule qui tend à privilégier l'autre ligne. L'accès au site peut alors se faire par la seconde entrée, Piazza Anfiteatro (bien qu'il faille reconnaître que l'entrée par la Porta Marina est plus pittoresque ; on se sent comme un Pompéien regagnant sa ville depuis le port antique !).

► **En bus.** Pas vraiment conseillé en raison du trafic. Ligne Sita au départ de la via Pisanelli Varco Immacolatella à Naples.

Pratique

Tourisme - Culture

■ OFFICE DE TOURISME

Via Sacra, 1 ☎ +39 0818 507 255
www.pompeiturismo.it – info@pompeiturismo.it
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 15h30, le samedi de 8h à 13h.

Accueil, informations, idées d'itinéraires et brochures pour aider votre visite. Un autre point d'information, plus petit, se situe sur la piazza Porta Marina Inferiore.

Se loger

Comme tout site très touristique, méfiez-vous des hébergements sans âme proches des ruines.

Bien et pas cher

■ AGORA HOSTEL DELUXE

Via Duca D'Aosta, 15

☎ +39 0810 582 826

www.agorapompei.com

agorahosteldeluxe@gmail.com

Lit en dortoir à partir de 19 €, chambre double à partir de 50 €. Wifi gratuit, terrasse, bar, petite discothèque, piscine (gonflable !), petit déjeuner et parking payants.

Récente auberge de jeunesse aux nombreux arguments : excellent accueil, terrasse ensoleillée, chambres spacieuses, bon équipement et situation centrale.

Confort ou charme

■ B&B ECO

Via Sacra, 29

☎ +39 327 136 8348

☎ +39 0811 997 0183

www.bbecopompei.it

info@bbecopompei.it

Chambre double de 55 à 80 €.

Petit B&B respectueux de l'environnement situé au centre même de Pompéi, tout proche de l'entrée des sites archéologiques et de la gare. La durabilité est la ligne directrice de la gestion de l'établissement : économie d'eau et électricité, tri sélectif, double vitrage et panneaux solaires sur le toit... Les chambres ne sont qu'au nombre de quatre, mais bien aménagées et dotées de la climatisation, de la TV, d'un bureau et d'une salle de bains privative. Cet établissement propose en outre à ses visiteurs la location de vélos électriques, un moyen idéal pour visiter la ville et ses environs tout en préservant l'environnement.

La seconde mort de Pompéi : triste métaphore

La ville est détruite une première fois le 24 août 79 par une éruption du Vésuve. « Une nuée noire et effrayante, déchirée par des vapeurs incandescentes, s'ouvrait pour donner de longues traînées de feu, écrit Pline le Jeune à son oncle Tacite. On entendait les gémissements des femmes, les vagissements des bébés, les cris des hommes ; les uns cherchaient de la voix leur père et leur mère, les autres leurs enfants, les autres leur femme, et tâchaient de les reconnaître à la voix. »

Pompéi est ravagée une seconde fois lorsqu'elle est ensuite fouillée de manière intensive par les archéologues, et peu entretenue malgré son état de détérioration (éboulement, colonnes instables, chiens errants, etc.). La crise économique freine le budget dédié à la cité antique, tandis qu'une gestion incompétente et que le détournement de fonds publics demeurent des maux endémiques.

PARCO ARCHEOLOGICO DI POMPEI

350

Située sur les pentes du Vésuve, l'antique ville de Pompéi émerge au VI^e siècle av. J.-C. Rapidement dominée par les Etrusques, ces derniers sont vaincus par les Grecs de Cumes alliés aux Phéniciens de Syracuse en 474 av. J.-C. Mais le jeu des chaises musicales se poursuit. Les Romains conquièrent en effet l'ensemble de la Campanie au III^e siècle av. J.-C. avant le début des guerres puniques. L'essor économique, urbain et artistique considérable de Pompéi marque un premier coup d'arrêt en 63 suite à un violent tremblement de terre, prémices de l'éruption du Vésuve le 24 août 79. En deux jours, la cité est ensevelie sous une très épaisse couche de cendre (de 6 à 7 m) entraînant la mort par asphyxie d'une dizaine de milliers de personnes. Les premières fouilles archéologiques ne débuteront qu'en 1748. Herculaneum (Ercolano), ville antique située à proximité et enfouie sous la boue, est mise au jour à la même époque. Auberges, palais, boutiques et villas témoignent encore de l'activité et de la vie quotidienne à Pompéi, où l'art avec ses mosaïques, ses sculptures et autres objets précieux ou usuels tenait une place essentielle. C'est également l'occasion de se familiariser avec les théâtres, le forum, les temples et les thermes aux décors raffinés et à la modernité surprenante. Un éclairage en somme unique sur le monde antique.

Infos pratiques sur le site archéologique de Pompéi :

► **Accès.** Porta Marina Superiore, piazza Anfiteatro et piazza Esedra.

► **Horaires d'ouverture.** Tous les jours de 9h à 19h30 (17h de novembre à mars).

► **Tarifs :** 15 €, réduit : 9 €, Artecadr (réservation possible en ligne) ; gratuit le premier dimanche du mois. Audioguide en français : 8 €. Possibilité de billet groupé donnant également accès aux sites Boscoreale et Oplontis : 18 €, réduit : 10 € (valable 3 jours).

► **Plus d'infos :** www.pompeisites.org - ☎ +39 081 857 5347

► **Prévoir une bonne demi-journée minimum.** Certaines maisons sont parfois fermées pour cause de restauration.

■ ANFITEATRO

Via di Castricio
A l'est du site.

Construit vers 70 av. J.-C., le verdoyant amphithéâtre de Pompéi figure parmi les plus anciens

du monde romain. Destiné à des combats de gladiateurs, il pouvait recevoir 20 000 spectateurs, d'où sa position excentrée pour ne pas perturber la vie alentour.

■ FORUM

Au bout de la via Marina.

Centre de la vie politique, sociale, économique et religieuse de la cité, le forum est un peu le pendant de l'agora grecque. Certainement l'une des meilleures illustrations architecturales en la matière au sein du monde romain. Inséré au croisement des principaux axes du noyau urbain, il regroupe notamment la basilique, le capitolé dédié à Jupiter, Junon et Minerve (qui conservait les trésors de la ville), le temple de Vespasien (petit édifice cultuel qui a conservé une partie de sa façade et de sa structure en péristyle), ainsi que le marché (*macellum*, à l'origine couvert). Ce forum rectangulaire mesure plus de 400 m de périmètre et était recouvert de dallage, contrairement au reste de la ville.

■ LUPANARE

Vicolo del Lupanare, 18

Lupa en latin signifie prostituée. Pas la peine donc de vous faire un dessin... Cette impressionnante maison close, parmi la trentaine de bordels que comptait Pompéi, est répartie sur deux étages : cinq salles au rez-de-chaussée et cinq au premier. Attardez-vous sur les peintures érotiques recouvrant les murs des chambres, dont les lits en pierre étaient recouverts de coussins. Les prostituées étaient généralement des esclaves grecques ou orientales, mais aussi des jeunes femmes de bonne famille ou des itinérantes.

■ MACELLUM

A droite du capitolé,

à l'angle nord-est du forum.

Datant du II^e siècle av. J.-C., il s'agissait en fait du principal marché couvert de la ville. A proximité du portique d'entrée, les socles soutenaient les statues élevées en l'honneur des notables. Intérieur composé d'une cour à arcades qui accueillait des boutiques de produits alimentaires nombreuses et variées, avec en son centre un bassin d'eau. Les éléments décoratifs représentaient des sujets mythologiques et des natures mortes ; une fresque subsistant sur un mur laisse deviner des petits oiseaux et des poissons.

■ ORTO DEI FUGGIASCHI

Vicolo dei Fuggiaschi

Accès parfois interdit en raison de travaux de conservation ou de fouilles.

Le « Jardin des Fugitifs » est un jardin d'essences aromatiques et d'oliviers abritant les moulages bouleversants de quelques victimes de l'éruption du Vésuve. Giuseppe Fiorelli, directeur des fouilles entre 1860 et 1875, en introduira la méthode restée pratiquement inchangée aujourd'hui. Le plâtre, versé à l'intérieur de la cavité laissée dans le banc de cendres par la décomposition progressive du corps de la victime, en reproduit la forme après solidification.

■ SANTUARIO DEI LARI PUBBLICI

Via del Foro

Vaste bâtiment en briques érigé sur le forum, probablement sous Néron, à l'architecture complexe, consacré aux dieux protecteurs de Pompéi. Les niches et les colonnes sont adossées aux parois, lesquelles devaient présenter une riche décoration de marbre. L'autel des sacrifices, dont il ne reste que la base, se dressait au centre du sanctuaire.

■ TEATRO GRANDE

Via dei Teatri

Le « Grand Théâtre » fut édifié au II^e siècle av. J.-C. La pente naturelle a permis l'édification de gradins en fer à cheval selon les techniques grecques en vigueur à l'époque. La *cavea* comprenait notamment trois zones de marbre destinées aux « célébrités » et citoyens importants. Environ 5 000 spectateurs pouvaient s'y rassembler. Le plateau et la scène – ornés de marbres et de statues – datent quant à eux de la restauration effectuée après le tremblement de terre de 62.

■ TEATRO PICCOLO

Via Stabiana

Près du Teatro Grande.

Odéon ou « Petit Théâtre » bien conservé, édifié au cours des premières années de la colonie de Sylla (80 av. J.-C.), voué aux auditions musicales, déclamations poétiques et spectacles de mimes. Il était équipé d'une toiture, qui assurait une excellente acoustique.

■ TEMPIO DELLA FORTUNA AUGUSTA

Via del Foro

A Rome comme dans d'autres villes d'Italie, la pratique du culte de la Fortune débute au retour des expéditions de l'empereur d'Auguste (de 63 av. J.-C. à 14 apr. J.-C.), figure déterminante de l'âge d'or du classicisme romain. Découvert en 1823, le temple de Fortune Auguste, construit par Marcus Tullius, membre éminent de l'aristocratie pompéienne et personnage bien connu de la ville, est en mauvais état, mais un des plus pittoresques de Pompéi.

■ TEMPIO DI APOLLO

Via Marina

A l'ouest du forum.

A deux pas du forum se dresse le temple d'Apollon, le plus ancien sanctuaire de Pompéi, qui date de 575-550 av. J.-C. De forme rectangulaire, l'édifice est entouré d'un péristyle constitué de 48 colonnes. On observera sur les ailes du portique les copies en bronze des statues d'Apollon et de Diane. A l'intérieur, l'*omphalos* (symbole en pierre du dieu et du nombril terrestre) est toujours en place. L'autel au pied de l'escalier date de l'époque de Sylla (vers 80 av. J.-C.).

■ TEMPIO DI GIOVE

Via degli Augustali

Principal temple de la ville et véritable cœur religieux de Pompéi, le temple de Jupiter fut déjà gravement endommagé lors du tremblement de terre en 62. Haut podium creusé de chambres, où était conservé le trésor de la cité (*aerarium*), et grand escalier d'accès datant du II^e siècle av. J.-C. En 80 av. J.-C., l'édifice est transformé en capitol et dédié à la triade : Jupiter, Junon et Minerve. Deux arcs de triomphe, autrefois recouverts de marbre, l'encadrent.

■ BASILICA

Près de l'angle sud-ouest du Forum.

Construite vers le II^e siècle av. J.-C., à proximité du temple d'Apollon, la basilique s'articule autour d'un plan rectangulaire à trois nefs, une couverture à double versant soutenue par les 28 colonnes centrales et par les demi-colonnes de la partie supérieure des parois. On s'intéressera notamment aux fresques géométriques du premier style (150-80 av. J.-C.). De par ses proportions et son importance dans la vie publique de Pompéi (la basilique était consacrée à l'administration de la justice et aux transactions commerciales), cet édifice monumental représentait le cœur du forum.

■ TERME DEL FORO

Via delle Terme

Datant de 80 av. J.-C., donc construits sous le gouvernement de Sylla, les thermes du forum (plus petits que les thermes de Stabies) reprennent le plan traditionnel : l'*apodyterium* (vestiaire), le *frigidarium* (salle pour les bains à eau froide), le *tepidarium* (salle à eau tiède), le *caldarium* (salle à eau chaude). Notez les stucs en relief de la voûte, les divisions géométriques et les figures mythologiques.

■ TERME STABIANE

Via dell'Abbondanza

Les thermes de Stabies représentent le complexe thermal le mieux conservé et le plus ancien de la ville (II^e siècle av. J.-C.). A l'est, la salle de sport centrale à arcades, une salle réservée aux bains, avec une section pour les femmes et une autre pour les hommes. Au nord, de vastes latrines, à l'ouest, la piscine en plein air. Décorations en stuc polychrome d'époque flavienne encore visibles.

■ VILLA DEI MISTERI

Via Villa dei Misteri

Au nord-ouest du site.

Accès par la porte d'Herculanum.

Vaste et imposante demeure patricienne (90 pièces) construite au II^e siècle av. J.-C., où l'exploitation agricole tenait une place primordiale. Nombreuses dépendances et servitudes. Notez également la superbe décoration (I^{er} siècle av. J.-C. – 62 apr. J.-C.) et la célèbre fresque sur fond rouge pompéien qui court le long des parois du *triclinium* (salle à manger), illustration du rite initiatique dionysiaque, destinée à une jeune épouse. Cette immense fresque se contemple de gauche à droite et représente l'une des plus grandes peintures antiques au monde.

■ CASA DEI DIOSCURI

Via di Mercurio

L'une des plus somptueuses maisons de Pompéi aux superbes peintures du quatrième style (68 apr. J.-C.). Disposition des espaces en plein air intéressant. Dans la mythologie, les Dioscures (*Dioscuri*) correspondent aux deux frères Castor et Pollux, fils mythiques de Zeus et Leda.

■ CASA DEI VETTII

Vicolo dei Vetti

Réouverture en 2017 après 12 années de travaux de restauration.

Deux bagues du sceau des Vettii, riches affranchis, sont apposées sur cette demeure, l'une des plus célèbres de Pompéi. A l'entrée, notez le laraire (*Iararium*), un édicule dont le fond peint représente le maître de maison en train de se sacrifier, ainsi que le serpent Agathodémon. *Atrium* du quatrième style (68 apr. J.-C.) aux peintures d'une grande finesse et *compluvium* dont les gouttières sont en terre cuite. Le salon de cette maison est connu pour ses panneaux rouge pompéien et sa frise des petits amours.

■ CASA DEL CHIRURGO

Via delle Terme

Les instruments chirurgicaux, en fer ou en bronze, découverts (et aujourd'hui exposés au musée de Naples) ont donné son nom à cette « Maison du Chirurgien ». C'est l'une des plus anciennes de Pompéi (III^e siècle av. J.-C.), construite en gros blocs de pierre taillée (selon le procédé *opus quadratum*).

■ CASA DEL FAUNO

Vicolo del Fauno

Superbe exemple de demeure antique construite au II^e siècle av. J.-C. C'est en outre la plus vaste de Pompéi. Voir en son centre, l'*atrium* dont le toit est ici soutenu par quatre colonnes. Fresques du premier style (de 150 à 80 av. J.-C.). Cette immense maison doit son nom à la statue du faune en bronze, placée au centre de l'*impluvium*. C'est également ici qu'on a trouvé la célèbre mosaïque de *La Bataille d'Alexandre* exposée au Musée archéologique de Naples.

■ CASA DEL FORNO

Via Consolare

A côté de la Casa del Chirurgo.

Datant du II^e siècle av. J.-C., c'est la première boulangerie mise au jour à Pompéi, parmi les 35 connues. On pourra découvrir plusieurs éléments dans le jardin (*hortus*), où se trouvent des installations de broyage du blé, de fabrication et de cuisson du pain.

■ CASA DELLA FONTANA PICCOLA

Via Mercurio

Schéma traditionnel pour cette « Maison de la Petite Fontaine », avec un *atrium* et son *tablinum* (hall d'entrée somptueux, pour que le visiteur comprenne instantanément le statut social du propriétaire de la maison). Toit à pans inclinés vers l'intérieur, le *compluvium*, destiné à évacuer l'eau de pluie dans une vasque centrale creusée dans le sol, l'*impluvium*. Notez les parois du péristyle du jardin richement décorées de fresques illustrant des paysages et des édifices maritimes.

■ CASA DI PANSA

Via dell'Abbondanza

Immense demeure datant de 140-120 av. J.-C., qui répond au schéma « à *atrium* ». Pierres colorées, mosaïque et fragments de terre cuite pavent le trottoir à l'entrée et dans le vestibule. Chaque pièce est différemment décorée (figures d'animaux, divinités, motifs de nature marine, etc.). Dans l'une des chambres, sept jeunes gens ont péri suite à l'effondrement du plafond lors du séisme.

■ CERTE NOTTI B&B

Via Nolana, 128 ☎ +39 0818 636 667
 bebcertenotti.com – certenottibeb@gmail.com
Chambre double de 70 à 100 € selon la saison.
Wifi et parking gratuits.
 Établissement soigné, avec des chambres climatisées et confortablement équipées : sèche-cheveux, télévision et salon privatif pour certaines. Le petit déjeuner est copieux et varié.

■ HOTEL CALYPSO

Viale Giuseppe Mazzini, 115
 www.hotelcalypsopompei.it
 info@hotelcalypsopompei.it
Chambre double de 68 à 90 €, petit déjeuner compris. Parking.
 Petit hôtel familial et particulièrement accueillant, en retrait de la route principale, donc calme. Les chambres sont impeccablement propres et climatisées. Petit déjeuner copieux. Seul bémol, les salles de bains qui mériteraient un petit coup de neuf.

Luxe

■ HOTEL PALMA

Via Piave, 15 ☎ +39 0818 631 168
 www.pompeihotelpalma.com
 info@pompeihotelpalma.com
Chambre double à partir de 120 €, suite à partir de 145 €, petit déjeuner compris. Restaurant, bar, terrasse, bain à remous, wifi gratuit.
 Palais restauré de la fin du XIX^e siècle aux espaces généreux. Chambres élégantes et confortables, de style classique. L'atout de cet hôtel est sa terrasse offrant une vue imprenable sur le Vésuve.

Se restaurer

Pause gourmande

■ PASTICCERIA DE VIVO

Via Roma, 26 ☎ +39 0811 863 1163
 www.lapasticceriaedivivo.it
 info@lapasticceriaedivivo.it
Ouverte tous les jours dès 6h30.
 La meilleure et la plus ancienne pâtisserie de la ville (ouverte en 1955). Les babas ont fait son succès, le café est lui aussi excellent. Idéal pour un en-cas.

Bien et pas cher

■ ALLERIA PIZZERIA

Via Sacra, 25 ☎ +39 0818 567 197
Ouvert tous les jours de 11h à 15h puis de 18h à 1h. Compter 15 € pour un repas complet.
 Les fresques réussies de Pulcinella qui ornent les murs de ce restaurant biologique sont signées Alleria, un artiste local dont le nom, diminutif d'allegria, signifie « joie » en napolitain. Cioffi Bartolomeo, le jeune manager de ce restaurant,

est un fin gourmet et vrai amateur de gastronomie. Cela se retrouve dans la présentation des assiettes et dans le ton donné aux plats. La pizza est délicieuse, le reste aussi. Le prix est un peu plus élevé mais ça en vaut la peine. L'équipe est jeune, l'ambiance décontractée et la décoration ne manque pas de goût.

■ OSTERIA DA PEPPINO

Via Duca d'Aosta, 39 ☎ +39 0818 504 821
 www.osteriadapeppino.it
 ristorante@osteriadapeppino.it
Ouvert tous les jours, sauf mardi, midi et soir. Compter 18 € le repas complet.
 Da Peppino est une légende ici. Petit restaurant familial qui propose une excellente cuisine typiquement napolitaine. Le cadre est rustique, l'atmosphère chaleureuse et le jardin joli. Par contre il vaut mieux réserver durant la saison. Meilleur rapport qualité/prix de la ville.

■ PIZZA MARGHERITA

Piazza Vittorio Veneto, 6 ☎ +39 0818 562 667
Fermé le lundi. Environ 8 € la pizza.
 La pizzeria *numero uno* de la ville, la salle est minuscule avec ses dix tables et son four en mosaïque rouge. L'ambiance est très conviviale. Il vaut mieux réserver car ce petit local est pris d'assaut par les habitués. La pizza du nom du restaurant est la base de son succès.

Bonnes tables

■ IL MACHIAVELLI

Via Vittorio Emanuele, 15/17
 ☎ +39 081 850 5367
 www.ristoranti.pompei.na.it
Ouvert tous les jours, sauf lundi, midi et soir. Menu 5 plats à 50 €.
 Cuisine gastronomique inventive qui fait la part belle aux produits de la mer. Les assiettes colorées sont bien présentées, avec des associations de saveurs recherchées. Les gros appétits risquent toutefois de rester sur leur faim s'ils ne prennent pas un menu complet. Belle carte des vins avec des bouteilles à prix raisonnables autour de 20 €.

■ TRATTORIA ADD'Ù MIMI

Via Roma, 61 ☎ +39 0818 635 451
 www.addumimi.it – info@addumimi.it
Fermé le vendredi et dimanche soir. Repas complet environ 35 €.
 Ce restaurant est à deux pas du centre historique et l'un des meilleurs de Pompéi. Il propose des plats typiques de la région et du terroir. Ici, tout est fait pour régaler vos papilles dans une décoration sobre et sans prétention. Le service est impeccable et très aimable. Faites-vous plaisir et goûtez aux *antipasti* et autres plats succulents. Et surtout, en dessert, testez le gâteau ricotta-poire, un vrai délice.

Luxe

■ RISTORANTE PRESIDENT

Piazza Schettini, 12 ☎ +39 0818 507 245
www.ristorantepresident.it
info@ristorantepresident.it

Fermé le lundi et du 10 au 20 août. Ouvert de midi à 15h et de 19h à minuit. Compter environ 65 € à la carte ; menus dégustation de 65 à 95 €. Que 8 tables : réservation fortement conseillée ! Parking gratuit.

L'une des meilleures tables de la région, tenue par la famille Gramaglia. Grand choix de plats raffinés notamment à base de poisson et de produits de première qualité. Menu créatif inspiré des recettes napolitaines traditionnelles, et même d'anciennes recettes de Pompéi. Belle carte des vins. C'est l'endroit chic où l'on paie aussi le prix du prestige.

Sortir

■ IL GRECO

Viale Giuseppe Mazzini, 103
☎ +39 0818 632 166

Ouvert de 21h jusqu'à 2h, parfois plus.

Bar sympa, jeune et qui permet de rencontrer des gens assez facilement. De plus, c'est le seul de la ville à organiser régulièrement des concerts. Prix raisonnables.

À voir – À faire

■ SANTUARIO DELLA BEATA VERGINE DEL ROSARIO

Piazza Bartolo Longo, 1 ☎ +39 0818 577 111
www.santuario.it

Dans la nouvelle ville.

Ouvert tous les jours de 7h à 14h et de 15h30 à 20h.

Edifiée en 1876 et achevée en 1939, la basilique accueille des milliers de pèlerins affluant chaque année de toute l'Italie pour adorer la Vierge du Rosaire. Bartolo Longo (1841-1926), laïc catholique fervent et amoureux de Pompéi, en sera la cheville ouvrière. L'impressionnante masse blanche à plusieurs coupes et le campanile baroque non moins saisissant dominant la place et le quartier tout entier. Le peintre Angelo Sandi da Salo a réalisé la coupole. Les marbres polychromes, les mosaïques de Bergame et la voûte sont visuellement puissants.

HERCULANUM (ERCOLANO)



Plus petite que Pompéi, mais non moins intéressante, Herculaneum fondée par les Italiques au VI^e siècle av. J.-C. passe successivement

sous domination grecque, samnite et finalement romaine à partir de 290 av. J.-C. Dévastée par l'éruption du Vésuve en 79, qui l'éloigne du front de mer, la cité d'Hercule restera ensevelie sous la boue jusqu'à sa mise au jour. Sans jamais connaître la fortune commerçante de sa prestigieuse voisine, l'excellence de l'artisanat local semble avoir largement dépassé ses frontières (travail du marbre, ébénisterie, sculpture). Son plan urbain, régulier et orthogonal, obéit au modèle romain avec des rues à angle droit (*cardo* et *decumanus*).

Transports

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* à Naples (gare centrale, piazza Garibaldi) en direction de Sorrente (compter 20 minutes). Arrêt : Ercolano Scavi. Puis suivre les panneaux indiquant *Scavi* (« fouilles ») le long de la via IV Novembre, vers la mer.

► **En bus.** Liaison avec le bus n° 157 au départ de la piazza Garibaldi à Naples.

► **En voiture.** Situé à 12 km au sud-est de Naples. Prendre l'A3 en direction de Salerno, sortie Ercolano et suivre les indications *Scavi Ercolano*.

Se loger

■ ANDRIS HOTEL

Via San Vito, 130
☎ +39 0817 777 220

www.andrishotel.it
info@andrishotel.it

Compter entre 70 et 99 € la chambre double. Restaurant, bar, piscine. Wifi et parking gratuits. Situé sur les hauteurs d'Herculaneum, non loin des forêts du parc du Vésuve, l'établissement offre un joli panorama sur le golfe de Naples. Une bonne adresse moderne installée dans un ancien palais rénové.

■ HERCULANEUM B&B

Via Luigi Palmieri, 173H
☎ +39 0810 126 204

www.herculaneumbb.it
info@herculaneumbb.it

A partir de 45 € la chambre double, petit déjeuner compris. Terrasse. Wifi et parking gratuits.

Que l'on parle de la chambre Capri, Ischia ou Procida, les trois sont accueillantes et décorées dans un style frais et contemporain. Elles sont équipées d'une salle de bains moderne. Un autre atout de ce B&B : le petit déjeuner, servi sur la terrasse, face à la baie de Naples...

L'exceptionnelle qualité de conservation des thermes et de diverses demeures rend la visite du site archéologique d'Herculanum incontournable.

Infos pratiques :

- ▶ **Accès.** Corso Resina.
- ▶ **Horaires d'ouverture.** De novembre à mars de 8h30 à 17h (dernière entrée 15h30). D'avril à octobre de 8h30 à 19h30 (dernière entrée 18h). Fermé le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et à Noël.
- ▶ **Tarifs.** 11 €, réduit 5,50 € (réservation possible en ligne) ; gratuit le premier dimanche du mois. Billet valable 24 heures. Audioguide en français : 6,50 €.
- ▶ **Plus d'infos :** point d'accueil touristique à l'entrée des fouilles, renseignements sur le site ercolano.beniculturali.it – ☎ +39 081 777 7008.
- ▶ **Prévoir au moins deux heures.** Certaines maisons sont parfois fermées pour cause de restauration.

■ CASA D'ARGO

Insula 2
Cardo III

Le nom de cette belle demeure aristocratique (« maison d'Argus », découverte au XIX^e siècle) s'inspire d'une peinture aujourd'hui disparue illustrant le mythe d'Io et Argus. Notez le grand péristyle à colonnes et à pilastres autour du jardin.

■ CASA SANNITICA

Insula 5
Cardo IV

Demeure datant du II^e siècle av. J.-C., l'une des plus anciennes, et dotée d'un splendide *atrium*. Elle illustre le style de construction de l'époque samnite (pré-romaine). À l'entrée, joli portail aux chapiteaux corinthiens. Attardez-vous également sur la loggia à colonnes ioniques aux nombreuses fresques.

■ PALESTRA

Decumanus Inferior

La *decumanus inferior*, qui sépare les quartiers sud et nord, s'ouvre sur cet immense gymnase, construit sous le règne d'Auguste. Bassin cruciforme, long de 35 m, alimenté d'une belle fontaine en bronze représentant l'hydre de Lerne (créature de la mythologie grecque aux multiples têtes, battue par Héraklès lors de l'un de ses douze travaux). Notez également l'aile ouest du portique, d'une longueur de 80 m, encadrée de colonnes corinthiennes.

■ TERME DEL FORO (URBANE)

Insula 6

Entre les cardo III et IV

Thermes du I^{er} siècle apr. J.-C. (époque d'Auguste), plus petits que ceux de Pompéi mais très bien conservés. Conformément à la tradition, ils s'articulent autour de deux sections : l'une réservée aux femmes, l'autre aux hommes. Lieu de détente par excellence, on y retrouve le bain froid (*frigidarium*), le bain tiède (*tepidarium*, avec des banquettes de marbre) et le bain chaud (*caldarium*). La décoration retrace les différentes phases du bain. Attardez-vous notamment sur la superbe mosaïque du Triton dans le vestiaire des femmes.

■ TERME SUBURBANE

Porta Marina

À l'extrémité sud-est du site.

Thermes situés dans l'ancien quartier maritime, aujourd'hui beaucoup plus éloigné de la mer. Belles décorations, bassins profonds, stucs et peintures datant du règne des Flaviens (69-96). Voir sur l'esplanade des thermes le socle d'une statue aujourd'hui disparue. Fait inhabituel : la séparation entre hommes et femmes au sein du bâtiment est inexistante.

■ VILLA DEI PAPIRI

Via Villa dei Papiri

☎ +39 0817 324 311

À 250 m au nord-ouest du site archéologique.

Ouverte les samedis et dimanches de 9h à 12h (mais parfois fermée pour restauration). Entrée : 1 €. Visite à réserver. Les lieux sont difficiles d'accès, se renseigner à Herculanum.

Ceux qui sauront s'arranger pour la visiter découvriront une superbe villa de 250 m de long (!) mise au jour au XVIII^e siècle. On dit que cette somptueuse construction appartenait au beau-père de César. C'est ici que les archéologues mirent la main sur des papyrus extrêmement rares (philosophie grecque), et sur un exceptionnel ensemble de sculptures aujourd'hui hébergé par le musée de Naples.

■ CASA DEI CERVI

Insula 4

Cardo V

L'une des plus grandes et des plus riches demeures d'Herculanum donnait à l'époque sur le front de mer. Son jardin était agrémenté de deux groupes en marbre évoquant l'univers de la chasse (cerfs assaillis par des chiens). Notez également l'*atrium* entièrement couvert. Voir aussi dans le *triclinium* (salle à manger) les murs à fond rouge et noir, les fresques et le beau pavement.

■ CASA DEL BEL CORTILE

Cardo IV

Escalier en maçonnerie et cour intérieure surélevée originale, ornée d'un beau pavement de mosaïques. Salon à l'entrée décorée de fresques du III^e style (fin du règne d'Auguste). Il s'agit d'une petite habitation dont la conception s'éloigne de l'architecture traditionnelle de la maison romaine.

■ CASA DEL BICENTENARIO

Insula V

Decumanus Maximus

Maison découverte en 1938, date du bicentenaire du début des fouilles, d'où son nom. L'édifice, classique, comprend un vestibule, un *atrium*, un bel *impluvium*, un *triclinium* (salle à manger) décoré avec des peintures à sujets mythologiques, et une cour avec portique. Un des plus anciens témoignages du culte chrétien connu dans l'Empire romain : la croix retrouvée gravée dans un panneau de stuc.

■ CASA DELL'ALBERGO

Cardo III

La « Maison de l'Auberge » est l'une des plus vastes demeures patriciennes d'Herculanum, mais aussi l'une des plus dévastées par l'éruption. Elle disposait d'une grande terrasse à portique face à la mer. Intéressant également dans la mesure où des thermes y ont été mis au jour.

■ CASA DELL'ATRIO A MOSAICO

Insula 4

Cardo IV

Vaste *atrium* en mosaïque, peintures à motifs architecturaux, fresques mythologiques et jardin

au large portique avec une fontaine en marbre. Cette demeure seigneuriale est complétée d'un appartement, dont la terrasse panoramique donne sur la mer.

■ CASA DELLO SCHELETRO

Cardo III

Lors des fouilles de 1831, les archéologues y ont découvert un squelette au premier étage. Beau pavement en marbre et autel couvert de mosaïques et coquillages, en l'honneur des Pénates (divinités qui veillent à la prospérité de la famille). *Atrium* entièrement couvert, dépourvu de *compluvium*.

■ CASA DEL TRAMEZZO DI LEGNO

Insula 3

Cardo IV

Façade la mieux conservée du site. Les poutres de bois, surplombant la corniche, soutenaient la coursive érigée peu de temps avant la catastrophe. Voir à l'intérieur le grandiose *atrium* et l'*impluvium* en marbre. Le nom de cette maison patricienne provient de la cloison de bois à trois portes, sorte de porte coulissante, qui préservait l'intimité de ses propriétaires.

■ CASA DI NETTUNO E ANFITRITE

Insula 5

Cardo IV

Pour vous faire une idée d'un commerce de l'époque avec cette boutique de vin et son comptoir donnant sur la rue. A l'intérieur, notez l'exceptionnelle conservation du mobilier (on peut encore voir les amphores sur les étagères !). Voir aussi le superbe panneau en mosaïques représentant Neptune, dieu des océans, et sa femme Amphitrite, déesse de la mer.



Site archéologique d'Herculanum.

Se restaurer

■ TUBBA CATUBBA

Corso Resina, 302
 ☎ +39 0813 443 503

Fermé le dimanche soir et le lundi. Carte affichée chaque jour au tableau. Compter environ 30 à 40 € pour un repas complet.

Tubba Catubba vient du nom ancien de la *tarantella*, danse traditionnelle des régions du sud de l'Italie, qui se dansait à trois : un homme et deux femmes ! Tenu par Rosaria et son mari Fabio, il propose une cuisine napolitaine typique mais revue et savoureusement rehaussée par le chef Salvatore Ciaravolo. Voyagez dans les saveurs de la Méditerranée grâce aux spécialités de la maison dont la présentation vaut celle d'une restauration de luxe ! On commence par les *cicinielli*, hors-d'œuvre de poissons, on poursuit avec les *primi* comme les *paccheri* – pâtes napolitaines maison –, ou les *tagliatelles* avec les petites tomates qui poussent sur les collines du Vésuve, on continue avec les *salsicce di vitello* – saucisses de veau –, accompagnées de *friarelli* – de la famille des brocolis, que l'on trouve uniquement dans la région de Naples – et en dessert, des *sfoagliatelle* à la ricotta, sublimes. Une cave avec les meilleurs vins du Vésuve : *Lacryma Christi* – qui signifie les « larmes du Christ » – (blanc ou rouge), *Gragnano* (rouge), *Fiano di Avellino* (blanc), *Greco di Tufo* (blanc), qui accompagneront divinement votre repas.

TORRE ANNUNZIATA

Station balnéaire sans grand intérêt, à quelques kilomètres de Naples. La ville est surtout célèbre pour son magnifique site archéologique d'Oplontis, du nom de la cité également détruite en 79 lors de l'éruption du Vésuve.

Transports

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* depuis la gare centrale de Naples (Piazza Garibaldi) en direction de Sorrente. Arrêt Torre Annunziata.

► **En voiture.** Prendre l'A3 depuis Naples en direction de Salerno (sortie Torre Annunziata Sud). Compter 18 km.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Sepolcri, 18 ☎ +39 0818 623 163
 Ouvert le lundi de 9h à 15h30 et du mardi au vendredi de 9h à 12h30.
 Infos sur la cité vésuvienne d'Oplontis. Liste des hébergements.

À voir – À faire

■ SCAVI ARCHEOLOGICI DI OPLONTIS – VILLA DI POPPEA ★★

Via dei Sepolcri
 ☎ +39 0818 575 347

www.pompeiisites.org
 oplontis.ufficioscavi@beniculturali.it
 A 3,5 km de Pompéi, 15 km d'Herculanum, 23 km de Naples.

De novembre à mars de 8h30 à 17h (dernière entrée à 15h30). D'avril à octobre de 8h30 à 19h30 (dernière entrée à 18h). Fermé le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et à Noël. Entrée : 7 € (valable 24h, billet combiné avec Boscoreale). Situé à proximité de Pompéi et d'Herculanum, Oplontis partagea leur sort lors de la dramatique éruption du Vésuve en 79 apr. J.-C. Ce quartier de villégiature en bord de mer, occupé durant l'Antiquité par les grands aristocrates et patriciens romains – *oplontis* signifie littéralement « opulence » –, sera mis au jour lors de fouilles archéologiques commencées en 1840. Suburbain de Pompéi, l'ancien ensemble résidentiel de luxe d'Oplontis est inscrit par l'UNESCO sur la liste du patrimoine mondial depuis 1997.

C'est dans ce contexte que l'on découvre la monumentale et grandiose Villa de Poppée, du nom de la seconde femme de l'empereur Néron. Cette fastueuse demeure est la plus vaste (110 x 75 m) de Campanie, après la Villa des Papyrus à Herculanum (260 x 70 m). Ceinturé par un beau jardin et un élégant portique à colonnade, l'ensemble comptait 94 pièces : *atrium*, *triclinium* (salle à manger – remarquez au mur le panier de figues, particulièrement réussi), jardins d'hiver, cuisines, salles de bains, thermes (la décoration des murs représente des scènes pleines de réalisme), et une immense piscine de 61 mètres. Les peintures et sculptures sont de toute beauté, et dans un état de conservation exceptionnel. S'attarder également sur les fresques en trompe-l'œil du deuxième style pompéien (1^{er} siècle av. J.-C. – 62 apr. J.-C.), étonnantes de modernité. L'art du trompe-l'œil atteint ici son apogée !

CASTELLAMMARE DI STABIA ★

Grecs, Etrusques et Romains se sont étroitement mêlés au sein de cette cité antique. Longtemps recherchée au cours du Moyen Âge pour la qualité et les vertus de ses sources thermales (vantées par Cicéron et Sénèque), les fouilles archéologiques de 1738 mettront également au jour des vestiges relativement intéressants. Castellammare est aujourd'hui un port actif, et un pôle industriel et commercial avec des chantiers navals, fondés par les Bourbons au XVIII^e siècle.

Transports

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* à Naples (gare centrale) en direction de Sorrente. Arrêt Castellammare di Stabia.

► **En voiture.** A 28 km de Naples. Prendre l'A3 en direction de Salerne (sortie Castellammare di Stabia).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Matteotti Giacomo, 34-35

☎ +39 0818 711 334

www.stabiatourism.it

aziendaturismocastellammare@pec.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h30 à 18h.

Renseignements sur les événements, visites, randonnées (un téléphérique mène au sommet du mont Faito d'où partent plusieurs parcours), cartes, hébergements...

Se loger

■ LA MEDUSA HOTEL & BOUTIQUE SPA

Via Passeggiata Archeologica, 5

☎ +39 0818 723 383

www.lamedusahotel.com

info@lamedusahotel.com

A partir de 75 € la chambre simple, de 100 € la double et environ 300 € la suite. Restaurant, bar, piscine, terrasse, jardin, centre de sport extérieur, wifi, parking.

Superbe établissement, genre villa romantique fin de siècle, situé non loin du site archéologique. La réception annonce rapidement la couleur. A ce tarif, les équipements suivent, heureusement. Grande piscine et parc non moins agréable. Accès également au solarium dominant les environs et le golfe de Naples.

À voir - À faire

■ CASTELLO MEDIOEVALE

Strada Panoramica, 62

☎ +39 081 246 6193

www.castellomedioevale.com

castello@castellomedioevale.com

Ne se visite pas.

Ancienne forteresse du IX^e siècle, dominant l'ensemble de Castellammare et qui a laissé son nom à la ville (*castrum ad mare*, « château au-dessus de la mer » auquel on ajouta le toponyme de l'antique cité de Stabia).

■ DUOMO

Piazza Papa Giovanni XXIII

☎ +39 081 871 1672

Ouvert de 9h à midi et 17h à 20h.

Il s'agit de la plus importante construction de la place Giovanni XXIII. Adossé au dôme, l'ancien palais, construit au début du XVII^e siècle et qui abrite aujourd'hui la mairie, semble s'inspirer du palais Farnèse de Michel-Ange à Rome.

■ SCAVI DI STABIA

Via Passeggiata Archeologica

☎ +39 0818 575 347

www.pompeisites.org

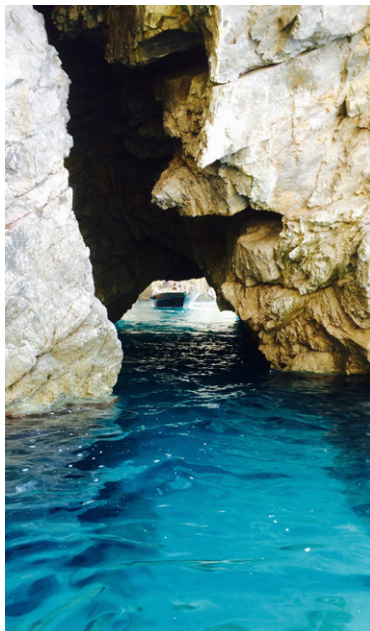
pompei.info@beniculturali.it

Ouvert tous les jours d'avril à octobre entre 8h30 et 19h30 (fermeture des caisses à 18h), de novembre à mars entre 8h30 et 17h (fermeture des caisses à 15h30). Entrée libre.

Le quartier résidentiel, à l'époque impériale, se situait sur la colline de Varano, au nord-est de la ville actuelle. En 89 av. J.-C., la ville fut détruite par Sylla, puis définitivement ensevelie par l'éruption du Vésuve, en 79 apr. J.-C., en même temps qu'Herculaneum et Pompéi.

On s'intéressera notamment à la nécropole romaine et à la Villa d'Ariane pour les belles fresques qui les ornent, ainsi que l'immense Villa San Marco, située sur le front de la colline. Ces deux résidences patriciennes, profitant d'un magnifique panorama sur la baie de Naples, se composent de pièces à la décoration raffinée, de jardins, de terrasses, de piscines...

© MUREL PARENT



La grotte verte, connue pour sa couleur émeraude.

ÎLES DU GOLFE DE NAPLES

Là encore, la région de Campanie frappe par la beauté et la diversité de ses sites. Face à la singulière et inoubliable ville de Naples, se dressent quelques-unes des plus belles îles de la Méditerranée : Capri, Ischia et Procida. Oubliez la frénésie du centre urbain et éloignez-vous un peu de ce Vésuve qui n'en finit pas de rappeler sa présence. Prenez donc le large, histoire de vous imprégner d'un monde où l'eau, la terre et l'air ne font qu'un. Le feu napolitain est déjà derrière vous...

CAPRI

Un mythe ! Une île d'une beauté rare ancrée dans les eaux bleues du golfe de Naples. Lieu de villégiature depuis l'époque romaine, Capri est célèbre dans le monde entier pour la douceur de son climat et ses trésors tant esthétiques qu'historiques ou culturels. A la fois authentique et chic, cette île de rêve garde toute sa saveur malgré l'invasion touristique permanente. On dit qu'il faut être allé une fois dans sa vie à Capri ! C'est votre tour...

Capri



La petite ville de Capri et son décor féérique se transforment dès l'arrivée des premiers bateaux de touristes en Montmartre géant et ce jusqu'à la fin de la journée. Une fois le dernier bateau parti, la belle retrouve son charme dans le calme. Dans tous les cas, Capri n'est pas conseillée en saison, sauf si l'on aime les bains de foule. Hors de question de faire la fine bouche cependant. Une fois débarqué, on ressent vite la magie des lieux. Pics vertigineux, eau turquoise, superbes criques, élégantes villas aux jardins en terrasse, grottes et panorama unique narguent presque le visiteur. Anacapri moins fréquentée est, pour un séjour sur l'île, plus agréable.

Transports

► **Depuis Naples.** Au départ du Molo Beverello (à proximité de Castel Nuovo et de la piazza Municipio). Différentes navettes maritimes : hydroglisseurs (*aliscafi*), compter 45 minutes, 20 € l'aller et ferries (*traghetti*), compter 1h20 et 15 € l'aller. Hors saison, prévoir une fréquence de 2 heures pour les navettes entre 7h et 18h30. En été, la cadence augmente sensiblement entre 6h et 22h20. Les départs pour Capri s'enchaînent alors toutes les demi-heures.

► **Depuis Sorrente.** Liaisons toute l'année. Prévoir entre 20 et 45 minutes selon le type de bateau sélectionné. Compter 15 € l'aller simple.

► **Depuis l'île d'Ischia.** De mars à octobre, liaison en ferry (1h30) ou hydroglisseur (40 minutes). Attention les départs n'ont lieu que le matin. Compter 20 €.

► **Depuis Marina Grande,** le port de Capri, il est possible de se rendre à Ischia, Sorrente, Amalfi, Positano et Salerne.

► **Comment y accéder et en partir;** Vous trouverez tous les horaires des liaisons maritimes dans la revue *Qui Napoli*, distribuée dans les offices de tourisme et la plupart des hôtels de Naples.

■ NAVIGAZIONE LIBERA DEL GOLFO

☎ +39 081 552 0763

www.navlib.it

info@navlib.it

Liaisons quotidiennes Naples-Capri. Environ 20 € le trajet.

Relie Capri à Naples (Molo Beverello), Castellammare, Sorrente, Amalfi, Positano et Salerne.

■ SNAV

☎ +39 0814 285 555

www.snav.it

info@snav.it

Compter 45 minutes, environ 20 € l'aller.

Trajets de Napoli (Molo Beverello) en hydroglisseur.

► **Se déplacer;** Capri est une île photogénique mais tortueuse, pleine de routes minuscules et de chemins escarpés. Durant la haute saison, il est interdit aux touristes de louer une voiture, et la location de scooter est conseillée aux expérimentés. On se déplace en minibus (qui constituent une véritable aventure à eux seuls), en taxi (tous cabriolets au style rétro, unique à Capri !) ou à pied.

► **Bus.** Lignes reliant Capri à Anacapri, Marina Piccola et Marina Grande, mais aussi la grotte Bleue et le phare (billet pour un trajet à 2 € ; 2,50 € acheté à bord).

► **Funiculaire.** De Marina Grande au centre de Capri (toutes les 15 minutes, 2 €).

■ CAPRI BOAT-BANANA SPORT

Via Marina Grande

☎ +39 081 837 5188 / +39 330 227 064

Directement à droite du débarcadère.

2 heures : 90 €, la journée : 200 €. Le bateau peut accueillir 5 personnes maximum. Permis bateau non requis.

Faciles à manœuvrer, les embarcations permettent de faire le tour de l'île et de visiter les grottes librement.

■ CAPRI SCOOTER

Via la Botteghe, 16 ☎ +39 081 362 0083

www.capriscooter.com

info@capriscooter.com

2 heures (minimum) : 30 €, 3h : 45 €, 1 jour : 50 €.

Location de scooters, moyen de locomotion agréable et pratique pour passer de plage en plage.

▶ Autre adresse : Via Provinciale Marina Grande, 280**Tourisme - Culture**

Trois centres d'information touristique sont éparpillés sur l'île : sur la Piazzetta, sur le port de Marina Grande et à Anacapri.

■ OFFICE DE TOURISME

Piazza Umberto I ☎ +39 0818 370 686

www.capritourism.com

capritourism@capri.it

Ouvert en saison du lundi au samedi de 9h à 13h30 et de 15h30 à 19h, le dimanche de 9h à 15h. Hors saison, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 18h30.

Vous y trouverez des cartes et plans de ville, une liste d'hébergements, des itinéraires...

▶ Autre adresse : Marina Grande**Se loger**

L'hébergement n'est pas bon marché, encore plus coûteux que sur la côte amalfitaine ; pensez également à réserver à l'avance, surtout en saison.

■ HOTEL 4 STAGIONI

Via Marina Piccola, 1

☎ +39 0818 370 041

Chambre simple à partir de 45 €, double de 65 €, petit déjeuner inclus. Terrasse, wifi.

Ouvert en 1927, l'établissement est tenu depuis par la même famille. A 5 minutes du centre-ville, il est idéalement situé pour visiter la ville ou pour découvrir la plage Marina Piccola. Toutes les chambres ont des confort différents, en demander une avec terrasse pour profiter pleinement des avantages de l'hôtel.

■ LA TOSCA

Via Dalmazio Birago, 5 ☎ +39 0818 370 989

www.latoscahotel.com

h.tosca@capri.it

Chambre simple à partir de 55 €, double de 75 €, petit déjeuner inclus. Terrasse, wifi gratuit.

Le meilleur plan à Capri pour les budgets serrés ! Petit hôtel entièrement rénové, non loin du centre. Les chambres blanches sont simples et lumineuses, les couleurs des lits sont teintées de Sud. Certaines ont un balcon avec vue sur la mer et le monastère Santo Giacomo. Ettore, le patron, s'emploiera à vous rendre le séjour agréable. Il connaît très bien son île et peut tout y organiser à la demande. Un bon conseil, réservez longtemps à l'avance.

■ EXCELSIOR PARCO

Via Provinciale Marina Grande, 179

☎ +39 081 837 9671

www.excelsiorparco.com

info@excelsiorparco.com

A mi-chemin entre Marina Grande et la Piazzetta.

Chambre double classique à partir de 190 €, chambre supérieure (terrasse avec vue sur la mer et bain à remous) à partir de 315 €. Petit déjeuner inclus. Bar, restaurant, service de navette électrique entre l'hôtel et la plage, wifi gratuit.

Île de Capri.

Très bel hôtel au style Liberty, installé au sein d'une villa construite en 1906. Chambres joliment décorées, certaines avec vue sur mer à couper le souffle. Tout est fait pour que vous passiez des vacances inoubliables. Le petit déjeuner propose des produits frais et délicieux, quant au personnel, il est toujours aimable et prêt à vous conseiller.

■ GATTO BIANCO

Via Vittorio Emanuele, 32
 ☎ +39 081 837 0203
 www.gattobianco-capri.com
 h.gattobianco@capri.it
Chambre simple de 90 à 250 €, double de 150 à 500 € (selon la saison et la catégorie). Spa.
 En plein centre-ville, coïncé entre les magasins de luxe, cet hôtel garde en mémoire les grandes heures de l'île, celles des années 1950 et de la *dolce vita*. On vous racontera que, lorsqu'en 1952, les trois frères Esposito firent aménager l'hôtel, ils trouvèrent une chatte blanche dans le bosquet de citronniers. Depuis lors, le chat blanc est l'hôte privilégié de l'établissement et vous trouverez Matisse, la mascotte actuelle, assoupi sous un massif de fleurs. Les chambres avec vue sur la mer sont les plus grandes, toutes sont bien tenues et possèdent une baignoire. Les murs blancs et les majoliques recouvrant l'entièreté des sols rendent l'ensemble très lumineux.

■ GRAND HOTEL QUISISANA

Via Camerelle, 2 ☎ +39 0818 370 788
 www.quisisana.com
 info@quisisana.com
Chambre double standard de 300 à 400 €, supérieure de 360 à 500 €. 2 restaurants, 3 bars, spa, piscine, wifi.
 Centre de remise en forme au départ (son nom signifie littéralement « ici on vous soigne »), il est ouvert par le docteur écossais George Sidney Clark, convaincu des bienfaits du climat méditerranéen sur la santé. Le tourisme aidant, le docteur ouvre une petite pension. Le palace n'était pas encore né mais son esquisse se dessinait. Il est maintenant l'un des hôtels les plus célèbres et luxueux d'Italie. La famille Morgano, propriétaire des lieux, œuvre depuis des années au respect du mythe de Capri. Equipements naturellement de premier ordre. Panorama depuis la piscine et le jardin sur les superbes rochers Faraglioni. Le palace possède un Spa et un centre de remise en forme, l'esprit du docteur est sauf.

Se restaurer

Liée aux traditions à la fois maritimes et paysannes de l'île, la gastronomie capriote est riche, savoureuse et gorgée de soleil. Néanmoins, il faut savoir se frayer un chemin

entre les regrettables attrape-touristes, où l'on sert un menu « international », et les véritables restaurants de cuisine traditionnelle. Réservation de rigueur en pleine saison !

■ AURORA

Via Fuorlovido, 18 ☎ +39 0818 370 181
 www.auroracapri.com – aurora@capri.it
Fermé de janvier à mars. Ouvert tous les jours de 12h30 à 15h puis de 19h30 à 23h. Entre 35 et 40 € le repas. Pizzas assez économiques pour les petits budgets.

Le plus vieux restaurant de l'île (1912) est géré depuis trois générations par la famille D'Alessio. Sa cuisine fine et traditionnelle fait le bonheur des gourmets. Goûtez la *pizza all'acqua*, spécialité maison. Elle est faite d'une pâte très fine, délicieuse, et contribue à la réputation de l'établissement. Les menus varient en fonction des saisons, pas de congélateur pour le poisson acheté au jour le jour. Toutes les stars de passage sur l'île déjeunent ou dînent ici, comme l'attestent quelques photos. Le choix des vins de toute l'Italie est sans doute le meilleur de Capri. Mia, la petite-fille de monsieur Gennaro D'Alessio, est d'ailleurs une sommelière reconnue. Le service est efficace et même lors du coup de feu l'attente est courte. Les excellents desserts sont faits maison. Un conseil : la tarte de Capri au chocolat et à l'amande. Le bonheur est donc dans l'assiette du début à la fin du repas. Un restaurant à ne pas manquer.

■ AL GROTTINO

Via Longano, 27 ☎ +39 0818 370 584
 www.ristorantealgrottino.net
 g.arbace@libero.it
A deux pas de la Piazzetta au cœur de Capri. Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 35 à 45 €.
 Installé dans un édifice du XIV^e siècle, l'établissement a toujours constitué une bonne adresse depuis maintenant une soixantaine d'années. La famille Arbace tient en effet à faire honneur à l'hospitalité et au savoir-faire insulaire. Bonne cuisine locale.

■ LA COLOMBAIA

Via Camerelle, 2
 ☎ +39 081 837 0788
 www.quisisana.com
 info@quisisana.com
Ouvert seulement à midi, tous les jours, de 12h30 à 15h30. Compter 50 €.
 Les plus fauchés opteront pour la pizza. Restaurant très élégant situé dans les murs du Grand Hôtel Quisisana. Au bord de la piscine, on profite autant du cadre que des saveurs. Certainement la meilleure table de l'île pour les poissons. Carte des vins également très fournie.

■ PULALLI WINE BAR

Piazza Umberto I, 4 ☎ +39 0818 374 108
Ouvert de midi à 15h et de 19h à minuit. Fermé le mardi. Compter 20 à 30 € pour un repas complet.
 Voici un vrai bon plan et la vue sur la petite place de Capri est la plus belle qui soit. Collé au clocher de l'église, le restaurant et sa terrasse dominant l'agitation touristique. Elle permet d'observer tranquillement le flux et reflux des visiteurs. Fabrizio, le patron, est un passionné de vin et le choix de sa carte l'atteste : plus de 300 bouteilles italiennes. Pour l'accompagner, des plats de pâtes ou encore la spécialité maison le *fritto misto*. La décoration de la salle intérieure réalisée par un architecte napolitain est moderne et réussie. Enfin pour y accéder et c'est finalement le plus dur, vous devez, à droite de l'office de tourisme, prendre le petit escalier de la tour de l'horloge.

■ TERRAZZA BRUNELLA

Via Tragara, 24A ☎ +39 0818 370 122
 www.terrazzabrunella.com
 villabrunella@capri.it
Ouvert de 12h15 à 15h30 et de 19h15 à 23h. Plat à partir de 15 €, compter 40 € un repas complet sans vin et 60 € avec.
 La petite balade d'une dizaine de minutes qui sépare la Terrazza Brunella du centre de Capri vaut la peine d'être entreprise et offre de jolis panoramas. De plus, le quartier résidentiel de cet hôtel-restaurant est très calme. L'atout principal de cette bonne adresse est d'offrir une vue imprenable sur toute la baie de Capri ; l'ambiance feutrée et confortable ajoute une touche romantique non négligeable. Bon choix de vins, nourriture de qualité et conseils avertis du personnel vous feront passer un agréable moment.

■ VILLA VERDE

Vico Sella Orta, 6 ☎ +39 081 837 7024
 www.villaverde-capri.com
 info@villaverde-capri.com
 A deux pas du centre de Capri.
Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter au moins 40 € pour un repas complet.
 Collection de photos impressionnante à l'entrée où l'on distingue plusieurs célébrités du spectacle. Mariah Carey a visiblement mangé là... Très bons plats de fruits de mer et carte des vins sympathique. Vaste patio toujours agréable au retour des beaux jours (9 mois dans l'année). Possibilité de dîner dans l'élégante cave à vins rénovée en 2012, un cadre très chaleureux et raffiné (exclusivement sur réservation).

Sortir**■ TAVERNA ANEMA E CORE**

Via Sella Orta, 39
 ☎ +39 0818 376 461
 www.anemaecore.com

D'avril à septembre, ouvert tous les jours de 17h à 2h.

Une taverne chic avec de nombreuses peintures en trompe-l'œil. Guido, chanteur populaire et maître des lieux, au physique de bellâtre, avec sa guitare, sa bonne humeur, ses chemises à fleurs et son énergie communicative met le feu. Il joue des airs italiens et napolitains classiques.

À voir – À faire**■ ARCO NATURALE – GROTTA DI MATERMANIA** ★

Via Matermania
 A partir du carrefour de la Croce, prendre la via Matermania jusqu'au bout. A l'embranchement, le chemin de gauche mène à l'Arco naturale et le sentier descendant sur la droite à la grotte.
 Accessible entre autres par le magnifique sentier côtier de Pizzolungo, l'*Arco naturale* est une arcade colossale en forme d'arche, en surplomb au-dessus de la mer turquoise, percée dans la falaise calcaire par l'érosion. Panorama époustouflant, paysage superbe et lyrisme garanti. En contrebas, la grotte de Matermania, d'environ 30 mètres de profondeur, quant à elle, abritait à l'époque romaine le culte de la Magna Mater (la « Grande Mère », Cybèle). Cette caverne naturelle était en effet revêtue de mosaïques et décorée de stucs polychromes, aujourd'hui malheureusement disparus.

■ CERTOSA DI SAN GIACOMO ★

Via Certosa
 ☎ +39 0818 376 218
Tous les jours, sauf le lundi, de 10h à 18h. Entrée : 6 €.
 Chartreuse construite en 1371 à la demande du comte Giacomo Arducci, secrétaire de la reine de Naples Jeanne I^{re}. L'édifice s'organise à la fois autour du petit cloître (*chiostro piccolo*), avec l'église et le réfectoire, et du grand cloître (*chiostro grande*), entouré par les cellules monastiques. Notez aussi les peintures, du XVII^e au XIX^e siècle. Dragut, célèbre corsaire turc du XVI^e siècle, mena plusieurs expéditions dévastatrices sur l'île. La chartreuse Saint-Jacques en a subi les frais avant d'être restaurée. Expositions et concerts y sont régulièrement organisés.

■ CHIESA DI SAN COSTANZO

Via Provinciale Marina Grande
Ouverte tous les jours de 8h à 12h30 et de 16h à 19h.
 Eglise dédiée à San Costanzo, le saint très vénéré de la ville de Capri, construite au V^e siècle sur les ruines d'un bâtiment romain, initialement dédiée à San Severino. Remaniée dans le style byzantin au X^e siècle, elle est agrandie sous l'impulsion de Giacomo Arducci au XIV^e siècle, déjà à l'origine de la chartreuse.



© GIZET NOYAN YILMAZ - ISTOCKPHOTO.COM

Capri est célèbre pour ses faraglioni, des rochers émergeant de l'eau.

© MIKOLAJIN - ISTOCKPHOTO.COM



La Dolce Vita prend tout son sens sur la plage de Marina Piccola.



© YANITA - ISTOCKPHOTO.COM

Capri compte de nombreuses boutiques artisanales.



© MIKOLAJIN - ISTOCKPHOTO.COM

Architecture typique de l'île.

■ FARAGLIONI

Punta di Tragara

Au sud-est de l'île.

Parmi les symboles et les attraits touristiques de Capri, les célèbres Faraglioni sont trois immenses écueils pointus qui surgissent de la mer. Ces énigmatiques colosses de roche ont été engendrés par l'érosion séculaire des eaux, formant des fissures, des cavités et de très beaux arcs naturels. Le premier, toujours rattaché à la terre, haut de 110 m, s'appelle Stella ; celui du milieu (faraglione di Mezzo), haut de 80 m, possède une arche à sa base ; et le troisième (faraglione di Fuori ou Scopolo) s'élève à 102 m. Ces mythiques aiguilles de pierre émergent en majesté et ont donné lieu à de nombreuses légendes liées aux sirènes.

► **Pour admirer les Faraglioni, plusieurs solutions :** depuis des belvédères comme les jardins d'Auguste, le chemin côtier de Pizzolungo, ou encore Punta Cannone. Le mieux, c'est depuis la mer, à bord d'un bateau qui vous permettra de passer à leur proximité immédiate, voire de traverser l'arche naturelle de Stella, longue de 60 m. Sans oublier de faire un vœu !

■ GIARDINI DI AUGUSTO

Via Matteotti

Depuis la chartreuse San Giacomo,

5 minutes par la via Matteotti.

Ouvert tous les jours de 9h à 19h30. Entrée : 1 €.

A 15 minutes à pied de la piazza Umberto I, situé devant la chartreuse, ce beau parc est dédié à la mémoire du célèbre empereur romain qui aurait échangé l'île d'Ischia, pourtant beaucoup plus grande, pour Capri. Les jardins d'Auguste ont été créés et plantés par Friedrich Alfred Krupp, industriel et homme politique allemand amoureux de Capri, au début du XX^e siècle. Structurés en une série de terrasses fleuries, les jardins témoignent de la riche flore de l'île. Panorama grandiose, depuis la terrasse, sur la mer, la pointe de Tragara, les Faraglioni (formations rocheuses détachées des côtes) et la Marina Piccola, accessible par la via Krupp extrêmement sinueuse (actuellement fermée au public).

■ MARINA PICCOLA

Via Marina Piccola

A 2,5 km de Capri, sur la côte sud.

L'ancien village de pêcheurs abrite désormais une station balnéaire très prisée. On y accède en bus ou à pied depuis les jardins d'Auguste et la via Krupp, célèbre héritier de la famille industrielle allemande tombé amoureux de l'île dans la seconde moitié du XIX^e siècle. Lieu de départ pour l'exploration des fonds marins et de la *grotta Verde*.

■ PIAZZETTA

Piazza Umberto I

Cette Piazzetta que Maxime Gorki comparait à une scène d'opéra, est plus qu'une place, c'est bien le centre névralgique de l'île. LE lieu où il est bon de se montrer ! Ainsi, à l'heure de l'apéritif, à la terrasse de ses cafés, point de torse nu, de tenue de plagiste ou de paréo noué sur un maillot de bain. On se croirait... à Milan ! Autrefois définie comme le « petit théâtre du monde », la Piazzetta a vu s'asseoir le milieu mondain le plus prestigieux du monde de la littérature, du cinéma, de la mode et de la politique. Raçon de la gloire, la petite ville de Capri est aujourd'hui envahie par les touristes ; au plus fort de l'été, jusqu'à 20 000 visiteurs arrivent chaque jour.

En outre, l'église Santo Stefano, édifée en 1683, mérite le coup d'œil pour ses coupes d'inspiration arabe et son pavement romain issu de l'antique Villa Jovis (demeure préférée de l'empereur Tibère, située au nord-est de Capri).

■ VILLA JOVIS

Via Tiberio

Monte Tiberio ☎ +39 0818 370 381

Au nord-est de l'île. Depuis la Piazzetta, compter 1h à pied en suivant via Fuorlovido puis les panneaux.

Tous les jours de 11h à 15h. Entrée : 2 €, gratuit pour les moins de 18 ans.

Certainement l'une des plus belles balades de l'île. La demeure, construite sur ordre de l'empereur Tibère (42 av. J.-C. - 37 apr. J.-C.), en « exil » volontaire à Capri, reste un témoignage précieux et spectaculaire de l'art romain. Véritable nid d'aigle, la villa s'élève sur un mont abrupt se terminant par un à-pic vertigineux de 300 m. Saccagée à plusieurs reprises, elle fait l'objet de fouilles archéologiques méthodiques dans les années 1930, qui ont notamment permis de mettre au jour une gigantesque citerne de 900 m². Le palais compte, outre les appartements impériaux, des thermes et des dépendances. Voir notamment le déambulatoire long de 92 m et ouvert sur les jardins. Depuis l'esplanade, la splendide vue s'ouvre sur l'île tout entière. On imagine assez bien Tibère vaquer dans la galerie-belvédère, face à la mer, admiratif devant le panorama. Il y vécut d'ailleurs les dix dernières années de sa vie.

► **« Salto di Tiberio ».** Près des vestiges de la villa, le célèbre « Saut de Tibère », qui, selon la légende populaire, était utilisé par l'empereur pour y faire tomber des esclaves désobéissants et hôtes non désirés...

■ VILLA LYSIS



Via Lo Capo

Depuis la piazza Umberto I, par les via Le Botteghe, Fuorlovido, Croce, Tiberio et Lo Capo.

Ouvert au public de mai à octobre. Tous les jours sauf le lundi, de 10h à 18h. Entrée libre. Des visites guidées sont parfois organisées (se renseigner auprès du syndicat d'initiative de Capri sur la place principale, la fameuse Piazzetta).

À l'extrême nord-est de Capri, cette maison, également connue comme villa Fersen, a été le refuge de l'exilé Jacques d'Adelswärd-Fersen (1880-1923), baron, dandy, poète et écrivain excentrique français. D'abord appelée Gloriette, la villa, édifée en 1905 par l'architecte Edouard Chimot, constitue un bel exemple d'Art nouveau ou « décadent néoclassique » selon certaines descriptions.

► **Pour aller plus loin :** *Jacques d'Adelswärd-Fersen : l'insoumis de Capri*, une biographie passionnante de Viveka Adelswärd et Jacques Perot (éditions Séguier), sortie en 2018, sur ce personnage mystérieux, en marge de la société, et connu pour avoir créé la première revue homosexuelle en France, *Akademios*.

■ VILLA MALAPARTE

Via del Pizzolungo

Capo Massullo

Sur la côte est de l'île. Poursuivre après la grotte Matermania et longer le bord de la falaise. On s'en approchera mieux par bateau.

Fermée au public.

Villa dessinée sur les plans d'Adalberto Libera pour l'écrivain italien Curzio Malaparte (1898-1957). Ce bunker fut laissé en héritage par l'écrivain à la République populaire de Chine. Le legs fut contesté par la famille de Malaparte. Ce fut son petit-neveu, Niccolo Rositani, qui fut l'artisan de la restauration de la villa entre 1980 et 1990. La villa constitue aujourd'hui un lieu d'étude pour les architectes et les amateurs du monde entier.

L'immense toit-terrasse, sans rambarde et donnant à pic sur la mer, est devenu une icône de l'architecture moderne. C'est l'occasion de s'imprégner de l'ambiance du film *Le Mépris* (1963) de Jean-Luc Godard, avec Brigitte Bardot, et sa célèbre réplique « Tu les aimes mes fesses ? », Michel Piccoli, Fritz Lang et Jack Palance. Continuer ensuite jusqu'au belvédère Tragara pour multiplier les points de vue.

Shopping

Pour un caprice mode, vous trouverez dans les rues commerçantes de Capri de nombreuses bijouteries de corail, l'or rouge de

la Méditerranée, ainsi que pléthore de boutiques déclinant le célèbre pantalon corsaire, lancé à la fin des années 1940 par la styliste allemande Sonja de Lennart.

Également, l'île regorge de magnifiques céramiques, ornées de motifs géométriques ou de représentations figuratives, qui cultivent le goût de la fantaisie et du détail. Quelques artisans travaillent encore traditionnellement l'art de la céramique, peinte à la main.

■ AURORA VINO

Via Longano, 10

☎ +39 0818 374 458

www.auroracapri.com

mia@capri.it

Ouvert de 10h à 13h et de 16h à 21h.

L'intérieur de cette boutique de vins, moderne et de bon goût, laisse présager qu'ici se cachent des trésors pour les amateurs. Madame Mia D'Alessio, la propriétaire (souvent présente), est aussi la sommelière du restaurant Aurora. Passionnée de vin depuis toujours, elle s'est constituée une cave hors du commun. Plus de 3 000 bouteilles en présentation, sans compter la cave. Elle vend certains de ses vins à travers le monde, aux acheteurs conquis une première fois, lors de leur passage à Capri. Tous les grands crus italiens sont bien sûr présents : Gaja, Sassicaia, Anfireri, entre autres. Mais aussi un large choix de vins fins de la Campanie. Des pentes du Vésuve à la péninsule de Sorrente, en passant par l'arrière-pays, tous les vignobles sont représentés. En grande connaissance, Mia conseille le Fiato Oli Feuoli et le San Gregario pour le blanc, sa préférence va au Terre di Lavoro pour le rouge.

■ CARTHUSIA

Via Camerelle, 10

☎ +39 0818 370 368

www.carthusia.it

Depuis 1948, le créateur de parfum capriote Carthusia ravit élégantes et célébrités. Une maison authentique et chargée d'histoire qui mérite le détour. La légende raconte qu'en 1380, le père prieur de la chartreuse Saint-Jacques (certosa di San Giacomo) créa une eau parfumée avec les plus belles fleurs de l'île pour accueillir la reine Giovanna d'Angio. Aujourd'hui, la tradition perdure, les méthodes de production limitée sont les mêmes que celles utilisées par les frères chartreux, à partir de matières premières naturelles de haute qualité. Les fragrances de romarin, cueilli sur le mont Solaro, sont destinées aux hommes, tandis que l'œillet giroflé sauvage constitue la base des produits féminins.

► **Autre adresse :** Marina Grande

ANACAPRI



La discrète voisine de Capri, plus tranquille et authentique, est un joli bourg sur la partie haute de l'île. Son vieux centre aux ruelles ombragées, aux maisons blanchies à la chaux et aux murs dissimulant des jardins où résonnent des rires d'enfants, séduit le badaud et offre davantage de douceur de vivre à l'italienne. C'est aussi dans la campagne d'Anacapri que se nichent certaines des plus belles maisons, dont l'ancienne tour romaine rénovée par Diego della Valle. Anacapri est plus indiquée pour ceux qui souhaitent circuler tranquillement et séjourner à des prix raisonnables. Autre avantage, sa situation : plus proche de Faro di Punta, la seule plage-crique qui offre un coucher de soleil. Du haut de ses 589 m, le mont Solaro la domine, et à son pied la fameuse grotte Bleue vous attend.

Se loger

Pour épargner son portefeuille, nous recommandons de dormir à Anacapri, où l'on trouve nombre de petites pensions, chambres d'hôtes et autres logements bon marché. Ne cherchez pas à camper, c'est interdit !

Bien et pas cher

■ ALLA BUSSOLA DI HERMES

Traversa La Vigna, 14 ☎ +39 0818 382 010
www.bussolahermes.com
info@bussolahermes.com

Chambre double avec balcon à partir de 65 € ; avec vue sur la mer à partir de 80 €. Appartement pour 4 à 6 personnes : entre 40 et 55 € par personne. Wifi gratuit.

C'est ici et pas ailleurs qu'il faut décerner la Palme d'or des chambres les moins chères de l'île. Alors bien sûr, ce n'est pas évident de s'y rendre, mais

ne vous inquiétez pas, Ciro et Rita, les adorables propriétaires, peuvent vous prendre en charge depuis le port de Capri. La décoration de l'hôtel doit beaucoup au frère de Rita. Passionné d'antiquités, il a doté en partie le sol du même marbre que la Casa dei Misteri à Pompéi.

■ ANTICO MONASTERO

Piazza San Nicola ☎ +39 081 837 2547
www.anticomonasteroanacapri.com
anticomonasteroanacapri@gmail.com

Une chambre double « Economy » avec salle de bain privative à l'extérieur de la chambre (65 €) ; deux suites (entre 80 et 130 €), dont une avec terrasse sur le toit.

Installé dans une aile de l'ancien monastère adjacent à l'église San Michele, ce charmant B&B a conservé l'architecture capriote caractéristique du XVII^e siècle, avec ses voûtes basses et ses stucs, le tout réaménagé avec goût. Les trois chambres, joliment meublées dans le respect de l'ancienne attribution des lieux, sont confortables et accueillantes. Les propriétaires, disponibles et prévenants, vous aideront à organiser au mieux votre découverte de l'île.

Confort ou charme

■ HOTEL SENARIA

Via Follicara, 10 ☎ +39 0818 373 222
www.senaria.it
info@senaria.it

Chambre double de 90 à 180 € selon la saison et la vue. Petit déjeuner inclus. Restaurant, centre fitness, jardin.

Quel est le secret pour profiter à 100 % de ce ravissant petit hôtel ? Descendre au troisième arrêt du bus qui dessert Anacapri. Là, à quelques mètres de la piazza Capril, la petite place commerçante, vous retrouverez tout le calme



Vue époustouflante depuis la terrasse du Caesar Augustus.

et le charme des ruelles typiques du village. Vincenzo et Veronica, le jeune couple qui tient le Senaria depuis une dizaine d'années, sont à l'image de leur hôtel, accueillants, simples et discrets. L'ambiance des lieux est reposante, confortable et raffinée.

■ VILLA EVA

Via La Fabbrica, 8 ☎ +39 0818 371 549
www.villaeva.com
info@villaeva.com

De 100 à 180 € pour une double, de 160 à 240 € pour une familiale, de 40 à 70 € par personne pour un appartement de 4 à 6 personnes. Piscine, bar, wifi gratuit dans les parties communes.

Vincenzo a construit les chambres de ses mains, puis les a décorées et peintes de fresques originales. Enfin, il a créé un jardin unique sur l'île où les plantes diverses et farfelues surprennent toujours. Le gros avantage de cette guesthouse réside dans son espace, sa belle piscine et son jardin. Toutes les chambres sont des sortes de petites maisons éloignées les unes des autres. Nous vous conseillons la chambre 5 la plus romantique et la 10 adjacente. Quoi qu'il en soit, on s'y sent toujours chez soi. Une bonne adresse.

Luxe

■ CAPRI PALACE

Via Capodimonte, 14 ☎ +39 0819 780 111
www.capripalace.com
info@capripalace.com

De 360 à 550 € la chambre double avec vue sur mer. Suite à partir de 800 €. Trois restaurants (étoilés), bar, piscine, jardin, spa, wifi gratuit.

L'hôtel est à l'image de cette œuvre de Fabrizio Plessi, une vieille barque traditionnelle, à l'intérieur de laquelle, dans quatre écrans couleur, l'eau défile sans bruit. Comme la barque, l'hôtel a l'apparence d'un ancien palais et comme elle, à l'intérieur, la modernité prend place. Le propriétaire Tonino Cacace est un amoureux d'art contemporain ; de Lello Esposito à De Chirico, toutes les œuvres du palace sont splendides et en font le plus beau musée de l'île. Les chambres sont superbes, les plus belles suites sont dédiées à des stars de Monroe à Miro. Le top du top, la cerise sur le gâteau de Capri.

Se restaurer

Bien et pas cher

■ LA RONDINELLA

Via G. Orlandi, 295 ☎ +39 0818 371 223
www.ristorantelarondinella.com

Ouvert de midi à 15h et de 19h à 23h. Fermé en janvier et février. Pizza de 6 à 10 €. Repas complet autour de 20 €.



© MARIEL PARENT

Le charismatique Antonio Viva vous concocte des sandales sur mesure !

L'un des plus vieux restaurants de la ville. Il fut un temps où les habitants venaient ici jouer aux cartes et regarder la télévision. Un temps où La Rondinella était le seul bistro d'Anacapri à avoir un tube cathodique. Aujourd'hui c'est un bon petit restaurant, dans une ancienne demeure. Les alcôves de la salle principale sont d'ailleurs un joli témoignage de l'architecture traditionnelle. N'hésitez pas à goûter les excellentes *linguine alla ciammorra*, la spécialité maison. Les raviolis *caprese* ne sont pas mal non plus. Les pizzas sont correctes mais ne valent pas celles du Arcate. La petite terrasse extérieure donne sur la rue commerçante. Bien ombragée, elle est l'endroit le plus agréable pour manger.

Bonnes tables

■ LE ARCATÉ

Viale di Tommaso, 24
☎ +39 0818 373 588

Ouvert toute l'année, de midi à 15h puis de 19h à minuit. Compter 10 € pour une pizza, 30 € pour un repas complet.

Du chauffeur d'autobus au commerçant, ou encore au pêcheur, en passant par le *Petit Futé*, tous vous conseilleront Le Arcate. C'est normal car ce restaurant tenu de père en fils est d'un excellent rapport qualité-prix. Luigi et Michele Cappiello s'activent sous les yeux de leur mère, pour satisfaire l'appétit de leurs clients. La salle évoque le terroir et la pêche ; au fond de magnifiques céramiques rappellent les activités principales du restaurant : la pizza, les fruits de mer et les poissons. Bonne carte de vins. Un succès.

■ LIDO DEL FARO

Strada Faro di Carena
Punta Carena ☎ +39 0818 371 798
www.lidofaro.com – info@lidofaro.com
Ouvert de Pâques à fin octobre, tous les jours de midi au coucher du soleil ; en été, ouvert le soir du jeudi au dimanche. Compter 40 € un repas complet.

Le père de l'actuel propriétaire des lieux, monsieur Di Esposito, a construit l'endroit, fait couler les dalles de ciment et c'est ainsi que, depuis, on peut venir se baigner à Al Faro. Un grand merci donc, car un coucher de soleil depuis ce restaurant n'a pas son pareil. La cuisine est de qualité, le poisson délicieux. Le cadre de pierre et de paille donne par la couleur de ses murs, faite de la roche environnante, un peu l'impression d'être dans une maison troglodytique. En revanche l'emplacement idéal se ressent aussi un peu dans la note.

■ TRATTORIA IL SOLITARIO

Via G. Orlandi, 96
☎ +39 081 837 1382
Ouvert de mi-mars à octobre. Tous les jours, midi et soir. Pâtes entre 10 et 18 € ; compter 35 € pour un repas complet.

Cette trattoria, l'une des plus anciennes de l'île, demeure une valeur sûre. En retrait de la passante via Orlandi, on déjeune au calme à l'ombre d'une tonnelle. Le pain et les pâtes fraîches sont faits maison et les ingrédients soigneusement sélectionnés. Tentez, par exemple, les *fettucine* au lapin, assorties de tomates cerises et de fromage de brebis, ou encore celles à l'espardon, agrémentées de pistaches et de citron. Également un excellent tiramisu.

Luxe**■ L'OLIVO**

Capri Palace
Via Capodimonte, 14 ☎ +39 0819 780 560
www.capripalace.com – olivo@capripalace.com
D'avril à octobre, ouvert tous les soirs de 19h30 à 22h30. A la carte, compter environ 120 €.
Le seul établissement 2-étoiles de l'île, c'est ici. Le chef, Andrea Migliaccio, originaire d'Ischia, concentre depuis plus de 15 ans ses recherches culinaires sur les arômes de la Méditerranée. Ouvert à toutes les influences, il échange sans cesse ses histoires de goût avec les plus grands chefs du monde. Au menu : cuisine subtile, percutante et sophistiquée. Le restaurant se situe dans le Capri Palace ; sa salle très *cosy* donne l'impression d'être l'hôte de ce prestigieux établissement le temps d'un soir. Au fond, la photo de Cantaroni, représentant le dernier repas du Christ, est plutôt bien vue. Enfin, après le dîner, prendre un café au bar des artistes permet d'apprécier une partie de la magnifique collection d'art contemporain du palace.

Sortir**■ LA LANTERNA VERDE**

Via G. Orlandi, 1 ☎ +39 0818 371 427
www.lanternaverdecapri.it
info@lanternacapri.it
D'avril à octobre, tous les soirs à partir de 19h.
Situé dans l'hôtel San Michele, ce bar a de l'allure. Dans une cave moderne au parquet foncé, éclairé par des lumières fluo, plafond étoilé et concerts sont au programme. L'immense baie vitrée offre une vue splendide sur l'île et le golfe de Naples. Une adresse « hype » à l'ambiance festive.

Une coupette au Cæsar Augustus : osez ce luxe !

Pour s'offrir un vrai moment de rêve, dans un décor sublime, car après tout « Capri est sacrée », comme l'écrivait Jean-Paul Sartre.

■ CÆSAR AUGUSTUS

Via G. Orlandi, 4
☎ +39 0818 373 395
www.caesar-augustus.com
info@caesar-augustus.com

En saison, ouvert tous les jours de 11h à minuit. Une pause luxueuse à prix relativement raisonnable : 21 € la coupe de champagne. Concerts de piano régulièrement organisés le soir. Dressé à pic sur une falaise, cet hôtel luxueux offre une vue inoubliable sur la baie de Naples depuis son ample terrasse coiffée d'un ciel bleu profond. L'établissement n'est pas destiné à toutes les bourses, mais nous ne pouvons que vous conseiller de pousser la porte de cette ancienne résidence d'été d'un prince russe le temps d'un apéritif, la magie devrait opérer !



© AZIENDA AUTONOMA CURA SOGGIORNO E TURISMO ISOLA DI CAPRI

La grotte Bleue, piscine privée des empereurs romains et joyau touristique de l'île.

À voir – À faire

■ CHIESA DI SAN MICHELE ARCANGELO ★

Piazza San Nicola
 ☎ +39 081 837 2396

www.chiesa-san-michele.com
 info@chiesa-san-michele.com

D'avril à septembre, de 9h à 19h. D'octobre à mars, de 10h à 15h. Entrée : 2 €.

Sa façade baroque surprend un peu lorsque l'on débouche sur la piazza San Nicola depuis les modestes rues blanches du vieux centre. Construite en 1719 par l'architecte Domenico Vaccaro, et de forme octogonale, la petite église mérite une visite pour s'étonner devant le magnifique pavement polychrome de majoliques napolitaines qui recouvre l'entièreté du sol. Ce chef-d'œuvre de Leonardo Chiajese représente la Création, avec une collection d'animaux réels ou fantastiques, ainsi qu'Adam et Eve chassés du paradis.

■ FARO DI PUNTA CARENA

Strada Faro di Carena
 Punta Carena

Bus depuis la piazzetta Cimitero. A pied, depuis la piazzetta Caprile (40 minutes).

Extrême sud-ouest de l'île où se dresse notamment l'un des plus grands phares d'Italie, en activité depuis 1867. Les lieux accidentés et rocheux abritent également une station balnéaire et de superbes criques. La vue est à couper le souffle et, par temps clair, l'île d'Ischia se voit très nettement. Bel endroit pour regarder le soleil se lever !

■ GROTTA AZZURRA ★★

Via Grotta Azzurra

A 3,5 km du centre d'Anacapri (accès en bus depuis la piazza della Pace, ou à pied – comp-

ter 40 minutes). Depuis Capri, départ de Marina Grande en bateau (compter 15 €).

Ouverte tous les jours de 9h à 17h (sous réserve de conditions météorologiques favorables). Entrée : 14 €.

Connue à l'époque romaine, la Grotta Azzurra était considérée comme un *nymphaeum*, un sanctuaire pour les nymphes aquatiques, ainsi qu'un probable passage souterrain vers la villa impériale de l'empereur Tibère. Redécouverte au milieu du XIX^e siècle par deux artistes Allemands installés sur l'île, cette merveille de la nature fera beaucoup pour la réputation et le mythe de Capri. Longue de 54 m et large de 30 m, la grotte est emplie d'eau et peu de lumière entre de l'extérieur. Une fois sur place, on y pénètre donc uniquement par bateau via une petite fissure. A l'intérieur, l'extraordinaire teinte « bleu Ming » de l'eau et sa limpidité n'ont rien de légendaire.

► **Mise en garde.** Victime de son charme, l'île de Capri très touristique réserve donc quelques désagréments qu'il vaut mieux connaître avant son séjour. Par souci de transparence, nous jugeons important d'aborder notamment « l'expérience » de la Grotta Azzurra, grotte naturelle étonnante aux magnifiques jeux de la lumière, très prisée des Japonais, mais qui peut s'avérer amère sans recommandations préalables. Mieux vaut donc s'y rendre tôt le matin, car l'attente peut frôler les deux heures en plein après-midi, sous un soleil de plomb. La grotte est magnifique, avec des eaux bleues et claires, mais il faut payer le prix fort (compter 15 € par personne pour le trajet en bateau depuis Marina Grande, 14 € par personne pour l'accès à la grotte en barque, plus le pourboire réclamé haut et fort par les rameurs). Liquide obligatoire ! La visite dure en tout et pour tout 5 minutes. Voilà, vous savez tout !

■ MONTE SOLARO – SEGGIOVIA



Piazza della Vittoria

☎ +39 0818 371 428

www.capriseggiovia.it

info@seggioviamentesolaro.it

Télésiège : ouvert de 9h30 à 16h de mars à octobre, et de 9h30 à 15h30 de novembre à février. Compter 8 € l'aller et 11 € l'aller-retour.

Depuis la piazza della Vittoria à Anacapri, il est possible d'accéder au point culminant de l'île, le mont Solaro (589 m d'altitude), par un télésiège monoplace (les plus courageux, ou ceux qui ont le vertige, préféreront faire l'ascension à pied !). De son sommet, on jouit d'un panorama grandiose sur tout Capri, mais aussi sur la baie de Naples, le Vésuve et la côte amalfitaine. Puis vous pouvez redescendre à pied vers Anacapri par la via Monte Solaro (moins d'une heure).

■ VILLA SAN MICHELE



Viale Axel Munthe, 34

☎ +39 0818 371 401

www.villasanmichele.eu

administration@sanmichele.org

Ouvert tous les jours, en été de 9h à 18h ; hors saison de 9h à 16h30. Entrée : 8 €.

Superbe résidence d'Axel Munthe (1857-1949), médecin suédois installé à Capri à partir de 1887. Munthe, également écrivain à ses heures perdues, rédigea *Le Livre de San Michele* (1929) dont le succès entretiendra le mythe de Capri. Comme l'empereur Tibère, 2 000 ans avant lui, il semblait avoir trouvé la paix sur cette île et parmi la population. Voir notamment les pièces antiques et les nombreux chefs-d'œuvre. Beau jardin au superbe panorama sur le golfe de Naples. La demeure patricienne est aussi l'exemple typique de villa bourgeoise du début du XX^e siècle. En effet cette résidence privée n'a pas changé depuis qu'elle s'est transformée en musée. Elle constitue donc une expérience unique de voyage dans le fascinant passé de l'île. La cuisine par exemple semble vraiment venir d'un autre temps.

Sports – Détente – Loisirs

■ CAPRI BEAUTY FARM

Capri Palace

Via Capodimonte, 14

☎ +39 0819 780 505

www.capripalace.com

beautyfarm@capripalace.com

Soins à partir de 65 €. Massages (50 minutes) : environ 150 €.

Le Spa du Capri Palace, hôtel 5-étoiles, n'est pas seulement réservé aux clients. Ses soins pour les jambes, adaptés aux recherches du professeur Francesco Canonaco sur les différences de

température de l'eau et leur influence sur la circulation sanguine, en font un Spa reconnu dans le monde entier. Les plus grands joueurs de football viennent régulièrement ici prendre soin de leur outil de travail. Outre les jambes, toutes les activités traditionnelles d'un Spa y sont proposées.

Shopping

■ CERAMICHE GENNARO TAVASSI

Via G. Orlandi, 129

☎ +39 0818 382 067

Ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 16h à 19h.

Monsieur Gennaro Tavassi est l'un des meilleurs artisans de l'île, travaillant encore traditionnellement l'art de la céramique. Formé par le potier, peintre et sculpteur Sergio Rubino dont la réputation n'est plus à faire, il suit son chemin. Cet artisan propose des créations variées, raffinées et soignées.

■ L'ARTE DEL SANDALO CAPRESE

Via G. Orlandi, 75 ☎ +39 0818 373 583

sandalocaprese.it

info@sandalocaprese.it

Ouvert de 10h à 14h et de 16h à 20h.

Pour mettre vos pieds en vacances eux aussi, ces confortables sandales s'imposent à vous. L'empereur Tibère lui-même en portait, c'est dire si la tradition est ancienne sur l'île. Les sandales sont les chaussures des Méditerranéens, les sabots celles des Bretons, un constat évident, différence de climat oblige. Aujourd'hui dans le bourg d'Anacapri, le charismatique Antonio Viva crée des modèles originaux en cuir faits main et sur mesure. Les sandales de cet artisan natif de Capri sont de petits bijoux sertis d'or et de belles pierres. La paire n'est pas donnée mais c'est très chic.

ISCHIA



Moins touristique que Capri, c'est pourtant l'île la plus étendue et la plus peuplée de l'archipel (47 km² pour 60 000 habitants). Située à l'extrémité occidentale du golfe de Naples, la douceur de son climat, ses plages de sable fin et les vertus curatives de ses eaux thermales – liées à l'origine volcanique de l'île – ont beaucoup fait pour sa réputation. Ajoutez-y la beauté de la nature (lauriers, romarin, chênes, acacias, pinèdes) et un relief extrêmement découpé et vous aurez en main tous les ingrédients nécessaires à un séjour réussi. Historiquement, les premiers colons grecs s'y installèrent au VIII^e siècle av. J.-C., une centaine d'années avant d'aborder Naples. Rapidement, l'île devient un centre riche et

prospère au carrefour de nombreux échanges commerciaux. Les Romains prennent pied à leur tour au II^e siècle avant notre ère. Eruptions et autres tremblements de terre paralysent néanmoins régulièrement l'activité. L'empereur romain Auguste l'échangera d'ailleurs contre Capri. Ischia traverse au Moyen Age une longue période d'instabilité, suite aux incursions régulières des Barbares et des Sarrasins. En 1825, un terrible tremblement de terre détruit la ville de Casamicciola. L'île est définitivement rattachée à la province de Naples en 1862. Plusieurs communes sont aujourd'hui disséminées le long des côtes. A retenir, Ischia, Casamicciola Terme (station thermale), Lacco Ameno ou encore Forio.

Transports

Comment y accéder et en partir

- ▶ **Depuis Naples.** Prendre les différentes navettes maritimes sur le port de Mergellina (sud-ouest de Naples) ou le Molo Beverello (à proximité du Castel Nuovo et de la piazza Municipio). Hydroglisseurs (*aliscafi*) et ferries (*traghetti*) effectuent les liaisons quotidiennement. Compter 45 minutes en *aliscafi* et 1h30 en *traghetti*. Plusieurs points de débarquement sur l'île : Ischia Porto, Casamicciola, Forio, Lacco Ameno.
- ▶ **A partir de Pouzsoles.** Liaison ferry avec Ischia Porto (11,80 €) et Casamicciola, plusieurs départs tous les jours. Durée : 1h.
- ▶ **Au départ de Capri.** Liaison quotidienne en

hydroglisseur en saison (durée : 40 minutes) ou en ferry (1h30).

- ▶ **Au départ de Sorrente.** Liaison en hydroglisseur d'avril à septembre (durée : 45 minutes, comptez 21 €).

■ ALILAURO

☎ +39 081 497 2242 / +39 081 497 2222

www.alilauro.it – alilauro@alilauro.it

Liaisons rapides entre Naples (Beverello et Mergellina), Sorrente, Salerne, Amalfi et Positano vers Ischia.

■ CAREMAR

☎ +39 081 984 818

www.caremar.it

callcenter@caremar.it

De 12 à 17 € pour Naples, moins de 10 € pour Procida.

Liaisons avec Naples (Molo Beverello), Procida et Pozzuoli.

Se déplacer

En taxi, microtaxi (Vespa-parasol à trois roues), *carrozzella* (calèche) et deux lignes de bus à retenir :

- ▶ **La CD (*circolare destra*),** tour de l'île dans le sens des aiguilles d'une montre, d'Ischia Porto à Casamicciola Terme.
- ▶ **La CS (*circolare sinistra*),** même trajet mais sens inverse.
Tickets en vente dans les *tabacchi*, kiosques à journaux (1,90 € pour 1h30, 6 € pour 24h) ou à bord du bus (2,50 € pour 1h30).



Piments, ail et oignons d'Ischia.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Iasolino
Ischia Porto ☎ +39 0815 074 211
www.infoischiaprocida.it
info@infoischiaprocida.it
De juin à septembre, ouvert du lundi au samedi de 9h à 14h et de 15h à 20h.
Horaires des bus, cartes et autres brochures toujours utiles.

► **Autre adresse** : Via Sogliuzzo, 72 - Ischia Porto

Se loger

Bien et pas cher

■ ALBERGO MACRI

Via Iasolino, 78A
Ischia Porto ☎ +39 081 992 603
www.albergomacri.it
hotelmacri@libero.it
Compter entre 25 et 60 € la chambre simple, 50 et 110 € la double. Air conditionné : 5 € par jour.

Idealement placé au centre d'Ischia Porto : proche de la rue principale, de la station de bus et de la plage centrale. Monsieur Macri Pino, fils du propriétaire Antonio, est adorable. Il fait de son mieux pour rendre le séjour le plus agréable possible à chacun de ses clients. Pino a de plus passé avec de nombreux magasins, locations de véhicules et restaurants une convention accordant 10 % de réduction à ses hôtes. Les chambres aux murs blancs et carrelage bleu azur sont propres, et la plupart disposent d'un balcon et d'une télévision. Les murs de la réception sont en outre décorés des belles peintures à l'huile d'Antonio, peintre talentueux et reconnu à Ischia. En résumé, un bon rapport qualité/prix et un excellent accueil.

■ VILLA MARIA

Piazza Antica Reggia
Ischia Porto ☎ +39 081 992 117
www.villamariaischia.it
info@villamariaischia.it
Ouvert toute l'année. Chambre double de 50 à 85 €, petit déjeuner inclus. Restaurant, jardin, terrasse.

Impossible d'être mieux placé dans la ville d'Ischia, à 200 m de la plage et à 2 minutes du port. La Villa Maria est une vieille demeure qui date de l'époque où les premiers clichés de Naples, que l'on peut observer un peu partout dans l'hôtel, ont été pris. De bonne tenue et bien équipé, il possède une quarantaine de chambres, dont dix avec vue sur mer.

Confort ou charme

■ ALBERGO IL MONASTERO

Castello Aragonese
Ischia Ponte
☎ +39 081 992 435
www.albergoilmonastero.it
ilmonastero@castelloaragonese.it
Bus n° 7 depuis Ischia Porto (piazza Trieste e Trento).

Fermé de novembre à mi-avril. Compter de 110 à 135 € pour une double standard, de 160 à 190 € pour une double supérieure, selon la saison. Petit déjeuner compris. Restaurant (environ 35 €), terrasse, cafétéria, jardin, centre de bien-être. Une adresse unique logée au sein du château aragonais, dans l'ancien couvent perché au sommet. La terrasse, où est servi le petit déjeuner, offre une vue panoramique sur la ville d'Ischia et la mer en contrebas. Le château appartenait au peintre natif de l'île, Gabriele Mattera ; ses tableaux et croquis servent aujourd'hui de décor. Aménagé avec goût et sobriété, l'hôtel, calme et reposant, dispose également d'un petit restaurant traditionnel.

■ HOTEL DON FELIPE

Via Nuova Cartaromana, 121
Ischia Ponte
☎ +39 081 993 899
www.hoteldonfelipe.it
hoteldonfelipe@libero.it
Ouvert de mi-avril à fin octobre. Entre 70 et 150 € la chambre double en fonction de la typologie de la chambre (Economy, Standard et Superior) et de la saison. Offres régulières sur le site Internet. Petit déjeuner compris. Piscine. A quelques encablures d'Ischia Ponte, cet établissement jouit d'une vue panoramique sur la baie et le château aragonais, dont on peut profiter depuis la piscine, toujours à 30 degrés, et la vaste terrasse où est servi le petit déjeuner durant les beaux jours. Les chambres disposent toutes d'un balcon ou d'une terrasse. L'hôtel propose également un service de location de voitures, scooters et vélos électriques pour partir à la découverte de l'île.

■ HOTEL TERME ORIENTE

Via delle Terme, 5-11
Ischia Ponte
☎ +39 081 991 306
www.orientehotel.it
info@orientehotel.it
Ouvert toute l'année. Compter de 80 à 130 € pour une double, selon la saison. Petit déjeuner inclus. Restaurant, 2 piscines (extérieure et couverte), centre thermal et de bien-être. Situé non loin de la plage San Pietro et du corso Vittorio Colonna, ce grand hôtel est décoré sur

le thème des fleurs : elles se déclinent partout, sur les portes des chambres, les meubles ou imprimées sur le carrelage. Une touche de gaieté pour un établissement bien équipé : deux piscines au rez-de-chaussée, une terrasse-solarium dotée de transats et de deux bains à hydromassage (à base de fer, excellent pour la peau). Quant aux chambres, la plupart avec balcon, elles sont propres et bien tenues. Bon rapport qualité/prix. Pensez à réserver à l'avance en saison.

Se restaurer

Pause gourmande

■ LA DOLCE SOSTA

Corso Vittoria Colonna, 151
Ischia Porto
☎ +39 081 991 678
Ouvert de 8h à 2h en été.

La plus belle pâtisserie-café d'Ischia, aérée, lumineuse et chic. Excellent choix de gâteaux (et glaces en été) dont la spécialité, la *delizia al limone*. Avec sa grande baie vitrée et sa belle terrasse ouverte aux beaux jours, La Dolce Sosta permet d'observer discrètement le mouvement de la rue. Bien placée au milieu de la principale artère commerçante de la ville, l'adresse est idéale pour faire une pause, après une séance shopping ou un bain de plage. Pianiste le soir.

Bien et pas cher

■ LA CANTINA

Via Nitrodi, 6
Barano d'Ischia
☎ +39 081 905 789
www.lacantinanitrodi.it
casaraffaela@libero.it
Ouvert d'avril à novembre, tous les jours de midi à 15h puis de 19h30 à minuit. Compter 20 € pour un repas complet.

Adresse un peu perdue dans la forêt, un peu loin de tout, près d'une magnifique source thermale aux vertus apaisantes. Heureusement le bus s'arrête en bas de la via Nitrodi, à deux minutes du restaurant. Décoration rustique pour un rapport qualité/prix exceptionnel, sachant que les plats sont aussi copieux que savoureux : menu varié, bons vins de la région et service chaleureux. Un secret bien gardé des locaux.

■ PANE E VINO

Via Porto, 24
Ischia Porto
☎ +39 081 991 046
Ouvert tous les jours de 12h à 16h à midi et de 19h à 23h le soir. Compter 20 €.
Le nom de l'enseigne résume assez bien l'idée.

Cuisine simple donc, mais toujours économique sur une île où les prix, à l'instar de Capri, ont tendance à flamber. Malgré sa situation touristique, l'accueil est très chaleureux.

Bonnes tables

■ BRACCONIERE

Via Falanga, 1
Serrara Fontana ☎ +39 081 999 436
A noter que la station de bus la plus proche est à 1 km. Il est préférable d'y aller en voiture, surtout le soir.
D'avril à octobre, ouvert de 13h à 15h et de 19h30 à minuit. Fermé le mardi. Compter entre 30 et 40 € pour un bon repas.
Spécialités de grillades (viandes, lapin) servies dans un cadre rustique, au sommet de l'île, à 700 m au-dessus de la mer. Panorama enchanteur. Une bonne adresse, au rapport qualité/prix satisfaisant.

■ IL FOCOLARE

Via Vicinale Crataio, 3
Barano d'Ischia ☎ +39 081 902 944
www.trattoriailfocolare.it
info@trattoriailfocolare.it
Bus n° 16 depuis Casamicciola Terme (Piazza Marina).
En été jusque mi-août, ouvert tous les jours midi et soir. Le reste de l'année, ouvert tous les soirs, ainsi que le midi de jeudi à dimanche. Fermé le mercredi en hiver. Compter environ 35 €. Réservation conseillée.

Il Focolare, c'est une histoire de famille, la famille d'Ambra, très attachée à son terroir. L'aïeul cultivait déjà la vigne dans les années trente et était le plus gros exportateur de vin d'Ischia. En 1991 naît la trattoria, qui occupe toute la famille, un vrai équipage, comme ils se définissent eux-mêmes. Les garçons sont en cuisine, sous l'œil critique de la mamma, et Antonella vous conseillera les meilleurs crus pour accompagner votre repas. Dans l'assiette, des préparations typiques ischiotes cuisinées avec les produits de l'île et aromatisées aux herbes sauvages : raviolis aux scaroles, *parmigiana*, escargots. En 2002, la trattoria a d'ailleurs obtenu la « Lumaca d'Oro » récompensant le restaurant proposant les meilleurs escargots en Italie.

■ RISTORANTE ALBERTO

Lungomare Cristoforo Colombo, 8
Ischia Porto ☎ +39 081 981 259
www.albertoischia.it
Ouvert d'avril à octobre, tous les jours midi et soir. Compter entre 35 et 45 € pour un repas complet.
Adorable établissement de poissons à la cuisine très raffinée, construit sur pilotis, sur la plage du Lido. Superbe vue sur la mer et le château aragonais.

■ LA TERRAZZA DEL CORSO

Corso Vittoria Colonna, 156
 Ischia Porto ☎ +39 081 333 1140
*Ouvert de midi à 14h30 puis de 18h30 à 0h30.
 Compter 30 € pour un repas et 10 € pour une pizza.*

Comme son nom l'indique, le plus de ce restaurant est sa grande terrasse, la seule de la rue commerçante à être suspendue un étage au-dessus de l'agitation. Avec plus de 300 couverts, c'est aussi l'un des plus grands restaurants de l'île. Il faut dire que vu le rapport qualité/prix de ce lieu, il est souvent rempli. Ainsi durant la saison il est préférable de réserver le soir pour avoir une place sur la terrasse, avec ses bougies. Qualité du service, rapide et souriant. Le menu est varié, les pizzas de bonne facture et la carte des vins essentiellement composée de crus de la région.

Sortir**■ DA COCÒ**

Piazzale Aragonese, 1
 Ischia Ponte
 ☎ +39 081 981 823
 www.ristorantecocoischia.it
 ristorantecoco@libero.it

Depuis le restaurant ou le bar du même nom, il est possible de se rendre sur une petite plage charmante et peu fréquentée, la Cartaromana. En été, les taxis-boats demandent en général 5 € par personne pour un aller-retour afin de vous y conduire. Sur place des chaises longues, des transats et un petit snack-bar permettent de profiter pleinement de cette plage. Elle est accessible uniquement en bateau et donc souvent paisible.

■ VALENTINO CLUB

Corso Vittoria Colonna, 97
 Ischia Ponte
 ☎ +39 081 982 569
 www.valentinoischia.eu
 info@valentinoischia.eu

Compter 30 € l'entrée avec une consommation. Le lieu le plus branché de l'île, qui fait la part belle aux trentenaires. Musique du monde et disco au programme.

À voir – À faire**■ CASTELLO ARAGONESE**

Via Pontile Aragonese
 Ischia Ponte
 ☎ +39 081 992 834
 www.castelloaragoneseischia.com
 info@castelloaragonese.it
 Bus n° 7 depuis Ischia Porto.

Ouvert toute l'année, tous les jours, de 9h au coucher du soleil. Entrée : 10 €.

Perché sur son promontoire rocheux, le château aragonais d'Ischia a traversé les époques. Simple site d'observation durant l'Antiquité, il sera fortifié au Moyen Âge. C'est le roi Alphonse d'Aragon qui, au milieu du XV^e siècle, après avoir chassé les Angevins de Naples, décide de la construction d'un ensemble largement plus imposant, dont la masse domine encore le port d'Ischia. Voir notamment la prison et la belle crypte gothique avec quelques traces de fresques Renaissance. Profitez également du panorama toujours impressionnant.

■ GIARDINI LA MORTELLA ★

Via Francesco Calise, 39
 FORIO
 ☎ +39 081 986 220
 www.lamortella.org
 info@lamortella.org

Ouvert d'avril à octobre, les mardis, jeudis, samedis et dimanches de 9h à 19h. Entrée : 12 €.

Jardin botanique de La Mortella, l'ancienne villa du musicien sir William Walton. Elle fut conçue par l'architecte paysager Russell Page. C'est l'un des plus beaux d'Italie et son nom en napolitain signifie le myrte divin. On y trouve des plantes et des arbres de différents pays et continents. C'est un vrai jardin d'Eden, n'hésitez pas à vous y perdre. Il y a également un petit musée consacré au propriétaire des lieux et, tout au long de l'année, des concerts de musique classique.

■ GIARDINI RAVINO

Via Provinciale Panza, 140B
 FORIO
 ☎ +39 3294 983 923
 www.ravino.it
 info@ravino.it

Ouvert de 9h au coucher du soleil. Fermé les mardis et jeudis. Entrée : 9 €. Visites guidées sur réservation.

Un autre jardin qui regroupe des plantes rares, d'Europe et de la Méditerranée, collectées par le botaniste Giuseppe d'Ambra. Plongez dans cette verdure botanique et admirez ces superbes cactus. Le fonds botanique continue d'être régulièrement approvisionné en plantes du monde entier. La Villa Ravino propose également des événements culturels comme des concerts et des expositions.

■ MONTE EPOMEO ★

Quasiment au centre de l'île. Point culminant à 788 m. Une fois au sommet (compter 1h d'ascension), on apprécie le panorama de l'île, du littoral et du golfe de Naples. Pour y accéder, partir du petit village de Fontana, le plus élevé d'Ischia, accessible par bus (lignes CS et CD). Le terrain, presque entièrement constitué de roche volcanique, témoigne de l'histoire mouvementée du sous-sol d'Ischia et explique la présence nombreuse des sources thermales.

MUSEO ARCHEOLOGICO DI PITHECUSAE

Corso Angelo Rizzoli, 210
LACCO AMENO ☎ +39 081 996 103
www.pithecusae.it
pithecusae@libero.it

Situé sur la côte nord-ouest dans les murs de la Villa Arbusto (XVIII^e siècle).

D'octobre à mai, de 9h30 à 13h et de 15h à 18h30 ; de juin à septembre, de 9h30 à 13h et de 16h à 19h30. Fermé le lundi. Entrée : 5 €.

Pour en savoir plus sur l'histoire de l'île. La plus grande partie du matériel exposé est relative à la colonisation grecque. On comprend mieux dès lors le réseau très dense de relations commerciales de la cité avec l'ensemble du pourtour méditerranéen. Voir également la coupe de Rhodes (VIII^e siècle av. J.-C.), retrouvée dans la vallée de San Montano utilisée comme nécropole pendant un millénaire. Attardez-vous également dans le très beau parc et profitez du point de vue.

MUSEO DI SANTA RESTITUTA

Piazza Santa Restituta
LACCO AMENO ☎ +39 081 980 538

Fermé de novembre à mars. Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 17h à 19h. Musée : 3 € (actuellement fermé pour restauration).

A côté de l'église Santa Restituta, vous trouverez ces fouilles, qui ont découvert des vestiges grecs et romains, ainsi qu'une basilique paléochrétienne. Toutes les pièces archéologiques trouvées sont exposées dans des vitrines. Parmi celles-ci, vous pourrez admirer des amphores et des bracelets antiques mais aussi d'autres objets datant du XVIII^e siècle.

VILLA LA COLOMBAIA – MUSEO LUCHINO VISCONTI

Via Francesco Calise, 142
FORIO ☎ +39 3485 127 762
Dans le bois de Zaro. Bus 1-14-2-CD-CS.
Actuellement fermé.

L'ancienne villa de vacances du grand réalisateur italien Luchino Visconti est devenue un musée dédié à sa mémoire. Situé dans la petite commune de Forio, il permet dans le même temps de découvrir cette charmante localité. La bâtisse construite entre la fin du XVIII^e et le début du XIX^e siècle a une architecture élégante, mariant le style de l'île avec une inspiration mauresque. A l'intérieur, le musée retrace la vie de Visconti et nous offre le spectacle intact de sa dernière demeure. En effet, c'est ici entre ciel et mer que le génie du cinéma italien s'est éteint. La balade dans le magnifique parc est un moment reposant à l'ombre des arbres. On comprend mieux pourquoi le réalisateur venait à Forio puiser force et inspiration.

Sports – Détente – Loisirs**PARCO TERMALE NEGOMBO**

Baia di San Montano
LACCO AMENO
☎ +39 081 986 152
www.negombo.it
negombo@negombo.it
Au nord-ouest de l'île.

Visite : 8 €. Environ 25 € la demi-journée et 30 € la journée.

La plage de sable fin de Negombo au fond d'une profonde baie rocheuse est la cerise sur le gâteau de ce splendide centre thermal. Précédées par un jardin botanique luxuriant, des piscines et des œuvres d'art contemporaines s'emboîtent parfaitement les unes dans les autres. Tout est fait pour le plaisir des yeux et le bien-être du corps. Un restaurant et un bar permettent de se délasser en appréciant la beauté de la baie. L'entrée ne comprend que l'accès aux piscines et à la plage, pour les soins il faut payer en plus. Le Negombo est sans aucun doute le plus beau centre de l'île, l'essayer c'est l'adopter.



Château aragonais à Ischia.

Visites guidées

■ CANTINE PIETRATORCIA

Via Provinciale Panza, 267
FORIO

☎ +39 081 908 206

www.pietratorcia.it

info@pietratorcia.it

Entre mi-juin et mi-septembre, à partir de 17h30. D'avril à début juin et de fin septembre à mi-novembre, de 10h à 13h, puis de 16h à 20h. Les caves en pierre du XVIII^e siècle de ce vignoble familial se visitent. La production combine les anciennes traditions locales avec des techniques modernes. Certains de leurs vins, tels les blancs Cuotto ou Chignole et le rouge Janno Piro, figurent fièrement dans les meilleurs guides œnologiques. A la suite de votre visite, goûtez à la production locale et à des produits du terroir (charcuterie et fromages artisanaux).

Shopping

■ ISCHIA SAPORI

Corso Vittoria Colonna, 206

☎ +39 081 991 600

www.ischiasapori.it

Ouvert de 9h à 13h et de 16h à 20h.

Un joli magasin permettant d'acheter tous les meilleurs produits du terroir d'Ischia. Une adresse de qualité, prisée également des habitants : limoncello et autres liqueurs, parfum, savon. En bref de quoi trouver son bonheur et rapporter un petit souvenir typique.

■ PERRAZZO

Via Porto, 36

Ischia Porto

☎ +39 081 991 600

www.perrazzo.it

perrazzo@perrazzo.it

Fermé en janvier et février.

Cave du VIII^e siècle fréquentée par des célébrités.

Large choix de vins régionaux.

PROCIDA



Confetti rocheux d'origine volcanique, dressé à l'extrémité occidentale du golfe de Naples face aux champs Phlégréens, Procida est l'île la plus petite (4 km²) et également la moins connue des trois. N'allez cependant pas croire qu'il n'y a rien à y faire, bien au contraire. Également riche d'un superbe biotope méditerranéen – belles plages, beaux arbres fruitiers et belles vignes – l'île continue de vivre au rythme de la pêche non pas pour le folklore mais bien parce qu'elle demeure encore l'une des activités essentielles. Lamartine (1790-1869), qui y séjourna au milieu du XIX^e siècle,

en dresse d'ailleurs un tableau mémorable dans son roman *Graziella*. Bref, au-delà d'une simple solution de repli, Procida mérite que l'on s'y attarde. Schématiquement, consacrez-vous aux trois principaux sites que sont Terra Murata (nord-est), village médiéval perché sur le sommet de l'île à proximité de l'abbaye Saint-Michel, Coricella (nord-est) et Vivara, la partie la plus sauvage et la plus ancienne située à l'extrémité sud-ouest de l'île. Le plaisir renouvelé de s'imprégner de la nature insulaire et de circuler dans les ruelles gorgées d'ombre et de soleil avec ses maisons soudées les unes aux autres, dont les couleurs éclatantes vous aveugleraient presque, devrait suffire à embarquer. Plus accessible financièrement, elle offre en outre un excellent compromis à ceux qui rêvent de la Grande Bleue sans forcément disposer de gros budgets.

Transports

► **Depuis Naples.** Prendre les différentes navettes maritimes à Naples Calata di Massa ou le Molo Beverello (à proximité du Castel Nuovo et de la Piazza Municipio). Hydroglisseurs (*aliscafi*) et ferries (*traghetti*) effectuent plusieurs liaisons quotidiennes toute l'année. Durée : 30 à 35 minutes en *aliscafi* (15,90 €) et 1 heure en *traghetti* (12,20 €).

► **Depuis Pouzzoles.** Liaisons quotidiennes en *aliscafi* ou *traghetti* (10 €). Durée : 30 minutes.

► **Depuis Ischia.** Au port de Casamicciola, liaisons quotidiennes (10,50 €). Durée : 25 minutes.

■ SPRINT

Via Roma, 28

Procida Porto

☎ +39 0818 969 435

www.sprintprocida.com

aut.sprint@libero.it

Location de scooters : compter 25 € par jour.

Le tour de l'île peut facilement se faire sur une journée en scooter.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Vittorio Emanuele, 173

San Giacomo

☎ +39 0818 960 952

www.procida.net/proloco.htm

prolocoinforma@libero.it

Sur le port face au débarcadère.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h30 à 19h30 ; le dimanche de 9h à 15h.

Le plan *Procida a passi* peut se révéler fort utile (itinéraires de balades à pied).



© ZORRELLA

Maisons colorées de l'île de Procida, dans le golfe de Naples.

Se loger

■ ALBERGO LA VIGNA

Via Principessa Margherita, 46
Procida Porto

☎ +39 0818 960 469

www.albergolavigna.it

info@albergolavigna.it

Chambre double standard 90-180 €, supérieure 110-200 € et suite 140-230 € selon la saison. Villa du XVIII^e siècle, à 15 minutes à pied du port, pour un séjour en toute quiétude. Chambres spacieuses, confortables, meublées avec sobriété sans luxe ostentatoire. Son jardin, reposant et bien entretenu, est véritablement l'atout de cet hôtel. Vous pourrez y déguster un verre de vin blanc (provenant de la production propre de la villa) devant une vue sublime sur la côte napolitaine.

■ CASA GIOVANNI DA PROCIDA

Via Giovanni da Procida, 3
Corricella

☎ +39 0811 936 9167

www.casagiovannidaprocida.it

giovannidaprocida@tiscali.it

A 5 minutes de la plage de Chiaia. Accès par le bus n° 1, arrêt San Antonio da Padova.

Compter entre 65 et 110 € pour une chambre double, entre 90 et 150 € pour une chambre familiale (3 à 5 personnes).

Ancienne ferme du XVIII^e siècle réaménagée en hôtel selon le style à l'œuvre au XV^e siècle sur l'île (arches remises au goût du jour). Avec ses couleurs pastel et son grand jardin aux beaux

magnolias, difficile de ne pas céder à la douce tentation du farniente.

■ HOTEL LA CORRICELLA

Via Marina Corricella, 88
Corricella

☎ +39 081 896 7575

www.hotelcorricella.it

info@hotelcorricella.it

Chambre double de 80 à 140 €, suite de 100 à 160 €. Petit déjeuner inclus et servi sur la terrasse qui surplombe le port.

Situé au nord-est de l'île, sur les hauteurs du petit port aisément repérable avec sa façade rose pastel. Intérieurs dépouillés mais confortables. Accueil en outre extrêmement charmant. Une bonne adresse.

■ RESIDENCE TIRRENO

Via Faro, 34

FARO

☎ +39 0818 968 341

www.tirrenoresidence.it

info@tirrenoresidence.it

Compter selon la saison entre 60 et 115 € pour une chambre double. Egalement des chambres/studios triples, quadruples et pour 5 personnes. A 100 m de la mer, l'établissement abrite des chambres, mais aussi des studios ou des deux-pièces bien agencés accueillant jusqu'à 5 personnes. Tous sont dotés d'une salle de bains, d'un coin cuisine, d'un réfrigérateur, de l'air conditionné et de la télévision. Accès au beau et grand jardin, où chaises longues et hamacs se mêlent aux arbres fruitiers.

Se restaurer

■ LA CONCHIGLIA

Via Pizzaco, 10
Spiaggia della Chiaia ☎ +39 0818 967 602
www.laconchigliaristorante.com
info@laconchigliaristorante.com
Ouvert d'avril à mi-novembre, tous les jours midi et soir. Compter 30 €.

Après une baignade dans l'eau turquoise de la plage de Chiaia, quoi de mieux que goûter les bons petits plats locaux dans ce charmant restaurant ? Cuisine tournée vers le poisson et les fruits de mer. Savoureux *primi*, *cappelletti con telline* (pâtes faites maison aux coques), *spaghetti alla povera...* A vous de choisir !

■ IL GALEONE

Via Marina Chiaiolella, 54
Ciracciello ☎ +39 0818 969 622
A 100 m de la plage de Chiaiolella.
Ouvert tous les jours, sauf mercredi, midi et soir. Entre 8 € (pizzas) et 25 €.

Cuisine essentiellement à base de poisson, pêché quotidiennement, dont le restaurant n'est finalement qu'à quelques pas puisque la salle donne directement sur la marina. Gestion familiale, accueil convivial.

■ LA PERGOLA

Via Salette, 10
L'Olmo
☎ +39 0818 969 534
Ouvert toute l'année. Fermé le lundi. Compter 35 € un repas complet.

Au cœur d'un beau jardin (citronniers, rosiers, pétunias), l'établissement se veut le fer de lance de la tradition culinaire locale. Un simple coup d'œil à la carte donne une idée des plats proposés. Nos préférences : *ravioli di carciofi al sugo di coniglio*, mais surtout le *coniglio alla procidana* (recette

propre à l'île : la cuisson du lapin se fait avec tous les autres ingrédients, touche de romarin).

À voir – À faire

■ ISOLA DI VIVARA



Pointe sud-ouest.
Relié au reste de l'île par un pont artificiel, l'îlot de Vivara, déclaré réserve naturelle, est un refuge d'oiseaux et abrite des fouilles archéologiques accessibles en été. Des commerçants mycéniens (1400 av. J.-C. – 1100 av. J.-C.) utilisaient visiblement les lieux comme escale au cours de leur traversée de la Méditerranée.

■ MARINA CORRICELLA



Au nord-est de l'île de Procida.
Bus C2, station San Rocco.
La petite localité de Corricella forme une mosaïque colorée, en forme d'amphithéâtre. Pour repartir avec des images plein la tête de ces barques multicolores, des hommes et femmes affairés au travail de la mer et de ces maisons éclatantes qui ceignent le port. La carte postale en quelque sorte, mais en vrai. C'est ici que les films *Le Facteur* (avec Philippe Noiret) et *Le Talentueux M. Ripley* (avec Jude Law et Matt Damon) ont été tournés.

■ TERRA MURATA



Au nord-est de Procida.
Perché sur le plus haut piton rocheux de l'île, à 90 mètres d'altitude, le bourg porte le nom de l'ancien cratère qui domine le golfe de Naples. C'est l'ancien centre historique de Procida. L'imposante abbaye de San Michele Archangelo (XVII^e siècle), très suggestive, renferme un labyrinthe de galeries et de catacombes. Voir notamment une toile de Luca Giordano, *Saint Michel chassant Lucifer*, et le bel autel de l'église en marbre polychrome.

L'IRPINIA

La région du bon-vivre : c'est ainsi que les Irpiniens qualifient eux-mêmes leur contrée. Et il est vrai que l'Irpinia, méconnue des voyageurs, alors qu'elle est à moins d'une heure de route de Naples et de la côte amalfitaine, se révèle extrêmement séduisante.

L'Irpinia, c'est d'abord une histoire de terroir. Avec de nombreuses rivières et de vastes nappes phréatiques, la région possède les ressources hydriques les plus importantes de l'Italie du Sud, à tel point que, depuis des siècles, elle alimente en eau la Campanie et les Pouilles jusqu'à Leuca via un réseau d'aqueducs. Il faut ajouter à cela un climat méditerranéen et une altitude comprise entre 300 et 1 800 mètres (on

est, en effet, sur la dorsale des Apennins) et l'on comprendra que l'Irpinia est une terre très verte, loin des clichés de terres du Sud brûlées par le soleil. Elle est couverte de forêts et propice à la culture de la vigne, de l'olivier, des fruits et des légumes. Plusieurs produits sont très réputés : les châtaignes de Montella et Serino, les noisettes d'Avella, la truffe noire de Bagnoli Irpino, les fromages (pecorino de Carmasciano, caciocavallo, ricotta) et les charcuteries. Vous pourrez les retrouver dans votre assiette, dans l'un des nombreux restaurants et agritourismes qui proposent une cuisine généralement de haute qualité à des prix abordables. Il faut, bien sûr, ajouter à cela le vin : avec celles de Cuneo dans

le Piémont et de Sienne en Toscane, la province d'Avellino peut s'enorgueillir de compter le plus d'appellations DOC et DOCG.

L'Irpinia est aussi une région chargée d'histoire : sa position stratégique entre mer Tyrrhénienne et mer Adriatique en fit une terre convoitée de tout temps. Occupée dès la préhistoire, elle tirera ensuite son nom de la tribu samnite des Irpini : *hirpus*, « le loup » en langue osque, était leur emblème. Parmi leurs centres les plus importants, on retrouve *Aeclanum* (Mirabella Eclano), *Abellinum* (près de l'actuel Avellino) ou encore *Romulea* (Bisaccia). Emportée dans la tourmente des guerres samnites face aux velléités d'expansion de Rome, elle fut assujettie à cette dernière suite au traité de paix signé en 290 av. J.-C., qui mettait implicitement fin aux libertés des peuples samnites. L'Irpinia devint un lieu de transit important pour l'Empire romain puisqu'elle fut traversée par la Via Appia qui reliait Rome au port de Brindisi, d'où partaient les voies commerciales vers la Grèce et l'Orient. La région fut ensuite intégrée au royaume des Lombards qui la couvrirent de châteaux et de tours face aux Byzantins, maîtres de Naples à partir de 537. Avec l'arrivée des Normands, elle fut absorbée par le royaume de Sicile et en partagea la destinée.

Le 23 novembre 1980, un séisme frappa la Campanie, la Basilicate et les Pouilles. La secousse fut si violente qu'elle fut ressentie dans tout le pays. La province d'Avellino fut la plus touchée, avec des centaines de morts et des dégâts considérables. Paradoxalement, cette catastrophe fut le déclencheur d'une petite révolution économique : des descendants de migrants revinrent, créèrent des *aziende*, les centres historiques furent reconstruits. Désormais, l'Irpinia, consciente de la richesse de son patrimoine, s'ouvre au monde.

AVELLINO

Chef-lieu de la province du même nom et porte d'entrée de l'Irpinia, Avellino n'a pas le charme des localités voisines. Il faut dire que, durement touchée par le tremblement de terre de 1980, elle fut largement et rapidement reconstruite avec des choix parfois malheureux. Avellino peut, néanmoins, constituer une bonne halte pour une entrée en matière de la gastronomie régionale, et son musée mérite une visite.

Transports

Il est préférable d'être motorisé pour pouvoir découvrir en toute liberté les richesses de cette région.

Comment y accéder et en partir

- **En voiture** : autoroute A16 Naples-Bari.
- **En bus** : depuis Naples, navettes régulières depuis le Terminal Bus Metropark, à côté de la gare centrale. Durée du trajet : 1h.
- **En train** : 5 liaisons quotidiennes relient Benevento à Avellino. Durée : 40 minutes.

Se déplacer

■ AIR – AUTOSERVIZI IRPINI

Zone industrielle – Località Pianodardine
Via Fasano

☎ +39 0825 204 250 / +39 0825 2041

www.air-spa.it

air@air-spa.it

Cette compagnie de bus assure les liaisons entre les différentes localités de l'Irpinia ainsi qu'avec Naples, Benevento, Caserta ou encore L'Aquila. Horaires sur le site Internet.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via dei Due Principati, 32A

☎ +39 0825 74695

www.eptavellino.it

info@eptavellino.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h.

Plan d'Avellino, carte et brochures touristiques de la région.

Se restaurer

■ ANTICA TRATTORIA MARTELLA

Via Chiesa Conservatorio, 10

☎ +39 0825 311 117

www.ristorantemartella.it

info@ristorantemartella.it

Ouvert tous les jours midi et soir. Fermé le dimanche soir et le lundi. Compter 30 € pour un repas.

La réputation de cette trattoria, la plus ancienne d'Avellino, n'est plus à faire. Derrière une devanture discrète, dans une grande salle à la décoration passée, on vous proposera une cuisine traditionnelle et goûteuse avec les meilleurs produits du cru. Antipasti sous forme de buffet et tagliatelles à la truffe d'été de l'Irpinia très généreusement servies. Belle carte des vins de la région ; même le vin de la maison, un Aglianico, est à recommander.

■ PARTHENOS

Piazzale San Guglielmo
Mercogliano

☎ +39 0825 760 761 / +39 349 242 1320

www.ristoranteparthenos.it

A l'intérieur du sanctuaire de Montevergine.

Ouvert tous les midis. Menus entre 18 et 27 €. Grand antipasto à 7 €.

Si un êtes pris d'une fringale lors de votre visite du sanctuaire de Montevergine ou que la simple vue panoramique depuis le site vous a ouvert l'appétit, rendez-vous sans attendre au Parthenos pour vous repaître d'une excellente cuisine de l'Irpinia. Le grand antipasto, composé de moult charcuteries et fromages régionaux, de beignets, de légumes à l'huile et d'une soupe revigorante aux pois chiches et aux cépes, comblera à lui seul les estomacs. Mais l'on peut aussi opter pour un menu complet, avec plat de pâtes et grillades. En dessert, délicieuse crème à la châtaigne accompagnée de biscuits aux noisettes. On ne vous laissera probablement pas quitter votre table sans vous avoir fait goûter à l'une des liqueurs préparées par les moines du sanctuaire.

À voir – À faire

■ DUOMO

Piazza Duomo

☎ +39 0825 74594

Ouvert tous les jours de 8h à 13h et de 16h30 à 18h30.

Le Duomo, ou cathédrale Santa Maria Assunta, domine la colline sur laquelle les Lombards fondèrent la ville d'Avellino. Il ne reste plus rien de l'édifice original ; la construction actuelle remonte au XII^e siècle, avec une façade néoclassique du XIX^e siècle. A l'intérieur, plafond à caissons avec une fresque du XVIII^e siècle représentant l'Assomption. Également une statue de bois de la Vierge portée chaque année en procession le 15 août. La crypte à elle seule justifie la visite de l'édifice avec sa forêt de colonnes supportant des voûtes ornées de stucs et de peintures du XVIII^e siècle. A la droite du Duomo, le campanile roman repose sur une base échafaudée avec des fragments de vestiges romains du I^{er} siècle av. J.-C.

■ MUSEO PROVINCIALE IRPINO

Corso Europa, 251

☎ +39 0825 790 253

museoirpino.culturalspot.org

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 13h45, ainsi que de 15h à 17h45 le mardi et le jeudi. Entrée gratuite.

L'établissement présente une intéressante collection d'objets qui témoignent de l'occupation du territoire de la préhistoire à l'époque romaine. Le musée est né dans la seconde moitié du

XIX^e siècle, suite à la donation de la collection d'antiquités de l'avocat Giuseppe Zigarelli. Au fur et à mesure des fouilles archéologiques entreprises dans la région, le musée s'enrichit des nombreux objets découverts. Il constitue une bonne entrée en matière de l'histoire de l'Irpinia. A voir, en particulier : une section dédiée à Mefite, la divinité italique des eaux, dont le sanctuaire de la vallée de l'Ansanto est le lieu de pèlerinage depuis le VI^e siècle av. J.-C. Statues en bois représentant la déesse ou encore un notable irpinien, et nombreux objets votifs. Également, nombreuses pièces de l'époque romaine : pièces lapidaires, fragments d'enduits peints...

■ SANTUARIO DI MONTEVERGINE

aMercogliano

☎ +39 0825 72924

www.santuariodimontevergine.com

info@santuariodimontevergine.com

A 24 km d'Avellino. Depuis l'A16 Naples-

Bari, sortir à Avellino-Ouest, suivre la

SS374 jusqu'à Ospedaletto d'Alpinolo et

emprunter la route touristique qui, après

11 km de lacets, mène au sanctuaire. Autre

possibilité : le funiculaire depuis Mercogliano : 7 min de trajet et 3 € l'aller-retour.

Basiliques ouvertes tous les jours. Horaires du musée : du 15 juillet au 15 septembre : tous les jours de 9h30 à 12h30 (13h le week-end) et de 15h à 18h. Le reste de l'année : ouvert uniquement le week-end de 9h30 à 13h et de 15h à 17h. Palazzo abbaziale di Loreto : uniquement le samedi après-midi et le lundi matin, et sur rendez-vous.

Perché dans le massif du Parthenio à une altitude de 1 270 m, le sanctuaire draine chaque année plus de deux millions de pèlerins qui y prient la Vierge Marie et San Guglielmo de Vercelli, le fondateur du premier monastère au XII^e siècle. Lorsque éclata la Seconde Guerre mondiale, le Saint-Suaire y fut mis en sécurité. L'imposante et vaste structure est aujourd'hui occupée par des moines bénédictins. On y visite l'ancienne basilique, la basilique moderne et le musée, et on y profite du vaste panorama : par temps clair, le regard porte jusqu'à l'île d'Ischia.

► **L'ancienne basilique.** Édifiée dans la première moitié du XVII^e siècle par l'architecte napolitain Gian Giacomo Conforti, elle remplace l'église fondée par San Guglielmo. Le portail est cependant plus ancien : de style gothique, il remonte au XIII^e siècle. Dans le chœur, un maître-autel recouvert de mosaïques florentines en pierres précieuses, et des stalles de bois sculpté du XVI^e siècle. La chapelle de la Madonna di Vercelli conserve une peinture sur bois du XIII^e siècle représentant la Vierge à l'Enfant, et qui fait l'objet d'une intense dévotion depuis des siècles.

► **La basilique moderne.** C'est sous l'autel de cette imposante construction, initiée en 1952, que sont conservées les reliques de San Guglielmo de Vercelli.

► **Le musée.** Il abrite des pièces très intéressantes, en particulier des sculptures et bas-reliefs de l'époque romaine et du Moyen Âge : sarcophages, gisants, mobilier, et un Christ en bois du XIII^e siècle. La collection de peintures comprend les œuvres de quelques grands noms de la peinture régionale, comme Luca Giordano et Andrea Vaccaro, et des copies d'époque de tableaux du Caravage et de Véronèse. On y trouve enfin du mobilier liturgique.

► **Palazzo abbaziale di Loreto.** Dans la vallée, à Mercogliano, c'est un magnifique bâtiment baroque du XVIII^e siècle, dessiné par Domenico Antonio Vaccaro. Seules une partie du rez-de-chaussée et la pharmacie, avec sa collection de vases en majolique, se visitent ; le reste du bâtiment est encore occupé par des moines qui suivent une discipline claustrale. Ne pas manquer le *cortile* aux lignes harmonieuses, où se tiennent parfois des concerts de musique classique.

TAURASI



Ce petit centre médiéval de moins de 3 000 habitants a légué son nom à l'un des plus grands vins rouges d'Italie, doté d'une appellation DOCG depuis 1970. Il est, de fait, au cœur d'une région de vignobles et d'oliviers qui évoque parfois la Toscane. Les villages semblent agrippés au sommet de leur colline, comme pour laisser galamment la place aux précieuses vignes qui s'étalent en rang ou en pergola sur les pentes. Sant'Angelo all'Esca, Castelvetere sul Calore, Luogosano... Ces paisibles villages, aux maisons colorées et fleuries et aux belvédères révéland de beaux points de vue, constituent des étapes agréables au cours de promenades bucoliques... et œnogastronomiques !

Se loger

■ L'ANTICA FATTORIA

Via Piergolo
Sant'Angelo all'Esca ☎ +39 0827 73766
www.tenutapepe.it
info@tenutacavalierpepe.it
40 € par personne, petit déjeuner compris.

Cette chambre d'hôte se compose de deux appartements immergés au milieu des vignes et des oliviers du domaine Cavalier Pepe. Les deux logements, très spacieux, disposent chacun de deux chambres doubles, d'un salon avec canapé-lit, d'une salle de bains et d'une cuisine équipée. Dans le jardin, transats, balançoires et barbecue. L'endroit est idéal pour des vacances en famille.

■ B&B AL CAMPANARO

Viale Italia, 13, ☎ +39 338 523 4241
www.alcampanaro.it
info@alcampanaro.it

Chambre double entre 50 et 70 €. Petit déjeuner inclus. Salle de bains privée pour une chambre, commune pour les deux autres. Pour les séjours supérieurs à 2 nuits : réduction de 10 % et bouteille d'Aglianico offerte.

Dans le petit centre historique de Taurasi, trois chambres portant les doux noms d'Aglianico, Fiano et Greco, les trois cépages cultivés dans la région, qui sont à l'origine des trois DOCG de Campanie. Toutes disposent d'un balcon. Deux sont aménagées avec un mobilier de style Liberty, et la troisième avec un lit à baldaquin. Le B&B conserve également un trésor : une *cantina* typique, aux voûtes de pierre, riche d'une collection d'un millier de bouteilles de vin. Alessandro, le propriétaire, y organise des dégustations sur demande, accompagnées ou non d'un repas.

■ BORGO DI CASTELVETERE ALBERGO DIFFUSO

Via Castello, 1
Castelvetere sul Calore
☎ +39 0827 65300 / +39 0827 69244
info@borgodicastelvetere.it

80 € pour une chambre double, 120 € pour un appartement de 4 personnes.

17 logements, pouvant accueillir de une à huit personnes, sont répartis dans le petit bourg médiéval de Castelvetere sul Calore, au sein des maisons de pierre aux poutres apparentes. Ils ont été aménagés dans le strict respect de l'architecture locale, avec des matériaux traditionnels, mais, bien sûr, sans sacrifier au confort moderne : TV, wifi, coin cuisine. Le bureau d'accueil vous fournira toutes les informations nécessaires à l'organisation de votre séjour. L'Albergo Diffuso possède également un restaurant au centre du bourg, où les recettes traditionnelles sont élaborées avec les produits du terroir, et accompagnées des grands vins de l'Irpinia.

Se restaurer

Bien et pas cher

■ DA PINO

Via G. Matteotti, 1
☎ +39 0827 74075
Fermé le mardi. Compter 20 € pour un repas, de 4 à 8 € pour une pizza.

L'endroit ravira les amateurs de pizzas. Les autres se rabattront sur les plats de pâtes fraîches et les *secondi* de viandes. Les portions sont généreusement servies, à l'inverse de l'addition qui, elle, demeure très légère !



Vignoble de l'Irpinia.

Bonnes tables

■ AGRITURISMO IL RIFUGIO DEL BARONE

Contrada Piano D'Angelo
 ☎ +39 0827 74624 / +39 333 878 8178
www.ilrifugiodelbarone.com

Ouvert tous les jours midi et soir. Fermé le lundi. Compter 30 € pour un repas.

Dans cet agriturismo environné par les vignes et les oliviers, vous dégusterez des recettes traditionnelles, qui se transmettent dans la famille depuis des générations. Goûtez, par exemple, à la spécialité de la maison : la *Faraona del Barone* (plat à base de pintade). On peut également s'y procurer tous les produits de la ferme : huile d'olive, vin, confiture aux raisins Aglianico, œufs et légumes.

■ AGRITURISMO LE CONTRADE

Contrada Molara, 2
 Luogosano
 ☎ +39 0827 73711 / +39 340 690 4085
www.agrlecontrade.it
info@agrlecontrade.it

Ouvert midi et soir. Fermé le lundi. Environ 30 € pour un repas.

Dans l'assiette, des produits de la terre garantis 100 % locaux et naturels puisque l'agritourisme a fait le choix de la culture bio pour ses fruits et légumes, ses vignes et ses oliviers. Les plats, concoctés dans le respect de la tradition irpinienne, sont simples et savoureux, les assiettes sont joliment présentées. On pourra opter pour de généreux antipasti ou des pâtes aux légumes. L'agritourisme met également à disposition des voyageurs quatre chambres et une piscine, avec une possibilité de demi-pension.

■ LA COLLINA

Contada Bosco
 Sant'Angelo all'Esca
 ☎ +39 0827 78012 / +39 347 085 0237
www.lacollinaristorante.it
info@lacollinaristorante.it

Ouvert tous les jours midi et soir. Fermé le lundi. Compter 30 € pour un repas.

Au sommet d'une colline couverte par les vignes de la Tenuta Cavalier Pepe, ce restaurant peut se vanter de bénéficier du plus beau panorama de la région. L'endroit est particulièrement agréable le soir lorsque, depuis l'esplanade, on déguste antipasti, pizzas et grillades face au coucher du soleil sur les collines coiffées de leurs bourgs médiévaux. L'établissement est fort prisé et, le week-end, les familles s'y réunissent autour de longues tablées joyeuses et animées. Il est donc conseillé de réserver en fin de semaine.

■ MEGARON

Via Neviera, 11
 Partenopoli
 ☎ +39 0827 71588

Fermé le lundi. Compter 40 € sans les boissons.

A la tête de cet établissement gastronomique, Valentina Martone, connue en Italie pour avoir participé à diverses émissions culinaires sur la RAI. Ici, c'est toute la richesse du terroir de l'Irpinia qui est mise au service d'une cuisine raffinée et inventive. Les produits sont ceux du potager du restaurant, l'huile d'olive et la farine sont produites par la famille Martone. Le tout est sublimé dans des recettes traditionnelles revisitées. Quant au vin, il reste à des prix tout à fait raisonnables.

À voir – À faire

■ CASTELLO MARCHIONALE

Largo Duomo ☎ +39 0827 74004
comune.taurasi@libero.it

Ouvert le samedi et le dimanche de 10h à 13h et de 15h à 17h. Entrée gratuite.

À l'entrée de Taurasi, à côté de la porte de ville dont l'arc en plein cintre est surmonté par une horloge, se dresse le château aux origines lombardes. L'édifice connut diverses transformations au cours du temps. Le donjon fut ajouté par les Normands. Détruit partiellement par les troupes d'Alphonse d'Aragon en 1461, le château fut reconstruit au début du siècle suivant, puis remodelé à la sauce Renaissance et aménagé en palais à la demande de Carlo Gesualdo. Ce personnage, à la tête d'un fief très puissant, est surtout connu pour ses talents de musicien, compositeur de madrigales, et, accessoirement, pour avoir été l'auteur d'un crime passionnel : ayant surpris sa première épouse, Maria d'Avalos, en flagrant délit d'adultère, il l'assassina ainsi que l'amant. Il épousa en secondes noces Eléonore d'Este ; au-dessus du portail d'entrée est encore visible le blason sculpté à l'occasion de l'union des deux familles. Sarcophage romain conservé dans le cortile, et escalier menant à l'étage où se trouve un salon avec une grande cheminée du XVII^e siècle. Depuis 2004, le château est le siège de l'*Enoteca Regionale dei Vini d'Irpinia* qui organise divers événements pour la promotion des vins du territoire.

Shopping

Pour les amateurs de vin, il serait dommage de séjourner en Irpinia sans visiter l'un de ses domaines viticoles. Il s'agit, en effet, de la région des trois grandes appellations DOCG de Campanie : le Taurasi, le Fiano di Avellino et le Greco di Tufo. Seize DOC d'excellente qualité y sont aussi produits. Nous vous proposons quelques domaines, mais d'autres sont également renommés : Terredora à Montefusco (www.terredora.com), Mastroberardino à Atripalda (www.mastroberardino.com), Quintodecimo à Mirabella Eclano (www.quintodecimo.it). Arrêtez-vous dans les *fattorie* et agritourismes que vous croiserez au hasard de vos pérégrinations : vous ferez certainement de belles découvertes et vous rencontrerez des personnes passionnées.

■ CANTINE ANTONIO CAGGIANO

Contrada Sala Taurasi
☎ +39 0827 74723
www.cantinecaggiano.it
info@cantinecaggiano.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h30. Les après-midi et le dimanche matin : ouvert sur réservation. Visite gratuite. La dégustation, qui peut être accompagnée de fromages et salaisons, est payante.

Fondée au début des années 1990, cette *cantina* familiale a remporté de nombreux prix et récompenses. Elle produit une excellente gamme de vins, du Taurasi DOCG au vin de table. Lors de la visite du domaine, on descend dans des caves voûtées creusées jusqu'à 12 mètres de profondeur. C'est là que reposent les fûts. Un petit musée de la tradition paysanne y est également installé, avec une presse séculaire et divers outils anciens.

■ TENUTA CAVALIER PEPE

Via Santa Vara
Sant'Angelo all'Esca
☎ +39 0827 73766
☎ +39 349 317 2480

www.tenutapepe.it
info@tenutacavalierpepe.it

Ouvert en semaine de 9h à 18h, le week-end de 10h à 13h et de 15h à 18h. Formule «Un giorno in Irpinia» sur réservation : 45 € par participant.

Le domaine est géré avec poigne et passion par Milena Pepe, une jeune Belge qui, son diplôme de marketing en poche, est partie en France pour y étudier l'œnologie et la viticulture, dans des écoles de Provence et de Bourgogne et auprès de grandes maisons françaises. En 2005, à seulement 25 ans, elle réalise sa première vendange dans le vignoble familial de l'Irpinia. Depuis lors, c'est une véritable *success story* : 55 hectares de vignes (et 11 hectares d'oliviers), 350 000 bouteilles de vin par an et différents prix internationaux. Le point de vente est ouvert tous les jours et la Tenuta Cavalier Pepe organise des dégustations. La formule « Un giorno in Irpinia » inclut : un petit déjeuner, la visite du vignoble et de la *cantina*, une dégustation de vins DOC et DOCG, un menu 4 services au restaurant La Collina et une visite au choix l'après-midi, le tout en français avec Milena qui vous fera vivre sa passion.

MIRABELLA ECLANO

La ville est réputée pour son parc archéologique ainsi que pour son folklore : le samedi précédant le troisième dimanche de septembre, a lieu la *Grande Tirata*, en l'honneur de la *Madonna Addolorata*. A cette occasion, un obélisque en bois de 25 mètres de haut, surmonté d'une statue de la Vierge et recouvert de tresses de paille, est promené dans la ville sur un char tiré par des bœufs. La structure est maintenue en équilibre par des cordes tenues par les *funaioli*, à grand renfort de cris et de chants.

■ ALOHA

Piazza XXV Aprile, 4
Pianopantano
☎ +39 0825 449 200
www.gelatialoha.it
info@gelatialoha.it

Ouvert tous les jours de midi à minuit.

Probablement le glacier préféré des Irpiniens. Les différents goûts sont élaborés avec les produits cultivés dans la région. Si elle est disponible, goûtez à la glace à la châtaigne IGP de Montella, onctueuse à souhait. Également des saveurs originales, comme la glace à l'oignon IGP de Montoro.

■ PARCO ARCHEOLOGICO DI AECLANUM

Via Nazionale delle Puglie
Passo di Mirabella
☎ +39 0825 449 175

Ouvert tous les jours de 9h à une heure avant le coucher du soleil. Entrée gratuite. Visite guidée sur réservation.

Fondée au III^e siècle av. J.-C. par la tribu samnite des Irpini, l'antique *Aeclanum* fut un de leurs centres les plus importants. A l'époque romaine, sa position stratégique le long de la Via Appia, qui reliait Rome au port de Brindisi, contribua à son développement. En l'an 120, l'empereur Hadrien lui conféra le titre de colonie *Aelia Augusta Aeclanum*. Les fouilles archéologiques conduites dès 1900, puis dans la seconde moitié du XX^e siècle, ont mis au jour d'importants vestiges romains : complexe thermal, *macellum* (marché couvert), *domus* de type pompéien avec un péristyle soutenu par des colonnes, remparts, rues et habitations privées. Les restes d'une basilique paléochrétienne, datée de l'époque de l'empereur Justinien (VI^e siècle), ont également été découverts. Les objets issus des fouilles sont conservés au musée Irpino d'Avellino. Actuellement, des campagnes archéologiques ont repris, présageant de nouvelles découvertes...

GESUALDO

La promenade le long des rues piétonnes qui serpentent entre les habitations de pierre, à l'assaut du château impérial qui se dresse au sommet de la colline, est très agréable. La commune de Gesualdo présente toutes les caractéristiques des centres historiques construits sur des élévations ; ce n'est, d'ailleurs, pas un hasard si, dans les années 1980, la faculté d'architecture de Naples se basa sur le site pour une étude approfondie des structures urbaines établies sur des éminences ! On y croise également quelques belles églises.

■ AGRITURISMO FONTANA MADONNA

Contrada Fontana Madonna, 16
Frigento
☎ +39 0825 444 647 / +39 333 796 9793
www.fontanamadonna.it
info@fontanamadonna.it

Sur réservation. Compter environ 30 €.

L'entreprise familiale existe depuis le début du XX^e siècle. C'est, à présent, la quatrième génération qui en a repris les rênes, avec le même souci de garantir des produits bio de qualité. Dans les salles spacieuses du restaurant aux murs de pierre, on s'attable devant des plats élaborés avec les produits locaux, ceux du domaine, mais aussi les fromages, charcuteries et viandes de la région, ainsi que les pâtes faites maison. On peut, enfin, se fournir en huile d'olive, confiture de figes et sauce tomate confectionnées sur place.

■ CASTELLO

Piazza Neviera
☎ +39 0825 401 950
castellodigesualdo.it

Ouvert le week-end de 9h à 19h, en semaine sur réservation. Entrée gratuite.

L'édifice, massif, comporte quatre tours circulaires et une cour intérieure aménagée à la Renaissance, avec un puits à la margelle finement ouvragée. Ses origines remonteraient à l'époque lombarde. Occupé au XII^e siècle par des seigneurs normands, il accueille plus tard Carlo Gesualdo, musicien et noble à la tête d'un fief puissant, entre le XVI^e et le XVII^e siècles. Désireux d'y accueillir une cour princière digne de l'époque, ce dernier transforme le bâtiment en une demeure seigneuriale de style Renaissance, avec un cortile, une loggia percée dans la tour méridionale, de nouveaux appartements et cuisines. Gravement endommagé par le tremblement de terre de 1980, le château devient propriété publique au début des années 2000 et fait l'objet de travaux de restauration qui sont toujours en cours à l'heure actuelle. De ce fait, certaines parties du château sont fermées au public.

■ LA PERGOLA

Via Freda, 4
☎ +39 0825 401 435
lapergoladigesualdo.it
lapergoladigesualdo@gmail.com

Fermé le mercredi. Réservation conseillée.

Menus entre 15 et 35 €. Menus végétariens. Franca et Antonio, les charmants propriétaires de la Pergola, se relaient en cuisine et en salle pour faire découvrir à leurs hôtes les saveurs de leur territoire. Gesualdo a de tout temps été une terre de potagers, et les légumes entrent dans la composition des plats de la tradition irpinienne magnifiés par des notes de modernité

et d'originalité. La purée de pommes de terre au carpaccio de veau, stracciatà et truffe noire de Bagnoli Irpino est un délice. Alléchants plats de pâtes et de viandes, comme les ravioli maison aux fleurs de courgettes et tomates confites, ou le gigot d'agneau cuit au foin. Belle sélection de fromages : c'est l'occasion de goûter le fameux *pecorino di Carmasciano*, rare et prisé.

■ PRO LOCO CIVITATIS IESUALDINAE

Via Municipio

☎ +39 349 056 5272

prolocoguesualdo.jimdo.com

prolocoguesualdo@yahoo.it

Chaque localité a son *pro loco*, qui fournit diverses informations touristiques et un calendrier des événements et manifestations. S'agissant d'associations de bénévoles, il n'y a pas d'horaires d'ouverture fixes. Si le bureau est fermé, n'hésitez pas à téléphoner ou à envoyer un e-mail : ces personnes sont disponibles et accueillantes.

ROCCA SAN FELICE



Ce village pittoresque a conservé son caractère moyenâgeux, ce qui lui vaut d'accueillir régulièrement des fêtes médiévales drainant de nombreux spectateurs. Les maisons basses, construites en pierre locale, ont fait l'objet d'une restauration réussie après le tremblement de terre de 1980. Avec leurs fenêtres en ogive, leurs arcs et trappes, souvenirs d'anciennes boutiques, leurs seuils sculptés, elles confèrent à la bourgade un attrait incontestable. Agrippé à son roc, le château domine l'ensemble. Bien qu'à l'état partiel de ruine, le site demeure très suggestif, avec son donjon cylindrique du XII^e siècle et ses épais murs de pierre. La place du village, bordée par une rangée d'arcades et par une fontaine aux lignes classiques, est ombragée par un tilleul séculaire. Les habitants y sont très attachés : planté au temps de la République parthénopeenne (en 1799), il est un symbole de liberté.

■ LA MEFITE

Valle d'Ansanto

A 4,3 km de Rocca San Felice, par la SP78.

Entrée libre.

Il s'agit d'un petit lac caractérisé par les gaz provenant du sous-sol qui, au contact de l'eau, provoquent bouillonnements et fumées toxiques, riches en dioxyde de carbone et acide sulfurique. Ses environs immédiats sont, de ce fait, dénués de végétation, à l'exception d'une plante rarissime, la *Genista anxantica*, qui intéressera les férus de botanique. La dénomination du site provient de la déesse Mefite, vénérée par les Irpini, qui lui dédièrent un sanctuaire au VII^e siècle av. J.-C. Les

nombreux objets découverts lors des fouilles, ex-voto et statues de bois, sont exposés au musée Irpino d'Avellino. Le phénomène naturel, quant à lui, peut être observé depuis le belvédère aménagé qui surplombe le site ; il est interdit de s'approcher davantage du fait de la toxicité des émanations.

NUSCO



Nusco, « le balcon de l'Irpinia », domine les vallées du Calore et de l'Ofanto depuis son éperon à une altitude de 900 mètres. Palais nobiliaires, portails de pierre, balcons en fer forgé, arcades et voûtes composent son centre historique qui peut s'enorgueillir de faire partie des *borghi più belli d'Italia*. La cathédrale Sant'Amato, avec sa crypte romane qui renferme les reliques du saint patron, mérite une visite. Et puis, comme partout en Irpinia, on se réglera d'une cuisine authentique, avec des spécialités culinaires telles que les *cicalucculi al ragu* (*gnocchi* artisanaux accompagnés de sauce à la viande) ou les *ravioli* farcis à la ricotta locale.

■ ABBAZIA DEL GOLETO



Contrada San Guglielmo

☎ +39 0827 24432

www.goleto.it

info@goleto.it

Ouverte tous les jours de 8h à une heure avant le coucher du soleil. Entrée gratuite.

L'abbaye fut fondée au XII^e siècle par saint Guglielmo de Vercelli et accueillit une communauté mixte de moines et de religieuses, sous la direction d'une abbesse. Le complexe religieux connut une longue période d'abandon à partir de 1807, jusqu'à sa renaissance récente grâce au moine bénédictin Lucio Maria De Marino qui secoua les consciences et réussit à sauver ce patrimoine architectural et spirituel en péril. Depuis 1990, l'abbaye abrite une communauté de frères mineurs. Les imposants vestiges de ce complexe de pierre surgissant en pleine campagne sont encore très suggestifs. La Chiesa del Vaccaro, du nom de son architecte, Domenico Antonio Vaccaro (XVIII^e siècle), privée de sa couverture, est désormais à ciel ouvert, mais on y admirera néanmoins les deux rampes d'accès symétriques, les arcs d'entrée, les restes de stucs qui ornaient les murs et le très beau pavement. La massive tour Febronia fut édifiée en 1152 à l'aide de blocs récupérés d'un mausolée romain ; d'antiques bas-reliefs sont encore visibles. Le passage entre art roman et art gothique est visible dans l'atrium inférieur, à partir duquel s'articulaient les différents espaces du monastère. Ne pas manquer, enfin, la chapelle San Luca, érigée au XIII^e siècle pour accueillir une relique du saint éponyme.

■ OASI NATURALE VALLE DELLA CACCIA

Senerchia

☎ +39 331 966 3717

www.oasivalledellacaccia.it

oasivalledellacaccia@gmail.com

En été, ouvert tous les jours de 9h à 19h. Se renseigner avant la visite car les horaires varient en fonction de la météo. Entrée : 2 €.

Cette réserve naturelle de 450 hectares se trouve dans le parc régional Monti Picentini. La visite dure environ une heure. Le sentier longe le torrent Acquabianca, jusqu'à l'endroit où il se déverse en une cascade haute de 30 mètres.

■ PARCO REGIONALE MONTI PICENTINI ★

Palazzo di Città

Via Roma

☎ +39 0827 64413

www.parcoregionalemontipicentini.it

Cette aire naturelle protégée, dont le siège est à Nusco, couvre une trentaine de communes des provinces d'Avellino et de Salerne. Sur une superficie de 63 000 hectares, se déploient des forêts de chênes, hêtres et châtaigniers, traversées par des rivières qui se déversent en cascades le long de leur parcours, et peuplées d'une faune variée : loup, chat sauvage, aigle royal... C'est une zone d'altitude avec plusieurs sommets culminant jusqu'à 1 800 mètres. Le siège du parc propose différents itinéraires de promenades : parcours le long des rivières, sur les cimes, de village en village, etc. Ils sont disponibles à leur bureau ou sur leur site Internet.

MONTELLA

Environnée par des montagnes couvertes de forêts, Montella est réputée pour sa châtaigne, qui bénéficie d'une IGP, mais aussi pour les champignons, la truffe noire, les noisettes et divers fromages, essentiellement à base de lait de vache. Le centre présente plusieurs édifices intéressants : sur la place principale, le palais Abiosi possède des jardins à l'italienne, tandis que l'église Santa Maria del Piano a conservé sa porte en noyer sculpté du XVI^e siècle. Il est aussi recommandé de grimper (en voiture ou à pied, pour les plus courageux) jusqu'au sanctuaire du Santissimo Salvatore qui, isolé sur sa montagne, domine toute la vallée. Le panorama y est époustoufflant. Par temps clair, on peut même apercevoir la mer Tyrrhénienne.

■ CONVENTO DI SAN FRANCESCO

A FOLLONI ★

Via San Francesco

Folloni di Montella

☎ +39 0827 69221

Ouvert de 9h à 13h. Fermé le mardi. Entrée gratuite.

La tradition raconte que, lors de ses pérégrinations jusqu'à Gargano, saint François d'Assise, accompagné de ses confrères, fut contraint de passer la nuit dans le bois de Folloni. Bien qu'il neigeât toute la nuit, les habitants de Montella découvrirent, à l'aube, que le chène qui avait abrité le saint homme avait été épargné par les intempéries. Face à ce miracle, ils prièrent saint François de laisser à Montella deux de ses confrères afin qu'ils fondent un couvent. Le complexe a été réaménagé au XVIII^e siècle et l'église fut pivotée de 90°. À l'intérieur, beau pavement de majoliques. Le monument funéraire de Diego I^{er} Cavaniglia, sculpté au XV^e siècle, est aussi appelé « monument des Amoureux » : le jeune homme mourut à la bataille d'Otrante contre les Turcs, et son épouse, Marguerite Orsini, bien que contrainte au remariage, demanda à ce qu'à sa mort, sa tombe soit placée aux pieds du mausolée de Diego en signe d'amour éternel. Dans le musée aménagé dans le couvent sont visibles les fouilles archéologiques effectuées sous le complexe, une petite collection de peintures, ainsi que les vêtements, très bien conservés, que portait la dépouille de Diego retrouvée en 2004.

■ FATTORIA ROSABELLA

Via Santissimo Salvatore

☎ +39 324 923 3193

☎ +39 388 998 2814

Accès au site tous les jours de 9h à 19h30. Entrée : 5 € (7 € du 15 juillet au 31 août et les jours fériés).

Le site combine une ferme spécialisée dans la production de fromages au lait de vache, avec une finalité didactique, et un bioparc de 10 hectares autour de la rivière Calore. De nombreuses activités sont proposées : parcours comprenant la visite des étables et la fabrication des fromages (dont la mozzarella et la ricotta) ; excursions autour de la châtaigne de Montella avec participation aux récoltes ; laboratoire de pâtes faites à la main. Bien sûr, des dégustations sont aussi prévues ! On peut acquérir un panier pique-nique composé de pain, fromages, charcuteries et vin ; il faut, en revanche, amener sa nappe, ses couverts et ses verres. La *fattoria* dispose d'un restaurant et d'un magasin où elle vend des charcuteries, légumes et autres produits typiques. Pour les enfants, balades en poney et aire de jeux. Enfin, le bioparc est le lieu de belles promenades, notamment jusqu'à la *cascata della Madonella*, haute de 14 mètres. Le long de la rivière Calore, des berges ont été aménagées pour la baignade. Bref, un endroit où l'on peut facilement rester toute une journée, entre découverte des traditions culinaires et détente dans la nature.

BISACCIA

En arrivant à Bisaccia, le paysage change de physionomie : on traverse des plateaux d'altitude couverts de champs de blé et de sous-bois, et balayés par les vents. Les territoires des Pouilles et de la Basilicate se profilent. Les petites rues du centre historique regorgent de détails architectoniques amusants : il faut observer les portails de pierre sculptés de créatures composites ou les vieilles portes de bois. La cathédrale, du XVIII^e siècle, présente une façade harmonieuse en blocs de pierre calcaire.

■ CASTELLO DUCALE – MUSEO ARCHEOLOGICO

Corso Romuleo ☎ +39 0827 89196
www.museobisaccia.it
info@museobisaccia.it

Ouvert tous les jours de 11h à 13h et de 17h à 19h. Le lundi, ouvert seulement l'après-midi. Entrée : 1 €.

Du haut de son puissant glacis, la silhouette du château de Bisaccia est assez caractéristique, avec sa longue loggia aux arcs en plein centre et son donjon penché d'origine souabe. C'est, en effet, à Frédéric II que l'on doit la construction de l'édifice, au XIII^e siècle. Il succède à des fortifications plus anciennes remontant à la domination lombarde. Au XVI^e siècle, il fut réaménagé en palais dans le style Renaissance, conformément aux goûts de l'époque. Le Musée archéologique retrace l'occupation du territoire aux époques protohistorique et archaïque, à partir des objets découverts lors des fouilles effectuées sur la colline du *Cimitero Vecchio*. Celles-ci ont révélé la présence d'une importante nécropole de l'âge du fer (fin IX^e-VII^e siècle av. J.-C.), dont les tombes recelaient un riche mobilier.

■ OASIS SAPORI ANTICHI

Via Provinciale, 8/10
Vallesaccarda
☎ +39 0827 97021 / +39 0827 97444
www.oasis-saporiantichi.it
info@oasis-saporiantichi.it
A16 sortie Vallata, puis suivre la SP144 pendant 6 km.

Ouvert midi et soir. Fermé le jeudi et en juillet. Menus de 25 à 60 € (+ 20 € avec la sélection des vins). Environ 50 € à la carte.

Il faut faire un détour par Vallesaccarda, petite localité de l'Irpinia profonde, pour vivre une belle expérience gastronomique à cette enseigne étoilée, gérée par la famille Fischetti. Micheliniana en cuisine, secondée par une équipe à la fois professionnelle et très cordiale, cherche à faire redécouvrir les saveurs anciennes, transmises de génération en génération, qu'elle modèle avec beaucoup de délicatesse et de virtuosité. Bel assortiment de soupes à l'ancienne, et

viandes aux atours raffinés. On a particulièrement craqué pour les ravioli de burrata et herbes aromatiques à la truffe noire de Bagnoli Irpino, amenés sous cloche, libérant un fumet affriolant. Carte des vins fournie dont les prix ont tendance à s'envoler ; vous pouvez alors opter pour la sélection des vins avec votre menu, ou pour le vin de la maison qui est excellent. Beaux desserts, et mignardises pour accompagner le café.

MONTEVERDE

Autre charmant village de l'Irpinia, qui fait partie des *borghi più belli d'Italia*. Depuis l'imposant château qui en coiffe le sommet, la marée de toits rouges couvre les pentes de ses trois collines. A quelques kilomètres se trouve le lac San Pietro Aquilaverde, une étendue d'eau artificielle formée par le barrage San Pietro, construit sur la rivière Osento. Le lieu, entouré de forêts, est propice aux promenades. En été, c'est le long de ses berges que se tient le *Grande Spettacolo dell'Acqua*, qui a lieu tous les soirs, sauf le mardi. La narration de l'histoire de San Gerardo (un religieux régional du XVIII^e siècle) est accompagnée d'un spectacle son et lumière avec des jeux d'eau.

CALITRI



Le centre historique de Calitri évoque une toile géométrique, avec son empilement de maisons rectangulaires blanches et ocre qui s'étagent jusqu'au sommet de la colline. Il est conseillé de se perdre dans ses ruelles escarpées et ses passages voûtés pour en apprécier la beauté et l'authenticité. La promenade révèle quelques palais élégants et divers édifices religieux. La colline de tuf de Calitri a été creusée par l'homme de cavités qui servent d'habitations ou d'entrepôts et d'écuries pour les plus riches qui se faisaient bâtir des palais aux niveaux supérieurs. Actuellement, ces *cantine* sont encore partiellement intégrées aux maisons ou transformées en restaurants ou en caves d'affinage pour les fromages et les charcuteries. Si la majeure partie du bourg a été habilement restaurée suite au tremblement de terre de 1980, une zone du sommet de la colline est encore à l'abandon, avec des maisons ouvertes à tous les vents qui n'ont pas été vidées de leur mobilier...

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Campo Sportivo, 32
☎ +39 0827 38058
www.prolococalitri.it – info@prolococalitri.it
Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h.

Se restaurer

■ LA GATTA CENERENTOLA

Via Tozzoli

☎ +39 0827 38480

De mercredi à vendredi : ouvert uniquement le soir. Samedi : ouvert midi et soir. Dimanche et jours fériés : ouvert uniquement à midi. Environ 25 € le repas.

Dans ce local intimiste aux murs rouges et voûtes de pierre, en partie creusé dans la roche, Filomena vous accueille chaleureusement et vous énonce les plats du jour qu'elle concocte avec amour et générosité. Le menu est fidèle aux traditions culinaires de Calitri, avec de-ci de-là quelques touches d'originalité, et les matières premières sont locales. Un incontournable : les *cannaze* de Calitri, des pâtes courtes allongées et percées au milieu, servies avec une sauce tomates ou *al ragù*.

■ LA LOCANDA DELL'ARCO

Via dell'Arco di Zampaglione, 5

☎ +39 0827 310 951

Ouvert midi et soir. Fermé le mardi et en juillet. Compter 25 €.

La salle du restaurant est très suggestive puisqu'il s'agit de la *cantina* creusée dans le tuf qui servait d'écurie aux Zampaglione, famille noble de la ville qui occupait le palais au niveau supérieur. Au menu, cuisine régionale roborative avec des viandes et charcuteries dont la qualité et l'origine sont garanties car elles proviennent de la boucherie familiale. Plats de pâtes typiques de la région, comme les *cavatelli*, des pâtes courtes réalisées à trois doigts, accompagnés de sauce *al ragù*. Le *caciocavallo* de Calitri est aussi à la carte, frit dans de la pâte filo, avec du miel et des graines de sésame. Bon appétit à tous !

À voir – À faire

■ MUSEO DELLA CERAMICA DEL BORGO CASTELLO

Borgo Castello

☎ +39 0827 38058

www.comunecalitri.gov.it

digu80@libero.it

Visite libre le samedi et dimanche de 9h30 à 12h et de 16h30 à 19h (17h30 en basse saison). En

semaine, visite guidée organisée sur réservation par téléphone.

Le sommet de la colline de Calitri était occupé par un château qui s'écroula lors du séisme de 1694. Il ne fut jamais reconstruit, mais le site connut une seconde vie : les pierres et matériaux furent réutilisés pour édifier un quartier populaire densément peuplé. Les ruines servirent de fondations aux habitations et aux rues. Cependant, le tremblement de terre de 1980 entraîna l'abandon total du Borgo Castello par ses habitants. Celui-ci devint propriété communale et fut en partie restauré. Depuis 2008, il accueille ce Musée de la Céramique articulé le long d'un parcours suggestif qui permet de découvrir le Borgo Castello en même temps que la production céramique de Calitri et de l'Alta Valle dell'Ofanto, de la Préhistoire à nos jours.

Shopping

■ CASEIFICIO D&D

Via Francesco Tedesco, 18

☎ +39 0827 34840 / +39 338 389 2835

www.caseificioded.it

info@caseificioded.it

Magasin ouvert de 8h30 à 13h et de 17h à 20h30.

Visite des grottes d'affinage sur réservation.

L'*azienda* produit du *caciocavallo* ainsi qu'une alléchante gamme de *pecorino* (affinés à l'Aglianico, au foin...) à partir du lait frais du jour provenant d'élevages de la région. Intéressante visite des grottes d'affinage qui sont disséminées dans le centre historique de Calitri. Les *caciocavallo* y sont pendus en rang à des poutres de bois, à une température naturelle constante de 13 °C. L'affinage en grotte varie de six mois à un an voire plus afin d'obtenir un fromage plus dur et plus piquant.

■ SALUMIFICIO TORNILLO

Corso Giacomo Matteotti, 98

☎ +39 0827 30851

www.salumificiotornillo.it

Salumificiotornillo@alice.it

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h30.

Les charcuteries (*soppressata irpina*, *salsiccia calitrana*, *pancetta...*) sont élaborées manuellement à partir de viande de porcs autochtones nourris aux aliments naturels.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

...VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

AVOUS DE JOUER !

my petit fute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

SORRENTE ET LA CÔTE AMALFITAINE

Très fertile, la péninsule sorrentine et ses petites routes en lacet est l'un des beaux paysages de la *Campania Felix*. Sa partie orientale, tournée vers le golfe de Salerne, comprend la spectaculaire côte amalfitaine (classée au patrimoine mondial de l'Unesco), où d'élégantes stations balnéaires se sont établies. De sublimes falaises reliées les unes aux autres par des ponts suspendus, un parfum envoûtant d'agrumes et des émotions gourmandes vous attendent.

SORRENTE (SORRENTO) ★★☆☆

Située sur une terrasse naturelle tombant à pic dans la mer, la ville jouit d'un climat exceptionnellement clément qui, associé à la beauté naturelle incomparable des petites anses et délicieuses baies qui abondent tout au long de la côte, en fait un centre de villégiature renommé depuis l'époque romaine. Sorrente est truffée de petits escaliers, d'étroites ruelles et de boutiques de souvenirs. Voir également le principal monument de la ville, le Palazzo Correale di Torranova, entouré d'un splendide jardin. Il abrite de précieuses pièces d'artisanat local (marqueteries raffinées). La ville est le point de départ idéal pour visiter la côte amalfitaine, les cités antiques de Pompéi et Herculaneum, et pour se rendre à Naples (seulement 25 minutes en bateau). La ville est plus calme que Naples et possède de jolies plages à proximité. Mais la fréquentation touristique reste importante, ce qui peut rendre Sorrente aseptisée. Ce qui est sûr, c'est que l'agitation durant la saison ne manque pas.

Transports

► **En train.** Depuis la gare centrale de Naples (piazza Garibaldi) prendre la Circumvesuviana jusqu'à Sorrente. Compter 1 heure.

► **En voiture.** A partir de Naples, emprunter l'A3 direction Salerno-Reggio di Calabria. Sortez à Castellammare di Stabia au nord de la péninsule sorrentine. La « Statale 145 » relie depuis là Sorrente et Positano. Compter 49 km.

► **En bateau.** Embarquer depuis Naples au départ du molo Beverello (à proximité du Castel Nuovo et de la piazza Municipio). Départs quotidiens avec Alilauro (www.alilauro.it, +39 0814 972 252). La compagnie NLG relie Sorrente à Naples, Capri, Positano et Salerne (www.navlib.it). SNAV effectue la liaison Sorrente-Capri (www.snav.it).

AUTOSERVIZI DE MARTINO

Via Parsano, 8

☎ +39 0818 782 801

www.admitaly.com

info@autoservizidemartino.com

Location de voiture (de 2 à 9 places) : de 54 à 232 € pour une journée. Comptez 95 € pour un cabriolet quatre-places. Location de scooter pour la journée : 33 € pour un 50 cc (une personne), 43 € pour un 125 cc et 49 € pour un 250 cc.

Le plus intéressant de la ville, pour le prix ainsi que son choix. Plusieurs cabriolets.



Marina de Sorrente.

Pratique

■ INFO POINT

Piazza Tasso, 37

D'autres points d'informations à la gare, au port et au parking Correale.

Points d'informations éparpillés dans les endroits stratégiques de la ville pour accueillir les touristes et leur fournir toutes les infos utiles concernant les moyens de transport, les visites guidées, etc. Accueil en anglais et français. Audioguides gratuits à disposition, pour l'instant disponibles exclusivement en italien et en anglais.

■ OFFICE DE TOURISME

Via Luigi di Maio, 35

☎ +39 0818 074 033

www.sorrentotourism.com

info@sorrentotourism.com

En été, ouvert tous les jours de 8h30 à 19h ; le reste de l'année, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h.

Bien documenté et excellent site Internet traduit en français.

Se loger

Bien et pas cher

■ HOSTEL LE SIRENE

Via degli Aranci, 160

☎ +39 0818 072 925

www.hostellesirene.net

info@hostellesirene.com

Lits en dortoir : entre 16 et 27 € selon la saison.

Chambres doubles : entre 55 et 80 €. Petit déjeuner compris. Bar. Wifi gratuit.

En centre-ville, à 200 m de la Circumvesuviana, une auberge de jeunesse qui propose des lits en dortoirs (35) et des chambres doubles (15), entièrement rénovée en 2013.

■ INTERNATIONAL CAMPING NUBE

D'ARGENTO

Via Capo, 21

☎ +39 0818 781 344

www.nubedargento.com

info@nubedargento.com

De 8 à 12 € par personne, 6 € pour une petite tente (5 € la voiture) et 10 € pour une grande tente. Possibilité de louer des bungalows (entre 50 et 85 € pour 2 personnes). Restaurant, pizzeria, bar, piscine.

A 1 km à l'ouest de la place centrale de Sorrente, camping avec beau belvédère sur le golfe de Naples. L'ombre des oliviers est appréciable en été. Equipement moderne, piscine réservée aux résidents, surveillance jour et nuit, plage de Marina Grande en accès direct (200 m).

■ ULISSE DELUXE HOSTEL

Via del Mare, 22 ☎ +39 0818 774 753

www.ulissedeluxe.com

info@ulissedeluxe.com

Lit en dortoir de 18 à 28 €. Chambre double de 30 à 60 €. Bar, centre de sport, accès payant au spa (piscine, hammam), wifi gratuit, parking (15 € par jour).

Bel établissement proche du centre historique, qui ferait davantage penser à un 3-étoiles. Dortoirs non mixtes de 6 personnes maximum. Chambres spacieuses et parfaitement tenues. Personnel particulièrement agréable et disponible.

Confort ou charme

■ AGRITURISMO L'ANGOLO DI PARADISO

Via Monticelli ☎ +39 081 878 4213

www.angolodiparadisosorrento.it

info@angolodiparadisosorrento.it

A hauteur du Corso Italia 333 A.

Chambre double entre 100 et 110 €, petit déjeuner compris. Supplément de 20 €, boissons non incluses, pour la demi-pension.

Métairie du XIX^e siècle, miraculeusement préservée de la prospection immobilière, et transformée en agritourisme par Giusy, sa nouvelle propriétaire, en 2010. Dans le vaste jardin rustique planté d'agrumes et d'un potager, bercés par le chant des oiseaux, on se sent comme dans une bulle de tranquillité, à peine troublée par la rumeur du train de la Circumvesuviana en contrebas. Les chambres simples sont fraîches et coquettes. Le petit déjeuner se compose de confitures et autres douceurs préparées par la maîtresse des lieux et, si vous optez pour la demi-pension, Giusy vous fera découvrir les spécialités typiques sorrentines préparées avec les produits frais du jardin.

■ AMBROSIO RELAIS

Corso Italia, 322 ☎ +39 328 875 3318

www.ambrosiorelais.com

info@ambrosiorelais.com

Compter de 80 à 150 € la chambre avec petit déjeuner. Parking privé 5 € par jour.

Une position centrale à environ 15 min à pied du centre ville et facilement accessible en voiture. Ce B&B est logé dans une demeure historique, entièrement restructurée avec élégance... une villa au cœur de Sorrente ! Les chambres sont situées dans l'édifice principal et bénéficient d'une terrasse avec vue surprenante sur le golfe de Naples et le Vésuve ! L'appartement en revanche est situé dans la dépendance à côté de la piscine, un plus certain avec le solarium et le jardin environnant. Trois logements de qualité où tout a été pensé pour le bien-être des hôtes et particulièrement soignés dans la décoration et le

mobilier. Qualité, confort, élégance distinguent ce B&B. Une adresse à découvrir !

■ ASTAPIANA VILLA GIUSSO

Via Camaldoli, 51

Vico Equense

☎ +39 081 802 4392 / +39 329 115 0475

www.astapiana.com

info@astapiana.com

A partir de 120 € la chambre double et de 140 € la suite dans l'édifice principal, à partir de 110 € dans la dépendance, petit déjeuner inclus. A partir de 680 €/semaine l'appartement.

Villa Giusso est un ancien monastère qui bénéficie d'une position unique au sommet d'un mont, au cœur du parc « dei Monti Lattari », au-dessus de Sorrente et de Vico Equense. Un tel emplacement garantit une vue spectaculaire sur le golfe de Naples et le Vésuve. Il s'élève dans une vaste propriété verdoyante parsemée d'arbres séculaires et d'oliviers où le silence est roi et où le murmure de la nature rythme les journées. Aujourd'hui, cet ancien ermitage est devenu une maison d'hôtes de charme. La plupart des chambres sont réparties dans le bastion principal et les autres près du potager. L'appartement, dans la dépendance, peut accueillir une famille nombreuse ou deux couples d'amis. L'âme du monastère a été préservée, le dallage dans sa majeure partie est originel du XVII^e siècle et le mobilier est d'époque. Confort et services de très bon niveau. Le petit déjeuner et les dîners sont servis dans la délicieuse cuisine, originale, décorée de majoliques du début du XVIII^e siècle, où sont aussi programmées des leçons de cuisine pour ceux qui le désirent. Bref, la convivialité, la quiétude et la courtoisie sont les mots d'ordre des propriétaires qui organisent également la visite du monastère et de son petit musée qui en raconte l'histoire. Dans le parc environnant, les balades possibles sont nombreuses et, pour les plus courageux, Positano n'est qu'à 3 heures de marche en empruntant les sentiers.

■ CASALE ANTONIETTA

Via Traversa Pantano, 3

☎ +39 0818 782 649

www.casaleantonietta.com

info@casaleantonietta.com

A 1 km à l'ouest de Sorrente, par la SS145.

Chambre double à partir de 70 €, petit déjeuner compris, appartement de 4 à 6 personnes de 400 à 800 € la semaine. Bar, wifi, parking privé gratuit.

Ancienne ferme caractéristique, en pleine campagne, récemment transformée pour l'activité touristique, avec l'avantage de se trouver seulement à quelques minutes du centre de Sorrente et de la plage « Regina Giovanna ». Le silence et la tranquillité du lieu permettent

un séjour des plus reposants. Cette demeure offre différentes typologies, de la chambre à l'appartement, toutes très confortables. L'accueil est chaleureux. Un ample jardin d'oliviers, citronniers et autres agrumes entoure la propriété. Le potager est à la disposition des hôtes, pour savourer la douceur de la campagne sorrentine. Le petit déjeuner, copieux et à base des produits du terroir, est servi dans le salon principal ou sur la terrasse. Idéal pour profiter des plaisirs de la nature et de la ville.

■ HOTEL GARDENIA

Corso Italia, 258 ☎ +39 0818 772 365

www.hotelgardenia.com

info@hotelgardenia.com

Ouvert toute l'année. Chambre double de 75 à 170 €, petit déjeuner inclus. Piscine, terrasse, centre de sport, wifi gratuit dans les parties communes, parking gratuit sur présentation du guide.

L'hôtel Gardenia, sur la rue principale du cœur de Sorrente, possède une position stratégique qui permet un accès rapide et pratique aux principales attractions de la ville. Complètement restructuré à l'aide des nouvelles technologies mais dans le respect total de l'environnement et du paysage sorrentin, il offre au client tranquillité et calme grâce aux matériaux d'insonorisation utilisés et à un confort de haute qualité. Les chambres sont élégantes, soignées dans les moindres détails et avec tous les services d'un hôtel 3-étoiles. Les propriétaires italo-français offrent un accueil chaleureux et familial. Pour se détendre, la belle terrasse extérieure avec piscine et vue panoramique merveilleuse sur le golfe de Naples et le Vésuve est parfaite. Possibilité d'un petit snack ou cocktail au bar toujours à la disposition du client. Le petit déjeuner-buffet est copieux et réalisé exclusivement de pâtisseries faites maison. Un vrai délice... comme l'hôtel !

■ HOTEL MIGNON

Via Antonino Sersale, 9

☎ +39 081 807 3824

www.sorrentohotelmignon.com

info@sorrentohotelmignon.com

Chambre simple entre 50 et 89 €, double entre 70 et 169 €, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit. Parking conventionné payant.

Un nom quelque peu désuet pour un hôtel tiré à quatre épingles, tout de bleu et de blanc, aux dallages en majolique de Vietri assortis. La salle du petit déjeuner, avec ses chaises pailonnées bleues et ses lampes marines vintage, évoque l'atmosphère du bord de mer. Les chambres, lumineuses et dotées de tout le confort moderne, possèdent un balcon. Situation centrale, et pourtant au calme, dans une petite rue à côté du Duomo. Personnel prévenant et souriant.

■ HOTEL RIVOLI

Via Santa Maria delle Grazie, 16
 ☎ +39 081 365 4089
 www.sorrentorivoli.com
 info@sorrentorivoli.com

Chambre double de 75 à 180 € suivant la saison. Appartement de 4 personnes à partir de 149 €. Petit déjeuner inclus, wifi gratuit. Parking conventionné payant.

Petite structure intimiste, puisqu'elle ne compte que six chambres et deux appartements répartis sur les deux étages de cet ancien palais du XIV^e siècle restauré avec goût. On gagne ses pénates par l'élégant escalier métallique en colimaçon, éclairé sur toute sa hauteur par la grande baie vitrée qui s'ouvre sur un puits végétal intérieur. Que l'on se rassure, il y a aussi un ascenseur pour les plus chargés ou les plus paresseux d'entre nous ! Chambres propres et confortables, certaines avec balcon. Sur le toit, terrasse panoramique avec vue sur le clocher de l'église voisine et sur le Vésuve par-dessus les toits de Sorrente.

Luxe

■ LA MINERVETTA

Via Capo, 25
 ☎ +39 0818 774 455
 www.laminervetta.com
 info@laminervetta.com

Chambre double de 180 à 420 €, petit déjeuner compris. Bain à remous (ouvert de mai à octobre). Wifi et parking gratuits.

Que dire ? On s'approche ici de la perfection... L'hospitalité, le confort et l'élégance de cet hôtel de charme, composé seulement de 12 chambres, sont divins. Construit au-dessus de la mer, le client bénéficie d'une des plus belles et émouvantes vues de Sorrente et du golfe ! Un design interne proche du minimalisme avec une touche de chaleur méditerranéenne. Les salles de bains sont de véritables petits bijoux. Une terrasse magnifique sert de solarium avec, légèrement en contrebas, un vaste bain bouillonnant à la disposition du client. Le petit déjeuner est délicieux. Bref un petit paradis.

Se restaurer

Pause gourmande

■ GELATERIA PRIMAVERA

Corso Italia, 142
 ☎ +39 0818 073 252
 www.primaverasorrento.it
Ouvert tous les jours en saison.

A Sorrente, Antonio Cafiero est une véritable institution de la pâtisserie extrême : il se vante de plusieurs parutions dans le Guinness des

records, avec la plus grande tasse de café jamais remplie, ou encore une baignoire de chocolat de 200 kg où des personnages plus ou moins populaires du petit écran italien ont plongé en son honneur. Aux murs, une véritable tapisserie réalisée avec les photos des starlettes et célébrités passées par ici, de Roberto Benigni au Pape, en passant par Lucio Dalla. Le choix de parfums des glaces est tout aussi vaste et chaque produit est réalisé artisanalement par la famille Cafiero, dans l'atelier situé sur place.

Bien et pas cher

■ CHANTECLER'S

Via Santa Maria della Pietà, 38
 ☎ +39 0818 075 868
 www.chanteclers.com
 info@chanteclers.com

Ouvert tous les jours, sauf lundi, midi et soir. Menu à 9 € le midi. Le soir, compter 15 €.

Trattoria modeste, un peu sombre à l'intérieur. Profitez du beau temps, si vous en avez la possibilité, en vous attablant aux quelques tables dans la ruelle ombragée. Choix de plats assez limité à midi, mais qualité garantie. Ici, les locaux viennent déjeuner en semaine pendant leur pause et tout le monde connaît Gigi, le propriétaire. Très bonne *lasagna* napolitaine, portions généreuses et goût authentique.

■ I GIARDINI DI TASSO

Via Santa Maria della Pietà, 30
 ☎ +39 081 807 4145

Ouvert de midi à 15h et de 17h à 23h. Fermé le mercredi et en janvier et février. Compter entre 20 et 30 € pour un repas avec vin.

Pas facile à trouver mais une fois qu'on y est, l'endroit ne déçoit pas. Après avoir traversé un passage entre deux immeubles, on prend à gauche et l'on se retrouve devant un escalier en marbre impressionnant. Le restaurant s'est installé dans les écuries (*stalla* en italien) d'un ancien hôtel particulier. Les recettes à base de poisson et les pizzas sont excellentes. A la fin du repas, n'oubliez pas de visiter le jardin d'orange et citronniers, vous ne serez pas déçu.

■ O'PULEDRONE

Via Marina Grande, 150
 ☎ +39 081 012 4134
 www.opuledrone.com
 info@opuledrone.com

Ouvert tous les jours midi et soir, d'avril à octobre. Plats aux alentours de 10 €.

L'enseigne est tenue par une coopérative de pêcheurs de Marina Grande. On y déjeune à la bonne franquette, face au port, dans une atmosphère détendue. Au menu, le poisson frais du jour cuisiné simplement : anchois frits, poisson grillé et pâtes aux fruits de mer. O'Puledrone

organise aussi des sorties en mer avec les pêcheurs suivies de la dégustation des fruits de la pêche au restaurant.

■ RISTORANTE S. ANTONINO

Via Santa Maria delle Grazie, 6

☎ +39 0818 771 200

www.ristorantesantonino.com

ristorantesantonino@gmail.com

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 20 € le repas. Pizzas à emporter.

A l'entrée de la vieille ville, à quelques pas de la Piazza Tasso, ce restaurant propose une carte variée (pizzas, pâtes, viandes) et des spécialités typiquement napolitaines. Quoi que vous choisissiez, les plats sont tous de qualité. Le chef a même remporté le concours de pizzaiolo de Rome. Le cadre est très agréable. En effet, perchés sur une terrasse, les citronniers vous abriteront du soleil. En bref, un excellent rapport qualité/prix.

Bonnes tables

■ LA BASILICA

Via Sant'Antonino, 28

☎ +39 081 877 4790

www.ristorantelabasilica.com

info@ristorantelabasilica.com

Ouvert tous les jours de 11h30 à minuit. Compter 40 € pour un repas. Pizzas de 6 à 16 €. Menu saisonnier.

La terrasse de ce restaurant, sur une petite place à l'abri du passage, est l'une des plus agréables du vieux Sorrente. Juste à côté du fameux Caruso, il appartient au même propriétaire et propose pratiquement la même cuisine, mais en moins cher. La grande salle de La Basilica, dans un vieil édifice, est un hommage fluorescent au Vésuve, signé Rosalinda, une artiste locale. Le service est efficace et distingué. Tous les soirs, un chanteur vient pousser la sérénade. Bon rapport qualité/prix pour ce restaurant.

■ DONNA SOFIA

Via Talagnano, 5

☎ +39 0818 773 532

www.ristorantedonnasofia.com

Info@ristorantedonnasofia.com

Ouvert tous les jours sauf le lundi (période hivernale). De 12h à 15h et de 19h à 23h. Compter 40 €. Navette gratuite absolument à utiliser, depuis le port et la gare de Sorrente (il suffit de téléphoner). Ne pas s'y rendre avec sa voiture au risque de rester bloqué dans la rue étroite qui conduit au restaurant.

Un lieu hors du commun, à la fois envoûtant, délicat et somptueux. Décoration et confort sans reproches. Quant aux menus, le chef mérite bien des félicitations car l'excellence,

ici, est le mot d'ordre, un grand moment pour les amateurs de la cuisine locale. Dernier petit détail, le nom Sofia est un évident hommage à la grande Sofia Loren.

■ THE GARDEN

Corso Italia, 50-52

☎ +39 081 878 1195

www.thegardenrestaurant.it

ristorantethegarden@libero.it

A l'angle de la via Tasso.

Fermé le lundi. Compter 30 € pour un repas avec une bonne bouteille de vin.

Si vous appréciez le bon vin, ce restaurant est fait pour vous. La carte est particulièrement soignée et propose pratiquement tous les vins de la péninsule. Un bar à vin se trouve au rez-de-chaussée tandis que le restaurant au premier étage est situé sur une terrasse protégée par une pergola. L'accueil est sympathique et la qualité des plats remarquable (le poisson est très frais et préparé avec savoir-faire). Nous vous conseillons le Greco di Tufo, un blanc sec qui accompagne parfaitement le poisson.

■ RISTORANTE MUSEO CARUSO

Via S. Antonino, 12

☎ +39 0818 073 156

www.ristorantemuseocaruso.com

info@ristorantemuseocaruso.com

Ouvert tous les jours, de midi à minuit. Autour de 50 €.

En plein centre de Sorrente, ce très bon restaurant à la gloire d'Enrico Caruso (1873-1921) est tapissé de photos du célèbre ténor originaire de Naples, dont la voix ne manque jamais de fournir le fond sonore des repas. Musique et gastronomie ont toujours fait bon ménage. La salle haute de plafond est un petit musée de la caricature. Le restaurant jouit d'une bonne réputation. La carte des vins est de premier ordre.

■ TAVERNA AZZURRA

Via Marina Grande, 166

☎ +39 0818 772 510

www.tavernaazzurrasorrento.com

info@tavernaazzurrasorrento.com

Ouvert tous les jours midi et soir. Fermé le lundi en janvier, février et mars. Compter 30 € pour un repas.

La grand-mère de Salvatore, l'actuel propriétaire, a lancé le restaurant il y a plus de 70 ans. Depuis, comme de nombreux commerces italiens, l'affaire est restée familiale. La jolie terrasse donnant sur la plage de Marina Grande et la vue imprenable sur la baie de Sorrente plaisent toujours autant aux gourmards. La cuisine, essentiellement composée de poissons et fruits de mer, est toujours très fraîche, selon l'arrivée du jour.

■ TRATTORIA DA EMILIA

Via Marina Grande, 62 ☎ +39 081 807 2720
www.daemilia.it

Fermé le mardi. Compter 30 € pour un repas complet.

Ce restaurant propose une cuisine typique et simple mais authentique. Emilia et sa famille accueillent ici les touristes comme des amis. Les falaises qui tombent à pic sur la mer forment un cadre enchanteur pour les tables sur le ponton, les meilleures pour profiter de la douce brise qui souffle pendant l'été. Il faut le dire, le restaurant n'est pas tout jeune mais l'attention à la qualité des produits y reste très élevée : bon choix de plats à base de poisson, toujours frais. Petit conseil : commandez vos plats au fur et à mesure car les portions sont assez copieuses.

Sortir**■ CIRCOLO DEI FORESTIERI**

Terraza delle Sirene
Via Luigi De Maio, 35 ☎ +39 081 773 263
www.circolodeiforestieri.com
info@circolodeiforestieri.com

De mars à octobre, tous les jours de 9h à minuit. L'atout de ce vaste bar (également restaurant) est sa terrasse de rêve, avec une vue magnifique sur la baie de Naples, le port de Sorrente et la péninsule. Ambiance plutôt raffinée.

■ GUARRACINO COCKTAIL BAR

Via Sant'Antonino, 19 ☎ +39 081 878 1728
www.guarracino-fruitbar.it
info@guarracino-fruitbar.it

Une étape incontournable de la soirée-type des habitants du coin, vu le choix assez réduit que la ville offre aux jeunes. Le succès de ce petit bar, caché entre les dizaines de restaurants de la rue, est dû d'une part à sa position parfaite au centre de Sorrente, et d'autre part aux cocktails préparés avec professionnalisme avec de bons fruits de saison. Leur mojito est un excellent remède à la canicule estivale.

■ SHOT BAR

Via Santa Maria della Pietà, 26
☎ +39 081 1966 6316

Ouvert tous les soirs de 18h à 2h du matin, jusqu'à 4h le samedi.

Petit bar sympa dans une ruelle parallèle au *corso* principal. Ambiance toujours festive, grâce à Vincenzo, propriétaire très sympathique, et à ses créations spéciales qui animeront votre soirée : *shots* de toutes les couleurs, pour tous les goûts, et ces amusantes seringues remplies d'une potion magique gélatineuse pour bien commencer la fête. Pour conclure, le karaoké est disponible tous les soirs et un tour en Beer Bike est proposé aux plus sportifs ! Ouvert depuis 2014, le Shot Bar est déjà le

bar préféré des jeunes de tous horizons qui passent par Sorrente, comme en témoignent les drapeaux aux murs que les clients ont offert à Vincenzo.

À voir - À faire**■ BASILICA DI SANT'ANTONINO**

Piazza Sant'Antonino ☎ +39 0818 781 437
Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 17h à 19h. D'origine antique et entièrement remaniée à l'époque baroque, la basilique, du nom du saint patron de Sorrente, est composée de trois nefs. Voir le beau plafond, la marqueterie de marbres et les fresques du transept. Seules les colonnes de la nef et de la façade sont d'origine, tout comme le portail latéral. Notez la lunette surplombant le portail et combinant différentes couleurs de tuf (inspiration artistique amalfitaine). La crypte baroque du XVIII^e siècle conserve les os de saint Antonin, auteur de nombreux miracles, dont le sauvetage d'un enfant de l'estomac d'une baleine (la basilique conserve d'ailleurs deux côtes de cette supposée baleine). A votre sortie, sur la piazza Sant'Antonino, trône la statue de saint Antonin de Sorrente, vénéré également en Argentine, où son culte fut introduit par l'immigration italienne.

■ BASTIONE DI PARSANO

Via Antonino Sersale ☎ +39 339 878 5826
www.anticemurasorrento.it
info@anticemurasorrento.it

Accessible d'avril à octobre, tous les jours de 10h à 13h ; et de 19h à 22h entre juin et août. *Entrée libre.*

Occupé dès l'époque grecque, le site de Sorrente fut rapidement protégé par une puissante ceinture de remparts. Ceux-ci furent restaurés à plusieurs reprises, en particulier au XVI^e siècle, alors que les côtes méridionales de la péninsule étaient la proie d'incursions turques dévastatrices. La Porta di Parsano, percée plus tard au XVIII^e siècle, est paradoxalement l'un des rares vestiges de l'enceinte qui soient encore debout, avec le bastion qui la flanque. La visite de cette portion du rempart s'accompagne d'un audioguide, en italien ou en anglais, téléchargeable via une application gratuite.

■ CHIOSTRO DI SAN FRANCESCO

Via San Francesco, 12
☎ +39 081 878 1269

Juste à côté de la Villa Comunale se dresse l'église baroque San Francesco, surmontée d'un campanile à bulbe. Intérieur du XVI^e siècle, date d'édification du sanctuaire, comme la majeure partie des édifices religieux de Sorrente. Néanmoins, l'église conserve des traces antérieures comme son portail du XV^e siècle. A ne pas rater, dans le couvent adjacent (XIII^e siècle), le beau cloître et ses arcs fin XIV^e siècle, où les couples américains ont pris l'habitude de se marier.

À voir dans les environs

■ CHIESA DI SANTA MARIA DELLE GRAZIE

Corso Sant'Agata

Sant'Agata sui Due Golfi

A 11 km au sud de Sorrente. Bus depuis la gare, toutes les 25 minutes.

L'église, de structure Renaissance, est très connue pour son autel attribué à l'école de Florence du XVI^e siècle. Il s'agit d'une œuvre d'art unique dans la région, avec décoration en nacre, lapis-lazuli, malachite et toutes sortes de marbres spéciaux.

■ MASSA LUBRENSE

www.massalubrense.it

A 6 km au sud-ouest de Sorrente.

Petit village typique accroché à la falaise, c'est une escale intéressante pour sentir l'air du temps. Pour ceux qui aiment la randonnée, la pointe de la péninsule, autour de Massa Lubrense, offre de beaux paysages isolés, aux parfums méditerranéens. C'est ici, selon la légende, qu'Ulysse fut envoûté par le chant des sirènes.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO TERRITORIALE DELLA PENISOLA SORRENTINA

Villa Fondi

Via Ripa di Cassano

Piano di Sorrento

☎ +39 0818 087 078

pm-cam.georgevallet@beniculturali.it

A 3 km au nord-est de Sorrente.

Ouvert de 9h à 13h et de 16h à 19h ; fermé lundi. Entrée gratuite.

Au-dessus d'un vide direct plongeant à pic dans la Méditerranée, cette villa au sommet de la falaise est un bien bel endroit pour abriter un musée. Il est dédié à l'archéologue français Georges Vallet qui fit de grandes découvertes dans la région. La visite est surprenante, sa collection singulière de pièces préhistoriques atteste de la présence de l'homme dans la péninsule, six millénaires avant notre ère. Toutes les pièces du musée proviennent de la région, qui était très prisée à l'époque romaine. Une visite qui vaut le détour.

■ DUOMO DEI SANTI FILIPPO E GIACOMO

Via Santa Maria della Pietà, 44

☎ +39 0818 782 248

www.cattedralesorrento.it

Tous les jours, de 8h à 12h et de 17h à 20h.

La cathédrale Saint-Philippe et Saint-Jacques de Sorrente, du XV^e siècle, abrite des peintures d'artistes du XVII^e siècle de l'École napolitaine (notamment Nicola Malinconico et Giacomo del Po). Voir les fonts baptismaux, où le poète Le Tasse (1544-1595) fut baptisé. Chœur en bois marqueté signé par des artisans de Sorrento au début du XX^e siècle.

■ MUSEO CORREALE DI TERRANOVA

Via Correale, 50

☎ +39 0818 781 846

www.museocorreale.it

info@museocorreale.it

D'avril à octobre, ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 18h30 et le dimanche de 9h30 à 13h30. Le reste de l'année, du mardi au dimanche de 9h30 à 13h30. Entrée : 8 €.

Installé dans les murs du palais Correale (XVIII^e siècle), le musée met en avant une collection de marbres et sculptures issus des vestiges des villas romaines de la presqu'île. Voir également le mobilier, les pièces de porcelaine des XVII^e et XVIII^e siècles, les collections de peintures d'artistes locaux... Le jardin de citronniers, surplombant la mer, mérite un détour. A ne pas rater.

■ SEDILE DOMINOVA

Via San Cesareo

Non loin de la cathédrale, c'était le siège de l'administration urbaine à l'époque angevine. La loggia du XVI^e siècle est typique de Sorrente par sa coupole et ses chapiteaux archaïsants en majolique. C'est un exemple unique dans la région puisque tous les « sièges » de Naples ont disparu. Aujourd'hui, le bâtiment appartient à la municipalité ; il est affecté à des activités sociales et abrite un cercle de rencontres pour ouvriers.

■ MUSEO BOTTEGA DELLA TARSIA LIGNEA (MUTA) ★

Palazzo Pomarici Santomasi
Via San Nicola, 28
☎ +39 0818 771 942
www.museumuta.it
info@museumuta.it

D'avril à octobre, ouvert tous les jours de 10h à 18h30 ; de novembre à mars, ouvert de 10h à 17h. Entrée : 8 €.

Au début du XIX^e siècle, Sorrente était une étape du grand tour de l'aristocratie européenne. C'est à cette époque que se développa un art spécifique à la ville, celui de la marqueterie. Cet art est venu de Nice où passait aussi le grand tour ; d'ailleurs, les premiers artisans de la ville furent formés par leurs collègues du sud de la France. Les aristocrates participant à ce voyage ne dédaignaient pas de rapporter des meubles décrivant les endroits qu'ils avaient visités. La marqueterie fine des excellents artisans de Sorrente décrivait ainsi les scènes de vie traditionnelle.

De ce point de vue, le musée est très intéressant et permet au visiteur de se replonger dans la Sorrente du XIX^e siècle. La majorité des pièces exposées dans ce splendide palais du XVII^e siècle datent des années 1810-1820, lorsque le tour battait son plein. Sur quatre étages sont exposées en majorité des pièces venant de la collection personnelle de monsieur Alessandro Fiorentino, le créateur du musée. Autres thèmes chers aux artisans de cette période : Pompéi et Herculaneum qu'on venait juste de découvrir. Des tables aux lits en passant par les commodes, les pièces sont d'une finesse inégalable. Les plus grands maîtres de la marqueterie sont ici regroupés ; observez particulièrement la beauté du travail de Michele Grandeville ou de Luigi Gariulo et de son fils.

Au rez-de-chaussée, une pièce est consacrée au design moderne des nouvelles pièces de marqueterie. Colorées et inventives, elles défendent avec éclat, tout comme ce musée, un art en pleine perte. Le déclin de la marqueterie est aussi l'une des raisons de la création de ce lieu.

■ SPIAGGE ★

Marina Grande, comme son nom l'indique, est à la fois le port de pêche et la plage la plus étendue de la ville. Vous pourrez y poser votre serviette gratuitement tout en admirant la magnifique vue sur le golfe de Naples. Pour ceux que le sable grisâtre dérangerait, possibilité de louer des transats (environ 5 €). Marinelle, en contrebas de Sant'Agnello, constitue également une bonne alternative. Là encore comptez 5 € l'entrée. A elles deux, elles attirent un très grand nombre de touristes tout au long de l'année.

Pour ceux qui oseront s'aventurer un peu plus loin, il existe une sympathique petite plage de sable à Alimuri. Moins bondée et gratuite, celle-ci est facilement accessible en empruntant la ligne de bus A. Les amateurs de farniente pourront se rendre à Punta del Capo, à la pointe de la baie de Sorrento (autre terminus de la ligne de bus A). Les rochers bien plats permettent de s'étendre et de se baigner dans une eau transparente (gratuit). Les pêcheurs et les ruines romaines donneront un intérêt particulier au petit bain.

Plusieurs excursions sont possibles dans la péninsule, à la recherche d'un havre de paix sur les criques plus cachées et aux eaux cristallines : la plage de la Regina Giovanna, par exemple, est assez facile d'accès mais moins battue et encore assez sauvage ; le chemin part de Capo di Sorrento, terminus des bus urbains. Autre option, la Baia di Ieranto, à l'extrémité de la péninsule, entre Capri et les bords de la côte, propriété du FAI (Fonds pour l'Environnement Italien) et considérée zone marine protégée. Aujourd'hui, elle est accessible exclusivement à pied. Le chemin pour y arriver part de Nerano, fraction de Massa Lubrense : depuis la place principale, prenez la rue qui descend jusqu'à un petit parking, suivez alors le sentier qui bifurque vers la droite, indiqué en jaune, qui vous conduira jusqu'à la plage du Capitello (compter environ 40 minutes). Pour ceux qui cherchent un peu plus de confort une fois les serviettes posées et la crème solaire appliquée, visitez la plage de Marina del Cantone, à Nerano : une partie de la plage est équipée, une petite portion ne l'est pas, mais le parking est payant et les touristes y débarquent souvent en groupe. Allez-y très tôt le matin pour être sûrs de trouver une place !

■ VILLA COMUNALE

Via San Francesco ☎ +39 081 533 1111
De juin à août, tous les jours de 8h à minuit ; horaires réduits le reste de l'année.
Perchés au sommet des célèbres falaises de Sorrento, les jardins publics de la Villa Comunale offrent un superbe panorama sur le golfe de Naples. A ne pas rater au coucher de soleil. A l'extrémité ouest du parc, vous pourrez emprunter un ascenseur (1 €) qui mène au port.

Shopping

■ GARGIULO & JANNUZZI

Viale Enrico Caruso, 1
☎ +39 081 878 1041
www.gargiulo-jannuzzi.it
info@gargiulo-jannuzzi.it
Ouvert tous les jours de 9h à 20h.
Depuis 1863, A. Gargiulo & Jannuzzi a pignon sur rue. A quelques mètres de la piazza Tasso,

la place centrale de Sorrente, cette grande boutique un peu rétro propose de nombreux articles typiques de l'artisanat local : meubles en bois, marqueterie, linge de maison, verre de Murano ou encore porcelaine et céramique. « 99 % de nos références sont produites dans la région de Sorrente. Nous avons une petite fabrique à l'extérieur de la ville, tout est fait à la main », assure Peppino Jannuzzi, l'actuel propriétaire de ce commerce familial. Pour attester du succès que remporte l'établissement depuis plus d'un siècle, de nombreuses photos sont affichées sur les murs. On reconnaît par exemple Enrico Caruso, la princesse Margaret, sœur de la reine Elizabeth d'Angleterre, ou encore Henry Truman. Un bémol, les prix sont parfois élevés.

■ SINISCALCHI

Via San Cesareo, 83 ☎ +39 342 734 4704
www.sandalisiniscalchi.it
info@sandalisiniscalchi.it

Ouvert tous les jours de 9h à 21h. A partir de 50 € la paire.

Depuis 1950, cette petite boutique fabrique des sandales sur mesure en cuir. Pour la fabrication, compter de 5 minutes à une journée selon le modèle demandé. Sur les murs, des photos, des cartes postales de la Sainte Vierge se mélangent avec les lettres et les photos de clients ravis.

► **Autre adresse :** Corso Italia, 182

■ STINGA TARSIA

Via Luigi di Maio, 16 ☎ +39 081 878 1165
www.stingatarsia.com
info@stingatarsia.com

Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

Des boîtes (selon le style entre 72 et 160 €), des tableaux, des meubles et divers objets en bois pour ce magasin spécialisé en marqueterie. L'atelier de fabrication est situé dans la via degli Aranci 102 et se visite à la demande. Toutes les pièces de ce magasin sont finement travaillées et constituent comme à l'époque du grand tour un souvenir typique de la ville.

POSITANO



La côte amalfitaine débute ici dans ce premier village perché entre montagne et mer. Oubliez les superlatifs et laissez-vous porter par la beauté des lieux, car c'est sans aucun doute l'un des sites les plus spectaculaires d'Italie. Imaginez simplement la roche et les à-pics frappés par le soleil dont la réverbération sur l'eau bleue turquoise semble presque irréelle. Et au bout de cet asphalte, aussi sinuose qu'étroit, émergent Positano et ses maisons au blanc immaculé, suspendues à la paroi, comme de simples excroissances de la pierre, comme une

évidence. Pourtant, il faut bien se représenter les trésors d'imagination et d'adaptation nécessaires pour développer ici vignobles et vergers en terrasses sur les pentes basses, jusqu'aux grands pâturages des hautes terres. Si l'on affirme souvent que la ligne droite est le plus court chemin entre deux points, Positano dit le contraire. Tout n'est en effet que courbes et enchevêtrement de ruelles, d'escaliers, où les restaurants et les ateliers d'artiste se succèdent. Seul reste de verticalité : les falaises. Plus qu'à une ville, Positano ressemble à un miracle architectural. John Steinbeck écrivait à son propos : « C'est un lieu de rêve qui ne semble pas vrai quand vous y êtes et vous ressentez une grande nostalgie au moment de le quitter. »

Transports

► **En voiture.** Depuis Naples : prenez l'autoroute A3 Salerno-Reggio di Calabria. Sortez à Castellammare di Stabia puis dirigez-vous vers Sorrente et Positano-Costiera Amalfitana. Comptez 58 km. La circulation automobile estivale prend des proportions hallucinantes. Il ne s'agit naturellement pas d'une autoroute, attendez-vous donc à perdre beaucoup de temps dans les embouteillages. Une fois sur place, le stationnement relève un peu de l'exploit. Bref, si la côte est belle, la voiture l'est un peu moins...

► **En bateau.** De Naples, départs quotidiens avec Alilauro *via* Sorrente (www.alilauro.it, +39 0814 972 252) ou avec NLG *via* Capri (www.navlib.it). D'Amalfi et de Salerne : plusieurs départs quotidiens (www.travelmar.it). Travelmar et Alicost (www.alicost.it) sont les deux compagnies qui effectuent les liaisons le long de la côte amalfitaine.

► **En train.** Prenez le train (Circumvesuviana) depuis la gare centrale de Naples – Piazza Garibaldi – jusqu'à Sorrente.

De là, prenez un bus de la SITA pour Positano (durée : 40 minutes. Environ 2 € la course) en direction d'Amalfi et Salerne à l'est.

► **En bus.** Au départ de Naples : liaison directe quotidienne avec la SITA (durée : 2 heures).

■ POSITANO RENT A SCOOTER

Via Pasitea, 99
☎ +39 0898 122 077
www.positanorentascooter.it
info@positanorentascooter.it

Compter 60 € la journée pour un 50 cc et 70 € pour un 125 cc. De 350 à 450 € la semaine. Ajouter 5 € pour vous faire apporter le scooter devant votre hôtel.

Quand on voit le dénivelé des ruelles de Positano, on se dit qu'on serait mieux sur un scooter. Les prix sont normaux pour la côte.



Vue sur Positano.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via del Saracino, 4 ☎ +39 089 875 067
www.aziendaturismopositano.it
info@aziendaturismopositano.it

Ouvert en saison de 8h30 à 19h30 ; le reste de l'année de 9h à 15h. Fermé le dimanche.

Liste des hébergements, plans, horaires des bus et bateaux...

Se loger

Locations

■ VILLA FLAVIO GIOIA

Piazza Flavio Gioia, 2 ☎ +39 089 875 222
www.villaflaviogioia.it – info@villaflaviogioia.it
Appartements pour 2 à 4 personnes à partir de 110 € par jour et jusqu'à 600 € pour la garden villa. Coin cuisine, air conditionné, terrasse, TV satellite, wifi, parking.

Villa Flavio Gioia est née de la restructuration d'une demeure patricienne du centre de Positano. Sa façade principale jouit d'une très belle vue sur la mer ainsi que chaque appartement qui possède sa propre terrasse. Un petit jardin ombragé et fleuri soigneusement entretenu est également à la disposition des clients. Certainement une des meilleures positions de la ville. Boutiques, restaurants, plages sont tous à quelques pas seulement. Les appartements sont amples et lumineux avec tout le confort et les services de l'hôtellerie, comme par exemple le ménage journalier. Le must se trouve dans un édifice indépendant situé dans un ample jardin, (un luxe à Positano !) : l'appartement Garden Villa. Il est composé de deux chambres, trois salles de

bains dont une avec Jacuzzi et une belle cuisine moderne. Ils sont tous de qualité... il ne reste plus qu'à choisir !

Bien et pas cher

■ HOSTEL BRIKETTE

Via Guglielmo Marconi, 358
hostel-positano.com
hostelpositano@gmail.com

A partir de 25 € en dortoir, 80 € en chambre double. Petit déjeuner (5 ou 10 €). Wifi.

Difficile de trouver meilleur marché dans le coin. La terrasse sur la mer vous assure des réveils tout en douceur. Un bon rapport qualité/prix. Réservation fortement recommandée en été.

■ PENSIONE MARIA LUISA

Via Fornillo, 42
 ☎ +39 089 875 023
www.pensionemarialuisa.com
info@pensionemarialuisa.com

D'avril à octobre. Chambre double de 55 à 120 €. Petit déjeuner en sus. Terrasse. Wifi gratuit.

Petite pension modeste mais charmante, certainement la moins chère de Positano, tenue par l'adorable Carlo. Les chambres, simples et propres, profitent d'une jolie vue sur la plage du Fornillo.

Confort ou charme

■ B&B VILLA MARY

Via Liparlati, 53
 ☎ +39 089 875 216 / +39 349 1385193
www.villamary.it
info@villamary.it

Chambre double à partir de 120 €, petit déjeuner inclus. TV satellite, climatisation indépendante, frigo-bar. Certaines chambres avec baignoire Jacuzzi, toutes avec terrasse ou balcon.

Un petit bijou de B&B : de la qualité, du goût, de l'élégance et du confort. Il est situé sur un des flancs de Positano, dans le quartier le plus antique de la ville, où les ruelles étroites, enchevêtrées à deux pas d'une adorable petite église, rendent le lieu très suggestif. Les cinq chambres sont soignées dans les moindres détails : couleurs chaudes, meubles d'époque, parquet et utilisation d'objets décoratifs locaux ; le tout donne un cachet tout particulier à ce lieu. Tout est fait pour rendre le séjour le plus confortable possible. L'accueil et les conseils de Tiziana sont sans reproches. Petit déjeuner fait maison, excellent et, en plus, servi dans la chambre. Un véritable petit nid douillet. Chaque chambre possède sa terrasse délicatement décorée, fleurie de plantes méditerranéennes et où la vue est tout à fait surprenante. Difficile de ne pas se laisser ému par le spectacle de cette merveilleuse côte amalfitaine et par les couleurs de Positano !

■ HOTEL PUPETTO

Via Fornillo, 37 ☎ +39 089 875 087
www.hotelpupetto.it – info@hotelpupetto.it
A partir de 130 € la chambre double. Supplément demi-pension : 30 €.

A Positano, il est facile de trouver un hébergement bien situé et nombreux sont ceux qui offrent de belles vues et un excellent confort mais un seul a le privilège d'être sur la plage la plus appréciée des résidents tout en restant à deux pas du centre : l'hôtel Pupetto. Quelle position ! L'accès s'effectue à pied, d'abord par un petit sentier très caractéristique qui longe la côte puis en empruntant un passage de quelques mètres sous la montagne... et là le petit golfe se révèle. Pas de souci, les bagages sont pris en charge et directement portés dans les chambres. Que demander de plus ? Le charme de l'hôtel fait le reste : ambiance familiale, accueil chaleureux, chambres décorées avec goût et donnant toutes sur la plage. Pour profiter pleinement du spectacle, il suffit de se rendre sur la terrasse du restaurant qui domine la mer où se dégustent les spécialités de la cuisine amalfitaine.

■ HOTEL VILLA GABRISA

Via Pasitea, 223 ☎ +39 089 811 498
www.villagabrisa.it – info@villagabrisa.it
Chambre double standard de 160 à 260 €, petit déjeuner inclus. Restaurant, bar, wifi gratuit.
Cette ancienne demeure à flanc de montagne, située dans l'un des quartiers résidentiels du centre historique de Positano, jouit d'une vue sans égale sur la mer et les habitations colorées. L'hôtel, aux lignes architecturales Liberty, allie élégance, confort et qualité de ses services. Ses quatre étoiles sont amplement méritées. Toutes les chambres sont orientées côté mer et possèdent une très belle terrasse où les tonalités des fleurs

se marient merveilleusement aux couleurs de Positano, un petit havre de tranquillité. La qualité de l'accueil, le petit déjeuner et le restaurant sont excellents.

■ VILLA LIGHEA

Via Arienzo, 72 ☎ +39 089 875 863
www.villalighea.com – info@villalighea.com
Accès à la plage en 5 minutes par un petit escalier, centre-ville à 10 min à pied.
Compter 200 € pour la chambre double avec vue sur la mer. La formule B&B est disponible seulement en avril et en octobre. Une occasion à ne pas manquer !

Cette délicieuse villa aux portes de Positano, à flanc de montagne et surplombant la mer, est un charmant B&B de 6 chambres avec la cuisine et le salon en commun. Elle est également à louer en totalité et à diviser entre plusieurs couples d'amis, une exclusivité. Tous les espaces sont amples et lumineux, avec vue sur le golfe, la côte amalfitaine et l'île des Sirènes : un spectacle fascinant, quelle que soit l'heure de la journée. L'architecture, au style local mais aux racines byzantines, donne un cachet particulier à ce lieu où le mobilier et les décorations de faïence majolique prennent toute leur valeur. Chaque chambre possède sa terrasse et sa salle de bains. Le jardin est agrémenté d'un espace barbecue et d'une zone solarium avec piscine et hydromassage... Une petite merveille ! Ne pas oublier, au soleil couchant, d'aller y savourer un apéritif. Idéal pour les familles ou groupes d'amis, et parfait pour profiter en toute intimité de la poésie de Positano et de ses alentours.

■ VILLA YIARA

Viale Pasitea, 294 ☎ +39 0898 122 379
www.villaylara.it – info@villaylara.it
Bus SITA, arrêt Chiesa Nuova.
Chambre double entre 100 et 150 €. Frigo, bar, coffre-fort, climatisation et accès wifi dans toutes les chambres. Parking conventionné à 2 minutes.
Suite à la rénovation d'un immeuble du XVIII^e siècle, cette maison appartenant à la famille Caldiero depuis des générations s'est transformée en B&B en 2011. L'ambiance familiale n'a pas quitté les lieux, grâce à l'accueil chaleureux d'Imara et Silvio, des hôtes formidables et toujours disponibles. L'ancienne maison, sur trois étages, a été aménagée en 8 chambres très spacieuses (standard, supérieures ou deluxe), qui proposent toutes un balcon ou une terrasse pour profiter de la vue sur la mer au petit déjeuner, servi en chambre, ou du coucher de soleil. La structure est très bien entretenue : les chambres sont décorées en blanc et jaune, la couleur du soleil et des citrons, qui valorise la lumière et l'espace. Les salles de bains, récemment rénovées, disposent de grandes douches ou de bains hydromassants.

Luxe**■ HOTEL L'ANCORA**

Via Cristoforo Colombo, 36

☎ +39 089 875 318

www.hotellancorapositano.com

info@hotellancorapositano.com

Chambre double à partir de 200 €, suite à partir de 360 €, petit déjeuner compris. 40 € environ sans boissons pour le restaurant (ouvert à tous).

L'hôtel est situé au cœur de Positano à proximité des petites boutiques et animations de la ville et à deux pas de la plage principale. Son emplacement privilégié, son élégance et son confort sont à la hauteur de ses 4 étoiles. Une attention toute particulière a été portée à l'architecture interne et à la décoration de l'hôtel, à l'image de la tradition de Positano, de son artisanat et de son savoir faire. Les chambres possèdent de très belles terrasses fleuries de merveilleux bougainvillées où la vue sur le golfe est simplement superbe. Un autre privilège, un bar et un restaurant ouvert à tous qui propose de succulentes spécialités de poissons, de fruits de mer et bien d'autres. Sa très belle terrasse permet d'apprécier la vue sur la plage et le petit golfe de Positano. Un charme irrésistible surtout pour un dîner aux chandelles ou la dégustation d'un cocktail. Que dire... l'adresse parfaite pour découvrir le romantisme de cette petite ville !

Se restaurer**Bien et pas cher****■ LE TRE SORELLE**

Via del Brigantino, 27/31

Plage de Positano ☎ +39 089 875 452

www.letresorellopositano.it

Ouvert de 12h15 à minuit. Pizza à partir de 7 €.

L'histoire de cette *osteria* est digne d'un conte de fées pour restaurateur. Au départ, ce sont trois sœurs, Giovanna, Adelina et Nannina, qui ont l'idée de créer une petite auberge en bord de mer. A l'époque, Positano n'était qu'un petit village de pêcheurs et les plats étaient destinés aux marins. Puis avec l'explosion du tourisme, c'est devenu une mine d'or. Aujourd'hui c'est le jeune Luigi, le petit-fils de Giovanna, vedette locale, qui tient la caisse, à l'abri derrière ses lunettes de soleil. Bien sûr, c'est au bord de la plage, mais il a retenu de sa grand-mère que le client devait repartir satisfait. Les pizzas sont donc correctes et copieuses. Il en va de même pour le reste des plats avec un large éventail de vins de Campanie.

Bonnes tables**■ DA VINCENZO**

Via Pasitea, 172/178 ☎ +39 089 875 128

www.davincenzo.it – info@davincenzo.it

Ouvert tous les jours midi et soir, le week-end uniquement le soir. Antipasti et primi aux alentours de 15 €, secondi à environ 25 €.

Fondé en 1958, ce restaurant renommé propose une cuisine traditionnelle qui fait la part belle aux pâtes et produits de la mer. On a apprécié les *maccheroni alla genovese* qui, comme son nom ne l'indique pas, est un plat de pâtes napolitain accompagné d'une sauce aux morceaux de viande longuement mijotée avec des oignons. Belle carte des vins.

■ RISTORANTE MAX

Piazza dei Mulini, 22

☎ +39 089 875 056

www.ristorantemax.it

info@ristorantemax.it

Tous les jours, de 11h à 1h. A partir de 30 € pour un repas complet.

Une des adresses les plus courues du moment, située sur une place stratégique de la ville. Cadre très recherché pour cet établissement partagé entre le restaurant, où les peintures se mêlent avec bonheur aux présentoirs à vins, et la cantine plus informelle mais non moins agréable.

■ SARACENO D'ORO

Via Pasitea, 254

☎ +39 089 812 050

www.saracenodoro.it

info@saracenodoro.it

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter environ 25-30 € sans les boissons.

Une adresse à découvrir pour la qualité des plats servis : poissons, crustacés, pâtes fraîches... Une cuisine traditionnelle bien présentée à la juste abondance et accompagnée d'une riche carte des vins du terroir et d'autres régions. La sympathique terrasse, installée sur le bord de la petite route qui sillonne Positano, est bien agréable, elle permet de profiter de la vivacité et du folklore de la ville. Un juste rapport qualité-prix.

■ LA TAGLIATA

Via Tagliata, 32B

Montepertuso

☎ +39 089 875 872

www.latagliata.com

info@latagliata.com

Ouvert de 12h30 à 15h puis de 19h30 à minuit. 30 € environ pour un repas complet.

Là-haut, dans la montagne, au-dessus de Positano, dans la localité de Montepertuso, voici un bon petit restaurant. Tenu par une ancienne famille de paysan, le rapport qualité/prix est excellent pour le site. La décoration est rustique et simple. Ici, pour ceux qui en ont marre du poisson, la spécialité, ce sont les plats à base de viande. Les brochettes accompagnées de légumes sont copieuses et délicieuses. Il faut dire que tous les produits viennent directement des champs ou des

élevages voisins. La vue est splendide depuis la terrasse. L'ambiance est plus typique que dans les restaurants de la ville de Positano.

Luxe

■ SAN PIETRO

Via Laurito, 2

☎ +39 089 875 455

www.ilsanpietro.it

reservations@ilsanpietro.it

Compter au moins 70 € par personne. Réserver le soir en saison.

N'hésitez pas à arriver tôt le soir pour profiter du cocktail spécial coucher de soleil, sur la terrasse. Le moment est unique, voir l'astre disparaître et mourir d'un côté, et Positano passer dans la pénombre de l'autre côté. Ensuite le moment est venu de commander l'un des délicieux plats de la carte, originaux et traditionnels, de ce merveilleux restaurant. Les végétariens ne peuvent pas manquer l'entrée aux quatre variétés de tomate, provenant du jardin de l'hôtel. La base de la nourriture est méditerranéenne avec un fort accent napolitain. Le service est au niveau du lieu, haut de gamme. Le choix de vins est correct. Enfin, la terrasse de ce restaurant, avec ses mosaïques traditionnelles, est un bonheur pour les yeux puisqu'elle offre la plus belle vue de la côte sur Positano.

Sortir

■ NEXT 2

Via Pasitea, 242

☎ +39 0898 123 516

www.next2.it

info@next2.it

Ouvert de 20h à 3h. Cocktail : 7,50 €.

C'est le bar lounge à la mode de la côte amalfitaine depuis quelques années maintenant. Placé sur les hauteurs de la ville, il offre une belle vue sur la mer. Dans une grotte, les lumières et leurs jeux astucieux font aussi partie du succès du lieu. Le week-end, la foule vient de toute la côte pour se rencontrer ici. Ajoutez à cela les touristes de tous les horizons et le cadre est posé. Cosmopolite, décor sophistiqué et DJ venant de toute l'Italie. Un lieu de fête immanquable sur la côte.

À voir – À faire

■ CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA

Via Marina Grande

☎ +39 089 875 480

Ouverte de 8h à 12h, puis de 16h à 20h.

Cette église représente l'un des monuments caractéristiques de la ville, avec son dôme revêtu de majoliques colorées. Elle fut bâtie

au cours du X^e siècle sur les vestiges d'une ancienne abbaye bénédictine dédiée à San Vito. Voir, une fois à l'intérieur, au-dessus de l'autel principal, *La Madone à l'Enfant*, œuvre byzantine du XII^e siècle jugée comme l'une des plus importantes peintures de l'Italie méridionale. Notez également l'omniprésence de la majolique typiquement héritée de l'art d'Amalfi.

■ SPIAGGE

Si vous aimez les plages à l'eau turquoise et les paysages rocheux, vous ne resterez pas de marbre face à la beauté des plages de la côte amalfitaine ! Faire un tour sur Spiaggia Grande pour prendre la température en été. La comédie humaine sous toutes ses formes semble avoir trouvé là un théâtre à sa mesure... D'autres plages, plus en retrait, sont également accessibles. Voir notamment : Fornillo, la Porta, Ciomicello et Arienzo. Cadre invariablement admirable.

Shopping

■ DELICATESSEN

Via dei Mulini, 5-11

☎ +39 089 875 489

Ouvert de 7h à 21h.

Voilà un bon plan, outre le magasin qui vend tous types de produits artisanaux de la région : céramique, vin, parfum, limoncello. A l'étage, le supermarché permet à ceux qui le souhaitent de se restaurer à très bon prix. Les paninis avec des produits du terroir sont réalisés devant vos yeux par Emilia Cinque qui aime pratiquer son français. Gentille, elle l'est naturellement, et ses petits plats à emporter permettent d'économiser un repas souvent onéreux en bord de mer. La meilleure adresse pour la restauration à emporter de la ville. Enfin, ouverte depuis 80 ans, cette épicerie a vu le village changer et s'est elle aussi adaptée avec succès à la nouvelle clientèle.

PRAIANO



Après Positano, la route reprend de l'altitude, reste sinueuse et s'accroche aux parois rocheuses jusqu'à Praiano, un autre ancien village de la république d'Amalfi, au passé prestigieux. Les deux églises du centre et leurs dômes en faïence en sont le témoignage de belle manière aujourd'hui. Ancienne résidence d'été des doges d'Amalfi, elle fut aussi le siège d'une université angevine. Sa position centrale entre Positano et Amalfi, et sa vue sur les Faraglioni de Capri, Positano et les îlots de Galli en font un arrêt de choix. La commune de Praiano est étendue le long de la côte, plus calme, moins « frime » que ses deux voisines.

Transports

► **En train.** Prendre la *Circumvesuviana* depuis la gare centrale de Naples, Piazza Garibaldi, jusqu'à Sorrente. De là, prendre un bus SITA pour Praiano (durée : 60 minutes).

► **En bus.** Au départ de Naples : liaison directe quotidienne avec la SITA (durée : 2 heures), tél +39 089 266 604.

Pour aller à Positano, il faut se rendre à l'arrêt de bus de la Piazza dei Mulini. Une compagnie privée, Flavio Gioia, assure pendant la saison touristique (du 1^{er} avril au 31 octobre) des liaisons toutes les heures de 7h à minuit.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via G. Capriglione, 116B

☎ +39 089 874 557

www.praiano.org

info@praiano.org

Ouvert de 9h à 13h puis de 16h30 à 20h30.

Situé sur la nationale, juste à côté du distributeur d'argent de la Bancomat, il permet d'obtenir un plan de la ville, ainsi que les adresses de tous les magasins et restaurants. Les conseils sont intéressants pour ceux qui souhaitent aller à Furore, pas réellement facile d'accès.

Se loger

■ B&B VILLA IL FRANTOIO

Via Francesco Russo, 36

☎ +39 089 874 455

www.frantoiopraiano.it

info@frantoiopraiano.it

Chambre double à partir de 100 €.

Le charme est résolument au rendez-vous dans cet ancien moulin à huile d'olive : tomettes au sol, lits en fer forgé, classe et simplicité. Sans oublier la vue sur la mer, l'autre atout charme de la côte amalfitaine. Une bonne adresse.

■ HOTEL MARGHERITA

Via Umberto I, 70

☎ +39 089 874 628

www.hotelmargherita.info

info@hotelmargherita.info

Chambre double de 130 à 350 €, petit déjeuner inclus. Compter 40 € pour la demi-pension et 70 € pour la pension complète. Terrasse, restaurant, wifi, parking, navette pour la plage gratuite.

Une position privilégiée sur ce morceau de côte entre Amalfi et Positano avec comme fond de toile l'île de Capri. Cet hôtel quatre étoiles offre un grand confort ; toutes les chambres ont vue sur mer. Le toit-terrasse est doté d'une très belle piscine hydromassante et d'une ample zone solarium, avec un panorama spectaculaire... A ne pas manquer également le restaurant M'Ama, aux saveurs typiques de la cuisine locale et régionale.

■ LOCANDA COSTA DIVA

Via Roma, 12

☎ +39 089 813 076

www.hotelspraiano.com

info@locandacostadiva.it

Chambre double de 90 à 150 €, petit déjeuner compris (servi sur la terrasse fleurie avec vue sur la mer). Restaurant et stationnement (typique de la côte amalfitaine, acrobatique, mais ne vous en faites pas, Gianni est là !).



Très jolie crique de Marina di Praia, à l'est de Praiano.



© MIREL PARENT

La côte de Praiano, à mi-chemin entre Positano et Amalfi, sur la côte amalfitaine.

Comment mieux commencer sa journée qu'en sirotant son café en terrasse avec une vue infinie sur la mer ? Un endroit ? L'image de Praiano, plus détentée que ses deux voisines, Positano et Amalfi. Les chambres se partagent la colline qui tombe à pic dans le bleu tyrrhénien. Décoration colorée de mosaïques et toujours le clapotis de la mer en bande-son.

Se restaurer

■ LA CALA DELLE LAMPARE

Via Campo, 5
 ☎ +39 089 874 333
 www.tritone.it
 info@tritone.it

Ouvert de 13h à 15h et de 20h à 1h. Fermé de mi-octobre à début avril. Entre 35 et 40 €.

Dans l'enceinte de l'hôtel Tritone, c'est avec sa terrasse suspendue à la falaise, la plus romantique de la ville, le restaurant des amoureux. La salle n'a rien d'exceptionnel mis à part son immense balcon, où il faut, pour avoir le panorama le plus incroyable, se poser au bout à gauche. En face, le *Faraglioni* est une majestueuse formation rocheuse fine et dressée sur plus de 40 m. Au menu, plats de la région cuisinés avec finesse et servis avec discrétion. La cave offre le plus grand choix de crus italiens de Praiano. Elle figure parmi les meilleures caves d'Italie. Le soir, les pêcheurs partent dans leurs barques attraper les poissons en face du restaurant. Alors les différentes lanternes transforment la Méditerranée en un ciel étoilé. Le lendemain, les plus beaux poissons, calamars, poulendes et autres langoustes finissent dans les assiettes.

■ M'AMA

Via Umberto I, 70
 ☎ +39 089 874 628
 www.mamarestaurant.it
 info@hotelmargherita.info

Fermé du 11 janvier au 1^{er} mars. Compter 40 € par personne, boissons non comprises. Le restaurant a obtenu 2 fourchettes Michelin.

Pour trouver le restaurant M'ama, il suffit de demander : tout le monde le connaît ! Sa position est privilégiée : une merveilleuse terrasse qui domine la côte de Praiano. La vue y est splendide, surtout au coucher du soleil, mais le point fort est bien entendu sa cuisine. Plats typiques de la côte amalfitaine et plus spécialement ceux d'Amalfi et de Positano, à base de poisson et de viande, accompagnés de légumes et de produits frais exclusivement du terroir. Faire bonne chère est le mot d'ordre, mais la cave mérite aussi le détour : les vins proposés, tant locaux que nationaux, offrent un choix particulièrement étendu. Une excellente adresse pour les amateurs de bonne cuisine.

■ RISTORANTE IL PIRATA

Via Terramare
 ☎ +39 089 874 377
 www.ristoranteilpirata.net
 info@ristoranteilpirata.net

Ouverture saisonnière. Compter environ 35 € par personne, sans boisson.

En passant par Praiano, une halte au restaurant « Il Pirata » est pratiquement obligatoire. Comment ne pas profiter de ce lieu si particulier ; tant par sa position que par son atmosphère intimiste ? A la fois lounge-bar et restaurant, il est agréable de s'y rendre, quelle que soit l'heure. Une zone solarium avec douche est à la disposition des clients. L'exotisme est omniprésent : la cuisine et le bar sont intégrés dans la grotte et les tables sont harmonieusement distribuées le long de la promenade du bord de mer. Y manger au rythme du ressac est une sensation forte, au romantisme assuré. Le spectacle est surprenant, surtout au coucher du soleil. Cuisine de qualité, authentique, essentiellement à base de poissons mais aussi de viandes et de légumes du terroir.

■ TRATTORIA DA ARMANDINO

Via Praia, 1
Marina di Praia
☎ +39 089 874 087

Fermé de novembre à la première semaine de mars. Ouvert de 13h à 16h puis de 20h à minuit. Environ 10 € le plat.

Au début d'une merveilleuse via, un restaurant, petite bicoque dans les flots, au pied de la plage de Marina Praia (un bourg de pêcheurs). La suite de la ruelle déambule le long de la mer. Entre les deux sites, des poissons, des bateaux et des pêcheurs. Les embarcations, à l'image de la salle d'Armandino, sont pittoresques. D'où sortent finement cuisinés des poissons et des fruits de mer, venus des barques. Un régal, et son emplacement est terrible. Il faut descendre un peu à la verticale, pour arriver à cette crique angélique de Marina Praia. Avec la réputation, la qualité et le sourire du chef monsieur Armandino, il n'existe pas de déçus. L'été, le lieu est complet en soirée, mieux vaut réserver. A noter que le restaurant est aussi appelé Trattoria La Praia.

Sortir**■ AFRICANA FAMOUS CLUB**

Via Terramare, 2
☎ +39 3315 330 612
www.africanafamousclub.com
info@africanafamousclub.com

Restaurant ouvert de 20h à 23h30. Compter environ 50 € par personne, boissons non comprises. La discothèque est ouverte de minuit à 4h. Compter de 15 à 30 € l'entrée et 10 € le cocktail.

Dans un décor surréaliste, la boîte de nuit culte de la côte amalfitaine dispose également d'un excellent restaurant à base exclusivement de poissons. Son nom est né à l'occasion du premier concert de percussions africaines, donné il y a presque 50 ans pour l'inauguration de la discothèque. Dans les années 1960-1970 à l'époque de la Dolce Vita de Capri, les plus grandes stars présentes sur la côte dansaient ici. Les yachts jetaient l'ancre comme ils le font encore dans le petit port en contrebas du dance-floor. Même si l'endroit est moins jet-set que par le passé, il vaut encore le détour. Imaginez une boîte de nuit troglodytique entourée par la roche et fermée par la mer. L'océan qu'elle surplombe d'une bonne quinzaine de mètres fait de l'Africana l'une des étapes mondiales du championnat de plongeon. Au centre de la piste de danse, des plaques de Plexiglas® laissent entrevoir le mouvement de la mer en contrebas. Une petite grotte naturelle, en dessous, permet aux couples d'aller passer un moment romantique aux abords de la Grande Bleue.

À voir - À faire**■ SENTIERO DEGLI DEI** ★

Compter 4 à 5 heures de marche entre Bomerano et Nocelle. Chaussures de trekking, adaptées à la montagne, recommandées.

Immergé dans la végétation méditerranéenne typique, cet itinéraire de montagne d'environ 8 km commence à Bomerano et se termine à Nocelle. La majeure partie du parcours est suspendue à 500 m au-dessus de l'océan, jouissant d'un panorama incroyable. Ancien chemin de contrebande, il est aujourd'hui un sentier pédestre dont même certaines personnes de la région ne connaissent pas l'existence. Le « sentier des dieux » est signalé du début à la fin, le parcours est peu accidenté et relativement facile. Au fur et à mesure de la randonnée, on découvre la beauté profonde de la péninsule, des paysages où l'on croit encore entendre le murmure des sirènes qui cherchent à séduire Ulysse. Le sentier passe puis dépasse les villages de Positano et de Praiano. La vue d'en haut est réellement ensorcelante et sans égale.

AMALFI

La légende dit qu'Hercule, amoureux de la nymphe Amalfi, morte prématurément, décida de lui dédier la ville qu'il érigea. L'histoire, plus précise mais moins romancée, évoque une fondation romaine au VI^e siècle. Première république maritime de la péninsule italienne, elle s'impose tout au long du Moyen Age comme un nœud essentiel du commerce entre Orient et Occident. Pays natal de Flavio Gioia, inventeur de la boussole, c'est également ici que naît le code maritime dit *Tabula de Amalphi* (les Tables amalfitaines), qui régira durant des siècles la navigation en Méditerranée. Elle concurrence alors Gênes, Pise et Venise. Riche et puissante, Amalfi se dote, sous l'impulsion de ses gouverneurs, de remarquables édifices. Le tourisme constitue aujourd'hui l'une des ressources principales pour les 7 000 habitants de la commune, qui a également donné son nom à l'ensemble de la côte. Il faut rapidement quitter la rue principale pour se perdre dans le petit labyrinthe de venelles en escaliers et de passages voûtés. Vous approcherez ainsi l'âme authentique du lieu.

Transports

Amalfi est situé à l'est de Naples (70 km), de Sorrente (35 km) et de Positano (18 km) mais à l'ouest de Salerne (35 km).

► **Train.** La gare ferroviaire la plus proche est celle de Salerne et Vietri sul Mare.

► **Bateau.** Possibilité de rejoindre la ville au départ de Salerne (piazza Concordia).

► **Bus.** Liens quotidiens avec la compagnie SITA (☎ +39 089 266 604) depuis Salerne. Depuis Naples, deux lignes : l'une passant par Agerola et l'autre par Positano et Sorrente.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via delle Repubbliche Marinare

☎ +39 089 871 107

www.amalfitouristoffice.it

info@amalfitouristoffice.it

Ouvert en saison du lundi au samedi de 8h30 à 13h et de 14h à 20h ; hors saison du lundi au vendredi de 8h30 à 13h, puis de 15h à 17h30 et le samedi de 8h30 à 13h.

Se loger

■ AMALFI HOLIDAY RESORT

Via Cardinale Marino del Giudice, 21

☎ +39 345 849 6232

www.amalfiholidayresort.it

info@amalfiholidayresort.it

Appartements de 2 à 5 personnes à partir de 90 € par jour.

Tout au bout de la rue principale d'Amalfi, l'établissement s'organise le long de jardins privés en terrasses avec petite piscine et transats, un endroit reposant où prendre le frais après une journée d'exploration. Les appartements sont tout blancs, à la décoration épurée, entièrement équipés et propres ; un service de nettoyage est d'ailleurs organisé tous les jours.

■ L'ANTICO CONVITTO

Via Salita dei Curiali, 4

☎ +39 089 871 849

www.lanticoconvitto.com

info@lanticoconvitto.com

Compter de 85 à 220 € à la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi gratuit. Embarcations pour les îles à 300 m.

En plein cœur du centre historique, dans les petites ruelles typiques d'Amalfi, se situe cet hôtel au charme et au confort irréprochables pour un trois-étoiles. Les chambres modernes, lumineuses et spacieuses offrent une très belle vue sur les toits de la ville. Décoration simple et agréable. Idéal pour recueillir pleinement l'atmosphère de ce lieu de pêcheurs et de leurs traditions. Le toit de l'hôtel dispose d'un ample solarium avec douche rafraîchissante, bien agréable pour se détendre et jouir d'une vue sur le clocher de la cathédrale et la mer.

■ HOTEL LUNA CONVENTO

Via Pantaleone Comite, 33

☎ +39 089 871 002

www.lunahotel.it

info@lunahotel.it

Chambre double de 190 à 250 €. Suite à partir de 440 €.

La famille Barbosa loue ce couvent depuis 1822. L'ancienne demeure des moines franciscains héberge depuis des touristes du monde entier. Le dépaysement est garanti. Le cloître daté de 1222 est idéal pour se reposer, boire un café ou un apéritif. Les chambres sont bien tenues et certaines ont une architecture unique. Toutes ont une vue sur la mer et le choix est vraiment varié. La piscine de l'hôtel en contrebas au niveau de la mer est assez grande ; elle dispose d'une belle situation mais est un peu difficile d'accès. Le cloître reste le point fort de cet hôtel à l'emplacement original.

■ VILLA LARA

Via delle Cartiere, 1

☎ +39 0898 736 358

www.villalara.it

info@villalara.it

Chambre double à partir de 75 € en basse saison, et jusqu'à 400 € pour la Junior Suite. Petit déjeuner buffet inclus, face à la mer.

Joli hôtel, au calme, à 600 mètres en hauteur du centre historique d'Amalfi. Dans une belle demeure fin XIX^e, des chambres claires, amples et modernes. Nello et Luca vous réservent un très bon accueil.



Amalfi.

Se restaurer

Pause gourmande

■ PASTICCERIA PANSA

Piazza Duomo, 40
 ☎ +39 089 871065
 www.pasticceriapansa.it
 info@pasticceriapansa.it

Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

Le café historique de la Piazza Duomo depuis 1830. Tables sur la place pour profiter du soleil l'été avec un bon café et une pâtisserie. Élégant salon de thé à l'intérieur pour les après-midi plus froids.

Bien et pas cher

■ DA MARIA

Via Lorenzo D'Amalfi, 14
 ☎ +39 089 871 880
 www.amalfitrattoriadamaria.com
 info@amalfitrattoriadamaria.com

Fermé le lundi. Pizza de 8 à 11 €. De 15 à 20 € pour un repas complet.

Situé au cœur d'Amalfi. Les lieux, avec le temps, continuent d'attirer bon nombre de locaux et touristes. Ambiance bon enfant et informelle. Mention spéciale pour la *delizia al limone*, dessert typique de la région. Bon rapport qualité/prix dans cette catégorie.

Bonnes tables

■ DA GEMMA

Via Frà Gerardo Sasso, 11
 ☎ +39 089 871 345
 www.trattoriadagemma.com
 info@trattoriadagemma.com

Dans une ruelle face au Duomo.

Fermé le mercredi. A partir de 45 € pour un repas complet.

La *trattoria* ouvre ses portes comme *vineria* (bar à vin) en 1872. Depuis, la famille Gemma a considérablement fait évoluer les lieux pour l'inscrire au rang des très bonnes tables d'Amalfi. Si l'intérieur ne paie pas de mine, les plats en revanche sont excellents. Terrasse également accessible avec vue sur la cathédrale.

■ EOLO

Via Pantaleone Comite, 3
 ☎ +39 089 871 241
 www.eoloamalfi.it – info@eoloamalfi.it

Fermé le mardi. A partir de 30 €.

Le restaurant de l'hôtel Marina Riviera abrite l'une des meilleures tables de la ville. Belle salle

dont la superbe terrasse donne directement sur le golfe de Salerne, la plage et les versants de la côte amalfitaine. Ambiance intime assurée en soirée. Spécialités de poisson.

■ LIDO AZZURRO

Via Lungomare dei Cavalieri, 5
 ☎ +39 089 871 384
 www.ristorantelidoazzurro.it
 info@ristorantelidoazzurro.it

Fermé le lundi. Compter au moins 30 € pour un repas complet.

Simple restaurant de plage au départ, l'établissement s'est progressivement taillé une solide réputation, grâce à la chaleur de l'accueil familial et à la créativité du chef. La terrasse ensoleillée, qui surplombe légèrement la mer, offre une occasion de se familiariser avec une cuisine authentique. Grande carte de vins et large choix de desserts.

■ TORRE SARACENA

Via Pantaleone Comite, 33
 ☎ +39 089 871 002
 www.torresaracena.net
 info@torresaracena.net

Ouvert de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h. Compter 45 € pour un repas sans le vin.

La situation exceptionnelle vaut à elle seule le déplacement. En effet, le restaurant est construit autour d'une tour de protection édiflée pour protéger l'ancienne république d'Amalfi des Sarrasins. Datant de 1540, la salle circulaire donne le tournis à la mer qu'elle surplombe. C'est l'endroit le plus romantique de la ville. La nourriture napolitaine est correcte ainsi que le choix des vins. Amoureux, ce lieu est fait pour vous.

Luxe

■ LA CARAVELLA

Via Matteo Camera, 12
 ☎ +39 089 871 029
 www.ristorantelacaravella.it
 info@ristorantelacaravella.it

Ouvert de 12h à 14h30 puis de 19h à 23h. Fermé le mardi. Menus dégustation à partir de 80 €.

Restaurant-musée, il expose des céramiques du Portugais Cragaleiro et de l'Italienne Carla Garesio. Placé dans la rue principale de la ville en venant de Positano, la qualité de la cuisine n'est plus à vanter. Typiques, les plats puisent dans la fraîcheur du terroir pour donner de la couleur aux douceurs de la côte. La spécialité : les raviolis noirs avec crustacés et ricotta. En outre, la cave est incroyable et vaut à elle seule le voyage. Une adresse unique que les gourmets ne peuvent manquer.

À voir – À faire

■ DUOMO SANT'ANDREA



Via Duca Mansone 1

www.diocesiamalficava.it

Accès libre de 7h30 à 10h et de 17h à 19h30.

En dehors de ces horaires, l'entrée coûte 3 € et donne accès à la crypte, au cloître du Paradis et au musée diocésain.

« L'art est le lieu de rencontre avec le mystère, parce que la beauté des choses créées suscite la nostalgie de Dieu. » (Jean Paul II dans la *Lettre aux artistes*)

Symbole architectural de la ville et de l'ensemble de la côte amalfitaine, édifié au sommet d'un escalier imposant, le Duomo est dédié à saint André, patron d'Amalfi. Fondé en 987, les remaniements successifs lui donneront son caractère baroque actuel avec sa façade zébrée de mosaïques polychromes. Notez le campanile roman élevé entre 1180 et 1276, mâtiné d'influences arabisantes et décoré de majolique verte et jaune. Admirez également la splendide porte byzantine en bronze fondue à Constantinople au XI^e siècle. Portail d'entrée également magnifique avec le Christ, la Vierge, Sant'Andrea et San Pietro. Intérieur à trois nefs de style baroque avec néanmoins deux colonnes monolithiques antiques. Belles voûtes en marqueterie. Voir également la crypte de saint André, où sont conservées ses reliques. Les os du saint produisent une substance, la *manna*, à laquelle on attribue le pouvoir de guérir les maladies.

► **Cloître du Paradis.** Accès par l'atrium gauche du Duomo. Le cloître fut édifié en 1266 à la demande de l'archevêque Augustariccio, dans le style roman amalfitain, pour servir de cimetière à l'aristocratie amalfitaine. Attardez-vous sur la structure aux arcs entrelacés reposant sur plus d'une centaine de colonnes de marbre. Notez d'ailleurs les jeux de lumière étonnants. Au centre, beau jardin avec sa fontaine. Voir également les pièces lapidaires avec des sarcophages d'époques diverses et six chapelles patronales construites entre le XII^e et le XIV^e siècle. Poursuivez vers la petite chapelle avec des fresques du XIV^e siècle, dont un Christ en gloire et la magnifique *Crocifissione* de l'école de Giotto (Roberto d'Oderisio).

► **Chapelle du Crucifix et Musée diocésain.** Depuis la cathédrale, on accède à cette chapelle qui fut la première cathédrale d'Amalfi. Edifiée au IX^e siècle sur un ancien temple paléochrétien, elle est aujourd'hui attenante à la nef principale du Duomo. Remaniée dans le style baroque, elle retrouve son style roman initial après restauration en 1994. Voir

notamment le *matroneum* orné de fenêtres à une ou deux ouvertures, les majestueuses colonnes et l'abside. Admirez dans le musée diocésain la mitre angevine (fin XIII^e siècle) et ses pierres précieuses, la chaise à porteurs chinoise (XVIII^e siècle), le collier de la Toison d'Or et les rares pièces en argent de l'Ecole napolitaine.

■ MUSEO DELLA CARTA

Via delle Cartiere, 23

☎ +39 0898 304 561

www.museodellacarta.it

info@museodellacarta.it

Ouvert tous les jours, de 10h à 18h30 en saison ; de 10h à 15h30 en hiver (fermé lundi). Compter 3,50 € la visite guidée.

Cette ancienne papeterie du XIV^e siècle est l'unique témoignage d'une époque où Amalfi était la capitale d'un Etat prospère, d'un temps où elle publiait ses comptes avec ses débits et ses avoirs sur ses propres papiers. Le musée a été créé par le chevalier Nicola Milano en 1969 dans le but de conserver la noble tradition de la fabrication de papier à Amalfi. Il constitue un voyage dans le temps, un passage vers une dimension trop souvent oubliée par ceux qui ne voient que la plage et l'eau claire. Pourtant cet art presque millénaire, venu des Arabes, est une fierté pour les habitants de la ville. Ici, toutes les 20 minutes, un guide trilingue (français-anglais-italien) vous explique comment avec du chanvre, des chiffons de coton et de lin, on créait du papier. Au fil de la visite et des machines d'époque, vous allez découvrir tous les secrets de cette alchimie. Une visite agréable, au bruit de l'eau, un peu courte cependant.



À l'intérieur de la chapelle du Crucifix.

Shopping

■ ANTICHI SAPORI D'AMALFI

Piazza Duomo, 39

☎ +39 089 872 062

www.antichisaporidamalfi.it

info@antichisaporidamalfi.it

Ouvert de 9h à 21h30.

Le meilleur endroit de la ville pour acheter du limoncello. Le choix du style des bouteilles de liqueur de citron est vaste. La boutique vend aussi du vin, un peu de céramique et d'autres liqueurs de fruits. Cela fait plus de 25 ans que les frères Cobaltoli font du limoncello et leur savoir-faire est exceptionnel. La fabrique des délicieuses liqueurs 100 % biologiques se situe juste à côté, à Supportico Ferrari.

► **Autre adresse :** Via Supportico Ferrari, 4

ATRANI



Ce petit centre enchâssé dans la masse rocheuse et surplombant la mer dévoile ses ruelles tortueuses et ses escaliers étroits. C'est à Atrani que se réunissaient les doges d'Amalfi et où vivaient les notables de la République. Si l'église San Salvatore de Bireto date du XVIII^e siècle, ses fondations remontent en revanche à l'an mille. Voir également l'église Santa Maria Maddalena de style baroque et son portail médiéval fondu à Constantinople, comme celui du Duomo d'Amalfi.

Jouxant Amalfi, la ville est cependant plus séduisante, moins touristique. Ses ruelles et sa couleur blanche rappellent la Grèce par et pour la grâce des yeux.

Transports

Pas besoin de voiture ou bus pour aller d'Amalfi à Atrani. Il suffit de traverser le tunnel, bien illuminé même la nuit, qui les sépare. La voiture est déconseillée car les places de parking sont rares et le prix du stationnement est de 2 €/heure.

Se loger

■ A'SCALINATELLA HOSTEL

Piazza Umberto I, 5/6

☎ +39 089 871 492

www.hostelscalinatella.com

info@hostelscalinatella.com

Compter environ 30 € en dortoir.

Une escale immanquable pour qui veut découvrir la côte des sirènes sans exploser son budget. La brochure le dit et nous le confirmons, c'est le paradis des voyageurs. Filippo et Gabriele, les deux frères qui s'occupent de tout, l'ont bien compris. Ainsi outre le toit, il est possible de laver son linge, de surfer sur Internet, de partir pour des excursions dans la région... Au niveau des chambres, les dortoirs sont bien tenus et les grands appartements permettent de vivre en totale indépendance. Par contre les chambres doubles ne valent pas la peine car elles sont presque aussi chères et moins commodes que celles de leur rival étoilé. Enfin l'hôtel est vraiment bien placé, à 5 minutes de la plage et à peine 2 minutes du mignon petit centre-ville. L'auberge des petits budgets, la seule sur la côte, est un lieu incontournable pour les voyageurs aux moyens limités.



Carte postale du village d'Atrani.

Se restaurer

■ A' PARANZA

Via Dragone ☎ +39 089 871 840
www.ristoranteparanza.com
info@ristoranteparanza.com

Fermé le mardi et en novembre-décembre. Autour de 35 €. Réservation obligatoire.

Excellente cuisine de fruits de mer. Mention spéciale pour les *scialatielli con vongole e frutti di mare*, servis dans des assiettes en céramique. Un des restaurants les plus renommés de la région.

■ LE ARCATÉ

Largo Orlando Buonocore ☎ +39 089 871 367
www.learcate.net – info@learcate.net

Fermé le lundi et en janvier-février. Compter de 15 à 20 €.

Joyeuse ambiance et belle terrasse panoramique sur la mer. La cuisine est fidèle aux traditions italiennes, surtout en matière de poissons.

RAVELLO



Fondée au VI^e siècle, Ravello incarne le grand style et la beauté méridionale. A une époque où le temps n'était pas encore cette denrée rare, qui fait aujourd'hui souvent confondre vitesse et précipitation, on a construit ici pour le plaisir. Héritière d'un savoir-faire traditionnel exceptionnel, la commune déploie ses élégantes églises, ses remarquables palais et ses magnifiques jardins (villa Rufolo, villa Cimbrone) avec autant de gourmandise et de facilité qu'un enfant facétieux. Perchée sur les versants de la vallée du Dragone, moins exposée au flux touristique, Ravello déploie sa magie sans forcer, juste en invitant le voyageur à prendre un peu de hauteur et s'élever face au golfe de Salerne. A l'image de l'éclatante féminité latine, Ravello séduit naturellement. Boccace (1313-1373), Wagner (1813-1883) et bien d'autres n'y ont pas résisté.

Transports

► **Accès.** A 6 km au nord d'Amalfi, 23 km de Positano.

► **Voiture.** Ravello est une ville devenue piétonne depuis plusieurs années.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Roma, 18 bis ☎ +39 089 857 096
www.ravellotime.it
info@ravellotime.it

A côté de Piazza Duomo.

Ouvert de 9h à 19h, jusqu'à 17h en hiver.

Bonne équipe toujours disposée à vous orienter.

Se loger

■ HOTEL GRAAL

Via della Repubblica, 8 ☎ +39 089 857 222
www.hotelgraal.it – info@hotelgraal.it

A 100 m du centre-ville et 20 minutes de la plage. Chambre double entre 90 et 210 € (vue pour la plupart sur le golfe). Petit déjeuner inclus. Restaurant, piscine.

Etablissement mariant bien l'architecture contemporaine et méditerranéenne. Chambres fonctionnelles, lumineuses et élégantes. Panorama exceptionnel sur la mer.

■ HOTEL VILLA CIMBRONE

Via Santa Chiara, 26 ☎ +39 089 857 459
www.villacimbrone.com – info@villacimbrone.com
Chambre double standard à partir de 488 €, Junior Suite à partir de 980 €, petit déjeuner compris. Restaurant : compter 95 à 125 €, sans le vin.

Sans l'ombre d'un doute, Villa Cimbrone est un des hôtels de charme les plus prestigieux. Une atmosphère unique où romantisme, délicatesse, élégance, beauté se côtoient pour le plaisir du voyageur. Cette ancienne demeure du XII^e siècle a déployé toute sa splendeur avec lord Grimthorpe qui acheta la propriété en 1904 et décida d'en faire un lieu unique sur la côte méditerranéenne. Dès cette époque, les personnalités les plus en vue du monde de l'aristocratie, les artistes comme Greta Garbo, Léopold Stokowsky et les hommes politiques comme Churchill y ont séjourné. Encore aujourd'hui, l'hôtel est le point de référence pour de nombreuses personnalités internationales comme la famille Clinton, Richard Gere, Justin Timberlake. Le lieu a su garder l'atmosphère d'autrefois en privilégiant intimité et détente. La sobre élégance est le fil rouge des 19 chambres, chacune différente et exclusive, où meubles d'époque, cheminées, voûtes avec fresques originales et faïence du XIX^e siècle les rendent uniques dans l'histoire de l'hôtellerie. Les services sont d'exception et la technologie a été finement insérée dans ce décor historique. A ne pas manquer, les salons de la villa et ses merveilleux jardins, parmi les plus beaux chefs-d'œuvre botaniques du sud de l'Europe. Panorama incontournable et très belle piscine pour un moment de détente.

■ HOTEL TORO

Via Roma, 16 ☎ +39 089 857 211
www.hoteltoro.it – info@hoteltoro.it

A proximité de la cathédrale.

Chambre double environ 130 €, petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.

Propriété de la famille Schiavo depuis quatre générations, l'établissement se veut garant d'un certain respect de la tradition. Chambres soignées et irréprochables. Beau jardin où l'on vous sert le petit déjeuner.

Se restaurer

■ CUMPÀ COSIMO

Via Roma, 44/46
 ☎ +39 089 857 156

Fermé le lundi en hiver. Compter 30 € pour un repas complet.

L'une des bonnes tables de Ravello avec un excellent équilibre entre viandes et poissons. Pizzas toujours plus économiques naturellement. Affluence estivale quasi assurée.

■ DA SALVATORE

Via della Repubblica, 2
 ☎ +39 089 857 227

Fermé le lundi. Compter 45 € pour un repas complet.

Magnifiquement situé, avec vue sur les montagnes et les villages de Minori et Maiori, le Salvatore propose une bonne cuisine résolument régionale. Essayez notamment, s'ils sont à la carte, les *gnoccoloni al pomodoro e basilico* et le poisson cuisiné avec simplicité. Excellent dessert en général et petit faible pour le *spumone al torrone*.

■ IL FLAUTO DI PAN

Villa Cimbrone
 Via Santa Chiara, 26
 ☎ +39 089 857 459
 www.villacimbrone.com
 info@villacimbrone.com

Ouvert tous les soirs, de 19h30 à 22h30. Compter de 95 à 125 €/personne, boissons non comprises.

Une halte au restaurant « Il Flauto di Pan » est indispensable pour les amateurs de grande cuisine. Le restaurant se trouve à l'intérieur de Villa Cimbrone. La cuisine est raffinée et de très haut niveau. Les plats typiquement locaux ont été retravaillés par le chef avec originalité et délicatesse. Les produits utilisés sont tous de la propriété ou du terroir : une cuisine authentique pour de grands gourmets !

■ VILLA MARIA

Via Santa Chiara, 2
 ☎ +39 089 857 255
 www.villamaria.it
 villamaria@villamaria.it

Ouvert de 12h30 à 15h puis de 20h à minuit. Compter 40 €.

Restaurant agréable avec une vue plongeante sur la vallée et la mer en contrebas, et sur les villages nichés sur les pentes abruptes qui font face à Ravello. Les produits proviennent exclusivement du potager biologique de l'établissement, aménagé en terrasses à 100 mètres de là. Ils accompagnent viandes, poissons, crustacés et pâtes dans des assiettes joliment élaborées. Une bonne halte gustative sur le chemin des jardins de la Villa Cimbrone.

À voir - À faire

■ CHIESA DI SAN GIOVANNI DEL TORO

Via San Giovanni del Toro, 3
 ☎ +39 089 857 160

Ouverte de 8h30 à 12h et de 17h à 19h.

Erigée au XI^e siècle et entièrement refaite au XVIII^e siècle, cette belle église présente trois nefs aux arcs aigus sur des colonnes dépouillées et un plafond couvert de chevrons. Notez aussi les belles mosaïques, la chaire du XI^e siècle, et le sarcophage romain dans le collatéral droit.

■ DUOMO

Piazza Vescovado
 ☎ +39 089 858 311

www.museoduomooravello.com

Ouvert de 9h à 12h et de 17h30 à 19h. Entrée libre. Musée : de 9h à 19h en été, jusqu'à 18h en hiver. Entrée : 3 €.

Bâtiment médiéval édifié à la fin du XI^e siècle, largement remanié au XII^e siècle et entièrement réaménagé à l'époque baroque. Notez la sublime porte en bronze de 1179. Intérieur à triple nef. Attardez-vous sur les pièces maîtresses de l'église comme l'ambon, fortement influencé par l'art byzantin, et une magnifique chaire du XIII^e siècle. Voir également la crypte qui abrite bon nombre d'objets précieux.

■ GIARDINI DI VILLA CIMBRONE



Via S. Chiara, 26
 ☎ +39 089 857 459

www.villacimbrone.com
 giardini@villacimbrone.com

Ouvert tous les jours de 9h jusqu'au coucher du soleil. Entrée : 7 €.

Cette superbe propriété, abandonnée au début du XX^e siècle, fut rachetée par le lord anglais William Beckett en 1904 avec la détermination d'en faire un des lieux « les plus beaux du monde ». Avec, en son centre aujourd'hui, un hôtel de grand luxe, le parc séculaire d'environ 6 hectares est considéré comme un des plus importants exemples de la culture romantique, paysagiste et botanique anglo-saxonne créés en méditerranée. A découvrir et à contempler au fil des différents sentiers, la richesse et la variété de la végétation autochtone et exotique, les fragments de sculptures issues de divers monuments de Ravello qui ne sont pas sans évoquer un certain romantisme gothique. A ne pas manquer la vue splendide du belvédère.

■ MUSEO DEL CORALLO

Piazza Duomo, 9
 ☎ +39 089 857 461
 www.museodelcorallo.com
 info@museodelcorallo.com

Ouvert de 10h à midi et de 15h à 17h. Entrée gratuite.

Dans l'espace de la boutique Camo, ce petit musée est un régal pour les admirateurs du corail. Toutes les pièces appartiennent à la famille Filacamo. Génération après génération, elle a su constituer l'une des plus belles collections privées du monde. Un grand bouddha doré d'or est assis dans un coin de la pièce portant à son cou du corail japonais. Un peu partout, enfoncé dans l'espace réduit, des vieux meubles où bois et corail se marient, des bagues, des colliers datant de plusieurs centaines d'années. Quelques rares pièces de l'Antiquité. Une petite collection de têtes de mort, enfermées dans un bocal, fait froid dans le dos. Mais comme les cornes rouges de corail, ce sont des porte-bonheur. La couleur rouge bœuf du corail a aussi une très forte représentation pour le christianisme. Le corail est censé faire fuir les esprits diaboliques et symbolise aussi le sang du Christ ; d'ailleurs de nombreux objets, telles de très belles croix sculptées l'illustrent. Une visite gratuite, courte et appréciable. Les plus chanceux recevront les explications du maître des lieux, monsieur Giorgio Filacamo.

■ VILLA RUFOLO



Piazza Duomo ☎ +39 089 857 621
www.villarufolo.it
info@villarufolo.it
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (hiver) ou 20h (été). Entrée : 7 €.

La villa présente une architecture complexe due notamment aux remaniements effectués aux XIII^e et XIV^e siècles. Influence de l'art islamique évidente autant dans la conception que dans la décoration. C'est le roi de Naples, Charles I^{er} d'Anjou (XIII^e siècle), qui en ordonne l'érection en l'honneur du seigneur de Ravello, Nicola Rufolo. Baladez-vous un peu dans le jardin aux plantes exotiques. Divers festivals de musique classique et de jazz s'y tiennent généralement en été.

Shopping

■ PROFUMI DELLA COSTIERA

Via SS. Trinità, 37
☎ +39 089 858 167
www.profumidellacostiera.it
info@profumidellacostiera.it
Ouvert de 9h à 20h.
Producteur artisanal de liqueurs à base de citrons exclusivement récoltés sur la côte amalfitaine. On peut évidemment s'y fournir en limoncello, mais aussi en *crema di limone*, plus onctueuse, et en baba au limoncello. Également des liqueurs à base d'autres fruits (fraise, melon...). Le lieu de production étant directement à l'arrière du minuscule magasin, il y règne une odeur extrêmement plaisante. Idéal pour rapporter un cadeau ou un souvenir de son voyage sur la côte amalfitaine.

SCALA

Tout proche de Ravello et bien indiqué, ce village (VI^e siècle) a conservé tout son cachet avec son centre médiéval. La proximité de la république maritime d'Amalfi influa largement sur son développement au cours du Moyen Âge. Gerardo Sasso, fondateur de l'Ordre des chevaliers hospitaliers (ancêtre de l'Ordre de Malte), naîtra d'ailleurs sur place. Notez la cathédrale du XI^e siècle, son beau portail roman, la mitre du XIII^e siècle et la crypte. A proximité, les villages de Santa Caterina, Campidoglio et Minuta hébergent également de jolies églises médiévales largement remaniées à l'époque baroque. Randonnées possibles le long de la Valle delle Ferriere et de la Valle dei Mulini pour rejoindre Amalfi.

■ RISTORANTE IL PINGUINO

Via Fra' Gerardo Sasso, 7
☎ +39 089 857 304
www.pinguinobb.it
bbpinguino@hotmail.com
Ouvert tous les jours, sauf mardi, midi et soir. Repas environ 18 €.

Ce restaurant d'un bon rapport qualité/prix vous invite à goûter aux spécialités de la région. Dégustez une *parmigiana* (lasagne d'aubergines et mozzarella), des *fusilli* au thon ou fruits de mer ; sinon soyez fou et testez les spaghettis aux moules et haricots, typiques mais peu habituelles pour nos palais. Vous avez le choix, car ce restaurant propose une carte très riche. Terminez votre repas avec la *torta Salerno* (un gâteau à la ricotta), qui n'existe qu'ici.



Vue des jardins de la villa Rufolo, Ravello.

■ VALLE DELLE FERRIERE

www.valledelleferriere.it

Départ depuis les localités de Pontone ou de Campidoglio.

Jouissant de conditions géographiques particulièrement favorables, la réserve naturelle de Valle delle Ferriere abrite un écosystème d'une grande richesse, avec notamment quelques survivants de l'époque préglaciaire en Italie comme la *Woodwardia Radicans*, une fougère exotique, et cela grâce au cirque rocheux qui lui épargne les vents du nord et à une orientation au sud. Le nom de la vallée dérive des ruines d'une ancienne forge (*ferriera* en italien) où on y travaillait le fer importé de l'île d'Elbe. La randonnée de la Valle delle Ferriere suit le cours de la rivière Canneto qui rejoint la côte en formant des chutes d'eau scénographiques. Quelques points de vue fabuleux permettent d'embrasser du regard Amalfi, Atrani et la Punta d'Aglio, qui est le promontoire séparant les deux bourgades, mais aussi les jardins de la villa Cimbrone et les ruines de la Torre dello Ziro et son château attenant. Possibilité de prolonger les joies de la randonnée en rejoignant la Valle dei Mulini qui mène à Amalfi.

■ ZI'NTONIO

Via Torricella, 39 ☎ +39 089 857 118

www.hotelzintonio.it

zintonio@zintonio.com

Chambre double de 45 à 59 €, petit déjeuner inclus. Piscine (accessible de mai à septembre) et solarium.

Chambres simples, quelque peu surannées mais parfaitement propres. Vastes terrasses dont la vue sur les environs séduira les photographes en herbe. Jardin agréable. Restaurant centré sur les spécialités locales.

MAIORI

Maiori, commune limitrophe (20 km à l'ouest de Salerne), est fondée au XI^e siècle. Elle héberge également quelques belles églises, dont Santa Maria a Mare, à la grande coupole ornée de majoliques, et la plus grande plage de sable de la côte amalfitaine (1 km).

Transports

► **En bus.** Bien desservi par la compagnie SITA, sur la ligne Salerne-Amalfi.

Se loger

■ HOTEL PENSIONE BAI A VERDE

Via Arsenale, 8 ☎ +39 089 877 276

www.hotelbaiaverde.it – info@hotelbaiaverde.it

Chambre double de 55 à 120 €, avec petit déjeuner.

Les chambres sont simples mais propres. Belle salle de petit déjeuner (l'hôtel est aussi un restaurant) et terrasse donnant sur la mer. La vue depuis le balcon de certaines chambres est également très jolie.

Se restaurer

■ MASANIELLO

Via Casale dei Cicerali, 6 ☎ +39 081877671

www.masaniello.biz – info@masaniello.biz

Face à la mairie.

Ouvert tous les jours. Compter 30 à 35 € pour un repas complet.

Recettes simples mais soignées, choix de poissons recherchés et entrées appétissantes. Une bonne *trattoria* de mer, un peu cachée à la fin de la rue piétonne principale de Maiori, qui mérite l'attente d'une table, parfois prises d'assaut pendant l'été. Accueil sympa et serveurs disponibles, prompts à vous raconter en détails le menu du jour.

■ PINETA 1903

Corso Regina, 53 ☎ +39 089 851 750

www.ristorantepineta1903.it

info@ristorantepineta1903.it

Ouvert midi et soir. Fermé le lundi. Pizzas entre 4 et 8 €. Plats entre 10 et 15 €.

Sur le Corso Regina, l'agréable artère principale de Maiori, le bar Pineta était le lieu de rencontre des habitants de la localité depuis 1903. Aussi, lorsqu'il fut revendu en 2015 à Carlo De Filippo par ses propriétaires historiques, la pression fut grande ! Le résultat : un restaurant à l'atmosphère familiale et au personnel charmant. Le bar est toujours là, derrière la devanture. Suivent la salle du restaurant et son four à bois, à côté duquel s'affaire le pizzaiolo, qui prépare son propre levain, et enfin la magnifique terrasse à l'ombre des citronniers bien taillés. Carlo, attentif au choix de ses ingrédients, privilégie les produits locaux et à kilomètre zéro : provolone del Monaco d'Agerola, tomates Piennolo de Furore, anchois de Cetara, charcuteries des Monti Lattari, *mozzarella di bufala*, et, bien sûr, citrons et poissons frais. On les retrouve à la carte dans les antipasti variés, les plats de pâtes, les *secondi* de viandes et de poissons, et les excellentes pizzas.

■ TORRE NORMANNA

Via Diego Tajani, 4 ☎ +39 089 877 100

www.ristorantetorrenormanna.it

info@ristorantetorrenormanna.it

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter environ 80 €.

Emplacement spectaculaire, au sein d'une ancienne tour médiévale datée de 1250, à pic au-dessus de la mer ! Le menu propose une vision moderne de la cuisine méditerranéenne, en soulignant les meilleures matières premières de la région.

MINORI

Minori est connu pour sa jolie basilique romane, dédiée à Santa Trofimesa et largement remaniée au XVIII^e siècle. L'église de l'Annonciation n'offre quant à elle que peu d'intérêt, hormis son campanile roman du XII^e siècle recouvert à l'origine de tesselles de marbre. Parallèlement, les ruines d'une villa romaine de l'époque impériale (I^{er} siècle) ont été mises au jour à 1 km à l'ouest de Minori en direction d'Amalfi, où sont donnés des concerts en saison.

Transports

► **En bus.** Depuis Salerne, départs quotidiens depuis le terminal de bus SITA. Compter 30 minutes.

Se restaurer

■ SAL DE RISO

Piazza Cantilena, 1
 ☎ +39 089 853 618
 www.salderiso.it
 info@salderiso.it

Fermé le mercredi sauf en été.

Délicieuses douceurs concoctées par le célèbre Salvatore de Riso, élu pâtissier de l'année en 2011. Un triomphe de couleurs et de saveurs ! C'est ici que sont nés la *delizia al limone* et le gâteau *ricotta e pera*. Référence pour les gourmands de la côte entière, qui viennent ici de temps à autre pour goûter aux nouveaux parfums des glaces ou acheter des bonnes pâtisseries pour une occasion spéciale. Hélas, la qualité du service n'est pas toujours à la hauteur de la renommée de l'établissement, mais ces délices vous feront oublier ce petit désagrément.

À voir – À faire

■ VILLA ROMANA E ANTIQUARIUM

Via Capo di Piazza, 28

☎ +39 089 852 893

www.villaromanaminori.com

Ouvert tous les jours de 9h à une heure avant le coucher du soleil. Hors saison, fermé le dimanche après-midi. Entrée gratuite.

A l'époque romaine, déjà, la côte amalfitaine était prisée pour la beauté de ses paysages et son climat clémente. Les aristocrates s'y faisaient construire des villas de plaisance en bord de mer. La villa maritime de Minori remonte au I^{er} siècle de notre ère. Organisée autour d'un *viridarium*, un jardin avec piscine, elle disposait d'un triportique ouvert sur la mer. La visite permet de traverser divers espaces, comme les thermes ornés de mosaïques et le *triclinium*. A l'étage, l'Antiquarium conserve les vestiges des fresques qui en décoraient les parois ainsi que du matériel provenant d'autres sites archéologiques de la région.

Shopping

■ CARLO MANSI

Via Vescovado, 1

☎ +39 089 853 717

www.carlomansi.com

info@carlomansi.com

Ouvert tous les jours de 9h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h.

Après être passé sous le campanile de Santa Trofimesa qui enjambe la rue, on atteint l'atelier-magasin de ce *liquorificio artigianale*, baigné d'odeurs d'agrumes. Dégustation de *limoncello* et vente de liqueurs et crèmes diverses aux fruits ou au fenouil, ainsi que de babà au limoncello.



Vue panoramique de Minori.

SALERNE ET LE CILENTO

Cette partie de la Campanie a tout ce qu'il faut pour vous satisfaire. Salerne, avec son centre historique et ses rues commerçantes, une ville avec un quartier historique et une vraie *movida*, comme une petite Barcelone. Après, il y a un patrimoine historique important et notamment antique avec Paestum, un site incontournable de la Grèce, dont les temples sont mieux préservés que ceux d'Athènes. N'oublions pas les stations balnéaires de la côte du Cilento et ses plages immenses au sable blanc. Le Cilento, c'est également la nature et son parc, des grottes, des cascades, des collines, où le temps semble s'être arrêté comme ce village désert de Roscigno Vecchio. C'est aussi des villages anciens, où règnent le calme et la tranquillité, où l'on cultive la qualité de vie et la bonne nourriture. En bref, c'est un diamant à l'état brut, où le tourisme de masse n'est pas encore arrivé, alors profitez-en pour découvrir cette merveilleuse région. Un petit conseil, mieux vaut être motorisé pour profiter au maximum des richesses du Cilento.

SALERNE (SALERNO)



Outre son noyau médiéval construit en contrebas du château d'Arechì, Salerne (134 000 habitants) abrite de nombreux couvents. Développée à l'époque romaine, la ville connaît son heure de gloire entre les périodes lombarde (VIII^e) et normande (XI^e). Son école de médecine fera beaucoup pour

le prestige acquis par la cité au Moyen Âge. Privilégiant une médecine basée sur les traditions anciennes, ses connaissances seront diffusées dans l'ensemble de l'Occident chrétien. Joachim Murat, roi de Naples à l'époque napoléonienne, fermera cependant l'école en 1812. Historiquement, Salerne est également lié au débarquement des Alliés en septembre 1943, dont les bombardements détruisirent un grand nombre de témoignages de ce très riche passé. Largement supplantée par Naples, elle demeure néanmoins l'un des centres importants de la région (chef-lieu de province) avec une forte activité agro-industrielle, portuaire et commerciale. Salerne souffre du prestigieux voisinage de la côte amalfitaine à l'ouest, de Paestum au sud, et reste injustement délaissée des voyageurs : pourtant, le centre historique se révèle très attachant et la ville peut constituer une base intéressante à partir de laquelle rayonner dans la région. Les offres de logements sont plus économiques que sur la côte amalfitaine et on y trouve de bonnes tables.

Transports

- **En voiture.** Prendre à Naples l'A3 en direction de Salerno-Reggio di Calabria (55 km). Salerne via la côte est située à 70 km de Sorrente et 25 km à l'est d'Amalfi.
- **En train.** Liaisons quotidiennes entre Naples (Stazione Centrale) et Salerne. Prévoir 30 minutes à 1h10 selon le train sélectionné.
- **En bus.** Plusieurs départs quotidiens au départ d'Amalfi avec les bus SITA qui longent la côte jusqu'à Salerne. Sur la place de la gare : bureau d'information et d'achat des billets pour les compagnies de bus Sita et CSTP. Les bus pour Paestum et le Cilento partent de la Piazza della Concordia.
- **En bateau.** Plusieurs liaisons quotidiennes relient Salerne à Positano et Amalfi (www.travelmar.it).

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Lungomare Trieste, 7/9

☎ +39 089 231 432

www.eptsalerno.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 15h à 19h.

Bon accueil et documentation pour parfaire votre séjour. Bon à savoir : accès au réseau wifi gratuit en centre-ville.



Rue du vieux Salerne.

Idées de séjour

Patrimoine et sites archéologiques

- **Sites de la Magna Grecia** : Paestum et Vélia.
- **Parcours médiéval** : Centre historique d'Agropoli, le château d'Arechì à Salerne, les petites villes de Castellabate et Pisciotta.
- **Visite de la chartreuse** de Padula et son musée archéologique de la Lucania.

Mer, plages et faune marine

- **La côte du Cilento** : d'Agropoli à Ascea, puis de Palinuro à Marina di Camerota.
- **Les plus belles plages de sable fin de la Campanie** : Santa Maria di Castellabate, baie de Trentova et la Marina d'Ascea, Spiaggia Palinura et Marmelli.
- **Visite du musée de la Mer à Pioppi**, plongée sous-marine et découverte en bateau des grottes et criques du cap Palinuro.

Nature et montagnes

- **Agriturismo dans le parc du Cilento** : vacances à la ferme et en pleine nature.
- **Randonnées** : il existe plusieurs sentiers, mais mieux vaut être accompagné (Gruppo Escursionistico Trekking – ☎ +39 097 572 586 - www.getvalloiddiano.it).
- **Découverte des grottes** de Castelcivita et de Pertosa.

Gastronomie et produits régionaux

- **Sur le littoral** : privilégiez les plats de fruits de mer, de poisson (souvent grillé) et les spécialités d'anchois (à Acciaroli et Marina di Pisciotta).
- **Visite et dégustation** de mozzarella, dans une « azienda » de bufflonnes.
- **Goûtez aux différents produits typiques du parc du Cilento** : les châtaignes (d'Acerno) et les noisettes (de Giffoni), les haricots (de Controne), les artichauts (de Paestum et blancs de Pertosa), l'huile d'olive extra-vierge (de la colline Salernitane et du Cilento), sans oublier les figes blanches (du Cilento).
- **Le vin** : Aglianico, Barbera, Coda di Volpe, Fiano, Greco, Moscato, Piediroso et Sciascinoso. Visite du viticulteur De Conciliis à Prignano Cilento pour déguster son dernier cru (www.viticoltorideconciliis.it).

Se loger

Bien et pas cher

■ OSTELLO AVE GRATIA PLENA

Via dei Canali ☎ +39 089 234 776
www.ostellodisalerno.it – info@ostellodisalerno.it
 A 800 m de la gare vers le centre historique.
Chambre simple 45 €, double de 55 à 65 €.
Compter 16 € en dortoir de 4 à 8 personnes. Wifi gratuit, salle TV, salons et bibliothèque.
 Cette auberge de jeunesse se trouve en plein cœur de Salerne, au sein d'une bâtisse datant du XVI^e siècle. Chambres simples, accueil convivial et charmante cour intérieure où il fait bon prendre un café. Elle propose des sorties culturelles, des excursions et autres divertissements.

Confort ou charme

■ B&B SALERNO ANTICA

Via Masuccio Salernitano, 8
 ☎ +39 089 253 156
 ☎ +39 328 331 1881
www.salernoantica.com
info@salernoantica.com
Chambre double de 60 à 120 €, petit déjeuner compris. Wifi gratuit.
 Votre hôte Daniele vous accueillera très chaleureusement dans sa maison familiale, en plein centre historique, à deux pas de la place médiévale Portanova (aussi appelée // *salotto di Salerno*). Confort, propreté et petit déjeuner copieux vous assurent de passer un bon séjour.

■ **B&B VILLA AVENIA**

Via Torquato Tasso, 83
 ☎ +39 349 196 1657
 www.villaavenia.com
 info@villaavenia.com

Chambre double de 75 à 90 € suivant la saison, avec petit déjeuner. Jardin. Wifi gratuit.

Véritable B&B prenant place dans une très élégante villa, proche de l'ascenseur public. Les trois chambres, colorées et de caractère, possèdent un balcon ou une terrasse avec une vue imprenable sur Salerne. Le petit déjeuner est très copieux.

■ **MEDITERRANEA HOTEL**

Via Generale Clark, 54
 ☎ +39 0893 066 111
 www.mediterraneahotel.it
 info@mediterraneahotel.it

Chambre double de 100 à 140 €, junior suite 170 €, petit déjeuner inclus, parking gratuit, accueil 24h/24.

Cet hôtel est idéal comme point de chute pour visiter la côte amalfitaine, Salerne et le Cilento. En dehors du centre embouteillé de Salerne, vous pourrez rejoindre rapidement en voiture l'auto-route. L'hôtel est également très bien desservi par les transports en commun. La majorité des chambres donnent sur la mer et disposent d'un balcon avec vue sur le Cilento ou la côte amalfitaine. En été, profitez de la terrasse pour vous relaxer au soleil ou prendre un verre au bar, ouvert jusqu'à minuit. Le personnel est très aimable et parle plusieurs langues dont le français. Des excursions dans la région sont également proposées.

Luxe■ **VILLA RIZZO RESORT & SPA**

Via Gerardo Napoletano
 San Cipriano Picentino
 ☎ +39 089 862 108
 www.villarizzo.com
 info@villarizzo.com

A partir de 140 € la chambre double, 155 € la Junior Suite et 220 €/nuit l'appartement. 10 € pour le petit déjeuner, 25 € pour la demi-pension et 50 € pour la pension complète.

Une ancienne ferme entièrement restaurée au cœur d'un parc de 12 ha d'oliviers et noisetiers. Un lieu idéal pour passer des vacances reposantes à mi-chemin des principaux sites culturels et archéologiques de la région. L'hôtel soigné dans les moindres détails offre un confort de haut niveau, son ameublement de qualité et sa décoration harmonieuse le différencient de l'hospitalité habituelle. Les chambres et les appartements ont tous une terrasse ou un balcon. Beau Spa pour se détendre et élégante piscine extérieure pour profiter du bon air de la campagne. Le dîner est un parcours gastronomique de la cuisine régionale. Pour compléter son offre, l'hôtel met également

à disposition des excursions accompagnées afin de découvrir les points forts de la région... que demander de plus !

Se restaurer**Sur le pouce**■ **SANT'ANDREA RISTORANTE**

Piazza Sedile del Campo, 13
 ☎ +39 089 234068
 www.ristorantesantandrea.it

Ouvert tous les jours, sauf lundi, midi et soir. Sandwich entre 5 et 8 €. Repas complet à la carte : 35 € environ.

Que vous cherchiez un restaurant pour goûter aux plats riches et savoureux de la tradition salernitaine, ou que vous préféreriez un bon sandwich préparé avec des ingrédients de qualité à manger sur le pouce pour continuer la visite de la ville, vous êtes ici au bon endroit, sur l'une des plus belles petites places de la ville. Style rustique et bon rapport qualité/prix, mais l'accueil n'est pas toujours des plus enthousiastes. Spécialité du restaurant : seiche grillée et frites de poissons. Le sandwich à tester : celui à la rate de veau, typique de Salerne.

Pause gourmande■ **ANTICA DOLCERIA PANTALEONE**

Via dei Mercanti, 75
 ☎ +39 089 227 825
 dolceriapantaleone.it
 info@dolceriapantaleone.it

Ouvert tous les jours, de 8h30 à 14h et de 16h30 à 20h30, sauf le mardi.

Cette pâtisserie située dans une ancienne chapelle où les condamnés à mort venaient effectuer leurs dernières prières, a été créée par Mario Pantaleone en 1868. Les vestiges de la chapelle sont encore visibles, mais c'est surtout pour ses gâteaux et ses chocolats que Pantaleone est connue. Celle-ci propose plusieurs spécialités, dont la *scazzetta* (pain d'épices avec fraises des bois et chantilly), le montblanc (gâteau à la châtaigne), ou la *zuppeta* (millefeuille à la ricotta). Plusieurs personnalités et hommes politiques sont passés par ici. Pantaleone est également le fournisseur de plusieurs grandes familles italiennes et de la famille royale de Savoie.

Bien et pas cher■ **ANTICA PIZZERIA VICOLO DELLA NEVE**

Viccolo della Neve, 24
 ☎ +39 089 225 705
 www.vicolodellaneve.it
 info@vicolodellaneve.it

Fermé le mercredi. Autour de 12 €.

C'est l'une des plus anciennes pizzerias de Salerne et elle attire toujours autant les foules. Ambiance familiale et confortable. En fin de semaine, la file d'attente traduit assez bien le succès des lieux. Au menu, pizzas et des délices comme la *calzone di scarola*, la *parmigiana di melanzane*, la *ciambotta di verdure*, les poivrons farcis, les pâtes aux haricots, le *baccalà in casseruola*, les *bracirole di cotiche*... Parmi les desserts, ne ratez pas la *scazzetta alle fragoline di bosco*, spécialité maison.

■ HOSTARIA IL BRIGANTE

Via Fratelli Linguiti, 4
 ☎ +39 389 262 5756
 Ouvert de 13h30 à 14h30 et de 20h30 à 23h.
 Fermé le lundi. Compter entre 15 et 20 € pour un repas.

Une salle sommaire, de longues tables en bois, le ronronnement intempestif d'un frigo et une carte écrite à la main et photocopiée : il est vrai qu'on se sent un peu ici dans un repaire de brigands ou de vieux loups de mer, mis à part que l'accueil y est jovial et qu'il y règne une sympathique atmosphère de quartier. Au menu, une cuisine simple et familiale avec, par exemple, un délicieux plat de *baccalà alla bolognese*.

Bonnes tables

■ BOTTEGHELLE 65

Via delle Botteghe, 65
 ☎ +39 089 232 992
 www.botteghelle65.it
 info@botteghelle65.it

Ouvert tous les jours midi et soir.

On salive rien qu'à l'approche de cette enseigne qui embaume la rue d'odeurs de salaisons. À côté de l'espace épicerie et œnothèque, une salle de restaurant est aménagée, où l'on peut savourer des plateaux de fromages et charcuteries soigneusement sélectionnés, accompagnés de miels, confitures et de vins de la région, un Colline Salernitane par exemple. Le propriétaire, amoureux de sa région et de ses spécialités, est disponible pour détailler chacun de ses produits. Le local accueille des expositions, et les livres disposés sur la petite étagère sont offerts aux clients qui souhaiteraient emporter un souvenir. Une adresse incontournable à Salerne.

■ LA BOTTE PAZZA

Vicolo Giovanni Ruggi d'Aragona, 3
 Piazza Portanova
 ☎ +39 329 292 9013
 Du mardi au vendredi de 19h30 à 1h ; samedi de 12h30 à 15h30 et de 19h30 à 2h ; dimanche de 12h30 à 16h. Compter 25 €.
 Adresse récente et très accueillante, rythmée par le jeune chef Marco qui travaille d'excel-

lents produits majoritairement à « km 0 ». Cuisine régionale traditionnelle savoureuse et copieuse. La partie insolite se trouve au niveau des « robinets de vin », prenez votre verre et à vous de choisir !

Sortir

La vie nocturne est très animée, tous les habitants de la région se retrouvent ici, attention aux embouteillages. La via Roma est l'avenue où se trouvent une grande partie des bars de Salerne, qui proposent tous une grande terrasse. Sinon, le centre historique ou bien le *Lungomare* proposent également des bars où se retrouve la jeunesse locale.

■ IN CENTRO

Via Velia, 2/8
 Lungomare Trieste
 ☎ +39 089 252 814
 Ouvert tous les jours jusqu'à minuit. Apéritif et cocktail : 7-10 €.

Après une balade sur le *Lungomare*, arrêtez-vous dans ce bar tout blanc, apprécié par la bourgeoisie de Salerne, pour un apéro à l'italienne, avec petit buffet inclus dans le prix de la boisson.

À voir - À faire

■ ACQUEDOTTO MEDIEVALE

Via Arce
 Au nord de la vieille ville, proche du chemin de fer. Ruines monumentales de cet aqueduc, à l'origine d'une longueur estimée à environ 650 m, réalisé par les Lombards au VIII^e siècle, restauré par les Normands, et destiné à alimenter en eau le monastère bénédictin de San Benedetto.

■ CASTELLO DI ARECHI

Località Croce
 ☎ +39 089 296 4015
 www.ilcastellodiarechi.it
 info@ilcastellodiarechi.it
 Bus 19 de la compagnie CSTP à partir de la Piazza XXIV Maggio.
 Ouvert du mardi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 9h à 15h30. Entrée : 4 €.
 À 300 m au-dessus du niveau de la mer, le château Arechi domine toute la ville. Construit sur des fondations byzantines, l'édifice constituait un ensemble défensif essentiel sous le règne du prince Lombard Arechi II (VIII^e siècle). D'autres extensions suivront aux époques normande et argonnaise. Une fois en haut, panorama impressionnant sur le golfe de Salerne.

Promenade dans le vieux Salerne

Après avoir parcouru le moderne Corso Vittorio Emanuele, on atteint la Via dei Mercanti, cœur de l'activité commerçante au Moyen Âge, et qui demeure très animée à l'heure actuelle. A l'époque, elle était appelée *drapperia* en référence aux nombreux commerces d'étoffes et de tissus qui s'y tenaient. Cette longue rue, qui a conservé son cachet médiéval, présente quelques passages voûtés et est bordée de nombreuses églises et palais aux portails sculptés. Il faut entrer dans la cour du Palazzo Pinto, au n° 67, pour pouvoir admirer l'Arc catalan, un grand arc surbaissé du XV^e siècle.

A l'extrémité du vieux centre, on atteint la Piazza d'Ajello. Des graffitis modernes apportent une touche de poésie dans ce quartier en difficulté. De là, l'ascenseur public permet d'accéder à la partie haute de la ville (attention : il est fermé de 14h30 à 16h, puis le soir à 22h !). Les jardins de la Minerve constituent une halte bucolique très agréable. On emprunte ensuite la Via Torquato Tasso : on se sent, ici, comme dans un petit Naples, avec ses imposants palais, en partie abandonnés, en partie transformés en appartements, et ses détails d'architectures insolites. La Via Duomo permet de regagner le centre-ville après une visite de la cathédrale.

■ CHIESA SAN BENEDETTO

Via San Benedetto

☎ +39 089 253 546

De 10h à 12h et de 17h à 19h.

Originellement, l'église était partie intégrante du monastère de San Benedetto fondé entre les VII^e et IX^e siècles. Détruit par les Sarasins en 884, il sera reconstruit pour devenir l'une des références spirituelles de l'Italie méridionale, avec un intérieur roman intéressant. Après la fermeture du monastère en 1807, l'église est utilisée comme théâtre. Elle retrouvera sa fonction initiale au milieu du XIX^e siècle.

■ CHIESA SAN GIORGIO

Via Duomo, 19

☎ +39 089 228 918

En semaine, de 9h30 à 12h30.

Certainement l'une des plus belles églises baroques de Salerne, dont les origines remontent à la période lombarde. Voir le beau portail en marbre style Renaissance, daté de 1560. Elle dépendait au préalable du couvent des bénédictines. Intérieur richement orné de stucs dorés et d'impressionnantes peintures signées Andrea Da Salerno, Angelo et Francesco Solimena.

■ DUOMO SAN MATTEO

Piazza Alfano I

☎ +39 089 231 387

www.cattedraledisalerno.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h, le dimanche de 13h à 18h.

Fondé à la fin du XI^e siècle par le Normand Robert le Guiscard, dont on retrouve le nom sur la façade. Son allure baroque actuelle tient au réaménagement opéré après le tremblement de terre en 1688. La façade s'articule

autour de trois portails, dont un central en bronze provenant de Constantinople. On verra également l'escalier du XVIII^e siècle conduisant à la porte des Lions. A l'entrée, notez l'*atrium* dont les colonnes du portique soutiennent des arcs d'inspiration islamique. A droite de l'*atrium*, le campanile roman n'est pas sans rappeler celui d'Amalfi. L'intérieur à trois nefs s'achève en absides semi-circulaires. Attardez-vous sur l'ambon du XIII^e siècle richement décoré de chapiteaux romans et le splendide monument funéraire de la reine Marguerite de Durazzo, réalisé au XV^e siècle. Jetez aussi un œil au trésor de la chapelle qui renferme plusieurs reliques gothiques (bras de saint Matthieu et statues des martyrs de Salerne).

■ GIARDINO DELLA MINERVA

Via Ferrante Sanseverino, 1

☎ +39 089 252 423

www.giardinodellaminerva.it

info@giardinodellaminerva.it

Dans les hauteurs, prendre l'ascenseur gratuit (via Fusandola).

Ouvert en hiver, tous les jours de 9h à 13h30 et du mardi au jeudi de 15h à 17h30 ; en été, de 9h30 à 13h et de 16h à 20h. Fermé le lundi. Entrée : 3 €.

Le jardin de la Minerve se situe en hauteur dans le vieux Salerne, non loin du château d'Arechi. C'est un petit coin de paradis, de calme, constitué de terrasses, jardins et fontaines qui surplombent la ville, et qui offre une vue panoramique sur le golfe de Salerne et la côte amalfitaine. Sur la terrasse du palais Capasso, ne manquez pas la belle fontaine de la Coquille (*fontana della Conchiglia*), créée au XIV^e siècle. La famille Silvatico est propriétaire du jardin depuis le XII^e siècle, alors dédié aux

études de l'école de médecine de Salerne. Les documents historiques montrent que ce fut le premier jardin botanique en Europe pour l'utilisation des plantes à des fins thérapeutiques.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Via San Benedetto, 28

☎ +39 089 231 135

www.museoarcheologicosalerno.it

info@museoarcheologicosalerno.it

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 19h.
Entrée : 4 €.

Musée créé en 1927 dans les murs de l'ancien monastère San Benedetto et du palais des premiers rois normands. On se penchera notamment sur le matériel archéologique provenant de la région et principalement des nécropoles de l'âge de fer.

■ MUSEO VIRTUALE DELLA SCUOLA MEDICA SALERNITANA

Via dei Mercanti, 74

☎ +39 089 241 292

sbap-sa@beniculturali.it

Dans l'église San Gregorio.

Ouvert mardi et mercredi de 9h30 à 13h, du jeudi au samedi également de 17h à 20h, et dimanche de 10h à 13h. Entrée : 3 €.

Le musée de l'École de médecine expose des documents et illustrations qui retracent l'histoire de la médecine de Salerne, surtout à son apogée, du X^e au XIII^e siècle. Elle fut l'une des écoles les plus importantes en Europe durant le Moyen Âge, et ne ferma ses portes qu'au début du XIX^e siècle. Depuis 2009, le musée est virtuel, il propose différents parcours grâce à la technologie 3D et plusieurs documents informatisés de bibliothèques européennes.

PAESTUM



Poseidonia a été fondée par les Grecs vers 600 av. J.-C., en l'honneur de Poséidon, le dieu de la mer. Elle fut ensuite occupée, entre 400 et 273 av. J.-C., par la population italique des Lucaniens et devint une colonie romaine sous le nom de Paestum en 273 av. J.-C. La chute de l'Empire romain coïncide avec la fin de la ville. Vers 500, elle fut abandonnée petit à petit par ses habitants, suite à une épidémie de malaria et à cause de l'insalubrité du territoire. Paestum fut redécouverte en 1762 et complètement mise au jour au XX^e siècle. C'est aujourd'hui un site archéologique incontournable de la Grande Grèce, constitué par trois temples grecs doriques, remarquablement bien conservés, et un musée. Depuis 1998, le site est inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

Transports

- **En train.** Ligne Salerno–Cosenza (arrêt Paestum), entrée principale au nord.
- **En bus.** Bus CSTP n° 34 depuis la piazza della Concordia à Salerne.
- **En voiture.** A3 Salerno–Reggio Calabria, sortir à Battipaglia et suivre Paestum/Capaccio.

Pratique

■ OFFICE DE TOURISME

Via Magna Grecia, 887

☎ +39 0828 811 016

www.infopaestum.it – info@infopaestum.it

Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 16h.

Plans gratuits du site archéologique.



Duomo (cathédrale Saint-Mathieu).

Se loger

■ CASALE GIANCESARE

Via Giancesare, 8 ☎ +39 0828 728 061
www.casale-giancesare.it
info@casalegiancesare.it

5 chambres doubles de 70 à 140 €. 3 appartements (de 3 à 6 personnes), de 900 à 1 200 € la semaine.

Cette ancienne maison rénovée est un îlot magique et romantique, entourée d'un jardin au milieu de la nature. En plus, le personnel du Casale saura vous recevoir et rendre votre séjour inoubliable.

■ IL CANNITO

Via Cannito
☎ +39 0828 196 2277 / +39 333 365 2324
www.ilcannito.com
info@ilcannito.com

Ouvert de mars à octobre. Chambre double à 250 €, petit déjeuner inclus. Restaurant.

Chambres d'hôtes installées dans une ancienne ferme, merveilleusement restaurée, c'est l'endroit parfait pour se reposer et se relaxer au milieu de la campagne salernitaine. Très bien tenu avec une ambiance familiale, Il Cannito dispose d'une piscine, d'un restaurant et se situe non loin de Paestum et du parc du Cilento.

Se restaurer

■ NONNA SCEPPA

Via Laura, 45 ☎ +39 0828 851 064
www.nonnasceppa.com
info@nonnasceppa.com

A 4 km au nord du site de Paestum.

Fermé le jeudi (sauf en été). Repas avec boisson : environ 30 €.

Restaurant très réputé pour sa cuisine familiale et ses spécialités de poissons. Nonna Sceppa, littéralement « Mamie Sceppa », propose une cuisine de qualité, confectionnée avec des produits frais locaux. Vous pouvez y aller les yeux fermés.

■ TRE OLIVI

Savoy Beach Hotel
Via Poseidonia, 41
☎ +39 0828 720 100
treolivi.com
info@hotelsavoybeach.it

Ouvert tous les jours, midi et soir. Réservation conseillée. Entre 35 et 50 € sans les vins. Menus à 55 et 70 €.

Dans le restaurant du Savoy Beach Hotel, la cuisine cilentane est réinterprétée dans un langage moderne et raffiné, avec des produits régionaux de qualité. Un menu entier est dédié à la *bufala*, belle occasion de goûter à la viande de bufflon, déglacée à l'Aglianico, ou aux gnocchetti de *ricotta di bufala*, délicieuse avec des fèves et de

la pancetta. Les produits de la mer sont aussi très bien représentés. Volumineuse carte des vins, avec 500 étiquettes italiennes et étrangères. Et pour terminer le repas en toute légèreté, tentez la boule de glace à la pistache arrosée d'huile d'olive extra vierge : un régal !

À voir – À faire

■ TENUTA VANNULO

Via Galileo Galilei, 101
Capaccio ☎ +39 0828 727 894
www.vannulo.it – info@vannulo.it

Accès par la SS18 (indiqué par un panneau) ou par Capaccio en suivant l'allée bordée d'arbres au bout de la via Galileo Galilei.

Tous les jours, de 8h à 19h30 (17h pour la fromagerie). Visite guidée sur réservation, en italien ou en anglais (1 heure) : 40 € le groupe, à diviser en fonction du nombre de participants (10 personnes max.).

Si vous avez toujours voulu tout savoir sur la fabrication de la mozzarella et êtes un grand gourmand, cette exploitation de bufflonnes est faite pour vous. Dans la région, la *mozzarella di bufala* est reine et fait partie de toutes les assiettes. C'est à Paestum et Battipaglia que vous trouverez la meilleure. Réputée dans le monde entier, la Tenuta Vannulo a été fondée par Antonio Palmieri. Profitez pour visiter l'exploitation et voir les bufflonnes de plus près se faire choyer. A la fin, passez par la boutique pour déguster ce délicieux fromage, ou une glace à base de lait de bufflonne, c'est divin.

PARC NATIONAL DU CILENTO



Idéal si vous souhaitez un moment de détente et de nature loin de la ville et des stations balnéaires. Le Parco del Cilento e Vallo di Diano situé à la pointe méridionale de la Campanie a été déclaré réserve de biosphère par l'Unesco. On y trouve de la faune et flore rares et protégées. Il est le deuxième plus grand parc d'Italie, avec 181 048 ha. Géographiquement isolé, il l'était déjà sous l'Empire romain. C'est au Moyen Âge, sous les Lombards puis les Normands, que les villages vont s'organiser autour des châteaux. Mais tout au long de l'histoire, le parc du Cilento sera mis à l'écart, ce qui fait qu'encore aujourd'hui il est très peu connu et fréquenté par les touristes. C'est bien dommage, car il offre des paysages sublimes et des vues imprenables sur la côte, ainsi que des villages authentiques et des monuments impressionnants comme la chartreuse de San Lorenzo ou le village Roschigno Vecchio. Alors laissez-vous bercer par le mélange de ces paysages éblouissants et par la nature. Le meilleur moyen pour découvrir le parc est de séjourner dans un *agriturismo*.

Visiter le site archéologique de Paestum, l'un des plus vastes d'Italie du Sud, donne l'impression de voyager en pleine Grèce antique.

■ AREA ARCHEOLOGICA



Via Magna Grecia

☎ +39 0828 722 654

www.paestumsites.it

sba-sa.paestum@beniculturali.it

Ouvert de 8h30 à 19h30 en été, jusqu'à 16h en hiver. Billet groupé (site + musée) : 9 €.

Paestum, dont les roses furent chantées par Virgile et Horace, offre un des ensembles architecturaux les plus imposants de la Grande Grèce, avec des temples parmi les mieux conservés du monde grec antique. D'autre part, depuis juillet 2016, l'intérieur de ceux-ci est rouvert aux visiteurs, après avoir été fermé au public pendant 20 ans. On peut donc déambuler entre les majestueuses colonnes de pierre en toute quiétude ; une réelle opportunité. En outre, l'intérieur du temple d'Héra I devient accessible aux personnes à mobilité réduite.

► **Temple d'Athéna, dit temple de Cérès** (à l'entrée du site). Construit vers 500 av. J.-C., c'est-à-dire 50 ans environ après le temple d'Héra I et 50 ans avant celui d'Héra II. La présence de nombreux objets votifs dédiés à la déesse Athéna a démontré que la première attribution à la déesse Cérès s'avérait erronée. De plus, le temple se situe sur la partie la plus haute du site, comme c'était souvent le cas pour les temples d'Athéna chez les Grecs (que l'on

pense, par exemple, au Parthénon à Athènes). Ce temple dorique est constitué de 6 colonnes transversales et 13 latérales. Le *pronaos* (sorte de vestibule précédant la *cella*) était composé de 8 colonnes de style ionique, le plus ancien exemple de ce style en Italie. Leurs restes (des bases et 2 chapiteaux) sont exposés dans le musée. Le temple fut transformé en église chrétienne au Moyen Âge.

► **Forum.** Cette vaste place rectangulaire remplaça l'agora grecque, lorsque la cité devint romaine. C'était le centre de la vie publique, constitué de nombreuses boutiques. Il y a également le Gymnasium et le temple de la Paix. En arrière, se situe ce qui reste de l'amphithéâtre romain, seulement une moitié qui a été sauvée de la construction de la route en 1930.

► **Temple d'Héra I, dit basilique** (au sud du site). Ce temple est le plus ancien de Paestum, il date de 550 av. J.-C. Il fut identifié par erreur au XVIII^e siècle à une basilique romaine, en raison de l'absence de certains de ses murs, qui donnait à son agencement un aspect plus proche d'une basilique civile. Il s'agit bien d'un temple dorique, dédié à Héra, épouse de Zeus et divinité particulièrement honorée à Poseidonia. Il est doté de 9 colonnes en façade et de 18 colonnes sur les côtés, mesurant presque 5 m de haut. Les colonnes du *pronaos* sont toujours debout, ainsi que certaines colonnes centrales qui étaient destinées à soutenir le toit. Les éléments de terre cuite peinte qui ornaient le couronnement de l'édifice sont exposés au musée.



► **Temple d'Héra II, dit temple de Neptune** (à quelques mètres au nord de la « basilique »). Construit vers 450 av. J.-C., ce temple est l'un des mieux conservés d'Europe, majestueux par ses dimensions impressionnantes et ses colonnes cannelées, parfaitement conservées. Les deux frontons sont toujours en place, de même qu'une importante partie de la structure interne. Il ressemble beaucoup au temple de Zeus à Olympie, duquel l'architecte grec a dû s'inspirer. Au XVIII^e siècle, les archéologues l'ont nommé « temple de Neptune », l'équivalent romain du dieu grec Poséidon qui légua son nom à la cité, mais les recherches mènent à croire qu'il s'agirait d'un second temple dédié à Héra.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO



Via Magna Grecia, 919

☎ +39 0828 811 023

www.paestumsites.it

sba-sa.paestum@beniculturali.it

Ouvert de 8h30 à 19h30. Fermé les 1^{er} et 3^e lundis du mois. Billet groupé (musée + site) : 9 €. Audioguide : 6 €.

Après le site de Paestum, il faut absolument compléter la visite par le musée. Celui-ci regorge de trésors issus du site archéologique et des fouilles faites dans les nécropoles grecques et lucaniennes des environs, notamment des objets funéraires, de nombreux vases, armes et fresques. Parmi les pièces maîtresses du musée, deux sections en particulier sont à retenir :

► **Les sculptures du temple d'Héra à l'embouchure du Sélé.** De ce sanctuaire à environ 9 km de Paestum, il ne reste que les fondations. Il nous a, en revanche, livré la plus importante collection de sculptures de style archaïque de toute la Grande Grèce. Le cycle le plus ancien est constitué de 40 métopes (bas-reliefs ornant la frise du temple) datées de la seconde moitié du VI^e siècle av. J.-C. et figurant les 12 travaux d'Héraclès ainsi que des scènes de la guerre de Troie. Les représentations ont le charme naïf caractéristique du style grec archaïque. Le relief est plat et était peut-être complété de couleurs. Le second cycle de métopes, plus récent, représente des danseuses : on remarquera que le relief y est plus creusé.

► **Les tombes peintes.** Elles se présentaient sous forme de cercueils en dalles de pierre dont les parois internes étaient peintes. La plus connue est la « Tombe du Plongeur » (*Tomba del Truffatore*) datant du V^e siècle av. J.-C. Sa valeur historique et artistique est inestimable : il s'agit de l'unique exemple de peinture grecque de l'antique Magna Grecia qui nous soit parvenu. Un banquet funéraire se déroule sur les parois latérales, tandis que sur la dalle supérieure est représenté le plongeur d'un homme dans l'eau, qui symbolise le passage de la vie à la mort. Les dalles peintes de tombes plus récentes, du IV^e siècle av. J.-C., c'est-à-dire de l'époque lucanienne, sont également exposées : elles figurent des guerriers à cheval pour les tombes masculines et des éléments décoratifs pour les tombes féminines.

Pratique

■ ENTE PARCO

Via Montesani
Vallo della Lucania ☎ +39 0974 719 9200
www.cilentoediano.it
parco@cilentoediano.it
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 14h, jusqu'à 17h30 mardi et jeudi.
Informations sur le parc et itinéraires de balade.

Se loger

■ AGRITURISMO ACQUAFREDDA

Via Policeta
San Rufo
☎ +39 0975 395 532 / +39 3386 875 364
www.agriturismoacquafredda.it
info@agriturismoacquafredda.it
Chambre simple 50 €, double 60 €, petit déjeuner inclus.
Ferme en pierre typique, en plein milieu du parc, qui vous enchante. Son nom vient de la rivière qui descend de la colline jusqu'à l'*agriturismo*. Face au restaurant, les chambres, décorées sobrement, sont confortables et bien tenues.

■ ANTICHI FEUDI DIMORA D'EPOCA

Via San Francesco, 2
Teggiano
☎ +39 0975 587 329
www.antichifeudi.com
info@antichifeudi.com
Chambre simple 65 €, double de 70 à 95 €, suite de 130 à 145 €, petit déjeuner inclus.
Très bel hôtel avec un bon rapport qualité/prix, parfait pour visiter les alentours (Padula et Pertosa). Il se situe dans un magnifique palais médiéval, en plein centre historique de Teggiano et propose des chambres (avec lits à baldaquin) aux noms évocateurs de grandes familles (Médicis, Grimaldi...). Il dispose également d'un très bon restaurant, prenant place dans la cour centrale, où la cuisine typique du Cilento est mise à l'honneur.

■ CASALE ACQUA DEL FICO

Acqua del Fico
Postiglione ☎ +39 3333 619 996
www.casaleacquadelfico.com
info@casaleacquadelfico.com
SS488, km 2.
Chambre double 80 €, petit déjeuner inclus.
Ersilia Ambrosino vous reçoit dans son B&B installé dans une ancienne maison en pierre, caché dans la montagne, séjour nature et repos assuré. Les chambres ont une vue panoramique et sont dotées de salle de bains avec douche. Décorées simplement mais avec goût, chaque chambre porte un nom de fleur (lavande,

pervenche et primevère). Pendant les beaux jours, profitez de la piscine ou bien d'un petit déjeuner aux saveurs régionales sur la terrasse.

Se restaurer

La plupart des établissements agritouristiques disposent d'un restaurant avec une cuisine à base de produits de la ferme. La gastronomie est de très haute qualité dans la région, n'hésitez pas à essayer un petit restaurant dans les villages où vous vous arrêterez.

■ IL PAPAVERO

Corso Giuseppe Garibaldi, 112
Eboli ☎ +39 0828 330 689
www.ristoranteilpapavero.it
info@ristoranteilpapavero.it
Fermé lundi et dimanche soir. Menu dégustation 40 €, compter de 30 à 45 € à la carte.
Vous entrez dans une maison avec trois salles à manger, des chaises de différents styles, des peintures... Presque à l'image des coulisses d'un studio de cinéma. Il Papavero (« Le Pavot ») constitue un arrêt obligatoire, ne serait-ce que pour son excellence gastronomique campanienne. La cuisine du jeune Fabio Pesticcio se définit comme l'alliance entre le terroir et les techniques modernes.

■ LA LOCANDA DEGLI APOLIDI

Contrada Fuorchì, 20
Atena Lucana ☎ +39 0975 526 756
En semaine, menu déjeuner (copieux) à 13 €. Repas complet à 22 €.
Ce restaurant propose une cuisine locale encore et toujours avec de très bons produits. Commencez par un *antipasto* de *prosciutto* et de *mozzarella*, qui fond en bouche. Continuez avec des pâtes au *ragù* napolitain ou bien *agnolotti* à la truffe et bolets, tout simplement délicieux. Si vous préférez un plat de viande, essayez plutôt le sanglier cuit au four à bois (*cinghiale in forno a legno*) ou un filet de bœuf (*tagliata di manzo*). Très bon rapport qualité/prix.

■ RISTORANTE SANTO SPIRITO

Contrada San Martino, 81
Castelcivita ☎ +39 0828 772 013
A partir de la grotte Castelcivita, suivez les flèches Santo Spirito.
Ouvert midi et soir. Fermé le lundi. Repas avec boisson : 20 €.
Très grand restaurant, accueillant parfois des mariages, près de la grotte de Castelcivita. Il offre un panorama imprenable sur les monts Alburni. Le personnel est très aimable, mais c'est surtout la cuisine et les produits qui sont d'une excellente qualité. Leurs spécialités sont des plats à base de bolets (*porcini*), comme la soupe bolets et haricots de Controne (*zuppa porcini e fagioli*). Tout est très bon, des *antipasti* à la viande délicieuse et tendre. Vivement recommandé.

PARTIR À LA DÉCOUVERTE DU PARCO NAZIONALE DEL CILENTO

424

Il y a tant de choses à voir et à faire dans ce parc ! Plusieurs parcours sont possibles ; à vous de choisir celui qui vous convient le mieux, l'important est de profiter des paysages éblouissants et de ces villages restés authentiques.

► **Des monts Alburni à la vallée du fleuve Calore.** Commencez par Castelcivita, son village médiéval et ses grottes. Puis continuez vers Controne, connu comme le pays des haricots blancs, visitez son centre historique et goûtez à la *pasta fagioli* (pâtes aux haricots). Plus haut, à 650 m, se trouve Postiglione, petit village de montagne. Prenez la direction Scignano degli Alburni, dont les origines anciennes ont laissé quelques vestiges, comme le château et des palais avec des portes en pierre. Plus loin, vous trouverez Auletta, qui s'est développée au Moyen Âge ; il reste encore des vestiges de sa muraille. Continuez jusqu'à Caggiano, avec le plus intéressant centre historique de la région. Elle fut une cité très importante à la fin de l'Antiquité. A Salvitella, visitez le centre antique et l'église baroque. A Ottati, vous trouverez le monastère de San Domenico et le sanctuaire de Madonna del Cordoneto. C'est également le point de départ de plusieurs excursions. Repartez pour Sant'Angelo a Fasanella, une ville du XIII^e siècle avec un château normand et un très beau couvent franciscain du XVI^e siècle. Suivez les panneaux vers Corleto Monforte, une ancienne cité lucanienne. Visitez le musée des Alburni (sur la faune) et admirez le panorama de la vallée Calore du belvédère.

Terminez par l'impressionnant Roscigno Vecchia, un village-musée, resté intact après que la population ait quitté le village.

► **Dans le Vallo di Diano.** Commencez par Pertosa, son centre historique et la piazza Benedetto avec sa fontaine. Ensuite, visitez la grotte dell'Angelo. Plus au sud, à San Pietro al Tanagro, village datant de l'an 1000, visitez l'église de San Pietro. Un peu plus loin, prenez un bol d'air et de nature à San Rufo. Poursuivez vers Teggiano, un vrai petit bijou, avec sa cathédrale, ses églises et son château normand – un village historique vieux de plusieurs siècles, couvrant une période allant du Moyen Âge au XVIII^e siècle. Un peu plus à l'est se trouvent Padula et la fameuse chartreuse de San Lorenzo, une visite incontournable. Redescendez au sud vers Buonabitacolo. Visitez le village et les églises, notamment l'église dell'Anunziata. Un peu plus loin, terminez par Casalbuono, c'est dans ce village très pittoresque que le Vallo di Diano s'arrête. Admirez sa richesse architectonique et sa nature avec la Cerreta Cognome, repaire de plusieurs animaux, comme par exemple, des loups, sangliers et renards.

► **Du mont Bulgheria aux hauteurs du golfe Policastro.** Commencez par Celle di Bulgheria et son Palazzo del canonico de Luca. Poursuivez vers Roccagloriosa et le site de Fistelia, où se trouve une tombe du V^e siècle et des vestiges étrusques. Un peu plus loin, vous trouverez Torre Orsaia, construit au XII^e siècle par les Normands. Ressourcez-vous à Morigerati, l'oasis WWF, et visitez la grotte de Buscento. Allez ensuite à Caselle in Pittari, un sanctuaire rupestre construit au XI^e siècle. Continuez à Casaleto Spartano et visitez son centre historique. Perché sur une colline, vous trouverez Torraca. Admirez son monastère et son château. Terminez par San Marina, petit village du X^e siècle, qui servait aux habitants de Policastro comme refuge contre les pirates sarrasins.

► **A l'intérieur du Cilento au mont Gebison.** Commencez par Castelnuovo Cilento, ville construite autour d'un château de l'époque normande. Puis dirigez-vous vers Salento, admirez ce village du XV^e siècle, l'église de Santa Barbara et la chapelle de Madonna de Loreto. Suivez la route vers Cicerale, baladez-vous dans son centre historique autour du château. A Campora, arrêtez-vous à la chapelle de la Santa Maria della Neve. Terminez par Laurino, le joyau du Cilento. Ce village très pittoresque a gardé des traces de son histoire, notamment ses églises et palais.

© BOSOLO - ISTOCKPHOTO



Pisciotta, dans le parc national de Cilento.

À voir – À faire**■ CERTOSA DI SAN LORENZO**

Viale Certosa
Padula ☎ +39 097 577 745
www.beniculturali.it
pm-cam.padula.storico@beniculturali.it
Chartreuse ouverte de 9h à 19h, sauf le mardi. Musée ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h et de 14h à 15h, et le dimanche de 9h à 13h. Entrée : 4 €, tarif réduit : 2 €.

Dédiée à saint Laurent, la plus grande chartreuse d'Italie, avec ses 250 000 m² de superficie, s'élève au pied du centre historique de Padula. Depuis 1998, elle est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco. Fondée en 1306 par San Severino, elle couvre 400 ans d'histoire et de styles. Laissée à l'abandon au cours du XIX^e siècle, la chartreuse de Padula devient tour à tour un centre de vacances pour enfants, un camp de prisonniers durant la Seconde Guerre mondiale...

Plus de trois cents pièces, dont un cloître constitué de 84 colonnes d'environ 12 000 m², l'un des plus grands du monde. Il faudrait plus d'une journée pour tout visiter : privilégiez le cloître, la bibliothèque lambrissée du couvent, sa chapelle en marbre et aux somptueuses fresques, la cuisine dotée d'une cheminée grandiose (où selon la légende, on y prépara en 1534 une omelette de 1 000 œufs pour Charles V), et enfin le grand escalier du XVIII^e siècle inspiré par Luigi Vanvitelli. À l'intérieur de la monumentale chartreuse, vous pouvez également visiter le Musée archéologique des antiquités lucaniennes : pièces intéressantes retrouvées dans la région, datant de la Préhistoire à l'Antiquité. Un lieu de recueillement qui mérite le voyage.

■ GROTTA DI CASTELCIVITA

Piazzale Nicola Zonzi
Castelcivita ☎ +39 0828 772 397
www.grottedicastelcivita.com
info@grottedicastelcivita.com
A 40 km au sud-est de Salerne.
De 10h30 à 18h, jusqu'à 15h d'octobre à mars. Entrée : 10 €, tarif réduit : 8 € (visite guidée uniquement, 1h).

Cette grotte, habitée il y a 42 000 ans, s'étend sur un total de 5 000 m au pied des monts Alburni et offre aujourd'hui un parcours touristique de 1 700 m. Admirez les formations géologiques (stalactites, stalagmites, la Cascade rose, etc.) et la salle haute de 28 m surnommée la « Cathédrale ». C'est un spectacle impressionnant et surréel, à ne pas rater. Prévoyez de bonnes chaussures de marche et une veste.

■ GROTTA DI PERTOSA AULETTA

Località Muraglione, 18-20

Pertosa

☎ +39 0975 397 037

grottedipertosa-auletta.it

info@grottedipertosa-auletta.it

De 10h à 19h en été, jusqu'à 16h en hiver. Visite guidée uniquement. 2 itinéraires : 1 km (1h, 13 €) et 1,5 km (1h30, 20 €).

Cette grotte date de plus de 35 millions d'années (époque néolithique), mais n'a été ouverte au public qu'en 1932. Creusé sur 2,5 km dans la montagne, le site servit de lieu de culte aux Grecs et aux Romains. Les premiers 200 m se font en bateau. Plus de 1 000 m de caves et passages souterrains s'offrent à vous.

Sports – Détente – Loisirs

Plusieurs sentiers signalés, avec différents niveaux de difficulté (avec ou sans guide). Les randonnées sont une bonne façon de découvrir la beauté du parc national, une immersion dans la nature avec des espèces et de la faune typiques du Cilento. Soyez ébloui par la variété de fleurs et des paysages qui s'offrent à vous. Voici plusieurs contacts pour excursions à pied, à vélo, ou si cela vous tente en quad.

► **Gruppo Escursionistico Trekking** (via Provinciale, Silla di Sassano), ☎ +39 097 572 586 – info@getvallodidiano.it – www.getvallodidiano.it.

► **Trekking Campania** (via G. Amendola 23, Pellezzano), ☎ +39 3397 456 795 – info@trekkingcampania.it – www.trekkingcampania.it.

■ CORSI DI CUCINA MEDITERRANEA

Agriturismo I Moresani

Casal Velino

☎ +39 0974 902 086

www.agriturismoimoresani.com

imoresani@hotmail.com

Demi-journée (petit déjeuner, théorie, cours, déjeuner et visite chez des petits producteurs locaux) : 210 €.

Au détour des collines couvertes de pâturages, d'oliviers et de vignes, se trouve l'établissement agritouristique familial I Moresani, qui produit entre autres ses propres fromages, sa propre huile d'olive et son propre vin. Vous pouvez vous inscrire aux cours de cuisine, orientés vers des recettes typiques du Cilento (pâtes, sauces, viandes et plats d'accompagnement).



CÔTE DU CILENTO

Partez à la découverte de la côte du Cilento, certes moins connue que la côte amalfitaine, mais elle mérite largement le détour. Tout le long, se cachent des petits villages pittoresques de pêcheurs et médiévaux, qui n'attendent que vous. Laissez-vous porter par ces eaux bleues et limpides, considérées comme les plus propres d'Italie. Ici, vous trouverez des plages immenses au sable fin et des criques paradisiaques. Préférez mai à fin septembre, car en automne et hiver la plupart des endroits sont fermés. Le meilleur moyen de découvrir la côte comme tout le Cilento, c'est en voiture : vous pourrez ainsi descendre la route qui longe le littoral.

AGROPOLI



Agropoli est une charmante ville entourée de collines et au bord de la mer. Elle possède un très joli centre historique situé sur les hauteurs. Elle fut habitée dès le néolithique et était située à l'embouchure du fleuve Testene. Il existait en ce temps-là une baie naturelle aujourd'hui recouverte de sable. Pendant l'époque romaine, un port du nom d'Ercula se développa. Plus tard, les Byzantins fortifièrent le promontoire en le baptisant Akropolis, ce qui donna son nom actuel. Prise par les Sarrasins en 882, puis devenue normande jusqu'au XV^e siècle, la ville subit ensuite la domination de diverses populations jusqu'en 1806. Aujourd'hui, c'est une des plus grandes villes de la côte du Cilento et une importante station balnéaire. C'est également un bon point de chute pour découvrir le Cilento.

Transports

- ▶ **En bus.** De Salerne et Paestum par la compagnie CSTP (ligne 34). A noter que la région manque de transports publics.
- ▶ **En train.** Agropoli est desservi par le train (ligne Naples-Reggio di Calabria). La gare est excentrée, mais le trajet en train depuis Salerne est environ deux fois plus rapide qu'en bus (40 minutes).
- ▶ **En voiture.** Prendre l'A3 Salerno-Reggio Calabria et sortir à Battipaglia, suivre la direction Agropoli.
- ▶ **En bateau.** En saison, la compagnie Alicost relie Agropoli à Salerne tous les jours, à la côte amalfitaine en semaine et aux stations balnéaires du Cilento le week-end (www.alicost.it).

Pratique

■ **OFFICE DE TOURISME**
Piazza della Repubblica, 3
☎ +39 0974 827 419
www.comune.agropoli.sa.it
turismo@comune.agropoli.sa.it

Tous les jours de 10h à 13h et de 16h à 20h.
Bon accueil et personnel disponible. Plans de la ville et du parc du Cilento, calendrier des événements et manifestations, horaires des bus et des bateaux.

Se loger

■ B&B BAI DI TRENTOVA

Via Eduardo de Filippo, 13
☎ +39 0974 829 444
www.baiaaditrentova.com
info@baiaaditrentova.com
Chambre double de 65 à 100 €, petit déjeuner inclus. Restaurant. Transfert gratuit de la gare d'Agropoli, parking et wifi gratuits. Cours de cuisine : 100 €.

Dans les hauteurs d'Agropoli, ce petit hôtel géré par Oreste et Adriana est à deux pas de la célèbre baie de Trentova et offre une vue spectaculaire sur la mer. On se sent comme à la maison, en plus Adriana parle français et saura vous conseiller pour rendre votre séjour inoubliable.

■ VILLA TRENTOVA

Via Isca Longa
Contrada Moio
☎ +39 0974 829 382
www.villatrentova.it
info@villatrentova.it
Chambre double de 55 à 90 €, petit déjeuner inclus.

Ce B&B se situe dans le Parc national du Cilento et à quelques kilomètres de la mer. Profitez d'un séjour agréable et de détente dans cette maison d'hôtes familiale. Les chambres sont meublées avec goût et il y a également un restaurant qui propose des plats régionaux.

Se restaurer

Agropoli et toute la côte du Cilento sont connus pour leur cuisine à base de poisson et fruits de mer. Si vous aimez le poisson, cette région est faite pour vous, tous les restaurants sont de bonne qualité et proposent du poisson frais. Par contre, évitez les pizzerias et certains restaurants de la partie médiévale du centre-ville, un peu trop touristiques.

■ BELINDA

Piazza della Mercanzia, 15
☎ +39 0974 272 509
Ouvert tous les jours en saison, de 9h à minuit. 2,50 € pour une coupe moyenne.
Ce glacier se définit comme une *cremoseria artigianale*, et il est vrai que les glaces y



© ONIRIDA - ISTOCKPHOTO

Agropoli.

sont crémeuses et onctueuses à souhait, élaborées à partir de produits soigneusement sélectionnés, comme la pistache DOP de Sicile ou la ricotta-piores d'Abate. Idéal pour accompagner sa promenade le long du front de mer.

■ DA CICCIO

Piazza Vittorio Veneto, 68

☎ +39 0974 826 291

Ouvert tous les jours, midi et soir. Repas (avec boisson) : de 30 à 40 €.

Situé en dehors du centre, ce restaurant propose un large choix de plats, allant du poisson à la viande, en passant par la pizza. Pour l'*antipasti*, prenez une assiette de charcuterie et, pour le plat, il faut absolument essayer leur spécialité de viande de bufflonne, qui ne se trouve que dans cette région. Alors ce soir, ce sera viande ou poisson ?

■ IL GAMBERO

Via Lungomare San Marco, 234

☎ +39 0974 822 894

www.gambero.it

info@gambero.it

Fermé le mardi (sauf en été). Repas : 30 €.
Terrasse et parking.

Idéalement situé sur le *lungomare*, ce restaurant, géré par la famille Caruccio, est spécialisé dans la cuisine du Cilento et tout particulièrement dans les plats de poissons. Attablez-vous à la terrasse pendant les beaux jours et dégustez un poisson grillé ou goûtez aux raviolis de crevettes et potiron.

■ RISTORANTE IL CEPPO

Via Frascinelle, 1 ☎ +39 0974 843 036

www.hotelristoranteilceppo.com

info@hotelristoranteilceppo.com

Suivre les flèches, 4 km au sud-est du centre-ville.

Fermé le lundi et en août. Repas avec boisson entre 35 et 40 €.

Ce restaurant à la cuisine traditionnelle du Cilento est très réputé. Laissez-vous tenter par un de leurs *antipasti* au potiron, leurs pâtes aux fruits de mer ou encore du poisson frais pêché sur la côte du Cilento. La cuisine est de haute qualité, ainsi que les vins proposés. Bonne dégustation...

Sortir

Agropoli est très animé le soir, surtout en été, quand les vacanciers envahissent la côte. Vous pouvez essayer les bars sur le *lungomare* San Marco, sinon il y a les bars et cafés du centre-ville, sur la place centrale.

■ BAR NEROCAFÉ

Via Francesco Petrarca, 8

☎ +39 0974 823 319

www.barnerocafe.it

barnerocafe@libero.it

Ouvert tous les jours. Happy hour de 18h à 21h30.

Le NeroCafé est à deux pas de la place centrale d'Agropoli. En journée, c'est parfait pour boire un café accompagné d'une pâtisserie et le soir, profitez de l'*happy hour* et l'*apéritif* à l'italienne, avec un buffet assez copieux.

■ NEW CARRUBO

Località Selva, 72 ☎ +39 3389 058 213
Fermé en hiver. Entrée environ 20 € avec boisson.

Discothèque qui peut recevoir jusqu'à 4 000 personnes, l'une des plus connues du sud de l'Italie. Chaque salle a un style de musique et des jeux de lumières. Le clou du spectacle est sa piste de danse sur la terrasse, qui offre une vue époustouflante sur le golfe de Salerno.

■ VINARTE WINE BAR

Via Lungomare San Marco
 ☎ +39 0974 821 105
 vinarthewinebar.it

Ouvert à partir de 18h, sauf le mercredi.

Bar à vin au cadre élégant, qui propose une bonne sélection mais aussi de très bons cocktails.

À voir - À faire

La ville est dominée par son centre historique qui a conservé une grande partie de ses ruelles médiévales et de son enceinte. Pour y accéder, empruntez le large escalier Ennio Balbo Scaloni, jusqu'à la porte d'entrée principale. En haut, vous serez récompensé par la vue imprenable sur la ville. Vous trouverez l'église de Santa Costantinopoli (sainte protectrice des pêcheurs) datant du XVII^e siècle, ainsi que le château, indiqué par des flèches. En bas du centre-ville, se trouvent le *lungomare* et sa belle plage jusqu'au *scoglio San Francesco*, un minuscule îlot planté d'une croix où l'on raconte que saint François d'Assise prêcha aux poissons.

■ CASTELLO ANGIOINO ARAGONESE

Via del Vecchio
 Borgo Medievale

Le château, à base triangulaire, a été construit au sommet d'un promontoire par les Byzantins au V^e siècle et a subi diverses évolutions architecturales au fil du temps. Aujourd'hui, il ne reste que les murs d'enceinte et les trois tours circulaires. Promenez-vous le long des remparts et admirez la vue sur la mer.

Sports - Détente - Loisirs**■ SUB MANIA DIVING CENTER**

Via Salerno, 19
 ☎ +39 0974 825 604

www.submaniaagropoli.it
 submaniaagropoli@gmail.com

Fermé en hiver. Plongée à partir de 25 €.

Centre de plongée qui propose de découvrir au large de la côte du Cilento des vestiges

anciens, mais aussi des épaves datant de la Seconde Guerre mondiale. Une expérience inoubliable à faire absolument.

Shopping**■ VITICOLTORI DE CONCILIIIS**

Località Querce, 1
 Prignano Cilento
 ☎ +39 0974 831 090
 www.viticoltorideconciliis.it
 info@viticoltorideconciliis.it

A 10 km à l'est d'Agropoli, par la SP45.

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 15h à 18h.

La famille De Conciliis vous accueille pour déguster leurs vins. Il vaut mieux les contacter avant de leur rendre visite. Les vins du Cilento ressemblent un peu aux vins de Bourgogne, mais certains ont des notes de pêche. Les plus connus sont Donnaluna Aglianico Paestum IGT et Naima Aglianico Paestum IGT.

SANTA MARIA DI CASTELLABATE ★

Village de pêcheurs de 4 000 habitants, Santa Maria di Castellabate est envahi les mois d'été par les Italiens qui souhaitent profiter de ses plages de sable fin aux eaux cristallines. Pour le moment, pas très connu du tourisme de masse qui préfère la côte Amalfitaine. Pourtant, ce village est un vrai petit bijou ; depuis 1998, il est inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco dans la liste des « villages les plus beaux d'Italie ». Au XVIII^e siècle, la commune est plus connue sous le nom de « Isca delle Chitarre », qui représente aujourd'hui son centre historique. Le centre-ville s'étend du corso Matarazzo, l'artère commerçante, jusqu'au Lungomare Perrotti, en passant par le petit port « delle Gatte ».

Transports

► **En bus.** De Salerne et Agropoli par la compagnie CSTP (ligne 34).

Se loger**■ RESIDENZA D'EPOCA 1861**

Lungomare Perrotti ☎ +39 0974 961 454
 residenzadepoca1861.it
 info@residenzadepoca1861.it

Chambre double standard à partir de 100 € (jusqu'à 150 € au mois d'août), suite à partir de 140 €.

Niché dans une résidence du XIX^e siècle qui a été habilement restaurée et transformée en structure

hôtelière de charme, l'établissement séduira les âmes romantiques en quête d'un cocon douillet où se prélasser face à la mer. Car chacune des six vastes chambres dispose, en effet, d'une terrasse ou d'un balcon avec vue panoramique sur le littoral. Lumineuses et confortables, certaines sont aussi dotées de lits à baldaquin. Le petit déjeuner, composé de produits régionaux, est servi devant l'hôtel, sur le *lungomare*. Et pour prolonger votre découverte des saveurs cilentanes, n'hésitez pas à vous attabler au restaurant de l'hôtel, l'Osteria 1861.

Se restaurer

■ LE GATTE

Porte delle Gatte ☎ +39 0974 960 255
www.legatte.it – felix@legatte.it

Ouvert tous les soirs de 19h30 à 23h30. Réservation conseillée. Repas de 25 à 30 €.

Cette célèbre pizzeria se trouve en plein centre, face à la mer, dans un cadre pittoresque. En plus de ses délicieuses pizzas, vous pouvez déguster des plats de la cuisine locale avec un vin du Cilento. Tard dans la soirée, Le Gatte se transforme en bar, où les jeunes Italiens et les touristes aiment passer d'agréables soirées.

■ OSTERIA 1861

Via Adolfo Cilento, 1
☎ +39 0974 961 454

residenzadepoca1861.it/ristorante
Ouvert tous les soirs sauf le lundi. Antipasti et primi de 14 à 16 €, secondi environ 17 €. Menu 5 plats : 50 €.

Depuis 2015, Antonio Tafuro, chef talentueux et passionné, dirige les cuisines de l'Osteria 1861, et ce après avoir acquis une solide expérience auprès d'établissements italiens et suisses, parmi lesquels la Taverna d'Estia à Brusciano en Campanie, deux étoiles au Michelin. C'est dans la chaleureuse salle aux murs de pierre et plafonds aux poutres de bois qu'il exprime sa virtuosité technique, toujours dans le respect du produit et sans perdre de vue la tradition culinaire du Cilento. Carpaccio de bufflonne, raviolis faits maison à l'aubergine et scamorza fumée, risotto crémeux aux fruits de mer, tartelette à la ricotta et aux figues blanches, chaque plat flatte le palais et les yeux. Belle carte des vins à prix contenus.

■ LA TAVERNA DEL PESCATORE

Via Ortenzio Pepi, 33
☎ +39 0974 968 293

Ouvert tous les soirs. Environ 15 € les antipasti et les primi, secondi à 17 €. 10 % de l'addition pour le service.

À la « Taverne du Pêcheur », on se régale des produits de la mer cuisinés dans des recettes raffinées qui mêlent à l'authenticité la recherche d'innovation. Les assiettes sont joliment présen-

tées, et les pains sont faits maison, tels les *grissini* à l'encre de seiche ou les pains croquants aux algues. Belle sélection de vins à prix doux, essentiellement de Campanie : n'hésitez pas à demander conseil. Le personnel accueillant est aux petits soins... jusqu'à vous épargner d'avoir à décider du montant du pourboire en fin de repas, du fait des 10 % de service facturés à l'addition !

CASTELLABATE



Anciens palais en pierre grise, arcs, escaliers en pente raide et belle vue sur la mer peuvent définir Castellabate, perché à 356 m. Cette jolie cité médiévale tient son nom du château qui s'appelait à l'origine Saint-Ange en 1173, puis ensuite « Abattis Castrum » (château de l'abbé), en hommage à son fondateur, l'abbé Costabile Gentilcore, qui posa la première pierre le 10 octobre 1123. Le village devient célèbre en 2010 en devenant lieu de tournage du film *Benvenuti al Sud*, version italienne et à succès de *Bienvenue chez les ch'tis*.

Transports

Le village est à 60 km de Salerne, 12 km d'Agropoli, 3 km de Santa Maria di Castellabate et 20 km d'Acciaroli.

Se loger

■ HOTEL CASTELLO

Via Amendola, 1
☎ +39 0974 967 169
www.hotelcastello.co.uk
albergoilcastello@hotmail.com

Fermé de novembre à mars. Chambre double 70-100 €, petit déjeuner inclus. Possibilité de dîner, 25 € par personne avec boisson.

Franca Di Biasi vous reçoit dans cet hôtel, installé dans un édifice datant du XVII^e siècle, en plein cœur de Castellabate. Les chambres, avec une vue imprenable sur la mer, sont aménagées avec des meubles anciens et carrelage d'origine. Le petit déjeuner est servi sur la terrasse sous une pergola couverte de bougainvilliers.

Se restaurer

■ RISTORANTE VINERIA DIVINO

Piazza X Ottobre, 1123
☎ +39 3398 080 457

Ouvert tous les jours, midi et soir. Repas environ 25 €.

En plein cœur de Castellabate, ce restaurant spécialisé en poissons propose une cuisine traditionnelle revisitée par le chef. Profitez également de la terrasse pour les beaux jours et de son magnifique panorama qui surplombe la côte du Cilento.



Castellabate.

À voir – À faire

■ BELVEDERE

Il surplombe toute la côte, à l'entrée de la ville. Admirez ce panorama avec Santa Maria en bas et l'île de Capri au fond. Le château est juste à côté et date du XII^e siècle, il ne reste que les murs d'enceinte.

■ PUNTA LICOSA

www.puntalicoso.it

Punta Licosa est la dernière partie du golfe de Salerne. Son nom vient du grec *Leucosia*. La légende raconte que c'est l'une des sirènes rencontrées par Ulysse lors de son voyage, dans *L'Odyssee* d'Homère. Elle est constituée d'un parc naturel composé de maquis méditerranéen et en son centre, d'un petit village caché. En face, vous trouverez la petite île de Licosa et son phare, accessible en bateau. Très belle plage et mer spectaculaire.

Shopping

■ AZIENDA AGRICOLA SAN GIOVANNI

Punta Tresino

☎ +39 0974 965 136 / +39 334 115 3784

www.agricolasangiovanni.it

info@agricolasangiovanni.it

Accès à partir de frazione Lago, le long de la côte au nord de Santa Maria di Castellabate.

Uniquement sur réservation. Visite du domaine et dégustation des vins accompagnée de l'aperitivo composé de produits typiques locaux : 20 € par personne (en italien ou en anglais). Location de la dépendance : entre 100 et 170 € la nuit, et entre 630 et 1 071 € la semaine.

Mario, architecte, et Ida, avocate, ont abandonné la ville dans les années 1990 pour rejoindre ce coin de nature préservé, au bord d'une aire marine protégée, et y cultiver la vigne. Ils produisent environ 20 000 bouteilles par an, deux vins blancs et trois vins rouges bio, à partir de leurs 4 hectares de vignoble. Un domaine « à taille humaine » donc, conforme au désir de ses propriétaires de vivre en symbiose avec leur environnement. La visite avec dégustation peut être une belle opportunité de découvrir leurs produits, qui jouissent peu à peu d'une reconnaissance méritée : leur *Paestum IGT* s'est ainsi vu attribuer *tre bicchieri* par le prestigieux Gambero Rosso. Il est, enfin, possible de loger à l'*azienda*, dans une petite dépendance de pierre restaurée dans le respect des techniques traditionnelles cilentanes. Bien aménagée, elle est enfouie parmi les vignes. Tranquillité garantie !

LES POUILLES



Vieste, la ville blanche.

© LEONORI - SHUTTERSTOCK.COM

MER ADRIATIQUE

Les Pouilles



PROVINCE DE BARI

La province de Bari, c'est tout d'abord cette ville vivante, située à seulement deux heures d'avion de Paris, et où l'on se laisse aller tant à la flânerie dans la vieille ville qu'à la frénésie des grands magasins dans la ville nouvelle. L'air de la mer n'est pas loin, l'architecture baroque régale les amoureux d'histoire. Puis on longe la côte adriatique pour découvrir une série de villes historiques avec chacune un cachet bien particulier, puis l'arrière-pays avec sa vallée d'Itria, ses oliviers, ses trulli et ses villages historiques surprenants, remplis de douceur de vivre.

BARI



Le site de la vieille ville de Bari, situé sur un promontoire calcaire, fut habité dès l'époque préhistorique. Ce n'est cependant qu'après la conquête romaine, au III^e siècle av. J.-C., que la ville trouve sa vocation de carrefour maritime. Après l'effondrement de l'empire, Bari change de mains à de nombreuses reprises, successivement occupée par les Ostrogoths, les Byzantins, les Lombards, les Arabes et enfin, après une courte conquête par les Byzantins qui lui a permis de devenir l'un des principaux ports commerciaux de la région, les Normands. Les soubresauts dynastiques la feront ensuite passer aux mains des Souabes, des Angevins et des Aragonais, lignées prestigieuses qui ne feront pourtant rien pour enrayer la lente décadence de Bari à partir du XVI^e siècle. Il faudra attendre l'époque napoléonienne et l'œuvre de Murat pour que la ville se développe au sud du centre historique. Bari présente aujourd'hui de multiples facettes. Celle de l'histoire, autour de la basilique latine

dans la vieille ville, où s'entremêlent les ruelles et venelles en un complexe labyrinthe. On y trouve quasiment tous les sites d'intérêt, une ambiance très italienne et conviviale, avec restaurants, *caffetteria* et commerces typiques de proximité. La face napoléonienne, avec le *Borgo Murattiano*, quartier ultra commerçant aux rues en damier situé entre la vieille ville et la gare, et enfin les quartiers portuaires, disséminés de part et d'autre de la vieille ville, où les jolies promenades de bord de mer alternent avec les quais des ferries, déversant quotidiennement leurs flots de touristes.

Transports

Comment y accéder et en partir

- **Voiture.** Bari est relié à toutes les grandes villes italiennes : Milan (8 heures de trajet), Rome (4 à 5 heures) ou Naples (2 à 3 heures) sont aisément accessibles.
- **Train.** Rome–Bari par le train à grande vitesse Freccia Argento en 4 heures environ ; même temps de trajet pour Naples–Bari. Tarifs à partir de 40 €. La ligne Ancona–Bari–Lecce longe toute la côte adriatique.
- **Avion.** Plusieurs compagnies desservent Bari au départ de Paris. La compagnie low cost Ryanair assure également des vols directs au départ de Beauvais. Easyjet effectue la liaison au départ de Paris Roissy (3 vols par semaine).
- **Bus.** Des petites compagnies locales permettent de rejoindre les régions moins bien desservies comme la Basilicate (Matera ou Potenza) et l'ensemble des petites localités dans les Pouilles.

Les immanquables des Pouilles

- **Découvrir les célèbres trulli** qui forment un village entier à Alberobello sans oublier de faire une étape à Locorotondo où ils sont les plus nombreux.
- **Profiter du spectacle féérique des grottes de Castellana.** Inscrites sur la Liste du patrimoine mondial par l'Unesco, elles forment l'ensemble spéléologique le plus connu d'Italie.
- **Arpenter la Terra delle Gravine** vers Massafra pour découvrir des centaines d'églises creusées dans la roche d'impressionnants ravins.
- **Assister à une messe orthodoxe** à la basilique Saint-Nicolas à Bari, dans la sublime crypte. Les popes à longue barbe, en vêtements sacerdotaux, et la solennité des chants orthodoxes s'harmonisent fort bien avec la beauté de l'endroit.
- **Jeter un œil, même indiscret,** derrière la porte de certains palais de la ville de Lecce car les cours intérieures sont des monuments à elles seules.

■ AEROPORTO INTERNAZIONALE

« KAROL WOJTYLA »

Viale Enzo Ferrari

☎ +39 0805 800 200

www.aeroportidipuglia.it

info@aeroportidipuglia.it

► **Le train** (Linea Ferroviaria Metropolitana) est le moyen de transport le plus rapide pour rejoindre la gare centrale de Bari. Comptez 5 €, 15 minutes de trajet.

► **Moins cher** (mais plus long), le bus n° 16 vous amènera jusqu'à la gare centrale, Piazza Aldo Moro, pour 1,50 € en une petite heure, selon le trafic. Le service fonctionne entre 5h et 23h au rythme d'un bus toutes les 40 minutes.

► **Le taxi** reste le moyen le plus onéreux (environ 30 €) pour rejoindre le centre-ville : de 20 à 30 minutes de trajet selon la circulation.

► **En voiture**, depuis le centre de Bari, empruntez la via Napoli (S16) vers le nord, direction Molfetta-Palese.

■ FERROVIE APPULO LUCANE

☎ 800 050 500

ferrovieappulolucane.it

Billets en gare ou e-tickets en ligne.

Liaisons en bus et en train de Bari en direction de l'ouest : Matera, Altamura, Avigliano et Potenza.

■ FERROVIE DEL SUD EST

Via Olberdan ☎ +39 0805 462 111

www.fseonline.it

info@fseonline.it

Passer sous les voies ferrées de la Via Cappruzi.

Billets en gare ou e-tickets en ligne.

Liaisons en bus et en train de Bari vers le sud : vallée d'Itria, Taranto, Lecce, Alberobello, Martina Franca...

■ STAZIONE BARI CENTRALE

Piazza Aldo Moro

☎ +39 0805 231 775

www.baricentrale.it

Trains et bus, guichets et automates, cafeteria et boutiques.

Gare ferroviaire située en centre-ville de Bari.

Se déplacer

Bari est une ville qui se découvre essentiellement à pied.

Pratique

Tourisme - Culture

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Aldo Moro, 33A

☎ +39 0805 242 244

www.viaggiareinpuglia.it

info.bari@viaggiareinpuglia.it

Face à la gare.

En hiver, ouvert tous les jours de 9h30 à 13h et de 16h30 à 19h30, le dimanche de 9h à 13h ; en été, tous les jours de 9h à 19h, le dimanche de 9h à 13h.

Informations et assistance pour organiser vos visites à Bari et ses alentours.

► **Autre adresse** : A l'aéroport de Bari : ouvert de 8h à 21h, ☎ +39 0805 361 350 - info.barriaeroporto@viaggiareinpuglia.it

■ PUGLIA PROMOZIONE

www.viaggiareinpuglia.it

info@viaggiareinpuglia.it

N'hésitez pas à consulter le site Web de Puglia Promozione, l'agence régionale du tourisme des Pouilles. Vous y trouverez toutes les informations utiles pour découvrir, organiser et réussir vos vacances.



Sentier bordé de pins dans les Pouilles.

La région des Pouilles, dont les 19 350 km² recouvrent le talon de la botte italienne, possède un important potentiel touristique ; certains la comparent même à une mine d'or qui pourrait bientôt remplacer une Toscane « surexploitée » ... En attendant, la région se découvre à petits pas, en respectant ces terres où la présence de l'homme se compte en millénaires. On notera qu'il est convenu d'appeler l'ancienne Apulia des Romains, « la » Pouille, en respectant le singulier italien, mais qu'en français le pluriel convient aussi bien que le singulier. Moins montagneux que la Calabre, moins aride que la Basilicate, le territoire des Pouilles présente certainement le plus d'uniformité. Si tout un monde semble séparer le Gargano (nord) du Salento (sud), les paysages sont doux et sereins des deux côtés. La régularité du relief contraste sans doute avec la force de l'identité culturelle de la région. De cette identité naissent le sens de l'histoire et la magie des vestiges, la vitalité des traditions populaires, la gentillesse de l'accueil et la robuste simplicité de la cuisine. Sans oublier ceux dont la présence immuable rend la terre si attachante, les deux vieux amis fidèles de la région, le laurier-rose et l'olivier séculaire. A la base de cette identité, on trouve d'abord cette ressource fondamentale qu'est la pierre. La constitution géologique du territoire est en effet à prédominance calcaire. Recourant abondamment à ce matériau, l'architecture fut l'une des fiertés de la région. Dans chaque province, au Moyen Age, on utilisait la pierre calcaire pour construire les *muretti* (petits murs de protection) ; avec cette même pierre on a ensuite bâti les *trulli*, petites habitations aux toits coniques, et, au XVII^e siècle enfin, la fameuse *pietra leccese* a servi à l'édification des monuments baroques de Lecce. L'identité des Pouilles, ce sont également les racines paysannes de ses habitants. Aujourd'hui, la région se veut et s'affirme comme leader de l'agriculture du pays : l'olivier, la vigne, l'aman-dier, les cultures de tabac, de légumes, le blé composent l'essentiel du paysage agricole.

Histoire

Habitées dès le III^e millénaire av. J.-C., les Pouilles accueillent sur leur territoire des populations venues d'au-delà de la mer Adriatique.

Nommés Dauniens au nord, Peucètes au centre et Messapiens au sud, ces peuples exercent tous une forte influence dans la région. Plus tard, l'implantation romaine met un terme aux luttes entre les cités messapiennes et la prospère colonie de Taranto, fondée par les Grecs vers la fin du VIII^e siècle. A l'époque romaine, l'Apulie connaît sa première période de gloire, témoignant des relations qu'entretient le monde romain avec l'Orient. Mais son déclin ne va pas tarder, annoncé par les nombreuses incursions sur son territoire. Là s'affrontent successivement Byzantins, Lombards, Francs et Sarrasins. Le résultat est la victoire incontestée des Byzantins, au IX^e siècle. Au XI^e siècle, la domination normande redonne à la région son éclat et les échanges commerciaux de la côte reprennent. Aux XI^e et XIII^e siècles, les croisades viennent renforcer cet essor, en faisant des villes apuliennes des relais pour les pèlerins et les chevaliers qui font route vers l'Orient. La période souabe, et plus particulièrement le règne de Frédéric II (1220-1250), est l'âge d'or des Pouilles. Partout, l'agriculture se développe rapidement, tandis que les arts connaissent un véritable épanouissement. Grand bâtisseur, l'empereur souabe laissera à la région de nombreux châteaux et la marquera d'une empreinte ineffaçable. Les dominations angevine (1268) et aragonaise (1442) sonnent le glas de cette période prospère. Avec les Espagnols, la situation s'aggrave encore : la région est minée par la pauvreté et dévastée par la famine, la malaria et la peste. Les signes d'une renaissance et de réformes semblent s'annoncer trois siècles plus tard, avec l'arrivée des Bourbons (1734), puis pendant la décennie française (1805-1815). Mais la restauration bourbonnienne n'aura aucun impact sur le vote, en 1860, à l'unanimité, des habitants des Pouilles, pour une union avec l'Italie. Les Pouilles, longtemps isolées et pauvres au XX^e siècle, ne connaîtront un réveil définitif qu'après la Seconde Guerre mondiale. Les efforts du gouvernement italien pour désenclaver la région seront récompensés par le développement progressif du tourisme dans les années 1990. Loin du capitalisme parfois déroutant du Nord, les Pouilles associent au charme de leurs paysages et à la singularité de leur art un développement qui en fait l'un des bons élèves du Mezzogiorno italien.

► **A l'aéroport de Bari, un point info**, ouvert de 8h à 21h, met à disposition des petits livrets (six au total et en français... demandez-les !) décrivant les Pouilles avec un mix intéressant de textes et photos. Vous aurez ainsi des infos, du nord au sud, sur Gargano et Daunia, *Puglia Imperiale*, Bari et la côte, *Magna Grecia Murgia e Gravine*, la vallée d'Itria, et enfin sur le splendide Salento. Le point info délivre également des cartes de Bari et de la région. N'hésitez pas non plus à demander des informations concernant votre trajet en transports en commun pour rejoindre votre hôtel !

Contact : ☎ +39 0805 361 350 - info.barriaeroporto@viaggiareinpuglia.it

Argent

Vous trouverez de nombreux distributeurs bancaires dans la zone commerçante du centre-ville, sur le corso Vittorio Emanuele II ou sur la via Sparano (rue piétonne reliant la piazza Umberto I à la vieille ville).

Orientation

Impossible de vous perdre à Bari ? Pas si sûr ! Les rues bien perpendiculaires au nord de la gare, entre la via Cavour à l'est, la via Manzoni à l'ouest, le corso Vittorio Emanuele II au nord et le corso Italia au sud, sont plutôt commodes pour ceux qui ont tendance à se perdre facilement. En revanche, au nord du Corso Vittorio Emanuele II, les petites ruelles sinueuses feraient perdre la tête à un scout vétéran ! La vieille ville n'est néanmoins pas très étendue et se perdre est, de toutes manières, la meilleure façon de découvrir le vieux Bari. Procurez-vous une carte auprès de l'office de tourisme.

Se loger

Confort ou charme

■ B&B LA UASCÉZZE

Vico Sant'Agostino, 2-3
☎ +39 0805 432 105
www.oldbari.it
info@oldbari.it

Prix variables selon la chambre (simple, double, triple ou quadruple) et la saison : de 50 à 120 € avec petit déjeuner (en chambre 5 €). Wi-fi, air conditionné.

Les chambres sont situées dans une bâtisse historique du quartier ancien de Bari, à quelques pas des sites culturels dont la basilique San Nicola et le port. Tout confort, ce B&B plaira aux amateurs de mobilier moderne. Préparez votre repas aux saveurs méditerranéennes grâce au coin cuisine, ou profitez du restaurant traditionnel du même nom (en face) également tenu par le propriétaire. Car ce terme « La Uascézza », emprunté du dialecte de Bari, signifie la joie d'un moment partagé entre amis autour d'une bonne table.

■ B&B DEI MERAUVIGLI

Strada Filioli, 33
☎ +39 339 324 6625
bebdeimeravigli.com
deimeravigli@gmail.com
Ouvert toute l'année. De 60 à 70 € la double, petit déjeuner inclus.

En plein cœur du quartier historique de Bari, dans une des minuscules ruelles de la ville, voici des petits appartements confortables. Quatre chambres (une par étage) avec balcon, et tout pour vous sentir comme chez vous : cuisine équipée (four à micro-ondes, frigo, vaisselle...), télévision satellite et climatisation pour les journées chaudes. Une jolie salle de bain avec linge de toilette fourni. L'accueil est sympathique, vous ne serez pas déçu. A deux pas, tous les bijoux architecturaux de la ville (cathédrale, églises, musées), rues et places bordées de petits bars typiques, boucheries, boulangeries, restaurants, shopping...

■ B&B SPARANO LUXURY SUITES

Via Sparano, 73
☎ +39 333 887 2774
www.bnbsparanoluxurysuites.com
sparanoluxurysuites@libero.it
A deux pas de la gare.
A partir de 75 € la double, petit déjeuner en chambre inclus.

Dans le centre de Bari, le Sparano Luxury Suites se trouve en pleine rue commerçante, à 600 mètres de la gare de Bari-Centrale et à 5 minutes du centre historique. Très apprécié des couples, vous rentrez dans un édifice Art nouveau bénéficiant de tous les services d'un B&B digne de ce nom. Sur les toits, des chambres, spacieuses et impeccables, ont été aménagées autour d'une agréable terrasse. Le petit déjeuner est servi en chambre. Pratique, fonctionnel et efficace, un bon compromis pour un arrêt à Bari !

Bari en bref

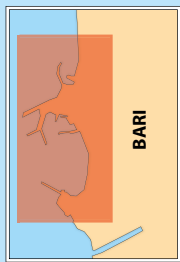
Bari est la capitale des Pouilles.

- **Population** : 323 370 habitants (en 2017)
- **Densité** : 2 782 hab./km²
- **Maire** : Antonio Decaro (depuis 2014)
- **Site Internet de la ville** :
www.comune.bari.it

Les bords de mer de Bari



0 250 m



BARI



HOTEL ADRIA

Via Luigi Zuppetta, 10
 ☎ +39 0805 246 699
 www.adriahotelbari.com
 info@adriahotelbari.com

A 200 m de la gare.

Chambre double à partir de 95 €. Petit déjeuner inclus. Wi-fi. Garage conventionné. Possibilité de demi-pension et pension complète.

Depuis 1922, la famille Lippolis vous accueille dans son hôtel 3 étoiles entièrement rénové, charmant et confortable. Les 38 chambres sont dotées de literie neuve et très bien isolées. Toutes disposent d'une salle de bain privée, d'une télévision, de la climatisation... Une belle terrasse au dernier étage, un restaurant, un bar, une salle de sport et un petit centre de bien-être avec bain bouillonnant, sauna et douche multi-jets. Un hôtel à gestion familiale comme on les aime, d'un bon rapport qualité-prix, et à la propreté exemplaire.

Luxe**PALACE HOTEL**

Via Francesco Lombardi, 13
 ☎ +39 0805 216 551
 www.palacehotelbari.com
 info@palacehotelbari.it

Chambre double à partir de 130 € et jusqu'à 330 € la suite, petit déjeuner compris. Offres promotionnelles sur le site Internet. Wi-fi gratuit. Centre de fitness, restaurants et bar.

A deux pas du théâtre Petruzzelli et de la ville ancienne, cet hôtel moderne et de grand standing donne sur une jolie petite rue bordée d'oliviers. Les 195 chambres et les 18 suites sont impeccables, très spacieuses, et le service irréprochable. Bonne literie. Un établissement de grande qualité et un personnel multilingue.

Se restaurer**Sur le pouce****CIBÓ**

Piazza Mercantile, 29
 ☎ +39 339 795 6736

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 13h à 23h. Les meilleurs panzerotti (chaussons de pâte à pizza farcis) de la ville selon les locaux !

Pause gourmande**GELATERIA CATULLO**

Corso Cavour, 9
 ☎ +39 0805 218 384
 www.catullo.info
 gelateriecatullo@gmail.com

Ouvert tous les jours en saison de 9h à 23h.

Par pure gourmandise, ou quand la température fait exploser les thermomètres, rien de tel qu'une glace pour se rafraîchir et reprendre ses esprits avant d'attaquer la visite de la vieille ville. Rendez-vous chez Catullo, un bar et glacier, où vous aurez le choix entre une soixantaine de parfums à base de crème ou de yaourt.

Bien et pas cher**CAFFÈ BORGHESE**

Corso Vittorio Emanuele, 122
 ☎ +39 0805 242 156

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 8h à minuit. Plats autour de 7-10 €.

Une adresse chaleureuse située juste en face du Palace Hôtel, avec un personnel très amical, un bar à la déco foisonnante, des lumières douces, une musique jazzy et enveloppante. Possibilité d'arriver tardivement pour le dîner. Cuisine traditionnelle d'un bon rapport qualité-prix.

Bonnes tables**AI 2 GHIOTTONI**

Via Nicolò Putignani, 11
 ☎ +39 0805 232 240
 www.ai2ghiottoni.it

*prenotailristorante@ai2ghiottoni.it
 Ouvert de 13h à 15h30 et de 19h30 à 00h30. Fermé le dimanche, le lundi (sauf juillet-août) et la première quinzaine du mois d'août. Repas autour de 40 € (boissons comprises).*

L'une des adresses emblématiques de Bari, où l'on se délecte dans une ambiance chic, avec une petite terrasse couverte et une clientèle plutôt « comme il faut ». Les plats à base de produits frais sont recherchés mais relativement chers.

AL PESCATORE

Piazza Federico II di Svevia, 6/8
 ☎ + 39 0805 237 039
 www.alpescatorebari.com
 info@alpescatorebari.com

Ouvert tous les jours midi et soir : de 12h30 à 15h et de 19h30 à minuit. A la carte autour de 40 €. Une belle et double terrasse couverte et ombragée face au château où l'accueil est des plus agréables. La spécialité du restaurant : les poissons frais et locaux, et les fruits de mer. La cuisson sera grillée, ou au four avec des olives (un régal !) pour la daurade ou le loup. Laissez-vous tenter par une langouste, des clams, ou des moules marinées, suivis d'un risotto de la mer, des pâtes à l'encre de seiche... Et des steaks grillés pour les carnivores. Attention, ajoutez au prix les accompagnements ! En dessert, testez la Pastiera (un gâteau de ricotta). Le vin des Pouilles est une douceur en bouche.

■ LA CECCHINA

Piazza Mercantile, 31
 ☎ +39 0805 214 147
 www.ristorantelacecchina.it
 ristorantelacecchina@alice.it
Ouvert de 11h à 15h et de 19h à 23h30. Autour de 35-40 €. Sur réservation.
 Une valeur sûre, depuis plusieurs années. Située à l'entrée de la vieille ville, sur la jolie place Mercantile aux allures romantiques, La Cecchina propose une cuisine tout en finesse et des assiettes bien garnies. Choisissez entre le cadre intérieur, où la décoration de style moderne a été très bien assortie aux vieilles pierres et à la voûte, ou la terrasse donnant sur la place et les premiers édifices de la vieille ville. Dans les deux cas, un endroit idéal pour un dîner aux chandelles réussi. Des recettes typiques des Pouilles, les poissons frais du jour, les bonnes pâtes, et une très belle carte de vins.

■ OSTERIA VINI E CUCINA

Via Vallisa, 23
 ☎ +39 330 433 018
Ouvert tous les jours, midi et soir, sauf le dimanche soir. Menu autour de 25-30 €.
 Une salle étroite, en pierre et au plafond en voûte, située à deux pas de la vieille ville. Des plats typiques de la région, sans carte. Sachez tout de même que l'antipasti et le dessert sont imposés sans choix. Côté menu, trois entrées et deux plats (viande ou poisson). En sortant, une promenade nocturne à apprécier le long des murailles.

Sortir

■ ANTICO CAFFÈ DEL CARMINE

Strada del Carmine, 46
 ☎ +39 0805 210 709
Ouvert toute la journée, sauf le lundi. Autour de 10 €.
 L'un des meilleurs café à la « mousse » de lait chaud ou froid à déguster à Bari, onctueux à souhait. On pourra aussi y manger des en-cas ou des douceurs, comme partout dans les cafés ici.

■ MATISSE CAFÈ BISTROT

Piazza Ferrarese, 10
 ☎ +39 0805 249 962
Ouvert du jeudi au dimanche, de 17h à 1h du matin. Terrasse. Wi-fi gratuit.
 Un spécialiste du bon café torréfié, des chocolats chauds et des cocktails (environ 50) à accompagner de tapas, carpaccio, salades..., tout en musique de fond ou concerts en soirée, selon la programmation.

À voir - À faire

■ BASILICA SAN NICOLA



Largo Abatevia, 13 ☎ +39 0805 737 111
 www.basilicasannicola.it
 info@basilicasannicola.it
Ouverte du lundi au samedi de 7h à 20h30 et le dimanche de 7h à 22h. Musée ouvert du lundi au jeudi de 10h30 à 17h30, le samedi jusqu'à 18h30 et le dimanche jusqu'à 19h30.
 A cinq minutes du port, au cœur de la vieille ville, la basilique Saint-Nicolas fut édifée entre 1087 et 1197. Elle garde dans sa crypte les reliques de San Nicola et a posé sa statue sur son parvis. Ce saint grec vénéré par tous les gens de la mer était évêque de Myra (actuelle Turquie) en 325 après J.-C. Divisée en trois parties par deux pilastres soutenus par des colonnes à chapiteaux byzantins, l'imposante façade de l'édifice est entièrement recouverte d'une étonnante pierre calcaire blanche. A l'intérieur, des œuvres de diverses époques lui rendent hommage. Dans une des absides latérales, un autel est destiné au culte orthodoxe qui se tient chaque jour (la basilique est visitée par les pèlerins du monde entier, en particulier ceux de l'Europe de l'Est). De style roman, l'édifice se veut à la fois massif et sobre, une caractéristique de l'architecture normande, et servit également de modèle pour les autres cathédrales des Pouilles.

► **Les reliques transportées en Russie.** Du 21 au 28 mai 2017, les reliques de saint Nicolas de Myre, conservées depuis près d'un millénaire dans la basilique de Bari, ont exceptionnellement voyagé en Russie dans le cadre d'un accord passé entre le pape François et le patriarche de Moscou, Cyrille I^{er}.



Basilica San Nicola.

Torre Quetta

La plage la plus proche de Bari, fermée entre 2004 et 2010 suite à la détection d'amiante dans son sable, a retrouvé dès sa réouverture le succès qui était le sien auparavant. Estivants, habitants oisifs, surfeurs se croisent pêle-mêle sur la langue de sable qui, bien pratique d'être à deux pas de la ville, se révèle également très belle lorsque les lueurs du soir viennent iriser les eaux de l'Adriatique. Les travaux d'aménagements n'ont pas été pris à la légère : parkings pour les visiteurs, douches pour les baigneurs, promenade arborée et illuminée la nuit pour les romantiques. Un succès dès l'arrivée des beaux jours !

■ CASTELLO NORMANNO SVEVO

Piazza Federico II di Svevia, 4

☎ +39 0805 286 210

www.beniculturali.it

castellodibari@beniculturali.it

Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 8h30 à 19h30. Entrée 3 €, tarif réduit 1,50 €, gratuit pour les moins de 18 ans et les plus de 65 ans.

Visite du salon de la Gipsoteca comprise.

Ce château normand-souabe-angevin-aragonais a connu différentes phases de construction entre les XII^e et XVI^e siècles. Le noyau d'origine, édifié par Ruggero le Normand en 1131, comprenait des tours d'angle. Son rôle n'était pas de défendre la ville mais d'aider les occupants normands à mater les révoltes des habitants de Bari qui n'acceptaient pas leur domination. Détruit à plusieurs reprises, il a été sauvé de l'abandon par Frédéric II de Souabe, qui y a entrepris quelques travaux de restauration comme le portail ogival ou les chapiteaux de Minerrus de Canosa. Entre 1501 et 1549, deux femmes, Isabella d'Aragon, puis Bona Forcé (duchesse de Bari qui devint plus tard reine de Pologne), y établirent une cour style Renaissance. C'est à cette époque que le château fut fortifié et séparé de la ville par un talus et des remparts. Tombé par la suite dans l'oubli, devenu successivement prison puis caserne, le château est aujourd'hui le siège de la direction des Monuments de la région. Il abrite également le salon de la Gipsoteca, la collection de sculptures romanes des Pouilles, réalisées en stuc. Bien que rien n'ait subsisté de l'intérieur originel du château, quelques éléments sont particulièrement dignes d'intérêt.

■ CATTEDRALE SAN SABINO – MUSEO DIOCESANO

Piazza dell'Odegitria

☎ +39 0805 210 605

www.arcidiocesabaribontono.it

Musée : ouvert le jeudi de 9h30 à 12h30 et le dimanche de 9h30 à 12h30 et de 16h à 19h. Entrée libre (mais prévoir une offrande).

Edifiée dans la première moitié du XI^e siècle par l'archevêque Bisanzio, la cathédrale fut



détruite, comme presque toute la ville, par Guillaume le Mauvais (Guglielmo il Malo), pour punir les habitants de Bari de ne pas accepter sa domination. De récents travaux effectués dans le baptistère de l'édifice ont été l'occasion de la mise au jour des restes d'une basilique paléochrétienne des VIII^e-IX^e siècles. Reconstituée à la fin du XII^e siècle, la cathédrale est dotée, au XVIII^e siècle, d'ajouts baroques : l'intérieur et la crypte sont recouverts de marbre polychrome. De l'extérieur, la façade rappelle la basilique San Nicola, avec sa structure tripartite et ses trois portails. Cependant, l'aspect plus élancé de sa façade évoque l'influence du gothique, qui tendait à donner un peu de légèreté aux édifices romans. Adjacent à la cathédrale, se trouve le Museo Diocesano dans le Palazzo della Curia, sur le largo San Sabino.

■ PINACOTECA « CORRADO GIAQUINTO »

Palazzo della Provincia di Bari

Via Spalato, 19

Lungomare Nazario Sauro

☎ +39 0805 412 421

www.pinacotecabari.it

c.gelao@cittametropolitana.ba.it

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h, le dimanche de 9h à 13h. Entrée 3 €. Gratuit pour les moins de 18 ans et pour les plus de 65 ans, et chaque premier dimanche du mois.

Dans ses 22 salles, la pinacothèque renferme une riche et prestigieuse collection d'œuvres d'artistes italiens, du XI^e au début du XX^e siècle. Parmi les tableaux, certains proviennent de la cathédrale et d'églises des Pouilles, du Tintoret et de Véronèse, sans oublier des bijoux de l'école napolitaine, et des céramiques...



■ CENTRO STORICO & BORGO MURATTIANO



► **Muraglia.** Cette muraille enveloppe et a défendu le cœur ancien de la ville. Une promenade s'impose dans les ruelles du vieux Bari, avec ses arches, ses cours, ses églises (plus d'une centaine) qui ont vu passer des Lombards, des Byzantins, des Arabes, des Normands, des Souabes, des Angevins, des

Aragonais, des Espagnols, des Autrichiens et des Français. N'hésitez pas à vous y perdre ! Sur la Piazza del Ferrarese, admirez la petite église romane de la Vallisa (II^e siècle), puis à deux pas, vous trouverez le Palazzo del Sedile – siège du conseil municipal au XVII^e siècle – et la « colonna infame » ou la « colonna della giustizia » (justice), une grande colonne au sommet de laquelle trône le lion de Venise, qui fut érigée à la fin du XV^e siècle et utilisée pour le châtement public des gens qui ne payaient pas leurs dettes ! Longez les murailles restaurées par les Espagnols, via Venezia, et vous arriverez au complexe de Santa Scolastica et la Piazza San Pietro. Au-dessus des toits plats, se dressent les deux plus beaux monuments de Bari : la cathédrale (il Duomo) et la Basilica San Nicola. A visiter absolument ! A droite de la basilique, jetez un coup d'œil à l'église romane San Gregorio, au charme envoûtant. Dans le registre des images « italiennes », la via Arco Basso, qui part du château, est emblématique : on y voit des femmes, assises au soleil, confectionner machinalement, à la main des pâtes maison, comme le veut la bonne tradition ancestrale.

► **Borgo Murattiano.** Continuez la visite par la partie du XIX^e siècle de Bari, de l'autre côté du Corso Vittorio Emanuele. Il se présente sous la forme d'un quadrillage régulier de rues, conçu par Murat après qu'il a fait de la ville le chef-lieu de la province, au détriment de Trani. Le style « Murat » se définit principalement par des appartements à deux niveaux, des façades d'un rouge pompéien et des portails

entièrement décorés. Quelques monuments intéressants du XIX^e siècle : le Palazzo del Governo et, en face, le théâtre municipal Nicolo Piccini, de style néoclassique. Au fond du Corso, en direction de la mer, le Teatro Margherita, de style Liberty. A partir de là, prenez l'avenue perpendiculaire au Corso Vittorio Emanuele, le Corso Cavour, où se trouvait, un peu plus loin sur la gauche, le fameux théâtre Petruzzelli, l'un des plus prestigieux d'Italie, détruit par un incendie d'origine criminelle en 1991, mais reconstruit en 2009.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO DI SANTA SCOLASTICA

Complesso monastico di Santa Scolastica
Via Venezia, 23

☎ +39 0805 412 596

www.cittametropolitana.ba.it

museoarcheologico@provincia.ba.it

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 11h à 14h. Entrée 5 €.

De 1890 à 2000, le musée archéologique provincial était situé dans le palais Ateneo, de style néo-Renaissance, qui fait partie de l'université de Bari. Depuis, il a été transféré dans l'ex-monastère de Santa Scolastica, dans la vieille ville. L'exposition présente d'intéressants témoignages archéologiques, notamment préhistoriques (du Paléolithique à l'âge du bronze) provenant de sites des Pouilles, des pièces de l'époque classique, des verres de l'époque romaine, ainsi qu'une étonnante collection numismatique d'environ 12 000 pièces grecques, byzantines et médiévales.



Castello Normanno Svevo de Bari.



Port de Bari.

Sports - Détente - Loisirs

■ MY SPA

Viale Luigi Einaudi, 70 ☎ +39 0809 260 763
www.myspabari.it – info@myspabari.it

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 21h, samedi de 10h à 19h.

Envie d'une pause bien-être, d'un peu de calme et de cocooning ? C'est l'endroit idéal pour se détendre après une longue journée de visites : entre sauna, hammam, douches émotionnelles avec aromathérapie et chromothérapie, soins pour le corps et plus de 60 types de massages différents. Faites confiance à Daniela et son équipe pour vous chouchouter !

Shopping

■ EATALY BARI

Fiera del Levante Lungomare Starita, 4
 ☎ +39 0806 180 401
www.eataly.net – eatalybari@eataly.it

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 23h, samedi et dimanche jusqu'à minuit.

Savouer un plat de poisson fraîchement pêché, siroter un apéro ou tremper ses lèvres dans le café Illy, les yeux plongés dans le bleu azurée de la mer Adriatique : tout cela est possible chez Eataly Bari. Quatre terrasses spacieuses avec vue sur mer, un marché gastronomique riche en produits régionaux (notamment des Pouilles), et des petites tables thématiques pour déjeuner. Au menu des pâtes et des pizzas bien sûr, mais également des viandes bien préparées, du poisson, des fruits de mer, de la charcuterie et du fromage. Ne pas rater les *orecchiette* fraîches, du fait main par Fior di Semola ; et les traditionnels *panzerotti* frits. En dessert, pour les gourmands, les glaces et sucreries de Luca Montersino. Si vous avez le temps, des cours de cuisine en collaboration avec Slow Food et des rencontres à thèmes sont organisés ; y participent de nombreux chefs de la région comme Pietro Zito et Peppe Zullo.

MURGE ET VALLÉE D'ITRIA

Incontournable lorsque l'on voyage dans les Pouilles : l'arrière-pays de Bari, avec les Murge et la vallée d'Itria, Alberobello et ses *trulli*, Castellana et l'une des dix plus belles grottes du monde, et, encore une fois, cette douceur de vivre, encore plus prégnante en sortant des grandes villes.

BITONTO



Si vous séjournez à Bari quelques jours, consacrez deux à trois heures de votre temps à Bitonto. Située à 20 km de Bari par l'autoroute E55 (direction Modugno-Pescara-Napoli-Taranto), elle possède l'une des nombreuses cathédrales

des Pouilles, mais dont le style roman est le plus pur. Construite au XI^e siècle sous la domination normande sur le modèle des églises lombardes avec une vaste nef centrale flanquée par deux bas-côtés, la cathédrale abrite une crypte étonnante aux 30 colonnes toutes différentes. Mais ce n'est pas la seule curiosité : en 1991, des fouilles entreprises à la suite du démantèlement du plancher de l'église, ont permis la découverte d'une église paléochrétienne, d'une très belle mosaïque représentant un griffon et diverses sépultures d'archevêques remontant à l'aube de la chrétienté, soit environ 2 000 ans.

Se loger

■ LE DIMORE DI EDWARD

Via Rogadeo – Piazza Sylos Sersale, 3
 ☎ +39 0803 743 930
 www.ledimorediedward.it
 info@ledimorediedward.it

Chambre luxe et suite. Prix sur demande. Promotions de dernière minute à consulter. Edward est l'architecte de ces chambres de charme en B&B, situées dans un ancien palais du XVIII^e siècle. On ne peut être qu'ébloui par la beauté et l'élégance du lieu : des chambres avec lits à baldaquin et une déco romantique qui sort du lot. Vous êtes accueilli comme un membre de la famille.

■ IL BASILISCO

Via della Cattedrale, 5 ☎ +39 0809 903 117
 www.ilbasilisco.com
 info@ilbasilisco.com

Fermé en janvier. A partir de 30 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Quel charme pour cette adresse dont l'emplacement de rêve, dans la vieille ville et à deux pas de la cathédrale, justifierait déjà d'y séjourner. Mais comme si cela ne suffisait pas, les propriétaires ont choisi de mettre l'accent sur la décoration et la qualité du mobilier. Du chic, de la couleur, du fer forgé, de la vieille pierre bien restaurée, des couleurs chaudes... Tout a été figolé dans les moindres détails. Seul hic : il n'y a que trois chambres, pensez à réserver très à l'avance.

Se restaurer

■ FORNO ANTICO

Piazza Minerva, 5 ☎ +39 0803 748 923
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 15h. Compter entre 2 et 10 €.

Afin de suivre la pure tradition locale, procurez-vous la fameuse *focaccia* au déjeuner. C'est un grand pain plat avec une mie légère, des tomates et de l'huile parfumée à la tomate qui donne à la croûte des tons subtils de rouge. Mais la meilleure, selon les Bitontinis, se prépare ici par

les frères Carlucci, à l'aide du plus ancien four à bois toujours en action. L'été, la chaleur est écrasante mais l'expérience en vaut la peine !

■ IL PLANCHETO

Piazza Cattedrale, 14 ☎ +39 393 581 8863
 www.ilplancheto.com
 info@ilplancheto.com

Ouvert de 17h à 21h30. Menu du jour environ 15-20 €.

Dans une très belle salle voûtée au mobilier en fer forgé, une belle adresse idéalement située à un coin de la Piazza Cattedrale, au calme sur la terrasse ou dans la fraîcheur appréciable des pierres apparentes à l'intérieur. La carte propose de bonnes spécialités des Pouilles alliant tradition et originalité, toujours dans de belles portions. Bonne carte de vins.

■ RISTORANTE IL PATRIARCA

Via Beccherie Lisi, 15 ☎ +39 0803 740 840
 www.ristoranteilpatriarca.it
 info@ristoranteilpatriarca.it

Ouvert à partir de 19h30 et le dimanche pour le déjeuner. Fermé le mardi. Repas complet environ 30-40 €.

A l'ombre de la cathédrale, sous une voûte en pierre, Bitonto se découvre aussi dans l'assiette ! Des saveurs nouvelles, un chef Emanuele passionné, des produits frais, un régal. Dans cette ancienne cantine des prêtres, nous vous conseillons le carpaccio de poissons, suivi des linguines aux coques et crème d'artichauts. Ces plats nous ont marqués, tout comme la personnalité attachante du chef, qui laisse ouverte sa cuisine pour les gourmets curieux. Possibilité de cours de cuisine traditionnelle.

À voir – À faire

■ GALLERIA NAZIONALE DEVANNA

Palazzo Sylos Calò
 Via Giandonato Rogadeo, 14
 ☎ +39 0800 99 708

Ouvert tous les jours de 9h à 20h, sauf le mercredi. Entrée gratuite.

La forte présence d'artistes étrangers positionne cette galerie hors des voies traditionnelles de la plupart des musées historiques italiens. Sont entre autres exposés de précieux corps de dessins qui incluent les encres, pastels, fusains, crayons, sanguines, aquarelles sur papier ou sur parchemin des artistes italiens et européens, datant du XVI^e au début du XX^e siècle. Quelque 170 peintures sont aussi abritées dans ce palais à l'architecture bitontine typique du XVI^e siècle. Il faut savoir que tout cet incroyable patrimoine artistique a été offert par la famille Devanna. Notez également que des concerts classiques y sont parfois donnés.

RUVO DI PUGLIA

Perchée sur une colline 260 m au-dessus du niveau de la mer, au cœur de la région rurale de la haute Murge, Ruvo di Puglia s'inscrit dans un séduisant paysage d'oliviers, de vignes et d'amandiers.

Transports

A 36 km à l'est de Bari par les SP 231 et SP 151. Sortir de Bari en suivant la direction de Foggia.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Vittorio Veneto, 48

☎ +39 0803 615 419

www.prolocoruvodipuglia.it

prolocoruvodipuglia@libero.it

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 18h à 20h30. Pour les visites guidées, se renseigner.

Cette association dynamique gère l'agence locale du tourisme et vous fournira quantité d'informations utiles pour votre séjour dans la région.

Se loger

■ ANTICA MASSERIA POLVINO

SS-98

☎ +39 0803 620 177

www.masseriapolvino.it

info@masseriapolvino.it

A environ 6 km de Ruvo, en direction d'Altamura.

Compter 70-90 € la chambre double. Petit déjeuner inclus.

Une ferme fortifiée du XVIII^e siècle, entourée par des bois et restaurée avec discrétion et soin. Un bon point de chute pour visiter certains sites touristiques (Castel del Monte, Trani) ou tout simplement faire quelques excursions dans la jolie campagne environnante. La Masseria propose différents types d'activités, dont un centre équestre, et offre un confort tout à fait satisfaisant (restaurant, bar, parking...).

Se restaurer

■ CEMENER BRACE & CUCINA

Via Garibaldi, 20

☎ +39 0803 611 794

Ouvert de 20h30 à minuit. Fermé le dimanche. Repas autour de 40-45 €. Sur réservation.

Agréable ambiance rustique dans ce restaurant, bien à l'image des spécialités – notamment les viandes Angus cuites à la braise – du chef.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE

Largo Cattedrale, 1

☎ +39 0803 611 169

www.ruvosistemamuseale.it

ruvocomunica@comune.ruvodipuglia.ba.it

Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 16h à 20h.

Cette cathédrale est l'un des plus beaux exemples d'architecture romane de la région. Construite entre les XII^e et XIII^e siècles, avec son campanile et trois hautes absides, elle est également un prélude au gothique. Sa sobriété est légèrement atténuée par une belle rosace et l'ornementation typiquement apulienne. On notera dans sa façade la beauté d'un triple portail central, les Atlantes, les ornements de personnages religieux, ainsi que des petites consoles sculptées.

■ PALAZZO CAPUTI

Via Alcide de Gasperi

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h. Entrée libre.

Le palais, datant de la Renaissance, possède une collection du peintre Domenico Cantatore, natif de cette ville, et un musée du livre.

■ PALAZZO JATTA

Piazza Bovio, 35

☎ +39 0803 611 042

www.palazzojatta.org

Ouvert du lundi au jeudi et le dimanche de 8h30 à 13h30, vendredi et samedi de 8h30 à 19h30. 5 €.

Ce musée dispose de quatre salles, dans lesquelles on peut notamment découvrir une impressionnante et somptueuse collection d'environ 2 000 vases antiques provenant en partie de la nécropole de Ruvo (Rubi), frontière importante entre la Peucétie et la Daunie, deux aires culturelles des Pouilles pré-romaines.

GRAVINA IN PUGLIA

Gravina veut dire « crevasse » en italien, ce qui rend exactement compte de l'étonnant décor qui entoure la ville : un canyon criblé de grottes. La région entière, parfaitement visible de la terrasse située devant la cathédrale de la ville, est ainsi creusée par les torrents venus de la Basilicate. Au centre de la crevasse de Gravina, se trouve l'une des plus vastes églises souterraines des Pouilles, l'église de San Michele. La ville elle-même semble, dans son vieux centre, avoir été taillée dans une grotte à ciel ouvert, tant la roche est omniprésente entre les façades des maisons.

Transports

- **Voiture.** Depuis Bari par la SS96 (59 km).
- **Train.** Ligne Bari–Foggia, plusieurs départs quotidiens.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Plebiscito, 6 ☎ +39 0803 269 065
iatgravina.it – info@iatgravina.it
Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h.

Pour toutes vos informations touristiques et services sur la ville.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE

Piazza Benedetto XIII ☎ +39 0803 259 518
Entrée libre.

Construite en 1092, la cathédrale romane domine la ville. Malgré un incendie et le fameux tremblement de terre de 1456, quelques éléments de l'époque subsistent sur son flanc droit. Agrandie en 1420, reconstruite sur plusieurs siècles, elle a été dotée d'une élégante façade Renaissance. Ne manquez pas la visite du presbytère.

■ CHIESA DEL PURGATORIO

Piazza Notar Domenico

On remarquera le tympan du portail, avec ses ornements de caractère macabre : à l'origine, l'église était destinée à être une chapelle mortuaire des Orsini. À l'intérieur, on découvre une chaire, trois chapelles et autels, ainsi que des peintures et des statues.

■ CHIESA RUPESTRE SAN MICHELE DELLE GROTTE

Via Giacomo Leopardi ☎ +39 0803 269 065
www.iatgravina.it – info@iatgravina.it
Contacter l'office de tourisme.

Dans un habitat de roches, cette grotte-église hors du commun est bâtie dans le tuf naturel. Son architecture, son histoire, ses jolies fresques méritent le coup d'œil, tout comme les maisons troglodytes environnantes.

■ MUSEO FONDAZIONE SANTOMASI

Palazzo Pomarici Santomasi
Via Museo, 20 ☎ +39 0803 251 021
fondazione santomasi.it

Musée ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h, les dimanches et jours de fête de 9h à midi. Fermé le lundi. Bibliothèque et archives ouvertes de 9h à 13h et de 16h à 19h du lundi au vendredi. Entrée 3 €, tarif réduit 0,50 €. Pour la visite, s'adresser à l'office de tourisme. Visite du château 3 €.



Cattedrale de Ruvo di Puglia.

Situé dans l'un des nombreux palais nobiliaires de Gravina, demeure de la famille Pomarici Santomasi (XVII^e siècle), le musée présente des collections archéologiques, des peintures des XVII^e et XVIII^e siècles, des fresques de facture byzantine (XII^e et XIII^e siècles) dans la crypte de San Vito Vecchio, et bien d'autres trésors de l'histoire. La fondation propose aussi des visites guidées du Castello Svevo de Federico II.

ALTAMURA



C'est une ville agricole dont le destin fut lié, à l'instar de quelques-unes de ses voisines, à celui de Frédéric II de Hohenstaufen. Ce dernier la fit en effet reconstruire après le passage un peu violent des Sarrasins. Il y rassembla ensuite des populations latine, grecque et juive. Enfin, il dota la ville d'une imposante cathédrale qui domine encore aujourd'hui le site. La ville est aujourd'hui mondialement connue pour la fabrication d'une grande variété de pains, les gourmands pourront s'arrêter dans une *panetteria* (boulangerie) de la ville pour en acheter.

Transports

- **Voiture.** Accès très facile depuis Bari par la voie rapide (dans un premier temps en direction de Foggia, puis suivre la direction Altamura à partir de Gioia del Colle). 45 km séparent les deux villes.
- **Trains.** Liaisons plusieurs fois par jour mais il ne faut pas moins de 1h30 pour effectuer le trajet entre les deux villes, compte tenu d'un changement obligatoire à Gioia del Colle.
- **Bus.** La compagnie Sitabus effectue le trajet en 1h10. Horaires et réservations : www.sitabus.it.

Se loger

■ HOTEL SAN NICOLA

Via Luca de Samuele Cognazzi, 29

☎ +39 0803 105 199

www.hotelsannicola.com

info@hotelsannicola.com

Attention : zone historique régulée et limitée pour les véhicules, contactez l'hôtel auparavant. *Chambre double à partir de 85 €.* Petit déjeuner inclus. Restaurant et bar à vin, parking, point Internet.

Dans ce palais 4 étoiles datant de 1741, vous trouverez le plus haut standing du coin pour des prix solides mais pas abusifs. Et tout l'avantage de loger dans la zone piétonne historique du centre d'Altamura, à deux pas de la cathédrale. Possibilité de baby-sitting, location de voiture avec chauffeur, informations touristiques...

Se restaurer

■ RISTORANTE DEL CORSO

Corso Federico II di Svevia, 84

☎ +39 0803 142 695

www.ristorantedelcorso.it

info@ristorantedelcorso.it

Trafic limité, se garer au parking

près de la place Matteotti.

Fermé le lundi. Compter autour de 45 €.

On y vient pour son ambiance chic et chaleureuse, en été en particulier. La cuisine terre et mer est créative et traditionnelle à la fois. Craquez pour la spécialité de ce restaurant, le risotto.

À voir – À faire

■ DUOMO

Piazza del Duomo ☎ +39 0803 117 032

Commencée en 1231 sous Frédéric II, cette magnifique cathédrale de style roman est cependant plus angevine que souabe. Reconstituée après le tremblement de terre de 1316, elle fut également remaniée au XVI^e siècle. C'est l'une des quatre basiliques palatines des Pouilles, dédiée à l'Assunta (Assomption). Deux éléments de sa façade attirent l'attention : le travail remarquable du portail sculpté de scènes bibliques, et sa jolie rosace. Son intérieur est de style baroque, et un tableau de l'Assomption de Marie (1650) trône au-dessus de l'autel.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO STATALE

Via Santeramo in Colle, 88

☎ +39 0803 146 409 – www.beniculturali.it

museoarch.altamura@beniculturali.it

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 19h30.

Les samedis, dimanches et jours de fête de

8h30 à 13h30. Fermé le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre. Entrée gratuite. Service audioguide et visites guidées. Librairie.

Les objets témoignant d'un lointain passé de la ville, dont les anciennes civilisations depuis le Paléolithique moyen, sont regroupés dans le Musée municipal du palais des Etudes. L'intérêt principal depuis sa découverte est bien entendu « l'homme d'Altamura ». On y verra donc des céramiques, des vases apuliens et des objets en bronze. La collection est complétée par d'autres pièces d'époques plus récentes, du Moyen Âge entre autres. Une bibliothèque est spécialisée dans l'archéologie.

CONVERSANO



Conversano est une de ces villes typiquement apuliennes, à la forte empreinte aristocratique et au charme intact.

Transports

► **Voiture.** A 35 km au sud-est de Bari par la SS16. Quitter Bari par le Lungomare, puis suivre la direction de Villa de Lilla.

► **Train.** Plusieurs trajets quotidiens sur la ligne Bari–Taranto.

► **Bus.** Avec la compagnie Ferrovie del Sud Est ; horaires et informations sur le site www.fseonline.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza della Conciliazione

☎ +39 0804 956 517

www.comune.conversano.ba.it

staff@comune.conversano.ba.it

Ouvert toute l'année, du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 16h à 20h.

Pour toutes les informations touristiques et culturelles de la ville, avec un charmant accueil. Peut organiser de nombreuses visites, dont des visites guidées de Conversano en français, ou encore des séances de dégustation.

Se loger

■ CORTE ALTAVILLA

Vico Goffredo Altavilla, 8

☎ +39 0804 959 668

www.cortealtavilla.it

info@cortealtavilla.it

Ouvert toute l'année. 31 chambres, appartements et suites, dont deux avec hydromassage. Nombreuses offres promotionnelles sur le site Internet. Restaurant (sur le toit), spa, room service. Wifi inclus. Ecolabel

européen. Services à réserver à l'avance : excursions, balades en calèche, cours de cuisine en masseria, location de voitures et de vélos.

Ce 4-étoiles est un incontournable à Conversano. A deux pas du château et de la cathédrale, dans le cœur historique, cette somptueuse demeure médiévale va vous émerveiller. L'enchantement commence dès l'extérieur avec ses murs de pierres blanches *chianche*, typiques de la région, révélant déjà une ambiance et une histoire fascinantes. Le voyage débute au XIII^e siècle, au temps des seigneurs, et surtout avec le destin hors-norme d'une femme née dans cette demeure, Sibilla d'Altavilla. Entrez dans l'histoire d'hier et d'aujourd'hui avec des voûtes et des pierres apparentes qui décorent l'ensemble avec finesse. Les chambres sont intimes et laissent planer une image intemporelle. Raffinement et élégance sont les maîtres-mots pour décrire un tel lieu. L'adresse bénéficie depuis quelque temps de son petit spa qui retrace un parcours, comme le faisaient les Romains. Une terrasse panoramique avec restaurant achève de faire de ce lieu un havre de détente et de calme.

■ MASSERIA MONTEPAOLO

Contrada Montepaolo, 2
 ☎ +39 0804 955 087
www.montepaolo.it
info@montepaolo.it

A environ 2 km de Conversano.

Selon la saison : chambre double de 75 à 130 €, appartement pour 4 personnes à la semaine de 638 à 1 242 €. Petit déjeuner 8 €. Restaurant. Wi-fi. Piscine.

Dans cette belle bâtisse et ferme familiale du XVI^e siècle, ancien rendez-vous de chasse des

comtes Acquaviva d'Aragona, on est agréablement accueilli par M^{me} Bassi. Une jolie piscine, un standing élevé, une cuisine savoureuse, et des chambres ultra confortables, avec des appartements qui se trouvent aussi dans la « torre ». Ce havre de paix, déjà assez réputé pour ses côtés historiques, comprend une petite chapelle du XVI^e siècle qui, à elle seule, mérite le détour.

Se restaurer

Sur le pouce

■ PASHÀ CAFFETERIA

Piazza Castello, 7
 ☎ +39 0804 951 079

Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Une *caffetteria* aux bons produits frais. Des assiettes copieuses de *crostini*, salades et autres plats du jour... Les incontournables ? Les pâtisseries et biscuits, accompagnés d'un bon café, en terrasse, face au château.

Pause gourmande

■ CAFFÈ DELL'INCONTRO

Piazza XX Settembre, 2
 ☎ +39 0804 951 067
www.caffedellincontro.it
info@caffedellincontro.it

Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h.

Dans cet élégant café, l'un des plus anciens de Conversano, il y a toujours du monde qui se presse pour déguster la glace artisanale de Franco Vitto, célèbre maître artisan glacier de la région. Les parfums suivent la saison et la crème, toujours fraîche, est encore montée au fouet selon la recette traditionnelle.



Musée archéologique de Conversano.



Giardino dei Limoni, Conversano.

Bien et pas cher

■ VITA PUGLIESE

Via Ospedale, 15
 ☎ +39 0804 956 929
 www.vitapugliese.it
 info@vitapugliese.it

Fermé le mercredi et le dimanche soir. Compter 15-20 €.

Dans ce restaurant caractéristique du centre de Conversano, le menu est assez restreint mais il séduit par sa cuisine traditionnelle et ses prix abordables.

Bonnes tables

■ O' RENG

Via Arringo, 89
 ☎ +39 0804 037 447
 www.ristoranteoreng.it
 orengconversano@gmail.com
Ouvert du mardi au dimanche, midi et soir. Compter 25 €.

Au cœur du centre historique, dans un décor aux pierres apparentes, ce restaurant pratique une cuisine de bon ton, simple et goûteuse, sans compter l'agréable équipe.

■ GOFFREDO

Vico Altavilla, 8
 ☎ +39 0804 959 668
 www.terrazzagoffredo.it
 goffredo@cortealtavilla.it
Ouvert le soir, sauf le dimanche. Menu dégustation 35 € (boisson incluse), à la carte autour de 25-30 €.

En terrasse du dernier étage de l'hôtel Corte Altavilla, ce restaurant saura vous séduire tant

par son cadre que par ses mets onctueux, concoctés suivant les produits de saison. Il fait la part belle aux produits d'origine biologique, notamment grâce à sa collaboration avec la *masseria* Querceta, réputée pour son engagement en faveur de l'agriculture naturelle.

À voir - À faire

■ CASTELLO ACQUAVIVA D'ARAGONA

Piazza della Conciliazione
 ☎ +39 0804 958 525
Ouvert de 9h à 13h et de 16h à 20h. Fermé le lundi. Billet cumulé Polo Museale di Conversano : 5 €.

Possession des comtes de Conversano pendant sept siècles, le château de type normand date de 1054. Il domine avec élégance la place centrale de Conversano avec sa large structure en forme de trapèze. Rénové, il garde de ses origines une tour carrée et une imposante tour cylindrique.

■ CATTEDRALE

Via Monsignore Lamberti
 ☎ +39 0804 951 123
Ouverte tous les samedis en soirée pour des visites guidées de juillet à septembre. Entrée libre.

Construite sur les ruines d'un ancien temple chrétien, la cathédrale fut détruite en 1911 par un incendie, puis reconstituée comme à son origine. Une construction débutée à la fin du XI^e siècle et achevée au XIV^e siècle par l'évêque Pietro d'Itri. Elle témoigne de la permanence de l'art roman en plein âge gothique, avec un autel qui a survécu aux flammes et dédié à la Madonna della Fonte, protectrice de la ville.

■ CHIESA DEI SANTI COSMA E DAMIANO

Largo San Cosma

Ouverte du lundi au samedi de 10h à 12h et de 16h à 18h, dimanche de 16h à 18h. Tout don est le bienvenu.

L'église est consacrée aux saints Cosma et Damiano, et abrite les reliques des deux protecteurs de la ville. Elle doit son style à l'architecte Antonio Curri, originaire d'Alberobello. Edifiée vers 1639, là où se trouvait jadis un monastère de nonnes, elle est un bel exemple d'art baroque.

■ MONASTERO SAN BENEDETTO

Via San Benedetto, 18

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 16h à 20h. Tout don est le bienvenu. Musée archéologique : 5 € (billet cumulé Polo Museale di Conversano).

Fondé en 957 par des moines cisterciens, le splendide monastère de San Benedetto est l'un des monuments les plus importants et prestigieux de la ville. Abandonné par les moines après la chute des Souabes, il est récupéré par les bénédictines à partir de 1266. Ces « sœurs guerrières » exercèrent une véritable juridiction féodale sur le clergé et la population, jusqu'à l'abrogation de ce type de privilèges par Joachim Murat, en 1810. Parmi les merveilles de ce monastère, l'église coiffée d'une coupole en céramique et le cloître roman méritent une attention particulière. Ce dernier abrite également dans ses murs le Musée archéologique, qui présente une collection d'objets d'art et de matériel funéraire, allant de l'âge du fer à l'époque romaine, mis au jour dans les environs de Conversano.

■ PINACOTECA PAOLO DOMENICO FINOGLIO

Piazza della Conciliazione ☎ +39 0804 959 510

Ouverte du mardi au samedi de 9h à midi et de 16h30 à 19h30, le dimanche de 10h à 13h et

de 16h30 à 19h30. Billet cumulé Polo Museale di Conversano : 5 €.

La pinacothèque regroupe une intéressante collection de peintures du Napolitain Paolo Domenico Finoglio (1590-1645), réunies autour du thème historique de *La Gerusalemme Liberata* (La Jérusalem Délivrée), célèbre poème du Tasse qui relate la première croisade.

CASTELLANA GROTTE



Incontournable étape pour les lecteurs férus du *Voyage au centre de la Terre* de Jules Verne. Inscrites au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco, les grottes de Castellana figurent parmi les dix plus belles du monde et sont les plus grandes d'Europe. Une galerie de 1,5 km de long a été aménagée jusqu'à la Grotte blanche et constitue l'une des attractions touristiques majeures des Pouilles.

Transports

► **Voiture.** A 54 km de Bari. Suivre le lungomare (SS16) jusqu'à Polignano à Mare puis bifurquer sur la SP120 en direction d'Alberobello et suivre les indications.

► **Train.** Plusieurs départs quotidiens depuis Bari sur la ligne Bari-Taranto.

Se restaurer

Il n'existe que peu de solutions de restauration autour des grottes mais vous trouverez quelques honnêtes restaurants proposant soit un menu du jour le midi, soit des snacks (pizzas et panini en journée). Le rapport qualité/prix reflète la haute fréquentation du site, et le mieux sera certainement de manger à votre hôtel ou de vous concocter un pique-nique.



Castello de Conversano.

À voir – À faire

■ GROTTE DI CASTELLANA



Piazzale Anelli ☎ +39 0804 998 221

www.grottedicastellana.it

segretaria@grottedicastellana.it

A 2 km du centre de Castellana Grotte.

Deux types de visites : parcours partiel 12 € ou parcours complet 16 €. Gratuit jusqu'à 5 ans. Spéléo de nuit 25 €. Certaines visites guidées sont en français, se renseigner sur les horaires, car variables selon la saison. Billetterie en ligne.

Situées aux portes de la vallée d'Itria, les grottes de Castellana forment un immense ensemble de couloirs et de cavités qui s'étendent sur plusieurs kilomètres. L'histoire de ces grottes commence au Crétacé supérieur, il y a environ 90 millions d'années, lorsque les Pouilles étaient submergées par la mer. Creusé dans le sol karstique, le site est fascinant, avec ses gouffres aux noms mythologiques, ses galeries, ses voûtes, ses stalactites et stalagmites défiant toutes les lois de la gravité. Ce trésor enfoui fut découvert par le spéléologue Franco Anelli le 23 janvier 1938, puis successivement exploré par Vito Matarrese. Des itinéraires sont aménagés pour les visiteurs à partir de l'immense Grave, profonde de 60 mètres. Puis, un petit musée de spéléologie (entrée libre), qui porte le nom du premier spéléologue à avoir exploré ces grottes, Franco Anelli, présente des roches, des fossiles et une coupe géologique pour mieux comprendre la formation des cavités souterraines. Il donne également des informations intéressantes sur la découverte des grottes de Castellana, et dispose d'une bibliothèque et de photographies d'archives.

La visite du réseau spéléologique des grottes de Castellana, obligatoirement accompagnée d'un guide, est possible suivant deux itinéraires :

► **« Itinerario parziale ».** La visite de la première partie des grottes dure environ 50 minutes (distance aller-retour : 1 km), et vous mènera à la Grotta Nera (grotte noire), le Cavernone dei Monumenti (salle des monuments), le Cavernone della Civetta (salle de la chouette), la Cavernetta del Presepe (cave de la nativité).

► **« Itinerario completo ».** Le second itinéraire, d'une longueur de 3 km, dure environ deux heures. Il vous permettra d'accéder à la fameuse Grotta Bianca (grotte blanche), définie par beaucoup comme la plus belle du monde ! Cet écrin en albâtre, situé à l'extrémité du parcours souterrain, forme une caverne féerique, à découvrir absolument.

► **Enfin, un petit conseil :** prévoir un bon pull car la température oscille entre 14 et 18 °C toute l'année.

ALBEROBELLO



Surprenante ville que cette petite localité fondée au XV^e siècle par les comtes de Conversano. Inscrite depuis 1966 au patrimoine mondial, elle semble tout droit sortie d'un décor de cinéma. Ici, les *trulli* que vous avez pu admirer, par dizaines, épars en bord de route, forment encore un véritable village. Il ne s'agit pas d'un lieu unique, puisque la bourgade voisine de Locorotondo en compte encore plus. Depuis 1966, le tourisme n'a cessé d'augmenter à Alberobello et l'atmosphère s'en ressent : les *trulli* ont été reconvertis en restaurants, petits hôtels et magasins de souvenirs proposant, d'un pas de porte à un autre, toujours les mêmes produits sans intérêt. En plein été, l'ambiance vire un peu au parc d'attraction, mais le charme des petits toits coniques continue d'opérer malgré tout, et vous ressortirez certainement séduit de votre visite.



Grotte di Castellana.

Transports

► **Voiture.** A 56 km au sud-est de Bari par la SP172 via Putignano. Vous pouvez également choisir de passer par le bord de mer jusqu'à Polignano à Mare par la SS16 puis de remonter vers Alberobello par la SP170 (65 km).

► **Train.** Alberobello se trouve sur la ligne Bari-Taranto. Départs très fréquents en été entre 5h et 21h. Au moins un train toutes les deux heures le reste de l'année. Informations, horaires et achats des billets via le site www.fseonline.it (Ferrovie del Sud Est). Il faut compter un peu plus d'une heure de trajet.

Pratique

■ CHARMING TOURS

Piazza Sacramento, 8
 ☎ +39 0804 323 829
www.charmingtours.it
info@charmingtours.it
Tarifs sur demande.

Une petite agence de voyage éco-responsable qui propose des demi-journées ou journées entières thématiques. La cuisine, le vin, les produits locaux seront notamment à l'honneur, avec possibilité de se joindre à un *workshop* pour mieux découvrir de l'intérieur les savoirs-faire de la région. Des excursions autour de la vallée d'Itria, de Bari, Trani, Castel del Monte, Matera ou encore Lecce et Otranto sont également proposées, avec une approche historique et culturelle novatrices. Et comme pour mieux se laisser aller au charme des Pouilles, la visite pourra se faire en Vespa, en Fiat vintage ou en mini-van ! A découvrir absolument !

■ OFFICE DU TOURISME

Via Monte Nero, 1
 ☎ +39 0804 322 822
www.prolocoalberobello.it
info@prolocoalberobello.it
Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 16h30 à 19h30.

Se loger

Locations

■ CHARMING TRULLI

Piazza Sacramento, 8
 ☎ +39 0804 323 829
www.charmingtrulli.com
info@charmingtrulli.com
En basse saison : compter 125 € pour deux, petit déjeuner compris ; 145 € pour 4 et 170 € pour 6. En haute saison, il faudra rajouter 10-25 €.



© FRANCOVULPATO - FOTOLIA

Les trulli d'Alberobello.

Location de vélos : 10 € à la demi-journée, et 15 € à la journée.

Des trulli rénovés par la superbe équipe de Charming Tours et de Terra Madre. Le petit déjeuner a d'ailleurs lieu au restaurant, de l'autre côté de la rue. Ces trulli ont été refaits avec sobriété, alliant charme des pierres et mobilier épuré, tout simple, dans les tons clairs, donnant alors à ces habitants anciens modernité et luminosité. On s'y sent vraiment bien et le rapport qualité-prix est excellent !

► **Bon plan futé :** réduction de 15 % pour les lecteurs du *Petit Futé* (demandez-la) !

Confort ou charme

■ B&B RESIDENZA DE LEONARDIS

Via Indipendenza, 45
 ☎ +39 0804 323 210
www.residenzadeleonardis.it
info@residenzadeleonardis.it
Chambre double de 70 à 80 €, petit déjeuner compris.

Cette maison d'hôtes pittoresque jouit d'un emplacement paisible en centre-ville d'Alberobello. Les six chambres à la décoration soignée, avec murs en pierre du pays et sol en terre cuite, sont dotées d'une salle de bain privative et disposent d'une connexion wifi gratuite et d'une télévision par satellite. Véritables petites suites, elles permettent d'accueillir aisément jusqu'à 4 personnes.

HOTEL DEI TRULLI

Via Cadore, 32
 ☎ +39 0804 323 555
 www.hoteldeitrulli.com
 info@hoteldeitrulli.com

Chambre double de 119 à 145 €, avec petit déjeuner.

Près de la Piazza del Popolo, un hôtel installé dans une maison du XIX^e siècle. Il semblerait que la clientèle japonaise, apparemment fort nombreuse, ait incité la maison à traduire toutes les informations dans cette langue, au détriment des autres... Peu importe, l'Hôtel des Trulli est le plus connu, le plus haut de gamme et reste une valeur sûre dans sa catégorie. Décor très soigné. Le restaurant, dans une jolie salle, est réputé.

VICTOR COUNTRY HOTEL

Via Mottola
 ☎ +39 0804 326 054
 victorcountry.com
 info@victorcountry.com

Chambre double à partir de 80 €, petit déjeuner compris. Location de vélo, piscine, bar et restaurant (demi-pension possible).

Aux portes d'Alberobello, encerclée d'une paisible campagne et de champs d'oliviers, cette ancienne *masseria* du XIX^e siècle est remarquablement rénovée. Profitant de tous les services nécessaires, elle offre un cadre tranquille et relaxant. Idéal pour un pied-à-terre dans la région. Dans un cadre insolite, les propriétaires ont choisi un design authentique combinant confort moderne et charme d'antan avec brio. Gentillesse et compétence du personnel, nous vous la recommandons !

Luxe**LE ALCOVE**

Piazza Ferdinando IV, 7
 ☎ +39 0804 323 754
 www.lealcove.it
 info@lealcove.it

Chambre double à partir de 220 €, petit déjeuner inclus. Service de navette sur demande.

Ce véritable « petit hôtel » de charme se trouve dans des *trulli*. Une idée originale pour qui veut jouer la carte du romantisme. L'établissement dispose de neuf chambres réparties en mini-suite, suite, top suite et country suite. Chacune porte un nom qui reflète une ambiance : le Poète, le Rêveur, le Chevalier... et se différencie des autres par son architecture et sa décoration. Une adresse à ne pas manquer pour un séjour réussi !

LA CHIUSA DI CHIETRI

SS 172, km 29,800
 ☎ +39 0804 325 481
 www.lachiusadichietri.it
 info@lachiusadichietri.it

A partir de 140 € la chambre double. Contacter la réception pour les tarifs qui se déclinent sous forme de packages en fonction de la durée du séjour, des types de soins choisis et de la saison. Spa.

Cet hôtel de luxe est situé dans la vallée d'Itria, à quelques kilomètres d'Alberobello et à 20 minutes des plages de Capotolo. La structure, très ample, comprend un bâtiment ultramoderne et des demeures historiques dans des *trulli* restaurés (pour 2 à 8 personnes). La Chiusa di Chietri est également dotée d'un espace bien-être avec entre autres un spa proposant une dizaine de types de massages différents. Les chambres sont à la fois spacieuses et confortables, et l'environnement est d'un calme à toute épreuve.

Se restaurer**Pause gourmande****CENTRAL BAR**

Corso Vittorio Emanuele, 49
 ☎ +39 320 646 5543

Ouvert tous les jours de 8h à minuit.

Pour un petit apéritif, les soirs d'été, sur la place principale de la ville. En journée, on peut aussi y déguster un excellent et onctueux *latte machiato*, accompagné de bonnes pâtisseries locales, dont les délicieux gâteaux aux amandes. La terrasse ombragée est très agréable et permet de s'imprégner de l'atmosphère du village.

MILLE VOGLIE

Piazza Antonio Curri, 31
 ☎ + 39 0804 321 039

Ouvert tous les jours de 7h30 à 13h et de 16h à 21h.

A deux pas de la basilique Medici, cette boulangerie-pâtisserie et glacier est bien connue dans le village puisqu'elle existe depuis plus de 60 ans. On se réglera de délicieuses glaces faites maison aux parfums classiques et originaux, et de tout un choix de gâteaux, chocolats et gourmandises. Un lieu chic et de qualité.

Bonnes tables**IL POETA CONTADINO**

Via Indipendenza, 21
 ☎ +39 0804 321 917

www.ilpoetacontadino.it
 info@ilpoetacontadino.it

Ouvert de 12h à 14h30 et de 19h à 22h30. Fermé le lundi, sauf en août et durant les vacances. Fermé en janvier. Environ 60 € le repas. Réservation conseillée.

Un endroit qui ressemble un peu à son nom : poétique et authentique, avec une touche d'élégance qui nous rappelle que le poète paysan est aussi le prince du savoir-vivre. Une clientèle plutôt pointilleuse et haut de gamme pour un restaurant à la réputation inébranlable. Essayez les recettes de pâtes, de risotto ou les gnocchis aux fèves, aux asperges et à la truffe noire. Délicieux !

■ TRATTORIA TERRA MADRE

Piazza Sacramento, 17
 ☎ +39 327 445 9979
 www.trattoriaterramadre.it
 info@trattoriaterramadre.it
Ouvert du mardi au samedi de 12h15 à 14h45 et de 19h15 à 21h45, le dimanche uniquement l'après-midi. Menus de 24 à 35 €.

Coup de cœur pour ce restaurant bio ! Les propriétaires cueillent les légumes devant vous, dans le potager situé juste derrière le restaurant ! Si vous n'y allez pas pour déjeuner ou pour dîner, goûtez au moins à leurs jus frais, préparés à la minute, alliant légumes et fruits. Des brevages originaux, surprenants, délicieux ! L'accueil y est chaleureux et humble, et la déco, avec ses menus et citations directement écrits sur les murs, contribue à cette atmosphère enveloppante. On se sent bien à la Terra Madre et la cuisine, multi-vitaminée et délicatement cuisinée, est un délice !

■ TRULLO D'ORO

Via Felice Cavallotti, 27
 ☎ +39 0804 321 820
 www.trulldoro.it
 info@trulldoro.it
Ouvert de 12h à 15h et de 19h à 23h, fermé le lundi. Compter entre 25 et 40 €.

Une référence en matière de restauration. Dans la partie ville, tout près de la Piazza del Popolo, dans un cadre superbe presque trop typique, un *trullo* avec une salle voûtée, sobre et élégante. La cuisine est raffinée, généreuse et régionale. L'assortiment de pâtes et purée de fèves accompagné d'un vin de la maison est un vrai plaisir.

À voir – À faire

■ CASA D'AMORE

Piazza Ferdinando IV, 11
 La « maison de l'amour » est une bâtisse blanche à toit de lauze, comme les *trulli*. Elle fut construite juste après l'indépendance accordée par le roi en 1797. Comme un défi au passé, un étage fut édifié en s'appuyant sur les techniques traditionnelles de construction des *trulli*. Monument national dans les années

1930, la Casa d'Amore abrite aujourd'hui le Ministère du tourisme.

■ MUSEO DEL TERRITORIO

« CASA PEZZOLLA »
 Piazza XXVII Maggio
 ☎ +39 380 411 1273
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 15h30 à 19h. De juillet à septembre, ouvert tous les jours de 10h à 19h. Entrée 4 €.

Dans ce *trullo* se trouve un musée fort intéressant où vous comprendrez tout sur l'origine, le destin et l'utilisation des *trulli* et d'une ville singulière. On y présente également des outils et des objets de métiers anciens.

■ TRULLO SOVRANO

Piazza Sacramento, 10
 ☎ +39 0804 326 030
 www.trullosovrano.eu
 info@trullosovrano.eu
De novembre à mars, ouvert tous les jours de 10h à 13h15 et de 15h30 à 18h, d'avril à octobre jusqu'à 19h. Entrée 1,50 €. Librairie, cafétéria.

Sovrano, qui veut dire « souverain », fait référence aux proportions inhabituelles de ce *trullo*, ancienne propriété d'une famille d'Italiens fortunés revenus des Etats-Unis. Édifié au XVIII^e siècle, classé Monument national en 1930, ce *trullo* original a été construit sur deux étages et supporte douze toits coniques, dont un culmine à 14 mètres. C'est le plus grand *trullo* d'Alberobello !

Il a connu différentes fonctions depuis sa construction : chapelle, pharmacie, monastère... avant de devenir la propriété de la famille Sumerano. Sa conception est extrêmement recherchée puisque ces habitations avec plafond voûté ne pouvaient avoir d'étage. A l'intérieur, l'aménagement, bien reconstitué et expliqué par des panneaux didactiques, s'apparente à un petit musée sur les traditions populaires de la région.

LOCOROTONDO

Tout comme Alberobello, Locorotondo est connue pour ses *trulli*. La ville est bâtie tout en rondeur, ce qui lui a valu son nom, qui en italien signifie « lieu en rondeur ». Des toits pointus en pierre sèche, les *cummerse*, des petites rues dallées de *chianche* (pierres de la région) et des maisons basses blanchies à la chaux, pittoresques et emblématiques des villes de la vallée. Locorotondo est, en outre, beaucoup plus préservée du tourisme de masse que sa voisine Alberobello. Pourtant, c'est ici que se trouve le plus grand nombre de *trulli* éparpillés dans les *contrade* (agglomérations rurales à la périphérie des villes).

Transports

► **Voiture.** A 9 km au sud-est d'Alberobello par la SS176.

► **Train.** Plusieurs trains par jour sur la ligne Bari-Taranto marquent l'arrêt à Alberobello puis à Locorotondo. Informations et réservations via le site www.fseonline.it (Ferrovie del Sud Est).

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Vittorio Emanuele, 27

☎ +39 0804 313 099

www.visitlocorotondo.it

info@prolocolocorotondo.it

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 19h.

Se loger

■ MASSERIA APRILE

Strada Comunale Ronziello

Contrada Grofoleo, 25

☎ +39 0804 311 205

www.masseriaaprile.it

masseriaaprile@gmail.com

Ouvert d'avril à octobre. *Chambres simples, doubles, appartements et suites. Entre 90 et 145 € la chambre double selon la saison (prix dégressifs si le séjour dépasse 3 nuits).*

A 1 kilomètre de Locorotondo et dans un style plutôt rustique, des logements à la ferme dans des *trulli* correctement entretenus. Pour mener le mode de vie d'une *masseria* des Pouilles, cette propriété familiale du XVII^e siècle est l'endroit idéal. Installée sur des terres où poussent coquelicots et cerisiers, la maison produit tout, de l'huile d'olive au *caciocotta* (fromage des Pouilles), en passant par le vin et le lait. Vous pouvez même demander aux gentils propriétaires d'organiser une séance de fabrication des fromages de la région.

■ RELAIS IL PALMENTO

Contrada Cupa, 161

☎ +39 0804 383 397

www.ilpalmento.com

info@ilpalmento.com

Aux portes d'Alberobello, à 70 km de Bari et 50 km de Brindisi.

33 trulli aux tarifs variables selon la saison : de 170 à 320 €.

Vivez l'expérience unique de séjourner dans d'authentiques *trulli* au confort 5 étoiles. Édifiés

entre 1780 et 1820, ils ont été entièrement rénovés suivant la méthode de construction ancestrale de la pose de pierre à sec. Se nichant sur un penchant de la vallée d'Itria, laissez-vous porter par cette atmosphère paisible entre vignes et oliviers, profitant des piscines extérieures, du sauna ou du court de tennis. Le nom « *palmento* » désigne l'endroit où les grappes de raisin étaient pressées avant de macérer dans la cuve des « *capasoni* » généralement creusée sous le *trullo*. Chaque *trullo* forme une suite aussi authentique que confortable, elles sont toutes différentes les unes des autres. Le restaurant propose une très bonne cuisine typique de la région et en prise avec l'air du temps.

■ SOTTO LE CUMMERSE

Via Vittorio Veneto, 138

☎ +39 0804 313 298

www.sottolecummerse.it

info@sottolecummerse.it

Ouvert toute l'année. *10 appartements, tarifs variables. Petit déjeuner dans un bar voisin inclus. Wi-fi, air conditionné, service bagages.* Plusieurs appartements typiques à louer, éparpillés dans la ville. Une formule courante dans ce type de lieu qui permet au visiteur une immersion plus authentique dans la vie quotidienne d'une petite ville de campagne. Récemment refaits à neuf, les appartements, dont un avec hydro-massage, ont conservé toutefois le style et le charme locaux. Une belle option d'hébergement !

Se restaurer

■ U'CURDUNN

Via Dura, 19

☎ +39 0804 311 433

www.ristoranteucurdunn.it

info@ristoranteucurdunn.it

Ouvert tous les jours, sauf le mardi, midi et soir. *Antipasti, primo et secondo entre 10 et 15 €. Menu 25 €.*

Nichée dans les petites rues blanches de Locorotondo, une jolie *trattoria* au charme indéniable, tenue par deux amoureux du terroir qui produisent eux-mêmes une bonne partie des produits proposés à la carte, d'ailleurs considérée comme l'une des meilleures de la ville selon les habitants. La cuisine est traditionnelle, copieuse et de bon ton. Prix raisonnable, service rapide et souriant. En amuse-bouche, les traditionnels *toasts* à la *stracciatella* et tomate font simplement merveille. Une pépite qui vaut le détour.

CÔTE ADRIATIQUE

La côte adriatique offre un ensemble de merveilleux petits villages traditionnels et de pêcheurs, tout comme des plages somptueuses et des criques cachées. Malheureusement, elle a également été touchée par un tourisme de masse et des constructions aux architectures parfois désastreuses. A ne pas rater : Polignano a Mare et Monopoli, très typiques de la région.

MOLFETTA



Les abords un peu austères de cette ville côtière témoignent de son passé portuaire et industriel. La ville est connue comme l'ancienne Melphi (ou Melphitica) du Moyen Âge, mais était déjà habitée à l'époque préhistorique comme en témoignent les nombreuses nécropoles, dont celle de Pulo, découvertes dans les environs. Dans le vieux centre, construit sur un promontoire quelques mètres au-dessus du niveau de la mer, Molfetta a conservé d'agréables vestiges médiévaux, datant de l'époque où la ville abritait un siège épiscopal.

■ CATTEDRALE NUOVA

Corso Dante Alighieri
 ☎ +39 0803 971 820
Entrée libre.

Pour honorer San Ignazio di Loyola, les Jésuites ont bâti cette « nouvelle » cathédrale en 1610. On peut apercevoir son effigie en haut de la façade. Ne pas manquer les peintures à l'intérieur. On note aussi que l'urne d'argent conserve précieusement les reliques de San Corrado di Baviera.

■ DENTRO LE MURA

Via Dante Alighieri, 42
 ☎ +39 0803 349 989
 www.dentroleamura.com
 info@dentroleamura.com

Ouvert tous les jours de 13h à 14h30 et de 20h à 23h30, sauf le mardi. Menu pizza 15 € (avec antipasto et dessert). Compter 25 € à la carte. Une des rares bonnes adresses situées dans la vieille ville. Cette *trattoria* familiale fait revivre les recettes traditionnelles des Pouilles, les spécialités de poissons frais ou de saison, et concocte de très bonnes pizzas à base de produits frais. En sortant, ne manquez pas une petite promenade digestive et nocturne sur le port, situé juste en face du restaurant.

■ DUOMO SAN CORRADO



Via della Chiesa Vecchia
 ☎ +39 0803 971 971

Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 16h à 20h. Datant du XII^e siècle, avec des influences romano-arabes, la cathédrale de Molfetta

est dédiée à San Corrado, saint patron de la ville qui, selon la légende, serait venu dans la grotte de Santa Maria, près de Modugno, pour y mourir. Ce saint était un Souabe, né à Ravensbourg vers 1105 et oncle de l'empereur Frédéric Barberousse.

Située tout au bout de la vieille ville, en face du port, où se pressaient jadis des navires qui sillonnaient l'Adriatique et la Méditerranée, elle constitue un remarquable exemple de l'architecture romano-apulienne. Ses deux hauts campaniles jumeaux forment l'une des caractéristiques de la cathédrale : celui du côté mer servait de beffroi, tandis que celui côté ville servait de campanile religieuse.

■ GARDEN HOTEL MOLFETTA

Via Terlizzi
 ☎ +39 0803 341 722
 www.gardenhotelmolfetta.it
Chambre double à partir de 80 €, triple 110 €, quadruple 120 €, petit déjeuner inclus. Restaurant gastronomique.

L'hôtel, entouré d'un grand jardin, est situé à 2 kilomètres de la plage et du centre-ville. On profite à la fois du calme et des services prodigués par le personnel de l'établissement, charmant et accueillant. Les chambres sont à la hauteur des tarifs affichés, confortables et bien équipées, et ayant toutes un accès wi-fi gratuit. Bar ouvert 24h/24.



Vieux port de Molfetta.

POLIGNANO A MARE ★★★★

Construite sur le lieu de l'antique cité grecque de *Neapolis*, ancien comté devenu vénitien en 1506, Polignano est une charmante petite station balnéaire dont le centre médiéval est perché sur un à-pic rocheux de 20 à 25 m de hauteur. Le panorama majestueux, la pierre blanche des ruelles escarpées, la transparence bleutée de la mer et les falaises ocre d'où l'on aperçoit une succession de grottes, sont autant de promesses d'un délicieux séjour. Dans les années 1960, la chanson *Volare* de Domenico Modugno, dédiée à cette ville, lui rend un bel hommage.

Transports

► **Voiture.** A 40 km de Bari par la SS16 en direction de Brindisi.

► **Train.** Polignano se trouve sur la ligne Bari-Lecce et la plupart des trains marquent l'arrêt. Compter environ 30 min de trajet depuis Bari.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Martiri di Dogali, 2 ☎ +39 0804 252 336
www.polignanoamare.com

Ouvert le lundi, mercredi, vendredi de 8h30 à 12h et le jeudi de 16h30 à 19h.

Se loger

■ B&B CASA DORSI

Via Porto, 58 ☎ +39 0804 251 168
www.casadorsi.it
info@casadorsi.com

De 60 à 110 € la chambre double, de 90 à 150 € la suite « Loggia », de 110 à 170 € la suite « Acqua » suivant la saison.

Dans un décor de cinéma, au détour d'une petite rue escarpée de la vieille ville, Carlo vous accueille dans cette maison portant le nom de sa grand-mère. Ici, pas de favoritisme, toutes les chambres ont vue sur la mer (dont certaines avec terrasse) où il fait bon vivre. Ce B&B brille par sa convivialité et ses services : location de vélos et bateaux, parking privé à 3 minutes, et des cours de cuisine traditionnelle sont proposés.

■ B&B DEI SERAFINI

Piazza Vittorio Emanuele II, 43
☎ +39 0804 247 562
www.deiserafini.it – info@deiserafini.it
Fermé en novembre. Entre 75 et 120 € la chambre double en haute saison et entre 55 et 100 € en basse saison, avec le petit déjeuner. Tonia, une sympathique architecte, a minutieusement restructuré et décoré ses 7 studios (dont

un pour 4 personnes) dispersés çà et là dans le centre historique de Polignano. On se sent comme chez soi au creux de ces habitations aux épais murs de pierre, carrelage peint au sol et touches bleues dans la déco qui rappellent la proximité de la mer. Certains possèdent des terrasses et une vue imprenable sur la mer. Possibilité d'emprunter des bicyclettes. Demi-pension sur demande. Wi-fi dans la (petite) réception. Une très bonne adresse.

■ CALA PONTE

Località San Vito
☎ +39 0804 240 747
www.calapontehotel.com
info@calapontehotel.com

Compter 130 € la chambre Deluxe et 300 € la suite Executive en basse saison ; 270 € et 420 € au mois d'août, au plus haut de la saison. Le petit déjeuner, le wi-fi, l'accès à la piscine et au spa sont inclus. Pour la demi-pension, compter un supplément de 35 € par personne. Un resort de qualité, situé prêt de la mer et à 5 minutes en voiture du centre historique de Polignano a Mare. Une grande piscine extérieure permet une alternative aux douceurs de la mer Adriatique. Les chambres sont tout confort, avec un mobilier neuf et des teintes claires apaisantes. Le spa offre quant à lui une panoplie de soins relaxants. Certains sont inclus dans le tarif (hammam, sauna, refroidissement à la glace, alternance de jets, bain bouillonnant), d'autres sont proposés sur facturation, toute une gamme de massages notamment (polynésien, ayurvédique, massage à la bougie).

Se restaurer

■ BELLA 'MBRIANA

Piazza Vittorio Emanuele, 22
☎ +39 0804 248 840
www.labellambriana.it
info@bellambriana.it

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 25 €. Un restaurant qui fait également pizzeria, avec une terrasse très sympa située sur la Place Vittorio Emanuele, dans le centre historique de Polignano. Depuis les *antipasti*, jusqu'aux desserts, en passant par le *primo* et le *secondo piatto*, c'est tout un éventail de la cuisine des Pouilles qui est proposé à la Bella 'Mbriana. Les pizzas, à la pâte ultra fine, sont également à découvrir à tout prix.

■ GROTTA PALAZZESE

Via Narciso, 59 ☎ +39 0804 240 677
www.grottapalazese.it
grottapalazese@grottapalazese.it
Ouvert d'avril à mi-novembre. Menu dégustation 150 €. Sur réservation.

Un endroit unique au monde ! Ce restaurant, sculpté au creux du promontoire rocheux de la fascinante grotte Palazzese, vous réserve, par une délicate ouverture, une échappée entre ciel et mer ! C'est donc là l'une des adresses les plus fascinantes des Pouilles, et l'une des plus romantiques d'Italie... Quant à la cuisine – correcte mais sans excès – il faut goûter à la spécialité régionale, la *tiella alla pugliese*, à base de riz, pommes de terre et moules. Magique et atypique, forcément les prix s'en ressentent. Mais l'expérience est spectaculaire !

■ IL BASTIONE

Via Conversano, 1
☎ +39 0804 240 696

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter environ 35 €.

D'un style raffiné qui enchante ses fidèles, le restaurant offre une vue imprenable sur le bleu profond de l'Adriatique, ainsi que sur la cité historique de Polignano, depuis sa terrasse surplombant la mer. Le chef joue une partition marine, au plus près du produit local et de sa fraîcheur. Ici l'on va choisir soi-même son poisson. Après avoir apprécié la coupe de champagne de bienvenue, vous pourrez opter parmi une belle cave, avec une préférence pour les vins des Pouilles.

■ PESCARIA

Piazza Aldo Moro, 6
☎ +39 0804 247 600
www.pescaria.it – info@pescaria.it
Ouvert tous les jours, de midi à minuit. Compter autour de 8-15 € le plat.

Un établissement branché, situé dans la rue pavée Via Roma et qui propose un concept de *street food* à déguster en *take away* ou sur place. Toute une gamme de poissons et de fruits de mer, assortis de légumes grillés et agrémentés d'une note d'huile d'olive bio sont préparés sous

vos yeux. Possibilité de manger sur la pouce, ou de s'installer dans une salle façon « resto », de l'autre côté de la ruelle. La *Pescaria* propose aussi son menu végan, très prisé ici, en Italie du Sud ! Mais attention, ce nouveau lieu est aussi victime de son succès et vous demandera certainement d'être patient le week-end !

À voir – À faire

■ ABBAZIA SAN VITO

Via San Vito
☎ +39 0804 252 336
A 3 km au nord de la ville, en direction de Bari.

Voici un endroit hors du temps. L'abbaye de San Vito, qui surplombe la mer, est l'occasion d'une petite halte poétique. Monastère bénédictin à l'origine, l'ensemble fut doté, au XVI^e siècle, d'une ferme fortifiée dont l'aspect est resté quasiment inchangé.

■ CENTRO STORICO



Perché sur une falaise calcaire au-dessus des eaux cristallines de l'Adriatique, le centre historique de Polignano a Mare, accessible via la Porta Vecchia, possède un charme fou. On en fait vite le tour, mais le charme de ses ruelles alambiquées opère si bien qu'on aurait envie de les parcourir maintes fois, tant on ne se lasse pas de ces petites maisons blanchies à la chaux et de leurs courettes. Toutes les ruelles mènent à une terrasse qui surplombe la crique et offre une vue spectaculaire sur la mer Adriatique. Sur la place principale, Piazza Vittorio Emanuele, on peut admirer la chiesa Matrice, l'église Mère de Polignano, édifiée en 1295, et son imposant campanile carré. Dédiée à Santa Maria Assunta, la Vierge de l'Assomption, cette église romane a cependant été tant remaniée au cours du temps que presque plus rien de l'édifice d'origine n'a survécu.



Abbaye de San Vito à Polignano a Mare.



Monopoli.

■ SPIAGGE

Ce ne sont pas à proprement parler des plages car vous verrez, en arrivant à Polignano, que le littoral est plutôt rocheux. Néanmoins, quelques petits coins et renforcements se prêtent à la baignade, d'autant que l'eau est limpide dans cette partie de la côte. Parmi les endroits propices à la baignade : Cala Incina (vers Monopoli), Cala Sala (Portacola), Cala Porto, Cala Paguro, Cala Ponte, San Vito et San Giovanni.

MONOPOLI



Monopoli conserve un charme surprenant avec sa vieille ville, ses remparts et ses rues pavées sinueuses. En grec, *Monos-polis* signifie « Ville unique ». Située à 43 km au sud de Bari, elle présente un caractère atypique qui correspond bien toujours à son appellation d'origine... Le centre historique médiéval est caractérisé par ses nombreux monuments et églises, récemment restaurés dans le cadre de projets de revalorisation du patrimoine. C'est notamment le cas de l'ensemble des fortifications et du château Charles V, construit en 1552. Si ce n'est pas le patrimoine architectural et historique de la ville qui vous séduit, les 15 km de côtes aux basses falaises, avec criques et longues plages de sable, vous inviteront bien à faire une petite escale à Monopoli, ou juste avant de prendre le cap vers l'ouest en direction des *trulli* d'Alberobello.

Se restaurer

■ KOMERA, CUCINA NOSTRA

Via Barbacana, 79 ☎ +39 080 332 3815
www.komera.menu

info@komera.menu

Ouvert tous les jours, sauf mardi, midi et soir. Compter environ 35 €, pizzas de 5 à 12 €.

Juste derrière le petit port de Monopoli, une porte cochère s'ouvre sur une cour intérieure pour laisser le charme opérer. Depuis peu, cette nouvelle adresse à la décoration industrielle réussie, chic mais pas guindée, joue l'ambassadrice de la gourmandise des Pouilles. Cuisine fine, malicieuse et précise dans un registre marin. Bref, coup de cœur pour ce lieu à part, très gourmand, et qui pratique en prime des prix raisonnables.

■ PANIFICIO SANTA CATERINA

Via Santa Caterina, 4

☎ +39 0809 303 124

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 13h30 et de 15h30 à 18h30. 2,80 € la part de focaccia.

Impossible de visiter la vieille ville sans se laisser happer par l'odeur de leur savoureuse *focaccia* ! Ne ratez pas l'occasion d'en acheter une petite part avant d'aller déguster cette spécialité sur les remparts de Monopoli.

À voir - À faire

La jolie petite ville de Monopoli se prête parfaitement à une excursion d'une journée, avec au programme : baignade dans une eau cristalline, déjeuner sur le port en regardant les pêcheurs réparer leurs filets, et promenade dans le centre historique, sillonné de ruelles pavées et particulièrement bien conservé.

PROVINCE DE BARLETTA – ANDRIA – TRANI

Cette province rassemble depuis 2004 trois communes jadis indépendantes, Barletta, Andria et Trani. Tout ici rappelle la mémoire de Frédéric II (1194-1250) qui tant aima la région ; dénommée également « les Pouilles impériales » la provincia en question conserve la mémoire du grand monarque à travers plusieurs témoignages artistiques. La série des châteaux médiévaux fortifiés sera un incontournable dans votre découverte du Sud de l'Italie.

MARGHERITA DI SAVOIA

« Sel, soleil, santé », voilà comment les habitants de Margherita di Savoia définissent leur ville, tout en désignant les trois points forts de l'économie locale. La ville, située sur la côte adriatique, à quelques kilomètres à l'est de Foggia, est certes exposée au soleil, mais a surtout le mérite de fournir environ 70 % du sel de l'Italie.

■ MUSEO STORICO DELLA SALINA DI MARGHERITA DI SAVOIA

Adjacent al Torrione

Corso Vittorio Emanuele, 99

☎ +39 0883 657 519

www.museosalina.it – info@museosalina.it

En été, ouvert tous les jours de 19h à 23h ; en hiver, ouvert du lundi au vendredi de 10h à midi. Entrée libre, 1 € avec un guide (au minimum 25 personnes).

Le musée des Salines présente de nombreux témoignages d'archéologie industrielle et son évolution.

Il permet de suivre les techniques et technologies de la récolte, le transport et le travail du sel, et de connaître l'histoire de la saline. Une seconde adresse au 50 de la Via Africa Orientale, dans le centre culturel, propose des expositions, conférences, manifestations... et même des formations !

BARLETTA



Forteresse et centre commercial, Barletta s'agrandit au moment de l'arrivée des habitants de la ville apulienne de Canne (1083) et acquiert une relative importance à l'époque médiévale. Contrairement aux cités voisines pour lesquelles l'avènement de la dynastie angevine marque le début des difficultés, Barletta, dont la puissante flotte commerce avec l'Orient, connaît à cette époque un véritable âge d'or.

Au XVI^e siècle, la ville est le théâtre de combats entre Français et Espagnols pour la conquête du royaume de Naples, un épisode historique connu sous le nom de « défi de Barletta ». Aujourd'hui spécialisée dans le commerce du vin, Barletta est un centre agricole en même temps qu'une station balnéaire aux belles plages. Son centre historique médiéval, qui fourmille également de constructions baroques, s'étend tout autour de la cathédrale. Un lieu de balade authentique et préservé. Ne manquez pas d'aller saluer le « colosse de Barletta » : une statue en bronze de 4,5 m de haut, datant du V^e siècle, et représentant un empereur romain, probablement Théodose ou Valentinien.



Les salines de Margherita di Savoia.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Corso Garibaldi, 208
 ☎ +39 0883 331 331
 www.comune.barletta.ba.it
 info.barletta@viaggiareinpuglia.it
En hiver, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h, et le mardi et jeudi de 16h à 19h ; en été, mêmes horaires le matin et ouvert tous les après-midi.

Se loger

■ ITACA HOTEL

Via Regina Elena, 30
 ☎ +39 0883 347 741
 www.itacahotel.it
 itaca@itacahotel.it
Différents packages : famille, business, tourisme, romantisme. Chambre double de 96 à 120 € avec petit déjeuner. A partir de 130 € la demi-pension en chambre double.
 Sans doute l'une des meilleures adresses de la ville en matière d'équipement : restaurant, air conditionné, piscine extérieure et jardins privés, location de voitures et vélos, wi-fi gratuit... La plupart des chambres ont une jolie vue sur la mer à deux pas de là.

■ VINS LOUNGE B&B

Via del Duomo, 5
 ☎ +39 0883 390 788
 www.vinslounge.it
 info@vinslounge.it
De 60 à 95 € la chambre double, de 80 à 120 € la triple, de 100 à 140 € la quadruple, selon la saison et la catégorie. Petit déjeuner inclus. Spa.
 Il est toujours plus agréable de résider dans le centre historique, à proximité de toutes les attractions culturelles que peut offrir la ville. Ce B&B est situé dans un vieux palais du XVI^e siècle. Entièrement rénové, ses trois suites allient confort et charme. Service de parking, laverie, wi-fi gratuit. Accès également au spa, et possibilité de réserver d'intéressantes formules logement et soins via le site Internet.

Se restaurer

■ ANTICA CUCINA 1983

Piazza Marina, 4
 ☎ +39 0883 521 718
 www.anticacucina1983.it
 info@anticacucina1983.it
Fermé le lundi et pendant les fêtes. Repas autour de 40 €.
 Changement d'adresse et par la même occasion de décoration pour ce restaurant

au style moderne mêlant un brin de rustique et d'élégance, et où l'on déguste une cuisine régionale, à base de poissons frais. Belle carte de vins !

■ RISTORANTE BACCO

Piazza Marina, 30
 ☎ +39 0883 334 616
 www.ristorantebacco.it
 info@ristorantebacco.it
Fermé le dimanche soir et le lundi. Carte autour de 50-100 €. Réservation conseillée.
 Une cuisine du terroir savamment revisitée dans le restaurant de Franco Ricatti, l'un des plus réputés des Pouilles et récompensé d'une étoile Michelin. La carte joue avec finesse la saisonnalité et la cuisine méditerranéenne avec malice.

■ VELENO FISH RESTORANT

Via Enrico Cialdini, 21
 ☎ +39 0883 532 880
Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 12h30 à 15h30 et de 20h à 1h. Compter 35 €.
 Le 13 février 1503, un différend a lieu entre soldats italiens et français, qui devint le fameux « défi de Barletta ». Le théâtre de ce litige était une taverne tenue par Baccio da Rieti, un personnage mystérieux qui, selon la légende, offrait un digestif avec quelques gouttes de poison pour se débarrasser des clients gênants ! Rassurez-vous, cette taverne est aujourd'hui devenue un restaurant très prisé aux nombreuses variétés de poissons locaux et ultra frais. Le chef coopère avec les meilleurs pêcheurs du port. Adresse de caractère et assiettes colorées pour s'immerger dans la magie culinaire de la vieille ville de Barletta.

Sortir

■ CAFFÈ CON VISTA

Piazza Castello, 43
 ☎ +39 0883 348 407
En hiver, fermé à l'heure du déjeuner. En été, ouvert toute la journée de 8h à 2h du matin.
 Un bar qui respire la fête et les vacances ! Connu de toute la ville, il est facilement repérable au large déploiement de sa terrasse dès que les beaux jours arrivent. Avec un œil sur la cathédrale et l'autre sur le château, il reste animé du matin jusque tard dans la nuit. Concerts organisés tous les mercredis et Happy Hour le dimanche après-midi. On y rencontre touristes et gens du coin, avec qui il est facile de lier conversation. Il offre également une petite restauration (salade, panini, etc., entre 3 et 6 €), cocktails en tout genre, et bien sûr des glaces.

À voir – À faire

■ CASTELLO

Piazza Castello

☎ +39 0883 578 613 – www.barlettamusei.it

★
Ouvvert de 10h à 20h. Fermé le lundi, le 25 décembre, le 1^{er} janvier et le 15 août. Entrée 6 € (gratuit chaque premier dimanche du mois). L'imposante forteresse de Barletta fut érigée par les Normands, certainement pour se protéger des nombreuses attaques des pirates qui arrivaient par la côte adriatique. Elle passe ensuite sous la propriété des Souabes comme en témoigne l'aigle royal. C'est depuis ce château que l'empereur Frédéric II a lancé, en 1228, le départ de la sixième croisade. Puis Charles d'Anjou exécute des travaux importants de 1269 à 1291, dont le mur d'enceinte. Plus récemment, le château servit de prison ; certaines cellules ont d'ailleurs été transformées en salles d'exposition.

A l'intérieur du château, vous pourrez visiter la Chiesa dei Greci, la Cantina della Sfida, les expositions du musée municipal, qui abrite notamment un buste de Frédéric II, la seule et unique représentation existante de l'empereur réalisée de son vivant. Vous pourrez également assister aux multiples événements qui s'y déroulent tout au long de l'année.

■ CATTEDRALE SANTA MARIA MAGGIORE

Via Duomo, 52 ☎ +39 0883 345 522

Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 16h30 à 19h30. Entrée libre. Visites guidées durant la période estivale.

Construite sur les ruines d'une basilique paléochrétienne du VI^e siècle, la cathédrale de Barletta

fut consacrée en 1267. Elle présente deux styles d'architecture qu'on retrouve aussi bien sur sa façade qu'à l'intérieur : le premier, roman, qui date du XII^e siècle, et le deuxième, gothique (presbytère et abside), qui date du XIV^e siècle.

■ PINACOTECA GIUSEPPE DE NITTIS

Palazzo della Marra

Via Cialdini, 74 ☎ +39 0883 538 312

www.barlettamusei.it

Ouvvert du mardi au vendredi de 9h à 19h, samedi et dimanche de 10h à 20h. Entrée 4 € (gratuit chaque premier dimanche du mois).

Edifié au XVI^e siècle par la famille dont il porte le nom, le palais est l'unique exemple de style baroque « leccese » qu'on retrouve hors du Salento. Il contient aujourd'hui la riche collection de peintures modernes de Giuseppe de Nittis (né à Barletta en 1846), installée au deuxième étage. Nombre d'entre elles sont signées de compatriotes français, aussi réputés que Degas, Caillebotte ou Manet, que de Nittis connaissait personnellement. Expositions temporaires au premier étage.

■ TEATRO CURCI

Corso Vittorio Emanuele, 71

☎ +39 0883 332 522 – www.teatrocurci.it

teatrocurci@comune.barletta.bt.it

Spectacles à 18h et 20h30 (ouverture des portes).

Semblable au théâtre San Carlo à Naples, le théâtre Curci, situé sur le Corso Emanuele, est l'un des plus connus des Pouilles. Il fut inauguré en 1819 et accueillit en 1890 l'honorable Pietro Mascagni pour la représentation de son opéra en un acte, la *Cavalleria Rusticana*.



Castello de Barletta.

TRANI



La cathédrale de Trani, dans l'écrin offert par l'Adriatique, qui la cerne de toutes parts, est certainement l'une des plus belles de la côte nord des Pouilles. Symbole d'un Moyen Âge resplendissant, avec sa pierre blanche et aride, son allure élancée et puissante, sa hauteur presque vertigineuse, elle semble émerger du fond de la mer. Transcendé par cette présence monumentale, le petit port de Trani n'en perd pas pour autant de son charme. Avec ses allures de Saint-Martin-de-Ré, il offre une belle opportunité de balade entre petites places, venelles et impasses où se dissimulent églises, palais et cours secrètes. L'aménagement en jardin de son bord de mer et la fréquentation croissante de son port de plaisance en ont fait une étape touristique majeure de la région, certainement appelée à devenir incontournable.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Trieste, 8

☎ +39 393 375 7734

www.prolocotrani.it

turenum@prolocotrani.it

Au 1^{er} étage du Palazzo Palmieri.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h30, le mardi et jeudi le matin et de 15h30 à 17h30.

Se loger

■ B&B CENTRO STORICO

Via Leopardi, 29

☎ +39 0883 506 176

www.bbtrani.it – info@bbtrani.it

De 50 à 60 € pour une chambre double. Petit déjeuner inclus. Les tarifs peuvent varier selon le nombre de nuitées que vous réservez.

Le B&B possède un petit jardin arboré planté de citronniers où l'on prend son petit déjeuner à la belle saison, une vue panoramique sur les toits de Trani, et un petit parking pour garer la voiture... Les chambres, toutes avec salle de bain privée, ont un accès indépendant, le tout en plein centre historique. Vous l'aurez compris, cet ancien couvent bourré de charme est une bonne adresse !

■ HOTEL SAN PAOLO AL CONVENTO

Via Statuti Marittimi, 111

☎ +39 0883 482 949

www.hotelsanpaoloalconventotrani.it

info@sanpaoloalconvento.it

Compter 130 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Situé dans l'ancien couvent des frères Barnabiti datant du XIV^e siècle, l'édifice a été restructuré

pour en faire un hôtel. Il garde une certaine froideur d'origine, mais à 5 mètres du port, il possède des chambres avec des vues imprenables sur la mer. Spacieuses, lumineuses et très confortables, elles se prêtent parfaitement à un séjour reposant et romantique. Le petit déjeuner est servi dans l'ancienne chapelle.

Se restaurer

Sur le pouce

En saison, de nombreux petits restaurants et cafés installent une terrasse sur le port et proposent des menus du jour dont le prix varie de 15 à 25 € hors boissons. Le rapport qualité/prix est bon même si l'on est loin de la fine gastronomie italienne. Le bon côté est évidemment la vue sur l'animation du port.

■ BAR COMMERCIO

Corso Vittorio Emanuele, 140

☎ +39 0883 583 407

Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30. Compter 10 €.

Un petit bar pour manger sur le pouce. On y propose une multitude de plats légers, salés ou sucrés, des pâtisseries et des glaces (excellentes !). Ici, en plus les produits sont sans gluten.

Bien et pas cher

■ CAFFÈ NAUTICO

Via Statuti Marittimi, 18

☎ +39 340 258 9074

Horaires variables. Compter 15 € pour un repas complet.

Voici le genre d'adresse conviviale que l'on aime conseiller à ses amis ! Cet abri intime, près du port, chaleureux et accueillant, plein de photos, tableaux et souvenirs de Paul, qui a passé sa vie en mer. Depuis quelques années, il a jeté l'ancre ici et nous enchante avec ses spécialités de fruits de mer saines et savoureuses.

Bonnes tables

■ IL MELOGRANO

Via Giovanni Bovio, 189

☎ +39 0883 486 966

www.ristoranteilmelograno.it

ilmelogramnotrani@libero.it

Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 13h à 15h et de 20h à 23h. A la carte, compter environ 45 €.

Depuis 1990, dans une atmosphère soignée, où élégance et raffinement dominant, le restaurant Il Melograno (en français, la grenade : symbole de chance) mélange les saveurs des recettes

anciennes avec la cuisine moderne. Le chef, Domenico Mondelli, affectionne les plats à base de fruits de mer ultra frais. L'huile d'olive utilisée est de leur propre production. Vous pourrez savourer une cuisine créative et originale au cœur du jardin d'été.

■ OSTERIA AI PLATANI

Via Elena Comneno, 16

☎ +39 0883 482 421

Ouvert de 13h à 15h et de 19h30 à minuit. Fermé le lundi. Compter 30 € minimum.

A deux pas du beau jardin public de Trani, Ai Platani est sans doute l'une des meilleures tables de la ville. Dans une atmosphère sobre et authentique, on déguste, entre autres bonnes choses, des pâtes maison, du poisson frais et d'excellents desserts préparés par les mains habiles de la patronne, madame Simone.

Luxe

■ LE LAMPARE AL FORTINO

Via Tiepolo

Molo Sant'Antonio

☎ +39 0883 480 308

www.lelamparealfortino.it

info@lelamparealfortino.it

Fermé le mardi. Ouvert de 13h à 16h et de 20h à 1h. Menus de 70 à 90 €.

Ce restaurant est un berceau culturel sous une architecture de grand prestige. En effet, il fait partie de l'ancien fort médiéval de Trani qui englobe l'église de San Antuono (XII^e siècle), destiné à protéger la pointe orientale du port. Vous pouvez admirer le superbe panorama de la terrasse. Mais surtout, cette église est devenue le siège d'un des meilleurs restaurants des Pouilles. Tous les sens sont mis à contribution, un beau moment en perspective !

À voir - À faire

■ CATTEDRALE SAN NICOLA PELLEGRINO



Piazza Duomo

☎ +39 0883 494 211

www.cattedraletrani.it

rettore@cattedraletrani.it

Ouverte tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h. Entrée libre.

Edifiée en style roman apulien, la cathédrale de Trani, appelée la « reine des cathédrales des Pouilles », est dédiée à San Nicola Pellegrino (saint Nicolas le Pèlerin), un jeune berger grec de 18 ans mort à Trani en 1094 (il serait arrivé ici sur le dos d'un dauphin). Achevée en 1143, la cathédrale se compose de trois églises : l'église supérieure à trois nefs, l'église inférieure et la crypte de San Nicola et Santa Maria della

Scala. La façade de la cathédrale, en marbre de Trani, est caractérisée par un magnifique double escalier menant au parvis, et ornée d'une magnifique porte en bronze réalisée par le sculpteur Barisano en 1175. Le campanile fut construit plus tard, en 1239, mais ne fut terminé dans sa forme actuelle qu'au milieu du XIV^e siècle.

A l'intérieur de l'édifice, autour du presbytère de l'église supérieure, sont visibles les restes d'une mosaïque du XII^e siècle. La crypte de San Nicola, datant du début du XII^e siècle, présente 43 voûtes croisées et 28 colonnes de marbre. La crypte de Santa Maria della Scala émerge sur les ruines de l'ancienne église de Santa Maria, fondée au V^e siècle sur les restes d'une église paléochrétienne. Elle est divisée en trois nefs, avec 22 colonnes de granit et de marbre oriental. La crypte abrite la tombe d'un noble et les restes de plusieurs fresques importantes attribuées au peintre Giovanni di Francia (1432). De cette crypte, on accède à l'hypogée de San Leucio, du VII^e siècle.

■ CHIESA OGNISSANTI

Via Ognissanti, 5

Horaires variables. Entrée libre.

Construite par l'Ordre des Templiers au cours du XII^e siècle, cette église possède une très belle façade, dont les absides se reflètent dans les eaux du port. Admirez l'architecture romane et les belles peintures (XVI^e siècle) à l'intérieur.



Cattedrale di Trani.



Castello Svevo de Trani.

■ CASTELLO SVEVO

Piazza Manfredi Re ☎ +39 0883 506 603
www.beniculturali.it

Au cœur de la ville près de la cathédrale.
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h30. Entrée 5 €. Spectacles gratuits pour les grandes fêtes, comme le 4 août !

Le château souabe de Trani a été bâti en bordure de mer pour défendre la ville des invasions maritimes. Erigé par Frédéric II, entre 1233 et 1249, il porte encore la marque du Moyen Age, avec son plan quadrangulaire, renforcé par quatre tours carrées situées aux angles. Toutefois, son intérieur n'a plus rien d'évocateur, en raison probablement de trop grandes modifications, mais la visite vaut la peine pour en admirer l'architecture en bon état de conservation. Ce château est connu pour avoir été choisi par Manfredi, fils de Frédéric II, comme lieu pour célébrer son mariage avec Elena Ducas.

► **A noter dans votre agenda !** Ne manquez sous aucun prétexte la reconstitution du mariage de Manfredi, et la nuit des Templiers : des spectacles mis en scène en habits d'époque, avec feux d'artifices, jongleurs de feu et bien d'autres surprises qui se déroulent début août !

Shopping

■ ATELIER LES NATURELS

Via Statuti Marittimi, 22

☎ +39 0883 506 565

www.lesnaturels.it/atelier-trani

Ouvert tous les jours sauf le dimanche.

Sur le port, un atelier à découvrir, où une mère et sa fille, toutes deux créatrices, présentent leur savoir-faire. Les tissus et les matériaux employés sont tous naturels. Des pièces uniques comme les écharpes, sacs, coussins, vêtements... tout en élégance. L'occasion de se faire plaisir.

BISCEGLIE



En suivant la départementale de Bari à Foggia, sur le littoral, une petite halte s'impose lorsque se découpe, sur l'horizon de la mer Adriatique, la haute silhouette de la cathédrale de Bisceglie. La ville connut une période de splendeur sous la domination normande et devint ensuite le fief de la puissante famille Del Balzo. La vieille ville a gardé de nombreux vestiges médiévaux, comme les restes du château construit par le comte Piero Normanno (XI^e siècle) et la majestueuse cathédrale édiflée à partir de 1073. Bisceglie étant également connue sous le nom de « ville des dolmens », on pourra en voir de beaux spécimens, à quelques pas de là.

Transports

► **Voiture.** 40 km au nord-est de Bari par la SS16 en direction de Barletta.

► **Train.** Par la ligne Bari-Foggia. Départs fréquents tous les jours. Compter 25 à 30 min de trajet.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Giulio Frisari, 5

☎ +39 0803 968 084

www.prolocobisceglie.it

info@prolocobisceglie.it

Ouvert le lundi de 18h à 20h30, du mardi au samedi de 10h30 à 12h30 et de 18h à 20h30.

Se loger

■ HOTEL VILLA

Viale la Testa, 2

☎ +39 0803 980 031

www.hotelvilla.it

info@hotelvilla.it

Entre 75 et 220 € la chambre double, avec petit déjeuner. Service de baby-sitting. Wi-fi gratuit.

Sans doute la meilleure adresse de la ville au niveau de l'équipement. Cet hôtel moderne contentera les plus exigeants, de l'air conditionné à la piscine privée, de la salle de fitness au sauna et bain bouillonnant, en passant par le restaurant et café-terrace, le jardin ou la plage.

Se restaurer

■ OSTERIA DEL SEMINARIO

Corso Umberto I, 165 ☎ +39 0803 991 519
www.osteriadelseminario.it
Fermé dimanche soir et mardi. Environ 25 € le repas.

Au cœur de la ville, un petit coin des Pouilles dans une salle de pierre, vouûtée, pour apprécier une cuisine des plus traditionnelles. En entrée, on goûtera le poulpe en version carpaccio et truffe, et l'on poursuivra avec le risotto au thon et fleurs de courgette. Le chef propose un poisson frais du jour cuisiné selon son humeur... Une bonne adresse où l'on ne fait pas exploser son porte-monnaie !

À voir – À faire

■ CASTELLO

Largo Castello ☎ +39 0803 955 263
www.castellodibisceglie.it
Ouvert tous les jours, sauf le lundi. Entrée gratuite.
Edifié en 1060, un château fort normand, avec ses trois puissantes tours. L'une d'elles abrite le musée ethnographique de la ville.

■ CHIESA SANTA MARGHERITA

Via Santa Margherita
Ne se visite pas.
Une petite église voisine du château datant de 1197 et qui abrite les tombeaux de la famille Falcone.

■ DOLMEN DELLA CHIANGA

Sur la route de Corato
Accès libre.
Découverte en 1909, cette sépulture collective de l'âge du bronze est l'un des plus beaux monuments préhistoriques du pays. La tombe à large couloir se compose d'une pièce mortuaire

et d'un couloir d'accès. L'imposante pierre de couverture mesure 2,40 par 3,80 mètres.

■ GROTTE DI SANTA CROCE

Strada Provinciale Bisceglie-Corato km 7
☎ +39 330 553 303
www.grottesantacroce.it
scout.bisceglie@tin.it
Visite sur rendez-vous uniquement. Entrée 3 €.
Habitée il y a 800 000 ans, cette grotte découverte en 1934 a permis quelques précieuses révélations de cette époque au Paléolithique moyen, période à laquelle elle semble avoir été abandonnée. On y a trouvé notamment un fémur droit d'homme de Néandertal, des peintures, des outils en silex et des céramiques, tous conservés à présent au Musée archéologique de Bisceglie.

CANOSA DI PUGLIA



Fondée par le héros mythologique Diomède, Canosa fut l'une des petites cités les plus importantes de l'antique Apulia et connut un véritable âge d'or au temps des Romains. Halte importante sur la voie Trajane, chef-lieu de toute la région au IV^e siècle apr. J.-C., fief de la famille des Grimaldi de 1530 à 1643, elle a gardé de ces différentes époques quelques traces architecturales intéressantes.

Transports

- **En voiture.** A 75 km de Bari par la A14, puis la SS93 vers Canosa di Puglia.
- **En train.** Gagnez tout d'abord Barletta par la ligne Bari–Bologne, puis de là une correspondance vous mènera à Canosa. Informations et réservations : www.fsitaliane.it
- **En bus.** Canosa est desservie par les bus de la compagnie Sita. Informations : www.sitabus.it



Port de Bisceglie.

Se loger

■ CEFALICCHIO

Contrada Cefalicchio
SP 143, km 3 ☎ +39 339 836 2987
www.aziendaagricolacefalicchio.it
Autour de 120 € la chambre double, 190 € l'appartement, 240 € la master suite.

Un hébergement d'exception, noyé dans les vignes et les oliviers, au cœur d'une exploitation agricole. D'une beauté aristocratique, la maison de maître abrite les chambres, le restaurant, l'accueil et de beaux salons. Installez-vous confortablement sur la terrasse au coucher du soleil en dégustant le rosé et les olives du domaine, le paradis peut-être sur terre.

À voir – À faire

■ ARCO DI TRAIANO

Via Cerignola
En direction de Cerignola, le long de la Via Traiana qui reliait la ville à Rome, on pourra admirer quelques trésors de l'histoire : un imposant arc romain (de la première moitié du II^e siècle), les ruines de plusieurs mausolées familiaux de l'époque (Casieri, Bagnoli et Barbarossa). Plus loin encore, on tombera sur un joli pont romain traversant le fleuve Ofanto.

■ CASTELLO

Vico Bartolomeo Colleoni
Seuls quelques restes du château (dont les tours) subsistent. Il domine la ville depuis la colline des Santi Quaranta Martiri et a été construit à l'époque lombarde sur la zone de l'ancienne acropole, datant de l'ère classique.

■ CATTEDRALE SAN SABINO

Corso San Sabino, 83
☎ +39 0883 662 035
Entrée libre. Visites guidées tous les samedis du 1^{er} juillet au 30 septembre, se renseigner. Edifiée autour de 1080, la cathédrale n'a de roman que la structure intérieure à trois nefs et l'abside. Deux éléments retiennent l'attention à l'intérieur de l'édifice : la série de colonnes et deux chaires du XI^e siècle. Oubliée face aux nombreux tremblements de terre et autres épisodes de l'histoire qu'elle connut, sa nouvelle façade fut reconstruite en style néoclassique à la fin du XIX^e siècle.

■ PARCO ARCHEOLOGICO DI SAN LEUCIO

Strada Comunale Santa Lucia
☎ +39 333 885 6300
www.canusium.it
info@canusium.it
Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 19h. Entrée gratuite, sur réservation uniquement.

Dans les proches environs de Canosa, sur une colline au sud-est de la ville, ce parc archéologique est sans aucun doute l'un des sites les plus importants de la province. Édifiée sur un ancien temple romain probablement dédié à la déesse Minerve, une basilique paléochrétienne (IV^e siècle) avec un plan central offre ses vestiges au milieu des oliviers. Le pavement comporte encore des fragments de mosaïques qui reflètent la magnificence passée de cette basilique.

■ RESTI ANTICHI

Plusieurs vestiges qui remontent à l'époque romaine essaient la ville. Parmi elles, le temple de Giove Toro (Via Imbriani), les thermes de Lomuscio (Via Venezia) ou de Ferrara (Piazza Terme). Dans la vieille ville, un bel exemple d'architecture funéraire nous est donné par les hypogées de Lagrasta, creusés dans le tuf.

CASTEL DEL MONTE



Au cœur des terres de la haute Murge, sur des plateaux arides couverts d'oliviers et dominant la côte adriatique, Frédéric II avait choisi d'édifier l'une des plus belles forteresses d'Italie méridionale. Outre la séduisante visite de l'édifice et des expositions qu'il abrite, la promenade aménagée tout autour offre ce qui est certainement l'un des plus beaux panoramas des Pouilles.

Transports

► **Voiture.** 50 km au sud-est de Bari. Suivez dans un premier temps la direction d'Altamura et prenez la sortie Modugno, puis suivez le fléchage. Un parking est aménagé à l'entrée du site (1,50 €/h).

► **Bus.** En saison, de très nombreux bus partent d'Andria et desservent Castel del Monte.

À voir – À faire

■ CASTEL DEL MONTE



Località Castel del Monte
☎ +39 0883 569 997
www.beniculturali.it
casteldelmonte@beniculturali.it
Autoroute A16 Bari-Canosa, sortie Andria-Barletta, puis la provinciale 170.
Ouvert tous les jours en été de 10h15 à 19h45, en hiver de 9h à 18h30. Entrée 7 €. Visites guidées sur réservation.

Ceux qui feront la route d'Andria à Castel del Monte ne resteront pas insensibles à la vision d'une couronne de pierres blondes perchée sur le haut d'un col, à environ 540 mètres d'altitude. Posée en pleine nature, loin de toute ville, cette majestueuse construction médiévale résume



© CANADASTOCK – SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur le Castel del Monte, construit sur une base octogonale par l'empereur Frédéric II.

à elle seule toutes les influences culturelles et stylistiques qui avaient cours dans l'entourage de Frédéric II au XIII^e siècle. Touché par le classique, le roman, le gothique, Castel del Monte reflète surtout le penchant de l'empereur souabe pour la culture arabe et cistercienne. Quant à sa forme octogonale, avec huit tours, on ne sait toujours pas pourquoi elle fut retenue pour la structure de base. Si la fontaine octogonale de la cour a disparu, on peut voir encore les huit salles du premier étage et les huit autres du second. Vous l'aurez compris, le chiffre huit, symbole de l'infini, est omniprésent.

Castel del Monte a nourri maintes spéculations architecturales et artistiques autour de celui qui l'a conçu, au point que le château est aujourd'hui perçu comme un témoignage exceptionnel du Moyen Âge. Cependant, le site est également investi de quelques fonctions d'un ordre nettement plus réaliste : symbole suprême d'un pouvoir impérial plus que militaire (les meurtrières de l'intérieur de l'édifice servaient à éclairer plus qu'à se défendre), résidence de

chasse de l'empereur souabe, on sait qu'il fut un lien stratégique entre la côte et l'intérieur des terres.

Abandonné par la suite, livré aux mains des vandales, il fut acheté par l'Etat au prix symbolique de 25 000 lire (environ 15 € à l'époque) et restauré. Ouvert au public depuis le début du XX^e siècle, puis inscrit au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO en 1996, il est devenu un des hauts lieux touristiques des Pouilles, mais laisse encore beaucoup de questions historiques en suspens...

► **Un château énigmatique !** Castel del Monte intrigue les historiens et experts depuis des siècles. A quoi pouvait bien servir une forteresse sans fortification, ni douve, ni pont-levis, ni meurtrière ? Certains affirment que Frédéric II, un homme de grande culture, aurait fait édifier ce château en référence à des constellations astrologiques, dont il était friand. Alors site ésotérique, observatoire scientifique, lieu grandiose de confort... ? Personne n'a encore percé le mystère des raisons de sa construction !

PROVINCE DE FOGGIA

Si la ville de Foggia, centre industriel et commercial, n'a conservé que peu de traces de son passé ancien, les bourgs de la plaine du Tavoliere et le cadre naturel du promontoire du Gargano dégagent un charme auquel il est difficile de rester indifférent. Avec ses forêts et ses oliviers centenaires, le parc national du Gargano et l'un des plus beaux d'Italie. Aux larges de ses côtes, l'archipel des îles Tremiti est un petit paradis qui sent bon le maquis et le sel de la mer.

FOGGIA

Située au centre de cette vaste zone de plaines tranquilles appelée le Tavoliere, Foggia n'a rien d'étourdissant ni même d'attrayant. Ses origines remontent à Robert Guiscard et à sa volonté d'assainir la zone marécageuse des alentours de l'ancienne Arpi. Le nom de Foggia est mentionné dans les chroniques pour la première fois en 1089 et la ville connaît une certaine prospérité sous Frédéric II, qui en fait une de ses bases militaires stratégiques dans la région. Bénéficiant d'une position centrale dans le nord des Pouilles, elle reste un nœud de communication important et participe au développement agricole de toute la région. Son centre universitaire en fait également une ville étudiante, animée le soir. Reconstituée après le tremblement de terre de 1731 et la dernière guerre, Foggia est plus marquée par le travail des hommes que par les vestiges de l'histoire, qui n'y a laissé que peu de monuments.

Histoire

Les origines de la ville remontent à l'époque normande, lorsque Robert Guiscard entreprit l'assainissement de l'insalubre zone marécageuse des alentours de l'ancienne Arpi. Le nom actuel de Foggia dérive de *fovea* (citerne pour la conservation des denrées alimentaires), mentionné pour la première fois en 1089. On raconte que, sur le site actuel de Foggia, au Moyen Âge, des bergers attirés par trois petites flammes au bord d'un étang y découvrirent une icône de la Vierge enveloppée dans des draps et qui avait été cachée là à l'époque de la fureur iconoclaste. Le Sacro Tavolo della Madonna dei Sette Veli fut déposé sur le lieu d'une taverne, la Taverna del Gufo (la taverne du hibou), autour de laquelle commença à se développer le premier noyau de la future cité. Devenue chef-lieu, Foggia connut une période de prospérité du temps de Frédéric II, qui en fit une base militaire straté-

gique et y institua l'une des premières foires d'Italie. Par ailleurs, Foggia s'enorgueillit d'être le berceau du compositeur classique Umberto Giordano, auteur de l'opéra *André Chénier*, une œuvre relativement connue en Italie et au-delà.

Transports

Comment y accéder et en partir

► **En voiture.** A 134 km à l'ouest de Bari par l'autoroute A14. Vous pouvez également choisir d'éviter l'autoroute et de passer par l'intérieur des terres via Bitonto, Corato et Cerignola. Le kilométrage reste sensiblement le même mais il vous faudra environ 2h30 pour effectuer le trajet contre 1 heure de moins par la A14. Depuis Naples, on atteint Foggia par la A1 puis la A16 en 2h environ (178 km).

► **En train.** Tous les trains de la ligne Rome-Bari marque l'arrêt à Foggia. Compter 1h et 19 € depuis Bari, 2 à 3h et 35 € depuis Naples. Des trains moins chers, et beaucoup moins rapides, circulent également sur la même ligne. Informations et réservations des billets : www.fsitaliane.it

► **En avion.** L'aéroport le plus proche est celui de Bari.

Se déplacer

■ FERROVIE DEL GARGANO

Piazza Vittorio Veneto ☎ +39 0882 221 415
www.ferroviedelgargano.com
Service de bus pour Foggia et sa province.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Emilio Perrone, 17 ☎ +39 0881 723 141
aptofoggia@viaggiareinpuglia.it
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h.

Se loger

■ HOTEL EUROPA

Via Monfalcone, 52 ☎ +39 0881 721 057
www.hoteleuropafoggia.com
info@hoteleuropafoggia.com
A 100 mètres de la gare.
A partir de 85 € la chambre double, avec petit déjeuner.
Grand hôtel moderne au confort simple et à l'équipement tout à fait correct, dans un décor

un peu kitsch, genre déco des années 1960. Bar, restaurant et parking privé. L'accueil et le service ne sont pas des plus délectants étant donné les prix, mais l'offre hôtelière de Foggia ne compte rien de mieux à ce tarif.

Se restaurer

■ CAIROLI BAKERY

Piazza Giordano, 28 ☎ +39 0881 772 472
Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Une pâtisserie, doublée d'un bar, qui se définit comme le temple des douceurs de Foggia. Elle attire dans un décor plein de charme une clientèle nombreuse, plutôt jeune et intello. L'offre est vaste, des *cornetti* classiques aux beignets, en passant par les brioches, les tartes et les desserts traditionnels (comme le fameux *Setteveli*).

■ GIORDANO-DA POMPEO

Vico al Piano, 14 ☎ +39 0881 724 640
Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, midi et soir. Compter 35 €.

Un restaurant à gestion familiale, en activité depuis 1966, qui sait allier qualité et prix, où la cuisine de terroir est mise à l'honneur. On peut citer la purée de fèves et chicorée, les pâtes faites maison, l'agneau cuit au four avec ses pommes de terre... L'huile d'olive provient de sa propre production.

À voir – À faire

■ DUOMO

Piazza Francesco de Sanctis
☎ +39 0881 773 482

Construite en 1172 par Guillaume le Bon, la cathédrale de Foggia fut pratiquement détruite par le tremblement de terre de 1731, qui ne lui a laissé que la partie inférieure, de style pisan. La partie haute de la cathédrale est de style baroque. On visitera avec intérêt la crypte du XI^e siècle et, dans le mobilier, on distinguera les tableaux de De Mura et Grilli, le crucifix de Pietro Frasa et les vitraux de Milone.

■ MUSEO CIVICO – PINACOTECA COMUNALE

Palazzo Arpi – Piazza Vincenzo Nigri, 1
☎ +39 0881 814 042
www.benculturali.it

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h, mardi et jeudi également l'après-midi de 16h

à 19h. Entrée 5 €, gratuit pour les moins de 18 ans.

Le musée expose des objets découverts dans la nécropole d'Arpi et des objets mis au jour lors des fouilles d'Herdonia, des bijoux d'orfèvres de Monte Sant'Angelo et San Marco, des peintures, des céramiques, des gravures...

LUCERA



Lucera est probablement la plus belle ville du Tavoliere. En apercevant de la plaine, la puissante forteresse angevine, vous ne regretterez pas de vous être aventuré dans ces terres isolées. D'autant que, après Foggia, Lucera vous semblera féérique. Au temps de Frédéric II, la ville avait accueilli une colonie de musulmans révoltés. Ensuite, ce fut le règne de la maison d'Anjou, qui marqua la ville d'une empreinte durable. L'une des singularités de Lucera réside dans l'aspect de ses rues, larges parfois, mais surtout entièrement dallées, ce qui lui confère un certain cachet. Au début de l'après-midi, quand les rues se vident, Lucera ressemble à une scène de théâtre privée de ses acteurs, où subsistent le silence et la beauté des décors. Ancienne ville de la Daunia, Lucera a été à la tête d'une division territoriale à l'époque de la domination lombarde. Elle devint byzantine en 603. A l'époque sarrasine, elle connut une longue phase de prospérité. En 1300, la conquête par Charles d'Anjou fut décisive pour la ville, qui doit à cette dynastie la configuration actuelle de son vieux quartier.

Transports

► **En voiture.** Lucera se trouve à 20 km environ à l'ouest de Foggia, accessible par la SS17 en moins de 30 min.

► **En bus.** Par la compagnie Sita (informations et réservations : www.sitabus.it).

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Nocelli, 6
☎ +39 0881 522 762
www.comune.lucera.fg.it
info@comune.lucera.fg.it

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 13h30 et de 15h15 à 18h45.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

Se loger

■ B&B MIMOSA

Via Famiglia de Nicastrì, 36

☎ +39 0881 546 066

3 chambres. 55 € pour une personne, 75 € pour deux, petit déjeuner inclus. Parking.

Une bonne formule lorsqu'on est peu nombreux, que l'on a envie d'être à deux pas de la cathédrale et dans une jolie rue, pour un prix relativement raisonnable.

Se restaurer

■ IL CORTILETTO

Via de Nicastrì, 26

☎ +39 0881 542 554

www.ristoranteilcortiletto.it

Fermé le dimanche soir. Environ 40 € le repas.

Le Cortiletto fait partie des très bons restaurants de Lucera. C'est une valeur sûre qui tient même la première place depuis un moment. Situé dans le palais de Nicastrì, du XVIII^e siècle, il est à la fois raffiné et sobre. Les produits sont locaux et la cuisine réussie.

À voir – À faire

■ ANFITEATRO ROMANO

Viale Augusteo

☎ +30 0881 522 762

Ouvert de mardi à dimanche de 9h à 13h et de 15h30 à 10h30. Entrée 3 €.

Situé à l'est de la ville (accès depuis la cathédrale par la Via Augusto, toujours tout droit),

cet amphithéâtre de l'époque d'Auguste est l'un des plus anciens monuments de ce type. Très endommagé par les Sarrasins, il a été entièrement restauré, ce qui a permis de réintégrer dans l'ensemble certains éléments importants, comme les grandes portes d'accès avec leurs inscriptions dédicatoires. Ne vous attendez tout de même pas à voir les mêmes arènes qu'au Colisée : peu de pierres sont encore debout.

■ BASILICA CATTEDRALE SANTA MARIA ASSUNTA



Piazza del Duomo

Ouverte de 8h à midi et de 17h à 20h, l'hiver jusqu'à 19h, et le dimanche jusqu'à 13h (sauf pendant les messes).

Consacrée basilique en 1834, classée monument national en 1878, c'est l'un des monuments angevins les mieux conservés d'Italie du Sud. Cette belle construction de 102 mètres de longueur sur 36 mètres de largeur fut édiflée en 1300 par Charles d'Anjou et dédiée à Notre-Dame-de-l'Assomption. Sa façade en brique est percée d'un portail orné d'un œil.

L'intérieur, divisé en trois nefs, abrite un maître-autel de l'époque de Frédéric II, provenant de Castelfiorentino (Toscane). C'était, selon la légende, la table de banquet de Frédéric II, qui possédait à Foggia un palais dont le portail aurait inspiré celui de la cathédrale. Détail intéressant, les colonnes doriques et corinthiennes de la cathédrale rappellent son ancienne structure de mosquée sarrasine. A l'intérieur, on remarquera quelques tableaux de valeur, dont une Cène du peintre maniériste Palma le Jeune (1544-1628).



Anfiteatro Romano.

■ BASILICA-SANTUARIO

SAN FRANCESCO ANTONIO FASANI

Piazza Tribunali ☎ +39 0881 521 482

www.santuariofasani.it

ilpadremaestro@santuariofasani.it

Face au Tribunal.

En été : ouverte de 8h à midi et de 17h à 20h.

En hiver : de 8h à midi et de 16h à 19h. Le dimanche, jusqu'à 13h.

Un modèle réduit de la cathédrale. La façade, relativement sobre, est percée d'un joli portail à baldaquin. L'abside polygonale externe est ornée de fresques des XIV^e, XV^e et XVIII^e siècles. Sous le maître-autel, une tombe abrite la dépouille de San Francesco Antonio Fasani, canonisé le 13 avril 1986 par le pape Jean-Paul II.

■ FORTEZZA SVEVO-ANGIOINA

Piazza Padre Angelo Cuomo

☎ +39 0881 522 762

www.comune.lucera.fg.it

info@comune.lucera.fg.it

En été, ouvert du mardi au vendredi de 9h à 14h et de 15h à 18h, samedi et dimanche de 9h à 14h. En hiver, du mardi au dimanche de 9h à 14h. Entrée 3 €.

Edifiée à l'origine par Frédéric II (1223-1229), la forteresse domine la plaine de ses puissantes murailles. Sa gigantesque enceinte extérieure date de l'époque de Charles d'Anjou (1269-1283), qui en avait confié l'exécution à Pierre d'Angicourt. C'est l'un des châteaux les plus imposants et les plus caractéristiques des Pouilles. Il est vrai que ses dimensions sont impressionnantes (900 mètres de périmètre), que ses tours sont nombreuses (17) et que ses solides bastions pentagonaux lui donnent des allures Renaissance. Mais ne vous attendez pas à y voir grand-chose, d'autant que l'ensemble est laissé dans un état d'abandon surprenant, étant donné sa beauté.

■ MUSEO CIVICO « GIUSEPPE FIORELLI »

Via de Nicastrì, 74

☎ +39 0881 547 041

www.comune.lucera.fg.it

museo@comune.lucera.fg.it

Ouvert de 9h à 13h du mardi au samedi, le dimanche de 16h à 19h. Entrée 3 €.

Installé dans le palais de Nicastrì-Cavalli du XVIII^e siècle, le musée retrace l'histoire de la ville de Lucera. Documents et objets de l'époque préhistorique, du temps du peuplement daunien (de l'âge du fer au IV^e siècle av. J.-C.) ; pièces de l'époque romaine (315-314 av. J.-C.), dont de superbes poteries découvertes sur le site du temple de Junon, qui se trouvait à l'emplacement de l'actuel jardin public, une remarquable Vénus sculptée et des mosaïques provenant des anciens thermes ; enfin, des céramiques et des verres de facture arabe, de l'époque

de Frédéric II. La section numismatique nous apprend que l'antique Lucera, colonie romaine, battait sa propre monnaie. Parmi les autres pièces du musée, on remarquera les bronzes, quelques jolis meubles et des tableaux de la Renaissance. Avant de quitter ce très intéressant musée, on n'oubliera pas d'admirer la salle de réception et les cuisines du palais qui l'abrite.

TROIA

Cet ancien bastion du duché des Pouilles a dû son importance, à l'époque médiévale, à sa situation à la croisée de plusieurs routes stratégiques entre Naples et le sud de l'Italie. De son auguste passé, Troia ne conserve cependant que sa splendide cathédrale romane, considérée comme un des chefs-d'œuvre du style. Le bourg lui-même fut en très grande partie détruit par les troupes de Frédéric II en 1229. Le vieux centre se résume à une rue principale bordée d'églises dont partent, de part et d'autres, de petites venelles aux allures médiévales.

■ CATTEDRALE

Largo Cattedrale

☎ +39 0881 970 064

Ouverte tous les jours de 9h à 12h30 et de 16h à 20h.

Commencée dès la fondation du bourg de Troia à la fin du XI^e siècle, la cathédrale ne fut complètement achevée qu'au XIII^e siècle. Sa splendide façade se distingue par un ordre inférieur richement décoré de petites arcades aveugles et de sculptures médiévales. Surmonté par une rosace à onze rayons d'une merveille de finesse, le portail de la façade est minutieusement décoré de motifs orientaux et fermé par une puissante porte en bronze, signée Odoriso da Benevento. L'architecture exceptionnelle de sa façade était si bien connue dans le pays qu'on la trouvait représentée sur les billets de 5 000 lires jusqu'à l'adoption de l'euro par l'Italie.

► **Au musée de la cathédrale**, accessible uniquement sur rendez-vous (☎ +39 0881 970 258), sont exposées de très belles pièces dont trois rouleaux de parchemins illustrés datant des XII^e et XIII^e siècles.

ASCOLI SATRIANO

Municipe à l'époque romaine, le village connu des jours mouvementés à l'époque médiévale. Attaqué par les sarrasins au IX^e siècle, il dut se défendre des Byzantins en 1040 et fut le théâtre d'une bataille livrée par les Normands pour la possession des Pouilles. De cet héritage historique complexe, sont nés la cathédrale, bel ouvrage de style roman, et le château, un palais ducal bâti sur les restes d'un fortin du XIII^e siècle.

PROMONTOIRE DU GARGANO

Découpé comme un petit éperon sur la botte italienne, le promontoire du Gargano regroupe la partie orientale de la province de Foggia. L'autre côté des âpres vallées du Tavoliere est un monde à part, une concentration de montagnes hautes, battues par les vents marins et recouvertes d'une végétation luxuriante. Son plateau calcaire, que l'érosion karstique a criblé de grottes et de gouffres, s'élève à plus de 1 000 m au-dessus du Tavoliere. Sur les 120 000 ha de terres autrefois isolées, longues de 65 km et larges de 40 km, les 19 communes faisant partie de la zone du parc national du Gargano forment un exceptionnel ensemble naturel, architectural et historique. Cette terre de saints, cette terre de pirates aux lointaines racines slaves, a façonné l'identité du Gargano en un composé de multiples influences auquel vient s'ajouter la richesse des écosystèmes. Peu d'endroits dans les Pouilles présentent, en effet, une telle symbiose des éléments. Il n'y a donc rien d'étonnant à ce que ce mariage intime entre la terre et l'eau ait favorisé à ce point un tourisme en provenance des quatre coins de l'Europe.

RIGNANO GARGANICO

L'une des portes d'entrée du Gargano, Rignano, doit son qualificatif de « balcon des Pouilles » à sa position sur les hauteurs, dominant la plaine du Tavoliere. La première mention de la ville remonte à l'an 1100. Toutefois, il ne reste plus grand-chose du bourg initial, excepté la tour baronniale et le palais féodal. Aujourd'hui, la ville étant pratiquement vidée de ses habitants (la plupart travaillent à Foggia ou à San Severo), on y vient principalement pour visiter son très important site archéologique, autour de la grotte Paglicci. A Rignano, on produit l'un des meilleurs pains de la région, préparé selon des recettes transmises de génération en génération par les femmes du village.

MONTE SANT'ANGELO



Siège de l'organisme qui gère le parc et de la Comunità Montana del Gargano (communauté montagnarde du parc), le bourg de Monte Sant'Angelo est l'un des trésors architecturaux du Gargano. Son histoire est liée à celle d'une grotte-sanctuaire dédiée à saint Michel et qui fut tour à tour propriété des Byzantins puis des Lombards. Le bourg, ensuite détruit par plusieurs invasions et catastrophes naturelles, fut définitivement reconstruit par Ludovic II, empereur du Saint-Empire romain germanique et roi d'Italie. Dès le milieu du X^e siècle, le sanctuaire devint une étape obligée pour les croisés qui se rendaient en Terre sainte, comme pour les papes et les (futurs) saints Thomas d'Aquin et François d'Assise. Second village le plus élevé de la province, perché sur l'éperon méridional du promontoire, Monte Sant'Angelo vit aujourd'hui de l'agriculture et du tourisme, ce dernier dû principalement à la présence du sanctuaire.

Pratique

■ ENTE PARCO NAZIONALE DEL GARGANO

Via Sant'Antonio Abate, 121

☎ +39 0884 568 911

www.parcogargano.gov.it

info@parcogargano.it

C'est ici, dans ce centre d'accueil, que vous pourrez trouver non seulement quantité d'informations utiles et cartes du parc, mais également louer les services des guides accompagnateurs officiels. Ils ne sont pas réellement utiles pour se retrouver sur les sentiers, ceux-ci sont très bien balisés, mais pourront en revanche fournir des informations importantes sur la faune et la flore locales de ce promontoire de plus de 121 000 hectares, bordé de pins, de chênes, d'amandiers, d'oliviers, d'orangers, de hêtres...

Foresta Umbra : une oasis naturelle

Parmi les petites merveilles du Gargano, cette réserve naturelle de 400 ha est le poumon du promontoire. Des chênes, des pins d'Alep et aussi des hêtres abritent une population de chevreuils et offrent la fraîcheur de leur ombre, contrastant féroce avec la chaleur du littoral et les montagnes pelées à l'entrée de la zone. Un véritable petit bout de Suisse, où même le climat se fait subitement plus frais, l'altitude aidant (la forêt se trouve à 800 m). Autant dire que c'est appréciable en été ! De nombreux sentiers de promenade y ont été aménagés, pour la randonnée ou le VTT. Le bureau du Parco Nazionale del Gargano, à Monte Sant'Angelo, pourra fournir des cartes détaillées des itinéraires.

► **Renseignements** : www.forestaumbra.com

■ OFFICE DU TOURISME

Via Reale Basilica, 40
 ☎ +39 0884 565 520
 www.prolocomontesantangelo.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.
 Cette association d'Etat, composée de volontaires, s'occupe de l'information touristique et de la valorisation du patrimoine.

Se loger

■ PALACE HOTEL SAN MICHELE

Via Madonna degli Angeli
 ☎ +39 0884 565 653
 www.palacehotelsanmichele.it
 info@palacehotelsanmichele.it
Chambre double à partir de 70 €. Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension et pension complète.
 Situé sur les hauteurs de Monte Sant'Angelo et logé dans un palais de la fin du XIX^e siècle restauré avec faste, l'hôtel offre un panorama splendide sur la baie de Manfredonia. Room service, terrasse solarium, climatisation, tous les attributs du palace moderne sont à votre disposition. Sans oublier la terrasse du petit déjeuner, la piscine géante, le restaurant, le spa... Un standing élevé, de nombreux services (organisation de gîtes payants), pour un prix relativement raisonnable.

Se restaurer

■ AL BARONE

Via Bartolomeo Gambadoro, 3
 ☎ +39 0884 562 577
 www.ristorantealbarone.it
 info@ristorantealbarone.it
Fermé le mardi. Repas de 25 à 35 €.
 A la fois rustique et élégant, mais très fréquenté, ce restaurant-pizzeria propose une cuisine simple et généreuse, sans artifice.

■ LI JALANTUÙMENE

Piazza de Galganis, 5
 ☎ +39 0884 568 484
 www.li-jalantuumene.it
 info@li-jalantuumene.it
Ouvert tous les jours en été, midi et soir. Fermé le mardi hors saison. Menus de 25 € (déjeuner en semaine) à 70 €. Réservation conseillée.
 Les *jalantuùmene* étaient, dans le dialecte paysan local, les hommes de savoir d'autrefois (avocats, professeurs, docteurs). Aujourd'hui, les *jalantuùmene* de la cuisine, ce sont eux, M. Mangano et les siens, les propriétaires de cette taverne-trattoria-œnothèque réputée, installée sur une petite place pittoresque du

centre-ville. La qualité des mets repose sur des recettes paysannes, simples, naturelles et préparées avec un merveilleux savoir-faire. Goûtez au *pancotto* (pain cuit du paysan aux légumes du Gargano), aux *orecchiette* aux courgettes, amandes et *pecorino*, ou aux *costolette di capretto*, les côtelettes de chevreuil préparées avec du chardon, pommes de terre et jus de citron.

À voir - À faire

■ CASTELLO

Largo Roberto il Guiscardo, 2
 ☎ +39 0884 562 062
Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 14h30 à 19h. Entrée 2 €.
 Situé près de la basilique, cet imposant château est reconnaissable de loin à sa « tour des Giganti » (tour des Géants), héritage souabe. Construit en 838 et agrandi par les Normands, le château fut l'une des résidences favorites de Frédéric II, qui y installa sa bien-aimée Bianca Lancia et ses enfants, Costanza, Violante et Manfredi. Au temps des Angevins, le château devint une forteresse militaire et une prison d'Etat. On raconte même que la reine de Naples, Jeanne I^{re} d'Anjou, fut emprisonnée dans ses tours et y mourut en 1382. Depuis 1907, le bâtiment est propriété de la mairie de Monte Sant'Angelo.

■ MUSEO DI ARTI E TRADIZIONI POPOLARI DEL GARGANO

Piazza San Francesco
 ☎ +39 0884 562 098
Ouvert du lundi après-midi au dimanche ; en été, de 9h à 13h et de 17h à 19h ; en hiver, de 9h à 13h et de 15h à 17h. Entrée 2,50 €, tarif réduit 1,50 €.
 Aménagé dans l'ancien couvent de San Francesco du XIV^e siècle, c'est l'un des musées les plus connus des Pouilles et de tout le sud du pays. Comme son nom l'indique, il s'intéresse au riche patrimoine historique et artistique de la région, dont il expose les témoignages sur trois niveaux. Au rez-de-chaussée : le territoire, la civilisation agricole et pastorale ; au premier étage : les pèlerinages, les cycles humains et les métiers ; au deuxième étage : une salle polyvalente. Grâce à cette visite, vous saurez tout sur la culture et les traditions du Gargano, et notamment sur ses nombreux groupes folkloriques de danse et de chant.

► **Le quartier (riene) Junno**, adjacent au musée, est le plus ancien de Monte Sant'Angelo. Très caractéristique avec sa structure urbaine typiquement médiévale.



■ CHIESA SANTA MARIA MAGGIORE

Largo Tomba di Rotari, 15

☎ +39 0884 561 053

www.santamariamag.altervista.org

santamariamag.parroc@alice.it

Ouverte tous les jours.

Renommée surtout pour ses fresques byzantines, en particulier celles de l'archange saint Michel. Sur le joli portail, on notera une représentation de la « Mater Dei », sur son trône, entourée des archanges saint Michel et saint Gabriel, de Costanza et de son fils Frédéric II, agenouillés.

■ SANTUARIO SAN MICHELE



Via Reale Basilica, 127 ☎ +39 0884 561 150

www.santuariosanmichele.it

info@santuariosanmichele.it

Ouvert tous les jours de 7h à 13h et de 14h30 à 19h en hiver ; de 7h30 à 19h30 en été.

L'histoire de cet édifice, à l'architecture si riche, est liée à trois apparitions de saint Michel qui auraient eu lieu entre 490 et 493 après J.-C. Le culte à saint Michel est originaire de Byzance ; et le sanctuaire date de la fin du V^e siècle, époque où l'Empire byzantin occupait le sud de la péninsule italienne.

Dans un style de transition roman-gothique, le sanctuaire a subi de nombreuses destructions, mais est aujourd'hui inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Son entrée actuelle fut aménagée par Charles I^{er} d'Anjou et son fils, Charles II. Au bout du long escalier se trouve une très belle porte byzantine en bronze, donnant accès à la grotte où saint Michel serait apparu pour la première fois. La nef, qui date de la seconde moitié du XIII^e siècle, est de style gothique. De même que le campanile octogonal, elle a été édifiée par les architectes Giordano et Maraldo. La statue de saint Michel, en marbre blanc, a été sculptée par Andrea Contucci (1507). Parmi d'autres éléments du sanctuaire méritant l'attention, la précieuse statue de l'archange, le siège épiscopal du XII^e siècle, la croix en argent de Frédéric II, la tombe de Rotharis et, enfin, le portail roman du XI^e siècle.

Le sanctuaire abrite également deux musées, le Museo Devozionale et le Museo Lapidario installé dans les cryptes des Lombards (VII^e et VIII^e siècles).

► **Sanctuaire San Michele et Mont-Saint-Michel.** Ces deux lieux de culte, l'un dans les Pouilles, l'autre en Normandie, sont unis dans une même dévotion à saint Michel. L'archange Michel est en effet apparu sur ces deux sites, demandant qu'il y soit établi un lieu de culte où il serait honoré. Traversant l'Europe occidentale, l'ancienne *Via Sacra Langobardorum* relie les principaux sites liés à saint Michel, de Monte

Sant'Angelo au Mont-Saint-Michel, et joua un rôle important dans la diffusion du culte de l'archange Michel au X^e siècle.

SAN MARCO IN LAMIS

Sur la route qui relie Monte Sant'Angelo à San Severo, la région de San Marco in Lamis offre un joli panorama sur une vallée boisée. C'est ici que se trouve la grotte la plus profonde du Gargano (« grava di Campolato »). La configuration de la ville est étrange, avec ses quartiers aux maisons dos à dos, blotties les unes contre les autres. Son histoire est liée à celle du sanctuaire de San Matteo, influent aux XI^e et XII^e siècles. Pour des milliers de pèlerins sur la « voie sacrée des Lombards », le sanctuaire de San Matteo ainsi que le couvent de Santa Maria di Stignano, situé au bord de la route nationale 272, sont des étapes incontournables.

SAN GIOVANNI ROTONDO



L'histoire de cette petite ville est principalement celle d'un frère, Padre Pio. C'est en effet dans le couvent de San Giovanni Rotondo que le futur saint homme reçut les stigmates et devint l'un des religieux les plus connus de son temps, après le Pape. Ce moine capucin fut à l'origine de la fondation, au début du siècle, de la Casa Sollievo della Sofferenza, devenue aujourd'hui l'un des hôpitaux les plus modernes du sud de l'Italie. La tombe de Padre Pio, « frère des montagnes », se trouve dans l'église Santa Maria delle Grazie, abritée dans un sarcophage de marbre et de granit. La ville n'offre rien de plus que cet emblème qui en a fait un haut lieu de pèlerinage. On y trouvera cependant quelques vieilles pierres, plus ou moins épargnées par les outrages du temps : le temple rond de Saint-Jean, construit à l'emplacement d'un temple de Janus, l'église Saint-Onofrio, du XIV^e siècle, ou l'église Sainte-Ursule, du XVII^e siècle.

SAN NICANDRO GARGANICO

Situé entre les lacs de Lesina et Varano, dans la partie est des terres, San Nicandro est l'un des bourgs les plus peuplés du Gargano. Perché au sommet d'une colline, il forme une couronne autour de son château du XV^e siècle, construit sur les fondations d'une forteresse édifée par les Normands. Le quartier de Terravecchia mérite que l'on s'y attarde ; très pittoresque avec ses rues pentues, ses maisons blanchies à la chaux et son château, il constitue le cœur médiéval de la ville. A ne pas manquer, la belle Corte San Giorgio. Dans les environs, on remarquera les nombreux reliefs karstiques qui semblent déchirer le paysage.

CAGNANO VARANO

A moins d'une vingtaine de kilomètres au sud de Rodi Garganico, ce petit village de pêcheurs préservé du tourisme se trouverait, dit-on, sur le site de l'antique cité d'Uria, une colonie romaine détruite par les crues du lac de Varano. A quelques pas de là, on ne manquera pas d'aller visiter un sanctuaire rupestre connu sous le nom de « grotta di San Michele ».

RODI GARGANICO



Les parfums et les couleurs des fleurs d'agrumes, blanches et roses, saluent délicatement votre arrivée à Rodi. Ce bourg marin, typique du Gargano, est littéralement incrusté dans la roche, d'où il regarde la mer. Ancienne colonie crétoise, grecque puis rhodienne, Rodi fut par la suite le fief de plusieurs seigneurs, dont les puissants Caraffa, Caracciolo et San Felice. De ce passé brillant, la ville n'a pas gardé de témoignages. On pourra cependant aller voir les restes du mur d'enceinte, ainsi que l'église Saint-Pierre où sont conservées deux intéressantes statues du XVI^e siècle. En contrebas, vers la plage, deux ou trois hôtels-pensions modestes se disputent le marché. La glace de la gelateria L'Araba Fenice (Piazza Rovelli) est un must les jours de grande chaleur. La plus vaste étendue de sable fin, assidûment fréquentée, se trouve à la sortie est vers Peschici (et devient, plus loin, plus agréable et plus tranquille). On y voit de nombreux plagistes, bars, pizzerias, pontons, et un petit port de plaisance et de pêche. Les possibilités de logement sont ici relativement bas de gamme et visent un tourisme de masse.

■ AGRITURISMO LA VALLETTA

Contrada Forchione
Ischitella

☎ +39 0884 996 175

www.lavallettacentrobenessere.it

info@lavallettacentrobenessere.it

De 80 à 120 € en B&B selon la saison. Séjour de 2 nuits minimum. Air conditionné, restaurant et bar, piscine, tennis, trekking, équitation.

Par une route isolée dans la campagne d'Ischitella, on arrive à un amoncellement de petites fermes entièrement refaites, avec vue sur les eaux tranquilles du lac de Varano.

Située dans un cadre poétique avec jardin, la maison, aux chambres gigantesques, au confort relativement minimal, est gérée par un couple à la fois énigmatique et accueillant.

■ BORGIO ANTICO

Piazza Padre Pio, 13

☎ +39 0884 966 220

Ouvert tous les jours en saison, midi et soir. Compter autour de 15 €.

Sur la petite place du village, une auberge où l'on vient pour les pizzas et la focaccia, mais les pâtes sont aussi à la carte. Accueil souriant et petits prix.

■ RISTORANTE DAI PESCATORI

Via Scalo Marittimo, 10

☎ +39 0884 271 818

Ouvert tous les jours en saison, midi et soir. Compter environ 20 €.

Soupes de poisson, poissons frais, fritures et pâtes sont les spécialités de ce restaurant situé en bordure du littoral, à quelques pas de la ville.

Des lacs « marins »

Coincés entre la côte et la végétation de la Foresta Umbra, voici deux petits lacs atypiques qui méritent le détour, à quelques kilomètres de Rodi Garganico. Vue de haut, ils offrent un spectacle rare : si proches l'un de l'autre que l'on a du mal à cerner leurs contours ; si proches de la mer qu'il faudrait presque des jumelles pour distinguer la lagune qui les sépare de l'Adriatique.

► **Lac de Varano.** Au dos du mont Devio se trouve le lac de Varano (10 km de longueur et 8 km de largeur). Plus mystérieux que son voisin de Lesina, il abrite sur sa rive ouest la ville fantôme de San Nicola Imbuto, ancienne base pour les hydravions pendant les deux guerres mondiales. Le paysage y est aujourd'hui désertique, sans hommes ni végétation. Dans les environs, on peut voir quelques tours angevines du XIII^e siècle et les ruines de constructions médiévales. Si vous êtes sur les lieux à marée basse, vous pourrez admirer le crucifix de Varano émergeant des eaux du lac.

► **Lac de Lesina.** Le lac de Lesina, séparé de la Grande Bleue par une dune de 800 m de longueur appelée Bosco-Isola, est relié à la mer par un canal et une embouchure. Sur ce lac très long (20 km) et étroit, on pratique la pêche aux anguilles. Un service de transport y propose actuellement des promenades en catamaran.



Plage de Rodi Garganico.

■ TENUTA MOLINO DI MARE

Contrada Mulino di Mare
Lungomare Rodi-San Menaio, SS-89 km 72
☎ +39 0884 966 496
www.molinodimare.it
info@molinodimare.it

Ouvert de mi-mai à fin septembre. Cottages de 2 à 6 personnes, à partir de 100 € par jour. Situé à 900 mètres de la mer, ce village touristique compte 25 villini, de charmants cottages indépendants. Coin cuisine, téléviseur, salle de bains avec douche, jardin, parking.

PESCHICI



Le charme et l'authenticité du Gargano trouvent aussi leur expression à Peschici, perché sur un imposant promontoire rocheux et dont on aperçoit de loin les petites maisons blanches accrochées, comme des coquillages, au rocher. Ce village de pêcheurs, plus petit et moins fréquenté que Vieste mais tout aussi captivant, possède un centre historique formé de petites maisons basses à coupoles. La visite de Peschici est l'occasion de découvrir l'histoire de ce village fondé par Sueripolo, chef des Slavons, en 970, et qui apporte une touche de l'influence slave dans le Gargano. Le petit centre historique abrite les ruines d'un château et de sa tour (Rocca Imperiale), ruines auxquelles on accède par un chemin piéton. La construction originelle, due aux Normands, servit à tous les envahisseurs qui se sont succédé dans la région. On y trouvera également quelques autres vestiges d'anciennes fortifications (murs, arche). Le territoire de Peschici possède quelques-unes des plus belles

plages du littoral : la crique de Calenella, la baie San Nicola, la baie de Manacora... Dans les environs, on pourra s'attabler dans deux anciens *trabucchi* (carrelets de pêche traditionnels), reconvertis en restaurants.

Se loger

■ GUSMAY RESORT

SP-52 km 14
Località Manacore
☎ +39 0884 911 016
www.gusmayresort.it
info@gusmayresort.it

De 110 € la chambre double standard selon la saison, avec petit déjeuner. Possibilité de demi-pension.

Une oasis de tranquillité, située entre la plage de Manaccora et une colline boisée à deux pas. Toutes les chambres donnent sur la mer. Restaurants, bar, piscine à hydromassage, court de tennis, minigolf et parc à jeux.

Se restaurer

■ AL TRABUCCO DA MIMI

Località Punta San Nicola
☎ +39 0884 962 556
altrabucco.it
info@altrabucco.it

Ouvert d'avril à octobre, tous les jours midi et soir. Compter autour de 30 €. Sur réservation. Un trabucco aux petites tables en bois où les filets de pêche se découpent sur la mer en arrière-plan. La famille Ottaviano vous concoc-

tera des recettes traditionnelles, de poisson frais notamment, mais aussi des préparations de nouvelle cuisine. Sessions jazz en *live* l'été. Ce petit refuge, naguère secret, est déjà connu de nombreux touristes.

■ DA PEPPINO

Corso Garibaldi, 8

☎ +39 0884 964 043

Ouvert de 11h30 à minuit, d'avril à octobre. Repas autour de 30 €.

Un endroit plein de charme et bien connu des locaux. La terrasse fleurie, ouverte en été, donne à ce lieu simple et sans prétention une magie supplémentaire. Dans la grande salle aérée, de caractère rustique, on vous servira une cuisine du terroir concoctée par le chef et propriétaire de la maison, M. Peppino « himself ». L'établissement fait également office de piano-bar, glacier et pizzeria.

■ GROTTA DELLE RONDINI

Via Marina, 67

☎ +39 0884 964 007

Ouvert tous les jours en saison, midi et soir. Compter de 30 à 40 €.

A 1 km à l'ouest de Peschici, près du petit port, une cuisine classique et régionale bien faite. Le cadre d'une grotte naturelle ajoute au plaisir. Terrasse sur la mer pour l'été.

À voir – À faire

■ ABBAZIA SANTA MARIA DI CALENA

Strada Statale 89

Concédée en 1023 aux bénédictins des îles Tremiti par l'évêque Leone, du diocèse de Siponto, l'abbaye joua un important rôle économique et social au XI^e siècle. A l'intérieur, est conservée une précieuse statue en bois de la Madone et l'Enfant.

■ SPIAGGE

Les environs de Peschici abondent en petites baies et grottes marines (grotte de San Nicola et baie de Manaccora notamment). La plage Zaïana, à quelques kilomètres vers Manaccora, est bien isolée dans une jolie crique, mais très connue et presque surpeuplée en saison. C'est la plage des « jeunes ». Un peu plus loin, en s'enfonçant dans la pinède, on arrive à une autre plage moins fréquentée, car d'un accès plus difficile, à mi-chemin entre la précédente et Manaccora. Un site superbe, paradisiaque...

VIESTE



Passé ses façades de béton et ses terrains vagues, Vieste se présente sous l'aspect d'un gros village de pêcheurs qui semble incrusté dans la falaise. Devenue l'un des lieux les plus

touristiques du Gargano, cette petite ville, que l'on désigne aujourd'hui comme la « capitale du Gargano », est un centre important des activités commerciales (pêche et agriculture) et touristiques. Le centre historique, tout en escaliers et ruelles à arcades, est l'un des plus pittoresques de la région. Dominée par son château construit sous Frédéric II, Vieste est aujourd'hui un port de pêche et une cité balnéaire de renom. Ses grandes plages de sable et ses installations de choix s'adressent à un tourisme plutôt haut de gamme.

Site très ancien (X^e-IV^e siècle av. J.-C.), Vieste devint par la suite colonie grecque et municipale romaine. Elle subit de nombreuses attaques des sarrasins et fut même entièrement détruite, en 1554, par un redoutable pirate nommé Dragut. Un sinistre souvenir des incursions de ce pirate subsiste sous la forme d'un rocher, appelé « chianca amara », où furent décapités des centaines d'habitants. Le bourg médiéval est bien conservé. En y flânant au hasard, on apercevra quelques beaux monuments, comme le château ou la splendide cathédrale.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Kennedy, 13

☎ +39 0884 708 806

www.prolocovieste.it

info.vieste@viaggiareinpuglia.it

Ouvert tous les jours en été de 8h30 à 22h. L'hiver, du lundi au samedi de 8h30 à 19h.

Situé dans une ancienne poissonnerie, l'office de tourisme de Vieste est très actif. Certaines brochures sont en exposition ; n'hésitez pas à vous adresser à l'accueil pour en obtenir davantage.

Se loger

■ HOTEL SEGGIO

Via Vesta, 7

☎ +39 0884 708 123

www.hotelseggio.it

info@hotelseggio.it

Ouvert d'avril à octobre. De 85 à 175 € la chambre double selon la saison et la vue. Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension et pension complète (3 jours minimum).

Deux points forts : sa situation au cœur de la vieille ville et sa terrasse-piscine donnant sur la mer, autour de laquelle on peut dîner les soirs d'été. Rien que pour ça, on y resterait bien un mois. Le reste est plutôt simple et agréable, l'équipement correct (air conditionné, restaurant, parking, plage privée), le restaurant élégant et bien situé.

■ PIZZOMUNNO PALACE HOTEL

Lungomare Enrico Mattei
Spiaggia di Pizzomunno
☎ +39 0884 708 741
www.hotelpizzomunno.it
info@hotelpizzomunno.it
Ouvert de mi-mai à octobre. Chambre double standard à partir de 140 €, suite 230 €. La plupart des locations se font à la semaine.
A 2 km de la ville, c'est le palace de la station. La construction moderne, plutôt décevante, est heureusement compensée par un superbe jardin à la française et une piscine. Les chambres sont belles, le service conforme au standing du lieu et les équipements satisfaisants. L'établissement s'est doté d'un centre de fitness et d'un spa, et propose via son site Web des packages pour des séjours remise en forme et bien-être.

Se restaurer

■ AL DRAGONE

Via del Duomo, 8 ☎ +39 0884 701 212
www.aldragone.it
Située à côté de la cathédrale et de l'ancien ghetto juif.
Ouvert d'avril à octobre. Fermé le mardi. Compter 35-40 € pour un repas hors boisson.
Un restaurant bien connu des habitants qui sert une cuisine soignée à base de viandes et de pâtes. Le tout dans le cadre enchanteur d'une grotte de la vieille ville. En bas, dans l'intimité d'une plus petite grotte, le dîner se fait en musique.

■ OSTERIA AL DUOMO

Via Alessandro III, 23
☎ +39 0884 708 243
Ouvert d'avril à octobre. Compter autour de 25-30 €.
A deux pas du *Duomo*, dans un intérieur de pierre typiquement « *viestese* » datant du XV^e siècle. Le restaurant offre une cuisine traditionnelle de poisson frais, pâtes fraîches, viande d'agneau et de chèvre de la région, le tout d'une fraîcheur exemplaire. Une bonne adresse courue aussi bien par les locaux que par les touristes.

■ OSTERIA DEGLI ARCHI

Via Ripe, 2
☎ +39 0884 705 199
www.osteriadegliarchivieste.it
info@osteriadegliarchivieste.it
Ouvert d'avril à octobre. Fermé le lundi. Repas autour de 35 €.
Au bout d'une ruelle menant aux remparts, un établissement un peu caché mais très couru. La salle est agréable et élégante. La cuisine est à base de produits de la mer et de la région. Un accueil chaleureux pour une adresse de qualité.

■ PIZZERIA BELLA NAPOLI

Via Sante Naccarati, 31
☎ +39 0884 707 133
Ouvert tous les jours, y compris en basse saison, midi et soir. Pizza autour de 10 €.
Une bonne pizzeria, située non loin de la mer, et qui excelle autant dans les pizzas que dans sa variété d'*antipasti*. Une adresse connue des locaux et que vous trouverez ouverte même en plein hiver.

Sortir

■ QUASENADA BEACH CLUB

Litoranea Mattinata-Vieste SP-53, km 3,5
Località Porto Nuovo
☎ +39 0884 273 589
www.quasenadabeach.it
A 3,5 km de Vieste en prenant la route qui suit la plage vers Mattinata.
Ouvert durant la saison estivale.
Ce club se trouve à quelques kilomètres de Vieste, sur la plage. Au programme, des sets de DJs, des soirées à thèmes, des happy hours à 17h, des concerts...

À voir - À faire

■ CASTELLO SVEVO

Piazza Castello
Ne se visite pas.
Dominant le bourg, un beau château souabe fortifié, restauré par Frédéric II au XIII^e siècle dans le cadre du programme de fortification de la côte des Pouilles. Il est devenu aujourd'hui le siège de la marine marchande.

■ CATTEDRALE

Via Celestino V, 69
☎ +39 0884 708 078
Ouverte tous les jours de 8h à 20h.
La cathédrale de Vieste (Santa Maria Assunta) est l'un des monuments les plus représentatifs de l'architecture des Pouilles du XI^e siècle. A environ 100 mètres du château souabe, elle constitue l'un des principaux attraits touristiques de la ville.
Construit sur un plan de basilique romane à trois nefs et trois absides, l'édifice est remarquablement restauré malgré les pillages perpétrés par les Sarrasins en 1480 et 1554, ainsi que les nombreux tremblements de terre. La plupart des remaniements datent du XVIII^e siècle, le reste est de style baroque, à l'image du campanile. Les chapiteaux sculptés, le retable de Michele Manchelli datant de 1581, et les fresques en trompe-l'œil de la partie droite sont dignes d'attention. Dans la chapelle gauche, les fonts baptismaux sont en marbre, tout comme le maître-autel. La cathédrale abrite également



une statue en bois de tilleul représentant Santa Maria di Merino, patronne de Vieste, à laquelle les fidèles sont très attachés.

■ CENTRO STORICO

★ Perchée sur le promontoire calcaire du Gargano et dominant les eaux bleues limpides de l'Adriatique, la vieille ville médiévale de Vieste est encore délimitée par les restes des anciens remparts. C'est un dédale d'étroites ruelles bien agréable, qui grimpe jusqu'au majestueux château fortifié, que nous vous conseillons vivement de visiter, de jour comme de nuit. Pittoresque et incontournable, le centre historique, communément appelé « Vieste Vecchia », regorge de maisons blanchies à la chaux, de places ouvertes sur la mer et de minuscules échoppes. Prenez votre temps, chaque maison est l'occasion de découvrir un atelier, un savoir-savoir, un sourire...

■ GROTTA MARINE

Départ du port de Vieste

★ Vous pourrez embarquer pour une croisière de 2h30 au travers des grottes marines qu'on retrouve tout le long de la côte. Départs à 9h et à 14h30. Compter environ 20 € (jusqu'à 120 personnes par bateau).

Quelques grottes méritent le coup d'œil, notamment celle de San Nicola, celle du Saraceno ou celle des Contrabbandieri. Le long de la côte découpée du Gargano, de Vieste à la baia delle Zagare, vous pourrez également observer les hautes falaises blanches surplombant la mer, des petites criques ombragées de pins séculaires et des arches naturelles, comme celle de San Felice, creusées dans le calcaire par la mer durant des siècles. La côte est très belle depuis la mer !

Le plus simple est de se rendre sur la Marina, tôt le matin, de faire le tour des compagnies... et de marchander ! Bien qu'un peu plus coûteux, nous vous conseillons les petits bateaux, qui permettent de s'éloigner quelque peu d'un tourisme de masse parfois pesant.

■ MUSEO MALACOLOGICO

Via Pola, 8 ☎ +39 0884 707 688
www.museomalacologicovieste.it
info@museomalacologicovieste.it

★ Ouvert tous les jours de 9h à 12h30 et de 14h à 20h. Entrée gratuite.

Le musée est dédié aux coquillages, nacres, coraux et fossiles achetés par les propriétaires lors de leurs pérégrinations à travers le globe. Il compte plus de 12 000 spécimens. Vous pourrez vous en procurer car le musée fait aussi office de boutique pour financer son activité.

■ NECROPOLI LA SALATA

SP-52

Località La Salata

☎ +39 0884 706 635

info@agenziainergie.it

A 7,3 km de Vieste.

★ Visites guidées uniquement, du lundi au vendredi à 17h30 et 18h15. Entrée 5 €.

Sur la route du littoral Vieste-Peschici se trouve la nécropole paléochrétienne de La Salata, l'une des plus intéressantes et impressionnantes zones archéologiques du Gargano. Remplie de grottes et de tombes creusées dans la terre ou dans la roche, c'est une nécropole aux origines mal connues mais témoignant de l'implantation du christianisme dans la région. Ce complexe sépulcral, de plus de 300 tombes et qui s'étend sur une superficie d'environ 6 000 m², date des III^e-IV^e siècles.



Vieste et son promontoire.

CALA DI SAN FELICE

Au niveau de la « Testa del Gargano », 7 km après Vieste et à 34 km de Mattinata. Son triangle de sable fin occupe le fond d'une petite baie fermée au nord par un bois de hêtres la protégeant des vents et dominée par une tour de guet du XVI^e siècle. En été, on vous proposera certainement une petite promenade en bateau pour aller explorer la grotte des contrebandiers (*contrabbandieri*) et celle de la petite cloche (*campana piccola*). Le petit village de San Felice se présente comme un ancien port de pêche reconverti dans le tourisme, et toutes les terrasses des restaurants proposent en saison des produits de la mer, poissons grillés en tête de menu. Une étape à ne pas manquer !

PUGNOCHIUSO

Pugnochiuso se présente comme une large baie dominée par la pinède. De taille plus grande que la précédente, sa plage attire également en été une foule dense et compacte venue profiter des eaux cristallines. Les hôtels et resorts ont trouvé plus de place qu'à Baia delle Zagare pour se développer mais affichent également très vite complet dès que les beaux jours arrivent.

Transports

A 20 km au sud de Vieste par la SP53.

MATTINATA ET BAI A DELLE ZAGARE

Ses petites maisons tournées vers la mer lui donnent un certain charme. Mais on vient surtout à Mattinata pour découvrir l'une des plus touristiques et des plus belles baies du Gargano, la célèbre Baia delle Zagare. Elle se trouve non loin de là, vers la plage de Mattinatella. ★

► **La Baia delle Zagare** est célèbre pour les deux mégalithes qui lui font face, l'un d'un seul bloc, l'autre formant une petite arche. Ils reposent dans une eau limpide où se reflète la blancheur du calcaire des falaises, dominées par la pinède, et au sable d'une clarté confondante. Lieu de baignade très prisé en saison, et vite bondé malgré son kilomètre de long, le site offre tout le reste de l'année une belle occasion de promenade au bord de l'eau. Une excursion dans les environs permet également de visiter les ruines de l'abbaye Santissima Trinità, à Monte Sacro, où subsistent aussi les ruines d'une grande villa romaine.

► **Depuis Mattinata**, la SS89 suit le littoral, offrant des panoramas magiques sur le golfe de Manfredonia. Une alternance de petits villages

de pêcheurs et de plages invite le visiteur à la détente et à la contemplation d'une mer turquoise, berçant les blanches falaises du promontoire du Gargano.

■ CENTRO STORICO

Le centre historique se trouve dans la partie basse du village, appelée Junno. Profitez-en pour flâner dans les petites rues étroites de ce quartier à l'atmosphère mystérieuse. Vous y trouverez différentes constructions typiques appelées « *pagghiere* » (meules de paille), qui remontent à la moitié au XVIII^e siècle. Celles-ci sont constituées de pierres calcaires encastrées les unes sur les autres.

■ HOTEL BAI A DELLE ZAGARE

Via Litoranea Mattinata

☎ +39 0884 550 155

www.hotelbaiaidellezagare.it

info@hotelbaiaidellezagare.it

Ouvert de mai à octobre. De 90 à 155 € la chambre double selon la période, petit déjeuner inclus. A la semaine, de 560 à 950 €. Supplément terrasse 10 ou 15 €. Possibilité de séjourner en demi-pension ou pension complète. Charme, confort, qualité de service et accès direct à l'une des plus belles plages du Gargano font de cette adresse une référence si vous souhaitez passer un séjour de rêve. Les tarifs comprennent les installations sportives, parasol et transats, ainsi que le parking.

■ NECROPOLI DAUNIA DI MONTE SARACENO

Strada Monte Saraceno

A environ 5 km de Mattinata.

Prendre la SS-89 jusqu'à Sellino Cavola, puis un petit chemin à pied sur 1 km.

Accès libre.

Le site se découvre après avoir parcouru un sentier qui serpente à travers un paysage enchanteur sur environ un kilomètre. Sur la crête inclinée vers la mer du mont Saraceno, une nécropole de 500 tombes témoigne de la présence des Dauniens, dont de nombreux vestiges sont conservés dans le musée de Manfredonia. Débarquée sur le promontoire du Gargano vers les VIII-VII^e siècles avant J.-C., cette civilisation pacifique était dédiée à l'agriculture, la chasse et la pêche. ★

Véritable musée à ciel ouvert qui s'étend sur environ deux kilomètres, ce site archéologique incroyable est suspendu entre ciel et mer. Les 500 tombeaux sont creusés dans la roche calcaire et représentent une forme d'utérus. Ce rituel funéraire évoque un retour à la vie prénatale, où les morts étaient déposés avec des objets qui leurs étaient chers. La nécropole offre également une belle vue sur Mattinata et la côte.

MANFREDONIA



Située au pied du Gargano, Manfredonia est réputée pour son carnaval, qui rend la ville festive et colorée en février grâce à son « défilé des merveilles », préparé par les élèves des différentes écoles (petits et grands), leurs professeurs et les parents. Et chaque costume est une œuvre d'art cousue par les mères des petits écoliers ! Un savoir-faire maîtrisé à la perfection ! Côté histoire, Manfredonia doit son nom à Manfred de Sicile, roi souabe (1222-1266), qui la fit bâtir sur l'emplacement de l'antique *Siponto*. Toutefois, les vicissitudes de l'histoire ont dépouillé la ville d'une bonne partie de ses monuments.

Se loger

■ B&B CASA MANFREDI

Corso Manfredi, 209 ☎ +39 388 625 1929
www.casamanfredi.net
Chambre double de 65 à 89 €. Junior suite, de 90 à 149 €. Petit déjeuner inclus. Wi-fi.
Un excellent B&B idéalement situé en plein centre historique et à deux minutes de la mer, avec trois chambres aux notes contemporaines, colorées et *cosy*, confortables et bien équipées. Le mélange avec l'historicité de l'immeuble est réussi ! Frigo, mini bar, machine à café et assortiment de thé sont à disposition des hôtes.

À voir – À faire

■ ABBAZIA SAN LEONARDO

Strada Statale 89 Garganica, km 175
☎ +39 0884 549 439
www.sanleonardomanfredonia.it
info@sanleonardomanfredonia.it
A 10 km de Manfredonia.
Ouverte tous les jours de 9h à 19h.
Etappe des pèlerins sur le parcours de la Via Sacra, l'abbaye, fondée au XII^e siècle, se distingue par la richesse de son portail nord, richement sculpté. On peut assister à l'une des messes célébrées du lundi au samedi à 18h (sauf le mercredi) et le dimanche à 11h.

■ BASILICA

SANTA MARIA MAGGIORE DI SIPONTO

Strada Statale 89 Garganica
☎ +39 0884 581 844
Ouverte tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h30.

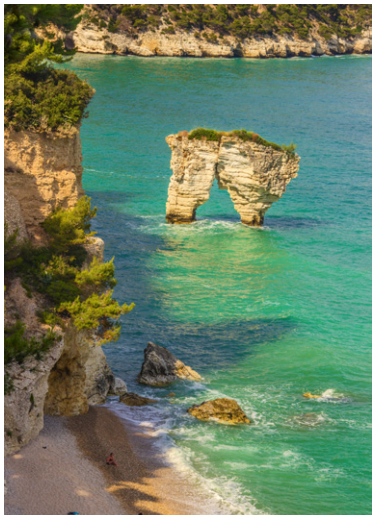
Ce sobre bâtiment du XI^e siècle fut abandonné en même temps que la ville, ce qui explique son état de relatif délabrement. Cependant, le style roman aux allures orientalisantes est resté pur, car préservé de restaurations parfois lourdes. L'intérieur est comme l'extérieur, simple et dépouillé. Belle statue d'une Vierge à l'Enfant, assise.

■ CASTELLO – MUSEO ARCHEOLOGICO

Centre historique
Piazzale Ferri ☎ +39 0884 587 838
Ouvert tous les jours de 9h à 19h. Entrée 2,50 €.
Commencé en 1263, sous le roi Manfred, le château était destiné à assurer la défense de la nouvelle ville édifiée sur les ruines de l'antique *Siponto*. Après la mort du roi Manfred, Charles I^{er} et Charles II d'Anjou poursuivirent les travaux. Les Aragonais renforcèrent les défenses de l'édifice, tandis que, sous la domination française, on lui adjoignit le bastion pentagonal. Après le sac de Manfredonia par les Turcs en 1620, le château devint une caserne, puis une prison.
Il abrite aujourd'hui dans ses murs le Musée archéologique national de Manfredonia : collections archéologiques de la lagune de Siponto comprise entre le fleuve Candelaro et Ofanto, allant jusqu'aux derniers siècles de l'Empire romain. Le musée présente également des vestiges témoignant de la présence de l'homme en Daunia depuis le Néolithique.

■ CATTEDRALE

Via Arcivescovado ☎ +39 0884 532 633
Ouverte tous les jours de 9h à 18h.
Dédiée à San Lorenzo Maiorano, évêque de Siponto, la cathédrale fut édifée sur les ruines de l'antique *duomo* angevin voulu par Charles d'Anjou. A l'intérieur, sont conservés trois précieux bijoux de l'art médiéval : l'icône de la Vierge de Siponto (XII^e siècle), la statue en bois de la « Sipontina » (XII^e siècle), et le crucifix en bois, du XIII^e siècle, provenant de l'église San Leonardo.



Baia dei Mergoli, Mattinata.

ÎLES TREMITI

Elles sont au nombre de trois et accueillent chaque année davantage de touristes attirés par la beauté des plages et des paysages et le climat chaleureux. Habitées depuis les temps les plus reculés, l'une de ces îles abriterait le tombeau du héros grec Diomède. Une bonne raison pour s'attarder et tâcher de découvrir les moindres recoins de l'archipel.

SAN NICOLA



C'est la plus petite des trois îles, mais celle qui constitue historiquement le cœur administratif et religieux de l'archipel, comme en témoignent les imposants bâtiments de l'abbaye Santa Maria a Mare. Celle-ci fut fondée par les Bénédictins en 1045 et transformée à plusieurs reprises ; ses murailles claires évoquent davantage une forteresse qu'un lieu de pèlerinage ouvert à tous. Pendant son âge d'or, aux XV^e et XVI^e siècles, l'abbaye était même dotée d'une flotte de guerre, qui lui permit de s'emparer de nombreux territoires sur les côtes de la Capitanata. Le déclin de l'abbaye après le XVI^e siècle se confirma en 1782, lorsque Ferdinand IV de Bourbon décida de la fermer. Elle fut ensuite transformée en prison, jusqu'à la Seconde Guerre mondiale. L'intérieur présente une grandiose mosaïque des XI^e-XII^e siècles. L'île San Nicola est aujourd'hui un agréable site touristique, où chaque coin de rue révèle une église ou des fortifications médiévales.

Transports

Deux compagnies desservent les îles.

■ NAVIGAZIONE LIBERA DEL GOLFO

Molo San Lorenzo

Vieste ☎ +39 0884 707 489

www.navlib.it – info@navlib.it

Compter environ 30 € aller-retour.

Dessert l'île San Nicola et l'île San Domino depuis Vieste et Rodi Garganico. Deux départs quotidiens de début juin à fin septembre.

■ TIRRENIA

Via del Porto

Termoli

☎ +39 0800 901 144

www.tirrenia.it

helpdesk@tirrenia.it

Compter environ 30 € aller-retour.

Rotations quotidiennes entre les îles Tremiti et Termoli, dans le Molise, au nord du Gargano.

SAN DOMINO



C'est la plus grande des trois îles et celle dont l'environnement est le plus fascinant. Moins sèche et aride que San Nicola, elle est entièrement couverte par un maquis typiquement méditerranéen et forme ainsi comme un chapeau de verdure posé sur l'eau. Son relief sculpté par la mer abrite également des grottes réputées comme la Bue Marino ou la Rondinelle. San Domino est très touristique, ce qui atténue quelque peu l'aspect sauvage de son environnement.

CAPRARA

La dernière île de l'archipel est la plus rocheuse (voir ses deux rochers, le Cretaccio et la Vieille) et tire son nom des chevriers, les gardiens de chèvres, activité locale traditionnelle. Comme à San Domino, c'est la nature que l'on vient ici admirer, ses enchevêtrements de falaises abruptes, ses grottes et ses langues de mer. Voir notamment le site de l'Architiello.



San Nicola.

PROVINCE DE TARANTO

Moins attractive et moins connue que ses voisines, la province de Taranto ne séduit pas le visiteur au premier abord. Les nombreux problèmes liés à une industrialisation excessive de la région (les désastreux complexes sidérurgiques) ont quelque peu entaché l'image d'une région qui vante pourtant 27 siècles d'histoire. Pour les plus curieux, Taranto et son golfe sauront tout de même révéler leurs nombreux secrets et réserver de belles découvertes.

TARANTO



Héritière d'une colonie spartiate, Taranto est mentionnée au VIII^e siècle av. J.-C. sous le nom de *Taras*. Devenue l'une des cités les plus prospères de la Grande Grèce, sa richesse excessive la conduit à confier sa défense à des armées étrangères : elle fera ainsi appel à Alexandre le Molosse et à Pyrrhus pour affronter la pression des populations locales. En 272 av. J.-C., la ville passe sous l'autorité d'Hannibal et est mise à sac par les troupes de Fabius Cuncator. Les Romains prennent en main son destin et s'approprient toutes les richesses de l'ancienne colonie grecque, qui voit son importance décroître au profit de Brindisi.

A l'époque médiévale, Taranto aura également droit à son lot de traditionnels envahisseurs, byzantins-lombards, lombards-sarrasins, puis à la succession des maisons d'Europe : normande, souabe, angevine, aragonaise, avec cependant un interlude marqué par la famille Orsini, qui fera de la ville une principauté quasiment indépendante. De 1806 à 1815, Taranto devient une base navale française. Les travaux de fortification seront confiés au général Soult, dans le contexte de la guerre contre les Anglais et les Russes. Le titre de duc de Taranto sera également accordé par Napoléon au maréchal MacDonald. On sait que le jeune Choderlos de Laclos, l'auteur des *Liaisons dangereuses*, est mort à Taranto, en 1803, au cours de la campagne d'Italie. A partir donc du XIX^e siècle, le développement économique et social de Taranto sera lié à la marine. En 1877, le château aragonais devient un dépôt du Corpo Reale Equipaggi (Marine militaire). Au cours des années 1960, un événement détournera pourtant la ville de sa vocation militaire. Le 4^e complexe sidérurgique Italsider est mis en route, et Taranto devient l'un des plus importants centres mondiaux pour la production de l'acier, lui conférant un paysage industriel.

De nos jours, le riche patrimoine culturel de Taranto se concentre dans la vieille ville et le visiteur ne pourra omettre une visite du fabuleux Musée archéologique national.

Transports

- **Voiture.** Par l'autoroute A14 depuis Foggia (219 km) et Bari (112 km).
- **Train.** Plusieurs trains quotidiens desservent Taranto depuis Bari.
- **Bus.** Il est facile d'accéder à Taranto en bus, au départ de plusieurs villes italiennes. Depuis Milan ou Rome, ou bien depuis Naples et les villes principales des Pouilles comme Bari, Brindisi, Lecce... Renseignements : www.sitabus.it et www.fsbustitalia.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Corso Umberto I, 121 ☎ +39 0994 532 383
www.comune.taranto.it
info.taranto@viaggiareinpuiglia.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 16h30 à 18h30, le samedi de 9h à midi.

Se loger

■ HOTEL EUROPA

Via Roma, 2 ☎ +39 0994 525 994
hoteleuropataranto.it
info@hoteleuropataranto.it
De 90 à 130 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Wi-fi gratuit.
Logée dans un établissement très réputé à la fin du XIX^e siècle, une adresse qui a conservé son atmosphère d'autrefois tout en intégrant un équipement moderne. Dominant le Mar Piccolo, l'Europa offre l'un des plus beaux panoramas sur Taranto.

■ HOTEL PLAZA

Via D'Aquino, 46 ☎ +39 0994 590 775
www.hotelplazataranto.it
info@hotelplazataranto.com
70 chambres, air conditionné. Compter 90 € pour une double.
Le plus grand hôtel de Taranto est également très central et pratique des tarifs plutôt compétitifs pour un établissement de ce niveau. Son confort, un peu rétro mais agréable, sa tranquillité et son ambiance discrète en font un lieu très attrayant. Accueil moyen.



Castello de Taranto.

Se restaurer

■ AL GATTO ROSSO

Via Cavour, 2 ☎ +39 0994 529 875

www.ristorantegattorosso.com

info@ristorantegattorosso.com

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, midi et soir. Compter environ 35 €.

Une table gourmande au cadre soigné et à la carte exclusivement dédiée au poisson, tenue par la même famille depuis trois générations. Simple et surprenant !

■ GESÙ CRISTO

Via Cesare Battisti, 10 ☎ +39 0994 777 253

Fermé le dimanche soir et le lundi. Repas autour de 30 €. Sur réservation.

Un restaurant réputé de la ville où l'on mange d'excellents fruits de mer ; une valeur sûre depuis de nombreuses années. Cette *trattoria* offre en plus un très bon rapport qualité-prix. Ici, il n'y a pas de carte. On déguste les spécialités du jour et c'est un régal à chaque fois. Calamars, poulpes, poissons braisés ou en filets sont notamment très attendus par les locaux !

À voir - À faire

■ CASTELLO ARAGONESE

Piazza Castello, 4 ☎ +39 0997 753 438

www.castelloaragonesetaranto.com

infocastelloaragonese@libero.it

Ouvert tous les jours. Entrée et visites guidées gratuites.

Le château de Tarente, aussi appelé Castel Sant'Angelo, est un édifice ouvert depuis peu au public. Aujourd'hui occupé par la marine italienne, il fut érigé par Ferdinand d'Aragon à la fin du XV^e siècle, sur des fortifications datant du X^e siècle soit de l'époque byzantine, puis agrandi par les Espagnols et remanié au

XIX^e siècle. L'imposant château se trouve à l'entrée du canal qui permet aux navires de passer d'une mer à l'autre. De la construction primitive ont subsisté les tours cylindriques. Des recherches archéologiques ont mis à jour plus de 3 000 ans d'histoire et ont permis d'y déceler des traces byzantines, normandes, souabes et angevines.

■ CATTEDRALE SAN CATALDO

Piazza Duomo ☎ +39 0994 707 545

Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 16h30 à 19h30.

Située au cœur du vieux quartier, la cathédrale de Taranto est l'une des plus anciennes des Pouilles. Elle fut édifée au XI^e siècle, puis remaniée à plusieurs reprises. Sa belle façade résolument baroque laisse apparaître, sur les côtés, quelques traces de la structure romane originelle. Parmi d'autres belles curiosités, les coupes de l'allure byzantine et, à l'intérieur, la superbe chapelle de San Cataldo, consacrée à ce saint irlandais (patron de Taranto) et emplie de marbres multicolores, de statues et de fresques attribuées à De Matteis (1773). Il y a beaucoup de mariages qui sont célébrés ici. Enfin, la crypte, d'origine, est ornée de fresques « byzantinisantes » du XII^e siècle.











■ CHIESA SAN DOMENICO MAGGIORE

Via Duomo, 33 ☎ +39 0994 707 733

Ouvert tous les jours. Entrée libre.

En 1223, Frédéric II y fit construire la Roca Imperiale (forteresse impériale), sur les ruines de laquelle s'élève aujourd'hui cette église. De style romano-gothique, elle garde de sa construction originelle une sobre façade élancée, percée d'un portail gothique et d'une belle rosace romane. L'intérieur abrite la statue de la Mère des Douleurs, que l'on promène dans toute la ville le soir du jeudi de la semaine sainte. Le couvent du même nom se trouve à deux pas de là.

Taranto

	Edificio religioso
	Musée
	Curiosité
	Château
	Office de tourisme
	Poste
	Hôpital
	Police
	Marché
	Gare ferroviaire



■ LIDO SILVANA

A 22 km de Taranto par la SS-7 Ter en direction de Pulsano.

Grande étendue de sable blanc avec un littoral magnifique, la spiaggia Lido Silvana est l'une des plus belles plages de la côte ionienne orientale. La propreté et la transparence de la mer, ses dunes verdoyantes et sa pinède luxuriante en font une station balnéaire idéale et recherchée pour la baignade.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE (MARTA) ★

Via Cavour, 10 ☎ +39 0994 538 639

www.museotaranto.beniculturali.it

prenotazioni@novaapulia.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h30 (sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre). Entrée 8 €, gratuit pour les moins de 18 ans et chaque premier dimanche du mois.

Après Naples, c'est le plus important musée de l'Italie méridionale et l'un des musées archéologiques les plus intéressants de la péninsule. Le Musée archéologique national de Tarente, dit aussi MARTa, occupe, depuis 1887, les locaux de l'ancien couvent des Alcantarini.

Après d'importants travaux de restauration, un nouveau parcours d'exposition fut inauguré en juillet 2016. Dorénavant très bien agencé, cet élégant musée illustre notamment l'histoire de Tarente au sein de la Grande Grèce. Il est partagé en trois sections : l'époque préhistorique, l'époque classique et les nécropoles ; ainsi que les terres cuites peintes (il s'agit de la plus grande collection au monde de figurines grecques en terre

cuite) provenant de divers lieux de culte de la ville, d'époques hellénistique puis romaine. On s'attardera sur un élément des plus attrayants de ces collections : l'orfèvrerie. Les bijoux en or, bagues, bracelets, diadèmes, pendentifs, ainsi que les couronnes de laurier du même métal sont exceptionnels. Il ne faut pas non plus manquer la statue de Zeus, datant du VI^e siècle avant J.-C., retrouvée à Ugento. Mais les trésors historiques du musée les plus évocateurs de la région sont ses remarquables collections de céramiques corinthiennes, iaconiennes, attiques et locales. Bref, une variété exceptionnelle d'objets présentés.

■ VILLA PERIPATO

Via Pitagora

Accès libre.

S'ouvrant sur le Mar Piccolo, les jardins de cette Villa, acquise en 1863 par la famille Beaumont, constituent le plus joli site botanique de la ville. Ce « poumon vert » d'environ 5 ha témoigne du louable effort de rénovation urbaine entrepris par le gouvernement communal.

Visites guidées

■ TARANTO SOTTERRANEA

Via Marche ☎ +39 347 612 2488

tarantosotterranea.it

Mercredi, samedi et dimanche de 9h à 13h. 6 €.

Visites guidées de la Tarente souterraine et de ses sites archéologiques les plus importants : cryptes, nécropoles antiques, structures hypogées et murs grecs notamment. Fascinant de découvrir ainsi la ville sous une autre facette.

GOLFE DE TARANTO

© MLLA1974 - ISTOCKPHOTO



Le pont de Massafra, frontière entre la vielle et la nouvelle.

Le golfe de Tarente forme la cambrure du talon de la botte italienne. Il s'étire sur les régions des Pouilles, de Basilicate et de Calabre.

MASSAFRA ★

Au nord-ouest de Taranto, Massafra est une ville construite sur les hauteurs d'une crevasse, la Gravina di San Marco. Grâce à cette situation singulière, celle que l'on surnomme « la Thébàide d'Italie » est la patrie incontestable des cryptes, des grottes et des habitations troglodytiques. Alors qu'à Alberobello, l'homme ramassait la pierre pour en faire des habitations, ici, il a creusé le calcaire tendre pour se loger. Le panorama que l'on aperçoit en observant les flancs du ravin est très pittoresque et rappelle, à une moindre échelle, le paysage de Matera (en Basilicate). La ville occupe les deux rives de la gravina (crevasse) reliées par un pont qui sépare le quartier ancien du nouveau.



© MATECOZZI - FOTOLIA

Massafra.

Transports

Comment y accéder et en partir

- ▶ **Voiture.** A 19 km de Taranto par la SS7.
- ▶ **Train.** Par la ligne Taranto–Bari. Compter 15 min de trajet environ.

Se restaurer

■ LOCANDA ZIA RIRI

Piazza Risorgimento, 14

☎ +39 329 646 3953

Fermé le mardi. Addition de 25 à 35 €.

Traditionnel, soigné, intime et authentique... Bref, une petite adresse comme on les aime. Rosaria (Riri pour les intimes) est aux fourneaux, pour préparer une cuisine qui suit les arrivages du marché et qui rend honneur aux produits du terroir.

À voir – À faire

■ CASTELLO

Via Lo Pizzo

☎ +39 0998 804 695

www.massafraTurismo.it

info@massafraTurismo.it

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 13h. Entrée 5 €.

Construit au XVI^e siècle et remanié par la famille Pappacoda, les seigneurs de la ville, le château médiéval domine le paysage urbain de ses quatre grosses tours reliées par un épais mur d'enceinte. Il se trouve au bord du ravin San Marco, qui sépare la ville en deux.

■ CHIESE RUPESTRI

Gravina di San Marco

Parmi les vingt églises bien conservées et présentes sur le site, les plus connues sont celles de San Antonio Abate, qui conserve des fresques des XII^e et XVIII^e siècles ; celle de San Marco et, surtout, celle de la Candelora qui possède une représentation extrêmement rare de la Vierge tenant par la main l'Enfant Jésus ; et celle de San Marina, à plan basilical, proche des restes d'un ermitage basilien.

■ SANTUARIO MADONNA DELLA SCALA

Via del Santuario

☎ +39 0998 852 265

Entrée libre.

On accède à cet ancien monastère par un escalier baroque de 125 marches. La crypte abrite une belle fresque de la Madonna della Buona Nuova et de belles peintures du XVII^e siècle. A 200 mètres de là, se trouve la Farmacia del Mago Greguro (pharmacie du sorcier Greguro), un ensemble de cellules communicantes, situé au fond d'un ravin obscur. A l'intérieur de certaines cellules, on voit encore de petits renforcements destinés à conserver les plantes médicinales.

MANDURIA



Ancienne capitale des Messapes, devenue au cours du temps la plus importante ville de la province ionienne orientale, Manduria est avant tout la patrie de l'huile et du vin (le fameux Primitivo di Manduria). Elle abrite également quelques édifices Renaissance et baroques, qui lui donnent un petit air aristocratique.

Manduria, antique cité messapienne

Le Parc archéologique des Murs Messapiens permet de découvrir une partie des anciennes fortifications, une source mythique racontée par Pline l'Ancien, et un exemple précieux d'église hypogée.

■ CHIESA SAN PIETRO MANDURINO

Viale Scegnu

Entrée libre.

Dans le parc archéologique de Manduria, à quelques pas de la nécropole messapienne, une petite église médiévale de type rupestre et sa crypte, accessible par un escalier creusé dans la roche.

■ FONTE PLINIANO

Via Varrone Pirro

Parco Archeologico delle Mura Messapiche

☎ +39 338 134 0466

www.parcoarcheologicomanduria.it

Parc archéologique ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h.

Près du monastère de Sant'Antonio, c'est l'emblème de Manduria : une source d'eau douce située dans une cavité souterraine. La cavité contient un lac dont le niveau des eaux ne varie quasiment jamais quelle que soit la saison. Dans les environs de la source, on a relevé des traces de présence humaine remontant au VI^e siècle av. J.-C.

■ PARCO ARCHEOLOGICO DELLE MURA MESSAPICHE

Via Sant'Antonio, viale Scegnu

Billetterie : église Santa Croce, Via Sant'Antonio

☎ +39 0999 796 600

www.parcoarcheologicomanduria.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h30 à 12h30 et de 15h à 17h. Entrée 5 €, tarif réduit 3 €. Compter 3 € pour le guide.

Ces trois murs datant des V^e, III^e et II^e siècles av. J.-C., entourés d'un fossé de 5 mètres, ont rendu célèbre la ville de Manduria. Leur fonction reste encore mystérieuse : auraient-ils été construits pour se défendre des envahisseurs ou pour clôturer l'espace sacré du temple et de la nécropole ?

À voir – À faire

■ DUOMO

Piazza Comestibili ☎ +39 0999 713 663

Horaires variables. Entrée libre.

La cathédrale de Manduria, aussi connue sous le nom de Chiesa Madre, fit l'objet de plusieurs remaniements à l'époque gothique et à la Renaissance, comme l'atteste le mélange de styles de sa façade. À l'intérieur, on pourra admirer les chapiteaux du XVI^e siècle et des éléments de mobilier des XVII^e et XVIII^e siècles. Elle est surmontée d'un majestueux campanile.

■ MUSEO

DELLA CIVILTÀ DEL VINO PRIMITIVO

Cantina Produttori Vini Manduria

Via F. Massimo, 19

☎ +39 0999 735 332

www.museodelprimitivo.it

info@museodelprimitivo.it

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche après-midi. Il est conseillé de réserver une visite guidée et une dégustation au moins 7 jours avant votre arrivée.

Le musée du vin Primitivo est abrité dans une structure du XIX^e siècle aux voûtes majestueuses et permet de descendre dans les anciennes citernes hypogées. On y découvre les vins les plus représentatifs de la région, notamment le Primitivo di Manduria DOC et le Negroamaro IGT, à travers un intéressant parcours œnologique.

■ PALAZZO IMPERIALI-FILOTICO

Piazza Garibaldi

Rien d'impérial, malgré le nom qui renvoie à la famille qui fit construire ce palais en 1717. Cet imposant édifice quadrangulaire baroque, situé sur la Piazza Garibaldi, fut érigé sur les vestiges d'une ancienne forteresse normande.

FRANCAVILLA FONTANA

Ce bourg agricole, important carrefour de communication, doit son développement au cours de l'ère moderne et sa prospérité à Philippe I^{er} d'Anjou, prince de Taranto. On y fera une halte presque exclusivement pour le grand Palazzo Imperiali du XV^e siècle et sa superbe loggia.

■ CASTELLO-PALAZZO IMPERIALI

Via Municipio, 16 ☎ +39 0831 820 111
Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 16h à 20h. Entrée gratuite.

Le château initial fut construit en 1450 par Giovanni Antonio Del Balzo Orsini. En 1536, l'édifice fut remanié et, plus tard, complété par les « Imperiali » au début du XVIII^e siècle. Les matériaux qui caractérisent cette belle construction sont le « caparo » et le grès de Lecce. L'aspect massif de ce château-palais à plan rectangulaire est délicatement atténué par la présence d'une loggia baroque. Par un portail datant du XVIII^e siècle, on pénètre dans le vestibule, jusqu'à la salle du Conseil, où l'on peut admirer des toiles des XVI^e et XVII^e siècles.

■ CHIESA MATRICE

Via Chiesa Matrice ☎ +39 0831 841 991
Entrée libre.

Construite sur les fondations d'une église angevine, la cathédrale, en forme de croix grecque, présente une imposante façade baroque sur laquelle se détachent les statues de saint Pierre et de saint Paul. Sa coupole est la plus haute du Salento. Dans la sacristie, sont conservées de précieuses stalles en marqueterie datant du XVIII^e siècle.

GROTTAGLIE

« Diverse grotte » (plusieurs grottes) serait à l'origine de l'actuel nom de cette charmante bourgade. Les alentours de la ville comptent en effet quelques grottes, dont une où l'on peut voir un calvaire du XVII^e siècle. De son passé, elle a su conserver nombre de vestiges, principalement médiévaux. La céramique est la spécialité de la ville.

■ CHIESA MATRICE

Piazza Regina Margherita
☎ +39 0995 661 047

De sa construction originelle (XI^e-XII^e siècles), l'église a gardé un très beau portail de style roman apulien. A l'intérieur, une série de chapelles aux divers styles : baroque, Renaissance, néoclassique et gothique comme l'imposante chapelle du Rosario (1709) et celle du Carmine, qui conserve une crèche de Stefano da Putignano.

■ MUSEO DELLA CERAMICA

Castello Episcopo
Largo Maria Immacolata
☎ +39 0995 623 866

www.museogrottaglie.it
museo@comune.grottaglie.ta.it

Ouvert tous les jours : en hiver, de 9h30 à 12h30 et de 16h à 19h ; en été, de 9h30 à 12h30 et de 18h à 21h. Entrée libre.

Grottaglie est célèbre dans le monde entier pour sa production de céramique, un art très ancien qu'il est possible de découvrir dans ce musée, établi au sein des anciennes écuries du château épiscopal, une imposante forteresse du XIV^e siècle.

Dans la première salle, sont exposées des céramiques utilisées pour diverses tâches de la vie quotidienne. La section archéologique comprend des pièces retrouvées sur le site archéologique de Masseria Vicentino, datant des IV^e et III^e siècles avant J.-C. La salle consacrée aux maïoliques présente une grande variété d'assiettes et de brocs pour l'eau et le vin du XVII^e au XX^e siècle. On notera l'ingéniosité de certains récipients destinés à recevoir des « liquides secrets » et le raffinement des vases dotés d'une double anse à ruban.

À votre sortie du musée, maintenant que la céramique n'a plus de secret pour vous, profitez-en pour flâner dans le quartier des céramistes, autour du château, le long de la Via Crispi et Caravaggio. Il faut visiter les nombreux ateliers des artisans et pourquoi pas dénicher un porte-bonheur en forme de noyau appelé « pumo » (typique de la région et que l'on retrouve dans toutes les maisons).



Productions en céramique typiques de la région des Pouilles.

■ GRAVINE

La ville de Grottaglie, aussi appelée « la ville aux nombreuses grottes », prend place sur un territoire caractérisé par de vastes et profonds ravins dans la roche calcaire. Ces crevasses karstiques sont les curiosités les plus spectaculaires du coin. Toutes méritent que l'on s'y arrête.

■ IL BASILIANO

Via Maggiulli Arciprete, 9
☎ +39 0995 624 659

En hiver, fermé le lundi et le mardi soir. Repas entre 25 et 30 € (vin inclus).

A deux pas du centre historique, une cuisine exclusivement locale, avec quelques innovations plutôt réussies du chef. Les pizzas y sont excellentes. Carte séduisante des vins de la région.

MARUGGIO

Petite commune isolée d'à peine 5 000 habitants et proche du littoral ionien, Maruggio fut un jour sauvée de l'oubli par l'arrivée sur son territoire, au XV^e siècle, de l'ordre des Templiers puis par celui de Malte. Chaque année, en avril, le village est le théâtre d'une mystérieuse fête religieuse (et païenne à la fois), la Procession des Arbres, au cours de laquelle l'image de San Pietro in Bevagna est promenée dans les rues. Les membres de la communauté transportent sur leurs épaules de gros troncs d'arbre.

MARTINA FRANCA

Depuis Alberobello, dans l'arrière-pays de Bari, la vallée d'Itria s'étend jusque dans la province de Taranto et trouve en la ville de Martina Franca son point culminant. Dans une région rurale où les *trulli* remplacent les châteaux forts dans le cœur des touristes, Martina Franca étale ses palais baroques et rococo avec une grâce étonnante. Un décor qui ravit l'œil, des ruelles en pierre où il fait bon se balader et, partout, cette impression de grandeur, venant d'un passé que l'on devine noble. Centre commercial animé qui produit un vin blanc réputé, Martina Franca est un merveilleux prélude baroque à la visite de Lecce. Les origines de la ville remontent au X^e siècle, époque où les Tarantais, fuyant l'invasion sarrasine, fondèrent un village sur le mont San Martino. Quatre siècles plus tard, Philippe d'Anjou agrandit la ville et lui accorda des franchises (d'où le nom de « Franca » ajouté au nom original). Elle devint par la suite duché de la famille Caracciolo, de 1506 jusqu'à l'extinction de la lignée en 1827. C'est à cette noble famille que la ville doit une bonne partie de son patrimoine architectural actuel.

Transports

► **Voiture.** 30 km au nord de Taranto par la SS172 et 14 km au sud-ouest d'Alberobello par la même route.

► **Train.** Martina Franca se trouve sur la ligne Bari-Taranto exploitée par la compagnie Ferrovie del Sud Est (www.fseonline.it). Tous les trains marquent l'arrêt.

Pratique**■ PRO LOCO**

Via Dottor Adolfo Ancona, 5
☎ +39 366 126 6045

www.prolocomartinafranca.it

info@prolocomartinafranca.it

Visites guidées, événements culturels, informations touristiques.

Se loger**■ AGRITURISMO IL VIGNALETTO**

Contrada Minco di Tata, 1f

☎ +39 334 601 8676

www.agriturismoilvignaletto.it

info@agriturismoilvignaletto.it

Chambre double à partir de 60 €, avec petit déjeuner. Camping et petit déjeuner : compter 20 € pour 2.

Une grande ferme blanche, entourée d'un terrain de 200 ha servant à l'élevage et à la culture biologique. Cuisine authentique pleine de saveurs. Nombreuses excursions à proximité.

■ MASSERIA LABBRUTO

Via Monti del Duca, 52 zona G

☎ +39 0804 838 553

www.motolese.net

labbruto@motolese.net

Compter environ 100 € la nuit en appartement pour 2, et de 130 à 160 € l'appartement pour 4.

Piscine, barbecue et vélos à disposition.

Habitée par la même famille depuis 1643, cette *masseria* entièrement restaurée et immergée en pleine nature est une étape de tranquillité. Les appartements sont coquets. Et une petite chapelle est prête à recevoir vos prières.

■ VILLA SAN MARTINO

Via Taranto, 59 Zona G

☎ +39 0804 805 152

www.relaisvillasanmartino.com

info@relaisvillasanmartino.com

A partir de 130 € la suite Deluxe et 150 € la suite Junior suivant la saison. Vue sur jardin ou piscine. Air conditionné. Baignoire à hydromassage.

Un décor entre classicisme et modernité, une atmosphère élégante et raffinée, le pari lancé par le propriétaire de cette villa récente est gagné. Une



© JORSIVO - ISTOCKPHOTO

Marché aux puces à Martina Franca.

multitude de services : piscine, centre de bien-être, parking privé, blanchisserie... Sans oublier le restaurant, Duca di Martina, pour savourer quelques instants de grâce, et le bar del Duca, pour un petit Scotch bien mérité. Le tout dans un cadre naturel unique, à l'écart de la foule...

■ MASSERIA CHIANCONE TORRICELLA

Strada Trasconi Chiancone

☎ +39 0804 490 600

www.masseriachiancone.it

info@masseriachiancone.it

A 7 km de Martina Franca.

49 chambres : double de 130 à 160 €, suite dans villa de 200 à 270 €. Offres promotionnelles sur le site Internet.

Cette *masseria* a su conserver le charme de sa structure d'origine, sans renoncer au confort et équipements modernes. Située sur le site le plus élevé de la Murgia sud-orientale, connue dans toute l'Europe pour ses typiques constructions rurales, les *trulli* et les *masserie*, et pour ses spécialités œno-gastronomiques de choix. Cette construction agricole fortifiée du XVII^e siècle possède un jardin méditerranéen avec sa fontaine et sa petite église ancienne. Pour la détente, piscine hydrothermale, centre de bien-être, piscine extérieure, court de tennis, ou tout simplement balade dans le bois environnant (2 km de sentier).

Se restaurer

■ LA TANA

Via Mascagni, 2

☎ +39 0804 805 320

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, midi et soir. Compter 25-30 €.

Derrière le Palazzo Ducale, cette *trattoria* est dédiée à la bonne cuisine traditionnelle, mais revisitée avec malice par le chef Martino. En salle, c'est Rosa qui assure le service avec entrain. Une halte de bon goût !

Sortir

■ CAFFÈ TRIPOLI

Via Giuseppe Garibaldi, 10

☎ +39 0804 805 260

Ouvert tous les jours de 8h à minuit.

Comment pourrait-on se lasser de l'ambiance, légèrement dépassée, de ces cafés tenus par des vieux Italiens qui ont plus de souvenirs que s'ils avaient mille ans ! Un café populaire pour découvrir un cappuccino mousseux au comptoir ou en terrasse, et une délicieuse glace maison ou pâtisserie, cela ne se refuse pas... Testez le *boconotto*, petite tartelette déclinée en plusieurs saveurs, la dernière née étant à la ricotta et à la poire.

CITY TRIP
La petite collection qui monte

Week-End et courts séjours

Version numérique OFFERTE*

Plus de 30 destinations
plus d'informations sur
www.petitfute.com

Suivez nous aussi sur

f i t

VILNIUS Lituanie

Version offre le sous réserve de l'achat de la version papier



Basilica San Martino.

À voir – À faire

■ BASILICA SAN MARTINO – MUSEO MUBA

Via Masaniello, 1 ☎ +39 0804 306 536
www.muba-sanmartino.it
info@basilicadisanmartino.it

Basilique : ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 16h à 19h30. *Entrée libre. Musée MuBa* : ouvert en semaine de 10h30 à 12h30 et de 15h à 19h, le week-end de 10h à 12h30 et de 15h à 19h30. *Entrée 4,50 €.*

La basilique Saint-Martin fut construite au cœur du centre historique entre 1747 et 1767, à la demande de l'archiprêtre Isidoro Chirulli, sur l'emplacement d'une ancienne église romane. On remarquera sa façade baroque somptueuse, pompeuse pour certains, avec ses décorations rococo, et un portail orné d'un haut-relief représentant *Saint Martin et le pauvre*. L'édifice est dominé par le campanile de l'église primitive, incorporé dans le transept droit. A l'intérieur, à nef unique, on notera des statues précieuses, de jolies chapelles latérales et, dans le transept gauche, une belle toile du XVIII^e siècle attribuée à Domenico Carella représentant les archanges Raphaël et Tobie sur la rive du Tigre.



Installé au premier étage du Palazzo Stabile (Via Stabile, 4), palais au style baroque, le musée MuBa abrite de nombreux trésors provenant de la basilique Saint-Martin, y compris les statues en argent de Santa Comasia et San Martino, les patrons de la ville, et une collection de mobilier sacré, parchemins, livres...

■ CHIESA SAN DOMENICO

Via Principe Umberto, 14

☎ +39 0804 801 904

Ouverte tous les jours de 7h30 à 12h30 et de 16h30 à 20h30.

Edifiée au XVIII^e siècle, cette église possède une somptueuse façade baroque, et abrite une toile de Domenico Carella, la *Madonna del Rosario* (1762), ainsi qu'un crucifix de Riccardo Brudaglio.

■ PALAZZO DUCALE

Piazza Roma

☎ +39 0804 836 283

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 9h à 13h et de 16h à 20h. Entrée libre.

Le palais ducal fut construit en 1668 par le duc de Martina Petracone Caracciolo sur les ruines du château de Raimondello Orsini, du XIV^e siècle. Il fut longtemps considéré comme l'œuvre du fameux Gianlorenzo Bernini mais, selon des études récentes, les plans de l'édifice, approuvés par le maître, auraient été dessinés par Giovanni Andrea Carducci. L'intérieur présente une succession de salles décorées de fresques du XVIII^e siècle. La plus belle salle est probablement celle de l'Arcadia, ornée de fresques de Domenico Carella, représentation allégorique des bienfaits de la nature. Le palais accueille aujourd'hui la mairie et la bibliothèque municipale Isidoro Chirulli.

LATERZA



La Gravina de Laterza, plus sauvage que les autres, est la plus grande des Pouilles. Elle mesure en effet 10 km de longueur, ne dépasse pas les 500 m de largeur, et atteint, à certains endroits, les 200 m de profondeur. Petite ville, Laterza n'a de fascinant que le paysage qui l'entourne : un gigantesque canyon de gorges érodées, dont l'austérité est atténuée par la présence de bois et de maquis.

PROVINCE DE LECCE ET PÉNINSULE SALENTINE

Baigné par deux mers, le Salento correspond au talon de la botte. Cette région gâtée par la nature regorge de villages pittoresques entourés de champs d'oliviers. Terre de châteaux forts, c'est Lecce la véritable perle de cette région. La « Florence des Pouilles » n'est qu'un triomphe de festons, d'anges et de draperies, dans un style baroque original et à la fois si harmonieux.

LECCE



Que dire de l'émerveillement du voyageur qui arrive pour la première fois à Lecce ! Il est, en effet, impossible de visiter les Pouilles sans s'arrêter à Lecce, tout comme on ne saurait découvrir la Toscane sans séjourner à Florence. Véritable musée à ciel ouvert préservé de l'extérieur par ses portes monumentales, la capitale du Salento est le reflet fidèle d'un âge d'or des Pouilles, celui du baroque *leccese* qui, au XVII^e siècle, est venu imprégner de son esprit les monuments médiévaux. Tous les édifices de Lecce portent la marque de ce style raffiné, très éloigné de la monumentalité romaine, et dont l'ironie et le goût de l'ornementation fantasque donnent à la ville une fascinante légèreté.

Lecce reste également une ville aristocratique où s'attarde l'esprit d'une culture des traditions anciennes et où règne une sorte de « décadence » élégante bien propre à cette ville : les tenues y sont plus recherchées qu'ailleurs, la langue y est plus pure et l'humour y est un véritable art de vivre. La Florence du Sud, comme on la nomme, est comme un décor de théâtre, figée et vivante à la fois, séduisante et surprenante aussi.

► **Histoire.** L'antique *Lupiae* aux origines messapiennes apparaît tout d'abord dans l'histoire sous la forme d'une florissante colonie romaine. Lecce se trouvait en effet sur un prolongement de la via Trajana qui la reliait alors à Brindisi, la porte de l'Orient. De cette époque (II^e siècle apr. J.-C), elle a gardé un amphithéâtre et un théâtre. Lecce va connaître une longue période de destructions, jusqu'à l'arrivée des Byzantins (VI^e-X^e siècles) et, surtout, des Normands, en 1040, date à partir de laquelle la ville devient un centre commercial d'envergure. Venise, Florence, l'Albanie, la Grèce commercent avec Lecce, qui continue à assumer son rôle de centre économique jusque dans les années

tardives des occupations étrangères. Lecce devient ainsi un comté largement autonome gouverné successivement par quelques grandes familles : Tancredi d'Hauteville puis les comtes de Brienne, au XI^e siècle, et, ensuite, Marie d'Enghien, qui épousera le comte Raimondello Orsini del Balzo, prince de Taranto.

Transports

► **Avion.** L'aéroport le plus proche est celui de Brindisi. Les deux villes sont distantes d'une quarantaine de kilomètres et peuvent être reliées par une navette qui effectue la rotation six à dix fois par jour selon la saison. Compter 1h de trajet.

► **Voiture.** Lecce se trouve à 150 km de Bari par la SS16. Depuis Taranto, vous pouvez choisir l'itinéraire le plus long, via Brindisi, qui est également le plus rapide (compter 1h30 pour parcourir les 110 km essentiellement sur voie rapide). Le chemin le plus direct (85 km) passe via la SS7 ter mais vous aurez à traverser de nombreux villages et serez ralenti par la circulation locale sur les petites routes. Compter pas moins de 2h en saison.

► **Train.** Lecce est la dernière ville desservie par la ligne ferroviaire Bari-Brindisi-Lecce.

► **Bus.** Les compagnies Sita et FSE assurent les liaisons avec toutes les grandes villes (Bari, Brindisi, Taranto...). La compagnie locale Salento in Bus dessert toutes les localités de la péninsule salentine (www.salentointreobus.it).

Pratique

■ INFO LECCE

Piazza Duomo, 2

☎ +39 0832 521 877

www.infolecce.it

info@infolecce.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h30, le samedi et dimanche de 10h à 13h30 et de 15h30 à 19h.

Visites guidées à la journée et à la demi-journée, location de vélos, transferts, informations pour se loger et se déplacer à Lecce et dans le Salento.

■ OFFICE DU TOURISME

Palazzo Sedile
Piazza Sant'Oronzo ☎ +39 0832 242 099
www.viaggiareinpuglia.it
info.lecce@viaggiareinpuglia.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h30, le samedi, dimanche et fêtes de 10h à 13h30 et de 15h30 à 19h.

Organisation de visites guidées du centre historique de Lecce et du Salento. On y trouve aussi des plaquettes informatives, plans de ville, etc.

► **Autres adresses :** Corso Vittorio Emanuele II, 16 • Viale XXV Luglio, au Castello Carlo V.

Se loger

Bien et pas cher

■ B&B CENTRO STORICO

Via Andrea Vignes, 2
☎ +39 0832 242 727 / +39 328 835 1294
www.centrostoricolecce.it
info@centrostoricolecce.it

A partir de 60 € la chambre double. Petit déjeuner compris dans un bar annexe. Wi-fi inclus. Terrasse panoramique avec jacuzzi.

Situé entre la basilique Santa Croce et l'église San Matteo, l'immeuble a été classé édifice historique par l'Autorité locale des Beaux-Arts en 1994. Cette demeure du XVI^e siècle ayant appartenu à la famille Astore offre un petit B&B abordable, l'un des plus cotés de la ville. Pratiquement complet toute l'année, il vaut mieux réserver à l'avance ! Il faut dire que la superbe vue depuis son toit terrasse de 200 m², comprenant chaises longues et bain à remous, fait de ce B&B l'un des plus spectaculaires dans sa catégorie. Dotées de très grands volumes, les chambres sont d'un confort exceptionnel, la décoration y est délicate, le service impeccable et le voyageur dispose même d'un parking (très utile dans le centre-ville). Ajoutez un accueil sympathique et chaleureux propre aux jeunes propriétaires (Filippo et Alberto), parlant français, cette adresse vous donnera l'envie de prolonger votre séjour à Lecce !

■ EOS HOTEL

Viale Alfieri, 11 ☎ +39 0832 230 030
www.hoteleos.it – info@eoshotel.it
Chambre double à partir de 70 €, petit déjeuner compris. Parking couvert 10 € la journée.

Hôtel de référence pour sa catégorie ! Chaque chambre est différente, spacieuse et lumineuse, l'atmosphère y est *cosy* et amicale. Petit déjeuner copieux avec grand choix, exceptionnelle gentillesse du personnel parlant un très bon français. Grandes salles de bains très bien équipées avec vastes douches à l'italienne. Que

du bonheur... il n'y manque rien ! Eos Hotel est un établissement loin du tumulte de la ville tout en y restant proche. Créé par de jeunes architectes de la région avec des matériaux locaux, l'hôtel vous fera vivre dans une atmosphère propre au Salento ! Excellent rapport qualité-prix.

Confort ou charme

■ HOTEL PRESIDENT

Via Salandra, 6 ☎ +39 0832 456 111
www.hotelpresidentlecce.it
info@hotelpresidentlecce.it

A partir de 110 € la chambre double, 160 € la suite et 215 € la suite présidentielle. Petit déjeuner et parking couvert compris.

Un hôtel 4 étoiles situé dans la nouvelle ville, à proximité de la zone commerciale. 140 chambres spacieuses sont proposées, décorées d'un mobilier contemporain et classique. Le confort y est complet et l'accès au parking gratuit sur disponibilités. Proche de la Piazza Mazzini, le President réserve à ses hôtes un séjour agréable. Au petit déjeuner, n'oubliez pas de goûter aux spécialités de Lecce : d'excellentes pâtisseries du nom de *pasticciotti* ! Le chef Cosimo Simmini propose dans le restaurant le Myosotis une interprétation œno-gastronomique des saveurs du Salento.

■ PALAZZO PERSONÈ

Via Umberto I, 5 ☎ +39 0832 279 968
www.palazzopersona.it
info@palazzopersona.it

Chambre double à partir de 90 €. Petit déjeuner inclus.

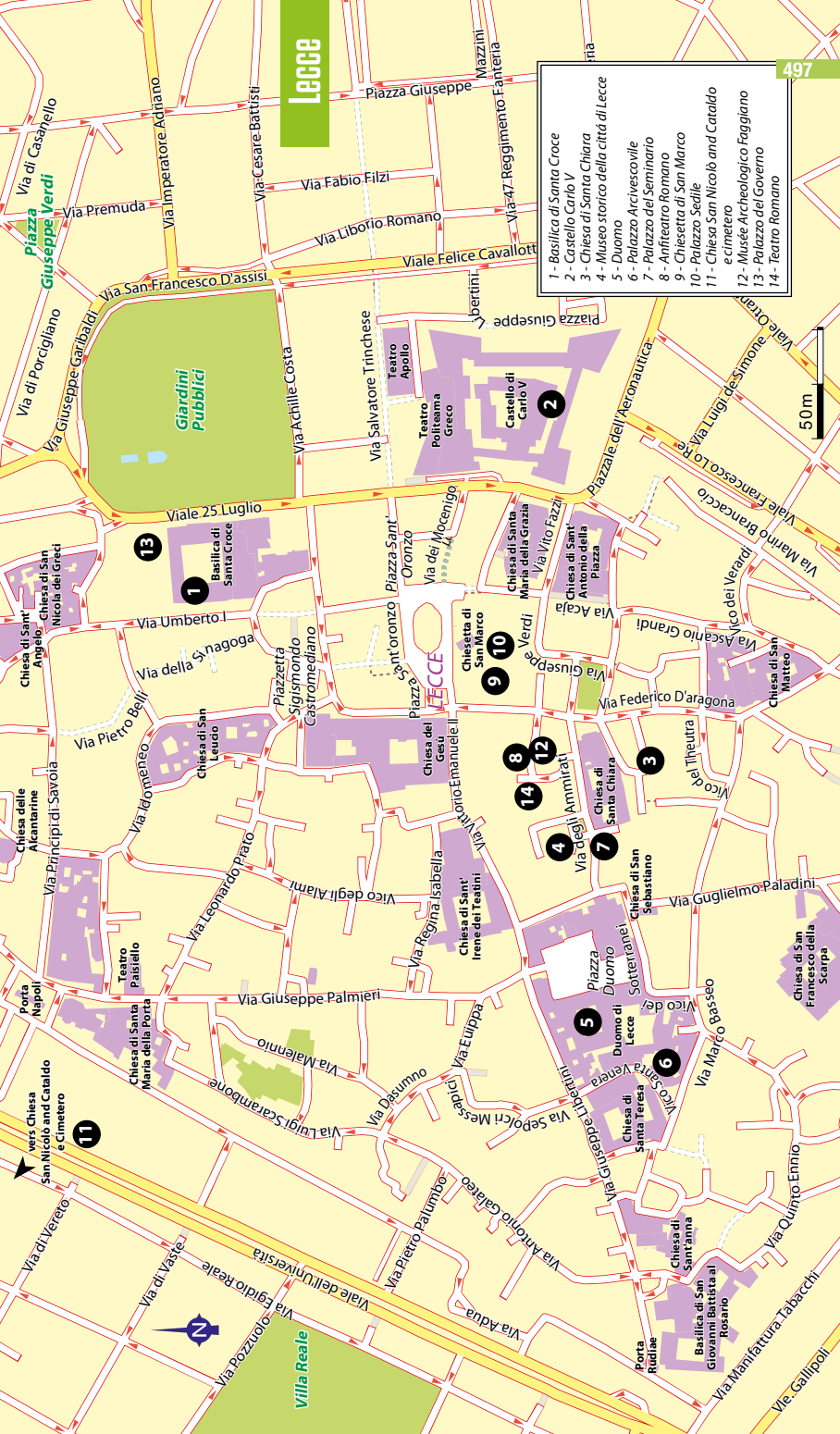
Dans cette demeure baroque pleine de charme et située en plein centre ancien, un B&B a pris place, ainsi qu'un café. De quoi profiter de la ville dans l'élégance et l'histoire. Ambiance raffinée, mobilier moderne, pour cette ancienne synagogue du XV^e siècle où la pierre est reine.

■ PALAZZO ROLLO

Via Vittorio Emanuele II, 14
☎ +39 0832 307 152
www.palazzorollo.it
info@palazzorollo.it

Chambre double à partir de 80 €. Supplément de 10 € pour les séjours d'une seule nuit et en haute saison. Petit déjeuner inclus. Parking 7 € par nuit.

Située à deux pas du *Duomo* et du cœur ancien de Lecce, cette magnifique demeure historique propose 6 belles chambres dont une magnifique suite et, au rez-de chaussée, trois appartements avec coin cuisine. Une merveille rehaussée par la présence de l'immense terrasse, d'où on peut presque toucher les monuments de la ville et ressentir tous ses charmes. Location de scooter ou de voiture auprès de la réception.



LECCE

- 1 - Basilica di Santa Croce
- 2 - Castello Carlo V
- 3 - Chiesa di Santa Chiara
- 4 - Museo storico della città di Lecce
- 5 - Duomo
- 6 - Palazzo Arivescivole
- 7 - Palazzo del Seminario
- 8 - Anfiteatro Romano
- 9 - Chiesa di San Marco
- 10 - Palazzo Seclie
- 11 - Chiesa San Nicolò and Cataldo e cimitero
- 12 - Musée Archeologico Foggiano
- 13 - Palazzo del Governo
- 14 - Teatro Romano

50m

Luxe

■ RISORGIMENTO RESORT

Via Augusto Imperatore, 19

☎ +39 0832 246 311

www.risorgimentoresort.it

info@risorgimentoresort.it

Tarifs variables selon la catégorie et la saison, en moyenne de 200 à 450 € pour une chambre double. Packs bien-être, gourmet ou gastronomique disponibles.

Près de la Piazza Sant'Oronzo, cette historique demeure 5 étoiles de luxe connu 3 ans de restructuration avant de rouvrir ses portes en 2007. Le résultat, un hôtel chaleureux d'un style élégant et luxueux dont la décoration rappelle les détails du Lecce baroque. L'harmonie, entre un design contemporain d'auteur et l'authenticité des lieux d'origine, permet de restituer la véritable splendeur de l'architecture d'époque. Les chambres sont tout bonnement époustouflantes.

Son restaurant, Le Quattro Spezierie, se décline en deux versions : gourmet dans la bâtisse ou « roof garden » en terrasse sur le toit de l'édifice avec vue imprenable sur la ville. Il offre une cuisine raffinée proposant des plats revisités du Salento. Sa gastronomie comblera les papilles des plus fins gourmets ! Fitness, spa, chambres et salles de bain spacieuses, position centrale, parking, personnel adorable, service irréprochable... Tous les regards se tournent vers le Risorgimento comme l'hôtel de référence en termes de qualité dans la ville.

Se restaurer

Sur le pouce

■ CAFFÈ DELLA LUPA

Via Vittorio Emanuele II, 60

☎ +39 0832 301 967

Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

Elegante petite adresse dans le centre historique où déguster un café délicieux avec des pâtisseries. On y vient aussi pour le déjeuner, et à toute heure pour découvrir ses vins, liqueurs, spiritueux, bières, cocktails, et ses sandwiches, toasts et autres en-cas.

■ PIADINA SALENTINA

Via Vito Fazzi, 2

☎ +39 324 059 9820

Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter entre 2,50 et 5 €.

L'adresse idéale pour manger sur le pouce, dans un cadre vraiment agréable, en plein centre historique, et pour vraiment pas cher. Mais ce n'est pas tout ! Pour déguster des sandwiches de

qualité composés de produits frais et savoureux. L'équipe a importé la piadina d'Emilie-Romagne, cette spécialité culinaire composée d'un feuillet à base de farine de froment, de saindoux ou d'huile d'olive, de sel et d'eau, traditionnellement cuit sur un plat en terre cuite, sur une plaque en métal ou en pierre. Dans cette piadina, elle a choisi d'y incorporer des aliments sains, préparés et (parfois) grillés devant vous. On a adoré les aubergines fraîchement cuites, avec son filet d'huile d'olive, mais aussi le kebab végétal. A découvrir sans faute !

Pause gourmande

■ CAFFÈ ALVINO

Piazza Sant'Oronzo, 30

☎ +39 0832 266 748

Ouvert de 7h30 à 2h du matin. Fermé le mardi.

Un endroit qui, depuis 1911, fait triompher la tradition avec ses délicieux *pasticciootti* (une pâtisserie incontournable du Salento), et autres desserts. En été, les tables sont dehors. L'emplacement est parfait, puisqu'on est situé sur la place Sant'Oronzo ! Les glaces, artisanales, sont elles aussi succulentes !

C'est également un endroit à fréquenter en soirée, à l'heure de l'apéritif, afin d'y déguster un spritz servi avec de savoureux amuse-bouches.

■ NATALE

Piazza Sant'Oronzo

☎ +39 0832 256 060

www.natalepasticceria.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 19h.

L'une des meilleures adresses de Lecce pour les amateurs de glaces artisanales. A l'heure de la *passaggiata*, il y a foule chez ce glacier-pâtisseries de renom.

Bien et pas cher

■ IL PIZZICOTTO

Via Zanardelli, 48

☎ +39 0832 169 4642

ilpizzicotto.eu

Ouvert tous les jours de 12h à 15h et de 18h30 à 23h30. Compter 8-10 € pour 3-4 petites parts de pizza et une boisson.

Il faut vraiment connaître les lieux où être happé par les odeurs savoureuses des pizzas qui se dégagent de la rue pour arriver dans ce tout petit local, situé dans le centre commercial de Lecce. Une ambiance *arty*, très colorée et chaleureuse, avec au choix six sortes de pizzas de toutes tailles à manger sur place ou à emporter. De grands rectangles parsemés de fromage, de champignons, de saumon, de roquette et autres ingrédients pleins de saveurs sont exposés, offrant un plaisir des yeux qui sera confirmé par celui des papilles. Il Pizzicotto

vous permettra aussi de goûter à un éventail de bières locales, produites ici-même à Lecce. On vous recommande vivement cette adresse locale, en dehors du centre touristique et de l'afflux de voyageurs, offrant alors un moment de convivialité avec les locaux dans une ambiance haute en couleurs.

■ PIZZERIA ROSETTA

Via Leuca, 74

☎ +39 0832 347 227

www.pizzeriarosetta.it

Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 19h30 à minuit. Compter 10 €.

Depuis plus de 50 ans, Rosetta (du nom de la femme du premier propriétaire) connaît toujours autant de succès. En cause ? Une vraie pizza napolitaine cuite au feu de bois, délectable et craquante, sans se ruiner aucunement.

Bonnes tables

■ ALLE DUE CORTI

Corte dei Giugni, 1

A l'angle avec la Via Leonardo Prato

☎ +39 0832 242 223

www.alleduecorti.com

info@alleduecorti.com

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, midi et soir. Compter 30 €.

Avec quelle main de maître Rosalba de Carlo tient son restaurant ! Elle est bien fière des nombreuses critiques (excellentes bien sûr) qu'elle a reçues pour sa cuisine traditionnelle du Salento qu'elle a réussi à faire grimper, grâce à son talent, au rang de gastronomie. Situé au cœur du centre historique, Alle Due Corti est couru de toute la ville, alors n'oubliez pas de réserver ! Le décor est un brin rustique avec ses tables à napperons quadrillés rouges. A déguster : les « fritti ti l'uerto », soit un *antipasto* de légumes frites ou les « ricciaredde », de grosses pâtes à la tomate légèrement relevées. Service aux petits soins.

■ VOLO RESTAURANT

Via Guglielmo Paladini, 9

☎ +39 0832 667 355

www.volorestaurant.it

info@volorestaurant.it

Fermé le dimanche. Ouvert midi et soir. Environ 30-35 €.

Si vous connaissiez ce délicieux restaurant, sachez qu'il vient de déménager dans une aile d'un couvent du XV^e siècle. L'attrait historique se mêle ainsi à une cuisine italienne raffinée, généreuse en goût et en recherche. Les plats y sont succulents et le service impeccable, un incontournable. Découvrez les *orecchiette* à la mousse de fève blanche en crumble de pain grillé, ou encore des plats typiques de Lecce.

■ IL VICO DEL GUSTO

Vico dei Fieschi, 14

☎ +39 0832 246 931

www.ilvicodegusto.it

Ouvert midi et soir. Fermé le mardi. Repas autour de 30 €.

Un restaurant traditionnel de bonne réputation. En centre-ville, à la limite de la vieille ville et tout près du jardin public, Il Vico del Gusto propose notamment d'excellentes *pasta* et des poissons ultra frais provenant de la pêche quotidienne de Porto Cesareo.

Sortir

La vie nocturne est particulièrement animée en été. Les bars et pubs sont regroupés dans la Via Federico d'Aragona et la Via dei Perroni. Pour être au courant de la vie nocturne de Lecce, vous pouvez vous procurer, dans les bars, un petit journal gratuit intitulé *Salento in Tasca*, dans lequel vous trouverez le calendrier des concerts de la semaine.

À voir - À faire

■ BASILICA SANTA CROCE



Via Umberto I, 3

☎ +39 0832 241 957

Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 17h à 20h, l'été de 8h à 13h et de 16h à 21h. Visites guidées gratuites.

Le plus typique et certainement le plus éblouissant exemple du baroque leccese. La très célèbre basilique de Santa Croce fut édifée sur les ruines d'une église préexistante, construite en 1353 par le comte de Lecce, Gualtieri VI de Brienne, duc d'Athènes. Sa construction s'est étalée sur plus d'un siècle, soit de 1549 à 1695. Sa façade massive attire inévitablement le regard du visiteur : c'est un triomphe de décorations aux magnifiques jeux de clair-obscur. Son aspect actuel est dû à Gabriele Ricardi. Ce dernier dessina la partie inférieure de la façade, divisée par six grandes colonnes aux chapiteaux zoomorphes et flanquée d'une jolie frise d'inspiration classique. Les ornements de l'étage supérieur, conçus par l'architecte Giuseppe Zimbalo et exécutés par Cesare Penna, sont traités dans un esprit de caricature et d'humour railleur : des individus aux visages vulgaires soutenant le lourd balcon, la louve romaine traitée avec peu de respect, des angelots jonglant avec des couronnes, des mitres... La richesse du décor de frises et de colonnes sculptées qui côtoie la magnifique rosace de l'édifice est remarquable. Au-dessus du portail d'entrée principal, on peut voir les armoiries de l'ordre religieux des Célestins, dont le couvent est attenant.

Visite futée

■ LECCE CITY CARD

☎ +39 0832 349 316

www.albatravelapulia.com

incoming.le@albatravel.it

Carte : 12 €. Achat sur place auprès des offices de tourisme, musées ou hôtels. Pour l'acheter à l'avance, faites votre demande en ligne ou par téléphone, vous recevrez un bon à montrer auprès du premier musée qui vous délivrera la carte, valable pendant 3 jours après validation.

Cette carte touristique offre plusieurs avantages pour découvrir Lecce en toute simplicité dont, notamment, l'entrée gratuite dans les musées adhérents à cette initiative. A savoir : le Museo Faggiano, le Museo Rosso Pompeiano, le Museo del Teatro Romano, le Museo Diocesano, le Museo della Cartapesta, le Museo Sigismondo Castromediano, le Museo Musa, le Museo delle Tradizioni Popolari – Abbazia di S.Maria di Cerrate, la Pinacoteca d'Arte Franciscana ou encore le Museo Papirologico.

Cette carte vous offre également des remises sur plusieurs services touristiques, des dizaines de restaurants et bars et des magasins en tous genres dans la ville de Lecce, mais aussi à Otranto et Gallipoli. La liste complète des adresses adhérentes vous sera fournie avec la carte.

Sobre et discret par rapport à l'exubérance de la façade, l'intérieur s'inspire du plan classique en croix latine, divisé en trois nefs enrichies de marbre polychrome et de festons sculptés. Le plafond est constitué de caissons en bois. A gauche du chœur, l'autel est entièrement décoré de bas-reliefs sculptés par Francesco Antonio Zimbalo (1614) et illustrant la vie de saint François de Paule (né à Paule, en Calabre).

► Restauration de ce patrimoine d'exception.

Vers la fin d'année 2018, la façade ne sera désormais plus cachée par les échafaudages. En effet, la basilique de Santa Croce a récemment fait l'objet d'un immense projet de restauration, d'une durée de deux années et d'un montant de deux millions d'euros.

■ CASTELLO CARLO V

Viale XXV Luglio ☎ +39 0832 246 517

www.castellocarlo.v

Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 16h à 20h. Entrée gratuite. Visites guidées 4 €.

A droite de l'église Santa Maria della Grazia, le château a été édifié sur ordre de Charles Quint, en 1539, sur les fondations d'une citadelle d'origine normande (XII^e siècle). Achievé en 6 ans par Gian Iacopo dell'Acaya, c'est une vaste construction à plan trapézoïdal faisant partie des plus beaux exemples d'architecture militaire des Pouilles.

■ CHIESA SANTA CHIARA

Piazzetta Vittorio Emanuele II

☎ +39 0832 241 915

Ouverte tous les jours de 8h à midi et de 16h à 19h. Entrée libre.

Au nord de la Piazza Sant'Oronzo, datant du début du XV^e siècle, l'église Sainte-Claire fut

entièrement rénovée à partir de 1687 sous la direction de Giuseppe Cino. L'intérieur, de plan octogonal, abrite des chapelles et des autels richement décorés. A côté, la petite rue (Via Arte della Cartapesta) qui longe le mur de droite de l'église mène à un théâtre romain.

■ MUSEO STORICO DELLA CITTÀ DI LECCE (MUST) ★

Ex Monastero di Santa Chiara

Via degli Ammirati, 11

☎ +39 0832 241 067

www.mustlecce.it

info@mustlecce.it

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 15h à 19h. Entrée gratuite.

Dans un nouvel espace de 3 000 m² en plein centre historique, l'ancien monastère de Santa Chiara (XV^e siècle) abrite aujourd'hui les témoignages des différentes périodes historiques de Lecce, de l'époque messapienne et romaine jusqu'à nos jours. En prime, une superbe vue sur l'amphithéâtre romain !

Au rez-de-chaussée, le musée abrite une galerie d'art contemporain, avec une exposition permanente du sculpteur originaire du Salento, Cosimo Carlucci, et une autre de la photographe américaine Jenny Okun. Intéressant également : le *Living Lab*, qui permet une découverte du patrimoine de la ville à travers des outils multimédias. On peut notamment mener une recherche thématique et développer un itinéraire personnalisé, ludique et interactif de Lecce.

Espace culturel, le Must organise également des expositions temporaires, des ateliers pédagogiques et créatifs pour les enfants afin d'expérimenter l'art sous toutes ses nuances.

PIAZZA DUOMO, CENTRE DE LA VIE ECCLÉSIASTIQUE ET RELIGIEUSE DE LECCE

501

A mi-chemin entre la Porta Rudia et la Piazza Sant'Oronzo, la Piazza Duomo est une véritable scène baroque caractérisée par un remarquable ensemble monumental comprenant la cathédrale, le Palais épiscopal ou de l'évêque, et le Palais du Séminaire.

■ DUOMO

Piazza Duomo

☎ +39 0832 308 557

www.cattedraledilecce.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h à 19h30. Entrée libre, crypte 1 €.

Fondée au XII^e siècle, à l'initiative de l'évêque Luigi Pappacoda, la cathédrale de Lecce, Sainte-Marie de l'Assomption, fut remaniée au XIII^e siècle, puis entièrement démolie au XIV^e siècle. Les travaux de reconstruction, commencés en 1659 sous l'égide de Giuseppe Zimbalo, durèrent environ dix ans. Chef-d'œuvre du style baroque de Lecce, c'est l'une des cathédrales les plus importantes d'Italie du Sud. La particularité de cette cathédrale réside dans sa double façade : la façade principale sobre, d'un côté (visible de la place uniquement), et la façade secondaire tournée vers la place et terminée par un arc triomphal où trône la statue de Sant'Oronzo. A l'intérieur, en croix latine à trois nefs séparées par des colonnes, ne pas manquer la crypte, refaite au XVI^e siècle, soutenue par 92 colonnes dont les chapiteaux affichent une décoration zoomorphe.

Le campanile, l'un des plus hauts d'Europe avec ses 70 mètres, élancé et grandiose, fut ajouté en 1682 par l'architecte Zimbalo. Il compte cinq étages et est surmonté par une statue de Sant'Oronzo, le saint protecteur de la ville. La place de la cathédrale, de nuit, est un spectacle inoubliable.

■ PALAZZO ARCIVESCOVILE

Piazza Duomo

Ne se visite pas.

La construction du premier palais épiscopal fut entreprise dans la première moitié du XV^e siècle, entre 1420 et 1428, sur l'initiative de l'évêque Girolamo Guidano. Plusieurs fois remanié, aux XVII^e, XVIII^e et XIX^e siècles (en 1874, la dernière fois), par les évêques successifs de Lecce, le palais présente aujourd'hui une façade percée



© RICK HENZEL - FOTOLIA

Duomo de Lecce.

d'un imposant portail surmonté de nombreuses armoiries, dont celles de la ville et du royaume d'Aragon. On remarquera également un bel escalier extérieur du XVIII^e siècle et les arcades (XVII^e siècle).

■ PALAZZO DEL SEMINARIO

Piazza Duomo

☎ +39 0832 244 764

Cloître : ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et de 17h à 20h ; entrée 1 €. Musée diocésain : ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 17h à 21h ; entrée 4 €.

Dernier élément de l'ensemble monumental de la Piazza del Duomo, le Palazzo del Seminario fait face à la cathédrale. Commandé par l'évêque Pignatelli à l'architecte Giuseppe Cino, il fut érigé tout à la fin du XVII^e siècle et représente l'un des bâtiments les plus exemplaires du baroque de Lecce. Bel attique début XVIII^e (1729). A l'intérieur, on ne manquera pas de voir le cloître et son portique et, au milieu, un élégant puits baroque signé Giuseppe Cino. Le palais abrite également le musée diocésain d'art sacré.

PIAZZA SANT'ORONZO

502

Cœur de la cité très animé le soir, l'élégante Piazza Sant'Oronzo, aux styles hétéroclites, tient son nom d'Oronce de Lecce, le saint patron de la ville. La place est dominée par le Palazzo Sedile, palais Renaissance qui héberge d'importantes expositions, la petite église adjacente de San Marco, l'église Santa Maria della Grazia et sa façade de style baroque, tandis que le majestueux amphithéâtre ainsi que la colonne arborant une statue en bronze du saint patron constituent des témoignages de la domination romaine.

■ ANFITEATRO ROMANO



Piazza Sant'Oronzo

L'édification de cet amphithéâtre romain remonte aux premières décennies du II^e siècle après J.-C., lorsque Lecce était appelée *Lupiae*, sous les empereurs romains Trajan ou Hadrien. A l'époque, l'amphithéâtre pouvait accueillir près de 25 000 spectateurs.

Il fut découvert par hasard au début du XX^e siècle lors des travaux de construction de l'immeuble de la Banque d'Italie. Pour le moment, les fouilles, menées par l'archéologue Cosimo de Giorgi, ont permis de dégager une partie de l'arène et des gradins inférieurs avec les portes d'accès et une section de l'enceinte extérieure, le reste se trouvant encore (et pour longtemps) sous les fondations de divers bâtiments, dont

l'église Santa Maria della Grazia, de l'autre côté de la rue.

Non loin, perchée au sommet d'une imposante colonne romaine qui marquait la fin de la Via Appia, la statue de saint Oronce de Lecce, saint patron de la ville, veille sur l'amphithéâtre.

■ CHIESETTA SAN MARCO

Piazza Sant'Oronzo, 32

Ouverte tous les jours de 8h à midi et de 16h à 19h. Entrée libre.

Sur la place Sant'Oronzo, à côté du Palazzo Sedile, cette petite église a été fondée par une colonie vénitienne en 1543 et nommée d'après le saint patron protecteur de Venise. Le lion du portail de la chiesetta évoque les liens qui unissaient Lecce à la célèbre république de Venise.

■ PALAZZO SEDILE

Piazza Sant'Oronzo ☎ +39 0832 682 102

Ouvert tous les jours. Entrée gratuite.

Derrière les colonnes, on aperçoit les grandes arcades du Sedile, ou Palazzo del Seggio, construit en 1592 par Pietro Mocenigo, premier magistrat municipal de l'époque. Il s'agit d'une imposante arche ogivale sur laquelle se trouve une loggia raffinée à trois arcades. Le Sedile fut le siège de la mairie jusqu'en 1851. Jouxant l'église San Marco, c'est un beau bâtiment aménagé aujourd'hui en un espace culturel, galerie d'art et point d'informations touristiques.

© LEONINES - FOTOLIA



Lion du portail de la Chiesetta San Marco.

Une visite pas comme les autres

Lieu singulier et émouvant, le cimetière monumental de Lecce compte des monuments funéraires souvent grandioses, aux styles architecturaux variés.

■ CHIESA SANTI NICCOLÒ E CATALDO

Via Cimitero

☎ +39 0832 682 985

Ouverte lundi et jeudi de 10h à 12h30. Entrée libre.

L'un des monuments les plus intéressants de l'architecture normande, situé à l'intérieur du Cimitero monumentale de Lecce. Fondée en 1180 par Tancredi, aux portes de la ville, l'église fut sans doute bâtie par un moine architecte qui mêla à ses propres conceptions les tendances de l'architecture locale. La façade baroque, ornée de statues de saints, est curieusement superposée à des formes romanes, tel le portail roman du XII^e siècle. Celui-ci résume à lui seul toutes les tendances architecturales des Pouilles : des trois bandeaux de l'encadrement, le premier possède une frise végétale de type byzantin, le deuxième forme un rinceau de facture romane, le dernier enfin s'orne de guirlandes et de fleurons.

■ CIMITERO ★

Viale San Nicola

En dehors du centre historique, de la Porta Napoli (au nord-est de Lecce), prendre la Viale San Nicola.

Ouvert du lundi au samedi de 7h30 à 12h.

Le cimetière de Lecce mérite assurément une visite, avec ses rangées de cyprès, ses fleurs et ses tombes baroques. L'entrée est assez surprenante, avec sa porte majestueuse et ses bordures verdoyantes, qui porteraient presque à confusion, donnant l'impression d'une entrée de parc. On trouve ensuite l'ancien et le nouveau cimetière, qui, tous les deux, interpellent le visiteur étranger. Les caveaux familiaux ressemblent à de petites chapelles. Ils sont très stylés (façon baroque) dans l'ancien cimetière, et beaucoup plus géométriques dans le cimetière actuel, ressemblant presque à un quartier résidentiel. Les tombes individuelles rappellent, quant à elles, beaucoup plus la configuration des cimetières français.

L'église Santi Niccolò e Cataldo constitue le plus vieux bâtiment du cimetière (XII^e siècle). Elle a ensuite été rénovée selon le style baroque au XVII^e siècle. Le ténor Tito Schipa et le poète Vittorio Bodini ont tous les deux été inhumés ici.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO FAGGIANO ★

Via Asciano Grandi, 58

☎ +39 0832 300 528

www.museofaggiano.it

info@museofaggiano.it

Ouvert tous les jours de 9h30 à 20h. Entrée 3 €.

Voilà un musée né d'un pur hasard ! Alors que la famille Faggiano entreprend des travaux pour pallier l'humidité de sa maison, elle découvre sous les pavés... des ruines antiques, des rues souterraines, des objets de la vie quotidienne de plusieurs peuples ayant vécu sur ces lieux, des Messapes aux Romains. La visite de ce musée indépendant est passionnante et très originale ! Les Faggiano, exaltés par leurs découvertes, ont pris en charge tous les travaux de dégagement du terrain, de restauration et mis à jour tous ces trésors jusqu'alors enfouis. Plus de deux mille ans d'histoire sont ici réunis et révélés.

Ne pas hésiter, lors de votre visite, à vous renseigner sur le programme car sont souvent organisés des concerts de pizzica, des dégustations de produits locaux, des expositions ou encore des visites guidées.

■ PALAZZO DEL GOVERNO

Via Umberto I, 13

☎ +39 0832 683 111

Ne se visite pas.

Aujourd'hui siège de l'administration provinciale et de la préfecture, cet ancien couvent des Pères Célestins (*convento dei Celestini*) fut érigé à partir de 1549. Les moines occupèrent l'édifice pendant trois siècles jusqu'à la suppression napoléonienne de 1807. Adjacente à la basilique Santa Croce, la longue façade du bâtiment, au style baroque et richement décorée, est attribuée à Giuseppe Zimbalò.



Teatro Romano.

■ TEATRO ROMANO

Via Arte della Cartapesta

En 1929, ont été mis au jour par hasard les restes de ce beau théâtre romain, en plein centre historique de Lecce, datant du II^e siècle après J.-C. à l'époque d'Auguste. Il est relativement bien conservé, et pouvait accueillir environ 5 000 personnes. Les objets découverts lors des fouilles sont à découvrir au musée du même nom (le Museo del Teatro Romano, Via degli Ammirati, 5).

COPERTINO



Après la visite de Lecce, Copertino est une halte exquise sur le chemin vers Gallipoli. Ancien fief de diverses familles étrangères, dont les Enghien, la ville possède l'un des châteaux les mieux conservés du Salento, édifié à partir de 1540 par les Castriota, d'origine albanaise. La ville abrite également la célèbre collégiale de Madonna delle Nevi.

Transports

► **Voiture.** 15 km au sud-ouest de Lecce par la SP16 en direction de Gallipoli.

À voir - À faire

■ BASILICA MADONNA DELLA NEVE

Via Margherita di Savoia, 50

☎ +39 0832 947 074

Ouverte tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h à 19h.

Eglise mère de Copertino, la basilique fut fondée en 1088 par le conte normand Goffredo di Conversano, puis a subi de nombreux changements au cours des siècles, comme on peut le voir sur sa façade principale. S'élevant à 35 mètres, le campanile à base carrée est attribué à l'architecte Giovanni Maria Tarantino.

■ CASTELLO



Piazza Castello, 7

☎ +39 0832 931 612

castellodicopertino@beniculturali.it

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 8h30 à 13h30. Entrée 5 €.

Capitale du papier mâché

A Lecce, le papier mâché de votre enfance constitue la base de décoration d'une bonne partie des églises. C'est un phénomène typique de la ville, et de nombreuses statues réalisées selon cette technique présentent un aspect réaliste, et parfois même grotesque. Ici, la technique de *cartapesta* (littéralement « papier écrasé ») donna lieu à un artisanat sous la domination espagnole (1557-1707), mais cette tradition existait déjà ailleurs, notamment à Naples. Elle s'étendit au Salento tout entier et fut propagée aux XVIII^e et XIX^e siècles.

■ CARTAPESTA DI CLAUDIO RISO

Corso Vittorio Emanuele II, 27

☎ +39 0832 243 410

www.cartapestariso.it

info@cartapestariso.it

Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h30.

Un grand classique, une boutique où même les locaux viennent acheter de typiques figurines en papier mâché. Tenu par Claudio Riso, ce laboratoire travaille la « *cartapesta* », technique de papier mâché utilisant de la farine et de l'eau, du fil de fer, de la paille et du papier, qui tient son origine ancestrale de Lecce.

Le château angevin de Copertino est l'œuvre du célèbre architecte Evangelista Menga, beaucoup plus connu pour sa participation aux travaux de fortification de l'île de Malte, résidence des chevaliers de l'ordre du même nom. Selon la demande du marquis Alfonso Granai Castriota, le complexe fortifié, achevé en 1540, est formé par une ligne de bastions trapézoïdale, avec des remparts qui renferment un donjon d'origine angevine. Cette forteresse représente l'une des structures de défense les plus impressionnantes du Salento.

On y accède par un beau portail flanqué de deux colonnes et orné de très riches décorations de style Renaissance, sculptées dans la pierre de Lecce. Une autre curiosité à ne pas manquer : la petite chapelle du château dédiée à San Marco, magnifiquement décorée de fresques par Gianserio Strafella, un peintre maniériste originaire de Copertino. L'étage supérieur, accessible depuis la cour par un escalier ouvert, abrite une vingtaine de chambres, lorsque la fortification servait de résidence aux familles nobles.

Shopping

■ ENOTECA CONTI ZECCA

Via Cesarea
Leverano
☎ +39 0832 925 613
contizecca.it
enoteca@contizecca.it
A 9 km de Copertino.

Ouvert du lundi au samedi, dégustations vers 10h sur réservation (de 3 à 16 €).

A Leverano, la famille Conti Zecca veille sur ce beau domaine viticole depuis plus de cinq siècles. Parmi les coups de cœur, le *negroamaro*, aux arômes de fruits rouges bien mûrs, de bleuets et de prunes, est un vin qui obtient la consécration des critiques depuis plusieurs années. Sur réservation, vous pourrez aussi visiter la cave et participer à une dégustation accompagnée de *stuzzichini*.

GALATINA



Une balade dans les rues pavées sera l'occasion de constater la richesse monumentale d'une ville qui, entre la Renaissance et la période baroque, connut un véritable âge d'or artistique.

Transports

► **Voiture.** 21 km au sud de Lecce par la SP362.

Se loger

■ PALAZZO BALDI

Corte Baldi ☎ +39 0836 568 345
www.hotelpalazzobaldi.it
Compter de 75 à 160 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Une folie qui en vaut la peine : au cœur de la ville, dans cette ancienne demeure du XVI^e siècle, ont été aménagées de superbes chambres et suites, toutes différentes, toutes aussi charmantes les unes que les autres. Beaucoup de goût, mais également de confort, et un service très à la hauteur. Le restaurant de l'hôtel est également parfaitement recommandable si vous êtes assez séduit pour ne plus vouloir ressortir.

À voir - À faire

■ BASILICA

SANTA CATERINA D'ALESSANDRIA



Piazzetta Orsini
☎ +39 0836 568 494
Ouverte tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h30 à 20h30.

De style romano-gothique, la basilique Sainte-Catherine représente l'un des plus beaux bijoux artistiques du Salento. Elle fut édifée entre 1384 et 1391 par le comte Raimondo Orsini del Balzo suite à son retour triomphant de Terre Sainte, d'où il rapporta une relique de sainte Catherine.

La façade est embellie par une rosace très détaillée, et un portail principal dont les archivoltes montrent une décoration animalière et végétale étonnante. A l'intérieur, on remarquera les grandes voûtes en croisée d'ogives et, surtout, le fabuleux cycle de fresques attribué à Francesco d'Arezzo, représentant des scènes de la Bible, des évangiles apocryphes et des épisodes de la vie de sainte Catherine. On ne manquera pas d'admirer également le tombeau gothique de Raimondo Orsini del Balzo et, dans la flamboyante chapelle octogonale, ajout du XV^e siècle, le tombeau de Giovanni Antonio Orsini, prince de Tarente au XV^e siècle.

■ CHIESA SAN PIETRO E PAOLO

Piazza San Pietro
Une belle façade aux nombreuses sculptures d'artistes locaux. A l'intérieur, un ensemble d'œuvres baroques, peintures, beaux autels de marbre, et à voir tout particulièrement deux belles statues : l'une en marbre représente l'Immaculée Conception (XVIII^e siècle), l'autre, une Madone à l'Enfant réalisée par Catalano. C'est sur le parvis de cette église qu'ont lieu les danses des « tarantate » (tarentelles).



GALATONE

Ville d'origine gréco-byzantine, Galatone en conserva le rite et la langue jusqu'au XIV^e siècle. Patrie de l'humaniste Antonio de Ferraris (1444-1517), dit le Galateo, elle est dotée, comme de nombreuses localités du Salento, d'importants édifices baroques que l'on est surpris de découvrir au détour d'une rue.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza SS. Crocifisso
 ☎ +39 0833 861 316
 proloco.galatone@libero.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

À voir – À faire

■ CASTELLO DI FULCIGNANO

Via Tunisi
 Contrada Fulcignano
 Le castello di Fulcignano date du XVI^e siècle et a été plusieurs fois remanié. Les ruines de ce château féodal méritent le détour, d'autant plus qu'elles sont situées dans un lieu bucolique très agréable. Sa forme quadrilatère irrégulière est notamment surprenante. Le château dispose également d'un jardin intéressant. Il est aujourd'hui entretenu par la commune qui en a la propriété depuis 2011.

■ CHIESA MADRE

Via Chiesa, 16
 Datant de 1574, une église typique du baroque de Lecce. Elle a été construite par Giovanni Maria Tarantino et par Scipione Fanuli. Il est notamment intéressant d'y découvrir la peinture de Saint-Sébastien, réalisée par Mattia Preti ainsi que celle de la Crucifixion, faite par Donato Antonio D'Orlando.

■ PORTA SAN SEBASTIANO

Via San Sebastiano, 119
 Une porte fortifiée qui a survécu au tremblement de terre de 1743. D'allure classique, ornée d'un bas-relief figurant le triomphe de Constantin, elle porte la statue du saint patron de la ville, San Sebastiano.

■ SANTUARIO SANTISSIMO CROCFISSO DELLA PIETÀ

Largo SS. Crocifisso
 ☎ +39 0833 865 419
 L'église comporte une étonnante façade à trois registres assez chargée et un bel intérieur à trois nefs, de type romain, fastueusement décoré.



MONTERONI DI LECCE

A 8 km seulement à l'ouest de Lecce, un petit village agricole vivant de viticulture et abritant l'un des plus grands palais de la province de Lecce. Édifié par la famille Monteroni comme petite forteresse devant assurer sa protection, le Palazzo Ducale, au XVIII^e siècle, devient propriété de la famille Lopez y Royo, des nobles d'origine espagnole. Dans les alentours de Monteroni, on peut voir quelques villas anciennes, comme la Villa Carelli-Palombo, renommée pour sa production de camphriers.

■ B&B IL GELSO

Strada Comunale Sant'Oronzo, 1
 ☎ +39 0832 326 361 / +39 347 651 7950
 www.bbigelso.com – info@bbigelso.com
Ouvert toute l'année. De 25 à 35 € par personne selon la saison, petit déjeuner compris. Wi-fi gratuit. Animaux acceptés.

A 10 minutes de Lecce, voici une adresse idéale pour profiter du calme de la campagne avec cueillette de fruits pour les gourmands. Massimo est un maître de maison chaleureux qui connaît bien les bonnes adresses et les balades à faire dans les environs. Une ambiance simple et agréable. Le petit déjeuner est copieux avec des produits faits maison.

■ PALAZZO BARONALE LOPEZ Y ROYO

Piazza Falconieri, 33 ☎ +39 0832 682 985
 Construit au XVI^e siècle afin de protéger les seigneurs de la ville, cette petite forteresse a été entièrement remaniée au XVIII^e siècle. Un palais est né et n'a gardé de sa construction originelle que le portail, d'une valeur artistique considérable.

SQUINZANO

Sur son territoire couvert de vignes, Squinzano accueille un monument dont la notoriété fait la fierté des habitants : l'abbaye de Santa Maria di Cerrate, située à 7 km en direction du nord-ouest. Fondée au XII^e siècle, elle abrite aujourd'hui le Musée des arts et des traditions populaires du Salento. Sa visite vous permettra d'apprécier la richesse du patrimoine et des coutumes salentines.

■ ABBAZIA SANTA MARIA DI CERRATE ★

SP-100, km 5,900, 100
 ☎ +39 0832 361 176
 www.fondoambiente.it
 faicerrate@fondoambiente.it
 SS-613 en direction de Lecce-Brindisi, sortie Casalabate-Squinzano. A 4 km, à droite.
Fermée de janvier à mars. Ouverte tous les jours, sauf le lundi, de 9h30 à 13h et de 15h à 18h30. Entrée 7 €.

Sur la route qui relie les villages de Squinzano et Casalabate, découvrez ce joyau du Salento, isolé en pleine campagne. Cette gracieuse abbaye bénédictine, datant du XII^e siècle, comprend une église romane et un ancien couvent transformé en musée. Le portail attire l'attention par ses décorations végétales et son portiro du XIII^e siècle orné de hauts-reliefs. La façade de l'église présente une belle rosace centrale et plusieurs arcatures sur les flancs latéraux. A l'intérieur, la structure de l'édifice se divise en

trois nefs et trois absides. Les parois latérales et les absides sont couvertes de fresques datant probablement de la fin du XIII^e siècle, du XV^e et du XVI^e siècle. Les autres pièces maîtresses de l'église sont le splendide maître-autel et son ciborium. Installé dans les bâtiments conventuels, le Musée des traditions populaires du Salento (*Museo delle tradizioni popolari salentine*) expose notamment des outils autrefois utilisés dans le monde rural, pour la fabrication de l'huile d'olive par exemple.

PÉNINSULE SALENTINE

OTRANTO



Surnommée « Porte de l'Orient », en raison de sa situation à l'extrême pointe de l'Adriatique, Otranto conserve encore l'atmosphère caractéristique de ces anciennes villes commerçantes qui bordaient la Méditerranée. Localité touristique de renom, cette ville au passé riche en rebondissements possède une douceur et un charme tout particulier.

Port de pêche et de plaisance assurant la liaison avec l'Albanie pendant l'été, Otranto garde une dimension familiale (bien qu'élargie) favorisée par un bord de mer ravissant. A noter que la vieille ville est interdite à la circulation entre juillet et août.

► **Histoire.** Otranto tient son nom de la rivière *Hydruntum* dont les eaux, peu abondantes, se jettent dans le port. Connue à l'origine comme site d'une colonie hittite venue s'installer sur les côtes de l'Adriatique, la ville s'est vu assigner, au cours de la domination byzantine, le difficile rôle de représenter la religion chrétienne d'Orient dans l'Italie méridionale.

Quand, après de longues batailles (1068), les Byzantins seront chassés par les Normands, on posera à Otranto les premières pierres de la cathédrale, qui sera achevée au XII^e siècle. La ville sera par la suite conquise par les Souabes de Frédéric II Hohenstaufen, puis par les Aragonais.

C'est pendant la domination de ces derniers qu'interviendra le tragique épisode de la prise et du sac de la ville par les Turcs (800 martyrs). Elle sera libérée l'année suivante par Alphonse, duc de Calabre.

Otranto est alors reconstruite, brièvement occupée par les troupes de Charles VIII et les Vénitiens, puis intégrée au royaume de Naples. En 1537, un nouvel assaut turc sera évité de peu, mais la ville connaîtra un sérieux déclin, dévastée par la malaria, qui allait sévir pour longtemps dans les plaines littorales du Salento.

Transports

► **Voiture.** A 38 km à l'est de Lecce par l'intérieur des terres. Vous pouvez également choisir de suivre le littoral (45 km).

► **Train.** Otranto est desservi par la compagnie FSE. Ligne ferroviaire Lecce–Otranto.

► **Bus.** Par la compagnie Salento in Bus, qui opère depuis Lecce, Gallipoli et d'autres villes secondaires de la péninsule. Renseignements : www.salentointrenoebus.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Castello ☎ +39 0836 806 101
www.comune.otranto.le.it

En hiver, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 13h et de 15h à 18h ; en été, ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 20h.



Otranto.

Se loger

Locations

■ MASSERIA AUTIGNE

Strada Provinciale 87, km 7
Località Sant'Emiliano-Cippano
☎ +39 339 442 6863

dnegro@libero.it

D'Otranto prendre la SS-16 (Iitoranea d'Otranto) puis parcourir 7 km.

A partir de 150 € la nuit en appartement pour 2 ou 4 personnes. Possibilité de visiter leur fabrique de fromages, à 1 km de la mer.

Il est de ces endroits qui semblent surgir du bout du monde, tel est le sentiment qui vous prend en parcourant la route qui mène à la Masseria Autigne. La mer fouette les rochers dès que le vent se lève, tandis qu'on roule à travers des champs à perte de vue... Et, tout à coup, apparaît une longue bâtisse blanche du XVIII^e siècle, entourée de plusieurs hectares de terre où sont cultivés des pieds de vignes. Vous croiserez dans les jardins des chèvres, des vaches toscanes, des chevaux et même un zèbre ! La *masseria* propose à la nuitée 4 appartements avec cuisine équipée, dans un style épuré où les meubles en teck donnent une touche légèrement orientale. Grande hauteur sous plafond voûté. Pour une réelle immersion dans la tranquillité de la nature.

Confort ou charme

■ HOTEL SAN GIUSEPPE

Via Ottocento Martiri, 60

☎ +39 0836 806 029

www.hotelsangiuseppeotranto.it

info@hotelsangiuseppeotranto.it

De 90 à 250 € la chambre double selon catégorie et saison, chambre triple et familiale de 130 à 250 €. Parking sécurisé payant ou stationnement gratuit. Spa.

Proche du centre-ville, mais à l'écart de la foule estivale, cet hôtel récent de 19 chambres a réussi avec succès le métissage entre confort moderne et authenticité d'une ancienne *masseria* datant du XVI^e siècle. Le propriétaire parle français et saura donc vous conseiller sur les excursions, et vous présenter les différents soins proposés au Spa.

■ MASSERIA GATTAMORA

Via Campo Sportivo, 33

Uggiano la Chiesa ☎ +39 0836 817 936

www.gattamora.it

info@gattamora.it

A 7,5 km d'Otranto.

De 50 à 140 € selon la chambre et la saison.

Demi-pension : 25 € par personne.

Un chat blanc dort au bord de la piscine dans cette ancienne ferme pourtant prénommée « Chat Noir » où le passé est encore visible. Comme dans l'excellent restaurant surplombé par une voûte en étoile et délimité par d'anciennes étales. Cette propriété de famille, agricole jusqu'en 1960 environ, propose 11 chambres dont certaines avec terrasse privée. Patrizia accueille ses hôtes avec passion depuis plus de 25 ans !

Luxe

■ HOTEL PALAZZO PAPALEO

Via Rondachi, 1 ☎ +39 0836 802 108

www.hotelpalazzopapaleo.com

info@hotelpalazzopapaleo.com

Chambre double à partir de 120 €, avec petit déjeuner.

Illustre famille du Salento depuis le XVI^e siècle, les Papaleo de Bagnolo ont rénové le palais familial en un somptueux 5 étoiles. Situé à deux pas de la cathédrale d'Otrante, en plein cœur du centre historique, le Palazzo Papaleo est un endroit unique où chaque détail est pensé. Chaque chambre (il n'y en a que 9, pensez à réserver !) est décorée de façon originale et personnelle : des antiquités précieuses et raffinées toisent de leur âge avancé des meubles contemporains et modernes apportant tout le confort nécessaire. Le palais dispose également d'un centre de bien-être – luxe ultime, le bain bouillonnant se trouve sur le toit, pour une détente entre ciel et terre. Le plus de cette très belle maison ? La vue sur la cathédrale, le campanile et la campagne environnante depuis les terrasses ! L'adresse la plus exclusive d'Otranto.

■ MASSERIA PROSPERI

SP-366, km 23

Località Frassanito

☎ +39 333 136 0671

masseriaprosperti.it

info@masseriaprosperti.it

6 chambres : de 180 € la classic, 205 € la superior, 230 € la suite. Petit déjeuner compris.

Cette ancienne *masseria* n'a rien à envier à ses voisins. Piscine extérieure et intérieure, sauna, bain turc, bain bouillonnant, petit spa, jardin avec ânes, chèvres, poules et de nombreux chevaux... la liste est longue. La Masseria Prosperti vous charmera par sa douceur de vivre, sa tranquillité et son contact avec la nature environnante. Son jardin donnant sur des oliviers séculaires offre un cadre de séjour exceptionnel. Plusieurs activités, comme le tir à l'arc, le yoga, les vélos à disposition, les promenades à cheval pouvant s'étendre jusqu'à la plage de sable blanc, vierge d'activité touristique estivale comme celle d'Otranto, sont disponibles. Otranto ne se trouve qu'à 15 minutes en voiture, tout

comme Lecce à une demi-heure, les roches et plages de Torre del Orso sont à 5 km et les lacs Alimini à 800 mètres. Tout cela sans parler des chambres lumineuses, amples et fraîchement rénovées. Une valeur sûre... vous ne le regretterez pas !

Se restaurer

Pause gourmande

■ MARTINUCCI

Lungomare Terra d'Otranto, 55

☎ +39 0836 805 313

www.martinuccilaboratory.it

Ouvert tous les jours de 8h à 23h. Environ 2,50 € la grande glace.

Y a-t-il un plaisir plus agréable qu'une glace en bord de mer ? En tout cas, voici la meilleure adresse pour l'apprécier. Le choix est large dans cette *gelateria* ouverte depuis plus de 50 ans, un incontournable à Otranto.

Bien et pas cher

■ COVO DEI MORI

Via Leon Dari ☎ +39 0836 802 033

Ouvert tous les jours, sauf le lundi. Autour de 20 €.

Thomas, le pêcheur propriétaire, vous accueillera dans cet endroit connu des gens du coin, simple, pas trop cher et bon (surtout le poisson, évidemment). Marin averti, il vous proposera également des excursions sur la côte.

Bonnes tables

■ AGLI ANGELI RIBELLI

Via Immacolata, 20 ☎ +39 0836 804 141

Fermé le mardi. Compter environ 30 €.

Au cœur du centre historique, un restaurant créatif à l'ambiance chaleureuse et au service attentif. Magnifiques poissons et fruits de mer à la fraîcheur irréfutable.

■ DA SERGIO

Corso Garibaldi, 9

☎ +39 0836 801 408

Fermé le mercredi. Repas autour de 35 €.

Dans le quartier ancien, en terrasse, nous vous conseillons de déguster et même d'abuser des *antipasti* de la mer.

■ IL GAMBERO

Masseria dei Monaci

Litoranea Otranto-Porto Badisco

☎ +39 0836 804 009

www.tenutailgambero.it

A 2 km de la vieille ville.

Autour de 50 € sans les boissons. Réservation conseillée.

Un restaurant haut de gamme installé dans une superbe ferme du XIII^e siècle avec vue imprenable depuis la terrasse. Une cuisine de recettes locales, à base de poisson, véritablement inspirée. Parmi les spécialités à ne pas manquer, les *linguine* di Capo d'Otranto. Une adresse de qualité.

■ VECCHIA OTRANTO

Corso Garibaldi, 96

☎ +39 0836 801 575

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 25 €.

En plein centre historique, ce restaurant rustique a conservé ses voûtes et ses murs de pierre. Ici on ne badine pas avec la qualité des produits, au menu des saveurs typiques du Salento comme chez grand-mère.

À voir - À faire

■ CASTELLO ARAGONESE



Piazza Castello

☎ +39 0836 210 094

Ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 19h ; en continu jusqu'à 20h en juillet et août. Entrée 5 €.

Otranto était une cité tellement stratégique qu'elle n'a jamais eu de seigneur. Ainsi, le vice-roi de Naples nommait-il un préfet dans cette ville pour l'administrer, mais jamais la ville n'a été assujettie à la noblesse, les gens étaient libres. La visite du château aragonais, ancien bastion défensif, est surtout intéressante pour sa fameuse salle triangulaire datant du XIV^e siècle. Une prouesse architecturale de toute beauté et très impressionnante pour l'époque. Les fresques sévères de la perception des impôts avaient pour but de faire peur aux pauvres. Outre les pièces historiques, le château d'Otranto accueille des expositions et des artistes de la région dans le but de promouvoir les jeunes talents du Salento.

► **Mura di Otranto.** L'imposant château aragonais est directement relié à une enceinte de fortifications qui entoure les petites ruelles du centre historique gardant les traces des assauts turcs de 1480.

■ CHIESA SAN PIETRO

Via San Pietro

Ouverte tous les jours de 10h à midi et de 16h à 19h30. En hiver, uniquement sur demande. Pour les visites, il est conseillé de se renseigner à l'office du tourisme.

Une église importante de la ville. Érigée aux VII^e et VIII^e siècles, en souvenir du passage à Otranto de saint Pierre, elle est construite en forme de croix grecque et couverte d'une coupole cylindrique. L'intérieur conserve les restes, restaurés, de fresques datant des X^e-XIII^e siècles.

Les lacs Alimini : un environnement naturel précieux

A 7 km au nord d'Otranto, parallèles à la côte, ces deux lacs (Alimini Grande et Alimini Piccolo), de formation géologique très ancienne, furent stabilisés par les travaux d'aménagement entrepris après la Seconde Guerre mondiale. Leur nom dérive du grec *limne*, qui signifie « stagnant ». Le premier, qui communique à la fois avec le second et avec la mer (en fonction des marées), est englobé dans une zone naturelle protégée. S'étendant sur plus de 400 ha, les lacs Alimini se présentent comme deux miroirs reflétant un paysage bucolique.

■ CATEDRALE

SANTA MARIA ANNUNZIATA



Piazza Basilica ☎ +39 0836 801 437

Ouverte tous les jours de 7h à 12h et de 15h à 18h.

La cathédrale d'Otranto, dédiée à la Vierge de l'Annonciation, est une vraie merveille. Sa façade, relativement sobre, tranche avec son intérieur qui renferme des trésors fabuleux. Tous les admirateurs de mosaïques seront conquis par le travail magnifique qui orne tout le sol de la nef. Bâti par les Normands au XI^e siècle, elle fascine depuis toujours par l'imaginaire développé dans ses mosaïques, datant du XII^e siècle. Au centre, un grand « arbre de vie » s'élançait vers les cieux où il rejoint l'arche de Noé. Puis, de grands ronds, douze exactement, représentent le passage du temps avant le passage vers un autre temps. Sur le côté gauche, outre de jolis tableaux des saints et saintes, notamment sainte Irène, la protectrice de Lecce, on trouve une mosaïque du Jugement dernier. Le paradis est rempli d'animaux gentils, et les hommes sont en bonne santé et heureux. A contrario, dans l'enfer, on voit des dragons avaler les pêcheurs, on entend des cris, et on sent la souffrance, le mal et la peur. La nef est ceinturée de quatorze colonnes datant du XII^e siècle, dont deux sont en marbre. Le plafond est en bois doré à caissons. Enfin, dernière singularité qui fait de cette cathédrale un lieu hors du commun, les 800 crânes des martyrs d'Otranto. En 1480, les Turcs passèrent à sac la ville et, pour effrayer les rebelles qui refusaient de se convertir à l'islam, tranchèrent la tête de 800 d'entre eux. La pierre où le sang a coulé est conservée, de même que les crânes dans l'aile droite de la cathédrale (dans la chapelle des martyrs) ; des témoignages émouvants du massacre turc. Une légende veut que la Madone qui veille sur ces martyrs fut volée par un Arabe. L'homme d'Arabie, une fois arrivé, se rendit compte que la Madone, comme il le voulait, aida sa femme à tomber enceinte, un miracle ! Alors, il attendit l'accouchement de son épouse et puis, par gratitude pour la

Madone, la ramena chez elle à Otranto.

La crypte de la cathédrale (sur la droite, quand on regarde l'autel) possède des colonnes et des chapiteaux tous différents. Ils sont autant de cadeaux de tous les seigneurs et marchands de la Méditerranée qui ont séjourné à Otranto et porté dans la ville un type de marbre différent.

■ SPIAGGE

Aux alentours d'Otranto, les plages sont toutes splendides comme la fameuse baia dei Turchi, la spiaggia degli Alimini au nord, ou encore celles de Torre dell'Orso, Torre Sant'Andrea, Approdo di Enea ou baia dell'Orte. Au programme : sable blanc, de l'eau de la couleur de celle des Maldives, des criques dont plusieurs sont encore sauvages et parfois seulement accessibles à pied. Certaines offrent des services privés.

CORIGLIANO D'OTRANTO

Corigliano d'Otranto a conservé pendant des siècles le dialecte grec original, ainsi que les rites liturgiques qui furent maintenus jusqu'en 1863. Le village possède un édifice religieux, l'église San Nicola, et un château d'une véritable richesse architecturale.

Transports

► **Voiture.** A 24 km au sud de Lecce par la SS16.

À voir - À faire

■ CASTELLO DE MONTI

Piazza Castello, 1☎ +39 339 773 7001

Ouvert tous les jours de 10h à 12h, lundi, mercredi et jeudi également de 17h à 19h. Entrée libre.

Le château a été reconstruit au début du XVI^e siècle après avoir été détruit par les Turcs. Sa façade baroque en pierre blanche de 1667, extrêmement riche, est flanquée de deux tours angulaires cylindriques.

CASTRO



La petite ville de Castro, placée en hauteur sur un promontoire rocheux dominant la mer, a conservé un plan médiéval qui lui confère un charme discret. Fondée par les Crétois ou par les Grecs, Castro fut siège épiscopal de 1179 à 1537. On peut voir encore dans la ville quelques fortifications du XVI^e siècle bien conservées. Castro est également un bon point de départ pour visiter la côte en bateau et faire une halte du côté des grottes marines (la Zinzulusa et la Romanelli). Le centre historique se situe dans la ville « haute », tandis que la ville nouvelle, dénuée de charme, se trouve « en bas », à deux pas de la mer.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Matteotti, 45
 ☎ +39 340 275 6566
www.prolocodicastro.it
info@prolocodicastro.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

Se loger

■ PALAZZO GUGLIELMO

Piazza Umberto I, 8
 Vignacastrisi
 ☎ +39 327 093 7630
www.palazzoguglielmo.it
info@palazzoguglielmo.it
 A 3 km de Castro.
Entre 120 et 190 € la chambre double selon la saison (pas de télé), 150-230 € la suite, 185-310 € l'appartement pour 4 personnes.

Petit déjeuner inclus. Wi-fi, navette très originale pour la plage et location de vélos gratuite.

L'élégance, l'espace et le goût du mobilier choisi pour la décoration de ces 4 chambres et 2 suites donnent l'impression d'être dans un palace 5 étoiles plutôt que dans un B&B ! On sirotera avec bonheur un apéritif sur l'une des terrasses au coucher du soleil. Une adresse d'un charme rare, à prix raisonnable pour ce type de standing. Piscine dans le jardin, à l'ombre des mandariniers.

Se restaurer

■ DA AMEDEO

Via Sant'Antonio, 46
 ☎ +39 0836 947 040
www.daamedeoristorante.it
Ouvert tous les jours. Autour de 30 €. Réservation conseillée en été.
 Un restaurant attachant dans le centre de Castro, où l'on sert une cuisine simple, sans prétention et de qualité. Les spécialités sont évidemment celles de la mer, grillades et soupe de poisson comprises. Les desserts sont faits maison. Maria, la propriétaire, se fera une joie de vous guider vers une charmante terrasse fleurie.

À voir - À faire

■ CATTEDRALE

Piazza Vittoria
 Edifiée au cours du XII^e siècle dans le style roman, et dédiée à la Madonna Annunziata, protectrice de la ville, la cathédrale de Castro abrite une crypte datant de la domination byzantine.



Murs d'enceinte de la ville de Castro.

■ GROTTA ROMANELLI

SP-358

Au nord-est de Castro, à environ 2 km en direction de Santa Cesarea Terme.

Ne se visite pas.

La grotte Romanelli figure parmi les sites géologiques et archéologiques les plus importants d'Italie. Les paléontologues ont découvert dans cette vaste cavité d'importantes traces des premiers habitants qui occupaient probablement la région au Paléolithique supérieur. Outre les divers matériaux mis au jour (principalement des fossiles et ossements de rennes, d'éléphants et même de pingouins, exposés au Museo Civico di Paleontologia de la ville de Maglie), la grotte a gardé des peintures de couleur rouge sur les parois et sur le sol.

■ GROTTA ZINZULUSA

Piazzale Zinzulusa ☎ +39 0836 943 812

www.grottazinzulusa.it

grottazinzulusa@interfree.it

En été, ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30 et, en hiver, de 10h30 à 16h30. Entrée 6 €.

« La perla delle grotte », comme on la surnomme ici, est située à environ 2 kilomètres au nord du littoral de Castro. Cette grotte karstique, découverte en 1793, doit son nom aux stalactites et aux stalagmites qui ressemblent à des *zinzuli* (« chiffons pendants », en dialecte salentin). Creusée au pied d'une paroi rocheuse, au niveau de l'eau, elle abrite une faune spécifique (notamment de petits crustacés) et s'ouvre sur la mer Ionienne dans un découpage de roches de toute beauté. C'est l'une des grottes marines les plus intéressantes et connues de la région. La grotte Zinzulusa est accessible soit par la mer, via les excursions touristiques, soit par la terre, en prenant un escalier puis en longeant des passerelles à l'intérieur de la grotte, créées dans les années 1940 et qui permettent une visite à pied.

SANTA CESAREA TERME



Face à la lumière du large, sur les hauteurs d'une falaise surplombant la mer, une petite station balnéaire à l'atmosphère un peu rétro. Santa Cesarea Terme, comme son nom l'indique, est célèbre pour ses quatre grottes naturelles aux sources thermales chaudes et soufrées aux vertus thérapeutiques reconnues.

■ THE RIVIERA

Via Litoranea per Castro

☎ +39 0836 949 824

www.theriviera.it – info@theriviera.it

Ouvert jour et nuit en saison. Compter 25 €.

Restaurant, bar et piscine.

Ici, le regard touche l'horizon, on y respire et on y écoute le doux remous des vagues en goûtant à de délicieuses saveurs inspirées de la mer. Transats, parasols pour ceux qui souhaitent profiter de la piscine.

■ TERME DI SANTA CESAREA

Via Roma, 40 ☎ +39 0836 944 070

www.termesantacesarea.it

info@termesantacesarea.it

Spa, cures à la journée ou sur plusieurs jours.

Nombreuses promotions en ligne.

Ce centre thermal vous propose plusieurs soins différents, allant de soins pour les rhumatismes aux hydromassages, en passant par les cures dermatologiques, respiratoires, et même des soins de beauté et de bien-être en spa. Profitez d'un moment de détente.

SANTA MARIA DI LEUCA



A l'extrémité de la péninsule salentine, Santa Maria di Leuca semble s'être réfugiée aussi loin que possible des flots de touristes. Ces derniers sont pourtant de plus en plus nombreux à venir



Vue de Santa Maria di Leuca.



© SPINBIT - FOTOLIA

Sanctuaire-basilique Santa Maria de Finibus Terrae.

arpenter son front de mer bordé de villas Art nouveau, autour desquelles les hôtels balnéaires semblent fleurir d'année en année. La petite ville, en saison, reste animée jusque tard dans la nuit, tout le long du *lungomare*, où de nombreux bars et restaurants déploient leurs terrasses alors que d'autres jouent la confidentialité, en ouvrant leurs portes dans des petites criques, à deux pas de la mer. Parmi les excursions à ne pas manquer, la visite, impressionnante, des grottes marines, pour lesquelles vous trouverez, en été, quantité de petits loueurs de barques sur la plage.

Transports

► **Voiture.** 50 km au sud d'Otranto par la SP358.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Lungomare Cristoforo Colombo, 53
 ☎ +39 0833 758 161
www.prolocoleuca.it – prolocoleuca@pec.it
 Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

À voir – À faire

■ BASILICA-SANTUARIO SANTA MARIA DE FINIBUS TERRAE

Piazza Giovanni XXIII ☎ +39 0833 758 636
www.basilicaleuca.it
info@basilicaleuca.it
 Entrée libre.

L'histoire raconte qu'il y avait un culte chrétien sur le promontoire Japigeo di Leuca, car lors de

son voyage vers Rome, saint Pierre s'y serait arrêté, dans un ancien temple dédié à Minerve. L'église fortifiée avec sa structure actuelle fut construite entre 1720 et 1755 par l'archevêque Jean Giannelli, pour résister aux attaques nombreuses et répétées des envahisseurs turcs et sarrasins. La dévotion des fidèles envers la Madonna di Leuca a des origines anciennes : notamment depuis un grand miracle qui permit de sauver des pêcheurs d'une tempête en 365. À l'intérieur, doté d'une seule nef, on peut admirer la peinture de la *Madone et l'Enfant* (appelée *Madonna de Terrae Finibus*) de Jacopo Palma il Giovane. Devant la basilique se dressent un obélisque surmonté d'une statue de la Vierge et un majestueux phare octogonal.

■ FARO

Punta Meliso ☎ +39 0833 758 299
marifari.taranto@marina.difesa.it
 Non loin du sanctuaire Santa Maria de Finibus Terrae se dresse l'impressionnant phare, haut de 47 mètres, construit par l'ingénieur Achille Rossi en 1864 sur l'emplacement d'une ancienne tour de guet du XVI^e siècle. Aujourd'hui comme par le passé, il forme un point de repère immanquable pour les marins qui naviguent sur les eaux de la Méditerranée et approchent des côtes du Salento. Un escalier en colimaçon comptant 254 marches vous permet d'atteindre sa terrasse circulaire et, par temps clair, d'apprécier un panorama unique jusqu'aux côtes grecques.

■ PUNTA RISTOLA

www.puntaristola.it
 Ce promontoire sauvage représente l'ultime pointe des Pouilles et du talon de l'Italie. L'endroit se trouve après les plages et est indiqué par un drapeau italien.

PATÙ

Village du nord de Leuca, au pied de la Serra di Vereto, Patù doit sa notoriété à un monument tout à fait singulier appelé le « Centopietre » (cent pierres). Il s'agit d'une construction mégalithique (comme on en trouve dans le coin), mais rectangulaire et en forme de petit temple dont l'origine reste incertaine. En face de ce mystérieux monument, l'église San Giovanni, caractéristique du style byzantin, et, au centre du village, les ruines d'un château du XVI^e siècle.

TORRE DEL PIZZO

Si vous êtes véhiculé, parcourez une dizaine de kilomètres vers le sud de Gallipoli, jusqu'à la pointe qui ferme la baie. De superbes dunes semblent ici s'allonger et profiter de la mer et du climat comme n'importe quel touriste. Une pinède entoure le site, offrant de multiples possibilités de balade, au calme, dans une zone encore très à l'écart des sentiers touristiques.

GALLIPOLI



Ancrée au bout d'un long promontoire, la ville de Gallipoli semble d'un seul coup surgir de la mer. Au premier plan de l'ancienne Kallipolis (la « ville belle ») s'élèvent les murs qui, pendant des siècles, ont protégé cette île aux maisons blanches des menaces de l'Orient. De loin, on aperçoit la silhouette imposante et trapue des tours qui gardent la vieille ville. Devenue centre commercial doté d'un port actif, la ville est environnée, côté terre, par une campagne de vignes et d'oliviers et, sur la côte, des plus belles plages de toute la région. Gallipoli doit sa notoriété, non seulement à ses nombreux vestiges architecturaux, mais également à l'ambiance un peu napolitaine des ruelles de son vieux centre habité, où le bruit de la mer se mêle à la voix des hommes.

Cette atmosphère particulière justifie le dynamisme estival de Gallipoli, lisible dans ses structures hôtelières, son tourisme sportif, et ses bars, restaurants, discothèques en plein air. On vient parfois de loin pour goûter à l'exubérance festive de cette ville envoûtante. La ville nouvelle, avec ses hauts immeubles ultramodernes, contraste fortement avec le vieux Gallipoli.

► **Histoire.** Jusqu'à l'arrivée des Romains, Gallipoli était une colonie grecque qui possédait une monnaie propre et une juridiction territoriale bien à elle. Sous la domination romaine, elle devint municipale et son importance stratégique grandit. Centre maritime important sous les

Byzantins, attaquée par les Sarrasins, elle doit à l'influence orientale ses maisons blanches et ses rues tortueuses.

Ensuite, Gallipoli partagea le sort habituel de la plupart des villes des Pouilles, mais ne perdit pas pour autant sa vocation marchande. Tour à tour souabe, angevine et aragonaise, elle se dota d'un riche patrimoine architectural à l'époque espagnole. La configuration de Gallipoli changea à la fin du XVIII^e siècle, époque où l'on construisit des édifices et des rues rectilignes sur une petite péninsule pénétrant dans la mer Ionienne. Aujourd'hui, pour passer de la nouvelle à la vieille ville, on traverse tout le quartier du XIX^e siècle.

Transports

► **Voiture.** 41 km au sud de Lecce par la SS101 ; 48 km au sud-ouest d'Otranto par la SS16, SP361 puis SP43.

► **Train.** Gallipoli est relié à Lecce par la compagnie FSE. Compter 1h à 1h15 de trajet selon le nombre d'arrêts marqués par le train. Plusieurs départs quotidiens.

► **Bus.** Par la compagnie Salento in Bus, Gallipoli est desservi tous les jours depuis Lecce ou Otranto.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Kennedy

☎ +39 0833 264 283

www.prolocogallipoli.it

gallipoli.proloco@gmail.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 18h.

L'association, outre les renseignements touristiques habituels, pourra vous fournir des guides pour une visite commentée de la vieille ville.

Se loger

■ AL PESCATORE

Via Colombo Riviera, 39

☎ +39 0833 263 656

www.alpescatoregallipoli.com

info@alpescatoregallipoli.it

Compter 125 € la chambre double en haute saison, petit déjeuner inclus.

On y entre par une vieille cour intérieure, remplie de plantes, aux allures d'Andalousie. Un charmant hôtel 4 étoiles, idéalement situé en plein centre historique de Gallipoli, avec un restaurant réputé dans la ville. Les chambres sont spacieuses, équipées comme il se doit, décorées avec charme et ont toutes vue sur mer. Vous aurez la possibilité de garer gratuitement

votre véhicule dans le parking du port, situé à proximité. Cerise sur le gâteau, l'accueil au Pescatore est très agréable !

■ HOTEL 33 BARONI

Via Giuseppe Mazzini, 23

☎ +39 0833 263 227

www.hotel33baroni.it

info@hotel33baroni.it

Compter de 75 à 235 € la chambre double, selon la typologie et la saison, de 110 à 335 € la suite. Petit déjeuner compris.

Un hôtel ouvert toute l'année, proche de la mer et de la rue principale (réputée pour son shopping et sa vie nocturne). La terrasse sur le toit permet de déguster un petit déjeuner ou un apéritif avec vue sur mer. Les chambres sont spacieuses, équipées de tout le confort moderne, télévision à écran plat, air conditionné indépendant, domotique et insonorisation. Personnel agréable.

■ RESIDENCE KALÈ

Via Antonietta de Pace, 69

☎ +39 0833 261 999

www.residencekale.com

info@residencekale.com

Compter 120 € par nuit en appartement de 40 m².

Au cœur du centre historique, se distingue un palais du XVI^e siècle rénové puis aménagé en appartements. Tous sont équipés, climatisés, lumineux, avec une belle hauteur de plafond et un style sobre mais élégant. L'endroit est idéal, dans la rue principale et à 50 mètres de la plage. La Résidence Kalé, nom grec de Gallipoli, est ouverte toute l'année et vous y êtes accueillis chaleureusement. Une excellente adresse !

■ VICTORIA PALACE HOTEL

Via Giovanni Petrarca

☎ +39 0833 293 040

www.hotelvictoriagallipoli.it

info@hotelvictoriagallipoli.it

Environ 140 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Les tarifs varient selon la saison et la demande. Mieux vaut s'y prendre très en avance pour une réservation aux mois de juillet-août.

Un 4-étoiles situé à 50 mètres de la mer, tout près du *lungomare Galilei* et de la *Baia Verde*. Les chambres sont spacieuses et lumineuses, avec une petite terrasse meublée de sofas design surplombant une grande piscine extérieure. Au rez-de-chaussée, le spa propose une vaste gamme de soins. L'hôtel est en train de se mettre au vert, avec notamment l'installation d'un système photovoltaïque. Il injecte aujourd'hui 7 % de ses ressources annuelles dans des investissements de développement durable.

Se restaurer

■ LA PURITATE

Via Sant'Elia, 18

☎ +39 0833 264 205

Ouvert de 12h à 15h et de 20h à minuit. Fermé le mercredi. Repas autour de 35-40 €.

Sur les remparts de Gallipoli, à côté de l'église della Purità, une enseigne de standing bien connue de tous les habitants. On y sert une savoureuse cuisine salentine, exclusivement à base de poisson.

■ RISTORANTE MARECHIARO

Lungomare Marconi

☎ +39 0833 266 143

Fermé le mardi, sauf en été. Autour de 40 €.

Ce restaurant existe depuis un siècle et n'a pas changé d'emplacement, toujours sur une petite île à laquelle on accède par un pont. Certains y viennent en canot à moteur, qu'ils amarrent le long de la terrasse. Le chef élabore des spécialités typiques du terroir et de la mer.

À voir - À faire

■ CASTELLO

Piazza Imbriani

☎ +39 0833 262 775

www.castellodigallipoli.it

info@castellogallipoli.it

Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Entrée 5 €.

On repère ce château, ancienne forteresse défensive de la ville de Gallipoli intégralement entourée par la mer, à ses puissantes tours cylindriques. Fondé par la maison d'Anjou, il subit d'importants remaniements au cours du XVI^e siècle, à l'époque espagnole. Selon certains historiens, ce château qui veille sur l'entrée de la vieille ville fut le lieu de naissance du peintre et graveur espagnol José de Ribera (1591-1652) dit le Spagnoletto en raison de sa petite taille.

■ CATTEDRALE SANT'AGATA

Via Duomo

☎ +39 0833 261 987

www.cattedraleagallipoli.it

info@cattedraleagallipoli.it

Visites tous les jours entre 10h et midi. Entrée libre.

Construite entre 1629 et 1696, cette imposante cathédrale est un très bel exemple d'architecture baroque. Elle présente une façade chargée au style ciselé qui rappelle celui de Lecce. À l'intérieur, en croix latine à trois nefs, on pourra admirer une riche collection de peintures d'artistes salentins des XVII^e et XVIII^e siècles, y compris le peintre Giovanni Andrea Coppola, natif de Gallipoli. La cathédrale abrite aussi des reliques, dont celles de San Fausto.



Fontana Antica.

■ CHIESA SANTA MARIA DELLA PURITÀ

Riviera Sauro

☎ +39 0833 261 699

www.chiesapurita.org

De petite dimension et à la façade blanche, cette église, bâtie entre 1662 et 1665, conserve de nombreuses peintures de grande valeur dont l'une, sur l'autel, est attribuée à l'artiste napolitain Luca Giordano (*Vergine col Bambino tra San Giuseppe e San Francesco*).

■ FONTANA GRECA

Corso Roma

Considérée par certains historiens comme la plus ancienne d'Italie, la fontaine gréco-romaine de Gallipoli se situe près du pont adjacent au château. Ornée de bas-reliefs, cette fontaine hellénistique représente un magnifique héritage de l'époque où la cité était une colonie de Taranto. Elle est composée de deux façades, l'une orientée nord-ouest, l'autre orientée sud-est.

► **Pour l'anecdote** : la Poste italienne a édité une série de timbres consacrée aux fontaines de la péninsule, dont fait partie celle de Gallipoli.

■ FRANTOIO OLEARIO IPOGEO

Palazzo Granafei

Via Antonietta de Pace, 87

☎ +39 0833 264 242

www.gallipolinostra.it

ass.gallipolinostra@libero.it

En été, ouvert en semaine de 9h à 13h et de 17h à 22h. Contacter l'Association Gallipoli Nostra pour les autres mois de l'année.

Sous les pavés, pas la plage ! Mais l'accès à un patrimoine culturel inhérent des Pouilles : le moulin à huile souterrain (*frantoio oleario ipogeo*). Ce trésor enfoui, creusé par la main de l'homme dans le sous-sol du Palazzo Granafei, est aujourd'hui accessible au public grâce au travail de l'association Gallipoli Nostra.

Sur les trente-cinq pressoirs hypogés que comptait la ville aux XVI^e et XVII^e siècles – lorsque Gallipoli était la capitale mondiale de l'huile d'olive lampante –, seuls deux ont été conservés, dont celui-ci, transformé en musée. Il représente une étape essentielle pour ceux qui veulent découvrir l'histoire du peuple de Gallipoli, et plus généralement du Salento. Imaginez une dizaine de personnes vivant et travaillant six mois par an, avec les ânes et l'odeur des olives en fermentation, dans ce pressoir à huile hypogé, sans jamais en sortir et donc voir la lumière du jour... Une visite unique accompagnée par des guides, possible en français sur demande.

■ MUSEO DIOCESANO

Via Antonietta de Pace, 51

☎ +39 0833 264 110

museodiocesanogallipoli.it

info@museodiocesanogallipoli.it

De juin à septembre : ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 17h30 à 23h. D'octobre à mai : ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h30, le week-end de 9h à 12h30 et de 15h30 à 18h30. Entrée 3 €. Le musée diocésain, ouvert depuis 2004, occupe le bâtiment qui abritait l'ancien séminaire, proche de la cathédrale Sainte-Agathe. Edifice baroque construit dans les années 1750, par les évêques Branconi et Savastano, il est resté en activité pendant deux siècles. La collection comprend des trésors de la cathédrale, d'autres églises, couvent et sanctuaire de la région.

■ SPIAGGE



La côte ionienne autour de Gallipoli, plus précisément de Lido Conchiglie, au nord, à Punta Pizzo, au sud, est composée de dunes, de criques, de zones naturelles protégées et de longues plages à l'eau transparente (très fréquentées en été), entrecoupées de falaises.

Les plages, à la fois publiques et privées, qui bordent les hôtels des alentours, à environ 3 km de la ville, notamment le Lido Pizzo de l'Ecoresort Le Sirenè, sont parmi les plus belles. A 2 km au sud de Gallipoli, la très prisée Baia Verde est une belle plage de sable fin, entourée d'une pinède. Sans oublier, surtout, la Punta della Suina, où des eaux « maldivesques » viennent recouvrir un sable doré et fin au creux d'une incroyable baie, très en vogue ces dernières années.

NARDÒ



Des trésors se cachent dans le charmant arrière-pays du Salento, tapissé d'oliviers séculaires, à commencer par l'antique cité de Nardò. Entre riche patrimoine historique et art baroque triomphant, cette ville reste toutefois préservée par son relatif isolement et surtout la solidité de son tissu social.

Histoire

D'origine très ancienne, Nardò conserve de précieux vestiges de son histoire depuis l'implantation des Messapiens. Vers 269 av. J.-C., les Romains conquièrent la cité, alors appelée *Neretum* puis élevée au rang de municipes. Après la chute de l'Empire d'Occident, la ville, sous domination byzantine, devint l'un des principaux centres économiques et de décision du Salento. Puis les Lombards, Normands, Angevins et Aragonais se succédèrent. L'histoire de la ville au Moyen Âge est une longue suite de batailles, de sièges, de destructions et d'invasions qui contribuèrent à créer une terre multiculturelle, aujourd'hui fierté de ses habitants. À partir du XVI^e siècle, Nardò renaît de ses cendres sous l'impulsion de la grande et noble famille Acquaviva, qui prend en charge les affaires de la cité. Alors important centre culturel, elle se dote d'une université. Malgré le violent tremblement de terre de 1743 qui fit disparaître de nombreux monuments, la ville est riche en témoignages historiques.

Transports

Nardò et ses environs se prêtent merveilleusement à la flânerie en vélo, notamment grâce à la piste cyclable qui relie en partie la ville au littoral (et surtout le relief est plat !). Idéal pour faire un tour dans la campagne, ponctuée d'admirables villas, et s'offrir une baignade dans l'une des criques du Parc naturel de Porto Selvaggio.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Sedile Comunale
Piazza Antonio Salandra, 1
☎ +39 0833 836 928
infoturisonardo.wordpress.com
infoturisonardo@gmail.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 17h à 19h, dimanche de 9h à 13h.

Le bureau d'information touristique est situé sur la place centrale de Nardò, au sein du Palazzo del Sedile (XVI^e siècle). Passage obligé pour tout savoir sur le territoire « neretino ».

Se loger

■ MONASTERO SANTA TERESA

Corso Garibaldi, 31 ☎ +39 0833 572 506
www.monasterosantateresa.com
Ouvert toute l'année. Compter de 110 à 240 € la chambre double, petit déjeuner inclus.
Ceux qui aiment les lieux chargés d'histoire et de romantisme y trouveront leur bonheur. Le Relais Monastero Santa Teresa, classé Monument historique, est un palais du XIII^e siècle, transformé en monastère de carmélites au XVII^e. Un des plus beaux palais de Nardò, magnifiquement restauré par des passionnés. Spacieuses, ses chambres sont ornées de fresques datant de la Renaissance, certaines disposent d'un balcon. Au rez-de-chaussée, le monastère est sublimé de sculptures baroques surplombées d'impressionnantes voûtes, vestiges de l'époque médiévale. Loin du tourisme de masse, cet établissement d'exception offre un excellent pied-à-terre dans un cadre historique pour les voyageurs désinant découvrir la riche région de Nardò. Autre atout, le maître des lieux, Antonello, parle un excellent français, il se fera un plaisir de vous conseiller, de vous faire visiter l'ensemble du monastère et partager sa passion du lieu. Ajoutez à cela un petit déjeuner buffet frais et varié, un personnel aux petits soins et vous aurez une excellente raison de prolonger votre séjour. Une adresse définitivement fûtée, nous vous la recommandons !

Se restaurer

■ BOTTEGA DEL SALUMIERE

Corso Garibaldi, 16
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 13h et de 17h à 20h30.
Une épicerie, genre « cave à manger », idéale pour se concocter un encas à emporter. Pourquoi ne pas improviser une focaccia garnie de mortadelle artisanale et de canestrato (fromage AOC à pâte dure, généralement de brebis, et légèrement piquant) ?

■ RELAIS IL MIGNANO

Via Lata, 31 ☎ +39 0833 572 506
www.relaisilmignano.com
Ouvert lundi, jeudi, vendredi et samedi soir. À la carte, compter environ 40 €.
La réputation n'est plus à faire pour ce luxueux palais médiéval situé au cœur du centre historique de Nardò, près du jardin botanique et du château aragonais. Son balcon, minutieusement sculpté, lui a valu notamment ses lettres de noblesse et renvoie au savoir-faire des artisans du Salento. L'accueil se montre très professionnel. Cuisine régionale qui incarne au maximum le concept « kilomètre zéro ». Du chic, du beau, du bon, du raffiné... Une excellente adresse !

À voir – À faire

Véritable triomphe de l'art baroque, le centre historique de Nardò se découvre au fil de ses étroites ruelles, de sa place principale, de ses maisons aux murs roses patinés par le temps, de ses tours (et détours !).

■ CATTEDRALE



Via Vetusto ☎ +39 0833 561 897
www.cattedralenardo.it

La basilique-cathédrale de Nardò, dédiée à Santa Maria Assunta, est classée monument national depuis 1897. Érigée par le baron italo-normand Goffredo di Conversano à partir de 1088 sur les vestiges d'une ancienne église basilienne, la cathédrale fut ensuite dévastée par un probable tremblement de terre vers le milieu du XIII^e siècle. La reconstruction fut réalisée selon le style gothique, avec notamment des arcs brisés.

Elle conserve, dans son intérieur à trois nefs, quelques fresques votives de la fin du XIV^e siècle, dont une magnifique représentant l'évêque Sant'Agostino sur le deuxième pilier de la nef centrale, datant du XV^e siècle. À voir également, près du deuxième autel à gauche, un crucifix polychrome en bois de noyer, de style catalan, datant du XIII^e siècle (appelé « Crocifisso Nero »).

Le campanile, adjacent à la cathédrale, est de facture médiévale jusqu'à l'avant-dernier étage.

■ CHIESA SAN DOMENICO

Piazza San Domenico
Eglise édifée au début du XVI^e siècle par Giovanni Maria Tarantino, dont l'intérieur fut reconstruit après le tremblement de terre de 1743. Une église considérée par les habitants de la région comme l'un des chefs-d'œuvre baroques les plus originaux. La façade mérite plus qu'un coup d'œil et a attiré la curiosité de nombreux historiens d'art : c'est une véritable débauche de sculptures (statuettes, frises florales, colonnades, etc.). Elle est percée çà et là, dans un désordre apparent, de niches et de baies qui laissent entrevoir l'intérieur de l'église.

■ MUSEO DELLA MEMORIA E DELL'ACCOGLIENZA

Lungomare Alfonso Lamarmora
Santa Maria al Bagno
☎ +39 0833 572 657
www.museomemoriaeaccoglienza.it
info@museomemoriaeaccoglienza.it
Ouvert lundi de 10h à 12h30 et de 16h à 18h,
du mardi au vendredi de 10h à 12h et dimanche
de 10h à 12h30. Entrée 5 €.

Plutôt plage, ville ou campagne ?

Il y en a pour tous les goûts ! Le vaste territoire de Nardò, au riche passé historique, compte environ 32 000 habitants pour une superficie de 190 km², ce qui en fait le deuxième pôle le plus important de la province de Lecce. Il comprend un paysage rural, ponctué de somptueuses villas, monastères et fermes fortifiées (*masserie*), ainsi qu'un littoral paradisiaque de 22 km baigné par la mer Ionienne, dont une partie est insérée dans le Parc naturel de Porto Selvaggio.

■ PARCO NATURALE REGIONALE PORTO SELVAGGIO E PALUDE DEL CAPITANO



Via Litoranea Sant'Isidoro – Santa Caterina
☎ +39 0833 838 225

www.parks.it
info@portoselvaggio.net

À seulement quelques kilomètres de Nardò, le Parc naturel régional de Porto Selvaggio est un endroit enchanteur, un concentré de paysages méditerranéens formé d'épaisses pinèdes, de maquis parfumé, de criques escarpées abritant de nombreuses grottes et d'une mer cristalline. Ce paradis sauvage, de 1 100 hectares, se découvre à travers des sentiers à parcourir à pied, à vélo ou à cheval. Les ornithologues y trouveront leur bonheur tant la variété d'oiseaux à observer ici est importante. La charmante plage de galets, insérée dans la baie de Porto Selvaggio, attire de plus en plus de baigneurs en période estivale.

À quelques mètres de la côte, vous pourrez également découvrir la Palude del Capitano (le marécage du capitaine), où le phénomène karstique a donné naissance à des grottes dont les voûtes se sont effondrées avec le temps, formant ainsi des petits lacs d'eau saumâtre, appelés « *spunnulate* ».

■ SPIAGGE

Les plages du territoire de Nardò sont incontournables et très prisées l'été, notamment, du nord au sud : Sant'Isidoro au sable blanc, Santa Caterina entourée d'une pinède parfumée, et Santa Maria al Bagno avec son pittoresque bourg.

La petite station balnéaire de Santa Maria al Bagno, à 8 km de Nardò, abrite un musée tout à fait intéressant. Conçu par l'architecte Luca Zevi et inauguré en 2009, le Musée de la Mémoire et de l'Accueil présente les témoignages de juifs ayant survécu à l'horreur des camps de la mort de la Seconde Guerre mondiale. Poignante, la visite se poursuit avec les peintures murales réalisées par Zivi Miller et d'autres réfugiés juifs, placés dans des camps de transit entre 1943 et 1947, à Santa Maria al Bagno notamment.

■ PIAZZA ANTONIO SALANDRA

Au cœur de la ville, avec ses arches, balcons, loggias, colonnades et portails rococo, la belle Piazza Salandra forme un ensemble homogène, où les habitants de Nardò (les *neretini*) aiment se retrouver. Le soir, les terrasses de cafés très animées sont idéales pour se détendre et boire un verre. La place est entourée d'édifices baroques, comme l'église San Trifone (XVIII^e siècle), ainsi que le Palazzo della Pretura, palais reconstruit suite au terrible tremblement de terre de 1743. Au centre de la place se dresse la Guglia dell'Immacolata, élevée en 1769 par les rescapés de ce même tremblement de terre.

Visites guidées

■ ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE NERETINE

Corso Garibaldi, 29
 ☎ +39 0833 193 6043
www.dimorestoricheneretine.com
info@dimorestoricheneretine.com
 Prix sur demande.

On ne peut comprendre Nardò sans connaître la campagne qui l'entoure, truffée de fermes fortifiées et de riches propriétés. C'est ce que propose cette association à travers plusieurs tours et visites guidées en français, à pied ou à vélo. Suite à un long travail et à la collaboration de nombreux propriétaires, les portes de villas mauresques, châteaux, palais nobles et *masserie* du territoire *neretine* vous sont exclusivement ouvertes.

Shopping

■ MASSERIA BRUSCA

Strada Brusca
 ☎ +39 392 206 2390
 ☎ +39 0833 574 153
 Ouvert toute l'année, tous les jours de 8h à 18h. Compter 4 € pour la visite de l'église et du jardin (minimum 5 personnes).
 Posée en pleine campagne, la superbe Masseria Brusca est un imposant corps de ferme fortifié datant du XVIII^e siècle, où de nombreuses

scènes de films ont été tournées. Pour quelques emplettes de qualité, n'hésitez pas à vous rendre dans la petite boutique, sous le porche d'entrée, où est vendue la propre production de la famille Zuccaro : fromage, miel, huile d'olive, vin et viande, des produits qui incarnent véritablement le concept du « kilomètre zéro ». Il serait dommage de quitter les lieux sans faire une petite visite de l'église et du magnifique jardin clos. Définitivement un endroit à part et hors du temps !

PORTO CESAREO



A la fois village de pêcheurs et villégiature aux infrastructures hôtelières modernes, Porto Cesareo est installé sur une côte qui déploie ses plages sur plus de 17 km. De Torre Sant'Isidoro, au sud, à Punta Prosciutto, au nord, c'est un littoral superbe, parsemé de tours fortifiées, parfois solitaire mais généralement envahi par les villages touristiques, campings et hôtels. Pour la plupart des vacanciers, c'est ici que se trouvent les plus belles plages du Salento. Du côté mer, c'est un archipel de petites îles, dont l'isola della Malva et l'isola dei Conigli que l'on peut même rejoindre à la nage. La ville elle-même, développée autour d'une tour du XVI^e siècle, n'a jamais renoncé à sa vocation maritime.

Transports

Voiture. 31 km au nord-ouest de Gallipoli par la SP108.

Se loger

■ MASSERIA CORDA DI LANA

SP-110 Veglie – Torre Lapillo
 ☎ +39 0832 969 051
masseriacordadilana.it
info@masseriacordadilana.it
 A 9 km de Porto Cesareo.
 Chambre standard de 130 à 200 €, suite de 180 à 300 € selon saison. Promotions très intéressantes hors saison.

Y séjourner est synonyme de charme et de raffinement, grâce à l'architecture originelle, les tons nacrés et l'omniprésence de la pierre dans cette propriété du XVII^e siècle où l'on travaillait la laine. Les champs d'oliviers vous encerclent, appréciez les odeurs de cette terre, de la piscine ou en promenade à vélo. Ouvert à tous, le restaurant met en appétit avec sa cuisine méditerranéenne et ses saveurs traditionnelles revisitées. Seul bémol : un peu loin de tout et il faut être véhiculé pour pouvoir profiter de la région.



Porto Cesareo, dans la province de Lecce.

■ UNGARETTI RESORT

Via Giuseppe Ungaretti

☎ +39 331 886 5160

ungarettiresort.it

ungarettiresort@gmail.com

Appartements à partir de 60 €. Parking, wi-fi gratuit, coin buanderie.

Une adresse toute neuve, ouverte en 2017, parfaitement située à 500 mètres du centre-ville et à 700 mètres de la plage. Les dix appartements, avec jardin ou balcon, sont fonctionnels, confortables, climatisés et décorés sobrement. Tout pour plaire et la garantie d'un séjour réussi dans le Salento.

Se restaurer

■ DOLCI TRAMONTI

Via Muratori, 12

☎ +39 348 413 0370

www.dolcitramonti.com

Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Dans ce temple dédié aux douceurs, qui fait à la fois café et glacier, vous trouverez des jolies pâtisseries aussi nombreuses que régales. Et pour un petit prix !

■ DA ANTIMO

Via Garibaldi, 5 ☎ +39 0833 569 103

Ouvert tous les jours, midi et soir, en saison.

Compter 25 € pour un repas complet.

Sur la principale rue commerçante de Porto Cesareo, nous conseillons cet agréable restaurant et sa cuisine aux saveurs des Pouilles. Le poisson frais du jour et les fruits de mer sont très

présents sur la carte, comme les savoureuses linguines aux moules et crevettes gratinées. Les pizzas sont également réussies, cuites au four à bois et colorées de produits locaux, telle la belle Pugliese. Bon appétit !

À voir - À faire

■ MUSEO DI BIOLOGIA MARINA

Via Vespucci, 13

☎ +39 0833 569 502

museobiologiamarina.unisalento.it

En hiver, ouvert du mardi au dimanche de 9h à 13h et de 16h à 18h ; en été, de 10h à midi et de 17h30 à 21h30. Fermé le lundi. Entrée libre.

Au sein de la Villa Lucisani, le Musée de biologie marine expose une collection d'environ 900 espèces dont des tortues, mollusques, crustacés, éponges et poissons de toutes sortes.

Shopping

■ MASSERIA BELLIMENTO

Litoranea Santa Caterina – Sant'Isidoro

☎ +39 327 692 9376

www.masseriabellimento.com

A 7 km au sud de Porto Cesareo.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 13h30 et de 16h30 à 20h30.

Une *masseria* tenue par la famille Presicce, qui fabrique et vend ses propres fromages. Quel bonheur de pouvoir acheter de la ricotta encore chaude ! Sachez qu'il est possible de dîner sur place, du vendredi au dimanche, sur réservation.

PROVINCE DE BRINDISI

Le territoire de Brindisi offre une vaste palette de témoignages culturels et des paysages naturels authentiques : les visiteurs auront de quoi s'occuper entre la visite de châteaux-forts de l'arrière-pays et les plages du littoral.

BRINDISI

La Porte de l'Orient, où Jules Verne fait embarquer son célèbre héros Phileas Fogg, est habituellement décrite comme une ville sans charme, un lieu de passage obligé où l'on ne s'arrête pas. En effet, le prestige de cet antique et précieux port d'embarquement pour la Grèce mythique et l'Asie a été quelque peu entamé par les multiples transformations qu'il a subies au cours du temps. Cependant, Brindisi est une ville à la fois silencieuse et grouillante dont le charme discret la différencie des villes apuliennes classiques. On y perçoit cette atmosphère de port dont la vitalité, il est vrai, s'est un peu affaiblie mais qui persiste encore, le soir, sur le *Lungomare*. Brindisi n'a pas de monuments grandioses, mais ses églises, arcs, palais et, surtout, son Musée archéologique rappellent encore aux visiteurs le prestige qui fut jadis le sien.

Transports

■ AEROPORTO DI BRINDISI-CASALE

Contrada Baroncino ☎ +39 0805 800 200
www.aeroportidipuglia.it
A 6 km du centre-ville.

L'aéroport de Brindisi, également appelé l'aéroport du Salento, dessert de nombreuses villes comme Rome, Pise, Milan et Venise, ainsi que Paris (Beauvais) et Londres plusieurs fois par semaine toute l'année. Il est desservi par les taxis (☎ 0831 597 901), les bus STP (www.stpbrindisi.it) et par une navette.

■ STAZIONE FERROVIARIA

Piazza Crispi Francesco
☎ +39 0831 526 064 – www.trenitalia.it
Chef-lieu de province, Brindisi est bien desservie. Ligne Brindisi-Rome : 6 départs quotidiens de 7h08 à 22h55 (via Bari et Foggia). De ou vers Bari, Lecce, Taranto, trains environ toutes les demi-heures.

■ STP BRINDISI

☎ +39 0831 549 245
www.stpbrindisi.it – info@stpbrindisi.it
Ticket aéroport-centre ville 1 €.

Service de bus local qui dessert également quelques villes de la province, dont Ceglie, Cisternino, Ostuni et Taranto.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Lungomare Regina Margherita, 44
☎ +39 0831 523 072
viaggiareinpuglia.it
info.brindisi@viaggiareinpuglia.it
Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 16h30 à 19h.

Se loger

■ GRANDE ALBERGO INTERNAZIONALE

Lungomare Regina Margherita, 23
☎ +39 0831 523 473
www.albergointernazionale.it
info@albergointernazionale.it
Entre 125 et 150 € la chambre double. Parking surveillé 13 €. Air conditionné. Wi-fi gratuit. Cet hôtel élégant est réputé à Brindisi. Construit au XIX^e siècle, il est décoré de fresques et de mobilier ancien. Situé à 10 mètres de la mer, il allie tout le confort moderne et fonctionnel. Les chambres sont spacieuses. Certaines ont une belle vue sur la mer et sur les jardins del Monumento al Marinaio.

■ MASSERIA BARONI NUOVI

Contrada Baroni Nuovi
Strada Provinciale 44 Aquaro
Località San Vito Scalo
☎ +39 0831 555 762
www.masseriabaroninuovi.it
info@masseriabaroninuovi.it
De Brindisi, prendre la SS-16 sur 10 km, puis tourner à droite en direction de Mesagne, rouler 2 km et vous arriverez à destination. Entre 110 et 185 € la chambre double selon la saison, et de 165 à 270 € pour les suites. Animaux autorisés. Service de navette aéroport 25 €. Cette belle bâtisse de pierre située en pleine campagne a été construite au début du siècle dernier. Les chambres décorées dans les tons beige et blanc sont d'une élégante discrétion. La propriété faisant plus de 150 ha, il est agréable de se promener sur ses chemins bordés d'oliviers, qu'elle exploite pour en faire une huile de qualité. Un lieu qui inspire la sérénité avec son parc, sa magnifique piscine et sa bonne table d'hôtes (possibilité de cours de cuisine).

■ SANTO STEFANO

Via Scrasce, 54 ☎ +39 0831 524 344

www.santostefanoresidence.com

info@santostefanoresidence.com

A 10 minutes à pied de la gare.

Appartements à partir de 95 €. Wi-fi. Piscine, spa, parking.

En plein centre-ville, dans une rue calme, quatre beaux appartements en duplex avec salon et cuisine. Cette dernière est dotée de nombreux appareils électroménagers (sauf une machine à laver). Deux télévisions à disposition (chambre et salon). Un balcon-terrasse avec transats permet de profiter de la douceur méditerranéenne. L'accueil de la directrice est des plus sympathiques, une mine d'infos pour découvrir la ville !

Se restaurer**■ MANHATTAN**

Corso Roma, 9 ☎ +39 0831 525 273

Ouvert le lundi, et du mercredi au dimanche de 7h à 22h. Compter 10 €.

Ce *lounge bar* propose à tout moment de la journée un service de restauration : petit déjeuner, déjeuner ou pauses gourmandes avec ses pâtisseries, du panettone artisanal, des chocolats et des glaces... On aime s'y rejoindre aussi à l'heure de l'apéro. A consommer à l'intérieur ou en terrasse.

■ PENNY

Via San Francesco, 5

☎ +39 0831 563 013

Ouvert pour le déjeuner et le dîner. Fermé le lundi. Compter 35 €.

Cette adresse propose à la fois un restaurant aux plats typiques et raffinés de la région, avec d'excellents produits de saison, et une épicerie dotée d'une grande sélection de vins entre autres. Un joli cadre – le restaurant est

situé dans un palais du XIII^e siècle – dirigé depuis 1979 par une figure importante de la restauration à Brindisi.

■ LA TERRAZZA

Via Lauro, 38

☎ +39 340 607 3196

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, midi et soir. Compter 30 €.

Une trattoria-pizzeria tenue par Giuseppe Baldacci, installée dans un petit palais entièrement refait. Les pizzas cuites au feu de bois méritent bien qu'on s'y attable, tout comme la cuisine jouant la tradition. Au premier étage, un bistrot où s'invitent d'excellentes bières artisanales.

Sortir

L'affluence nocturne à Brindisi se concentre sur la Piazza della Vittoria, à mi-hauteur du Corso Garibaldi, à partir de 20h30-21h. A minuit, il n'y a plus personne. Autant dire que, excepté sur l'axe Garibaldi et le Corso Umberto, la vie nocturne de Brindisi n'est pas débridée.

À voir – À faire**■ CHIESA SANTA MARIA DEL CASALE**

Via Ruggero de Simone

☎ +39 0831 418 545

A 3 km au nord du centre de Brindisi, sur la route vers l'aéroport.

Entrée libre.

Datant du XIV^e siècle, une belle construction romano-gothique due à Philippe d'Anjou, prince de Taranto, et caractérisée par sa façade en pierre de deux couleurs. Dans ce lieu de pèlerinage sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, on pourra admirer des fresques d'inspiration byzantine.



Brindisi.

SENO DI LEVANTE

200 m
0

Brindisi

	Edifice religieux
	Musée
	Monument
	Office du Tourisme
	Poste
	Police
	Gare ferroviaire
	Gare maritime



■ CASTELLO SVEVO

Via dei Mille ☎ +39 0831 642 111

Visites uniquement sur réservation, du lundi au jeudi de 9h à 16h.

Edifié au début du XII^e siècle, le château souabe de Brindisi garde encore l'empreinte de Frédéric II, malgré les remaniements effectués sous Ferdinand I^{er} d'Aragon et Charles Quint aux XV^e et XVI^e siècles. Pendant la Seconde Guerre mondiale, entre septembre 1943 et février 1944, le château fut la résidence du roi Victor-Emmanuel III, de la reine Elena et du maréchal Pietro Badoglio qui, fuyant Rome, établirent leur base à Brindisi et promurent la ville comme capitale temporaire de l'Italie.

■ DUOMO

Piazza Duomo ☎ +39 0831 521 157

www.cattedralebrindisi.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 16h30 à 20h30. Entrée libre.

De style roman à l'origine, la cathédrale et son clocher baroque furent reconstruits au XVI^e siècle à la suite d'un tremblement de terre. Elle conserve de belles mosaïques du XII^e siècle dans le pavement de l'abside découverte au XX^e siècle. A l'intérieur, en croix latine à trois nefs, se trouve aussi la chapelle du Saint Sacrement, décorée d'autels en marbre polychrome et de sols en majolique.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

« FRANCESCO RIBEZZO »

Piazza Duomo, 7 ☎ +39 0831 565 501

www.provincia.brindisi.it

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 13h30, mardi également de 15h30 à 18h30. Entrée 5 €.

Les collections, réparties dans six salles, comprennent des fragments lapidaires et des inscriptions grecques et latines, des vases antiques et apuliens, des statuettes et des têtes d'argile, une section numismatique et une section préhistorique, du paléolithique à l'âge du bronze. On distinguera plus particulièrement les superbes bronzes de la Punta del Serrone, en particulier une statue restaurée du consul Lucio Emilio Paolo et celle d'un *civis romanus* (citoyen romain).

■ PALAZZO DEL SEMINARIO

Piazza Duomo, 12 ☎ +39 0831 523 053

www.diocesibrindisiostuni.it

Entrée gratuite.

De style baroque, le palais du Séminaire est daté du XVIII^e siècle et possède une précieuse relique, « l'Idria di Cana », apportée par les Croisés au retour de Jérusalem. Il s'agit de l'unique vase existant dans lequel Jésus, lors des Noces de Cana, aurait transformé l'eau en vin. Deux splendides arcades gothiques, appelées le portique des Templiers, relie la cathédrale au musée.

CEGLIE MESSAPICA



Comme son nom l'indique, la ville est une ancienne cité messapienne (*Caesium*) qui a conservé un petit centre charmant aux allures orientales. De plus, Ceglie est un endroit connu pour sa gastronomie. C'est donc l'occasion de faire une halte gourmande et d'admirer le paysage environnant, constellé de *trulli* (habitations à toits coniques) et de *specchie*, ces amoncellements de pierres qui ressemblent à des monuments funéraires.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Giuseppe Elia, 16 ☎ +39 0831 371 003

www.ceglieturismo.it

prolococegliemessapica@gmail.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 18h.

Se loger

■ B&B SANT'ANNA

Via Enrico Toti, 49

A l'angle avec la Via Caracciolo, 61

☎ +39 0831 198 5307

www.bbsantannaceglie.it

info@bbsantannaceglie.it

Chambre double de 70 à 120 €. Compter 10 € de plus en juillet et août.

Sur cette terre entre deux mers, une maison du XIX^e siècle brille par son hospitalité et ses chambres soignées. Chacune correspond à une œuvre en dialecte du célèbre poète Pietro Gatti. Ce B&B tient son nom de l'abbaye construite sur un temple pré-chrétien dédié à la déesse Latone. La jeune propriétaire, passionnée par son terroir, concocte un petit déjeuner savoureux et traditionnel, tout en vous racontant les histoires rurales de la région.

Se restaurer

■ AL FORNELLO DA RICCI

Contrada Montevicoli, 71

☎ +39 0831 377 104

Fermé le mardi et lundi soir. Repas autour de 40-45 €.

Le restaurant mythique de Ceglie, ville « d'art et de gastronomie ». La cuisine aux forts accents du terroir de Dora et Antonella Ricci est excellemment préparée. De beaux assortiments d'*antipasti*, à base de légumes, fromages et jambons du coin ; des *primi piatti* de soupes et pâtes maison et des *secondi*, de viande essentiellement. Essayez la spécialité de la maison : les côtelettes d'agneau cuites en brochettes. Un jardin vous attend aux beaux jours.

■ CIBUS

Via Chianche di Scarano, 7

☎ +39 0831 388 980

www.ristorantecibus.it

Fermé le mardi. Repas autour de 40 €.

Situé dans le centre historique de Ceglie, ce restaurant-bar-cœnothèque, installé dans un monastère du XVII^e siècle creusé dans la roche, est l'un des temples gastronomiques des Pouilles. Excellente cuisine (y compris les soupes) dans un décor qui respecte parfaitement le caractère vénérable du lieu. Petit jardin ouvert en été.

À voir – À faire**■ CASTELLO DUCALE**

Via Chiesa, 11 ☎ +39 0831 371 003

www.cegliesistemagustodarte.it

Ouvert en semaine de 9h à 13h et de 18h à 21h, le week-end de 19h à 22h. Entrée gratuite.

Symbole de Ceglie, le château crénelé est une belle construction du XV^e siècle bâtie autour d'une imposante tour normande édifée autour de l'an mil. Ancienne propriété de la famille Sanseverino, son atrium dispose de colonnes de style corinthien.

■ CHIESA MATRICE

Via Chiesa, 8

Située sur l'ancienne acropole, cette église datant de 1521 fut agrandie et rénovée à la fin du XVIII^e siècle. L'intérieur est fastueusement décoré, on peut y voir des fresques de Domenico Carella. On s'intéressera également aux sculptures dont un Christ sortant du tombeau et un Crucifix datant toutes deux du XVI^e siècle.

CISTERNINO

De tous les petits bourgs de la vallée d'Itria, Cisternino est, avec Locorotondo, le plus authentique. Malgré l'affluence touristique de l'été, son charme est resté intact. Peut-être parce que cette ville n'a rien de singulier ni de magistral... On y vient sans préjugé, mais on a envie d'y rester. Car elle est envoûtante, Cisternino, avec ses petites maisons blanchies à la chaux et ses rues animées en été par des groupes de jazz.

■ CENTRO STORICO

On visitera la charmante vieille ville, restée quasiment intacte pendant des siècles, pour ses tours antiques dont la Torre Amati dans la Via S. Quirico, ses maisons blanchies à la chaux à l'aspect typiquement oriental, ses cours cachées, ses rues étroites et ses petits escaliers qui mènent aux terrasses. La place centrale, Piazza Vittorio Emanuele, ouvre un panorama

sur la campagne environnante avec collines, murs de pierre et *trulli* coniques.

■ CHIESA SAN NICOLA DI PÀTARA

Piazza Giuseppe Garibaldi

☎ +39 0804 448 026

Entrée libre.

Construite au XIV^e siècle sur une ancienne église paléochrétienne de moines basilien, l'église mère de Cisternino fut plusieurs fois remaniée. La façade néoclassique, couronnée par un tympan et ponctuée de pilastres, a été érigée au XIX^e siècle pour remplacer la précédente, romane. Dans l'aile droite se dresse la *Madonna del Cardellino*, un magnifique exemple de sculpture Renaissance apulienne, réalisée en 1517 par Stefano da Putignano.

■ CONSERVATORIO BOTANICO – I GIARDINI DI POMONA

Contrada Figazzano, 114

☎ +39 0804 317 806

www.igiardinidipomona.it

info@igiardinidipomona.it

Ouvert toute l'année, tous les jours, sauf le jeudi, de 9h à 13h. Visite guidée en français sur rendez-vous : durée 2 heures, prix 6 € adultes et 3 € enfants.

Faites une pause dans ce jardin botanique, bel exemple de paysage agricole italien, où seul le souffle de la nature se fait entendre. Il abrite une collection d'arbres fruitiers dont les fruits peuvent être cueillis, de fleurs, de plantes aromatiques et de céramiques travaillées selon la tradition. Un ensemble à admirer.

MESAGNE

On y accède par la route de Taranto, à environ 14 km au sud-ouest de Brindisi. Mesagne n'est pas une commune particulièrement attrayante, mais elle possède quelques monuments intéressants : le château normand-souabe, la belle église San Lorenzo, l'église Matrice et del Carmine du XIV^e siècle, sans oublier le Musée archéologique.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

« UGO GRANAFEI »

Piazza IV Novembre, 32

☎ +39 0831 735 198

www.comune.mesagne.br.it

cultura@comune.mesagne.br.it

Ouvert le lundi de 9h à midi, du mardi au samedi de 9h à midi et de 17h à 21h. Fermé le dimanche. Entrée libre.

Situé dans un palais du XVIII^e siècle, il présente des collections des époques messapienne, romaine et médiévale provenant de la zone de Mesagne et de deux autres villages proches (Muro Tenente et Muro Maurizio).

OSTUNI



« Ce n'est ni Cadix ni Mexico, la ville la plus blanche du monde, c'est Ostuni. » La formule n'est pas un slogan publicitaire mais une citation extraite des phrases célèbres dédiées à la ville par d'illustres visiteurs. Tous les habitants vous le rediront, car la *città bianca* est, selon eux, un « miraggio di luce e di calce », un mirage de lumière et de pierre calcaire. Unique en son genre, Ostuni l'est en effet. Du moins, il est rare de trouver une ville qui allie à la géométrie de ses formes une blancheur si lumineuse. Construite sur trois collines aux confins de la Murge, à 218 mètres d'altitude, Ostuni est entourée d'une vaste campagne couverte d'oliviers, de figuiers et de vignes, à deux pas de la plage. La ville ne manque pas non plus de joyaux historiques : ancienne *Stulnium* évoquée par Plin l'Ancien et Ptolémée, ville d'origine messapienne, ses monuments reflètent ses différentes périodes : de l'acropole messapienne entourée de murs d'enceinte construits par les Angevins et renforcés pendant la période aragonaise (1487-1507), au style rococo de certaines églises, en passant par la belle cathédrale gréco-romano-gothique... Tout cela sous l'œil vigilant du patron de la cité, Sant'Oronzo, dont la statue trône sur la Piazza della Libertà.

Transports

- ▶ **Voiture.** 35 km à l'est de Brindisi par la S16.
- ▶ **Train.** Ostuni est desservi par la ligne Bari-Lecce. Compter 25 min environ depuis Brindisi.
- ▶ **Bus.** La compagnie STP relie Ostuni aux principales villes voisines, dont Bari, Brindisi et Lecce (www.stpbrindisi.it).

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Corso Mazzini, 6 ☎ +39 0831 339 627

www.prolocostuni.it

info.ostuni@viaggiareinpuuglia.it

En hiver, ouvert du lundi au vendredi de 8h à 14h et de 15h30 à 19h30, samedi de 9h30 à 12h30. En été, ouvert du lundi au vendredi de 8h à 14h et de 17h30 à 20h30, samedi de 9h30 à 12h30 et de 17h30 à 20h30, dimanche de 17h30 à 20h30.

Se loger

Locations

■ I 7 ARCHI

Via Bixio Continelli ☎ +39 340 767 8217

www.i7archi.com – info@i7archi.com

Studios de 49 à 90 €. Petit déjeuner 5 €.

Location de vélo 20 €/jour.

Très bien positionnée dans les petites ruelles blanches du centre historique d'Ostuni, la maison d'hôtes se situe à 500 mètres de la cathédrale. Le bâtiment est un aperçu de l'architecture ancestrale du Salento : voûte en étoiles, murs épais, blancheur éclatante. Accessibles par quelques marches, tous les studios, indépendants, possèdent une kitchenette, un coin chambre et une salle de bain ; certains sont dotés d'une terrasse meublée offrant des vues panoramiques. Le petit déjeuner propose plusieurs sortes de gâteaux, pains, confitures, miels, yaourts, thés ou cafés, oranges pressées. L'accueil tout en chaleur et en gentillesse de Giorgio et Graziana finira de vous séduire. Oui, vraiment, le bonheur est dans les Pouilles !

Confort ou charme

■ B&B CASA DEL SOLE

Contrada Cervarolo

☎ +39 0831 304 919

www.casadelsole-ostuni.it

info@casadelsole-ostuni.it

A 7 km d'Ostuni.

Prix de la chambre double de septembre à juin : 70 € ; juillet/août : 80 €.

Nous aimons tant faire découvrir ces repères aux voyageurs ! Casa del Sole propose une chambre double très confortable avec salle de bain et accès indépendant. Le couple de propriétaires vit dans une vieille maison en pierre fascinante comprenant trois *trulli*. Le cadre est enchanteur en toutes saisons, tout comme leur petit déjeuner. Difficile de quitter ce coin de campagne, à la fois proche d'Ostuni mais calme et ressourçant.

■ MASSERIA SALINOLA

Contrada Salinola ☎ +39 0831 308 330

www.masseriasalinola.it

booking@masseriasalinola.it

A 1,5 km d'Ostuni.

Tarifs en formule B&B à partir de 50 € par personne. Tarifs en demi-pension, avec dîner copieux à partir de 79 € par personne. Wi-fi gratuit.

Séjourner dans l'une des plus anciennes *masseria* de la région, c'est choisir un accueil de qualité grâce à la gentillesse des propriétaires, la beauté du lieu, des repas divins. Autrefois utilisée comme dépôt de sel, la demeure est entourée par 7 ha de terrains cultivés. Les chambres, très confortables, viennent d'être fraîchement rénovées : le blanc de la pierre apulienne prédomine, tamisé par un éclairage soigné. Les anciens outils agricoles ont été transformés par les artisans locaux en véritable décoration, et les objets de la vie quotidienne

d'autrefois vous raconteront l'histoire de ces lieux. Tout pour plonger dans une ambiance unique, entre passé et présent. Certaines salles de bain sont pourvues d'un hammam. On profite ici d'un séjour de détente dans un établissement paisible, doté d'une élégante piscine extérieure.

■ MASSERIA IL FRANTOIO

SS-16, km 84

☎ +39 0831 330 276

www.masserialfrantoio.it

prenota@masserialfrantoio.it

Ouvert toute l'année. A partir de 126 € la chambre double classique, 198 € la suite selon la saison. Restaurant (excellent).

Il Frantoio, c'est la rusticité d'une ancienne ferme (dont certains bâtiments datent du XVII^e siècle), l'élégance du mobilier d'époque, le raffinement de la table, c'est une nature sauvage, des vignes, un jardin élaboré... Un monde à la fois épuré, accueillant et rassurant comme une famille. Armando Balestrazzi, le propriétaire, et sa femme Rosalba, la talentueuse cuisinière, savent recevoir leurs hôtes avec égards et discrétion. Ils leur offrent les saveurs de leur table (avec produits locaux), les accents d'un bon jazz en fin de soirée dans le patio et des discussions à n'en plus finir autour d'une bougie. Une hospitalité aux saveurs d'authenticité.

Luxe

■ RELAIS LA SOMMITÀ

Via Scipione Petrarolo, 7

☎ +39 0831 305 925

www.lasommita.it – info@lasommita.it

Chambre double à partir de 140 € en basse saison, jusqu'à 500 € en été selon la typologie. Spa, restaurant étoilé.

Dominant le sommet du centre historique d'Ostuni, cette ancienne demeure du XVI^e siècle jouit d'une vue spectaculaire. Un hôtel de charme et de confort avec ses 15 chambres ou suites élégantes, personnalisées, avec de belles terrasses privées pour certaines. Le restaurant de l'hôtel, Cielo, a bien mérité sa première étoile Michelin. Pour un séjour luxueux dans la ville blanche !

Se restaurer

■ MASSERIA GRIECO

Contrada Grieco ☎ +39 0831 330 480

www.masseriagrieco.com

info@masseriagrieco.com

A 11 km au sud-ouest d'Ostuni.

Ouvert tous les jours en saison, midi et soir. Compter à peine 30 €. Le bon plan : profiter du jardin et de la superbe piscine après votre déjeuner (20 €/personne).

Cette *masseria* du XVI^e siècle, et ses murs de pierres sèches traditionnels, nous raconte l'his-

toire séculaire de la vallée d'Itria. A la fois épurée et distinguée, presque monacale, la salle de restaurant semble répondre à l'écho du passé. On ajoute la fine cuisine traditionnelle du chef, qui propose un éventail de choses exquises, à l'image des *antipasti*, copieux et « km 0 ». Du bon, du simple, de l'authentique, parfaitement accompagné d'un Primitivo bien fruité.

■ OSTERIA MONACELLE

Via Cattedrale

☎ +39 0831 334 212

www.osteriamonacelle.com

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter environ 30 € (antipasti entre 6 et 14 €, primo entre 8 et 14 €, secondo entre 12 et 15 €).

Un des restaurants les plus réputés d'Ostuni (pensez à réserver le soir). Au cœur de la ville, dans une petite ruelle à gauche de l'église, découvrez les saveurs des plats typiques de la région au Monacelle ! Au service rapide et aux serveurs aux petits soins, ce restaurant adepte de la cuisine traditionnelle vous offrira des produits à kilomètre zéro et de saison. Nous vous conseillons la *melanzana ripiena* (aubergine farcie), les *orecchiette* maison (les meilleurs de votre séjour !), et en dessert, ne manquez pas les *ditte delle apostulli*, une spécialité locale. Profitez-en pour accompagner le tout d'un vin blanc parfumé. Idéal pour les végétariens sans laisser les carnivores sur leur faim !

■ OSTERIA PIAZZETTA CATTEDRALE

Largo Arcidiacono Teodoro Trinchera, 7

☎ +39 0831 335 026

www.piazzettacattedrale.it

info@piazzettacattedrale.it

Fermé le mardi uniquement en hiver. Menus entre 30 et 45 €.

Creusée dans la pierre d'un ancien château, cette *osteria*, en face de la cathédrale, propose une cuisine locale mais également des plats créatifs et revisités. Goûtez ses pâtes typiques, les *laganari*, préparées avec des champignons de la Murge (*funghi cardoncelli*). Un régal ! Une garantie de qualité dans cette ville où le touriste est roi.

■ TAVERNA DELLA GELOSIA

Vicolo Tommaso Andriola, 26

☎ +39 0831 334 736

www.tavernadellagelosia.it

Ouvert tous les jours d'avril à novembre de 12h30 à 14h30 et de 20h à minuit. Compter 35 €.

Un lieu de rêve, en été avec ses petites tables éclairées à la bougie installées sur trois placettes, en terrasse à l'ombre des arbres et bougainvilliers. Plutôt fréquenté, voire très touristique, mais où la cuisine se laisse apprécier par son mélange de saveurs.

À voir – À faire

■ CHIESA SAN FRANCESCO

Piazza delle Libertà ☎ +39 0831 303 023
L'église fut construite à la fin du XVIII^e siècle sur les vestiges d'une église plus ancienne. Avec les bâtiments voisins, elle formait le complexe monastique des frères de l'ordre des Franciscains. Sa façade est percée d'un beau portail aux portes de bronze où sont représentées des scènes de la vie de saint François. L'intérieur est doté d'un bel autel en marbre polychrome réalisé par un artiste de l'école napolitaine.

■ CHIESA SAN VITO MARTIRE – MUSEO DI CIVILTÀ PRECLASSICHE DELLA MURGIA MERIDIONALE

Via Cattedrale, 42 ☎ +39 0831 336 383
www.ostunimuseo.it
info@ostunimuseo.it

Musée ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 16h à 19h. Entrée 5 €.

Construite entre 1750 et 1752, cette église présente une façade de style rococo. L'intérieur ne possède qu'une seule nef construite dans un type de marbre particulier que l'on appelle « pietra gentile » (pierre gentille), réputée pour être facile à travailler.

L'église, annexée à l'ancien monastère carmélite de Santa Maria Maddalena dei Pazzi, abrite le Musée de la civilisation pré-classique de la Murge du sud, récemment rénové. Vous pourrez notamment voir une tombe datant du Paléolithique et le squelette d'une femme enceinte, morte il y a environ 25 000 ans, retrouvé dans la grotte de Santa Maria di Anagnano.

■ COLONNA SANT'ORONZO

Piazza Sant'Oronzo
Cette colonne baroque de 21 mètres de hauteur a été érigée en 1771 par Giuseppe Greco, sur le modèle de la colonne de l'Immaculée de la Piazza Oberdan de Naples (1747). Elle est surmontée de la statue du saint, et porte, à mi-hauteur, sur les quatre angles, les saints Biaggio, Irene, Assunta et Giuseppe.

■ DUOMO

Piazza Beato Giovanni Paolo II
☎ +39 0831 301 177
Ouvert tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 20h. Entrée libre.

Classée monument national en 1940, la cathédrale Santa Maria Assunta est un véritable joyau. On ignore l'origine de l'église initiale. On pense que l'édifice, tel qu'il se présente aujourd'hui, a été (plus ou moins) reconstruit au cours de la deuxième moitié du XV^e siècle, probablement à la suite du tremblement de terre qui ravagea la ville en 1456. Cette reconstruction étant,

en grande partie, due à l'évêque Nicola Apore. L'extérieur de l'église reflète les diverses tendances stylistiques présentes dans la région entre la fin du XV^e et le début du XVI^e siècle. On notera la splendeur et l'originalité de la façade, divisée en trois par deux pilastres : les corniches, en courbes concaves et convexes, le portail de style gothique surmonté d'une archivolte ogivale et l'immense rosace à 24 rayons, minutieusement sculptée sur la surface lisse de la pierre, illustrant le thème du passage du temps. L'intérieur, mis à part le plafond de 1720 peint de fresques encadrées de stucs dorés, est le fait d'une réfection menée entre 1896 et 1898.

FASANO



Fasano est avant tout un point de départ pour la découverte du nord de la province avec ses richesses historiques et ses *trulli*. A l'écart du centre moderne peu dynamique, le joli centre historique de la ville abrite quelques monuments intéressants.

Se loger

■ MASSERIA ALCHIMIA

Contrada Fascianello, 50
☎ +39 335 609 4647
www.masseria-alchimia.it
info@masseria-alchimia.it

Compter de 70 à 245 € par nuit (2 personnes) selon la saison et la typologie de la chambre.

Dans un paysage pittoresque d'oliviers séculaires, Caroline Groszer a transformé cette ferme du XIX^e siècle en 10 appartements privés, élégants et fonctionnels avec un coin cuisine. Tous disposent d'une terrasse, voire même d'un bain bouillonnant pour certaines suites. La propriétaire est toujours heureuse de vous conseiller sur la région ou de répondre à vos besoins. « Alchimia », car l'authenticité du lieu est en alchimie parfaite avec le blanc des murs et le mobilier contemporain signé Arne Jacobsen, Piero Lissoni, Paola Navone... Les plages sont à environ 3 km.

■ MASSERIA SALAMINA

Via Case Sparse, 4
Pezze di Greco ☎ +39 080 489 7307
masseriasalamina.com
info@masseriasalamina.it

Ouvert toute l'année. A partir de 120 €, petit déjeuner compris. Restaurant, piscine, wi-fi, location de vélos.

Quelle adresse ! Une *masseria* fortifiée, qui n'a pas son pareil dans le Salento, entourée de 70 ha d'oliviers, pour certains âgés de plus de 400 ans. Hors du temps, cet agriturismo ouvert depuis 1991 – l'un des pionniers d'Italie du

Sud – se compose de chambres et suites ornées de fresques au cœur du bâtiment principal, et d'appartements plus modernes le long des ailes du corps de ferme. Le restaurant propose une cuisine savoureuse et très saine, d'autant plus appréciable que la cour intérieure savamment illuminée se prête parfaitement à la dégustation. Le lendemain, il sera temps d'explorer les environs qui regorgent de richesses historiques et des fameux *trulli*, à moins que vous préféreriez suivre un cours de cuisine traditionnelle ou une dégustation d'huile d'olive (l'or vert produit ici est particulièrement réputé !). Place à la délectation.

Se restaurer

■ IL CILIEGETO

Tenuta Monacelle – Strada Monacelle
Selva di Fasano
☎ +39 0809 309 942
www.tenutamonacelle.com
info@tenutamonacelle.it
Compter environ 80 €. Sur réservation.

Restaurant remarquable, situé au sein de l'élégante Tenuta Monacelle et ses fameux *trulli*. Le chef Pierluca Ardito signe une cuisine raffinée de terroir et de saison. L'endroit idéal pour un tête-à-tête romantique et pour se couper du monde moderne. Service irréprochable.

À voir – À faire

■ CENTRO STORICO

Le centre historique est traversé par d'étroites ruelles, comme la Via del Balì, bordées de jolies maisons éclatantes de blancheur, aux façades agrémentées de beaux portails et d'élégants balcons en fer forgé.

■ DOLMEN DI MONTALBANO

Località Pisco Marano
Constitué de trois énormes dalles de pierre, le dolmen de Montalbano est une tombe en galerie datant de l'âge du bronze, vers 2000-1500 avant J.-C., perdue au milieu des pins et des oliviers.

■ CHIESA MATRICE

Corso Perrini, 41 ☎ +39 0804 391 452
www.matricefasano.it
Ouverte tous les jours de 8h à 18h30. Entrée libre.
Eglise dédiée à Jean-Baptiste, patron de la ville, construite entre 1580 et 1599. L'austère façade est ornée d'une grande rosace richement sculptée. L'intérieur est aussi intéressant pour son atmosphère que pour ses quelques œuvres d'art.

■ SELVA DI FASANO

Perdue au milieu d'une épaisse végétation méditerranéenne, la Selva (de « silva », forêt) est une charmante villégiature perchée à 400 mètres



Fasano.

d'altitude. On y arrive par une route panoramique qui part de Fasano (nationale Bari-Brindisi). Un itinéraire délicieux, au milieu des oliviers, des amandiers, des vignes, et ici et là, quelques curiosités bien typiques.

■ TEMPIETTO DI SEPPANNIBALE

SS-16

A environ 7 km au nord de Fasano, isolée en pleine campagne, une petite église byzantine du X^e ou du XI^e siècle, surmontée de deux dômes de pierre qui la rendent singulière. Elle semble être laissée à l'abandon et son portail a été détruit, mais à l'intérieur, le cycle pictural, datant de la fin du VIII^e siècle et partiellement préservé, vaut le détour.

Shopping

■ ENOTECA ARGENTO

Piazza Mercato Coperto ☎ +39 0804 427 715
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 13h30 et de 16h à 21h.
Cave à vin historique de Fasano où est présenté le meilleur de toute l'Italie vineuse (vins apuliens, nationaux, mousseux, liqueurs et spiritueux).

EGNAZIA-SAVELLETRI

Ni port industriel ni station balnéaire, Egnazia est un site de ruines romaines posées sur la côte, à quelques pas de l'eau. Situé sur la route du littoral qui mène de Monopoli à Savelletri, le site a été mis au jour à l'occasion des fouilles entreprises en 1912. Il est relié à la ville de Fasano.

Se loger

■ BORGEOGNAZIA

Contrada Masciola
Lungomare Nazario Sauro
Savelletri ☎ +39 0802 255 000
borgoegnazia.com
reservations@borgoegnazia.com
55 km depuis l'aéroport de Bari
et 45 km depuis celui de Brindisi.
Ouvert toute l'année. Chambre double à partir de 350 €. Plusieurs offres et expériences sont proposées sur leur site Web.

Nul doute que Borgo Egnazia est le lieu idéal pour des vacances de rêve. Ce véritable bourg apulien, fidèlement reconstruit avec style, charme, design et services haut de gamme vous enchantera. Des chambres confortables dans la Corte ou dans le Borgo, de vraies maisons avec espaces extérieurs. Les plus exigeants choisiront l'une des magnifiques villas avec piscine. A disposition également : un centre de bien-être sur 1 800 m², une plage privée, quatre piscines, un bar élégant et un restaurant.

■ MASSERIA SAN VELLETRI

SP Fasano-Savelletri, 213
Savelletri ☎ +39 0802 121 315
www.sanvelletrihouse.it
info@sanvelletrihouse.it
Tarifs par nuit en chambre ou appartement selon la saison, petit déjeuner inclus : junior suite (2/3 personnes) de 140 à 230 € ; suite (2/5 personnes) de 210 à 350 € ; appartement (2/4 personnes) de 185 à 280 € ; appartement (2/5 personnes) de 195 à 310 €.

Cette ancienne *masseria* restaurée bénéficie d'une belle piscine extérieure et d'un jardin privé paradisiaque où l'on aime se relaxer à l'ombre des orangers. Un havre de paix, à deux pas de la mer, pour un confort absolu. C'est aussi un point de départ touristique idéal, à mi-chemin de toutes les richesses de la région. Quatre suites et cinq appartements, tout en élégance avec un mobilier recherché et une déco soignée. Comme un chez soi avec des cuisines équipées, et avec tous les avantages d'un hôtel : services de massage, excursions, dégustations, cours des cuisines... Un mix de vacances tout en détente et découvertes !

Se restaurer

■ PESCHERIA 2 MARI

Piazza Amati, 8
Savelletri ☎ +39 0804 829 161
www.pescheria2mari.it
info@peschERIA2mari.it
Ouvert tous les jours en saison. Compter 15 €.

Une adresse incontournable si vous êtes de passage à Savelletri. Les poissons et fruits de mer sont servis crus. Ils sont bien évidemment de toute fraîcheur car vous êtes ici dans une poissonnerie ! « Pas de sel ni huile d'olive » : voici le conseil du patron Vito, pour goûter au mieux les saveurs de la mer. A accompagner d'un bon verre de vin blanc local.

À voir - À faire

■ MUSEO NAZIONALE - PARCO ARCHEOLOGICO DI EGNAZIA



Via degli Scavi
☎ +39 0804 829 056
www.egnazia.eu
museo.egnazia@novaapulia.it
Musée ouvert toute l'année de 8h30 à 19h. Parc ouvert d'avril à septembre de 8h30 à 19h15, de novembre à février de 8h30 à 16h30, en mars jusqu'à 17h30, octobre jusqu'à 18h. Visites guidées sur réservation. Entrée 6 € musée + parc.

Située dans un paysage typique des Pouilles, entre les oliviers et l'Adriatique, l'aire archéologique d'Egnazia offre un spectacle impressionnant. Célébrée par Horace, mentionnée par Strabon et par Pline, l'antique cité de *Gnathia* restitue pour nous des vestiges d'un village de l'âge du bronze, de la brillante civilisation messapienne, d'une implantation urbaine romaine, ainsi que l'éléance des basiliques paléochrétiennes et les restes d'une fortification médiévale. Entre la Peucezia et la Messapia, *Gnathia* était en effet un port important le long de la voie Trajane qui continuait en direction de Brindisi.

Le musée national expose collections, documents et divers objets témoignant de la riche histoire de la ville. Parmi les vestiges à voir absolument, figurent le bas-relief d'un cortège funèbre messapien, la tête en marbre d'Attis et la mosaïque des « Tre Grazie ».

Sports - Détente - Loisirs

■ SAN DOMENICO GOLF

Contrada Masciola
Savelletri
☎ +39 0804 829 200
www.golfpuglia.it
info@sandomenicogolf.com
Tarifs selon la saison : de 30 à 50 € le 9-trous, de 50 à 95 € le 18-trous.

Un magnifique golf qui surplombe la mer Adriatique, avec 6 300 mètres de parcours s'étendant entre les oliviers séculaires et la mer. Parmi les plus prestigieux d'Italie !

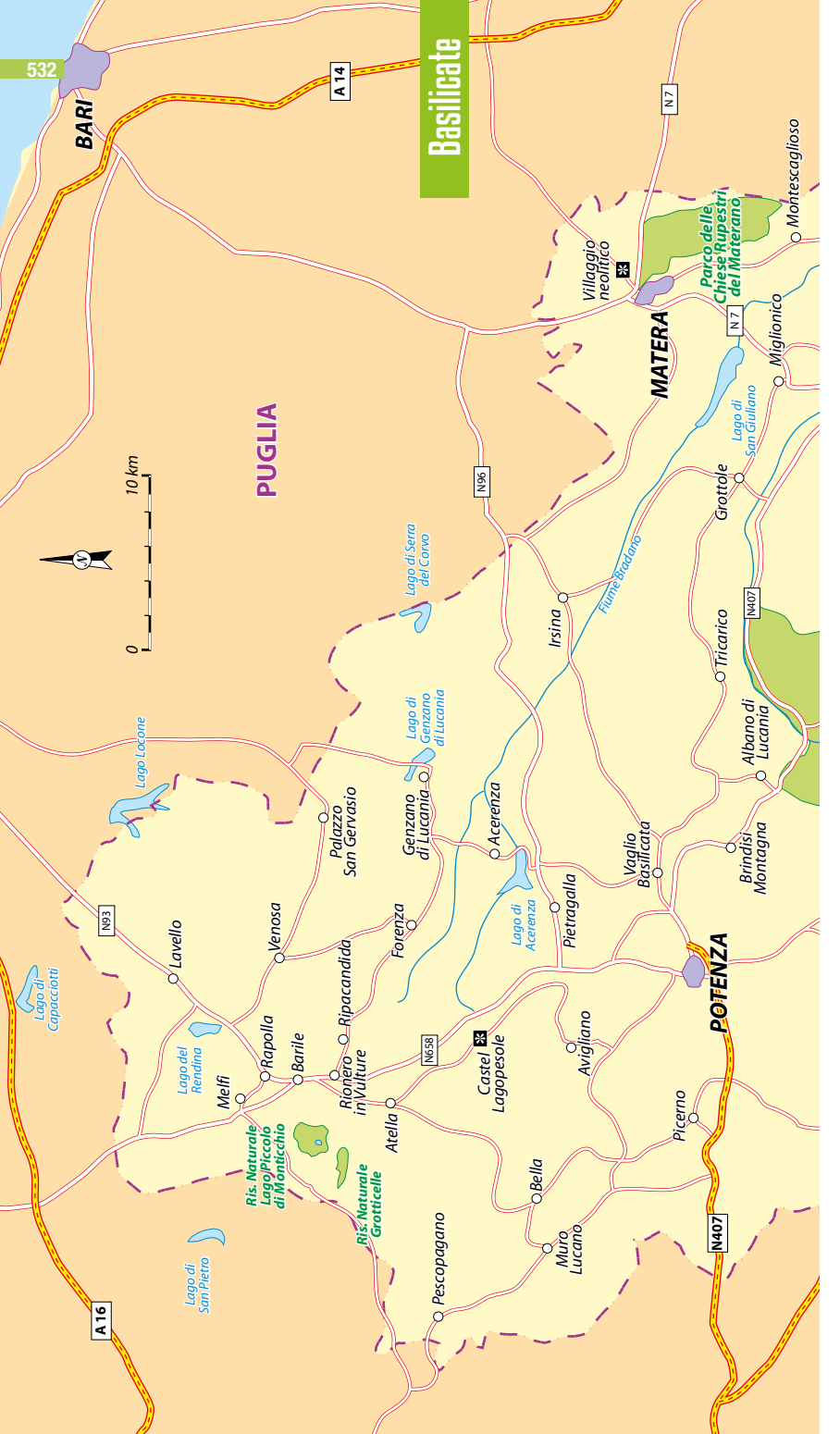
LA BASILICATE

Vue panoramique de la ville de Maratea.

© MLTI. - SHUTTERSTOCK.COM



Legende



532

BARI

A14

Basilicate

N7

MATERA

Parco delle
Chiese Rupestri
del Materano

Montescaglioso

Miglionico

Lago di
San Giuliano

Grottole

Tricarico

Albano di
Lucania

Brindisi
Montagna

POTENZA

Picerno

N407

PUGLIA

10 km



0

Lago Lacone

Lago di Serra
del Convo

Lago di
Genzano di
Lucania

Palazzo
San Gervasio

Genzano
di Lucania

Acerenza

Lago di
Acerenza

Pietragalla

Vaglio
Basilicata

Brindisi
Montagna

Lavello

Venosa

Forenza

Lago di
Capacciotti

NS93

Melfi

Rapolla

Barile

Rionero
in Vulture

Ripacandida

Atella

Castel
Lagopesole

Avigliano

Bella

Muro
Lucano

Pescopagano

Ris. Naturale
Lago Piccolo
di Monticchio

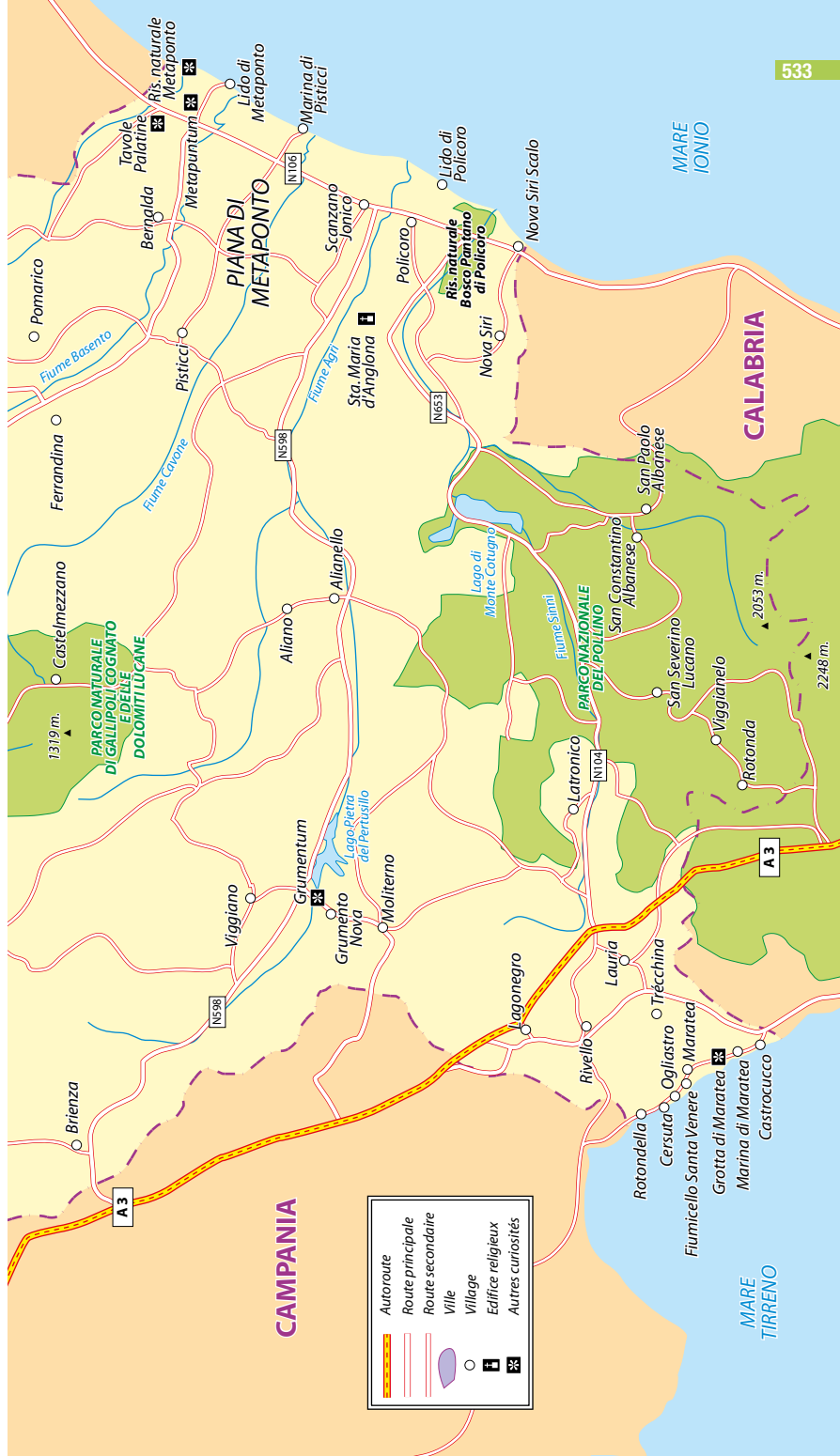
Ris. Naturale
Grotticelle

A16

Lago di
San Pietro

NS38

N407



CAMPANIA

	Autoroute
	Route principale
	Route secondaire
	Ville
	Village
	Edifice religieux
	Autres curiosités

MARE
TIRRENO

MARE
IONIO

CALABRIA

A3

NS98

NS96

NS96

N106

N653

NS104

A3

1319 m.

2053 m.

2248 m.

A3

NS98

NS96

NS96

N106

N653

NS104

A3

1319 m.

2053 m.

2248 m.

A3

NS98

NS96

NS96

N106

N653

NS104

A3

1319 m.

2053 m.

2248 m.

PROVINCE DE POTENZA

Plusieurs réalités caractérisent cette « provincia » : fortement industrialisée, des usines sont implantées en bordure des grandes villes comme Potenza et Melfi. Pour autant, des espaces naturels d'une grande beauté offrent des paysages uniques : la côte de Maratea et sa mer si bleue, le Parc National du Pollino (partagé avec la Calabre) et les Dolomites lucaniennes sont de vrais paradis.

POTENZA

Perchée sur les hauteurs de la plaine du Basento, à plus de 819 m d'altitude, Potenza est la plus haute capitale de région d'Italie. Elle a été fondée au IV^e siècle av. J.-C., sur le site de l'important centre lucanien de Serra di Vaglio. En 1980, elle a été dévastée par un terrible tremblement de terre et, ensuite, en partie reconstruite. Son noyau antique se trouve sur la rive gauche du fleuve Basento. Au cours des dernières décennies, s'y sont ajoutés des nouveaux quartiers, construits tout en longueur comme des « serpents » (serpenti), modernes et très fréquentés. La ville est pleine de descentes et de montées, au point qu'il faut un certain temps pour arriver jusqu'au centre.

Ce chef-lieu de la Basilicate n'offre pas de monuments intéressants, mais il y règne une atmosphère particulière aux villes de montagne, baignées de fraîcheur, jeunes et dynamiques.

Transports

- ▶ **Voiture.** Par l'autoroute A3 Salerne-Reggio di Calabria. Sortie Potenza. A 105 km de Salerne.
- ▶ **Train.** Desserte régulière par la ligne Naples-Taranto. Liaisons également avec Foggia. Compter entre 3 heures 30 et 5 heures 30 selon les trains depuis Rome, 2 heures 30 depuis Foggia et 2 heures à 3 heures 30 depuis Naples.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via del Gallitello, 89
☎ +39 0971 507 611
www.aptbasilicata.it
potenza@aptbasilicata.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h, le mardi et jeudi de 16h à 17h30.

Se loger

■ LA PRIMULA

Via delle Primule, 84
☎ +39 0971 58 310
www.albergolaprimula.it
info@albergolaprimula.it
Situé non loin de la E847
(mais loin du bruit !).

Compter 75 € la chambre simple, 90 € la double et 110 € la triple. Un appartement, pour 4 personnes, est disponible au prix de 195 € la nuitée. Parking, petit déjeuner, wi-fi inclus.

Un hôtel familial comme on les aime : cosy, accueillant, au calme, chaleureux et avec un bon resto ! La Primula est située à l'écart du centre-ville dans un petit écrin de verdure qui vous fait vous sentir loin de tout. La 4 voies n'est pas loin, et pourtant... Cette auberge est un vrai petit coin de paradis, avec son jardin fleuri, sa piscine et ses chambres spacieuses et soignées. Cerise sur le gâteau, le personnel parle un peu français, aime échanger et vous conseiller sur la région ! Le petit déjeuner est excellent, diversifié et riche en produits du terroir. Quant au restaurant, c'est un mix de cuisine traditionnelle et de créations contemporaines qui réjouissent autant les yeux que les papilles. Une étape incontournable si vous passez à Potenza... et d'un très bon rapport qualité-prix !

Potenza en bref

Potenza est le chef-lieu de la Basilicate.

- ▶ **Superficie** : 174 km²
- ▶ **Population** : 68 297 hab. (appelés les Potentini)
- ▶ **Densité** : 392 hab./km²

Encadrée entre les Pouilles au nord-est, la Campanie à l'ouest et la Calabre au sud, la Basilicate s'étend sur une superficie de 9 992 km² et compte 570 000 habitants, répartis dans 131 communes et 2 provinces. C'est probablement la région la plus petite, la plus discrète et la plus méconnue d'Italie. Son nom actuel, datant de l'époque fasciste, vient du grec *basileus*, qui signifie « roi, juge, administrateur ». Mais le nom originel de la province, Lucanie, vient du latin *lucus*, désignant une « terre recouverte de bois », et c'est celui auquel s'identifient les poètes et les natifs de la région. Montagneuse à l'intérieur des terres avec des sommets s'élevant à 2 000 mètres, baignée par la mer Ionienne au nord-est et par la mer Tyrrhénienne au nord-ouest, tour à tour plate et vallonnée, la province présente sur son modeste territoire un riche échantillonnage de reliefs et de panoramas. À l'instar de la plupart des contrées, celle-ci, qui a fasciné la Grèce antique comme les hommes du XIX^e siècle, a connu des hauts et des bas. Participant autrefois d'une des plus importantes civilisations de la Méditerranée, dotée de voies de communication naturelles de première importance, la Basilicate a été victime de l'isolement, de la pauvreté et de l'émigration jusqu'à des périodes récentes, au point que le tourisme ne l'a que peu concernée... En dépit de nombreux tremblements de terre qui ont modifié parfois la physiologie du territoire, la nature de l'ancienne Lucanie semble indestructible. Les hommes se sont depuis toujours attachés à la préserver et à la mettre en valeur. Des pins loriqués du mont Pollino, qui émergent de la montagne telles des cathédrales usées par le temps, aux calanques d'Aliano dont les paysages évoquent la Cappadoce turque, en passant par la roche arrondie des Dolomites lucaniennes, c'est une région à la beauté sauvage que les hommes ne se lassent pas d'apprivoiser. On ne manquera pas non plus les paysages de la ville de Matera, inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

► **Histoire.** La Basilicate a été peuplée dès l'époque préhistorique. Jusqu'à l'âge du bronze, la région était un important lieu d'échanges pour les populations des côtes ionienne et tyrrhénienne. À l'âge du fer, de nombreuses peuplades de culture indo-européenne, notamment les Liky, viennent s'y implanter. Au VIII^e siècle, l'arrivée des colons grecs sur

les rivages ioniens marque les débuts de la Grande-Grèce, dont la cité de Metaponto est l'un des emblèmes. La présence grecque sur la côte ionienne sera bientôt remplacée, aux V^e et IV^e siècles av. J.-C., par les ardents Lucaniens. Ces derniers se rebellent également contre l'occupation romaine, aux IV^e et III^e siècles, et choisissent le camp de leurs ex-adversaires, les Samnites, et la colonie grecque de Taranto. La présence romaine se consolidera avec la fondation de Grumentum. Cependant, le déclin de l'empire d'Occident plonge la Basilicate dans l'isolement et la pauvreté les plus profonds. Au Moyen Âge, le territoire sera occupé successivement par les Lombards, les Byzantins, les Sarrasins, les Souabes et les Angevins. Parmi eux, l'empereur Frédéric II de Souabe légua à la région quelques-uns de ses plus précieux joyaux architecturaux. Entre le XVI^e et le XVIII^e siècle, les Bourbons, arrivés à leur tour au pouvoir, assurent leur mainmise sur l'ensemble du territoire, tandis que les communautés albanaises s'installent sur le mont Vulture et autour du parc du Pollino. La période des Bourbons marque le début des rébellions du peuple contre le pouvoir, rébellions reprises par les mouvements de libération des Carbonari parmi une partie de la bourgeoisie lucanienne du XVIII^e siècle. À cette époque, la région gagnera même une solide réputation de repaire de brigands... Au XX^e siècle, la Basilicate devient un important foyer d'émigration et sombre dans l'isolement ; ce qui n'empêchera pas Matera d'être la première province du Sud à se rebeller contre l'occupation fasciste. Plus récemment, avec la réforme agraire et les aides de l'État, on assiste à une progressive transformation de la région, qui laisse derrière elle des années d'enclavement et de misère.

Les incontournables de la Basilicate

- **Matera**, la cité troglodytique et ses sassi.
- **Le petit village de Castelmezzano** et les Dolomites lucaniennes.
- **La station balnéaire de Maratea**, ses panoramas de monts et falaises, et la statue du Christ Rédempteur sur le Mont Biagio.
- **Le parc national du Pollino**.
- **Aquafredda di Maratea**, un village tout en quiétude, posé entre mer et montagne.

Se restaurer

■ TRATTORIA TRIMINIEDD

Corso da Bucalletto ☎ +39 0971 55 746
Située en face de la pharmacie du Corso da Bucalletto. En dehors du centre-ville, non loin de la 4-voies.

Ouvert tous les jours de midi à 16h, du mardi au samedi de 19h à minuit. Compter autour de 20 €. Il faut se perdre à Potenza pour tomber par hasard, le ventre vide et impatient, sur cette petite *trattoria* qui ne paye pas de mine au premier abord. Située dans un quartier construit suite au tremblement de terre de 1964, le restaurant fait salle comble tous les midis, réunissant des tablées d'habités, hommes d'affaires et travailleurs des environs. Vous dégusterez pour commencer un buffet assorti de produits locaux délicieusement préparés (légumes marinés dans l'huile d'olive, fromages frais), avant de vous voir servir une entrée de pâtes (tout bon repas se doit d'être précédé par des *orecchiette* !) et de poursuivre par le plat principal de votre choix. On y mange très bien, et copieusement, vous l'aurez compris. Au-delà de la qualité des produits et de leur délicate préparation, c'est aussi et surtout pour son atmosphère locale, vivante et chaleureuse que nous vous invitons à découvrir ce lieu.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE DI SAN GERARDO

Via Vincenzo Scafarelli, 6

☎ +39 0971 415 129

Ouverte tous les jours de 7h30 à 13h et de 15h à 20h.

La cathédrale de Potenza, agrandie en 1250, a été reconstruite dans un style néoclassique. Elle est située sur l'un des points les plus élevés de

la ville, à 823 mètres d'altitude, et est dédiée à saint Gérard, saint patron de la ville.

■ CHIESA SAN FRANCESCO D'ASSISI

Via Alianelli

Ouverte tous les jours de 7h30 à 12h et de 17h à 19h. Entrée libre.

L'église franciscaine, érigée en 1274, dans un style influencé par les artistes espagnols invités à la cour napolitaine, conserve un portail originel du XVI^e siècle en pierre.

■ CHIESA SAN MICHELE

Via Rosica

Ouverte tous les jours de 7h à 12h et de 17h30 à 20h30. Entrée libre.

Edifice roman attribué au maître Sarolo di Muro (XII^e siècle), l'église a été lourdement restaurée en 1849. A l'intérieur, on pourra voir notamment une jolie statue du XVIII^e siècle, représentant saint Antoine, ainsi que des fresques de Gerolamo Stabile (*Madonna del Rosario con i Misteri*) et de Teodoro d'Errico (*Madonna con Bambino et Santi*).

■ MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE

« DINU ADAMESTEANU »

Palazzo Loffredo

Via Andrea Serrao, 11

☎ +39 0971 323 111

pm-bas.museopotenza@beniculturali.it

Ouvert le lundi de 14h à 20h, et du mardi au dimanche de 9h à 20h. Entrée 2,50 €, tarif réduit 1,30 €.

Ancienne demeure seigneuriale, le palais a été construit en 1612 sur demande du comte Carlo Loffredo.

Depuis 2005, il abrite le Musée archéologique national de la Basilicate, dédié au « fondateur » de l'archéologie locale, le Roumain Dinu Adamesteanu, qui fut à l'origine de la décou-



Duomo de Potenza.

L'emblème de l'âme lucanienne

■ CASTELLO DI LAGOPESOLE ★★

Via Castello

Avigliano

☎ +39 0971 86 083

www.castellodilagopesole.com

info@castellodilagopesole.com

A 27 kilomètres de Potenza.

Ouvert tous les jours de 9h30 à 13h et de 15h à 17h l'hiver, et de 16h à 19h l'été. Entrée : 2 € (visite guidée : 3 €).

Sur la route qui va de Potenza au Vulture, se trouve le plus mystérieux et le plus magique des châteaux de Frédéric II. Moins connu que celui de Melfi, le château de Lagopesole est fortement imprégné par l'esprit du grand empereur souabe, qui l'édifia et y vécut de 1242 jusqu'à sa mort en 1250. C'est donc le dernier château de cet empereur, qui le fit construire peu de temps avant sa mort. Situé sur la route conduisant vers les Pouilles, il fut son domaine de chasse et un paisible lieu de repos. Il est dit cependant qu'avant le château de Lagopesole de Frédéric II, se trouvait à cet emplacement un autre château, qui fut notamment le théâtre de la réconciliation entre le pape Innocent II et l'abbé Rinaldo de Montecassino, en présence de Lothaire de Saxe, à l'époque de la guerre contre Roger le Normand. Quant au château de Frédéric II, il fut par la suite, en 1268 et en 1294, la résidence de Charles d'Anjou. En 1416, il devint, au même titre que Melfi, propriété de la famille Caracciolo. Offert par Charles Quint à la famille Doria, en 1531, il fut ensuite transformé provisoirement en musée et devint un emblème de l'histoire et de l'âme lucanienne. Une deuxième partie du château consacrée à la vie de Frédéric II a ouvert ses portes au public en 2014, offrant alors une découverte encore plus complète du site.

Ivid C. Equam perfirte conessimus co verio hos obsentios, comperfit; nes, egerit, unum quam perives adente meri intili scrisque nonirmaio, su vit publibunu enatili, nos, se niquos, ur inatum halis con ltabessum videps, serions uloster aute ret? Perius iam efaudes hostilis nem moraequ ercerfica re tatermilis. Editeribus? Namdiena, me a manterum in tem.

verte et des fouilles des sites de la région. Le musée réunit, sur deux étages, des collections de vestiges de l'époque préhistorique jusqu'à l'époque romaine. Un fascinant panorama de l'histoire de la région.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO PROVINCIALE

Via Ciccotti

☎ +39 0971 444 833

www.provincia.potenza.it

museo.provinciale@provinciapotenza.it

Ouvert mardi de 8h à 13h, et du mercredi au samedi de 8h à 13h et de 16h à 19h. Entrée libre.

Parmi les pièces maîtresses du musée, des terres cuites de la région de Métaponte, le Tempietto di Garguso, modèle en marbre blanc du V^e siècle av. J.-C., et la Perséphone, statuette en albâtre du VI^e siècle av. J.-C.

LA SERRA DI VAGLIO

Cette région a livré un nombre considérable de vestiges archéologiques. Près de la localité de Serra di Vaglio, sur le mont Serra San Bernardo, les fouilles ont permis de mettre à jour un village habité entre les VIII^e et III^e siècles av. J.-C. Au

pied du mont ont également été découverts les restes d'un village néolithique. La dernière découverte en date a été, sur le mont Macchia di Rossano, celle du sanctuaire de la déesse Mefitis, du IV^e siècle av. J.-C.

CASTELLO DI LAGOPESOLE ★★

Dans la commune d'Avigliano, ce château qui domine le hameau de Lagopesole fut construit au XIII^e siècle et servit de résidence aux rois angevins et à l'empereur Frédéric II.

RIONERO IN VULTURE ★

C'est le cœur du Vulture, d'où il est possible de gagner le sommet de l'ancien volcan et, de là, contempler l'un des plus beaux panoramas de la région. Avec Melfi, elle accueillit les débuts de l'implantation normande... Détruite par le tremblement de terre de 1694, Rionero fut ensuite entièrement reconstruite. Son nom est aujourd'hui associé à celui de Giustino Fortunato (1848-1932), riche collectionneur et politicien actif qui a légué à la ville son palais.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Matteotti, 10

☎ +39 0972 724 284

prolocorionero.altervista.org

prolocorionero@tiscali.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

À voir – À faire

■ PALAZZO FORTUNATO

Piazza G. Fortunato

☎ +39 0972 729 261

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h, mardi et jeudi de 15h30 à 17h30. Entrée gratuite.

Un palais du XVIII^e siècle, situé dans le centre historique de la ville, qui a accueilli d'importants personnages historiques tels que Giuseppe Bonaparte, Ferdinando di Borbone, Giuseppe Zanardelli, Benedetto Croce, Gaetano Salvemini et Francesco Saverio Nitti. Il comprend une riche bibliothèque (environ 11 000 volumes)



MELFI



Un décret parlementaire italien daté de 1906 désigne la ville de Melfi comme une « oasis nel deserto della Basilicata » (une oasis dans le désert de la Basilicate). Centre de l'antique culture lucanienne aux VII^e et VI^e siècles avant J.-C., capitale du comté des Pouilles à l'époque normande, résidence de Frédéric II, dont le château est le plus connu de la région, Melfi n'est pas une étape comme les autres et l'on ne s'y s'arrête donc pas par hasard... Bien qu'endommagée par le trem-

Un petit air de Suisse au cœur de la Basilicate

Encore peu explorée, la région des lacs de Monticchio est un territoire spectaculaire de la Basilicate.

■ ABBAZIA DI SAN MICHELE ★

Monticchio Laghi

☎ +39 0972 731 028

Horaires variables. Entrée libre.

L'abbaye est située dans les bois en amont du Lago Piccolo. Elle a probablement été fondée autour d'une grotte, où des moines byzantins fuyant les persécutions iconoclastes d'Orient rendaient un culte à l'archange Michel, et consacrée au rite catholique au concile de Melfi, en 1059. Les bénédictins s'y installèrent au IX^e siècle, remplacés, au XVII^e siècle, par les capucins, qui maintinrent l'édifice dans sa forme actuelle. La chapelle rupestre primitive est splendide et abrite de nombreuses fresques byzantines et médiévales d'une très grande beauté. Vous pourrez également profiter d'un beau panorama sur le lac Monticchio.

■ LAGHI DI MONTICCHIO ★★

Par la N167 à partir de Rionero in Vulture ou par la N401 de Melfi.

Ces lacs font partie des curiosités de la région du Vulture à laquelle ils donneraient presque de petits airs suisses. Une étonnante végétation entoure le Lago Grande et le Lago Piccolo, qui occupent les anciens cratères du Vulture. D'origine volcanique, le Lago Piccolo (16 ha) et le Lago Grande (38 ha) sont perchés à 600 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Près du Lago Piccolo se trouve l'abbaye de San Michele fondée par des frères bénédictins, tandis que sur l'isthme de terre, entre les deux lacs, se dresse le couvent de S. Ippolito, fondé par les mêmes frères bénédictins.

Proche d'une station d'épuration qui fabrique l'une des meilleures eaux du pays, la Gaudianello, ce site est un havre de nature et de paix, avec quelques attractions, comme des barques sur l'eau, et petites échoppes touristiques où l'on peut, par exemple, se procurer du bon miel de châtaignier.

blement de terre de 1980, cette ville au passé brillant n'a rien perdu de son caractère. C'est aujourd'hui un bourg médiéval d'une grande richesse historique, que l'on visite à pied, et une ville moderne et paisible qui vit de son vin, de ses olives et de son bois.

Transports

► **Voiture.** Depuis Naples et Bari, par l'autoroute A16, prendre la sortie Candela et poursuivre en direction de Melfi. Depuis Rome, par l'autoroute A1-A16, prendre la sortie Candela et poursuivre vers Melfi.

► **Train.** Correspondances avec Foggia et Potenza.

► **Bus.** Liaisons régionales quotidiennes avec Rionero in Vulture et Venosa. Un bus par jour pour Rome. Renseignements sur le site www.autolineemoretti.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Umberto I
 ☎ +39 0972 239 751
www.prolocomelfi.it
prolocofederico2@tiscali.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

Se loger

■ HOSTEL IL TETTO

Piazza IV Novembre
 ☎ +39 0972 236 837
www.hosteliltetto.com
info@hosteliltetto.com
Compter 35 € la chambre simple et 50 € la chambre double, petit déjeuner compris.
 Idéalement situé, juste à côté de la cathédrale et donc en plein centre-ville, ce petit hôtel restauré au début des années 2000 n'a rien d'exceptionnel mais offre le meilleur rapport qualité-prix de la ville.

■ RELAIS LA FATTORIA

SS.658 (sortie Melfi Nord)
 ☎ +39 0972 24 776
www.relaislafattoria.it
info@relaislafattoria.it
112 chambres et 4 suites. Chambre simple à partir de 80 €, double de 120 €.
 Un ensemble plutôt moderne, élégant et raffiné. Les chambres présentent tout le confort digne d'un hôtel de ce standing. Le restaurant Il Cavaliere propose des spécialités méditerranéennes et locales encadrées par un service très efficace.

Se restaurer

■ AGRITURISMO LA VILLA

Contrada Cavalleriza
 ☎ +39 0972 236 008
Fermé le dimanche soir et le lundi. Menu à partir de 27 €. Réservation obligatoire.

Il s'agit d'un des meilleurs endroits pour manger à Melfi. On croirait entrer dans une maison particulière, mais il s'agit bien d'un restaurant. Dans un décor sobre et raffiné, on y découvre une cuisine du terroir revisitée par le chef Michele Sonessa. Les côtelettes d'agneau (local) sont succulentes !

À voir - À faire

■ CASTELLO - MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DEL MELFESI ★★

Via Castello
 ☎ +39 0972 238 726
Ouvert tous les jours de 9h à 20h, sauf le lundi ouverture à 14h. Entrée : 2,50 €, tarif réduit : 1,25 €.

Construit par Guillaume de Hauteville au XI^e siècle, sur les ruines d'un autre château, il fut restauré et agrandi par Frédéric II qui, en 1231, y promulgua les « Constitutions Melphitanae », le premier texte organique de lois pénales et civiles écrit à l'époque médiévale. Au XVI^e siècle, le château devint propriété de la famille Doria et accueillit plusieurs conciles. C'est à l'occasion d'un de ces conciles, en 1089, que le pape Urbain II se prononça en faveur des croisades.

Particulièrement bien conservé, le château de Melfi est une construction polygonale à dix tours (sept rectangulaires et trois pentagonales). La tour ouest, dite « rempart du Lion », montre une saillie en forme de nid qui, selon la légende, aurait été le nid de l'aigle impérial de Frédéric II. Le château abrite aujourd'hui le Musée archéologique national de la région de Melfi, qui rassemble notamment de belles céramiques, des pièces d'orfèvrerie et des tombes princières reconstituées. Il occupe trois salles au rez-de-chaussée du château normand-souabe et expose principalement des collections archéologiques relatives aux populations indigènes de la Préhistoire, des périodes romaine, byzantine et normande. La pièce maîtresse du musée est le sarcophage de Rapolla, un magnifique ouvrage romain datant de la fin du II^e siècle après J.-C. et provenant vraisemblablement de la côte d'Anatolie. Parmi d'autres pièces particulièrement intéressantes, on notera quelques objets découverts dans des tombes des V^e et IV^e siècles avant J.-C., ainsi que du matériel datant de l'âge du bronze.

► **Festa della Falconeria** : chaque dernier week-end d'octobre, le festival de la fauconnerie se déroule au sein du château de Melfi. Démonstrations et défilés en costumes animent cette manifestation en l'honneur de Frédéric II, connu pour apprécier la chasse à l'aigle.

■ CHIESA RUPESTRE DI SANTA MARGHERITA

SS303

Sur la SS-303 vers Rapolla, à 1 km de Melfi.

Pour la visite, s'adresser à l'association Pro Loco. Cette petite église rupestre, creusée dans le tuf volcanique, a non seulement du charme mais aussi un intérêt artistique majeur. Son intérieur se présente sous la forme d'une nef unique flanquée de quatre chapelles dont les parois sont presque entièrement couvertes de fresques. La plupart de ces fresques sont de style byzantin et mettent en scène différents saints. L'une d'elles mérite une attention toute particulière : intitulée « *Contrasto dei vivi et dei morti* » (contraste entre les vivants et les morts), c'est une fresque dans laquelle certains spécialistes ont cru reconnaître représentés l'empereur Frédéric II de Souabe, sa femme Elizabeth d'Angleterre et leur fils légitime, Corrado IV. Et c'est vraisemblablement l'unique portrait que l'on ait de l'empereur souabe.

■ DUOMO

Piazza Duomo

☎ +39 0972 238 180

Ouvert tous les jours en été de 9h à 13h et de 16h à 20h ; en hiver de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h30.

La cathédrale est dédiée à Santa Maria Assunta. Elle aurait été fondée par Robert de Hauteville, dit Guiscard, en 1075, ou, selon d'autres sources, par le roi normand Guillaume

I^{er}, dit le Mauvais, en 1153. Reconstituée au XVIII^e siècle, après le tremblement de terre de 1694, elle n'a gardé d'originel que son clocher normand haut de 50 mètres, construit en 1153. L'intérieur, qui obéit au plan en croix latine, est divisé en trois nefs. On y verra un crucifix en bois du XV^e siècle, ainsi qu'un beau tableau du XII^e siècle représentant la *Vierge à l'Enfant entre deux anges* (*La Madonna col Bambino fra due angeli*).

A côté de la cathédrale, le palais épiscopal abrite une belle fontaine de style baroque.

VENOSA



A l'est de Melfi, sur la Statale 168, Venosa est l'un des sites archéologiques de l'époque romaine les plus significatifs de la région. Patrie du poète Horace (65 av. J.-C.), elle possède une abbaye qui fut la nécropole des conquérants romains. Les merveilles architecturales de la ville sont innombrables. Venosa est un lieu fascinant où se croisent art, culture, histoire, archéologie et commerce. Venosa a une ambiance bien particulière, agréable, vivante. Se balader en soirée, autour du château, nous immerge notamment dans l'ambiance des balades quotidiennes entre amis, entre parents. Pour digérer, discuter, se rencontrer... Une douce atmosphère que l'on retrouvera beaucoup moins à Melfi ou à Potenza.

Transports

► **Voiture** par l'A14, sortie Cerignola Est (km 45) ou bien par l'A16, sortie Candela (km 46).

► **Bus.** Liaisons pour Bari, Foggia et autres localités en Basilicate assurées par Sita. Renseignements sur le site www.sitabus.it.



Duomo de Melfi.

Pratique

■ MINUTIELLO VIAGGI

Via Vittorio Emanuele II, 12
 ☎ +39 0972 32 569
 www.minutielloviaggi.com
 info@minutielloviaggi.com

Maria Minutiello, guide touristique, a créé avec sa sœur ce tour-opérateur devenu une référence en matière d'informations touristiques sur la région. Maria comprend bien le français, n'hésitez pas à la contacter. Elle est passionnante et connaît extrêmement bien sa région.

Se loger

■ B&B L'ORAZIANO

Via Vittorio Emanuele II, 131
 ☎ +39 328 724 7428
 www.bboraziano.com
 info@bboraziano.com

Compter 40 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Voici une occasion de découvrir la région en logeant chez l'habitant (ce qui n'est pas le cas dans tous les B&B d'Italie !). Chez Francesco et Maria Teresa, vous serez chaleureusement accueilli en plein centre historique, juste derrière la cathédrale, dans un bâtiment des années 50. Deux chambres simples, mais bien tenues, sont à disposition des voyageurs. La salle de bain est en commun.

■ HOTEL VENUSIA

Via Accademia dei Rinascanti, 68
 ☎ +39 0972 32 362
 www.hotelvenusia.it
 info@hotelvenusia.it

Compter 55 € la chambre simple, 60 € avec le petit déjeuner. La chambre double est à 70 € (80 € en B&B). Possibilité de demi-pension et de pension complète.

C'est l'hôtel le plus réputé de Venosa. L'accueil donne rapidement la sensation d'être à la maison, presque en famille. Le style est un peu rétro mais les chambres sont spacieuses, propres et confortables. Le restaurant, quant à lui, est excellent, que ce soit pour le petit déjeuner, le déjeuner ou le dîner avec une cuisine authentique également appréciée des locaux. Très bien situé, à quelques pas seulement du centre historique de Venosa, c'est un très bon choix et d'un rapport qualité-prix intéressant.

Se restaurer

■ D'AVALOS

Via delle Fornaci, 21 ☎ +39 0972 35 188
 www.ristorantepizzeriadavalos.it
 info@ristorantepizzeriadavalos.it
 Fermé le mardi. Compter 20 €.

Le D'Avalos (du nom de la femme du prince du château) est une bonne adresse fréquentée par les locaux qui se pressent pour savourer sa cuisine appréciable. Le restaurant bénéficie d'une très belle vue sur les collines environnantes et sur les lacs Maschitto. L'été, on peut y manger en terrasse et apprécier les spécialités de la mer de la maison. Excellente carte des vins.

■ PIZZERIA IL PORTICATO

Piazza Umberto I, 16
 ☎ +39 0972 32 324

Fermé le mercredi. Pizzas tous les soirs, autour de 5-8 €. Le midi : carte de plats locaux et de pasta bon marché.

C'est la meilleure pizzeria de la ville, dans un cadre modeste et avec des prix dérisoires ! Très bien située, juste en face du château, elle permet d'être baigné dans la chaleureuse ambiance des soirées vénosiennes.

■ VILLA DEL SORISSO

Via Appia, 135
 ☎ +39 0972 374 231
 www.hoteldelsorriso.com
 info@hoteldelsorriso.com

Menu autour de 20-25 €. Pizzas servies uniquement le soir.

C'est le restaurant de l'hôtel du même nom. Il accueille une clientèle locale d'habités. L'endroit est vivant, accueillant et réputé. On y mange une cuisine traditionnelle raffinée, servie par une équipe très pro. On recommande !

Sortir

■ TAVERNA DUCALE

Piazza Municipio
 ☎ +39 0972 37 100
 Fermé le mercredi.

Situé dans le centre historique, cet ancien restaurant, devenu pub-bar, est souvent bondé. C'est une bonne adresse pour rencontrer les locaux.

À voir - À faire

La Via Vittorio Emanuele est l'artère principale de la ville qui mène jusqu'à la Piazza Umberto, dominée par le château. Elle traverse ensuite la Piazza Orazio Flacco, d'où s'élève un monument à la gloire du poète latin. Elle débouche plus loin sur la Piazza del Municipio, encadrée par l'hôtel de ville et la cathédrale, dont le campanile abrite des marbres romains.

► **Astuce fûtée** : avec un même ticket, vous aurez accès, dans la même journée, aux catacombes, au musée et au parc archéologique.

■ CASTELLO PIRRO DEL BALZO – MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE ★

Piazza Umberto I

☎ +39 0972 36 095

Château : ouvert tous les jours de 9h à 20h. Entrée gratuite. Musée archéologique national de Venosa : ouvert tous les jours de 9h à 20h, sauf mardi de 14h à 20h. Fermé à Noël, le jour de l'an et le 1^{er} mai. Entrée : 2,50 €, tarif réduit 1,25 €. De plan quadrangulaire, ce château aragonais fut édifié en 1470 par Pirro del Balzo, seigneur de Venosa, qui le dota des caractères défensifs d'une forteresse. Ses tours cylindriques servirent de prison, comme en témoignent les inscriptions gravées découvertes sur les murs. Son imposante stature, qui domine la place Umberto I^{er}, rappelle le château de Castel Nuovo à Naples.

Les sous-sols du château abritent aujourd'hui le Musée archéologique national de Venosa, où vous pourrez voir des céramiques, une importante collection de monnaies, des épigraphes funéraires et des mosaïques datant de l'ère romaine jusqu'à la période normande. Ces vestiges sont relatifs à la phase de romanisation des territoires du Vulture (notamment Forentum, Lavello, Banzi et Venosa).

■ ABBAZIA DELLA TRINITÀ ★★

Strada Provinciale Ofantina

☎ +39 0972 34 211

Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 15h30 à 17h. Entrée gratuite.

Cette abbaye normande, datant de 1051, fut élevée sur les ruines d'un temple païen dédié à Hyménée, dieu qui présidait aux fêtes du

mariage. Elle est due au comte Drogon, frère du célèbre Robert Guiscard, qui décida d'en faire la sépulture de sa glorieuse descendance. Lui-même y fut enterré, après sa mort à Corfou en 1085. Un siècle après la fondation de l'abbaye, les bénédictins décidèrent de lui adjoindre une nouvelle église, afin d'agrandir l'espace destiné au culte. L'abbaye devait donc être constituée de deux églises : la Chiesa Vecchia, que l'on reconnaît à son beau portail flanqué de deux lions en pierre, et la Chiesa Nuova, qui devait se substituer à l'ancienne. Cependant, les travaux de la nouvelle église furent interrompus après quelques décennies, lorsque les moines abandonnèrent le couvent. De cette entreprise est née l'Incompiuta (l'Inachevée), dont il ne reste aujourd'hui que les murs extérieurs et, à l'intérieur, cinq colonnes dont quatre à chapiteaux corinthiens. Certains érudits ont cru voir, à travers ce parallèle entre achevé et inachevé, le passage du physique au métaphysique, du fini à l'infini...

■ CATACOMBE EBRAICHE ★

SP18

Maddalena

☎ +39 0972 36 095

www.archeobasilicata.beniculturali.it

sar-bas@beniculturali.it

Pour visiter les catacombes, demander une autorisation auprès du musée une semaine à l'avance. Avec le même ticket, vous aurez accès aux catacombes, au musée et au parc archéologique. Entrée : 2,50 €, tarif réduit : 1,25 €.

Les catacombes juives forment un dédale de couloirs souterrains s'apparentant à un labyrinthe mais qui, en réalité, dessinent au sol une Menorah (chandelier à sept branches des hébreux). Les recherches ont montré qu'il n'y avait pas de « ghetto » à Venosa. On en déduit que la communauté juive était intégrée aussi bien économiquement que socialement au reste de la population. Les premières inscriptions sur les tombes datent du IV^e siècle après J.-C.

■ PARCO ARCHEOLOGICO

Via Ofantina

San Rocco

☎ +39 0972 36 095

Ouvert lundi et du mercredi au dimanche de 9h à 13h30. Entrée : 2,50 €, tarif réduit 1,25 €.

Les fouilles entreprises à proximité de la ville ont mis au jour un quartier de Venosa du temps de la Rome impériale. Le site comprend un amphithéâtre du I^{er} siècle apr. J.-C., qui témoigne de l'importance et de la splendeur de l'ancienne cité ; un domus, maison patricienne du I^{er} siècle apr. J.-C., dite maison d'Horace ; et un magnifique ensemble de thermes des II^e et III^e siècles

© M.T. - FOTOLIA



Abbazia della Trinita.

apr. J.-C. A l'intérieur, on reconnaît le frigidarium, partie des thermes où l'on prend des bains froids, dans lequel subsistent les fragments d'une mosaïque.

■ CATTEDRALE SANT'ANDREA

Piazza Municipio

☎ +39 0972 31 248

Ouverte tous les jours de 9h à 13h et de 15h30 à 18h30. Entrée libre.

Commandée et financée par Pirro del Balzo, la cathédrale fut réalisée entre 1470 et 1502. Elle présente une belle façade en pierre gravée et un portail du XVI^e siècle. A l'intérieur, quelques très beaux tableaux et une icône de la *Madonna dell'Idria*, du XIII^e siècle.

■ PARCO PALEONTOLOGICO DI NOTARCHIRICO

Località Notarchirico

☎ +39 0972 374 791

Situé à environ 10 kilomètres de Venosa.

Prendre la direction Palazzo San Gervasio.

Ouvert de 8h30 à 12h30 et de 15h30 à 16h30, sauf le lundi (fermé toute la journée). Entrée gratuite. Pour visiter le parc, il est impératif de demander une autorisation une semaine à l'avance (appeler le numéro indiqué). Remarque : la visite n'est pas guidée.

Ce site en plein air du Paléolithique inférieur a environ 359 000 ans ! Il est très précieux, car il s'agit d'un des sites européens les mieux conservés de l'époque du Pléistocène Moyen. Depuis la fin du Pléistocène inférieur, la région a été marquée par des éruptions volcaniques récurrentes du Monte Vulture. Des couches



Duomo di Venosa.

successives d'alluvions volcaniques en ont découlé (les laves se sont déposées entre 860 000 et 400 000 ans environ) et les archéologues y ont découvert une richesse paléontologique extraordinaire. Un crâne d'éléphant, remarquablement conservé, y a été retrouvé, mais aussi un fragment de fémur d'*homo erectus*, datant d'il y a environ 300 000 ans, ainsi que de nombreux restes de tortues et d'anatidés (famille des oies, cygnes, canards).

DOLOMITES LUCANIENNES

On appelle ainsi la région du « Potentino meridionale », c'est-à-dire la partie sud-est de Potenza par laquelle on accède, en empruntant la Statale SS Basentana en direction de Metaponto, aux villages pittoresques de Castelmezzano et Pietrapertosa. Pour ceux qui aiment s'éloigner des sentiers trop souvent parcourus, les Dolomites lucaniennes offrent un panorama surprenant au point d'en être dépayçant.

De formation géologique partant du Miocène, les Dolomites lucaniennes doivent leurs étranges et fantastiques formes arrondies aux eaux et aux vents qui les ont modelées au cours des millénaires.

Depuis que le « vol de l'ange » a été mis en place, reliant par un câble les deux villages pour une minute de traversée sensationnelle, les Dolomites lucaniennes ont le vent en poupe... tout en restant authentiques et agréables. Par la route goudronnée, il faudra par contre compter une bonne trentaine

de minutes de trajet (20 km de route en slaloms) pour rejoindre les deux villages. Une solution intermédiaire existe aussi, par les sentiers de marche : un petit kilomètre, au milieu de paysages époustouffants, sera alors au compteur !

CASTELMEZZANO



Situé en face de Pietrapertosa, au-delà de la vallée, c'est un ancien fortin lombard construit, comme son voisin, à même la roche des Dolomites. Le panorama y est splendide. Le village fut occupé par les Sarrasins, puis tomba successivement dans le giron des Normands et des Angevins. Dans ce petit village de 800 âmes, règne une atmosphère paisible toute particulière, empreinte de belles leçons de vie : *dolce vita*, tolérance et vivre ensemble se donnent ainsi rendez-vous dans un cadre tout à fait enchanteur.



Village de Castelmezzano.

Se loger

■ CASA DEL MAGO

Via Vittorio Emanuele, 17

☎ +39 347 407 0271

www.casadelmagocastelmezzano.com

casadelmagocastelmezzano@gmail.com

Compter de 65 à 70 € la chambre double, de 70 à 80 € le week-end, avec petit déjeuner.

Parmi les nombreux B&B de Castelmezzano se distingue la Casa del Mago (Maison du Magicien). Cette vieille maison creusée dans la roche, au cœur du village, fut autrefois habitée par un magicien dont l'histoire est écrite à l'entrée : apparemment, c'était un libertin et avec son art (magique), il aidait les femmes qui voulaient tomber enceintes !

■ SERATON B&B

Vico III Spinalva, 5 ☎ +39 366 469 2202

www.seratoncastelmezzano.com

serafina@seraton.it

Compter 60-70 € la chambre double, avec petit déjeuner.

Ce charmant B&B est doté de trois chambres, d'une décoration sobre et simple. En plus, il propose une cuisine équipée et une salle de bain privée. Sa propriétaire, Serafina, historienne ayant fait ses études à Paris, saura vous parler avec passion de son village d'origine.

Se restaurer

■ AL BECCO DELLA CIVETTA

Vico I Maglietta, 7 ☎ +39 0971 986 249

www.beccodellacivetta.it

info@beccodellacivetta.it

En saison, ouvert tous les jours midi et soir, sauf le lundi. Compter 25/30 €.

L'unique restaurant (et non trattoria) de Castelmezzano ! Son menu créatif et son chef qui a participé à l'Exposition universelle de 2015 à Milan attirent les curieux. Petit conseil : si vous avez du mal à choisir, commandez les *cavatelli* à la saucisse sur une crème de haricots, ou le cochon noir cuit à basse température avec pommes de terre parfumées au citron et à la chorice, et en dessert, la crème glacée à la figue avec graines de fenouil sauvage et *ficotto di Pisticci* (jus obtenu à partir d'une variété endémique de figes dans la région de Metaponto).

Sortir

■ CAFFÈ DA LUCIANO

LE bar du village ! Il n'y en a qu'un et il ne faut pas le rater ! C'est le lieu à découvrir en premier, pour connaître tous les bons plans du village et rencontrer les locaux. Vous y reviendrez ensuite certainement chaque matin, pour y prendre votre café et les nouvelles du jour...

À voir - À faire

■ VOLO DELL'ANGELO



Piazza Rivendi

☎ +39 335 535 0417

www.volodellangelo.com

info@volodellangelo.com

Ouverture à partir du mois de mai, après l'éclosion des œufs des cigognes (pour des raisons environnementales évidentes !),

Parco di Gallipoli

Le parc régional de Gallipoli protège une vaste zone au patrimoine naturel, historique et ethno-anthropologique. Il couvre une superficie de 27 027 ha, comprenant notamment les communes d'Accettura, de Calciano et Oliveto Lucano dans la province de Matera, mais aussi de Castelmezzano et de Pietrapertosa. Forêts, falaises de gré, ruisseaux et sources, symboliques et patrimoine magico-religieux sont à découvrir sur les sentiers de randonnée du parc et à travers les chemins de bergers.

► **Informations** (en italien) : www.parcogallipolicognato.it

et jusqu'à octobre. Vol à partir de 40 € par personne et de 72 € pour un vol à deux. Interdit aux moins de 16 ans. Réservation impérative (possible en ligne).

Pour les courageux qui n'ont pas peur de la vitesse et du vide, on peut, en été, se rendre de Pietrapertosa à Castelmezzano en quelques secondes non par la route, mais grâce à un câble de fer qui relie les deux villages ; câble sur lequel, solidement attaché, on glisse à une allure qui peut atteindre les 120 km/h ! Il est possible d'effectuer le « vol de l'ange » de Castelmezzano à Pietrapertosa et vice versa, mais par des voies aériennes différentes, d'une distance d'environ 1 452 mètres, offrant alors un autre point de vue.

► **Autre adresse** : A Pietrapertosa : Via Garibaldi, 4.

La seule Via Ferrata du sud de l'Italie passe par Castelmezzano (longueur : 1 731 mètres et dénivelé : 249 mètres). Son niveau de difficulté ne nécessite pas de faire appel à un guide. La location d'un baudrier, au village, est suffisante.

PIETRAPERTOSA



Ce village des Dolomites, aussi charmant que Castelmezzano, est également bâti à flanc de montagne. C'est un dédale de petites rues qui montent et qui descendent, offrant à chaque détour un panorama digne des dieux. De jolis sentiers de randonnée partent aux alentours et font de cette étape une des plus plaisantes pour la découverte des Dolomites lucaniennes.

Sports - Détente - Loisirs

■ VIA FERRATA DELLE DOLOMITI LUCANE

Antro delle Streghe
www.ledolomitilucane.com
info@volodellangelo.com

ALBANO DI LUCANIA

Ancienne citadelle lombarde, Albano di Lucania est un petit village de 1 667 habitants. Sa jolie église du XIII^e siècle est construite sur le même modèle que celle de San Michele de Potenza.



Fresque sur roche, à l'entrée du village de Pietrapertosa.

GRUMENTO NOVA

Aujourd'hui appelée Grumento Nova, Grumentum était une ville importante de la Magna Grecia, en Lucanie. Vous pouvez encore admirer des traces de ce passé dans les vestiges du parc archéologique. La SS-598 se scinde en SS-103 et passe à côté de l'aire archéologique de Grumentum, aux confluents du torrent Scaura, dans le lac de Pietra del Pertusilla.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO DELLA VAL D'AGRI

Località Spineta o Bosco del Principe
Contrada Spueta

☎ +39 0975 65 074

www.archeobasilicata.beniculturali.it
Autoroute Sicignano, sortie Tito, continuer en direction de Brienza, traverser le village et prendre la SS-598 vers Taranto, sortir à Grumento Nova.

Ouvert tous les jours de 9h à 20h, le lundi de 14h à 20h. Entrée 2,50 €, tarif réduit 1,25 €.

Situé aux abords du parc archéologique, le musée est construit en forme pyramidale. Les salles du rez-de-chaussée sont consacrées à la période pré-romaine et exposent notamment des objets funéraires et des fragments de céramiques typiques de la zone des Apennins. L'un des éléments les plus curieux sont ici les ossements d'éléphant qui seraient, selon certains, ceux des pachydermes de l'époque d'Hannibal et des Carthaginois, mais qui, selon d'autres, proviendraient de l'Elephant antiquus de l'ère quaternaire. Le passage à l'âge du fer et à l'influence grecque est illustré par des vestiges et objets découverts près des villages de Montemurro et Marsico Nuovo. L'étage est consacré à la période romaine, où est reconstituée la vie de la cité jusqu'à l'époque médiévale. Parmi les pièces les plus significatives du musée, figure un fragment de marbre du forum représentant la tête de Livia, la femme d'Auguste.

■ PARCO ARCHEOLOGICO DI GRUMENTUM

Contrada Spueta

☎ +39 0975 65 074

Ouvert de 9h jusqu'à 1 heure avant le coucher du soleil. Entrée libre, l'entrée du parc est comprise dans celle du Musée archéologique.

Ce sont les ruines de l'antique ville de Grumentum, qui obéissait à un plan urbain très simple, avec trois routes principales entrecoupées de rues. La ville était entourée d'un mur d'enceinte de 3 km, percé de six portes. De cette ville, il ne reste que trois corps de bâtiments : le premier concerne le théâtre datant d'Auguste, les deux temples impériaux et un habitat romain, la domus patricienne

appelée « maison des Mosaïques ». Le second rassemble l'ancien forum avec, au nord, le capitulum et, au sud, le caesareum, ou temple de César. Le troisième est formé par les ruines de l'amphithéâtre, datant du I^{er} siècle av. J.-C. et modifié à l'époque médiévale.

MARATEA



La ville de Maratea est formée d'un ensemble de petites agglomérations étalées sur la côte tyrrhénienne. Le village lui-même, que l'on aperçoit sur les hauteurs légèrement à l'écart de la mer, n'est cependant pas un port. Dans le centre historique, les multiples balcons qui font face à la montagne indiquent que les ancêtres des habitants de Maratea n'étaient pas des pêcheurs. Le village fut en effet construit par des bergers qui venaient y passer l'hiver. Le Christ Rédempteur lui-même ne tend pas les bras vers la mer mais vers l'intérieur des terres... L'habitat de la ville conserve son aspect médiéval, avec ses ruelles tortueuses, ses escaliers, ses petites places où subsistent encore quelques palais XVII^e-XVIII^e siècles (De Lieto, Picone, Calderano, d'Orlando). Le centre est plein de charme et abonde en petits commerces de souvenirs. Sur la place principale, on vient prendre une granita et flâner, loin de la plage surpeuplée en été.

Maratea est peut-être l'unique véritable station balnéaire de la Basilicate, au sens traditionnel du terme. On ne trouvera pas en effet dans la région un autre paysage marin aussi attachant, ni même d'installations aussi perfectionnées. Maratea est résolument tournée vers le tourisme, mais un tourisme discret et plutôt sélect.

Transports

► **Voiture.** Depuis l'autoroute A3 Salerne-Reggio di Calabria, prendre la sortie Lagonegro Nord puis la SS585. Prendre la sortie Maratea et continuer tout droit sur la SS18.

► **Train.** La ligne Rome-Reggio di Calabria fait étape à Maratea.

► **Bus.** La compagnie Sita dessert Maratea depuis les principales villes de la région. Informations et réservations via www.sitabus.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Santavenere, 144

☎ +39 0973 876 026

www.marateaproloco.it

info@marateaproloco.it

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 15h à 17h.

Voici le premier endroit où vous rendre pour comprendre les différents tenants et aboutissants de cette belle région. Une carte, des horaires de trains et bus, où louer une voiture, les hôtels fermés hors saison, les pistes de neige en hiver... N'oubliez rien !

Se loger

Locations

■ PIANETAMARATEA CLUB RESIDENCE

Località Santa Caterina, 233

☎ +39 0973 871 888

www.pianetamaratea.com

pianetamaratea@pianetamaratea.com

Appartements de 2 à 7 personnes à partir de 500 € la semaine. Restaurant, supérette, piscine, service de navette gratuit desservant la plage située à 3 km.

Bien adaptés pour les familles, les appartements de cette résidence de vacances affichent une décoration simple de style méditerranéen. Le Pianetamaratea bénéficie d'un emplacement à flanc de falaise et surplombe la mer Tyrrhénienne.

Bien et pas cher

■ B&B LA CASA DEL GELSO

Via Timpone, 47

Acquafredda di Maratea

☎ +39 0973 878 108

www.lacasadelgelso.it

info@lacasadelgelso.it

Une petite rue qui monte juste après l'Hôtel San Diego.

3 chambres avec terrasse à partir de 65 €. Petit déjeuner inclus. Jardin, parking.

Légèrement posée sur les hauteurs, cette jolie adresse est tenue par Lidia et sa mère Nadia, deux charmantes personnes. La grande terrasse et certaines chambres ont une vue sur mer, les chambres sont très calmes avec de beaux lits à moustiquaires, des salles de bain, une bibliothèque, une TV... Au petit déjeuner (*la colazione*), vous découvrirez des produits frais du pays et des recettes concoctées par vos hôtes ! Un endroit à découvrir !

■ B&B NEFER

Via Cersuta, 27

☎ +39 0973 871 828

www.bbnefer.it

info@bbnefer.it

3 chambres : chambre simple entre 30 et 45 €, chambre double 60 et 90 € selon la saison, petit déjeuner inclus. Tarifs plus élevés du 10 au 25 août.

Agréable B&B très bien situé, avec vue sur la mer et les montagnes. Les propriétaires sauront vous accueillir et vous donner de précieux conseils pour découvrir la région. Les quatre chambres sont propres et décorées chacune avec une couleur différente. Le petit déjeuner, servi en été sur la terrasse qui donne sur la mer, propose des produits frais de la région.

Confort ou charme

■ LA DIMORA DEL CARDINALE

Piazza Vitolo

☎ +39 0973 877 712

www.ladimoradelcardinale.it

hotelcardinale@gmail.com

Chambre simple de 55 à 100 €, standard de 70 à 155 €, et de 80 à 170 € pour bénéficier d'une terrasse, suite de 100 à 200 €. Petit déjeuner inclus.

Demeure du cardinal Casimiro Gennari de 1839 à 1914, et l'un des plus anciens bâtiments de la ville. L'hôtel a ouvert en 2001. C'est un endroit de charme avec des chambres plutôt modernes et spacieuses, dont la plupart ont des vues superbes sur la ville et la montagne.

Luxe

■ LA LOCANDA DELLE DONNE MONACHE

Via Carlo Mazzei, 4

☎ +39 0973 876 139

www.locandamonache.com

info@locandamonache.com

Compter 135-150 € la chambre double, 150-175 € la supérieure, 210-245 € la Deluxe et 360-295 € la suite.

Un monastère du XVIII^e siècle au-dessus du centre historique de Maratea. Une restauration intelligente a marié la vieille pierre avec des teintes vives, dans un esprit subtil et une légère touche de design. Le restaurant, qui s'ouvre par un portique sur un délicieux jardin, propose des saveurs de la mer et de la cuisine locale. La piscine est ravissante. Les prix sont justifiés par la beauté du lieu. Les chambres sont en revanche un peu petites.

Se restaurer

■ DA CESARE

Via Nazionale Cersuta, 52

Cersuta

☎ +39 0973 871 840

Ouvert tous les soirs en saison. Menu environ 25 €.

Ici, la clientèle est populaire. Les plats sont locaux, à base de poisson et tout à fait bons. Une bonne adresse, conseillée par les gens du coin. Jolie terrasse, fleurie en été.

« Ville aux 44 églises »

Témoignage de la profonde foi religieuse qui l'anime, Maratea est aussi connue pour ses 44 chapelles, églises, abbayes et ermitages anciens éparpillés sur le territoire. Une richesse de patrimoine architectural à explorer... En voici quelques exemples.

■ CHIESA ANNUNZIATA

Piazza del Borgo

Horaires variables. Entrée libre.

Construite au XVI^e siècle, l'église de l'Annonciation présente un beau portail flanqué de deux lions en pierre, et surtout une coupole recouverte de majolique. En face, se dresse l'obélisque de San Biagio, de 1738. Sa construction a été financée par les habitants de Maratea.

■ CHIESA SANTA MARIA MAGGIORE

Largo Santa Maria Maggiore

Centre historique

Horaires variables. Entrée libre.

L'église date des XIII^e et XIV^e siècles, mais a été remaniée à plusieurs reprises. Sa façade présente deux précieux bas-reliefs avec des anges adoreurs, fragments d'un tabernacle du XV^e siècle. Le grand clocher roman est soutenu par une base carrée. L'intérieur, à nef unique, est de style baroque, orné de stucs, et possède un magnifique chœur en bois des XVI^e et XVIII^e siècles.

■ CHIESA SAN VITO

Centre historique à la limite du Bosco dei Carpini

Capo Casale

Horaires variables. Entrée libre.

Parmi tous les édifices religieux de Maratea, l'église de San Vito est le plus ancien, elle a été fondée entre le X^e et XI^e siècle (le clocher a été ajouté en 1800), et elle est située sous l'impressionnante falaise du Monte San Biagio (Capo Casale). A l'intérieur, un plan à nef unique et quelques fresques du XV^e siècle dignes d'intérêt, dont la *Vierge sur le Trône* (*Madonna in Trono*) et, de la même période, la fresque de San Vito.

■ ZÀ MARIUCCIA

Via Grotte, 2

Port de Maratea ☎ +39 0973 876 163

www.zamariuccia.it – info@zamariuccia.it

Ouvert tous les soirs en saison. Compter autour de 40-50 € par personne.

Le restaurant connu et chic de Maratea, notamment pour son panorama unique sur le port et la mer. On y sert une excellente cuisine à base de poisson. Une valeur sûre en ce qui concerne la qualité des mets, un peu moins en ce qui concerne la porte-monnaie...

À voir – À faire

■ FIUMICELLO SANTA VENERE ★

Plage équipée avec service de bus depuis Maratea et parking.

Depuis Maratea, la côte du golfe de Policastro et ses 30 kilomètres de calanques sont facilement accessibles (le long de la SS-18). Fiumicello Santa Venera est la première plage et l'une des plus belles, située au nord de Maratea, entre le promontoire de l'Ogliastro (au nord) et la pointe de Santa Venera (au sud).



petit futé

Des guides de voyage
sur plus de **700** destinations
www.petitfute.com

À la conquête du Christ Rédempteur

Au sommet du mont Saint-Blaise, la statue du Christ Rédempteur, perchée à 633 m d'altitude, domine la ville du haut de ses 22 mètres.

■ MONTE SAN BIAGIO ★★

Par la Via Mandarini puis la Via Roma

Une route panoramique en lacets et impressionnante mène au sommet de la montagne San Biagio, où se dresse la statue du Christ Rédempteur, symbole de Maratea, qui surgit à 650 mètres d'altitude. Cet endroit offre une vue magnifique sur la côte.

Le mont San Biagio, qui domine tout le golfe de Policastro, abrite également le sanctuaire de San Biagio, composé d'un porche à trois arcs, datant de la Renaissance, d'une chapelle en style baroque de 1619 et d'un bas-relief en marbre du XVIII^e. Chaque année, du premier au deuxième dimanche de mai, les célébrations en l'honneur du saint patron animent la ville. Deux kilomètres plus loin, apparaissent, sur un rocher, les ruines de la *Maratea Superior*, ou la ville antique fortifiée, construite entre les VIII^e et IX^e siècles, lorsque les raids sarrasins rendirent les zones côtières dangereuses.

■ STATUA DEL CRISTO REDENTORE ★★

Monte San Biagio

Accès : par la route spectaculaire goudronnée ou à pied, via le chemin (raide !) n° 1.

En 1965, a été érigée par Bruno Innocenti, un sculpteur de Florence, sur la cime du mont San Biagio, une statue colossale du Christ Rédempteur, aux bras grand ouverts, de près de 22 mètres de hauteur. Visible à des lieues à la ronde, elle devint rapidement l'emblème de la ville. Frère du *Cristo Redentor* de Rio et du *Cristo Rei* de Lisbonne, cet imposant Christ qui semble protéger la ville est pratiquement aussi grand, mais nettement moins connu ! Le belvédère qui entoure cette gigantesque statue est l'occasion d'admirer l'un des plus beaux panoramas de la côte.

PARC NATIONAL DU POLLINO

Créé en 1993, sur 182 180 ha, il compte 172 583 habitants répartis entre la Basilicate et la Calabre. Le parc national du Pollino est une vaste zone des Apennins, dominée par le massif du Pollino (2 248 m). La partie lucanienne qui marque la limite sud, composée de grandes forêts, de verts pâturages et d'aires cultivables, inclut le bassin du Sinni et ses affluents. Ce massif montagneux résulte d'une compression provoquée par le continent africain, compression qui le fit émerger de 1 000 m des abysses océaniques, il y a environ 60 millions d'années ; il y a 2 millions d'années, il se souleva encore de 1 200 m. Le massif du Pollino est formé de puissantes assises calcaires dolomitiques provenant de terrains apparus, il y a des millions d'années. Vaste aire protégée aux paysages grandioses, le Pollino est également une extraordinaire réserve de faune et de flore dont certaines espèces comme les orchidées sont introuvables ailleurs en Europe. C'est aussi le territoire de l'aigle royal, du vautour, du gypaète, du grand-duc et du sanglier. Et, avec un peu de chance, on peut y rencontrer le loup, dont il ne reste qu'une trentaine de spécimens. Les cours d'eau abondent en truites, en loutres et

en salamandres à lunettes. www.parcopollino.gov.it.

► **Voiture.** Compte tenu de la faiblesse des infrastructures de transports publics en Basilicate, la voiture est certainement le meilleur moyen de visiter le parc du Pollino et d'aller un peu hors des sentiers battus. Il existe plusieurs portes d'accès au parc. En arrivant de Salerne ou de Reggio di Calabria, par l'autoroute A3, prenez la sortie Mormanno. De là, vous pourrez rejoindre Rotonda puis Viggianello et San Severino Lucano. Si vous arrivez de Taranto par la SS106, quittez le littoral au niveau de Policoro et suivez les directions de Senise puis Francavilla in Sinni. De là des petites routes s'enfoncent dans le parc et rejoignent San Severino Lucano. Si vous êtes plus pressés et que vous vous accordez juste une traversée en voiture, sachez que les SS104 puis SS653 traversent tout le parc entre Lauria (sur l'Autoroute A3) et Policoro, sur la côte (95 km).

► **Train.** On trouvera des stations à Policoro sur la côte ionienne, et à Maratea (à 22 km de Lauria) sur la côte tyrrhénienne.

► **Bus.** La compagnie Sita dessert le parc (San Severino Lucano en particulier) depuis Matera et Potenza. www.sitabus.it.

Pins loriqués, emblème du parc national du Pollino

Le parc du Pollino, majoritairement recouvert de hêtres, de sapins blancs et autres conifères, accueille sur ses hauteurs une variété d'arbres moins connue que l'on appelle les pins loriqués (*Pinus leucodermis*). Cet arbre d'origine balkanique, et qui n'existe que dans cette autre région du monde, est devenu l'emblème du parc. Toutefois, sa survie est menacée par l'extension progressive des autres arbres, qui l'obligent à se réfugier entre 1 000 et 2 000 m, dans des zones toujours plus restreintes. Le spectacle de ces arbres ermites, courbés par les siècles et trônant dignement sur les cimes des montagnes, est l'une des plus belles visions offertes par le parc.

SAN SEVERINO LUCANO

Ancien bourg agricole fondé au XV^e siècle, le village devint par la suite le fief de la famille San Severino. C'est l'un des points de chute des visiteurs du parc du Pollino. Son église principale abrite une statue de la Vierge du Pollino, particulièrement vénérée des habitants du coin.

■ OFFICE DU TOURISME

Via Nicola Germano, 18

☎ +39 0973 576 332

www.prolocodelpollino.org

prolocodelpollino@tiscali.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

■ MULINO IANNARELLI

Mezzana Salice ☎ +39 0973 570 205

www.mulinoiannarelli.com

info@mulinoiannarelli.com

Sur la SP4 de Pollino en direction de San Severino Lucano.

Compter pour une chambre simple 90 € et pour une double 100 €, petit déjeuner compris.

Ce magnifique moulin datant de 1745 est aujourd'hui un hôtel qui offre tout le confort nécessaire. Cette ancienne bâtisse de charme propose différentes chambres soignées et décorées avec goût.

Parfait pour découvrir le parc du Pollino et la région. Profitez également du restaurant avec ses plats typiques. Un régal pour les papilles et pour les yeux.

SAN COSTANTINO ALBANESE

Perché à 650 mètres d'altitude, dans la partie est du parc national du Pollino, sur les pentes de la Tempa di San Nicola, le village, comme son nom l'indique, est une ancienne commune albanaise.

On dit que cette communauté aurait trouvé refuge dans la vallée du Rubio, au monastère de Santa Maria di Sectara, et aurait été obligée d'en partir, en raison de divergences qui l'opposaient aux moines concernant la liturgie grecque... Ces communautés ont conservé leur autonomie et les coutumes de leur terre d'origine. A l'église principale, on officie encore selon le rite grec.

PROVINCE DE MATERA

Plaines et collines parsèment la province de Matera. On y découvre aussi d'étonnantes calanques en approchant la ville d'Aliano, tout en profitant de l'occasion pour marcher sur les traces de Carlo Levi. Mais c'est surtout grâce au statut de « Matera, capitale européenne de la culture 2019 » que cette province commence à se dévoiler au grand public. En partageant le riche patrimoine des sassi de Matera et de ses églises rupestres, tout d'abord. En proposant avec fierté, ensuite, la renaissance d'une ville inscrite au patrimoine de l'UNESCO, jadis honteuse et aujourd'hui universellement reconnue. Une tonalité un peu bobo, dans cette ville aux habits troglodytiques, donne alors à cette province une renaissance surprenante qui s'opère dans un brassage de générations et de populations et générant un melting-pot créatif.

MATERA



Deuxième chef-lieu de la Basilicate, la ville de Matera est située sur un haut plateau karstique de la Murge, au milieu d'une vaste zone de collines argileuses et de ravins. Cet environnement d'une âpreté sauvage, parfois austère, est l'un des plus singuliers et des plus fascinants de l'Italie méridionale. La ville garde d'ailleurs les traces des différentes époques qui ont façonné son histoire. Vestiges de l'Antiquité, monuments du Moyen Age et de la Renaissance se mêlent ici harmonieusement aux maisons paysannes, aux églises baroques et aux bâtiments modernes... Toutefois, la carrière touristique de Matera est due principalement à la présence sur son territoire des fameux sassi (littéralement « pierre, caillou »). La ville est en effet connue pour cet

habitat urbain unique en son genre qui lui a valu, en 1993, d'être inscrite par l'UNESCO sur sa liste du patrimoine mondial. L'existence de ce site troglodytique, qui témoigne de la grande misère paysanne d'une époque, fut révélée au monde par l'écrivain Carlo Levi, dans son fameux roman *Le Christ s'est arrêté à Eboli* (1945).

Pour le voyageur qui arrivait autrefois dans le centre de Matera, à la nuit tombée, quand une lanterne était allumée devant chaque maison, le site se présentait comme un « miroir du ciel étoilé ». Le géographe du XII^e siècle, El Drisi, trouvait ainsi Matera « magnifique et superbe »... De nos jours, la ville est également un centre économique et culturel actif, résolument tourné vers le futur. Matera est devenue une ville presque bobo, où il fait extrêmement bon vivre et où les jeunes et moins jeunes générations trouvent chacune leur place, discutent dans la rue, échangent, prennent du bon temps.

Transports

- **Avion.** L'aéroport le plus proche est celui de Bari-Palese.
- **Voiture.** A 66 km au sud de Bari par la SS96 jusqu'à Altamura puis par la SS99 entre Altamura et Matera.
- **Train.** La compagnie Ferrovie Appulo Lucane dessert quotidiennement Matera depuis Bari.
- **Bus.** Les bus de la compagnie Sita font des navettes quotidiennes entre Bari et Matera (www.sitabus.it). Matera est également reliée aux grandes villes d'Italie et à certaines villes d'Europe par la compagnie Marino Autolinee (www.marinobus.it).

Matera, capitale européenne de la Culture en 2019

Si Matera était vue dans les années 1950 comme la « honte nationale de l'Italie », les temps ont bien changé et la ville, 40 ans plus tard, fut listée au patrimoine mondial de l'UNESCO. Avec ses trésors architecturaux et culturels, son parc national de l'Alta Murgia, ses sassi qui intéressent tant les réalisateurs ces derniers temps, et le tourisme qui s'y développe, Matera est en pleine transformation et a remporté le titre prestigieux de « Capitale européenne de la Culture ». Une véritable revanche !

- **Plus d'informations** (en italien et en anglais) : www.matera-basilicata2019.it



Ruelle de Matera.

Pratique

■ ANNE DEMAY

☎ +39 329 315 5583

annedemay@alice.it

Compter 70 € les 2h30 de visite, pour 2 personnes.

Une guide française passionnante pour saisir l'extraordinaire histoire de la ville troglodytique de Matera.

■ OFFICE DU TOURISME

Via Don Minzoni, 11 ☎ +39 335 534 6892

www.prolocosassidimatera.it

info@prolocosassidimatera.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

Pour de plus amples informations concernant les sites touristiques de Matera.

■ PINA RADICCHI

☎ +39 347 101 1846

www.percorsiguiddati.it

info@percorsiguiddati.it

Tarifs sur demande.

Une guide (francophone) qui connaît extrêmement bien sa ville, sa région et le parc des églises rupestres de Matera. Pina Radicchi s'adapte très facilement à votre demande : n'hésitez surtout pas à lui demander une visite hors sentiers battus.

Orientation

Les sassi de Matera sont formés par deux amphithéâtres naturels creusés dans le roc, délimitant ainsi deux quartiers : le Sasso Barisano, au nord, et le Sasso Caveoso, au sud, séparés par un promontoire rocheux, appelé la Civita, sur lequel se dresse la cathédrale.

Même s'il ne faut pas hésiter à se perdre dans les venelles tortueuses, les sassi forment un véritable labyrinthe qui défie tout sens de l'orientation. Afin de mieux vous repérer, les adresses sélectionnées précisent leur emplacement : au cœur des sassi (attention pas de voiture) ou dans la ville moderne.

Se loger

Confort ou charme

■ ALBERGO ITALIA

Via Domenico Ridola, 5 ☎ +39 0835 333 561

www.albergoitalia.com

A partir de 120 € la chambre double, avec petit déjeuner.

Ceux qui voudraient marcher sur les traces de Mel Gibson peuvent réserver une chambre dans cet hôtel familial bien situé, tout proche des sassi. C'est en effet ici qu'il logea lorsqu'il tourna le film *La passion du Christ* en 2003. Point fort de l'établissement : les chambres sont dotées d'un petit balcon qui offre une très belle vue sur les sassi.

■ B&B CASA LAMANNA

Via San Potito, 43

Au cœur des sassi ☎ +39 0835 334 578

www.bed-breakfast-casalamanna.it

info.casalamanna@gmail.com

Compter 80 € la chambre double. Petit déjeuner sans gluten sur demande.

A deux pas du *Duomo*, dans le centre historique de Matera, ce B&B offre deux chambres spacieuses et calmes. En été, le petit déjeuner est servi sur la terrasse, dont la belle vue sur la campagne ne laisse pas indifférent. Possibilité d'utiliser la cuisine (8 €).

■ L'HOTEL IN PIETRA

Via San Giovanni Vecchio, 22

☎ +39 0835 344 040

www.hotelinpietra.it

info@hotelinpietra.it

A partir de 80 € la chambre double, 160 € la Deluxe.

Au sein d'une ancienne église du XIII^e siècle, et situé au cœur des *sassi* de Matera, cet hôtel dispose de chambres et suites entièrement creusées dans la roche. Décoration soignée, ameublement élégant et ambiance unique pour un séjour romantique.

■ RESIDENCE DEL CASALNUOVO

Via Casalnuovo, 116 ☎ +39 0835 312 329

www.hotelcasalnuovo-matera.it

info@hotelcasalnuovo-matera.it

A partir de 90 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Le Casalnuovo est bien placé, juste à l'entrée des *sassi* et à une dizaine de minutes à pied du centre-ville. Installé dans un *sassi* qui servait auparavant de dépôt de marchandises, l'ensemble a été rénové avec goût. Les chambres, bien équipées, permettent aux clients de se sentir chez eux. La salle de lecture centrale, avec son haut plafond et ses murs jaunes, est agréable. L'architecture générale du lieu est bien pensée ; la hauteur de plafond fait que l'on rejoint sa chambre à l'étage dans un espace ouvert à la vue de tous. L'accueil de la charmante Karmelita est chaleureux, elle sait mettre ses hôtes à l'aise et parle un bon français.

Luxe

■ SANT'ANGELO LUXURY RESORT

Piazza San Pietro Caveoso

Au cœur des *sassi* (Sasso Caveoso)

☎ +39 0835 314 010

www.santangeloresort.it

info@santangeloresort.it

A partir de 230 € la chambre double, petit déjeuner inclus. Les prix varient selon la fréquentation et la durée du séjour.

Depuis que l'on a le droit de s'« attaquer » aux *sassi* pour les restaurer, de plus en plus d'hôtels de charme ont vu le jour. Le Sant'Angelo fait partie de ces petits bijoux construits sur le modèle des maisons troglodytiques, mais avec une touche rassurante de modernité et de confort. Le résultat est étonnant : les chambres sont des grottes de luxe, et l'on ne s'y sent pas claustrophobe... Un cadre exceptionnel.

Se restaurer

■ AL FALCO GRILLAIO

Via Domenico Ridola, 17

☎ +39 0835 331 128

www.alfalcogrillaiio.com

Fermé le lundi. Compter 20 €.

Pour beaucoup, les pizzas de cette *osteria*, préparées à l'ancienne sans levure, sont les meilleures de la ville. Ici, c'est une histoire de famille : papa à la pizza et Graziano, le fils rentré de France, en salle. La politique du restaurant n'est pas de s'en mettre plein les poches mais de satisfaire ses clients en proposant une nourriture de qualité à des prix raisonnables. Une réussite, les produits sont bons, les *antipasti* et les plats de pâtes copieux et la note n'est pas très salée. La terrasse est toujours pleine, mais nous vous conseillons d'aller voir si la table au fond du restaurant est libre.

■ LA GROTTA NEI SASSI

Via Rosario, 73

Au cœur des *sassi*

☎ +39 0835 334 891

www.ristorantesassidimatera.com

lagrottaneisassi@gmail.com

Ouvert du mardi au dimanche de 12h30 à 15h et de 19h30 à 23h30. Repas autour de 40-50 €.

Restaurant idéalement situé en plein centre-ville et doté d'une grande terrasse très agréable. L'accueil y est vraiment chaleureux et la carte, essentiellement composée de produits de la mer, dévoile avec surprise des mets savoureux et recommandés par les locaux.

Le pain de Matera

Aure symbole de la ville, le pain de Matera, issu d'une tradition ancienne, a constitué pendant des siècles l'essentiel de l'alimentation des habitants. Aujourd'hui classé IGP, il est confectionné selon des règles précises à partir d'anciennes variétés de blé dur (le Senatore Cappelli notamment), cultivées sur les collines arides de Matera et dans les villages limitrophes, et dont les farines lui donnent ce goût unique. Autres caractéristiques du pain de Matera : sa forme haute, la couleur dorée de sa croûte épaisse et sa mie couleur jaune paille. Autrefois, les familles de Matera avaient pour coutume de signer la pâte à enfourner afin de reconnaître leur pain après la cuisson dans les fours à bois communaux.

■ IL TERRAZZINO

Vico San Giuseppe, 7

Au cœur des sassi ☎ +39 0835 332 503

www.ilterrazzino.org – info@ilterazzino.org

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 20 €.

Ce restaurant, creusé dans la pierre des sassi, se trouve en plein centre historique et est accessible par la place centrale (Piazza Vittorio Veneto), ou directement par les sassi. Aux fourneaux, Iolanda Cellani vous propose une cuisine typique de la Basilicate et également des pizzas. N'hésitez à succomber aux plats de pâtes faites maison, comme les *orecchiette* ou bien les *cavatelli integrali*. Le grand plus de ce restaurant est sa terrasse qui donne sur le Sasso Barisano.

■ MARTINO, IL FORNO NEI SASSI

Via Buozzi, 34

Au cœur des sassi (Sasso Caveoso)

☎ +39 0835 310 677

Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Petite boulangerie artisanale qui propose notamment le fameux pain de Matera et quelques spécialités, comme une sorte de tarte à l'oignon, à déguster en déambulant dans les sassi.

Sortir

■ ALTERENO CAFÈ

Via Madonna delle Virtù, 6

Au cœur des sassi (Sasso Barisano)

☎ +39 0835 339 951

www.alterenocafe.it – info@alterenocafe.it

Ouvert toute l'année, tous les jours de 8h à 14h et de 15h30 à 20h. Petite restauration.

Tout proche du monastère de Santa Lucia alla Civita, ce charmant café prend place au sein de l'ancienne maison familiale, achetée par les arrière-grands-parents de l'actuel propriétaire. Ici la pierre est partout et nous livre l'histoire de la ville. La terrasse, superbe, offre une vue imprenable sur la Murgia d'où émergent quelques églises rupestres. Le week-end, de nombreuses animations (concerts, théâtres, expositions...) contribuent à l'attractivité de ce lieu fort attachant.

À voir – À faire

■ CATTEDRALE



Piazza Duomo

Au cœur des sassi, au sommet de la Civita

☎ +39 0835 332 908

Ouverte tous les jours de 9h à 13h et de 16h à 19h.

La cathédrale de Matera, située sur le sommet de la Civita, est dédiée à la Madonna della Bruna, patronne, avec Sant'Eustachio, de la ville. Elle fut commandée par l'évêque Andrea, de retour de Palestine, et réalisée entre 1230 et 1270. L'édifice mesure 54 mètres de long, 18 m de large, 23 m de haut, et son campanile 52 mètres de haut. La façade tripartite a conservé son aspect original, de style roman apulien. Elle est ornée de statues de San Pietro, de San Paolo, de Sant'Eustachio et de San Teopista, chefs-d'œuvre attribués aux Persio, une famille de maîtres sculpteurs, acteurs de la vie artistique de Matera aux XVI^e et XVII^e siècles. A droite de l'entrée principale a été découverte une série de fresques, en particulier un *Giudizio*

Un monument d'histoire

Matera, « ville blanche aux yeux noirs », serait l'une des plus anciennes cités du monde, avec Alep et Jéricho. En effet, le site fut continuellement habité depuis le Paléolithique jusqu'aux années 1950. Où, sur la planète, peut-on se vanter de dormir dans une chambre occupée pour la première fois il y a 9 000 ans ? Les sassi, creusés dans le tuf, forment un modèle urbain unique en son genre, lui donnant un air de décor biblique.

Les batailles incessantes livrées par les Byzantins, Lombards et Sarrasins obligèrent les paysans et les bergers des alentours à se réfugier dans les sassi entre les VII^e et XI^e siècles. Au cours du Moyen Âge et de la période classique, les cavités furent progressivement creusées plus profond pour former des espaces de vie. Comme il était quasiment impossible de distinguer les sassi dans le kaléidoscope de Matera, les habitants prirent l'habitude d'élever des cheminées personnalisées et reconnaissables, permettant ainsi de différencier sa propriété.

Quelque 140 églises rupestres ont été creusées dans la roche calcaire par les communautés monastiques qui se succédèrent dans la région entre les VIII^e et XII^e siècles. Une expérience spirituelle attend donc le visiteur à la découverte de fresques d'inspiration byzantine ou normande étonnamment bien préservées. Longtemps considérée comme l'une des villes les plus pauvres d'Italie, cette fascinante citadelle, perchée sur son promontoire, est un véritable trésor désormais classé par l'UNESCO.

universale (Jugement universel), thème typique du XIII^e siècle, attribué à Rinaldo da Taranto.

L'intérieur se présente en croix latine, à trois nefs, avec dix colonnes aux chapiteaux illustrés, ainsi qu'un plafond richement décoré. De pesantes interventions au cours des XVI^e, XVII^e et surtout XVIII^e siècles ont donné à l'édifice ses allures baroques.

► **Chaque 2 juillet**, la fête de la Madonna della Bruna bat son plein et éblouit la ville de ses pyrotechnies après le défilé du char triomphal de la Vierge en papier mâché.

■ CASA CAVA

Via San Pietro Barisano, 47
Au cœur des sassi ☎ +39 0835 336 733
www.casacava.it
info@casacava.it

Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 10h à 13h et de 15h à 18h. Entrée 3 €.

Ancienne carrière de calcarénite, que nous vous conseillons de visiter après avoir fait le tour des sassi, qui accueille des conférences, des concerts, des expositions, et qui abrite un auditorium à l'acoustique parfaite. Inauguré en 2011, ce centre culturel résume la trajectoire de la ville de Matera et de ses anciennes maisons troglodytes notamment grâce à une installation multimédia innovante.

■ CASA GROTTA DI VICO SOLITARIO

Vicinato di Vico Solitario, 11
Au cœur des sassi (Sasso Caveoso)
☎ +39 0835 310 118
www.casagrotta.it
info@casagrotta.it

Ouverte toute l'année, tous les jours de 9h30 à 18h (20h en été). Entrée 3 € (billet cumulé avec Neviero, Grotta naturale et Chiesa rupestre San Pietro in Monterrone).

Une ancienne maison troglodytique qui reconstitue l'intérieur traditionnel de ce type d'habitat, et qui permet donc de mieux comprendre les us et coutumes des habitants des sassi, avant qu'ils soient abandonnés dans les années 1950. Un commentaire, enregistré en français, accompagne la visite.

■ CHIESA DEL PURGATORIO

Via Domenico Ridola
Ouverte tous les jours, sauf le lundi matin, de 9h30 à 13h et de 15h30 à 19h.

Il ne faut pas omettre la visite de cette belle église à la façade convexe, dont la forme rappelle celle d'une mitre d'archevêque. Elle fut construite par la Confraternita delle Sante Anime del Purgatorio en 1723, quand Matera comptait une vingtaine de confréries sur une population de 15 000 habitants. Un exemple lumineux de baroque tardif.



Chiesa del Purgatorio.

■ COMPLESSO RUPESTRE MADONNA DELLE VIRTÙ E SAN NICOLA DEI GRECI ★

Via Madonna delle Virtù
Au cœur des sassi (Sasso Barisano)
☎ +39 377 444 8885
www.caveheritage.it – info@caveheritage.it
Ouvert tous les jours : en octobre et d'avril à mai de 10h à 13h30 et de 15h à 18h ; de novembre à mars de 10h à 13h30 ; de juin à septembre de 10h à 20h. Entrée 5 €, réduit 3,50 €, gratuit pour les moins de 10 ans.

Un ensemble monastique des X^e et XI^e siècles, dont l'antiquité et la valeur artistique en font l'un des plus importants vestiges de Matera, notamment par le fait qu'il représente un exemple rare de construction « négative », c'est-à-dire entièrement creusée dans la roche. Au cours du XIII^e siècle, le monastère fut occupé par des moines bénédictins d'origine palestinienne. Parmi les sites majeurs du Sasso Barisano, les églises de la Madonna delle Virtù et de San Nicola dei Greci constituent à elles deux un complexe rupestre fascinant d'une dizaine de grottes réparties sur deux niveaux.

La visite commence par l'église rupestre de la Madonna delle Virtù, restaurée au XVII^e siècle, et accueillant d'importantes expositions de sculpture contemporaine en été. Construite au-dessus, San Nicola dei Greci est une église notable pour ses nombreuses fresques : en particulier une Crucifixion du XIV^e siècle sur la nef droite, et une Madone à l'Enfant du XIII^e siècle de type byzantin sur l'abside gauche.

Les sassi, de « honte nationale » à « patrimoine mondial »

Les sassi occupent le versant occidental du ravin de Matera, sur une superficie de 36 ha, et sont subdivisés entre le Sasso Barisano, le plus orienté vers Bari, et le Sasso Caveoso. La Cività, située le long du plateau en hauteur, au bord des sassi, est la partie médiévale et Renaissance de la ville.

L'ancien centre hébergeait autrefois plus de 15 000 personnes dans un ensemble de ruelles, de grottes, de galeries et d'arcs creusés dans le tuf de la *gravina* (crevasse) de Matera. La stratification des habitations, alimentées par d'ingénieux systèmes hydrauliques et de citernes entièrement creusées dans la roche, pouvant contenir de l'eau potable, est un phénomène étonnant. Les sassi représentent un exemple émouvant de la survie d'une communauté en harmonie avec son milieu naturel. Toutefois, au XVII^e siècle, va s'amorcer la lente détérioration des sassi, après les révoltes paysannes contre les seigneurs.

En devenant chef-lieu de la Basilicate, en 1663, Matera doit affronter le problème de l'accroissement de sa population, et les espaces habités doivent être agrandis. On construit partout, ce qui fait disparaître jardins potagers, étables, greniers et citernes. Aux fastes architecturaux de la ville s'oppose alors l'« enfer de Dante », décrit par Carlo Levi dans son roman *Le Christ s'est arrêté à Eboli*. En 1952, ce qui représentait un modèle absolument original d'urbanisation, est condamné à la suite d'une intervention du président du Conseil italien de l'époque, Alcide de Gasperi. Conformément à sa loi décrétant l'évacuation des sassi pour des raisons d'hygiène, la ville troglodytique est vidée de ses habitants ; ces derniers sont indemnisés et invités à s'installer dans les nouveaux quartiers que l'Etat leur construisait. En 1986, une loi a autorisé la récupération des sassi moyennant une restauration. Puis, à la fin de l'année 1993, l'UNESCO a classé les sassi parmi les 395 merveilles du monde.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

« DOMENICO RIDOLA »

Via Domenico Ridola, 24

☎ +39 0835 310 058

www.basilicata.beniculturali.it

pm-bas.museoridola@beniculturali.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi matin, de 9h à 20h. Entrée 2,50 €.

Le musée, installé dans l'ancien monastère de Santa Chiara, au style baroque, possède de riches vestiges archéologiques donnés en 1910 par le médecin et archéologue Domenico Ridola (1841-1932). La collection fut peu à peu enrichie par les découvertes archéologiques de la région, allant du Paléolithique à l'époque de la Magna Grecia. L'exposition est répartie entre les pièces qui proviennent des montagnes, des villages fortifiés et celles apuliennes-lucaniennes retrouvées le long du Bradano.

■ CHIESA SAN GIOVANNI BATTISTA ★

Via San Biagio ☎ +39 0835 334 182

Ouverte tous les jours de 7h30 à 12h30 et de 16h30 à 19h.

C'est la troisième église de Matera bâtie pendant la période romane, en 1220. Elle subit le même sort que la cathédrale et l'église San Domenico, et fut remaniée en style baroque entre les XVII^e et XVIII^e siècles. Sa façade, restée romane, est percée d'une petite rosace centrale décorée de

singulières sculptures zoomorphes et d'un portail richement orné, conçu par les maîtres tailleurs de pierre Michele del Giudice et Marco di Lauria. L'intérieur, bâti selon un plan à huit pilastres et d'architecture typiquement médiévale, présente de belles voûtes à croisées d'ogives. Dans la chapelle Santi Medici, vous pourrez voir un intéressant tableau de la *Vergine in gloria con i santi Antonio abate, Cosma e Damiano, Biagio e Vincenzo*, peint par Vito Antonio Conversi en 1727. On remarquera également une Pietà en bois polychrome (1888), œuvre très expressive du sculpteur originaire de Matera, Pasquale Calabrese, ainsi qu'une *Annonciation* signée Altobello Persio, sur la corniche.

■ MUSEO NAZIONALE D'ARTE MEDIEVALE E MODERNA ★

Palazzo Lanfranchi

Piazzetta Giovanni Pascoli, 1

☎ +39 0835 256 211

www.beniculturali.it

Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 9h à 13h et de 16h à 19h. Entrée 3 €.

Le musée national d'art médiéval et moderne est situé au sein du Palazzo Lanfranchi, un ancien séminaire voulu par l'évêque Lanfranchi et construit entre 1668 et 1672. A gauche, derrière la façade, se cache l'église del Carmine à laquelle on accède par un portail en archi-

trave à motifs classiques. Le musée expose la collection D'Errico, comprenant une centaine de peintures de l'école napolitaine du XVI^e au XVII^e siècle, d'artistes comme De Mura, Rosa, Bruegheli, Preti, Ruopolo. Ces merveilles ont été réunies par Camillo D'Errico à la fin du XX^e siècle et conservées dans la résidence familiale du Palazzo San Gervasio.

► **Le musée abrite également le centre Carlo Levi**, où sont exposés les tableaux du célèbre écrivain (qui était donc également peintre, mais aussi journaliste et médecin). Parmi eux, *Lucania 61* est une grande et fameuse toile représentative de l'atmosphère particulière des *sassi* et de la misère qui régnait dans cet habitat rupestre, avant le décret de 1952.

► **Ne manquez pas le panorama** offert sur les ruelles du Sasso Caveoso depuis la Piazzetta Pascoli, tout simplement splendide.

■ MUSMA

Palazzo Pomarici

Via San Giacomo

À cœur des sassi (Sasso Caveoso)

☎ +39 0835 330 582 – www.musma.it

Ouvert du mardi au dimanche : de novembre à mars de 10h à 14h ; d'avril à octobre de 10h à 14h et de 16h à 20h. Entrée 5 €, tarif réduit 3,50 €, gratuit moins de 6 ans.

Inauguré en 2006 et installé dans un antique palais nobiliaire, le MUSMA (musée de sculpture contemporaine de Matera) regroupe près de 400 sculptures contemporaines d'artistes italiens et internationaux, dont Kengiro Azuma, Pietro Consagra, Maria Lai et Duilio Cambellotti. La vaste collection, de la fin du XIX^e siècle à aujourd'hui, comprend des sculptures (en bronze, marbre, pierre, fer, acier, argile, plâtre, céramique, papier mâché, calcaire ou bois), des dessins, des eaux-fortes, des estampes, des bijoux, des médailles,

entre autres. La visite, au sein de l'élégant Palazzo Pomarici, se déroule dans des grandes salles, décorées de fresques, au premier étage et dans des espaces souterrains, qui correspondent à un ancien réseau d'hypogées creusé dans le tuf. Le MUSMA est ainsi le seul musée troglodyte du monde ! Le but de ce fabuleux musée est d'utiliser l'histoire et l'habitat fascinant des *sassi* de Matera comme endroit d'exposition, mais aussi de s'ouvrir vers l'art moderne.

■ PALOMBARO LUNGO

Piazza Vittorio Veneto ☎ +39 339 363 8332
En hiver : ouvert seulement le week-end, de 10h à 13h et de 15h à 18h. En été : ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 19h. Entrée 3 € par personne (guide inclus, visite de 25 minutes). Gratuit pour les moins de 18 ans. Réservation indispensable. N'hésitez pas à demander un guide francophone.

D'une ingéniosité remarquable, le Palombaro Lungo est le plus grand réservoir d'eau de Matera avec une capacité de 5 000 m³. Il a été creusé sous la Piazza Vittorio Veneto, principale place de la ville, et on y accède par des escaliers. En plus de l'eau de pluie, collectée dans cette gigantesque citerne, une source naturelle située sur la colline du château de Tramontano vient également approvisionner cet énorme réservoir public. Les murs ont été recouverts d'un enduit spécial qui le rend imperméable.

A Matera, il n'est pas le seul ! Un système de collecte d'eau beaucoup plus complexe se prolonge sous tous les *sassi*, comme s'il s'agissait des racines d'un arbre. En plus du Palombaro Lungo, qui constituait le plus grand système d'eau de la ville, plusieurs autres réservoirs, plus petits, ont en effet été reliés entre eux. Cette particularité a contribué à faire des *sassi* de Matera un site classé Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO.

Cucù (prononcer koukou !)

Au fil de votre découverte de Matera, vous apercevrez de nombreuses poules et coqs en terre cuite ou argile, très colorés, dans les vitrines de la ville. Ce sont des petits sifflets modelés à la main, appelés « cucù », l'un des symboles de Matera ! Durant l'Antiquité, ils étaient entourés de symboles de prospérité et de fertilité. Chaque artisan les fabrique aujourd'hui en souvenir, en y mettant sa touche personnelle. Les formes et les tailles sont donc des plus variées ! Serez-vous tenté de ramener un souvenir rappelant le temps où l'on faisait sortir une voix de l'argile comme pour insuffler la vie à l'inanimé ?

■ GEPETTO

Piazza del Sedile, 19

☎ +39 0835 331 857

Ouvert tous les jours de 9h30 à 13h et de 15h30 à 20h.

Boutique d'artisanat réputée pour ses multiples objets sculptés en pierre calcaire (« tufo »), mais surtout pour ses fameux cucù aux couleurs vives.

FERRANDINA ET LE PARC DES ÉGLISES RUPESTRES

Autour de Matera, la puissance du monachisme a favorisé l'apparition de nombreuses églises rupestres, ermitages, laures et monastères. La région compte environ 155 de ces édifices. Cette partie de l'est de la Basilicate se présente comme une zone de hautes plaines, fissurées par les *gravine* (crevasses) et les petites grottes creusées dans le tuf, propres à la région. Depuis 1978, un parc archéologique des églises rupestres (Parco Archeologico Storico Naturale delle Chiese Rupestri del Materano) regroupe et protège ces monuments religieux d'une valeur artistique inestimable. De Matera, on y accède en suivant la SS7 en direction de Laterza.

FERRANDINA

Ferrandina mérite largement un arrêt car la ville est riche en édifices religieux, en palais aristocratiques et en belles constructions mineures.

Transports

► **Voiture.** 33 km au sud de Matera par la SS7.

À voir – À faire

■ **CHIESA SANTA MARIA DELLA CROCE** ★
Via Venita, 2

Commencée en 1492, l'église se distingue par ses trois coupes byzantines et ses trois portails du XVI^e siècle surmontés de petits rosaires. Une belle route construite à flanc de coteau y conduit. Vous ne serez donc pas déçu en empruntant cette ancienne voie romaine quelque peu délaissée par la circulation et qui longe de grandes étendues en pleine campagne, puis traverse quelques forêts d'eucalyptus et de pins. Également une très belle fresque à découvrir dans le crypte de l'église.

IRSINA

Au nord de la province de Matera, sur la SS-96 qui relie Potenza à la ville d'Altamura dans les Pouilles, Irsina est un très ancien centre agricole et artisanal. Il fut l'un des repères de la principauté de Salerne vers le monde byzantin.

A quelques pas de là, le lac artificiel de San Giuliano est un site protégé par le WWF pour les nombreuses espèces de faune aquatique qu'il abrite.

Transports

► **Voiture.** 37 km à l'ouest de Matera par la SS655 puis SS96.

À voir – À faire

■ **CHIESA SAN FRANCESCO**

Piazza San Francesco
Installée dans une ancienne forteresse édifée par les Normands aux XI^e et XII^e siècles, l'église fut ensuite remaniée par Frédéric II de Souabe, puis modifiée afin d'y permettre l'installation de l'abbaye. Elle mérite le coup d'œil, particulièrement pour ses peintures de l'école de Giotto.

TRICARICO

Petit centre touristique qui surplombe la vallée du Basento à quelque 700 mètres d'altitude. Vous trouverez à Tricarico de nombreux trésors architecturaux, le long des ruelles tortueuses du vieux centre et de son quartier arabe. Point de rencontre de diverses civilisations, l'ancienne *Trigarium* subit une longue occupation byzantine. Au IX^e siècle, elle fut également occupée par les Sarrasins, qui y fondèrent deux quartiers encore existants aujourd'hui, Rabatana et Saracena. La ville se distingue par ses ressources culturelles, stimulées par la présence d'hommes d'envergure comme le peintre Pietro Antonio Ferro ou l'écrivain Rocco Scotellaro (1923-1953), ancien maire de la ville, qui figure sur le célèbre tableau de Carlo Levi, *Lucania 61*, exposé au musée national d'Art médiéval et moderne de Matera.

Transports

► **Voiture.** 65 km au sud-ouest de Matera par la SS7 et 30 km au sud d'Irsina par la SS96 puis SS7.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

ALIANO

Sur la SS-106 Taranto – Sibari, vers les territoires du torrent Cavone et du fleuve Agri, on s'enfoncé peu à peu dans des paysages âpres, très caractéristiques de la Basilicate. Et c'est en approchant de la cité d'Aliano que l'on découvre d'étranges calanques qui s'étendent jusqu'aux monts des Apennins.

Construite sur un col, au milieu du paysage désertique des calanques qui rappelle la Cappadoce turque (connue également pour ses habitations troglodytiques), Aliano est le lieu d'exil de Carlo Levi (1902-1975), qui y séjourna de 1935 à 1936.

La ville figure d'ailleurs dans son roman *Le Christ s'est arrêté à Eboli* sous le nom de Gagliano. Le musée consacré à l'écrivain se trouve dans le Palazzo Caporale. Le site est surtout remarquable pour sa situation originale et pour la beauté de son environnement.

METAPONTO



Son nom emprunté aux Grecs désigne la portion de territoire lucanien, plate et fertile, donnant sur les eaux limpides de la mer Ionienne. Située au croisement des routes 175 et 106, comprise entre la zone du Bradano et celle du fleuve Basento, cette antique cité fut fondée par des colons grecs probablement achéens. Elle devint par la suite un important entrepôt commercial, notamment pour l'exportation du grain. Au VI^e siècle av. J.-C., elle accueillit Pythagore, qui vécut ici quelques années d'exil avant de rejoindre la ville de Crotona en Calabre. Les restes de la ville antique, redécouverte au XVIII^e siècle par des voyageurs érudits, furent mis au jour au siècle suivant, à l'occasion des premières fouilles archéologiques. Dans les années 1950, les travaux de bonification du sol favorisèrent le développement de l'actuel centre agricole de Metaponto. La zone archéologique, la ville actuelle de Metaponto, ainsi que son Lido (plage) font tous les trois partie intégrante de la commune de Bernalda. Nous vous conseillons d'éviter la ville nouvelle, un peu délabrée, et de diriger vos pas, en priorité, vers l'aire archéologique avant de prendre un bain dans les eaux pures du Lido.

Transports

- ▶ **Voiture.** A 50 km de Taranto par la SS106.
- ▶ **Train.** Liaisons quotidiennes depuis Bari, Taranto et Potenza.
- ▶ **Bus.** La compagnie Sita dessert Metaponto depuis Matera plusieurs fois par jour en saison (1 bus par jour hors saison). www.sitabus.it.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Giovanni XXIII ☎ +39 0835 185 2739
www.prolocodimetaponto.it
proloco.metaponto@tiscali.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

Se loger

■ CAMPING VILLAGE RIVA DEI GRECI

Strada Turistica Archeologica
 Lido de Metaponto ☎ +39 0835 741 818
www.rivadeigreci.it
info@rivadeigreci.it
30 000 m² de terrain, 32 bungalows préfabriqués de 350 à 1 280 € selon la saison et la catégorie, camping de 140 emplacements entre 4,50 et 10 € par personne, et entre 5 et 12 € par tente.
 Un camping de haut standing situé sur le golfe de Taranto à 500 mètres de la mer. Restaurants, boutiques, bars et discothèques sont à votre disposition, ainsi que des cours de natation, tennis ou planche à voile, et la location de tentes et de caravanes...

■ MASSERIA MACCHIA

Contrada Macchia
 Marina di Pisticci ☎ +39 0835 582 193
www.masseriamacchia.it
info@masseriamacchia.it
Entre 65 et 150 € la chambre par personne en demi-pension (petit déjeuner et dîner), selon la saison et la chambre choisie, avec services : 2 vélos, parasol et chaises longues sur plage privée, court de tennis... wi-fi gratuit.
 Une jolie ferme à deux pas de la mer, sur une vaste exploitation agricole. Le restaurant propose des plats très simples et frais ainsi qu'une cuisine méditerranéenne typique.

■ PALAZZO MARGHERITA

Corso Umberto I, 64
 Bernalda ☎ +39 0835 549 060
www.thefamilycoppolahideaways.com
info@palazzomargherita.com
 A 13 km à l'ouest de Metaponto.
9 suites, compter 500 € la nuit.
 Bienvenue chez la famille Coppola ! Le réalisateur du *Parrain* et d'*Apocalypse Now* est en effet originaire de la petite ville de Bernalda. Inauguré en 2012, le Palazzo Margherita, décoré par Jacques Grange, est un hôtel de luxe au chic bohème et chaleureux.
 Pour la plupart des bourses qui ne pourront s'offrir un tel séjour, rendez-vous au bar voisin, le Cinocittà, réputé pour ses pizzas, ouvert tard le soir, et où les chanceux croiseront Francis Ford Coppola !



Parco Archeologico delle Tavole Palatine.

À voir – À faire

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Via Aristeia, 21

☎ +39 0835 745 327

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 20h, lundi de 14h à 20h. Entrée 2,50 €, tarif réduit 1,25 €. Situé dans le parc archéologique, le musée réunit, dans ses quatre salles, divers témoignages artistiques hérités de différents peuples qui ont occupé le sud de la Lucanie dans l'Antiquité, à savoir les Lyki, les Grecs et les Enotris. On remarquera les splendides statuettes de la fertilité et des frises représentant des scènes de mariage découvertes dans le sanctuaire de San Biagio. La visite de ce musée constitue une bonne introduction à celle du parc archéologique.

■ PARCO ARCHEOLOGICO DELLE TAVOLE PALATINE

SS-106

☎ +39 0835 745 327

A 3 km au nord de Metaponto.

Ouvert de 9h jusqu'à 1 heure avant le coucher du soleil. Entrée libre.

Tavole Palatine, ou le fameux temple d'Héra, du VI^e siècle av. J.-C. Dans ce parc installé sur l'emplacement d'un village néolithique, on

vient contempler le merveilleux temple de style dorique que les anciens Grecs avaient dédié à l'intrépide épouse de Zeus. La construction actuelle est composée de quinze colonnes restaurées en 1961. Les restes d'un autre temple ont été découverts près du sanctuaire de San Biagio. Plus au nord, sur la SS-175, à gauche, se trouvent deux tombes du V^e siècle av. J.-C. Plus en avant, le parc archéologique concentre un centre habité à planimétrie régulière avec une Plateia, l'axe principal et des routes perpendiculaires secondaires. Un canal relie la ville à la mer. Dans la zone sacrée, on dénombre trois temples : le temple C, remontant à 580 av. J.-C ; le temple B, que l'on suppose être celui d'Héra ; et le temple D, peut-être celui d'Athéna.

■ TEMPIO DI APOLLO

Area Archeologica

Via Aristeia, 21

☎ +39 0835 745 327

Ouvert tous les jours de 9h jusqu'à 1 heure avant le coucher du soleil. Entrée couplée avec le musée 2,50 €.

L'un des rares temples grecs d'Italie du Sud à dresser encore fièrement ses belles colonnes doriques (VI^e siècle av. J.-C.) et le monument le plus célèbre de l'antique Metaponto.









LA CALABRE

Scilla.

© ALEXANDER MERTZ – FOTOLIA



	Autoroute
	Route principale
	Route secondaire
	Ville
	Village
	Autres curiosités





LA CALABRE



La Calabre est sans aucun doute la partie la plus « intense » de l'Italie méridionale. Et pourtant, on ne pense pas à cette région, ou seulement lorsqu'on la traverse en voiture pour se rendre en Sicile, par le détroit de Messine. Peut-être aussi quand on évoque le stéréotype du mafieux, aux cheveux noirs gominés, le regard sombre et hargneux... Bordée par environ 800 km de côtes, la Calabre s'étend sur un territoire dont la plus grande partie est constituée par des massifs montagneux : le Pollino, la Sierra de Pellegrino, le Sorino, la Sila et l'Aspromonte. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : 42 % du territoire sont occupés par des montagnes, 49 % par des collines et 9 % seulement par la plaine. Sur les 409 communes calabraises, 387 se trouvent dans les collines ou en montagne, avec des vallées étroites et ravonnées et un climat marqué par une longue sécheresse estivale et des mi-saisons pluvieuses. Longtemps enclavée, privée de voies de communication faciles, cette région est restée la plus pauvre de l'Italie et a vu son taux d'émigration augmenter tout au long du XX^e siècle. Elle a servi de terreau à une mafia que l'on retrouve encore, éparpillée dans certains petits villages reculés de l'Aspromonte. L'attrait des agglomérations côtières est plus inégal : si certains bourgs comme Tropea allient au charme de leur vieux centre l'intérêt historique de leurs vestiges, d'autres ont été affectés, comme Crotona, de divers aléas et souffrent d'abandon. Reggio Calabria fait cependant partie maintenant des bonnes surprises de la région : le relookage récent de la ville, grâce au fonds d'aménagement du tourisme, a rendu bien agréable cette cité autrefois inhospitalière.

Histoire

L'origine des Calabrais est encore mal définie et très controversée, étant donné qu'au contact de la première colonisation grecque, les indigènes, descendant peut-être des Sicules, des Apuliens-

Lucaniens ou des Ibères-Liguriens, perdirent en partie leurs caractéristiques pour s'assimiler aux nouveaux arrivés. Ce que l'on sait de source sûre, c'est que Reggio fut la première colonie, fondée par les Ioniens de la côte sicilienne. Ceux-ci commencèrent ensuite à pénétrer vers l'intérieur, au détriment de Reggio. Le développement de la colonisation grecque eut un impact important du côté de Sybaris, qui devint la ville la plus riche mais aussi la plus corrompue de la Calabre. Ses habitants, les Sybarites, décernaient notamment des prix à ceux qui inventaient de nouvelles voluptés (d'où le nom de « sybarite » donné, de nos jours encore, à toute personne recherchant le plaisir dans une atmosphère de mollesse et de luxe raffiné) ! Crotona et Locri devinrent également des sites grecs importants. A l'époque des guerres puniques (III^e siècle av. J.-C.), les Calabrais s'allièrent à Hannibal contre les Romains, mais ces derniers, après leur victoire, commencèrent le peuplement de la région. Mise à sac par les Wisigoths et les Goths, la Calabre fut ensuite occupée, comme ses environs, par les Byzantins puis par les Normands au XI^e siècle. Jusqu'à l'arrivée des Souabes, la région reste marquée par la féodalité et les hiérarchies ecclésiastiques, tandis que commencent les migrations des moines basilien, persécutés par les iconoclastes. Sous les Souabes, la Calabre devient un centre de commerce, alors que les Angevins et les Aragonais font de toute la région le théâtre de luttes dynastiques incessantes. La Calabre semble avoir vécu dans l'indifférence et l'oubli jusqu'en 1700. Les rares hommes de savoir qu'elle avait vu naître, comme Telesio ou Campanella, n'étaient connus qu'à l'extérieur. Ce sont les Bourbons qui firent sortir la région de sa torpeur et remirent un peu son économie d'aplomb en commençant par exploiter le bois et l'énergie hydroélectrique. Nombreux furent les Calabrais qui participèrent à la République parthénopeenne de 1799 et le payèrent de leur vie lors du retour du cardinal Ruffo,

Les immanquables de la Calabre

- ▶ Le « plus beau kilomètre d'Italie » à Reggio Calabria.
- ▶ Les fonds marins des nombreux golfes de la région.
- ▶ Eté comme hiver, les massifs montagneux qui occupent près de la moitié de la Calabre.
- ▶ Le village pittoresque de Tropea et les plages du Capo Vaticano, sur la côte tyrrhénienne.
- ▶ Le village médiéval de Gerace, classé parmi les plus beaux bourgs d'Italie.

un Bourbon. L'exécution de Murat à Pizzo effaçait tout espoir de changement. La suite appartient à l'histoire moderne, sans que celle-ci ait modifié très

sensiblement la situation de la Calabre, qui même après sa réunion avec l'Italie en 1860-1861, resta longtemps pauvre et enclavée.

PROVINCE DE COSENZA

Véritable capitale économique et culturelle de la Calabre, Cosenza est la porte d'entrée du massif de la Sila, « la petite Suisse calabraise ». A quelques kilomètres de la ville, vallons et montagnes se succèdent ; vous découvrirez avec étonnement des bourgs montagnards aussi curieux qu'intéressants, entourés de vastes forêts de hêtres et de conifères.

COSENZA



Première étape importante en Calabre quand on vient du nord, Cosenza est un important centre culturel et économique que l'on traverse parfois sans même s'y arrêter.

Pas de jardin d'Eden caché, il est vrai, ni même de monument exceptionnel, mais une ville qui semble cependant injustement oubliée des touristes. Cosenza, entourée de ses sept collines, n'est pas sans charme. Au pied de l'une d'elles, le mont Pancrazio, s'étend l'ancien centre urbain, dominé par le château normand-souabe. Ce centre historique a sa singularité, bien éloignée de celle des petites ruelles blanches des Pouilles.

Ici, c'est le délabrement qui prédomine, mais un délabrement qui n'empêche pas l'œil de percevoir l'ancienneté et la beauté de certaines façades. Cosenza a l'atmosphère d'une ville où décadence et richesse font un drôle de ménage.

Transports

► **Voiture.** Par l'autoroute A3 Naples – Reggio di Calabria (330 km). Vous pouvez préférer un itinéraire plus sympathique avec la SS18, qui longe toute la côte à partir de Praia a Mare (même kilométrage mais 2 heures de trajet supplémentaire au minimum).

► **Avion.** L'aéroport le plus proche est celui de Lamezia Terme, à 75 km de Cosenza. Liaisons avec Rome, Milan, Turin et Venise.

► **Train.** Nombreux trains circulant sur la voie Naples – Reggio Calabria. Compter 3 heures à 4 heures 30 de trajet selon le type de train (20 € pour les plus lents, 40 € pour les plus rapides).

► **Bus.** La compagnie Busitalia (www.fsbusitaliafast.it) assure des liaisons avec la plupart des grandes villes de la région mais également avec Naples et Rome.

Pratique

OFFICE DU TOURISME

Corso Giuseppe Mazzini, 92

☎ +39 342 059 1020

www.visitcosenza.it

info@visitcosenza.it

Ouvert du lundi au mercredi de 10h à 12h30 et le jeudi après-midi uniquement de 15h à 17h.

Se loger

HOTEL EXCELSIOR

Piazza Giacomo Matteotti, 14

☎ +39 0984 74 383

www.htlexcelsior.it

Avec petit déjeuner, de 50 à 60 € la simple, 70 € la double, 110 € la quadruple et 100 € la suite. Sans doute l'un des meilleurs hôtels de la ville à un prix raisonnable. Grand hall style années 1930, restaurant correct et 43 chambres rénovées avec de jolies salles de bain en mosaïques. Service attentionné.

HOTEL GRISARO

Viale Trieste, 38 ☎ +39 0984 27 952

www.hotelgrisaro.it

Chambre double à partir de 55 €.

Simple et pratique, proche du centre, l'hôtel est parfaitement adapté pour une escale à Cosenza entre deux visites. Le confort est convenable, la gestion familiale et l'accueil plutôt chaleureux.

HOTEL ROYAL

Via delle Medaglie d'Oro

☎ +39 0984 412 165

www.hotelroyalcosenza.it

direzione@hotelroyalsas.it

44 chambres. A partir de 80 € la double.

Parmi les faibles possibilités d'hébergement de la ville, le Royal est l'une des valeurs sûres. Air conditionné, restaurant, bar, parking privé...



Se restaurer

■ CALABRIA BELLA

Piazza Duomo, 20

☎ +39 0984 793 531

www.ristorantecalabriabella.it

Ouvert tous les jours midi et soir. Environ 30 €.

L'une des meilleures tables de Cosenza, idéale pour découvrir les produits du terroir calabrais. A la fois rustique et élégante, la grande salle à l'étage, aux belles poutres apparentes, accueille une clientèle locale plutôt aisée. Goûtez à l'antipasto Calabria Bella, à base de jambon et fromage, en l'agrémentant d'un verre de vin local, le Donnici.

À voir - À faire

■ CASTELLO

Via del Castello

Colle Pancrazio

☎ +39 0984 181 1234

www.castellocosenza.it

prenotazioni@castellocosenza.it

Tout en haut de la ville.

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 18h, dimanche de 10h à 18h. Entrée : 4 €.

Reconstruit par les Normands après le tremblement de terre de 1184, le château fut modifié par Frédéric II au XIII^e siècle, époque à laquelle remonte sa tour octogonale, puis remanié de nouveau aux XV^e et XVIII^e siècles. Situé sur la colline de Pancrazio, l'ensemble, de forme rectangulaire, avec des donjons aux quatre angles, possède un porche couvert d'ogives, des consoles sculptées et des salles à voûtes ogivales...

■ DUOMO

Piazza Duomo

☎ +39 0984 77 864

Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 16h30 à 20h. Entrée libre.

D'origine très ancienne, la cathédrale a été reconstruite sous sa forme actuelle après le tremblement de terre de 1184 et consacrée en la présence de Frédéric II. Débarrassée du frontispice qui lui avait été adjoint en 1831, elle a retrouvé sa forme d'origine. L'église, avec sa façade en grès rose et ses trois nefs, abrite quelques belles œuvres d'art, dont le monument gothique d'Isabelle d'Aragon et un sarcophage en marbre à bas-reliefs de la période hellénistique. Les chapelles dans la nef latérale gauche datent du XVIII^e siècle.

■ MONASTERO

SAN FRANCESCO D'ASSISI

Piazza Marco Berardi

Ouvert tous les jours de 9h à 12h et 16h à 18h.

Le monastère fut occupé par les frères mineurs observantins en 1434. Il a été modifié à maintes reprises aux XIV^e et XVI^e siècles. Dans le cloître, des fragments architecturaux et des sculptures datent de l'époque d'origine de la construction.

■ MUSEO DEI BRETTII E DEGLI ENOTRI

Salita S. Agostino

☎ +39 0984 23 303

www.museodeibrettiiedeglienotri.it

museo@comune.cosenza.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 13h et de 15h30 à 18h30 (16h30-19h30 en été). Entrée 4 €.

Le musée, après diverses péripéties, s'est installé dans le Palazzo della Biblioteca Civica. Il expose des collections provenant du site de l'antique Cosenza. Parmi les objets présentés, des ornements funéraires de diverses nécropoles, dont certains datent du IV^e-III^e siècle avant J.-C. L'ère romaine est représentée par des mobiliers provenant de la nécropole de Cannuzze et de la grotte delle Ninfe, proches de la ville de Cerchiara di Calabria.

■ PALAZZO ARCIVESCOVILE

Piazza Giano Parrasio, 16

☎ +39 0984 687 7171

www.museodiocesanoconsenza.it

info@museodiocesanoconsenza.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h30.

Entrée libre.

Depuis 2013, l'imposant palais archiépiscopal abrite le Musée diocésain de Cosenza et la pinacothèque. Diverses toiles des XVII^e et XVIII^e siècles, ainsi qu'un riche trésor : une croix reliquaire de la période normande (XII^e siècle) avec émaux et pierres précieuses, peut-être offerte par Frédéric II de Souabe.

CAMIGLIATELLO SILANO



Située sur la commune de Spezzano della Sila, cette station de villégiature estivale et de sports d'hiver est l'un des hauts lieux du tourisme en Calabre. Les raisons de ce succès tiennent d'abord au décor naturel de montagnes et d'épaisses forêts qui entourent la ville à perte de vue, mais également à des équipements et à un accueil exemplaires. On y trouve de quoi faire les courses pour aller pique-niquer dans les bois proches, un musée de la montagne pour se documenter sur le coin et un petit hôtel de montagne, idéal pour un séjour détendu. Le succès de Camigliatello Silano tient également à la proximité, au nord et à l'est, de la Sila Grande, région propice aux promenades et excursions en raison de son important réseau de sentiers balisés. En hiver, Camigliatello Silano est l'une des principales stations de sports d'hiver de la région.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Roma

☎ +39 0984 578 159

www.camigliatelloilano.it

info@camigliatelloilano.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h.

Se loger

■ HOTEL CAMIGLIATELLO

Contrada Federici, 1

☎ +39 0984 578 496

De 70 à 80 € la chambre simple, 90 à 100 € la double, 110 à 120 € la triple, 130 à 150 € la suite, petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension et de pension complète.

A l'entrée du bourg en venant de Cosenza, un hôtel 4-étoiles dans un coin peut-être un peu trop animé mais d'accès pratique. Accueil gentil, chambres correctes avec air conditionné. Parc et jardin, loisirs et animations : tennis, excursion, équitation, discothèque.

Se restaurer

■ LA TAVERNETTA

Campo San Lorenzo, 12

☎ +39 0984 579 026

www.sanlorenzosalberga.it

sanlorenzo.sila@gmail.com

A 8 km de Camigliatello.

Ouvert de 13h à 15h et de 19h30 à 22h. Fermé le lundi et du 15 au 30 novembre. Repas autour de 35 €.

Une petite trattoria de montagne sympathique où l'on mange en famille, dans la nature, des plats traditionnels et de qualité de la Sila à base de *funghi* (champignons) et de *selvaggina* (gibiers).

À voir – À faire

■ LAGHI AMPOLLINO E ARVO

Il existe un grand choix d'itinéraires touristiques tout autour du village. Celui qui, de Camigliatello, conduit au lac Arvo et au lac Ampollino, est particulièrement attrayant. Il faut prendre la route 107 jusqu'à San Giovanni in Fiore, avant de bifurquer à droite en direction du village de Paumbo (route 179), installé sur les rives du lac Ampollino dans un décor vraiment saisissant. De là, on continuera vers un petit lac aux eaux transparentes, le lac Savuto, pour enfin revenir par le col d'Ascione (1 384 mètres) vers le lac Arvo, dont le rivage est bordé de quelques villages et hameaux où l'on pourra dénicher de plaisants petits restaurants.

■ LAGO CECITA

Spezzano della Sila

Ce beau lac artificiel environné par les sapins, à 1 133 mètres d'altitude, est un but de promenade très apprécié. Il est bien aménagé, avec un pourtour jalonné de nombreux coins pique-nique. Un élevage de daims et de cerfs est installé à proximité. On est ici au seuil du parc national de la Calabre, et la maison d'information vous donnera sur celui-ci tous les renseignements utiles. En allant vers Acri, juste avant l'embranchement vers Longobucco, une bonne trattoria de montagne, Da Maria, permet de se restaurer agréablement. A partir de cet embranchement, la montagne cède un peu le pas à la campagne, même si l'on reste à une altitude respectable.

CASTROVILLARI



Cette ville, l'une des plus importantes et des plus peuplées de la Calabre, est une bonne base de départ pour parcourir le parc national du Pollino calabrais. Sa récente extension a donné lieu à un tracé de rues droites et disposées de manière octogonale, tandis que le centre plus ancien, avec ses monuments en état d'abandon partiel, ses petites places cachées et sa basilique isolée sur une colline, occupe une position de relative hauteur. L'ensemble n'est pas dénué d'intérêt ni, surtout, d'animation. Castrovillari est un lieu stratégique, assez grand pour ne pas s'y sentir isolé, assez complet pour y trouver des choses intéressantes à faire et assez bien équipé pour ne pas y mourir de faim et de soif avant de visiter le parc.

Transports

► **Voiture.** 75 km au nord de Cosenza par l'A3 en direction de Salerne.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Corso Garibaldi, 160 ☎ +39 0981 27 750

www.comune.castrovillari.cs.gov.it

info@castrovillari.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

Se restaurer

■ OSTERIA LA TORRE INFAME

Piazza Castello, 16 ☎ +39 0981 27 208

Fermé le lundi. Repas autour de 35 €.

L'un des bons restaurants de Castrovillari. Il propose, dans un cadre agréable et convivial, en face du château, une cuisine du terroir à base de viandes et de produits frais issus des montagnes.

■ LA LOCANDA DI ALIA

Via Iletticelli, 55 ☎ +39 0981 46 370
 www.locandadialia.it – info@locandadialia.it
Ouvert tous les jours, sauf le dimanche soir, de 12h45 à 15h et de 20h à 22h. Compter 35-50 €.
 Ce lieu légèrement excentré, dans un petit coin de nature en bordure de la ville moderne, est l'une des meilleures adresses gastronomiques de Calabre, tenue par les frères Alia, dont le cadet, chef cuisinier doux et gentil, dirige le restaurant avec un savoir-faire d'expert. L'aîné, plus austère, s'occupe de la partie hôtelière (Alia Jazz Hôtel) : quelques chambres, à la fois rustiques et *cosy*, sont installées dans des petites maisons au fond du jardin. La qualité et le raffinement de la cuisine font de cet établissement un endroit très fréquenté, sans que cela nuise à sa sobriété et à sa tranquillité.

À voir – À faire

■ CASTELLO

Piazza Castello
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée gratuite.
 Cet ouvrage rectangulaire, flanqué de gros donjons cylindriques à chaque angle, est une ancienne fortification d'époque aragonaise (construit autour de 1461 par Ferdinand I^{er} d'Aragon et achevé vers 1490), qui fit longtemps office de prison. L'intérieur du château aragonais de Castrovillari présente peu d'intérêt, sauf une petite chapelle du XIX^e siècle. Du haut de la terrasse, que l'on atteint par un escalier bien pentu, on peut admirer la vue panoramique sur la chaîne des montagnes du Pollino.

■ CHIESA SAN GIULIANO

Largo San Giuliano ☎ +39 0981 27 929
Ouverte tous les jours de 9h à 13h et de 16h à 19h.
 L'église de San Giuliano, dédiée au saint patron de la ville (célébré chaque 27 janvier), représente le monument religieux le plus important de Castrovillari. Construite au XII^e siècle, agrandie au XVI^e après un incendie, puis restaurée au XVII^e, cette église présente un riche intérieur baroque et conserve des œuvres de grande valeur, comme le Christ du XVI^e siècle, une précieuse fonte baptismale et une huile sur toile du XVI^e siècle représentant une Vierge noire.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Protoconventento Francescano
 Via San Francesco d'Assisi, 1
 ☎ +39 348 983 8730
 www.museoarcheologicocastrovillari.it
 info@museoarcheologicocastrovillari.it
Ouvert lundi, mercredi, vendredi de 9h à 13h, mardi et jeudi matin et de 15h à 18h. Entrée gratuite.
 Le musée archéologique est hébergé par le Protoconventento Francescano qui fut le premier couvent franciscain de Calabre (fondé en 1220). Devenu une caserne, il fut bombardé par les Américains, puis abandonné.

Dans la première salle, sont exposés des plâtres arabo-normands ; dans la seconde, salle de la poterie antique, des fragments de coupes ainsi que des objets de l'époque des invasions barbares (VII^e-VIII^e siècles) ; enfin une troisième salle conserve des vestiges du Moyen Âge dont la « Falera Equina » (décoration pour les harnachements des chevaux) ayant appartenu à Marguerite de Savoie pour son cortège nuptial lorsqu'elle épousa Louis III d'Anjou en 1434.

■ SANTUARIO SANTA MARIA DEL CASTELLO

Via Santa Maria del Castello
 ☎ +39 0981 26 294
Consulter l'office du tourisme pour les horaires (car très variables).

Basilique d'époque normande remaniée à plusieurs reprises, notamment en 1769. Sa façade conserve encore deux portails romans, des traces de fresques du XV^e siècle sous le portique et quelques bas-reliefs de la même époque sur le côté gauche. À l'intérieur, on pourra admirer de belles œuvres en marbre, en bois (dont un chœur de la fin de la Renaissance du Cerchiaro) et quelques peintures (dont la vénérée fresque du XIII^e siècle représentant la *Madonna del Castello avec l'Enfant*). La basilique offre un panorama enchanteur sur le Pollino au nord et, tout autour, sur les monts du Cozzo Pellegrino et Civita.

CIVITA

Civita est un bourg montagnard du Pollino dont le charme est en partie lié à ses origines albanaises. Il possède d'ailleurs un musée de la communauté arbëresh. L'influence de cette communauté explique peut-être l'atmosphère de gaieté de ce village, avec ses façades aux tons ocre et l'animation qui y règne, les soirs d'été. Civita est situé dans l'une des plus belles parties du Pollino calabrais, et l'on pourra visiter à proximité les splendides gorges de Raganello.

Transports

► **Voiture.** Par l'A3 via Frascineto.

À voir – À faire

■ MUSEO ETNICO ARBËRESH

Piazza Municipio ☎ +39 0981 73 043
 www.museoetnicoarbresh.org
 scrivi@museoetnicoarbresh.it
Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 17h à 19h45. Entrée gratuite.
 Costumes traditionnels, outils de travail, métiers à tisser des femmes et quelques photos anciennes vous informeront sur les us et coutumes des Albanais installés dans la région. L'ensemble est un peu maigre, mais ne manque pas de charme.

La communauté arbëresh (de l'ancien nom national d'Arbëri)

Les Albanais de Calabre constituent la plus importante enclave linguistique et culturelle albanaise en Italie. A Lungro, Altomonte ou même Civita, il existe un important noyau d'habitants d'origine albanaise qui ont conservé leur dialecte (mélange d'albanais et d'italien) et leur confession orthodoxe. Cependant, c'est tout le Pollino qui abrite des villages issus de ces minorités, que l'on trouve également jusque dans les Pouilles. Au bas Moyen Age, les Albanais avaient en effet trouvé refuge dans ces montagnes pour échapper aux invasions turques.

MORANO CALABRO

Au pied du Pollino, cette petite ville aux maisons adossées à la colline et semblant s'agripper les unes aux autres offre un ravissant spectacle. Couronnée par les ruines de son château, Morano Calabro présente un dédale d'étroites ruelles et d'escaliers au détour desquels le promeneur découvrira de nombreuses fontaines et églises anciennes. C'est l'atmosphère des villages calabrais authentiques qu'on trouvera ici, un peu isolés, un peu décadents, mais qui semblent vraiment être restés tels qu'ils étaient autrefois.

Transports

► **Voiture.** A 82 km au nord de Cosenza par la E45.



Se loger

■ AGRITURISMO LA LOCANDA DEL PARCO

Contrada Mazzicanino, 12

☎ +39 0981 31 304

www.lalocandadelparco.it

info@lalocandadelparco.it

7 chambres pour 1 à 4 personnes. 35 à 45 € par personne avec petit déjeuner selon la saison, 55 € par personne en demi-pension. Animaux acceptés. Compter autour de 30 € pour le repas si vous faites juste étape au déjeuner.

Au cœur du parc national du Pollino, une oasis de tranquillité perdue dans un vaste espace vert. L'équipement et les prestations sont irréprochables : cuisine régionale, aire de jeux pour enfants, camping, équitation, trekking, mountain-bike, sports d'hiver. Sans oublier la piscine et l'hydromassage.



Vue sur sur Morano Calabro.

■ VILLA SAN DOMENICO

Via Sotto gli Olmi

☎ +39 0981 399 991

www.albergovillasandomenico.it

info@albergovillasandomenico.it

12 chambres. 85 € la chambre simple, 115 € la double, 140 € la triple, 165 € la quadruple et suite.

Dans une villa seigneuriale du XVI^e siècle, bien restaurée, un charmant hôtel avec un beau jardin. Un aqueduc, également du XVI^e siècle, construit dans le style de ceux de la Rome antique, donne à l'endroit un caractère à la fois original et reposant.

Se restaurer**■ L'ANTICO BORGO**

Via Domenico Cappelli, 53

☎ +39 0981 30 002

www.ristoranteanticoborgo.com

info@ristoranteanticoborgo.com

Fermé le lundi. Repas complet entre 35 et 50 €. Un bon restaurant spécialisé dans les saveurs de la mer, situé dans un endroit agréable. Mention spéciale pour le risotto saumon et réglisse. Grand choix de vins.

■ LA CANTINA

Contrada Terrarossa

☎ +39 0981 31 034

Ouvert tous les soirs en saison. Menu 20-25 €.

Un petit local authentique aux allures de refuge de montagne, avec une ambiance fort chaleureuse. La qualité de sa cuisine est célébrée par des coupures de presse encadrées sur les murs. On confirme, c'est bien l'une des meilleures tables de la ville avec des pâtes et desserts maison, légumes sauvages, fromages du terroir... Goûtez à la spécialité, les *linguine allo stoccafisso* (*linguine à la morue*). Idéal pour une escale car on peut aussi dormir dans cette ferme familiale posée au pied du parc national du Pollino.

À voir - À faire**■ CASTELLO**

Largo Castello

Au sommet de la ville.

Le château normand-souabe de Morano Calabro date du X^e siècle, mais il n'en reste pratiquement que des ruines au sommet du village. Ses origines remontent à l'époque romaine où un fort fut érigé à cette position stratégique, de manière à dominer toute la vallée de l'ancienne *Sybaris*.

■ CHIESA SAN BERNARDINO

Viale Gaetano Sforza ☎ +39 0981 31 203

Ouverte tous les jours de 10h à 12h et de 17h à 19h.

L'église date du XV^e siècle et possède une nef couverte d'un plafond à carène vénitien. Le maître-autel polyptyque, de B. Vivarini (1477), est une autre curiosité de l'édifice.

■ CHIESA SANTI APOSTOLI PIETRO E PAOLO

Largo San Pietro

Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 17h à 19h.

Près du château, une église à l'intérieur rose bonbon d'aspect baroque tardif, où l'on admirera la jolie fresque d'une *Vierge à l'Enfant* du XVII^e siècle, ainsi que des statues de Pietro Bernini (1562-1629) et de son école.

■ COLLEGIATA SANTA MARIA DELLA MADDALENA

Piazza Maddalena

Ouverte tous les jours de 9h30 à 12h et de 16h30 à 19h.

Majestueuse église baroque qui abrite un intérieur riche en art, dont des peintures du Napolitain Antonio Sarnelli (1712-1800), une statue de la *Madonna degli angeli* (1505) d'Antonello Gagini, ou encore le polyptyque (1477) de Bartolomeo Vivarini.

MORMANNO

Une route d'une quinzaine de kilomètres, au paysage fort pittoresque, relie Morano Calabro à Mormanno, que l'on atteint en gravissant les premiers monts de la haute vallée du Lao. Mormanno n'a pas l'attrait de Morano. Construit de manière plus étalée, moins ramassée et singulière que son voisin, ce village n'est cependant pas sans intérêt. Avec ses rues vides aux maisons abandonnées et aux édifices religieux qui probablement ne le sont pas moins, il garde un charme un peu voilé. Et puis, il ne faut pas manquer de faire une halte au café de la place centrale, où l'on vous proposera (surtout en été) une boisson délicieuse, la *granita* au cappuccino.

■ CHIESA SANTA MARIA DEL COLLE

Piazza Umberto I

☎ +39 0981 841 268

Située sur la place principale du village, l'église date du XV^e siècle ; sa façade et son intérieur sont baroques. On remarquera les fonts baptismaux, de 1576, ainsi que des toiles et sculptures du XVIII^e siècle.

COSTA TIRRENICA

C'est ici que se trouvent certaines des plus belles plages du Sud de l'Italie, et peut-être même de l'Italie entière. La côte ouest de la Calabre n'est qu'une succession de criques de sable ou de rochers. Art, histoire et gastronomie sont également au rendez-vous ; alors partez à la découverte de Diamante, Praia à Mare, Pizzo et d'autres encore.

PRAIA A MARE



Première étape côtière de la mer Tyrrhénienne, Praia a Mare étale sa langue de sable sombre sur une mer turquoise. Mais ce qui la caractérise surtout, c'est la présence, à proximité, de l'île de Dino. Le spectacle offert par ce bout de terre, situé à deux pas de la côte, à laquelle il reste lié par une étroite bande de sable, est rare. L'île de Dino possède quelques grottes importantes, dont la grotte des Sardines, celle du Lion et la grotte Bleue. Cette configuration originale a fait de Praia a Mare l'une des stations les plus fréquentées et les mieux équipées de la côte tyrrhénienne.

Le lieu, déjà habité à l'époque romaine, conserve également les traces d'une implantation plus ancienne encore, traces découvertes dans une vaste caverne qui abrite aujourd'hui le sanctuaire de la Madonna della Grotta. On pourra aussi visiter les restes du château médiéval de FiuZZi (XV^e siècle) ainsi que la tour de garde côtière.

A partir de Praia a Mare, on continuera la route du littoral vers Scalea, en s'arrêtant un instant à San Nicola Arcella, un beau port touristique dont le centre historique accroché sur les hauteurs domine la mer. On pourra jeter un coup d'œil sur les deux belles tours de guet, d'origine aragonaise, et faire une visite, quelques mètres plus loin, à la grotte de l'Arco Magno.

Transports

► **Voiture.** 104 km au nord de Cosenza, trajet que nous vous recommandons d'effectuer par la route littorale SS18 (compter 2 heures).

► **Train.** Praia a Mare est desservi depuis Rome, Naples et Reggio Calabria.

Se restaurer

■ SCALZIPENNA BUONOCORE

Piazza Italia, 17
 ☎ +39 347 560 8944
 Ouvert midi et soir.

Un bar, pâtisserie et glacier élégant, avec terrasse confortable, ouvert depuis 1954.

CIRELLA

Tout autant que Praia a Mare, Cirella est une destination prisée pour ses plages. La foule y est « relativement » moins dense qu'à Praia en été, mais la plage est moins étendue et vous pourrez vous retrouver bien vite serré. En surplomb de la station, ne manquez pas d'aller explorer les ruines quasi écossaises de la vieille ville de Cirella, rasée par les troupes d'Hannibal et jamais reconstruite. Les ruines du château forment un petit dédale auquel la vue sur la côte tyrrhénienne dresse un décor dramatique.

Transports

► **Voiture.** 25 km au sud de Praia a Mare par la SS18.

DIAMANTE



Une position enchanteuse sur la mer, une infinie variété du paysage côtier entre longues étendues de sable et falaises à pic, une mer limpide et propre... Pour toutes ces raisons, Diamante est l'une des plus importantes stations balnéaires de la Calabre. Quant à Diamante même, elle est le théâtre d'un joyeux phénomène : dans les petites ruelles de son centre historique, des murs entiers ont été peints par des artistes venus des quatre coins du monde. Un véritable musée à ciel ouvert ! Dernière curiosité de la ville : le piment rouge, dont Diamante se vante d'être la capitale. En été, c'est plutôt la foule dense et compacte sur la plage et dans les ruelles de la vieille ville que vous trouverez trop épicée ! Préférez une visite au printemps ou à l'automne pour profiter à votre aise de la magie du site.

Transports

► **Voiture.** 5 km au sud de Cirella par la SS18.

PAOLA

Facilement accessible en une journée depuis Cosenza, étrangement, Paola n'est pas une étape balnéaire. Le front de mer et la ville elle-même ne présentent que peu d'intérêt. Pourtant, Paola est le plus haut lieu de tourisme religieux de Calabre. Elle est effectivement la ville natale de saint François de Paule (1416-1507), dont elle tient son nom, et abrite encore aujourd'hui son sanctuaire. Ce dernier est situé dans la partie haute de la ville et fait chaque année l'objet de pèlerinages. Le centre historique a conservé peu de traces de son passé : il fut en partie rasé par un bombardement en 1943.

Transports

- **Voiture.** 33 km à l'est de Cosenza par la SP92 puis SS107.
- **Bus.** Les compagnies locales de Cosenza desservent Paola quotidiennement.

À voir – À faire

■ SANTUARIO

SAN FRANCESCO DI PAOLA

Largo San Francesco di Paola

☎ +39 0982 582 518

www.santuariopaola.it – info@santuariopaola.it
Ouvert tous les jours de 6h30 à 13h et de 14h à 18h.

Haut lieu religieux et de dévotion dédié à saint François de Paule, saint patron de la Calabre, né le 27 mars 1416 à Paola. D'abord ermite, il est le fondateur de l'ordre des Minimes. Celui-ci était venu ici se réfugier pour prier et a entrepris ensuite le projet de créer un lieu pour la prière. Aujourd'hui, ce sanctuaire comprend une église, déclarée basilique mineure par le pape Benoît XV en 1921, et un couvent, construit au XVII^e siècle et dans lequel se trouve l'Ecole apostolique des frères Minimes. Une partie des reliques du saint est conservée au sanctuaire, visité par des pèlerins venus du monde entier.



PIZZO



Surplombant la mer, Pizzo est l'une des localités les plus pittoresques et touristiques de la province. Ancien bourg médiéval très animé, Pizzo fut agrandie quand Ferdinand d'Aragon décida d'y construire un château, en 1486. Mais Pizzo est plus connue pour un autre épisode, plus cruel, de son histoire : c'est ici qu'en 1815 fut fusillé Joachim Murat, après un bref emprisonnement de quinze jours. Sa dépouille, transférée dans la basilique de San Giorgio, ne fut jamais retrouvée. La ville n'en reste pas moins charmante, avec ses ruelles peuplées de boutiques et sa petite Piazza della Repubblica, où l'on pourra s'attabler au

La côte des dieux

La route côtière qui relie Pizzo à Nicotera est l'une des plus séduisantes de la région, où la couleur de la mer varie du bleu au turquoise. Cette partie de la province est appelée communément *costa dei Dei*, « côte des dieux », et c'est ici que l'on trouve l'une des plus jolies villes de Calabre, Tropea, les plus belles plages de la côte et le plus grand choix d'hôtels et d'équipements balnéaires.

bar « Chez toi » pour déguster le fameux tartufo, spécialité de Pizzo.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza della Repubblica, 11

☎ +39 0963 531 310 – www.prolocopizzo.it
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

Se restaurer

La ville de Pizzo est célèbre pour son tartufo : une glace en forme de truffe aux parfums de chocolat et de noisette, avec un cœur coulant au chocolat, et bénéficiant tout de même de l'appellation « Tartufo di Pizzo IGP ». Un conseil : direction la Piazza della Repubblica pour goûter au tartufo de chez Ercole !

■ SAN DOMENICO

Via Colapesce, 2 ☎ +39 327 597 1692

Fermé le dimanche soir et le lundi. Menu dégustation à 45 €.

La belle station balnéaire de Pizzo a vu sa scène gastronomique se réveiller grâce à l'arrivée du talentueux Bruno Tassone. Ce jeune chef propose une cuisine inventive et fraîche, avec le meilleur des produits de la mer. Exemple : tartare de crevettes, huile de bergamote, amandes et fruits de la passion. Surtout, ne vous attardez pas sur l'emplacement peu flatteur de ce restaurant (au bout d'un parking), car une fois le pas de la porte franchi, vous devriez être conquis par la vue panoramique sur le bleu de la mer !

À voir – À faire

■ CASTELLO MURAT



Scesa Castello Murat ☎ +39 0963 532 523

www.castellomurat.it

info@cooperativakairos.net

Ouvert tous les jours de 9h à 19h, et jusqu'à minuit en août. Entrée : 3 € (billet cumulé avec la Chiesa di Piedigrotta : 4,50 €).

Récemment restauré, le château de Pizzo fut érigé par Ferdinand I^{er} d'Aragon dans la seconde moitié du XV^e siècle. D'une forme rectangulaire, l'édifice est à pic sur la mer d'un côté, et entouré par un profond fossé de l'autre. Les deux grosses tours cylindriques du château servaient plus à contrôler la région qu'à la défendre. C'est dans l'une d'elles que fut fusillé, le 13 octobre 1815, le beau-frère de Napoléon Bonaparte, Joachim Murat, alors désespérément à la reconquête de son royaume de Naples mais qui sera trahi par l'un des siens. A l'intérieur, vous pourrez visiter la cellule dans laquelle il fut enfermé avant son exécution et où il écrivit une dernière lettre pour sa femme, Caroline.



PIZZO



	Edifice religieux
	Site et monument
	Musée
	Poste
	Information touristique

V. del Rio
 Vittorio Emanuele III
 Naviganti
 Pasquale Mari
MARINA
 Vico Alta
Museo
 Piazza della Libertà
Posta
 Carpentieri
 D. Cardona
 Lungomare C. Colombo

Chiesa della Grazia
 Via Antonio Adini
Castello Murat
Informazione turistiche
 Piazza Mussolino
 Largo Garibaldi
 Il Théâtre

CHIANGU
 Via Dedalo
 Viale delle Grazie
 Piazza della Repubblica
 Via Savoia
 B. Mussolino
 Via Roma
 Sorbo

Posta
 Bellavista
 Via Bardari
 Via Bardari
 Amodio
 Borchiari
Chiesa dell'Immacolata
 Piazza Generale Malta
 Napitina
 Voca a Mare
CARMINE

Fontana Garibaldi
 Piazza Garibaldi
 Piazza Mercato
 Corso Garibaldi
Cattedrale
 Via Filippo Posca
 Via Leoluca Chiaravallotti
 Via Paladini
Chiesa Madonna del Carmine
 Largo Alcala
 Piazzale Alcala
 Opedro

SAN FRANCESCO
 Via Capria
 Corso San Francesco
 De Pasquale
 Speranza
 Fortuna
Museo
SEGGIOLA

Via Martello
 Donato
 Corso San Francesco
 Acque
 V. Prosperita
 V. M. Salmore

Lungomare C. Colombo

Lungomare C. Colombo

■ CHIESA MATRICE SAN GIORGIO



Via San Giorgio, 1

Ouverte de 9h30 à 12h et de 18h30 à 20h.

L'église conserve une belle façade baroque (1632) avec un portail en marbre, œuvre du sculpteur Fontana. Un joli trésor à l'intérieur : une remarquable statue du XVI^e siècle de San Giovanni Battista, attribuée à Pietro Bernini. En revanche, c'est dans la fosse commune de sa nef centrale que fut jeté le cadavre de Murat suite à son exécution par fusillade dans le château de Pizzo le 13 octobre 1815.

VIBO VALENTIA



Vibo Valentia, depuis l'époque de l'Empire romain, a toujours été un centre d'importance stratégique sur la côte tyrrhénienne. En grande partie rasée par les Sarrasins, elle doit son visage actuel en grande partie à la reconstruction faite sous Frédéric II. En 1783, un tremblement de terre secoue toute la région et détruit une grande partie de la ville. Vibo se reconstruit de nouveau, sans économiser sur le nombre de palais et d'églises, riches témoins de la prospérité commerciale de la ville. Jusqu'à aujourd'hui, la ville a su conserver cette taille parfaite, suffisamment modeste pour être humaine, et suffisamment grande pour être vivante et animée. Une étape des plus attachantes sur cette partie de la côte. Dans les environs, Vibo Marina est une agréable petite station estivale.

Histoire

Colonisée par les Locriens sous le nom de Hipponion, puis par les Romains en 192 av. J.-C. sous celui de Valentia, Vibo Valentia fut, de tout temps, un important centre stratégique sur la mer. La ville se « réhellénisa » à l'époque byzantine et conserva le rite grec jusqu'au XIV^e siècle. Reconstitué sous le nom de Monteleone après les destructions sarrasines, le centre-ville actuel date de l'époque de Frédéric II. Vibo fut par la suite le fief de diverses familles, dont les Caracciolo et les Pignatelli. Elle devint capitale de la Calabre du temps de Murat. Sous la domination des Bourbons, la ville eut des sympathies manifestes pour le Risorgimento italien et réserva un accueil enthousiaste à Garibaldi. En 1928, elle reprit le nom de Vibo Valentia.

Transports

► **Voiture.** A 100 km au sud de Cosenza par l'autoroute A3.

► **Train.** La ligne Reggio di Calabria-Rome marque l'arrêt à Vibo Valentia. Un service de bus relie Vibo Marina et Pizzo à Vibo Valentia.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Armando Diaz ☎ +39 0963 45 300

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 13h et de 17h à 20h.

Se loger

■ HOTEL RESIDENCE RISORGIMENTO

Largo Carlo Diano, 2

☎ +39 0963 41 125

Appartement pour 2 personnes à partir de 65 € la nuit, petit déjeuner compris. Tarifs à la semaine et au mois.

L'établissement présente deux atouts : le confort d'une installation moderne et le charme de la mer toute proche. Plus un troisième qui est son prix, car les appartements, tous meublés avec goût, sont d'un excellent rapport qualité-prix.

Se restaurer

■ L'APPRODO

Via Roma, 22

Vibo Marina ☎ +39 0963 572 640

www.laprodo.com

info@laprodo.com

Ouvert tous les jours, midi et soir. Compter 40 à 60 € pour un repas avec boisson.

Face au port et à la pittoresque promenade de Vibo Marina, une adresse réputée, une cuisine



Cathédrale de Vibo Valentia.

de haut niveau à la fois classique et inventive, où le poisson est bien entendu à l'honneur sur la « côte des dieux ». Un cadre élégant et une belle et large sélection de vins et de champagnes font de ce restaurant une étape incontournable à tout itinéraire gastronomique calabrais qui se respecte.

■ MARIA ROSA

Via Toscana, 13/15

☎ +39 0963 572 538

ristorantemariarosa@libero.it

Fermé le lundi. Compter environ 25 €.

Restaurant niché dans une petite villa des années 1920, avec une terrasse très agréable en été, où savourer les traditionnelles spécialités de la mer, suivies de desserts et gâteaux faits maison.

À voir – À faire

■ CASTELLO – MUSEO ARCHEOLOGICO

Via Sette Martiri

☎ +39 0963 43 350

Situé dans la zone de l'acropole.

Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 19h. Entrée libre.

Le château de Vibo Valentia date de l'époque de Roger le Normand (1070). Il fut agrandi par Frédéric II de Souabe et par Charles II d'Anjou en 1289, mais subit de plein fouet le tremblement de terre de 1783, qui entraîna d'importants dommages dans sa structure.

Une partie restaurée accueille à présent le Musée archéologique qui expose des objets de l'antique *Hipponion*, ville de la Magna Grecia jusqu'au Moyen Âge. On remarquera notamment les vases provenant de Corinthe, la collection d'armures (ceinturons, heaumes), les statuettes votives

de la période grecque, les objets de bronze de l'époque archaïque (VI^e siècle avant J.-C.), sans oublier le mobilier funéraire (la Laminetta).

■ CENTRO STORICO

Pas de ruelles médiévales à Vibo Valentia, mais quelques jolis édifices que l'on n'aura aucun mal à trouver, étant donné la taille réduite de la vieille ville. Notamment quelques beaux palais, dont le fastueux Palazzo Gagliardi, du XVIII^e siècle, où séjourna Giuseppe Garibaldi en 1860 ; le Palazzo Alcontres, d'inspiration néoclassique, avec une belle loggia ; le Palazzo di Francia et sa cour romantique, installé dans la partie haute de la Via Gioacchino Murat. Le marquis di Francia accueillit en effet Joachim Murat dans ce palais, durant son bref règne, avant que ce dernier ne soit fusillé dans la proche ville de Pizzo.

■ DUOMO SANTA MARIA MAGGIORE E SAN LEOLUCA

Piazza San Leoluca

☎ +39 0963 42 040

Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 19h. Entrée libre.

Le *duomo* s'élève sur une vaste place, à l'extrémité nord du Corso Umberto I, la principale artère de la ville. L'église baroque a été construite sur les restes d'un édifice byzantin (IX^e siècle). Détruite par le tremblement de terre de 1638, elle fut entièrement reconstruite entre 1680 et 1723, puis remaniée en 1852. L'intérieur, en croix latine avec trois nefs, conserve notamment de belles peintures d'Emmanuele Paparo (1778-1828), peintre local, qui reprit les thèmes et les iconographies du Caravage (Caravaggio). Dans le transept, on pourra admirer les statues d'Antonello Gagini (XVI^e siècle) et de son école.

« Parco archeologico urbano di Hipponion » : un projet de valorisation du patrimoine archéologique

Depuis 2016, les travaux de restauration des vestiges de l'antique *Hipponion*, pour créer un parc archéologique au cœur de Vibo Valentia, sont en cours. Ce projet vise à relier les sites historiques et archéologiques de la ville, aux origines fort anciennes.

■ ROVINE DI HIPPONION

Viale della Pace

Accès libre.

Les ruines d'*Hipponion*, ancienne colonie grecque fondée au V^e siècle avant J.-C. par les Locriens, sont visibles dans la partie haute de la ville, où est installé l'actuel belvédère, au sein du Parco delle Rimembranze. En 1916, l'archéologue Paolo Orsi découvrit les restes d'un temple dorique du VI^e siècle avant J.-C. et les remparts antiques en blocs de grès (VI^e et III^e siècles avant J.-C.).

SERRA SAN BRUNO

C'est le cœur un peu solitaire de la Calabre, à 40 km de Vibo Valentia et loin des attraits balnéaires de la côte. Cette petite ville d'allure montagnarde s'est développée autour de la majestueuse présence de l'une des plus belles chartreuses d'Italie. Saint Bruno, fondateur de l'ordre des Chartreux, établi en 1091 ce monastère sur les terres concédées par Roger le Normand. Devenue célèbre, la chartreuse fut détruite par le tremblement de terre de 1783 puis reconstruite. Dans le centre-ville, des balcons ornés de fer forgé témoignent de la tradition de cet artisanat dans la région. Mais l'absence de couleurs sur les façades rend le décor un peu terne.

Transports

► **Voiture.** Prendre la SS182 depuis Vibo Valentia (45 km, compter 1 heure de trajet environ).

Se loger

■ AGRITURISMO FONDO DEI BARONI

Località La Chiusa

☎ +39 0963 71 706

www.fondodeibaroni.it

info@fondodeibaroni.it

A 300 mètres du centre historique de Serra San Bruno.

Chambre double de 60 à 95 € (selon la saison et la taille de la chambre). Petit déjeuner inclus. Séjour minimum de 2 nuits en basse saison et de 7 nuits en haute saison. Dîner : 18 € par personne.

En pleine montagne, dans un cadre sauvage et reposant, un établissement de bon aloi aux nombreux services : restaurant, stand de produits typiques, zone de pique-nique, location de mountain-bikes et un parc pour enfants.

À voir – À faire

■ CERTOSA SERRA SAN BRUNO ★

Contrada Certosa, 1

☎ +39 0963 70 608

www.certosini.info

info@certosini.info

La visite de la chartreuse est, par définition, réservée aux hommes. Visites le mercredi et le samedi de 16h15 à 19h. Le musée est ouvert tous les jours : d'avril à septembre, de 10h à 13h et de 14h à 19h ; d'octobre à mars, de 10h à 13h et de 14h à 17h. Entrée : 5 €, tarif réduit 2,50 €. La chartreuse de Serra San Bruno se profile sur le fond sombre d'un bois de résineux séculaires, à environ 1 km au sud de la ville. C'est un vaste ensemble entouré de murs avec des donjons

cylindriques aux angles (XV^e siècle). Il comprend les bâtiments du couvent (premier couvent chartreux en Italie), la chapelle moderne de San Bruno et la nouvelle chartreuse construite en 1900 dans un style gothique. Le tremblement de terre n'a en effet épargné que la façade de l'église et le cloître. A l'intérieur, des statues de marbre du XIX^e siècle, le buste argenté de San Bruno (1520) ainsi que les ruines de l'ancienne chartreuse, fondée par saint Bruno, séduit par la paix du site, aux alentours de l'an 1091. L'atmosphère de ce site reculé est imprégnée de silence et de recueillement, à l'image du mode de vie des quelques frères qui y vivent. Chacun d'eux possède une petite maison et une surface de terre cultivable. Le lundi, seul jour où ils sortent, est l'unique moment où ils peuvent être aperçus méditant dans les bois.

A l'intérieur de la chartreuse, un musée a été ouvert et raconte l'histoire et la vie des moines, les Chartreux.

■ CHIESA DELL'ADDOLORATA

Corso Umberto I

Jolie façade baroque du XVIII^e siècle. Construite sur un plan semi-elliptique, l'église conserve de jolis bancs en bois et un ciboire destiné à l'origine à la chartreuse.

■ CHIESA SAN BIAGIO

Via San Biagio, 1

Ouverte tous les jours jusqu'à 19h.

L'église, aussi appelée *chiesa Matrice*, date de 1795. Son riche intérieur abrite des statues provenant de la chartreuse, notamment les bas-reliefs des socles de l'Allemand D. Muller (1611), ainsi que des toiles du XVI^e siècle. A noter également le pupitre en bois des Scaramuzzino.

TROPEA



La perle du tourisme calabrais est une jolie ville perchée sur un promontoire rocheux, où la foule de touristes est plus compacte qu'ailleurs... Tropea dégage un charme portuaire et balnéaire nonchalant, où tout invite au farniente et à la passeggiata dans les ruelles tortueuses de la vieille ville. Sans parler de la gastronomie, la ville étant la patrie d'un petit oignon tout rouge. Connue des Italiens et de quelques étrangers, elle fait partie de ces nombreux endroits de Calabre où les prix ne flambent pas, les infrastructures étant encore peu développées. La vision de ses deux bandes de sable fin reliées aux deux falaises des îles de San Leonardo et Santa Maria donne un premier aperçu de la beauté singulière de Tropea, dont le petit centre-ville ne dément pas le charme. Siège d'un évêché au VII^e siècle, Tropea connut sa période de gloire sous les Angevins et les Aragonais, comme en témoignent ses maisons ornées de portes et de balcons sculptés.

Transports

- ▶ **Voiture.** 29 km à l'est de Vibo Valentia par la SS18 puis la SP17.
- ▶ **Train.** Les trains de la ligne Rome-Reggio di Calabria font tous étape à Tropea en haute saison. Depuis Vibo Valentia, comptez tout de même 1 heure 10 pour rejoindre Tropea avec au moins un changement à Lamezia ou Rosarno. Comptez de 5 à 8 € le billet selon les horaires, ou bien 19 € si vous réservez un train rapide (45 minutes de trajet, mais ils sont moins fréquents).
- ▶ **Bus.** Une solution économique et plus rapide que le train. Les bus de la compagnie Ferrovie della Calabria effectuent plusieurs rotations quotidiennes vers la station balnéaire (horaires et réservations via le site www.ferroviedellacalabria.it).

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Ercole ☎ +39 0963 61 475
www.prolocotropea.eu
info@prolocotropea.eu
Ouvert tous les jours en été de 9h à 13h et de 16h à 20h ; en hiver, de 9h à 13h et de 15h à 19h.

■ VALENTOUR

Piazza Vittorio Veneto, 17
 ☎ +39 0963 625 16
www.valentour.it – info@valentour.it
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 19h.
 Agence fondée en 2001 qui propose une large variété d'offres et de séjours en Calabre : sport

et nature, plage, culture, voyage bien-être, tourisme vert...

Se loger

■ HOTEL & SPA LA PORTA DEL MARE

Via Iannelli, 26
 ☎ +39 0963 666 481
www.hotellaportadelmare.it
info@hotellaportadelmare.it
 A deux pas de la mer et du centre historique.
Prix variables suivant la saison, à partir de 75 € la chambre double. 11 chambres simples, maritales ou doubles. Terrasse sur le toit avec vue sur mer. TV. wi-fi.

Bienvenue le long de la découpe de la « côte des dieux », dans la célèbre perle de la mer Tyrrhénienne : Tropea. L'hôtel est situé, comme son nom l'indique, à la porte de la mer. Cet hôtel est le plus ancien bâtiment de la ville et date de 1800 : une beauté d'architecture ancienne, en plus idéalement située à deux pas de la mer et du centre historique. C'est un privilège que de séjourner ici pour un prix très abordable, l'hôtel dispose de chambres simples mais toutes différentes. Au dernier étage, une superbe terrasse vous permet de savourer un panorama enchanteur : les sept perles de la Méditerranée, les îles Eoliennes, et notamment avec le coucher du soleil sur Stromboli. Au niveau de la réception, un bar pour prendre une boisson ou un vin du pays, et la salle pour un petit déjeuner exquis et fait maison qui sort de l'ordinaire des autres hôtels trop formatés. Toute l'équipe est si attentionnée et professionnelle qu'on s'y sent un peu comme chez soi ; le tout dans une atmosphère détendue.



Tropea.

■ VILLA ANTICA

Viale Stazione, 15 ☎ +39 0963 603 245
www.villaanticatropea.it
info@villaanticatropea.it

De 60 à 230 € la chambre double, selon la saison et la catégorie, avec petit déjeuner. Gratuit pour les moins de 10 ans.

Une villa ocre et jaune du XIX^e siècle à deux pas du centre historique dont les 27 chambres ont été entièrement rénovées en gardant les tons chauds de la façade. Les chambres possèdent toutes un charme particulier avec des fresques antiques au mur et un mobilier choisi avec goût. Certaines disposent même d'un home cinéma et d'une grande baignoire à hydromassage. Généreux buffet pour le petit déjeuner servi sur le toit. Pour plus de calme, choisissez une chambre qui ne donne pas sur la rue.

■ VILLAGGIO CAMPING LA SCOGLIERA

Contrada Punta Tono
Ricadi

☎ +39 0963 663 002

www.villaggiocampinglascogliera.com
info@villaggiocampinglascogliera.com

Par le littoral Pizzo-Vibo Marina-Tropea.

300 emplacements, de 6 à 12 € par personne. Bungalows de 50 à 120 € par jour pour 2 ou 4 lits suivant la saison.

A 7 km de Tropea, le camping-village s'étend sur la pointe du Capo Vaticano, dans un site de 30 000 m² entre falaise et mer. A la beauté de l'emplacement, viennent s'ajouter de nombreux services : restaurant, pizzeria, supermarché, jeux pour enfants, court de tennis...

Se restaurer

Pause gourmande

■ BAR DEL CORSO

Corso Vittorio Emanuele, 14
Cœur historique

☎ +39 0925 24 489

www.bardelcorso.net

Ouvert midi et tard le soir.

Dégustez, tranquillement posé sur la terrasse, une des douceurs de ce *caffè*. Les spécialités ne manquent pas, comme l'excellent Tartufo à la pistache, ou au chocolat, les nombreuses pâtisseries de luxe, les glaces artisanales haut de gamme. Attention cependant, car les prix vont de pair avec la qualité... Alors faites-vous un petit plaisir à déguster avec bonheur.

Bien et pas cher

■ LA CANTINA DEL GIUDICE

Via Umberto I

☎ +39 0963 61 017

Ouvert tous les jours, midi et soir, sauf le mardi. La carte offre un large éventail de choix selon les humeurs du marché. On peut aussi bien manger pour 10 à 15 € que pour 30 à 35 € pour les recettes les plus élaborées.

Une charmante adresse familiale où déguster des spécialités calabraises, dont les poissons et pâtes aux fruits de mer. A deux pas du centre historique. Assiettes copieuses et accueil sympathique. Mimmo, l'un des fils, propose également des excursions dans la région en été.

■ SALE & PEPE

Via Umberto I

☎ +39 338 180 1615

Ouvert tous les jours midi et soir. Menu touristique à 20 € (boissons comprises).

Cette petite adresse ne paye pas vraiment de mine, mais vous offre de la bonne cuisine faite maison. Au menu : lasagnes, soupe de poissons et fruits de mer, pâtes pour tous les goûts, poissons et viandes. Une petite salle-terrasse couverte, avec une bonne ambiance, pour se régaler des produits du pays. Ce restaurant ouvre tard le soir et se trouve juste à l'entrée du centre historique et de la descente vers le château.

Bonnes tables

■ IL NORMANNO

Via Pontorieri

☎ +39 0963 603 240

www.ristoranteilnormanno.it

nello532@alice.it

Ouvert tous les jours, midi et soir. Environ 30 €. Idéalement placé sur les hauteurs du cœur historique de la belle Tropea, à deux pas du superbe *duomo*, et avec un panorama à savourer : le port et les montagnes en toile de fond. Le service et la cuisine y sont impeccables avec un excellent rapport qualité-prix pour une kyrielle de mets de la Méditerranée. Des poissons (en sauce ou grillés) aux fruits de mer, de la pizza aux pâtes, vous vous régalez. Un cadre idyllique avec une terrasse ombragée.

■ PIMM'S

Largo Migliarese

☎ +39 0963 666 105

Fermé le lundi (sauf en juillet et août) et en janvier, mai et juin. Repas autour de 50-65 €.

Une adresse du centre historique bien connue pour sa bonne cuisine traditionnelle. Ambiance chaleureuse et romantique pour des plats raffinés et une attrayante carte des vins. Le local n'est pas très grand et même la terrasse se remplit très vite, alors pensez à réserver votre table, surtout en haute saison. Très beau point de vue sur la mer depuis la terrasse.

À voir – À faire

■ CENTRO STORICO



La vieille ville de Tropea, perchée sur une falaise surplombant la plage, s'étend à gauche de la cathédrale, en un dédale de petites rues charmantes où s'ouvrent des boutiques d'artisans et d'antiquaires. On remarquera les belles portes, ornées de balèbres et autres ornements baroques, comme celles de la Casa Brago (1721) ou du Palazzo Cesareo (1734), ainsi que les entrées majestueuses de certaines demeures nobiliaires. A la fin du Corso Vittorio Emanuele, l'artère principale du centre, la Terrazza, est l'occasion de méditer devant la mer.

■ CHIESA SANTA MARIA DELL'ISOLA



Vico Ospedale, 8 ☎ +39 347 254 1232
santuariosantamariadellisola@gmail.com
Accès par les escaliers de la Via Libertà.

Ouverte tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 19h30, en juillet et août de 9h à 20h30. Entrée au jardin, petit musée et terrasse : 2 €.

Icône de Tropea, cette église flanquée sur son rocher dominant la crique cristalline de Mar Piccolo est le premier monument que l'on aperçoit en arrivant et s'illumine la nuit. D'époque byzantine, elle fut certainement édifée par des ermites et est connue pour avoir été un sanctuaire bénédictin pendant l'ère médiévale. C'est surtout pour le point de vue qu'elle offre que l'on escalade les marches jusqu'à Santa Maria dell'Isola (Sainte-Marie de l'Île). Le panorama y est exceptionnel, surtout au moment du coucher du soleil. Et vue d'en haut, l'eau est encore plus turquoise.

■ DUOMO



Largo Duomo
Construite à l'époque pré-normande, agrandie et remaniée après le tremblement de terre de 1783, la cathédrale a conservé sur sa façade le portail gothique et la statue de la *Madonna con il Bambino* du XVII^e siècle. Élément le plus ancien de cet ensemble, le portique, avec ses arcs en forme d'ogives sur le côté droit de la basilique, date du XIII^e siècle. L'intérieur, d'une étonnante simplicité, abrite quelques belles œuvres d'art : dans la deuxième chapelle de droite, un crucifix noir du XVI^e siècle ; à l'extrémité du bas-côté droit, la statue de la *Madonna del Popolo*, de Montorsoli (1555) ; et, ornant le maître-autel, la très vénérée Vierge de Roumanie, de style byzantinisant (XII^e siècle), célébrée chaque 9 septembre.

Shopping

La Via Libertà est parallèle à la mer et mène vers le cœur historique. Dans cette rue, vous

découvrirez mille et une petites boutiques en tout genre : épicerie, primeurs, boulangeries, supermarchés, vêtements, articles de plage, chaussures, quelques restaurants et des loueurs de voitures et de deux-roues. Une fois arrivé dans le cœur historique, un dédale de rues et ruelles s'offre à vous, ainsi que la plus grande partie des boutiques haut de gamme : vêtements, souvenirs, bijoux, et de belles terrasses de cafétérias et restaurants ! L'endroit idéal pour un shopping d'excellence !

CAPO VATICANO



Capo Vaticano a tout de la destination touristique en plein explosion. Les campings, hôtels et resort y fleurissent un peu partout pour accueillir des visiteurs de plus en plus nombreux. Côté terre, le décor est donc un peu gâché par ce développement anarchique. Côté mer en revanche, tout justifie le déplacement : les petites criques de sable blanc confidentielles, les grottes, la couleur de l'eau... Une véritable merveille à contempler de toute la hauteur du cap, à plus de 100 m de hauteur, pour un panorama de rêve !

Transports

Même s'il existe des bus pour rejoindre Capo Vaticano depuis Vibo Valentia ou Tropea, la voiture est fortement recommandée si vous souhaitez disposer de suffisamment d'autonomie pour visiter et explorer les différentes plages disséminées le long des petites routes du cap. Capo Vaticano se situe à une dizaine de kilomètres de Tropea par la SP22.



Duomo de Tropea.

À voir – À faire

■ SPIAGGE



Plus d'une centaine de petites plages longent la côte du Capo Vaticano de la baie de Riaci à la baie de Santa Maria. Elles sont tantôt rocheuses, tantôt de sable fin. L'eau cristalline, le paysage intact et le sable blanc sont autant d'éléments qui font que ces plages sont considérées comme les plus belles d'Italie. Ici, pas de gros blocs de béton armé qui nuisent à la beauté de l'environnement, alors profitez-en ! Parmi les plus belles : Tono, Ricadi, Praia di Fuoco et Riaci.

NICOTERA

Les superbes paysages qui ont fait partie de notre trajet de Tropea à Nicotera, en passant

par Capo Vaticano, nous accompagnent jusqu'à destination. Accroché à la montagne à l'entrée de la plaine du Fiume Mesima, ce village, au centre récemment reconstruit, avait été autrefois abandonné à la suite des incursions sarrasines.

■ CATTEDRALE SANTA MARIA ASSUNTA IN CIELO

Largo Duomo

Tout comme le château normand-souabe, la cathédrale fut entièrement reconstruite au XVIII^e siècle, sur les ruines d'un édifice normand. A l'intérieur, on pourra admirer une statue en marbre de Santa Maria delle Grazie, exécutée en 1498 par Antonello Gagini.

COSTA VIOLA

Tournée vers la Sicile, cette côte légendaire où les rayons du soleil ont des reflets violets a plus d'une histoire à raconter. Ici Homère place Charybde et Scylla, les terribles monstres, face auxquels aucun navire ne pouvait résister. Aujourd'hui Scilla est un agréable petite ville de mer avec un port pittoresque ; plus au sud, Reggio Calabria conserve un centre historique intéressant malgré de multiples reconstructions.

PALMI

Centre industriel et commercial dominant le golfe de Goia Tauro, Palmi fut intégralement reconstruite après le tremblement de terre de 1908. L'attrait de cette ville, qui s'étend sur la côte à 228 mètres au-dessus du niveau de la mer, réside donc à présent dans sa situation. C'est aujourd'hui une station balnéaire importante, avec une jolie plage où se dressent deux gros rochers (l'Ulivarella et l'Ulivo).

■ CASA DELLA CULTURA LEONIDA REPACI

Via Felice Battaglia

www.amicicasarepaci.it

info@amicicasarepaci.it

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h30 et 16h à 18h. Entrée libre.

Ce musée dédié à l'écrivain et homme politique Leonida Rapaci rassemble diverses collections en provenances des musées municipaux de Palmi et des villes alentours. L'ensemble se compose d'un antiquarium (salle Renaissance de larges dimensions) présentant des vestiges de l'antique *Taureanum* et d'un musée ethnographique et du folklore, consacré à la Calabre ainsi qu'aux deux musiciens natifs du lieu, Francesco Cilea et Nicola Antonio Manfroce.

BAGNARA CALABRA

A une trentaine de kilomètres au nord de Reggio. Centre de la pêche à l'espadon, cette petite cité accrochée à la roche est dotée d'une grande plage et de côtes escarpées. On pourra visiter l'église de la Confrérie du Rosaire, avec un bel intérieur à trois nefs, des toiles du XVII^e siècle, une colonne sculptée du XVII^e siècle et une sculpture du XVI^e siècle. La ville abonde également en belles villas, dont celle de l'acteur et réalisateur Fernando Di Leo. Une excursion à la grotte des Hironnelles proche est vivement conseillée.

Transports

► **Voiture.** 32 km au nord de Reggio Calabria par la SS18.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Piazza Matteoti ☎ +39 0966 371 319

www.comune.bagnaradiromagna.ra.it

info@prolocobagnara.it

Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 13h et de 15h30 à 17h30.

Pour trouver quantité d'informations sur la Calabre.

Se restaurer

■ LA FELUCA

Grand Hotel Victoria

Piazza Marconi, 4

☎ +39 0966 376 126

www.victoriagrandhotel.it

info@victoriagrandhotel.it

Autour de 30 € environ.

Le massif de l'Aspromonte

Situé entre les mers Ionienne et Tyrrhénienne, dont il est peu distant, le massif de l'Aspromonte atteint à certains endroits les 2 000 m (le sommet le plus haut, Montalto, culmine à 1 955 m). Depuis ses hauteurs, on peut voir l'Etna et les îles Eoliennes. Ses parois abruptes délimitent d'étroites et charmantes vallées, animées par des torrents impétueux, surnommés les *fumarie*. Entre la mer et le massif, une étroite bande de terre qui prend la forme de promontoires à pic sur l'eau. Cette partie du massif s'élargit parfois, formant notamment la plaine de Gioia Tauro. Les lacs de l'Aspromonte, Rumia et Costantino sont à deux pas de Gambarie et de la vallée du Bonamico. L'Aspromonte domine ainsi une grande partie du territoire et est aujourd'hui, grâce au parc national, le précieux gardien d'un patrimoine naturel exceptionnel. Les paysages typiques de cette zone, où la couleur ocre des montagnes, pelées et vides à perte de vue, vient mettre une touche de magie, n'ont aucun équivalent dans la région.

Aujourd'hui, l'Aspromonte inspire des craintes à ceux qui savent que cette région était un repaire de mafieux. Pourtant, le visiteur n'y court aucun risque, à moins de provocation. Nous conseillons cependant aux plus aventuriers d'éviter les zones de montagne désertes et les villages fantômes autour de Pentadattilo ou Brancaleone.

Le restaurant de l'hôtel Victoria dispose d'une très agréable terrasse couverte côté plage. Un cadre idyllique pour la dégustation de fruits de mer et de plats méditerranéens. Des menus personnalisés pour les végétaliens et végétariens, diabétiques, enfants...

SCILLA



A une vingtaine de kilomètres au nord de Reggio di Calabria. Scilla fut rendue célèbre par Homère et son fameux « de Charybde en Scylla », signifiant que l'on passe d'un danger à un autre. C'était en effet le Scyllaeum des Anciens auquel faisait référence le mythe de Scylla et de Charybde, ces deux monstres qui menaçaient les bateaux dans le détroit de Messine. Aujourd'hui, le rocher du monstre, devenu un petit centre installé sur un grand promontoire rocheux dans le détroit de Messine, a amplement de quoi vous charmer. Le spectacle des maisons de pêcheurs du pittoresque quartier de la Chianalea, maisons qui descendent en gradins vers le petit port, est l'un des plus sympathiques de la côte tyrrhénienne. Scilla vit en partie de la mer. On y trouvera une petite plage de galets, très fréquentée en été, et l'on regardera passer les bateaux des pêcheurs d'espadon...

Transports

► **Voiture.** 22 km au nord de Reggio Calabria par la SS18.

► **Train.** Depuis Reggio Calabria par la Linea Tirrenica. Compter 25 minutes de trajet.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Nazionale, 74 ☎ +39 0965 704 251

www.prolocoscilla.com

info@prolocoscilla.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 17h.

Se loger

■ U'BAIS

Lungomare di Scilla

Via Nazionale, 65 ☎ +39 0965 704 300

www.ubais.it

info@hotelubais.it

A partir de 70 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Une élégante demeure ancienne, entre tradition et style. Des chambres spacieuses, mais intimes et bien équipées. Un accueil chaleureux.

Se restaurer

■ GROTTA AZZURRA

Lungomare di Scilla

Via Cristoforo Colombo

☎ +39 0965 754 889

www.ubais.it/ristorante-grotta-azzurra

info@hotelubais.it

Ouvert tous les jours en saison. Menus de 25 à 60 €.

Le restaurant de l'hôtel U'Bais a bonne réputation. Spécialités traditionnelles et marines dans la salle à l'intérieur ou, en été, sur la terrasse donnant sur la mer. Une adresse de charme.

La pêche à l'espadon

Le fameux pesce-spada de Calabre, pouvant atteindre 5 m et peser jusqu'à 650 kg, se pêche d'avril à juillet, à bord de la lontra, un bateau facilement reconnaissable à sa forme étrange. Au centre du bateau est dressé un grand mât métallique, du sommet duquel le pilote surveille la mer et repère l'espadon solitaire. Sur la passerelle télescopique déployée au-delà de la proue, le tireur, armé d'un harpon, prend place pour viser sa cible. Cette pêche se pratique principalement à Scilla et à Bagnara.

■ BLEU DE TOI

Via Grotte, 40
Chianalea di Scilla ☎ +39 0965 754 221
www.bleudetoi.it – info@bleudetoi.it
En partant du petit port en bas du château, longez les ruelles en bord de mer.
Ouvert toute l'année. Fermé le jeudi. Compter autour de 25-35 €.
Dans une petite ruelle se cache ce restaurant pittoresque avec sa jolie terrasse au calme et près des flots. Spécialité de poissons et recettes à base de produits de la mer, avec l'assiette de poissons grillés du jour. L'intérieur ressemble à une grotte avec mille objets marins et photos anciennes... Excellent rapport qualité-prix.

À voir – À faire

■ CASTELLO RUFFO

Piazza San Rocco ☎ +39 0965 754 003
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h30. Entrée : 2 €, gratuit moins de 10 ans et plus de 70 ans.
D'origine médiévale, l'impressionnant château est posé à pic sur la falaise et domine le port. Il fut la propriété de la puissante famille Ruffo au XVI^e siècle. Le parcours pentu vous offre un superbe panorama entre mer et montagne, et une jolie cour fortifiée aux arches de pierres.

■ CHIESA MATRICE

Piazza Matrice
Restaurée en 1964-1965, l'église est dédiée à Santa Maria Cattolica. A l'intérieur, quelques jolies œuvres, notamment une toile de Gioacinto Diano de 1761, et un buste en marbre de San Pietro, signé Gian Lorenzo Bernini.

VILLA SAN GIOVANNI

La ville de Villa San Giovanni est idéalement placée entre la Sicile, les villes de Scilla et de Reggio Calabria ! Entre mer et montagnes, le

paysage est des plus variés. Face à vous, la Sicile avec la ville de Messine et son détroit qui permettent de se déplacer facilement en ferry vers l'île ! Ou même en avion puisque l'aéroport n'est qu'à quelques kilomètres. Le climat est doux et ensoleillé toute l'année.

Transports

- **Voiture.** 12 km au nord de Reggio Calabria par la SS18.
- **Train.** Desserte quotidienne par la Linea Tirrenia entre Pizzo et Reggio Calabria.

REGGIO CALABRIA

L'instabilité du sol a valu à Reggio de Calabre de multiples reconstructions, ce qui explique dans certains quartiers son aspect plutôt moderne. Cependant, Reggio Calabria est une ville magnifique et dégage toute l'ambiance de l'Italie ou de la Sicile avec ses belles maisons au style baroque, ses longues avenues, ses balcons ou bow-windows, dans un ensemble mixte d'ancien un peu délabré et de bâtiments chics ! Après quelques années de travaux de réhabilitation d'un centre autrefois inhospitalier, la ville a bien changé et c'est avec enthousiasme que l'on ira se promener sur ce qui fut et qui reste « le plus beau kilomètre d'Italie » (dixit l'écrivain Gabriele D'Annunzio). Le lungomare est une promenade délicieuse et a été rénové. Il est à la fois une promenade les pieds dans l'eau, un long et large cours sur les hauteurs pour les promeneurs, les vélos, les sportifs, et il est toujours bordé d'arbres rares aux énormes racines apparentes en milieu du boulevard. Vous pourrez découvrir les courbes athlétiques des bronzes de Riace, ces sculptures époustouflantes de la civilisation grecque, des sculptures de bois, des petites arènes descendant vers la mer. L'architecture dominante du centre-ville de Reggio Calabre est de type Liberty, la variante italienne de l'Art nouveau. Des travaux de réhabilitation ont commencé dans plusieurs quartiers de la ville pour remettre à neuf son patrimoine historique et culturel.

Histoire

Le destin de Reggio fut celui d'une ville qui connut la gloire et la destruction. Ville commerciale, lieu de passage entre le bassin oriental et le bassin occidental de la Méditerranée, son existence fut cependant totalement remise en question à la suite du terrible tremblement de terre de 1908. Au VIII^e siècle av. J.-C., les Chalcidiens sont les premiers à s'y installer et à y fonder une colonie à laquelle viendront se joindre des réfugiés messéniens. La prospérité de la ville continue au temps des Romains puisqu'elle sert de relais entre la Grèce et l'Etrurie.



© NARA, PASS - FOTOLIA

Château de Scilla.

Transports

Accessible en voiture par l'autoroute A3 reliant Salerne à Reggio Calabria ou bien par les SS106 ou SS18 pour suivre les côtes ionienne ou tyrrhénienne. Tous les autres types de transports fonctionnent également : vous pouvez rejoindre Reggio Calabria en train ou en ferry (depuis la Sicile), ou encore en avion (vols internes uniquement).

■ AEROPORTO DELLO STRETTO TITO MINNITI

Via Ravagnese, 11
 ☎ +39 0965 640 517
www.aeroportocalabria.com
robertosartiano@aeroportocalabria.com
 Des vols directs sont assurés tous les jours à destination des principales villes italiennes : Rome, Naples, Milan, Turin ainsi que Venise.
 Les bus ATAM relie Reggio et l'aéroport (infos sur le site www.atam.rc.it). Par la route, comptez une vingtaine de minutes par la S106 en direction de Taranto afin de rejoindre l'aéroport.

■ PORTO DI REGGIO CALABRIA

Piazzale Porto
 ☎ +39 0965 656 111
 Depuis le port de Reggio de Calabre, des ferries relient Reggio, les îles Eoliennes et Messine (Sicile). Les liaisons sont plus nombreuses en été qu'en hiver.

■ STAZIONE FERROVIARIA

Piazza Garibaldi ☎ +39 0965 27 504
 C'est de la station centrale, Piazza Garibaldi, que partent les trains pour les principales destinations italiennes avec la Ferrovie dello Stato. Certaines lignes de train s'arrêtent également à la station Lido (le long de la mer). Rome, Naples et Milan sont desservies tous les jours.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Venezia, 1/A
www.prolocoreggiocalabria.it
info@prolocoreggiocalabria.it
 Ouvert de 9h à midi et de 16h à 18h, samedi de 9h à midi. Fermé le dimanche.

Se loger

■ B&B VILLA MIRIAM

Via S. Anna II, 8 ☎ +39 0965 896 498
www.bbwillamiriam.it – info@bbwillamiriam.it
 Au coin de la Contrada Falcone Fondo, 8.
 Compter entre 35-40 € la chambre simple, 50-70 € la double et 70-90 € la triple.
 Ce n'est pas le grand luxe, mais c'est simple, propre et pas cher ! A ce prix-là, on est un peu éloigné du centre historique, mais le B&B propose un service de navette. A disposition : parking, cuisine, petite terrasse.

■ GRAND HOTEL EXCELSIOR

Via Vittorio Veneto, 66
 ☎ +39 0965 812 211
www.grandhotexcelsiorrc.it
info.excelsior@montesanohotels.it
 84 chambres et suites. Compter de 98 à 190 € la chambre simple, de 110 à 260 € la double, suite à partir de 150 €, suivant la saison. Restaurant panoramique. Demi-pension possible.
 Architecture moderne et technologie d'avant-garde caractérisent cet hôtel central, adapté à une clientèle internationale prestigieuse. Au dernier étage, un excellent restaurant avec une vue panoramique des plus agréables. Équipements complets et emplacement idéal, face au musée et à deux pas du centre, du port et de la mer.

La légende de Charybde et Scylla : deux monstres du détroit de Messine

Charybde et Scylla sont deux monstres invincibles du détroit de Messine qui menacent l'équipage d'Ulysse. Ces deux créatures ont laissé dans l'histoire l'expression « Aller de Charybde en Scylla » qui signifie passer d'un danger à un autre. En effet, Circé avait expliqué à Ulysse ce qu'il fallait faire face aux Sirènes : deux voies possibles, sans dire laquelle choisir. Ulysse devait passer entre deux hautes roches, soit du côté de Scylla, le monstre terrible aux six longs cous et une bouche à triple rangée de dents, qui attrape qui passe par-là, ou de l'autre côté, où Charybde engloutit l'eau et la recrache trois fois par jour. Ulysse croit pouvoir l'affronter, mais assistera impuissant à la perte de ses compagnons.

■ HOTEL CONTINENTAL***

Via Vincenzo Florio, 10
 ☎ +39 0965 812 181
 www.hotelcontinentalrc.it
 info@hotelcontinentalrc.it
 Situé juste à côté du port.
Chambre simple de 60 à 95 €, double de 75 à 125 € selon saison.

Juste à côté du musée, cet hôtel propose d'agréables chambres, pour la plupart dotées d'une terrasse. Demandez directement celles du cinquième étage, pour profiter de la vue sur le *lungomare* de Reggio Calabria et sur la Sicile. Les chambres sont très convenables et le service impeccable. Le personnel est en mesure de fournir tous les renseignements nécessaires à la visite de la ville.

Se restaurer

■ BAYLIK

Vico Leone, 1
 ☎ +39 0965 48 624
 www.baylik.it
 info@baylik.it

Fermé le jeudi. A partir de 25 €.

Un peu à l'écart de l'animation de Reggio Calabria, des spécialités de la mer dans un cadre moderne. Le local est un peu froid niveau déco, mais la cuisine est bonne.

■ LA CANTINA DEL MACELLAIO

Via Arcovito, 26
 ☎ +39 0965 23 932
 www.lacantinadelmacellaio.com
*Ouvert tous les jours, sauf le mardi, midi et soir.
 Compter 30 €.*

Excellente *trattoria* qui prend place dans une ancienne boucherie de la ville. L'atmosphère ressemble à celle d'une taverne. Au menu : haricots *cu l'oghju bonu* (haricots siciliens), tagliata, *macaroni* faits maison au ragout de sanglier, entrecôte de veau et de bison... Vous

l'aurez compris, la spécialité ici, c'est la viande ! Belle carte de vins, principalement calabrais.

■ LO SFIZIETTO

Via Reggio Campi Il Tronco, 11
 ☎ +39 0965 811 934
Ouvert tous les soirs en saison. A partir de 15 €.
 A l'écart du centre, dans les hauteurs de la ville moderne, l'une des plus sympathiques terrasses de Reggio Calabria. Les soirs d'été, on y vient pour de délicieuses pizzas que l'on va déguster sous une petite tonnelle décorée, devant une vue grandiose sur la ville, le port et la mer.

■ LA SIRENEUSE

Corso Vittorio Emanuele III, 65
 ☎ +39 0965 814 846
Ouvert tous les jours de 6h à 1h.
 La Sireneuse est une institution à Reggio Calabria. Ce bar situé en plein centre, sur le *lungomare*, offre une vue splendide sur la Sicile et l'Etna. On peut y déguster l'un des plus copieux apéritifs de la ville.

À voir - À faire

■ CHIESA DEGLI OTTIMATI

Via Castello
 ☎ +39 0965 28 768
 Cette église est unique, dans le style arabo-normand de la ville. Il suffit de franchir son seuil pour respirer le mysticisme des premières confraternités basiliennes et orientales. Originellement catholique, elle fut rasée par les gouvernants en 900, et durant la période arabe elle fut transformée en mosquée. Aujourd'hui, elle conserve les mosaïques de l'ancien bâtiment et une peinture de l'*Annunciazione* du peintre florentin Campelli, qui remonte à 1597. Pensez à admirer son magnifique pavage en mosaïque qui provient de l'abbaye basilienne de Santa Maria di Terreti, détruite par un tremblement de terre.

■ DUOMO

Via Crocifisso
Centre historique
☎ +39 0965 28 685

www.cattedralereggiocalabria.it
basilica@cattedralereggiocalabria.it

Ouvert en hiver de 7h à 12h15 et de 15h30 à 19h ; en été mêmes horaires le matin et de 16h à 20h.

L'histoire de la cathédrale est ponctuée de nombreuses destructions dues aux guerres, à des incendies et à des tremblements de terre, qui lui valurent forcément de multiples reconstructions. Et c'est justement autour de tous ces événements que s'est ancrée une communauté profondément religieuse qui distingua la cathédrale comme l'église de Reggio, la plus ancienne et la plus vénérable ! Une « étiquette » spéciale qui s'explique du fait de la visite de l'apôtre San Paolo, mais aussi par son ampleur et sa splendeur artistique, ses « mémoires » des saints gardés, et pour la multitude des fidèles qui s'y recueillent. Un fait hors du commun la plaçant en « tête » de toutes les églises de Calabre. Dédicée à Notre-Dame de l'Assomption, la cathédrale fut construite sur une base néoromane de Carmelo Angioini. Elle abrite quelques œuvres d'art provenant des différentes églises de la ville aujourd'hui détruites. On y trouve des toiles de Solimena et du peintre sicilien Maroli, datant du XVII^e siècle, une ancienne colonne de San Paolo, ainsi que des tombeaux, ceux grandioses de Matteo de Januario et d'Hannibal degli Affliti, réalisés en 1663 dans un style Renaissance, et celui de Gaspare Fosso, qui date de 1592.



■ MUSEO

ARCHEOLOGICO NAZIONALE



Palazzo Piacentini
Piazza Giuseppe De Nava, 26
Centre historique

☎ +39 0965 812 255

www.beniculturali.it
man-rc@beniculturali.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 20h.

Entrée 8 €, réduit 5 €.

De tous les musées d'Italie méridionale, le musée archéologique de Reggio de Calabre est un trésor de découvertes de la vie au temps de la Magna Grecia (Grande-Grèce). Ouvert au public en 1954, ses riches collections retracent avec intelligence toute l'histoire de la Calabre, de la Préhistoire au haut Moyen Age. De 2006 à 2016, dix ans de travaux furent nécessaires (par l'architecte Paolo Desideri) pour restaurer le musée, d'une superficie de 11 000 m², afin d'offrir un espace digne de la splendeur des bronzes de Riace.

► **Au rez-de-chaussée**, la section préhistorique réunit le matériel provenant des grottes du nord de la Calabre (Papasidero), ainsi que des nécropoles néolithiques des âges du bronze et du fer. On remarquera le style original de l'apport indigène des colonies grecques, dites italiotes. Les vestiges mis au jour à Locri trouvent leur place parmi les principales pièces du musée ; le site a livré du mobilier des nécropoles mais surtout quelques objets de culte du sanctuaire de Perséphone, qui fut l'un des plus célèbres de la Grande-Grèce. Parmi eux, les fameuses pinakes, ces plaques votives en terre cuite représentant des scènes du mythe de Perséphone et de



Duomo de Reggio Calabria.

rites pratiqués dans le sanctuaire. Parmi les autres trésors provenant de temples, figurent les terres cuites et les trente-sept tablettes de bronze du temple de Zeus à Marafioti, ainsi que les sculptures en marbre du temple de Marasa.

► **Le premier étage** est consacré aux collections numismatiques et aux découvertes effectuées dans les autres colonies grecques : Goia Tauro, Caulonia, Rosarno, Vibo, Crotona et Sibari. On y verra notamment des boucles d'oreilles en or, des coupes de verre, ainsi qu'une armure de bronze découverte dans la tombe d'un chef guerrier.

► **Au deuxième étage**, dans la pinacothèque, quelques plaques en stuc d'époque normande.

► **Les pièces maîtresses du musée se trouvent au sous-sol**, dans la section d'archéologie sous-marine : c'est ici que sont conservés les deux splendides bronzes de Riace, ainsi que la tête de bronze dite « du philosophe », le plus vieux portrait grec que l'on connaisse. Datant du V^e siècle avant J.-C., les bronzes de Riace sont deux statues grecques de deux héros, qui furent offertes, comme il était d'usage à l'époque, à quelque sanctuaire pour célébrer une victoire militaire. Les deux guerriers sont des hommes nus, barbus, debout et dans une posture de *contrapposto*. Découvertes le 16 août 1972 sur la côte ionienne, au large de Riace, les deux statues, étonnamment conservées, devaient faire partie du chargement d'un navire (probablement romain) qui fit naufrage en ces lieux. Auparavant, en 1969, au nord du détroit de Messine, à Porticello, une équipe de plongeurs

sous-marins avaient repéré l'épave d'un navire grec qui avait conservé une partie de son chargement : amphores grecques et puniques, fragments de statues et la fameuse tête du philosophe citée plus haut.

Visites guidées

■ L'ARCIPELAGO EOLIAN TOUR

Via Florio, 9

Porto di Reggio Calabria

☎ +39 0965 171 0866

Tarifs : 60 € (adulte), enfants de 4 à 10 ans : 40 €. Pour les prix pour certaines îles, se renseigner sur place.

Reggio Calabria est à seulement quelques nœuds de la côte italienne, comme sa voisine Scilla, vous l'apercevez donc de la plage ou de vos fenêtres. Alors rien de tel qu'une petite croisière inter-îles pour découvrir ces merveilleux archipels : Lipari, Vulcano, Salina, Stromboli (également de nuit !). Rendez-vous donc au port de l'une de ces deux villes pour un embarquement dès 7h45 pour Vulcano jusqu'à 20h, ou 9h30 pour Salina jusqu'à 22h. Durant cette excursion, vous profiterez de toutes les explications sur l'histoire de ces îles et des merveilles que vous découvrirez en différentes langues (français, anglais, allemand, russe). Les plus : un restaurant à bord, un tour en bateau à moteur ou en scooter de mer, sans oublier la visite de l'île. Attention, bien entendu suivant la météo, ou d'autres facteurs techniques, le programme pourra être annulé.

► **Autre adresse** : Porto di Scilla

COSTA IONICA

Ce trait de la côte calabraise abrite certains sites parmi les plus beaux de la région : Gerace et Bivongi vous raviront pour leurs vestiges antiques, alors que Marina di Gioiosa est un agréable petit centre balnéaire.

PENTEDATTILO

Si vous êtes véhiculé, ne manquez pas d'aller faire un tour dans cette véritable ville fantôme. Menacée par des éboulements et des glissements de terrain, toute la population dut désertier le village au milieu des années 1960. Perchées à 250 mètres, les ruines ont gagné en cachet avec les années et l'atmosphère étrange régnant dans les ruelles labyrinthiques de Pentadattilo sont en passe de devenir une curiosité touristique de cette partie de la côte. A tel point que, en saison, des navettes partent régulièrement de Porto

Salvo pour emmener les visiteurs sur le site et que quelques B&B ont ouvert leurs portes à l'entrée du village.

LOCRI

Entouré d'oliviers, de vignes et d'agrumes, Locri est un gros bourg moderne installé sur le littoral ionien. Station balnéaire devenue importante avec le temps, elle doit son développement à sa situation privilégiée, près d'un site archéologique. L'ancienne ville grecque qui lui a donné son nom, la célèbre *Locri Epizefiri*, de fondation relativement tardive (VII^e siècle avant J.-C.), est en effet l'un des lieux les plus visités de Calabre. Vous trouverez ainsi à Locri une infrastructure hôtelière suffisante. La ville représente un point de départ idéal pour la visite du site.

Transports

- **Voiture.** 97 km au sud de Catanzaro par la SS106.
- **Train.** Par la Linea Ionica Taranto-Reggio Calabria, liaison quotidienne.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Margherita di Savoia, 77

☎ +39 0964 232 760

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et 15h30 à 17h.

Se restaurer

■ LA FONTANELLA

Contrada Moschetta, 13

☎ +39 0964 390 005

Fermé le lundi et en novembre. Repas autour de 25 €.

Agréablement située non loin de la zone archéologique, au sein du hameau de Moschetta, une *locanda* de longue tradition qui propose une cuisine locale de qualité, très soignée.

À voir – À faire

■ MUSEO E PARCO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI LOCRI

Km 95 de la Strada Statale 106 « Jonica »

Contrada Masarà

☎ +39 0964 390 023

www.beniculturali.it

pm-cal@beniculturali.it



Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 20h. Entrée 4 € (gratuit chaque premier dimanche du mois). Pour les visites guidées du parc archéologique, se renseigner auprès du musée. Fondée par des colons grecs entre 744 et 670 avant J.-C., *Locri Epizefiri* fut la rivale de Croton, dont elle triompha vers le milieu du VI^e siècle. Alliée d'Hannibal, elle perdit de son importance après la deuxième guerre punique. Bénéficiant de l'appui des tyrans de Syracuse, elle devint néanmoins un grand centre qui se distingua par des institutions originales, très différentes de celles de ses rivales. On pense au matriarcat, à la prostitution sacrée et aux lois de Zaleucos, qui fut le premier législateur de la Magna Grecia. Avec la conquête romaine, la colonie entama son déclin et fut ensuite détruite par les Sarrasins au VII^e siècle.

► **Musée.** Situé à l'entrée du site des fouilles, l'antiquarium conserve le matériel archéologique découvert sur le site et dans les environs : tablettes votives en terre cuite (V^e siècle avant J.-C.), mobilier et nécropoles, inscriptions grecques et romaines, etc. La collection « Scaglione » rassemble les pièces archéologiques mises au jour à l'occasion des fouilles sur l'antique *Locri Epizefiri*.

► **Site archéologique.** Adjacent au musée, le vaste parc archéologique de *Locri Epizefiri* se trouve à proximité de l'aire sacrée de Marasà. Près de la route, subsistent les vestiges d'un temple ionique du V^e siècle avant J.-C., une section de l'enceinte et des restes d'habitation. Vers l'intérieur, d'autres témoignages intéressants sont visibles, comme les restes d'un théâtre grec, à flanc de colline ; ceux d'un temple dorique, appelé aussi Casa Marafioti et lieu de la découverte de 39 tables en bronze qui, par leur nombre, représentent le plus grand patrimoine du genre concernant la Grèce antique ; ceux, enfin, d'un temple d'Athéna et du sanctuaire de Perséphone, qui fut pillé par Pyrrhus.

GERACE



La rencontre avec Gerace ressemble à un envoûtement. La route isolée et sinueuse qui relie Gerace à Locri ne laisse pas présager que l'un des plus beaux sites de Calabre se cache là, sur le versant nord-oriental de l'Aspromonte. Classé parmi les plus beaux bourgs d'Italie, Gerace a l'aspect d'une ville restée à l'heure médiévale et dont les pierres des édifices semblent intactes. C'est l'une des étrangetés de cette ville : située dans une zone ravagée par les tremblements de terre, Gerace n'en a que peu souffert et ne semble s'être souciee de rien, sinon de la préservation de ses merveilles



Rues de Pentedattilo.



© ANNA GUAGLIA - ISTOCKPHOTO

Château de Gerace.

architecturales. La période de splendeur de la cité coïncide avec la conquête normande de 1059, époque à laquelle est édifiée la plus grande église de toute la Calabre, la cathédrale. Le reste est une enfilade de rues en pierre, dans un décor irréal où l'on pourrait s'attendre à croiser des passants en costume médiéval.

Transports

- **Voiture.** 8 km au nord-est de Locri par la SP1.
- **Train.** Descendez à Locri et empruntez depuis la gare les navettes régulières jusqu'à Gerace. Sortir de Locri par la via Napoli et poursuivre toujours tout droit. Des parkings se trouvent à chaque entrée de la ville.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via di Sottoprefettura, 1
 ☎ +39 0964 356 243
 www.comune.gerace.rc.it
 comunedigerace@poste.it
 Dans la mairie de Gerace.
 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 18h.

Se restaurer

■ L'ANTICO BORGO

Via IV Novembre, 38 ☎ +39 0964 356 173
 www.lanticoborgogerace.it
 lanticoborgogerace@gmail.com
 Ouvert tous les jours, sauf le lundi. Compter 25 €. Restaurant ouvert en 2016 qui offre une ambiance

chaleureuse dans sa salle voûtée, et des mets réussis aux accents de Calabre. Sinon optez pour la pizza, cuite au four à bois, avec de jolis ingrédients. L'Antico Borgo dispose également de 5 chambres avec salle de bain privée, et petit déjeuner servi dans le jardin.

À voir - À faire

■ CASTELLO

Viale Castello
 Ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 15h à 18h. Entrée libre.
 Situé sur les hauteurs de la ville, le château était autrefois accessible par un pont-levis. De la puissante structure originelle, il ne reste plus qu'une tour et des restes de murs. Le château, qui existait déjà à l'époque byzantine, fut reconstruit par les Normands et subit ensuite de multiples restaurations, jusqu'à sa destruction complète par le tremblement de terre de 1783.

■ CENTRO STORICO

La ville antique était entourée de solides murs à tourelles, dont il reste encore des traces. À l'intérieur de cette forteresse, les espaces étaient destinés à diverses fonctions : la Piazza del Tocco représentait la *Curia Civilis*, ancien siège du Parlement local composé de représentants de la noblesse et de la bourgeoisie, tandis que la Piazza Tribuna formait la *Curia Episcopalis* (la citadelle épiscopale). Parmi les riches palais nobiliaires de la vieille ville, avec cours et jardins intérieurs, on remarquera notamment le Palazzo dell'Abate Elia (Via Zaleuco), avec ses élégantes fenêtres à meneaux catalanes datant du XIV^e siècle.

■ CHIESA SAN FRANCESCO

Via Nazario Sauro, 23

Visite sur demande, réservation obligatoire
(☎ +39 0984 75 905).

Annexée au couvent des frères mineurs, dont il ne reste d'ancien que les ruines du cloître. Le portail est de forme ogivale avec une belle décoration arabo-normande de type sicilien, des XIII^e et XIV^e siècles. L'intérieur est à nef unique avec fenêtres de type gothique et deux autels, œuvres du frère Bonaventura Perna da Gerace, qui les réalisa en 1664. Derrière l'autel principal, se cache le sarcophage en marbre de Nicolo Ruffo di Calabria (1372).

■ CHIESA SAN GIOVANNELLO

Via Duca d'Aosta

Cette toute petite et ravissante église des XI^e et XII^e siècles est un exemple rare d'architecture byzantino-normande.

■ DUOMO



Via Duomo, 28 ☎ +39 0964 356 010

Ouvert tous les jours de 9h30 à 13h et de 15h à 17h. Musée diocésain : 1,10 €.

La cathédrale de Gerace, dédiée à l'Assomption, représente le plus grand édifice religieux de toute la Calabre. Elle fut construite entre la fin de la période byzantine et les premières années de la domination normande, selon le goût architectural français importé par les envahisseurs. Ce joyau architectural fut consacré la première fois en 1045 puis en 1222, en présence de Frédéric II. Malgré les changements au fil du temps, la magnifique structure a préservé la pureté de ses lignes d'origine.

L'intérieur, grandiose, est divisé en trois nefs, chacune des deux files de colonnes intégrant dix colonnes antérieures à la construction de l'édifice, récupérées sur des sites romains ou grecs (certainement près de Locri). Dans la nef droite, la jolie chapelle du Sacrement, construite autour de 1431, et des chapiteaux de style gothique cistercien. Le maître-autel en marbre polychrome est du XVIII^e siècle.

Par le transept nord, on descend à la crypte, construite en croix grecque ; elle forme le noyau le plus ancien de la cathédrale puisqu'elle est datée de l'époque byzantine (VIII^e siècle). Ici aussi, les colonnes ont été importées. Toujours dans la crypte, la chapelle de la Vierge Odigitria abrite une statue de la Vierge, en marbre, de l'école de Pise, du XIV^e siècle ; l'ornementation est en marbre polychrome et la grille en fer forgé. La crypte abrite également le musée diocésain et le Trésor de la cathédrale (plus précisément dans la chapelle San Giuseppe), qui sont constitués de vêtements précieux, d'objets en argent de diverses natures (calices, carafes, statues, reliquaires) et de différentes époques (du XIV^e au XIX^e siècle). Sa pièce la plus ancienne est une staurothèque (reliquaire contenant probablement un fragment de la vraie Croix) du XII^e siècle, en or, en pierres précieuses et en perles.

MARINA DI GIOIOSA IONICA

Centre balnéaire très fréquenté de la côte ionienne, au centre d'une zone que l'on appelle la Riviera dei Gelsomini, Marina di Gioiosa Ionica conserve discrètement quelques intéressants restes de son passé. Le long de la route parallèle à celle de la ligne ferroviaire subsistent en effet les vestiges d'un théâtre gréco-romain, découvert en 1883. Non loin de là, se dresse une vénérable tour de garde, édifée au XVI^e siècle et destinée à signaler l'arrivée des Sarrasins. De la Piazza Zaleucos en allant vers Gioiosa Ionica, on arrive, après 2 km, à la tour Galea, bâtie vers le XVI^e siècle, demeure fortifiée des seigneurs du fief.

Transports

► **Voiture.** 10 km au nord de Locri par la SS106.

► **Train.** Par la Linea Ionica Taranto-Reggio Calabria.

Se restaurer

■ GAMBERO ROSSO

Via Montezemolo, 63 ☎ +39 0964 415 806

www.gamberorosso.net

info@gamberorosso.net

Ouvert tous les jours, sauf en hiver fermé le lundi. Menus de 50 à 85 €.

Dans la rue principale de la ville, un restaurant raffiné, 1 étoile Michelin, où la cuisine est préparée avec de belles matières premières. Spécialités de la mer, recettes traditionnelles de la région revisitées avec maîtrise par le chef Riccardo, et cave à vin de choix. Bref, une étape obligatoire pour ceux qui passent par la côte ionienne.

STILO

A partir de Serra San Bruno, la route 110 vers Stilo serpente dans les forêts sur les pentes du Pecoraro (1 423 mètres), jusqu'à ce qu'elle atteigne cet ancien centre d'ermites byzantins à l'environnement par endroits austère. Les maisons de la ville ont une allure modeste et s'adossent au flanc de l'imposant mont Consolino. Mais si Stilo attire des visiteurs du monde entier, c'est pour la Cattolica, l'une des églises byzantines les mieux conservées d'Italie du Sud et un monument aux proportions parfaites. Stilo est également un bon point de départ pour les promenades et excursions.

■ CATTOLICA



Piazza Cattolica ☎ +39 371 345 5490

www.cattolicadistilo.it – info@visitstilo.it

D'avril à septembre, ouvert tous les jours de 8h à 20h. D'octobre à mars, du lundi au samedi de 8h à 18h, dimanche de 12h à 18h. Entrée : 3 €. Située sur les hauteurs de la ville, près du château,

cette charmante petite église byzantine du X^e siècle, en brique rouge, est construite selon un plan carré et tournée vers l'Orient. L'église est similaire aux édifices religieux du Péloponnèse, de l'Arménie, de la Géorgie et de l'Anatolie, et parfaitement ressemblante à celles de San Marco de Rossano et de San Pietro d'Otranto, quoique certainement mieux conservée. Elle peut donc être appréciée comme le témoignage du style byzantin calabrais ayant échappé aux modifications intervenues à l'époque normande sur d'autres édifices comparables.

Le nom de la Cattolica de Stilo provient du terme grec « katholiki » (catholique), qui fait référence aux églises avec baptistère. Une restauration prudente a été effectuée sur les cinq petites coupoles qui s'élèvent au-dessus de la partie centrale de forme carrée, soutenue par quatre colonnes antiques. Les absides portent encore des traces de fresques byzantines où figure un Christ Pantocrator. Attention, photos interdites !

■ CHIESA SAN GIOVANNI

Une construction composite, de différentes périodes, et qui mêle divers styles architecturaux : des structures de la fin de la Renaissance côtoient des éléments décoratifs néoclassiques, comme sur la monumentale façade ornée de colonnes superposées et flanquée de deux tours avec clochers. Cette église fait partie d'un complexe monumental qui comprend notamment un cloître, qu'il est également possible de visiter. L'intérieur abrite des toiles des XVII^e-XVIII^e siècles.

■ DUOMO

Piazza Duomo

Dédiée à la Vierge d'Ogni Santi, la cathédrale de Stilo date du XIII^e siècle. De la construction

initiale, ne restent que le grandiose portail en ogive et quelques bas-reliefs sur la façade. A l'intérieur, de style baroque, de nombreuses œuvres d'art parmi lesquelles se distingue la *Madonna di Ogni Santi*, de Battistello Caracciolo (XVI^e-début XVII^e siècle).

BIVONGI

Cette localité, située à 5 km de Stilo, possède l'un des plus beaux chefs-d'œuvre de la civilisation byzantine en Calabre : le monastère grec orthodoxe de Saint-Jean Theresti, orné de splendides fresques.

■ MONASTERO SAN GIOVANNI THERISTIS

Contrada San Giovanni

☎ +39 0964 734 017

A 3 kilomètres de Bivongi.

Le monastère peut être visité et il est possible de participer à la célébration de la Divine Liturgie selon le rite orthodoxe.

Face aux parois escarpées du mont Consolino, le monastère grec orthodoxe Saint-Jean-Theresti, fondé au XI^e siècle, est l'un des célèbres édifices de style byzantin-normand du sud de l'Italie. Entre le VIII^e et le XII^e siècle, les moines orthodoxes grecs ont été en effet contraints de fuir l'Empire romain d'Orient en raison de l'édit impérial de l'année 726, publié par l'empereur Léon III de Byzance, qui a décrété l'élimination des images sacrées. Aujourd'hui restauré, le monastère est orné de splendides fresques. L'ermite et thaumaturge saint Jean Theresti jouissait d'une grande notoriété tout au long de la période normande. De 1100 à 1162, l'endroit devint une destination de pèlerinage, après que le lieu fut anobli par le long séjour et le sépulcre du saint.



Cattolica de Stilo.

GOLFE DE SQUILLACE

Craint dans l'Antiquité pour ses côtes périlleuses où les navires faisant souvent naufrages, aujourd'hui le golfe de Squillace n'a plus de quoi faire peur. Pourtant guerres, tremblements de terre et industrialisation massive ont ainsi fait que le golfe n'a pas réussi à conserver beaucoup de témoignages de son passé. Un séjour à Crotona ou Catanzaro ne sera donc qu'une étape dans votre découverte du Sud ; les férus d'archéologie y découvriront toujours des vestiges intéressants.

CATANZARO



La position centrale de Catanzaro lui a valu son titre de capitale régionale de la Calabre. Son aspect actuel date de la reconstruction de la ville au XIX^e siècle. Rien, exceptée la petite église normande d'Omobono, n'est véritablement ancien à Catanzaro. Les tremblements de terre de 1783 et 1832 ont en effet détruit tous ses monuments antiques. Ce qui explique aujourd'hui la multiplication des chantiers qui façonnent son visage urbain, celui d'une digne capitale de région. Dominant le confluent de la Fiumarella et du Musofalo, construite sur un plateau, Catanzaro n'offre de beau que le décor qui l'environne : pics, arêtes, chaînes de montagne à perte de vue. La ville elle-même est un enchevêtrement de ruelles qui montent et descendent.

Histoire

La ville a été fondée probablement à la fin du IX^e siècle, après la guerre de reconquête byzantine contre les Sarrasins. Son nom viendrait de *katantzarion*, qui signifie en arabe « sous la terrasse » et se réfère au paysage de la campagne environnante. Catanzaro devient rapidement un refuge pour les populations de la côte fuyant les incursions sarrasines ou ceux de l'ouest fuyant la malaria. Mais l'histoire de la ville commence véritablement par sa conquête, en 1509, par le normand Robert Guiscard, qui y fait construire une forteresse, signe de sa puissance. Concédée ensuite aux Ruffo par

Frédéric II de Souabe, tombée plus tard dans le giron d'Alphonse d'Aragon, elle devint un important centre de commerce, grâce principalement à l'industrie de la soie, introduite à l'origine par les Normands. C'est une époque de prospérité pour Catanzaro, qui voit doubler le nombre de ses habitants, jusqu'à l'épidémie de peste de 1668 et le tremblement de terre de 1783. Sous les Bourbons, Catanzaro redevient une ville importante et prend une part active aux mouvements révolutionnaires de 1820-1821 et de 1860. L'avènement de l'Unité italienne en fait un vaste foyer de brigandage en Calabre. Aujourd'hui, Catanzaro est un centre administratif ; ville de bureaucrates, elle n'en demeure pas moins jeune et animée.

Transports

► **Voiture.** Par l'autoroute A3 Salerno-Reggio Calabria. Sortir à Lamezia Terme puis suivre la SS280.

► **Train.** Catanzaro se trouve sur la ligne Lamezia Terme-Catanzaro.

■ AEROPORTO INTERNAZIONALE DI LAMEZIA TERME

Via Aeroporto

Lamezia Terme ☎ +39 0968 414 385
lameziaairport.it

L'aéroport est à 35 km de Catanzaro, via la SS-280 dei Due Mari.

Navette « shuttle service » pour la gare de Santa Eufemia Lamezia toutes les demi-heures de 5h45 à 23h15 : 1,50 € en point de vente, 2,50 € dans le bus.

■ AVIS

Aeroporto Internazionale di Lamezia Terme

☎ +39 0968 51 508

www.avisautonoleggio.it

telesales@avis-autonoleggio.it

Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Location de voitures.

Se déplacer

■ AMC

Viale Magna Grecia

☎ +39 0961 781 467

www.amcspa.it – info@amcspa.it

Billet 1,80 € pour 1h30, billet journée 4,50 €.

Plusieurs lignes de bus vous permettent une grande mobilité dans Catanzaro, du terminal Magna Grecia, terminus Giovino, en passant par tous les points touristiques et pratiques de la ville. Cartes des lignes en station ou sur le site Internet.

Catanzaro en bref

- **Population :** 93 124 hab. (appelés les Catanzaresi)
- **Densité :** 837 hab./km²
- **Saint patron :** San Vitaliano

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Galleria Mancuso
Via Spasari, 3 ☎ +39 0961 881 869
www.visitcatanzaro.it
apt.catanzaro@tiscalinet.it
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 18h.

Se loger

■ AGRITURISMO BORGO SANTAROSA

Contrada Profeta
Caraffa di Catanzaro
☎ +39 0961 61 855 / +39 338 880 8683
www.borgosantarosa.it
info@borgosantarosa.it
Chambre double 75 €, avec petit déjeuner.
Une petite ferme moderne, charmante et bien tenue, immergée dans une centaine d'hectares de nature, à deux pas de la mer.

■ HOTEL & SPA GUGLIELMO

Via Azaria Tedeschi, 1 ☎ +39 0961 741 922
www.hotelguglielmo.it
info@hotelguglielmo.it
A partir de 140 € la chambre simple et 190 € la double, avec petit déjeuner. Voir les offres promotionnelles sur le site Internet de l'établissement.
Entièrement rénové, cet hôtel est l'une des meilleures adresses de la ville, à la déco ultra design. Ambiance plutôt business, mais pas désagréable.

Se restaurer

■ ABBRUZZINO

Via Fiume Savuto
Località Santo Janni ☎ +39 0961 799 008
www.abbruzzino.it – info@abbruzzino.it
A 7 km de Catanzaro.
Ouvert le soir du mercredi au samedi, le midi du jeudi au dimanche. Menu dégustation à partir de 55 €. A la carte, compter environ 70 €.
Chez Abbruzzino, les saveurs régionales valorisées et l'inventivité sont à l'honneur. Cette table, 1 étoile Michelin depuis 2014, promet plaisir et découverte. Aux commandes des fourneaux, il y a Antonio Abbruzzino et son fils Luca, tous deux humbles et passionnés. Assurément à ajouter sur votre parcours gastronomique !

À voir – À faire

Lors de la visite de la ville, il vous faudra compter davantage sur les panoramas de montagne et de rivage ionien que sur la beauté des monuments. Cependant, le Corso Mazzini, l'artère principale de Catanzaro, accueille en fin de journée toute

la population de la ville et lui donne une joyeuse animation. Pour une balade romantique, les jardins de la Villa Comunale, ou Villa Trieste, surnommés Paradiso, offrent une jolie vue sur la Sila Greca.

■ BASILICA DELL'IMMACOLATA

Piazza Basilica Immacolata
☎ +39 0961 881 869
Faisant partie d'un ancien couvent de Franciscains mineurs aujourd'hui disparu, la basilique fut remaniée à la fin du XVIII^e siècle puis au XIX^e siècle, avec quelques ajouts baroques. À l'intérieur, à trois nefs, des œuvres du XVIII^e siècle et une statue en bois du XVIII^e siècle représentant San Rocco.

■ CATANZARO LIDO

SP-17 ★
A 17 km de Catanzaro.
Catanzaro Lido est certainement l'une des plus belles plages du littoral calabrais sur la mer Ionienne. En saison, ou bien le week-end tout au long de l'année, vous trouverez les mêmes files de voiture que sur la route Paris-Deauville ! Le bord de mer est aménagé en jolie promenade, et la plage permet de pratiquer toutes sortes de sports nautiques.

► Autres belles plages du golfe de Squillace.

Vous pourrez éviter la foule en poussant jusque vers Soverato (dans la partie sud du golfe de Squillace), où la plage se faufile discrètement entre falaises et mer limpide. Ou bien, à mi-chemin entre Catanzaro Lido et Soverato, la plage de Caminia, au sable fin et eau transparente, notamment appréciée par les familles.

■ CHIESA DEL ROSARIO

Piazza del Rosario, 4 ☎ +39 0961 743 901
www.chiesadelrosario.it
Consacrée en 1499, et reconstruite au XIX^e siècle, l'église conserve quelques trésors, comme le tableau du XVI^e siècle de la *Madonna della Vittoria*, exécuté en l'honneur de la victoire à la bataille navale de Lépante (7 octobre 1571).

■ CHIESA SANT'OMOBONO

Corso Giuseppe Mazzini, 37
Edifiée au XIII^e siècle dans le style byzantino-normand pour le compte de la Confrérie des tailleurs de pierre, cette petite église est relativement bien conservée. Sa modeste façade est percée d'un beau portail.

■ DUOMO

Piazza Duomo ☎ +39 0961 721 333
www.diocesicatanzarosquillace.it
Ouvert tous les jours de 8h à 12h30 et de 15h30 à 18h30. Entrée libre.

Totalement détruite en 1943 par les bombardements de la Seconde Guerre mondiale, la cathédrale de Catanzaro fut rebâtie en 1960, à l'emplacement de la précédente église construite à l'époque normande, vers 1121.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO PROVINCIALE

Villa Margherita
Piazzale Trieste ☎ +39 0961 720 019
www.catanzarodascoprire.it
urp@comunez.it
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 13h.
Entrée : 4 €.

Le Musée archéologique provincial de Catanzaro, inauguré le 4 mai 1879, représente le plus ancien musée de Calabre. Il abrite de nombreuses découvertes archéologiques, dont une importante collection numismatique, une petite pinacothèque et une exposition de documents allant du Moyen Âge à la Renaissance.

■ PALAZZO FAZZARI

Corso Giuseppe Mazzini, 178
☎ +39 0961 720 561
Ouvert tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 17h à 20h30. Entrée libre.
Réalisé en 1874 par l'architecte florentin Federico Andreotti, le palais témoigne du goût prononcé de cette époque pour le style florentin du XV^e siècle. Fresques, mobilier, sculptures à découvrir.

TIRIOLO

A 20 km au nord-ouest de Catanzaro, Tiriolo est une petite bourgade aux origines antiques perchée à 690 m d'altitude. Une position privilégiée entre les horizons ionien et tyrrhénien. Le bourg est connu pour ses costumes féminins traditionnels et son artisanat.

■ DUE MARI

Viale Cavour, 46 ☎ +39 0961 991 064
www.duemari.com
due.mari@tin.it
Compter 65 € la chambre simple, 85 € la double, avec petit déjeuner.

Une petite adresse agréable et simple, avec une belle terrasse panoramique, un personnel attentif et un restaurant fortement conseillé par les locaux. Certaines chambres possèdent également une vue sur l'isthme.

CROTONE



Le visiteur nouvellement arrivé à Crotona aura du mal à comprendre ce qui a pu, dans le décor un peu lugubre de cette antique cité achéenne, charmer Théocrite et Pythagore. Car cette capitale moderne de la chimie ne montre rien, du moins à première vue, de l'éclat qui a été le sien dans le passé. Même la mer, malencontreusement encombrée de quelques plates-formes pétrolières, n'est pas sans évoquer le littoral d'une station balnéaire de pays sous-développé. Les seuls dignes témoins de l'histoire de Crotona sont les ruines du temple d'Héra Lacinia et les

collections du Musée archéologique. Cependant, on trouvera à Crotona ce que l'on trouve habituellement dans d'autres grosses villes de Calabre : un beau dynamisme commercial et une animation incessante. Le Lungomare, occasion d'un continu défilé de mode de la jeunesse calabraise, abrite un grand nombre de pubs et de cafés, bien sympathiques les soirs d'été. Ne manquez pas de faire un tour dans les environs de Crotona qui, à l'instar de Capo Colonna, conservent quelques vestiges antiques uniques.

Histoire

La colonie grecque de Crotona a été fondée, d'après la légende, sur l'ordre de l'Oracle de Delphes par un groupe d'Achéens en 710 av. J.-C. La ville connaît son moment de gloire au cours du VI^e siècle, lorsqu'elle vainc Sybaris sa rivale et étend son hégémonie sur d'autres villes. Crotona accueille à cette époque quelques grandes figures de l'Antiquité : en 530 av. J.-C., Pythagore de Samos y instaure sa rigoureuse discipline morale basée sur le respect des lois et de la religion, l'amour du travail et la sobriété. Un temps, la ville sera gouvernée par ses disciples, qui, plus tard, expulsés par le parti démocrate, iront se réfugier à Metaponto. On raconte également que le fameux Milon de Crotona, le héros antique local et gendre de Pythagore, vainqueur de nombreuses épreuves aux Jeux olympiques, aurait perforé un tronc d'arbre de son poing mais, n'ayant pu enlever son bras coincé, serait mort dévoré par les loups... Il ne reste rien aujourd'hui de la ville antique, la partie médiévale ayant été construite sur l'acropole grecque.

Transports

► **Voiture.** Par l'autoroute Salerne-Reggio di Calabria. Sortir à Sibari puis suivre la route littorale SS106 jusqu'à Crotona.

► **Train.** Desserte quotidienne par la Linea Ionica.

■ STAZIONE FERROVIARIA

Viale Stazione
☎ +39 0962 952 349
www.trenitalia.com
areaclienti@trenitalia.it
Correspondances pour Catanzaro, Vibo et Reggio.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Via Molo Sanità (Lega Navale)
☎ +39 0962 955 002
www.prolococrotona.it
info@prolococrotona.it
Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 13h et 15h à 17h.

Se loger

■ COSTA TIZIANA

Viale Magna Grecia, 40 ☎ +39 0962 29 609
www.costatiziana.it – info@costatiziana.it
De 65 à 125 € la chambre « Classic », et de 75 à 135 € la « Superior » selon la saison. Petit déjeuner inclus.

On le repère à des kilomètres à la ronde ! Cet hôtel moderne de 285 chambres propose deux restaurants, quatre courts de tennis éclairés la nuit, deux piscines, des terrains de foot et de volley-ball, un amphithéâtre de 900 places, une plage privée, un parking privé, un parc... de quoi vous étourdir. Reste que la formule est pratique, l'hôtel bien placé (un peu à l'écart de Crotona), et que c'est un excellent point de départ pour de multiples excursions dans les environs.

■ HOTEL VILLAGGIO CASAROSSA

Viale Magna Grecia, 98 ☎ +39 0962 22 496
Compter entre 60-70 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Un peu à l'écart sur la route vers Capo Colonna, un hôtel situé dans un écrin de verdure, en face d'une grande plage. L'établissement est doté d'un bar-restaurant et d'un grand centre de remise en forme. Piscine.

À voir – À faire

■ CASTELLO DI CARLO V

Piazza Castello ★
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 19h, dimanche de 9h à 12h30. Entrée gratuite. Construite en 840 pour défendre la ville contre les incursions des Sarrasins, la forteresse est dite de Charles Quint car elle fut modifiée selon les souhaits de l'empereur, au XVI^e siècle. Situé dans l'antique acropole grecque, c'est l'un des plus importants et des plus massifs ouvrages défensifs de l'Italie méridionale. Il présente un plan polygonal, avec deux tours : une plus massive, appelée torre Ausutante, et une autre appelée torre Comandante. Sa partie la plus ancienne est la tour Marchesano, à la base circulaire et armée de quatre canons.

Aujourd'hui, le château de Crotona abrite la bibliothèque municipale, le musée municipal (qui expose une collection d'artillerie, de costumes et de céramiques) et d'importants événements culturels. L'été, il accueille également un point d'information touristique le week-end.

■ CENTRO STORICO

Décrépité et abandonné, le centre historique conserve quelques façades de beaux palais : celui de Morelli (XIX^e siècle tardif) et celui de Barraco, du XVIII^e siècle, qui accueillit le cardinal Ruffo et le roi Ferdinand IV. Ne manquez pas d'aller voir

les jardins de la Villa Comunale, riches en petites allées ombragées menant au belvédère.

■ DUOMO

Piazza Duomo ☎ +39 0962 661 411
Dédiée à Santa Maria Assunta, la cathédrale de Crotona fut érigée au XVI^e siècle, avec des matériaux récupérés dans le temple de Hera Lacinia, puis remaniée à plusieurs reprises. La façade est de style néoclassique, percée par trois imposants portails, et flanquée d'un clocher. À l'intérieur, au fond de la nef, dans la chapelle du XIX^e siècle, se trouve un tableau byzantin. On vénère ici la Vierge noire, ou Vierge de Capo Colonna.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE

Via Risorgimento, 120 ☎ +39 0962 23 082
www.beniculturali.it
pm-cal.crotona@beniculturali.it
Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9h à 19h30. Entrée 2 €.

Le musée expose de riches collections de pièces préhistoriques, des statuettes votives en terre cuite et des céramiques provenant de Crotona, de Capo Colonna, de Crotona et de Caulonia. Le premier étage est consacré aux pièces découvertes sur les aires sacrées : objets en fer, armes, instruments, anneaux de chaîne provenant du sanctuaire de Vignanuova, belles terres cuites de Sant'Anna... Egalement de beaux objets provenant du célèbre sanctuaire de Hera Lacinia à Capo Colonna, et notamment les vitrines du *Tesoro di Hera* (trésor d'Héra), où sont exposées les offrandes en or, argent et bronze découvertes dans son temple. Pour ceux qui veulent en apprendre davantage sur la vie et la culture de la Magna Grecia.

CAPO COLONNA

À 11 km au sud-est de Crotona. La visite de Capo Colonna est étroitement liée à celle de Crotona. C'est une monumentale aire archéologique qui s'articule à l'intérieur d'une muraille, dite de Temenos. L'édifice A est le temple d'Héra, dont il ne reste qu'une unique colonne (sur les 48 à l'origine), devenue au cours du temps le symbole de la présence grecque en Calabre (et que l'on voit représentée sur bon nombre de prospectus touristiques). Recouvert de tuiles de marbre, le sanctuaire était autrefois orné de peintures de l'illustre Zeuxis. L'édifice B, découvert en 1987, englobe le trésor de la déesse et la route sacrée large de plus de 8 m ; l'édifice K, ou l'hôtel, pour les invités de passage (Katagogion) au nord de la route sacrée ; l'édifice H, pour les banquets (Hestiatorion). Enfin, sur le côté nord-est du promontoire, dans les environs de la tour Nao, on peut voir quelques thermes romains et des pavements de mosaïque. Une bonne partie de l'enceinte élevée sous la République romaine subsiste encore.

SANTA SEVERINA



Le village de Santa Severina, situé dans les hauteurs de la province, sur un éperon rocheux, n'est pas d'un accès aisé. Si vous avez le temps et que les routes en lacet ne vous rebutent pas, empruntez l'ancienne SS-107 (plus ou moins parallèle à celle, plus récente et plus rapide, qui court plus au nord) qui traverse le Marchesato et longe de pittoresques villages, comme celui de Scandale ou de San Mauro. Conquise par les Sarrasins en 840, reprise et habitée par les Albanais de 876 jusqu'à la moitié du XVI^e siècle, Santa Severina a été laissée à l'abandon après le tremblement de terre de 1783. Ce qui explique que son centre historique ait conservé un aspect byzantin relativement intact. On peut encore y distinguer la structure du bourg : creusé dans la roche, le quartier grec, celui des pauvres ; et, construit en hauteur sur la roche, le quartier des riches. Parmi les monuments du centre, on remarquera le baptistère en forme de croix, les églises Sant'Anastasia, Santa Filomena et Santa Maria delle Pozzo ainsi que le château Carrafa.

Se loger

■ AGRITURISMO LE PUZELLE

☎ +39 0962 51 004

www.lepuzelle.it

lepuzelle@libero.it

Ouvert toute l'année. Compter entre 30 et 35 € par personne, ou à la semaine de 195 à 230 € par petit déjeuner, en demi-pension de 330 à 370 €, selon la saison. Repas autour de 20 € (restaurant fermé le mardi). Piscine. Chiens acceptés.

Un lieu calme, perdu dans les montagnes, à quelques kilomètres de Santa Severina. Sept chambres au confort satisfaisant et une bonne cuisine de tradition. Une bonne adresse pour un prix raisonnable.

À voir - À faire

■ BATTISTERO

Piazza Vittorio Emanuele III

On ne connaît pas la date exacte de la construction de ce baptistère byzantin, adossé à la cathédrale de Santa Severina, au plan circulaire avec quatre appendices, unique en Italie. Des huit colonnes qui soutiennent la coupole, sept sont faites de granite provenant supposément de plusieurs édifices antiques. Sur les murs, des fresques byzantines des X^e et XII^e siècles.

■ CATTEDRALE

Piazza Campo

Édifiée au XIII^e siècle, sur le côté nord de la grande place, par l'archevêque Ruggero, la cathédrale présente de nombreuses fresques

dont une de San Francesco di Paola avec la Madone où figurerait le pape Zacharie, né en 679 après J.-C. à Santa Severina. En effet, sous les Byzantins, la petite ville de Santa Severina devint un important centre religieux, et fut le siège d'un évêché métropolitain, directement dépendant de Byzance.

RISERVA MARINA DI CAPO RIZZUTO

Entre Capo Colonna et le village du Castella, à une vingtaine de kilomètres de Crotona, l'Isola di Capo Rizzuto, malgré son nom, n'est pas une île mais une vaste aire naturelle protégée. Créée en 1991, c'est la plus importante réserve marine de la côte calabraise. En dépassant le phare de Capo Colonna par la mer, on entre progressivement dans la réserve bordée par une roche de tuf aux tons rosâtres : la Secca di Capo Cimiti, la Torre Canone, Torrinuova et Vecchia. Tout le site forme un excellent spot de plongée et de snorkeling (plongée avec masque, tuba et palmes), où les fonds marins figurent parmi les plus beaux d'Italie méridionale.

► **Pour plonger parmi les vestiges des colonnes d'un temple antique** enfoui sous les eaux, adressez-vous à Pasquale Pesce, la star des excursions marines du coin. Contactez-le au Diving Center Profondo Blu situé sur l'Isola di Capo Rizzuto (☎ +39 349 747 5627 - pescepasquale@tiscali.it).

► **Autres informations** sur le site www.riservamarinacaporizzuto.it

■ LE CASTELLA

Le centre habité est dominé par la majestueuse présence du château aragonais, qui semble immergé dans les eaux de la réserve marine. Cette forteresse fut autrefois le théâtre des affrontements avec la flotte turque et les corsaires qui sévissaient sur les côtes ioniennes. Menant au château, la via Porto est une rue de shopping pour touristes, notamment pour les produits typiques. Avant ou après la visite, la plage du Castella sera l'occasion d'une petite baignade tranquille, loin des côtes encombrées de Crotona. Le château est en effet situé sur une petite île reliée à la plage par une petite bande de terre. La construction actuelle est l'œuvre des Aragonais qui, à la fin du XV^e siècle, renforcèrent le système défensif de l'ouvrage pour se protéger des incursions arabes. La forteresse semble obéir à un plan irrégulier et fut probablement construite autour d'un édifice. A la nuit tombée, le château éclairé offre une vision spectaculaire.

GOLFE DE TARANTO

Le trait de côte orientale du golfe de Tarente présente une palette de paysages différents sur plus de 140 km : les plages de sable fin s'alternent aux rochers à pic sur la mer, alors que le maquis verdoyant cède parfois la place à des zones arides brûlées par le soleil. De vastes vallées et des régions rocheuses caractérisent l'arrière-pays. Partout des bourgs authentiques à l'histoire très ancienne brisent la monotonie de localités totalement isolées.

CIRÒ MARINA

Localité d'importance dans la province de Crotone, Cirò Marina est reconnaissable à son beau phare

blanc de la Punta Alice, l'endroit même où devait se trouver un temple d'Apollon Alaios. C'est une station balnéaire agréable et un port de pêche important qui se développa récemment en tant que débouché maritime de Cirò, installé à moins d'une dizaine de kilomètres à l'intérieur des terres. L'antique Crimissa était autrefois un avant-poste de la proche Crotone. La ville est surtout connue pour sa production du plus fameux vin calabrais, le *cirò*, qui accompagne la traditionnelle *sardella* (petits poissons, haricots verts et poivrons dans de l'huile d'olive). La plage de Cirò n'est certainement pas la plus belle du coin, mais du côté de Punta Alice, on trouvera quelques villages de vacances.

Santa Severina, une importante métropole religieuse ruinée par la peste et les tremblements de terre

Du haut de son imposant rocher qui domine la vallée du fleuve Neto, la petite ville de Santa Severina conserve des traces de son glorieux passé, dont une belle forteresse. Sa structure militaire, entourée de murs crénelés, abrite aujourd'hui un musée archéologique qui retrace l'histoire de la cité, entre vestiges normands et byzantins.

■ CASTELLO CARRAFA ★

Piazza Campo
☎ +39 0962 51 069

En été, ouvert tous les jours de 9h à 21h ; en hiver, de 9h à 15h. Entrée : 3 €.

Le majestueux château de Santa Severina est également appelé « castello Roberto il Guiscardo », du nom du roi normand (Robert Guiscard) qui a ordonné sa construction au XI^e siècle. Remaniée au XV^e siècle, c'est une imposante construction fortifiée, l'une des mieux conservées du sud de l'Italie, au donjon carré et aux quatre tours d'angle de forme circulaire, et également flanquée de quatre remparts. Sa partie centrale date de l'époque normande et fut construite sur les restes des fortifications byzantines étendues dans la ville et la campagne environnante. Nécropoles byzantines, armes et armures, système de défense intact... le château mérite le détour.

■ MUSEO ARCHEOLOGICO

Castello Carrafa
Piazza Campo
☎ +39 0962 51 069
www.beniculturali.it
dgcba@tin.it

En été, ouvert tous les jours de 9h à 12h30 et de 15h à 19h30 ; en hiver, de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h30, fermé le lundi. Entrée 5 €, réduit 3 €.

Après de récentes fouilles et des travaux de restauration, le château accueille aujourd'hui le Musée archéologique du territoire. Les sept salles d'exposition retracent les grandes phases de l'évolution historico-culturelle de la province, sa vie quotidienne et ses particularités géographiques. Également quelques collections archéologiques, de la première occupation byzantine (VIII^e siècle) aux dernières dynasties de familles qui ont occupé le château aux XVIII^e et XIX^e siècles.

■ CASTELLO

Centre antique

Ancienne propriété du prince Carafa, issu d'une importante famille noble napolitaine, le château porte aujourd'hui le nom de Sabatini. C'est un ouvrage défensif de forme carrée avec quatre donjons et un bastion pentagonal. L'intérieur est malheureusement en piteux état.

■ MUSEO CIVICO ARCHEOLOGICO

Palazzo Porti

Piazza Diaz ☎ +39 0962 370 056

www.beniculturali.it

sar-cal@beniculturali.it

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h (attention, ouverture parfois aléatoire). Entrée gratuite.

Répartie sur deux étages, une collection d'objets en céramique et en métal d'époques classique et hellénistique sortie des ruines archéologiques de la région.

■ TEMPIO DI APOLLO ALEO

Isola di San Pietro

Contrada San Petrosò

Ruines d'un temple dorique, qui remonte à la deuxième moitié du VI^e siècle avant J.-C. Cet édifice était entouré par un péristyle de sept sur quinze colonnes. Ces vestiges sont l'occasion d'une belle promenade.

■ TORRE MELISSA

A 9 km au sud de Cirò Marina.

Petit bourg d'origine féodale, Torre Melissa fut le fief de la famille Campitelli. Au sud, sa tour aragonaise du même nom était un point de contrôle et de défense sur la mer contre les incursions turques. Bel et unique exemple de grande tour circulaire destinée à la protection d'un vaste territoire, ainsi qu'une belle vue sur la costa del Marchesato.

ROSSANO



Située à deux pas de Corigliano Calabro, Rossano fait partie de ces endroits de Calabre où l'on aimerait poser ses bagages à tout jamais. Grande inconnue des guides, Rossano est l'un des trésors architecturaux et artistiques de la région. Formée de trois parties distantes de quelques petits kilomètres, cette ville comble tous les désirs : d'un côté, un beau bord de mer, bien préservé ; de l'autre, Rossano Scalo, une ville moderne pratique ; enfin, un centre historique, posé à 270 mètres sur un col couvert d'oliviers, aux confins méridionaux de la Sila Greca. Patrie de saint Nil, capitale du monachisme grec en Occident, Rossano est considérée comme l'un des centres religieux byzantins les plus intéressants de Calabre. Il règne dans cet écheveau de rues étroites, dans cette accumulation de petites places bordées de vieux palais aristocratiques, dans ces antiques églises byzantines, un charme singulier qui vous transporte dans un autre âge.

Ne manquez pas d'aller voir le Musée diocésain et son fameux *Codex Purpureus*. Ce dernier comprend sept *Évangiles*, ou *Codex Pourpres*, très anciens, découverts entre le VI^e et le XVIII^e siècle. Certains sont conservés intégralement de nos jours. Deux des sept *Codex Pourpres* se trouvent en Italie. Il s'agit de manuscrits très importants pour la compréhension de la Bible et de la liturgie. L'église Santa Maria del Patire, un splendide monastère basilien situé à 609 mètres d'altitude, vaut vraiment le coup d'œil. N'oubliez pas non plus de prendre une *granita di mandorle* (sorbet aux amandes) à la terrasse du Tagliaferri, Piazza SS. Anargiri – l'un des cafés les plus populaires de la ville.

Transports

■ STAZIONE FERROVIARIA

Piazza Leonardo da Vinci, 1

☎ +39 0983 511 786 – www.trenitalia.com

areaclienti@trenitalia.it

Environ toutes les demi-heures, un bus relie la gare au centre historique situé à quelques kilomètres.

Pratique

■ OFFICE DU TOURISME

Palazzo San Bernardino

☎ +39 0983 529 504 – www.rossanoturismo.it

turismo@rossano.eu

Au cœur du centre historique.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 15h à 17h30.

Grâce à une équipe professionnelle, la mairie dispense des informations précieuses sur la ville et organise un grand nombre de manifestations culturelles. N'hésitez pas à vous y rendre.

Se loger

■ LE COLLINE DEL GELSO

Contrada Gelso Mazzei, 18

☎ +39 0983 569 136

www.lecollinedelgelso.com

info@lecollinedelgelso.it

De 45 à 70 € par personne avec petit déjeuner selon la saison.

Il n'est pas toujours aisé de trouver en Calabre des endroits comme celui-ci, qui parviennent à allier à la beauté du cadre, l'authenticité, la gentillesse de l'accueil et un confort parfait. Cette résidence de campagne du XVIII^e siècle, posée au milieu de champs d'oliviers séculaires, propose plusieurs appartements de tailles différentes. Aménagés avec le goût et la simplicité d'un décor d'autrefois, ils sont propres à satisfaire la clientèle la plus raffinée. Les propriétaires, Mme Mazzei et sa fille, sont les dignes descendantes d'une vieille lignée de seigneurs de Rossano. Repas

dans le jardin et balades à cheval viendront encore agrémenter la paix princière de ce séjour.

■ HOTEL BISANZIO

Contrada Ceradonna

Località Piana dei Venti ☎ +39 0983 520 568
www.bisanziohotelrossano.it
bisanziohotelrossano@gmail.com

Selon la saison, de 39 à 50 € la chambre simple, de 44 à 85 € la double, dès 59 € la triple et 74 € la quadruple, petit déjeuner inclus.

Sur une route panoramique, à 6 km de Rossano, ce sont quelques petits appartements modernes et de spacieuses chambres installées à proximité d'une nature luxuriante, avec une vue splendide sur la côte jusqu'au Capo Spulico. L'établissement dispose d'un restaurant, d'une piscine et même d'un petit lac artificiel.

Se restaurer

■ PASTICCERIA TAGLIAFERRI

Piazza SS. Anargiri ☎ +39 0983 520 220

www.tagliaferri1900.it

Fermé le mardi.

Les meilleures pâtisseries de la ville sont dans ce « caffè » de l'ex place du Tribunal. Tout un art de la confection et du goût pour ces douceurs à déguster à l'intérieur pour découvrir ce lieu d'élégance du début du XX^e siècle, ou en terrasse pour l'ambiance de cette véritable institution. Une adresse qui existe depuis 1900 !

À voir – À faire

■ CENTRO STORICO

A 4 km de Rossano Scalo (partie moderne de la ville), par une route sinueuse.

Parmi les nombreux petits palais anciens de la vieille ville, citons le Palazzo Amantea (Piazza SS. Anargiri), l'un des plus beaux, le Palazzo de Rosis du XIX^e siècle et le Palazzo Martucci (Piazza Martucci), l'un des plus fastueux et le plus connu.

■ CHIESA SAN MARCO

Corso Giuseppe Garibaldi, 343

Installée sur une hauteur qui domine toutes les autres des alentours, une église byzantine sobre et au charme singulier, datant du X^e siècle. Avec son plan carré, ses trois absides semi-circulaires et ses cinq coupôles, elle rappelle la cathédrale de Stilo, au sud de la Calabre. Quelques ajouts apportés au cours des siècles ultérieurs l'ont reliée à des éléments d'époque pré-romaine, constituant ainsi un ensemble architectural d'une grande valeur historique.

■ DUOMO

Piazza Duomo, 21

www.rossanocariati.it

info@rossanocariati.it

Insérée dans un ensemble urbain d'époque médiévale (XI^e siècle), la cathédrale a été reconstruite en 1330 sur ordre de Robert d'Anjou. L'intérieur, de style baroque, à trois vastes nefs élégamment décorées, mérite une visite pour les nombreuses œuvres de qualité qu'il abrite. Parmi celles-ci, la *Vierge Achiropita*, émouvante image byzantine, serait datée du VII^e siècle, d'une Madone acheiropôïète, c'est-à-dire non créée par la main de l'Homme. Autres belles curiosités : des mosaïques du XIII^e siècle, l'orgue du XVII^e siècle, et des stucs baroques napolitains et espagnols (XVII^e siècle) ; parmi les fresques, on retiendra celles de Luca Giordano.

■ MONASTERO DEL PATIRE

Contrada Montana Ronconiate

A 15 km de Rossano.

Accès libre.

De Rossano, une très belle route en lacets monte vers ce monastère à travers bois et champs d'oliviers, avec quelques dégagements sur la mer. Le complexe monastique Santa Maria del Patire fut édifié aux alentours de 1095 par San Bartolomeo di Simeri (1050-1130), sur un lieu déjà considéré comme sacré pour avoir accueilli un grand nombre de laures érémitiques. Les restes du cloître et de la tour campanile sont d'époque romaine. Dédiée à la Vierge des Mers (Madonna dei Mari), appelée aussi Odigitria (celle qui montre le chemin), l'église est donc aussi appelée basilique de l'Odigitria del Padre (de la Mère de Dieu). Ce monastère a connu une forte notoriété grâce à son scriptorium, dont des centaines de codes sont aujourd'hui conservés à la bibliothèque du Vatican. C'est sans doute l'un des plus beaux édifices byzantins de Calabre et même d'Italie du Sud.

■ MUSEO DIOCESANO D'ARTE SACRA

Largo Duomo, 5 ☎ +39 0983 525 263

www.artesacrarossano.it

micheleabastante@artesacrarossano.it

L'hiver de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h et fermé le lundi, l'été tous les jours de 9h30 à 13h et de 16h30 à 21h. Entrée 5 €.

Inauguré en 1952, le musée diocésain d'Art sacré abrite une pièce unique au monde : le *Codex Purpureus*, l'un des plus vieux recueils d'évangiles grecs et byzantins. Il date du VI^e siècle et provient d'un scriptorium de Césarée, en Palestine. L'ouvrage fut transféré en Calabre aux alentours du VII^e siècle. Il n'est plus complet puisque, des quatre évangiles, de la lettre d'Eusèbe de Césarée à Carpiano et des dix tables canoniques, il ne reste que la première moitié de la lettre d'Eusèbe et la table des matières des chapitres de saint Marc et de saint Mathieu et leurs évangiles incomplets. Ce sont en tout 366 pages en peau d'agneau, écrites en grec ancien (en écriture onciale avec des capitales arrondies), en or et argent. Une page de ce recueil est tournée tous les deux ans.

CORIGLIANO CALABRO

Son nom grec dérive de Corion Elaion, c'est-à-dire le « jardin d'huile ». Second centre de la province, Corigliano Calabro est partagé entre une partie terre, son centre historique construit autour du château, et une partie mer, la Marina di Schiavonea. Cette dernière est à la fois une station balnéaire et un actif port de pêche. On remarquera son étrange marché couvert, de style néoclassique. La ville ancienne, située sur les hauteurs, fait partie, quant à elle, des curiosités de cette région en raison de son château. Vous n'êtes en effet pas près d'en voir un autre comme celui-ci dans la région. Entièrement restauré (avec une relative lourdeur), c'est l'un des rares châteaux encore habitables de la Calabre.

■ CHIESA SANT'ANTONIO DA PADOVA

Via Sant'Antonio

L'église fut construite au milieu du XVI^e siècle, mais, comme toutes les églises de la ville, elle porte les marques d'un style baroque tardif, très en vogue au XVIII^e en Calabre. L'intérieur est enrichi de décorations en stuc et conserve un très bel orgue sculpté et doré, ainsi que des toiles de l'école napolitaine datées de 1753. Dans la sacristie, un mausolée de marbre du XVI^e siècle témoigne de la période d'origine de l'église.

■ MUSEO CASTELLO DUCALE

Piazza Compagna, 1

☎ +39 0983 81 635

www.castellodicoriglianocalabro.it

info@castellodicoriglianocalabro.it

Musée : en hiver, ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 13h et 15h à 18h30 ; en été, de 10h à 13h et de 16h30 à 20h30. Entrée 5 €.

Construit comme une forteresse militaire en 1073, le château subit une série de transformations au fil du temps (jusqu'au XIX^e siècle). Il fut la propriété de la puissante famille Ruffo au XV^e siècle, des Saluzzo Genovesi au XVIII^e, et des barons Campagna au XIX^e. Les quelques salles qui subsistent du temps où le château était habité sont reliées par de vastes couloirs en béton armé !

Le musée permet de visiter les prisons, les cuisines en fonte du XIX^e siècle, l'élégant « salone degli Specchi », les chambres décorées de fresques, la chapelle Sant'Agostino (seconde moitié du XVII^e siècle), la tour Mastio (l'emblème du château)...

■ SANTUARIO SAN FRANCESCO DA PAOLA

Piazza Vittorio Veneto, 1 ☎ +39 0983 81 016

Construit au XVI^e siècle, le sanctuaire Saint-François-de-Paule abrite des œuvres du XVIII^e siècle, dont un beau chœur sculpté de 1782. Dans la sacristie, quelques fresques du XVI^e siècle.

TREBISACCE

Située dans la partie septentrionale de la plaine de Sibari, Trebisacce étale ses petites terrasses sur des collines face à la mer. Comme la plupart des villes du littoral ionien, elle se compose de deux parties : d'un côté, la partie haute, quartier compact et serré conservant les restes d'anciens murs d'enceinte, et, de l'autre, la partie basse, un vaste ensemble moderne, s'étendant sur le littoral et donnant sur la plage. Dans le centre historique, on appréciera de beaux panoramas marins, quelques monuments d'envergure ainsi qu'un intéressant parc archéologique où l'on pourra admirer des orangeries (où sont cultivées les oranges les plus savoureuses de la région). A Trebisacce, la gastronomie fait également partie de la culture locale. La plage est plutôt agréable, malheureusement le front de mer ne présente aucun intérêt. Vous pourrez goûter à la vie locale entre les petits bars de quartier, nombreux, et les poissonneries, encore plus nombreuses.

■ HOTEL STELLATO

Riviera dei Saraceni, 34

☎ +39 0981 500 440

hotelstellato.it

info@hotelstellato.it

Selon la saison, chambre simple de 40 à 75 €, double de 60 à 110 €, petit déjeuner inclus.

A 30 mètres de la mer, un établissement moderne et lumineux grâce à ses grandes baies vitrées. Les chambres côté plage disposent de petits balcons. Propre et confortable, idéal pour une étape balnéaire.

■ TRATTORIA DEL SOLE

Via Piave, 14

☎ +39 0981 51 797

www.latrattoriadelsole.it

info@latrattoriadelsole.it

Fermé le lundi et le dimanche soir. Repas autour de 25 €.

L'endroit est simple mais l'affaire fonctionne depuis 1970. Bonne cuisine calabraise, savoureuse, avant tout à base de poisson (l'espardon à la menthe est à essayer !).

PENSE FUTÉ

Positano.

© FRANCESCO RICCARDO LACOMINO - ISTOCKPHOTO



PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

Tout comme la plupart des pays de l'Union européenne, l'Italie utilise l'euro depuis 2002.

Coût de la vie

Si le passage à la monnaie unique a, d'après les Italiens, considérablement fait augmenter le coût de la vie, ce dernier reste néanmoins, à l'exception des grandes villes et des sites touristiques majeurs, moins élevé qu'en France. Les prix sont néanmoins très fluctuants et ont tendance à se satelliser au fur et mesure qu'augmente la fréquentation touristique. La saison s'étend de mars à octobre, avec différents pics lors des fêtes religieuses ou des vacances scolaires.

Budget

► **Hébergement.** Choisir de dormir dans les villes touristiques en haute saison peut sérieusement grever votre budget. Choisissez, si vous avez un moyen de locomotion, de réserver

un hôtel hors des centres. L'agritourisme constitue une alternative valide aux hôtels. C'est une formule très développée en Italie du Sud et qui permet en outre, pour ceux offrant un service de restauration, la découverte des produits du terroir. Pensez également à réserver en fonction de votre calendrier de vacances. De nombreux hôtels offrent des forfaits souvent intéressants ou bien refusent les réservations pour moins de trois nuits. Pensez-y avant de devoir trouver des plans de secours.

► **Restauration.** De ce côté, la palette est extrêmement large dans les régions du sud de l'Italie. Vous pourrez vous restaurer « sur le pouce » de panini ou de pizzas « al taglio » pour moins de 5 € tout au long de votre séjour. Dans les restaurants de quartier, hors des sites touristiques, un menu du jour coûte 10 à 15 €. Pour un bon repas dans une trattoria, il vous en coûtera autour de 20 € boissons comprises. A partir de 40 € par personne, vous entrez dans la gamme des restaurants gastronomiques et pourrez vous faire plaisir avec des recettes et des vins originaux.

Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

- **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.
- **Lors de la planification de votre séjour par exemple**, payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.
- **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.
- **Enfin, en cas de problème de santé**, votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX



Photo : Jean-Luc Perreard

FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS



[caritasfrance](https://www.caritasfrance.org) [f Secours Catholique-Caritas France](https://www.facebook.com/SecoursCatholique-CaritasFrance)



**ENSEMBLE,
CONSTRUIRE
UN MONDE JUSTE
ET FRATERNEL**

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

► Coordonnées :

9, rue Scribe – PARIS 9^e

☎ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

► **Il conto !** Que l'addition soit douce ou salée, vous y retrouverez toujours les mêmes petits ajouts propres à l'Italie : le couvert (de 2 à 5 € par personne selon le type de restaurant). L'eau, toujours minérale, comme le pain, sont également payants. Les prix indiqués sur les menus des restaurants sont nets, c'est-à-dire taxes et service inclus.

► **Musées.** Les petits musées locaux en Italie du Sud sont généralement très accessibles, de l'ordre de 2 ou 3 € le billet. En revanche, les curiosités touristiques et musées présentant des pièces à caractère exceptionnel sont réputés pour être plus chers, de 7 à 15 €. Comme en France, les personnes de moins de 25 ans, de plus de 65 ans et les étudiants bénéficient de réductions.

► **Voiture et carburant.** L'essence est très légèrement plus chère qu'en France. Le parking est en revanche meilleur marché, mais il vous sera quasiment impossible de garer votre voiture gratuitement dès que vous serez à moins de 1 km d'un site touristique. Le stationnement en ville est généralement payant le matin à partir de 8h ou 8h30. Après une interruption pour la sieste, il faut penser à remettre des pièces pour la fin de journée, et parfois même pour la soirée. Certaines villes de bord de mer font payer le stationnement jusqu'à 22h ou 23h. Hors des grandes villes, il faudra compter en règle générale 0,50 à 1,50 € de l'heure. Pour laisser votre voiture dans un parking payant pour une durée de 24 heures, tablez sur 15 à 20 €.

Banques

Les banques sont ouvertes en général du lundi au vendredi de 8h30 à 13h30 et de 15h à 16h. Certaines ouvrent également le samedi matin.

Carte bancaire

L'Italie étant un pays de la zone Euro, vous pouvez y effectuer vos retraits et paiements par carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) comme vous le

feriez en France. Inutile d'emporter des sommes importantes en liquide. Tous vos paiements par carte sont gratuits et vos retraits sont soumis aux mêmes conditions tarifaires que ceux effectués en France (ils sont donc gratuits pour la plupart des cartes bancaires). De plus, les distributeurs et terminaux de paiement sont aussi sécurisés que dans l'hexagone et les paiements sont majoritairement validés par code pin. En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

► **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

Retrait

► **Trouver un distributeur.** On trouve partout en Italie des distributeurs automatiques de billets, ils peuvent certes être un peu lents mais sont opérationnels. Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeurs sont à votre disposition sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html.

► **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, ce qui est relativement assez rare en Europe, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

► **Cash advance.** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un dysfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide

sur simple présentation de votre carte bancaire au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou volées sans recours possible. Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible.

► **Acceptation de la carte bancaire.** La carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) est acceptée dans la plupart des hôtels, restaurants, stations-service. Si vous faites face à un refus, orientez-vous vers le distributeur le plus proche.

Pourboires, marchandage et taxes

► **Pourboire.** Dans les restaurants, le couvert vous est facturé ainsi que le service sur la note finale. Le pourboire est donc à discrétion, mais nullement obligatoire. Les prix étant plutôt faibles dans les trattoria ou les petites pizzerias de quartier, il n'est pour autant pas de coutume de laisser un pourboire au-delà de l'arrondi à l'euro supérieur. Dans les restaurants, comme en France, un pourboire de

L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Allianz Travel vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

5 à 10 % de l'addition selon la qualité du service reçu est toujours bienvenu.

► **Le marchandage** n'est vraiment pas répandu en Italie. Les vendeurs qui pourraient s'y prêter vendent surtout des produits d'imitation, totalement illégaux.

► **Taxes.** Comme en France, la IVA (*imposta sul valore aggiunto*) italienne est au taux de 22 %. Dans les restaurants et les hôtels, elle est de plus en plus souvent incluse dans le prix, mais pensez tout de même à vérifier.

Duty free

Lorsque vous vous rendez dans un pays membre de l'Union européenne, vous ne pouvez pas bénéficier des offres Duty Free (achats exonérés de taxes).

ASSURANCES

Touristes, étudiants, expatriés ou professionnels, chacun peut s'assurer selon ses besoins et pour une durée correspondant à son séjour. De la simple couverture temporaire s'adressant aux baroudeurs

occasionnels à la garantie annuelle, très avantageuse pour les grands voyageurs, chacun pourra trouver le bon compromis. À condition toutefois de savoir lire entre les lignes.

**POUR QU'UN VOYAGE NE VOUS
COÛTE PAS PLUS QUE PRÉVU,
PENSEZ À SOUSCRIRE
UNE ASSURANCE VOYAGE.**



AWP France SAS - SAS au capital de 7584076,86€ - 490381753RCS Bobigny - Siège social: 7 Rue Dora Maar - 93400 Saint-Ouen - Société de courtage d'assurances Inscription ORIAS 07026669 - <http://www.orias.fr/> ci-après dénommée «Allianz Travel». *Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h - sauf jours fériés. Crédit photo : Getty Images.

- ✓ FRAIS MÉDICAUX ET D'HOSPITALISATION
- ✓ RAPATRIEMENT SANITAIRE
- ✓ ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24

Mon assurance voyage sur
www.allianz-voyage.fr
ou au **01 73 29 06 10***

Allianz Travel
L'assurance de voyager serein

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

Préférez des vêtements sobres et pratiques pour la journée et les visites et quelques pièces plus coquettes de votre garde-robe pour les sorties du soir. Les Italiens peuvent être regardants sur la tenue dans les lieux chics ou haut de gamme. N'oubliez pas d'emmener un parapluie au printemps et des vêtements imperméables en automne, où les pluies sont plus fréquentes. Pour l'été, maillot de bain, chapeau et crème solaire sont des incontournables. Pour faire couleurs locales, choisissez

les lunettes de soleil les plus larges de votre collection !

Matériel de voyage

■ TREKKING

www.trekking.fr

Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousse de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis... Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

L'Italie relève du même fuseau horaire que la France, soit GMT+1. Les changements heure

d'été / heure d'hiver ont lieu aux mêmes dates.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

► **Electricité.** L'Italie est à la norme européenne de 220 volts. Les prises électriques à trois fiches en Italie sont différentes de celles que nous utilisons en France. Les fiches sont alignées, et non en triangle. Vous trouverez facilement un adaptateur dans

n'importe quelle grande surface sur place si vous n'avez pas pu en emmener un avec vous.

► **Poids et mesure.** L'Italie utilise le même système métrique et les mêmes unités de poids que la France.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

► **Formalités.** Les citoyens de l'Union européenne et de la Suisse n'ont besoin, pour un séjour d'une durée inférieure à trois mois, que d'une carte d'identité ou d'un passeport en cours de validité (ou bien périmé depuis moins de cinq ans). Au-delà de trois mois, il vous faudra faire une demande de permis de séjour (*permesso di soggiorno*) qui sera valable pendant cinq ans. Les citoyens canadiens ont besoin d'un passeport en cours de validité pour un séjour inférieur à trois mois ou bien d'un visa délivré par le consulat italien pour les séjours de durée supérieure. Il est également possible, sur place, de demander une prolongation mais elle est rarement délivrée.

► **Animaux domestiques.** Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner.

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

► **Conseil.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le

site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Douanes

■ INFO DOUANE SERVICE

☎ 08 11 20 44 44 / 01 72 40 78 50

www.douane.gouv.fr

ids@douane.finances.gouv.fr

Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les télé-conseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

► **Les magasins** dans les centres des grandes villes sont souvent ouverts sans interruption. Les horaires s'étendent en général de 10h à 19h30 ou 20h, du lundi au samedi. Les autres commerces marquent en général la pause entre 12h30 et 15h/15h30 voir 16h ou 17h dans certaines localités d'Italie du Sud.

► **Les musées nationaux** ferment en général le lundi ou le mardi. Mais là encore, en haute saison touristique, ils peuvent rester ouverts en continu de 9h à 19h.

► **Les églises** ferment leurs portes en général entre 12h et 16h, à l'exception des grandes basiliques qui sont ouvertes en continu de 7h à 18h ou 19h.

INTERNET

De plus en plus de municipalités en Italie du Sud installent des points d'accès wi-fi dans les centres urbains. Vous pourrez ainsi souvent vous connecter depuis les plages, les jardins publics, les gares et les aéroports ou les centres commerciaux, après enregistrement préalable. De même, il est rare aujourd'hui

que les différentes catégories d'hébergement ne proposent pas un service de connexion à leurs clients. Attention toutefois car il n'est pas toujours compris dans le prix du séjour... Les cybercafés se font de plus en plus rares, mais vous pourrez en trouver encore dans les grandes villes comme Rome ou Naples.

JOURS FÉRIÉS

Outre les festivités propres aux jours fériés nationaux (qui donnent déjà lieu à d'importants spectacles ou processions, notamment à Pâques), l'Italie, et en particulier le Sud, a hérité de son histoire une pléthore de fêtes traditionnelles au caractère le plus souvent religieux, qui s'échelonnent sur l'ensemble de l'année. Chaque ville fête également le plus souvent son saint patron et certaines d'entre elles ont poussé la reconnaissance envers leur protecteur à un point tel que le spectacle vaut le détour. La liste qui suit est exhaustive. En été, le nombre de fêtes et d'événements est démultiplié.

- **Lundi de Pâques** : (Pasquetta).
- **25 avril** : fête de la Libération (festa della Liberazione).
- **1^{er} mai** : fête du Travail (festa del Lavoro).
- **2 juin** : fête de la République (festa della Repubblica).
- **15 août** : Assomption de la Vierge (Ferragosto).
- **1^{er} novembre** : Toussaint (Ognissanti).
- **8 décembre** : Immaculée Conception (Immacolata Concezione).
- **25 décembre** : Noël (Natale).
- **26 décembre** : Saint-Etienne (Santo Stefano).
- **1^{er} janvier** : jour de l'an (Capodanno).
- **6 janvier** : Epiphanie (la Befana).

Retrouvez l'index général en fin de guide

LANGUES PARLÉES

► **Une des grandes particularités** de l'Italie réside dans l'immense variété des patois locaux. Récemment, on comptait plus de 1 500 dialectes ayant plus ou moins de points communs avec l'italien littéraire. De sorte que, même si vous maîtrisez ce dernier, il vous sera parfois difficile de décrypter une conversation, soit en raison de l'usage du patois, soit à cause de l'accent régional. Cette diversité linguistique tient à l'unité tardive du territoire, qui ne date que du XIX^e siècle. En 1860, seul 1 % de la population parlait italien ! Aujourd'hui évidemment les choses ont changé et, même si l'emploi du patois demeure vivace dans les provinces, tous les Italiens parlent et comprennent l'italien.

► **Grâce à l'essor du tourisme**, l'anglais et le français sont également de plus en plus parlés.

► **Apprendre la langue.** Il existe différents moyens d'apprendre quelques bases de la langue et l'offre pour l'auto-apprentissage peut se faire sur différents supports : CD, DVD, cahiers d'exercices ou même directement sur Internet. A Paris, l'association Dante Alighieri dispense également des cours d'italien pour tous les niveaux.

■ ASSIMIL

11, rue des Pyramides (1^{er})
Paris ☎ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37
www.assimil.com
marketing@assimil.com
M^o Pyramides

Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

■ ASSOCIATION DANTE ALIGHIERI

12bis, rue Sédillot (7^e)
Paris

☎ 01 47 05 16 26

www.ladante.fr

paris@ladante.fr

Permanence les lundis, mardis et jeudis de 11h à 17h sans interruption. Autres jours sur rendez-vous.

Dispense des cours d'italien, organise des conférences, des expositions, des concerts, des pièces de théâtre... L'association a ouvert de nombreux centres dans d'autres villes françaises comme Lyon, Lille ou Toulouse.

3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

PHOTOCITE
by  cewe

1. Horizon droit. L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

2. Immobilité parfaite. Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.

Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

3. Zoom interdit ! Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

► Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boîte aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sur d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet www.okiwi-app.com et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

■ POLYGLOT

<http://PolyglotClub.com>

Gratuit.

Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

■ ROSETTA STONE

www.rosettastone.fr

Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

POSTE

► **Les bureaux de poste** sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 18h et le samedi matin de 9h30 à 13h. Dans les plus petites bourgades, il se peut que vous trouviez le bureau fermé l'après-midi.

► **Pour trouver le bureau de poste** le plus proche de l'endroit où vous vous trouvez, consultez le site www.poste.it

► **Les timbres (*francobolli*)** coûtent 0,95 € pour un courrier vers l'Italie et 1 € pour une lettre ou carte postale vers l'Europe (de 2 à 2,50 € vers le Canada, l'Afrique et les Etats-Unis). Compter entre trois jours et une semaine pour la voir arriver à destination. Les timbres sont vendus également dans les bureaux de tabac (*tabacchi*).

QUAND PARTIR ?

Climat

► **Le climat en Italie du Sud** est bien plus doux que celui de la plupart de la France. Tout au long de l'année, le temps est agréable. L'été est extrêmement chaud et sec. En hiver, le mercure descend rarement au-dessous de 10°C en janvier, bien que les chutes de neiges ne soient pas impossibles (et même de plus en plus fréquentes ces dernières années !).

► **Les saisons les plus agréables** restent le printemps et l'automne même si, occasionnellement, la région peut être sujette à de fortes pluies, mais de courte durée. Le climat des montagnes dans les Abruzzes, le Molise et la Basilicate, de même que celui des plateaux calabrais, est rude, les étés étant plus pluvieux

que dans le reste du mezzogiorno, et les hivers plus froids. L'été, bien que les températures soient très élevées, reste la saison idéale pour ceux qui souhaitent profiter de la mer et des plages.

■ MÉTÉO CONSULT

www.meteoconsult.fr

Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

► **Au mois d'août**, l'affluence touristique est à son plus haut. Et même si les régions les plus au sud de l'Italie en sont à leurs débuts dans le monde du tourisme, les hôtels, plages et restaurants sont vite remplis. D'autant que les Italiens prennent également leurs vacances à cette même période.

Vous rêvez
d'un voyage
sur mesure ?



QuotaTrip

les meilleures
agences locales
vous répondent

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Un service gratuit & sans
engagement, pour un voyage
au meilleur prix !

recommandé par

pétit futé

► **En automne et en hiver**, beaucoup d'établissements ferment, particulièrement en novembre et début décembre, avant un nouveau pic de fréquentation pour les fêtes de fin d'année.

Manifestations spéciales

Les manifestations traditionnelles, festivals et événements sont mentionnés dans la partie « Découverte » de ce guide.

SANTÉ

Il n'existe en Italie aucun risque sanitaire particulier et aucun vaccin n'est spécialement recommandé. Les installations sanitaires et les secours sont bien organisés dans toutes les parties du pays. Les problèmes les plus fréquents concernent les imprudences liées à l'activité touristique : insulations, infections oculaires...

► **Pour les urgences**, composez le 118 depuis n'importe quel téléphone.

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ☎ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

► **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé (www.sante.gouv.fr) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

■ INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Dr Roux (15^e)
Paris

☎ 01 45 68 80 00 – www.pasteur.fr

Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.

L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à

la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

► **Autre adresse** : Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15e.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux :

consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Dangers potentiels et conseils

L'Italie du Sud souffre à tort d'une réputation d'insécurité ; aujourd'hui en effet, la situation est pire dans certaines grandes villes françaises... Pour autant, soyez toujours prudent dans les villes, en particulier à Rome ou à Naples. Ne posez pas vos affaires sur la table à côté de vous au café, surveillez les scooters qui pourraient vous frôler d'un peu trop près – soyez attentifs. La petite criminalité sévit, mais il demeure facile de s'en préserver sans paranoïa, par quelques mesures de prudence simples. Quant à la mafia, elle est toujours là, mais à moins que vous ne soyez en Italie pour régler quelques frauduleuses affaires, vous ne devriez pas en entendre parler et, évidemment, feriez tout aussi bien de ne pas en parler non plus.

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs. Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

Femme seule en voyage

Pour les femmes, il n'y a, a priori, aucun problème pour voyager seule, à condition de savoir se montrer patiente lorsque les Italiens se font un peu trop galants ou regardants. Cela ne va jamais très loin. Dans les grandes villes, à la tombée de

la nuit, suivez les mêmes règles de prudence que vous suivriez chez vous.

Prévoyez, pour les visites d'édifices religieux, une tenue « correcte » : c'est-à-dire ne laissant visible ni les jambes, ni le décolleté, ni les épaules.

Voyager avec des enfants

Les enfants profitent presque partout de réductions pour l'accès aux sites touristiques. Pour les petits, l'Italie du Sud a de nombreux atouts : les plages des Pouilles et de la Calabre, bien sûr, mais également tous les trésors naturels des Abruzzes, de la Calabre ou de la Basilicate. Les *trulli* d'Alberobello, la grotte de Castellana et les châteaux forts disséminés un peu partout seront pour eux autant de visites passionnantes.

Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

■ YOOLA

90, rue du Moulin Vert (14^e)

Paris ☎ 01 83 64 70 06

www.yoola.fr – info@yoola.fr

Possibilité de devis en ligne. Conseils et réservations de 9h à 18h du lundi au vendredi. Cette agence de voyage est spécialisée dans le tourisme à destination des personnes handicapées et de leur entourage : liaisons vers Paris, New York, Londres, Rome, Barcelone...

Voyageur gay ou lesbien

En dépit de certaines déclarations homophobes politisées et des réprobations vaticanes, l'acceptation de l'homosexualité fait son chemin en Italie. Beaucoup de lieux à la mode, à Rome ou à Naples, sont ouvertement gay friendly et, grâce à des publications et sites Internet spécialisés, il est facile de trouver des boîtes, bars ou plages pour faire des rencontres.

► **La principale association gay d'Italie**, Arcigay,

est un bon point de repère. Vous trouverez quantité d'informations utiles sur son site Internet (www.arcigay.it) et la liste des bureaux de représentation en province sur le lien suivant : www.arcigay.it/local – le siège est à Bologne, mais l'association est représentée à Bari, Cosenza, Naples, Rome ou encore Reggio Calabria.

► **A Rome**, le site Internet www.gayrome.com recense quantité d'adresses d'hôtels, bars, clubs, restaurants ou spas gay friendly.

TÉLÉPHONE

Comment téléphoner ?

► **Pour appeler de l'Italie vers la France**, composez le 00 33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0 initial.

► **Pour appeler de France vers l'Italie**, composez le 00 39 suivi de l'indicatif de la ville toujours précédé du 0, puis le numéro du correspondant, qui peut comporter 6 à 11 chiffres.

► **Pour téléphoner d'Italie en Italie** : composez l'indicatif de la ville sans le 0 initial puis le numéro du correspondant.

► **Pour appeler un téléphone mobile en Italie** : composez l'indicatif du mobile (en général 333, 339 ou 348) précédé du 0, puis le numéro du correspondant.

Téléphone mobile

► **Bonne nouvelle pour les voyageurs !** Depuis le 15 juin 2017, adieu les surcoûts lors de vos voyages en Europe. En effet, les frais d'itinérance n'ont plus cours dans les 28 pays membres de l'Union européenne, plus la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein. En supprimant les frontières téléphoniques, la commission européenne empêche dorénavant les opérateurs européens de vous imputer des

frais supplémentaires – parfois exorbitants – lors de vos voyages.

► **Concrètement, vos appels, SMS, MMS** et votre consommation de gigaoctet Internet sont à présent facturés aux mêmes tarifs qu'en France. Vous pouvez utiliser GoogleMaps à Lecce, comme vous le feriez à Paris. Vous pouvez aussi passer un coup de téléphone depuis Rome sans vous presser d'écourter la conversation par peur des frais d'itinérance ! L'inverse, par contre, n'est pas vrai : les appels passés depuis la France vers un autre pays de l'UE peuvent toujours être surtaxés.

Cabines et cartes prépayées

Un moyen simple et économique de téléphoner vers l'Europe. Dans les bureaux de tabac, procurez-vous des cartes prépayées de 5 à 35 €. Elles comportent un numéro d'accès gratuit. Une fois composé, un répondeur vous demandera d'enregistrer votre code personnel figurant sur la carte puis le numéro de votre correspondant (parfois on encaissera juste la somme que vous souhaitez mettre en échange d'un ticket de caisse sur lequel figureront un numéro de téléphone d'accès et votre code personnel). En moyenne, 5 € vous permettent de téléphoner une trentaine de minutes vers un poste fixe en France et une douzaine de minutes sur un portable.

S'INFORMER

À VOIR - À LIRE

Cartographie et bibliographie

Littérature

- ▶ **Corinne ou l'Italie**, de Madame de Staël.
- ▶ **Journal**, de Paul Claudel.
- ▶ **Voyage en Italie**, de Jean Giono.
- ▶ **La modification**, de Michel Butor.
- ▶ **Lettres d'Italie**, de Charles de Brocques.
- ▶ **L'offense**, de Francesco De Filippo.
- ▶ **Mémoires d'Hadrien et Dernier du rêve**, de Marguerite Yourcenar.
- ▶ **Mémoires de Garibaldi**, d'Alexandre Dumas père.
- ▶ **La storia**, d'Elsa Morante.
- ▶ **Contes populaires italiens**, d'Italo Calvino.
- ▶ **Lettres**, de Pliny le Jeune (sur la destruction de Pompéi).
- ▶ **L'Italie contemporaine, de 1945 à nos jours**, de Marc Lazar.
- ▶ **Le Christ s'est arrêté à Eboli**, de Carlo Levi.
- ▶ **Les derniers jours de Pompéi**, d'Edward Bulwer-Lytton.
- ▶ **Gomorra**, de Roberto Saviano.
- ▶ **L'Italie la nuit**, de Jean Védérines.
- ▶ **Le soleil des Scorta**, de Laurent Gaudé.

Essais

Si vous souhaitez approfondir vos connaissances sur la situation politique de l'Italie, voici quelques ouvrages :

- ▶ **Balacet (Giovanni)**, *L'Economie de l'Italie*, 1995, Paris, La Découverte.
- ▶ **Bocca (Giorgio)**, *L'Enfer : enquête au pays de la mafia*, 1993, Paris, Payot.
- ▶ **Imposimato (Ferdinando)**, *Un juge en Italie. Pouvoir, corruption, terrorisme : les dossiers noirs de la mafia*, 2000, Bernard de Fallois Editeur.
- ▶ **Procacci (Giuliano)**, *Histoire des Italiens*, 1998, Fayard.

- ▶ **Raffone (Paolo)**, *L'Italie en marche, Chroniques et témoignages*, 1998, Marabout, coll. « Le Monde Poche ».
- ▶ **Teissier (Bruno)**, *Géopolitique de l'Italie*, 1996, Bruxelles, Complexe.
- ▶ **Veltri (Elio) et Travaglio (Marco)**, *L'Odeur de l'argent*, 2001, Paris, Fayard.
- ▶ **Milza (Pierre)**, *Histoire de l'Italie : Des origines à nos jours*, 2005, Fayard.
- ▶ **Zanichelli (Flora)**, *Mouvement cinq étoiles – pour une autre politique en Italie*, 2013, Editions des Accords.
- ▶ **Orsina (Giovanni)**, *Le Berlusconiisme dans l'histoire de l'Italie*, 2018, Les Belles Lettres.

Beaux livres et livres sur l'art

Il y a pléthore de livres sur les grands maîtres de la Renaissance ou du baroque romain, quantité également sur la Grande Grèce antique (le Mezzogiorno) ou sur les traces laissées par les seigneurs et souverains du Moyen Age. Choisissez en fonction de vos goûts ou selon les conseils que vous aurez sollicités auprès de votre librairie.

- ▶ **Moi, Auguste, Empereur de Rome** (catalogue d'exposition, Grand Palais de Paris, 2014, Rmn).
- ▶ **Tour d'Italie en 80 merveilles**, de Giorgio Ferrero (White Star Eds, 2015).
- ▶ **Bella Italia**, de Stefano Zuffi (Vilo, 2016).
- ▶ **L'Italie du Sud**, de Anthony Moinet (Chene, 2017).

Cartographie

L'ENIT à Paris et les CIT locales en France éditent d'assez bons plans des villes d'Italie. Vous pourrez vous les procurer dans leurs bureaux, gratuitement ou à un prix assez peu élevé. Certaines librairies spécialisées sur l'Italie vendent aussi les cartes Michelin des différentes régions italiennes ainsi que quelques cartes détaillées concernant les zones de montagne et de randonnées.

AVANT SON DÉPART

■ AMBASSADE D'ITALIE À PARIS

51, rue de Varenne (7^e)
Paris ☎ 01 49 54 03 00
www.ambparigi.esteri.it
ambasciata.parigi@esteri.it
Ambassade de Paris ouverte du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h. Ouvert au public lors des journées du patrimoine.

■ CONSULAT GÉNÉRAL D'ITALIE À PARIS

5, boulevard Emile-Augier (16^e)
Paris ☎ +33 1 44 30 47 00
www.consparigi.esteri.it
segreteria.parigi@esteri.it
Du lundi au vendredi 11h-16h45.
Consulats honoraires et correspondants consulaires à Lyon, Marseille et Metz.

■ OFFICE NATIONAL DU TOURISME ITALIEN (ENIT)

23, rue de la Paix (2^e)
Paris ☎ +39 1 42 66 03 96
www.enit.it – infoitalie.paris@enit.it
Ouvert de 11h à 16h45 du lundi au vendredi.
L'ENIT, l'office national italien pour le tourisme, comme son nom l'indique, est une institution appartenant au ministère du Tourisme italien chargée de la promotion touristique de l'Italie

à l'étranger. En visitant leur site Internet ou leur siège de Paris, ou en faisant un simple appel téléphonique, vous pourrez vous informer sur les dernières initiatives mises en œuvre par les différentes régions et villes italiennes. Vous pourrez également vous procurer les derniers prospectus (en français et en italien) édités par les offices du tourisme de la ville ou de la région que vous pensez visiter. Malheureusement, vous n'aurez pas tout le matériel disponible en Italie mais vous pouvez avoir plus d'informations soit sur place, soit en consultant les sites Internet des offices du tourisme et les sites officiels des mairies, provinces et régions italiennes.

■ SERVICE ARIANE

www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

SUR PLACE

Ambassades

■ AMBASSADE DE FRANCE

Palazzo Farnese
Piazza Farnese, 67
ROME
☎ +39 06 68 60 11
Voir page 107.

Tourisme

Quelle que soit la taille de la ville, vous trouverez presque partout une agence de tourisme municipale, la *Pro Loco*, ou bien provinciale, les *Apt*. Les horaires d'ouverture dans les plus petits villages sont incertains et l'ouverture n'est pas garantie hors saison, mais la plupart ont des sites Internet offrant déjà de nombreuses informations.

NOURRIR ÇA VEUT DIRE SOIGNER

UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION. SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.



RESTER

ÊTRE SOLIDAIRE

Un véritable engagement demande temps et réflexion. Pourquoi voulez-vous aider ? Quelles sont vos compétences ? À quel type de projet croyez-vous ? Il existe des chantiers solidaires divers et intéressants pour aller à la rencontre de la population et être utile en même temps. Profitez du riche patrimoine historique et artistique du Mezzogiorno pour vous lancer dans une mission de sauvegarde du patrimoine, par exemple.

■ ACTION CONTRE LA FAIM

14/16, boulevard Douaumont (17^e)
Paris ☎ 01 70 84 70 84 / 01 43 35 88 88
www.actioncontrelafaim.org
Joignable par téléphone de 9h à 13h et de 14h à 18h.

Action contre la Faim est une ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le

monde. Elle est présente dans une quarantaine de pays, dans les domaines de la nutrition, de la santé, de la sécurité alimentaire, de l'eau et de l'assainissement. Action contre la Faim intervient avant tout dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue alimentaire. Pour cela, il est impératif, après être venu en aide d'une manière concrète à la population, de former les infrastructures locales adéquates qui prendront bientôt le relais. Action contre la Faim propose des missions de volontariat de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

► **Autre adresse :** Service Gestion Relations Donateurs : 14/16 boulevard Douaumont – CS 80060, 75854 PARIS CEDEX 17.

ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV. Rome étant un centre universitaire très important, les échanges Erasmus y sont très répandus. C'est moins vrai pour le reste du Mezzogiorno où les jeunes vont plus souvent étudier dans le nord et refusent ensuite de retourner au sud, où les problèmes économiques, l'omniprésence de la mafia et le chômage élevé les dissuadent d'aller chercher du travail.

■ AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)

23, place de Catalogne (14^e)
Paris

☎ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr

Cette agence, sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, anime et gère un réseau de près de 500 établissements d'enseignement français à l'étranger. Offres d'emploi à l'international pour les titulaires de la fonction publique (Education nationale principalement) et informations sur la politique pédagogique, la scolarité et l'orientation émaillent le site Internet de cet organisme qui soutient également l'association Anciens des lycées français du monde.

■ CIDJ

www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.



Des guides de voyage
sur plus de **700** destinations

Suivez nous sur   

www.petitfute.com

VERSION NUMÉRIQUE
OFFERTE POUR L'ACHAT
DE TOUT GUIDE PAPIER



© Naïade Plante

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ
61 MILLIONS D'ENFANTS*
À PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !



L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

■ ÉDUCATION NATIONALE

www.education.gouv.fr

Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

■ MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

www.diplomatie.gouv.fr

Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. Dans la rubrique « Services aux citoyens » vous trouverez un guide de l'expatriation, une *check-list* des démarches à effectuer, les modalités de demandes de documents officiels ou encore des informations sur le registre des Français à

l'étranger. A noter aussi que les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

■ WEP FRANCE

95, Avenue Ledru Rollin (12^e)

Paris

☎ 01 48 06 26 26

www.wep.fr

info@wep.fr

WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

INVESTIR

■ BUSINESS FRANCE

77, Boulevard Saint-Jacques (14^e)

Paris

☎ 01 40 73 30 00

www.businessfrance.fr

cil@businessfrance.fr

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite

collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

► **Autre adresse** : Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

Comme tous les ressortissants de l'Union européenne, les Français bénéficient de la liberté d'installation et de travail en Italie. Pour exercer une activité salariée dans ce pays, le livret de travail est obligatoire. On peut l'obtenir auprès de la mairie du lieu de résidence.

► **Formalités.** Pour prolonger votre permis de séjour, adressez-vous à la *Questura* (préfecture) la plus proche de votre lieu de résidence.

■ CAPCAMPUS

www.capcampus.com

CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

■ ASSOCIATION TELI

Les Clarets

Saint-Pierre-d'Entremont

☎ 04 79 85 24 63

www.teli.asso.fr

contact@teli.asso.fr

Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

■ VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE

www.civiweb.com

Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

INDEX

A

ABBZIA DELLA TRINITA	542
ABBZIA DI MONTE CASSINO 210	
ABBZIA SAN LEONARDO	483
ABBZIA SAN VITO	459
ABBZIA SANTA MARIA DI CALENA	479
ACQUEDOTTO MEDIEVALE	417
AGNANO	341
AGNONE	280
AGROPOLI	426
ALBANO DI LUCANIA	545
ALBE	228
ALBEROBELLO	452
ALIANO	559
ALTAMURA	447
AMALFI	404
ANACAPRI	366
ANAGNI	210
ANFITEATRO CAMPANO	337
ANFITEATRO FLAVIO	340
ANFITEATRO ROMANO	472, 502
ANGUILLARA SABAZIA	203
ANTICHE MURA	270
AQUILA (L')	216
ARCO DI TRAIANO	468
ARCO FELICE	344
ARCO NATURALE – GROTTA DI MATERMANIA	362
AREA ARCHEOLOGICA DI SAEPINUM	274
ASCOLI SATTIANO	473
ASSERGI	223
ATESSA	260
ATRANI	408
ATRI	247
AVELLINO	379

B

BACOLI	342
BAGNARA CALABRA	580
BAIA SOMMERSA	342
BAIA	341
BANCA D'ITALIA	266
BARI	434
BARLETTA	461
BASILICA BENEDETTINA DI SANT'ANGELO IN FORMIS	337

BASILICA CATTEDRALE SANTA MARIA ASSUNTA	472
BASILICA DELL'IMMACOLATA	593
BASILICA DI SAN FRANCESCO DI PAOLA	323
BASILICA DI SAN PIETRO AD ARAM	322
BASILICA DI SAN TOMMASO APOSTOLO	254
BASILICA DI SANT'ANTONINO	394
BASILICA DI SANTA MARIA DEL COLLE	239
BASILICA MADONNA DELLA NEVE	504
BASILICA SAN BERNARDINO	220
BASILICA SAN LORENZO MAGGIORE	312
BASILICA SAN MARTINO – MUSEO MUBA	494
BASILICA SAN NICOLA	441
BASILICA SAN PAOLO MAGGIORE	312
BASILICA SANTA CATERINA D'ALESSANDRIA	505
BASILICA SANTA CHIARA	312
BASILICA SANTA CROCE	499
BASILICA SANTA MARIA DELLA SANITA	326
BASILICA SANTA MARIA DI COLLEMAGGIO	219
BASILICA SANTA MARIA MAGGIORE DI SIPONTO	483
BASILICA-SANTUARIO SAN FRANCESCO ANTONIO FASANI	473
BASILICA-SANTUARIO SANTA MARIA DE FINIBUS TERRAE	513
BASTIONE DI PARSANO	394
BATTISTERO	596
BELVEDERE	430
BISACCIA	387
BISCEGLIE	466
BISEGNA	232
BITONTO	444
BIVONGI	591
BOJANO	273
BRACCIANO	203
BRINDISI	521

C

CAGNANO VARANO	477
---------------------------------	------------

CALA DI SAN FELICE	482
CALITRI	387
CAMIGLIATELLO SILANO	566
CAMPANIE	332
CAMPITELLO MATESE	273
CAMPLI	247
CAMPO DEI FIORI, PANTHEON ET FONTAINE DE TREVÌ	94
CAMPO IMPERATORE	224
CAMPOBASSO	263
CANOSA DI PUGLIA	467
CAPESTRANO	239
CAPO COLONNA	595
CAPO VATICANO	579
CAPPELLA DEL CROCIFFISSO MIRACOLOSO	254
CAPPELLA SANSEVERO	313
CAPRACOTTA	281
CAPRARA	484
CAPRI	359
CAPRI	359
CAPUA – CAPOUE	336
CARAMANICO TERME	243
CARPINONE	279
CARTAPESTA DI CLAUDIO RISO	504
CASA CAVA	555
CASA D'AMORE	455
CASA GROTTA DI VICO SOLITARIO	555
CASA NATALE DI GABRIELE D'ANNUNZIO	242
CASCATA DELLE NINFE	229
CASERTA	332
CASTEL CAPUANO	313
CASTEL DEL MONTE	468
CASTEL DEL MONTE	226, 468
CASTEL DELL'OVO	323
CASTEL GANDOLFO	210
CASTEL NUOVO	324
CASTEL SANT'ELMO	326
CASTELLABATE	429
CASTELLAMMARE DI STABIA	357
CASTELLANA GROTTA	451
CASTELLI ROMANI	209
CASTELLO	244, 463, 467, 468, 475, 489, 504, 515, 566, 568, 570, 589
CASTELLO – MUSEO ARCHEOLOGICO	483, 575

- CASTELLO – MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DEL MELFESE 539
- CASTELLO ACQUAVIVA D'ARAGONA 450
- CASTELLO ANGIOINO ARAGONESE 428
- CASTELLO ARAGONESE . 255, 374, 486, 509
- CASTELLO CALDORESCO . . . 259
- CASTELLO CARLO V 500
- CASTELLO DE MONTI 510
- CASTELLO DI ARECHI 417
- CASTELLO DI CARLO V 595
- CASTELLO DI FULCIGNANO . 506
- CASTELLO DI GIULIO II . . . 198
- CASTELLO DI LAGOPESOLE .537**
- CASTELLO DUCALE 525
- CASTELLO MARCHIONALE. . . 383
- CASTELLO MEDIOEVALE . . . 358
- CASTELLO MONFORTE . . . 267
- CASTELLO MURAT. 572
- CASTELLO NORMANNO SVEVO 442
- CASTELLO PANDONE – MUSEO NAZIONALE DEL MOLISE 277
- CASTELLO PIRRO DEL BALZO – MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE 542
- CASTELLO RUFFO 582
- CASTELLO SVEVO 271, 466, 480, 524
- CASTELMEZZANO 543**
- CASTRO 511**
- CASTROVILLARI 567**
- CATACOMBE EBRAICHE . . . 542
- CATACOMBE SAN GENNARO & SAN GAUDIOSO 326
- CATANZARO LIDO 593
- CATANZARO 592**
- CATTEDRALE. 210, 446, 447, 450, 480, 483, 511, 518, 554, 596
- CATTEDRALE DI SAN BASSO . 271
- CATTEDRALE DI SAN CETTEO 242
- CATTEDRALE DI SAN GERARDO 536
- CATTEDRALE DI SAN GIUSEPPE 259
- CATTEDRALE DI SAN MASSIMO 245
- CATTEDRALE DI SAN PANFILO 234
- CATTEDRALE DI SAN PIETRO APOSTOLO 276
- CATTEDRALE DI SANTA MARIA ASSUNTA 248
- CATTEDRALE SAN CATALDO . 486
- CATTEDRALE SAN GIUSTINO . 251
- CATTEDRALE SAN NICOLA PELLEGRINO 465
- CATTEDRALE SAN SABINO . . 468
- CATTEDRALE SAN SABINO – MUSEO DIOCESANO 442
- CATTEDRALE SANT'AGATA . 515
- CATTEDRALE SANT'ANDREA . 543
- CATTEDRALE SANTA MARIA ANNUNZIATA 510
- CATTEDRALE SANTA MARIA MAGGIORE 463
- CATTEDRALE SANTISSIMA TRINITA. 266
- CEGLIE MESSAPICA. 524**
- CELANO 222**
- CENTO CAMERELLE 343
- CENTRE HISTORIQUE. . . 288, 312
- CENTRO STORICO 459, 481, 529, 575, 579, 589, 595, 599
- CENTRO STORICO & BORGO MURATTIANO 442
- CERRO AL VOLTURNO 278**
- CERTOSA DI SAN GIACOMO. . 362
- CERTOSA DI SAN LORENZO. . 425
- CERTOSA SAN MARTINO . . . 327
- CERTOSA SERRA SAN BRUNO 576
- CERVETERI 202**
- CHAMPS PHLEGREENS . . . 338
- CHIAIA ET LE LUNGOMARE . 289
- CHIAIA ET LE LUNGOMARE . 323**
- CHIESA ANNUNZIATA 548
- CHIESA DEGLI OTTIMATI . . . 585
- CHIESA DEI SANTI COSMA E DAMIANO. 451
- CHIESA DEI SANTI FILIPPO E GIACOMO. 314
- CHIESA DEL GESU NUOVO . . 314
- CHIESA DEL PURGATORIO . . . 447, 555
- CHIESA DEL ROSARIO 593
- CHIESA DELL'ADDOLORATA . 576
- CHIESA DI SAN BARTOLOMEO 267
- CHIESA DI SAN COSTANZO . 362
- CHIESA DI SAN DOMENICO MAGGIORE 314
- CHIESA DI SAN GIOVANNI A CARBONARA 322
- CHIESA DI SAN GIOVANNI DEL TORO 410
- CHIESA DI SAN LEONARDO . 267
- CHIESA DI SAN MICHELE ARCANGELO 369
- CHIESA DI SANT'ANGELO A NILO 315
- CHIESA DI SANT'ANNA DEI LOMBARDI (OU SANTA MARIA DI MONTEOLIVETO) . 315
- CHIESA DI SANT'ELIGIO MAGGIORE 322
- CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA 224, 401
- CHIESA DI SANTA MARIA DEL CARMINE 322
- CHIESA DI SANTA MARIA DELLE GRAZIE 395
- CHIESA DI SANTA MARIA IN PIANO 244
- CHIESA DI SANTA MARIA MAGGIORE 259
- CHIESA E CHIOSTRO DI SAN GREGORIO ARMENO. 316
- CHIESA MADRE. 506, 538
- CHIESA MATRICE. . 525, 529, 582
- CHIESA MATRICE SAN GIORGIO 574
- CHIESA OGNISSANTI. 465
- CHIESA RUPESTRE DI SANTA MARGHERITA 540
- CHIESA RUPESTRE SAN MICHELE DELLE GROTTI. . . 447
- CHIESA SAN BENEDETTO . . . 418
- CHIESA SAN BERNARDINO. . 570
- CHIESA SAN BIAGIO. 576
- CHIESA SAN DOMENICO 494, 518
- CHIESA SAN DOMENICO MAGGIORE 486
- CHIESA SAN FRANCESCO . 528, 558, 590
- CHIESA SAN FRANCESCO D'ASSISI 536
- CHIESA SAN GIORGIO 418
- CHIESA SAN GIOVANNELLO . 590
- CHIESA SAN GIOVANNI BATTISTA 556
- CHIESA SAN GIULIANO . . . 568
- CHIESA SAN GIUSEPPE ARTIGIANO 220
- CHIESA SAN MARCO 599
- CHIESA SAN MICHELE 536
- CHIESA SAN PIETRO 509
- CHIESA SAN PIETRO E PAOLO 505
- CHIESA SAN PIETRO MANDURINO 490
- CHIESA SAN VITO 548
- CHIESA SAN VITO MARTIRE – MUSEO DI CIVILTA PRECLASSICHE DELLA MURGIA MERIDIONALE . . . 528
- CHIESA SANT'OMOBONO. . . 593
- CHIESA SANTA CHIARA . . . 500
- CHIESA SANTA MARGHERITA 467
- CHIESA SANTA MARIA DEL CASALE 522
- CHIESA SANTA MARIA DELL'ISOLA. 579

CHIESA SANTA MARIA DELLA CROCE	558
CHIESA SANTA MARIA DELLA PURITA	516
CHIESA SANTA MARIA DI FARFA	220
CHIESA SANTA MARIA MAGGIORE	476, 548
CHIESA SANTI APOSTOLI PIETRO E PAOLO	231, 570
CHIESA SANTI NICCOLO E CATALDO	503
CHIESE RUPESTRI	489
CHIESETTA SAN MARCO	502
CHIETI	249
CHIOSTRO DI SAN FRANCESCO	394
CIMITERO	503
CIMITERO DELLE FONTANELLE	328
CIRELLA	571
CIRO MARINA	597
CISTERNINO	525
CIVITA	568
CIVITELLA ALFEDENA	228
CIVITELLA DEL TRONTO	246
COLISEE, FORUM ET CAPITOLE	94
COLLEGIATA SANTA MARIA DELLA MADDALENA	570
COLONNA SANT'ORONZO	528
COMPLESSO MONUMENTALE DONNAREGINA	316
COMPLESSO RUPESTRE MADONNA DELLE VIRTU E SAN NICOLA DEI GRECI	555
CONCATTEDRALE DI SANTA MARIA ASSUNTA	277
CONVERSANO	448
COPERTINO	504
CORFINIO	228
CORIGLIANO CALABRO	600
CORIGLIANO D'OTRANTO	510
COSENZA	565
COTE DU CILENTO	426
CROTONE	594
CUMES (CUMA)	343

D

DIAMANTE	571
DOLMEN DELLA CHIANCA	467
DOLMEN DI MONTALBANO	529
DUNES DE CAPOCOTTA	202
DUOMO 337, 358, 380, 410, 448, 471, 490, 501, 524, 528, 540, 566, 579, 586, 590, 593, 595, 599	
DUOMO DEI SANTI FILIPPO E GIACOMO	395
DUOMO DI SAN PROCOLO MARTIRE	340
DUOMO SAN MATTEO	418
DUOMO SANT'ANDREA	407
DUOMO SANTA MARIA ASSUNTA	317
DUOMO SANTA MARIA ASSUNTA E SAN BERARDO	246
DUOMO SANTA MARIA MAGGIORE E SAN LEOLUCA	575

E

EGNAZIA-SAVELLETRI	529
EMPLACEMENT DE L'EGLISE DI SAN ANTONIO ABATE	239
ENVIRONS DE NAPLES	332

F

FARAGLIONI	364
FARO	513
FARO DI PUNTA CARENA	369
FASANO	528
FERRANDINA	558
FIUMICELLO SANTA VENERE	548
FIUMICINO-FREGENE	202
FOGGIA	470
FONTANA DEL NETTUNO	317
FONTANA DELLA FRATERNA	276
FONTANA DELLE 99 CANNELLE (FONTAINE AUX 99 BOUCHES).	219
FONTANA DI MONTEOLIVETO	317
FONTANA GRECA	516
FONTE PLINIANO	490

FORTE SPAGNOLO	219
FORTEZZA SVEVO-ANGIOINA	473
FOSSA	227
FRANCAVILLA FONTANA	491
FRANTOIO OLEARIO IPOGEO	516
FRASCATI	209

G

GAETA	212
GAGLIANO ATERNO	223
GALATINA	505
GALATONE	506
GALLERIA BORBONICA	325
GALLERIA NAZIONALE DEVANNA	445
GALLERIA PRINCIPE DI NAPOLI	317
GALLERIA UMBERTO I	318
GALLIOLI	514
GAMBATESA	272
GEPPETTO	557
GERACE	588
GESUALDO	384
GIARDINI DI AUGUSTO	364
GIARDINI DI VILLA CIMBRONE	410
GIARDINI LA MORTELLA	374
GIARDINI RAVINO	374
GIARDINO DELLA MINERVA	418
GRAVINA IN PUGLIA	446
GROTTA AZZURRA	369
GROTTA DEL CAVALLONE	252
GROTTA ROMANELLI	512
GROTTA ZINZULUSA	512
GROTTAFERRATA	210
GROTTAGLIE	491
GROTTE DI CASTELCIVITA	425
GROTTE DI CASTELLANA	452
GROTTE DI PERTOSA AULETTA	425
GROTTE DI SANTA CROCE	467
GROTTE MARINE	481
GRUMENTO NOVA	546
GUARDIAGRELE	255
GUARDIALFIERA	268

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorise, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.

H / I / J

HAUTEURS DE NAPLES (LES)	290, 326	MATERA	551	MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE	586, 595
HERCULANUM (ERCOLANO) 354		MATRICE	268	MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE « DINU ADAMESTEANU »	536
HORS LES MURS	99	MATTINATA ET BAIA DELLE ZAGARE	482	MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE (MARTA)	488
ILES DU GOLFE DE NAPLES	359	MELFI	538	MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE D'ABRUZZO	250
ILES PONTINES	212	MERCATO	288	MUSEO ARCHEOLOGICO PROVINCIALE	537, 594
IRPINIA (L')	378	MERCATO	322	MUSEO ARCHEOLOGICO STATALE	448
IRSINA	558	MESAGNE	525	MUSEO ARCHEOLOGICO TERRITORIALE DELLA PENISOLA SORRENTINA	395
ISCHIA	370	METAPONTO	559	MUSEO BOTTEGA DELLA TARSIA LIGNEA (MUTA)	396
ISERNIA	275	MINI HOTEL SAPORETTI	211	MUSEO CAMPANO	337
ISOLA DEL GRAN SASSO	248	MINORI	413	MUSEO CIVICO – PINACOTECA COMUNALE	471
ISOLA DI NISIDA	323	MIRABELLA ECLANO	383	MUSEO CIVICO « GIUSEPPE FIORELLI »	473
ISOLA DI VIVARA	378	MITHRAEUM	338	MUSEO CORREALE DI TERRANOVA	395
ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO	255	MOLFETTA	457	MUSEO DEI BRETTII E DEGLI ENOTRI	566
JELSI	272	MONASTERO DEL PATIRE	599	MUSEO DEL CORALLO	410

L

LAC DE BRACCIANO	203	MONASTERO SAN BENEDETTO	451	MUSEO DEL CULOPO APPENNINICO & CENTRO VISITA	229
LAGHI AMPOLLINO E ARVO	567	MONASTERO SAN FRANCESCO D'ASSISI	566	MUSEO DEL PALEOLITICO	276
LAGO CECITA	567	MONOPOLI	460	MUSEO DEL PARCO NAZIONALE DEL CIRCEO	211
LAGO D'AVERNO	344	MONTE CASSINO	210	MUSEO DEL TERRITORIO « CASA PEZZOLLA »	455
LAMA DEI PELIGNI	252	MONTE EPOMEIO	374	MUSEO DELL'OLIO	244
LANCIANO	256	MONTE SANT'ANGELO	474	MUSEO DELLA CARTA	407
LARINO	268	MONTE SOLARO – SEGGIOVIA	370	MUSEO DELLA CERAMICA DEL BORGO CASTELLO	388
LATERZA	494	MONTEFALCONE NEL SANNIO	271	MUSEO DELLA CITTA E DEL TERRITORIO DI SEPINO	274
LATIUM (LE)	198	MONTELLA	386	MUSEO DELLA CIVILTA DEL VINO PRIMITIVO	490
LECCE CITY CARD	500	MONTEPAGANO	249	MUSEO DELLA MEMORIA E DELL'ACCOGLIENZA	518
LECCE	495	MONTERODUNI	278	MUSEO DI ARTI E TRADIZIONI POPOLARI DEL GARGANO	475
LIDO DI OSTIA	201	MONTERONI DI LECCE	506	MUSEO DI BIOLOGIA MARINA 520	
LIDO SILVANA	488	MONTEVERDE	387	MUSEO DI CAPODIMONTE	328
LIDO (LE)	198	MONUMENTO NAZIONALE DEI GIROLAMINI	320	MUSEO DI SANTA MARIA DELLE MONACHE	276
LIGOROTONDO	455	MORANO CALABRO	569	MUSEO DI SANTA RESTITUTA 375	
LOCRI	587	MORMANNO	570	MUSEO DIOCESANO	516
LORETO APRUTINO	244	MOSCUFO	245	MUSEO D'ARTE SACRA	599
LUCERA	471	MUNDA – MUSEO NAZIONALE D'ABRUZZO	218	MUSEO E PARCO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI LOCRI	588

M

MADRE	318	MURA MEDIEVALI DI FORTIFICAZIONE	267	MUSEO ETNICO ARBËRESH	568
MAIORI	412	MUSEI PALAZZO D'AVALOS	259	MUSEO FONDAZIONE SANTOMASI	447
MANDURIA	489	MUSEO ACERBO DELLE CERAMICHE DI CASTELLI	244	MUSEO MALACOLOGICO	481
MANFREDONIA	483	MUSEO ARCHEOLOGICO 234, 277, 419, 560, 568			
MARATEA	546	MUSEO ARCHEOLOGICO « DOMENICO RIDOLA »	556		
MARGHERITA DI SAVOIA	461	MUSEO ARCHEOLOGICO « FRANCESCO RIBEZZO »	524		
MARINA CORRICELLA	378	MUSEO ARCHEOLOGICO DEI CAMPI FLEGREI	342		
MARINA DI GIOIOSA IONICA 590		MUSEO ARCHEOLOGICO DI PITHECUSAE	375		
MARINA DI VASTO	260	MUSEO ARCHEOLOGICO DI SANTA SCOLASTICA	443		
MARINA PICCOLA	364	MUSEO ARCHEOLOGICO FAGGIANO	503		
MARTINA FRANCA	492				
MARUGGIO	492				
MASSA LUBRENSE	395				
MASSAFRA	488				

MUSEO MAURIZIO LOCATI	253
MUSEO NAZIONALE – PARCO ARCHEOLOGICO DI EGNAZIA	530
MUSEO NAZIONALE ARCHEOLOGICO	318
MUSEO NAZIONALE D'ARTE MEDIEVALE E MODERNA	556
MUSEO PELINO DELL'ARTE E DELLA TECNOLOGIA CONFETTIERA	234
MUSEO PROVINCIALE IRPINO	380
MUSEO SANNITICO	267
MUSEO STORICO DELLA CITTA DI LECCE (MUST)	500
MUSEO VIRTUALE DELLA SCUOLA MEDICA SALERNITANA	419
MUSMA	557

N

NAPLES	284
NAPOLI SOTTERRANEA	320
NARDO	517
NECROPOLI LA SALATA	481
NEMI	209
NICOTERA	580
NUSCO	385

O

OASI CRATERE DEGLI ASTRONI	340
OASI NATURALISTICA DI MONTE NUOVO	340
ORATORIO SAN GIUSEPPE DEI MINIMI	220
ORTO BOTANICO	320
ORTONA DEI MARSII	232
ORTONA	253
OSTIA ANTICA	198
OSTUNI	526
OTRANTO	507
OVINDOLI	222

P

PACENTRO	235
PAESTUM	419
PALAZZETTO DEI NOBILI	220
PALAZZO ARCIVESCOVILE	501, 566
PALAZZO CAPUTI	446
PALAZZO DEL GOVERNO	503
PALAZZO DEL SEMINARIO	501, 524
PALAZZO DELL'ANNUNZIATA	234

PALAZZO DELL'UNIVERSITA DEGLI STUDI FEDERICO II	320
PALAZZO DI CAPUA (OU MARIGLIANO)	320
PALAZZO DUCALE	494
PALAZZO FARNESE	255
PALAZZO FAZZARI	594
PALAZZO FILOMARINO	320
PALAZZO FORTUNATO	538
PALAZZO IMPERIALI-FILOTICO	490
PALAZZO JATTA	446
PALAZZO REALE	325
PALAZZO SEDILE	502
PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO – GALLERIE D'ITALIA	320
PALESTRINA	206

PALMI	580
PALOMBARO LUNGO	557
PAN (PALAZZO DELLE ARTI NAPOLI)	325
PAOLA	571
PARC NATIONAL DU CILENTO	420
PARC NATIONAL DU CIRCEO	210
PARCO ARCHEOLOGICO	342, 344, 542
PARCO ARCHEOLOGICO DEL PAUSILYPON	324
PARCO ARCHEOLOGICO DELLE MURA MESSAPICHE	490
PARCO ARCHEOLOGICO DELLE TAVOLE PALATINE	560
PARCO ARCHEOLOGICO DI SAN LEUCIO	468
PARCO NATURALE REGIONALE PORTO SELVAGGIO E PALUDE DEL CAPITANO	518
PARCO NAZIONALE D'ABRUZZO, LAZIO E MOLISE	230
PARCO NAZIONALE DELLA MAJELLA	252
PARCO NAZIONALE DI GRAN SASSO E MONTI DELLA LAGA	225
PARCO PALEONTOLOGICO DI NOTARCHIRICO	543
PARCO SOMMERSO DI GAIOLA	324
PARCO VILLA GREGORIANA	207
PARCO VIRGILIANO	323
PASSO DELLE CAPANNELLE	227
PATU	514
PENNE	244
PENTEDATTILO	587
PESCARA	240
PESCASSEROLI	229
PESCHE	279
PESCHICI	478
PESCOCOSTANZO	237

PESCOLANCIANO	280
PIAZZA ANTONIO SALANDRA	519
PIAZZA DEL MUNICIPIO	239, 323
PIAZZA DI SPAGNA ET VILLA BORGHESE	98
PIAZZA DUOMO	219
PIAZZA GARIBALDI	234
PIAZZETTA	364
PIETRABONDANTE	280
PIETRAPERIOSA	545
PINACOTECA « CORRADO GIAQUINTO »	442
PINACOTECA GIUSEPPE DE NITTIS	463
PINACOTECA PAOLO DOMENICO FINOGLIO	451
PIO MONTE DELLA MISERICORDIA	321
PISCINA MIRABILIS	343
PIZZO	572
POLIGNANO A MARE	458
POMPEI	345
PONZA	212
POPOLI	243
PORTA CAPUANA	321
PORTA NAPOLI	235
PORTA SAN SEBASTIANO	506
PORTO CESAREO	519
POSITANO	397
POTENZA	534
POZZOLES (POZZUOLI)	338
PRAIA A MARE	571
PRAIANO	401
PROCIDA	376
PROPRIETA SCALFATI	211
PUGNOCHIUSO	482
PUNTA LICOSA	430
PUNTA RISTOLA	513

R

RAVELLO	409
REGGIA DI CASERTA	332
REGGIO CALABRIA	582
RESTI ANTICHI	468
RICCIA	272
RIGNANO GARGANICO	474
RIONE TERRA	340
RIONERO IN VULTURE	537
RIPALIMOSANI	268
RISERVA MARINA DI CAPO RIZZUTO	596
RISERVA NATURALE CALANCHI DI ATRI	248
RISERVA NATURALE DEL LAGO DI PENNE	245

- RISERVA NATURALE DELLA CAMOSCIARA 229
 RISERVA NATURALE REGIONALE DI PUNTA ADERCI 260
ROCCA CALASCIO 226
ROCCA DI CAMBIO 221
ROCCA DI MEZZO 222
ROCCA SAN FELICE 385
ROCCARASO 236
ROCCAVIVARA 271
RODI GARGANICO 477
ROME 94
ROSETO DEGLI ABRUZZI 248
ROSSANO 598
 ROVINE DI HIPPONION 575
 ROVINE ROMANE 278
RUVO DI PUGLIA 446
- S**
- SABAUDIA 211
SALERNE (SALERNO) 414
 SALERNE ET LE CILENTO 414
SAN COSTANTINO ALBANESE 550
SAN DEMETRIO NEI VESTINI 228
SAN DOMINO 484
SAN FELICE DEL MOLISE 271
SAN GIOVANNI ROTONDO 476
SAN MARCO IN LAMIS 476
SAN NICANDRO GARGANICO 476
SAN NICOLA 484
SAN SEVERINO LUCANO 550
SAN VITO CHIETINO 256
SAN VITTORINO 221
SANTA CESAREA TERME 512
SANTA MARIA CAPUA VETERE 337
SANTA MARIA DI CASTELLABATE 428
SANTA MARIA DI LEUCA 512
SANTA SEVERINA 596
SANTO STEFANO DI SESSANIO 225
 SANTUARIO DELL'ADDOLORATA 276
 SANTUARIO DELLA BEATA VERGINE DEL ROSARIO 354
 SANTUARIO DI MONTEVERGINE 380
 SANTUARIO MADONNA DELLA SCALA 489
- SANTUARIO SAN FRANCESCO DI PAOLA 572
 SANTUARIO SAN MICHELE 476
 SANTUARIO SANTA MARIA DEL CASTELLO 568
 SANTUARIO SANTISSIMO CROCIFISSO DELLA PIETA' 506
SCALA 411
SCANNO 231
SCAPOLI 278
 SCAVI ARCHEOLOGICI DI OPLONTIS – VILLA DI POPPEA 357
 SCAVI DI STABIA 358
SCILLA 581
 SEDILE DOMINOVA 395
 SELVA DI FASANO 529
 SENTIERO DEGLI DEI 404
SEPINO 273
SERRA DI VAGLIO (LA) 537
SERRA SAN BRUNO 576
 SITO ARCHEOLOGICO DI OSTIA ANTICA 198
SORRENTE (SORRENTO) 389
 SORRENTE ET LA COTE AMALFITAINE 389
 SPERLONGA 212
 SPIAGGE 242, 396, 401, 460, 479, 510, 516, 518, 580
SQUINZANO 506
STILO 590
SULMONA 232
- T**
- TAGLIACOZZO** 240
TARANTO 485
 TARQUINIA 204
TAURASI 381
 TEATRO CURCI 463
 TEATRO ROMANO 504
 TEMPIETTO DI SEPPANNIBALE 529
 TEMPIO DI APOLLO 560
 TEMPIO DI SERAPIDE 341
 TENUTA VANNULO 420
TERAMO 246
 TERME DI AGNANO 341
 TERMINI, CELIO ET ESQUILIN 98
TERMOLI 269
 TERRA MURATA 378
 TERRACINA 211
- THOMAS DANE GALLERY 326
TIRIOLO 594
 TIVOLI 206
 TOMBA DI AGRIPPINA 343
TORRE ANNUNZIATA 357
TORRE DEL PIZZO 514
 TORRE MEDICEA 226
 TORRI DI FEDERICO II 337
TRANI 464
TREBISACCE 600
 TREVIGNANO ROMANO 204
TRICARICO 558
TRIVENTO 272
TROIA 473
TROPEA 576
 TRULLO SOVRANO 455
 TUSCANIA 205
- V**
- VASTO** 257
VASTOGIRARDI 281
 VATICAN ET TRASTEVERE 98
VENAFRO 277
VENOSA 540
 VENTOTENE 212
 VESTIGES ROMAINS 251
 VESUVE 345
 VIA SAN GREGORIO ARMENO 321
VIBO VALENTIA 574
VIESTE 479
 VILLA ADRIANA 208
 VILLA COMUNALE 326, 396
 VILLA D'ESTE 209
 VILLA FLORIDIANA 328
 VILLA JOVIS 364
 VILLA LA COLOMBAIA – MUSEO LUCHINO VISCONTI 375
 VILLA LYSIS 365
 VILLA MALAPARTE 365
 VILLA PERIPATO 488
 VILLA ROMANA E ANTIQUARIUM 413
 VILLA RUFOLLO 411
VILLA SAN GIOVANNI 582
 VILLA SAN MICHELE 370
VILLALAGO 232
VOLCAN SOLFATARA 338
 VOLO DELL'ANGELO 544
 VULCI 205

#WEAREINPUGLIA



LES POUILLES,

SUR LES NOTES

D'UN RÊVE



Voyagez à travers la terre du Baroque,
découvrez la merveille
de ses villages historiques.

PRESICCE - LECCE



Unexpected Italy
WEAREINPUGLIA.IT
Fly to **BARI** and **BRINDISI**



UNIONE EUROPEA
POP 11234567 2014 - 2020
www.europa.eu



REGIONE PUGLIA
www.puglia.it



PROMOZIONE
Autorità Pugliese di Promozione



Aéroport
Paris — Beauvais

**EMBARQUEZ POUR L'UNE DES
9 DESTINATIONS ITALIENNES*
AU DÉPART DE PARIS-BEAUVAIS**



Rome



Cagliari



Palerme

**RÉSERVEZ AU
MEILLEUR PRIX SUR**

www.AeroportParisBeauvais.com

*Constaté en Août 2018 : Bari, Bologne, Brindisi, Cagliari, Milan(Bergame), Palerme, Pise, Rome, Venise(Treviso)